

00118408

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

# RAT

Le Directeur: SCH. MISSAKIAN
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris 1678-63
Tél.: PRO. 86 - 60

2566 /2591

*ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* Դրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 

**บ**ษๆร๒บฅษฅ

MARDI 1 SEPTEMBRE

1953

29ቦዓ SUPh - ԹኮՒ 7152

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

#### NPL HOUSE

## ՈԴՐ Է ՄԵՐ ԲԱԺԻՆԸ

Ցանախ դիտել տուած ենջ ԵԷ ինչին իր մէջ կծկուած վիճան մը կր ներկայացնեն Արևւմահան Եւրոպայի դաղութները, դլուին ըլլալով մենջ:

գրուիս բրյալով մենը : Իրրեւ ընդհանուր երեւորի՝ տաեք մե -կուն աչթերը հային ին սահմանեն անդին կհանցին։ իսկ ինեւերն այ՝ պատահարաը։ Երե առանդարար Երանակուած պար-տականում ինձներ կան վր կտաարեն Այ-լապես, վր դոհանան բարևացակամ չեզո-

Մնաց որ, իրենց ներքին գործերուն մեջ

ալ չափադանց սահժանափակ են ։ Կը դործեն սովորաժոլունեամբ։Եղածը ժաչեցնելով ։

ոտրայակող : Ե՛թե՛ այմակու բրլլար, Փարիդը պիտի դառնար, հեդրոնաձիդ փարոս ժը : Ոչ մի-այն հարևում դադութներուն համար, այլ եւ աւնկի հեռուն տարաժելով իր Տառա -

գայիները։
Մինւդնու, իր գլունը կատիրու Հնորեն
անդամ կորտնյուցեր է ։
Աշելի աժգոնցուցեր է ։
Աշելի աժգոնի պատիր ժր կր ներկա —
դացնեն Լետանայի եւ Մանդետքիրը։ Եր —
կուրե ալ սակաւաքիւ, բայց բախատաւրը ։
Քիլ անգին, Պրիակիս բայց առնեւոր, չիրդայն ամկաւաքիւ բայց առնեւոր, չիրդան ամկաւաքիւ բայց առնեւոր, չիրդան ամկաւաքիւ բայց առնեւոր, չիրդել «Տեռական ձեռնարի կո։
Վերջին բանի մր տարիներու ընքաց —
հեծ, հասառանա արառնեւ որ առարանի

ջին , իտալանայ դաղութն է որ բացառիկ նիդեր կը վորձէ, առաջնորդութեամբ

Ծրվասը:
Եւ վերջապես Ձուիցերիան — ամենեն կրասերը՝ համրանորվ, որ տարին ջանի մր հանրեն եր հայարել, նախաձեռնու —
Թեամր Ուս Միութեան : Երբեմն այս կացութիւնը կը բազդա -

ահնը ամերիկահայ դաղունին բաղմա -կողմանի դործունչունեան հետ , եւ աւելի մուայլ տեսարան մը կը պարղուի ։ Puil of muph many, Shameny Pullֆորնիայէն երեջ ընկերներ Փարիդէ: անցնելով դացին միջին Արևւհլջ, ուսում ֆորնիայեն հրեջ Фшрру£и նասիրելու Համար տարագիր լ Թեանց անմիջական պաՀանջները

Մանը մասնաւորապես աչքե Պեյրունի եւ Հալեպի ազգ. կրթարան

Երբ Քալիֆորնիա վերադարձան, իրենց 

ներ : -Որբան կր լիչներ, իրևնց առաջին ձեռ-նարկեն դոլացաւ 25-000 առլարի դուժար մը, որ անժիքնարև նիսադրունցաւ Մի -Զեն Արևելը, բաժնունդու Հաժար : ԱյնուՀետևւ ուրիչ ձեռնարկներ ալ կա-

ապրեցին եւ ահաւասիկ չնորհակալու Bhuն դիր մի Լիրանանի առաջնորդարանեն , որ կը ներկայացնէ 6000 տոլարի բաչխումը (Stu 9. 59):

Ուրիչ ադրիւրներկ այ չարունակ պատ -կառելի դումարներ կը հոսին դէպի Միջին

Արևենը : Միեւնոյն ատեն այցելուԹիւններ կը կա տարուին սրտցաւ ազդակիցներու կողմէ , խոսքեն դործի անցնելով :

Zhow mane supporte pt Եւրոպայի «ազդային ազգը» ի՞նչ կը բա -նի , այս ձակատին վրայ ։ Թէ ինջն իրեն եւ թե, ուրիչին Համար : Թող չրսեն թե ամերիկեանը ունեւոր է:

Թող դրոնն ԵԼ ամերիկիանը ունեսոր է։
եւրողականը չրաւոր եւ անհար:
Ո՞վ Հայունց Արևւմ ահան Եւրողայի
դարդ Բներուն Հայկական Հարսաու Բիւնները։ Սահաւանը անոեր որ ապրուլ
ինը հրատարի կոր դիպուին, դայց չեն երևւար

Արդ, ունի՞նչ արդ Հարսաու Թեանց ՀաԱսպաստական դործ, ֆրահասի ԹՀ կաժ
այրութ։ Ներոր ԵԼ դուրսի Հաժար։
Ահնասի ձ. ծեանու ձ հետ աստակար եւ

Ակնարկ մր նետեցէջ ձևը բոլորտիջը եւ պատասխանը կը դանէջ։

**ወ**ርኮեሀው**է**ኮ ԽՆԴԻՐԸ

עב ענרערעאחהה

.

PANULTURE UBLUTRUFUER

bh 1191105.111681.60

Իտալական կառավարութիւնը յուչա -դիր մը ուղղելով Ատլանտեան դաչնակից-

պահենարան ձետ։ Մինսնոյն տանեւ Նա-նուգյայիր մի արդրեց Մունարայանոյ կա-տավարու Մենան, որու չայնելով Հանդնար -Հուրը եւ անպատասխանատութ ձեռնարկի մը դեմ, որ կինալ չաս ծանր արդեցու -Մինս գործել Դապիոյ ժողովուրդեն վր-րայ։ Իսապիոլ տար, պարապանուն Մի-վարիչներն այլ բացարիկ նիստի Հրասիր -տեղայն, հատարա այլ համագիս

ցան, կացութեան մասին խորհրդակ ցելու Համար։ Աժերիկեան գործակալուԹիւնը կը ծա

արդություն ինչ իստոլական գինուորներ և Հրասայինը կը չթքին սահմանամերձ Կո – րիցա ջաղաջին մէջ, Եուկոսյաւիսյ սահ –

անաարիսեն թանի մը Հարիւր մեկքը հե-ոու։ Կրսուի թե ցամաթային եւ ծովային ուժեր դրկուած են Եուկոսլաւիս, սահ -

Կոմիուկիս պողաստաներքիլ, կ'ադոլարակ։ այս տոքիել. — «Եուհրայալեա տրամա — դիր չէ բիզունելու Իսալիոյ նոր դերբը Թրկեսնել հարցին մէի։ Ուրիչ քնարի միս ույ կապարապել — «Թրիկանի կր «Հնայ Մուկոսյաւ երկրամասին անգաժա

ոսը ստոր»։ Իտալական բոլոր Թերքերն ալ բուռն լեղու մը կը դործածեն Եուկոսլաւիս, դէմ։ «Կա՛նդ առէջ, աւաղակներ», կ՚ազ -պարարէ Թերք մը փոշորխորադիրներով.

«Արթուն կացեջ», կրոէ ուրիչ թերթ մը, Թեմիս, աւելցնելով.

— « Թիքեօ չարաչար կը սիալի ենէ կը կարծէ նէ Իտալիոյ վերջին նախարարա-կան տաղնապը եւ Տէ Կատիերիի փոխա -

րէն Փելլայի անուանումը պատեհունիւն կ՝ընծայեն իտալացի ժողովուրդին գլխուն

գրուսայու րտավայր «դուդութիւն» էր կը-դարներու։ Ոեւէ կառավարունիւն չի կը-տանդէ մեր արժանապատուութիւնը եւ ա-

Կարդ մր ադրիւրներու Համաձայ», Ի ա-տալիույ վարչապետը դանդատեր է Զե ա-ընաքանան երեջ մեծ պետու Թեանց գին -ուորական ակակայ ծիւներ կր բակայեր է Սեր առքիւ պարմանը յայրանը է նաեւ որ այդ պետութեանը պարակոր է նաեւ որ այդ պետութեանը պարակորաներուն հերկայացուցիչները պիտի Հասնակցին Ծուկասրաւիս, շապմակորձերուն, Թրիչա-Բիչ լջիանին մաս : Միտ կողմ է, Ծուկասյանը պարագին

Միւս կորմ է, նուկրողաւիրդ արտաքրա Նախարարի նատ գի խոսներվ, րատ։ Քե Թրիէս Քէ անոլհւաժերիկեան դինուորա - հան իստուին ու գրեւ արագահաների Է մոլ - հեն իստուիր, որ իր փորձէ դրասել ԹրիԷս Քէ եւ ապատ երկրամասին ուրիչ մա - սերը։ Այս ճառքի չետ ժիաժամասի Գի-

լական երկու պօրարաժիններ զրկուած են Եուկոսլաւիոյ սահմանապլուիսը ։ Պել –

equility Pt fund

կրատի անթելը կը ծանո

կարդ մը ազրիւրներու համաձայն

պահովութիւնը»:

4, ազդարարե

Եուկոսլաւիոյ

Կոմիակին պալաշնաներնը, այս առնիւ. — «Եռւկոսլու

արուն, յայունեց թե Եուկոսյաւիա կր

ձեռնարկ մը սարջել, Թրիկսթեի շրջանը բռնադրաշելու համար։ Այս առ թիւ վարչապետը՝ Փելլա ժամաււոր ահ -սակցութիւններ ունեցաւ Հռոմի աժերիկ -ևահ, անդլիական եւ ֆրանսական դես -պաններուն չետ։ Մինւնոյն տաեն ծա -

#### ԴԷՊՔԵՐԸ 0000116

4C Utrat ԵՒ ԱՆՎԵՐՋ ԿԸ ՁԳՁԳՈՒԻ ԱՒՍՏՐԻՈՑ ZUZSALPEUL TUZLUSPPL

Խ. ՄԻՈՒԹԻԻՆԸ ՆՈՐԷ**Ն** 

Անդլիոյ, Ֆրանսայի եւ Մ. Նահանդներուն արտաջին նախարարներու փոխա -նորդները որոչեր էին նոր ժողով մը դուարդապր արույս էիս այդ տորով մի դու-մարեր էջ - օր չիներու համաար Առաաբեր հայտուժնան դաշնապիրը որ կը ձգեղալի ապրիների է կերբ Վերբին պահանչ չաւ-բայն օր վեր Միուքիերին մանագարիր մի յանձներ, դայանելով Թե չի կրնար մաս-հանի և հայտուհե

նակցիլ ժողովին ։ Այս մերժումը ծանր Այս մերժումը ծանր տպաւորութիւն ործեց ջաղաջական շրջանակներու մէջ ։ գործեց քաղաքաված ընքանակներու «ԱԷ « Մասկուա ե՛կ, տարին ի կեր կե մետներ քնդունիլ դամնարրին կրնասնալ մախա -գիծը և Երև դամնակիցները վերջներ ենո ասին այր մահագործը և Նաակայն և Մև-ունիւնը նորեն ժիտական դիրջ մը բոմած արթերա հորգա հղատական դրգը և ը ըստա է։ Երգի Չեկոր ժողոքի էր օր ալիսի վաւ – հարուհր, հայն չարարատեի խնդիրը ըն-հերա համար։ Մասկատայի նոր հերժառեսվ կատարևար անել մը կլ ստեղծուն ։ Դա համրիցները 1952ի կլիճատեալ հա – խաղարիծը հա առած ռանել (17 Օգսատա) ,

հաւասարը պահանջած էին թե կառավարութիւնը ուրիչ խնդիրներ պիտի չխառնե, երբ ըննեն Աւստրիոյ Հաչտու – երան դաչնադիրը։ Մոսկուտ իր ծանու ցարրին մեջ կը բողոջե այս վերապահու -մին դեմ է եղի խմաստով ծանուցարիր մըն ալ Աւսարիոյ յանձնած է : Իր ուղածը այն ալ ըչոտորոյ հարատան չ : Իր ուղասը այր է որ Աւստրիայ ինորիրը կապուի դերվա -նականին չետ։ Այս չարինսւ հրեջ դաչնա-կիցները նոր ծանուցարիր մը պիտի դրկին Մոսկուա , ի պատասխան Գերմանիոյ մասին ուղղուած երկու ծանուցադիրներու որս ուղղուաս որդու ծասուցաբրրուրու ։ Կ՝րսուի Թէ պիտի առաջարկեն Ձորսերու ժողով մր դումարել Տոկտեմբերին, Լու – 4wingh sty

շինկթընի մեջ դիտել կուտան թե b Միութիննը պարզապես ջարողչական մար\_ դանջներ կը փորձէ եւ միտջ չունի հաչ une Phil Weplyne Veninghay Shin

hamin maximominimi qarpominina fificing shipidg min jarehing BE barkarijimehin firinka namehin namehin firinka namehin Քաղաք. շրջանակներու

Գագար, չրջահակներու ժեջ անձկու -Bhad և կր ապահե այն մասին գոր Թիիժ պիտի արտասան հայա ճին, ազատա գրուած Հոգերու տասնաժետկին առքիլ. : × Երկրորդ աշխարհահարան է իրկեր կուսախնձոր դարձած է Թրկերեն իր արտակից բրանով (Արդիականի Էնտի -ապին անկիշնը) : Նախապես այդ բրջանը և առական և հատես. 2 առայանիա սային անկիւնը): Նախապես այդ չրջանը կր պատկանէր Ռուայիու։ Հայաստեանէր Մաարիու։ Հայաստենան արանագրով (1947), Թրիեսինեի Արստ հրկանա և և հասատատերաւ Ադպանո գովին Հովանասորուիկան ասել Աւ Քրիեսիներ բայարը դրունցան Դաւնակիցներու Հայ - կոլունիան ամայ Ահատական անդրիական և անդիականան անդրիական և աներիկեան դոր բայարին հարատիին անար եր դրունցան հարատիին անար եր դրունցան հարատիին հարատիին անական և դրունցաւ հարատիին հարատիին անար հայացարային Հարատային անան և դրունցաւ հարատիու Հոկորուինան աստի, բայցանոր ժատ չի կարրեր

ՀԱՑԻՆ ահսակը պիտի բարւոբի այս օրութնել սկսհալ, չնորհիւ այս տարուան Հունձրին որ 88 միլիոն կենդինարէն աւելի է։ (Անցեալ տարի 83 միլիոն) ։

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ամերիկեան դես պանները բացառիկ ժողով մը դումարեցին Գահիրէի մէջ։

## FUCEUTES FUES 2014

= OPE OPH'S

Հետաքրքրութեամբ կարդացի տեսու թիւն մը՝ հետեւեալ խորագրով — «Երի-տասարդ գրողներու հակազդեցութիւնը տասարդ գրողմերու հակագրեցութիւնը Իսթանպուլահայ գրականութեան վրայ ։ (Աստադրիւթ, 1953 Յունիս - Յուլիս) ։ Յողուածագիթը փորձեր է ապացուցա-նել թէ գրական նոր սերունդ մը հասած է

Anjung ate :

իր վկայութեան համաձայն, այդ սե – րունդը իրական, կենդանի, *տեսդենդիող* գրականութիւն կը մշակէ 1945էն ի վեր, մեկդի դնելով սոխակին դայլայլը , զե \_ փիւռին գգուանքը, աստղերն ու լուսնկան dlinghuip: Չէ՞ք ուրախանար ։ Որեւէ ճիգ՝ մշակոյթի ճակատին վրայ,

արժանի է գնահատութեան ։ Ո՛ւր որ ալ humaman h կր պատրաստուէի ծափահարել պոլսա-

ակատրաստուքը ժագատարով արվագ հայ նոր սհրունդին յառագորհութիւնը , սակայն ձեռքերս յանկարծ թուլցան : Ցօդուածագիրը կարգ մը ստանաւորներ արձանագորած է, իրթես ննոյջ նոր եւ «ձգտումնաւոր» գրականութեան :

Ահաւասիկ հատ մը

Կիկոնս կամուրքինս վրայ է Հոդենսուր տիւթ կրնել կիրթայ Կիկոնս բաղրիթինս յենած կը նայի Ամէն չոգենաւ դալուն

Կիկոն կ'ուրախանայ ։ Կիկոն կ'ուրականա Կամուրջին վրայ է Կիկոն դիքը վեր վեր կը չամ Հարբիկ գույան, մարրիկ կ'երքան Կիկոն կամուրջին վրայ է Հայենասը տիւք կ'ինէ կ'երքայ

վախնալով որ բան չենք հասկնար, կամ «զաւհշտ» մը կը նկատենք, յօդուածագի– րը անմիչապէս օգնութեան կը հասնի ։ Արդարեւ, այս ինը տող ոտանաւորին կցեր է ինը արձակ նախադասութիւն, բա–

ցատրելու համար իւրաքանչիւր տողին խորախորհո՜ւրդ իմաստը. — 1. Կիկօն կամուրջին վրայ է — Կը նչանակե աուն - ահղ չունի. դրաղում չունի:

2. Շոգենաւր տիւթ կ՝ընէ կ՝երթայ, Այս աիւթը չունեւոր ազուն միակ գրօ -

3. կանուրջին վրայ է կիկօն. — Գործ ունի, դրամ չունի, ընտանիր չունի, ո՞ւր

6. Քիթը վեր վեր կր քաշէ ... Թաշկի նակ առնելու դրամ չունի ։ Եւ այսպէս մնացեալը ։

Ուրիշ նմոյշ մը, «Վաստակաւոր ուսուghsp».

Մէկ աչակերտը առեւտրական Մէկ աչակերտը սեղանաւոր Քարիւդի Թադաւոր

Լեմոնի Թագաւոր Ինց՝ ամ Էնուն Թագաւորը՝ Անօ*թութեան թաղաւոր* ։ Ահա ձեզի «արիւնով գրուած» բանաս –

տեղծութիւններ։ «Նիւթի, խորքի, ձեւի , ոճի, արտայայտութեան, լեզուի, բառե րու նորութիւններով» ։

Դժրախտարար, արուհստին հետ , լե – զուն ալ «ախ.թ» կ՝ընէ կ՝երթայ, այս բա– բեմիտ մարզանքներուն մէջ։

Քանի մը խօսք այ այդ մասին :

ՄԻՍԻՆ ԳԻՆԸ ատող առ Հարիշր պիտի դեղչուի Սեպտ. ՑԷն սկսեալ, Համամայ – Նունքիւն դոլացած բլլալով կառավարու – Թեան եւ մոավաճառներուն միջեւ։ Կա – ատա ու ստականաստեղուծ միկեւ Կա-տավարու միեմը դահակցունին հեր կր կատարի՝, արարին՝ ձիքին, դետհակրն ձորին եւ Հաղաւստ կապուստի, կարագի— հերու դիներն ալ իքնեցնելու Համար (5-10 առ Հարիւը)

ԹՈՒՆՈՒԶի ամերիկեան դեր - Հիւպատոսը խեղգուեցաւ, երը կը փորձէր փրկել իր յաջորդին երկու դաւակները : ՕՐՈՒԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ

## **b**\$hasnu ԵՐԷԿ ԵՒ ԱՑՍՕՐ

9. Էտուառ Սապլիէ, «Լը Մոնտ»ի արեւելագէտ աշխատակիցը, որ այժմ Գահի-ըէ կը դանուի , յօղուածաշարթով մր են վարդե նոր Եղիպտոսի ջաղաջական իր պարդէ նոր Եղիպտոսի ջաղաջական ընկերային եւ տնտեսական կետնչութ

ըսկերայիս եւ աստոսավաս դեսուքը։ Դրական են իր եղրակացութիննները , բովանդակալից եւ անաչառ։ Կ'արժէ ամ– փոփել հիմնական մասերը։ Բոլոր վարչութեանց «ԷԷ նորեկներ

փոսկել չխմապետ մասերը։
Բոլոր վարչուկետեց «ԷԷ Դորեկներ գործի վրայ են։ ԱժՀե մէկը ծրադիր մը կը բերէ, կը կանայ իր երադները յար – մարցնել օրուան պահանիներուն։ Անչուսա այդ է պատճառը որ «Աղատուվեհան բայ— լերգը» վար մըն է:

լերդը» վալս մին է

հար բարջեր երեւան կ'ելլեն։ Հաղուա —

չեպ չէ անձել այսնել պետական վարիչը

ար յանկարծ կը ձրէ իր այցելուները , ա
գրել արտականումի է և արտական գարարելու

համար։ Անէն ուրրան հախարարականումի և արտականումի և արտականումի արտարարական

կապմը ամրողկումին համախմբուելով հա
իայան Նիկիկաի ըուրջը, կր ծերարգել մր
հիկին մր մէջ, վառուջ աալու համար Արա
բիչնել են մարդ պարմանչավ կը անոնել

հրադան հիկին մի որ ժողովուրդը աղօքին կը

հրադանարին, հարուրի հախակին ընտկարահին nanitrath.

դարուուրբը»։ Արջայական պարտեղները, ուր մաս – մաւոր պաՀակներ դաժան Հսկողութիլն մը կր կատարէին, այժմ բաց են Հասա – րակութնեան առչեւ։ Ապաինի պարտաին րակունեան առջեւ։ Ապահեր պարասին «Այի քենին «Այ՝ որ յասակացուա» է հոր հակարարունեան «Այ րագմանին, այցե — բուներ կազդի կը արասեն, վիճարանելով առաքանադրական ինաքրերերու ժամին։ հոր հշամակօտրեր իներեւան բաղաջին անչի կողմը, իզրեւ ուղեցոյց — ժիու — քին, ըարեկայունենը առահասուհ

թիւն, բարեկարդութիւն, աշխատանը ։

ան էն կողմը, իրթեւ ուղեցոյց,— միուβիւն, դարեկարդութեիւն, աշխատանը :
Ումոիկանութերներ երբեց այսցան հահույակատար չէր հրած ւկը քեուի βէ մատհույա հրաժանարեր արուսած են։ Երկրին
հույ վարիչները եւ մասնատողապես գոր
Նեկիա չերժապես կաններով: Նոր օրենցհերը իրեստ են առկատեր թայլ եւ այնպես
թայվաքին «հատատութեին» օրհեր իրեստ են աակատեր թայլ եւ այնպես
թայվաքին «հատատութեին» հեր և իրապականի «հատատութեին» հեր կորապական արև Հերիապարկակի հական ընհերանիրում կատոհեր հեր հերջել չեր արև ապահարարաքին» : Օսագականներում դիստոհութեւմ երբել չերուհութեւմ երբել չերու հաղարա կանանակեր հեր հու բայականին, իրև Սուսանցիներում «հանդե կասարեա
հութեան հերջեն հեր արիչ է
Անտեր ներկական հանդահատերենակաց
եւ հութեան հերև ամեն հուրակա չնոր հետաց
հարարարի հանդական հանդերութեանց
հետարել հանդես աներ հասական արևարի հարար
կա չեր երագախութեան տարկար հետ արկել հանդե աներ հասակարները իրար
կա չոր չուրեն հերթերում «էջ» .
Անտուրս աներներան մեջ ։
Անտուրս աներներան մեջ ։
Անտուրս աներներան մեջ ։

կան մեծ թերթի մը լուսանկարիչը կ՝ըսէ թէ տասը Հաղար լուսանկար գաչած է միայն մէկ տարուան ընթացջին ։

Անխոնջ տիպար մին է զօրավարը ։ Ս. մէն տեղ է, ... նախագահական պալատի մէն տեղ է, - նախագահական պարտակն մէջ, ապայակոյաի կեղբոնը, ՕԹԷլ Սեմի-րամիս (Շամիրաժ), ցուցահանդեմներու մէջ, Կուհրբէ, Ալևբսանդրիա, Վերին Ե asy, tous fips, this painting from 4 topins of sphome-quants, dundran fit that Bourgamp to fips use and spin fip pounds, they mandiamy and up to much pho-alical, Unskyle spanished which is distinct the distribution of the spin fit of the spin of the first fit of the spin of the spin of the spin of the first that the spin of the spin of the spin of the spin of the first the spin of the տանելով:

Այսօր Եդիպասուի ամբողջ բաղաքակա -Նունիիւնը յանձնուած է գինուորականնե -րու։ Մէկ տարի առաջ, պետական լեղա րու: Այկ տարի առաչ, պետական դեպ «Էջնումի հար, ամեն վարչունինան «ԱՀ Էնրեւար սպայ մը՝ կցուած- թաղաքային իշխանունինանց։ Այսօր ձիւդ - Հակառակն է: Ամեն էական վարչունիան դրուկա կը դանուի սպայ մը, որուն մշա երրեմ և և-րեւայ քաղաքային խորչուրական մը ։

Այցելու Թեանս ըն Թացջին, վարչու -Թեանց մէջ ամ էնէն աշելի կը լսէի Հետեւեալ խոսջը. — « Մուչ մեւկուտ » (Հոս չէ): Արդարեւ, սպաները մեծ մասով ի -55) (Ingamphe, angustep deb dunan) pploy dud mulan p dinaggibib hulmungupue
plandy, shqudhalmeshlub dumpengraphe,
plasty, shqudhalmeshlub dumpengraphe,
plast, angunda pulis, dumumengrashlub
yangtarish shqumbh shg, mula dupplastik nen gibiarapudum qummudumaplastik nen gibiarapudum qummudumaplastik nen shkir Lumbenung qdarum sh անոնը դանել որոշ տեղ մը, իսկ չատ ա-ելի դժուար՝ հեռաձայնով խոսիլ ։

ւոքը դժուտը Հուսանայաղ ըսօրը։ Անդամ մը Հարցուցի գօր Նևկիպի Թէ բանակը կը ակարաանը, հԹէ սպաները այսպէս ցրուին Հանրային կհանգի բոլոր արայչ, դրուրս չապրայրն դրանքը բոլոր «ապարկչիներուն միջ Էնտիապահը չատ «ատչող չերնւար այս տեսակչաով չ Ինծի Հաւտսանց Մէ արուաթար վարչակարժ ու -մի, դինուորական Մէ չապաչական որ -ծերը լաւագոյնս վարելու Համար ։

Shep paranga ha djankjar Santan :

Bajanda humbur zandarek anjahkpe mid ka mbanda quo mohike daphajka dkly manjarah jahung piki mbanda dipang piki sahi katana dipang piki sahi katana dipang hidu. Sahipar Santan japiki dipang katanarah dipang piki santah quandipah duahanra mahung piki santah quandipah mahunghi katanara mahunghi santah pinahyah, hang mahunghi santah pinahyah, mang pinahunghi santah pinahyah santah mandambahkara dkly hananghajki santah pinahunghi santah pinahunghi santah pinahunghi santah pinahunghi santah pinahunghi santah jahung katanarah pinahunghi santah jahunghi sa կիայ ե՛ Նախագա՛ է եւ ԲԷ վարչապետ։ Սպահնի ե՛ն Ներջին դործերու, չարոգու. – Բեանց եւ արդ. պալտպանութեան Նա – խարարհեր։ Միայն եսքիլ բարդային հա-խարարհեր կան դա՛ւլինին մէջ։ Պալաժմաղչես, երկիայ կր կառավարուի «Համադումար չեն կորմէ, որ կր բաղ - կանա դա՛ւլինին անդամերեն եւ կոր — փոխու քա՛ւլինին անդամերեն եւ հոր — փոխու Բեան խորչուրդին սպաներեն։ Ի

կահայ դաչլինին անդամենրին եւ լեդա – փոխութեան խորչուրդին սպաներկն։ Ի – րականին մէկ Ցեղափոխութեան Խորչուր– դրն է բուն իշխանութեւնը։ Տեւականօրկն

### **ՑՈՒՇԵՐ ԾՆՆԴԱՎԱՑՐԷՍ**

Pp հրապուրիչ ծովախորչերով եւ պա մական դեղեցիկ բերդով, Կիրասոնը դե-դատեսիլ նաւահանդիստ մբն է, Սեւ Ծոգրույթի գրը է համոյաց շիրաւուհն ճն -գու շանաբայիր ափիր Վևա1։ Այնուծ գարը է

զանցչով։ Քոննոֆոն, յոյն փիլիսոփան եւ պա ժաղէտ զօրավարը իր տասը հազարևոց արչաւախումրով Կիրասոն ընակած է իր նահանքին ժամանակ երր Պարսից Թաղաւոր Արտաջույս (Արտաչէս) գայն պար -տունեան մատնեց Եփրատի մօտերը 401-15 (P. 11.):

Կիրասոնի անունը նոյնը մնացած սկզբնական շրջանեն ի վեր:

նիստ գուծարելով կերիլի նախկին արգայական ապարանքին մէջ, անոր անգամները կր քննեն ապարականունեան 
գլխառոր գիծերը, կր մապեն հախարար
հերում գործերը եւ անվերացնելի կճիտներ միարձակեն։ Արափոխունեան կորներ միարձակեն։ Արափոխունեան կորներ միարձակեն։ Արափոխում 12 անդափոխուինան ակերըը դժուտը էր որեւէ աեղենուիշան ատանալ անոնց մասին։ իսկ այժմ
քերները կցուտն են անոնց կենապրա հանձերը կցուտն են անոնց հետարաանները և եր հակարեն հայարաութը օրիհանձակերը հետարահի նեւ եր ծախուհն հայարաութը օրիհանձիորի ենենի գույաններն այլ արհի են։ Տատեսիանը և հետարահի են։ Տատեսիանը հետարահի են։ Տատեսիանը հետարա Հակատ
մը կր կարժեն։ Բոլորին միջեւ Հաւտասով չու արանական և հարախութը միացնար Հակատ
մը կր կարժեն։ Բոլորին միջեւ հաւտասսկչումիանը և են էր ու ասան տարի առաջ
ապատ ապահոր և հետիսի առաջ
ապատ ապահոր և ան էր որ ասան տարի առաջ
ապատ ապահոր և ան էր հի ասան ապետ ապահոր և արանի ինենիունին 
հր կարժեն բանակերիչ էն։ Ակարչուհին գլխաւոր կարժաներիչի կը «ասար

որ դավանց րատարիս մեջ: «Տորաբջիու -մին դվատութի հաղաքակիրայիչը իր համասը-ուի և։ իմրափոխութինան Հուրիս։ Արչուրա հիրիին մեջ առեքինի ժողովը -դական դեմին է դոր ՝ երեկա, գոր կը պատան։ Բաղց չափաղանց դրապած ըլլա-լով չատ ժամանակ չունենար ժանրաժատու ով տաս ժամանակ շունենար ժանրամաս-նուքիւններով գրարկու ։ Ընդհանանի , համար ծրագիներ կորանալ գրառեներ հեմ ժէջ ։ երեկա կհագրի լնդականանին-նը . Կանալ Հիլ. խորհիչ ։ Տաններկութը ժիասին ապորուած են անվիճնիր չակու-թեամի և Հայրենասիրութեամի ։ Բոլոր ալ ժողովուրդի խոնարհ խաւհրին սերան ։ ալ ժողովուրդի խոնարհ խաւհրին սերան ։

Արրասանի ընակչութիան ընդհանուր թիւը 18-000ի կր հասեք 1915քն առաջ: (Թուրբ, Յոյե, եւ Հայ): Հայ համարքը ժտաւորապես չորս հարեսը առևներե կր բաղկանար : Կաղաջը չեն էր եւ ժաջուր։ Գրեթե առևեր առևեր առանձին իր անվական առևեր առևեր Շրջանը իրեն րասուհ դաւստարասորաուր

դրուամանարու ծամերողակարներ:
Եւրոպայի հետ որդենուսային ամենոր –
եայ երքեւներ դարկ առւած էր գաղաջին
դարելասման։ Տնահատայեւ թարերկեցի
վեծակ ուներ ամեր ինասներ ։ Արտա –
դարք չկար դեպի հետուոր Ամերիկանե –
թը։ կիման ուներ արահատեւ է։ Հայկանական
կեղաներ էին Գում – Եալը, Սեօգեն,

կնդրանելի էին Կում — Մալը, 050654, Սարտար և ուրքը քնարի ։ Հայոց եկնդեցին ուներ ընդարձակ բակ մը ուր ամվողիուած էին Արդ Վարժա — թանձերը և մահկապարտելը։ Նոր գալոսցի մը կառուցման պատակա — 1015 և IFES II—

գիծը պատրաստ էր, բայց 1915ի Մեծ Ա-ղէտը ամէն ինչ Թաղեց ...

դչտը տուր իսչ բաղոց ... Կիրասոնի Հայ Հասարակուինիւնը միչտ դաստիարակուինան եւ դպրոցը միչտ կ՝օժտուէր կարող ուսուցիչներով :

ժամանակ մը, ջաղաջին Թաղապետն էր Պ .ՄատԹէոս ԹուաԹլհան, յարդուած ջաղաջացիներու րոլոր խաւհրէ։ Այս առ-*Թիւ չքանչան մըն ալ ստացած էր ։* Տնտեսական կեանք — *Կիրասոնի բերջը* 

եւ գլխաւոր արտածումը կը կազմեր կա -դիսը, Տանչցուած իրրեւ լաւագոյն տե -

սակը։ Իր եզահակին — Օղոստոսէն սկսհալ , նաւերը կը բեռնաւորուէին կաղինի ջանի մը հարիւրաւոր պարկերով՝ Եւրոպայի համար։ Նաւային երԹեւեկը դրենքէ ամե– նօրհայ էր։ Ղրկուած կարկնի պարկերուն վրայ կը կարդացուէր Թրիէս՛՛՛ Հավ – րը, Լիվրփուլ, Համպուրկ, Ամ Թոհրաամ

րը, Լիմրվուլ, Համարուրկ, Աժ Թահրասան ես Մարտելը: Ձուկերն ալ չատ առատ էին, թադժա – անսակ եւ Համերլ: Ձիերկերնը խասերին մեայն պաշտույ վիճակի մէջ՝ դրուերով կ՝արտածուէր սաշմանափակ ջանակու.

թետուր։ ՎաՀածոներու պատրաստունեան լա -ւաղոյն վարպետը կը հանդիսանար Պետ -րոս Ժամկոչեան, որ ժիանդաժայն ար տածումը կը կատարեր։

Տեղացիներն ալ իրենց տուներուն - մէջ միչա պատրաստ կ՝ունենային այդ ձկնի կը, պահածոյ ։

կը, պահածայ ։
Հայ վաճառականներու Թիսը 2006 - նր
հատներ ։ 35 - նիարատավաճառ, հարկուբ
տաներ ամեծ տեսակի տանապահաններ և
արչհատաւարներ։ Կային ծանւ հրվա,
փատասարն (Արիկ Ջորևան և Թորսո
Պատիան) և իներ պետպործ (Ա. Ջիչե-ևան և Գարտո
հան և Գարտնարարան և Վ. Գրբրեհան և Գարտնարարան և Վ. Կրբրեհան և Վ. Վարդեան և Վ. Վարդեան
հան ի Արիս թերել (Մ. Վերայարարներ
և Վ. Վարդեան) , չորս ապահովարրեչ

«BUMULL» P TUSUALUTTUEL

## 5 6 6 6 b U

Բանականութիւնս, որ տեղեն չուած էր — չուտով հկաւ ու տեղը Թառեցաւ ։ Ու, արամարանեցի · — Պէտջ է կծիկը դնելու միջոց մը հնարևլ :

Եւ, սողալով դէպի ձախ՝ Հասակիս կէս խորուխեամը ձորակը հետուեցայ ։ Մէչըս

կաղաղ հիամը ձորակը հետուեցայ ։ Մէ Էջս կամար՝ սուրայի, սահեցայ ձորակի վար, հետապատ, չունթը դոմուծ ։ Սակայի, հողեն չար սասահան փորս «հաս. — «սալ հեկ կարեն» ձորակին բերանը առջեւս ելլէ, կարե. — Պահիվ մը կանը առի։ Շունչս կահոնաշորեցի, բայց սիրաս չաս արաղ էր պատերել։ Արգեն այս փորձակեն առան այլ բնականան չէր .... Տէր Ասուած, մատծեցի եւ ժեղմանայի խոսեցայ ևս ինձի — Օրեէ , փրկէ դիս : —«Բալէ», լսունցաւ ձայի մը, կարուն-կեն ...:

Քալիցի։ Արդէն պէտը էր որ ջալէի ։ Ծուտծ, դնկած եւ, ուլադրունեսամբ ջա – լեցի աչուիս միրնած վտանդաւոր ամէն դի, վեր ու վար, աջ ու ձախ, հա ու ա –

Անդամ մր որ ձորակեն դուրս ձղեի ինթգիներ, փրկուած էի։ Որովհետեւ, ձորա-կը կը վերջանար ճիչդ ճամրու մը վրայ , որ լայն էր եւ ըանուկ, կառըերու ու ամէն

րանի Համար ։ Ու ես, իրրեւ ԵԼ պաոդաի ելած պիտի Ճեւացնեյի ինջայներս, Հանդաբատրեն՝ ու ձեռուիս դպամներս, փարտուելով «արե-ւոտ Ճանրաներու վրայ» ։

-«Քաջութիւն, քաջութիւն, քալէ», կր խոսեր մէկը ներսես ....:

Եւ սուրացի, սողացի ու չնչահատ ձո-թակեն դուրս նհաուեցայ ճամրան առանց մէկու մը հանդիպելու : — Փառջ ջեղ, Տէր։ Ողորմած Աստ –

Այ հիմակ հանդիստ եմ ։ Հանդարտ

եկ չիմակ տանդիստ եմ : Հանդարտ : Հեռուիս տարատիս դարմերքը, անշա-դի մը երեւոլքիսվ կը ջալեմ , ջայլիրուս կարկինները լայն - լայն առնելով , մենա-ուր իւնեինէ ու իր տիրայնեն որջան կա – րեկի է չատ ու չուտ հեռանալու :

գրուս լայնութիւնը պաշիլով ։ Հանդիպող այդեպաններուն խնդուն գրութիպող այդեպաններով ։ Բայց, արեւը տաջուկ էր, իսկ ես՝ աղ-որ մը ջրանած էի։

ուռը ար քրատան էի ։
Հեռջա կը նհահե թանվոմիա դրպանը
Ռաչիինակա հանելու ու դեմքա, հակատա
ու վիդա ցամ բեցնելու ։ Ձեռջա կերթիայ՝
պարտակիս ։ Ձկար բանվոն՝ որ ըլլար գրպաե, ու , չկար դրակա՝ որ ըլլար Ռաչիիհան ։

սակ ։ — Բաճկոնս , Տէր Աստուած · · · ։ Արհշին տաջութիւնը զգալի ըրած չէր անոր ըացակայութիւնը կոնակէս ։ Միայն

արեւին տաջութի<sup>©</sup>ւնը։

3 իչեցի վայրկենապես։ Գուք ալ, «տի-«Որեայի վայրիինապես : Իուգ այլ օպր-իիններ և պարոններ» անչույտ քատ -բերկցիջ, Բե՝ ուր ձգած, կախած կաժ անակը քնոգած էի գախ։ Ի՞նչ թեկա «էի կանց բանկանի առ՝ ւն երքեպ . . :: Ի՞նչ պիտի լսեր կնիկս : . :

Քաջունիւն, անգամ մրն ալ։ Ետ դարձ վրկընկի: Որջան վտանգաւոր բան պիտի ըլլար, եթէ բանկոնս նչենուն տիրոջը ձեռջը անցնէր , անձնագիրս ալ ներսի

Ստիպուած ու ջաջարար կը վերադառ -Նաժ: Կը վերադառնաժ Տիչդ նոյն ծաժ -րով: Ու, ձորակէն կ'երկննաժ ջիչ արով։ Ու, ձորակեր կ իսկմնամ դիչ
ուսիչումը դերովու , կամար չինած կերս։
Կը բարձրանամ Հոն՝ ուր մորենի իկիիկ ները կային, ու ես անոնց հահեր պահ ուած և դետին կոիկու աստաինան տա փած՝ այդևակրը իր հետապեղեկ Թար Թիչներս ըսաց խուսի ըներով։

ւշշութ թաց խումբ ընհրով ։ Տէր Աստուած , տեսարանը նոյեն էր ինչ որ ցիչ առաջ ։ Մարդուհը տակաւին հոն էր , Տիչդ հշենուն ասկը, սեւ բանկոն . . . , գորչ տարատ . . , ջարացած , անչարժ վի-նակի մէջ ։

Ա. , իսելթի եկայ վայրկենապես ։ Եւ ակ-

ռանհրուս մէջեն սուր յիչոց մը Թռաւ. — Վայ, Թշուառական «րենձակ»։ Ձիս Հալածողն ու այդջան չարչարողը ինչն էր

Այդ տարին, երկրորդ արշաւանքս դէպի մենաւոր նչենին, դարձնալ տեղի ունեցաւ օրուան մը լետմիկօրէին ։

Երբ գիւղէն դուրս ելայ ,երկինքը դորչագոյն ամպերու խաւով մը ծածկուած էր։ Բայց, Հիւսիսային ԹեԹև թամին —

էր։ Բայց, հիահատյին ինինև տանին ժիտարալ — կոնակա կը բոյեր զգայի կերպակ, երբ ևս դեպի վեր՝ ձոծ, բոյւգրայի կերպակ, երբ ևս դեպի վեր՝ ձոծ, այուգրայության ատկի նչանակիաս կը յառաջանասյի։
Միտարայը ձևագենակ կո նարժերին։ Յետոյ, ծուեններու կաժ որարչներու վեբանուկի ևար ևր աժողույին ժառևրու ։
Ու այնուհանեւ, կիլյան ոչկարիներու
հրաժանկի ևար իր աժոնուհին ժառևրու ։
Ու այնուհանւ, կիլյան ոչկարիներու
հականարին վրայ հայարարարե երկհականարին վրայ հայարարարե հայահին դեպի հարա, հայարան խասարայ
հին դեպի հարա, հարահան այ խապաղ,
անչարժ ժնալով իրենց արտաավայրերուն
վրայ :

գրույ :
Այժմ արևւր դեպի վար իրած իր աչծանային Մուլիկ չողերը ու Թենևւ միաայա դուր իրութեկ անույութելեն մը կու այ դուր լորութեկուն, դեղծառուն հագուտծ այդիներուն ու ծառերուն :
Կը բարեմ Վր լաուֆակում մատժելով .

ettmind: Կը լառաջանում մտածելով.

— արդեօց ժենաւոր ծչնենին վրայ թան մի

— արդեօց հետուոր ծչնենին վրայ արձ որ

հերը արդեն ինծի ալ բաժին ձգած դիուի

գլույան, դայն բոլորովին մերակացուցած

բլլույալ

(2) ระบบรุบ ธุระบุรุบร 8 - Խաիչեան, 8 - Վելքահան, Մելիջեան եղբարջ, եւ Վահան Պատլհան) , մեկ չո-դեհասային դործակալ (Մ - Փիլոսեան) ,

գենաւային գործակալ (Մ. Փիլանեան) ,

4էկ «Սինգէբ»ի մեջենային գործակալ (Ե.
Տատեան (որտ յանձնակատար (Պ. Թոգանիեան, կեչեան եղրարգ, Գ. Նարյեան
եւ Ց. Սաիչեան), չորս որենաւային գործակայունեանը պաշտոնեաներ (Ց. Յովհանձեսևա, Ա. Գարիկեան, Գ. Թաժմիգչասաչունաս, Ա. Դարրկնան, Գ. Խաչոկր հան, հւ Պապիկ Արրահամ), մէկ ապա դրիչ հւ դրավաճառ (Վ. Նարբեան), եր կու հիւրանոց (Տ. Ձօրեան եւ Տէրորդի) կու մերասնոց (8. Հորհան եւ Ջերորդի) «Այ մեկ առեւսարական դործակալ (Յով Հ. Շաւքրիկիան), մեկ պիտքրեր փեռծու առեն դործակալ (Գարեղին հետրչեան), մեկ դերժանական տան մի (կադինի , Ց. Ղաղաբունան), մեկ Գարանհան կադինի առեն Օտեսալի , « ձիւ երևան, սոկերյում իրակայան արագրողքովին Հայերսը ձեռջև էր ։

Բերդը - Կ'ենթադրուի թե Կիրասոնի արսի պատմութեան մէջ, Հռովմէական եւ յունական պատերազմներու ընթացջին ։

Երևան, հանգն գայարնու մարմաւագա յին կառուցուած ջը եւ իրենց `ներդաչնակ Հաժադրութիրւնը դեղեցիկ Հաժադնապատ-կեր ժը կը կազժեն :

Բերդին ներջին կողերուն Բերդին ներջին կողերուն վրայ կր տեսնուին չոր հորեր, փոսեր, եւ սենեկա-նման վայրեր, որոնջ ոչ մէկ արձանա -կ'երթան պտոյտի, ձաչեր սարջելով գուարձանալով ։

դրուսաստուրդ.

- Բերդին չուրջ ևւ ծովեղերթի երկայն - ջը չարուսծ են տուները: Բերդ կը բարձդանան ջաղաջին մէքչն (Հիւսիսի կողմէն)
չինուած բաղմանիւ սանդուդներով:

շրուսա թաղատրը և ասորուդարող ։

Սուրթ Սարդիա (արդվաը — Բերդին դարի կոդ«Եր , ծովուն «Նաիկ , ծայրին «Եք բացուած
Է Ս . Սարդիս ժաստուր՝ որ ամիրոր» ասթիներ վակ եր «Նարուադեպօրի անա ամուտն օրին կը կատուրուերը ևիկոկցական պաշտամունը

Այս մատուռին մեջեն կր սկսի ժայռին մեջեն ստորերերիեայ անցը մը մուխ՝ ու փոնաւ ,որ կ՝ երկարի մինչեւ բերգին վրայ երբով մը։ Կը կարծուի Թէ աւելի ջան երկու Հարիւր մեթեր հրկայնութեամբ ները -

Այդ անցջը կը ներկայանայ կէս Հասա-կի բարձրուԹեամբ ։ Միայն մէկ մարդ կրնայ մանել լայնջէն:

**Փորձեր կատարուած են այդ ներջնու** գիով մինչեւ վերջաւորութեան հասնելու, րայց օգի պակասը արդելք եղած է ։

24 Տւղուած Թե Բու բանի կը ծառա չէր այդ ստորերկրեալ անցրը։ Կարծող-ներ կան , Թէ հոովժէական եւ յունական ուրաստան և յունական ըրու ընկհացրին, երկարատեւ պատերազմեն-ըու ընկհացրին, բերբին վրայ Չուր Հաս – ցընելու Համար է չինուած ։ Մատուռէն զուրս ազրիւր մըն ալ կար, ինչպես and amount of a

Heshbilgh Irbibebils

#### 6000 SNILLLY PURPLE SOLUTION OF THE PROPERTY O ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱԶԳ. ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՆ

MVF.— Լիբանանի Ազգ. Առաջնորդա – րանէն առացանք հետեւեալ զեկոյցը, 0 – գոստ. 12 թուակիր, ուղղուած՝ Լոս Ան-նելեպ Հայ կրթական Հիմնարկութեան քարտուղար Պ. Հէրրի Քարհանի:

Մրտագին փորհակալունիամբ ևւ կար երակատալիտունիամբ ատացած հեջ Հայ Արբական Հիմասիրունիամու վեց Հայա աղբայի հուկրաբերումբ ի հայաստ Լիբա — հանի Արդ. վարմարաններու վերերին ու բարպատուման 1952 – 33 — ռուսեմական բարպատուման 1952 – 33 — ռուսեմական տարեչըջանին համար

տարուջրչասիս ծամար է Կրքիանուեր շինքարկունիսանդ սոյն ըն-ծայարերումը այս տարի եւս մեծ դոՀու -նակունիսամբ ընդունուեցաւ մեր Թեմի պաչածնական մարժիններուն կողմէ ։

պայասնակատ տարարատրուն կորդ է ։ Սուրապես կա դծամատանեք Կրքեական Հիմնարիութեհանդ նպատահը, որ նուի – բական է, ևւ որ կը ձգտի նիշեխաղեն սատարել Սուրիոյ ևւ Լիրանանի դպրոցա-ղութել ևւ չջաւոր հայ մանունինորւ աղ – գային կրեութեհան ևւ առհմային դաս – տիարակութեան ։ Ցարդելի Պ. Քարեան, դուջ եւ

ռաբվուֆհամոլ է իմհառլիր անդրամները , ձեր բոլորանուէր դործունէուԹեամբ և ամբողջական Տիդով կ'իրադործէր իմաս տունին այն խոսթը որ կ'րաք, — «Լաւ մանուկ մը կրթեց քան թէ պալատ մ կերտել»։ Ձեր նիւթական գոՀողութիւննե երքով ուսուդյուրություն որ դերաբեր դանի թւ Հահիի ևսհո ու ժիսութիւթյ ծող – հուն դերարություն որ հերություն որ –

Հայ կրթական Հիմնարկութիւնդ իր նը-ատակին եւ իր տեսակին մէջ միակն է ու առաջինը, որ կը բարեղործէ աւհտարա -նական սկզբունքով ու ըրիստոնէական ո դիով, կուտայ առանց խարունեա ռանց պայմանի եւ առանդ սակո սակարկու -

Արահանի Արը վարչութեան Ուսուժ-նական Խորհուրը, որ իր բաղկահայ բա-հրումն և իրքական դործ ժատին խոր հայանակացողութեւն ունեցող փորձառու ու պարուն անձերել, իր ամբողջ կարևին կ՝ բնէ մեր Թեմի Արդ - վարժարաններու կրթական մակարդակի բարձրացման եւ հայ ժանուհերևու արդային չունչով ու ո-դիոմ առողջ դատախարակութեան ։ Աւնգորը չենը նկատեր հաս աւնգյնել թեչ ձեր Աղջ վարժարաններու արևանչները իրաո ծանրարկունուտծ են։ Այակերաների հանուտեն հասակները և հարարարձու-Lhowbuth U.qu. dupgarphut Acunci-

անձուած Թոչակները եւ Հոդարարձու Թեանց կողմ է կազմակերպուած զանազան Հասութարեր ձեռնարկները անրաւարար կ՝ըլլան փակելու պիւտնէի բացերը, դանի որ անդործունիւն ու չրաւորունիւն մե – ծապէս կը ճնչեն ընտանիջներու վրայ եւ որոնց Հետևւանդով յանակու դժուարու – Թեանց կը մատնուինը ։ Այս պիւտնէները աւելի ծանրացան վեր–

ջին տարիները պարգ այն պատճառաւ որ անգլիերէն լեղուի ուսուցումը մեր Ադդ. Վարժարաններու մէջ անհրաժեշտ նկատ –

Հագար տուարը ստացուած օրուան սակով արժեց 21.000 լիր. ոսկի, որուն բաշխու \_ մը կատարուեցաւ մասնակցուԹհամբ Պ. մը կատարուեցաւ մասնակցութեամբ Պ. Պ. Տոթթ. Յ. Ենիդոմչևանի ևւ Տոթթ. Ս. Utatpabuil :

Սոյն դումարին բաժանումը արդար և և առ կատարելու Համար նկատի ունեցած

րացերը ։ Բ.— Չջաւոր եւ ձրիավարժ աչակերտ –

աչակերտու -

Ատանա, 2500 Լ : Ո : 2 ·- Ադգ · «Յառաջ» վարժարան , Այն -մար , 2000 Լ · Ո · :

- Ազգ. Նոր Մարայի վարժարան,

6. - Ազդ. Լուսինեան վարժարան, Նոր

holl - Iliam 1000 1 · n

9.— Ազդ . Էչբէֆիյի վարժարան, Էչբէ-ֆիէ, 1000 լ. ո.։

10 — Ազգ. Ռուբինհան վարժարան Ռուքեյլ, 1000 լ. ո.:

Zurjuzta,

Մադրա, 700 լ. ո.։ 13 — Ազգ. Կիլիկեան վարժարան, Նոր

600 <sub>1</sub> · n

16 — Ազդ - Նուպարհան վարժարան, Թրիփոլի բաղաջ, 500 լ -ո .: 17 — Ազդ -Պալրջնհան վարժարան,

\_ U.qq . Աղրալեան վարժարան, *ՇВппш* , 500 1 · п

օթուա, 500 լ. ո.։ 19 — Ազգ . Արամեան վարժարան , Սին Իլ Ֆիլ, 500 լ. ո.։ 20 — Ազգ . Մեսրոպեան վարժարան , Անֆիլիսս, 500 լ. ո.։

... 300 I

Հիմնարկութեանդ մեզի ուղարկած վեց

ներու Թիւը ։ Գ.— Վարժարաններու Թեանց ընդՀանուր Թիւը ։

Ստորեւ կուտանը այդ . վարժարաննե – րու ընդ . ցանկը և բաչխուած դումար – ներու ըանակը . — 1 — Ազգ . Արգարեան վարժարան , Նոր

3 — Արդ։ սոր Նոր Մարաչ, 1500 լ. ո.։ 4 — Ազգ. Նուպարհան վարժարան ,

Phpo, 1500 1.· n.: 5.—Ադգ. Մեսրոպեան վարժարան, Նոր Աժանոս, 1500 1.· n.:

Uhu, 1150 L. n.:

7 — Ադդ - Սահակ Մեսրոպեան վարժա-րան , Նոր Համըն , 1000 լ · ո · ։ Ց — Ադդ - Խրիմեան վարժարան , Թրի –

11 — Ազգ . Թորդոմեան վարժարան , այաչէն, 700 լ . ո . :

- Ազգ. Հայկազհան վարժարան

14. ... Ա.գ. . Ա. թամ հան վարժարան, ձիւնի,

15 — Ազդ. Պիջֆայայի վարժարան , Պիջֆայա, 550 լ. ո.։

2. 1. 500 1 · n

21 — Արդ . Թուքոսց Բոյն վարժարան , Ճիպեյլ, 400 լ. ո.: 22 — Արդ . Մայտայի վարժարան ,Մայ-

23 - Ազգ. Ռայազի վարժարան, Ռա -

LAMPER HAPPOULL

ՆԻԿՈՍԻԱ.— Վերջին ջանի մը ամիսնե-րու ընքացջին Գ. Նուպար Մաջսուտեան 19 հայանուէր յօդուածներ հրատարակեց Կիպրոսի, Արժէնջի եւ Եղիպտոսի յունա – րէն Թերթերուն մէջ, Հայոց պատմու -Թեան, Հայ. եկեղեցւոյ, մշակոյթի, Բիւբատո, չայ. ոգողացող, օրագոյթը, թրբ-գանորիոնի, հայ կայսրհրու, հայհւյունա-կան յարարերուժեանց եւուրիչ պատմա -կան նիւժերու մասին ։ ԱԺէնթի — անժելը աղորդեց կարդ մը ամփոփումներ

Bonnewsադիրը, որ այս կարգի ուսում-ասիրութեանց նուիրուած է ըսան տարիէ ի վեր, ծրագրած է նոր յօդուածաչարը պատրաստել Լոնտոնի ու Ամերիկո ne U.Stephhaif

Burthuh վերջերը Ahmenn ∖ Տուքլոր դորչորը Վրպրոս - Հասաւ Եխովպիոյ Հոդեւոր Հովիւ Տէր ՅովՀան – նէս ջաՀանայ ԿէվՀէրեան եւ Վարդավառի Կիրակին պատարագեց ու ջարողեց ։ Յու -լիս 31ին, այցելեց Կիպրոսի Յունաց Մեծ Արջեպիսկոպոսին ։ Անցեալ Մայիսին ալ Դերենիկ հալիսկ. այցելած էր Յունաց վանջը, ուս Հիւրասիրունցաւ դիչեր մր հւ արողներ խոսեցու դպրեվանջի աղներուն։ — Տեղեկատու

#### Hellenbur, Hollware

Մանելուց առաջ դուրս դալու մա ային մաածիր ։

Միայն լաւից լաւ բան ակնկալիր ։ Լաւութիւն մի արա , վատութինւն չես

Upmbpp դադանի թների պահեսաներն են, լրիունջները նրանց կողպէջները եւ լեղուները նրանց րանալիները ։ — X Մեղրին ձեռը տուողը ստիպուած է

իր մատները լիզել ։ × Հիւրընկալը հիւրի դանտարկեալն է ։ × Վատ չրջանում լաւը կեղծաւոր է հ-

չ Տղիտութքիւնը որ ինձ պաշտպանում է, առելի լաւ է ջան իսկացութքիւնը, ո-րին ևս պիտի պաշտպանեմ ։ Հաւաքեց՝ Ս․ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

յազ, 200 լ. ո.։ 24 — Ազգ. Ալեյի վարժարան, Ալեյ , 200 լ. ո.։ Ընդհանուր գումար 21.000 լ. ո.։ 6 անուն Ազգ. վարչութնան եւ Ուսում –

նական Խորհրդոյ, Ազգ. վարժարաններու ուսուցչունեան եւ ուսանողունեան, կը ներկայացնենը մես խորին չնոր-ակարու Թիւնները պատուարժան վարչուժեանդ եւ ավնուասիրա նուիրատուներուն եւ ու արուասրրա տուրը թարդաւաձում կր ժաղթենը կրթական Հիմնարկութեանդ ։ Աստուած օրՀնէ բո –

գրատրվութաց։ <sub>Ծար</sub>արան օրաց ըս ըրդ : Մասք ողջունիւ սիբոյ աղօβարար խորեն հպիսկոպոս , Առաջնորդ Հայոց Լի-բանանի եւ նախադահ ազգ . Ուսումնական թողմասը. ԾորՀրդոյ ։

«BUNUS» POLPPOLE

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

## **ሀበՒԼԱՄԻԹ** (ሀብጊብሆብኄ ԹԱԳԱՒብՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

Ասորեստանի եւ Կալաջայի երվաերանդ գորդեր Հրաչալի նաչխերով — Թդղաթ -Բալասար Թադաւորին բարեկամական նըchillipp. – դեղարուեստական խմանը – կարներ Նինուէին, Նիրրով թեն ևւ Սար gapaine benarceo, toppingspen is the gapable, given function from the structure of the second of the մոս, բրջում, ամբրոս, մուչկ, բաղբան, որը, գրուստ եւ խունսկ, որոնց տեր դառնակու Համար Եդիպտոսի փարաւոնները մէկէ ա-ւելի անդամներ ոկսած էին արիւնահեղ աերազմներ ։

U.pompe Unquanthe open yung մը արժէջը ստացաւ ,իսկ կարմիր փայտը՝ ոչ աւելի սուղ , քան Հասարակ Թեղօչ ծա-

տանաւսեն քիրբի աստա րարւ ճան ոն՝ ոն ժամարնն ի,աջի աստասներ ։ րագներներ՝ պորիիւրով պատում, ժար -ժարհայ աւադաններ եւ գով չատրուան -ներ, որոնց՝ Չուրը՝ Հրամայեց՝ բերել Լեռնային աղրիւթներէ՝ որոնը՝ Կեդրոնի

հեղեղատը կը Թափեին : Իր ապա -րանդին չուրքը անկել տուտւ պարտեղներ եւ պուրակներ , ինչպես նաեւ խաղողի այդի մը՝ Բահաղ - Համոնի վրայ :

այրի մը՝ Մաւհար - Հաժանի վրայ ։

Սողանա նրատասեւ հաղար ախոս ու հեր իր չորիներուն եւ կառջի ձիերուն համար, տատներկու հաղար ախոս ու կարութի հեւ կարդ իր հեր ու գույների և
գարի եւ լարդ իր բերելեր իրուն ձիերուն
եր։ Սողանսի, ինչպես նաև։ անոր արբանկրի չախումբի եւ քիկնապահներուն
հայասկանին համար ավեծ օր տատներ հետ ձեակատանանի համար ավետ ձեա անուանորանին համար ավեծ օր տատներ վերակացուներու միջոցով կը մատուցանէին յատկապէս պարարտացուած տա-որ եղներ եւ ջոտն Հատ ալ ուղղակի արօ որ եմիներ եւ ջատն ճատ ալ ությու եւ տավայրներկն կը բերկին․ նրնաուն ջոռ մաջուր ցորննի եւ վախսուն ջոռ ալ ուրիչ եւ եւ հաղ կը Թիրկին, հարիւր ապատը ցորութ ահեսակի ալիւրէ Հաց կը Թիւեին, Հայ կարաս գանազան տեսակի գինիներ սպատէին, երեր Հարիւր ոչխար, ոպատերու օրագրութ ոչքաւը, գ Հաչուհլով պարարդացուան քուչնեղէն – ները, եղջերուները, լեոնայձերը եւ վի – խերը։ Իր դինուորներուն — Թիւով Հինդ հարիւր - աժ էնեն ուժեղ ևւ աժ էնեն ըաջ ուրակ ա<mark>աջակ կն կարմրքիր ին անք</mark>ու -- վա<u>կասւր ջանի աղքր</u> օն շրնկով չա -անիշն - առչոչ, ուր ոն նիջին ներջին չէնքերուն առջեւ

որջիս արջիս չէրջորուն առչև։ Լևորո-մես երանակեր էր ենկա հարիւր հատ ոսկնայ քիիներով պատած վահան պատ-թասանի իր քիինապահնիսում համար ։ Թագաւորը կումենար ինչ որ ահմակին ու ցանկային ի լաւչջերը։ Իր սիրող ա-

դատօրէն կը վայելէր ամէն տեսակ ուրա խութիւններ։ Եօթը Հարիւր կիներ ունէ Թաղաւորը, երեջ Հարիւր ալ Հարձեր , չ աչուհրով սարկուհիները եւ պարուհի -ները։ Եւ Սոդոմոն ասոնը րորորը կը կա -խարդեր իր սէրովը, որովհետեւ Աստ -ուտծ իրեն առւած էր կիրբերու անսպառ որմ է դուրկ էին սովորական մարդիկը: Ան կր սիրէր սպիտակաղէն , սեւ աչնայ , կարմրաչուրեն գետացի կինհրը իրենց վառ, Եէև վայրկնական գերց բ կութեանը Համար․ որ սակայն, ինչպէս կանիսահաս ու շբեղօրեն կը փթթի, նո եւ արադօրեն կը խամբի հա ծաղիկին ։ Սողոմոն Luf mil հարդիս օադրրդըս , բարձրահասակ կրակոտ ֆղչտուհիները՝ կոչտ ու գան գուր մազերով, որոնը ոսկեայ օգեր կրեին իրենց ուսերուն վրայ եւ լայն ա պարանջաններ՝ Թեւերուն վրայ եր սիրեր նաեւ կարճաշասակ, նրրակազմ ու նկուն Ամրովրուհիները, որոնց հաւատաբմու -Թիւնը եւ հնադանդութիւնը սիրոյ մէջ՝ առածի կարգ անդած էին։ Թադաւորը սորհստանցի կինհր ալ ունէր, որոնը ներ-կերով իրենց աչբերը կ'երկնցնէին եւ կապոյտ աստղանիչերով կը խարանէին ի – րենց ձակատներն ու այտերը -ունէր նաեւ Սիդոնի կիրթ, չէնչող ու սրաժիտ աղ դափի ընկերակցութեամբ։ Սողոժոն կը

սիրէր դեղնամոր Եգիպտուհիներ ևա որոնը ոչ սիրոյ մեջ յողնիլ դիտեին , ոչ ալ խանգի ու նախանձի մեջ սաժման կրձանչjantap in harjanah defe mustah peraks-bangh, hang hand dammyan Bughang hali dap, aping dangkha sanganandahan mal-sangka angap ke, bangka dangdaphan, apafshah, mbang manah apag dep hang Sengkhah, mbang manah apag dep hanga-gengkhah, mbang manah apag dep hanga-gengkhah manah danghap. Bughap-pendapp, apang pebagaan dangan pendahan դոյարը, որուք իրևնց մասիրու դրակները և հղումայները կր ներկերն թաց կարեր դուրսվ եւ այր մասրդու ծման լայն վար— արջներ իր հացների տահրաշախոս, ամօրի կասի Մովարուհիներ, որոնց հարինա կուրմ չիրը գով իր մնային ամասմային ամենատար դիշերներն իսկ, անհող ու ռայլ Ամժոնուհիներ՝ հրավառ ծաժե Spudun Sudband և մութ իսաւարին մէջ Տառաղայթողոպի տակախոյր մարմինով. Հիւսիսկն՝ Արեգ գիիր նրեսու «Հուի քիրբեն, վչանսիր վահորսո « մոտվով երևուտջ միշտահրի «հր գտղատերու իրասը դշարդա գարահում եւ որբեքին ընդույ Հասուվը, որմեց լեղուն անշասկնալի էր Պարեստինի բոլոր բնա կիչներուն Համար։ Այս բոլորեն պատ՝ Յուդայի եւ Իսրայէլի րազմանիւ աղջիկսսաին մասնակից

նաեւ Բալբիս Մակեդան , Սաբ ull Bu հին, որ աչխարհիս բոլոր կիները կը գե-րաղանցէր իր դեղեցկուԹեամը, իմաստութեամբ ,Հարստութեամբ եւ կիրջերու ար-ուհստին ըաղմադանութեամբ։

(Tun.)

#### **Խ**ԼՐՏՈՒՄՆԵՐ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ՄԷՋ

(THE CUSPALPEULS UMPEL)

Մեծ իրարանցում կը տիրկ Գերժանիոյ մէջ, արևւմտեան երեսփ․ ընտրութեանց առթիւ։ կալեց 1600 կարմիր դործակալներ որոնջ Վրկուած էին արևւելեան Գերժանիայէն , որգուսա էին արեւելիան Կերժանիայեն ա ընտրական պայչարին առինը։ Մատ Հեր-պար գործակայներ ծնրրակալունցան Հեր-գրուր գերծ արածապերներ ամերական Հեր-գրուիսը, կեղծ արածապերներով։ Ուժա Տարիւրաւորներ ձերբակայունցան գլխա - որ կեղումներու մէջ։ Պայաստական ան -գնաանար հետե «Մե հայաստական ան ուսըներաւորներ ձերբակալունցան գլխաւ ուր կեղաններու մէջ Պաստնական աե գեկայակրը կ՝լուէ Քէ կայանաւորները ձեղծ Թուղքեր եւ դէպերով Թուղջիկներ ձելին, ինչպես եւ առատ գրամ ։ Շատե-թը խոսատվանեցան Թէ յասկապես դրը հիումե էի հասական արագաւ -հիրներ կայանածի Թէ խոսական բարգու-հեր ալ պետի արուցանէին ընտրա Բեանց օրը (կերակե 6 Սեպա) ։ Կը կարծուի Բե Հարեւրաւորներ յանդան են հատեր և բարերաւուների յանդան են հատեր և կայանաւորներ յանդան են հատեր և կայանաւորներ յանդան են հատեր և կայանաւորներ յայանած են Բե տաքար պատանու դիանալով ապառակրեներ է Կառավարական չթնանակեկու «ՀՀ Հրա-պարանաւ դիարատանեն Մուսկում» Բե հեծ դումարներ արանադան է ՀՀ Տութե դարակաւ կամ բաստանեն Սոմկուան Թյ մեծ դումարներ արամադրած է, Տոբի Ատրիաուրրը պարտունեսա մատնելու եւ Լուրը ձգիլու Համար արևւմտհան Գերմա-նիոյ մասնակցունիւնը ևւրոպական բա

կայուսած կազմերը դործակայներուն՝ Թիւր երեջ Հաղարի կը Համնի։ Տասը՝ Հաղար ոստիկաններ յատկացուած են, կառա – խում բերը խուղարկելու եւ ձերբակալու -

իամակորը խապարկելու եւ ձերրակարու Արծիսի կատարերու համար։
Արժիշ բուրի մր համաձայն, Արևւելեան
Գերժանիույ մէջ իրենց գործ եւ նրակերգանեն ակակ վապարեն այր արագահագույթի
գանները որ Իրնդումին։ Արդրեհաուորի
գրիած ուտելիչները: Հրապարակային
հայանին վեր գուժարունի Սերբիհաուորի
գործան ընդունին է, որը ապահայիչը
ձեռայանին վեր, որ ապահայիչը
Ձեռաույանի կարագահարձի կարենանումի
Արդրեանին հեջ, որը ապահայիչը
Ձեռաույանի կարագահային կարենանումի
Արդրեանին հեջ, որը ապահայիչը
Ձեռաույանի կարագահակեն արևուհանան թե չատեր կը չարունակեն արեւժտեան Պերլին երթալ, ուտելիջի կապոցներ ըս -տանալու Համար ։

Նոյն ազբիւրին համաձայն արևւհյեան Գերմանիս իորչքորային գօրջը գրաւած է կարգ մի մեծ դործարաններ խափանելու Համար Հակարոլչեւիկեան ցոյցերը ։

#### քԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԹեՀ (ԱՆԵՆ կր Հեռագրեն ՔԼ Տոգք-Մոտատեղ դինուորական ատետնի մը պի-տեր յանձնուի մասերս, դատունրա հայ-մար։ 20, Ջահնտի յայսագարից ՔԼ Իրան պատրաստ է չարիզ ծախելու ա-թեւմուաքին ՔԼ արևւելքին : — Նախորը արտարին նախարարը, Հոսեյն ՖաԹժոքի, որ փախան էր, համակ մր ուղրերով ինո-» և ու տած Ք ես ձև առած է անձահ ջը, կը յայտնէ Թէ ողջ առողջ է, անմատ-չելի Թարստոցի մր մէջ :

ջորը բարատարց ու ոչ է՝ որահակներ հակո -վունիկեն պիտի կատարեն գլխառոր պողո-ատերուն վրայ, ծկատելով որ ինչիա -չարի արկածները յահակառչեղ են, ար -ձակուրդէ վերադարձի առքին :

ը ընդեր ԱՐԱԿԱՆ կուսակցութեան պաշ-աշնաթերթեր, «էր փոփիւլէո», որ դադ -րած էր Օղոստոս ամսուան ընթացրին , երէկ առաու վերսկսաւ իր հրատարակու -

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻ նոր ցնցումներ պատա -Հեցան լոնկական կղղիներուն մէջ, մաս -նաւոթապէս աւերելով Արկոսթոլի - ջա -գաթը:— Ամերիկեան կառավարւթիւնը ոգացը։ — Ամերիկնան կառավարքիներ որոքց պատանի 15:000 արկածևայնվերու մուտքը Արժերիու Սեքինի եւծ չաղարիներ լուեւ մէջ այ ցեցումներ դղացուեցան կի – բանի օր: Պատեր ձեղջուհցան , անցորդ – ներ դետքն փոռուեցան .

ՄԱՐՈՔԻ կրոնական մայրաքաղաքին՝ 0 03/11PP կրծական մայրարարային ձեսի վայած պայածանակ վայա: — Ռա — պայիի ոստիկանու Սիւծը բազմային, գէն — գես պատ. դահրեկեց Սույքահին բարկա բաժիններում մէջ : — Արարական Դաչ — նակցու Միւձը կր Տերջե այն , պրոյցները Թե դուս մր սարջուած է , դահրևկեց սուլ-Թանը առեւանդելու համար։ — Գահիրէի Ալ Ազհար համալսարանին Իւլէմաները յարտարարութիւն մր Հրատարակեցին , «անիծելով Մարոջի եւ Հիւու Ափրիկէի Հարստահարիչներուն գործակիցները » ։

#### USHAULUEUL

կը խնդրհնք բոլոր բաժանորդներէն եւ գործակայներէն որոնք առկախ հաշիւ-ներ ունին, փութացնել իրենց վճարում -ները։ Երկարատեւ գործաղուլը դժուարին կացութեան մը մատնած է նաեւ վարչու թիւնս, որ ամէն գոհողութիւն յանձն ա -ուս, թիրթին հրատարակութիւնը ա -պահովիլու հասար անինդհատ ։ Օգոառու ձէն մկսհալ բաժանորդներու թերթերը թղթատարին յանձնուած են եւ հետգեհուկ պիտի առացույն

LUPSULPING

ՄԱՐՍԷՑԼԷՆ Պ. Աբրահամ Լուսիկեան ՄԱՄՍԵՅ ԷԵ Կ. Արրահամ Լուսիկայու և դառակները կրհնց խորքի չնոր հակարու-Թիւնը կր չայածեն րորը անոնց և մաս -նուշղարար Ձարստենաբե Հայր Միու -Թեան, դրոնը անձամբ, դրաշոր, ծաղկե -պատկով ցաւակցունին յայանեցեն իրենց սիրեցեալ կնո՞ջ եւ մեր՝

Shuhi, IIIIIdh 10kilhubiliah

894Pt, UUL 24: IIII-II-II-IIII ԱՆԵՐ Մահուման առԹին, որ տեղի ունեցաւ 24 Օգոսասային II. Մարկրիայի հիւանդանացին «Էջ: Вուղարկաւօրա-Թիւնը կասարուհ -ցաւ Օգոսաս 25ին իր բնակարանը, Շր-ՀԵՐ Մարտեկո, Պույիստ Ռում, 1,5 գՕլիվ եւ մարմինը փոխադրուհցաւ տեղւոյն դերեզմանատունը ։

SHAHLSON O-bAS. .\_ BINIABIPPPPP, ... 2. B. Գ. Ադրիօր
Սերոր Ես Թեոլրայլիած խումերը իր խորիծ
ցառակցութիւեր իր յայած ըրկեր Արոտ
Իստակետնի և ընտանեկան պարագա
հերու իր գորանելին: Ֆիկին իրանեակ
ցառակցութիւեր իր յայած ընկեր Բիւդանդ
ցառակցութիւեր իր յայած ընկեր Բիւդանդ
ԱՏԺ այան իր ըր ընտանեկան դարադա
հերուհ իր ձօր դառնագի ամածուստ առհերուհ իր ձօր դառնագիտ ժամուստ առհեռ :

րեսթեի գաղթ Վարդանհան կ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ. — ԹրիէսԹէի կայանքն Տիկին Հեղինէ Վարդա դայատ, օրգրա Հոլրա, դարդաստա դր փնտուկ Տրապիդոնդի հերևը բոյրեր՝ Պեր -Ճուհի , Հաժեստուհի եւ Տիրուհի (բա-հանայի աղջիկ) որոնը 1919ին Պոլիս՝ կր դանուկին եւ հոնկէ անցած են Ֆրանսա ։ Կը կարծուի Թէ Փարիդ կը դանուին։ Տե -ղեկացնել Հ. Վարդանհանի՝

Via Rio Primario S. Sabba Trieste (F.T.T.)

#### Ս. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Բացուած են արձանագրութիւնները Բայրուած եր արտասագրությունութը : Այն ծնողները որոնց կը փափային ա ձանագրել իրենց գաւակները, խող փու Թան հաղորդել անսչունեան, որպէս կանիաս ապահովուին անդերը:

Արձանագրու թեան, թեան, եւն. , կանիիկ վճարելիք դումարն է 5000 ֆրանը ։

Կ՝ընդունուին 9-14 տարկեան աչակեր ներ։ Նաեւ 15 տարեկան ողաջներ՝ եԹէ տարիջին Համաձայն ունին ուսումնական պատրաստուԹիւն եւ բարեկրԹուԹիւն ։ Դիմել Տեսչութեան մանրամասնութիւն-

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres 6, Rue Troyon, Métro Pont de Sè Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

#### Фъ50-681-8

#### ՌՈՒԲԻՆԻ ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈՒԱԿԱՆԻ ՄԸ SHOUSUULLEC

150 орбинц вршја шврпов вероција

Եօթը հատորը միասին, կ'արժե ապար ֆր. Թղթատարի ծախչով ։ Ստանալու համար դիմել ՝ Mme Anna Ter Minassian

La Résidence : 5, Rue Henri Regnault, St. Cloud ( S. et O. ) FRANCE

Rning wawentstape
Contre remboursement Կամ անձամբ դիմել Bunmgh վարչու -

#### **ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԷՔ ԵՐԲ ՍԱՍՈՒՆԻՆ ԿԱՅ**

31, RUE d'ALEXANDRIE Métro Sentier, Réaumur et St. Denis

Արհւհլեան թէ հւրոպական ձեր բոլոր ուղած համադամ կերակուրները, անու-շեղենները , ըմպելիները, աղանդերները։ ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԴ

**TUS BULLULL ԳԻՆԵՐՈՎ** 

## <u>ተ</u>መርበ8ጠበት ተጠናቀጠር ተጠና

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը կբ վերարացուի Սեպտ 17ին ։ Արձանադրու-Թեան Հաժար դիմել վարժարան Հինդ – շարթի եւ չարախ առաւստ փամը 9-12: Հեռամայն Ռէնսի 172

#### 4102004

Դարոցասէր Տիկնանց վարժարանին էա-ժար լառ խուսարարուէի մը (կաժ խուսա – ըար) որ լառ կերակուր եփել դիանայ ։ Գումացուցիչ պայժաններ ։

Դիմել վարժարանը, Պուլվառ տիւ Նոռ, Լր ՌԷնսի։

#### Z. FULDEBUY SPUSDEY

43, Rue Richer, Paris (9.)
Tél. PRO. 25-46 R.C. No. 46325

ԵԺԷ կը փափաջիջ որ ձեր արձակուրդը անցնի հանելի եւ օգտակար, դիրջ կար-դացէջ։ Ունինջ ամէն անսակ վէպեր , պատմական ուսումնասիրութիւններ եւ յուշադրութիւններ:

Մեր դրատունը կեդրոնատեղին է նաեւ Հայկական , արևւելեան եւ եւրոպական երդապնակներու (տիսք) ։

Ա886L6864 6h ዓበረ ባኑ8h ሆንሁቶ

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

#### SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Մ. քենավերջին դրութեամբ

Մեր մատչելի գիները խիստ նպաս ւոր են հայկական հաստատութեանց եւ ճարտարապետներու **Համար** ։

# շեր սերՊԱՍՆերՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Դ Þ Մ Ե 8 Է Ք ·

## Ա ՀԱՄԱԼԵԱՆԻ

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

ԴԵՐՁԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ ( Ֆուռնիթիւռ ), Ա.ՍՏԱՌ , ԹԵԼԱ,

7612UL, 402U4, 61 UBLE: **LUNUANSU ԳԻՆԵՐ** 

ในบริการ วิจันบาทก รงการ งนบริการ วิจันบาทก รงการ งนบริการ วิจันบาทก

51, Rue Monsieur le Prince, Paris (6°) Tél. DAN. 88-65, Chèque Postal, Paris 1278-35

- Ֆրաննայեն եւ արտասահմանեն առացուած ապարանքները կը գործադրուին օրը օրին հեհոհս վ.ՃեքՈՒՄՈվ, հը Գենեգ» Հայհրեն եւ շտար լեգուներով արհեղագիտական ամեն կարգի գրքեր եւ մատենադարաններ LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN ·

ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱ

ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ

ՀԱՑԹԱՅԹԻՉ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ, ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԻԵՒՈՐ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԵԵՐՈՒ ԵՒ ՄԵԾ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆԵՐՈՒ

Ճոխ մԹերջ Հայերէն Հին եւ նոր Հրատարակութեանց սյագիտական եւ արեւելագիտական գրջեր՝ ամէն լեղ

ԵՒՐՈՎԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԳՐԱՏՈՒՆԸ

## Manufacture de Bonneterie Fantaisie ZUUSILSOLP Phrs. 3 4 4 1 1 1 1 1

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2º Téléphone: CENtral 78 - 44

Գ በ ቦ Ծ Ա Տ በ Ի Ն 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20° Téléphone: MEN 05 - 44

ԱՑՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամէն տեսակի բրդեղեններ Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ 2-28, 2-40, 3-28 և 1-40

> ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ժԷՐՉԷԻ ԵՒ ԷՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԷ

PUUTAU4 400 2/2 4C SPUUURPEUR FALAR AUSPUUS TUNAZUEPARU

ԵՂԱՆԱԿԵՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በኩ ՎፈԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

# BULLEY.

OPHAHOR

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Le Directeur: SCH. MISSAKIAN
Rédaction et Administration: 32,Rue de Trévise,Paris 9
C.C.P. Paris 1678-63

FU.JULAPALAPARAMENT. FUSULIII" ԽԱԴՐՈՒԵՐԻՆԵՐ Ֆրանսա և գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

1953 ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2567

200642066 2 Utasturtr

MERCREDI 2 SEPTEMBRE

29ቦዓ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7156

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

#### \_\_\_ OPE OPht \_\_\_ ԴԵՊՔԵՐՐ

#### ԱՊՐՈՒՍՏԻ ՍՂՈՒԹԵԱՆ ԴԷՄ

0000116

#### *ህብዮ ՄԻՋՈԾՆԵՐ ԿԸ ԽՈՐՀԻՆ* 250 ԱՊՐԱՆՔՆԵՐՈՒ ԳԻՆԵՐԸ ԻՋԵՑՆԵԼՈՒ 211.1111.0

ինչպես գրած էինք երէկ, համաձայ նութիւն գոյացած է կառավարութեան և։ մոտվանառներու արձեստապետութեան միջեւ, տասը առ հարիւր իջեցնելու

մար միսին դինը ։ Տրուած որոշումը պիտի գործադրուի Այն ատեն Ubiq Սեպտ. 7էն սկսեալ (Բչ.)։ Այն ատեն «պիֆԹէջ»իամէնէն ընտիր տեսակը պիտի 700 - 750 Фрийд (шува 760 արգել (00 - (00 ֆրանը (այժ» (00 - 800)): Համենատարար դինոի կոքյունի մինւս տե-սակներուն դիննրը, իջնելով 650-723 ֆր-բանչքի։ Այս համաձայնունիան՝ համար ձևծ աշխատանչներ քանդան է Պ. Գերևաս Լաֆել, անտեսական դործերու փոխմա-

արարը։ Տեղական Թերքերը կը դրեն Թէ կառա-արոշԹիշնը ձեռնարկած է իչեցնելու 250 ընթացիկ ապրանգներու դիները, կրճա -աելով ժիջնորդներու չղթան։ Իրագեկներ դիտել կուսան Թէ այժմ 7-8 ժիջնորդներ րամ կը չահին միևւնոյն անասունեն սռավարութեան ծրագիրը կը տրամադրէ Vanualyane, blank de pangling la mandang ka upumunghishane dang hapahangki le-phig dangar mbarandahan sarungardy, umugardy, pharagh la djabanendy. Uju dang la pumuh di un kappan hinapa-garipki da hamunki ding phihana dje-mig terih gangguhuhani flatay upum hangki dian mkamban umpunghihan գիներն ալ իջեցնելու համար:

Նահասարարական խորմուրդը այսօր (Գչ.) պիտի գրարի այս կենսական Հար – ցով ։ Տեղական ԹերԲերը կը դղեն Թէ առ ցով : Տեղական խերբերը կը գրևն թե առ այժմ Համադիկե միջոցներ այիսի փորձեն-իսկ ենքէ ըսմակցունինները ձախողին , այն առեն ուրի միջոցներ ձեռը գիտի առեն , մասնաւոր էրաժանադիրներ չը -ըստաարակելով : Այսպես պիտի փորձեն 10 րաստարաղելով: Այսպես պրութ կարձեւ մեկ ատ հաջիւր վեղել տալ անորեցիններու գիները, — տուրճ, «ՀԵՍ, («Հայեսել», Հարկարին, օձառ, առար, գինե, կան ձեղեն ենձ: Հինպեն տասը առ հարիւրի գեղ վր կը նախատեսուե կաչիկ դպեսով, պրութեր առաջին առարիաներու, երկեղարական գործելներու, երկայնեղենի, կարասինե

Africa, maghadam shiftinghin ku hangida quay magas matan salam pihilunghi ankaran - phis Bingka markanjadidap qipah Sam - amban his ngugingh hangid yagan samban his ngugingh hangid yagan galaman his ngugingha salaman yagan phi salaman his nguginghi salaman his ngu թիւնը արդիական միջոցներ 40 / blued formulate

## ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

33 *ሆኮԼኮՈՆ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆԵՐ ՊԻՏԻ* ԸՆՏՐԵՆ ՆՈՐ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ

Քաղաքական շրջանակներու մէջ mphed inhinh որութիւն կ'ընծայեն նը ։ Այս Հարդիս ույլ դու ու ընկերվարական են Տութթ. Ատընաուրը եւ ընկերվարական

#### **ው** የተመደረሰ ተመደረሰት .

ԴԱՇՆԱԿԻՑՆԵՐԸ ՉԱՓԱԻՈՐՈՒԹԵԱՆ WPU.SUBP 4111-SUL

Տրիէսֆէի ժասին չրջած գրոյցներուն վրալ, արեւմահան երեր դաշնակիցները փութացին չափաւորութեան իրատներ ապ Իտալիսյ եւ Եուկոսլաւիսյ վարիչնե – ատ Paunifus եւ Bridinizat իր վարքերեւ -բունչ երինի առաջին գործը նղաւ հանգա-աացնել Իսաւլիան, հաւաստելով Քե Բոյլ դիտի չատն որ Ռուկոսյաւիտ փորձէդրա-ձել վիճելի հարահար Արգոիսի արաբ-գել պետի համարուի ըսնարարում Իսա -

լիոյ Հաչտութեան դաչնադրին։ Այս Հաւաստիջները տրուեցան անդլիական , ֆրանսական եւ աժ ատրյապաս, գորանասկան և առերիվումու դեսողաներում կողմել՝ Լոդն ատեն նուկա-գաւկա թողոքաղեր մր կհուդոեր, դան -գատելու Աե իտալական գինուորներ, այսն -գան են առեմանադիծը, 30 մենքը խորու -Անամբ, իսկ ուրիչներ ռոգմակողծեր կո կատարին սուեմանադրեցին մոտ : Հոսեի

hummith amstatumajni jelk dom s "nanth amthilithin humain, Shifti Lisa shings humby fip undamhasings, talianih ambiland humps fibain humbhasi fitelig sasamamhabhasi humps fibain sasamamham sumanim span, Dumphasi dangsamham sumanim-phy 18 hands pumphamdamham phingsast— talip mayandashibid hiji bapishib huma-duna fibain hi bapiphis tipham un hum shumain dha kandamamham panthi sasamama dha kandamamham sasamamham sasamama dha kandamamham dhum ganthi դարու հետև եւ երկրին։ Երերն այ կր ծաւտատան իկ Եաւկուրայես միաց չունի տեսաքրաւելու Թրիելսիեի Բ. չբ Սանը, ձե-«Ենեաց պատմատներով» — 1. Մասելաը Թիքն չուրիր պատիսին Արևանուտքը, ըս-նույնեան դիմելով — 2. Ան տեւի արա ժարի է ուղղակի թանակցելու Խասիսյ հետ կամ յեսամելու Թրիելսիեի խնորին

լուծումը, ջան դէպքիրը գաչավիժերու ։ Բայց եւ այնպէս, երեջ դաչնակիցները անձկունեամբ կը հետեւին անցուդարձին, աստաւորապես նկատի առնելով վերջին գինուորական չարժումները։ Երևջն այ կ՝ըմրոնեն նէ գիննալ միջադէպ մը նեղա-ցուցիչ կացուխեան մը պիտի մասնէ դի -

× խատլիոյ արտաջին գործերու նա իսարարութիւմը վճռապես հերջեց այն լուրերը Թէ դինուորներ անցած են Եուկո-սլաւիոյ սահմանադլուիր։ Ձնկոյցը կ՝ը – սէ.— «Ոչ մէկ դինուոր անցած է սահմա – ակ — «Ոչ միկ գինուոր անցած է սաժա -միս - մենթ կրև, ենքը փնատեր ոնել միկուն հետ. բայց կ'ուղինը պատրաստ ըլլալ. յանկարծակիի չգալու Համար։ Երևի նուկուրատեսը իրենց երևուհայունիևան կատվով անսեր են իտալացի ցինուոր -

տարուած են վերջին չորս տարիներու ըն-Թացջին , ներջին Թէ արտաջին՝ Տակատի Վրայ : Այս անդաժ առելցած է նաեւ ընտ – րող դարձատ ու արդ արդրու արրատատիչ հեր, իակ իրենց քաղաքացիական իրա «ունչքները վերատացած են 100-000 նախ կին Նայիներ։ Ընտրական օրէնքը շատ « Խորութիւններ կը պարունակէ։ Աժ ընտրող երկու Հայն ուներ բայց միա 11,85% մէկը կրնայ դործածել։ Առաջին ձայնը կ'երթայ իր Թեկնածուին, իր արձանա -դրուած ընտրական չրջանին մէջ։ Կ'ընտ reaction phasemators republic steps of those of each with an auditation and excession of the plane of the most included to the plane of the plane of

× Արևւմահան Գերմանիս լ ոստիկանու-

LERAPE UL SPEP 4'C'L 4'EPPUS Ամէնքդ ալ գիտէք թէ ինչպէս թուղթ կը մրոտեն մեր մէջ :

Դիտեք, նաեւ , որ անօգուտ է դաս տալ։ Բայց եւ այնպես, թող մեր պարտքն ըլ– լայ կարգի հրաւիրել։ Մանաւանդ երբ գրական տեսութիւններ կը հրատարակեն։ Երեն ապարհեր են

Երէկ պատմեր էի թէ յօդուածագիր մը փորձած է պարզել «Երիտասարդ գրողնե– րու հակազդեցութիւնը իսթանպուլահայ գրականութեան վրայ»։

գրավատության գրավ»: Այս առթիւ, արտատափր էի, նահւ, իրկու ստանաւորներ, երրիւ ննոյշ «նիւ -թի, խորքի, ձևւի, ոնի, լեզուի, բառև -թու նորութհան »: Շարժումը գնահատեկի է, բայց հում ։ Թեհիաս, մաստանք

աշ մարզանք

Ըսեր էի թէ լեզուն ալ «տիւթ կ'րնէ կ'երթայ» ։

Քանի մը օրինակներ — — «Բ համաշխարհային պատերազմին արհաւիրքը տեսած մեր երիտասարդ գրողներուն Համար կը չաՀագրդուհն դան– ղուածները»

Գրե. \_ « Գրողները կը շահագրգոեն » եւայլն ։

Անհատապաշտութեան ձգտումը այս\_ քան զօրաւոր հղող մեր բանաստեղծներուն մէջ կայ շնորհալի մէկը»․ (*Լուսադրիւր* ,

կատարհալ թրքարանութիւն ։ «Եղող»ն ղ՝ կապարէ օդ։

6օդուածագիրը կրնայ օրինաւոր աշ -խարհարարի վերածել զայն , նիգ մը

արդողող :
Ա'խ , սա գորոր որ միջա խաղեր կր
խաղայ ամէնեն վարծ գրիչներու գլխուն :
« . . . Շեփորը Հոչեցույին Ե . Նուբեակա յառայարանով ԶՈՐ դրականունիան հանր յառայարանով ԶՈՐ դրականունիան հանր ասկի մասին ասպես կը յայսարարեչ (ԼԸ

- «ԵՄԷ չարունակէ ըծախնորրունենամբ աչխատիլ, իր մէջ Հաւանարար ողջունենջ այն բանաստեղծը ԶՈՐ մեղ կը խանդա -վառէ », (էջ 278):

Տարրական դասարանի մը ամէնէն ան ճարակ աշակերտն ալ գիտէ · \_ Երկու «զոր»երն ալ ՈՐ պիտի ըլլան։ buhnı

գործոր ավ ու գրար ըլլաս » Հոչակաւոր տասնաւորին մեջ, — «կիկօն բազրիքին յինած» — գրէ՝ չեցած ։ Արմա-արն ալ չենուլ է , ոչ թէ չենուիլ։ — «Վերա է ձևր ուրալրուժեած և. բա – ջալրանալին հնթակայ բլլայ» ։

Ըսհլ կ'ուզէ — *առարկայ* կամ *արժանի* ըլլայ։ «Ենթ-ակայ» բառը բացասական ի – մաստ ունի։ Կը նշանակէ ենթարկուիլ գէջ pulih un :

դեռ ուրիշ խորթ, անփոյթ, անտաշ

րառեր ու դացատրութ հաններ։ Եթէ ամէն գրող գրիչը ձեռք առած ա տեն «քիթը վեր վեր քաշէ», այն ատեն լե– գուն ալ *տիշք* կ'ընէ կ'նրթայ ։

Դիտողութիւնս ամէն տեղի համար 411.21

թիւնը նոր ձերբակալութիւններ կա սաչմանագլուխին վրայ։ Ընկերվարա – կանները կ'րսեն Թէ Համայնավարները hadddigi ff path H Santa familwightige frieglis many Saque, nephrahaddig offilig offil վիկչատար մեջ, 88p կիներ

ՏՈՒՐՔԵՐՈՒ յետաձգման համար Strick of the monophants and an long hang plant of the first of the monophant of the first of the monophant 15 գանձելի տուրջերը ։

#### Utr house

## ԻՐԱՐՄՈՎ, ԶՕՐԱՆԱԼ

ին ընտպալտպանու Թեան համար ս րական պայման է որ ամէն գաղութ ներ-շնչման աղրիւր մը ունենայ։ Ինչն իր մէջ LY

Ֆրանսայի եւ հարեւան դաղութներուն

արաստայի և Հարուսա դարություրում մէ կա՞ն այդ ադրիւբները ։ Կան ու չկան ։ Եւ ժարդիկ Հոգ չեն տա-նիր , երեւոյքները իրականուժեան վերա-

սիր, հրուայրատրը ըրտ է ծերու Համար ։ Ժամանակին Պոլիսը ոչ միայն ինդին իր մէջ կ'հռար, այլ եւ կը ներչնչուէր «Գա-

Տարիներ եւ տարիներ, ան լարած էր աչջերն ու ականջները, անոր կերպարան-

երը տեսնելու եւ ծայնը լսելու հասար էր Այդ պապաւ հուրածուքեան չնաբերև էր որ Էհետական ձեռնագիներ իր կատարուե-ին, Բրջական բոնակալուքենան ամենեն բատենքի օրերուն : Ույլ տային, պիտի

ԵԹէ պարագաները Թոյլ տային, պիտի չգումանային միայն կրԹական գործունէ -

ջաշտանային միայն կրինական գործունել -ուքեասի ։ Այսայե՛ս էր որ հարդիներ կը պործելին երրեննի «Արգանուեյ» ու «Միացնայչը, Այս գործակցունենումը, եղբայլական կապ մր էր հաստատուել թախտաւորին եւ տերախարհի միջեւ ։

Պոլիսը կուտար, «Գաւառ»ը կ'օգտուեր: Իսկ երկուքը միասին կը ներջնչուկին , բա

քակ երկուտը միսանի կր հերջերուքին, րա-թոյապես ա կադրուրունուրվ : Այն ատևնուտն Գաւտոր երագրուտն Հայաստանն էր։ Արտ ուրեմն կրկնապես արժանի՝ Տոգաժուքնան : Այսօր, Թենւ արժասակսիլ եւ ջիրու-ցան, վինւմուն դերբ կիրիսալ իւրադրոն -չիւր կեղջոնի։ Եւ չատ առելի լայն ասան-«հասի ժ»:

U. յլևւս վախ չունինը պարբերական կո-

այլում է և կողոպուտակրէ ։ Սժուր արժատներ ձգած ենջ աժէն տեղ , ւելի ջան երեսուն տարուան ընվացջին ։ Ամ էն էն ան Տարն ալ սերտած է տուն-տե դառնալու, նոյնիսկ հարստանալու Տամ

աները ։ Չունեւոբներ միչա ալ կան եւ պիտի ըլամ : Իսկ ուծեւորները երրեջ այսջան պատկառելի բարմունիւն մը կարմած չէին , կեղբոն ջաղաջներէն մինչեւ դիւ ղական չրջանները։ Մասնաւոր ուսումնասիրութեան մը կը

կարօտի այս իմոլիրը ։ Աժփոփուինը ժեր առաջադրած նիւթին

Ուրևմն, ոեւէ դաղութ ներչնչումի , կենդանի դործունէունեան ազրիւր մր սլիտի ունենայ։ Նախ ինջն իր մէջ, յեսոյ

պրար ունհատը: պար ըստը օր մ Հ., լտույ դուրսը: Հահահան ագրիւթ մր կրնար ըլյալ Հա-յաստանը, իրթեւ Հայրննից: հայց, կր տեսնեց արդեն։ Կրնա՛՛՛՛ք, Հա-ասրակ բարհշագիցե մր աւելի բան ստա-նալ, իրթեւ վաղ: Մանն մր Հայր։ Միու Մինսնիր կ՛ոդե -շորուքին երը աւաններու չինու Մինաքը եւ առեւ ձերանաներու

ողուշւյս ար առասարու չրաութատար աւ ուրիչ ձեռմարկներով : Այդ գործն ար կէս ձամրան մծացած չէ՞ ։ Կրնա՞ն վերակաիլ : Երենց նախաձեռնու -ժետա՞ր եւ նույն հավում : Հարցումներն անդամ աշելորդ են ։ Փո-

խանակ բաղկատարած տրտնջալու եւ ծա 

մեր տունը:

M'en որ համրանը մը ունինը, ստուա -Ուր որ Տամրանը մի ունինը, ասուս բաքիւ կամ փոլրաքիւ, իր դլիում ճարը պիտի հայք, բոլոր կարելի միջոցներով : Ծերնապատարանուցնեսի գանգիս պիտի կացմէ, առելի երկար դիժանալու, ծոխա-նալու, ստեղծագործելու համար : Եւ պիտի գահանայ միայի նիրի իրեն համար աշխատելով : Գիտի ֆանայ իներա-մի կապեր հաստատեր հայեւանին եւ ա շեյի հետաւորին հետ : Իր իսկ բարիերին համար :

նաևինիչը Համար ։

կուսակցութիևնը ։ Երկրորդ անդամ է որ երևոփ. ընտրու -Թիւններ կը կատարուին արևւմահան Գեր-մանիոյ մէջ։ Մեծ փոփոխութիևններ կա -

#### **ФИ.4И.ԳԻ**Ծ

*ԽՄԲ*. \_ Թղթատարական գործադուլին պատճառով նոր ստացանք մեր՝ աշխա – տակցին այս յօդուածաշարքը, որ Հա – Ֆրանսայէն նամակատուն յանձնը ւած է Օգոստ․ 5ին .\_\_

Աստիսի Հրա դրե հիջահարունիերը և հիջ արարքի ի վեր, ստատուխադրբիս ևոհ հե արորքիր «գրասուծ»ի թւ «բահիսի»ի դրե արորքիր միաժամանակ ։ «Աղի , լեղի եւ կծու» խո -րագրով պատասխանիս Հետ , սակայն , panjind apananahashu shar, andiquh s « Tongliphe Squaranipudhy, lip handi s diadidah Squarki dip, diadingkip qubbind ng dipli qubit mip minadikori Ujani shiph diadidah shiphes hibih harami dipliph hoongi puhini hipuratiogi, hizufu to -plipe, apang mip apanamanapahasi fibadip Hi yabani bhari panga diadinahash ke mir dadiah mandha mandha arakipiting hara mandib mandiba mananahi mananahash ձակած առայրո ասդառ, աւսկչումբ բ ըրորվին անահղի, բոլորովին անապատկի։ Տեսակէտներով իրարմէ տարրեր՝ բայց , իրրեւ մաաւորական, իրարու հետ հաչա և բարեկամ ապրելու պայմաններուն Հակա տարիներու շրջանը ։

ծիչու է ԵԷ «Նայիրի»ի Հրասերը ուղ -դուած է «Մասիա»ի, որու կը սպատնալ, և-Մէ այս վերջինը լսելու խմաստուԹիւնը չունենալ, չարունակել պատասխաններուս նրատարակութիւնը, ինչպէս ըրաւ առա -

« Umuhu » 4p jut Bt th jubp' the ale-

U.p. , 45 ap dhothintine wawshir danap «Մասիս»ն էր որ կատարեց՝ երբ հրա -տարակեց Թռուցիկ մը, բոլորովին ձա տակապեց թուուցրդ ար, բոլորոգրո ձա -խառեր , նոյնդան դատապարտելի : Թռու-ցիկին փաստաբանական ձեւր բնոլվեցու -ցիչ էր , բայց վէՏը վիժեցներս նպատա -կին կրնար ծառայել` ենք Աչրաֆիէի կին կրնար ծառայել՝ են Ալլ մարտկոցը լուր ընդմիչտ։ Չլոեց։ որտ» ինչ ջանդեց իր պատնէչը։

սիա» ինդ դահոլեր իր պատմելը։

Միֆանկնալ բանժ ԱԷ այտ Թոուցիկը ,
արդարացնելու Համար «Մասիա»ի խայ —
աստակ ելույնը, կ՝ալիաստեր համոդել մեղ
Ֆէ հայ յեղականալի հանձեր» միայի ու հեր իրրեւ Հասցե — ուղղուած էր, ու բեմե, իրթ է միայի դրում անհեր հեր եր
են մեր իրեւ հասցե — ուղղուած էր, ու բեմե, իրթ է միայի դրում անհերուն :
«Մասիա » իտոչեցա՞ւ երբեր Էէ հայ հետևատանում հեծն ար ուսած է «հարդ կեղեցականութիւնն ալ տուած է «կարդ մը անձեր», հին բառով մը՝ դժոխազգի -ներ, որոնը դործած են դեհենարժան նոյն ար, որում դոր Ճեղջը Հանդեպ Հայոց Պատմութեան։ Բայց, կը Հարցնեմ , մենջ ստեղծեցի՞նջ Բայց , իր Հարցնոնժ , մենը ստեղծեցի՞նը միջնադէտիս, հանաձրեն իր դղուելի հրայ -ցնարուժիմնը, շկարդ մը անձևթ», որու կառչած՝ «Մասիս» ծիծաղելի արդարա ցում մը կը փորձէ ահա, կը խտացնէ սակայն, խարդախութեան եւ աղդադա կը խտացնե

ւութեան ամրողջ վարդապետութիւն մը , որ թավանցելէ հաջ Հայ «Հարչիչներուն Հողիէն ներս՝ իրենց շուկաներուն խան -դարման վրէժխնդրութեհան նշաւակ փըն դարսաս դրդծ խուրրության հղատակ դրըս -տոելու ձևւով մը, վարակեց նաև հայ տէր – ողորմինհրուն Հոգին , պակսած մուցներուն հաշիւին համար պատաս խանատուներ որոնելով Հայ յեղափոխ րաստատուստը որուս-լու, ույ յուլուդորու-Ցույ բոլորովին միացաւ Հայ «Հարչի»ին, ապացո՞յց կ'ուղէջ , — առէջ Հայ թարձ րափոխու հիշրը է բենդորի չափակոմակո-ճամաքակարու հիշրն գրւով դն կինահոնա-հասակջար բկրմրվակարու հիշրն դես հանդ-ամաձս 13 մ սում էն , — առչ 6 չայ նանգ – imigning opining, represent young distinguish and in-bundham dibudu, on frama, fip ggf dudum— indi um dualumind; fip flyt one, ung dipopin unglikkapan, hundiflo dunquu— apim dip, halumopth, hunayadinpunciflad ip handigan, ing hapadankakaba apimis— bikani afta si

հայց ի՞նչն է ընդվղկցուցիչ այս ամէ -նուն մէջ, — անտարրերութքեւնը: Մա -մուն դրադած է հահապաղօրեայ իր ա -պուրր տարծիվով կան անուլ լուրերու որադրութեամի, եսի դո՛ւն, երիատաաբ-դութքեւն Հայց, կը մեծնաս անոգտուղ ծառի մի պես։ Գրուսծ չէ՞ Հայ βեղա -փոխուհեամ Կատմութեւնը, Այն դուժը շատեծ և որ անուծ էի և։ Ես ատեաները է «լաջէ»ի դործ է), եւ չես պահանջեր։ Եւ այսպես հայ յեղափոխութեան դնահա այապես հայ յեղափոխուհետն գնահա տունիրեր մնացեր է չուկայի կամ եկե -գեցող ժարդոց թերանը հոդ չէ Թէ ժը -տուորական պատրաստունիւն չունենան անանը, ոչ աւ եե առուդական դրադրատութքինն չունենան անունը, որ ող վերբուծումի դրաքարու -քինչ։ Աիս, ենք ինձի դրուեր, որ ոք ը, դրել այլ պատմուքինչը՝ դիտական վեր-ըսծումով, ջինական ողիով ևւ բնդհա -նուր վերադիահատուքենաքը, Աստուսած չ վերոյ՝ պետի չիոյնահարկի նրարու մա-րուջ խուղած են ձեր և հեղեցականները, տերահայա Համար կաքողիկոսական դա-չեր, ձինչ իր օծակիցին ձարուջը խուղող այբ կաքողիկոսներն ձեկուն անունով քերդուրինայ, տական հայ հեղանա անունով քերաչութնայի, տական հայ հեղափանությենայի, տական հայ հեղա պատրա մը՝ հայ հոյնաի կաքողիկոսական բա-պատիա մը՝ հայ հոյնաի կաքողիկոսական են հայիսկորական այլ հայանրական են հայիսկորական այլ հայանրական հայիսկորական այլ հայարարական եւ հայիսկորականայի այլ հայարարական եւ հայիսկորական այլ հայարարական եւ հայիսկորականային այլ հայարարական են հայիսկորականային այլ հայարարական իւնքիհան։ Վամ , հման կաքեորիկատարա նեւ հարկարգատական այլ խայտաստակունքիւն-ներ ժուցներու Համաս է որ «Մասիս» կը յանդոչնի պատոնել ինչ օր - կր վերադրի Հայ յեղափոխունքեան կամ -- « կայո մեր անձերու», չնատ ժամուրի մը միասիակի օր-աուելով։ Բայց պիտի դայ ժամանակը և պիտի մերկացնէ յանցապարտները օր Et op Sp., Tempora patet occulta veritas.

Մ. յժմ « Նայիրի»ի փորձը:

ներում « Նայլոր»ը պորձը:

Ին երիատարար, ին շատ սիրելի ըն –

կերս, «Նայիրի», կը ներչ ինձ՝ եՍէ կու
դամ ըսել ու թէ փակման իսու մել, այլ
փակարիծ եԶէ խոս մել,
Կր Իլանակէ թէ այլեւս... չի կրնար
փականի որ վեջն, որ անարարած եմ ենատարելել «Մասիո»ը իրընս րեսիտիվիար:

Չի կրնար փակուիլ, անշուշտ, ինձ հա-

«Մասիս» կը լոե, չի լոեր, իմ դիանա -

#### ՄԵՐ ՀԵՄԱՐԱՆՆԵՐԸ

Ցեղապահպանման ձիդերուն գարկ ար ագրագրարատ հրկարայան գրաքի արգ հայիս Պեյրութեր Փալանենան եւ Հայեպե Քասեն Երիվել Ֆեժարանենան եւ Հայեպե Քասեն Երիվել Ֆեժարանենթը — աարիներու Առաջինը ուշեի գրանցերը — աարիներու կետնը ո՛ր, Վեջինը՝ Էնդ — աարիներու Վետն և

միայի։ Բացուտծ Բէ մին ևւ Բէ միւսը հայա -բատ երկու կարևւոր կեղբածներու - մէջ , կալիատոնի իրենց լաւագոյիը ընհը ու հացերէ դադրաչարիայի համար աղաղա -կող պահանջ մը , հար - մաաւողակա նու թիւն մը

սություս սը ։ Մտաւորականութիւն մը, որ լեցնկ մեզմէ իսպառ րաժնուող արժէջներու ձը.

դած բացը։ Մտաշորականունիւն մը, որ լծուի նոր սերունդի դաստիարակունեան դործին , երբ դրենէ անտէր մնացած են Հայրենա -Հեռու բազմանին դաղուններու մեր դա-

րոցները,

րոցները, Մտաւորականունին մը, որ պարտա -կանունին նկատէ լոչօրէն հետաբրբրը -ուկլ աչկաորհագրիւ հայունեան խլևակ -ներու կնանչով, ու Հանայ իր Վերևլչով ու ձեռը բերելիջ լայն պատրաստուԹեամբ առաջնորդել մեր բազմուԹիւնները տամէն

Մենը կը Հաւատանը կրխական մարզի վրայ ճափուած Տիգերու արդիւնքին ։ Կը Հաւատանը հայ դպրոցին վերապահ-

ուած դերին։ Կր Հաւատանը, որ Մեսրոպեան տառերը ինչպէս Հինդերորդ՝ նոյնպէս քսանե -րորդ դարուն կրնան հրաչք դործել, ենքէ ունենանը դուրդուրանը մեր կրթական 40 թական յարկերուն Հանրկալ: Այս տեսակկաով Փալանձեան եւ Քառկն Եփիկ ձեժարաններուն կարևոր դեր մր

Եկորե հեժարասներուն Վերապահուած է : Ասոնցո՞է առաջինը արդեն անցնող Աստեցիկ տուսիներ արդկե տեղնող տուրադր դարու լեկնացին տուսա, աւար -տակածներու իկումե մունեց մը, որ սակե տեսակեսուկ պատեւ կը բերկ իր դիմեա -դիրներուն ու գործին դեկավարուիկում ատանձնող իկու մեծ մատուղականներու՝ Լեւոն Շանվի և։ Նիկոլ Ազբարկանի :

Երե անցնող դժուարին տարիներու մէջ փայլուն եղաւ Հունձըը եւ խոսուն, պատփայլուն նգաւ Տաշածջը եւ խասում, պատ-նառ փայ, որ չըլլայ այդույես յառաքիկայ ապրեսիայան հայհայես, երբ փարձատու ու-ժեր կանգնած են անոր գլուհը, երբ ժա-ժանային հետ բալելու որաշահը դարձան է դուցելին ղեկայնալուհիւեը ասանծնող վալիչներուծ հպատակը:

վարիչներուն նպատաղը։

Ապացոյց, որ փալանձնան ձեմարանը
վերջապես ունեցաւ իր ղիչերօԽիկի բաժինը, ընդարձակունցաւ ու օժ աուեցաւ առանձին ընիներցասրա՜ով, իր մատենադարանը Տոխացաւ նոր ստացու

որը անուի ձևոի հիդեր կր քիակույին հատեն Եվորէ ձեմարանին համար ար։ Մինչեւ հետութը Ամերիկայեն, այցերուներ կր հետարը արև հայտերիու հասատասանինչ-ներով ու իրենց նիւքնական յաստացալունիւ-հետուն հատանան են հետունարում վաշանարրբենն ինբրն վաշնուդիր նանգնու – րբևով վ,աչխաակը աբորբե նմակ անո ժամե ոսկան ու հնոոմ դեշևավար հայտնանող -

աստակրով Մեծ է հետաթըրկունիննը նմանապէս երկու հայաչատ այդ չրջաններու մեր Հայրենակիցներուն, հանդէս այս երկու

հաստատու Թեանդ :

Անոնը սիրով կ'ուղարկեն իրենց զաւակ-ները Հոն, որդեսցի ստանան Հայկական ուսում եւ կրթութքիւն ։

կր հաւատան Թէ միջնակարդ ղաստիարակութիւն մը աւելի կ`արժէ ջան օտար Հաստատութեանց մէջ ստացուած որձրագոյն դաստիարակութքիւն մը ։ Փորձով տեսած ու Հաստատած են, թէ

լիջ բանո չէ ։ Գժաութեան ջարը նետուած է այլեւս։ Նետոշած ջարը իր արձադանգ։ ներն ունի, դայն հետապնդողն ալ՝ իլ ուսորմ ավարու Թիւնը , յուրուածադրու Թեան իր ուրոյն ձևւնրով : Կը ցաւիմ որ «Մասիս» ամ Էնուն , ցաւ

եր բունմ որ «Մասիս» ամ Էնուծ դրա-պրատանակց իր ցուուի հրոքինվ, — պրատ «Էր՝ դեծենային ծուրով միայն «մաջըա — գործելի։ Եր ցունմ նովավես որ ար պրուսական դրատապատաներու վե-ըին իլիանումինան վետատվ, վայելնց րին իլհանուհեհան «Եկ աստաով, վայինկը «Մասիա»ի պաչապանունին» անկ, անասրա «Մասիա» վեճի մը ձեւին ասկ, իրբեւ տի վերահան ինաց։ Վիծաբանական «Երերի — չաչ վարժ ձերը պիտի պարծեր Թե այդ հասըր կը կասարուկ, որհերցարհրու կր անկան դգապանհերուն օպապործումով, դղետներու համար գիտ՝ իրբեւ անկրն, անաստուած , Թչնամի հկեղեցւոյ եւ Մ․ Գիրջերու։ Մանաւանդ որ պակաս չեղան նաեւ ըարոյական ձաղկումներ, կոչելու Համար գիս՝ ամբարտաւան, ինթնագով ,

Բայց այդ խաղը կը մատնէ ղէնջի աղ -ստութիւն մը։ Ուստի պիտի հետապնդեմ Հականառողը մինչեւ իր զինարանը, (պի-տի չզրագիմ այլեւս յեղափոխութեան agarangan pipur pipulajan pinuh agarangan pipulajan pipu

արկել ինչ որ Հայ

(Մնացեալը յաջորդով)

«BULLUZ» P TUSHONUTTUCCO

## 6 6 6 6 6 9 8

Ճամրուս վրայ, դրացի Կիւոթաւը այդի կը փետէ, ձին որթահան մեջենային լը -

շատ ։ — Բարեւ դրացի , աշխատանւրդ ԹեԹեւ ըլլայ , այդի՝ կը փետես , կը ՝ Հարցնեմ , պաշիկ մը կանգ առնելով մօտիկը՝ Թումարև վրայ :

թրույթույ .

— Բարևւ, րարևւ սիրելի բարեկամ ,
Հին կեցնելով կր պատասխանե արդեպա –
Հր։ — Այս, ինչպես կր տեսներ, տունվեբը ձերացած են։ Ծերացածները կր վեւ տեն, կը հանձեր, չեր վեւ տեն, կը հանձեր, չեր հարագա սարդացնելու համար ։

- Այու բայի դրայիս, կը հաստատեմ ու կ՝ աշևյցնեմ , — աշխարհի կազմի այդ-պես է: Հիները, ծերնրը կ՝ կրքեան, կ՝ ան — հասանա բայնի որ պաղարերել է գաղուահ են այ, տեղ բանայով նարելուն, երիաա-պարհի ում սարդներուն:

սարդհերուն։ Արևւը հետգեհակ կը դարունակես՝ համարա և Արևւը հետգեհակ կը դարջանալ։ Կը մօ -տեսամ մենասոր երենիքին։ Նորեն, կը հետ-տախաւրժս տեն դր վեր նարիմ , կր դի -տեմ դանի մը րապե ոսկեղուի հաղուստ կանրահաս այդինն, որուն մէջ քուրուն հերը խուսեր խուսեր ու տեղէ տեղ պար կը

դառնան : Կ'ելլեն ,կ'իջնեն իրենց բաժին մնացած Հուտիկներուն Հատիկները կտ guisuptind, topplind:

ցաշարություն, որդույով։ Քարձա յուրով է, կր մասածեմ ։ Մարդ – մարդասանը չկայ, չերևար այս վերերը ։ կիումիասենը այ ձեռու են ու իրենց տեղը՝ չած ։ Ար մասենամ նոեկին ու Հասակն ի վեր աչը կը պատցնեմ ։ Ար դառնամ ան – of the may be among that the quantum air and of penage penages of much by the accepts diagraph and penage penages bit of the many penages penages by the penages of many penages penag

ուսնի այդետերը, լուռ ու մունջ ։ Վայ Թչուառական … : Ինչպէս կ'երեւի

կը ձետապետք եղեր դիս։ Ապահովարար , կանուխէն հկած՝ այդիին մէջ՝ պահուած էր եւ կը սպասէր, որ, դրպաններս լեցուն ձերբակալե ։

ձորդադալը։
Կը պարին Գո<sup>\*</sup>յնս, — չէի կրնար տես-նել.... Արիմա կը չորնայ, պամ մը, ի տես իրեն։ Բայց նորեն գրաքունինե» վե ձային մէկը հերակա՝ Ու ևս դուսով ինչ-գինչս կի վերադանեն ու կը պատրաս

գրաքա դը դողադատում ու դը պատրաս առույն դերիս մէջ մահերը : Մարդը առանց բառ մը արտասանելու ու Տանդարաօրեն, նախ՝ նշենիին աչք մր կը հետէ , հետոյ կը դառնալ ինծեր — Ինչպէս կը տեսնեմ , հատ մը անդամ

չևս ձգած . . . 9.52 չ , պարոն , կը խոսի գիս Հեղնելով ու` պաղարիւն։ — Ես մաջուր դործը կը սիրեմ …։ — Սակայն , որժէ՞ Հրաման առիջ , դո

պարոն , կը պոռնկայ բարկանայն կարմրած աչջերը լայն րացած ։

— Ֆրանակին դիվ չին դիանր ,պարոն : — Այն ատևն անձնագիրդ ինձի յանձև; : — Ինչո՞ւ, ի՞նչ ընհրու Համար : — Գորպան դենրու ու մինչև։ մեր աու – նը տանելու Համար :

Bhun's :

— Ցետո՞յ՝, ոստիկանութեան յանմնելու ու վրադ դանդատելու ։ — Դուջ Աստուած , Քրիստոս չունի՞թ ։

— Տիապլը։ Ի՞նչպէս Թէ՝ Աստուսծ, Քրիստոս չունիմ։ Ամէն կիրակի առտու ժամ կ՝նրթամ ։ Տէր Հօր Հետ ալ դրացի

U.ju minte, penga, Quancodt fulu-

Թիեն, անունս ալ գիտես եղեր : Ուր-

կե՞ կը Տանչնաս գիս։

— Թող անունիդ ու բեղ Տանչնալու ինե-գիրը, պա՛ մը ։ Ձեր առնեն ներս քրչ-ուտոունիւն, դժրախառւնիւն ու հիւան -

դութիւն մաա & է հրրեք :

Մինչեւ հիմա ոչ ։ Աղկկ : Եթե կուղես , այսուհետեւ ալ

միչա երջանիկ ըլլալ, Թշուտոունիւն , Հիւանդունինն չահանել, ոչ անունա գրը – պանդ դիր , ոչ ալ տունէդ ներս անդուր. . : Տարօրինակ մեկու մր կը նմանիս ..

կետներ ու անուներ անրաժան են եղած աշելի ջան տասնեակ վրտայիներէ ի վեր։ Եւ, չիմա իմ այս խօսջերը իրրեւ բարե – կամի խօսջեր ընդունել ու անունս առնել – տանելէ Հրաժարէ։

իւպես, որ կրակ կարած էր քանի մը վայրկեան առաջ, այս խոսքերուս վրայ կը սառի, կը թուլմայ եւ աւելի թարեկամա – կան վերաբերում ցոյց ապով, կը յարէ րվաղարարկ

— Լաւ, չիմա Թողունը այդ բոլորը ։ Դուն ան ըսէ ինծի, Թէ՝ ուրկէ՞ դիտես իմ անունս ։ Ո՞ւր լսած ես ։

անումու Մեր թամ ես։
— Հրապարակին վրայ պալլ (դնդակ)
խաղալու ատեն բանախ ես ալ դիտոգևե —
թու չարջին մէջ կո դանուիմ է Հոնվէ ալ
աղիված ես անունը։
(3) ԵԵՐՍԷՍ ՇԻՆԱԿԱՆ

(Tun.)

մինչ օտար Համալսարաններու մէջ ուսում դշակոյնին արջարօն րերատոտեմունը ու « չազոյիին անձանօի հրիատաարդուհիւն մր իր ժամանակր կր վատնե շատր մյա -կոլիի ծառայհիով, դարձնալ մհր համաստ միջնակարդ վարժարաններու ուսանողու-քիւնն է որ լծուած է հայ դրականուհեան ու դասաիարակչական գործի սպասարկ -ման ։

Եթէ ցարդ պահուած է հայ դրականու – թիւնր ու մոխացած , եթէ այս ազգը ար – ւած է իր ջաղաջական դատին ու մշակոյ– թին ծառայող նուիրևալներ , մեծադոյն մասը անոնց եղած են Հայվարժարաններէ

Թական յարկերուն, Հայ նոր Հոգիին ու մաջին վրայ։

Եթե կ'ընդունինք այս ճշմարտութիւն մացու այս մոյմ նոյսի կիմնադրբնա։ Հայ-ակչան է նենով դրև իտեմիր, մասդյան էս – տես ունրերը, դրև տեսատիայութիւյն ուն Համա-անագայի գնասիայութներն՝ 4 Em :

Հիւս . Ամերիկայի մեր Հայրենակիցնե որ միջա ու ամ էն առիքով ,իրնեց հիւքա-իր միջա ու ամ էն առիքով ,իրնեց հիւքա-կան օժանդակունիւնը չեն դլանար անոնց ։ Նոյնը պարտներ ընել եւ մենջ ։ (Հա -րաւ Ամերիկա ) ։

կրնանը պահել սաներ այս Հաստատու – Թիւններուն մէջ։ Կրնանը կտակներով ու նիւթական յատկացումներով նպաստել ա-նոնց պիւտնէի հաւասարակչոութեան ։ Կրնանը ու պէտը է Հոխացնենը դրադարանները՝

գրադարատութը : Բոլոր անոնը որ կ'ուղեն իրենց գաւակ-ներուն Հայկական լուրջ կրքեունքեւն՝ մը տալ, կրնան նոյնիսկ Փայանձեան Ճեժա – թան ուղարկել դանանը : հարեդորժունքեան Համար լայն ասպա –

բերեւիր կան :

Մեղ ապաոնացող վտանդնակուս «մասին կը
խոսասի ամեի օր։ Բոլորս ալ գլիաներ, Թէ
առանց դպրոցի, առանց նոր առաջնորը ձիգու, առանդ դարասասուած հոր դեմ ձիգու, ու այնում դարարասուած հոր դեմ ձիգու, ու այնում դարարասուած հոր դեմ ձիգու, այնում չվածածը չեղոչացնել մեսի
ապառնացող վտանդները ։ Ֆեմարաների այր հարասանին ծառայող երկու անդե բաղակակի հասատառերիչնեսի հեւ պետա
ե հանում տանես ամենա, անհնարան է կանդուն պաշել դանոնը, ակնկալուած արդիւնջը ստանալու Համար անոնցմէ ։

Դժուաը չէ չատ մը րարևկեցիկ ազգա յիններու Համար, որդեդրել սան մը գո ձեմարաններէն մէկուն մէջ ու վՀարևլ նոր մի ջանի տարիներու ցերեկօԹիկի

հոր մի ջանի տարրակու ջրուզջը բր կամ դիչերօքիկի βորակը։ Այս ձեւ բարեբարութիւն մբ կրկնակի դոչուհակուքին այիտի պատմառէ ենքա-կային. հաև՝ աղջատիկ ուսանողի մբ օգ-տակար ըլլալու Հողեկան Համութը, երկ – տակար բլրալու Հողեկան հաշույքը, իզվ -որոր՝ պատրատուան իրիտասարգ՝ մր ցեղին նուիրած բլրալու այրախութինչը , երբ կր դգանջ թԼԷ ծման նոր - գչեղջերով ձևայն ալիոն իրնանջ ձերվե՛ հեռացնել արտասահմանեան վտանդները:

Դրական աշխատանը ուրեմն

Helrbabil

#### ԹՐՔԱՊԱՏՈՒՄ

«102 ՀՈԳԻ ԳՆԳԱԿԱՀԱՐՈՒԱԾ ԱՆԻՐԱՒԱԲԱՐ »

Պոլսոյ թերթերէն կր քաղենք հետեւեալ

արվայ թերթնրես վր քավանք հոստեսա տերիկութիւնը որ նորութիւն մի կրկազմէ Թուրքիոյ պատմութեան մեջ - Տեսթորագրբի երետիսիան Մուսքաֆա երիեն՝ հարցագրի մր առած էր Արդ. ժա-դովին, իրեցնելով եկ անդևալին մէջ 102 Հուսնետիեսին «Հեսա» «Հոստես» գովին, իրեցնելով ԵԼ անդիային մէջ 102
այրենակիցներ անիրասարա գնարկա հարուած են արեւելեան ծաշանդներուն
մէջ եւ այեաց է գննունիւն ընտալ այդ
գերցին հուրիան այն հայաստան էր
գերցին հուրիանարում գեն Վարվուան էր
գերցին հերարաց բնիել մարզին մը, որուն
մաս իր կարաքեր մաեւ Հալցեան իրևով
այն Ահիչ Տոլան —

Ցանձնաժողովը լրացուցած է իր քննու− թիւնները եւ այն եղբակացութե դած է թե այդ 102 Հայրենակիցները անի-խորհրդարանական ըննութիւն բանալ այս

մասին։ Գրիպուոր պատասիամատուներն են այն ատենուան նախագահ եւ Հայը կուսակ – ցունեած այժմուրնդ: Նախագահ Իսժեն Սենչներ, ծարկին հերգին գործակար Շիւջրիւ Գայա եւ ծակակն - ապարապետ Քեազըմ Օրպայ։ Ստացուած տեղեկութեանց Համաձայն,

Ազգ. Ժողովը երը վերարացուն, առաջին առիքիւ օրակարբի վրայ պիտի ունենայ ըննիչ մարմեին այս տեղեկադիրը։ ԵՍ Ազգ. Ժողովը ընդունի տեղեկադիրը, աև

Արդ. ժողովը ընդունի անդեկադիրը, անժիրապես կարգարանական ընհուցելեւ ական և Բարգարայն Առանաը 
պիտի բայուի եւ Բարգարայն Առանաը 
պիտի երայուի եւ Բարգարայն Առանաը 
պիտի կումարուի, դատելու համար իս 
ժեկն Ինչնիւնե, Ծեւբրի Գայան, Զեազան 
Օրպայը եւ միւս ամրայսանեարները : 
ԵՄԷ այդպիսի որողում ժը արուն 
ժեկն առանին անպաս գրյալու Հանրա գե 
առանին անպաս գրյալով Հանրա գե 
առանիան հանարա հանադամ ժը հունա 
ամրաստանալ պիտի հերկայանալ Բարգեբաղորն Ատևանին։ 

«Ինչայես Անաևաւ « Առեւևեսան հա

× Ինչպես կ'երեւայ, « Արևւելեան նահանդներու» կացութիւնը միչտ մտահո գութիլին կը պատճառէ կառավարութինան Վերջին տեղեկութինանց Տաժաձայն, դամ-լինը որոշած է վճռապէս արդիլել արա րական տառերով դասաւանդութիւնները այդ նաՀանգներուն մէջ։ Միեւնոյն ատեն խիստ միջոցներ ձեռը պիտի առնուին յե-տադիմական չարժումներուն դէմ :

4U.C9 ՄԸ ԳՈՐԾԱԴՈՒԼՆԵՐ կը չարու նակուին տակաւին։ Հավոի մէջ աշխա տանքը դարբեցուցած են 14.000 մետա -դարոծական եւ չինութնեանց բանուսը -

ը։ ՀԱՓՈՆԻ դինուսրական ուժերը Հե Ու.ե. Հասած են ghant Guchiam's U.jou Smumb Հաղարի։ Կարդ մը ամերիկացի վարիչներ եր պաՀանջեն փութացնել վերադինումը ։

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԻՆ

ԵՐԿՈՒ ՑԱՒԱԼԻ ՄԱՀԵՐ ՄԱՐՍԷՅԼ .- Վերջին չարթուան մէջ, իրարու ետեւէ սեւ Հողին յանձնեցինը , երկու ազնիւ մայրեր, որոնց կորուսո մեծ ցաւ պատճառեց Մարթեկն եւ Ֆոն யுயம்கிய տագլը Թաղամասհրու Հայրենակիցնե -

րուն

Առաջինը, Տիկին Աննիկ Մեկտոնետև ,

մայրը՝ մեր թարի Հայրենակիցներին՝ Գ.

Պ. Սեսիան եւ Յակոր Մեկտոնեանի ,

հիկ Գինանեացի , իր մահանանացուն
կնդեց հինդշարին դիշեր , եւ Բաղումի

կատարուեցաւ երկուլարին 24 Օրուա
Մարմինը ամիովունացաւ Սէի Փիհոկ դե
բեղմանատան մէջ։ Հանդուցիալը 72 տա
ուհեան ես: րեկան էր։

րևկան էր։ Փոխան դամրանականի ջանի մը խօսջ ըրաւ, Պ. Կ. ՅովՀաննէսհանը յանուն Հայկ՝ գպրոցի խնամակալուԹեան ։ Ըսաւ Թէ Տիկին Ա. Մելաոնեան, Հակառակ Թբբախոս ըլլայուն ունէր բարախուն սիրա եւ աղդասիրական ուլի։ Ընդէ տարա -դրունեան չրջանին օգտակար եղած է չատ մը տարադիրներու, Քէօնահեայի

Միեւնոյն ատեն Հոգ տարած էր երկու Միևմույն տանն հոր տարած էր երկաւ գրուակներում այր, երկնութհետն համար : Այս տիաւը տութեր, Գ. Սասերան Մել — տոնեան 4200 ֆր. եր հուրել Մարբեներյե Հայել, որդույցեր, փոխան ծաղեկայանի ։ Երկրորդը՝ Տիկ. Սարլե Լուտիկնան , երանից և Արթահան Լուտիկնանի, որ եր մահկանացուն իրջեց 51 տարեկան հա-

իր մաշվասացում վոքոց 31 հավուման հասակին, (24 Օդոստոս)։ Պ. Ա. Լուտիկեան Մարթեկոյի մեր ազգահունը ու ազնիւ Հայրենակիցներէն մէկն Տիկնոջ յուղարկաւորու ժեան ներկայ

էր մեծ բազմութիւն մը։ Այս առթիւ Գ. Լուսիկեան յայտարարեց թե 4600 ֆրանը կը նուիրէ դպրոցին, փո-խան ծաղկեպսակի։ Իրեն Հետեւեցան ջաիտան ծաղկեպտակի։ Իրեն Հետոււնցան բ նի մը Տայրենակիցներ ևոս — Պ. Պ. Կի Մինասեան 1500 Ֆրանւը, Նշան Քորտոչ եան Հազար, Ոսկիան Նալպանահան Հ գար, Ղագար Տէրտէրհան Հազար ։

խնամակալու Թիւնը Հրապարակաւ չը -նորՀակալու Թիւն կը յայտնէ բոլոր նուի -

Թաղեցի մր

224 2091 2012 9U.8U. 66 [bahu] file արչաւներու, Ֆրանսայի, Գերժանիոյ Աշտարիոյ, Չուիցերիոյ եւ Իտալիոյ մէջ այս ամառ։ Ամէնէն չատ գոհ տուած

այս տահատ վեժչութ գրու դ. Աշտաբիա (75 հոդի)։ ՔԱՄՊԵԹ (Հոդիային) աստիկանու – Բեան եւ դատական իլիանումինա փո – իանցվան մասին համանալնունին դո – համական մասին համանալնունին դո – համասայի հետ։ Ջինսշորական

նդիրը առկախ կը մնայ ։ ԳԵՐՄԱՆ ՏԱՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒՆ համար 15 միլիոն տոլարի նոր վարկ թուէարկունցաւ Մ․ Նահանդներուն մէջ Գումարը պիտի յատկացուի տուներու չի-նութեան ։

#### C.P.S.C.-RIIAHIP

Հ. Ց. Գազնակցութհան շարքերէն ար – տաքսուած է «Ադդարար» շարաթաթերթի խմբագիր Օննիկ Թոփուզհան, իր հակա – դաշնակցական արարքներուն համար ։ Հ. Ց. Դ. ԲԻԻՐՕ

SHEARTH - 4ULPEUN U. PUZUEUS

Պատահարար ձեռը անդած մահարդե մր ցաւով կիմանանը Թէ անդեալ Յուլիս 30-ին Փրովաիլի մէջ (Ֆիլիպէ) մեռած է Վարիակ առադ բահանար Տեր Մինաս հան, յես երկարատեւ հիւանդունեան ։

hads, for heftingmarks Specialized Blads: Benganghamena Ash Jammerand Loby humangarad & Ogenana 24th he dangel free and plantingmark & Lifetylagary y glanfachfib delse Perapulan danka fisambaf human be Bibadham he kilapalgan huma danger Bhadhy thefray magasphilaga; Bapagham yandahan hekilagan & magalamasham yandahan hekilagan & magalamasham fisambaf dangan dangan halika fisambaf dangan ang halika da ang manandahaman.

դաղունին մէջ, չատ մը պատասխանատու պաչտոններ վարելով, ամէնէն տաղնա պալիացնարը պատրով, տաչաչ, արարագաղ պալի պահերուն։ Վերջին տարիներու ըն -Թացջին կջած տարիջի բեռան տակ, մի-եւնոյն ատեն կը կրէր բարոյական տա ռապանը մը, ի զուր սպասելով իր աջսո-

Մեր խորին ցաշակցութիւնները իր ըն-տանեկան պարագաներուն ։

ZUB UABESPUAULE UL CARLEL

Դաժասկոսի «Ֆեյչա » թերթին Հայեպի թղթակիցը կը դրե թե, ծանօք առևշարա-կան Նագար Նագարևան 15 ինչնաչարժ նուիրած է ոստիկանութեան ևւ ապահո վուքնեան տեսչուքնեան։ Նուիրատուն են տեւնալ յայսապարունքներ ըրած է, որ
իր պարդունենան ումիսա ապաւորիչ եւ
դեղեցիկ է — «Հա դեներել»՝ Հայաստա
ենչ Սուրիա դաղների վրայի հայուս տովս միայն։ Այս դեղեցիկ երկրին մեջ ,
ես դապ ապահովունինն՝ վախին դեմ ,
ում՝ ակարին համար, հարդաներումինն՝
վայրապունենան դեմ, եւ յոր՝ յուսահատունիան դեմ, եւ ին երկրորդ հայտնիջին իրաւունին է օգտունի՝ ին հարատու
քեներ, բեջակես-աներ հիարառն իր հո վութեան տեսչութեան։ Նուիրատու

Թերթը կ'եզրակացնե

«Կը հաւտանը, թե Նազար Նազարեա-նի յարտարարութիւնը չատաւելիյուղիչ է, չան իր նուէրը։ Ան, չատ օգտակար ևւ ժեծ դաս մըն է ամէնուս համար։

մեծ դաս մրն է ամէծուտ Համար։ «Աստուտ» քաղ փոխապարձէ՝ Նագար Նարարհանին, լաւագոյն ձևով, ևւ անոր ծամահները չասցնէ, չայլմենքների գաւաքներ որուն մէջ Հայրեննքը բոլորին օժանդա կուննան պետր աշեր Հայրենիքի բոլոր դաւակները պէտը է հետեւին Նագար Նա 

SUPUL OF OFFICE

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

#### ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበጌ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԻՆ)

Նաեւ Արիսագա Սունամուհին որ Դա -ւիթ թագաւորին ծերութիւնը կը չերմա ցիչը, — այդ գիսարում իր ահոլրահին, որու պատճառով Սողոմոն իր ահոլրահին եղբ թաղաւութը շարութելուն Հերբերութը

ողողի այ

անջանդրա՝ որւրավորիով բւ սողրա՝ սե -Հաrսնաի գն, ագրրանաւ դայնի փանսէ ՝ արծակետց սիւնակներով եւ ոսկետց որ ժակայներով, որոնք պատկած առինծեւ գրու կերպանքը ունեին, - գահաշարանը
ծածկոյն մբ ունել ծիւրակ իկրանի կերգրու կերպանի՝ ծածկոյնը դարդարուած
էր ոսնեկարելով եւ հանկարին բարերով
- Երուտադեմի կինելու եւ կոյսերու սեբային ընծաները: եւ երդ մեծ ածանարբային ընծաները: եր վահայուն և
ելեն ակարագրին «ՄՀԷԵ» — իրաշին
հիմ ակարագրին «ՄՀԷԵ» — իրաշին

Wang nghy ng nahuma gu, mag Wahng ng mg pisingku duan hungdhi duaqua shi dig, mg manania duaphin uka shi ng bes dig, mg manania duaphin uka shi ng bes dig mgunapuh, juhi mahang shi mah mah gi mga gi jihi bamana shi na mgang hungdan shi pa duah duaphin, naping listyabah diphi duanahgisi Bunhan lahanghi. Saraphan unhagisi Bunhan lahanghi. Saraphan uh mga duaphin yi hipitami shi mahakhi. Unjumah duaphin yi hipitami shi mahakhi. Unjumah duaphin yi hipitami shi maha shi na duap gibi dig, ngohiy Shamana shi wadawang Banah maha bi mgang diphin shi andapan Bhain, huhahaman ha duap yangahand! Թագաւորին աչջերը մ քին էին ինչպէս «Ճենասեւ ակատը, ինչպէս ամառնային անյուսին դիչերը. անոր ԹարԹիչերը ար – Հակուած նետերու պէս վեր ու վար չարժէին ու սեւ աստղերւն չուրջը սու ցող սեւ Տառաջայ թներու կը նմանկին : Ու ցող տեւ ծառաջայթներու դր անանգիս , ա ամբողջ տիեղերջին մէջ չկար մէկը, որ կարենար դիմանալ Սողոմոնի Հայհաց -ջին, առանց աչջերը վար խոնարշելու ։ Խսկ բարկութնեան կայծերը Բաղաւորին աչքերուն մէջ՝ գետին կը գարնեին մար -

դերը։ Սրտադին գիծութեած վայրինաններ՝ կ՝ ունենաը թեագաւորը, երը կ՝ արրենաց սիրով, կամ իլիանութեած անույով, եւ կամ իլիանարանութեած անույով, եւ կամ իլիանանութեած անույով, եւ կամ իլիանատուն եւ դեղեցիկ իստրի մը ատեն է Այդ պաշերուն, անոր երկար թեարին իշար հանարարարարին, կի - առվ լափ վար կը խոնար-երն, փապաորակ լափ վար կը խոնար-երն, փապաորակ

ստուհըներ արձակելով իր լուսափայլ դէմջին վրայ․ Թաղաւորին աչբերուն մէչ ալ կը բոցավառէր դուրդուրալից, ջնբուչ ալ կը ըսցակառէր գուրղուրայից չարա։ Երծայոք մի գրանը, ինչպես կայծեր՝ ար-ծակուտծ աեւ գումարներին։ Եւ ըսրոր ա-ծանր, որ ահանր եքեն այլ մովրաը պատ -րաստ եքե ամոր տալու իրենց մարմինը եւ Հորեն, — այնչափ անպատմելի գեղեցիկ էր ան։

Սողոժոն թագաւորի անունը միայն, արտասանուած բարձրաձայն՝ կը յուղեր կիներու սիրար, ինչպէս բոլբը խափուած դմուռաի, որ սիրոյ դիչերներու վերչիչու-մը կ'արβնցնէ։

մը կարինայն է։
Թագաւորին ձևորերը ընթուք էին, տար
եւ սիրուն, ինչպէս կիներաւնը, բայց այդ
ձևորերուն մէջ ամբարուսմ էր այնչակ անաանորուն մէջ ամբարուսմ էր այնչափ
անապառ ներրին ուժ մի, որ բաւ էր միայն հիշանդներուն գլխուն դնել, եւ ահա կ՝ անցնեին գլխացաւերը, չզաձգութիւննեղ տակաչըս դլրապաշտրը, չղատրութըուտուրը, որը ձերաքաղձը և այրածարու Թիւհը։ Սողոմոն իր ձախ ձեռջին ցուցամատին Վրայ կը կրէր մոյդ կարմիր դեմաջար մը, պրու էր կրեր ժորդ կողմեր դեմարող մը, որ ինչն իր 412 մադրարապորի վեց մա-սարայքներ կ'արձակեր, երկար, դարերու հասքինեն ուներ այդ ժատահին, որու պաի հակառակ կողմի չին, անհետայած ժողովուրդի մը կեղուով փորադրուան եր այս ժակադրութերներ, — «Աժենայի ինչ անցողական է »:

Եւ Մողոժոնի Հոդիին իչխանութիւնը այնչափ ժեծ էր, որ ժինչեւ իսկ անասուն-

ները կ'են Թարկուէին , առիւծները եւ վաղthen this function this, and is stoken to during the plan and the find the people of the plan and the first the case of the people of the peop deparamente ategoris roganistica, supund pleption to prane sangunaris facto kund or - mortistani de sanat an en propriati poli-mortistani de sanaughan en propriational handle - an anaquari affilipti deparational sandle - no in any danga fu politic politica bandle - no in any danga fu politic politica bandle - no in any danga fu politic politica bandle - no in any danga fu politic politica bandle - no in any danga fu politica ateria and angla funcción dan la politica de mana de servicio de la consideración de de servicio de la consideración de de la consideración d աեւ յովադինդու խուչանան կոծավիերը եւ ըծուոր, «հապալ ընձուիչների փափլիկ խորքերը։ Կը սիրէր վայրենի դարածներու ուհոցը լսել, անանել անոեց ուժեղ ու դերկցիկ չարժումները, տունել անոնց դիչակեր չծչառուինեան հոպը։ Ս.հա այսպես կը նկարադրուի Սողոմոն

թաղաւորը իր օրերու պատմաբան Արև -ղովդի որդի Ցովսափատի կողմե . —

ցուրը որը Յուրասարատ գործ է իրկար «Որով-Հանւ դուն ընդի համար իրկար ինանը չինոլոկցիր, հարտառեինչը չինոլ թնցիր, ոչ այ թու Թշնասինինրուդ հողնի, այլ իմաստունինոն ինորիցիր, ուսով, ևւ առա ևս ջու ցանկութինանդ համաձայն Ենսեմ 4' ph bis :

(Tup .)

#### ይԱՆԻ ՄԸ SՈՂՈՎ

ՏՈՒՐՔԻ ԽԱՐԴԱԽՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ խա անար մասնաւոր քննիչներ նըանակուած են , խիստ հրահանդներով իրենց գլխաշոր գործը պիտի ըլլայ երե -ւան Հանել պաՀուած դրամագլուիները ։ ի Հարկին կրկնապատիկ բռնագրաւում պիտի կատարուի պահուած դումարին վըսյ: Քննիչները դործի սկսած են Բչ. օ ptu h dbn

ԱԻՍՏՐԻՈՅ Տարտութիհան դաշնադրի մասին որմյուսած ժողովը դասնաբեցին ե-ընջ արևմահան պետութիհանց արտաջին հանարարարերու փոխանորդեկըը, Լոնտո -նի մեջ Տակասակ Խ. Միութիհան մերժու-ժեծ։ Ար. ա. Ա. արում էրա առնիլ դիկոյց մի հրատարակե-ցին , ուր կ՚րոեն նեչ «իրենց կառավարու-նեանց հրահանդին համաձայն , ամէն թեանը հրատաերը համատութ , ասչա Տանր գինով Բափեն վերջապես աւադրաելու համար Աշտորիոյ հայտուքնան դաչնա -գիրը»: Ցևտոյ չիչելով Խ . Միուքնեան րացարձան մերժումը, հակառակ ասար տարի առաջ եղած յանձնառուքնեան , րացարձակ մերժումը, հակատակ տասա տարի տասի հղած դանձառունիան չ Կերթակացնեն ինչ շկողմորային ծանու գավոր ուրեչ հարտակ չունի ինքև որ ա շերուածական ինույնորաներ դարուցանել դանակցունիանց համրում վրայ » ԱԳԱՀՈՒՈՒԵՄՆ ԽՈՐՀՈՒԲԳԸ Օրոսա-

րատարցութատայութական անարագրած արագրութական ԱՍԱՀՈՎՈՒԳԵՍԵՆ ԽՈՐՀՈՒԲԻԸ ՕգոսաԱին վերակատ իր հիսահրդը, դարուհակեու համար Մարութի հարցին թմեուքինչից ։
Առաջին անդաժ խոսնցու 6 ունաստանի 
պատուհրակը, Գ. Քիրու, որ բայատարից 
Քի Ապամուհուծ համ հարձուրդը այս հարոք վերական համ իրուհաք, ույի և արագր 
Քից ժամականի անոր լահանակը, ույի և Քից 
Քից ստանակն անոր անումեց, ույի և ույիակ վատնոլէ Ադդաժողովին ժէկ հիմեասիան 
սկզրուհրց։ Հետևշարար, 8 ռուհաստան 
ձեռնայան կաժաղ չետոց ին առաջապան 
ձեռնայան կաժաղ չետոց ին հարարարին, որ 
Հիսակա Քի Մարութի հարարի Բիշև արագահի 
է Ադդաժողովին ու չադրութիանը և Ին Ապատեղութինը արագահի 
է Ադրաժողովին ու չադրութիանը և 
Արարժողովին ու չադրութիանան 
և Բեկ Ապատեղովին ու չադրութիանը և առաջել 
Վեմ որ ծաղեցու Ֆրանսայի և և Լերահրակ 
Վեմ ի ծաղեցու Ֆրանսայի և և Լերահրակ 
արատուհրակնում «Միջիս» և Առաջիկող և 
արատուհրակնում «Միջիս» և Առաջիկող և 
հրանական 
արատուհրակնում «Միջիս» և Առաջիկող և 
հրանասին 
արատուհրակնում «Միջիս» և Առաջիկող և 
հայտասարաննեպատուիրակներուն միջու։ Նուարարաններ ուն վրայ րարժած է «Իսքիչըալ» կու - աստուրաը։ Գ. րուն դրայ րագմած է «մոթրեքայ» դու-անկցուհետն ինդ-, տրոսուդարը։ Գ. Մալիջ առարկեց Թէ ան անդամ է Փաջիս ատնի պատուիրակունետն ։ Բոգոջողը դո- չմոաց, մանաւանդ որ վերալիչեալ ջարտուղարը Փաջիստանի հպատակ չէ ։

ԱՆԳԼԵՒԵԳԻՊՏԱԿԱՆ բանակցութիւն ները բաւական յառաջ դացած են եւ մo -տայուտ կր համարուի համաձայնութիւն մր Սուէգի մասին։ Քանի մր կնհիռներ չեն լուծուած տակաւին :

լեն լուծուած ապրութ։

ԿՈՒԻՐԻՈ հրետի - դետրուքին եները այնտի կատարուքն չոկա։ Գին, երբ օրեն - գով։ Հահրապետութնեան հավարայանը, գոր Շիրայի 1951ի լուծուծ էր հավարայանը, գոր - Շիրայի 1951ի լուծուծ էր հավարայանը։ Ինչպես դրած էինչ, եւ - բալայելնը, 60-000 թետկել պիտի ուներն գեր հետ հետ հայաստերի, հետ - գորայանը հիր հետ հայաստեր արևում հետ հայաստեր արևում հետ հայաստեր արևում հետ հայաստեր արևում հետ հայաստեր հայաս 4'hght 70h, hund zum mehlh muhum

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԸ արտակարդ և Հրաշիրելու Համար նոր ձեռնարկներ Shumb օրաերը վեւ «տասը տեր ձուսարդութ գը կատարուին ։ Արդչեն իսկ նաականը դրած են 170 երևսիոխաններ ։ Մչկ երրորդի մե-ծամասնու Թևան Համար անհրաժեշտ է 209

ԳՈՐԾԱԴՈՒԼՆԵՐՈՒ առքիւ պատժը . ոծ յանցաշորներու համար ընդՀ․ ներում առաջարկեց ընկերվարական կուսակցու -

801-600800h վարչապետը 2 and ալի տի այցելէ արտաբին դործերու հախարա-րին հետ։ Գիտի մնայ չորս օր ։ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ կուսակցական պաչտօնա-

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ կուսակցական պաչասնաժերին, «Գրաւտա», իր գրանդատի Թե կարգ մր անգական վարիչներ կր ընտ արևի մոդովորդակաունինան և։ Հաւա ջական գիկավարաքեան անգրունքը, իանդարելով քեկնաժուներու ապաս ընտ բուքինչիս, Այս առքիւ չարջ մր փասահը ըսքինչիս, Այս առքիւ չարջ մր փասահը

րությունը ԱՇՆԱԽԸՆԹԱՑ ՏԱՔ ՄԸ կր տիրէ Նիւ Եսրբի մէջ, Հիու օրէ ի վեր։ Ջեզմաչափը 37 - 41 աստիճան կը ցուցնէ :

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ. — Թրիկսթեի կայանքն Տիկին Հեղինք Վարդա դայանի Տրկին Հորիս, Վարդաստա դը «ինտուէ Տրապիզոնսյի երեջ բոյրեր՝ Պեր -Ճուհի , Հաժեստուհի եւ Տիթուհի (բա -հանայի աղջիկ) որոնջ 1919ին Պոլիս՝ կր գտնուէին եւ Հոնկէ անցած են Ֆրանսա ։ Կը կարծուի Թէ Փարիզ կը դանուին ։ Տե -ղեկացնել Հ. Վարդանեանի՝ Via Rio Primario S. Sabba Trieste (F.T.T.)

#### บรษๆกานคนา

կը խնդրենք բոլոր բաժանորդներէն եւ գործակալներէն որոնք առկախ հաշիւ ներ ունին , փութացնել իրհնց վճարում – ները ։ Նրկարատեւ գործադուլը դժուարին կացութեան մը մատնած է նաեւ վարչու – դացութեան մը մատմած է մահւ վարչու – թիւնս, որ ամէն զոհողութիւն յանձն ա – ռաւ, թերթին հրատարակութիւնը ա – պահովելու համար անընդհատ

Օգոստոս 6էն սկսհալ բաժանորդնհրու Ֆերթերը թղթատարին յանձնուած են եւ հետգհետէ պիտի ստացուին ։

JILPONKOPKY.

գործԱԴՈՒԼի ամենեն տաղնապալի րերուն, Իսի լէ Մուլինոյի բաժանորդնե – րուն Թերթերը ցրուելու եւ ամենօրեայ րուն թորթերը ցրուսլու ու ասեւօրնայ վաճառումը դիւրացինլու Համար մամեա ւոր այկատանջինը βաված էր ծանօԹ ործարանատէրը, Գ. Ձատիկհան։ Վար չութիւնս չնորհակալութեամբ կ'արձան դրէ այս պարադան

## Z. PULINGUY SPUSING

43, Rue Richer, Paris (9·)
Tél. PRO. 25-46 R.C. No. 46325

Եթէ կը փափաջիջ որ ձեր արձակուրդը անցնի Հանելի եւ օդտակար, դիրջ կար-դացէջ։ Ունինջ ամէն տեսակ վէպեր , պատմական ուսումնասիրութիւններ յուչագրու թիւններ:

Մեր գրատունը կերբոնատեղին է նաեւ Հայկական, արեւելեան եւ եւրոպական երդապնակներու (տիսք) ։

**Ա88ԵԼԵՑԷՔ ԵՒ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄՆԱՔ** 

Պայմաններու համար դիմել՝

#### ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

**ԽԱՆԱՍՈՐԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌ**ՔԻՒ

Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. Դ. Վայան-

Մասնակցութեամբ Ֆ. Կապ. Խաչի Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի ։

Գեղարուհստական Տոխ բաժին Արտասանութիւն, մեներդ, խմբերդ եւ նակնկալներ

Ճոխ պիւֆէ, դովացուցիչ ըմպելիներ : Գիները դիւրանատչելի ։

րրոսթը դրորտուտոշբը Սովորական օթնօպիւսներէ գատ, ամէն ջատն վայրկեանը անդամ մը ձրիարար փոխադրութիւն ինջնաշարժերով, որոնչ արտմադրուած են երկու ընկերներու կող-

#### U. ITAKPUSEUV LUPAUPUV

ուած են արձանագրութիւնները ։ Բացրւած են արձանագրություն»ը։ Այն ծնուները գործ կր փափաջին ար-ձանադրել իրևնդ պաւտիները, Բոդ կաւ -Բան Շադորդել անուռ Բեան, ուղուկաի կանիաւ ապաշտվունի տեղերը։ Արձանագրու Բեան, ապաշտվուրու -Ենան, ե.ն. , կանինի վճարելից դուժաջն

5000 ֆրանը

կ՝ ընդունուին 9-14 տարկեան աչակերտգ ըսդուսուըս 3-13 տարիկան աղաջներ՝ եթե տարիերին Համաձայն ունին ուսումնական պատրաստունիւն եւ րարեկընունիւն ։ Դիմել Տեսչունեան մանրամասնունիւն-

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

#### BULGASTEL

ՎԱԱԽՍ — Հ. Յ. Գ. Շրջ. կամիան» ընդմ. ժաղաքի կը հրատիրկ բայոր բանիր – ները՝ այս ագրանի իրիկան ժամ թ. 30 - Ա. Ա. արմանան ակտանը։ Կարնեսը օրա-կարդ։ Բայոր ընկերներու հերկայունիչեր

ԿՐԸՆՈՊԼԸ. — Հ. Ց. Դ. ԵօԹնեղբայր – եան ենքնակոմիտեր ընդՀ. ժողովը՝ չա – րան 5 Սեպա. ժամը իրիկուան Գին։ Կա նրուսն օնարանմ:

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժաբանը կը վերարացուի Սեպտ . 11ին ։ Արձանադրու-Թեան Համար դիմել վարժարան հինդ -շարթի եւ շարաթ առաւշա փամը 9-12: Հեռաձայն Ռէնսի 172

#### 4102014

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանին էա-ժար չաւ խուհարարուհի մը (կամ հոսհա – րար) որ չաւ կնրակուր նփել դիանայ ։ Գուհացուցիչ պայմաններ ։

Դիմել վարժարանը, Պուլվառ տիւ Նոռ Լր Ռէնսի։

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

#### SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Ս. Տենավերջին դրութեամբ ։

Մեր մատչելի գիները խիստ նպաստա-ւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ Տարտարապետներու համար։





17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél.: OPÉra 80 - 34

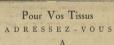
00 - 25

BUSHUMED HE BUT STUPPINE PUPE UMPRO

YUU UPSUUDZUULET EYNL ZUBEPNET TYUSE NETETUL =

4. 9 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ



## HAMALIAN

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier ) Téléphone : Colbert 33 - 22

> FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES, MERCERIES

Meilleurs Prix

Imp Arayes - 46 rue Richer, Paris

## Manufacture de Bonneterie Fantaisie ZILUSUSALPAPA. 3 4 4 1 6 6 4 6

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2° Téléphone: CENtral 78 - 44

ዓበየ ው U S በ Þ Ն 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20° Téléphone: MEN 05 - 44

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՅՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամեն տեսակի բրդեղեններ Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ 2-28, 2-40, 3-28 և 1-40

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

*ԺԷՐՉԷԻ ԵՒ ԷՆԹԵՐ*ԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԷ

FUUTUUY 40P 2/2 4C SCUUURCEEF FALAR TUSPUUS TUMMZEERAFE

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በኩ ՎፈԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մէջ եւ *պոպինուարներ* ։

Դիմել գործատուն

# BUILLE S

0046666

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 Le Directeur: SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris 9 Tél - PRO, 86 - 60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJULARTURARA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

Utasturtr JEUDI 3 SEPTEMBRE 1953

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 3

290% SILOB \_ @bb 7157

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበር ፕሮՋԱՆ, 9ቦԴ SUPÞ, ԹԻՒ 2568

#### NPL HOUSE

#### **ԻՍԿ ՎԱՂՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ**

Տարիներէ ի վեր ոչ մեկ հոտևդուն : դործոն չարմում՝ այս դաղութեն մինչեւ հարևան երկիրները : Կրկները անդամ մր հւտ — ամենցն այ կը դոհանան ընթացիկ, ոսվորական դոր-ձելով: Եւ մահասանը, հղածը մաշեցնե — ամ

Նոյն տարրերը եւ նոյն դործունեու -

թիւնը ։ Իսկ վա՞զը։ Երբ ժարդիկն ալ Հատնին Իսպ վա hebby buth dating dumnen մը կամ ծաղկոց մը ։

Վաղուան մասին կը մտածե՞ն գոնէ մի

Վրորատու սասիր դր ստածա և դրույ այ քին։ Երև սերուհայի մարդիկը, ահոմեց որ քին։ կուսամ ջառասունեն լիսում։ Կը մասձեն՝ Փարիդի, Լիոնի, Վալանսի և։ Մարսելի մէջ։ Կամ հարևւան Լոհամեն և։ Պրիսելի մէջ։

Եթե կը մոաժեն եւ ծրագիրներ ալ կ'ո-րոճան , ո'ւր է արդիւնջը։ Ո՞ր օրուան կը սպասեն , խօսջէն դործի անցնելու հա –

մար։ Եւ յեսույ, ի՞նչ կ'արժէ ծրագիրը,

G. լետույ, ի և լ կարժչ օրադրրը, երբ ժարդիկ հաւատը և ինչնավտածուներին ջունին և Հեռաւոր սուրբերու կը սպահեն։ Անդեալ փառչերու լիչասակները և մասե՞չ կարգեր և լարգեր սաժւմ չ հարդեր կրնան՝ կառելնել աա -բացժան, այլառերժան, կազժալուժման

ԱՀա, օրինակ, բախտաւոր Լոնտոնը , Մանչկոթերով ։ Ունին եկեղեցի եւ ժողովաորան: Ունին գրոց - բրոցներ եւ կը վա -յելեն ամեն ազատութիւն կենդանի դեր ւնկութեսի

Արդ , ի՞նչ կը բանի այդ չէն ոստանը , որ ժեծ բաղմութիւն մրն այ չի ներկա յացներ

յացներ : Տարիներէ ի վեր կր լոենը այս կամ այն կազմակերպուննան , Միունեան անունը և դանապան ձեռնարիներ : Ի՞նչ օգուտ, երը դետներ որ Վոլսէն , Երմիրէն, Սեւ Ծովու ափերէն և Միջին քարագրության անագրության և հայրերու եւ հայրերու Հայաստիներն անդաժ ոչ հայերիու եւ ժայրերու գաւակներն անդաժ ոչ հայերէն դիտեն , ոչ ալ կը հետաջրջրուին «հայկականու

Նոյն հարցումը Պելժիոյ մասին (Պրիւ uti be Usulbau)

Բանուորութիւն չունին ։ Բարեկեցիկ են ։ Եւ ընդհանրապես

աժ էն դե ալ : Եւ ընդչադրադրա շղուա-ապիչ, րասին լաւագոյի առուժով : Մրն է իրենց ինչիապայապանունենան, ինչիադրոխունելու ինչակա շշարկել փասար : Գիաննչ որ ինչպես Անգլիսյ ժեչ, այն-անդ ալ չեն պահրեր հայրեհատեր արպա-ենը : Պատրասա՝ ավ էն գուծորունենան :

Եւ սակայն , կրնաջ վստան ըլլալ Թէ ա մենեն արգասերն ալ չէ կրցած, չէ փոր -Հած երկու տող Հայերեն կարդալ - գրել սորվեցնել իր զառակներուն

արդիկցնել իր դառակնորուն ։ Նոյե ոգրիորունիներ ամեն տեղ ։ Շնչասպատ կը տքնին եւ կը վասակին ։ Քիրջիսու կը տիրման եւ կր Տոքսանան ։ Իսկ վա՛ դը ։ Որա՞նը պիտի բլլան իրենց ժասանդորդները ։ Ո՞ր արժանիքով պիտի

պարծննան ։ Ի՞նչ բաժին պիտի բերեն հայ-կական ջաղացջին ։ Գործնական ժողովուրդի համբաւ ենվ

Հանած ։ Բայց երբեք չենք մաածեր իկ օ-տար դետելու մէջ պիտի Հոսին մեր բոլոր վաստակները , երէ միայն երէկն ու այսօ-

րը մաածենք « Ինձմե հար ջրհեղեղը» կրնայ պատչա Տիլ անհատական պարադաներու։ Բայց ո-Տիր է հանրային տեսակէտով։ Աժենա – փութը համրանքեն մինչեւ ամենեն ստուա-

Անոնը ալ կը մային, եթե ժամանակեն հար մնանը :

## 0000000

## 9 6 9 8 6 C C

#### ՕՐՈՒԱՆ ՀՐԱՐԱՊ ԽՆԴԻՐԸ ዓኮኒቴቦር ኮՋቴᲒኒቴԼ

WEUS 268U.967-11-11 2U.P4U.8F6 WULT-UMARPEULS TEU

Նախարարական խորհուրդը հրէկ տու մոր ժողով մը դումարից Էլիզէի պա-լատին մէջ՝, ջննելու Համար ներջին՝ եւ արտաջին ինդիրներ։ Գ. Գիտօ տեղեկու – Թիւններ Հաղորդեց միջազգային կացու -Թեան մասին։ Ելժտական նախարարը, Պ․ թուսու սացրու օրուսագու արտաբալը, դ իրո. Ֆոու չարուհակեց իր դեկուցոժը ան-տեսական խնդիրներու ժասին : Տեղական ԹերԹերը կը դրեն Թէ - միսի

գրություն հայտրություն որ հետո և չ գրիչեր վերը, պետութիեւնը ինչ օրինակ պի-աի Հանդիսանալ , դարբեցնելով դործառ-նութեանց եւ տեղական տուրջերու դան առեթաաց ու տեղապաս տուրքնրու դաս -ձումը հետեւեալ արտադրութեանց վրայ, - ձէխ, օձաս, խմորեղէն, սուրձ, չա -պար, չոջոլա, բրինձ, մանուկներու յա -տուկ այիւր եւև :

տուկ այիսը հեն։ Այս տում վեց տու Այս տեսընուքենանր կը յուսան վեց տու հարիւթի դեղչ մը ապահովել։ Ուրիչ մի -ջոցենր այ կը խոր-ինչ 230 լանհացին ապ-րանչերնու դիները դեղչերու համար ներ գահագնու արհեսապետութինաներ ինչ գրությա արգոստապատություններ քան -նարերարար չգնոչնեն դիները, այն տահեն կառավարունիներ ինք ակտի պարտադրէ։ Կ'րսուի Թէ կարգ մը գործատէրեր կ'րնդդիմանան այս ձեւին։ Ամէն պարա կ ընդդիմանան այս ձեւքն։ Ամ Էն պարա – դայի մէջ, դիներու կրՏատումը նախա-րան մը կը Համարուի կառավարութեան տնտեսական, ընկերային եւ ելմաական բաղաքականութեան ։

Միեւնոյն ատեն պիտի քանան աւելցնել այն աշխատավարձջերը որ սովորականէն ա վար կը մնան, ինչպես եւ լման դործ Տարել բանուորներու

500 ՀԱՐԿԱՑԻՆ ԽԱՐԳԱԽՈՒԹԻՒՆ

ինչպես դրած էինք հրեկ, հլմաական նախարարութիւնը մասնաւոր ջննիչներ նշանակած է, երեւան հանելու համար որկային խարդախութիւնները եւ ծած

ւստծ դրամադրուիմները ։ Երէկուան ԹերԹերը կը դրեն Թէ արդէն ւկ երեւան հանուած են 500 օրինադանց– իսկ երեւան ներ , ինչպես եւ 30 - 50 միլիառ ֆրանը

ուաց հետոլաժքուն :

պատուսած գրանագրուն»: Աեննաիկան հասարարության իր համար-ուի այս ձեռնագիկը, որ մասնաուորապես ուղղուած է դրամական փոխանակունիան գործումեունիանց եւ արտասահման փո – իսարրուած բայց չյայտարարուած ասաց-ուսումըներու դեմ: նանարարությեսում և մար նախատեսուսծ պատիժներ այլ պի ան գործադրունն արագորքն։ Երքաական նախարարուժենեն կր հաղորդեն Թէ պա-տիժները չատ ծանր են անոնց համար որ and neight upmanusdath det be բոնագրաւումները կրնան պահուած դրա-

րուսարրանում ասը գրատ պատմա-օ գրաժ ժաղուխին կրինապատիկը կակժել ։ Կառավարութիննը նոր Հրաժանադիր -ներ կը պատրաստէ, Հաժաձայն իրեն արմասնաւոր իրաւասու*թեանց* 

**Ժողովրդական Շարժումի ներկայա** ցուցիչը, որ միքնորդան արձումը արդայա-ցուցիչը, որ միքնորդան էր դործադրու -ները վերջացնելու համար, առջի օր տե -ռակցունիւն մը ունեցաւ վարչապետին հետ, հասկիարու համար քել ի՞նչ միքնոց-ներ ձեռը առոժ է, ի դործադրունիւն Օգոստոս 21ի խոստումեներուն։ Աչխատան-ջի Դաչնակցութիւնը ևւ միւս սենտիջանե-րը ևւս կը հետապնդեն այս խնդիրը ։

07-U.VU. ՄԸ ջախջախուհցաւ Ալպեան լհոներուն վրայ, երեք հազար մեքեր բար-ձրութեամը։ Օրլիկն համբայ ելած էր Գչ ձրությատար։ Օրրբեր ծամարայ հրած էր Քը։ «հանր 21-36ին։ Սայերին հրվարու Համար։ Կորսուստծ են ինը օգալունները եւ 33 ու -դեւորները, ուսնց երերը ժանուններ։ Գի-շերը ժամը 23-30ին օգանուր բոնկած էր Պարսելոների մոտ:

## ԱՄԵՐԻԿԱ Կ'ՕԳՆԷ ԻՐԱՆԻ

PEZPULL ZUBYUYUL PUZE TUTUP -ALUG BE BEBURE 20.86F ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԱԾ ԻԲՐԵՒ ԿԱՍԿԱԾԵԼԻ

Ուոչինկ թրնեն կը հեռադրեն թե կառա-Hengungepoth up standigum ps quan-dymenthlished pomply of µ of zolfs, mb — dylughum ogʻmelbis sungidigu santup Ppulip: Umahming quadug dy rimbulg — amb £, yang ya fungoni bil manglib um bir ujudi mpunduquat, mithi puli 30 stand z. yang ha fungoni ma bir ujudi mandangani, mithi puli al

ուսա չէ, բաղց կը հարծուն իք, առաջիս առ նիւ պետի արաժադրուի առելի չան 30 ժիլիոն առլար։ Արյրեչաուշը ինը պետի ծանուգանէ վերջնական որոչումը, մաս – ծաւոր դիր մը ուղղելով դոր. Ձահահի։ Մ. Նահանդերը ցարդ Իրանի կը արա-մարրեն միայն Ձորրորը կէտով հախա – ահաւած գուժարեսի և երը 24 ժիլիոն աղար յանձնած են ներկայ ապրելջիանին համար։ Այժժ նկատի առնելով երկրեն համար ենչանու անարական եր հա ծամար ։ Այժժ ծկատի առձելով - երկրին տագնապալի վիճակը, տերաշական կբ հա-ժարին այս վարկը, ժինչեւ որ հաժաժայ -նաքինն դոլանալ Անդլիս չետ եւ ջարկա-սի Տորևոր վերովանր անհեր ։ Առ արդես-պաղանի խորհրդակցութիեւններ կը կա -

× Թեհրանկն կր հեռագրեն Թէ ձերրա-« Ինչդասնա դր չառադրոս թէ ձարա-կալունիւմները կը չարունակուին։ Սեպ-տեմար ինն ոստիկանական կարևւոր գոր-ծողունինում ը կատարունցաւ Թեհրանի կնդրոնին մէջ։ Կէս չնկտար տարածու երան վրայ չարք մը տուներ պաչարուհ – ցան ոստիկաններու եւ դինուորներու կող-«Ին արտեր իրիստ իուշղարվունիևմներ կա տարեցին : Կ'րսուի Թէ դէնթերու կարեւոր պահեստ մը երեւան հանուած է : Ոստի – *կանները ետ կը մղէին Հետաբրջիրները* Ոստիկանութիւնը եւ բանակը նոյն «

խուզարկութիւններ կատարեցին նաե Բեհրետապատի հայկական թաղին մէջ մայրաքաղաքին հիւսիս . արեւմտեան կ մը որ նախապէս պաշարուած էր զին -ուորներու կողմէ։ *Չինուորական կառա* ուղղներու կողմե: Զինուօրական կասա-վարունիները րուր առած ևր Ոչ դենցի հա-րեւող պաշեսա մր կր դանուի այդ Զադիս դենչը Նախ կարծուհյու Ձեւ թագմահին, դենչներ դանուած են, բայց ոստիվանու -Բիւեր միայի նրկու թոլա-հրեր որպե հրացան եւ երկու անսում հա-երեր որպե հրացան եւ երկու անսում հա-նաշումք եւ վասկաւյա պատւ ։ Երիսում Հակր ձերյանարուկան և հր Հարցա-գծնուին։ կասկածիլներուն մեկ մասը ա-աստ արձակու ած է ասուծը զատ արձակուած է արդէն։

զատ արձակուած է արդեն։
Ար առնիւ հեռավերը կ՛րսէ քեկ բաղ մաքիւ Հայեր որոնչը այժմ Քեհշան - կը
բնակին մայրարաղաց ենյած էլեւ 1945իւ,
Իրանի գանարած մասերչի, Ա. Միունիւն
(Հայաստան) երքեալու Համար։ Քանի մր
ապար Հայեր այն առնե արածումինոն
ատացան Ա. Հայաստան երքեալու , հատ յ
ատացան Ա. Հայաստան երքեալու , հատ յ Մոսկուտ յանկարծ դադրեցուց ներգար Մոսկուտ յանկարծ դադրեցուց ներգագ -Թը։ Այսպես տասը Հագար Հայեր, ամէն բանէ գրկուած , յուսահատ փակուեցան րտու, գրդեւաս, յուսա-ստ դրադրուցյաս Քեհրանի մէջ։ Ոստիկանունիւնը Թուտե կուսակցութնան անդամներ կր փնտուէ այս Հայերուն մէջ։ Շատ անդամ խումարկու-

Հայերուս այ Համա տարաս լաուդագրու Թիեններ եւ ձերթակարութինչներ կր կա-կարուին այս Թադին ժէջ, բայց կարանա-ուրիերը ժեծ ժասով վար չեծ դրուի։ × Լոհսոմեի Թերքերը կր գրեն Թե Նարկեները կասարուծ է, վերպերու հա-հարկեները կասարուծ է, վերպերու համաս անգլեւիրանեան բանակցութիւնները որոնը խզուած էին մէկ տարի առաջ , որոսը ազուատ չրա աչդ տարը Տութն . Մոստահղի կողմէ ։ Ուջիչ ադրիւթէ մը կը «տղորդեն Թէ մօտեսս ատեւարական Համաձայնութիւն մը պիտի կնջուի - Խ . Միութեան եւ Իրանի միջեւ ։

ԻՐԱԶԻ դահլինը հրաժարհցաւ: Եքե հախկին վարչադիա Նուրի Սայիա վայա չրնդունի, հար դահլինիս կարժուքիներ պիտի լանձնուի Ալի Մուժքաղի, որ ել -ժական հահարգար էր Հրաժարհալ դահ -մեն ուժ. 166/2 1152

# \_\_\_ OFE OFF ==

9646P7 U. 9.U.V .. Թեհրանի վերջին դէպքերուն առթիւ հեռագիրները տարօրինակ լուր մը կը հա դորդէին

— Ոստիկանութիւնը խստօրէն կը հե – տապնդէ անոնք որ Սթալինեան պեխեր ունին։ Թաւ եւ ցցուն ։

ունին: Թաւ եւ ցցուն ։ Անջուշտ առնքան ալ այդ շնորհը իրենց հօրմեն ժառանգած չեն ։ Բայց, կը թուի թէ շատհրը յատկապես ընամած, չրակած էին իրենց պհխնրը , որպեսզի աւհլի հաւստարմօրեն հետհւած որդեզի առիր համասարացիչն հրանան թլլան «Արհւ - Առաջնորդ »ին։ - Իրանի մեջ անոնք մասնաւոր կազմա – կհրպութիւն մըն ալ ունին, Թուտէ (յա–

արդիմական), որ այժմ խատօրեն կը հե unumfinnih :

ինչպես օրը օրին հաղորդուհցաւ ուցվում օրը օրիս ռավորդուսցաւ, շա. տեր ձերբակալուած են արդէն իսկ ու – թիչներ կը փնտռուին ։ Այս պատճառով ալ, բոլոր «փալապեխ» ։ ները իրար անցած են ։

Հեռագիրը կ'րսէր թէ հարիւրաւորներ Հոսակրիը գլուր թ. հարրդամիա տունեն դուրս չեն ելլեր։ Եւ կամ հապ նեպով կը շտկեն, կը կլորցնեն իրենց պե խերը, ոչնչացնելով նմանութեան ամէ

Ի՛նչ տարակոյս որ ամենեն առաջ կի -

ուս տարավոր որ ասվան առաջ գր – ները ահուդողի մատնուած են ։ — Մարդ , սա պեխներդ ածիլե։ Եւ կամ կտրտե , պզտիկցուր եւ այնպես դուրս ե– լիր․ փորձանքի կը հանդիպիս ։ լիր . փորձանքի կը հանդիպիս ։ Պեխերը ածիլելը սովորական բան է այս

իսկ այնտե՞ղ : Անպեխ տղամարդը նոյն

ինկ այստը դ ։ լսարրը սպասարդը տղա պատիլը կը վայհէ\*... Ամէն բանով, նոյնիսկ պեխերու յար – դաթումով ալ «յառաչդիմական» հրեռա – լու, Սթալինի նմանելու այս խեղկատա կութիւնը ձեզի բան մը չի՞ յիշեցներ մեր

Մեր մեջ ալ մասնաւոր դասակարգ չե՞ն կազմեր անոնք որ տասը կտոր կ՚ըլ-լան , ընդօրինակելու , նմանելու , կապկելու, վաւհրական կարմիրէն աւհլի կարմիր հրեւալու համար ։

հեղճերը կը կարծեն թէ ինքնուրոյն գիծ մը մշակած կ՚րլլան, իրենց քիթը վեր քաշելով կամ պեխերը «ա լա Սթալին»

մջակիլով, փոխարհրարար։ Գոնէ իրենց անձնական կեանքին մէջ սահմանափակէին այս տժգոյն եւ օտա -

րոտի մարզանքը։ Ոչ, հանրային կհանքի մէջ ալ նոյն թութակարանութիւնը կը փորձեն, պար-զապես գործի վրայ երեւալու համար։

եւ շատերուն ամրողջ քաղաքական գի-տելիքը պեհխերը ոլորելու ձեւէն անդին

U.C. 2. U.U. TU. C. P. L. ZPPUTA

Իրանի արտաջին դործերու նախարարու-Թեան արտրողապետը Օգոստ . 31ին լուր ղած է։ Երր մանրամասնութիւններ պա -Հանջեցին, տեղեկատու դրասենեակր բագարծակ ըսունին» պաշեց։ Քիչ վերջ գիս-պահատունը կր ծահուցաներ նե սուտ է անձնասպանունեան գրույր եւ նէ Գ. Լաւրենաիլեւ սրաի տաղնապ մը անցու – gud & Uhpuhh on:

ռակ այս հերքումին, հեռագիրը կ'լու ել ամրողջ դադանիքը լուսարան -ուած չէ տակաւին: Պ. Լաւրենտիյեւ դեսպան նշանակուած էր Յույիս 11/2

opus a summinum e e Graffa II pa:

PPH-UB-Ph B-N-PHP quammele stap dagund e , pung be un pugta be pumphysh
quamhys hephpishen: Pransembus humandugan Hebra mamanhumbus pi Bashanya
ebar ganghir h'aut be humania anthunya
ebar ganghir h'aut be humania anthunya
ebar ganghir h'aut be humania anthunya
ungunhum dhimpishe dang umbara sanghand hip
ungunhum Ugamdangafhir akahli :

#### \$44U4PA

(թ. եւ վերջին մաս)

Վենր չարունակելու այս որոշումս ինձի

Վեհը լարգուհակիլու այս որողումս ինծի կս քրերծիկ առած մը...

Մեդրը գաւելով, ցաւը ձեղջելով :
Արտվես կ՛րով սեր իմաստում ծողո վուրգը, որոշ ծառաքիլու ձանար միայն դրիչ կը ըսենմ : Միակ - ուրակունիկուս, 
միակ՝ չրձուանըս : եւ երբ ժողովուրդ կիջ անժ, կը հասկիում Հայուրքիւն ... - մահա բառ մը ունին՝ Ֆրանսացիները, Անդլիս 
աննեւս Այես ենտունես և համանաս րատ մը ուշիք» մրամատայիները, Օսպրա-ցիները, Աերերիայիները, Էսնալիստ ծամ է Հրեաները ուշին Հրքուքիլեն բառը, որ կր նրանակե որե, օրենչ, իսնակ ու գային առանդուքինն, կրմական ժասահ զուքինչ, վերքապես աժեն բան որ ժաս-ծայատում է Հրեաներում չանձարին ու կը նայատում է Հրհահերուն հանմարին ու կր ծառայէ հրեական յասերժունիան կաղ ժութնան Էսանագին պատր է հասկապ Հայունիան րառը։ Արդ մեծ փասնա ժը յանձն առնել է հրդուրնավ՝ ծառայելու համար Հայունիան։ Վասնդի ցաւր ձեղ - գելու ժամանակ, յանկարծ, կր ահանաի որ ձեռու իր կառնել ցային հեխական, ո-րու կր գայնակցին նաև։ ցաւ ունեցողները եւ չունեցողները։ Բայց պործելու ժամա-հակ կարչել իք էնր ահակարն հինական հակ կարչել իք էնր ահակարմ հինական Հայ պատահի ինձի, իմ սովորուքիննե - ըստ մեջ չէ։

ուս մէջ չէ։ Ես մշակ եմ , դուչակ չեմ ։ Այսպէս կ'ըսէ մեր մեծ - ժողովուրդը ույսպես կ ըսէ սեր սեծ - ժողովուրդը վա՛յ տալով այն Հողադործին, որ , ցանե կու ժամանակ , չա՛տ կը խորհի Թէ ի՛ն արիտի պատասեր վաղը, անձրե՞ւ պիտի գայ, ձի՞ւն պիտի նստի Թէ Թուրունը պի-տի ուտէ սերմը։ ԱՀա Թէ ինչո՛ւ կը սիրեմ 

գրորադրուս առոջը։ Գիան'մ, ինձի գաչնակցիլն ալ ունի իր վտանոչները։ Համակրանը ու բարեկամու-Թիշն կորոնցնելու վախը կայ ու կայ ան պայման։ Վասնոլի յեղափոխական խօսբը նշղրակի պէս է, կը ծակէ, կը Տեղբէ ու կը վանէ կը հեռացնէ ։

գր դան կը չեռացել ։ «Նայիրի», իմ արի եւ խիդախ ընկերս, դանձն առաւ այդ վտանգը՝ դաչնակցերվ ինծի, երր կ'արձակեր վիճարանունեան առաջին ջարը։ Չխորհեցաւ երրեջ իկ կրառաքին ջարը։ Վրարչացաւ արրաք թէ դր-մասին պայինակրել կոչնատակրները՝ բարև -կամ իրեն։ Ձմատծեց երրեջ Թէ կրնային Վրամապ այս կամ այն եկեղեցին յանա -խողմերը՝ Համակիր իրեն ։ «Նայիրի» Հաշեսի մարդ չէ, ինչպէս եւ

ես :

Գեղեցիկ է տեսնել որ կր դամակցին
սերունդին երէցը եւ կրտաերը: Ահաւտակկ
երկութը այլ նայն անասարհրութինան սէջ։

թեղենդույ հրարմացները շուեային սպահ
այլերմեցույի հրարմացները շուեային սպահ
եր չուսաությանան, - ո՛վ իմ դրիչո, նեիչ ինձ՝ այս անանէի եւ ապեղ ըստերը
դործածելուս համար:

Եւ սակայն դիտողութինն մը ունիմ դի-նակից ընկերոջն — «Մասիս »ի սահղծած վենը այն վենե -րէն չէ, որոնը կը փակուին երը Հականարքո է, որոնը կր փոփուին երը ծականա-ապները պատ" պատ դատա դեժել դեժ երկաւ անդամ, Բամադանին ծոմ լուծող թուկը եւ իր արձադանը յիչեցնելու ձե – շով որ։ Սիրեկի չէ ինձ Հրապարակա պրունեան այն դպրոցը, որ ծիւկ մր կառնէ ևւ դետին կը ձգէ առանց ապառեդ առուց ու դուսրս դր այդ տուսաց ապատա պում արտանատարածումինամբ ի՞կ ա «Էն օր որ կը ծաղկի՝ ծոր հարց մը կ ստեղծ է։ Կր տիրեն այն հրապարակա դրումիներ, որ հեռու կապրի պուվար ծերու հետաջրջրունենեն, աւանդունին նէն և Հանապարրեայ չլացուցիչ քոլի -փիչեներու ցուցայինդկեն, նուիրունլու Համար ծանրարժէջ դաղափարներու ա ռուտուրին :

ոււտուրին ։ Մաթի պարհնաւորման տեսակէտով , կը նախընարևմ հետեւիլ մեղուին ջան ճան – ձին, — հրկութն ալ դժդոհ չեն - Թևրեւս սնանելու իրևնց սովորուԹենէն, րայց մե–

գուն է խելացին :

դուն է խերացին ։ ԱՀա Թէ ինչո՛ւ սիսոլ է ըսել Թէ վիճա-րանունիւմ մբ, որ երկար կը տեւէ, կը Տապարի եւ չահեկանունիւնը կը կորորն-ցրնէ ընթերցող բաղժունիւններու Հա -

որում ընկերցող թաղմունիրուներու հա-ժար։
Ինծի ծանոն է հայերէն թերթերու բո-վան բակունիւնը։ Մաժածը կրկին ծանե-բու ձեւբ - գործածելու համար աբերեւ-թերի ահաւող թառը -, դոր իրենց օրի-ներ, չեմ կարծեր ե՛ հապաղունեն փր-կէ հրապարակարգունիւնը։ Ընդ անվա-ուսին, որում ալ իվարի վիճարահունիւ-նը, որ ժենջ իր կատարենը՝ ծառաքիր, հայ որ ժենջ իր կատարենը՝ հատարար ժայիում է, դատակարականան պայրար ժղիում է, դատակարականան պայրար ժղիում է, կարուն բացացիայը չում ըս-ակածնում է, կարուն բացացիկում ու ձեւի ծելով եւ դապավարական դեղաւթջում ըստեղծելով, երդուն Թարմացնելով ու ձեւի հորությեւն թերկով, արդան արդարութեն ածեւ - կան իր դարձել իրենք եր հրական հերությեւն և իր դարձել իրենք արև իր դարձել հրական հարցին դարով, ինթերցող թուրեան հարցին դարով, ինթերցող թուրեան հարցին դարով, ինթերցող թուրեան հարայի հրական ուրեան հետարթըրու
թերնը չէ՞ որ իր իրեկ Թիրք մր, այլ խահատարիային կան այեսասակիցներում հետաթրթուրենինը։ Ընհերող տարանու

ատգրապետին կան աչխատակիցներուն Հետաբրջըունիւնը։ Էծներցող բացնում Էնանց Հետաբրջըունիան արժերը ծահրնե է մեզի, բայց պետը չէ այդ գորչ հետա – բրջրունիւնը չփոնել այն պայմանին ձետ, որ կր պահանքուն պատրատուան աչխատակիցեն՝ իր նիւներ առելի մատչե-

լի , աւելի դիւրամարս դարձնելու Համար ընԹերդողին ։

ընկերցողին:
Այս Տղումենը Էն հարը, Հարկ կը հաժարին սիդել իվ է ծածոնի վիճարածունիեւ եր որ հրան արտեսներ հարար միայն պատես կրեր արումեապես ունել է երը ին արումեապես ունել է երը ին, այլևւ եր իր հարումեապես ունել է երը հրացեր հարարական միարը, իր ծապեկաին երի արասարը, ինայականունինոր, իր գարարացան ընտական ուրեն Այլ մանաւանոր ի՞արդիչ հայարականունինու հերապատ հատունինոր, իր բարարահան ուրեն Այլ մանաւանոր ի՞արդիչ հայարական արմերներու հերապատ հատունիներ, իրրեւ անհանուն եր միասահար հերարանիչներում, որ նկերեցին ընթաւ ձետական հերարանիչներում և հերաստահանում հերարանիչներում և հերարան հերարանիչներում և որ հերարան հերարան հերարանիչներում և որ հերարանության հերարան հ

## ԼիիգՍԷՆՊՈՒՐԿի ՊԱՐՏԷԶԻՆ ՄԷՋ

Ամառնային կարձ գագարի մը վերը՝ Հանրային պարտեղները դարձնալ կը ինցունի առվողական դարանունիան չարձնալ հայանային արանային հարձային արանային հարձային հեր չէ չե յասերացած դեղարանային և չապարին արանակունիան է ին արանայան դեղարան արանակունիան հետ պարույն հայանն անոր չարանային հետ պարույն հայանն նաև իր հանրային պարագրի կրացնեն նաև իր հանրային պարագրի կրացնեն նաև իր հանրային պարագրի հայանիանի հետ կարացն հայանային հետ արանակության չեր հայանակորները և հերևային բայանային արանակորան արանակում չառարակորակորան արանակում չառարակորան արանակում չառարակորան հերևային բարան հերայ դրուած կիլայ Հրատկացուած միայն արաց և անանց ընկերացող անձև-

Այս պարտեղներուն մեջ ամենեն շբեղն Այս պարտչվուրուն սչ հանչում Հա է, ապահովաբար, Լիւջաչնպուրիի դա րաստանը։ Իր կեղբոնական ժասը, Տարտարապետական կառուցուածջ ունի այս պատիւր կրհայ ընծայել իրեն։ Մէջ -տեղը ութանկիւն աւազան մը, որուն չուր-չը չարուած են , Համադրական կարգով , ջարէ վատղակորժերը, ստադուհաներ ծաղկապորդ ժարդերը և պրույտի յատ կացուած դետինները։ Այս ընդչանուր պատկերքն խորջը կը կաղմէ Ծերակոյտի

պարտալը։ Բաղուհիներ հայտնեւ դրած վահղա -կորենն վրայ թարձինն կր դիտեն կիներու եւ մանումիներու թաղմունիւնը, դոմե -դրոն հայուսաներով : Լևւայնարուրկի արարակղին անունը կապուան համե աշխարմումումի նշիկ մր անունին հետ, ինչպես կը դրէ անդական

Լենին 1914էն առաջ կը ընակեր Փարիզ րւ ին մեկոաւսն մեօսավայնը բն այս ա

եր։ Միջանկհալ ըսեմ որ 14րդ Թաղամասին մէջ առւն մբ կր բնակէր եւ կր յաձակսէր Ավբնիւ տ՝Օրլէանի վրայ պղտիկ որձարան

Լենին որ սիրահարուած էր, պարտէզին մէջ, ախոռապան աղջկան մը, իր ֆրան -սացի բարեկամներէն մէկուն ստանաւոր գնենը նսւատ արսն գօրսւագ։ Օն դն անգ աների քառատ արսն գօրսւագ։ Օն դն անգ

ղի , դրտաչունչ հովի մը պես , օտար off, gramarich; Sodfi de mfa, comme narg-phen; may derendo mamarisalithe. Pag-filpin, folialit de membrandi floute; a filping folialit de fine foreste guar apun— Sand, mis hipotopulantihi ne pempiland fi delafe, to bingulal structum; majalan de - Whis perchlyfe the hipotopulanti-purts, 14 thingunduntishing. Alafe Willia-quets, 14 thingunduntishing. Alafe Willia-gurishi delafe de majalantihi. Alafe was majalantihi delagi delaftihi majalantip: Urunta de pembrandi delaftihi majalantihi.

Վիճարանութիւնը կը չարունակուի ։ Ծ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

աղջկան դալուն, իր ջառամատնայ դա լար սէրար բանալու համար անոր։ Երբ աղջիկը կը մօտենայ անոռին դրամը դանաղջիկը կը մասերայ արևայր դրամը դրամը չանա ձելու Տամար, ամակծապես խուսքի կեր-կարե, տահայի իր կարձ եւ տափակ դեժեջը եւ ծեղ աչգիրը համերի չեխ Փարիդուհիա որ թեուքիկի վրայ արժամարհական հայ -ուածը մը հետելէ վերջ կ'լուէ

- « Աւելի լաւ կ'ընկիք ենկ անոսին գրամը վճարկիջ»:

գրանը վճարկից»:

Այս օպարտեցը կրհայ բատ յիչատակներ
արբեցնել ձեր ժէջ այ։ Անունը որ դեռ
Փարիդ եկան կարդացած երն Վերջերգ
Հիւնուի գուտաները», անչուլա կր չեՀեն այս օպարտերը եւ երբ առաջեն անդաժ
ձուսն ծոն՝ ապահովաբար, Մարինումի եւ
Քողեք ի ուղղուականները վճատեցին հրաապաններում վրայ, ինչպես հա ...
««««««««««««««««»»»», ««««««»»», ««««»»», ««««»»», «««»», «««»», «««»», «««»», ««»», ««»», «««»», «««»», ««»», ««»», ««»», «««»», ««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««», «««»», «««»», «««»», «««», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», ««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», «««»», ««»», «««»», «««»», «««»», ««»», ««»», ««»», «««»», ««»», «««»», «««»», ««»»,

Այժմ նստած ախոռի մը վրայ, չ կը դիտեմ ։ Մօտո երկուջուկէս երեջ կը դիտեմ ։ Մօտա հրկուբուղչու որաչ տա ընկան տղեկ մը պղաիկ Թիռվ մը փորաձ աւտղը կլ լեցնե՝ նոյնջան պղտիկ դոյլի մբ մէջ, կը պարակ , դարձեալ կը լեցնէ ։ Այս մանարաիկ տղան ալ հիմակուց աչխա – ոանջի կը պատրաստուի։

տանջի կը պատրաստուի։

Մարդկային կհանջի մյ ամեներ հանելի
բանն այ ենքե երկար անու անհանայ կր
դատնայ։ Արկիա հիչոչ է մեծերուն ինչպես
փուրբերուն համար։ Մեր արևին այ հանձբանայում այն միշինակ հայեր արևին այ հանձբանայում այս միշրինակ հասուր այս միշինակ
ին եւ դույլը դետինը կը դեմ եւ ժօրը
կութնելով չուրչը կը դիտեր։ Վարծես հոր
բան մի կր փնառերութանայութամայու
իրակու բա՞ն կը պահսի, մահաւանդ այդ
տարիցին երը ամեն բան իրևնց հետաջրբուրինչիս կը, չուրջե նունիւրն ին հանգ :

Քիչ մը անդին «ջլոչառ» մը նստած նս-ոարանի մը վրայ կը ձաչէր։ Չափաղանց պատիւ կ'ընծայէր հայ ու պանիրին ։ Անտան ախորժակով կ'ուտէր, ատեն ա – անն կր ջրեր կարմիր դինիով: Այս մարդուն արտառոց կերպարանջը չէր՝ կրնար անտաբրեր ձդել աղեկը որ վաղելով դնաց թովը, երկու մեԹր հեռուն կեցաւ Թեւերը ետին , փորը անկած ակնապիչ կը դիտեր։ Մանրամասնորէն կը հետևւէր անոր չարարաստանանորեր իր հետևուքը անոր չար-ժումենրուն, հային պատառը փրդնակեն մինչև, բերանը տանիլը։ «Բլոչաոն» ար իր կարգին, ծասքելով մեկտեղ, հայրական հորհանու աչջերով տղան կը գիտեր։ «Բլոչաոսն ալ մարդ է ևւ բան մը տալու մարդկային տարրական դգացումեն մրդ -

Վերջապես նկատումե մղուած՝ Թեշը երկարելով երկու ջայլ յառաջացաւ Հացր առնելու Համար ։ Մայրը , որ - մէկ 

«Pinzmu»p funpmuttu dzmmgme hung

«BUA-U.2» P TUSU ARUT FLEFE

#### 666666

— Ուրեմն, տեսա<sup>°</sup>ծ էթ«պուլ» խաղալս։ Շատ անդամներ ։ Եւ ուչադրութեամ բ

մանարիը վնավ միշմիը հայան « անուլ »

պարապիս վրայ գիուլին - բոլոր « պուլ » խաղգորհեր ալ : — Մեչուչա ։ Երկար ատենէ ի վեր հոս կը բնակիմ : Եւ , անէն կիրակի հրապա -րակին վրայ՝ գիտորհերու չարջին՝ մէջ կ՛րլլամ : Ինձի համար մեծ հանուր է դի –

— Ձեր գատումովը ո՞վ է առաջինը՝ — Ձեր գատումովը դիւղին մէջ ։ — Առանց այլեւայլի՝ ջուէս ջեզի կու

- Տարրեր մաածողներ կան գիւղին մեջ, Թեեւ, ջու տեսակետը, ունեցողները մեջ, Թեեւ, ջու տեսակետը, ունեցողները մեծումասնութքիւն կը կազմեն ։ — Պարզապես նախանձորդներ ըլլալու ունեցողները

ուս։
Ուր է րջիչ առաջուան րարկանայի և,
արիմատ աչփորվ Իւպեոը։ Իր « արս չ
իապար իչերիս եւ հաշերիս վայրիկնա պես հոյեփոխած եին դիերը։ Դեմքը ու բախուհենի կը փայիք այժմ ու աչփ բահ մեկի կարժիրը ժպիտի փոխուած էր։

Շոյած էի այգեպանին անմեղ-եւ Համեստ փառասիրութիւնը։ Եւ ան խորապէս ու րախ, մոռցած էր իմ արարջո

Իւպես չեր վերջացուցած՝ հարցումնե-

— Խաղիս ո՞ր տեսակին տւելի կը Հաւ-նից, ջաչելո՞ւս ԹԷ՝ կէտագրելուս ։ — Անսարակոյո՝ տւելի ջաչելուդ ։ — Ատանկ է ։ Լաւ ջաչող մը՝ լաւ կէ -

- Ըրած «բառէ»ներուս դիտողութիւն ուսը ս։ — Ոչ, սջանչելի է։ Գնդակդ ձիչդ Հա-

— Ոչ, սջանչելի է։ Գնղակը ճիչը ճա-կառակորդին դնդակի ճակաին՝ ու ան բա-ծի մբ բայլ անդին կր Մոք, իսկ բուկինը՝ անոր անոր կր դրաւէ։ Այս մեծվարդե-առւքիւնը ամէն մարդու արուստ է։ Իւպես, գուծունակութինիր սամման չունէր։ Ան մուցած էր Եւնենը, սավա-քիւնը, իր սպասնալիջը։ Եւ մենը, սավա-չեն երկար խոսելով խաղմի չուրէ, մինչեւ դիւղ, րաժեռուկցանը ուրան արամադրու-քեսաք ևւ բարեկամական խոստուժներով։ Ցախորդ առառ, կանունը հրարու ևս

Bugapa

Ցաջորդ առտու , կանուխ իրարու կը Հանդիպէինը Հրապարակին վրայ ։ Բարեւ-ներու փոխանակումէն հաջը , Իւպէռ ը -

— Նախաիս , (Ներսէս) , դիտե՞ս

կայ։ Երէկ մոռցայ յայանել։ Պէտբ էր ներողուներա կարդեր ջեզմե — Ի՞նչ բանի համար ։

«Գող պարոն» ըսելուս համար: ներէը, անչուչա, չէ՞, բան մըն էր եղան ...: Այժմ խոսըս հա կ'առնեմ ու ներո . ուրնէ սկսհալ բուկը է, ջեղի կը պատ -ուրներ կը խնդրեմ , ջանի որ մենջ բա -ընկաններ պետի ըլլանջ այսուհետև։ Ու չժոռնամ յայտնել նաեւ Թէ՝ նչենին երկի-ուրնէ սկսհալ բուկը է, ջեղի կը պատ կանի ան :

- Շատ չնորհակալ , իւպես ։

Երբ դարունը բացուի , գնա , ինամ է , օրը դարուար րայրուը, դրա, րատել չ -ուր տար միջեւ այուն, ու տեղեղանու – Թեանդ պէս հաւաջե ծույերը ազտաօրէն։ Մինակ, պէտք է հետավարել գիւյլին ըս – ասհակները, որոնը իրենց ազատ օրերուն եւ ժաժերուն նրաժ – երաժ Թոչուններուն եւ ժամերուն նրամ - երան բուջուններուս պես պաղատու ծառնրուն վրայ կը Թա -փին դապատեն, ու իսհա վարպետօրեն կը կողոպանն, կը մերկացնեն առանց երբեջ ձերրակալուելու։ Անոնջ ջեզի պէս միա -

որը Սերգարեւ, իւպէս, իրաշունջ ուներ գրուսունինն պատունթերու։ Ստա՝ակեն – թու այր խոսքոր առաջնորդունեսաքը Շեկ Միջէի, հինդչարնի եւ կիրակի օրերը , առոսաս փակ կ՝րլյար, արչաւանջներ օրբեր, «թաղջարթի և կիրակի օրերը , երբ դպրոցը փակ կրկլար, արջառահցներ կը կապմակերպէր ծիրանի, կեռասի, նու-չի ու դահապան պառոյներ յավչաակելու Համասը Բրենր էին որ կը Տաչակէին ա – ռաքին թերթը:

իմ նոր րարեկամիս՝ Իւպեսի ինձի արւած խոստումին վրայ առաջին պործո կ'ըլլայ տեսնել Շէկ Միջէն խոստորեն, պատուիրել որ նչենիիս չմօտենան ալ ։ Zau Lynep, Whet:

— Հոս ազութ, υրջը:

— Ի՞նչ կար, պարան, թեմո՞վ:

— Ի՞նչ հայէ, Միջէ, Սէժոլը ուրիչ
առքիւ։ Այսօր չատ կարևւոր պատուեք մի,
ունիմ չերի ու խումիրի։ Վր պահանին որ, արսուհետև, Իւպեսի մինաւոր նչև

U.ja forentu bame, np, www.

— Այդ ի՞ն չպես ևյաւ, որ, պարոն:

— Ինչպես կուզե քող ըլյալ, Միջե է։
Ատիկա ձեր գիտնարիչ արանը չէ։ Այն
նչենիս է այսուշետեւ։ ԵՄէ ան կողոպ առւի, անպան մին ալ նաժակարգուցի և—
ինս չես տեսներ։

— Այդ մասին անձոր կոքիր, պարոն։ Այ
անող մասներոցում է։ Էլ կոնրը ըսպուն։ Այ
որ առ տեսներ։

— Այդ մասին անձոր կոքիր, պարոն։ Այ
որ առ տեսիականուհքիշեր գարձեր է

« « Արանան, այգեպան Իւպեսը է չերեն
իննի նուրինց ։ Այսինչի, ես « սեփական
ծառ մի ունին հիմնա ի՞նեւ չունին բունիկ
մի ու այ առնական մի հույ այս փոչեիկ
մի ու այս առնական մի հույ այս փոչեիկ
մի ու այս առնական և և առնան՝ նուշի նրա։
Այտւչեան է, աժ էն աշնան՝ նուշի նրա։
Այտւչեան է, աժ էն աշնան՝ նուշի նրա։
Այտւչեան է, աժ էն աշնան՝ նուշի նրա։

milpen,

#### SOUTHE

#### PU. PPOUT IN PARTY

Աչջիս առջևւն է «Քանկրէչնըլ Բէջըը -տ»ի Յուլիս 28ի Թիւը, որուն էջերէն ան ատր Օուլիս Հեր խրալ, որուն կջևրկն աս -գամ մը հւս կը ստուղեմ որ խողերդարա նը վճռապես մերժամ է ջանի մը Հազար Հայհը հւս Ամերիկա ընրել տալու առա -ջարկը։ Այս լուրը, «Ցառաջ»ի մէջ դրը -

ուսոծ էր ։ Մէսէլուսէց ծահանդին ներկայացու -ցիչներէն Տիկին Իտինեն Նորս Քաջըրո 0.5-գրուցի նատարին հերկայացու -գիչներիչ հիին հորին Հորս Թահրթս Յուլիս 25/ն, երր օրակարգի վրայ էր 240 հաղար տարագիրներու վերարերհայ օրի-հաղիծը, Գատաֆարի բարերհայել այս վերջինը եւ արաձեկ տասը Հաղար Հայե-ըսւ եւ երկու հաղար հայ որթերու ժուտ-բը։ ժողովականները կը ժերժեն՝ հայու ռակ Տիկին Բահրդոկ որտառուչ ըստե -րուն ։

- Արդարութիւնը կը պահանջէ որ Հայերն ալ օպտուին այս օրէնգին .. Անոնգ կին որ օպտոնունցան Առաքին Ալիարգա ժարտին եւ տառապեդան Երկրորդ պատե ըաղմին եւ մինչեւ այսօր ալ կը ջաչեն ... Մի մոռնաք , ամԷնջս ալ օտարական-ներէ սերած ենք եւ դաղԹականներու չա –

ներկ արթա սաւիզմներն ենը... Տիկին երևսփոխանին բանաձեւին կր «Հատեն 140 Հեռագիրներ, որոնք գրբ -«Հատեն 140 Հեռագիրներ, արտաձաններու , այերդեն 140 չնաալիրնալ, որագ դրբ կուտծ էին Պոսնիրնի ևւ արուսարձաններու Հայերէն։ Իրականին մէջ, դրկուած են միայն ասար չեռադիրներ, որոնջ կրկնը – ւած են 16, 18, 20 անդամ։

Ո՞վ նախաձեռնարկ եղած էր այս այ hummunghi - «Utut gneut gh

որկկան Հանրապետական ակումբ»ը - աս-րիկան Հանրապետական ակումբ»ը : ԳնաՀատելի է Ակումբին Թափած ձիդը։ Սրաանց կը չնորՀաւորենը իրանդամները :

Եթե արուսած լուրը անձիրը չէ, Ակսոժբը, որ համադրային հիմնարկումիւն ով 
չէ, որոշի սկսած է լուլիա 38քո, այունեցի 
օրինագծին ընտունեներ միայն չինա օր 
տած։ Շերապատ դիմում մի կասանա 
հայտն ին ընտունեներ միայն չենա օր 
հայտնարար չենա օրում մի կասանա 
հայտն ին բաղատ է էր բասանձեր 
հետալիանարա չենա օրուսա մէջ ասկէ 
աշերթե ընհրու հետրաւորութերեւ չկար 
Հետալիանիարում հիշինարիումիներ և անաինասի հովարում հիշինարում ինարիայան բերաարար 
է «ժամանակ չիար» (Հատակայա» ին 
հետալիանակ չիար» (Հատակայա» ին 
հետուրի և 
հետալիանար ինա այցը ըսր : Տիվին 
Պաձրային և ընտեր 
հատարար ինարութերեն» 
Հատուրաներ 
հատարար 
հուրեն արարը արևունի ինա մատին 
հարտարանութերեւ 
հետարար արևութերեւ 
հետարար 
հատարանարանութերեւ 
հատարանարանութերեւ 
հետարանարանութերեւ 
հարտարանութերեւ 
հարտանականու 
հետարանականու 
հետևը 
դասան և արանա հատեն 
հարտան և 
դասան հարտանութենանու 
հետևը 
հետևը 
հարտան և 
հարտան և 
հարտանականու 
հետևը 
հետևը 
հարտան 
հարտան 
հարտան 
հարտան 
հարտան 
հարտանականու 

հետևը 
հետևը 
հարտանականու 

հետևը 
հետևը 
հետևը 
հարտանականու 

հետևի 
հարտանականու 

հետևը 
հարտանականու 

հետևի 
հ

Եթէ այսինչ անձը, այնինչ անձին 46 ռաձայն ըրած չրյար իկ «եկուր, դիմում մըն ալ մենը ընենը մեր եղբայրներուն համար», Տիկին երեսփոխանը իր բանա –

«ամար», ֆիկին հրետերերանը իր ըստա ձեւր ներկայագրացած դիպեր չրլյար --Երևւակայեցէլ, ուրեմեւ թել ուր Հա --ած է ներ անփարմակերպութիեւնը։ Ա--հաւասիկ , բառորդ միլիանի համեադ դա-գուեի մել, որ կերբոնական մարմին ժը ջուհի անդողծ աղգը ըահարարող հարց մը իր օրակարգին վրայ ընրելու համար։

ԱՐԵՒՏՄԵԱՆ ՃԱԿԱՏԻ սպարապետը,

2U.8P67U.48U.4U.7

ՄԱՐՍԷՑԼ, 25 Օգոստոս յայտարարուած էր «Ցառաջ»ի մէջ, Հա մախարբերդցիական Միութեան Ֆրանսա ժողովը տեղ ն Սէնք Ան 3րդ պատղմ. 15-16 Օգոստոսին

շակատակ տիրող դործադուլին, պատ -Հակատակ տիրող 80 տո Հարիւրը ներկայ էր եւ ժողովը կրցաւ իր օրակարգն ու ժա-ժանակացոյցը անփոփոխ պահել ։

Նախկին Կեղը . վարչութեան նախադա-Հը բարի դալուստ մաղթեց բոլոր ներկա -ներուն ևւ իր կաղմին Հրաժարականը ներներուն եւ իր կարկի չրաժարարար ուր հայացնելով տուաքարկեց գիւտնի ժ կայացնելով հանրու համար ժողովի աշխատանքը։ Մարսեյլի հերիայացուցեչ Պ. Կ. Վիշնիշիան ընտրունցու հավա գա՛ւ, իսկ կառատեր պատգոմաշր Գ. Գ. Գ. « արևում Հուսեւ «արուսա։ Գալուստեան ժողովի <sub>ք</sub>արտուղար

Բոլոր ժամահիւդիրու պատգաժաւոր -ները ունեին օրինաւոր լիազօրադիր եւ ի-րենց դործունէութեան նիւթական ու բարոյական դործունկունեան ղեկուցումնե-

Ժողովը տեւեց մեկուկես op , խաղաղ i Համերաչի մինկորտի մը մէջ ևւ տրուա լուսարանունիւնները եւ մտրերու փոխա նակունիւնը որեւէ տարակարծունիւն

ենք է Միութենկն դուրս չատ հիւր չու -նեցանը, գործադուլին վերադրելու է այս պարադան ։ Սակայն եւ այնպէս ոչ - ան պարազան։ Սակայն եւ այնպէս ոչ - ան -դամ հայրենակիցներ տեսան որ մեր գոր-ծունէութիևնը յստակ ու պայծառ է, բո -լորին մատչելի եւ համակրանչով արտալայտուեցան այս մասին։

Բոլոր որոշումները արուեցան միաձայ-նութեամբ կամ ըացարձակ մեծամաս unt Blund p

Նախկին կեղը. վարչութեան եւ մաս նանիւղիրու տարեւընանի գործուներու – Թիւնը գոհացուցիչ եւ գնահատունեան արժանի նկատունցաւ Պատդմ․ ժողովին Lungst:

Բոլոր այժմէական և Միութիւնը Հե -աաջորդող Հարցերը ժողովականներու դատաստանին ենթնարկուհցան լրիւ րա -ցատրութիւններով :

Նախկին Կեդր. վարչութիւնը տարու մը համար վերընտրուեցաւ ծողծութեամը։ Կիրակի կէսօրին , 16 Օդոստոս , ժողո-վը իր օրակարդը սպառած ըլրալով , ՍՀԵՄ Ասβուանի մասնաձիւդը ժողովա –

կաններուն ի պատիւ Տաչ մը տուաւ եւ կէս օրէն վերջ կերուխում ու խրախմանը վերջակչար դրին 13րդ պատգմ - ժողովին։ Մասնաւոր չնորհակալութեան արժանի են Սէնք Անքուանի մասնաձիւդի անդամ-

են Սիմք Անքիուահի մասնաշիութի ապատ հերը եւ իրենց տիկիններ ը նայմարա պես, իսկ Տիկիններ Նամարհան եւ Մար տիկիան մետնաւորարար Ֆիմբոյի իմիացիի հղան երդ, պար արտասանութիլեն եւ մաղքիանդներ րոլո

#### ዓԱՂበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

8ՈՒՆԱՍՏԱՆ այցելած է Եդիպաոսի ա-«ՈՒՆԱՍՏԱՆ այցելած է Եղիպաոսի առաքեորը Մամբրե արը - որ միեւնորի առանի դր վարել արը - որ միեւնորի առանի դր վարել դունամալ դարունին առաջերգութիւնը։ Օգոստոս 15ին Սեղանիկ հանդիպելով, Ս Սատուածածին հիկոկց - ոյ մեջ բամանայ ձևոնագրած է Ա. Բա-բաղանետեր եւ ապիրուակութիեան աստիշան տուած է դպիրներ 9 . Սորիառունիի, Կ Գալֆայեանի եւ Վ Աւնաիսնանի։ ժողովուրը առաջին անդամ տեսնելով չա-հանարական ձևոնադրակերին, դուրմանով հետևուծ է արարողաքենն ընծայացուծ է արարողութիեան ընծայացուծ է արարողութիեան ընծայացուծ է արարողութիեան ընծայացուծ է արարութիեն խոր վերաը յայա կերտած է տեր Մատքեքու ։ Առաջարդու յունահայ դաղունինի խոր վիչութ յայու -յած է Յումատանի երկրաչարձի վիջմին աղկանի առիքեւ եւ կոչ բրած յունահա -յունենա գործնապես ապացուցանին իր և-բախաագիտական պատցումենբը, լայնս -ընի ժամակցելով հանդանակունինան ։ Կոչ բրած է ժողովուրդնի բոլորուիլ այ գային եկեղեցիկն չուրջ եւ դորավիղ 

Մամրրե արը. այցելած է նաևւ չբջանները Գոմոնինի (Կիսքեւլձի -նա), Քոսնինի, Տիաիմոնիչա, Այեջոսն -դրապոլիս, (Տէտէ Աղամ) եւ Գավալա:

× Ա.թ. է և առաջնորդը այցելած է « ԱՄԿՆըի մէջ, առաջարդը այցերած է կրծեց եւ կրքական անարարար Գ - Գալ -լիասին եւ արժամացած սիրայիր ընդու — ձելուքիած միր երկրորը այցերութիան — անհ առաջադրդ յուրայիր մր յահմատ է դաղուքին վերաբերևալ Հարցերու մասին։

× Աքէնջի թերքերը կը դրեն թէ Պ. Գալուստ Կիլյոլենկետն կէս միլիսն ֆրանջ նուիրած է Յունաստանի աղէտեալներուն ։ «Քաթիմերին» թերթին թղթակիցը Հայ միլիոնատերը կր կոչէ «ծանօթ Հելլենա –

րին կողմէ։ Փարիդարնակ Հայրենակից -ներ Տէր եւ Տիկին Գարագաչ իրենց երդ ու նուագով խանդավառ մինոլորա մր ստեղ-

Կիրակի իրիկուն ու չ տահն իրարժէ բաժնունցանք , ժամադրունիւն տալով յաջորդ տարուան համար , ուրիչ քաղաքի մը մէջ : Ա. Ա.

ԿԱՐԴԱՑԷՔ ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

այս ընթացջէն։ Հացին պատառը բերնին մէջ անչարժ մնաց։ Կարծես ծամելու կաորորութիւնը կորսացուց եւ աչքերը կնոջ կողմը յառելով բաներ մը մոլտաց : Բա – «երը մինչեւ ականքո չհասան : Շատ հա – ւարահաև նոաւ

— Կարևելի՞ է այս աստիճան արՀամարՀել ուրիչը, Հոդ էէ Թէ «թլոչատ» մը ըլլայ ան։ Աւելի ջաղաջավար ձեւ մը չկա՞ր դժդո-Հութիւն յայտնելու Համար ։

Եւ սկսաւ դարձեալ ծաժել առանց դիտ-նալու Թէ անօթի է Թէ ոչ, այնջան խռո-

— ՊԱԲՈՆ Աժրակում, վաղը՝ ըստ մեր որոշման , առառընկ պրույտի կերքանը ղէպի մեծ ակը։ Ես՝ միս, պառուղ, հա. – կին եւ հայ առի։ Դուն ի՞նչ պիտի րե –

— Ես ալ բարեկամս կը բերեմ ...

ԱՐԵՐՏԵՐԵԱՆ ԾԱԿԱՏՐ ապարապետը։ գօր Կրունքըը, Տանըմարջա դմար ջննական պարյա մը կատարելը, Համար ։ Այս առնիւ կրկին չիչցուց Թէ Ռուտերը կը չարունակին վերադինուիլ եւ Թէ Խ Միութիւնը ցարդ որևւկ չիմնական դի -ջում չէ կատարած։ Հետեւապես, իրենը ալ պարտաւոր են արքեւմ կենալ, առանց Թույցներս, պարտպահունեան՝ Շիգերը ։ իր կարծիքով, յառաջիկայ երկու տարի ները Հաւանարար աւելի տաժանելի պիտի ըլլան Աալանտեսնի դինակիցներուն Հա – մար ջան առաջին երկուջուկէս տարինե -ԻՏԱԼԱՑԻ ԺԱՄԿՈՉ ՄԸ երկու տէրաէր-

ներու վրայ յարձակելով, մէկը սպաննեց, միւմ ալ ծանրապես վիրաշորեց : Հռոմեն վախոսեն թիլոմենի անդին։ Ձերթակալ -ուած ատեն յայաարարեց Թէ չաբաչար կը չահադործէին դինթը եւ Թէ «կ'ուղէր կարելի եղածին չափ չատ ջահանաներ սպաննել»:

2300934 ACLUINS»

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበሪ ውሀዓሁሉበቦት ዓይሀሪቶኒኒ)

Ահաւասիկ ես ջեզի կուտան իմաստուն ևւ խունւն սիրա, այնպես որ նման пեւէ մեկը հղած չըլլայ գենե առաջ եւ գեզ նը-ման մեկը չծնի գենե հագը :

Այսպես ըստու Աստուած Սողոմոնի, հա նոր խոսջին համաձայն Թադաւորը անոր խոսջին «ամահայն Մադասուրը դետցաս տիեղերջին կապմունիներ և ապրինթու դործողունինենրը, արկանեց ժամահակներու ակիրթը, վախճանք և ըն Մարջը, Մարահանկ դեպներու աս խոն-նական այննում և ողորադառը կրնիս-գուրիքեններում ։ Բիրդոսի Ադրայի, Սար-դոնի, Բորսիրայի և Նինուէի աստղա դրար, չորարրայի և ելիամեի աստղա դետներուծ ըով ասովեցաւ հետևեր ասա-դերու դիրջերու փոփոխուքինան եւ տա րեկան չարժումեկում։ Ճանչյաւ ծաևւ արդա կենդանիներում։ Ճանչյաւ ծաևւ ծար կոահել դադաններու դրարումեկոր վր հար կոահել դադաններու դրարումեկոր վր հար կոահել դադաններու դրարումեկոր վր հետևու դառան։

Թիւնը, բոյսերու այլազան յատկուԹիւն -ները եւ բուժարար խոտերու ուժը ։ Մարդկային սրտին դաղտնիչները խոր ջուրի կը նմանին, — իմաստուն Թադա - ւոբը անոնց մէջ եւս Թափանցելու կարո -ղութիևնը ուներ։ Մարդոց իսաջերուն եւ ձայնին մէջ, աչջերուն մէջ, ձեռջերու չարժումներուն մէջ եւս ան լստակօրէն կր ւարժուժներուծ մէջ եւս ան յստակօրէն իր կարդոր Հոգիներու աժենարդայան խոր-գուզրները, ինչպես դիրերը, թաց դիրքը մ մէջ։ Այդ պատշնաշով աշտ Պագիսաինի այսը ծայրերեն ըսպմանին մարդեր կու գային իր մշտ դատ ու դատաստան իներ — թելու , խորհուրը , օգնունիւն կամ վեջն մի լուժումը Հայրերս, ինչպես նաեւ ան — Հասինայի երագիներու եւ ծլաններու րա սկնայի երազներու եւ նշաններու բա չասկոտը արագույան էր բոլորը կը Հիա-նային Սողոմոնի պատասխաններուն խո -րութենան եւ նրրութեան վրայ ։

packlade be beparkand dpay:

Sple Sugue mand poploby Unquido,
Sugue be ship sum un kaye Ulya udship
quhi harman Ulyangh apang Bispendhale
be Useburgh, apang seruh untiksh pipula
be Useburgh, apang seruh untiksh pipula
bed Haptho bisp hip mangamah, pumpun be
bin haptho bisp hip mangamah, pumpun
bin haptho bisp hip mangamah, pumpun
bin haptho apan pumpun pumpun pumpun pherbahan, apangsumpun pumpun pherbahan, apangsumpun uncuph
bin homen pumbun dum dahan habang bisp
muhuniph umpunkhi spinum untikship dip
dip disp, mpa manamand un bumunah
dip disp, mpa mpanamand un bumunah ներու խոսքերը սուր են ինչպէս ասեղը , Հատու են ընչպէս դարնուած դամը . ու անոնց բոլորին Հեղինակները մէկ Հովիւ է։ «Խօսքը — կայծ մրն է սիրտի չարժու-մին մէջ», — կ'րսէր Թագաւորը։ Ու Սո -

դումանի իմաստումին և բարձր էր Արևեսի-գի թողու որդիներու իմաստումին էն եւ Եղկայացիներու թովանդան դետումի -նեւ։ Աւ ասևայն մարդեպի հետումիային ավորական հմաստումինան դեղեցիում բերև պեսեր էր արդեն ծանր դալ անոր, եւ չուներ այինա պետ անձանդեստ եւ ջննասեր ողին ծա-գրուն էր այն վերին հմաստումինան, որո տելը իր ձամբուն վրալ ուներ իր թոլոր սաևդրագործումիներին առան, և սկո-աներ այն հերիայայունին ծաղայան է րանկ անտի , երկրադունաին ծաղում առաջ: Սողոմոն ծարաւի կր այն իմաս տունեան որուն մեծ արուհատագէան էր ան , այն միջոցին , երբ անդունդներուն վերեւ շրջարիծ կ'անցնէր ։ Ու - Սողոմոն չէր դաներ այդ իմաստունիենը ։

Ուսումնասիրեց թաղաւորը Քաղղէացինհրու և։ Նինուէացինհրու մոգերու ուս մունջները. Արիդոսի, Սայիոսի ևւ Մեմ մունջները։ Արկրայի, Սայիայի և և ևմ -փիսի ասագարայիներու գիտուքիներ, Ա-սորհասանի կախարգներու ևւ ջուլմերու, Բակասիր, ևւ Չերսեսայինի դուլակներու -պարաինչները — ու Համադաւեցա, ե՛կ ա-նոնց ամԷնուն գիտութիւնները մարզկա -են են

Ան իմաստութիւն կ'որոներ նաև դարերու Հենանոսական հաւատալի բներու մէջ, ուստի եւ կը լամախէր մեհեանները եւ զոհ կը ըերէր աստուածներուն։

դիւդին վերևւի մենաւոր Ելնեին հրվադու։
Ամեն դարնան, հրր տար արևւը դայ,
ան ադիտան հրր տար արևւը դայ,
ան ադիտան հրարինիր պիտի բանայ։ Վիար հաղուի - պաւի հոր հարային վե պետ
հենաիներն, ինաւներեն հանաւան
բամայակի ծուկներ պետի դանցնե
Ու ևս, անհաներ պետի դանցնե
Ու ևր, անհաներ ակար ապահմ ալնած։ Դերիառումի բալիայի հրակին
բատի հրարատումի բալիայի հրակին
բատան ըրայ՝ փառանության
ու տուն բերեմ
Այն տանն, երբ՝ կարմարայի հրակի
բայությարների կարմարայի հրաիս,
են հատակ ցատ ասնեւը պետի բանմ . — իմ
արուրին չերես գիւդին վերեւի մենաւոր նշենին երթալու:

ուորիկ նշենիս ։

Ու այլեւս, անդամ մըն ալ, 11. այրուս, տորաս սըս ալ, դոդա ը գող, հեռապատ պիտի չյուլյուիմ հա -սակն ի վեր։ Այլ հանդարտօրէն ոտջերս պիտի տեղաւորեմ տոկուն ոստերուն եւ , եւրաբանչիւր Տղիկի մէկ մէկ րոունցը պիտի տամ , դողացնելով ու սրսփացնելով պիտի մերկացնեմ դայն ։

այիտի մերկացինն պայն։
Այն ատեն, ծուշերը փեր փեր պիտի
փրկեն իրենց ցամչամ ու նույցած կո βուններէն ու պարելով պիտի իրնան վար,
պիտի պատելին՝ կորկեներում վրայ :
Այժմ , թոլոր դեւղացիները, ու ՝ Նաևւ
արար - աշխատբ հրակ, դիտե որ այդ մեհաւոր երենին ինծի կը պատկանի: ին
երենին և և արկարան և արդեր եր ชะเมษน ธาชนนน

(4,bpg)

#### ՀԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՄԸ ԱՆՁՆԱՍՊԱՆ

Սիրվեն Կիւմիւշեան անուն հայ երի տասարդ մը, 26 տարիկան, առջի տնձնասպան եղաւ եղերական պարադա արերու մեջ, ապագայ գորակաս պարական հե ռչանածը ծանրապես վիրասարելէ վերք։ Հրատարակուած տեղեկունեանց Հա

ն որասուլ Հրասարակուտն տեղեկու թեանց գ Հրասարակուտն տեղեկու թեանց գործա -բանութակայի պաշտոն կը վարեր գործա -թանի մր մե՛ (Նանթեր) և որ դեռ հոր վերադարված էր վիւուղուդեններ հրան -ուտն էր Օր - երեն կրոսի հետ ։ Աղջիկը 22 տարեկան էր և 60 տարեկան ժօրը հետ կո հետ առակ և հետ արևան հետ և հորև հետ և հորև հետ և հորև հետ և հ րմակեր Քռուասի – սիւռ - Սէն։ Իրարու գնակեր Քռուասի – սիւռ - Սէն։ Իրարու գնտ ծանօԹացած էին պարագանդեսի մր

ուտրն հաս դն անատոտրբնու տանջար իր վր պատրել ու կինը դլուհեչն դարձուև-երվ կը գեռնի։ Աարձանակի ձայնին վրայ աղջիկը վազելով կուղայ․ Սիլվէն՝ նորէն արձանակը, ծանրապես վիաւորելով Էլենը։ Յետոյ վերջին դնդակ

րաւորելով իչնրը։ Տետու դերքին դեպակ ձր իչ պատգեր իր դվրամ։ ՀՀ Ենգական քերքի ձր իր գրէ ԵԼ Սիրվեն 5. Նրական քերքի ձր իր գրէ ԵԼ Սիրվեն 1. Այս որդեղղութեան տաքիր, մեպի կր տեղեկացնեն քել դերախա երիտասարդ տահանելի ձանվութեան եր ունեցած է ըն-տանելիան պարադաներու հետևանչով ու րոնք մեծապէս աղդած են իր նկարադրին

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ կուսակցական պաշտօնա -Թերքիը, «Փրաւտա» խստորկ՝ս կը բննա դատէ վարչական իլիանութենանց աշխա տելու ձևւհրը եւ կը ծանուցանէ թե նա խարարական խորհուրդին որոշումով Սհպա․ 1էն սկսնալ 1․ Ազգ․ պետակա օնեաները պիտի աշխատին ժամը 9էն 19, մեկ ժամ դադար առնելով ծաչի հա-մար.— 2. Տեղական վարչութիւնները ժամը 10էն 19, նոյնպես մեկ ժամ դադա

ժամը 1048 19, հուրակա մեկ ժամ գուղա — բավ հակտալես գլիառոր վարիլծները 2-3 ժամ կուլահային, եւ գործերը իրարու վրայ կը գիրուելին : ՏԱՔԵՆ ԱՄ ՄԵՍԵՆԵՆ Մ - Նահանգներու կարգ մը լզիանեկուն մեկչ որ չերմա — յակը 100-107 եր ցուցեն (հարեծ-այրք) : Արգեծ հակ մեռած են 28 հոգի միայն երև Եսրբի մեկ: — Երկու օրէ ի վեր ասար ասատվացած է նաև։ Փարիրի մեկ : ԱՐԵՍՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ընտրու —

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ընտրու – Թեանց առԹիւ , կառավարուԹիւնը կը չա-րունակէ հետապնդումներ կատարել արեւնլջէն դրկուած Համայնավար դործակալ-ներու ղէմ ։ Թերթերը կը դրեն Թէ կար -միրները մասնաւոր խումբեր կաղմած են , ջուկաուփերը խորտակելու համար, կի -

ՔՈՐԵՍՅԻ Հաչաութեան ժողովին առ ԻՈՍ (2001)՝ Տայաության ժամակարդ 16 այն -գիւ, պատեղագիհ մասնակարդ 16 այն -աութիւները յանձնարարեցին Մ - Նա -Տանդիները յանձնարարեցին Մ - Նա -Տանայիայիներում չնա։ Դա չնակիցները կատաջարկեն ժողովը պումարել Հականե-թեր 15/6, Ժրնեւի, Ման Ֆրանչիսջայի կամ Հանուրյան ԱԷՀ։

գտա շոտյուրուի մչջ։ ՄԱՌԵՆԱ ԺԻԻԷՆ, Կեղթ և երտարայի Հրամահատարը, առջի օր Տատ մր իստա - ըով պահանջեր ու Մ. Նահանդները աւելի մահրամասի անգինուներներ Հայուրդ - ցին հիւչեար ասարն։ Այս առնիւ վճռապէս Հերջեց այն լուրերը թէ նեկնածու է Հանրապետունեան նախա -

դաշութենան համար ։ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԴԷՄ «պոլբոն» մը սար -բելու համար ծբադիրներ կ'որոնան արա – բական պետութիւնները Շարժումին դլու– իսը անցած է Արաբական Դաշնակցունիւ–

որ ։ ՈՂՈՂՈՒՄՆԵՐԷ կը վախցուի Եղիպաու սի Հողադործական չրջաններուն մէջ ։ Նև-ղոսի Չուրերը միչա կը բարձրանան ևւ արդէն Հասած են ամենաբարձր աստիճանին, 1946էն ի վեր։

թրգևենեւ ՀՊԱՏԱԵՈՒԵԵԼ։
ՎՏԱՐՈՒԱԾ ՀԱՅԵՐ
Թույբիոյ պաշտոնաբերթը վերջերս հրրառարակեց հպատակութենէ վասրուսած
Հայերու ցանկը։ Մաս - մաս կարոասարակեն
հայարու ցանկը։ Մաս - մաս կարոասարպենք հոլադ թերբերեն (6 Օգրատ) -Սուրբե Հանսեսհան անուրիչ), Այիք ատե Պարապահողյու (Գրահու), Արթեր Մուբաֆեան անոլյ), Արթեի Ածրաժարօրյու
(Հերուժեան) (Յորսահան), Միրահես
Թաեաբետան Նուսրալ (Գրահու), Յուրե Հանրենան (Գրահու), Ածել
Հատչեինան (Գրահու), Ածել
Ալահագեան (Պուրեի), գոլթը հուսարգ
Երժեին անուրիչ), Գրիգոր Կարապահո
Պատուժեան (Գրահու), Հատչել
Թուրենան (Գրահու), Հատչել
Թուրենան (Գրահու), Արթերբ Գորսահուն
(Յուհեան), (Յորսիանա), Միրահույ Հեյպելեան (Գրահու), Սուհիան Քիւյեան այէջեան (ֆրանս.), Սաեփան հան (Unipha) , Quita Brigutif հան (Սուրրա), չ.....» Օսվաչա Երգրգ (ֆրանս -), Զարևծ Աչոտ Նալպանահան (ֆրանս -), Դառնիկ Ապաձհան (ֆրանս -), Յարուժիւն Քեչեան (ֆրանս -), Ադեղսան Յարուքին» ԳՀրատ (Փրանա ), Արդերատերու դր Տեր Յակորհան (Գրանա ), Գուհա Գարրիհան Չաժերիկ ), Վատիլուհի Սիր – վարդ (ֆրահա ), Նորայը Թիրայր (Ֆր դանո ), Նուսար Տիրանա Սարաֆիան (ֆրանա ), Ֆակոր Բակրլճեան (ֆրանա),

#### บรษๆกานผน

Արաժ Ճինձեան (ֆրանս.) ,:

Կը խնդրենք բոլոր բաժանորդներէն եւ գործակալներէն որոնք առկախ հաշիւ– ներ ունին, փութացնել իրինց վճարում – ները։ Երկարատեւ գործադուլը դժուարին կացութեան մը մատնած է նաեւ վարչու – թիւնս, որ ամէն զոհողութիւն յանձն ա րու, թերթին հրատարակութիւնը պահովելու համար անընդհատ ։

Օգոստոս 6էն սկսհալ բաժանորդներու թերթերը թղթատարին յանձնուած են եւ հետզհետէ պիտի ստացուին ։

JILP 20h Phhi

#### 

ՄԱՐՍԷՑԼ .- Համաչարսաննաքի Հայր. միութեան Պոմոնի եւ Լիոնի մասնանիւդեարութատ տումիր և էրոմի մասնադիսի-թը իրենց իորին ցառակնաբինիւնիայի այ յայտնեն այրի Տիկին Գարրինիանի, Տէր և Տիկին Տիգրան համարհանի, Տէր և Տիկին Տիկն Նրան Կարրինանի, Տէր և Տիկին Պօրա Պօրահանի, այրի Տիկին հումար Դարբինանան եւ բոլոր պարագաներուն , Հայթենակից Ցակոր Գարրինեանի (2ար -սանձաթի Գոտառին դիւղքն) մաՀուան առ-

երիս մասնանիայից հայնայեն իրեն Արկու մասնանիայներների իր յայրան հայրենակից Արատանի հուները կր յայրան Հայրենակից Արատան Արատիկանի և Հայրենակից Արատան Արատիկանի և Դարգի հանի Արթի Տեկին և Դարգինանուն Հայրանահանի Արի Տեկին և Հայրես Հայրանահանի Արհեյին Արատիկան ուրասության արդար (հասրրայի, ու պարա -դաներուն Տիկին Մէվլի Լուսիկհանի (ծն-եալ Դարբինհան) կոկծալի ժամուան առ-Թիւ (Մարտեկս)։

8U.hU.48116666 .- 2. 8. 7. 941/1/16 «Ռոստոմ» խումբը իր խորին ցաւակց ծիւնը կը լայանե ընկեր Բիւղանդ Ամեմ -հանի եւ իր ընտանեկան պարադաներուն , իր հօր դառնագետ մահուան առԹիւ:

Subl by Alleria

ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ

(Գիմելով հայ գրավաճառներուն) ՅՈՒՇԱՍԱՏՈՒՄ Հ. Յ. ԴԱՇՆԱԿՅՈՒ – ԹԵԱՆ (1890 – 1950) — Հրատ. Հ. Յ. Դ. Բիւրոյի։ 636 էԷ։ Ընտիր տպադրութենաժը եւ պատկերադարդ : Տպ. «Հայրենիը» ։

ն պատկերագարը։ Տոր «Հայրենիչ»: Հ. B. Դ. ՎԱԹՍՈՒՆԱՄԵՍԻ (1890 – 1950), կազմեց՝ Մ. Վրացեան։ 265 - Էջ։ Տոր «Հայրենիչ»: Պատկերադարը։ ԵՄ ՅՈՒԾԵՐԸ, Վահան Փափացեան։Ա. եւ Բ. Հասոր։ Երկու ստուաբ Հասողինը,

կերազարդ։ Ց․ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒՐՈՊԱՅԻ

Հ․ Շ․ ԻԱԾԵԱԿՍՈՐԻ ԷՋ , Հրшտ․ Կեղբ․ Կոմիտէի , Փարիզ ։ ԴԷՊՔԵՐ ՀԱՑ ԱԶԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ՇԱՐ -ԻՐԿԳԵՐ ՀԱԾ ԱՀԱՏԱԿՐԱԿԱՆ ՇԱՐ – ԺՈՒՄԷՆ Գ. Լադհան։ 400 մեծադիր էջ։ Պատկերադարդ։ Տպ. «Յուսաբեր»։ ԳՐԱԿԱՆ ԳՈՀԱՐՆԵՐ միջնադարհան

Պատերերագարդ : Տու - «Առուարի»։

ԳՐԱԿԱՆ ԳՈՀԱՐՆԵՐ Պիցնադրարհան ու ժողո - Հիրական բանահիւտութեան է հարժեց՝ Կ. Հիրապես Հահրադիան բանահիւտութեան է հարժեց՝ Կ. Հիրապես Հահրադիան իչն Հրատ. Հահրադային ընկերութեան : Տու Վերադեն՝ ԳՈՀԵՐԱՅՈՒ - PARIS (9°) ● PRO. 05-73 — Հահրադային ընկերութեան : Տու Վերադեն՝ ԳՈՀԵՐԱՅՈՒ - PARIS (9°) ● PRO. 05-73 — Հահրադային ընկերութեան : Տու Վերադեն՝ ԳՈՀԵՐԱՅՈՒ - PARIS (9°) ● PRO. 05-73 — Հահրադային ընկերութեան : Տու Վերադեն՝ ԳՈՀԵՐԱՅՈՒ - PARIS (9°) ● PRO. 05-73 — Հահրադային ընկերութեան : Տու Վերադեն՝ ԳՈՀԵՐԱՅՈՒ - PARIS (9°) ● PRO. 05-73 — Հահրադային ընկերութեան : Հահրադեն - Ի PARIS (9°) ● PRO. 05-73 — Հահրադային ինկերութեան : Հահրադեն - Ի PARIS (9°) ● PRO. 05-73 — Հահրադային ինկերութեան : Հահրադեն - Ի PARIS (9°) ● PRO. 05-73 — Հահրադային ինկերութեան : Հահրադային - Ի PARIS (9°) ● PRO. 05-73 — Հահրադային - Ի PARIS (9°) ● PRO. 05-74 — Հահրադային - Ի PARIS (9°) ● PRO. 05-74 — Հահրադային - Ի PARIS (9°) ● PRO. 05

#### THESHILLTHEU

#### **ԽԱՆԱՍՈՐԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌՔԻՒ**

Նախաձեռնունեամբ Հ. 8. Դ. Վալանhong . had hat his :

Այս կիրակի, Սէն Փէրէի Մայրապետ ներու գովասուն ծառաստանին մէջ, ա -

ներու գովասուն ծառաստանին մեջ, ա -ռաւօտին մինչեւ իրիկուն : Մասնակցուվհետքը Ֆ. Կապ. Խաչի ևւ Հ. Ֆ. Դ. Նոր Սերունոր : Գեղարուհատական մոխ բաժին : Արտաստնումիլեն, մեները, իսք բեր ևւ

անակնկայներ

Ճոխ պիւֆէ, գովացուցիչ ըմպելիներ : Դինհրը դիւրամատչելի ։ Սովորական օթօպիւսներէ դատ

ահադաժեսութ, բրջարու ըրկրերու կով-գար վամները իրջերաչահորգիւսկ՝ սնորճ Ոսկոնավաս օխոսներութ, Հ., Ոսկոնավաս օխոսներութ, Հ.,

#### 209-6-20:69-608

Միլոյհան, Հարուսանան եւ Քիդիրհան բնաահիչները իր ծանուցանեն Թէ այս կե-րակի Հայեմանդեստ ակրա կատարուի Փարիսի Հայոց եներնցին, (15 ռիւ ժան հուժոն) ի յի ասակ ՏԻՍԻՆ ՌՎՍԱՆՆԻկ ՄԻԼՈՅԵՍՆի

(Ծնեալ Հարուստեան Մեծ Նոր գիւղացի) ժաժուան տարելիցին առթիւ։ Կը Հրաւիրուին իր յիչատակը յարգողները

INDUSTRIELS, COMMERCANTS. PARTICULIERS

> Pour toutes vos assurances Consultez un professionnel

## A. AGLAGHANIAN

49. Rue Rivay

Levallois-Perret. — Tél. : PER. 53-97 Ecrire ou téléphoner pour rendez-vous

#### **ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԷՔ** ԵՐԲ ՍԱՍՈՒՆԻՆ ԿԱՅ

31, RUE d'ALEXANDRIE Métro Sentier, Réaumur et St. Denis Tél GUT 92 - 65

Արհւհլհան թէ հւրոպական ձեր բոլոր ուզած համադամ կերակուրները, անու– չեղենները , ըմպելիները, աղանդերները։ ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ

**ՇԱՏ ՑԱՐՄԱՐ ԳԻՆԵՐՈՎ** 

CALOR LUBURAPPETARE

Gros. Demi-Gros Գուլպայ, մի - պա, ներքին ներմա -

կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -5,6004

ann ghabn

Articles polichinelles- p 4 mulmp :

U pm p 4 mung ph

## BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

#### 20h TUSESC

արումուն - Հ. Ծ. Դ. Շրջ. կոմիակե ընդ Հ. ժողովի կը հրաւիրք բոլոր բնևիր -ները՝ այս ուրրան իրիկուհ ժամը 8 30 -թե, Ահարձևան ակումիչ։ Կարևւոր օրա-կարդ։ Բոլոր ընկերներու ներկայուքքիւնը պարտաւորիչ ։ had hank to

ԿՐԸՆՈՊԼԸ .- Հ. B. 7. Ես Թևեղբայր եան ենթակոմիտէի ընդեն ժողովը՝ չա -բաթ 5 Սեպա ժամը իրիկուան Գին։ Կա րևւոր օրակարդ :

#### **ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ**

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը կ<u>թ</u> վերարացուի Սեպտ․ 17ին։ Արձանագրութեան համար դիմել վարժարան շարթի եւ չարաթ առաւօտ փամը 9-12:

Հեռաձայն Ռէնսի 172

#### **4'በ**\2በ\h

Գալրոցասէր Տիկնանց վարժարանին Հաբարոցառչը չրդատուհի մը (կամ խոչա-րար) որ լաւ կերակուր եփել գիանայ ։ ԳոՀացուցիչ պայմաններ ։

Դիմել վարժարանը, Պուլվառ տիւ Նոռ, Լը Ռէնսի։

PEINTURE DECORATION

VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժենավերջին գրութեամբ։

Մեր մատչելի գիները խիստ նպաստաւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ Տարտարապետներու Համար։

#### ปลางค ายกราชาว

: 2781 44 '471844 '2718146 ( Barallppia ), wusun, orbit, JALYOUSAR HAUSTO AUJALATEJAL

Téléphone: Colbert 33 - 22

( Face Rue Parmentier ) 68, Rue Nationale, MARSEILLE

## TOUTH PULL

. 4 4 8 9 1 4 4

JEP HERMINDERORD FURTH

ԱԲԳԴԵԶԷԸԹԺԻԼԽԾԿՀՁՂՃՄՑՆՇՈՉՊՋՌՍՎՏՐՑՒՓՔՕՖԱԲԳԴԵԶԷԸԹԺԻԼԽԾԿՀՁՂՃՄՑ 





Կը յանձնարարենք առեւտրական ձեր բոլոր տպագրեալ թուղթերուն համար «Արաքս»ը։

Նամակի Թուղք, Պահարան, Քարք, Հաչուեցոյց հւն Գիրջերու հրատարակունիիւն՝ հայերէն, ֆրանսերէն եւ անդլիերէն։ 

oruetre

QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9' Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FU.J-U.V. NPT-U.S.P. N. P. P. P. V. Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 250 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր․։ 2500 pp. Ubgmdu 1300 p.: 2USC 10 De.

บษาระบา VENDREDI 4 SEPTEMBRE 1953

UPLETIE 4

29ቦት ያሀቦት \_ ውኑት 7158

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъበቦ ՇቦՋԱՆ, 9ቦች SUPF, ԹԻՒ 2569

#### APL MOUTE

#### ՔՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Տունը մնացած պառաւներ կան որոնջ օրը իրիկուն կ՚ընհն յօրանջելով , դառան –

ցելով, գրարանելով ։ Օրուան բոլոր ժաժերուն, անոնը ժիչտ

ալ առիք մը կը դանեն, Հարեւայնին միսը ծամելու եւ պաղչկելու Համար։ Մանաւանգ, ենք իրենք չուջի մէջ մնա-ցած են, իսկ Հարեւանը կը ըանի եւ կը hullh

Այսպես ալ ռաժկավար խմբադիրները արութա ալ ռասղագար խմբադիրները ։ Հարուադէպ է որ անոնը որ եւ է աղգա-չառ թաղաջական խնդիր ջննած ատեն ջառ թիւն մը չսահեցնեն Դաչնակցութեսմ դէմ ։

ղեն՝ չափաւործ ալ տեպասմատ ժաղծ եւ Թոքս դիտի խատնել, ու չարրու – Բիւես դրաւելու համար : Կա՛ժ սուտ մր պետի դլորել : Կա՛ժ պետի խեղաքիւթել, եւ կամ քրար պիտի խատել Դայնալի և ... Թուբթը : Վերջին դենջի է այտ՝ ծախաւեր ծախին եւ տեսկուկ աջին համար : Թուքի , առանց ժակարատ դանակ մր , որ երբենն կե հարողուի , բայց ժելու այ կը հեսել :

որ բախայեն, ամենեն առաջ

գործածողին ձեռջերը կը վիրաւորէ ։ Ո՞ր մէկ փաստը յիչել ։ Ռամկավարներուն Պէյրութի պաշտա իտակարարություն Վեյրութը պատու հավերքեր «Հարքեշեր», վերջերս չարջ քը խմրադրականներ ՝ երատարակեց — «Խոր-բղածու ֆիւնսեր Լիրանանի երևս -փորանական ընտրուքենանց առքիքոչ։ Խմրադիրը կը խոսի նաեւ գապարա-կան Վաահըներու եւ անանց դործուներ.

թեան ժասին :

քեան մասին։ դեջի առջեւ ունինը եքիւ Թ. իսքրագրա-իսնը։ Թուտվանն այ 9 (Օգոստ.)։ Համալնադետ իսքրադիրը կ՝ուղե ապա-ցուցանել ին Դամակցունիներ «էսագես պատեւտարատերամակերպունին մրն է։ Եւ օրինակներ իր իրել արել և որես «փաստել» է երանանի լեռներեն կամ ա-պատաել»

աղուտրեն ։ Կ'ըսէ թէ Դաշնակցութիւնը «աշխատած

է մօտենալ Համայնավարութեան»։ Յետոյ «մօտեցած է Անդլիացիներուն եւ Ֆրան – սացիներուն եւ եղած է անոնց վստահելի կազմակերպութիւնը»

— «Համաշխարհային երկրորդ պատե – րազմի ընթացքին մօտէն կապ պահած է նացի և փաշիստ պետութիւններուն հետ»։ Իսկ ա° յժմ , — կարգացէջ ևւ տարածե -

8. Գաշնակցութիւնը որդեգրած է նաեւ ամերիկեան «օրիանդացիա»ն, եւ Ամերիկացիներուն բացարձակ վատահու – Ամորիկացիմերուն րացարձապ վտասու — թիւնք չահերու համար և օգտուերու նպա տակով անոնց բարոյական հ. ճիւբական ամբողջական օժանդակութենեն, հրաժա-րած է իր ձիմնական նպատակեն» իսկ , — « Անկախ եւ Միացեալ Հայաստան չի ծրագրեն, ու յանձն առած է պատերագրի մը պարագային գինակցի՛լ Թուրքիսյ

Ուրիչ դունաւոր խօսբեր եւ բառեր ալ իրարու կցելով , ծուռ – բերան դակրը «դաչնակ դեկավարութեան» կը վերադրէ «աղզադաւ եւ հայրենադաւ արկածախնդ-րութիւններ»։

Կը տեսներ ո'րքան արթուն են ռաժկա

գր առաջ ը որքաս արթում ու տասկա-վար պահակները։ Ոչ միայն արքեն են և, այլ եւ գագա Նիջեն ը ալ դիանն — «Դայնակցուքի իշեր Հրաժարած է Մեկաի եւ Միայնալ Հայաս-ասնի ծրագրէն», Հու յանձն առած է կա-ասնի ծրագրէն», Հու յանձն առած է կատերազմի մը պարագային զինակցի՛լ Թուրջիոյ Հետ ...»:

բանությայ ձևա, որասաները իմ անապե հանչ Արա անձաւող դադաները ինց դերքը «Հաել «Հայաստիկայան հանագահ հանձական որեն».

Փորձենը պատել ձեր պապարինը, ջանի և Հայաստի հանչ որաշել ձեր պապարինը, ջանի և Հայաստին իր Հարրանայ արլիանիցուն ։

Շ.

# 0001115

## 10 - 15 UP ZUPHP 2629

# ԿԸ ՅՈՒՍԱՆ ՆՊԱՐԵՂԵՆՆԵՐՈՒ ՎՐԱՑ

#### ԿԱՐԳ ՄԸ ԲԱՑԱՌԻԿ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐ

Նախարարական խորհուրդը առջի օր ուսա հիսաին մէջ դատիսայն որ դրարկցաւ ապրուսայի որուքենա եւ տեսահական վե-բակարմուքնան խնդիրներով։ Այս առքիւ, իսպը մը որույումներ արունցան, որոնց դործադրունիամի կը յուսան 10 – 15 առ գրերական հարդերության հայտարությունը արագրությանն արագրության հարարերները հարարերներին հար հարարարութը - գրերական արագրության արագրության արագրության հարարարության հարարարարության հարարարարության հարարարարության հարարարարարարության հարարարարարության հար Տրուած որոշումներուն **հանդանու** 

Տրուած որոշումներուն դործադրա.

βնան համար դահլինը շորտ Հարքուան ժամանակարգման մր կր նախասանում։ Եր ժասական հախարգութ , Գ. կա. մոու կարարական կե 10 – 15 առ մարկեր գներ է 10 – 15 առ մարկեր գներ է 10 – 15 առ մարկեր գներ և 10 արարական կե 10 – 15 առ մարկեր գներ և առաջ գնելներ արձեն առաջ է գնելներ արձեն առաջ է գնելներ արձեն առաջ է գնելներ արձեն առաջ է արդ եր արերեր արձեն առաջ ենելե 10 արեր գրած էինա արերեր արերեր արերեր հատարեր հետևես և հայերը պիտի կատարարեն հետևես հետևես և հարար , — 4 էի՝ տուրմ չարը չարը չարը չարը չարը չեր արերեր արժարի և արժարդ չարի հետևես և 10 կե կաժարդի և արժարդ չարի հետևես և 10 կե կաժառոր գներչերը ու - Հեր արերեր և Հայար չաջարը չաջար և ժարկարին , արժարդը չանած , կառավարուին եներ ուքին ինից շանած , կառավարուին ենր ուքին ինից արերե և ինչ ու չանան , կառավարութիւնը ուրիչ միջոց ներ ձեռը պիտի առնկ : Ժողովէն վերջ ՝ սոր ձուղջ պրտի առու : Ժողոգեր վորը Կ. Ճուռ լայստաբարեց Թե երմաացույցին ծախ-բերն ալ պիտի գեղջունն ինչպես - միտի գինը։ «Գիները իկեցնելու Համար - ձեռ առմուտ ժիրայները միայն սեկ մասն են անտեսական վերակագմունեան այն ծրաաստոսապատ դարադապուրտան այն օրա-գրին որ պիտի չարունակուի աննրդչատ, Սնպահմրհր ամսուսմս ընթայգին վեկար ուրրան ըսի նէ կառավարունիւմը պէտջ ունի պայմանաժամի մը։ Կրնայի չարանչարանչըրերը իշնաճարչիշեն անրաի հաւկացուի ճչդրիտ նպատակի մը։ Առաջինը՝ դիներու գեղչն է։ Այս առնիւ ձեռը բեր ած անմիջական փորձերը պիտի ընդ լայնուին, մասնաւորապես վերակազմե -լով միսի չուկան եւ ուրիչ միջոցներ ձեռջ տասրրով , քրկիստի է Հահանին ակիսի հատ – կացուի հիմատցույցին , Գիրրևու դեղչը եւ պետական հիշմուտ եւ ուրը, որյոցում և ա րու կապուած խնդիրներ են։ Ցետոյ պիտի ձեռնարկենը անտեսական ծաւալման դործին ։ Գիտի ջանատ քնենեւցնել կարդ մ ծախջեր որոնջ ծանր կր կչոեն տնտեսու քեան վրայ։ Վերջապէս ձևոջ պիտի առ եները ընկերային միջոցներ որոնը արդեն կուսումնասիրուին։ Այդ միջոցները մեր ըուն նպատակակէտը կը կազմեն ։ Այսօր ծանուցուած միջոցները ամրողջունիւն Նրագրուած միջոցներէն մէկն է աւել – Հայն գործողութիւն մը կրնայ ապահովել անտեսական վերակազմութիւնը»:

ցնել սովորականեն վար՝ աչխատավարձջը եւ բարեփոխել Հանդստեան Թոչակի օրէննւ բարևվորնել հանդատեսա խնդակի օրկեւ-բը Վառավարումիներ այն տեսակերու «Եկ Սէ աշխատավարձջի ընդ հ. յուներու-վը կ դերնւ այիսի մահէ իրևեց առաջնա-գրած նպատակները։ Հաւաասիան պայ -մանադիրներու Գերագոյն յանձնաժողովը պիտի զուժարուի Սեպանդերի Վիզքը։ « Պետական ծախչերու վրայ եւս 10 – 15 առ հարիւր դեղ։ մր կր նախատեսուհ ։

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ հախադահը որ չնը է մինչեւ իր պաշտոնավարութերոր վախանար ունենորըութեան չընդունել մա-ռեչալ Ժիւէնը, խորապէս ազդուելով ա -նոր կարգ մը ակնարկներէն :

ԱՆԳԱՐԱ ՊԻՏԻ ԵՐԹԱՆ Ֆրանսայի վարչապետը, Պ. Լանիէլ եւ արտաքին նախ րարը, Պ. Պիտօ, Հոկտեմբեր 1ին:

## 

#### ԵՐԵՔ ԴԱՇՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ พ. บากคอยนัง

Upterstantian tople questions properly upon the properly of the properly of the best of the properly of the best of the properly of the best of the properly o գտամի ոչջ (Հուերերքյա)։ Երեջ ծանու — դադիրենի ու կ իր պահանինե օրականու անցինել գերժանական հարցը եւ Աւրս — արիս չաւրսունենան գայնագիրը, գուրս ձգելով ուրեչ ամեր հնակիր որուն չինես Թիւնդ կրնայ բարդացնել վիճարանու — Են ծեն — Թիւնը կընայ բարդացնել վիճաբանու -Թիւնները եւ վտանդել ձեռնարկին յաքո-

րոստերը ու է ունիրմը ։ Գերժանական Հարցին ըննունեան Հա մար երեց դաչմակիցները բացորոչապէս Հոր երեց դաչմակիցները բացորոչապէս Հշղած են իրենց դիրչը. — աղատ ընտ – րուքիիւններ Գերժանիոյ մէջ, իրրեւ միակ րու Թիւմներ Կենանակող մել, իրդեւ երար միկար դուհայուցիչ կերպով լուծելու այդ մինայուցիչ կերպով լուծելու այդ խնդիրը։ Նախ ապատ ընտրու Թիւմներ, ու ընհայեն արևար իրե Գերմանիս, ապապայ կառավարու Թիւնը, իրբեւ արտարայայնը։ ժողովուրդի կամբին։ Այդ ընտրութեանց համար անհրաժելա է որ նախապես չա մաձայնութիւն մը գոյանայ չորս պետու-

երեջ ծանուցադիրները կը յիչեցնեն Թէ իրական յառաջդիմուԹիւն մը կատարած պիտի ըլլան դէպի խաղաղութիւն եւ մի -ջաղդային լարումը պիտի մեղմանայ, եթէ աջողին անաքիջապես լուծել 9-6 րմանիոյ յանորին անաքիկապես բուծել Դեղաքասիայ Վերաբերեալ կարդ մր ինդիրներ եւ կերել Աւտարիո յ հաչաու Թետն դաչնադիրը ։ Այս առքիւ կը մերժեն Խ Միուքեան կարդ մր առաջարկները, դիաել տալով Թէ նոր գժուարու քիւմոնր կրմամ ծաղիլ, Ուստի, աւերորդ դանելով ծանուցադիրներու նոր փոխանակունիւն մը, կը Հրաւիրեն Խ․ Միութիւնը մասնակցիլ հոկա. 15ի 704/16

Հերեր դաչհակիցներուն Հաչտարար առաջարկները մեծ դուռակութիւն պատճառեցին Աւսարիոյ մէջ ։

#### ԾԱՆՐԱԿՇԻՌ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻԻՆ ՄԸ

Մ - Նահանգերու արտացին հակարարը,

9 - Ֆ - Տրյրս , ծանրակչիս ազդարարու Թիւն մբ ուղղեց կարժեր Ձինատանի , ըսելով Բե վայիս ասկարվեն միջանակ, ըԵԼ չինական ուժեր դրկուին Հեղկային :

- ԵԼ չինական ուժեր դրկուին Հեղկային :

Նախարարը այս աղդարարունիւնը ուղ-ղեց Տառ մը խօսելով Ամերիկեսակեդէոնի Համագումարին առջեւ : Ս,Հաւասիկ

գտոր...ը 1 - Քորէայի դինադադարի որևւէ խղում յառաջ պիտի թևոէ նոր եւ Հաւաջական ձեռնարկ մը այն 16 պետու Մեանց կողմէ որոնջ կոուեցան Հարաւ - Քորէացիներու Santunga ega nunukgutu Supun. Ruptunglidapar, stan ilipa mupungungtu hungusellatap mib -gutu indun bantuntun nu midungtap milum pijus fi santun filisabap mostudungdalip pijus fi santun filisabap mostudungdalip Ruptunja mustuduhtapario disp

2 · Մ · Նահանգները Քորէայի հայտու Թեան ժողովին այիտի մասնակցին ամե քայն ուղղաքառեհամը, սակայն ոչ ան -սաժման ժամանակով : ԵՄԷ ժողովը երեջ ամիս երկարաձդուի առանց արդիւնջի մը ասիս երկարաձգուի առանց արգիւաքը մ յանդկու, Մ. Նահանգները պիտի քննեն դիւանադիտական կացունիւնը եւ պիտի բաչուին, երը համողուին որ բանակցու – Թիւնները աւելորդ են ։

3 · Մ · Նահանդները վճռած են Քորէան եւ Հնդկաչինը համարիլ յարձակման մի -եւնոյն ճակատին երկու ծայրագոյն մա -սերը եւ կը յայտարարևն հրապարակաւ ։

ՄԱՐՈԳԻ խնդիրը դուրս ձղունցա։ Ա -պահովունեան Խորհուրդի օրակարգեն , օրինական «Եծահամունիներդյացած չրլ-արով : Բայց կը մեալ ՄԱԿի ընդհ. ժողո-վի օրակարդին վրայ ;

#### « BUAU2 »h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալութեամբ ստացանը ընկեր Հայկ Սէրէնկիւլեանէ 5000 ֆրանը, իր այցելունեան առնիւ ։

\_\_\_\_OPE OPhb \_\_\_

#### ԶԲԱՂԻԼ - ՉԶԲԱՂԻԼ

Այս ամառ ալ բազմաթիւ այցելուներ ունեցանք, մասնաւորապէս Միջին Արե –

ւթյուն - Ըմկերներ, բարեկամներ եւ հիւրեր, ո-րոնք պարտք սեպեր էին անձամբ ալ ող-ջունել *Յառաչ*ը։

Դժրախտարար շատերուն արձակուրդը գործադուլի շարաթներուն զուգադիպե –

եւ անոնք որ առաջին անգամ եւրոպա կուգային, տեսան թէ ի՛նչ կը նշանակէ միլիոնաւոր բանուորներու աշխատանքի դադարումը, այս ծով քաղաքին մէջ... Առջի օր խմբագրատուն մտաւ բարեկամ

մը զոր չէի տեսած քառասուն տարիէ

Սովորական հարց – պատասխանիներէն հտք, բարհկամս յորդոր մը կարդաց, նոյն մտերմութեամը

— Ջերմապէս կը գնահատեմ *Յառաջ*ի ուղղութիւնը։ Միայն թէ լաւ կ'ըլլայ որ չզրաղիք Խ․ Հայաստանով։ Ոչ թեր, ոչ

ալ դես :

— Ի՞նչպես կարհլի է չզբաղիլ մեր հայ-րհնիքով , չպարգել անոր չարն ու բարին : Ես կը սպասեի որ հարցնեիք թէ ինչո՞ւ ա-ւհլի լայնօրեն չենք զրաղիր :

. լաւ է չզրադիլ

— Ձեր ուզածը գաղափարական թե՞րթ-թէ դաղենա ... Հայրենիքին անցուդար – թե *վաղոթա* - Հայրուկու ագրուկար -ձը պիտի չարձանագրե<sup>6</sup>նք, տեսակետներ , պահանջներ պիտի չյայտնե<sup>6</sup>նք . . . — Ի՞նչ օգուտ ։ Ոչ կը կարդան , ոչ ալ ի վիճակի են որեւէ պահանջ գոհացնելու ։

Աւելի ուշադրութեամբ կը կարդան , տերի հետևին, քան դուն և միւսը ։ Հայրհ-կը հետևին, քան դուն և միւսը ։ Հայրհ-նիքը անտեսել եւ մեր առտնին գործերով , ներքին վէճերով զբաղիլ՝ կը նշանակէ անջրպետ մը բանալ եւ փութացնել օտարա

Անոնք մեր լեզուն չեն հասկնար ,

մենք ալ անոնց քաղաքականութիւնը . . . — Խնդիրը այդքան ալ պարզ չէ ։ Աւելի լայնօրէն կը խօսինք ուրիշ առիթով մը ։

## PULL UE SOLOL

ԻՐԱՆԻ օդնութեան ինդիրը լբջօրչն կը դրադեցնչ Մ. Նահանդներու կառավարու-թիւնը։ Նախադահ Այդրնհաուրը հրատա-րակեց դօր. Ձահետիի հեռադիրը, որ րակեց դօր. Ջահանի հեռակիրը, որ ստիպողարար օգնուհինի կր խնարքեր, ը-սելով Աէ շպետական դանձր պարտա էչ։ Նախադահը հրատարակեց ծաև իր պա — տասիաներ, ուր կիրն ին շետակրանարի պիտի բենեն իր խնարանգրչ։ Արսուհ ՄԷ 30 միկիոնեն մինչեւ հարիւր միկիոն առ — լարի վարկ մը պիտի տրամարջեն։ Վեր-չին լուրիու համաձաի չ հետապիսում հերը կր չարունակուին Թուտէ կուսակ — ցուժեահ դեմ :

ФИРЬЯ - UU34ПЪ օդանաւին 42 qushրուն մէջ կը դանուի ֆրանսացի աչիար -Հահռչակ ջութակահարը, Ժաջ Թիպօ, իր ընկերակցին եւ հարսին հետ ։ Ինչպէս ընկերակցին եւ Հարսին Հետ ։ Ինչպէ գրած էինջ երէկ, օղանաւր բռնկած է Պարսելոնէնի մշտ, Ալպետնց Սեմէ լերա գիմաց, երեր Հադար մեԹր բարձրութեան վրայ, երեր Հալի Նիս կերթար, Տամրան չարունակելու Համար գէպի Սայկոն։ Կարգ մը Թերթեր կը գրեն Թէ սովորական

ամբէն չեղած էր ։ 104 ՀՈԳԻ ՄԵՌԱԾ ԵՆ տաքեն, Մ. Նահանդներուն մէջ։ Ջերմաչափը 36 աստի-ճան՝ չութի մէջ ։

#### ԼԱԻՐԵՆՏԻՑ ԲԵՐԻԱ

(20.80.080.06 PPF UFA PELUUPE)

... Թերեւս Հայութիւնն իր ւոր պատմութեան ընթացջում անողորմ , անդութ եւ դաժան uhangnyi, minjatik ke quidun saijadhip ae sayuhine filomah is achiguns, hiz-ag'a lunchimip bliphuh i din kip ag sun-jaunhung pip upubhumipanal say ke dim-agh migikipi difibe ngapasifikis achingaga mis-afaumasa biladi ke filophilugan ibhum difish maunch fungungang, sipun zhansife ke beառուսել խորագրուց». Երրա չարջեր էր եւ
իր արեւափայլ տիրութը, որ բարոր պաշ հակից հահարատիտութիեւծերի մեջ հար հրային Ռուսաստանում Հայաստանու
Հայաստանու պայքան փորականումենան նախապն Հայ ժողովո՞ւրդը պիտի լինի ծեւ պատասիսա-նը դանում, որով-ճետնեւ այդպես են ցան-կանում երկու վրայի անարը սերադործ -ներ ու ապետիաներ - Հայակեր Սաալինն ու Բերիան։ Եւ ժէկը ծրադրում էր ու ծածուկ հրահանրում, միւաը յայանի ու խարհրայա բետաքը հրադրածում --Ո՞վ ծրադրկա ույեսայնել ել։ Մհասիրին հանին, այդ նշանութը համայնավարին եւ ըսւ Հային, որին երը հարցուցին «ինչ-ով՝ այիսի լինի Տանյաշարնել «ինչ-ով՝ այիսի լինի Տանյաշարներ «ինչ-ով՝ այիսի լինի Տանյաշարնանան

ույ և ալբու լլոր կաշպատարատարդ դա-ւատնելի խնդիրը» — պատասիանեց , «Սամոժան ջաջաց դէնն իւրհանց ։ Այդ օրն էլ պիտի դայ եւ ժենը պէտք է տիրանանջ ժեր երկրին» ։

Ու իր Համակովկասեան Համայնավա Ու իր համանարկիրանան համարծավա ըուկենն ընդհանուր քարասուղարուկեան արատնավարուհեան չրնանին մտազրած 
եր Աիտոյցիան ու Աիտոյցարայն իր մետ 
արիւ բհապար հայուներանը արևանը իր մետ 
արիւ բհապար հայուներանը և հայանել 
արավանուն Աիտոյցարայի դաւասուն Քեկ 
արկան դրացի եր Վրաբ Եւ Արիտոյիա 
երքարու պահուն ուրանաւր վառունա ու 
Ահանիկինարը ու դահասը հայանարի 
առ 
Ատայինի հարդատերներին ։

Ատահի Աիտոյի առ 
Արայինի իրադրատերներին »

Ատահի Արան է Էր Գարբիելիան հայնկին Դաշ
հանցական եւ Դրոյի գինուտիներից , աա 
առ Հայ ու դարակարական , հաւիրաւա 
առ 
Հայ ու դարակարական , հաւիրասի 
հայականը է Էր 1821 և հասից Մասկուա-

րու չով ու դրադարարական , աւրքուա Համայնավար էր։ 1921 Թուհց Մոսկուա-յում Հայաստանի ներկայացուցիչն էր , նաև Կովկասևան երեր Հանրապետու – յուս Հայաստանի հերկայացույիչն էր նաեւ Կովկասևան երեջ «հերադիպակաս -Թեանց — Հայաստանի և Սու արպելքանի , ակսուան ու յար -գուտն ոչ ժիայն հանակավար թարձեր Հընանակներից , այլ նաեւ անկասակցա-նան եւ եւ հերանանակար

Հայաստանում Հայ Համայնավարները մինանաց միս եչին ուսում "անդապարայը-բարի ու դժաուննեանց մէջ կապրելնունի-կովը, որ այդ ժամանանի Համայն նույշը-դային Ռուսոնոյ վարդարձան էր ինչպես այսօր Մայննվովը, առաջարկել էր ՍՅՏԷ արրիէլևանին գէթ երկու - երեք տարու երթալու Հայաստան վարչապետի պաչ -տոնով եւ խաղաղութիւն ու համերաչխու-Հաստատելու իր Համայնավար ըն -46 12.6 1 159:

Մի քանի չարաթ Մոսկուայի բոլոր [ 0 ի ջանի բարած 0 ոմկուայի արդը իա-երից իր պային հրա տունը ողջերի մադ-քնելու։ Այդ ժամանակ՝ նա Մոսկուայի Հայոց Ս. Սուչ ենիցեցւող բակում կը բը-նակեր, իմ բնակարանիս վերը։ Իսկ Հա-յաստան երքայու օրը մի ջանի՝ հաղար մարդ էր գնացել կայարան, ճանապար՝ նրան դէպի Հայաստան ։

գայը հրատ դերը Հայաստան Նոյն սերն ու յարդանքը, ինչպես նաեւ Համակրութիւնը չահեց Ս․ Տեր Գարրիել-հանը Հայաստանում, ուրանդ վարչապետ եղաւ 8 – 9 տարի։ 1936ին Բերիան նրան նգու 8 - 9 տարի : 1936ին Բերիոն Երան այնպիսի վիճակի մեջ է դնում, օր հա ասիպուան է կինում առանց բունակալի — Ստալինի — հանու Թիւհն առնելու վախ ել Հայաստանից ու Մասկուա գալ : Երբ ելը ներկայանաց Սաալինին, վերջինա կը հարցեչ , «Ձե՛ր" կարող ՝ հրամարականդ Հայաստանից ուղարկել ու ապասել ին պատասիանին : «Տես Գագու Հայաստահան է Տեր Գառանել հանուն իս — ապաստես ին

պատաստիանինծ:
Տեր Գարբիելեանը կր պատասխանե «Ընկեր Ստալին, այնպիսի վիճակ եր ստեղծուած, որ ես մի վայրկնան անդաժ այլեւս չէի կարող սպասել, ու առանց ձեր Թոլրատուռեինած շեռացալ»: «Լաւ, պատասիանած էր բոնապետը.

գնա, կը տեսնենը»... Եւ այդ « կը տեսնենը»ը ունենում է իր հետեւանըը։ Տէր Գաբրիէլեանը Մոսկուա-յում բաւական լաւ պալաձն է ստահում ,

**ՕՐՈՒԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ** 

## babasan ԵՐԷԿ ԵՒ ԱՑՍՕՐ

« Լը Մոնտ »ի Հմուտ աշխատակիցը , Գ. Էտ . Մապլիէ , իր - Եղեակցունիւններէն մէկը նուիրած է «Իսլամ հղրայրներու» ։ Այս առթիւ մասնաւոր տեսակցութիւն

եր առելու և արարության հայ փոխ և «Հումեցած է ընկերակցությեան փոխ և որ սաչուն անգլերին կը խօսի ։

ԱՀաւասիկ իր քաղած տեղեկութեանց

շնդրայար հիւնը », որ Հիմնուած է 25 աարի առաջ, հրեւութապես Հակասական ործումելութերում ը այդ կուտա, հիւ-րեմայունիւմներ առեղծելով։ Համար «ած է թարորախա, ածարեկը, լեա-ուտծ է թարորախա, ածարեկը, լեա-ըչական կամ ընկերվարական։ Ընկերակ-Հրլագաս դան ըստրությունում Հարրապ-ցուքիան կեղբոմը կը գտնուի Գագիրեյ աժՀնչն ժողովրդական Թաղերէն ժէկուն Հերժեյա - էլ – Կետիտայի ժէԸ, փոջը հր Suspet Հայաստա էլ - դապատյի աչ է, դուրբ չ-րապարակի ծր վրայ որ կր կորուի կադ -մակիպունեան էիմնարկը և առաջին ա-ուսչնարը Հասան էլ Պանայի — անունով : Այս գերագոր ավար գոյանուեցաւ 1949 Փետրուարին , անժանօնքներու կողմէ :

Ամեն օր անընդհատ երթեւեկ մր տեղի կ'ունենայ չէնքին ընդարձակ սրագներուն մ էջ որոնը չատ գահ - կարասի չունին , խորը , կանան չի վրայ գետեղուած են գուրանը եւ երկու սուրեր իրրեւ խորհրդա -նչան իշխանութեան եւ արդարութեան ։ ալաս ըչրամուներնան եւ արդարութնան ։ Պատերուն վրալ ինրեւայ «Երդարրու-ննան» ծրահարանը, «Վա կատառւա», որ կրնայ քարդմանուիլ՝ «Պատրաստ և -գիր» եւ որ առնուած է Մարդարեին ժեկ պատուերեն — «Պատրաստ ինչ ուժ որ ունիս»;

Եւ իսկապես «հղբայրները» կը պա րատունի, անրիզչատ քարողունիեւններ կատարելով իսլամներու մեն, հրահրելով անոնց դաւանանքը եւ դերը։ Իրենց մա մուլը, գիրթերը, հրապարակային ժողով-ները կամ անձնական հանդիպումները կր ծառային այս նպատակին։ Այնուհետև արո ապատակին։ Այնուհետև։ արընծաները կ'առնուին իրենց՝ կազմա – կերպունեան մեջ

« Եղրայրունեան» գիմ թր թեժն է, կաղ-« Շղրադրութտատ» հրաքը թոսն դ, դապ-մուած՝ իւրաբանչքոր մղկինքի շուրջը։ Տեսակ մը բեսանից որ իրթեւ պետ կ բնա-րէ Գուրանի մեկնուննեանց մասնագետ մը։ Այս «ընտանիջները» պարրերարար ժողովներ կը դումարեն, Գուրանը ու – սումնասիրելու եւ ղեկուցումներ Համար դանադան Հարցերու մասին։ Ըն-կերակցութիւնը ունի նաեւ արիներու հումես կերակցութիւնը ունի՝ նաեւ՝ արիներու խումբեր եւ կինհրու կազմակերպութիւն

Ընկերակցութեան դլունս կր դանուի «Մուջնար, որ դերագոր պետն է եւ որ կր դործ է աջակցութեամբ 12 Տողինոց վարչութեան մր։ Իրրեւ ընգհ . Ժողով կր ծառայի 150 անդամենթե բաղկացեալ հա-մարումար մր որ կր համակութե բաղ հայտնար մր որ կր համակութե այն հերը։ Արաբե «Եղրայրութերնոր» անում է հերջին պարականիսու հերկայացուցիչ -հերը։ Արաբե «Եղրայրութերնոր» առաչ է է հերջին պարականիսու հեանա ու առաչ է է ներջին կազմակերպութեամբ մր որուն

չնորհիւ կրնայ գործել իրրեւ իրական կա-ռավարութիւն մը ։

արարեր կրևաց գործել իրրեւ իրական կա-ռավարութեկեն մր : կաղժակերպուցենան պահպանանը : Այդ-գրքին պատանրեն հասանգանումը : Այդ-գրքին պատանբեները այնգան այրայան են որ ամեր բան կախաւմ անի անոնց մեկ-հուքեներ, Ջորքի հասնիսի բացապարեր-քնան համաձայն ընկերային յառաջելի-ժիշտ ընդունակ է ընկերային յառաջելի-ժուքենաև եւ իրառումընկու հաւասա-բուքենաև եւ խառանիներու հաւասա-բուքենաև իւ իրառումընկու հաւասա-պուցենան, մինչեւ անդամ կիներու ապա-

րութենու, մինչիւ անդամ կիննրու այա-ապրութենու Ահատասիի իր խաշտերը -— է Կաղ իրաւունցնե՞ր »: Մեր Գու-րանը այդ Հարցումին պատասխանած 3 1372 տարի առաջ: Իրալակ կենր վեջա ծոյն իրաւունցներն ունեցած է ինչ որ այրը : էրչելուի մեր բարոյական սկղբունջներեն։ եր կոսարդ կառաստել պայմանաւ որ ներ-բուէ որ տաստակ ըլըս յու-ար

\_ Ենժէ վէն մը ծագի Եղբայրութեան եւ կառավարութեան միջևւ, Եղբայրները ո-

րո°ւ պիտի Հնազանդին :

— Մեր օրէնքը Գուրանն է : ԵՄ է ծագի, կը նշանակէ թե կառավարութիւնը կ՚ընդդիմանայ Գուրանին ։ Այդ պարադա-յին մենը Գուրանին պիտի Հետեւինը ան -

Եղբայրու թեան գործունկու թեան չրջանակը կը տարածուի գլխաւորարար պե -տական վարչութեանց, ըանակին եւն մէջ ատուրա դարջություտաց, թատարին նեն մեջ: , դիպարոսի նոր վարիչներուն ձետ - որոնջ Հաւստացեալ սպաներ են ։ Ամէն Հանդի -սաւոր առիթի մէջ Տասներկու վարիչները

սաւոր առիխի մէջ Տասներկու վարիչները հրապարակաւ էր կատարեծ աւտծղական աղժեջները։ Գրաւշի Սէ անդամեր այլ ունին Երբայրունեան մէջ։ Առիալ Սեպաեսիրերի հրատարակուան օրչեր մր պահանիկ հղապրուխենչն Հ- դել իր դարծուներութիւնը — բաղարա - կան կամ կրժական։ Իրրեւ բարի միւ դել իր դորսուայներիւհը ,— քաղաքա կան կաժ կրоնական։ Դրրեւ բարի միւ -սիւլժաններ , Եղրայրները չեն կրնար իսո-րունինն դնել աչխարհիկին եւ հողեւորին միջեւ։ Երկար վիճարանունինններէ հար, միջեւ. Երկար վիճարանուհիրեններէ հարչ, մուհրուեցաւ կրծնական գործունեունեան նուհրուել: Բայց եւ այնպես կը ժամնակ -ցին նաև. ջաղաջական աշխատանջներու. Շատ մը Եղրայրներ անդամ են այն յանձնաժողովին որ նոր սահմանադրութիւնը 41 8 21145 :

Կաղմակերպու Թեան դործունկու Թիւնը Կապմակիրդումենա՝ գործուհելունիան Վայն Արկապատի «Էջ առահանավականա Էչ այլ կինորդիկէ բոլոր արարական եղ – կիրները և, ամբողջ իրամական աշխար Հր։ Շարումակ մասնաւուր չարորկենը կր գրկե մինչեւ Փարիստան եւ Մարր։ Արև – շելը։ Իր ամրաժաները գործոն դեր կր կա-աարեն իրացի, իրանի եւ Թուրզիոլ «ԷԷ» և ամալուն է Հե յայանապէս կամ գաղանը։ Ցանցեր ունին Ափրիկէի միա հրկիրներուն մէջ։ Միայն Եղիպտոսի մէջ իրենց անդամներուն նիրը կը հայունն երկու միլիոն :

ու մի օր դալիս են, որպէս իկ առանց Ստալինի դիտութեան, 1903 - Թուի Հա – Հայնավարին ձերրակալում են եւ տանում Հայաստան ու երրորդ յարկից նետում են վար ու աղպնում ։ Անմիկապէս Հայաստան են ուղարկում Վիչինսկիին եւ Միկոյեա – րին բննելու այս «գարմանահրաչ» ոճրա -

գործ Քննութեան Հետեւանչը–չեկայի անդաժ-ներին Մուղղուսին ևընկերներին էլգնդա– անրիա ( մուրիուայիս ակադարարիա Էլրոդա-կանարում են որոպեսզի իսկականպատմու-Թիւնը Երևւանում կատարուած ոնիրի՝ և-րեւան չզայ ամենեւին . . «Ոնրադործու-Թեան ամենաորակեալ ձեւը ։

խանձեանի պատմութիւնն պանունանի պատմունիիւնն ալ չատ յայրնի է ու րացայայու իա հետ Մետ նիկնանի նան Հայ ժողովուրդի հանդէպ դույունիւն ունեցող անարդարունինան դէժ ուղեց պայրարել, Հայաստանի սահման – ներն իս անանում հետև է և ուրցը պայքարել, Հայաստանը ամեման -եներ եր ընտվան դիրերիվ վրայ վեն է Բերիան նրա Հաչիլը տեսաւ ու տարածեց, Բե Սանենանը վերքին օրերը՝ Հոդեկան Հելանդութեան նչաններ էր ցուցադրում եւ դրա Տետեւանջով՝ անձնասպանութիւն

որորդը ...։ Այս չարդը կարելի էր առելի երկարա – ցրել — Նիկողայոս Կուսել, Արաժայիս

Արդիսինան , U . Լուկաչին , Թժ . Համ բար ձում հան , Գաւդիկ Պարդիան հւայլը։

... Ստալինի, Մոսկուայի չուրչը գա ծուող բայժանիկ, Մոսկուայի չուրչը գա ծուող բայժանիկ, Մոսկուայի չուրչը գա ծուող բայժանիկ, Մուրսեն ար ժել է հօնիլ ժիլինս բուրլի ։ Վորուիլովի 
եւ Բերիրայի պարասների այս մի թէջ պա կաշ ։ Բերիան կարասների այս մի թէջ պա կաւն բերև այսօր Ձեկայի բերատանում է է կար հավա , 
հերևու այսօր Ձեկայի բերատանում է Հարաարագետը բիլիայի արաչը գերի ծավա 
ապատարանալ բելիայի բարանը գերի ծավա 
ապ է վուկել իր պայսան ու այդ պախա տալ է վուկել իր պայսան ու այդ պախա տալ է վուկել իր պայսան ու այդ պախա տալ է հանել իր պայսան ու այդ պախա տալ է հան Հերիս։ Հարաթիկ դերադատ 
հայու եմ , ենին չերիս արաչը դեպի ծակա չնայէ դեղակահարել կը հրաժա յեն . . »;

for any padacaghtep mphis - epulfi-gad majori mpa gangtep majoribleps sandyand mpa gangtep majoribleps sandyand mpa mitts meganyandan dangtep-beptis, mpacandismiphe digit phopo-quenciamate to opung te sandyandan -pacithan be hapefrajughi panacajanga pisandishiribleps to mbajoris.

110118. H. 8258. MBHENGELIS.

U.PULL U. FZLB. UNULOLBULB

#### **ՑԵՏԱԴԻՄԱԿԱՆ Հ**ԱՐԳՍԻՐԸ ԹՍԻՐՔԻՍՅ ՄԷՋ .

SUAULPE UPURUAUL SUNGE AC AND -ชนชชง - นคนบๆชนุนเนง ๆนร -Ir Oh Ohhinhe

Պոլոսյ «ծիւմ չուրի չեն » օրաներնին աշխատանիցներն ճաշար Քկժալ, որ ջանի մի տարի է «երև » երևան անակներ հաշար հետունինը և «երև » երևան համանակները» հետունիներ , հոր յօղուածաշարջով մը կը պարզե յն - տարինաակն չարժումին դանադան երև - ույնները (13 Օգոստոս) ւոյթները (13 Օգոստոս) --

շոյքները (13 Օդոսոսս) — Ֆնատոլուի ամեր անհիւնը կարելի Հանդիպիլ նախկին տասեր - ուսուցանո Թարային կամ գիւդական դպրոցներու Ար բառէ ջրկի արեւելի, աեւկի 6էդ, թա վանդակ Անսաողուի մեջ՝, անուններովն ո գրային արևեկեան նա≼անգներուն յատուկ գրային Միարած կ'րլլամ ենկ ըսեմ որ միայն արևեկեան նա≼անգներուն յատուկ ւորսոր։ Ծրապատ դրբատ արչ բառում միայն արևւնդեան մահանակներուն յաստուկ են անոնջ։ Գայսէրիի, Գոնիայի, Մալա – Եիոյ , ԱնԹէսլի , Ատանայի մէջ ասոնցժէ նի մետրեսեն է, որ Օսմանցիներու չրջաակ մետրերնի է, որ Օսժանգիներու չթվահ ձեն ի վեր կր դործե 11 չեկ չթվահի , հայհիսկ Աքաքիերթի չթվանին չէ դարրեր դործելի է Հիմա 150 այակիրս ուհի Ֆր-ույնե ար Հեր Մասում կր դանուի և Նոր-չին Մուշի համանրին կից Շեյիներու դերգ մեր է «Ցառույ Տիարագարրի Լենէ դաշա-ուսին կապուտի Հիչանի մետրկակի ... որ և հայու և ուտածե h duning he duly?

Թղվակիցը ծպառւելով Լինէի՝ նամբան բռներ է այցելելու Համար այնտեղի Հաժ-բաւաւոր մետրէսէն ։ Ճամբան տեսակցու-Թիւն մը ունեցած է սրձարանապետի Հետ, որ դառնօրէն սա անհատո ո, որ դառնօրէն

գանդատը կը ներկայացնէ . — Մա ռատիձն առած օրէս ի վեր դոր – ծերս աւրուեցան։ Ոչ հկող կայ, ոչ գա -ցող։ Ռատիօն ձեզի ծախեն՝ ։

Երբ Տարցուցի թե ռատիօն ինչո°ւ վնաս պատմառաչ է, պատասիսնեց.

արատատատ է դարատասիանեց։

Աստուսած պելանին անայ չէյիսերուն ես Հանաններուն, դիւրացիներուն րսեր են որ «հարաժ է այդ որնարանը երքես եւ ու դանարի հետր է հարտան հարարանը երքես եւ այնաներ հետր է հարարան հրական այնարի արդրերի չուրին «էջ աստոնոյի այնարի այդրերի չուրին «էջ աստոնոյի հորին» է հարարատ արդրեր հարարան հանարիը բոյն է դատ չ հարարան հարարան

Երկրորդ նամակի մը մէջ, հաչար Քէ-մալ կ'արձահադրէ Քէմալէատին անուն Շէյխի մը Հհահշհալ մերկացումները (16

«հաքաուի» 1) Մեծ Շելիրը, 2) Մետը իստ-իֆաները օգտեր ատաւերապես պատասակ-ները վեր բնակին։ Սադիֆաներծ այլ իրենց կարգին ունին։ բավուջենը որոնց գիությու ապածուսոժ են։ Սառեց ի՞ն չէլիին ջա-բալիչները եւ ի՞ն էրավ ծառաջարհերն են։ Օրինակ, Շերի Հեյուիքի խաղիֆաները դրաժերը կր հաշարհաներ կրատ apandhep by succepti be when by mus-bhi blog a pandy bylamanph pubs-bhi 24.5 hybran hybradymyli mya 24.phi-puth sidafya mbang uchinggamayana.— Phisir Ophima 4, phisumand bi 4.5.phi of yhbrad Sayu humghh, ac balla, Mang be mett by make mandamaya. 

չեյիսին անունը : ifilika manap :

Offilia manap :

Offilia Manapa ikadilepe: Jadipadil para ipan pahama ikadilepe: Jadipadil para ipan pahama ikadina, dantifilia ipan
pan mana, mmanamad zanjimpahapad pinquajimpan ipa Sadipahajika: ipa Sadipan
pika zi juha dinakana Gama du hudamata-

#### PULINARE GILLINA

ԱԲԷՆԲԻ Տուրկունի (Ֆիջս) Թադին ընակիչներէն Հայ հանունկաններ դիմաժ են Ազգ․ Կեղը․ վարչունիան դանդատե -լով նէ ինսամատարունեան նախարարու իրենց տաղաւար – խանու թենեն էր պահանջե Թիշնը չատ ծանր վարձջեր՝ կը պահանջե լով իէ ինսաքանարութենն հարարարու լով ինչ իսնամասարու կեսան հակարարու քինչնը չատ ծանր վարծչերի չիլ պայանոնէ 
քինչնը ատա ծանր վարծչերի չիլ պայանոնէ 
քինչնը ատա ծանր վարծչերի չիլ կայանումէ 
քինչնը ատա կայան հարել կիսով փմանան։ Ուսաի 
խնդրած են աղդու ժիքաժառւժինչ Ուսաի 
խնդրած են աղդու ժիքաժառւժինչ մի 
քատարն է ծաղաքը որոչած է հասիկի նաքինչ մի ուհենալ։ Իրաւսայետ խորհրդական Գ. Ֆեռնեա յահում վարչուքենա հարելուա 
բական օգաւսանատարհերէն Գ. Ֆերիս 
Ֆերիս, որ քինչն արկան է խեսաժատա 
բական օգաւսանատարհերեն Գ. Ֆերիս 
Ֆերիս, որ քինչն արկան է Է Ֆերիս 
Ֆերիս, որ քինչն արկան է Է Ֆերիս 
բալական իրաչուդոր ընտրունան է ինսաժատարական հայարարուներն ունարկ 
գույա «Իրանուն» է ինսաժատարական հայարարուներն ունարկ 
թ. Գերնանու բուռեւ հիրայով բողոչաժ 
է այս անարզարուքենան դեժ , այսաներո 
քեր այս Երիսանութիւները դժմումեստ 
այսանարգարութեան 
գույա կարում 
թեր 
թեր 
թեր 
հայար և Էլիանութիւները 
դժմումերու , այս ժողովուրդի բացրույ 
հրականու չի հայան 
հայան 
հայար 
հիրները հայարական գեժ է Կար 

հիրները և Նարա որոշ 

ուսան է իսան ժողով դումարի , Հորերու 
Համար դինարակը։ 
ԱՄԵՐԻ ԱՄԵՐԻ ԱՄԵՐԻ 
Հեսեն 
Հես

ԿԱՐԵՒՈՐ ԿՏԱԿ ՄԸ — Հիշտ Ամերի — կայի ընկերներէն տէր եւ տիկին՝ Նշան Չափութեան , իրենց երկյարկանի ջարա –

ներ չէյիսին ձեռջը պինդ մը բռնելէ վերջ անդամ մրն ալ Թող չեն տար եւ անընդ -Հատ կը Համրուրեն :

Վատնդաւոր արահետներէ եւ կածան ծերկ էորիի վրայ յառածաների եւ կածան -ծերկ էորիի վրայ յառածանայի հար ,վեր-ջապես կը հանկեր հարքի վոգը դետի մբ, որ Արգիի Փունար կը յորիորնուի։ Անժիմապես դեռայայններ եր չործադատես Հյկա և կը սկսին համրուրել ձեռջերը։ Անհացեք միծ ափ մբ դրաժ կը դիէ Հյիրին ձևութը։ Շայիս առանց հայելու դբայան կ՝իչեցնէ։ Մարդը լալադին, հեծկլտալով չէյիին Թախանձել սկմաւ.

Explore forbandals urban.

I have by from y it from an stag and the man stage of the stage of th 40: Ենրուր թեչքրչը, չրաց ու նաար ...
Այնանվի դուրդ դիւղացիներն ալ ՝ ծույն
ձևով քիախանձել սկսան Հելիրն : Շեյիր բնաւ դպատասխանեց։ Միայն թոլորն ալ Հրաւերից Անտուր լեռը երքալաքենրումի պա՛տուն իւրաջանչիւրը երելափան անդամ համրուրեց չէյիրին ձևութը ու ... մակատին

Ասոնը այծեմօրուս , փաթթոցաւոր ան արժասը այժաստրուս, դրաթթերդառոր աև -ձեր էին։ Իւրաըանչիւրը մինչեւ ևէս մէջ-եր ժօրուց ուներ։ Տարրեր աշխարհէ և -կած սարսավադդու տիտաններու տպա -ւորունիւն կը ձղէին այս մարդիկը ։

չէն չէնքը կտակած են Հ. 8. Դաշնակցու-25 Հովը դրապատ ես Հ. 3. թայրադրու-Ոսան, իակ արդային «հասատաուեինանդ ծուրիայի են, — ին երդրի Ս. Լուսասո – ջիչ ժայր եկերկերին հարար տուրաը, Սե-րասարիոյ Հայր. Միուինեան հարար տու-լար, Հ. 0. Միուինեան հաղար տուրար լար, Հ. Օ. Միուքիան Հագար աղար Հալէպի Քարէն Եփփէ ձեմարանին Հագար տոլար, Պէյրութի Փալանձեան ձեմարա նին հայուր տոլար , Լիրանանի Ադունիկ հիւանդանոցին 500 տոլար , Հայաստան Քէմիին 500 տոլար , իրենց անունին նը -

69-198AUL BETUGERALUTE U. . .... -69-98ՈՍԻ 662 ԱԵՐՋՈՒՄԻՆ Ա. տա - բեղարձը աշնուտն է Գաւերվե Հայկագ - հան վարժարայնեն մէջ եւս, Նակաձնո - հան վարժարայնեն մէջ եւս, Նակաձնո - հան վարժարայներ մէջ եւս, Նակաձնո - հայ հետ է հետ արագայաց Միու Թետու Ներկայ և դած են տար հերութը. Աահնաարետ Պ. Մակար հօքնայետն կարդացած է արարերեն ու - գերծ մբ, իսկ հայիներ Դ. Նուպար Վարժապետնեան։ Հերորեր և հիղեր կամաւորական չարժման արառուրաբ Գամալ Սարու-հակար իր հար դունունականիները դայանաց է Հայերուն։ Իսկ կամաւորական չարժման հախարա Ապաւտ Ձոն որ ըստ Հայ համան հախարայան հարարա հետ է Հայերուն։ շարժման հախարան Ապուտ Ձանդոր րասն է. «Պատնունինանը ցույց կուտայ - իեչ հայ ժողովուրդը ինչ պայրաբներ մղած է նւ կր տանի իր անկախուհենան Համար է հա միրտ հիարում ունեցած եմ Հարերու հանոլեց , մահաւանդ հայ մայրերու, ո-ըսնը մեծ դեր ունին իրենց պատակերու ու կրքուքեան ձէջ էր մարքեն՝ որ մեր մայրերը նշա օրինակ առնեն ձեր մայրե - ձեռ «

որն» »։

ՊՈՍՈՑ Ս. Փրկիչ չիսահղահոցին մէջ 
Հախնահան է Ոսկի վրդ. Թէրդնան, Վ1
աարիվան։ Երուսադեմի Ս. Ցակորիանց 
վահըն միարանի երել 10 Օժան և ևոգարկաշորութենան արարողութինները 
ակոր ունեցած են Սառեաքիոր Ս. Գէորդ 
հինչինի մէջ, ծախագահութեանի Գատինչին արարարութեանը , որ իր դամբանակա 
հինչ մէջ չառան է թե վարդապետը օք 
առւած էր Հողիկան ընդունակութիւնե – 
ոուն:

ԱՆԳԼԻԱԳԻՐ ԳՐԱԳԷՏ Բարսեղ Տէր Յակորհանի «Փարւին» դիրքը դեռ չհրատա -րակուած 1945ին Հոլիվուտի չարժանկարի Տանգարվանրբեւ։ Հիրմ տանի մաստովա -որվառիայիրը դն պոսն բեր ժեսշիջբեն Նակարությունություն Հինվուսի չանգարվան Նավարությունություն անգարվան հանգարվան չարստողարար, Հրոգ տուրբ դատոր ար։ Այժմ երեջ չարժամկարի մեծ բնվե -րուքիեւններ կա՚չխատին այս դիրջը դնել րութանան դա չաստրա այս դրրջը դոս։ գերածել «Փարւինթ» որուն Հերոս Հայ մըն է եւ ՀերոսուՀին պարսիկ իշխանուհի մը է է հրամուհն պարսիկ իշխանուհի մը, դրջի վերածուած է եւ կը - ծախուի Հատը երե քու իկս ասյարի ։

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

LUTUVUSUL TUPTUV

ՀՐԱՄԱՍԱՍԱՐ Վ.Ա. ԻՐԱ ԵՐԵՐԵԶԻ ՄԵՐԵՐԵԶԻ ՄԵՐԵՐԵՐ ԵՐԵՐԱՐԵՐ ՄԷԶ Թուրք հրապարավագիր մը, Ս. Վուրայ ից գրե «Միլիկչեր» և Ար. Վարայից գրե «Միլիկչեր» և Ար. Վարայից գրե գրե բեռայից հայտաց կորվեներու ուրջերգութեան մատին արայաները մերի այներ, միկովով հարայան աների միջ գրե գրե այներային անարի կորվելին, Գծայլթի մէջ գրե «Միլարային արայան արայանարակայան և կորներ կորվարարի արայանը արայան կորվերային իր արայան արայան կորվերային իր բեռայանարային առակ անոր արայան երի հայտեր իր հայտեր իր հայտեր իր հայտեր իր արայան երի արայան հայտեր և հայտեր և արայան հայտերային արայան հայտերային ուրջերային հայտերային հայտերային հայտերային արայան հայտերային հայտերայր հայտերայր հայտերային հայտերային հայտերային հայտերային հայտեր հայտերային

ատր, որ յառաջաղեն ռազմիկ մրն էր, օրերուն Մրատօլու կը գտնուէր, այր օրորուն Ահատորու իր դանուէր, եւ մատչի դիաքը իքչ ժողովուրդը ըշդու է եւ դառնացած կայսեր դէմ ։ Առիքիը յարժար սեսից եւ ըմբոստուքինան դրօչը պարդեց ու քնադաւորուքիիւն Հռչակելու նպատա – կով, ճամրայ ինկաւ դեպի Կոստանդնու-

արդիս։
 Ճաժրու ընքացքին, քաղաքներ, աւաններ հաւատարվունքիւն եւ հպատակունքիւն
կը յայտնելնի իրևնւ և հպատակունքիւն
կը յայտնելնի իրևնւ և ույիվակ կայանել կաան, որևնցիկ աղջինիներ իրևն էր պահուս
սելնւ, սեր ևւ հաւատարվունքիւն, այտներ
լու հաքար։ Վարդանի կավացքը ամեր ինչ
եր, իր փավագնիրը անձիջնայես կ իրագործուելնւ Հաժակ ընհերիայ ևս մետագանայ զգնամեր կը հարելի ը, անույն վել կա
քաղագեր, վեհապետի ժը փառաչուց
նետնուն, ու ժայանը կեանքը կը վարէր։

գտութը դր դութչ։ Բույց երր Սկիւտար հկաւ, խորիր փոխոշեցաւ։ Վարդան իր յաղթական բա-նակին Հետ մեծ ընդդիմունքեան մր բախեմակին ձևա ենծ ընդգիժումինան մր բանրեւ ցաւ Հակատան իր բոլոր Չանդերերնաչ Հիրցաւ խորտակել այդ դիմադրումիները Նիկակոր կայոր իր բանակով լերան այն ձրուած էր իր դեմ Վանդեր իր աժենդի մո այն մարդիկը, Թովոմիայիս Մեջայելը և։ Հայ Լեսծեր, Տարցինյա համար ինչ ինչ պետը է ընել այդ անեծի աշին դեմ։ Իւ թեն ըսկն Մեջայել և Լեւոն իրենց ժանձի հենահատես և առե անատ են հ

րան ըստը թեչ Սիջայել եւ Լեւու իրինդ վախեն Նիկափորի կողմից անցած էին։ Վարդան առանձին մնաց այոցին իր զոշարներուն, ընշեմրներուն եւ Հարձերուն մէջ։ Ծուարումի երկարատեւ չրջան վա վերջ պաշու իր դուրթը եւ համանվեց դեպի նիկակեցիա ։ Սրաքե մէջ սարաւու մի կար «Եիկաքիգլիա : Արային «Էջ սարտու» որ կար սակայի, կր հաիզգար վե կին ալ ըներ, պիտի դարտուեր։ Նատաւ իր վրածին տալ , մամատց եւ խորհերա։ Ներում խորքել եւ անձնատուր ըլլալ : Նիկավոր կայար ընդումեց Վարդանի պատանի բանապիտաց, տասը ինդունեցի հաւտանցաւ, սա պայմանաւ օր իրբեւ

membelgur, un maghalan ap fipper froburge aftark jargarky Brangh ill fibe manada, plantafula infor pynor bei fibe mi aftark blocky min paparami fili in Managamanaga pagitur bei fanjak jargarani.

պատմաս աւորը ուրախումբեամբ հա դարձաւ եւ կայսեր որուղումը Հաղորդեց Վարդանի իբրեւ աւհաիս։ Վարդան իսո-նարհեցաւ բախանն առչեւ, հրաժարեցաւ բեհղէն, բարձէն, նետեց դոհարները եւ

փակունցաւ Գծաղլի մեկ վանգը։
Հոն մարկերը ածկինցին, կոծակը առաքին
կղերականի հասա եւ աեւ բուրժ մը, եւ
դինաը հետեցին բարկ անհետել մը։ Իրրեւ
առարկայ ուներ հաղարձ հում որ, երկար
հանցիչ մը։ Վարդան այս դետանին մեկ
անդրադարձու իր ողթայի կացունեան , եւ
հարցուց քի ինու մար, չի հանրիստ
բած ։ Կակուր բարձերեն, անկորիներեն
հար, ռարը իր կոնակը կր խողքը։
Աւնկի դեչը կար սակայի։ Երկու դիներ
հինչի չինավոր կայալ իր քույնը դուրս
ժարկը չև ապամաբար իր մարդիկից չըկելով, վրեկը լուծեց , Վարդանի աշբերը
փորել տուսը։
Վարդան իր հեսներ

դարել առշաւ ։ Վարդան իր կետնոր բաշկոտեց այդ խառարին ժէջ, կարդաց շիշանդհերու վը-րալ, ժեռաւ իրը սուրը եւ երանելի ։ ՌՈՒՍԵՒԹՈՒΡ «ԱՆԱՅՈՒԹԻՒՆԵՐ

«The Gupe Pujuq»h Uhuqupujh Buf կիցը կր որե ԵԷ բանակցունիլոնսեր անդի կունենան Խորհրդային եւ Թուրը կառա -վարունենան միջեւ, Իրաիրի դաչաին ո ողման Համաո

Cum By Bulghi , W. V hne Bhin ums մանային այս կարեւոր խնդրին մէջ ըոնաժ է մեղմ դործելակերպ մի, որ կասկածով դիմաւորուած է Թրջական շրջանակնե – unch hundt :

արքեւխորերդային յանձնաժողով մր 30 Bունիսեն ի վեր Իղաիրի մեջ «գաղանի

30 Յումիայեր ի վեր իզախրի մէջ օգադանի Եկասեր Ֆիդ գումարե : Կաբեւորագոյն իներիրն է հաւաքական օգաադործումը հոկտեմբերիան ամբար ա-աակին, օր եր գոնուի Կարոր հարաւ ա-րեւելակողմը իարհրգային հոգին վրայ :

U.ju wilpupmahp pum 8 Britis Այս տերադրասիր ըստ 8 Յուեիտ 1927 Ֆուաիիր Մահրատ վիծադրա պարժա -հագրուֆեան կառուցուած էր Խ Միու -Թեան կորմէ ՇինուԹեան ըսրդ ծակաքեր Հաւաջարար պիտե Տողարուեքի և։ Էր րերն ալ Հաւաջարար պիտեր օգտագոր don't file:

Busy Pringha punde quant Buculing ուղած դինը եւ ցարդ չկրցաւ օգտուիլ Ա-

paga shafta ad paquadhta; By Huhilya she Suquingt op Domingh have signadaya file Brangha shaqut she duahadhila shanah shamadan Zuadi Be-she ordandaya, Sathagaran Shanghila yanda ad hada shahada she she shaqut shaqut qanda alkada qada qada shanghila shaqut dansa sha sha ba Banghila shaqut shaqut alaa she shaqut shaqut shaqut shaqut alaa she shaqut shaqut

ՀԱՑ ԼՈՒՂՈՐԴ ՄԸ ՎԱԼԱՆՍ — 1948Լո ի վեր Ժօրժ Պօրա ձևան անմիցելի է լողալու կարձ Հեռաւո-րութեան մէջ։ Այդ թուականէն ի վեր է որ րութեան մԷԷ: Արդ խուականեչ և վեր է որ Հարիսր մենքիր մրջանիչը կոստից 104" 4/10: Յուլիս 14ին 36 մրջակիցներու Հետ լողաւով անդաւ Վիեն չորս գիր 500 մ., ուր նշանակից 150 մենրի առաելունիւն մբ։ Չօյանեան Հայիկին կովտամարտիկ

Տեղական ԹերԹերը մանրամասնօրէն կր նկարագրեն իր յաջողութիենները, լուսա-նկարն ալ Հրատարակելով ։

«BULLULQ» P PEPPOLE

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

Untluthe (UNINUTE PUSULAPP 46UVFEV)

...Սակայն քաղաւորը Հեքանոսական ծկսհրու մէկ բան մը չէր դաներ բացի դի-նեմոլունեննէ, դիչհրային ցոփունեննէ, ա-նառակունեննէ, արհան խառնակումէ եւ հատավոր վենել, արկան խառնակումել հե անդնական կիրդներ՝, անոնց Հաւտարգին 45 այ միայ մաադայառու քիւններ և խա-բեռաքիններ դիր անակը և հայ իր հայա-ակների անիայառան հարդիքեր արգ թերել աիրած աստծուն, և աքերչեւ բակ ինչն այ Ձիքեննաց Լերան վրայ ձեհետե գր չնեց մովարական արծումենան աս-աուածումենան Կաժարի ինչպես կանդրած էր այն առներ հարասան արկան անարած էր այն առներ հարասան արկան անարած հեր այն առներ հարասան արկան անարած հեր այն առներ հարասան արկան անական հեր են հայ հեկ արան եր կրան մովարու-հեր։ Միայն մեկ թանի չեր կրնար հան դուրժել, Սողոժմե ձահավ կը պատեկը հայարեն և հայարականինը։

Եւ ան իր որոնումներու ընթացջին տեo. աս իր որոսուսարու բողադին փուն ու աս որ ժաղորկային ցեղի որդիներուն եւ ակատները ժինւնոյին են. ինչպես կը ժեռնին առաջինները, այն-այնս ալ կը ժեռնին առաջինները, այն-

շունչը ունին աժ էնն ալ, եւ մարդ ար ջունեյը ունին աժ կին այլ, եւ ժարդ, արարա-ծր առաւնիունինոներ չունի անասուննեւ -բու վրայ: Եւ հասկցաւ քաղաւորը , ֆե չատ իմաստուքինան մէջ չատ ալ տիզու -Թիւն կայ, Մէ իր դիտուքինոր բարմայը-նով ժարդը իր ժեծցել հանւ իր վեչուր։ Հասկցաւ հանւ որ՝ ծիծաղի ժիջոցին ալ Հասպաս երբենն կը ցաւի մարդու սիրաը եւ որ ու-րախունեան վախճանը տխրունիւնն է։ Եւ աստու մը, առաջին անդամ ըրալով՝

phust.

Ունայնութիւն ունայնութեանց, ա քենայն ինչ ընդունայն է:

**Բայց այն ատեն Թադաւորը չէր դիտեր** p, Unmerud gremnit hobbe uthing neque կեր այնպիսի ընթուչ եւ բոցավառ, անձ -նուէր ու գեղեցիկ սէր մը, որ ինընին ա առեջը ու արողաքը այր որ , որ ընդարա ա շերի կ'արժեր ջան բոլոր հարսառութիւն -ները, պեր մը, որ փեանջեն ալ քանդ է , որովհետև կ'արհամարհե կետնջը և և եր-թեջ չի վախնար մահէն ։

Թագաւորը խաղողի այդի մր ուներ հա-հաղ Համուն՝ հատրն էլ Գարի հարասային ըանչին վրայ, Մողուի մեհետնեն դեպի արիւժապը։ Աւ իր սիրեր հանասաննա ևալ իր մեծ խոկումներու ժամերուն։ Աս հեկները, ձիբենիները և վայրի ինձո-րենիները, մայրի ծառևցուն, եւ հանիներուն

sha մեկանց երև ը Տակատե եր լրջապա-տերն այդին՝ լերան կողմեն, իսկ լորարդ կողմեն այդին բարայեն բարձր պարիս -պավ պաշտպանուան էր արդատայեն և-պանա խաղարհ ուրել այդիներ այլ ուներ ընպնահերը, գորս վարձու կուսար այլ հայտններուն, իւրադանչները հայար ար-այուրմներուն, իւրադանչները հայար արծաթ դրամի

օտար դրատը : Առաու մր , հագիւ լուրս նեղջուած , կր վերջանար արջունիցին մէջ շրեղ ինքույջ մը, արուած Իսրայէլի Թաղաւորին հրդվե է դատիւ Ասուհասանի եր ավաւոր Թա դուս Թաղղան Բալասարի դեսպանեն -

Սողոմոն Թէևւ չատ յոզնած էր , բայց չկրցաւ ընանալ այդ առտուն ։ Ոչ դինին , ոչ ալ ուրիչ ոդևլից խմիչընհը չկրցան մըլեղումները։ Սակայն իմաստուն Թաղաւոլեզուները: Սակայն իմասատեւ քաղաւո-թեն քականգար մերաը կրցած էր արդեր կանվոկ անոնց ծրադիրները։ Ան իր կար-գեն կր չկուկը բաղաքական երրեն ցանց մել որով եր կալկանգել ամգատնուն եւ բառ խոսքերը, վարպետ այդ Նահաւոր մարդերը։ Սողոմոն այացկում կրցաւ պաշտպահեր անհշատեստ թարեացակամու-քիւնը Ասորմատանի ակործ չետ եւ միև. արի առանն , Տիւրոսի Քիրամին հետ յաւի-մոյն առանն , Տիւրոսի Քիրամին համար , կր-աննական թարեկամուԹեանը Համար , կր-ցաւ յափչաակուԹենէ փրկել անոր Թադա-ւորուԹիւնը որ նեղ փողոցներու դետնա -

donp blungabenit att mingularing be un Համար Հարտու քիւնհերով չատոնց գը -րաւած էր արեւելեան իչխանաւորներուն աղաՀ Հայհացըները ։

unjus surjunggung s.

Bi usém, hajb unamati zama hubarija, jacumpungh Baqadibi Sepadimihy aphagi unahip famih iy Sung jang samuha famiha haji suka di famiha samuha famiha jamih jang haji di fingi unahih di famiha majuhh di jang, unghihi diphagi anahih di jang, unghihi diphagi unahihi majuhhi majuhhi di jang, unghihi diphagi unahihi mada hahim ma ատոթատր որ դրայ, որքերը դրանչ տերու տառերին տակ, որոնջ իրենց ոս -տերուն վրայ դեռ եր պահերն դիչերուան գողատա դովունիինը։ Թաղաւորը վրան ուներ սպիտակ պարզ Թիկնոց մը, որ աչ ուսին վոտյ եւ ձախ կողէն ամրացուած ուսիս վրայ եւ մախ կողմը ամգացուան եր հղկարական երկու Հարմանդիներով՝ կանանչ ոսկիկ վիասած վծվառած կո — կարը քրայի մը կերպարանգով, — որ երբ-ուրանյանի Ահասա՝ ասաժումը Թայաստա-րին ձեռքերը անդայի կերած կեն ծունկե-ուսի հայաստեսի հայան համանական հուների plù dandan mbumah hama khi bandah pank yam, hub medan ding dambanda-d difundani, mbilundi abahama khi retufu mbahye, Wadam badasha hambaya saba ng Mamah humandh, mahka merungan pagbandi dig hu bump mah.

Unanema sade he diste mebilieta be իտողողի ծաղկած այդեին բուրումը տարածէր ամեն հողմ , — յափուկի եւ և-ռացող դինիի ընթուչ բոյոր ։

(Town .)

#### **ԵՐԵՔ ԴԻԱԿ, ԵՐԿՈՒ ՎԻՐԱՒՈՐ**

ՍԻԼՎԻՆ ԿԻՒՄՇԵԱՆ ՀԱՑՐՆ ԱԼ ՍՊԱՆ -ՆԱԾ ԷԲ, ԻՍԿ ՄԱՄԸ ՎԻՐԱՒՈՐԱԾ

ԱՄԵ ԷՐ, ԵՍԿ ՄԱՄՐ ՎԻՐԱՒՈՐԸԾ

Ինչպես դրած էինց երէկ, հայ երիտատարդ մր Սիլիկի Կինո՛լենած իր ֆրանտացի
ալանած արանած , հայտածը վերաւորած
եւ ահմետապահ նրած էր փարիրեած ար
առարածի մր «ԷՐ, Գոռապի տիու ՍԷԵ

Ոստիկանունիներ առջի օր երևած հայարական ար
ահմետապահ երիտասարը մէկ օր առաջ
աղահածած էր իր տայրը եւ ծանրապես և փո առարածի հեծ ժարբուկայանային և վրառուցած՝ ձեծ ժարբուկայանային և վրառուցած ձեծ ժարբուկայանային և վրառուցած ձեծ հայարը Արևան հանունցան
հետևնալ պարադաներում մէջ.

Երև ջարկի առուս ոչ որ դարմացու, 
երբ արուծ հայթը՝ դոհարակայանա Արաժ
երև վասնայի իրևնց բնակարակին ուառիր միր միանիայի (Վերաի է Պուիլուի Արևելառից միր միանիան ընտանի էլ Արահի Արարիկամը, Պ.

Մուխաֆեան դուսը կը դարնէ, բայց
պատասխան չառանար։ Եւ ասկայն ուառից միր անածիր և առուղաչինան ձևահունիավ ըստ հերի և առաղույնեան ձևահունիավ ըստ հերի առաղույնեան ձևահունիավ ըստ իսակայա ռահունիավ ըստ իսակ առարականանային ուհունիավ ըստ հերի և առագույնեան ձևահունիավ ըստ հայի ուսակայն ուսարձին իս առակայներ ուսակայն ուսարձին իր առինի ըստ հարարականան ձևահունիավ ըստ հայի առագիանայինում հատ հունիավ ըստ հունուի կիա, «հետու», ու տիոն կր րաներ։ Մատեսորութեան մատ հուելով բուջ կումնալ սասիկանութեան ։
Այդ միքոցին սասիկանութեան տեսույթ՝
Գ Ժինոօ կր պատրաստուեր անձնասպան
երիտասարդեն ծնուրջ ըննութեան երակարահարելու։ Անմիջացես տնոնց ընտկարահը չնաց Գ Մուքամիևանի չնա։ Գուուր
հետեն աստան է չը դծաց Պ. Մուքանիանի չետ: Գուոր հերգեն դարասած էր, իսկ պատոււմանեւ – բուն փեկկիսը բաց էին։ Եւ ոսասիսն միչա կը բանչէր։ Ոստիկանները պատել մը մա – գրքիավ հերա մասն։ Վիումեանի գրախու չախֆախուած էր եւ մարզինը՝ պարած Էնչ որ կը հայտնակեր վե՛ ապանուքիւնը անգի անձայած է մա 24 մամ առաջ: Քիչ անգի անձայած է մա 24 մամ առաջ: Քիչ

տեղի ուհեցած է մոտ 24 ժամ առաջ: Քիչ անոլին կր «ոնդար Տիկին Գէաքիրիս ու գլուհին վիրաւորուտի ըլլալով անժ իքա – պես հեւանդանոց փոխադրուհցաւ : Կը «հանւի քիչ Սիվեն նախ այս ոճեր – ները դործած , լհաղ , մէկուկէս ժաժ վերջ, դացած է նշանածին տաւնը, կողման

վերք, դայաս է մասասրա առեւր, րզգատ վերէր լուծելու Համար Հայրը սպան -ծուած էր ծանր եւ Հասու գործիչով մր գոր ռասիկանները չեն դուսն : Տեղական քերքի մր կր դեր քէ Սիլվէն լուսինաց աղայ մըն էր եւ չավապնաց նա-խանձու : Կը սիրէր դերեդմանները քես րատանում : չը՝ որպեր դորակատանի թաւ-փառիլ, ինչպես իր պատանի նրանածը , եւ թուռեւ ահապաներ մի պարզել : Այս առ-թիև, իրա է ինէ միանի, իրանպանաչ «անիծնալ առեծ իր կոչուեր, ջանի «եր տաւին առաջ՝ ալ եղերական ղեպը «եր պա-տաւտ ըն առաջ ալ եղերական ղեպը «եր պա-

WPbWSbWc 9hPWWbhB6 humanim — parificky modeland Aff yound £4.500.000 hephamamograkhy, agamanimhtira. Sautim garkunging khan 70.000 yamahlambik parikunging khan 70.000 yamahlambik pilapinan fipikahi 70.000 yamahlambik pilapinan fipikahi 70.000 yamahlambik pilapinan fipikahi yamahik yamahikan fipikamamograhiy afiya parikub ta makai damahikan fipikan fipika parihambi ta makai yamahiyan fipika finikahi yamahikan fipikahi yamahikan fipikan fipikahi yamahikan fipikan fipikahi yamahikan fipikan fipikan

գիպաոսի հախարարհերէն Սալահ Սալեմ ւայտարարեց Թէ Անդլիացիները չեն ու -զեր անժիջապէս պարպել Սուէզի չրջանը։ ԹՈՒՆՈՒՋԻ ժարզպան նշանակուհցաւ

PHIN HILLY հարդարան Երանակուհյան - - Փիքա Վուապաս, յամբորդիան - Ֆան ար Հոքերլոցի։ Ներ մարդպահը 57 տարե-կան է եւ դինուորական ամենարարձի ջանչանը յահեցաւ Ա. մեծ պատերարգի ի, իր ջանչանը հան համար : - 805-11198 ...

րը կաչությաստ հասար ։ 6ՈՒՆԱՍՏԱՆ կոչ մը պիտի ուղղչ բոլոր երկիրներուն, յոնիական կղզիներու վե – րաչինունեան, Համար ։

լաջրառեթեան չամատ ։ ՄՈՒԻՐ դարձաւ ՄԷՆ դետի պատմական թարհիջը, Տէլինցի, որ չինուտն է 1803/ն և մեծ Տամրաւ էր վայիլէր,ափոլերնեան Հրջանին չՀարիւր լիսում Հրչէ՞րնի մեծ դժուտրութնեանը կրցան մարել Հրդե՞ր ։

#### Z. FULDAGUE GRUSDAG 43, Rue Richer, Paris (9·) Tél. PRO. 25-46 R.C. No. 46325

Եթե կը փափաջիջ որ ձեր արձակուրդը անցնի հաճեր եւ օգտակար, գիրջ կար-դացեջ: Ունինջ աժեն տեսակ վեպեր , պատմական ուսումնասիրութիւններ եւ

արութագրութիւններ։
Մեր դրատունը փեղրոնատեղին է նաև։
Հայկական, արևելիան և և ևւրոպական
երդապնակներու (աիսք)։
ԱՑԵԼԵԷՔ ԵՒ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄԵԱՔ

#### PPRUAUS 29USUANIPETE ASHPONIA ZUBBP

Գերդը Կարապետհան (ֆրանս), Գրիգոր Պալբջոլու (ֆրանս), Վաման (ֆր գոր Պալբջոլու (ֆրանս), Վաման (ֆր գոր հայտության (ֆրանս), Մանասել Գերպերեան (ֆրանս), Մերայել
Վաման Ուենձեան (ֆրանս), Մարայեր
Հայտության Մերայի (Մարայանա Գարիելիան (Մերաիս), Մեծելի Թարչորեան (ամեթիել), Մեհրանս Մերարա՝, Մարիելի Մերաեսն (Արիպա), Կարայանա Պատրիեկան (
Քերիկ-), Էսուսա Կերմեջեան (ֆրանս),
Վարասել Մահերելիան (ֆրաս), Գերգը
Հարկասել (Թրանս), Հայանա ենֆենան (ֆրանս),
Հարդապես (ֆրանս), Հիանա ենֆենան (ֆրանս),
Հարկասել (ֆրանս), Հրանա ենֆենան (ֆրանս), Տիզ գանուհի Գաժ Մերայեկան (Դրան), Տիզ գանուհի Գաժ Տեան (Ասերիի), Տիզուեր Գէորդ Կարապետհան (ֆրանս.), Գրիրանու .), Վարջ Սերաք կանու (Թրասել , Տրգ — թանուշ է Գաժենանս (աժերիի .), Տիրուշի Վերիրեան (աժերիի .), Միքբան Վերիր-հան (աժերիի .), Աետևա Ջիլենգոլու (ֆրնու ), Մելին է Գալիացենան (ֆրանս .), Արիև Թաղել Վարդանեան (աժերիկ .)

USTAUCH TACASHI, ZHITHE .\_ A. IT Յովսէփհանի միջոցով բարևսէր ազգային մը հրկու Հաղար ֆրանը կը նուիրէ Այն – Տարի «Յառաջ» վարժարանին ։

811.11.4811.00 phy ... 21 8. 9. 40

#### HSH8H5R

ԱՐՑԱԽԻ ՎԱՆՔԵՐԸ։ Գրհց՝ Դոկտ․ Հ․ Համագատը Ոսկեան, Միսիքարևան ուրե – տչն։ Վիէննա, 1953։ Արդ․ Մատհնագա – րան ՃՀԵ։ Գին երեջ զուից․ ֆրանջ։

#### PHESHILL THE **ԽԱՆԱՍՈՐԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌ**ՔԻՒ

Նախաձևոնութեամբ Հ. 8. Դ. Վալանինրջ. կոմ իային :

ո ինթը, վոսրույրս։ Այս կիրակի , Սեն Փէրէի Մայրապետ – ներու գովասուն ծառաստանին մէջ, ա – ռաւշտեն մինչեւ իրիկուն ։

աւստեն մինչեւ իրիկուն ։ Մասնակցութեամբ Ֆ. Կապ. Խաչի եւ . Յ. Գ. Նոր Սերունդի ։ Գեղարուեստական Տոխ բաժին ։ Արտասանութքիւն, մեներդ, իմրերդ եւ

Ճոխ պիւֆէ, դովացուցիչ ըմպելիներ ։ Գիները դիւրամատչելի ։

Սովորական օβօպիւաներէ դատ, ամէն ատան վայրկեանը անգամ մը ձրիարար փոխադրութիւն ինչնաշարժերով, որոնջ արամագրուած են երկու ընկերներու կող-

#### 20962029408

ԱՐԻՐՀԱԵՐԻՐՍՑ
Միլոյհան, Հարուստահան և։ Քիզիրհան ընտանիջները կը ծանուցանեն Մէ այս կիրակի հորեհանդիստ ալիաի՝ կատարուի Փարիսի Հայոց կերպեցին, (15 ռիլ ժան կուժոն) ի լիլատոն

ՏԻԿԻՆ ՈՎՍԱՆՆԻԿ ՄԻԼՈՑԵԱՆԻ (Ծնեալ Հարուստեան Մեծ Նոր գիւղացի) մահուան տարելիցին առթիւ : Կը հրաւիրուին իր յիչատակը յարդողները ։

#### 20.86 PEL 2-0.06P

Ա. Աժակրհան Հայիսբերի դատեր կուտայ ժամաւորներու եւ խուժրերու, ամեն օր , ինչպես հաևւ իրեխունները ։ Գրել Հետեւ – հայ Հասցեին ՝ A. ADERIAN 41, Avenue des Gobelins, Paris (13)

#### I h I IL S h Y

24, Rue Saint Lazare, Paris 9º Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

PAPIERS, PEINTS

Միշտ լաւագոյն ճաշը կրնաք ընել հոն , իսկ շաբաթ եւ կիրակի օրերը ուեկնդրել նաեւ արեւելեան նուագ։

Ձեր ճամբուն վրայ է 1 1 1 11 1



17, Bld. des Capucines (Face au Café de la Paix )

Tél.: OPÉra 80 - 34

- 00 - 25

BUSHUMEU 4C BUDZDUPUPAKE DUPKS UMPAN ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

9 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

#### SUPERSTR

LULULU - 2. B. T. Top. Undfunti ՎԱԱՆԵՍ - Հ. Հողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընկեր -ները՝ այս ուրբաթ իրիկուն ժամը 8-30 -ին, ԱՀարոնհան ակումբը։ Կարևւոր օրակարդ ։ Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը

ԿՐԸՆՈՊԼԸ — Հ. Յ. Դ. Եօիքնեղբայր – հան ենթեակոմ կակի ընդՀ. ժողովը՝ չա – բաթ 5 Սեպա. ժամը իրիկուան Գին։ Կա րևւոր օրակարդ :

ՀԱՄԱ - ԽԱՐԲԵՐԳԻ Եփրատ Միու -«ԱՄՄ. - ԱԱՐԵՐԻԻ Ենրատ Միու -Էևան Կարտանի եւ Գիվերի ՝ նորակարժ ժասնանիւթը ժողովի կը հրաւիրէ իր ան-դամ եւ ոչ անդամ հայրենակիցները այս կիրակի կեսօրէ վերջ ժամը ձին, Գեղունի սրահին մէջ։

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասկը Տիկնանց վարժարանը կը վերարացուի Սեպա 17ին։ Արձանագրու-թեան Համար դինել վարժարան հինդ -չարնի և Հարան առաւստ փամը 9-12։ չարթի եւ չարաթ առաւշ Հեռաձայն Ռէնսի 172

> PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժենավերջին դրութեամբ։

Մեր մատչելի գիները խիստ նպաստ ւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ <u>Տարտարապետներու Համար։</u>

Pour Vos Tissus ADRESSEZ - VOUS

# HAMALIAN

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier ) Téléphone : Colbert 33 - 22

> FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES,

MERCERIES Meilleurs Prix

## Manufacture de Bonneterie Fantaisie ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ. 3 4 4 1 1 5 4 4 6

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 26 Téléphone : CENtral 78 - 44

**ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ** 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20º Téléphone : MEN 05 - 44

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՅՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻԻՆՆԵՐԸ - Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամէն տեսակի բրդեղեններ Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ  $\,\,$  2–28, 2–40, 3–28  $\,$  և 1–40

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԺԷՐՁԷՒ ԵՒ ԷՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԷ

FUUTAUS 400 2/2 4C SCUUUS CELF FALAC AUSCUUS GUMAZIBEARE

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በኩ ՎՃԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մէջ եւ պոպինուարներ ։ Դիմել գործատուն 00116666

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seir Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Seine 376.286 Rédaction et Administration:32, Rue de Trévise, Paris-0° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJULAPAUAPANAPAK. Երանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

บษาระบา SAMEDI 5 SEPTEMBRE 1953

ะแคนล 5

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

**ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԳ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2570** 

## 29ՐԴ ՏԱՐԻ UPL POUPE

# ՔՆԱՆԱԼ ԵՒ ՔՆԱՑՆԵԼ

Phh 7159

Մասնաւոր յատկութիւն մը ունին ռամ-Ատահաւող յասարություն որ ուսեր ուսա-կավարները — ֆումաս և և փապնել Չիւթ ծաժել եւ դրոյց անել։ Երթեմ խերօր թաներ ալ կրոնն ։ Բայց - «Երա թացաքոցին անկեւնեն։ Առանգ սանոլուցեն վար ի՞ննվու ։

ստնորող են վար իքներու :

փուդեն որ դրուը ճամրայ երեք և երենը
պատուհանեն դիտենս։ Գույ այս կաժ այ՝
ուղղունեան հետևելը, իսկ իրենը զուաբհանան, կան բարեր հետևնն :
Այս երաներիները վը ժուման որ բաղա –
բական հոսանը մը արժեք ունի ոչ [Սե եր բայանատ կարծիչով, այլ կատարան գործերով :

ի՞ւս հատեն իսելով, այլ հրատարան
բործերով :

ի՞ւս հատեն իսելով, և հոր բաժութիներ

ը և քարժել հուրը , երը բաջուքիներ ըս -բունիս պատասիսահատուու քինչներ ըս -ատեծներու : Բ հարկեն կրակր հետունով : Քաղաբանական հետնիս այն և գիտուքինե է և՛ , տարժում : Ար պահանիչ ոչ - միայն պատար և : հորիգան , այլ և - աչքաստանը և պայար և : արդրար :

պաշտու ու երիգոս, այլ ու հերաստան Եւ պայրար : Պիտի հետեւիս, պիտի դիտնաս , պիտի ստուդես Թէ ի՞նչ կ՝անցնի կը դառնայ թու սոլորտիչը : Քու ղլխուդ վերևւ կամ ճամ-

րուդ վրայ ։ Եւ պիտի ունենաս ուղեդիծ՝ անոր հա -

նե պրար ուսաստու ուղաբը հասը հա ժեմատ դործելու համար ։ Քաղաքական կեսմոքի մէջ ներելի չէ ջա-րացած վճիռներ արձակել եւ տունը նս – տիլ, իմաստունեան մարզանքներ կատա –

Այլևւս Ասիոյ խորհրը չենը, բազկատա-րած տղօԹելու եւ աւհտարեր լուրեր մու -

Buy weekpad by mbubbbe atyehpar

ընթացրը ։ Գիուննը թե ո'ւր հկած ենը եւ ուր կլբ նանը երթալ, եթե հաշարական ուղեզիծ մր չունենանը :

մը չունենանք ։ Գիտենը , նաևւ , որ հրրևջ այսջան ստիպողական դարձած չէր ուժերու աշխու – ժացումը եւ համախմրումը ։

ծացումը և։ «ասարութար» դակաիր սեսէ Կեր եւ աշխատանը չի դակաիր սեսէ կազմակերպուքենան գամար։ Աբ բաւէ սր ըմրոնէ կացուքենան գամանչները ։ Ռամերակար իսերարիկները եւ արժիչ -ները կինորունի՞ն այս տարրական գիտե -

նին կ՝ ընդունին, այն տանն ի՞նչ կլ նչանակէ օրն ի բուն քուր ծեծել, ըսհրո Համար ըաներ որոնց իրենը ալ չեն Հա

Դաչնակցու Bhebp «այիսատած է մom նալ Հաժայնավարութեան», կր «Ձարթծնւթ»ի խմրադիրը ։ Ըսելու ձեւն անդամ կեղծիր է։

Eulen Alch mannet highly to to Amaduniga (Phahy, min', shapedum deminu-edombum), or Ph. edompohemo deminu-par, mit punhuhgh par, thuna quahipa kam-dup, Sahamunga pulma mpungahahat distribus dengaharap hi ba Sunghah pha-biph dipadagarah mpu dangdup dingdup bi, min umbah hiso", dip upunhum Phahy dan yanadaga ba Sunghungahara Phahy dap-dunhuh his "Sunghunghung Phahy dap-dunhuh his "Gambamb & Wayahundhuhansi hi

Blum , «մombywծ է Անգլիացիներուն եւ Ֆրանսացիներուն եւ եղած է անոնց վրա . տահելի կարմակերպունքիւնը » :

կը նշանակէ թե աշխատեր է ելբ մր դաւել, հայկական չահերը պաչապանելու համար, երբ կացութեան բանալին կը դանուէր անոնց ափին մեջ։

U.nuing այդ աշխատանւբին, ոչ թե Մեւախ գաչնագիր, «բարի վարուց» վկայա -

had of manual after them the manual, the mathe harmonic of mental and the manual of the property of the manual of the property of the manual of the property of the manual of the manual

#### OPOBILL 4698600

#### « ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ԲԱԺԱՆՈՒՄԸ ԿԸՍՊԱՌՆԱՑԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ»

ԿԸՍԷ Մ․ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ, ՆՈՐ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ՈՒՂՂԵԼՈՎ

ՄԷ ՈՐՎԵՐԵՐԿ

1. Ֆ. Տրքրս, Մ. Նածականիրու արտագին նախարարը, կարևւոր ծառ մբ խստեցաւ իր լրադրական ամուլիսին առնիւ, չԾար. Աիսեւրքի դեպնիրուն եւ դերքահական չարցի մասին էն հոր ազդարա րութքիւն մը ուղղեց Չինաստանի։ Ըստւ Քէ բանի մէ Հարիւր Հարար Հայնիաց չե-մական բանական դովերը բանած է Հայկա -լինի տահմահին վրայ։ Յետոլ - անդարկց պատարարաքինյեներ բառա գիրմանակ Հայցի ժամին, բացաարելի վերջ՝ Քէ Տութք Աարնաութթի պարտութքեւը այն -տայի պիտի թյլայ Գերմանիոյ - ժիացման Համար։ Ահաւսասիկ կր խոստերում ամիա-վումը րութիւն մր ուղղեց Չինաստանի

փումը . — « Գայքակղունիւն մին է Գերմանիոյ տեւական բաժանումը։ Աւելին, — ՈՏիր մին է: Մեծն Բրիտանիա, Ֆրանսա և Մ մրն է։ Մեծի Բրիտանիա, ֆրահան և Մ.

հաճանրները չորս տարի տասի միացուցին իրենց չոքսնները։ Խ. Միուքիներ
յամատրեն կաուիցա։ իր դրաւած չքնանին։ Արինա ու միայն դիասակար է Գերմաններուն, այլ եւ վասնել մի հայակու քեան, հարևար։ Արևերերանի Գերժաններուն,
յարաճուն դառնուքիներ իրենց ակրիւնե հանունակար հասատառեցա։ խուսելունիններրով եւ դործաղուհերով որեն այների հուր
հուրինակար հերահանակար հերահանակար հարահանակար հանատուհանակար հարահանակար հանակար հերահանակար հերահանակար հերահանակար հերահանակար հերահանակար հարահանակար հանակար հերահանակար հասարակ հասանակար առա ծույն իսկ դիծավայի Գերվածները ստիպ-ունցան քարներով դիժադրել կպամիր թա-ծակին հրատայլիրուն։ Սողջերգային չրը -Հանի Գերվածները, որոնք աւերք քան ուժ պարին ի վեր անհատում են իրենց այ-դակիցներին եւ խորջերգային իրտուկյակ-մերա բռնապետումենան ենիքարկուտն հետու բռնապետումենան ենիքարկուտն հետոչեան, աւերք անհանգարտ իր դաս-: Իրևնց անտեսական Թշուտոութիւնը Հատկծայու Համար կը բաւէ տեսնել - քեյ ինչ անձկութեամբ կը փնտոեն արեւմտ -եան Պերլինի մէջ արամադրուած ուտելիքի կապոցները ։

« Այժմ , չնորհ դանհլու համար , եւ մասնաւորապէս աչթի առջեւ ունենալով յառաջիկայ ընտրութիւնները, խորհրդա յտուսիկվայ դնարու հիւնները, հարհրդա հեն վարիչները տարոգչական հար չարը մի
սկսած են, երեսանց պարապանելով դեր մանական սի հուժիւնը : Եւ սակայի, այն պիսի պայմաներ դրած են ար դործնակա արդիւնք մը չապասուիր: Օրինակ, Օգոսաոս 4ի ծանուրադրով Ա. Միուժիւնը կաշապական որ չառանականը Զինաստահե ուշակակեր որ չառանականը Զինաստահե ուշակակեր որ չառանականը Զինաստահե ուշանակեր արտացին հակապարներու ապրույցը որ տասայայութը Հրաստատու ող Հաահավիչի արտասին հայիստարիներու կող Հղայակցու Մետեր՝ դերժահավան ենի -այինած մասին։ Առամարի վու որ կի ձկարի կառիանել որևու չինասրաբ արդրեւնչ։ Ան ուրա դերժամասիան հայրին լուծումեջ չիկրծար առարադասուիլ չինական հար-«են» ... «ծեռանենես», ծակատապեր չ իկրծուր տասրապատունը չքնական հար-դին, ոչ այլ ֆերեամաները, հակատագիրը կրնաց ձգույիլ չքնացի համագիավարձև -ըուշ մե Միութքիչներ կ՛րսէ հանո քիկ Գեր-տահիայ հիացումեր, առաջ պետք է հալ-առուքենան գայնարկը մը կնրեր և Եր ապե-տերհամ հիանանության իրառարկալ իշկաս-ծուրքիչներ պետք է մասնակցի հայառու-հետե տարեսենը։

թեան դալինթին»: Նախարարը այստեղ պարգելով դաչ -Նակարերու վերջին ծանուցագրին բովսն-դակութիւնը, չարունակեց։ — « Խ Միդակուքիներ, արումակեց.— « Ա - 0 թ-ունեան դատասիանը պատ բնարու ենանց ժամին նոր փորձ մին է դեանալու Համար իե հրումար, ազգամաօրեն կ՝ ու դի՛՛՝ դուծել այի առկաի Հարցեցյարձը կր արուման «եքկադային, հատարունեան եւ եւ և հատաների և ծանրապես լարելով կացութիւնը։ սանք նպաստաւոր պատասխան մբ ստա -նալ Հականմբեր 15ի ժողովի մասին։ Կբ յուսանը ինք Աւսարիայ հաչաութիհան դաջ-նապիրն այ պիտի հնջուի, նոյն ժողովին մէջ: Գործը փուխացնելու համար արեւ մանան դաչնակիցները իրենց ծանուցա -դրէն դուրս ձգած են բոլոր վիճելի խըն -

## ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

THANK HA ALAGAR PH HEUMAPPU かしつきじしじい

Կառավարութիւնը կը չարունակէ նոր միջոցներ ձեռը առնել, ապրուստի սղու -թեան դէմ ։ Երէկ Հրատարակուեցան միսի նոր դիները, որոնց Համաձայն պիֆթէքը պիտի ծախուի 580 - 720 ֆրանի, այսինջն 10-15 առ Հարիւր դեղչով (Միջին դինը կը Հաչուեն 650)։ Միւս տեսակներուն Համար լ նոր գիներ որոշուած են ։ Տնահատետ

ալ ծոր ըլհեր գրույսուծ են ։ Տետեսական գործերու երաբերգականը , Գ Վերևաս Լաֆե առքի օր ունկնդրունեան ընդունեցաւ մօտ բառասուն առեւաբական ներկայացութքյենը դործը արաժարրու – Թիւն, այտնեցին դեղջելու կարգ մը դի – հետ:

բելու այս-Ֆերիքերը նարին կր լիջեցնեն Բե՛ կամ որարդ համաձայնութքիւններ պիտի կըն – ջուին եւ կամ հախարարական հրամանա – դիրներ պիտի հրատարակուին, ուրիչ ըն – Բացիկ ապրանչներու դիներն այ դեպչելու

Համար Համար Հերջին ըսւրերու Համաձայն, կառա-վարութերներ նոր դործողութեան մր պիտի ձեռնարկե երեջյացնի օր, ինեցնելու Հա-մար ուեր բան Տազար տեսակ ապրանչ-ներու դիները, Այագես, հինդ առ Հարիս արտե դրուրը, Այայէս, հինդ առ հարիւ վել ին հախատեստել հարաքները, ւր չիկներու, ապակեղէնի, երկաքեղէնի հայուստի եմե վրայ դեկ առ հարիւր ե կեղարական գործիլներու, 7-10 առ հա ըիւր առանին առարկաներու վրայ եւն ։

րրեր առագր առադարասրու դրաց մես -× Հիւս . Ափրիկէի խնդիրներուն ար -Թիւ անձաժաժայնունքերն մբ ծաղած - էր դաշլիձին մէչ : Նախարարներէն Պ . Միթ-ուսն, որ Ֆրանսայի ներկայացուցիչն - է միացեալ Եւրոպայի խորհուրդին սրացուլ Ներովայի դարտումդեր - սչ ; վերջնապես Հրաժարեցաւ , տեսնելով - որ իր տեսակէտները չեն ընդունուիր ։ - Իր ոլիաուոր Հակառակորդն է արտաքին նա խարարը, Գ. Գիտօ։ Իր կարծիքով , վեր-Չերս Մարոքի մէջ կատարուած փոփոխու-Թիւնները աւելի կը ծանրացնեն կացու -

թիլմը: Գ. Միթուան եւ աղդ. - պաշտպանու -Եևան նախագարը, Գ. Փրեւեն, անդւան են փաջը խմրակցութեան մը որ ծնաւ Դի-անան չարժումեն : Չի կարծուիր փուրը խմերակցու Թևան մը որ ծնաւ. Դի-ժաղթական չարժումեն : Ձի կարծուհը որ Գ. Փրևւեն այ հրաժարի։ Ուրիչ խոս -ջով, դահինին միասնականու Թևիչ խոս -գող, դահինին միասնականու Թևիչը խոս-ժամուլի միջոցու։ Վարչապետը, Գ. Լա-հիւ յարապարհը Թե գորեկային կարև -ժիր ւրյապարսեց Թե գորեկային կարև -շոր բարհնորութուներ պիտի կասապուին անյապաղ, Մարութի մեջը։ Գ. Միքեսան դիտել կուտայ Թե «Սուբքանին դահակար Մինես, հանատաւ հոս հետարականին անչակեց-ցումինչը, իմաստ հու հետար հերե ազգա մշանը տայ խող կերպարանափոխու -Թեանց»։ Իր կարծիջով, նախարար մր պէտջ է Հրաժարի, երբ իր տեսակէտնելը

չեն ընդունուիր ։ × Քանի մը երևափոխաններ օրինադիծ մը առաջարկեցին , որով կառաջարկեն մանջաժունրը ևու մեներ էրր և ը բւ քանդա-« փորստորուկայիու գիրկչայի արատասիամա տու նկատել այն վնասներուն գոր կ պատճառեն պետուներան, Հասարակու թեան եւ անհատներու :

× Հնակաշինի վարջապետը, որ Փարիզ կր դանոշէր կարսեր հետ, բանակցութիիւն-ներ վարելոշ համար, մեկնելէ առաջ յայտարարեց Թէ երբ կատարեալ անկախու Թիւն ստոնան , ընդ4 . զօրաչարժ պիս uppun f

դիրծները » ։ × Գերմանիոյ ընկերվարական կուսակցութիւնը զայրալից յայտարարութիւն Հրատարակեց ըսելով թէ Մ. Նահանդ ւրա-լույր բաղող թչ Մ. Նառադ ծերը միջամասծ կ՚ըլլահ Գերմանիայ ներ-ջին գործերուն, երր կը Թելագրեն, ջուէ տալ Տոջն Աարնաուբրի, կիրակի օր –

## \_\_\_ OFE OFFE == հԱՌՆԵԽՈՒՌՆ

Մէկ շաբաթէ ի վեր թղթարերը սեղա նիս վրայ կր դիզէ արատսահմանի թեր -

Գործադուլի հետեւանքով ուշագած թիւեր, որոնք իրար խառնուած են ոչ միայն

որ, դրուլ ըրագր ըստուսան ոս ոչ գրացու կապոցներով, այլ եւ թուականներով ։ երեք օր առաջ «Հ*այրսեսիջ»* բերին —0-գոստոսի առաջին շարթուան թիւեր։ Ե –

րէկ՝ Ցուլիսի թիւեր ։ Պոլսէն թերթեր եկան Օգոստոս 1, 5, 7, 12։ Ցետո՛յ 22 - 23, յետո՛յ Օգոստոս 4, 27

Պէյրութէն հկած թերթերուն ամէնէն նորերը՝ Ցուլիսի կէսէն կը սկսին, հասնե-

լով մինչեւ Օգոստ. 8-10: Երէկ յանձնեցին Երուսաղէմի «Սիոն» ամսագրին վերջին թիւը,— 1953 Ցունիս ։ «*Ցուսարեր* »ը նոր սկսաւ օրը օրին գալ

(օրևառուլ) Ֆրանսերեն կարհւռը շարաթաթհրթի մը Օգոստոսի չորս թիւհրը հասան հրհք անգամէն, — մէկ, հրկու հւ մէկ։ Թուա–

անգամէն, — մէկ, երկու ե կաններն ալ՝ ետ - առաջ։ Այսպէս բոլոր թերթերը։

խմբագրութիւնը ստիպուած է կարգի դնել այս բոլոր «ժամանումները», մաղե լու եւ քաղելու համար ինչ որ անհրա – dham + . Ulignigm «Bunmy» li mj lingli abind hu -

սած է ամէն տեղ ։

շնորհակալ ըլլանք որ թղթատարական վարչութեան աշխատաւորները կրցան կարգի դնել սպասարկութիւնը, մէկ շար թուան ընթացքին ։ Այս առթիւ, ակամայ կը յիշեմ քանի մը «Ռուսես» է ապատեն ։

Թերթերը ուշ մնացած, հինցած են: **Հետեւարար** 

Ուրեմն պէտք է նորէն բացատրել . \_\_

own անգ թերթ վր առժամապես դաղ-հորարան ան առանանալ որ հերթը։ Երկրաթուրին չրանեցու : Երկրաթուրին չրանեցու : Շատ անգ թերթերն այ չկրցան օրը օրին հասցնել բաժանարես հերթը : Շատ անգ թերթ վր առժամապես դաղ-

րհցուց բաժանորդագրութիւնները ։ Հարեւան երկիրներն անգամ զրկուեցան փարիզհան թերթերեն կամ շատ ուշ ստացան։ Եւ այլն, եւայլն։

րտ այս ամենը՝ մոտ երեք շարաթ ։ Երկ-ըն այս ամենը՝ մոտ երեք շարաթ ։ Երկ-ցաս ։ Աւ այիս, ուտվիս։

կը փնտոեն

ւ փնտոհն ։ Բայց սա «հինցաւ»ը քիչ մը պաղ \_ չի՞ ՎԱՀ**։** 

## ԱՏՐՊԱՏԱԿԱՆԻ ԱՌԱՋՆ. ՏԵՂԱՊԱՀԸ

ԹեՀրանի «լիջ»ը (17 Օվոստ․) կը գլ Սէ առաջն․ տեղապահը, Կարապետ և ջահանայ Մանուկեսն․, ձեռնքափ եղա է, «ժողովրդի ինջնակոչ ներկայացուցիչ ԹափԹփուջների սպառնալիջների հետե -

Իրեն Հետեւեր է Թեմական խորհուրդի ատենապետը, Պ. Ցովի. Բուդադեան, օորով եւ մեր թեմը մատնուել է անիչիսա -

Հաւատաներ Թե ամեն ըան կարդի մտած է, դահլինի փոփոխութենկեն վերջ ...

#### **4 ԱՐԻՉ ՎԵՐԱԴԱՐՁԱՒ**

Մկրաիչ Պարսամեան , որ Պոլիս կր գա-նուէր աշելի ջան մէկ ամիսէ ի վեր եւ ուր գրական դասախօսութիւն մր տուած էր։

ուան ընտրութեանց առթիւ։ Ընկերվալ դանանրգնյել որաչոր ճաշէտեկաշրբեն : Վրվատերեավ Որդենբիանիքրեն ինք իլաժրը Վրա աւրքի հաւոր նրևու դև դես մագութբ, վառ առերայի սեղ, "ջորամաարեսվ արու արութեն որկաներ և դիր տաքերան ին դերը աւտր հրահաւհրատն ասեւեւ "որկանանու

## Ube uusnbude. 260 HUSALAGE

Այսպես կը գրե Եղրայր Մասիս.

Այսպես կը որե Եղրայր Մասիս...

«Հե կատկարանը ազգե մբ (Հրեկս)
պատես Բիեներ չի նկատուեր սոսի , այլ
պատես Բիեներ չի նկատուեր սոսի , այլ
պատես Բիեներ չին չբջանի մբ , որ կը
պատրաստե ծոր չբջանը»

Այս սրածելի դիայեկտիկայեն այնպես
կը «ասկցուի թե է հոր կատկարանը պետի
պոյութեւն չունեստի՝ եկե Հեն կատկա
պահը գրուած չըլրար նախապես ։ Այսին գրև ճիսուս կրնար չծերի՝ եթե դրուած
չուրա Հեն կատեսանար , ձուր կա դրա ջրն, ծիսուս կրապ բուքը և է, եր Հույար Հին Կտակարանը, «ույս կը դրա Հույար Հին Կտակարանը, «ույս կունիև» Ները» : Վասնդի «այդ ժարդարէունիև» -Ներն են որ պատրաստեցին Քրիստոսի դալուստը», ապահովարար հաստատելու համար առածը որ կքաք. «Սպասում» է որ մեսիա կը ստեղծէ» ։

Քրիստոսագիտու Թևան մասին այսբան 

կը յայտնուի թե կրոնքի պատմութեան, Հին ու Նոր կտակարաններու բովանդա -կութեան կամ ջրիստոնէութեան ծաղման 

Տերը չէ՞ դիաել տայու մեր արդյութը»
թին, որ ել հասինայ հետուծող չեմ լուտանգներս՝ ըայց չէ հասինար Նոր Կատ կարանը առանց Հին Կատկարանին, Եկ Հայասար իր ժերարել ուղղափառ չրիս տանելու բեռան դեմ, երր կր կարծէ Եկ բանի մը պիսի չծառույեր՝ Քրիսասաի դալուսաը՝ երեչ է ձեռին չունենայինը Հին

ատղարտութ : Ճիչդ է Թէ Նոր Կտակարանը չատ բան ողցած է Հին Կտակարանէն։ (Ոմանջ կը աստչիրը, Հիշությե վիպերդությեր չարջ արժեր առաջինը, չիւմուած երկրորդիս չարգ և ասացուած<sub>ե</sub>ներուն Թելադրանգով)։ Մեր կարծիջը կը տարրերի հիմնովին ։

կանութիւնը, (Հասկցողը Հասկցաւ թէ ո՞ր վէձերուն կ՝ակնարկեմ) ։ Պիտի առնեմ վենկուն կ'ակնարկեմ) : Պիտի առնակեր տեմերը, դեպբերը և դիրբերը այնպես ինչպես կ'աւանդուին: Ու պիտի ցոյց տաժ ՝ար կտակարանին պայքարը չին կտակա. թանին դեմ՝ աժեն ապացոյց ևւ վկայու-քինչ առնելով Հին ու Նոր կտակարաննե-պեն, ևւ քող ապչի՛ իկը - վիկը, պարապ գին, եւ Թող ապլի՝ իկը - վիկը, պարտայ տիկը, բարձրախոսնով կորտոսիկը, որ ան -ուտեր հղուրը Մասիս՝ բարողիչ չգիտու-թեան ։ Անձիջապես առեյցենժ թեյ նորու -թիսն է ինչ որ պիտի - հերկայացնեմ՝ , երը հորուժիւն կ'րսեժ , Եղրայը Մասիս լրայ գարձիալ լարել իր լաթեռնան՝ յայտարարելու Համար թեչ պարծենալու եւ յայրապարկու համար իք պարծենալու հու իրերդինըս գովելու պատրուան կր սահղծեմ, (կր հախրհարեմ պարծենալ՝ առաջանը կցուն, բան իք համեստանալ՝ առաջանը կցուն, բան իք համեստանալ՝ առաջանը պարաղ) , մինչ ին բարեկան եր հարարանը համարատերու իք հայնուրենա՝ եւ վերադնահատուրեան ըն հայտեր կրաշխատի մէջս, չա՛տ ու շա՛տ է չարչարեր դիս՝ առաջաղարելու համար այս հղանացութեանը, արևատարդ տարիներու կանուր երևանը երկատարդ արաբունիրենն կատուծույ՝ իմ հետրենացին արդումիրենն հատուծույ՝ իմ հետրենացին արդումիլենն ուրացորը, լահուն խաչուտե

սրբութիւնն ուրացողը, յանուն խաչուած

Քրիստոսի՝ սա իմ իալուած ժողովուրդիս իդամոիաւթիչնե ապարտողը, յանուն
ստար մարաիրանիկու՝ իմ արիչնայիսծախ հինապիհերուս իշատակն եւ իավահախ հինապիհերուս իշատակն եւ իավահախ հինային հուր հուր հասինա՛՛ թիչ
հաւտապետը հարջույի հող հասինա՛՛ թիչ
հաւտապետը ժողովուրդի ձր առինկինադանու հիմայի եւ Ուս հարարահուրհիմայի առնայացորհերի տարրեր են այնժառադականիկը, որանչ, դգեարկաուհիման ձայհույելու հետառույ կամ ոնու
ժամակալ առարի, նախ կաշխատին առերի
յաւ հանցիա առարահուր համ ահակար հարարահուր համ ահակար հարարատանը կամ ժամակարը,
չաև անունը՝ որ արգեն գի միայն դեպես
«հանապատրակա չայրը հանդերը համար
տար, առահ արդրահով եւ աստ՝ ը համար
ժար, առահ արդրահով եւ աստ՝ ը համար
ժիայի աստուսածապաչա։

Արջա՛տը, արջա՛տը, որ ու արջա՛տց
վի բարինա այրուս, ու իրջա՛տց
վի բարինա՛տ արուլ ու իր ժեկը արջա՛տի

կը թափեմ այսպես, երը մէկը այնջան կը յիմարանայ, որ օտար սուրբերը պաչտ – պանելու Համար՝ կը յարձակի Հայու –

պահերու Համար՝ կը լարձակի Հայու -Զեհուած՝ պիտի կրմա՞մ Հասկցնել Բէ գայման մը կայ իրար յարդես, որ այն-ջան մուիրական է որջան աուրբ մր պաւ-տելը։ Պիտի կրմա՞մ Հասկցնել Բէ պայ այսն մուշիրական է որջան առջրը մր պաշ տերը, Պիտի կրնա՝ 3 հասկայներ վե՛ պայ-«ան եր կայ ժատուդրական յարդերու, որ այնայան ուրապան է, որջան. Ասաստան պատերը, — ժատուդրական է իր ձեղի Աստուան կուտայ եւ իր ծանրջիչ, եւ ող վե՛ ժամիկա՝ Կրանական պարակարծերի հերիարացեն ծառատացելան գեպտել է իր հերիարացեն ծառատացելան ժեծ – ժամի-հեր աստուանորարաժիները, — երրեւ-իչք խորձա՝ ծ էջ այդ ժաղեւ Ասարդեցէ ժառուդրականը, ինչպես կ՛րել չարչեկ, եւ Աստուան պետի հետանայ արգեն ժեշին։ Աստուան այրեր — այսել է երերչույ Հետել եր հետև եր հատարարան հերիարան հետև հարդան է հայարան հարարանը Հետել եր հասարականին, որարանը Հետեւնեցի հայարանը կորեւ Աստուան Հետեւնեցի հայարանը կորեւ Աստուան Հետեւնեցի հայարանը կորեւ Աստուան Հետեւնեցի հայարան կանիարին, տասարին Հետեւնեցի հայարան կանիարին, ընդարան իր Հայ թեկոր ժոն է Հայրենիչընչ, ինչպես կիրել ուն հարդակեց Հայու համան ին հայարներին և դարան իր Հայ թեկոր ժոն է Հայրենիչընչ, ինչպես կիրել որ ժ հարարակեր հայարահայենին որ Արագ հատարած ունակացականում երև մր, Արա-հատարան ունացականում երև մր, Արա-հատարան ունացականում երև մր, Արա-հատարան դի հարարիայան իրակայը, որ ա-հատարած ունարականում երև գրացը, որ ա-Տանեան կաքողիկոս։ Այդ խօսբը, որ ա ւետարան մը կ'արժէ, դրեցէջ ձեր եկե ղեցիներուն մէջ, ձեր դպրոցներուն մէջ ձեր տուներուն մէջ, - պատմական ան դայրագրուծ «ԷԷ, ձեր դպրոցներուն «ԷԷ, ձեր առներուն «ԷԷ),— պատմական և «
Իրների հասը «Էև է ատիկա» Իրեցէջ նաև։
Եղբայր Մասիսի ծակատը (Բ. Օր. Ձ. 8)։
Բայց երը, «Եկը՝ չարչէլ, «Էևուը՝ ա—
դանդամ ոլ, երկու դասակարը կը միանան
անարդելու Համար ժատաղակարը է, «բո.—
աներով առա<sup>3</sup>ատումեն»

անարդելու Համար ժատարականը, Հրո-բակերով դայն առավերեր բառով՝ ժաւ-բակերով դայն առավերեր բառով՝ անկրծս կաժ անաստուան, կրնան վատաչ ըրբալ ինչ հայ-գաւ դայեն ի վեր, այիս նախկին դիպա-կան պահարակար չէ՞ն, հայաստանում ու ծականներու եղաշակ, ու կրնալ, իր կար-դեն, ինջ ալ խաղատանել չարչին եւ դամորանդոլ, — այրեւթե՝ ժարտաւորն ալ, փարիսեցին ալ, Նոր Կաակարանին րա – սերով:

ուզու ԱՀա Թէ ինչո՛ւ այս փիլիպականը։ Եղրայր Մասիսը պարզապէս դոՀ մըն է ձևութիս մէջ։ ԵԹէ ամուր ըոնհը եմ օձի – րէն ու կը ցնցեմ , նպատակս է ըսել մօ -տաւորին եւ հեռաւորին , Քրիստոսի փե սաւէրին եւ գերապայծառներու փ ստուգրը ու դորադայցառուրը, դրաջա-ուրին, ամուս մոնինի և արհրային -Ցիմայիներ մի՛ կարծչէ մեղ, դարափարա-կան յեղաչքիումի պայքար մին է որ կը մինչը, ու դորատո՛ր ներ, որրաշոր՝ տա-պալելու համար հակառակորըը, նալիսիրպայելու համար հակառավորդը, հայիսկա-պոս ըլլայ ին ջորետիլակողու, վախերեց ըլլայ ին փերևառա։ Մեր պայգարին ձեւն է հախ հանչնալ հակառավորդի վերը եւ առելի լու պարծանի լույ գերքը՝ իր գերիս պործածել առաջ: Այս վհատկանու ինասեր կը հակատիմ ա-հար դէմ՝ որ Հին ու Նոր Կաակարաններ այսց կուտալ, Խորենացիի առեապահար-ժան առրթ մատեանին փոխարեչ, որ արագարարիլու համար ձեղի «Ահա փոխութեկ» արագահանումի արագրել հայաստութարիլու համար ձեղի «Ահա փոխութեկ» արագահանումի առեապահանիչ առատահանիչի առատահանիչի առաջ ին

աշհատրանը» ։ Պատասիանելէ առաջ կ Խորենացին է մեր առաջին , մեր նախա արրուացրու է ուր առուլու , ուր սարա պատիւ տւետաբանը , վՏռեցի՝ Տաստատել Թէ Հին ու Նոր Կտակարաններուն Զատա դովը Տասարակ աղէտ մըն է, որ բան չի դիտեր այդ դիրբերուն բովանդակուԹե –

Հարկ էր, ուրեմն, Հետապնդել դինք

մինչեւ իր աղբիւրները ։ Արդ, բացէջ Ափուրմեթիքի որեւէ դիրջ, ուր, ինչպէս մեր քոփիսթ Հակաձառողը դրեց իր Լատագովականին մէջ, կր յայ-

## LARPEP ՀԻՆ ԽԱՐԲԵՐԴԻՆ

(ZUJUSUPUT UNBPUH)

Աներիկարիակ հայրենակից Տիկին Թա-գուհի Նուրիկիան իր դասկին հետ Սար – րերդ դացած ըլրայով վերադարձին Լիոն հանդիպիցու, այցելելու իր ազգական հերուն Գ. Գ. Նուրիկիանի և։ Գ. Ասա – առւր Մարկոսհանի վեյս առքին ծանօիններ աուր և արկոսհասը չէլու առբըւ, ծասօբապ հերած էին արւրեր բարկուր Քէ Աներիկայի եւ Մէ Սարրերդի արդակածներու մասին : Ուի օր չարունակ ծահօրեներ այլի կու գային : Տիկին Թադուլ ին մաջուր Հայե բէնով չահկան անդևելունիր տուաւ.

թարրերդի մէջ Թուրք գինուորի մը be ւր է է է չ է բուրջ դրաւորը սր հւ ջաղաջապետին առաջնորդութեամբ պար-տած են ամէն կողմ ։ Միասին տարած են լուսանկարի եւ շարժանկարի մեջենայ մը, չ անալույն ու բորստուգությունը դեր չ նկարելու Համար բոլոր պատմական վայ-րերն ու որբատեղիները, բայց ոչինչ մնա-ցած է անցեայէն ։ Բերդի ձամրուն վրայ րորս ու որրատողրութը, բայց ոչքու հաս ֆրանսական դպրոցն ու որրահոցը ժամա-նակին կաւբերով կ'երքեւեկէին : Այժմ բանդուած եւ աւերակներու տակ մնացած է այդ պողոտան ։ Բերդը Հասնելու Համար է այդ պողոտոն։ Մերդը շատները, Համա քր տոնրույեր ծանկոտելով դառաքնանալ ։ Մայրը կը պատուրիլ տղուն՝ Զաւևծ, ծվա-ըն Մարրերը իր դանուր տեսաբանը ։ Տղան ինչև ալ դանարանալով կը սկսի նը-կարել ։ Թուրջ պատոնեաները գիտել կու տուն ի՞ն տրգիրում է , բայց Զաւեծ քուրջերեի չգիտնալով կը չարունակե կր ասծ «

Տիկինը Թուբջերուն կ'առաջարկե վար իրած ատեն այցելել Հայոց Ս. Աստուա-ծածրն հեկեցին։ Այս տոքիւ կ'րով։ Բե բանային առած է քահանային։ Թուբջերը դինչը կ'առաջնորդեն եկեղեցին։ Տիկնից այնային կուտայ որ դուռը բանան։ Դեռ չյացած աղմունիները կը սկսին խուճա-պահար փախիչի քարդուներու պատու-այներելն։ Տիկնիս ևւ ադան կ'ուդեն յա-ուղծանում ժեղև։ առճարը, սակայիս և կարելի էրբ տարկներու ինքացջին աղաշ հինհրու կուտակած ծիրայի չեն կինար բառաջանայ, կանցինն կառանատես և Տիկինը Թուրբերուն կ'առաջարկե վար հիներու կուսական ծիլայել են կրնադ պատարանուլ է մանցիին Ասուրինկաւն ինս-պր ու դերգին տասին էր։ Հան այ տաերակ։ ԱԵԷՆ իորժ տաերակ։ Խարրերգը ամրող -հոյին ըահորուսի եւ տակր է եր ժեկնին Հայբակալումին, այստեղով ինութը պա-տահաներում եւ ըսկալի Մէ Մեզբ կարա երք ան։ ԿԷս Համգրան Մուլինանին, իրչ երի ար։ Գյա տասրաս և և կանգ ուտծ գինուսրական դպրոցին բով կանգ կ'առնեն, այն տեղչն փոչթիկ ճամրով մր կ'երթան Հիւսենիկ, իրենց ծննդավայ -

րը: 
Քառորդ ժամեն դեւդալաղարը Հասած են : Առաջնորդող Թուրքը սիրայօժար ա ժեն կայմ կը պատցնել սակայի դերգը 
տեմահադեկ դարձան էր Վերքապես աիկներ կը դանե իր Հայրենի աներ ևւ յուղ ունյով կուլայ : Քանի մր Թրջուշեններ և րենց աև գարհրուն աակ ծածկուած կրմ անհան եւ կր խոսքու Աժեն աեղ ըրկել

dere, Proceedy harquis shuperedge the high quality and some manishis, and wine white quality and shupe the forth that the shupe the forth and parties the first hard and we dishe at intending the the high and and are dishe at intending the first of a surface to the materials of the surface o կանրթն ան շաներրինի ճունի սափանավ

արներ ալ Հայրոսիքը Այդ Հսկայ ջա -Կայցելեն եկեղեցին։ Այդ Հսկայ ջա գայցոլոս սվոգոցրու օգը ավոր կայա գրհ է։ Մավհաս միացած՝ միայն աւազանը ։

Հայոց դերեզմանատունեն հետը չէ մր-Հայոց գերեզմ անատունեն հետք է մր-հայու հարաչությեներուն քաղին մէջ որ դերեղմանատան ժամ էր եւ ամրադիսքեւ դերեղմանատան ժամ էր եւ ամրադիսքեւ Հայարհակ ոչ մէկ առեւ կանդուն մեացած է։ Լեռեն հայան կուր Հաւերը ամէս հարեցացած են հային։ Հաւերը ամէս հայան կերպած է։ Շինունքերներին այոր հետք հիտոան հայան բարց երբեմեր այոր հերել անատանի եւ գարին արան չա բան ԵԲԵներներին որոնց մարչեւ եր ծաղ-րել մետացած վաճառականութիւնու եր դչը ուսատրոր դաշտուտղատություն ։ Այդ կապուտակ դաչտը անապատ է դարձեր ։ Կանդուն մնացած է միայն Տավատամ գանդուն մնացած է միայն Տավասամ սուն իր կամարով եւ գոյդ հոսած քուրով։ Անվուշա խմեկքինը այդ բուրքն ու ափ մր հող եւ բանի մը խմեղ պայուսակիս «ԵԷ գիտեղեցի Աժերիկա տանելու ։ Հաւակո գոտողոցը տուրըդա տասուրը ։ Հաւավո ըսի, կը տեսնես սա դիմացի պարապ ըր լուրներն ու լեռները, առաջ րոլորն՝ ալ ծածկուած էին այդիներով եւ պարտէղնեօտծվուտօ էրս այդիտորով եւ պարուդրվերով
թով : Ջուբերը իր գլբլային , սոիամիները
կ՝երդեին , մեր այդիկներն ու ժանչերը իբենց անուշ ձայներով խանդավառութիւն
կը ստեղծեին այդ այդիներուն եւ պար tablanen ato

Սերաստիայէն մինչեւ Խարբերդ այս պատկերը։ Կրնաջ երեւակայել մնացեալը, մինչեւ Կարին , Մուշ, Վան եւն․,

արոչու դարրա , օ աշյ — Մեկնեկ է առաջ դաւաթ մը ջուր եւս խմեցինը Հայրենի ադրիւրէն։ Կառապանը պատրաստ էր եւ Տամրայ ելանը Մեղրէ երթալու։ Թուրը մանուկներ մեղ տեսնելով կաղաչէին որ «րան մը տանը ի սէր Աստուծոյ»։ Կէս ժամէն Հասանը Մեղրէ ։ Աստուծութ։ Վետ ժամես համան Եմբիչ Հրապարակին վրայ ոչ մեկ բառ Հայերեն , բայց բաւական Թիւով Հայեր կան քաղա-ջին մեջ, ընդհանրապես , Կարնեցի , Քդե-ցի , Չարսանձագցի , Բալուցի։ Թուրջի մը ցի, Հարսանձագրի, բաղուցի։ Թուրզի մի Հարցուցինը Bէ կրնա՝ 1 Հայ մր ցուցնել ձեզի։ Ձժերժեց եւ առաքարրեց կօչկա -կար Հայու մր իանունի։ Կառըէն վար իշ չանը եւ ժեղ Հիւրասիրեցին : Հիւրընկալ Հեզը Չարտանձադցի են, 8 : Մելջոնհան . ենլրայրը՝ Փարաւոն։ Մնացինը եւ Տաչե ողջայրը դինչ է Շաջորդ օրը Փարաւոն մեզ տարաւ պատպուդ ամէն կողմ է Տեսանչ ուրիչ Հա-յեր ալ որոնչ դարմանչով կը մօտենային յոր այ որոսագ գարտատրագ դայ ժեմի : Տարեցները ընդ-հանրապէս Հայա խօս են, չեն մոռցած մայրենի լեղուն իսկ նոռ սերունդը Թուրջերէն կը խօսի

իսկ նու սերունդը Բուրջերեն և իստ և
Երեր օր ույ Մերբե, քաղարը մեացինը :
Ոչ դարոց ունին, ոչ եկերեցի, ոչ ույ բաչանալ : Միայի դիանն որ Հայ են։ Մեր գին րուսական առասիլեած տեսույ Ունե
երեկայականութիւն, սակայն լոյսերը
այնայն զորուոր չեն։ Վոչկակարին առևը
Հայան գորուոր չեն։ Վոչկակարին առևը
Հայանը հիրեունը։ Երեկարական լոյոր
այիջան անորը էի որ երկու հաս այ բա-

տարարուի Թէ «Հին Կտակարանը պատ – րաստած է(\*) Նոր Կտակարանը», կամ «մեսիայական մարդարէութիւնները կա րեւոր, նոյնիսկ գլխաւոր տարր մը կազմեն աւետարաններու պատրաստու կապեն աշետարաններու պետրանում և
թեան ժէջ», եր տեսներ որ տարբեր բան
չէ ըստծ մեր Եղբայր Մասիսը, այլ պարգապես, դարոցական աշակերտի պես ,
բառացի ընդօրինակած է նոյն Թուքակաանումիներ։ Պետի հաստասնժ, սակայն,
Թէ սիաղ է Ափոլոժերինի այդ տեսունիւրչ սրալ չ «բալաչչիչ» այդ աստութը մը, ինչոլէս եւ Եղբայը Մասիսի դիացա – ծը, որ կը մնայ Հասարակ քոփի ։ Ես ոչ վարդապետ եմ , ոչ ալ, կը կրկ-

(\*) ինծի կը թուի թէ այս *պատրաս - տունիիւ*ն բառը, որ տարազ մըն է խտա – ցնելու համար ամբողջ վարդապետութիւն մը՝ Նոր կտակարանով Հին կտակարանը դաշնակից պահելու, — այդ վարդապե տութեան կեղծիքը երեւան պիտի հան տութաա կեղծիքը երեւան պիտի հանեմ հաքը... թելադրուած է Փօղոսի մէկ թա-ցատրութիւնէն։ Արդարհ., Տարսոնցի ա-ռաքհալը կիսե թէ «Օրէնքը (Հին Կտա -կարան) մեր դաստիարակը հղաւ. մեր Քրիստոսին թերելու, որ մենք հաւատքով արդարանանք» (Քաղ. Գ. 24)։ Պէաք է հարուր կարդալ, սակայն, յաջորդ հատուածն ալ. «Բայց երբ հաւատքը (Նոր կտակարան)-կաւ, այլեւս պէտք չմնաց՝ դաստիարակի (Հին կտակարան) հետևելու»։ Այս մա – սին, աւելի յստակ, յաչորդարար ։

նեմ, Հաւտաացող մը քիկ քրիստանկուքիր.
Նը, երկկ ուղեկից՝ յառաջապահ ժողո վուրդներու, կրնալ այսօր ալ իսայալ հուն դերը։ Բայց ենկ չատ դրադած եմ ջրիս-առնկուքինան պատմուքիամի եւ իր մա առնկուքինան պատմուքինամի եւ իր մա առնկուքինան ուսումնասիրուքինամը , պատճառն այն է որ գիտեմ Թէ իմ ժողո-վուրդիս պատմուԹեան ևւ մատենադրուգուրդը պատասարտու Ճետև մէջ ջրիստոներեֆինը Թողած է ժառանդ մբ՝ այլապես չահեկան։ Ինչպես եւ ջրիստոնէուԹեան վարդապետական զարդացման մէջ իմ ժողովուրդս ալ ձգած - բ-ը-ատա ոչ ըս «ողողուրդ» այ ձգած և իր ապոսին հայաստի՝ հուրթան հետա – գույրական։ Ահա ի՞ք ինչո՛ս երկարատես ասաշմատիրութիւններու ևւ ալայատեն ասաշատիայ գարձությած եմ Հին ու Նոր Կատկարանները, — այսպես նախեր առեր եմ «ենա» «Ահ-հեւ Կատկարանները, — այսպետ նօրեր տոնը ձե վկայունիերններ բաղեր, տննչաու — Թիմներ արձանագրեր , թաղգատական ձանգիտունինան Հատուաններ ընդօրինա-կեր ու պահեր մվա բոնկերն են որ բովս են հիմա, եւ կ՝օգտագործեմ Վօբլիւդի նա – Հանգին այդետաաններուն մէջ, արձա - կուրդի այդ օրերուն։ Այսագես պիտի վարհնայի չակել Եղբայը Մասիսի ծու-որ՝ այս տեղեն, հեռու մատենադարաներ եւ են «առա դիրերիւն», որոնցվե կ՝ատոր այս անդեր հեռու մատնեադարաներ եւ իմ շատա դիրերիկոչ, որոնցել եր նեմ ինչ որ կուտամ, ինչպես կր դրէ Գէյ-բուքիցի արևի մբ, մեծաչուինը գիւտ մը մաղի պես կամ դաղանից մբ երեւուն չա նաղի վրե կան դաղանից մբ երեւուն չա նաղի վրեժինորական ուրակումենամբ: 3. 2U.P7.112.

## ԻՆՉ ԿՐԸՍԷՐ∄ԵՐԷԿ№Հ

Տասը տարի առաջ ։

ծանր տարի առաջ ։

— Եղբայր, ձենջ գարժանալի աղդ ժըն ենջ, իուրը աժանին ժէջ իր լեցնենջ ու իր ծեծնեջ՝ ապասելով որ քանձրանայ - կա-րեւոր բաներ ժէկ իրդժ երած ենջ եւ ան-կարեւոր բենրով՝ կը դրադինջ ։

— Սա կարեւորներեն ջանի մր հասը

- Որ մեկը ըսեմ , սիրելիս , մեր Թեր -— Որ ժեկը ըսեմ, սիրելիս, մեր քեր – βերում մէջ, ամեն օր իր գրեն քել նոր սեւ բունդին Հայիբեն սորվեցնելու ենջ, ա դեկ, չառ արուոր ծրադիր է, բայց ինչո՞ւ ամել գունաւոր նկարներով դասադիրջեր չենջ պատրաստեր ...

**իրաւունը ունիս**, պատրաստելու

չենք սկսիր ...

**Իրաւունը ունիս**, սկսելու ենք - Իրասունը ունկա, սկսկու հեր ...
- Մէյ մին ալ մա մեր լրադիրներուն խեղծուքինը... Եղածը, չկդածը չորս է! մայէ սաբծայվելին օրեր ուներում - 300 ... Ասածկ ՀԷ փիստիի օրեր ալ 240 - 300 ... Ասածկ ՀԷ կերտի օրեր ալ 240 - 300 ... Ասածկ ՀԷ կերտի օրեր ալ 240 - 300 ... Ասածկ ՀԷ կերտի օրեր այներու հեղ ...
- Իրասունը ունիա, ընկու հեղ ...
- Տասը տարի վեր՝ը։
- Ես ալ բեպ կը փնառէի, եկուր սուրճ

ոիւդի լամրար վառեց, իրար լաւ տեսնե -

Օդակայանը Հաստատուած է Վարդո Թիլ դիւղին մէջ, ջաղաջէն երկուջուկէս -երեջ ժամ Հեռու։ Այնտեղէն օԹոջարերով կը փոխադրեն ջաղաջը։ Երեջ օր մնալէ վերջ օդանաւով մեկնեցանջ Պոլիս , Մեղրէ - Սերաստիա - Անդարա գծով:

Պոլսոյ մէջ այցելեցինը պատմական վայրեր եւ Ս.զգ. Հիւանդանոցը, ուր երիգրույսը ու նայր բերելի մը մեկ պրտացրուց ըր առասարը ծայր բերելի մը մեկ պրտացրուց ըր լոր յարկաբաժ ինները, այնքան ժաքուր ե նաչակով չինուած: Կը պակսեր միայ «աստանով չնուսան»։ Կր պահրեր միայն «ծնողարերութենան մասը ։ Հարցուցի բը-«Իրկին», ըսոււ այր մասին այ կր խորքենչ։ Եւ եներդեց որ Ամերիկա վերադարձած ա-անե կոչեր ուղղենչ, որպեսյի նիւնական «Երկայներ ձարուին» էն ըստնա գրեցի ։ Անչուչա Տիկինը մանրամասնորեն կը պատոն Ամերիկայի մեջ։

Այս առաքիու տեղան մը սարջած էր Պ. Ասատուր Մարկոսհան ի պատիւ Հայրե – նակիցներու եւ դրացիներու, եւ լաւ ժա – սակրցարու ու դրացրարու, ու լաւ «ա-«անակ անցուցինը նուագով և երդերով։ Հայրենակից Տիկինը ևւ դաւակը Աժերիկա «եկննցան Օդոստոս 3ին։ ԱՐՄԷՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

մը առնենը.... Մի՞տրը է, ասկէ տասը տարի առաջ չատ մը իմաստուն ծրագիր ներ ներկայացուցիր

Thungu 25

— Միաջա Է...

Երրայր հիշակա միարդ Է. դուհ

Էի՞ ը որ կը յանձնարարերի նկարապարդ
դասադիրջեր հարտարակել մեր երակա 
հերուն համար... Դուհ չե՛՛ր որ կ՛լաեր

Է՛ ձեր ունեցածի ու չուհեցածի պետջ է

օտարներուն հերկայացնենջ... Դուհ

Էի՛՛ր որ մեր Թերբերուն խեղմութեան

վրալ հույանու

գրայ կուլայիր … - Այո , հիմա յիշեցի … - Շատ ուրախ եմ . հիմա ատենը եկած Նատուրայի ու հրատատեր հղատ է որ բազձանջներդ իրադործուին, յա -ռաքիկայ երեջ տարիներուն մեր արա -մադրուքենան տակ ունինջ կարդ մը ձեռնմարրուքինահ տակ ունինը կարդ մը ձևոն-ծաս մարդիկ, որոնք անվիկապես դուսի պիտի լծունի, ոմանք արդեն իսկ նիշվեր հաւաքած են եւ մեկենապե մի կը սպա – սեն, որպեսրի իրևնց ձական քրաինչը մեջենային յանձնուն ... — Աղեկ ։ Ժամը ջանի՞ն հղաւ, ահդ մը

այիտի հրթայի

նարար, դուն ալ պարարտ գումարով մը կր մասնակցիս ։

ղը «……ադրը» . — Ոսի՞նք հա, ի՞նչ հա։ — Բայց դուն էիր որ ։ — Մաիկ ըրէ որ րսեմ — ես , ասկէ տա-սը տարի առաջ տասնոց չունէի եւ ժամաակ ունեի ատանկ խնդիրներու մասին դլ-լուխ յոգնեցնելու . . Փառը Աստուծոյ , պատերադմ մը վրայ հկաւ ևւ կէս միլիոն

չքնանց է հաղար տասակ դործ ուերս է «ու մանում կ հայ գիրը ու լրապեր իսադցնելու -ուրիչ դուս դարի, սիրելիս - հետեւհալ Վրոյցը, դոր թարեկամո ունեցած է կար -միրի մը ձետ

չինեցի. Հազար տեսակ գործ ունիմ

— Լաւ, ենք բոլչեւիկները այդջան կր
սիրես, դոնկ իրենց նիւքնապես կ'օդնե՞ս ...
— Վայ ապուլ վայ, նէ իսեք տամ ի
լիենց, նէ ծափ տամ , մէյ միա կ
դրա՞մ ասմ ...
ԵԻՐՈՍԱՑԻ

— Ինչպէ՞ս անդաւ ճամրորդութիւնդ ։ - Լաւ է, րայց պատուհանին ճիչդ առ-ջեւ հստած ըլլալով՝ հարրուիսի թըո -

— Թող տեղը փոխչեր մէկուն ձետ ։ — Ես ալ ատիկա խորհեցայ , բայց վա-կոնին մէջ ինձմէ դատ մարդ չկար · · ·

ԱՄԲԱԿՈՒՄ երեք ամիսկ ի վեր վարձք

600 ԻՆՏՈՐԿ սիսը ասիսչ ը վոր դարշը Հի վճարհը իր սահահրոջ ։ ՏԱՆՏԵՐԸ — Պարու, այս դիշեր երա – գիս մէջ տեսայ որ երեր ամսուան պարա– գրդ միանուաղ վճարեցիր ։

Դուն երարի կը Հաւատա<sup>ը</sup>ս ։ Մնչուշտ կը Հաւատամ ։ Ուրեմն աուր առաղ գրամիդ ստա –

ՑԵՏԱԴԻՄԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ **ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՄԷՋ** 

#### " ILL UHILY OKCC. ሀህ ፈሀՅበኩ ቀኩፈር »

wur. - Թուրք ծանօթ հրապարակա ասեւ— թուրք մանօր հրապարակա -գիրը, հաշար Քէմալ, կը շարունակէ պատկիրազարդ պատմութիւններ հրատա-րակել *ձիւմչուրիյեն*ի մէջ, արեւելհան նահանգներու մասին։ Ահաւասիկ հատ – ուած մր եւս

**Եաչար Քէմալ որ անցևալ** ո Եաչար Քէմալ որ անցհալ տարի պատ կերացուց Արարատը եւ արևւելեան նա Տանդներու Համապատկերը, նոր յօդուա «անդասըու «անապատկերը, ար յորոշա-ծաչարգ մը կը հրատարակէ «Ճումհուրի – յեն»ի մէջ։ Ստորև կուտանը չահեկան մաս մը այդ նկարագրականէն . — Փոչնքաքաւ Համրաներ , տար է ,

«ուսարիկ տար։ Կրակի պէս Հով մը կ՝այ -բե, կը մրկէ մարդը։ Փոշիի սիւներ ոլո -րապաոյա կը դառնան Հովին մէկ՝։ Գրը -աինջս Հեղեղի պէս կը Հոսի։ Այս տարին ղէնես կիներ կուդան սեփսեւ «չարչաֆ»-ներու մէջ փախխուած եւ փախխոց դրած

ակրու մեջ փավեքումած ու դրաբարոց արիր ...

Արցուս դորցաւ, պապակես կր առյո 
լեղուս դորցաւ, պապակես կր առյո 
բիմ եւ դեռ բաշական կայ մեր դասա 
առյեն դեւոլը հասնելու Համար Գեայիը

հատիմ դել մբ հանդլիմ իարհեցայ վե
կարելի է, դեայիա կրայեր այես հայայե

հայ։ Արտահեց կրայեր այեր մորուհին, անունցեն մեն ուղենից հղաւ ինայեւ

Հայա եր դեսոլը, որ ընկերոչը, մեր դա 
առունի դեր էր ընտա դու մեացայ :

«Եսեմ ար դասատու ընկերոչը անունը և։

www.nch afterb & F. Gum and Swagh:

Latel of a guamane, polithrage winning his

op afterfit & Managen & Linke after

op afterfit & Managen & Linke after

bli: Blift of almost: Some on afterfit

nements of the amountablem and blift

dagman's more afterface & Miller and

mant & more afterface & Miller and

mant's motion when he per a per

mant's motion when he per a per

mant's motion when he per a per

mant's motion.

Տարեն հալած եր կարծևս ։ Քովիս կեղարում արաս չր դարսա : բողքա դողատոս մարդուն տարերն ալ ըսպիկ էին ։ Ձիու պէս արադ կը ջայէ , նտեւէն դժուսո կը հասնիմ : Ան ալ ինձի չափ , ջրաինջով ողողուած է , բայց կարևւորունիւն չի

ար :
- Մեֆի, ի՞նչ գործ կ՛քնես, ինչով
աղրուհս :
Արեշելին ժէջ տարիքու ժորուսուոր երուն «Սժֆի» տեսունը կուտան : Մեր Սօֆին թուրքերեն ալ չի գիտեր ընակա

նարար ։ Կը Հարցնեմ իրեն․ — Ձաւակ ունի՞ս

ազաբը կը կարդա<sup>ր</sup>ն ։ Հաղիւ Թէ Հին տառերու խօսքը՝ ըրած էի, Սօֆի կրակ կարեցաշ սոսկալի դայ pn fond de

Մի եղիաը, ան կետվուրը, ան Հայու «փիճ»ը, ան գնչուի արմատը, ան անպա-տիւ դասատուն, որուն մասին խոսեցար, անկրոն դասատուն, մեղի աչջ բանալ կու տանց միքնէ։ Հօմաները օմիր կր քեօքունն կրմե։ Այդ կհավուրը դուով մեր աղաջը գորաց կը դմե։ Եւ երը վարժարանի չըր-ջանը լրանաց, հղամը նղած է ալ, ազաջը մեծցած են այրեւս։ Անդիի կողմի դիսի-րւն մէջ կհավուրի դպացը չկաց, այդ-անդի աղաջը շանցիստ Հանդիաս կր աղա-վեր կեղուն, ամէն աղաղ կրծառուրի աչ չակ Կուրան կը կարդաց։ Ամէն մեկը Տոdiffe 5

մա դր և է։

Խոսը փոխնցի ։

— Սօֆի , րսի , դուն ո՞ր ադանդին կը
պատկանիս։ Շէլիսբ ո՞վ է ։

— Ով Տէր, պատասիանից էլ Ապաիւգատիր Կէլյանի ։ Մերին Շէլիբ , ատ ձեծ
է , Խա Շէլիս, ձեր Շէլիգին ձէկ ձեռջը իրկինջն է, միա ձեռջը դրախաը ։

— Շաշու ըսի , կինահամ ֆէ , ըսւ չէլիգ
որի էր խոկ , որֆի կր հարդին իսկանո —
դրույները։ Շիսա՝ է ։

— Արդակ և իրսեն , գոռալ , բայր անշա— Արդակ և իրսեն , գոռալ , բայր անշա-

պույները։ Շիտան կ է։

— Այդպես կ իանեւ, դոռաց, բայց անձաւտաները կը դրաբարաեն Շէլիը։ Մետը իրձածը օգի չէ , ժարդաց աչջերը դոգուհը են արևւին ու չեն տեսներ։ Շէլիը երբ ձետ-ջը դոգծե օգիկ պատանին, ան անձինը -դեւ դենած արևւանին, ան անձինը -դեւ դենաց ծուս իլյաց։ Այդ կիներն այ դրախանն նկած Հուրիներ են։ Շէյիր կնաջ

գրարաչս սղած «ուրրոսր սո։ Եչյրը դսոչ կը հայի՞ միքկ ։ -- Սօֆի , ըսի կը նշահակէ որ այդ ու-սուցիչը «գրհարգ» մըն է , այո՞ ։ --Մի հարցներ։ ըսաւ , «դրհարգ» - մը

կեավուր մը ։

ALPE 33 2694 ILI 97,711,911,211,PEP 67

Ատանայի Թերթերեն մեկը կը գրե տարկան գօրջի վաստակաւոր գնդապետ Նազմի Սեվկէն, որ ներկայիս Թաղապե նապեկ Սեկիչի, որ հերկայիս Էնագայե առւքենած ծախագահ է 1933ին իր հրաժանին տակ գտնուսը Սժամոյաւ դիովին
չջինկայթը, Թերժեյի կամուցին վրայ
ե հերագայի հերագայի համագայուն հայաառան պատման որա դիուլիակահարել առատ
է 31 առաջակներ։ Լճհրը դործուած է այն
պահուն ուր դիուլրակները իրարու կապում Ստանա կը րերսելին։
Այս ժերկացումները լայն ահադրդուս քինա արքնայուցան են Ատանայի ենչ եւ
«Ինժակրաա» քներին այլ անադրդունայով
այս ժեն հատանել և առակայան հերագայան հեր

այս մեծ դէպջին, կր գրէ Թէ Հալջեան իշ խանուԹեան նոր մէկ ոՏիրն է որ երեւան կ՛նյլէ, եւ իր սիւնակներուն մէջ կր հրա և և լեջ, եւ իր արեսակինարուն անջի վա օգա-ապատին դեպրին վերարինալ երկու ծած-կագրիրներ։ Նագմի Սեվկեն իր մեկ ծած-կագրին մեջ ի՛րսե — Շատ դժուսար կա-գուինան մասնուստ հետչ։ Գոգան— Ասա-նա ճամ բունս վրալ անժամանակ կերպով ընաչնչներով 31 յերուդակներ, որոնը ժեծ դոչողունեանց դնով ձերբակալուած էին։ Այս կերպով ժեր կիրարկած կանոններն ու

ույս գորարդ անը դրրարդան փանանական օւ Հետաախդան քաղաքախանուն ինումն ու ինո-չընդոտներու կը բանին : Քեագրժ Օրպայ ու դրած էր.— Պասա-Հած դէպըր ցու պատճառեց եւ Գործա -վարունիներ Հիմնական <sub>գ</sub>ննուննեան մր գիլը մը հղած է մեր յաջողու թե ար -գր այն տպաւորութիւնը թողու թե ար -Հերարիեց ուսասան հետության ու

"BILDILQ SP OFFOOLF

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

#### ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(UNINUTE PURULAR 46ULFLE)

Մ թինւ նոձինհերը խորձրդաւոր կերպով Ար ձօձկին իրենց ընջուչ կատարները չիւ-թեղ չունչ մը տարածելով չուրչը ։ Արադ

խեպ չունչ մը տարածերով չուրջը : Արադ-արադ իրարու ձետ իր չաղակրատելի մի-Մենիծերու հրահաչորակ տերեւները ։ Բայց աձա Սոգոման վեր կր ցատկել տե-ոլեն ու ակածի կր դեմ; կնաջական սիրա— Հայ ձայն մը, որ յստակ և ու մինա՝ հեչ-այես այս ցորաքուրմ առաւշար, կ'երպե ոչ ձեռու ծատերուն հայն։

tions sometiments unions.

Amp or spears, hough hydrodyn hinghen
hinghts his coult, history i throbbyon hunghunjents dunulys, hydrodynd janochung dibutonis (Son dyd, dunulyshiphyn) to mys hyafri dunulys angloshiphyn to mys hyafri dunulyshiphyn o gynesynafri dunulyshiphyn o gynesynyn o gynesyn
yn o gynesyn
yn o gynesyn o gynesyn
yn o gynesyn o gynn o gynesyn o gynn o gynn

դին անանիներին ու դիրքական դրաւրս։
Բիւնթ բորի անդութը ժողևու մր կր չողացիսկ քաղաւորին այեփուն ժՀՀ։
Աւհի ու առելի ժոտեն կը բուսի ձայնը։
Աւհր ու առելի ժոտեն կը բուսի ձայնը։
Ահուսաիի ան արգին այսանց է ... չատ
ժողը, հիշղաւորումի ժայքիներուն հանուր, ցումիերու ժերասուռեր կանանիչ
ժիշս կողմը։ Այդ ժիշոցին քաղաւորը իր
ժեռա կողմը։ Այդ ժիշոցին քաղաւորը իր
ժեռախրով դրուչորեն իրարմէ կը թամել

ծառերուն ճիւղերը, հանդարաօրէն առաջ կը չարժի փչոտ Թուփերուն 84948 be դուրս կուդայ րաց տեղ մը ։ Անոր առջեւը, դեղնագոյն մեծ ջարերէ

Մետր առջևեր, դեղնագոյի մեծ գարերե կողատայեն չարուած պատմելին այի երգ վր, դերի վեր կր ասրածուի խաղողի այ-դին։ Վապատրակ Բենին. Հաղուստով ար-Էսակ վե իր գարե գրիասունիկու չարեր բու մեջևն, կր Հակի բանի մր վրայ եւ կրին կողարի ու կիկոլ: Շիրաեր աղջկած մարերը կր վառին ա-ևն ծաև

Հով ու զով է սիւքն առտուան , Մինչ ըստուերնե՛րը կ'երեւան Տըրտում ցայգին՝ որ կը փաղոչին ։ Եկո՛ւր, եկո՛ւր ո՛վ սիրական , Սարհրէն վար, ինչպէս կուգան Եղնիկն աղուոր ու ոստոստուն , կիրներու գի՛րգ եղջերուն :

Այսպես կ'եգոէ ան , որթատունկերը ի րարու կապելով , ու յամրաջայլ վար կ՝իջ-նէ , աւելի ու աւելի կը մօտենայ ջարաչէն ծէ, տուելի ու ասելի կը ժատեսա գարագետ պարիային, որոշես հանաեր իկցած է իհա -գաւորը։ Արքնակը ձիս մինակ է, ոչ որ կը տեսնչ եւ եր լսե գայծ ինագորի ծաղկա -ևտ թուրմունթը, տոսաւան - բերկրատին Բարժունիներ եւ վառ արիւնը սիրային ձէ՝ իր գինովածեր դինար, եւ անա միա -ժիտ ևորին դատերը ակնքնարնի մը մէջ կը ծաղկին իր շութներուն վրայ եւ Հովերուն կը տրուին ու կը ժուցուին յաւիտեան .

Որսկան ,որսա՛ աղուէսն ու իր ձագուկներ , Որ կը սըփռեն այգիներուն մէջ աւեր Այգինե՛ր որ կը լողան Այգինե՛ր որ կը լողան Ծաղիկներուն մէջ բուրեան

Այսպես հրգելով `ազջնակը կը համև պատին ժշտ ու., չնչմարելով Թագաւորը ետ կը ծռի ու կը բալէ սարայանեն ի վեր Այժմ երգը առելի հուլ կը հնչե

Ո՛վ սիրական վազէ՛ հկուր , Այծհա՛մ եղիր , վազէ՛ հկուր , Սիրոյս մատղա՛շ եղջերուն՝ Որ րոյրն ունիս լեռներուն

Բայց յանկարծ կը լոէ ու կը ծոի դետ-նին վրայ որ ,այլեւս անտեսանելի կը մնայ այդիին մէջ ։

Ճիչտ այդ պահուն, Սողոժոն ջաղցրա-լուր ձայնով մը կը կանչէ.

Uppneh myghy, gnegnep hubh երեսդ , չարունակե երդղ ։

Արջանր կ'ուղղուի արադօրեն եւ երեալ դեպի խաղաւորեն եր դարձել: Ուժղեն Եսվ եր կր ուղայ ար դարձել: Ուժղեն ծիացնելով անոր ենել: Հայուսար որ բանկարձ անդժօրեն կը աղղանի արջկան ժարժենին բոլորտերը՝ դեպի վեր ու սա-

թերուն միջև։ Ու Թաղաւորը մէկ ակրևgepene apper: He fempuneng def miple-fumpli def — hep ala mefsadig fel fempli def — hep ala mefsadig fel be diang adaptaon dept dugal by, op an-myly kg in empelagud, he mandelpadi he amphipadi daughlifiki jangarikhada տարեկանի ծաղկեփԹին յորդունեանը մէջ։ Թագաւորը կը տեսնէ անոր փոջրիկ, կլոր եւ ամրադեղ կուրծքն ու ծիծերուն ռադայթներ կ՝արձակէր. կը նչմարէ աղ գիտակրութ գարտացքը։ Էր որասաց այգ գիտ կու կը նշմարէ այն իսոր դինչը, որ կը բաժնէ անոր տաքերը վարքի մինչեւ վեր-ատվանդ իրկուրի իր բաժմուի՝ ուռուցիկ գիտորուն մօտերը:

— Որովհետև քու ձայնդ քաղցը է եւ թու դէմ քը Հաձելի, կ'բսէ Սողոմոն։

ջու գեկալ ձանելի , ե՛լակ Սողոնոն։
Աղջնակը տւելի կը մոտենայ եւ Սադաաշորին կր հայի Երինում եւ դեալրային։
Անձկարայի հիսայում պետլիյի է անոր
Սուխ ու պայծառ դեմ-ըր, իր փարիքան ու
խիտ, ժուք ոսկերդի հարերը, որոնց ժէջը
անցուցած է վառ կակալի երկու փուրին սով կը ծածկեն իր ուսերը ու վար կինհեն
Վէջին վրալ, ոսկնալ ծիրանիի մոր հետև
բոյակ իր ծածկեն իր ուսերը ու վար կինհեն
Վէջին վրալ, ոսկնալ ծիրանիի մը նման
բողակառելով ասեղակի ձառաղայիներու
տակ:

(Tup .)

#### **ԹՐԻԷՍԹԷԻ ԹՆՃՈՒԿԸ**

Հասել 450 հոր գառծու Բիւն պատճա-ուրց Մ. Նահանգներու արտաքին ծախա-բարին խոսքը թե 1938» յայսարարու Բիւ-եր անփոփոփելի Է։ (Այդ դայսարարու Բ Մամբ արկւմահան երեք գամակիցները համանայն էին որ Թրվել Բե արտա երե-թամայր հասարից յանձնուի)։ Դատվեց արտաքին ծակապարու Բեսան

րտալիոց հրոսակրը «Աժերիկացիները լու ժիջոց մը գտեր են Իտալիան կորսնցնելու »։

Նոյն օրը իտալական կառավարութիւ – Նը «պարդապէս անձիչը» Հռչակեց Եռւկո– սլաւիոյ վերջին բողոջը, «Էկ չարթուան ընթացջին

Բանավէնը կը չարունակուի հրկու հր -կիրնհրուն միջևւ։ Եուկոսլաւիա խնդրած կիրներում միջևւ։ Էոււկոսլուիա խնդրած է արևւմանան երեր դաչնակիրներն յոր դորեր որ հասարա հատարիա հատանի հանագրած գորել որ հասարիա հա անաև իր դինուորական որույա հիմները։ Մ. Նահանդները չեն ուղեր միջանակերը։ Մ. Նահանդները չեն ուղեր միջանական իրայրից վեծապես բինիան դեսպանում չեն չիկին կետ «չաար դարարի» հատարից հիմն մր ումեկաա փարչապետին ծետ չեկ առաջել Թրիևս Քրիևս բին մասին ալ խոսած են։ Զաղաջական բրանակիներում չեց անձագրեր կա պատեն Թրինոյի հասին, որ կրնայ մեղմացնել կամ հասանացին չեն միջանակիների չառին, որ կրնայ մեղմացնել կամ հասանացին չեն միջանակիները հասին որ կրնայարաը ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԹԵՀPIKh խորհրդային դևոպանը, Պ. Լուրենակին, որ շանահատնելի» էր ջանի մը օրե ի վեր, հիւանդուրենան պատրուտ-վով, իրէկ ունեկորդուրենան պատրուտ-ներ իրանի արտացին դործերու արարո -

ԻՐԱՆԻ կառավարունիիսեր 23:400:000 աուրայի գումար մբ սաացաւ Մ. Նահանդ- Ներու Դ. Ներու հայար հետի վարկերին, իրքեւ անդեր հակա ձախունին և Ար դումարը ավահի չակած օգեունիեւ Արա դումարը ավահի չապահայալի արդ մեր չապարալիներու գոր - ծաղթու Թևան: Այդընհաուրը խոստացած է ուրիչ դումարներ ալ արամադրել։ — Թեհրանէն հասած վերջին լուրերու հա – արամադրել։ — Թենրանի հասած վերքին րուրելու հա համայն դարարվան վենակի կը բարու-հավում դարարվան վենակի կը արարեներ կը խասանալ անանեց որ կը յա յանեն դետ-ջելու պահատները ։ Ուարկանում ինչ ե՛րու իք Թուտե կուսակցումիլեր կարևա-բուծուած է, Թենւ իր պարունակե համար հավուքիններ եւ ուրիչ գործեր կատա-

ZUEPUAGSAFPBUE EUNUSUZFE ՀԱԱ-ՐԱԳԵՈՒԹԵԱՆ ԵԱԽԱՐՎՀԻՆ եւ «Հատահայա փուխեր միկայաներին տորային ինկայան արին ինկայան արագրայան առաջանական առաջան հարագրայան արագրայան հայաստական հայաստանի հարագրայան հայաստանի հայաստան իչրաստություն»: Կ. Հերասա օրյուլ Նալով այս ակնարկը, րացագանչեր է. — «Գոնէ մէկ աաղառւկէ պիտի ազատիմ, այլեւս անգամ մին ալ էրնդունելով մա – nhow thethe »:

ՔՈՐԷԱՅԻ գերիներու փոխանակութերւնը վերջանալու վրայ է։ Կարմիրները արձա-կեցին նաեւ ամերիկեան առաջին Հրամաարը, դօր. Տին։

ԱՆԳԼԻՈՑ վարչապետ,ը Չըրչիլ, արորակին ապարինած է, արտարարեց Եէ պիտի մնալ իր պարտծեր կորարարեց կարգ մր փոփոխունիւններ կատարելով հանդերձ է Հաւանական է որ փոխ - վար չապետի պաշտոն մր հաստատուի ։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻ նոր ցնցումներ ղղացուե ան Յոնիական կղղիներուն մէջ։ Քեֆա – ցանն վրանրագրու դոլգրություն մեջ: բուգրա-բանիոլ դիուբերը հաղուստ - կապուստի եւ պատապարտիի կարգութե : Գիույայինե բը կջ հաւարին աշերանիերու մրայրները, առժամեայ պատապարտներ չիներու հա-մար : Որորումներն ալ մեծ վետաներ պատմաստած են :

պատմաստան են :

«ԱՄՄՆ գերագինման իներիրը միջա
ի՞արծարծուի Մ Նահանդներուն մեկ : Արաարին ծախարարը առջի օր որ որ յայսնեց
Քէ ձագիսն առեր ազրու միջորներ ձեռը
պիտի առնել իր հերջին պատասիան հեռը
պիտի առնել , իր հերջին պատասիան հեռը
պիտի առնել , իր հերջին պատասիան հեռը
բահանեւ որ "ը չուերարիան էր պահանունը
բահանեւ որ "չուերարիան էր պահանութը
բահանեւ որ «Ար արատերագր
պործածեն , ենկ պատերագր
Վերջեայի մեկ », Նախարարը մերջենց ար
ասահանել ուր առներ եղան Հարցումի
մել, դիան ապույի են կառակարութիւնը
խաղաղութենան իր ադասե եւ ոչ Քէ պաաևորագի վերոկանան :

PPRUAUL 29USUANIPELL ASULPANIE ZUBBE

2. Alampankuh (Þpuñu ), V filmu Amp-amkhuh (Ahffe), Upind Afrikfilmi Þa -pankuh (Lfpuñuh), Upinakhh hiprants-kuh (Þpuñu ), Upinakh hiprants-filmi (Þpuñu ), Vhina Þtpiftelmi (Þp puñu ), Shiph (Þpuñu ), Bujarishkih Umquathuh (Þpuñu ), Lhputu Zuntu րանու ), Տիորիկ (Գրանու ), Շորուֆիլ և Մադրուժեան (ֆրանու ), Նիրսկա Հարդես (ֆրանու ), Արիիւ Յահրա Շիրինեան (հ-դիպա ), Շորբիկ Տեժիրմի Ֆետեսդրաւ (առը ), Մարդար Մարդարօգրութը (ֆրանու ), Յովակիմ Գաղօգիու (ֆրնու ), Կարդադետ Բարսեղեան (ֆրանու ), Սար դիս Գույուժե՞սու (առը» ), Լեւոն Գէրինան (ֆրանու , բանակին ժե՞ք ծառայած ), Գլ-որդ Գեորիան (առը հայնաատահ , արդ Գեորիան (առը հայնաատահ , (Փրաստ ըստագրում է առայան ), 13 - որդ Գեորդեան (սուրիահպատակ դար -ձած ), Վահրաժ Վաղարչակ Ֆրէնկեան (իրանահպատակ) , Հայկ Արժենակ Ղու սեան (ֆրանս.), Ցելինե Կառավար հան (իրան) , Կիրակոս Թումանեան (եդիպա.), Ներսէս Գասապեան (եդիապ.), դրոյա», ներոչ և բառադատ (հրիադ), Արտահահ Տաբահան (ֆրանս-), Հայի հայարմիան Տաբահան (ֆրանս-), Հայի հայարմիանան (ֆրանս-), Երուման Հուկանենն Կայծ
(երկար-), Անաւհիա Տիանա Չեկսեր Նաժիջնան (ֆրանս-), Թադելա Դաւիքեան
հան (ֆրանս-), հանրա Պոյանրայրա (Վարդահան) (աներիկ-), Հաւեն Տիրասուբհան (ֆրանս-), Գաոպար հուտրը վասփական (Ծրանս-), Գաոպար հուտրը վասփական (Երանս-), Ֆուվաիին Նարէեան
(ֆրանս-ի Արանի (ֆրանս-), Հրթարունան (ֆրանս-), Արջիարիա Փանոսհան Մեկերևան (ֆրանս-), Մարդար Հայի
Քելերեն (Հայալ-), Մարդար Հայի
Քելերեն (Հայել-), Մարդար Հայի
Քելերեն (Հայել-), Մարդար Հայի
Քելերեն (Հայել-), Մարդար Հայի ուսեակ իկինլիօղլու Վահանեան Տա -(\$pmun.) : (4,4,9)

#### hungare sattering

Фшрере U. Видашийци Пертез ыць դեցւոյ Հոգաբարձութիւնը չնորՀակալու – Թեամը ստացած է , Ս . Աստուածածնի տօրին առնիւ, իսավորի հետևւհալ ծուէրնե -թը. -- Տիկին Թագուհի Չաջչաքհան, Տիկ. Էլիզա Շահինհան ,Տիկին Ժ. Պետրոսհան գլրգա մահրատա "Տրդրս Ժ. Կատրոսնաս եւ իր ժայրը, Այրի Տիկին Սրբուհի Յով -հանոլսեան, Այրի Տիկին Հաճի Փանոս -հանո, Տէր եւ Տիկին Միհրան Գագերհան , Տէր և Տիկին Սընըըջնեան , Այրի հիկին Նունիա Ձօրահան և իր գառակները , Այրի Տիկին Էլիզապէն Յակորհան , Տէր և Տի-Տիկին ելիպապեի Ասփորհան, Տեր եւ Տի-կեն Սերահետն, ընտանից Էծարա, Տիկին Պալապանհան, Տիկին Նարդուեր Տիվիր -ձևան, Տէր եւ Տիկին Պարիկեան, Տիկին Մուդատեսն, Տէր եւ Տիկին Այհատեսնե, Պ. 9. Փայլակ Միջացելիան, Ղարարոս Հաջագետն, Գերդը Այհատեսան, Պարա-պետ Ծանարական Գարիկեան, Մարար -բոս Ամեքօֆ եւ Միշրան Սակերիչեան,

> TAPISSERIE - LITERIE TRANSFORMATION

Ամէն տեսակ թիկնաթոռ, աթոռ, հինի եւ նորի մասնագիտութիւն, միշտ լաւա -գոյնը լաւագոյն գինով ՝

## MAISON ALEXANIAN

283, Fg. St. Antoine, Paris 11º

U. Jummuling 29, Rue Claude Tiller, Paris 12°

Tél. : DIDerot 62 — 58

## THESULUTTEU

ԽԱՆԱՍՈՐԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻՒ Նախաձհոնութեամբ Հ. 8. Դ. Վալան-

Նակառնունունիամբ Հ. Գ. Դ. Վայան-դնոր Հ կավիակին։ Այս ինթակի, Սեն Փերեի Մայրապետ -ներու գովասուն ծառաստանին մէջ, ա-ուսուսեւ մինչեւ իրկես և։ Մասնակալ ինեսի դի Վապ. Սաչի Հ. Յ. Դ. Նոր Սերասորի։ Վերադուհասական Տուխ բաժին։ Արտասանութինեն, մեներդ, իսք բերդ եւ Հանենանին

ահակիկայներ ։
Ճոխ արեցել, դովացուցիչ ըմպելիներ ։
Վիները դեւբամատրելի ։
Սովորական օքնադեւոներէ դատ, ամէն
բան վայրկնանը անգամ մբ ձրիարար
փոխարրունիւն ինչնասրոժնրով, որոնչ
արամադրուած են երկու ընկերներու կող-

#### Ս. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Մ ՄIIN ԱՏԾԱՄ ՎԱՐԾԱՐԱՄ
Բայուտե են արձանագրու քիւնները ։
Այն ծնագները որոնք եր փափաքին արձանագրել իրենց պատկենքը, Քոլ փաքան Հատրորդել անայունեան, որպեպի
կանիաւ ապահովունն տեղերը ։
Արձանագրուքենան, ապահովագրու –
քեան, եւն , կանիվել վՀագելիք գուժարն
£5000 Ֆոանի

քեան, եւեւ . փանակել վծարակը գուսաքա է 5000 ֆոանը ։ Կ'քնոլուհունն 9-14 տարկեան ալակերտ-ձեր : հանւ 15 տարկեան աղագծեր՝ ենկե տարիզին համաձայն ունին ուսումեական պատրաստունիւն եւ րարեկըքունիւն ։ Դիմել Տեսչունեան ժահրամասնունիւն-

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

#### 20962UV9FUS

Միլոյեան, Հարուստեան եւ Քիգիրեան ւնիջները կը ծանուցանեն Թէ այս կիրակի ակի չողհետնգիստ պիտի կատարուի արիզի Հայոց եկեղեցին, (15 ռիւ Ժան կուժոն) ի յիչատակ

ՏԻԿԻՆ ՈՎՍԱՆՆԻԿ ՄԻԼՈՑԵԱՆԻ

(Ծնեալ Հարուստեան,Մեծ Նոր գիւղացի) մահուան տարելիցին առնիւ : Կը հրաւիրուին իր յիչատակը յարդողները

ԿԱՐԻ ՈՒ ՁԵՒԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ 45 տարուան փորձառու Թիւն եւ լաւա .

ACADEMIE DAYDOU 12 Rue Lafayette, Paris (9.) Métro Chaussée d'Antin և թղթակցութեամբ ։

գոյն վկայականներով

### ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԷՔ **ԵՐԲ ՍԱՍՈՒՆԻՆ ԿԱՅ**

31, RUE d'ALEXANDRIE Métro Sentier, Réaumur et St. Denis Tél. GUT. 92 - 65

Արեւելեան թէ եւրոպական ձեր բոլոր ուզած համադամ կերակուրները, անու-ջեղենները , ըմպելիները, աղանդերները։

ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ ha

**TUS BUPUUP ԳԻՆԵՐՈՎ** 

ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱ

THEOLOGICAL TRANSPORT OF USANGE

## ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ

Ճոխ միևրը Հայիրէն հին և նոր հրատարակութեանց Հայագիտական և արևեկագիտական գրքիը՝ ամեն իկրուով ՀԱՅԻԱՅԻՆ ԱՐԵՒԵԼԱՆ, ԵՒՐՈՍԱԿԱՆ ԵՒ ԱՄԵՐԻՐԵԱՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՀԱՐԱԼՍԱՐԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՄԵԾ ՄԱՏԵԱՐԵՐԱՆԵՐՈՒ

արանակ հայաստանում և արասահանել առացուած ապագրանքները եր գործադրուին օրը օրին եր եր արձադրուին օրը օրին եր եր արձադրուին որ օրին եր արևուներով արևոկագիտական ամեն կարգի գրքեր և մատենադրարաններ LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur le Prince, Paris (6°) Tél. DAN. 88-65, Chèque Postal, Paris 1278-35

วงบรทาง โจงบาทก ราการ รงบรทาง โจงบาทก ราการ รงบรทาง โจงบาทก

#### SUPERSTR

ԱՆԵԷՌ — Հ. Յ. Դ. Արամ են խական ե տէի ժողովը այս չորեզչարնի ժամը 21քն , ծանոն Հաւաջատեղին։ Կարեւոր օրա –

ԿԲԸՆՈՊԼԸ — Հ. Յ. Գ. ԵսիԴեդրայր – հան ենիականիտեի ընդՀ. ժողովը՝ չա – րախ 5 Սեպտ. ժամը իրիկուան Չին։ Կա րրոր օրակարդ:

ՀԱՄԱ - ԽԱՐԲԵՐԴԻ Եփրատ Միու Թեան Կարտանի եւ Պիվէռի՝ նորակազմ մասնաՏիւդը ժողովի կը հրաւիրէ իր ան-դամ եւ ոչ անդամ Հայրենակիցները այս դամ եւ ոչ անդա կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 3ին, Գեղունի որահին մէջ։

#### ԴՊՐՈ8ԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը կը վերաբացուի Սնպա Վինս Արձանադրու-Թեան Համար դիմել վարժարան հինդ -շարթի եւ չարաթ առաւստ փամը 9-12: Հեռամայն Ռէնսի 172

#### ՀԱՑԵՐԷՆ ԴԱՍԵՐ

Ա. Աժտերհան Հայերէնի դասեր կուտայ ժամաւորներու եւ խուժրերու, աժէն օր , ինչպէս նաեւ իրիկունները։ Գրել Հետեւ – հալ Հասցէին A. AJDERIAN

41, Avenue des Gobelins, Paris (13°)

FALAR LUZUAARA LERAK

nrgua-rake bus

#### Gros, Demi-Gros ուլպայ, մի - պա, ներքին ներմա -

կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -1,6004 նոր գիներ

Articles polichinelles- p 4 und up :

U pul 4 ung fu'

## BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC, 66-50

PEINTURE DECORATION

VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Ա. ժենավերջին դրութեամբ:

Մեր մատչելի գիները խիստ նպասա ւոր են հայկական հաստատութեանց եւ

տարապետներու Համար։

շեր ԿերՊԱՍՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

9 b U b 8 b 4 .

## U. ZUULL bush

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

ԴԵՐՁԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ ( Burnshphin ), U.USU.A., Ptlu., 7-60202, 40204, 6h USIZ:

նելուսոր

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ



004666

SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-6 *ዩԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* .

թրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE 1953

**UhCILUh** 6 บษาระบา

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

**ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2571** 

## 29ቦት ՏԱՐԻ -Utr house

#### ԹԵՒԵՐ ԱՌԱՆՑ ԳԼՈՒԽԻ

@hh 7160

Դեռ ամէն բան չըսինք արեւմահան եւրոպայի Հայկական գաղուխներու մասին։ Այդ դաղութներին իւրաջանչիւրին մէջ տակաւին կան երեւոյթներ եւ իրողու տակաւին կան երեւոյթներ եւ իրողու -թիւններ, որոնը լուրջ ըննութեան կը կա-

րտորս Միջանկեալ, պիտի խնդրբինսը աշխա տակիցներէ կամ իրադեկներէ, որպէալի օգնէին մեզի, պատկերը լրացնելու հա

արելը արդ մար : Նոյեր կը ենկադրենը հղամատյի հայա-շատ կեղումեն մեկը փորձե բանալ դրջի դահագահ էները, դոպեսյի կաբեռանը ավ-գայական հղայակացունեան եր յանգիլ : Մինչ այդ , յիչեցնենը անդան մի նաչ-լափապանդ երկար աներկի այդ հասարական գիրար աներկի այդ հարարակար երկի այդ հարարական արհայան ու անագատանության արհայանության անագահանության անագահանության անագահանության անագահանության անագահանան անագահանական անագահանան անագահանական անագահանան անագահանական անագ

ոարած անտիրութիւնը եւ անիչիսանու -

ատրեցինը, արդէն, թէ ինչպես կր Բացատրեցինը, արզէն, իք ինչպէս կը դործեն ժատնանչուտծ չրջանները, Փա -րիզ - Մարսէյլէն ժինչեւ Հարեւան դա -

Julip Ամ էն տեղ ալ, հիմնական ցաւր մ էկն է, աւելի կամ պակաս

Յողնած – դադրած , յայտնապէս ծան – րարհոնուած կամ նախապաչարուած

րարևոնուած կամ նախարարարուած ժարդիկ մնացեր են դործի դլուխ ։ Նոր տարրեր չեն հասնիր։ Ձեն ալ հե տաքրքրուիր

Նոյն իսկ ի բնէ աղդասէրներ կը դոմա-նան ժոմարին, իւղաղին կաժ անդամա -աուրջ վՏարելով եւ «Մապեալը Էուրին

Եթ կարելի եղաւ երեսուն տարի դիմանալ այս տժգոյն, տնավարի գործու -նէութնհամը, այդ չի նչանակեր թե կրը նանք երեսուն տարի եւս շարունակել ,

Արդէն այնպիսի ձեղջեր եւ փոսեր բաց-ւած են որ, դժուտր չէ նախատեսել Հե-

ուսոն եր որ, դժուսոր չէ նախատահանը հետոնւանջները ։

Կրնա՞ջ ձեր Մեւերը փարտել, դործել ,
դունը բարձեն տակ ծածկելով ։
Որջան այ տուղջ Մեւերը ունենաջ, դա –
տապարտուած էջ անչարժու Մեան եւ ամըսենան, երը դյունը է դործեր ։
Այսպես այ Հանրային կիանուից մեջ է Ա –
ձէն ուր որ Համրային ընհաներ .

այն ուր ող «ապսուր ունրոր ։
Տարրական պայժան Էլդուիններ սանդ ծել ամեն անդ : Եւ Լեորըոնաներ, ղեկա վար դույն մր՝ ամենում «ամար :
Ճամրան կր՝ ամենում «ամար ։
Ճամրան կր «արքեուն, ենքե սկսինը մեր
առւենն : Երբ կարգի դենեց մեր առւել :
Նախ՝ ֆրանսաշալ բընանը : նեսու Հա-

րեւան դաղութները Նախ վերանորողում , վերակազմութիւն ամէն տեղ։ Յետոյ ընդՀանուր կապ մը , կեղըոնավար դլուխ մը՝ ամբողջ արևմա-ետն ներպայի համար ։

աս օլողայր ծառար Ծրարիր եւ ուրիչ մանրամասնունիիւն – եր միչտ ալ կարելի է մշակել : Մենը Հիմնականը, դաղափարն է - որ

կ`արծարծենը ։ Նոր չէ գաղափարը, բայց կացու⊌իւնը կը պահանջէ նորողել ։Մանրել եւ տա –

Ս,յն մարմինները որ այժմ կր գործեն մեր յիչած դաղու թներուն մեջ, եթե փորձևն խորգրդակցական ժողովներ դումա ձեն խորմերդակցական ժողողթուր գ-րևլ, դարրերաբար, առաջին ջայլերը ա-ռած պիտի ըլլան դէպի աշխուժացում ։ Այդ ժողովներում են չ, պիտի դանեն դէմ հեր որոնը մոոցուած կամ անծանով

ղենքեր որոնը մոոցուած կամ ymd 5/16

«Անծանօթները» թերեւս կ՝ողներրուին և ասպարէդ կը նհատե Կարձ խօսքով, տեսակ մը մարդո մար կատարուած կ՝ըլլայ, երեւան հ Shann his Smith -

մար կառարուաս գլու ... լով պիտանի ուժեր ։ Միևւնոյն ատեն նոր լոյսեր կը ծադին ,

Օրուան պահանքը,— Նորոդել բոլոր ու-Օրուան պահանքը,— Նորոդել բոլոր ու-

#### 0000116 4694666

#### **ԵՐԵՍՓ**․ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՄԷՋ

#### 33 ՄԻԼԻՈՆ ՔՈՒԷԱՐԿՈՒՆԵՐ

Այսօր, կիրակի, հրկրորդ անդամ բլ -լալով հրհաի. ընտրութիւններ կը՝ կա -տարուին արևւմտեան Գերմանիոյ մէջ , մասնակցութեամբ 33 միլիոն ընտրողնե -

Եւրոպա եւ Ամերիկա անձկութեամբ կը

Ենրադա եւ Այ արդա առողութուաց դւ ձետելին ար փաղարնեկանից, որակ ար « դիմերը մեծապես պիտի ազդե միջադգա -յին կացունեան վրայ ։ Բասկանարար ամեկի աւելի չահաղը -դուսած և նարևմահան գաչնակիցները , «Իրա հանարար ամեկի առելի չահաղը ինչպէս և Խ . Միութիլմը։ Առաջին -ննրը կ'ուզնն որ յաղթանակը չահի ներ -կայ վարչապետը, Տորթ Ատընաուրը, վայ վարջադիտը, ծողծ՝ Ատրիստուբը, -Հերժ կուսակից իրենց բաղաքականու -Ձեան։ Երիրորդը, Մոսկուա, աժէն միջոց կը փորձէ տապահրու Համար արևունաևա Գերժահոկույ հերկայ իշխանունիներ։ Ընտրութիւններին բանի մի օր տասը, Տողծ Աալնաուրը առաջարկեց երաշխա-

ւորու թեան դաչինը մր կնքել բուն Երւո -պայի եւ W. Միու թեան միջևւ, ամէն ա,պահովութիւն ներջնչելով այս պետութեան ։

առնիւ Հրատարակած յայ րութեան մէջ, արեւմտեան Գերմանիոյ վարչապետը յիչեցնելով իր նախընթաց գույշապատը յրչոցակար ըր տարարը են «Եւրո-պայի պատապանունեան կազմակնրպու -Եիւնը ոչ միայն չսպառնար Խ . Միու -Թեան, այլեւ կը պարունակէ երաշխիջ -ներ՝ անոր ապահովութեան համար, մասոսը Նաւորապէս զօրջի եւ սպառադինութեանց սահմանափակում ։ Կարելի չէ հաւատալ թե W. Միութիւնը վտանգուած 4'111111 եւրոպական Հասարակութեան մը կագ -մութեամը , իր մէջ առնելով 12 դերման

Վարչապետը յետոյ կը պարղէ իր ծը -ագիրը, — 1․ Նկատի առնելու Համար Խ րադիրը, — 1 - Նիատի տոնելու չանար և Միու Թիան ապահովու Թինքը , Ներոպա — 
կան համայները կապուհրով Այսանա, Վադմակերպու Թիան , կրնայ , դրվանային 
համաձայնու Թինձ մը կներ արևեւի կան 
հակատին հետ Այսաժողովին միջայա։ — 
2. Տետեսական դործակցու հետ և , ա — 
Հայանային հետ Հայանային հետ և , ա — 
Հայանային հետ հետ և հայանային հետ և , ա — 
Հայանային հետ հետ և հայանային և , ղաբական ապահովութեան խնդիրները իմիջոցները կարելի է լատկացնել բոլոր ժողովուրդներու կենցաղի բարւոքման եւ առեւարական փոխանակուԹեանց զար –

TOUGHALL BE TEPAL

Խ. Միութիւնը անմիջապէս «ոչ» պա – տասիսանեց այս առաջարկին։ Մոսկուայի ան թելը եւ դործակալու թիւնը կ'ըսեն թէ Տորթ. Աաընաուրը կը փորձէ՝ ապաՀո մեք իր ընտրական չաղքանակը եւ դերժան ժողովուրդին ընդունիլ տալ Արեւժուտքի Հետ կնչուած Հաժաձայնու∄իւնները։ «Խ ենա դոլասաս Միուքինար ուժ տալ այդ ծրա-դիրներուն որոնք սահմանուած են նախա-յարձակման բոյն մը ստեղծելու Եւրոպա-մե ՀԷ եւ որոնք չեն համապատասիաներ դերման ժողովուրդին չահերուն»։ Այս առթիւ, Խ. Միութիւնը նորէն կը յիչեցնէ Թէ դերժանական հարցին կարդադրու -Թևան արդելֆները Մոսկուա չեն դանուիր, 

մը մադիելով »։ × Մ. Նահանդներու ջաղաջական չը – ջանակներուն մէջ ահաճութինն պատճա – ջանակոնրուն մչջ տետեուխիւն պատճա այ ռեց արտաբին նախարար Գ. Տբլըսի այ յայտարարութիւնը որով Հրապարակաւ յաջողութիւն կը մաղթէր Տորթ. Ատըն –

## **ՀԻՒ**ԼԷԱԿԱՆ ԶԷՆՔԻՆ ԴԷՄ

Նիւ Եորջէն կը Հեռագրեն իք հախա -դահ ԱյդընՀաուրը մօտերս Հանդիսաւոր կոչ մը պիտի ուղղէ ամբողջ աշխարհի , ասաչարկելով սախպողարար um Colinson փակել Հիւլէական սպառագինութիւնները եւ Հսկողութիւն կատարել այդ կարդի

նիւթներու չինութնեան վրայ ։ Իրադեկներ կը կարժեն թե այս անդամ իրական աշակոչ մըն է որ պիտի արձակ – ուի, նախագահական ճառով մը։ Կ՚ըս ուի Թէ ընադիրը կը մշակուի եւ Թէ նա խաղահը անձամը Ադղաժողովին պիս ներկայանայ, այդ ճառը արտասանելու

ՄԱԿի յաջորդ ընդՀ. ժողովը կը բաց -ւի Սեպտ. 15ին, ի ներկայութեան չատ neh Utuyun ուր ցոպա. լորս, ը հերկայութեաս չատ մը պետուխեանց արտաջին նախարարնե-րուն ։ Այդընհաուրը պիտի պարզէ — այն մահայցու վտանոլը որ կրնայ ծաղիլ էիև -լէական սպառագինութեանց գինարչաւէն։ Այս վտանոլը Աղդաժողովին ընմէն աղդա-Այս մրասնորը Արդատ օղումիս ըստ չու աղդա-դարաքում, ասներիկետա՝ կառավարուժինչիր համուտծ այիտի ըլլայ ծերակոյաին «Եկ ըսնասնեւին որ միամայնուժինամեր ըստ – արկումբյաւ անցեպը գույիսին եւ որ սաե պողարար կը պահանջեր միջադրային հաարկունչու անցնալ յուլիսին եւ որ սար-պրոլարայի իր պահանչէր միջնագրույին հա-ժաժայնութինչն մը ինչնել դինասիսավու -Բինան ժասինչ Իրասիկներ իր կարծեն բուն-այս հարցը հրատապ հանդամանը արա-ցած է այժմ, բանի որ Մ - Նահանգները էրնեց իրիս անդամ յայսարարարիցին։ Սէ Էրածին ուսեցի փորձեր կատարուտժ են և Միունինան մէկ։ Նոյն ագրիւթինչ հա -հանձան փոնին առանիկնու որ անդիայ ա. ս լութատ սէչ։ (ոյս ազբրւբիս հա. Համայն, վերջին պայԹիւնը, որ անցեալ չարԹու արձանադրուհցաւ, կ'ապացուցա-նէ Թէ Ռուսերը այժմ անցած ենւ փորձի և գիւլէական ռումրի քանի տեսակներ ունին։ Մասնագէտներ կուտան Թէ Մ. Նահանդները այլեւս կորսնցուցած են 1949ի մենաչնորհը

#### ԱՊՐՈՒՍՏԻ ՍՂՈՒԹԵԱՆ ԴԷՄ

Բոլոր ԹևրԹևրը կը Հաստատեն Թէ ապ-րուստի սղուԹևան դէմ բացուած պայքարը պրություն երև չրարեի օր , սկսելով միսի գիներուն անկումէն ։ Տնտեսական գործերու նախարարութեն –

նեն կը Հաղորդեն Թե կառավարու Թեան ձեռը առած միջոցները կ՚ընդդրկեն Հա առուր առատ արլոցատրը դ լադդրորա չա գիւրաւոր ընկհացիկ ապրանջներ, ուտե -լիջներէն մինչեւ միւս սովորական պի – աոյջները։ Այս առիժիւ, անդամ մը եւս կը այլատրը, նյա առարը, առգատ եր ուս դը Հաւաստեն ի՞կ տասը առ Հարիւը պիտի դեղչուի սուրծին, ձէի՞ին, իսքորեղչննե ըու, ըրինձին, օՏառին եւն. դիները ։ 6 առ Հարիւր աժան պիտի ծախուի չաջա ինդ առ Հարիւր կօչիկը, կարասի – Հանդերձեղէնը եւն․։ Շուկաներ իլը, գրող հերը, Համարերժեղքերը հեծ։: Շումրասոր պիտի բացուհի արտադրուքենաց վայրե-գուծ մէջ՝ Նարիզեր առեւորական ուներեւ եւ մեծ։ վամաուստումեները խոսապան եւ աջակցիլ գիներուն կրճատման ընդ առաջ - Հատուժ մաստապետին Սերարըուքենանց: երթալով վարչապետին թելադրութեանց։ Մսավաճառներու Դայնակցութեան նա-

hunding in the ob gan al frontind մսավաճառներու առջեւ, տեղեկութիւններ Հաղորդեց վարչապետին Հետ ու խօսակցունեանց մասին եւ ըսաւ «մսավաձառին խօսջը Համազօր է ստո – րագրուԹհան»։ Այս առքիւ Հետեւհալ

րադրուքիան»։ Այս տոքին։ Հետնենալ կուլո ուղղին տանակրում ինևկուն։ - Կրաժով դնեցէջ և, ոչ քիք ֆրանջով։ Օրքնակ, Հարիւր կրաժ այիֆիեք գահահ-Զեցէջ արագին օր եւ երեջարքի հետ նոյնջան տանելու։ Գիոի տեսնէջ դինե – րու անկումը ։

աուրրի, այսօրուան ընտրունիհանց առ – Թիւ։ Այս յայտարարունիիւնը՝ դարժանը պատճառեց նաեւ արեւմտեան Գերժանիոյ դատեստեց հանւ արևւստատ բարարաներ մէջ, մասնաշորապես գրգոելով ընկերվա-րականները, ինչպես գրած էինք երէկ ։

#### « BULLU »h **ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ**

Շնորհակալու թեամ բ ստացանը հետեւ -

B. P. Upud taffuladfut 2000 Pp: (Stu 7. . 52)

9. 4. 11. (Լիոն) 2500 ֆրանը

~~~

Պ. Վ. Քիւփէլեանէ (Մարսէյլ) Գրանը, փոխան ծաղկեպսակի Պ. Մ. ջիաս ԳույուժՏեանի ժամուան առԹիւ 1500 Une -

Անդրանիկ Փափագեան (Նիս)

## \_\_\_\_ Orc orbb \_\_\_\_

#### « U.P?-ÞU.4U.Ն » FU.P&bP

Աշխարհի բոլոր եպիսկոպոսները արքեպիսկոպոսները իրար անցած են, ի տես ծովեզերեայ ցուցադրութեանց,որոնք տարուէ տարի կը զարգանան : Առանջ երկրի, ազգի, կրօնի եւ տարիքի խտրու -

եւ շարունակ հովուական թուղթեր կը հրատարակեն։ Երբեմն յորդոր կարդալով հայրարար, երբեմն ալ շանթեր արձակե

Ամենավերջինը՝ Սեվիլլայի արքեպիս -

կոպոսը գրած է։ Ձեռնարկը այնքան կարեւոր կը հա մարուի որ, հեռագրով ալ հաղորդուած է միջազգային մամուլին

ինչպէս կ'երեւայ, սպանիացի հովուա պետը խորապես ազդուած է իր հրկրին «փլաժ»ներուն վրայ պարզուած տեսա – ոններէն ։ Անշուշտ ինք տեսած չէ։ Բայց ականա

տեսներ չեն պակսիր, վկայութիւն տալու Ի՞նչ գայթակղութիւն, — Մերկանդամ կի արքեպիսկոպոսը:

հազիւ երկու կտոր իրենց վրայ՝ իբրհւ *«Մայ*օ»։ Այս չի բ<mark>աւ</mark>հր , ծովեզերքեն , աւազափե**ն** հկեղեցի կուգան առանց վայելչօրեն հագ

ությու .... Ձեմ գիտեր թէ այս հովուական թուղ – թերը արդիւնք մը կեռնենա՞ն, երբ ոստի կանական հսկողութիւնը եւ զանագան կա-ննագիրներ անգամ կետնտեսուին — աշ – խարհի բոլոր *չփլաժ*չներուն վրայ ։

րակեր յուրը *Հարյաշ*ջանյուն գրայ ։ Մեր մեջ ալ ննոյջներ չեն պակսիր, այս ծովեգերեայ բարքերեն ։ — ինչո՞ւ մեր եպիսկոպոսներն ու արք–

հայիսկոպոսներն ալ խրատականներ, շըր-ջաբերականներ չեն հրատարակեր, կարգի

չաբորակատոր չոս որաստարագրը, գարգը հրաւիրելով ծայթայեղները ։ — Թերեւս անոր համար որ աւելի պառ. կերազարդ բաներ գիտեն մեր «կուսա – կրօն» վանականներու ներքին կեանքէն...

գիտաչ փառավատորում ուրբոր դրասուքն...

— Ի՞նչ ըսև կիուգիս։

— Օրինակ, հոգևուր հովիւներ կան ,
որոնք անտեր աղջիկ մը սինեմա կր տա —
նին քանի մը անգամ, եւ յհտոյ կենդանի
սինեմա մը ևր սարքեն անոր գլիում ...
Եւ կամ (ուրիչ առջիւ) - ՎԱՀԷ

#### ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԴԱՏ ՄԸ ՊԷՑՐՈՒԹԻ ՄԷՋ

Քաղաջական ոշիրի մը դատը սկսաւ Չէյրութի մէջ, Սևսյա հին ։ Ամրաստան – հայն է 24 տարեկան երիտասարդ մը, Մո– Համմէտ Ալչէյի, որ հինդ չարաթ առաջ աղաննած էր նախկին երժտական նախա սպահսատ էր սալուլու որևազաւ ապատ րար մը, միլիոնատեր Մոհամմետ Ապու – աը։ Կ<sup>ր</sup>ամրաստանուին նաևւ հրեջ եղ – բալըներ, որոնցմե Սիւլեյման Էլալի րայրներ, որոնցժէ Սիւլէյժան Էլա սպանհային ժրցակիցն էր, վերջին ընտ թեանց ատեն

Ա. բ. բարի չրջակեն բազմաթիւ լեռնականմեր , որմեջ սպանեալին կուսակիցներն են , բաղաջ իջած էին ցոյցեր սարջելու հա – մար ։ Ոստիկանութիւնը ըսնած էր փողոց– ները եւ կը խուդարկեր բոլոր կառջերը ։ Դատական պալատն ալ խիստ Հոկողու – Թեան տակ առնուած էր եւ ներս մանող –

( Լուրհրու շար-ը կարդալ Դ. էջ )

## Ube uusnbude. 260 ILUSUPUER

Շրջան մը, որ կ'ընդդրկէ Քրիստոսէ ա-ռաջ եւ հար, աւելի հար ջան առաջ, դրեռաջ եւ ստը, աւոր ստը բաս առում, չեր Եկ մէկ դար, երբ Հրէից պատմունիևոր եր տմանի ծնձանի մը, ուր Թափուած իա-գողի արիւնը կը պղպջայ, կ'եկի, կը բարձրանայ։ Իսրայէլի աղատագրունին րարգնամայ։ Իսրայելի ապատապրութը. հր այն միակ անձյա է, այդ օրկայան, որ կը վառե կանանչ մորենինները նրուտա – դեմի բրութենրուն վրայ, — Եւոքա կ՝ո ըստույ, չաններ կ՝արմակէ եւ կը ապատ-նայ Հոովմէական լեղեններուն, որոնդ. ծայ ՀորիժԼական լեղէոններուն, որոնջ, սակայն, անվմայ կը զոպեն . ԱրրաՀամի զոտղ Թուներուն . ապատանրութիւնը , արևան ժէջ կը խեղղեն Գաւիթի փառջով արսաս սչչ կը խողդեն բաշինի ։ գինովցած երիտասարդունիւնը ։ Հրէական ազգայնականունիւնը

անդիման հոովմէական աշխարհակալու-

Впидија шпредр 40 впиза Запор диј-

Յուդայի առաջ գեւ Մակարայեցիներու ազատաղջական Հարժումն է որ կը կրկնուի, կը խանդա -վառէ, կը պանծացնէ, կ'աստուածացնե եւ երիտասարգութքեւնը կը տանե դէպե յա -

Տարբերութիւն մը, — Մակաբայեցի դասակարդերու գործ է, որուն կը միանան դերու չարժումը բարձրադոյն դասակարunsulu Illuminé hbn:

when we was a soft of the state քիկ մին է այն ապրատաքոներնն, որանց՝ փորձեցնն ապրատարին Խորայելը հատայեն հրատես հրատանում հետևան բուծեն (Գարծել ի Ուե 38) ենթատարեն ի նրկներին հեն հետ ար, — Եհովայի տիրեցնալ տորա տեսան հուս ար, — Եհովայի տիրեցնալ տորա հուսական հեն է հրատատարայնն արդիս։ Դերառատեն կր ապրահը իր Փրիկչին, իր ապրատարեն կր ապրահը իր Փրիկչին, իր արտաարեր կր արդիս կերահատատեր հրատանում և հ

վեր, Իսրայէլի երազը ստացեր էր արևան կարմեր գոյն, — ազատագրութեան գոյ – նը, որ կարմիր է բոլոր ժողովուրդներուն Համար՝ երբ կը բորրոջին աղդայնական inhuşnıf dp :

Non sine sanguine (քերբ ւ Թ · 22) ։ Աղատադրունինւնը արիւն կը պահանջի ժողովուրգներին ւ նրր ժողովուրդ մը, կը գրե Հոյցներ, դարերով կհասըն արկու — թեան մէջ կամ օտար աիրապետունեան թետև մՀԷ կաս օտար - արրապետութուա տակ , կը սկսի երադել , ինչպէս բանտարկ-եալը` իր խուդին մէԷ։ Այդ երագը , աղա-աութեհան այդ երաղը արևան գոյն - ունի

միչտ ։ Ահա Թէ ինչո՛ւ Ցիսուս ևւս , նման կարմիր կլիմայի մը տակ ծմած, ազատագրու-ժիս կլիմայի մը տակ ծմած, ազատագրու-ժիմուն հերչնչումով, իրած էր ազգայնա կանուժիման մէջ, բայց, կ'աւհլցնէ ժիրոն (Աստուծոյ քաղաքին կերպարանափոխութիւնը, էջ 15), «կ'աշխատեր դուրս ելլել թիւնը, էջ 15), «Էլաշխատեր դուրս որըս հողայէլը հորայելով հորայելի մեջ վորը-հերո » ծրարգեհ, որ իր հակատեր աւե -տարահական ուխակն։ Դեսիցիկ է տարա-գը, — հորայելը հորայելով — հորայելի մեջ փրկելու ծրաղգեծ հետահայն էր որ, յեսապային, մերի առւա. ջրիսատելու — Թիւմ մբ։ Իր կարգին, Իերայել, ձեղևու Պատնութիւն դուսանական վարդապետու-թեանց դործին (7 հատոր), կը վերայե Թե «Ցիսուս աղդայհական գործիչ մր հղաւ» Врини шղգայնական գործիչ մր եղաւ » «Եքրաուս ապրայնական գործիչ մր հղաւ» գր հղաւ» (Ա. հատոր է էն 307), ին ճիառու գր բա ցարձակօրեն ապրայնական ծրադիր մը ու-ներ» (հ. հատոր է էն 17) ։ Ջարժանայի էծ, ուրեմս, երբ ենժառուսի - համրողուկերը կ'րահն « Կը յուսայինտ ին աներ եր (Եի – առուս), որ պիտի աղատեր Իսրայելը » (Ղուկ. ԻԳ. 21):

(վում, ԻԲ-21)։
Աթնագարութի դպրոցը հշա, Ա. Քօս
(հորայէլ եւ մարդվութեան տեսիլքը) Հա-կասուհիսե մր իր տեսեն, երքական որդ -թեական ազգայնականուհիան եւ կրձնա – կան դադակարներու միջնեւ:

գտա դազապետանարու միջեւ ։ Ազգայնական այգ չարժումը, սակայն , ենքէ ոչ ադատագրուննեան տանելու , դէն ընւրեզացնելու ընդունակ չէին - Յիտուսի աչակերաները , ոչ իսկ Ղօդու : Նան յա -Հողուննան մը Համար՝ անհրաժեշա էր ա-

րիութիւն կամ մտաւորական պատրաս

ութիւն ։ Արիութի՞ւն,— ունէին այնջան միայն՝ որջան պէտջ էր կարելու Համար Մադջու սին ականչը (Ցովհ․ ԺԸ․ 10)։

ufin infinity (Bull), dl. 10);

Pumanpulude quanpumantlife's, —
empt in the mening readout duppyly (fix a
Munna be pidepidepy (Unjot', 1-13);

styry f ff quantar fibure individuals of
any property of my former fibure quaptitungen files of my fume fibure quaptitungen of my fume to mineral be
ptering in quantar fibure quaption
tungen, (pp fumidation of authorized be
ptering in the first of the files of the files
to the files of the files of the files

mineral files ջատ մաչնցուցին համեստունակ պարծեն -ջատուֆեան այդ տարազը), այն պտահա ռարանուԹեամբ Թէ «Աստուած աչխար ապրամունինավութիչ «Լևասուա» աչկատը -հա լիվարիները ընտրած է , անցներվ գե-լու Համար իմաստունները» (Ա. Սարնը - Ա. 27) , կամ Թե Ասուած էր հակոնարել - իր պիտունիները այսներ կոպիանիկում - բան իմաստուններուն (Մատր - ԺԱ. 25) :

Դալով Պօղոսի, որ կը խոստովանի Թէ կը սիրէ պարծենալ միայն իր «ակարու -Թիւեներով» (Բ. Կորնթ. ԺԲ. 5), Փեստոոի երևարն մեսւագ խոսճի դն չագացանը, սի ընդամեր դրուսան իսօրքի մր «համանայն պե՞տք է իմարմեիլ ենէ շատ կարդացող » էր... խերադարելու ասաիձան. «Կը խե -լագարիս, Պօդոս, սատ կարդացողունիւ-նոր կր լինարայնել ծերջ (Գործք, ի.թ. ՀՀ)։ Կը տարակուսին , որովհետեւ ոչ մեկ 24. In magnificación, apadélante az dély magnigaj gamig Bografi esta hupquiga – que filiche. Mangra egana hupquiga – que filiche. Mangra egana hupquiga et per hu esta por esta per parte de la compania del la compania de la compania del la compania de la compania del որ ժամը աշրատությունը «չդ դուր» , դու Հերս մեծարժէը ուսումնասիրուԹիւմներ լոյս տեսան Պօդոսի մասին, օրինակ՝ ըս – ջանչելի է Հոլցժերի դիրջը՝ Թէևւ Հա′տ

արտասաս արդակ մասին, օրինամի ըս -ջանչելի է Հոյմերի դիրջը՝ Աեւ այս ա հրացահատ, թայց պիտի չկարհատ վր-կայունինձներ ջաղիլ ու ընթել ձերի ... այս այլիներեն, ուր ժիժիները՝ «Մվ ջաղցը ծուրունինաց ինթերներ և «Մվ ծոր Կաակարանին դլիաւոր, ենք ոչ միակ ափայն պիտուսը, ենք ոչ միակ ափայունինացի չի մեալ Կօպոս Տարսացի : Իրմով կը զօրանալ նոր կաակարանը , կր սկսուն (հատուի եղենակունիներ իր -ընս Գրիսասս, կր ապածուն արև չելտուի նիսուտի շեղինակութիւեր բր – րևւ Քրիստոս , կը տարածուի թրիստո – նեունիենը իրըև տիեղերական կրմեր , այնջան որ Օկիւտի Գոնն կ՝ընդունի նէ թրիստոնէունեան Հիմնադիրն է... Պօ –

Ի՞նչ ըրառ Պալաս է Արասանան հանձի և հա-հարտադրական տեհը, որ կ՝անի և հա-ռի վրը բարձրանաց Հին Կատկարանին հաշկերական Էստապովումինային հայակ-այլական հակի տարով չահանուտծ քունիվ։ Էն այլական հակի տարուն է և ինչոր և ընդ ձիչու կը խարգուհ, իս փորսուի, առավ ինչու կը կարուհ, իս ձիչու կը խարգուհ, իս իսիսուհ, առավ և գահ հանձիա տաքենի հանգումի գուսն է տար-հա, հատջերային հարը և Արարաիւ, հար-բերան և։ Երուսապես կուռեցան բոլոր ըտրոս եւ գրուտովեն դուսացան ըտրոս -վին մոհան այն շերոսներուն, որոնը կի չա-րունակեն կռիւր ժինչեւ անձնասպանու -Թիւն, — հրր չեն կրնար յազժել, կը ժեր-ժեն նաշանջել եւ յետին գինուորին նաշաoble have mobile to sharp a phonon pho have a manipulibile, be sharp of appells who are able have a sharp of the policy partial policy partially a superplic and phonon have manipular behavior and a superplication of the sharp of the partial policy of the partial phonon sharp of the , կը խոստովանի Թե յացնական, կր խաստովանի ԱԷ անատի հետ հրարկարոց դիրերիզիր ու եր գայա մանայ պաշտպանողներուն պարտունեան հրարս Արդ, մենչեւ Լեթքին դրանուն, իւ-արտակեն պաշտպանները դրանուն, իւ-պատակատն: Մաժնուած ենն դիրգերը պերերու մեկնու- կրանական տարակար -ծուհիւներով, ու երևեր կը չարունակ -ուկը, հերդ և Մե առանց դինուդոյանը հայ հանակարուհիւները խորհրա, դիրգե, դիրգ կոմ Համակարդուհիւները խորհրարհիւն Հու-բամահատարութենեն՝ Տրամահատարութ հիւներութեր հետաի հետարական հայ հետ համակարդուհիւների հայանահատարութեն հիւներութեր հետաի հետարահիւների հիւներ հայաց մեկա հետարահիւների հիւներութեր հետաի հետարականի այն այն հայանահատարա հիւներ հայաց մեկա հետարահիւների հորականիսի չակ իր հայանահատարա

արև, թայց արչա բչատա, ըւրաքանչիւր ցեղ իր տուոյն, իր միջոցներով ։ Մւր էր ցաւր ։ Ցոդնած էր պետական ցնդր ։ Թերեւս ցամքած էր աշիչը՝ դարէ դար երկար Հո-

0.89 6

Անցևալ տարի, երր Ռենսի կը դանուէի, կանանչադեղ այդ հիւղը փարիդեան ար – ուարձահին, ինձի համար սրապոյդ ու – բախուքինա մը նղաւ հանդիպիլ դպրոցա-կան ընկիորժ մը՝ որուհ հետոր կորանցու-ցած էի առելի ջան հրևուն տարիներէ ի

Ողեկոչեցինը միասին անցետլը՝ որ մեր երկուբին Համար ալ լեցուն էր ջաղցը յու-չերով։ Ինծի կը խուէր ի՛է տակաւին երէկ րաժնուած էինը դպրոցական գրասեղան -րաժնուած էինը դպրոցական գրասեղան -աերե՞ն, եւ դեռ հոր ժտած կհանջի - աչ -կտորչը։ Ընկերոջս ներկայուննան՝ աչջիս քաղը նքանով: Վրեկը ընկանասի գէն չայ արկը կումայիր նրաարը արևն ին հետար արկա դէն ին դապաւսն արևն ին հետաբե արկա դեն արդ ապերքը արտահայարը։ գրջաչանուսա քանսւացատենի դն դօ դարբան անուսա քանսւացատենի դն դօ կարեւոր պատած մի կր վարկը ած եւ ա-ունքը չէր վասիրներ առեն հոգանակի մեր առւեր դրկելու կարով մը ժեղրահամ քուր կամ արտահարդիներով ինցուն ասկաս մի ը հայինավոր եւ պատարին դրացամենիու այլ սեկն էր այր երիսասարըը՝ որուն ձետ իմ Հանդիպում արաւչանալ կեսների մը խաղունկ հրապոյրներովը կը լեցներ Հայիս

Այն մէկ քանի չարաβները գորս անցու-ցի Ռենսիի մէջ, եւ որոնց վրայ մտածելով սրտի Շմլում մը կը գգամ այսօր, երադաարտի ծմկում մր կր դգտոք այոսը, երապաս - կե մենուրասով մր կարեմա բրնապաս -ուտծ կր նեուին ինձի։ Բայց ինչ որ լուսա-ձեր իրականունենան մր պատկերը դրոշ -մած է ինչողունեանա մեկ, ապրուսած օ-ուտն մը, ծշմարիա կեանրով - սարսուուն միակ օրուան մը արեւն է

Դարրոցական ընկերս, Աորքերը, Կանդիի մեջ կեղջիկ արդի մր ուներ։ Կանդի կր գանուի հենակեն տարան վա մասներ։ Կանդի կր գանուի հենակեն տարան կես մասն ձեռու։ Հան հրատիրեց դես օր մը։ Կեսօրչն Վերջ գացի արդին։ Աս որ դրեկեն անգույի մանրական ակատորա արհին մեջ կովարդապեսն ապատորա հերան մեջ կակարգական ապատորա հերան մբ կրեցի պարատու ծառերով հուսան արդ կարոց մա հուրան արդ կարության արդ հերական հերան արդ կարուհրանուր չապրորն արդ ժորապարը չանոր — որ թերաաների չարության արդ ժորապարի չանոր — որ թերաաների չեր կրկարուհինակը մեր կր պատերական արդին Դարոցական ընկերս, Խորէնը, Կանյիի գերաստութը գեղգրցվությունը և գր դը պատ-վերամասը ուրիչ այդի «Եր, Արտաչատի «ԷԷ՝ հրդ տարիներ առած (1945) Հայաս -տան գացած էի։ Կը յիչեմ որ հոն, առա-ւստեան չաղը վրան ողվոյղ մը խաղողը չկրդաց հաչակել ամրողջովին։ Ոչ թե ըսոյհետեւ ողկոյդը արտասովոր ծանրո րավչետն, այկույթը արտաստանը ծանր»,քինո մբ ուներ, ույլ ինչաքինչա կը դուներ՝
նուշերական ա դանի մբ առջեւ, աստու աձային ընծայի մբ արմանացած։ Եւ բուսնոյեն սունե Հատիկ որ կը ծմյուեր բերնիս
ձէջ, իլ վերապիտիս-ւեր անայատում գրլխանցի եր

Ոչ նուադ խորունկ եւ որտայոյդ դդա -ցուժով մը հաժակուած էի մանելով այդ փոչրիկ այդհստանը։ Ջերմադին եւ ջաղցբր մանկութիւնս վերագտած էի կարծեւ արևւաչող ծառերւն մէջ :

Ամենարարձր ոստերուն վրայ արորուքն ամայ դն սն դամբեն չսվիր ան-Spent's Spent, Splat's which de Կը տեսնեի այդ տղան որ Աժասիոյ այդի-ներէն եկած էր անտպատին եղերջը, եւ տարիներով կարօտն էր ջաչած իր հեռա

յի, եւ ինս ըլլար այդին իր ծառեկով ։

որ չենդավայրին։ Իսկ չիմա բան և դրեսատծ էր մինչապես , ցնարջի նման ազուոր
կուրը և և մեպեսի հաշատան իկ այս չիանար եւ եր մեպեսի հաշատան իկ այս չիաայրը կարանցում էր այնչան ։

որ չեն արկան արան մի ընհեն ասաորիին մեկ անկեւնը անակ մի ընհեն ասաորի չեն արան արան մի ընհեն ասա-

այդիին մէկ անվիշնը տնակ մը չինել տա-վե, եւ իմս բլյաբ այդին իր ծառերով : Ձես կինաց կտնալ են ինչ ցաւարին կա-բաւ և անկա, ամկողջ օրերուս եւ դի -չերներուս աչկողջ՝ ը մերկող երպ մը ո-բուն յունախանչ և սիխաի չիրկուիմ մին -չեւ մա՛ս, կրաչի հետրերին : Ան ես ծառես և եւ

Ած կը ժպահը և և կորուադրէր գիս ։ Մեծ կը ժպահը և կր յուսադրէր գիս ։ — Մինք օր մը որոշես Ֆրանսա գալ, այս

արգիչի առոքը աղուութը պրատ մուստալ,
— Ի՞նչ իսես Ֆրանսայի արդիները, սիընքի Խորքնւ իմ կարձաներուս աշխարհը
հայրներին է։ Երբ հիմա հոս կը տեսնուս
դես, հագիով ես ուրիչ առել եմ, հառուսը
հրվերի մել տակ։ Ծաղկաձորի մէջ, օրի մակի Համար, կաժ Արտաչատի այն լու-սավտո այդիննիուն մէջ՝ որոնց մէկ ող – կոյմը իսկ չկրցայ ուտել ամրողջապէս , ւջան որ զգլիրիչ էր ոսկենուռ եւ խնկա-

i. Em. — Em. y p the pathing, the page of applicating any manifolding the em of liquid, and the deliquid application to the process of the partial application to the partial application that the partial application and the partial application and application and application and application and the partial application and the page of the pa Ու ես կ'ըսկի անոր.

դարլադես աղրարության հանումում ա կանջը։ Իսկ մինչեւ այն ատեն պիտի պո -ռանը, պիտի ժոնչենը։ Մեր հղունդնե – րով, մեր ակռաներով իսկ պիտի ջանդենը մեն խոչնղոտ

Երկար ժամերով, մինչեւ որ իրիկուան Հրդեհը իր մարմրուն ճաճանչներով ծա – ահրուն կատարները ոսկեղօծեց, այսպես ունրուն կատարները սակողջնեց, այստին կատակիցկանը խնձոլինիի այլ ուղջին Ձէջ նատած «Ցևտոյ կարծես իրևնց ցաւին Ձէջ ներաժվողի մեր Հողիները ապրունյան բուրենան ամերվումը աղրիշրին, և մեր անիսու ջալեցինը ժինչեւ դիւղին կայա —

— Ուրեմն չե՞ս ուղեր որ ջեղի Համար պահեմ փոջրիկ այդեստանը ։

պահեմ փոջրիկ այդհատանը:

— Չե, աիրևլի հետրեն, պատասխանեցի:
Հաս բլյայ կամ ուրիչ անդ մր. Ֆրանատ
Թե Երիպաոս, Սիկեութի պիդակա պաշակներն հեջ ամենջա այլ: Գոմե մեսի համասուս
այլենն ձեր պատահերը։ Բող բախատուր
այլենն ձեր պաշակենրը։ Մեր արևու հա
անց է գարին։ ԵԹԷ վաղը չարբենունջ,
պիտի դանան արդես գիտր այլերունի արդես հա
ամ և գարին։ ԵԹԷ վաղը չարբենունջ,
պիտի դանան արդեսջ թարեսիրա ձէր, որ
ամ մի հող հետե մեր պերեսիանին վրայ,
ամ մի հող կում են Հասասիօրն դեպել ցեղին վիրաւոր բայց անմահ հիրաը։

ԱՐԱԷՆ ԵՐՎԱԹ

ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ հերոսներեն Էրոլ առջի օր իտալացի աստղիկի մր հետ պա-րած տանն, դանկարծ ակարանալով հի-ւանդանոց փոխադրուհցաւ : Քննուքիրնը հատասանց իկ սրունցները անդամալուծ-

սումով: Բայց այս ցեղն էր, որ, իրբեւ աստուածընտիր ցեղ ԵՏովայի օիրեցեայ ազդին մէջ, ըահանայստիտական կարգ աստասած էր, տեսակ որ իրծական ար-նուտագետութիւն, իր մականին ասկ պահատասան չէ, առավ ըր դրասարա գրուսանում չէ, առավ ըր դրանին անվ դրար հերա իրեն, իր մականին անվ դրահելով բոլոր հորա իրարիհերը։ Այս ցեղծ եր օր Մովա վա դրասալին պատգամ , առացի անյելի, իր գործարիչ է պարերե ի վեր, անհարի հրադ հետմը, անյելան հորիհակ 
Մովահաի օրով, որ ամեէ անհադարարը — 
Թիւն կր խեղութի արիան մէջ։ Այս ցեղն եր, որ երբեջ չյեղայութիուհցաւ, ընդհա 
հատակն երբայական օրեջը համարակ 
պետակն երբայական օրեջը համար 
պետակն երբայական օրեջը համար 
պետական երարական օրեջը համար 
հատական կում իրա հայ մեջ չաել չաեր 
անիել ան մը չպականցնել» (Բ. Օր. Գ. 
2)։ Յետոլ սարապեհի հեծ չինիր՝ ամէն 
անոնց դէժ, որ շատ դերթին ձէջ դրան 
օրեջներուն ամեն ձէկ խոսըը ձեն կատագիր պարչուհետմը» (Ռ. ՏՏ)։

Վերջապես այս ցեղծ էր, որ աշանդու

Վերջապես այս ցեղն էր, որ աւանդու

թեան աուաւ ժառանվութեան իմա րենան առշոււ ժառանդութքենան իմ ասում եր-րայական 5 տահակութքենաքը ։ Վերակու գայն կտակի։ Եւ եր աիրապետութքեւնը գաշելու Համար, Համակերպեցու օսապ գերել-իանութքենան պարմանով որ կրը -հական Համրով, ուժի ուշինաց Կտակը կատարելու, Օրենքը դործադրելու, սեփական դատարանով եւ ատեանով (Գործք, ԻԳ, 6), այնպես ինչպես աշան -դեր էր Մովսէս կամ Սինայի լերան Աստ -

ուտծը։

Սինակակները ունեին նվուզներ՝ բանակ հերածուած, ուր կը նետեին անոնք որ կը գաւածանեին հրեական աւանդունիւննե - բուն, Մովսիասկան օրերններուն, - ա հանց պատեմներ էր՝ անհաց կարական էր՝ անհաց կարական էր՝ անհաց հարտեմներուն էր՝ անդատանում և հարապահել էր անդահայներ և հերգ անտանիատի կամաւոր էր «Աղատանիա» վենական էրն գեռներ էին գուժակեստի դեմ դենք բարձրացուցած մաբարիկները։ Գերի տարուսծ Հում եւ յե - աղ ազատ արժակուտծ : ՇԱՐԻՈՒՆԻ

#### ԵՐԵՒԱՆԻ ԳՐՔԻ ՊԱԼԱՏՐ

«ՍՊԻՏԱԿ ՄԱՄՈՒԼ». — ԱՐԳԻԼՈՒԱԾ ԳԻՐՔԵՐՈՒ ԲԱԺԻՆԸ. — ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ th upartust purqueux .\_ thup -

*ԽՄԲ*.— իրազեկ մը կը գրէ (Հայրենիջ ամսագիր, 1953 Օգոստ∙).—

Աշխարհի բոլոր հայատառ Թերքեին ու գրջերը, Էնկավէտէի (Ձեկա) մուք համ-բաներով հաւաջում են Երեւանի Գրջի Պալատի Սպիտակ մամուլի բաժնում :

Պարտան Օպրասպ գտմուլը բաժում է ինվա -« Սաիտանչ բաժնից գտնուում է ինվա -վէտէի անմիկական Հսկողութեան տակ եւ արդեն երեց վարկիներ է թաղել ինվավի -դեի հատարում ... Այնտեղ, այդ բաժ -նում են բանտարկուած հայ դասական հեիսւաց ինոլ հարաբեսույ դրւաց ինոլ մեն -միչակրդիս րարւքիսուց մետայի հարատե -միչակրբերի անմիրսուց միսոցի հարատե Հուշու ով մասավար չր դակահարուած գրողների «հակայեղափո-խական » գրական գործերը ։

Այնտեղ են արգելափակուած ԴաչնակցուԹեան Հրատարակո Այստեղ են ազգելադնակուտ» հայնաբե Դաչնակում հրատարակունին, հեները եւ հաճախավարութենան ուղենից կամ ծա-ուպ՝ ռամիավոր թերքինթը։ Այնան հրա վերջապես, արդեպակակուտծ արտասահ-մանի անձեղ, ապարարական հայ դի-սական Հրասարակունին, հայական հայ դի-

« Սպիտակ» բաժինը հայ մտջի մեկու սացման ձամբարն է։ Չգիտես ինչո՞ւ արի այդ բանար Հայ Գրբի Պալատ է կոչում: Խեղծ հայ գրողներ, մեռնելում յեսոյ, Խորհրդային Հայաստանում «պա-լատպակններ» են դառնում ...

× Մինչեւ 1934 - Հայաստանի թոլոր Ծանդարանները միացուած էին եւ կոչ -ւում էին՝ Հայաստանի կուլաուր – պատ – մական Թանդարան :

Կուլտուր - Պատմական Թանպարանh Կուլտուը - պատմական թանդարանի ծախնական կորիդը կարվում էին Էջմիած-ծի նախկին Աղգադահյան Թանդարանը Եթ. Լալայնանի Թիֆլիդի Հայ Աղդադրա-կան Ընկերուինեան Թանդարանը եւ Անիի

Դանդարանի ժողովածուները ։ Թանդարանի հիմնադիրը եւ առաջ անօրէնն էր բազմավաստակ ազդագրա գետ Եր. Լալայհանը .

1934ին Կուլաուր - Պատմական Թան որանը բաժնունց իրարից անկախ երեջ Թանդարանների.

ա) Հայոց դրականութեան պատմու -Թեան թանդարան ։

ր) Արուեսաի պատմութեան թանդա -

գ) Հայոց պատմութեան թանդարան ։ Գրականութեան պատմութեան թանգա-անում ցուցադրուած է Հայոց գրակա րանում ցույարդուսած է Հայոց դրակա հուկքանա միայն հորագոյ է թվանդ որ և է խնսա պակասաւող ։ Թանդարանի ծերա – ծական բաժնում ցույարդուսած են Սայ հայն - Լովայի, Արաժասարևանի, Թա - լիապեանի եւ և։ Արտվեանի դրական դոր-ծերը։ Այնուհանշ ժամանակարդան հերքնականունիան դեսանանակարդան հերքնականունիան առաժանի գորա գորուած են Սա Նապարևանի, Մ - Նալ -բանանանցի (հ. Գատվանեանի, Ի - Նալ -բանանանցի (հ. Գատվանեանի), Մ - բացա-ձի, Թումանեանի, Յով «անձել մանի կանանի չև» Հրան, Հիրականացի (ծ. Տերանի չար-գորի, Հիրականարդի «Տերևանի չարդոսի, Շիրվանդադգի, Տերհանի

Շանքի եւ Ա. ԱՀարոնհանի դործերը թանաարկուած են «Սպիտակ» ժամուլի թաժնում ։

րաժնում ։ Արևւմատմայ դրական դէմ բևրը գրենկ բացակայում են ․․․

Բանտարկունքիւնների պատձանում , խորհրդահայ դրական րաժինը չարունակ եննակալ է փոփոխունքիւնների ։ 1936ի դրական ջարդերից յևտոյ, խորհրդահա դրական բաժինը այլևւս դրենք նոր է...

գրավատ բատրոր այրու դրունգ, որ չ... Հայ գրակածունեան պատմունեան Թանդարանը չարունակարար են Թակայ է Աորգային արտաբին եւ ներջին ջաղա-ջական ծաչիւներին։ Ճիշը այդ պատմա-գրական կարարանի ցուցամանդերները ձերք ընդարձակում են եւ ձերք էլ անազոր կերպով կրճատում .

× Արուհստի Թանգարանն ունի Հոլան -տական , իտալական , Ֆրանստկան , ռու -սական եւ Հայկական ազգային նկարչա -

ուլու ու այկական արդային նկարչա -կան բաժիքններ ։ Հայկական բաժնից յետոյ, բնադիր նը-կարներով , ավենից հայտւստը ռուսական բաժինն է ։

ւցադրուած են 600ի չափ Հայ մանրա ցուցադրուած են 600ի չափ շայ ստոր նկարչական ընտիր դործեր։ Այստեղ են Հռչակաւոր Հայ ծաղկողները՝ Պիծակը, Ռուսլինը, Մինաս վարդապետը եւ ուրիչ-

Նոյն տեղում ցուցադրուած են նաեւ Պօ-գոս - Պետրոս եկեղեցիի մէջ դանուած Թ․ — ԺԱ․ դարերու երկու գունաւոր որմանկարներ:

Հայ հորադոյն հկարչական րաժինը սկսում է հկարիչ Վ. Սուրէհետնի պատ-ժական հկարհերով՝ «Սալոմէ», «Թալան -ան վանջը», «Արա Գեղեցիկ եւ Շաժի ուտծ վանրը», «Արա Գեղեցիկ և, Շամի բան»։ Արա իսոր յետեւից ցուցադրուան
են նկարիչներ Ներոչևաննի «Օրքաշայա»
դուարմայի նկարը, Ցակորհանի «Մորս
պրոտբե», Վրիմանկար), Արդանանանակա
պողաբե», Վրիմանար, Արդանանանի
պողարէների չարջը, Թէրլեմեդեանի դաչառեկարը, Արևրմեանի գրափիկ դործերը,
Թաչեւանանի իսարների ու Համարորդարաի
Հրիւաները, Արիկեանի նանկեր - մորա նետ և և.» Whipp, hill

Առանձին ցուցադրուած են ժա կից հայ նչանաւոր էքսպրէսիոնիստ Սարհանի սրանչելի դործերը ։

Արտասահմանհան հայ նկարիչների բաժնում ցուցադրուած են Երկանհանի, Խաչատրեանի, Հայրապետհանի, Ֆէիվա-ձեանի, Մաիոփեանի, Մահտեսհանի, Շա\_ Հենի առանձին մի ջանի գործերը։ Հայազգի նչանաւոր ծովանկարիչ Ար

վայգովսկիի դործերը ցուցադրուած են ռուսական բաժնում ։

Հնապիտական բաժնի ցուցադրունիւն -ները սկսւուժ են նախահայկական վաղ չրջանից եւ համուժ են ժինչեւ ժեր խուագրութեան ԺԶ․ դարը։ 18րդ դարից սկըս-եալ սկսւում են .դդադրական բաժնի ցուհանուկսները:

Վերջին տարիներին Համրերդի ,Դուինի , սրմիր Բլուրի Հնադիտական պեղումները դարդը տարրանը Հանրարի, բուլար, Կարմիր Բլուրի Հնադիտական պեղումները եւ Հայ դաւասների աղդադրական ուսուժ-նասիրութիւնները է՛լ աւելի Հարստացրին Թանդարանը պատժական նոր իրերով եւ

արութուրագ։ Թանողարանի չէնչի փոչրունեհան պատ-ծառով, ցուցադրուած է միայն իրևրի մի ամէնչն աննչան մասը, իսկ մեծ մասը դտ-նւում է Թանդարանի նկուղներում, ան րարենպաստ պայմանների մեջ

× Հայաստանի Գիտութեանց Կահառի Հայաստանը հրատերանց վահատը հոկական տնդամ դրականագետ Հաքիէ Ջնդին (նվերի), առաքին անպամ լիներմ գրի առաւ բրանրէն «Սասունցի Դուքժի հրեր ջրտական պատումները, «Գոււիթ mam minimal»:

× Վրացական ազգային հրաժչատ. -Թևան Հիմնադիր «Դոկսի - ԷԹԷրի» օպե -րայի Հեղինակ ԶաջարԷ Պալիաչվիլին , ծագումով Հայ , Տրապիզոնցի Զաջար

#### SOUTUER

#### **LU8ԻՆ ՈՒ LU8ՈՒՑԻՆ**

Фшрра, 17 Вперы, 1919:

Փարիզ, 17 Յունդիս, 1919:

Դայիակիցինրա, Գնրադոյի Սորբուրզը,
ռոնիարու հիման հրակատի է Օսժանհան
ժահաներձ հրակարան է Օսժանհան
ժահաներձ հրակարության և Նոժանարը
ժառաներձ կայարության մեծ-հայարը ուր, Տաժատ Ֆելիա վաշան։ Իրեն ալիաի
պատեն։ Ե՛կ ինչ ծրադիրներ մշակուսծ են
Թուբջիայ օպադային համար եւ Ֆինւնդի
ատեն, պիտի լան Պատը Այիի բացատրութիւմները՝ 1915ի կատորածին ժամի։
Եւ Մեծ Մարըստի կը բարատի:
- Պատերայմի օրեկուն, արարատի
բաղատիքըի ժաղորդութիւնը աչ դարապարութոււիիանաց, որանը, ենիարարադար, պոո
ծութիւաց, որանը, ենիարարադար, պոո
ծուտն էին Թուբջիայ կողմէ։ Նպատակ
բունիմ պարտիրի ուր չարիչները, ո

ծուսա էին Իրութքիր կողմէ: Նպաստան բունեց արագակելու ու -բունեց այնեցան աշտուր են որ ժարդիկ դար-շուրանը վ պիտի իւն դանոնը, դաւնան հանա ՝ Բայդ յերուց ծողավուրդը այա առւաւ Հե կրնայ բարդե իր օրենցներուն Հպաստեր ջրիտուձևաներուն կիանցը, պա-արելը եւ նուկրական գրացումները ... ՄԵՏ նրարցունի այս աներես պատոսա

իր шզգր :

Ցետոյ, ուրիչ բաներ կը պատահի 1920ի ապրիլին, Սան Բէժոյի մէջ որ անկախութիւն կը խոստանայ « պորհի որ դաչնակցին»։ Ապագայ Հայաստանի սահ-ժանները պիտի ձչոչ Աժերիկայի նախա գահը։ Մայիս 11ին, Եպարդոսին կը յանձնուի դաչնագրին նախագիծը։ Եպարջոսը կը ջրանի, գոյն կ'առնէ, գոյն կուտայ կը փրփրի, կը կատղի (յուլիս 8).-

Quilbuilly L:

նաստեղծ Գրևչաչվիլին հայ Յովհաննիո -

Գրեչալիլու գրչին են ւրս չարդրդու գրչըս ոս պտապասում Հայ դասական բանաստեղծների գործերի վրացերէն ընտիր ԹարդմանուԹիւնները ։

Բանաստեղծներ Յովհ. Թումանեանի Գրեչաչվիլու նախաձեռնութեամը, 1916ին Թիֆլիզի Խոչեվանջի բակում գրուհց Կով-կասաՀայ մեծանուն աչուղ ՍայհաԹ . Նո-

վայի յուշարձանը ։ Սակայն , 1934ին Սովետական Սակայի, 1884ին Սովհատկան Վրաս -անի կառավարութիների Ուժիվանդի հրա Ժիասին աշերեց նաեւ Սայհան Նովայի յուչարձանը, ինչպես եւ Խոֆեվանդի հայ-սիական դերեգիահատունը, ուր հանգուժ Էին Բաֆֆին, Մ. Ձաւարհանը եւ ուրեչ - — Էֆէնաիններ, Հայերը անկախութեան պէտը չունին, մենը անոնց անանկ աղէկ

պէտը չունոտ .... Հուլ կը տանինը շր... Մեր մեծ բարեկաժները, ականջ չեն կա-Մեր մեծ բարեկաժները, ականջ չեն կա-Մեր մեծ բարկերաները, ակած չեն կա-խեր այդ ցափառուցներուն և։ Թուրքիոյ տերանչի բաներով կա բաւփոտես դայն Սեւրի պալատեր ներս եւ անոր սաորադրեւ կուտան պայատի անուտնակից դայնա-գիրը, յամի Տետոն 1920, Օգոստոն 10-ին ... «Հումադ լիչելու որ նախադամերի-պի, Մայիս 24ին, դիմած էր Քանկլէսին որ իր հաւանութիւեր տայ Հայաստանի հողատարութեան։ Բայց, իր յամենարա-աւենենա ձետհաւտ է. այներ 18, 236

շողատարության ։ Իայց, իր յանձնարա որուքինաի ձերժուան էր, յունին 1ին, 23ի դէմ 52 ձայնով ... Վե<sup>ր</sup>ջը, վե<sup>ր</sup>ջը ինչ պատաձեցաւ ։ Այն ինչ որ առանդական սովորուժեամբ կր պատահի անձար կամ անձարակ ժողո -

պատաւհի անձար կամ անձարակ ժողո Վուրդներում դիում։
Դեկտեմբերին, Երևւանի մէջ աուն անդ նդաւ վարչաձեւնրուն ամէնէն ամաուրը, չնորհիս ենինի և Քեքակ բոցավառ տիրահարութեևան… Յաջորդ փևար ուարին Երևւան աժոտացալ. Կրայնի բանակը կացնենիով ու Հրացաններով շանդորութեևնը վերահատանել»։ Այս որ
հար կան անձա անձառանակը: Այս որ
հար հանա և հետ ձեւ այս որ
հար հանա անձառանակը: Այս որ
հարութենան անձառանակը և հետ ձեւ այս երութենանց ականատես էին մեր «րա-րեկամները»՝ հեռադիսակ ի ձեռին ... Կարմ: 1919ին, 1920ին Պապը Ալիին ե -

Կարծ: 1919ին, 1820ին Կաղր Արթս-բեսին Բեջնող յաղքականները, 1923ի յու-լիս 24ին, Լօդանի Քէջ Էծբեցին նոր գալ-նարի մր, որուն Քէջ Հայ ու Հայաստան թառերը չեն լիչուած՝ ոչ իսկ Քէկ անդամ։ Աշաւասիկ Սեւոր հահարորող ու Սեւուին յանորող դեպքերուն պատմունքեւնը՝

յաջորդող դեպքերուն կճեպի մր մէջ:

դասարը որ մեչ։ Ձժումասը, Սեւռի դաշնադրին տակ կը փայլին դաշնակիցներու ստորագրութիւն-ները, Աւետիս Ահարոնեանի անունինետ։ Լօդանի խայտառակութեան տակ չկայ մեր

անումը ։ Երբ Լոգանչն Լոնսոն կը վերադառնար Մեծն Բրիասնիոյ արտաքին նախարարը , Լորտ Քրորդի , նաց էին իր աչգերը ... Ինչպես չարասասեր , խմղջեր։ Ինչպես չարասասելինը ժենը։ Լանչն Ինկանի, մր ծունկի թերել ասւած էր օրուսն յաղնա -

ծունիի րերել առած էր օրումն դայքա կանները և բղեկ բրկի բնել առած էր
Սեւռի դայնադիրը ...
Բան մը կհարժ է այդ դայնադիրը աոսը։ Կարժ է հեյ մասեն իսուգիս չեն՝
վարց արդերու ադասունեհան և անանց իթաշունչներուն արասունեհան և անանց իթաշունչներուն արասունեհան և անանց իթաշունչներուն արասունեհան և անանց ևարասանում ձառիրը Ջարժեր և եկե
մարդիկ այնթան ասործադամ են որ նախ
հանա մասնական մաս և հասանն ստուրդը այդատ տասրապած են որ հատ իրենց ժատներուն վրա վր խաղջեն անցելն, տիկները» մինչեւ որ կաժուրջեն անցելն, յեսող անոնց չիքին ինոլայու Համար ... Բայց, մենջ իկ հուսատներ որ ձեծ աղ – դերուն կուրծշին տակ, տակույնն, չիջած

գարուս վուրայրա տավ , տակաւրս , չիչատ չէ ժարդվային դղացումը ։ Մենջ մեր ա – բիւնով չահեցանջ Սեւուը ։ Ոչ ժէկ արդ կը հրաժարի հերոսներուն արիւնով չահուսա պարդեւ է: .

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

SUAU. A. PEPPOLL

## Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

ՍՈՒԼԱՄԻԹ (ሀበጊበሆበን ԹԱԳԱԻՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

կարմիր, չոր Հատիկներով՝ իր ձեռքով իսկ չինուած մանեակը ընքշօրէն եւ պար-

իսկ չինուսած մաննակը փորջորեն եւ պար-դորեն կրկնակ շարջ մը կր կապմե իր հունո, պարիկ ու հաղեկ կեկնն շուրքը։

— Ես չնչմարկցի տիղ կերև ազմնակը ձեզմորեն եւ իր ձայնը կր հնչև ազմնակը ձեզմորեն հիար դուն։

— Ուան հիանիած՝ աշխերը վար կր յասե, ու կր կարմեր և Սակայն հարցերներուն ապե կր ուղալ իւ երկայն հարցերներուն ապե եւ ոչքենիուն անկեւնները։

— Դուն կերկեր քաւ սիրահարիդ եր գր, որ արապապաց է հարկա այնակը, որ արապակոր եր հեշոյե ընտերու մասուս եղջերուն։
Շատ դեղեցիկ է թու սիրահարու, այնպես Հե, «սիուն աղկի չ։ սիրուն աղջիկ :

սիրակար չեմ անևեցած .

արբաւտա չեմ աշևնցած...
Անունը կր լոեն բողով մր ու խորաքա փանց, անժավար իրարու կը նային... ծա.
ռերու աստերուն վրայ քաստած քուչուննեթը կը հուսուցիս թարձր ծայնով ։ Աղջկան
կուրծչը արաղ արաղ կը տրունի ժաչած
հատունե տարա humiti mut :

դտաւրս տապ ։

— Ես չեմ Հաւտատար ընդի, աղուոր աղ-Զիկ։ Որչա՛փ սիրուն ես դուն ։

— Ախ դուն վրաս իր խնդաս ։ Նայէ, ինչպէս սեւ եմ ես . . . .

The he purapungut be ute or hunghile գրություն են անդարի հետարիքորի և հերիր Հես վահ ին առջին բուտրաւր դօտ ին լերկանչորը ին անդարերը, այս նահակ լերկանչորը հետարուրան աստերն ձեւացնելով կուսական նուրը եւ դեղոլոր նկար մր:

նւ տղջնակը կ'ըսկ Թախծոտ չեչտով մը։

— Եղբայրներս դայրացան ինձի դեժ ևւ
դիս խաղողի այդիին պահապան կարդե ՛ցին․ եւ ահա տես արեւը որչափ խատենը

ակո նոմարները բան բնաց ճատրուքիրբե, ս-նաև ու ճու առադրբեսք քեն փանդները իրք րոնց ոչ մեկուն վրայ բիծի մր հետքն իսկ րանց ոչ աչաշտ հրագ բրել և Հիայ։ Բու այտնոր Հշմարտապես կիս -ուած նուսի մը կր հմանին դանգուրներուդ տակ։ Երքնունըներդ վառ կարմիր են , Հրմարիտ վայելը մըն է անոնց ՝ նայիլը ։ հանո կը կախեն թու աչտարակեր — Ոհ, խոսե, խոսե :

— Իսկ երբ դուն ետ դարձար իմ ձայ – նիս վրալ, եւ երբ այդ իսկ վայրկեանին Տովը փչեց, ես տեսայ ստինջները ու մեջ-տածեցի ահաւասիկ երկու մատղաչ այծ huduby, ann's h'mpudh's մեջ: Հասակը արմաւննիի կը նվ իսկ ծիծերը խաղողի ողկոյդներու uduite ,

(Tup.)

ծերը դիհանիակ կ՛րյլային։ Երկու չարան առաջ Ապուտի երիտասարդ այրին Գէյ — բունի Էրած էր Հարիւթաւոր կուսակիցնեւ թու Հետ, արդարունիւն պահածկու Հա-մար։ Յուցարարհերուն դլուին։ անդած, ակինը հիմարայունին կՀԷն գրդ կուար ըր սպաննալ ամումսին արիւնատ դղեստ —

Դատավարուժեան առաջին օրը մար դատագանություն առաջը։ դատպանը լայտարարեց նել ոչ ոչ դրդած է դինչը։ Ըստւ նել միլիոնստերըանողորն կալուածատեր մըն էր, ևւ ստանձնեց

կարուածատեր մին էր, եւ տաանձնեց ապանութնան աժ բոցի պատասկանարու - ու թիւեր։ «Երբ տետա յո Ապուտ մախա-գաւին պատանց հուրս կեղբ, արիւնը դլուկա ցատկեց եւ որոշեցի վերջացնել» ։ Այս առիքև բացատորեց Թէ դուդադի - հետաքի կը դանուհը կչայիներու կառըին մէջ ինը հերդարն էր որ բարաբ առել դինըը։ Երևը նդրայիներն ալ հերջեցին որ եւ է մեղաակցութներն ալ հերջեցին որ եւ է մեղաակցութներն ալ հերջեցին որ եւ է մեղաակցութներն ալ հերջեցին որ եւ է մեղաակցութներն։ Թեմիաժու եղբայ-ցնելու Ապուտը, վաան գի չատ աւելի յոլս ուներ ընտրունը:

#### **ዶ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

թՐիԷՍԹԷԻ Հարցին առԹիւ բանավէնը ը չարունակուի Եուկոսլաւիոյ ևւ Իտա – արքիկենին հարցը։

կը չարունակուի Եռեկասյաւիոյ եւ Իսա 
կը չարունակուի արդարարից Ձէ պիտի

հարկադրուի գինուոր դրկել իսարական սահագրուեր լեն Հատ վարդկահի սահմանագրուեր լեն Հատ վարդկակե ատեսն չարժումները ։ Այս ծաիր գինուորական չարժումները ։ Այս ծա-նուցագիրը յանձնուած ատեն, Պելկրատի աիօն երկու նոր մեդադրանքներ կ'ուղաստիսն երկու հոր ժեղբոլրահրենը կ ույ-դեր, որևելով ԱԷ Ռաույիս Հրասայլի և կո-ըմացուած է Կորիցայի ժէջ և. ԱԷ ի-տարայի գինուորներ խրաժներ էր փորև ատեժանադրունին երկանրը։ Իստոլիա չորրորդ անդամ ըլլալով ժերժեց եղած

յուրյուրը տարաս բլու է.
ՀիրեՍ ԱֆԻՐԻԱԼԻ պաշտպանումինան կոՀիրեՍ ԱֆԻՐԻԱԼԻ արաչապանումինան կոՀիտել ԱֆԻՐԻԱԼԻ հրասին «ԵԷ», Երիպասաի
ծավոկին ծախարարներին Մոհամժվչա Սէյահկատին հրասիրեց արարական երկիր Հետ ապարհայումիիւն Ֆրան Հետ ապարհայումիիւն Ֆրան հարդը, աճերային երաւիրեց արարական երկիր հերը իպել ամէն յարարերու իին Ֆրան ասյի հետ Վովահե օրույնց 1 Վիներու
բեկրակցութիւն մր կարգել, դեկավու
բուքեամբ «Նեղոսի աղջիկներ» ընկերպե ցուքեան հախարա 5 որիա 640/բել ,
«պոյը» հարժակերգիւն անար ֆը անսանան արտարու քենանց դէմ սական արտաղրութեանց ղէմ. րանասկան արտագրուֆինանց դէմ - 2: հա գայել հրանասկան գրաժատաշներու «Էք ի պա: գրուտն դումաբները: - 3: Արդայնացեն, ֆրանասկան՝ դուրոցները։ Միւս կողմ է Արաբական Գաւնակցունեան ջաղաջական յանձնախումիը լոեց Մարո գտղագրերի և Թունուդի պատուհրակ -ները որոնը դանագան միքոցներ առաջար-կեցին , Ֆրանսայի ղէմ պայջարելու Հա-

ստը ։ ԱԶԳ․ ԺՈՂՈՎԸ արտակարգ նիստի Հբ– րաւիրելու Համար նաժակներ դրած են 196 երհոփոխաններ ։ (ԱնՀրաժեշտ Է 209

մայի)։ ԺԵՀՔԱՆԷՆ կը Հեռադրեն Թէ խորՀր -դային դեսպահատունը կը չարունակէ բա-ցարձակ լռուԹիւն պահել դեսպան Լաւ -թենաիյեւի առողջական վիճակի մասին ։ դուսարդութ առուղագրա դրւադը դ ասորա Հահապան դրույցներ կր չբքին չապարին «ԷԷ: Էումինսի բաղծեր կան Թէ ձեռած է։ Ֆրանսական գործակալու խեան ԹդԹաին գր տեսակայուհիւմ եր ննորած էր . պա -տասիանեցին Թէ «չափազանց գրադած

ԻՐԱՆԻ նախորդ վարչապատը, Մոսսաեղ, երէկ պիտի դատուէր իր ըն – կերներուն Հետ։ Ոստիկանունիիւնը կը ՀՀ ԱԼ Թուտէի նոր մասնահիւդ ԻՐԱՆԻ *հակորդ վարչապետը*, կերմնկում ձետ։ Ոստիկանու Մինոր կր ծանուցան ՄԷ Թուտեի նոր հանանաներվ «Եր երևան ձանած են Թեհրանի լջջավա -ները ձեծ գտնակու Մետարի լջջավա -ները ձեծ գտնակու Մետաք դենրեր եւ Մուույիինիա րոմերվ։ Տետաենար հարար չապետը, որը. Ձաձետք անսակցու Մետ Հր առքիւ կրինը ապատրեց ՄԷ «որյալի ե երկրն անահասկան կացաքիներ ար անա հարար է ձեր տար դրաններ ապատ են, ձեր անահասինինը գայ չապուած է կերբե վարչ Հորակորը հա մաձայն է վերսկսելու բանակցունքիւննե -բը Անգլիոյ Հետ , պայմանաւ որ յարդուին Իրանի դերիչխանունքիւնը եւ անկախու -

U.C. P.L. B. P. P. P. P. P. SU.YU. ները կը չարունակուին։ Ձօր . Րապրրի ները կը չարունակուին։ Ձօր . Րապրրի սբև , որ Գահիրէ կը դանուէր , Լոնտոն վե-րադարձաւ , նոր Հրահանդներ "ստանալու համար ։

Տամար ։ ՄԱՐՈԲԻ րարենորողումներու մասին Հանդեհաւուր յայաարարունինն մր ուղ -դեց նոր Սուլքանը, իրրեւ առաքին ջայլ ։ Երկիրը ասանձահարար դիպի տասնոր -դուի դեպի ժողովրդապետունինն ։

## ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

**ԽԱՆԱՍՈՐԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌ**ՔԻՒ Նախաձևոնութեամբ Հ. 8. Դ. Վալան-

սի Շրջ. կոմիակին ։ Այս կիրակի, Սէն Փէրէի Մայրապետ -ներու գովասուն ծառաստանին մէջ, ա -ռաւշակն մինչեւ իրիկուն ։

Մասնակցունեամը Ֆ. Կապ. Խաչի հւ Հ. Յ. Դ. Նոր Սհրունդի ։

Գեղարուեստական Տոխ բաժին ։ Արտասանութիւն, մեներգ, խմբերդ եւ մակնկալներ

Ճոխ պիւֆէ, զովացուցիչ ըմպելիներ :

ձոխ պիսֆէ, գովացուցիչ ընպեկիներ : Սովորական օքիօպիսներէ դատ, ամէն ջան վայրկեանը անդամ մր ձրիաբար մրհապրուրեիւն ինջնալարժերով, որոնջ արամադրուած են երկու ընկերներու կող-

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻԿ — Ֆ. Կապ. հայի Մարսկյլի ժամասնիւրը չնորՀակալու – Բետքը ստացած է Գ. Յարկի ՑովՀան – Նկանակ իր արգուն տարայինեան առվեր Հալար ֆրանը, ինչպէս նաև «Վեժ»ի 29

#### ZUBBOKE TUBBO

Ա. Աժտէրեան Հայերէնի դասեր կուտայ մասնաւորներու եւ խում բերու, ամ էն օր , ինչպէս նաևւ իրիկունները ։ Գրել Հետեւ – ևալ Հասցէին՝ A. AJDERIAN

41, Avenue des Gobelins, Paris (13°)

#### MORY et Cie

SERVICE VAUOUELIN

Միակ արտոնուած տունն է ծրարներ գրկելու համար ՀԱՅԱՍՏԱՆ (U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL Paris 10°, Tél.:TRU. 72-60(Poste 89)

## 1. PULINEUL APUSINE

43, Rue Richer, Paris (9·)
Tél. PRO. 25-46 R.C. No. 46325 Գրատունս ստացած է Հետեւհայ նորու-

Գրատուհա ստացած է հետևւհալ հորու-թիւմները — 2000 փր Վելօրէ, նորավէսնը, Աուլիսան, 2000 փր Վելօրէ, նորավէսնը, Արա Արեղեանի, 1200 ֆրամբ, Մանկապառում, Եր, 8 ա-ըսնեանի 500 ֆրամբ։ Չնաանիքին Գիրքը, հրապահան հւայլն, 1000 ֆրամբ։ Կեպես իւ Մահուսավ հրգիր, Մ. Ձարիֆեանի 250 ֆրամբ։ Թեւածող Մաքեր, Լուտիկի 600:

ԾԱՆՕԹ — Լոյս տեսաւ գրատանս ըն – դարձակ գրացուցակը , 144 էջ, որ կը պա-թունակէ Հայիրէն եւ ֆրանսերէն դիրջե – րու նոխ մենիջ մը:

**Փափաբողին Հատ մը ձրի կը զրկեն**ը ։ Ա886L6864 6h ዓበረ ባኑዩት ሆኄዜ<del>ዩ</del>

8U. ԻՍ. 48ՈՒԹԻԻՆ .- Մ. Մ. 151 - 9. Քո -«ԱԱԱԵՅՈՒԲԻԻՆ. — Ասիկա - Պ. Քո - լոժայի Հ. Յ. Դ. Արտոժ են Մակավ հոկեր Այ-գաւտկցութի են հերթ վր յայսնել ընկեր Ա-չոտ Իսահաինանի եւ ընսանեկան պարա -դաներուն՝ Տիկին Ե. Ձաքարհանի ժամ -ուսնո տունիւ եւ երկու հաղար ֆրանջ կը նուիրկ «Յառաջ»ի բարդաւանժան հա -

BULLSTR

ԱՆԻԷՌ — Հ. Յ. Դ. Արամ ենքականի տէի ժողովը այս չորեցչաբքի ժամը 21ին, ծանօն Հաւաջատեղին։ Կարևւոր օրա – կարգ:

#### Ս ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Սնպտեմբեր 30ին կը բացուի ուսում՝աւ-կան նոր տարին։ Փուխացէջ տոհմային կըխութեան եւ լուսաւորութեան այս հասառութեան մէջ արձանագրել ձեր զա ւակները:

Արձանադրութիւններու ևւ որեւէ տե ղեկու Թեան համար դիմել ամ էն օր տեսint dhui :

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը կը վերարացուի Սեպտ . 11քն ։ Արձանադրու-Թևան Համար դիմել վարժարան հինդ – չարթի եւ չարաթ առաւշտ փամը 9-12:

Հեռաձայն Ռէնսի 172

PEINTURE DECORATION VITRERIE. RAVALEMENTS

#### SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժենավերջին դրութեամբ:

Մեր մատչելի գիները խիստ նպաստա ւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ Տարտարապետներու համար։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

#### Pour Vos Tissus ADRESSEZ-VOUS

#### A HAMALIAN

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES, MERCERIES

Meilleurs Prix



#### TRICOTS TERZIAN

**ԹՐԻՔՕԹԱԺԻ ԱՄԵՆԱՀԻՆ ՀԱՑԿ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆԸ** 

2 1 1 6 1 1 1 1 1 1 1 1928\_1 6

ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ นกนะกรบ ชานงบนสร

3, RUE POISSONNIÈRE, PARIS (2')

ԱՄԷՆ 402.00

TÉLÉPHONE : CENtral 93 - 75

# BILITIE

OLMBPLB

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1078-63

FUJULAPPUAPANAPA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 фр.
Արտասահման՝ տարեկան 3000 фр.: 2 . Վեցամս . 1300 ՀԱՏԸ 10 ՖՐ .

8 บษๆระบา MARDI 8 SEPTEMBRE 1953

trtecuent

29ቦት ያԱቦት Phh 7161 խմրագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԳ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2572

#### Utr house

## ԲԱՑԱԿԱՆ ՁԱՑՆ ՉՈՒՆԻ

Երբ ո եւ է անհատ կամ քակակցունին ջաղաջական ուղղունինն մր կը ջննէ ; պայման է որ դղուչանայ՝ արցիած փա-գնկ բանդիտունենն եւ խուժանավարու -ինեն :

ջարթօնք *հետևւհալ քսութիւնն ալ կը* ա*հեղն*է Դայնակցութեան դէմ, իր ծա -

ատուցոց բաղատվցությատ դչու, բր ծա Նօք խաքրադրականին մէջ (9 Օգոստ․). — «Համաշխարհային երկրորդ պատե-րազմի ընթացքին մօտեն կապ պահած է ֆաշիստ պետութիւններուն

աստ »։ Վերունի ռաժկավար պայամարներներ Այրունի ռաժկապասունինոր կը դու -ծաւոր է կարդ մը վերադրումենրով , ո -ըսնը միայն իր իսելապատակին մէք դո -յունին ունին։

ութրու ուսրս։ Ծրաննիքն կը ժոսնայ որ այդ «կապերը» թեւէ դաղանիջ չունէին իրենց Հաժար լ, երբ «երկու Տակատի քաղաքականու– որեւէ դաղանիք չունէին Թիւն» կը մշակույր Գահիրդի մեջ:

գրությունը չէին, հանւ, պատերարժի ա ժերկի տար չրջանին, երը օրը օրին տեղե-կունիւմներ կը ստանային :

Նպատակն ալ չատ պարդ էր ։ Ոչ Թէ երադներ Հիւսել, այլ չարիջներ

Ամէն պարադայի մէջ, ներկայ ըլլալ ։ հահւիլ անցուդարձին, ոտքի տակ չեր Հետեւիլ անցու թալու համար:

Մանաւանգ որ , չարեւանները կարա -ւանին առջեւն անցած , բաներ , բանե՛ր կը փոփոտյին յացքականին և գիտու մեր րադիր բազմու Թեանց եւ Հայրենիջին

Եւ վերջապես ուրիչ անջաւելի մեղջ մը. — « Հ. Ց. Դաշնակցութիւնը որդե – գրած է նաեւ ամերիկեան օրիէնդացիան... Դամկավար խմբադիրը այս մեղադրան-ջըն ալ կը դունաւորէ ակռապլիկ պառաւի մը լեզուադարութեամբ . —« Ամերիկացիներուն բացարձակ վըս -

րիւհավան օգանժակուհիրքը, յևտգանագ հու ըմտստիսվ անսըն հաևսյակաը թւ ռաբուհիւըն Հարբիս։ բայարն չու օգուր– գութենքոված հուր համակավ վեր է իր հիմնական նպատակեն իսկ,... «Ան կախ եւ Միացեալ Հայաստան»ի ծրա -

*Դեռ աւելի*ն, *\_ աչաւոր դաւը .* «… Ու յանձն առած է պատերազմի մը

պարագային զինակցիլ Թուրքիոյ հետ Ինչպէս կը տեսներ, Դաչնակցութիւնը հրրեր որեւէ հանրօդուտ, հայրենասիրա-

արրաք որևել ծառրոցուտ, ծայրևնասիրա-փան մատեղութերեւ չէ ուներյա եւ չուներ, երբ այս կամ այն ուղղութեհան կը ձևտեւի։ Ոչ ծամայնավարներուն ձետ խօսած ա-անհ — աարիներ առաջ՝ Ոչ Ֆրանասինեւ բուն եւ Անդլիացիներուն մօտեցած , ոչ ալ ունիչ ճամաճարար իտաբև

Ան պարզապես կուսակցական չահեր կը Հնտապնուէ կամ արկածախնությունիւններ կը փորձէ։ Միչտ ի վնաս Հայկական Ար -

ւր գույաց է որըս և Դրաս Հայկական Ար-տասահմանի և հայրենիցներ Միծորես իրենց, ռաժեպայալ իսերարիր-ներն ու վաստակատրենրը, օրն ի բուն արգին և Հայրենիցնի օրւսոր կը մաա -ծեն։ Առանց որևւէ ակնկարումետ.

ծեր։ Առանց որևէ ակնկալուքևան ։ Ի՞նչպէս։ — Գրասենեակին պատուՀան-ները ամուր փակելով եւ ձիւթ ծամելով ։ Թիկնաթոռի մը վրայ բազմելով եւ թուղթ

Մինւնոյն ատեն լրահսելով, Հետապը դելով Հ. Յ. Դաչնակցութիւնը։ Ի հարկին մատնանչումներ կատարելով։ Միչտ ի չահ யாரிம் ...

ուջ որջան ալ յիշեցնէջ Թէ բացական և չունի, անոնջ Հակառակը պիտի àm ju

Պիտի վիճին, պիտի յերիւրեն, պիտի գրուր գրերիս, ոլիաի լերիերներ, ոլիաի ինկայներերներ, տարագույաններու Հանա թեչ անհրաժելա չէ պատուհանը թանալ կան սանդուղքն վար իննել, չաղաչական գործ կատարելու համար ։ Անցիներ օրակարգին :

#### 0000116 ԴԵՊՔԵՐԸ

# ԳԵՐՄԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

LIAMAANJUNGA JUANNO ՄԵԾԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՇԱՀԻ

Ինչպէս կը նախատհսուէր, արևւմտհան հրմանիոյ վարչապետին՝ ՏոջԹ. Ատբն – ասշրթի կուսակցութիւնը յաղթ հան Հանդիսացաւ կիրակի օրուան՝ ընտրու Թեանս մեծ

Արաջին տեղեկու Թիւնները կր ներկա Առաջին անդեկու քիւնները կր ներկա-դայելին հետևեալ պատկերը — Քրիս -առնեայ – գենակրատներ (տարի : Աարհա-արատականներ «Ֆ. դերման կուսակցու-քիւն (Թունդ արդայնական) 1584 - Գուրս Հեռադիրեկոր գի հասատան Քի Հնարու-Բիւնները անդի ունեցան կատարևալ ան-պրուր եկանդի ։ Աեհամանա պարա-երին գիած են ծայրագրի արձ ու ծար-ուրը հետեւ և Հայես և հանարական անձախը (հացի եւ համայնավար) ։ րագոյն ձախը (նացի եւ Համայնավար)։ Ձգալի կորուսաներ կրած է նաեւ Տոթի Ատընաուըրի գլխաւոր Հակառակորդը , ընկերվարական կուսակցութիւնը ։ Շատ մը մանր խմբակցու թիւններ ջախջախ -

իրադեկներու կարծիջով, Տոջթ. U. ուրադարարու դարօլվարդ , ծուքի . 0. -արհաուրրի կուսակցունիեւնը չահած պի -տի ըլյար ջուէներու 35 — 38 առ հարիւ -բը, ընկերվարական հոսանջը» 29 առ հաբիւր, որով կը դառնար իրկրորդ դօրա ւոր կուսակցունիւնը։ Երրորդ՝ ազատա կանները, քներեւս 12 առ հարիւր։ Միւս

ընտրողներու առ նուագն 80 առ Հարիւրը։ Նախորդ ընտրութեանց ատեն (1949) Հա-ժեժատութիւնը 78-5 առ Հարիւր էր։

Այս անդամ ընտրողներուն Թիւն էր 33Ա200.000: Երեսփ. ժողովը (Պունտս ծծևես ունի 484 աβոռ եւ երկրորը «փռատ գամն է որ կրնարուի, արեւմահան Գեր -մանիոյ ջառամեայ հանրապետութնեան

մանիոյ բառառությ
«Աի արագրությ առուրադրաւ կր
Միջազդային մամույր ույադրաւ կր
ընչ
Ներ չրագույին, Հակառակ իրենց սպաո հարկերներուն։ Ինչպէս դայոնի է, անդևաս
Հանրերներուն։ Ինչպէս դայոնի է, անդևաս ոտլիջարուս։ լույպքս յայսող չ, տացտոլ չաբքու հաղարաւոր կարմերին արևւմահան չըջանը խուժել արևւելբէն։ Տևղացի հա մայնավարներն ալ մասնաւոր դորժունէ ութիւն մը ցոյց չեն տուած

ԼԻԲԱԵԱՆԻ հոր դահյինը վատահունեան արև առացաւ 4ի դեմ 34 ձայնով - Երևջ հոլի ձեռնալուհ «Մացին» Վարբապետը Արտայլահ Նաֆի, իր յայսարարունեան «Էֆ ժամաւորապես ծանրացաւ անահաս-ան հետական։ Վեռու մեջ մասնաւողապես ծանրացաւ անահատգահան վերավարժումինան վրալ: Կառավա-գունիւնը կարդ մը հանրօղուտ չինու-ինանց պետի ձևոնարին, դործարրիր -քինչը միացնելու համար չենութ Հրցներ ձևոր պիտի առնել ներածումները շայութ առումամասիակելու, տուրջերը ԹեԹեւցնե լու եւ ապրուստը աժանցնելու Համար Այս առաջադրութենամբ անՀրաժեչտ կ գտնէ փութացնել Սուբիոյ ձևտ կատար ուսծ ընտեսական բանակցութիւնները ուած ոնտեսական բանակցութիւնները , Քարիւդի ընկերութեանց Հետ ալ պիտի գրարերը ըսկսրութատց Հատ այ պրտը ըստակցին Լիրանանի ստանայից բաժինը առելցնելու Համար։ Արտարին գաղաքա կանուհետն մէջ դահինը պիտի Հետեւի առանդական ուղեղծին, — դործակցու — Թիւն արարական երկիրներու եւ միւս պեne Phuis Shin :

ՀՆԴԿԱՁԻՆԻ համար 70 միլիառ ֆր.ի յաւելուածական օգնութիւն մը ստանալու Համար բանակցութիւններ կր կատարուին Ֆրանսայի ևւ Մ․ Նահանգներուն միջեւ ։

#### « פרולטפלט עצעג פעיעב , ITTHISHILL OF HEAD » ԿԱՌԱՋԱՐԿԷ ՄԱՌԵՇԱԼ ԹԻԹՕ

Եուկոսլաւիոյ հախագահը, Թինօ, կիրակի օր բաղաջական ճառ - մը խոսեցաւ իտալական - սահմանադրուխեն ուն գիլոմենը հեռու, Օկրոկլիջայի մէջ, ի ներկայութեան 200.000 ունկնդիրնե – րու։ Գլխաւոր նիւթեն էր Թրիէսթեի խընլու: Իլիասեր սրեթա էր Իրրչաթէի լորո-դիրը։ Մառեչալը առաջարկեց միջազդա-յին ազատ ջաղաջ Հռչակել այդ Հասա-Հանդիստը, իսկ մնացեալ Հոդամասը կցել Եուկոսլաւիսյ։ ՎՀռապէս մերժեց այդ երկրամասը բաժնել ազգադրական սկզ բունքով, Հանրաքուէ կատարել կամ խա ուր վարչունիւն մը կազմել դաչնակից կառավարիչ մը նչանակելով։ «Թրիկսնեի խորիրը անելի մը մատնուած է, ըսաւ, եւ

չկայ ուրիչ միջոց բացի միջազդայնացնե-լէ եւ ներընաչիսարհը Եուկոսլաւիոյ կցե -

այնացնե\_

(ξ\*):

Wantezajfa lagarta zanfaren fep, pany
genafia ikin fe hongény.— «Eppleg
fanj afanf jamba na gparta Poplegfef
fanj afanf jamba na gparta Poplegfef
ke zglodo; Pon jam jahanda i Banaja ke finda fe ferenda gelafungta light
iden fepala fe finda fet ferenda gelafungta light
iden fepala fe finda fet ferenda gelafungta light
iden fepala finda na jangangta yangan
ikin kepe melika yang adjah yangan
ikin finda na jangahapat sighibe;
likin fe finda na jangahapat sighibe;
likin fe jangahapat sighibe fina jangahapat sighibe;
likin fenangahapat ilikin finanjangan adap
ha manahapat ilikin finanjangan adap կը պատկանի : Մենջ կ՚ուղենջ որ մեր ձևուջն անցնի մեր հողին իւրաջանչիւր րուկոսլաւիոյ Եուկոսլաւիոյ թիղը։ Իտալացիները աշխա Թեան դետումներ ունին թեան գիտումներ րտոս դիտուսանը ունին Յուկոնլուի Հանդէպ։ Անոնջ կ՚ուղեն Թադաւոր լիոյ միացնել ՄոնԹէնեկըօն»։

Մառեջալը ուրիչ մեղադրանդներ ալ ուղղեց, ըսելով Ձէ Իտալացիները հրկի – դած են ԹրիէսԹէի Սլովէնեան չէնջերը եւ ոլովէր տարր կ՝ոչնչացնեն խրուաթ ե 'ոչնչացնեն իրուախ եւ սլովէն տարրե – ը։ «Մենը պատրաստ ենը ժոռնալու այս Ճիրները, պայժանաւ որ Իտալիան - ալ ուշերները դարժանաւ որ Ռուադիան այ ժումայ, փոխանակ ուշը ճարու Ինդո՛ « Միները Փերլա (հատրեց չ կոր չապետը) վայրակ առայ մր կր ճանել երկիր մր որ արեջանի բազմի դակորին եւ հարուսա պատմունիիւն ուծել, եւ բարի ժողովուրդ ժը, Ի՞նչպես Թուլ կուտայ որ իր կառա վարումիներ այսան անպատասխանատու արարձեր գործ է՝ Սուկոսյանիա հակա ժիրական հեռը ասած է եւ իր պարժանայ որ Ռուալիա այսպես կր դործում Գամա հրահրի ձեռը ասած է եւ իր պարժանայ որ հասիա այսպես կր դործած Գամա իրներից պարտունային հարարական բեր պատկաներ այս մեպե և հարարական երկրանակ հեռը հարարակ իր հրական այսպես հրվրանակեր հեռը հարարակը իրենց չեր պատկաներ այլ մեպե, անտել - որեւէ հրաւռանը գունեի ժանար ապանալու և Թող շչը պատպաստի այլ սոգը։ ասոսը - որուշ իրաւունը չունին մեսի սպասմալու : Թոդ Իտալիա վերջ տայ իր գինուորական չաբ-ժուժներուն , որպէսզի կարհնանը խնդիրը արուսա, տրպչոդը դարոսանք ինալիրը ընհել կլոր սեղանի մը չուրջ։ Կան միջադ-դային աստեաններ , ինչպէս Ադդաժողովը, կարդագրելու Համար ԹրիէսԹէի պէս ինե-դիրներ» :

#### QUEPARA PSILIPAR ITER

Այս Տառը մեծ դայրոյթ պատճառեց ի -տալիոյ մէջ։ Անմիջապէս պաշտոնական ատլիոյ մէջ։ Մահիջապես պատասայի զհիոյց մը հրատարակունցաւ որ կիրե Թէ «Թիխօ ըոլորովին դիկատաորական ան – պատկաութենամբ մը կը մերժէ՝ որեւէ լուծում որ առաջարկուած էր Իտալիոյ դաչնակիցներուն կամ նոյնիքն Եուկո ulmeful fundt »

Ձեկոյցը «մեծամոլութիւն» կը վերա դրէ մառելալին։ Այս առթիւ հրատարակ-ուած տեղեկութեանց համաձայն, Իտա ուստ տողորությանը Վատատայո, հրա լիա ոչ միայն հա պիտի չքաչէ իր դուրը, այլեւ ռացմական գիրջեր պիտի պատ – բաստէ սահմանամերձ չըջանին մէջ, մին-չեւ որ պարզուին Թիխոյի գիտումները « 8U.FU WAPE &, BU.P 24U.8 »

\_\_\_\_ Orc orhv =

Աշխարհը երկու մասի բաժնուած է, Կըսեն քաղաքագէտներ եւ ճառախօսներ։ Իսկ Հայոց ա՞զգը։ Հաշուա՞ծ էք թէ քանի մասի բաժնուած է, օրուան այս

Ոչ միայն իրրեւ ամրողջութիւն, այլեւ իւրաքանչիւր ծննդավայրի մեջ,— գիւղ , քաղաք, նահանգ։

Բարհմիտներ կը կարծէին թէ գոնէ Հայր Միութիւնները իրար կը հասկնան ։ Տեղական յիշատակներով , բարքերով հե լեզուով : ի հարկին ... «տավուլ – զուռ – նա» ցարնելով : quplibind

սաջ զարակող։ Մինչդեռ, չկայ Հայր. Միութիւն մը որ մասերու բաժնուած չըլլայ ։ Ահաւասիկ յիսնամեայ Միութիւն մը , — Մալաթիոյ կրթասիրաց ընկերութիւնը

hhuffinumð 1904hfi: որսառաց 1994թը։ Մէկ թեւը կը կոչուի այս անունով, եւ վերջերս բացառիկ թիւ մը հրատարակեց, «Նոր Մալաթիա», յիսնամեակին առթիւ։ Միւս թեւն ալ նոյն անունը կը գործա

է, բառ մը աւելցնելով, <sub>— «Հ</sub>արազատ» Ուրեմն անվաւեր կը նկատէ առաջինը

Կամ անոր Կեդը . վարչութիւնը ։ Նոր ստացայ «Հարազատ»ին պարրերա– թերթը , «Պապ Ուխտի» ։

**Խմբագրականեն** եւ ուրիշ յօդուածներե իսկագրականես ու ուրիշ ցորուաշարբ, յայտնապես կերեւայ որ մասնաւորարար Ֆրանսայի մէջ դժգոհ հն այս պառակրու— մէն: Եշանիպողաբար կը պահանջեն «ան— գամ մը եւս արծարծել միասնականու phuli hungn» :

ի պատասխան այս կոչին, խմրագրա կանը կը մատնանչէ «անագորոյն եւ անո-րակելի չարիք մը, որ կը խափանէ ա -ռողչ եւ շինարար միտքերու իրականա -

— «Այդ չարիջը համայնավարունեան ու սովհաստիրունեան չար ողին է, որ սողոսկեր է Կրժասիրացի անունը չահա ուրլովոր է դիրտակրացի ասուսը չատա -գործող մեր մաս մբ Հայրենակիցներու որտին եւ հորիին մէջ»։ — «ԿրԹասիրացի պառակտումն ու բա-ժանումը վերջ կը դանեն միայն այն ա -

անն , երբ ժողովրդական լայն գանդուած-ներու Տնչման տակ կը սանձուին մեր Ըն-կերուննեան մէջ Տամայնավարունիւն եւ սովետասիրութիւն խաղցող ունայնաժիտ որսուները»։ Ուրեմն, «ցաւս խորն է, նար չկայ»։

Ցաջորդ գրութիւնը ծալք մր հւս կը լ 411.21

ԴԻՄԱԴՐԱԿԱՆ ՃԱԿԱՏԻ « Լիրանան մասնաձիւզին կազմակերպիչը Պ. Հ. Սահսխան, որ երկար առեն պատասխանատու տնօրէն եղած է «Յառաջ»ի, նոր չջանչան մը ստացած է ներջին դործերու նախարա-րունենւէն, ի վարձ իր մատուցած ծառա – Jur Bluing

ՄԻԼԱՆՕ, 5 Սեպտ (Ցառաջ) — Հոտքի «Քորրիէրէ Ցէլլօ Սփոր» ժարդական օրա-քերքի դեա հասական ասղեր կր նուիրէ ոսևասերակի վարիչ Կ Կարապեհանի , Գ. Ասաիճաներ առաջին դասակարդի վարիչ նշանակունյուն առեիւ :

Թրիկսնեի Բ. շրջանի մասին

Իրկերկել Բ. ըրթան մասին : Եղե ադրերեն «անսման», Թրիերնելի 400-000 ընակիչները իրենց դործերով կը դրարին «անդարտոցին», բայց անդլիական եւ աներիկեան դինուորները աչարութի կր Հոկեն», ի նախատեսուքինա անակնկայնե-

Իտալական գեկոյցը կ'ըսկ թե Թիթոյի լտասական դոկոլցը կան բնչ Երկրոկը հասը նոր ապրեր կը պարունակել, աժ -թողջ կացութիւնը վերաբննելու համար։ Բադարական բրժանակնու մեջ կը հայ-ծեն իվ Թիխոլի հասը չի ծանրացներ կա-ցութիւնը, հակառակ կարդ մը թուռն ակ-նարկները, :

## Ube uusahube. 260 HUSALUTE

Հի՞սը պահպահելու այդ անողորմ կամ-ջը մարտահրաւէր մըն էր, անչուչա, պայջարելու համար ժամանակին եւ մի այությարարը։ «ամար ժասանարկը և անը Հավայրին դեմ։ հայց կարելը է մինեն անդիոցին պահեր թան մը... Արամեն է եր է երքինակ Աստուծոյ դարավարը։ Ա-հա չեն ինչո՛ւ ընդվարումանը պատաանեցան, դժարուս ինչներ , դասարթութիւններ , աղդավոխու ինչներ ,

Հրեան սկսաւ հեռանալ Երուսաղէմեն,

ուր խիստ էր Օրենքը։ երեւան եկան երկու տեսակ Հրեա

1.— Երուսադեմացի Հրեաներ , որոնջ խոտիւ կը պամպանկին Օրկնջը կամ աւան-գունիիւնը։

գութելու 2.— Ասիացի Հրևաներ, որոնք բարե համասինեւ մր կր մատեկնի իրենց ա
անոլու հետնց պա՛ռպանութեան մէն։
Այս դերջինները սկսի է ին արգէն ա
մասնանալ տասրներու հետ դանց առնել
թիվատութեւնը և Մովսիսական ուրել
համասնալ տասրներու հետ դանց առնել վորու Թիւններ :

ագրորդ բանուր է արտարարել ՔԷ Հա-կասակ է Օրէերին՝ Հաղորդակրի օտար -ներու ձեա (Կործ է, Ժ. 28)։ Ձո՛ւր էր ապետ Սառութներ գրելել, յանուն Երու -ապեսի, դատելու եւ Հայածելու Համար

արչորդ դրուհային և ընտորական արևադրանց դրուհցիները ։ Նոր Կոոսկարակը այս դրուհցիներուն կուտալ «Հեթանոսներու մէջ ապրող Հր-եաներ» (Գործք, ԻԱ-21) անունը կամ

ատներ» (Գործ Բ. ԳԱ. 21) անուներ կաժ պատրապես կր կոչ է Աշկացի Հրևաներ: Դրանցի Հրևանի, ուրեմեր, կր ներկայա — նայ իրջև։ Նոր տարր մը - Իսրայերայա-պատմուրնում «ԷԷ։ Ուսաի պետը էէ գար-մոնալ, երը ազատարբույննան ակական-ներ կուղաների արատանի երրեմե հարայեն -հար և հայանի Հրեսասանի երրեմե հարայեն հիւսիսեն: Ընդհակառակն այդ ի րողութեան մէջ պէտը է փնտոել փաստը թե Երուսաղէմ կը Համակ համակերպեր գտոսը թէ արուսացին իր համակերպեր օտար տիրապետուհետն , կր բաւեր որ արտղաներ իր ՕրԸերին անձևոնքինիսու -Թիւնդ , իսկ դրսեցին կր խոստր ազատա -դրել նրուսապեմը օտար տիրապետունե -նեն :

Պօղոս ուչիմութիւնն ունեցաւ կանու – խչն գնահատելու թե ի՞նչ մեծ դեր պիտի կատարեր դրոեցի Հրեան, այն որ սկսեր էր կազմել Սփիւոբը (տիասփորա) ։ Ինջ եւս դրոեցի Հրհայ, Սաւուղ, յետոյ Սօ new grange zehan, Umenin, iham I lo-que, hi dugan, boque, ne helium ambh qupòlip kg lòpenamqkile pascalim mudun -bhquib sayengh sayanòlique sanlare m-balige, ap pagikamaha filiab dg gray far-ma fili sipkahaba menban filiab quasiyam-in filiab dg, manlay shamegograkgu-queya pahjah mquamaq ne filiab hamili sayan ka dalam sayan saya արարդական ազատաղաւգրութերան երագին -րով, յանվարծ կր փոխելի (\*) վարդապե-տունին։ եւ ջողաքականութին։ Հետա -ջությունըս. Համար միայն կրծնական ա պատարլութիան դարտիանիրով : Այսինքն իւրացնելով Հայանուած կող -Հեծ «իւ ձեռև»՝

մին միսնիսիզմը, որ Հալածողը դարձներ Հալածետլ : upurp

( Հետաքրջրական է ուսումնասիրել Պօ-(Հետարրգրոված է ուսումատիրել Պոր դրուի Հոդեփրետոնինուր — իր հեղուս -դրուի Հետև չատ ինրկարի լողուածը , բայց իր քնկարգին կարգալ Ա. Ֆրանտի «Թայիս») հարձրգածելու համար «ա – տածը սիրելու» Հոգերանական իրողու – հետև չեսու

proof of your |

1. m. a. Qoyuu hu Sundunduph Thumpanh Shu apapekina Sundung apathy Lylum Shipark ak'ye Uyangka k ne koopiksa hu hodi selakanang mungkan s (Landdd'U. 13) hand mungkan iblich furum;
kig by middhe ch 4thumbana mikumuyu bhys (bihbu, 8-8); Ahhan mikumuyu bhys (bihbu, 8-8); Ahhan mikumuyu

bhys (bihbu, 8-8); Ahhan miku hungh

bh Bil Aman schilikanam mikumuyu ոնը» (օգևա, «Հեβանոսաց առաջևալ » կոչերով ինջզինջ, անկատուած էր այլևւս Հրևանևրէն։ Ո՛չ։ Քարողչական իր ձաժ – բորդութեանց ընթհացջին, այցելևլով ա մէն քաղաք՝ ուր հասատառան էր հրկա-կան դազութ մը, սովորութինն ըրած էջ նախ մանել Հրէկց ժողովարանը։ Այոցեւ մանս մանել Հրէկց ժողովարանը։ Այոցեւ նախ մորովարան կր մանէ՝ հրբ կր հաս -նի իկտնիսն (Գործք, ԺԳ․1) Թևսադոնի-5h Highaha (Anpöt, Φh. 1) Phamqaha-hi (Anpöt, Φh. 1), Inpahlan, anp sighu-mba dhò quaqueh da hapa (Anpöt, Φh. 4), b bhhana (Anpöt, Φh. 19): be undir mb-qual ng 2phubhapa ha dunumhhi habin ip unquahun βt mhub habin quanquh o-muphhapach, (amqduhun da, qua uhun րացատրեմ ետքը)։

րացատրոս տարը։

Պօդոսի շունսիալիր համարակու Թիւնդ» ,

ջիսինունիին պատճառելու ձևորվ մը , կր

կոլուի երբեմ՝ գիրեսաուածներ» եւ շատ-իրիսաներ» , երբեմն Հրեաներ եւ Ես եր, երբեմ հեխանուներ և Ամիացի Հրեաներ է։ Մեկնիբեները կր կարծեն ին գրնասեր։ Մեկներերերը իր հարծեն։ Ա « Օրիասուսածներ » ըսպաողուկենուր պետը է Հասինալ Հրհայ, «անիքլվասո» բացապունինամը Հենանոս, եւ Հենիս-բացապունինամը Ծոյե կամ օտա -բագրե։ Անհրաժելա իր Համարին Հրգում « հաստաներ» աստես։ րազդի, Աներասելա կը հասարին երդում «ը կատարիլ այստեղ, - «քիլիատուան -ներուն» «ՔԷ կային նաևւ ոչ - Հրևաներ , օրինակ՝ Տիասս որ Յոյն էր՝ Բրիատուան էր։ Եւ «անքիլիատներուն» «ԷԷ կային օ manudhu Zphubup, ophumh Shandton որուն հայրը Յոյն էր իսկ մայրը՝ Հրևայ արուս Վայրը Ծոյո չր չլով ռայեր հրայ (Ճիչը է Թէ Թլիստուհցաւ հարէն)։ Ու վերջապես Յոյն կոչուածները ապաՀովա-երնասի գուսաքարարիր, քորք բան ու հանաար Հուրասար աւրատեսայիր, քորք բան դու Հուրասար ու հանարություն ու Հուրասի Հուրասի գուսաքարություն ու Հուրասի Հուրասի ու Հուրասին ու Հուրասի Հուրասի ու Հուրասին ու Հուրասի Հուրասի ու Հուրասին ու Հուրասի րոթյուր ող ընդերը հանոգելու ամեր չարան յաջորդարար, համոգելու «Հրեաները եւ Յոյենրը» (Գործք, ԺԸ Հ), եւ ժամանակ մը ետը, երը կը հակա 2), it is additionally by a mag, upp by surprise and fill by the manifold plot of markhants which he fill by the mark a fill by the manifold of the manifol ները եւ մարդարկութեանց (Գործք, ԺԵ. 21):

Thung & pugachet , achdu , Ft Toque ոկիզդները կը դործէր միայն «Ասիայի Հրհաներուն» մէջ (Գործք, ծԱ 1) և։ ԺԳ 46)։ Այլապէս Հրհաները ինչո՞ւ պիհալած կին գինքը՝ եթե կր քարողեր 4 թանոսներուն մեջ :

Ճիչը է Թէ յետադային Գօդոս սկսաւ բարոգել նաեւ օտար ժողովուրդներու մէջ առանց խարութենան։ Գործելու ուղղու Թեան այս փոփոխուԹեան պատճառն էր րտան այր վաղարաբերում պատծառան երբ Սրուսացերի հաւտաարին Հրհանիային ընդդիմու քիրերը, այրապես ապայմական ային յանկերգի վերաժուսած էր իր չաւ – դարձիպում ե՛Լ, ձայն Հրելի ևս ապա հե – Բանոսացչ (Հուվե Ա. 16): «Խաոլ , սա-հան ձահաների և հետույի սաթատատաց (Հուսա և 10)։ Ծնատյ հա կայն , ընդդիմունինար խորտակերու հա -մաբ, որպետրի «ամբողջ Իսրայելը փրը -կուի» (Հոովմ . ԺԱ. 26) , ի'աչխատի «գր-հռել Հրհաներուն նախանձը» ինթգինջ յայտարարելով «ստաջեալ հեխանոտնե -ըուն» (Հռովմ. ԺԱ. 13), «իրկունեան» յոյսը խոստանալով միայն օտարներուն :

Ռազմավարական այս բոլոր խաղերկն հարը, որոնց նպատակն էր ելջ մր դանել կամ յաքողութեան ուղի մը, երբ կը տեսմե իր առաջին հուտեռեմերը օտարհարու մէջ, վերջ կը դնէ այլեւո խարխափում -ներուն, կը ձեղջէ ձակատը եւ կը յառա ջանայ օտարներուն մեջեն

Այլևոս մոռցած է ազգային հանդանա Այրեւս մոտյած է աղզայիր ծաղատ կլ Սկդիական աղգայիական ունի և, ի վիաս ապատաղբութենան Բիխաքորին, իր Բաքինչ միաքիրկական մեջ: Հող չէ Թ հրատները պայքանակին : Իր հարատակի հայլիւս ակրել ոչ Թէ «ատառածիակը» չայրուս արըսլ ոչ թչ: «աստուաօրտրը» ժողովուրդի մը, այլ բոլոր ժողովուրդ -Ներուն։ Ա≾ա Թ≴ ինչո՛ւ Հարկ կը Համարի Նետևլ Հին Կտակարանը եւ տեղը զմել Նոր

հեւ անկերնադարձային հարցումը , ո - րով ովետի խախունբ Հրեսվենած հիմը եւ Եծովայի դարինչը «սիրեցևայ» եւ «սուրբ» ժողովուրդի մը հետ , չի վեր ջան դամե - ծայն աղբս (Բ. Օր . ԻՋ. 19) : Արդարեւ , Պողոս իր հարցին , - - Ժ<sup>8</sup>ւ իւիջ առաւել իրեմ ջջ (Հուդիմ ,

Ս.յս ինւջն Հրեաները ինչո՞վ դերազանց են օտար ժողովուրդներէն ։

Պօդոսի յարձակողականը եւ տարիներ ետքը՝ Տիտոսի յարձակողականը՝ աղեքս ունին իրենց հետեւանջներով: Տիտոս կը մանէր Երուսաղէմ, իսկ Պօ-

օրորևն ձևրժորևրին Հրջ

## ՀԱՑԻ ՏԱԳՆԱՊԸ ՌՈՒՄԱՆԻՈՑ ՄԻՋ

Պալքանեան գործերու մասնագէտ ավքաստա գրիսորու սասագւու ևը հետեւհալ լուսաբանութիւնները կը հրա-տարակէ Ռումանիոյ հողագործական տագնապի մասին, տեղական թերթի մը

Երկրագործական արտադրութեան մէջ յառաջոիմութեան տեղ, կր Նշմարուի յե-տաղիմութեւն մը։ ԲանչարեղԷնները , կաթեր եւ միսը հաղուագիւտ են , շաջարը դարը ու որու արուադրուս ա, չայար դրենք անձհատցած է խանունքներէն ծողովուրդը 350 կրամ վարնող Հաց կ ցողողուրդը 500 դրաս վարհող չաց կը իրենց արահեսաներեն, իրենց հացը եւ ե-դիպաացորենը կը Տարեն - բաղաջներէն, պակոեցնելով բաղաջացիներու յատկաց ուած բանակը։

1952 Նոյեմրեր 30ի իր ձառին մեջ վար չապետը, Պ. Կերրկիու — Դեժ կը շեշտեր Թե պետք է րաւարար ուտելիք արուի աչթե այս պայմանը Ռումանիոյ մէջ , կա – րևշոր խնդիր մըն է կառավարուԹեան Համար։ Մինշնոյն ատեն ան չծածկեց Թէ րանջարեղենի եւ ամեն տեսակ պտուղնե -Հայլժայլժումը չատ Թերի էր ։ րու Հայինայիումը չատ թորը չը
Դեկտեմբերին որոշեց Հարտաբարուես
տական շրջաններուն մէջ մշակել տա բանջարեղէններ եւ պտուղներ, դարմանե լու համար առանց պահարը, սարանանի յու համար առանց պահրարը, սակայն ցարդ այս որոշումը չատ անվաստալ կերպով գործադրուեցաւ եւ պետը հղած արդիւնքը Հատուս Գարածապես իրին չատվահ մունինը ցայց կուտան ին 1962ին ջապասություն ցոյց կուստոս թե 32-22 ասար գարնակ ծողովուրդը սպաունց 11-3 տո Հարիւր աւելի հաց, 12-6 տո Տարիւր ա-ւելի ՖԷՄ և 83-2 տո հարիւր աշերի կա-րար չան նախորդ տարին, սակայն ասի կա միայն գանի վա մնորական արտա դրունեանց մասին է, եւ պետք չէ մունալ generossy unique 5, ne ngang 25 uniumg Hi sth hapidh Sumpunipunchoungdub stantionizend gunquightpur drapplingup quamqua hasih unipuret uniph he sheu hapit shiripunihi hip nist muquh ke sheu samaphitha, apina hip mutuhih pihi s fippir stantionize adamuhuk dungunish

Բաղմաթիւ են երկրագործական արտա incelle letter 1, 1945 h. 1945 h. lettermann saulain menthampanentskup minglande menthampanentskup menthampanentskup menthampanentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskuponentskupon դիւլացի կը հայուհին որոնը հրեր հեկ-տարեն տւերի պակաս հող ունեին։ Շա-տերը չունեին ոչ կենպանի, ոչ այ պետը հղած դործ կծները, օրատարործելու հա-ժար դերներ հողը։ Միւս հրոմե, համայ-հայուներ — որ այսօր 24 առ հարիրը հա-հետաուրենասի իրականայան է և։ որ հետաուրենասի իրականայան է և։ որ հետաուրեային առարահլեն հար պե-տի կրկնապատկուն — չատ արա պահուն հենցաւ 1952ի սկիզբը։ Այս Թուտկանեն ի վեր կոլնարևերա։ Թիւթ թագերացաւ 60216 19664, վերչեռ հիմումը չթանին հրկրագործական ժեցնասներա։ Քիւջ 30 հաս մերա հունեցաւ 1044 դատ հանաա Հատ միայն աշելցաւ։ Ասկէ դատ, Հակա-ռակ բարձրադոյն մարմիններու յանձնա ոակ բարձրադուկ հարմիններու լանձնա – րարունինանց եւ բոլչեւիկեան ջարողու քեանց՝ Համայնացման ի նպասա արչաւր ընդդիմադիր դիւդացիին հանդէպ, տեղի կ՝ունենայ Ճնչուժով եւ վարչական կաչ –

BUSHALUULUK TUPANKUL PARPAPAS ULA

#### ԿՈՒԶԷԻՆ ԻՍԼԱՄԱՑՆԵԼ **ՔՈՒՐՔԻՈՅ ԲՈԼՈՐ ԲՆԱԿԻՉՆԵՐԸ**

*ԽՄԲ* — Թուրք թերթերը կը շարունակեն շռնդալից տեղեկութիւններ հաղորդել յետադիմական շարժման մասին, որ կը թուի թէ շատ խոր արմատներ ունի։ Վա. թուի թէ շատ խոր արմատներ ունի։ Վա. *Թա*նի խմբագրին դէմ սաբքուած մահա -փորձին դատավարութեան ատեն ալ կարգ ծալքեր բացուհցան։

Հետեւեալ յօդուածը որոշ գաղափար կուտայ այդ մասին (*Մարմարա*).—

33 ամ րաստահեայներ է այիւ կուտան արդարու հետն տակեւ ոչ միայն իրբեւ կայմակերպել արկւնուտ մահանիորձի մբ, այիւ իրկերային ամ բողջական դատուր բուհեան մբ, որով դարմեր միունին կայմած եին ևւ ցանց հիստան կրերապես առաքին հատատակու, Հանրապետան ան վարչաձեւին դէմ դործերու, մոլհոանդա կան ընդահուժներով ժողովուրդը վարե-րու համար

կան ընդանումներով ժողովուրդը վարե-ըսւ համար:

Աքրաստանեալները կր դործքին մաս-նաւոր հայիւով — ինչպես կր ձրգ քարե-գատախաղուքենոն պահանջագիրը, — աչ-խարհական կարդուսարըը ջանրեր կանա-լով, լահարորձերը ժողովուրդին կրս-հական դպարոմերը եւ պատեղ ջարաջա-կանուքենոն դործիք ընհրով պետուքենան հյանար գործում և պատեղ կարկանանի իրենց իսաւտրանիա դպարարաները իրա-դործերու համար:

Վեւային Հեհ իաւ հանահասանումենան

Դեղջին մէջ կայ կանիամասծուինամբ ոնիր, ուրիչները մարզասպանունեամ միր և ոնրային ծրագիրը գործադրև՝ լ պետունեամ Հիմնասիա՝ օրենչները չան – գել և ամում փոնասիա՝ որև արև և անում փորասիա՝ գան-գուած մը երեւան բերել և երկիրը դնել անոր տիրապետութեան տակ

Այս ցանցը չատ մը կռուաններ եւ ձիւ Այս ցանցը չատ մի կառաններ և ենլ-գտութումեկը ուներ, ինչպես « Պելվուջ Տօգու» «Սոլիսչ Ճիհատ», «Սերակենկել թեր եւ անոնց հրատարակիչ դործիչները։ Նեյնաի հասըր հասարերերը, «Եկատ ինչան Աբրլչան, Մուսքամիա Պաղոլյա-պանը, Օսման Եիլոսել, են» ։ Առանգ դր-ավ այ գարողութնան բծուած էին, աչ -կասը-ականութեան եւ լիզաչըքական ըս -

կանդումով։ Գ. Կէորկիս – Դեժի - 6ե -րաբրած Համբերութնան եւ մեզմունեան միջոցները, անցեալ մայիսին՝ - չկրցան Համոզիլ արդենը մայիսին՝ չկրցան Համոզիլ սիւդացին որ իր Հարերեն Հրա -ժարի եւ կամասու պարասնեայ դառնայ Հաւարական ազարանե

ծարը ու դատումը պաշտարը և գումեն առաջական ազարակի մը մեջ : Հաղուադերը րացառութիւններէ դատ , արևւելնան Եւրոպայի փոջը կալուածա տերերու յարումը կոլխողին առասպե մրն է : Միւս կողմե Տնչումի միջոցներ ձլու է : Օրոս կորկ է ձորապր և բրացակ։ գերուու թերեն եւ վախ առամ կը բերեն գերուացիկն մէջ եւ կր խանգային որը ծակցութերնար արագրային եւ կառավա բույնեան միջեւ։ Ձգայով որ իր գլխանոր լածուն կլ ապատման, գերութային որ իր առուր իչ ասկաւին Հոգին երեր չորրոր Ֆրարս՝ կր միդի ինտուսհարար և ընդմիայու Հն, ին միդի ինտուսհարար և ընդմիայու աստեսիս, ատմաշես Հոկես ոնսը չսենսի

Ներկայ դժուարութեանց պատճո ներկայ գժուպաութեասը պատասան թին Ո՛Լին այ հարտարարահասացման ջա-գարականուքնիւնն է, որ կը դրկե դիւդը իր այիսատաւոր ձևուբերկչի։ Կոլկողներու վարիչները չունին անձրաժելա դիտներ -ջը, վարելու համար կոլկողները, ասկե գրչ չարորու Հասար դոլրողութը, ասկ Հասիան խոքրակին երկիրները կ՝արտածէ Հեչ չարորու Հասար դոլրողութը, ասկչ Հեչ չարորու Հասար դոլրողութը, սադրու թիւն

արտագրույինը: Պուրբեչի կառավարական չբջանակները կր հաւտատեն քի այս տարի հունեշը ա ւեյի լու է, սակայի միևմույն բանը ասեյի լու է, սակայի միևմույն բանը յաաարարած ենի 1951ին - տաքեչին ասաունեշը որ Ռումանիա հրիևը հանչյածըլյայ երկար ատենէ ի վերջ, առանց գրաի բարկաուու յասաց բերելու ժողովուրդի ապրուսայի մէջ։ Ինչ որ ամեչին ծախբակչեն է կարչանելինակար, այն է էհարտարարուեստացվան բաղաքականու ըակչիոն չ վարչաձուրաչատար, այս չ թչ չ Հարտարարուհատացված բաղաքականու – Երենլ կախում ունի երկրագործունեան արտագրութեան յունրունչն, եւ Հաւա մական չէ որ արեւնիան Եւրոպայի կա ռավարութեանց ձևոր առած միջոցները , որեւէ արդիւնջ տայ, բարելաւելու հա մար զիւղացիներու կեանջը ։

դոս կը մանկը Հռովմ ։ Հին Կտակարանը կը պարտուկը, Նոր Կտակարանը կը յաղքներ ։

Հըս Կաակարանին ըահանայապետը կիրնաբ Երուսագեմի ժեք, ու կը բարձ – բանաբ Նոր Կաակարանին քահանայապե – տը ի Հոսվմ ։

2. 1.11.09.01.1.h

P. U. P.

<sup>(\*)</sup> Աւանդութիւնը տեսիլքի մը կը կա\_ ւ / ռուսարություր տեսիլքը որ կը կրա-պե այդ անկիւնադարձը։ Նոնա տեսիլ-ները դասական կարհի է համարիլ՝ այդ դարհրում։ Օգոստինոսի անկիւնադարձու յին տեսիլքը, զոր ինքն իսկ կր պատքև որ հուսասվահու քեանց մէջ, կը ւմնայ շվաւե-բականութիւնը կասկածելիչ՝ բառ Ալփա – տեքի ուժաներ և ևրիքի սքանչելի եւ հազուագիր» ըստ օւրա նասիրութեան։ Այդ տեսիլքներուն վերջին նմոյշը կուտայ Մուհամմէտի աւանդու –

կզրուն ընհրու մեջ ձեղջեր յառաջ բերե գրյունջրարու մէջ հեղջեր յուսու՝ թերե -լու, խոսջի և, գաղափարի ազատուժիւնը չահագործելու համար յունուն կրձնասի -տուժենու՝ Հիմասե էին իրևեց քերքերուն մանուղ միալքիւններ, ինչպես «Գևյիւջ Տօղու ձերկչե՞ր», ժալաժ Տեժոջյան Փարքինվ», որոեջ լուծունցան կաժ փակ-անասու

Կը գործէին մասնաւոր ռազմավա ԿԵ գործ էին մասնաւոգ սարգադրարու Թեամբ և և այդ հուսանգրույենակ վա -կում էն վերջ սասակացույին լրագրական Տամագարիը, իկատ զբումինձներ՝ չրա-ապրակելով իկատ զբումինձներ՝ չրա-ձարակելով իկատ զբումի յասակաղուհ-ձերում պեմ ։ Ամենտ ինքն հարմանի վրայ կեղբոմացաւ այս Հաժակարկը, եւ յեսոյ կաղժակերպունիւն ժը ժարժին առաւ , Ծարժանը սպաննելու Հաժար :

Մահափորձկն հար կատարուած ըննու 0 աշափորոչը նայ կատարուած ջնոււ-գիևանց արգիւեջը ալլապես ուլագրու է։ Գարդ ձնիլ չէ դործուածը, այլ ամրողջ երկին վրայ տարածուող դաւագրունին «Ել, որ ենկ իրականանար, կիմար ընկ րային եւ Տանրային աղէտ մը դառնալ:

punjih he Suhipunjih unjim di paminu; i Shumuplichujuh ibamandah hungituhip— quelphih di, na ujumi Sidalip Zug dup-pladia, ahe gungan, phehidapad he Bra-bunjiy apagan phehidapad Mang if dan-bunji Sidali dungar Yamahin kan dupud adapi Umpungaji Pracabamaji, ang hip-adapi Umpungaji Pracabamaji, ang hip-ulip di pipungaji pungahan phehip, Zug dupi dungan dungan dungan dungan tang 1934hi he jejamina khaib uhapi milan-tang 1934hi he jejamina khaib uhapi milan-puntang i Kim ung kanduhih duhaduman-

տարբերին», թողքեական այկաի Հանդվատումալ 1054-ին և։ Էրվանու դենան դինար իր -րանար ։ ԱՀա արբ համակին վերֆաժաղը -«Ներանա օրերելի իր արանաք և։ «Երվապես որ փրկուիժ , Անդապա արկաի երքամ , իլիանում երևար կորեւ անդամ հոր կուսակցուժինում . Ներկա յացուցիչներեն կուսակյուներոն հերկայացուցիչներին ատվածայական առաքարկներ առացալ ; Մեր հայասակը ծահայն է չենք կիտար իա-կական համանայնունիներ մր Մերևի եր-թեմելի Հայը կուսակյունիներ մր Մերևի ար թեմել Հայը կուսակյուներոն ու խերպա-րանափոխուսած ախդարներում հետ։ Մի-այն ին պարտառոր ենք հեր գատը ար Թանակով պատին ին այա հայասակով օգ-առունի վեր կրծերին ինությասրած Հայաս «որութերեմներին» Ռույիսիներ ու բնչաւլյած «առանկայացի արժածերիներ ար գինչալյած առանկայացի արժածերներինը որ այի առաւրքամսկը մոնցուրբունիւրն նուն ուն ար ատ՝ փունով »։

mp may querong 2:

Octobe disease query per control of the plant of th որ կեդրոններուն մէջ, Իսխանպուլ, Իղ-միր եւ Մալաթիա։ Ճէվատ Բիֆաթ յա ջապաններկն էր այս չարժումին ,սրուն հանդանակը հետեւեալն էր

- «Գլխարկ գծելը անկրծունին և է։ Ով որ դլխարկ կր գծև կհավուր է։ Հայ-ըննակիցներու Հաւաջականունիեան - «ԷԷ ոպրող ամէն անհատ պարտաւոր է Իսլաապրա առչո աստան պարտաշոր չ բոլա-մունիևոր ընդունիլ։ Հակառակ պարադա-յին դաս մը մարդիկ պիտի գրկուին իրևոց անչարժ կալուածներէն, ուրիչներ ալ ի –

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

MIT.IIII006 SILCEPILC20

ՄԱՐՍԷՑԼ. — Խանասորի արչաւանքի 0 ԱՐՍԵՅԼ - Μահասարի արչաւահախ ծնար տարիպարձր որ յիստաձգուտծ էր։ տեղի ուծեցաւ կիրակի , Օգոստոս 30ին , Վարադրի ընդարձակ եւ օդոսուն պար -աէգին ժեջ:

Գործի վրայ էին ընկերներ եւ բարե -Կարծի վրայ չիր ընդկրոպո և բարա կամերբը ևնչ՝ ընտանիք իր անդը զրա-տած էր ծառնրուն դուցին ասև գետ կեսօր Հերա՝ Աժեն կայն երբ և ուրախումին: Սպասատիղը ընկերները սեղանել անդան էր վատչեն, ընպերիներ Հասայներկ և մա – Հեռ վերը՝ եկան հանու հարտանցինները ի-

չեն վերը, եկան նաև Վարտանդիններ ի -ըննց հետ բերելով, առանդական «տառուլ գուռնան »որ Թէեւ անակարժ կը Տնչէ մեր երիտասարդներու ականջին, բայց հաճելի է տարէցներուն՝ որոնց մէջ հայրենի յի տակներ կ՝արթենցնե ։

անատիներ կարքենցել:

Ոսկին վրայ դետևղուած բարձրախոսը
աղգային հղայ դետևղուած նրգեր , ինչպես
եւ ևւրոպական հղանակներ կր հնչկցներ
եւ ևւրոպական հղանակներ կր հնչկցներ
հայն վերջ, սկատ գոր նաև սենիա —
կան ինչկապարժ աշնեցադները, որոնց Բեոր բաշական չատ է Մարսելյի ժէջ։ Քեչ
Վերջ հանդիատվալը լեցուած էր հոծ
բաղմունեամը:

րազմու Մհամը։

Քնկերներ եւ րարեկամեն ի կային հանուհայանուն, փարկոլեն եւ ուշիլ վայրերել է Բեմի առմեւ, տարարայեն հաւուրայան առույ գումայի համահակու Մհամար ուկանար ուկան գույանությունների հարարայան արագահ պարեր, որանց իր մասնակցին հիմ եւ որս սերույին դատերը համարան արարեր, որանց իր մասնակցին հիմ եւ որս սերույին դատերը ասար բրուրի դատարան ան հիմների և կարա ու «Մենը անկերը» կնաւոր ենջ », «Մենը անկերը» կնաւոր ենջ », «Մենը անկերը կնաւոր ենջ », «Մենը անկերը կնաւոր ենջ », «Մենը անկերը կարարարարայանը կերջապես, թարձրակասար բարարարարեց ին բուն հանուկու ական և անկեր

րենց ամբողջ ստացուած ընհրկն եւ Թուբplay adjung! animyacud philipt his Britished plany and should be the grant of the fluory and be the should be the

ս վերարակութը»։ Հար կուսակցունիան հիմնարկունիան ամար, առաջին ժողովը դումարած էին ալանիա, 12 Մայիս 1951ին, ամրաս – Մալաթիա, 12 Մայիս 0 ակաթրա, 12 0 այրս 1931ըն, ամրաս -տանեալները որոշած էին կատարել իրենց վստահուած պարտականութիւնները , Թերթով, դործքով եւ քարոզութիւննե

կողմերէ փութացին տեղ դրաշել բեմին

գույ- չ- գուռ-բացրո տող դրտուդ — բասը տոչնե եւ չուրքը ։ Ընկերներ եւ ընկերոշՀիները - նրդեցին « Մ չակ րանուորը» եւ ընկեր Յ . Պապիկ – եան ջանի մը խոսջով բացումը կատարեց ։

ոտա բաղը որ թոսրույց բացում ը պատորոց։ 
ծիվին Վ. Ֆեր Վարգամենան յաքողու քենամր երդեց «Սայան Նովայթի Իլրույի
հետ հրդը ։ Նուսուք , արանասանութիւնց 
և երդերկ վերջ, խոսը արունցում Գ. Սի նիկ, որ Պուլ այեւ խոսի ընկերվարական 
ֆետերասիրնի ջարտուդարն է ևւ միաժաֆետահրատիոնի գարտուդային է և մրաժա-ժանակ Մարտելքի գաղաքաղները իր ներ-կայացներ։ Բանախոսը դեղնցիկ Հառով մի դեահատեց Հայերու արժանիզները եւ իր խոսօր մասնաուրելով, փառաբանեց Հ. 6 - Դայնակցունիւնը, բուսն ծափերու մեն։ Օր . Եզիսարե Թ Քեշշկերհանի ար տասանու Թենեն եւ Ային Շաժիրեանի ևր ատասնում քինել՝ եւ Այիս Շասք իրևասի հր-դեն վերջ՝ դան հրաւ իրուսեցաւ և իրևաս -ապոր դենին Հ. Տասնապետհան, որ դե -դեցիօրե՛ն բացաարեց Հայոց աղատենչու-քինչը՝ գարելու ընքացցին : Ընկերը փառարանեց ազատաղական չարժում ին ժամանակցողները և ժամանությայներ և ե ֆետայիները, դանունը դերժարգեր հա-ժարելով և իր հառը վերջնայուց բուռն ծափերս է իր հառը վերջնայուց բուռն ծափերս է եր հառը վերջնայուց

արորա 4511
Ապա պարեր, երդեր։ Գեղարուհատա կան մասեր վերջ սիրաւ Համայնական իրբբախձանջը, տեւելով մինչեւ ժամը 20-21:
Հետցենաէ իկան կառջերը եւ Հանդիսահանձեր գրուհան՝ առու

կանները ցրուեցան ուրախ տպաւորու Թեաժը եւ սրտապնունչ վերյիչումներով։ ՆԵՐԿԱՑ ՄԸ

#### ՄԱՐՁԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Shilly, 30 Onnumnu .- 4 mininh Տերինի գաղուքը դեղեցիկ օր ժը վայելեց Հարեիւ ազդային եւ ժարդական ժիու -Թեանց :

Առաւօտուն կանուխէն անձնական ինջ – նաչարժերով Վալանսէն մեկնեցան խումբ առչարօրող է արումու հեղաքունը իր խումբ Հայրենակիցներ եւ մարզիկներ , Հովանաւորութեամբ Պապիկեան ըահա -նայի , որ մինչեւ կէսօր Տէսինի եկեղեցւոյ մէջ պատարագեց եւ ջարողեց մաղթելով որ չարդէն եւ կիզիչ անապատներէն փորիուած բեկորները այս ազատ երկրին մէջ, սիրով ապրին եւ յարդեն ազդային աւան -դունիւնները ։

Կեսօրեն վերջ Տեսինի հայ հասարակու-Վերորեն վերբ Տերևը հայ հասարավու-քիեւնը մարդադայա լեցուեցաւ, այս ան – գաժ երկու հայ խումերերու խաղարկու -քիւնը տեսնելու հուղիչ էր գահը , երբ Տերնել կողմէ Վայանսի խումերին արը – ունցաւ սիրուն ծաղկեփունք մը Վարսոի be quepquepubph during de topopuls by

ատվարդություր ողսու դատոււրու. Բետոք Գ Ա, Պարեսմի որ աժ Էս Հանջ Թափեց , արդարուԹեաժ ը եւ քորձժտոմո -ջով կատարելու իր պաշտոնը , բայց չկր – ցաւ տեսնել ջանի մը սխալներ

Աժէն պարագայի ժէջ ժողովուրդը կը Հրճուէր իր դաւակներուն ճկուն խաղար -

agast Lurgest A11.4 0-190

Ինչպէս գրեցինը ֆրանսացի աշխարհա-հոչակ Էութակահար Ժաջ Թիպօ գոհ գը -նաց Փարիզ Սայկоն օդանաշային արկա -ծին, Պարսելոնէթի ժօտ։ Ճափոն կ'երթնար

շուտարածանորերներ տալու ։ Ժաջ Թիպօ ներկայ ժամանակներու ա -մէնեն մեծ չուժակահարներէն մէկն էր ևւ աչույս սոծ չութակաչարոնիչը սէկա էր հե անվիճելի վարպետը ֆրանսական ջութա-կի դպրոցին ։ Իր արուեստի գլխաւոր յատ-

գը դպրոցիս: Իր արուհատր դլրառող պատ կանիչների հին, ծոր հ. և պարզուհիւն: Այծպիսի Մենեւօրէն եւ դատակ հեչա կանունեամբ իր նուսուլչը Մոցարինեն, ու արժանացալ «Հեպոսի իլիան» կոչունեն Միայի պատականներում մէջ չէր սա-հանասերեն և Մ.

Միայի պատականներում մէջ չէր աստ-ձանավակակուեր։ Ան լարումակեց ծանօ – քացնել հետեւ ամեկե հետաւոր երկիր – ները ֆրանասկան արդե դպրոյին վար – պետները, «Էպեւանի Վապրոյին վար – պետները, «Էպեւանի Վապրիել մասեր , Սէգառ Ֆրանչը, ԱՏ Սանաը, որոնց վը -աորներին կր հուտաքեր իր բոլոր նուտարա-Հանդեմենում մէջ, ըլլույով ֆրանասկա-պրային մշակոյնին ամենեն փայլուն դեսպաններին մէկը։ Նուտպան առնել ան և հաշխատեր ինչը –

դրապատուրին մեկը։
Հուադած տահն, ան կայիատակը ինչ դինչ չուջին մեկ ձգել եւ ցոյց տալ հայի
առկին, դործին արժեչը ։
Շուրհիւ այն ինչհայատուկ ոճին, դոր
ինչ ստեղծեց, իր ոճը կոյունցու «Եիպըյի ոճ»։ Ած հասաւ արուհատի բարձրադոյն
աստենահեն աստիճանին ։

Համեստ էր, եւ չմոռցաւ իր նախնական դժուարութիւները։ Այդ էր պատճառը որ հիմնեց դաչնակահարուհի ՄարկրիաԼմնկի չրուոց դաչսապատարութը ը արդրրադրութ Հետ (ուրիչ մեկ նչանաւոր ներկայացու -ցիչը ֆրանսական արոշեստին) «Լoնկ -Թիպօ Միջադդային մրցումը» ուր Համաչերովս է ընտրկային արցուար հետ է ընտ Մակահային երիտասարդ տոաջնակարդ ջու-Մակահարներ եւ դայնակահարներ կը հա-ւաջուէին իղելու դայինեպսակը ։ Այս ամառ, Սալ Կավոյի մէջ - Սովետ

վիրթիւոգները ընդունեց . մասնակցելու մրցումին : Հոն էր որ ան հիացաւ - Նել Շջոլնիջովայի արոշհստին վրայ եւ բաղ -դատեց դայն Հայֆեցի հետ ։

դատնց դայն Հայֆեցի հետ ։ Հակառան յառաջացած տարիջին (73 տարեկան էր) Օգոստոս 28/ն տակաւին նուտաղՀանդէսներ կուտար Գիառիցի մէԸ ։

կունենամը ու դոչունակունենամը մեկնե ցաւ, փափաջելով նորէն վայելել այս տե-սակ հայկական մրցումներ ։ Կ'արժէ լիջել ատղ տողական արգատարը «Գարծ իրջեր խոսում իրու հախարածերու վիջքին յու -դիչ խոստիրը ։ Անանք բաժնունչէ առաջ փավար լայանեցին որ դոմե չջջա -նային ժարդական միուքինանց մէջ Համաս ձայիումինո մը կնրուհ, գարի տարու Հա-մար մարդական չարժումին ։

SHUC ZUQUE PAR SAPER upup queկուի Յորդանան, Այդրնհաուրբի հրաժա-նով, բաչիուերու հաժար սովահաժար ապրադիրներու :

"BILOURS OF OFFICE OUR

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

#### ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԱԳԱԻՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

Unghyp stags she de h'upault, whitուր դէն կ, ասրք բերոն՝ քաւնջեր ալ, եր-ուր ուր ատի ու այրչափ ին իանդեկ ոն ին

ւերուն ասկ ու այնչափ կը կարմրի որ իր վիգն ու ականջները ըստոր գոյն կառնեն ։ - Քու դիսաերը ալ տեսա իւ անոնջ ուացիկ են ինչպես անդին ծաղկանօԹեր, յօրինուած՝ Տարաար արուհստապետի մո

յորինուած՝ Հարասա արուհասադետի մեջ ձևութով Վիեր բարձրացուր, դեճ ձևոքերը, արրուն աղջիկ, ցուցուր ինձի քու երևոլ։ Հեղիկ ձևորները վաս իր կախն, ան։ Սո-գանոխաչերին ասիկ ցուքերի եր հայնն ա-ատարեն ու եր կախարպե աղջիկը։ Անար գլուկը պաոյա կունենայ, անորվ հայնե - Ըսէ ինձի, ո՞ւկ ևս գուն, եր հայցեն «Եւե հայաստան առասանատանում։ Ես

— Pot flod, and lan garde, by Sungile mytendy magnand mangungtaruningand; bu phan phafe after defty mhamde, but Du Saffer digh but, applyglarish combe flogaring quantine flowers of my play to Suparing quantity flowers, and mangle but fungunded flowbears dyon, are bumpliplight by quangungth fundade, unpombleps: que quant un ful parla, ful unpombleps

Ar mathhe aparonte he bolant alur-

He magazi, be the purpose of the furiament glote, be purple for after it furiament south to it import repetts, then been on the i-and his temporal to interfact human play, a and the temporal to interfact human per control to the production of the conրուն աժ էն ժ էկ կոճակին արժ էջը Հաւասար է այն տարեկան վարճջին վոր իժ եղբայրներս մեր այգիին համար կը վճարեն ար-բունի հարկահան Ադոնարիմին։ Դուն հոսgrache sangunisan dispannejnens i reits sang ke lohen, quandistika maja kapatisa --raisa, shamul put, flumurupih dombi dompsheis ha maja irbah admid harqui ne phy admob ha dift ubanud seba san-glan de maha ha diftesta, hali pu jetod ne hy dangth gan tunngha hadistis.

որ կը կաղեի ջու կառջիր հանւեր։

— Ճիջդ դուջակեցիր, սիրուն աղջիկ։
Դժուտո է րան ծածկել ջիոյել։ Իրաշցնէիչյո՞ւ Համար դուն դատ քեափասիլ Հո փեռներուն չուջքը։ Այս, հա քեադաւորին ընտրահիչես ժեկն եմ։ Ես
քեադաւորին անդամենչեն ժեկն եմ։ Ես
քեադաւորին դիաւոր խումարարն եմ։ Դուն
անուր ևս դիս, երբ ևս Պասելի ածնին օրբ
կերքայի Աժինավեային կառջովը։ Բայց
քեր ու ինձժէ Հեռու իր դանունա։ Սօտեցիր ինծի բար ին է նասի աշտատակ հանձի
ջու պատմելին շարքի վատ և պատմելին ծարարն վատ է արատմելին չու որաժիր իր և դատոներ՝
«Սուլասինի իր դատասակածել աղջիկը։
«Սուլասինի իր դատասակածել աղջիկը։

=Սուլամի թ. կը պատասխան է աղջիկը - Ըսէ տեսնեմ , Սուլամի թ. ինչո՞ւ Հա-

եղբայրներդ զայրացան ջեղի։ Կաժչնաժ խոսիլ այդ ժասին։ Անոնջ

գիչ մը դինի ծախնցին ու դրամը ինծի ասին որ երքամ բաղաք չաց եւ այծի պահից դեն : Իսկ ես ... — Իսկ գո՞ւծ, դրամը կորանցուցի՞ը : — Ձ., ասեր գեչ ... Ու դրուիր խոհարչելով, աղջիկը կը

Բացի հացէն ու պանիրեն, ևս մըն ալ, չատ ջիչ, վարդի իւղ դնեցի 6 -դիպտացիներէն, հին քաղաքամասին մէջ։

– Ու այդ բանը պահեցի՞ր եղբայթնե – nkn:

- Ulin

Ar sunfer which during se

ու ծաղը։ կուրը ձակուղ որ։

-Ինչպէս անուշ կր ըուրէ վարդի իւղը։

Թադաւորը ընջջօրէն կը չոյէ աղջկան փոջրիկ, բայց կոչասցած ձնուջերը ։

- Դուն մինակ կը ձանձրանաս այգիին ate, mjuntu sto:

- Ոչ, ես կ'աշխատիմ , կ'երդեմ ... Կէս օրին ինձի Համար ուտելից կը բերեն , իսկ իրիկունը եզբայրներէս մէկը ինձի փոխա-բինելու կուդայ։ Երրեմն - մարդախոտեր երկիսներ հղրայիներն մեկը ինձի փոխա-գինելու կուղայ է Երգիմն մարդակատեր կը փրվան դետինին, որոնց մարդակնե – թու կր նմանին. Այդ խոսներ մենջ բար-դեպի տեսարականերուն կր ծակներ է Կրտեն են անոնց այդ խոսներեն ջնարեր ընպելի մել կը պատրաստերու Հատապը տայի է որ մարդականերու Հատապը — Ոչ, Սուղանիի «հայնսերը կրնայ սեր յարուցանել։ հետե, դուն Հայր և և յարուցանել։ հետե, դուն Հայր և

մայր ունի՞ս : — Միայն մայր ունիմ : Հայրս տարի առաջ ժեռաւ : Եղբայրներս աժերին ալ ինձժէ ժեծ են՝ առաջին աժուսնութե – ներ երեսու

ւնք և երկրորդ էն ժիայն հա եմ ու ջոլըս ։ — Քու ջո՞յրդ ալ ջեղի պէս դեղեցիկ է ։ — Մնիկա տակաւին փոջր է , Հագիւ ինը

Թադաւորը կը խնդայ, բնոչօրեն կը դր-կէ Սուլամինը, իրեն կը ժօտեցնէ եւ կր չչնչէ ականքին

- ինը տարեկան... ըսել է ան տակա -

— Ինր տարիկան ... րսել է ան տակա -եին այնպիսի կուրծը բուժեր ինչպիս գուծ, այդպես ապենսի, չերժ կուրծը ։ Ազֆիր կր լու՛, կարժարով , աույսի -լով, աժօվիաժումինեն։ Աչջերը կր փայ-պատակին ու կր նուարին, կր ժերարևի ե-րանուել ակասով մը ։ Թապաւորը եր գրությա գալիասվ դն։ Իրաքալու գրություն առի սևսչատիս ին ժմա որհային ուգմիր հահարարուցն ։

uppane nisapa papananan :

- Par Sauneamhy Shedar Bhisho mishh parparshamish k quin qdarran, mishh par quin dungan, - Lipak hu shibhin Shedar dapki dombyidind man mhuhifhir Bishu, par anrindipanen difth hishop hu pinda kamilika sambilani di shibi արդը ուսու դ դումը ակրերկիր ին սիստա բու աչջերուդ մեկ Հայհացջավը, բու վգիդ մեկ մահետկովը։ Ոհ, մի ծաւիր այդպես հիագայեն Սուլամին: Քու աչջերդ կալեկոձեն դիս։

#### LACORUSE US ORBEILD SELF

Արսօր, երեւթյարքի, կր սկսի դիներու դեղջը։ Միսը պիտի ծախուի առաջ առ Տարիւր պակաս, ՍԷԴի եւ ՍԷԴ Լեադի Ծամարիդիսում մԷԼ, համաձայի ժասնա -որ սակացոյցի մը։ Սեպա- 10ԷԿ սկսհայ շոր ապացույցի մբ։ Սեպա։ ԱՏԷ ակահայ Ե(չ-) տասը տու հարիս ը վարջով ալիարի ծախուհի չատ մը հպարիսը հեներ։ իսկ չա-ջարը՝ վեց տու հարիւրով։ Առահին ա -տարկահերու , հահարերժեղ չին, կոչիկի հեն գիղչերի ալ ալիաի դարծադրուին հետոչեստէ , համաձայի հրատարակուտն

անդնկութիևանց :

— «Աւիջին դործերու նախարարը, Գ.

— «Աւիջին դործերու նախարարը, Գ.

— «Աւոջին» – Տեսիա, «առ մր խանելով, բ
ատ, թե չատն օրուան դործադույը աւելի

ջան 25 միլիաո ֆրանջի վհաս մբ պահու

այնատավարձրի կորուստը։ Այս առիկւ

«լիատրութեւն ևւ ջրեպիան չանցածջան
ուտնեց արտադրութեան, ևւ արտանց «արտերու

«լիանորութեւն ևւ ջրեպիան չանցածջան
ուտնեց արտադրութեան ևւ արտանց արձինու ա
«ային արդեն ապրերութեիւնը և և

«արտանի թե ինչ միջոցներ ձեռը պիտի

առնեն, ապրուստի մակարդակը բարւո

»երու «անար :

Բանուորական Ուժի 150 պատուի րակներ արտակարը ժողով մը գումարե -ցին, ֆննելու Համար նոր կացութիւնը ։ ԸնդՀ․ թարաուղարը, Պոթիըսօ, մանրա չյա , արտոլու , տասար ար կացումիւնը է Ընդհ. , արտուղարը, Վովհրոօ, հանրա -հատ գիկուցում մր կարգաց ևւ ի վերջոյ բանաձեւ մը բուհարկուհցա. , որ կս գա-անչե կառավարուվենեն , յարդեւ իր յանձառուվերեները, միօրինակ պարգեւ մը վճարկ բոլոր վարձու աշխատաւորնե-անչ և՝ «

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻՆ ԱՒԵՐՆԵՐԸ

Յունաստանի կառավարութիւնը կը ծ նուցանէ թէ Յոնիական կղզիներու — Ձա ապրույ բ., մուրադրա գրգրութու - Հաս-βա, Քեֆալոսիա եւ Իքիակէ - չե՞սբերում 95 առ Հարիւրը աւերուած են վերջին երկրաչարժներէն։ Քանդուած չէ՞սբերուն երկրաչարժներէն։ Քանդուած չէնրերուն մէջ կը դանուին Հարիւրի չափ եկեղեցի -ներ, 180 մեկ իր դամաշին Հայիսրի չափ սկողոցը -մեր , 180 դարոցներ չորս դրադարաններ եւ Հինդ վեանդարաններ։ Թանկային ձև -ռադիրներ, իտարայի եւ ֆրաման նկարիչ-մերու երանների մեպաներ , թիւդանանական արրադան պատկերներ, Հին ինցիկործու թիւններ եւ գեղարուհստական դահադան դանձեր կամ փրատակներուն տակ Թաղ -ուած եւ անդարմանելի վնասներ կրած են , ուտծ եւ տեղարդատութը ... եռ կամ Հրդենչի ոչնչացած ։ × ԱԹՀոբեր կը Հեռադրեն Թէ նոր ցրև -

չությունը որ «ռապրոս թե, տոր դրա-պումներ դրագրուեցան կերակի օր, Կեր -պոնեսի մեջ, խուճապի մասնելով կզդի -հերու փակիչները որոնը բացօնեաց պատ-հեցան դիչերը։ ԿորնԹոսի Ջրանգջը պիտի փակուի ջանի մը օր, Տարմատումներ պա-

× Նախկին նախարար Պ. Մոռիս Շու -× \(\)\ \(\)\ \mu\text{highly halogoup 0. Frach Gar. - \)
\(\)\ \(\)\ \mu\text{high for highly halogoup of \)\ \end{alogoup of \(\)\ \end{alogoup of \(\)\end{alogoup of \(\)\ \end{alogoup of \(\)\ \end{alogoup of \(\)\e րու արաժադրած նուէրներով դիւղ մը Հաստատել Քեֆալոնիսյ մէջ, Հոդալու Համար ջանի մը Հարիւր արկածեալներ ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆ 45 միլիոն տոլարի և նոր վարկ մը ստացաւ Մ․ Նահանդներէն , նաուրը է Այդըն-տուրրի կարդադրու – Թեամբ։ Քանի մը օր առաջ ալ 23 400 000 տոլար ստացած էր։ Իրանի վարչապետը, Ձօր․ Ձահետի չնորհակալուԹինն յայանեց 20)։ Հատար չաղչադարություն յայրում այս արար, օգնույենան Համար, ըսերով ինչ կառավարունիներ ամեն ջանը պիտի նա ինչ հատեսական եւ երեսական տագմապը ինչ հետեսական եւ երեսական տագմապը հենեւըներու Համար։ — Վերջերս ձեր — թակալուած ըրդը ամբասաանեայները հեն

քեկնեցիելու Համար: — Վերքերս ձեր -թակարուան բոլոր ամիրաստանհայները Թեհրանի չրջակաները փոխադրուեցան : ՄՈՍՈՒԱՅԻ անքերը հարորդեց ԲԷ պիտի արձակուին այի ուրոր գինուտրները որտեր լրացուցած են իրևնց ծամարու — Բետն չրջանը։ Միևոնոյն ատեն աշեցյուց ՔԷ պորակույի եներարկուած են 1984ի ծր-նունոյները: Համաձայն 1989 Սեպա - Մ օրենանի, անումյաս են առարապանիները կո օրէնջին, խորհրդային քաղաքացիները կր դինուսրադրուին 19 և 18 տարեկանին , եթէ աւարտած են երկրորդական վարժա-

արգ, առաջատու են երկրությական կարժան-բանի վեր չայնար ։ Ծառայութենան բջնանն է ժերքին հայուռվ բորս տարի ։ ԱԻՍՑԻՈՅԹ անոլ։ գորջին բիւր պիտի կրճատուի 2/3 համենատութեամբու Ինչ – պես Մ - Նահանրեկոր եւ Ա : Միուքիներ , Անդլիա եւ ո 1954 Թուհատրելն ակակա պե-տի վեսպե իր գրառման ծախցերը , տարեկան 151 dhihan zhiha (5.807.692 aptp3. 4. h11.2

Վիկե. — Ֆ. Կ. հաշի վարչունիոնը իր խնդակցունինան իր յայան հեր և։ Տիկին Նովելիաններու՝ իրևնց դաւինն Գ. հար-դեպ անունենան և բիննց այնա Օր. Արդի Նովելիանի (անուհ) նյանա-խոսունեան առնիս և Հարմակար և հանաքր առացած են հետևւնալ նուելիները. թոտս բ ստացաւ երեջ Հաղար ֆրանջ կնչաՀայրը՝ Գ Կիւնտելբեան (Կրընոպլը), Տէր եւ Տիկին Նողեվեան Հաղար ֆրանջ, Տիկին՝ Գոն – արանհան (Կրընոպլը) հազար ֆրանջ, Պ. Առագեան (Կրընոպլը) 500 ֆր., Նոր Սերունդական մը 500 ֆրանը, հրկու Մառի եւ Արփի 560ական ֆրանը

× Նոյնալես չնորհակալունքեամը ստա -ցած են 500 ֆրանը Պ․ Յակորձանե (Սէն Ռաֆայել) , Պ․ Բարդէն Երեմեանի մահ-ուան առնիս, փոխան ծաղկեպսակի ։

311hU4311h ԹԻԻՆ .- Ֆ. Կ. Խայի Պո մոնի վարչութիւնը իր խորին ցաւակցու -թիւնը կը լայան Տիկն Սիրվարդ Դար -ընհանի և Տէր և Տիկն Նաձարհաննե -րու իր ամուսնոյն եւ Հօր Պ. Գարբինեանի

մաստան առջրն։ Այս առիքիս, փոխան ծաղկեպոակի չնոր-շակալունքնամբ տասցած են — Տիկին ԱԵ-նա Պօգոսհանէ, Պ. Կարապետ Փօռիկեա — Եէ, Պ. Տիգրան Նապարհանէ, Պ. Վարար Տէրաէրեանէ, Պ. Կիրակոս Ղապարհանէ Հաղարական ֆրանը

USTAUCH TOCASHE ZUUUR .- SHAKE Աապել Միլոչեան իր Հանդուցեալ հղոթը՝ Պ. Ստեփան Դուրհանի ժառուսն առիժիւ անոր յիչատակին Հազար ֆրանը կը նուի-րէ Այնձարի «Ցառաջ» վարժարանին ։

#### かしいいちのトトのトと

WULFULGI .- Stp be Ships dopt be 0 03 0501, — 35ր ու օրդրո օստը ու փին «Գէրնար»ի ծննդհան առնին Մարնե – կոյի Հայկ. դպրոցի հոնամակալունիենը իր չևրմ խնդակցունիենները կը յայոնէ ։

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

2. PULNHUU PRUSHNU
43, Rue Richer, Paris (9.)
Tél. PRO. 25-46 R.C. No. 46325

առունս ստացած է հետեւեալ նորու-

թիրհրհրդը «Համրուս վրայ, Մալիսաի 2000 վր. Կեօրէ, նորավեպիր, Արտ Արհղեահի, 1200 ֆրահը, Մանվապատում, Եր. Տա բոջևանի 500 ֆրահը։ Մանանիքին Գիրքը, հրապամա հետոլի, 1000 ֆրահը։ Կիանքի և Մահուսն հրգիր, Մ. Ջալիֆիանի 25 Ջրահը։ Թեւածող Մաքեր, Լուոիկի 600 :: ~717,00 — Լոս ահասու ֆրանը: Խուսում առույ՝ Լուսորդ 600 -ԾՄՆՕԹ — Լոյս ահսաւ դրասանս ըն դարձակ դրացուցակը , 144 էջ, որ կը պա-րունակէ Հայհրէն եւ ֆրանսերէն դիրջե –

ու Տոխ մ Թևրջ մը ։ Փափաջողին հատ մը ձրի կը դրկենջ ։

6P9-U.976 U.476 BP ցուրաստարբը, յուրավար ըւ սշեիչ վայ -Յուրաստարբը, յուրավար ըւ սշեիչ վայ րերէ Հայկական երդապնակներ (տիսջ) ։

Ա886L6868 bh ዓበረ ባኑՏኮ ሆኄዜዋ

Usinh Shiple b. Zuich Ponnutur , Այրը Տրդլա գ. Հատր թորոստա , դ. Պօղոս Հ. Թորոսհան, Տէր և Տիկին գ. Հ. Թորոսհան և դաւակը՝ Արա, Տէր և Տիկին Հ. Տիւլկէրհան, Տէր և Տիկին Ղ. Երամեան (Նիս), Տէր եւ Տիկին Թ նրամեսան (փա) , Տեր եւ Տիկին Թ. հայ -պահահան (հա) , Տեր եւ Տիկին Գ. Հ Թորոսհան եւ զաւակները (Չոլիս) , ինչ -պես նաեւ Յովեանեկանան , Միլեիմեան , հապունեան , Սապոնենան , Գեորահան , Ա Ակաչեան , Քէօսէհան , Թոտեան , Ֆերմանձեան ընտանիջները խորունկ ցաւով կը ծանուցանեն իրենց ամուսնոյն, 4օր, выб чор, варор, ворварор ве шанши -

9. SHIONIS THE GOCOUNTY մահը որ տեղի ուննցաւ 6 Սեպա ին , իր բնակարնին մէջ, յետ երկարատեւ հիւան-

Ցուղարկաւորութիւնը պիտի կատար – ուի այսօր, երեջչարթի ժամը 1.30ին , իր ընակարանին մէջ, 11 ռիւ Փիէր Քիւռի , Քրէմլին Պիսէթրը։

anhaustsr

William - 2. B. T. Upud buffulpodfտէի ժողովը այս չորևջչարքի ժամը 21ին, ծանօք հաւաջատեղին։ Կարևւոր օրա

#### Ս ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Սեպտեմբեր 30ին կը բացուի ուսումնա կան նոր տարին ։ Փութացէջ տոհմային կրթութեան եւ լուսաւորութեան այս հասարհային ատաունեան մէջ արձանագրել ձեր դա -

Արձանագրութիւններու եւ որեւէ տե -ղեկութեան Համար դիմել ամէն օր տես-

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը կը վերաբացուի Սեպտ . 17ին ։ Արձանադրու-Թեան համար դիմել վարժարան հինդ շարթի եւ չարաթ առաւօտ փամը 9-12:

Հեռաձայն Ռէնսի 172

## ՁեՐ ԿեՐՊԱՍՆԵՐՈՒՆ ՅԱՄԱՐ

Դ Þ Մ Ե 8 Է Ք ·

## U. ZILUTILL BUSEP

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

ԴԵՐՁԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ ( Ֆուռնիթիւռ ), ԱՍՏԱՌ, ԹԵԼԱ, 2.hegur. 402114. hh libit.

**LUNUANS**Ն ԳԻՆԵՐ

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25. Rue des Pivoines. Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Մ. ժենավերջին դրութեամբ:

Մեր մատչելի գինել ը խիստ նպաստաւոր են Հայկական Հաստատութեանց ևւ Տարտարապետներու համար։

ԱԲԳԴԵԶԷԸԹԺԻԼԽԾԿՀՁՂՃՄՑՆՇՈՁՊՋՌՍՎՏՐՑՒՓՔՕՖԱԲԳԴԵԶԷԸԹԺԻԼԽԾԿՀՁՂՃՄՑ



կը յանձնարարենք առեւտրական ձեր բոլոր տպագրեալ
թուղթերուն համար «Արաքս»ը։

տեսկի Թուղք, Պահարան, Քարք, Հաչուհցոյց եւն-րջերու հրատարակունքիւն՝ Հայերէն, ֆրահսերէն եւ անգլիերէն։

եւ անդլիերքս։ Ճաշակով ու վայհլչօրէն տպագրուած թուղթ մե՝ առագոյն ներկայացուցիչն է ձեր առհւտրական Տան։

46, RUE RICHER - PARIS (9°) PRO. 05-73

## Manufacture de Bonneterie Fantaisie ZUUSUSALPhha, 3 4 4 1 1 1 1 1 1

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2° Téléphone : CENtral 78 - 44

9 n r v u s n h i 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20° Téléphone: MEN 05 - 44

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՅՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ - Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամէն տեսակի բրդեղեններ Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ  $\,$  2-28, 2-40, 3-28  $\,$   $\,$  1-40

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱՆՐՈՒԹԵՒՆ

ժերՁեր ԵՒ ԷՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԷ

FUUTAULY 40P 2/2 LE SPUUTURPEUR FALAR AUSPUUS TUMAZIERAKI

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በሉ ՎՃԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մեջ եւ *պոպինուարներ* ։ Դիմել գործատուն



OLMBPLB

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

*ዩԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

9 **บ**ษๆรุษณะ MERCREDI 9 SEPTEMBRE

90052211665

1953

290% SHOP @bb 7162 ամրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበር ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2573

#### UPL MOUTE

## ԱՆՄԻՏ ԶԱՂԱՑՊԱՆՆԵՐ

Ուրեմն, Դաշնակցութիւնը միջա «պա ահ հաղաչա» քաղաքականունեան մր հե-ահեկով, այժմ ալ «որդեդրած է ամերիկեան օրիկնտացիան»:

րրդատ օրրչատարրաս»։ Եւ Աժերիկայիներուն աչջը ժանելու Համար, ոչ միայն Հրաժարած է «Միաց – հալ եւ Անկախ Հայաստան»էն, այլեւ ոտը ու նակար Հայաստանչն, այլու գայինն առած է պատերազմի մը պարա -գային դինակցի՛լ Թուրբիոյ հետ ...» ։ (Ջարթօնք, 9 Օգոստ.)։

Ռաժկավարներու Պէյրութի պաչաշնա-թերթը չեչա ժըն ալ դրած է «դինակցիլ» Apmj: Wazarza weleth App mum

ւորութիւմ, դործելու Համար ։ Մի՛ Հարցներ ԹԷ ո՛ր վաւնրական աղ – թուրի դրայ, ճարուր աւոր » « ավա

Որեւէ սուտ գլորած ատեն, ռամկավար խմրագիրը երբեք չի մտածեր հետեւանք ներու մասին

ապրու սասրու Դր պաչաօնը՝ ամրոքսին կեր ձարել է Ոչ Թէ Հարց մր լրջօրչն լուսարանել արամարանական եղրակացունեան if

Եւ որովհետեւ ամբոխը միջտ հարու -Թիւն կը պահանջէ, ատեն ատեն կը նորոդեն ածականներն ու բայերը։ Ճիչդ ինչ պես չոնդալից լուրերու մասնադետ լրա-դիրները չարունակ նոր տպադրութիւն կը հանեն , խորադիր մի փոխելով կամ լուր մր տեղափոխելով :

Թրջասկր»ը մաչած էր։ Չեն կերեր չեն իսներ, եւ անա դիւտ մը հւս, - Դաչ-նակցութիւնը «յանձն առեր է դինակցի՛լ pplay 4hm &

Մնացեալը մեկնութեան չի կարօտիր Արդայիսի յանձնառութնեան մը տակ մա-նեյէ վերջ, Գաչնակցութնեւնը ընականա րար կը դառնայ «արդադաւ եւ հայրենա -

Միանդամ ընդ միչա կը յայտարարենը այս թղուկ, ամալուի եւ սեւ÷ուլի թչուա ուսկակներուն.

Ո՛վ որ միեւնոյն դծին վրայ կը դնէ աչնակն ու Թուրքը, դանոնը ներկայա ցնելով դործակից, դինակից կաժ ուղե -կից , որևեչ կապ չունի հայ ժողովութ -դին ևւ անոր հայրենիթին հետ ։

Ան իրական ուղեկիցը , դործակից եւ դինակի՛ցն է Թուրջին ։ Անոր այիւրա զործակիցը

ու դրատրից և բուղարն ։ Ասօր արդորա Քաքան ջաղացորանը։ Ո՛վ որ —անձատ կամ իսքրակցունին» կր դրէ եւ կը Ճառէ Թէ Գաչնավցունիննը «դիրը թունած է Թուրթի կողջին» , անոր —Թուրջի՛ն — դոլամն ու Իւնչպերն է։ Ա-

— Թուրջը և — դոլաւն ու բայալեն է։ Ա-նար կաժառուր կամ վարծու գործակալը։ Թուրջը ինջն ալ չատ լաւ դիտէ այս պա-բալան։ Եւ ատոր Համար ալ Հարախինը գրջիչներ կ՝այնակէ, ամեծ անդան որ դեղին կամ կարմիր Թուքեակինը ՝նոյն տեսթանը կ՝երգեն։ Լերբեն տանձի երդը ։ Գուժե «անեւնեն»

Գալով ամերիկեան «օրիկնտացիա » մշակելու Հարցին , անդամ մը եւս կը հասատուի թե ռաժկավարևերը ջաղացրեն 4пеций

կուսյան ։ Աներիկան իր պաշտպանու նիան ասկ առած է Թոււջիան, 1947 և ի դեր ։ Իր միշտ երկու գուծակիցները, Ֆրան -աս եւ Մեծծ Բրիսանիա, դինակցունեան դայինը ունին Թոււջիս չետ ։ Երերց միասին ծանրեպատարապես յանձն առած են պաշտպանել Թուրջիս չոպույին

Երևրը միասին ծանդիտաւորապես յանձեր առած են պարայաներ խուրքիա Հզայլին ամրողջութիւեց եւ անկախութիւենը : Այդ առաջաղութենամբ ալ, Անդարայի Էրծային առեք անասի աջակայանին, ... անանապես, ռադմական եւ դրամական : Մ. Նահանդները միչա պատրաստ

նոր եւ ժեծադումար վարկեր բանալու ։ Իսկ Անգլիան դեռ վերջերս անույի կապեց հին առնելիը մը, մոտ երկու երրորդը bm Saplud

ի՞նչ կը *ֆելադր*է այս աննախընթաց , եղերական իրականութիւնը ։

#### ՋԱԽՋԱԽԻՉ ՅԱՂԹԱՆԱԿ ՄԸ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՄԷՋ

Ornhus

ՕՐՈՒԱՆ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆԸ № 58½Þ 487 ԱԹՈՌՆԵՐԷՆ 244Ը — ԸՆԿԵՐ ՈՐԱԿԱՆ ՆԵՐԸ 150 ԱԹՈՌ - — ՈՉ ՄԷ ՄԱՑ Մ ՎԱՐ - — ՈՒԹ ԽՄԲԱԿՑՈՒ ՆՆԵՐ ษกครแนกคแซ

Վերջնական տեղեկագրին Վերլատղան տողողագրը արևմտեսն Գերժանկոյ երև , բնարու -Թեանց մէջ անհախընքաց յաղքանակ մը տարած է Տորթ Աարնաուրըի կուսակ յունիեւնը, ըրիստոնհայ - դեմոկրատ , ամելով երևաի. ժողովի 487 ախուներէն 44ր. Խ. քո. ..... 244ը, Իր մրցակիցը, սոցիալ - դեմոկրս (ընկերվարական) կուսակցութիւնը չա -Sud & 150 mfonn:

Ընտրողներու Թիւն էր 33.039.978: ասնակցած են 28.468.054 Հոգի։ Ձեռն այա հերու համեմատուխիւնը՝ 13-8 Տարիւր : Տորթ . Աարնաուրրի կուսակչ թիևնը չահած է 12.440.700 թուէ, (45.2 առ հարիւթ), ընկերվարական հոսանդը՝ 7.939.744 (28.8 առ հարիւթ)։ Առաջինը 1949ի ընտրու Թեանց ատեն չահած էր 139 աթոռ, երկրորդը՝ 131: Համայնավարնե աթող, երկրորդը՝ աթոռ, որդրորդը 151. Հասադապարա բը, որոնք 15 աβոռ ունեին 1949ին, այժմ ոչ իսկ մեկ ներկայացուցիչ ունին երեակ ժողովին մեկ: Շահած են միայն 607 413 րուէ (2.2 առ հարիւր, նախապես՝ 5. առ հարիւր)։ Ութ խմրակցութիւններ որ առ չարրեր)։ ութը րարապցութըատուր «բ րուսած են, եւ նորընակը երեսի, ժողովին մեջ կան միայն վից Հոսանդներ։ Առաջին երկու յաղթականներէն վերջ կուղան ա

ղատականները, 48 ախոռ (հախապէս 52), յետոյ տարադիր Գերմաններու ընկերակ– ցութիրնը 27 ախոռ (հախապէս ոչինչ)։ Ինչպէս կը բացատրեն իրադևկներ, Տորթ Ատրնաուրը իր ջախջախիչ յաղ – Խութիւնը կը պարտի առաւհրապէս իր արտաքին քաղաքականութեան։ Այս յաղ։ Թանակով , 49 միլիոն Գերժաններ իրեն

ոականները, 48 աթոռ (նախապէս 52),

քիանակով , 40 միլիսն Գերմաններ և ըրնաց հաւանուհիներ լայանան իլյյան միաց -հալ Եւբոպայի ծրադրին : 8-թերն Սարնատութ չերելեր յաջողու -Ցիլեն այ գերադահցած է, ջանի որ ևր չամած չունեկում հանհատուհիւնը 45 :1 առ հարիս է , մինչվու Հինկեր լամած էր միայն 43-9 առ հարիւր , 1933ին, ամու -

ատ շարրոր է, մինդվու Հիրքեր բանած էր միայն 43-9 առ հարիւր, 1933ին, ամու -սարսափի չրջանի մը մէջ : Աւերգոր է ըսեր քեէ ծուքի Աարնաաւրրի արվիահակը մեծ դոմունակումինա պատ-հառեց արեւմանան երկիրներուն, մասնա-ողապես Մ. Նահանգներուն մէջ: Արտաարգայեր Մ. Էամահարհերուն մէջ Արտա-գին հախարարը, Գ. Ֆ. Տրյա ըսրը ան-ժիքապես հաղորդեց հախագահ Այդբիհա-ուրրի, որ իր ուրախուհիւհը յայանեց ։ հույինիիրին համար արհանահան Գերմա-նիայ վարչապետը մեծ բաղարարէա ժին է որ կուրած է վեհական դեր կատարելու արևւմահան Եւրապայի մէջ ։ Թերքերը է որ կոչուած, է վեռավան դար վասարալու արևոքանան ներարայի եկ է։ Թերքերը յաղքանակը ծանույին խոչոր խորադիր-ներով "ինչպես Այլրինաուրքը իմարու-քիան ատեն Աժենըն այ կը չեչուն քե ամերիկեան ջաղաջականունիւնն էր որ ժողովրդային ջունարկունիան ենինա կունցաւ կիրակի օր :Եւ կ նգրակացնեն Ե

կունցու կիրակի օր վեւ կիդրակայինն Բե կացու Բիշեր պայծասացած է այժմ : Փարիսի, Լոհաոնի, Հասեր եւ ուրիչ մեծ մայրաբացանելու ձե՞չ ալ լատ դոհ են մարաբացանաց արդիւմչեն։ Փարիսի ձե՞ջ կիլանն Բե եւրոպական դործակցու Բեան ծրադիրի էր որ ըննու Բեան դրունցու եւ անեցու։ Իսալիս յաստածական բրնա-նակները դերժանական ընտրունեան արես աներու յասիանակ մեր ինարու Ռեանց արդ աներու յասիանակ մեր ինարու Ռեանց արդ դիւնքը յազԹանակ մը կը նկատեն Արեւ – մուտքի եւ եւրոպական միուԹեան Հա –

մար։ Մասկուպ յոսնահմենի այ կան որոնց դի-տել կուտան Բէ այս յաղքանակը՝ աւելի պիտի լարէ երկու մակատներուն յարա – ընրուքիւնները ։ Մասկուայի կուսակցական՝ պաշտոնա –

Մոսկուայի կուսակցական պաչաշնա – Թերթը, «Փրաւտա», իր Թղթակցին բեր –

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ 0

76986PC

#### BUSHUNA AUGUST 46 GUEST 40.301-10-1-66

9. խո. Ֆոս, Ֆրանսայի ելմտական նախարարը, առջի օր կարևոր ճառ մը խօ-ռեցաւ հողադործական համադումարին մէջ, երկրին երմաական եւ անաևսական կացունեան մասին։ Ահաւասիկ ամփո fines p

փում - «Անչու չա դործադույները պատճառ հղան ժամանակ կորսեցներու եւ վետաե - գին երկրին անահաւ Թեան , բայց - գին կորում է եւ ձեռնարկում վերակար - ժութիւնը կը չարունակե արդիւն գներ տալ։ Գիներու անկումը կը չարունակե հրատարան հրատարանինըու վրա դեռ ֆորմեսաի իր գինը եր պահել գանապահիներու վրա եւ Ֆրանաայի արտա - գին թացը դրերիկ աննչան է երկու ամերե վեր։ Ան վերիապարական - գանձին գինակը որ եւ է ժատահայն - գանձին գինակը որ եւ է ժատահայն - գանձին գինակը որ եւ է ժատահայութիւն չի պատահանում - գանձին

«Ներկայ կացութիւնը հետեւեալ պա «Նուզայ դացությունը շատուսալ պատ կերը կը հերկայացնել, — մեկ կողմե Հան-րային ծանրբերը չափապանց ծանր են եւ կրնան բարձրացնել դիները, միւս կողմե անտեսական դործունելութիւնը անրաւա – կան է եւ կրնայ ծանրացնել գործագրկու-

արև է որ կր ձգաի դիհերը իքկային Հայիսպարդ հասու թարարական բարաբար «Հայ ծրարկի մել որ կեր արևար դոր հէ-արև հասավայութիներ սիար դոր հէ-արի են որ կր ձգաի դիհերը իքկային թիւեսը»: պետական ծախրերը կրճատել ,լման դործ ճարևլ աշխատաւորներուն եւ բարելաւել անունց ապրուսաի մակարդակը ։

## ( Լուրերու շար.ը կարդալ Գ. էջ )

նով կ՝ըսկ Թէ «ընտրութիւնները չէին, Թէ ամէն տեսակ Տնչում դրուհցաւ, սուտէն մինչեւ բա 4ாற்க்ய նանայայա սպառնալիջ»ը։ «ԱԶԱՏԱԳՐՈՒՄ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

«ԱԶԱԾԱՐՐՈՐ» ա ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ Ընտրութիւններէն անմիջապէս վեր Տոջն Ատընաուբը Տետեւեալ յայտարա 4612

րութիւնն ըրաւ

րու Միեմն ըրաւ.

— Արտիի օրուան ընտրու Միեմները նոր
«Երուն կուսան հերոպական դադամրարին
եւ մեծ ադրվորուին ավակ գործեն միու
երկիրներու հետ կառաջուած չանակցու
Թեանց վրայ։ Գերման ժողովուրը
ստուար մեծամասնութեամ ը, տեսակ մի

ստուար մեծամասնութեամ ը, տեսակ մի

— — — — — — — — — — անակ իր յայտնե հանրաքուկ վարումը արեւմահան ճակատին։ Խորհր-դարանական հաստատուն մեծամասնու – դարոսավող չաստատում ուսաստում Թիւնս մը ևւ գաչնակցային կառավարու Թիւնս մեծապէս պիտի նպաստեն ամրա -պնդելու Համար Գերմանիոյ ներջին կա –

## \_\_\_\_ OPE OPh& \_\_\_ 12 hU4 br4811 UC

ինչպես կարդացիք հրեկ, Մարաթիոյ կրթասիրաց ընկերութեան Հ*արադատ* կերդ վարչութիւնը ջատ ծանր մե – զադրանքներ կուղղը *ահՀարադատ* վար – չութեան դեմ :

իր պարբերաթերթը , «Պապ Ուխաի» խմբագրականին կցեր է ուրիշ գրութիւն մը, նոյնքան ծանրակշիռ բովանդակու – p-budp

Այս յօդուածին հեղինակն ալ «համայ նավարութիւն եւ սովետասիրութիւն» վերագրէ միւս վարիչներուն :

վերագրէ միւս վարիչարուս : - իր յայտարարութեան համաձայն , ա – նոնք տարիներէ ի վեր անխդնօրէն կը չա-հագործեն ընկերութեան անունը , առանց իրապէս օգնելու կրթական գործին :

և այժմ ար ակարա հարցիս ։

- Աալաքիոյ պատմունիւնը դին լ,

- Աալաքիոյ պատմունիւնը դին լ,

- Աալաքիոյ պատմունիւնը դին լ,

- Աալաքիու եւ տաս ու անժանօն մարրոց

կոկորդը կիներու Համար» ։ (Պապինստե,

- 1953 Յունիա) .

- Հատասարանիս վարակի, արանայան և

- Հատասարանիս վարակի, արանայան և

- Հատասարանիս վարակի, արանայակի և

Ցօդուածագիրը վրդովիչ յայտնութիւն մր եւս կ'ընէ

մը ևու կ՝րնեւ

— «Հարիսը հարարաւոր առրարհեր
ծախուհցած Նոր Մարաթիոյ չինութեան
համար եւ այսօր ուր մր անդամ չաւ
ուրի, եւ եղած բոլոր դիմումիներ ան
պատասխանի կր մեանչ

— «Նոյն իսկ ականատեսներում հետ
հանւ փողմնակի ապատասխան ինկ ականատեսներում հետ
հանւ փողմնակի ապատասխան անդիկու
- «Իրևնները չի «աստասին» ինչ Նոր Մայա
- թիոյ թեավչութեան իկ որ Ռուսեր ևն ։ Մապարիացի ծեղարահանիներն արևին» հան

թրոյ րոտվչության վչար թումար և և ։ -լանիացի ներգաղնողներքն ջանի՞ն հ հաստատուած են, ոչ որ դիտէ»։ Միշտ յօդուածագրին վկայութեամբ ոչ մէկ վաւհրական լուր, «բացի երկու կեղծ այցելուներու կեղծ տեղեկութիւն -

արվար.

— « Մէկը Ֆրանսայէն, եւ իր Թրջա –
ցած անունով ծանօխ ԱՀմէտ — Ճէվտէին էր, որ գնաց Նոր Մարտթիա եւ - վերա – դարձաւ յուսախար, եւ անկէ ի վեր ձայնն

անդամ չի լսուիր »։ Միւսը — « մեր բոլորին ծանօթ Մալա – թիոյ Ս․ Երրորդութիւն հկեղեցիին նախ – տիրացուն

Այս ուխտաւորն ալ ՆորՄալաթիա կ՚հր-թայ։ Վերադարձին կտոր մր հիւսուածե առած կը շրջի գովասանական տաղեր hhrubind: « Pul dupman uphi bubeth duche

ու Թելադրեց որ ժարդ չերքայ Հուհ. ջանի որ ենք երքան դժղո՞ւ պաի մեան»: Ահա թէ ինչո՛ւ երկուքի բաժնուած է յիսնամեայ ընկերութիւն մը։ Գժրակտոա

pmp:

ԹԲԻԷՍԹԷԻ ինոգիրը միչտ կը դբաղևցնե արևւմահան պետութիւնները , մառեչալ Թիթոյի նոր Տառին հետևւանգով : Կը երթույր ար հասիոյ վարչապետն և հառ մը պիտի խոսի, կիրակի օր, պարդե լով Իտալիոյ տեսակէտները։ Հռոմի մէ լով բտուլրոյ տուսագրասորը չուսոր ուղղակի թա Հակցուժ իւծների եւ անհրաժեշտ կր դա Հակցուժ իւծների եւ անհրաժեշտ կր դա Այս միքսանում Թիւնոր գիւրացներու հաժար ետ պիտի ջաշեն սահմանագրուխ փոխա հա պիտի ջաշեն առ-մահապրուի դորա գրուաժ գորքը և հրաագրկիրը։ Իսալա կան Թերքեերը խստորէն կը «հապատեն Թրիէովելի միջազգայնացման ծրագիրը, « գոր առամագրեած էր Թիիծ «Ապլիա կալ» խատի մերմացնել միջալորաը ։

րատոր սողապաս սթաւորութը։ ԱՀԱՐԵԿՈՒՄՆԵՐԸ կր չարունակուին Թունուդի մէջ։ Առջի օր ֆրանսասէր Հա-մարուած երեւելի մը եւս սպաննուհցաւ ։

267.20140 ԳԻՆԵՐԸ սկսան գործադր ուիլ երէկ, երևջյարնի ։ Թերները կը դրեն թէ միսր կը՝ ծախուի 10-15 առ Հա-թիւր դեղչով ։ Այս փորձին լաջողութենեն կախում ունի միւս ապրանջներու դինե -

## ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՁԱՑՆԸ

(10րդ եւ վերջին մաս)

Յուղիչ է տեսնել, երը բնաանիջի մր անդամները Հատիկ Հատիկ մեռնելով , անկողիններ կը ծալլուին եւ ամէնէն վերջ ասղողբններ կը ծալլուեն եւ աժենկե վերջ անշետացորին ժետացորը հիտոժաչ կաժ կարասին բակին մեջ Սափուելով, հաս – ծողը իր մը կը տանի։ Իսկ աժենկե հաջ, դուսադանուհե աւել մը ձևոջը, կր որի, պուրս կը հետե լասակի Ռափիվուդները ու վերջացաւ, անշետացաւ այդ ընտանի-գին միջատակը Մարին մեջեն։ Հնորաննակե այս տասե

ընդլայնեցէջ այս պատկերը ու պիտի նենաջ մեր երբեմնի դաղութներուն իս-

կական դիմադիծը ։

Ֆրանսացի անուանի Հայադէտը, Ֆրև -աէրիջ Մաջլէր, կատարած է՝ րազմաթիւ պրպպումներ Միջին Եւրոպայի մեր դաղ-Թականու∂եանց չուրջ, Հոլանտայ չեւ Թրանսիլվանիա։ Պրպաումներ Հոլանտայեն մինտական դիւաններէն մինչեւ հայկական գերեղմանատուները։ Բաղմաթիւ հում նիւինը կը դանէջ այդ աշխատութեանց

մել : Հետևուկով իր ջայլերուն, կը տեսնենը որ ժամանակադրական կարդով իրբեն հայկական չեն եւ ծոծ դադուն առաքին էր Քինոր, որ հայուրենքոր վրցաւ եր -կար ապրիլ ու կորսունցաւ վերջնապես :

գար ապրրլ ու դորսուսցաւ դայլուանչու Ֆետոյ կուղայ Լուդրը, որ Ժ.Ե. դարուն բարդաւան դաղուն էր։ ԺԶ. դարուն կը սկսի հայունիննը հող հւս նօսրանալ։ Իսկ ակար օպուրիրերը օպո հետ տարասայլ է սայ «Եի, պարուն ակիզգրը, խասան տահումնու – Բինձներով կը մուլուին տեղացիներուն «ԷԷ: Ուրեմն երկու դար հար չեր մեացած օդ «Ակ Հայ Լուդրի «ԷԷ։ Միայն կանդուն էր դաղունին տարաչէն եկեղեցին, որուն ոները անշուշա վաղուց փակուած էին ։ դոները անչույտ գաղուց դուս կառավարու-Այդ անաէր կալուածը ռուս կառավարու-Թիւնը վերջնապէս գրաւհց 1820ին ու տա-

քիրնը վերջնապես գրաւեց 1820ին ու աս-հարը վերածեց գորածույի։ Նախորդ յողուածներէս միոյն մէջ խո-սեցայ Մովսէս կաքողիկանին արուած «Կանդածուայիր» ին մասին, Ն. Թորաոսվի-չի սարջած սաղրանչներուն դէմ: 6h<sub>2</sub> եալ աղերսադրին Թուականն է 25 Յուլիս 1631: Լեհաստանի մէջ հայկական չիրմա-1831: Լեհաստանի մէկ հայկական չիրվա-գարկրու եւ մասնաուրայվու վեյվեր գե-ջարկրու եւ մասնաուրայվու վեյվեր գե-ջերժանատան արձանագրութքեւնները՝ կը սկսին 1800 թուսականներն ու կը հասնես մինչեւ 1869: Արևեսն «Օգնումինա» հա-սելծի աղերապուհ և հրդ 55 տարի նար այլեւս չիայ ոչ մէկ հայկական դամրանի կրնի՝ անձեսացեր է։ Ֆիրդ է, ինչական սկսի անձեսացեր է։ Ֆիրդ է, ինչական արև արձանագրութքերն և հրար է, ինչական ուրիչ ժանր քաղաքներու դերեղժանա առանց ժՀՉ հանդիպած են հայերքն արձա-նադրութիւններու, ժինչեւ 1807 - Թուա որտաթրումներու, մինչեւ 1807 Թուտ -կանները, բայց ոչ Լվովի «ՀԷ։ Կ'երեւի լեքական կառավարութեան Հրամանա -գրին չենիկաներ երաստագրությունը իրաստագրի Հրինչ Էնիհարվուող Հայիրը, իրևնց Հայ-կական դաւանանքը պաՀելով՝ տարող – նուհը են փոքր միջավայրհրու մէջ եւ այդ ձևով անհետացեր են

U.t. the U.ptelneme mam Հայհրու մուտըը այդ երկրէն ներս՝ անո-րոչ է։ Բայց դոյութինն ունի վաւերա – Թուղթ մը, 1617 թուականչն, որ ցոյց կուտայ Թէ մեր ազդակիցները ընդարձակ դործառնուժիւններ ունեցեր են սակարանին մեջ։ Արդպիսի հաստատութեան մեջ կարենալ դործելու համար, կերտած պիտի ըլլային դոնէ մէկ դար ա-ռաջ։ Անչուչտ այս չէ մեղ հետաքրքրող երեւոյթը, այլ գաղութին վախմանը։ Ըստ Ո . Ոանուխարի անանաուդրբնուր, Ա. Սարուկանի պրպաումներուն՝ այլ Ա «Հաքերաանի ժայր եկերերին մէջ հայ-կական պաշտանունչը կանդ է առած 1806ին։ Գաղումէն մնացորդ միակ Հայը, որ կամարիչ եկերերին վերմատումը, երբ կը մեռնի, աղոքատեղին աճուրդով կը ծախուի 1874/ :

ետախումի 1874ին։ Կանոր առներ այլիւս ։ Արս Թուավարմեկոն ու դապումներու Արս Թուավարմեկոն ու դապումներու վերջակետները կը փոխեսրին անչույտ Հետ Լուբնիւնը։ Ինդնապաշտպանունիսան Հետ Լուբնիւնը։ Ինդնահեն եկի նրկու ժեր Էութիւնը։ Ինդհապաշտպանունիևան Համար ի՞նչ ընհնը, որպեսզի ժէկ հրվու դար հաջ, տաբրեր դաղունէ տարրեր դրիչ ժին ալ, օր ժը լարձանագրէ ֆրան -սաՀայ դաղունին անձեռացժան տարե -

Այս կնչուսա Հարցին պատասխանը տալ Արս կենուսա հարցին պատասականը տալ, ին կարողութիներ վեր է 10 կ կատարած արծարծում մին էր ՝ ու այդրան։ Զահա-գան ու դարժանապան մէջինրումներով պարզեցի մեր անդեարը, նրբենն բաղդա - տելով մեր արտրուան դողավիճակին հետ, որ յուսասու էէ «նասածչի խմբա - դիրը անդամ, որ խասնուած գով լաւսանս

BUSUAPUUAUL GULFANFUL ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՄԷՋ

#### ՇՌՆԴԱԼԻՑ ԴԱՏ ՄԸ

1953 Օգոստոս 3ին Անգարայի Ծանր Պատիժներու Առաջին Ատեանին՝ առջեւ սկսաւ դատավարութիւնը «Մալաթիոյ ոՏրափորձի հեղինակներուն» ։

Ինչպէս յայտնի է, 22 Նոյեմբեր 1952 -ին, Մարտթիոյ մէք մահավորձի ենթար -կունցաւ Պոլսոյ «Վաթան» Թերթի իսքրագրապետ Անմետ Էմին Եալման, որ պը աոյտ մը կը կատարէր Անատոլուի կարդ մը նահանդներուն մէջ, տեղեկութիևններ հաշաբելու համար՝ այդ նահանդնել ընկերային, տնտեսական եւ կրթակ ըտրերույրը, տասասակ վետանըին չուրք։ Երկու տարիկ ի վեր, «Վաթան »ի խմրադրութիւնը կը հրա – տարակկ յաւհլուածներ, ներջին դաւառ – ներու մտահոգութեանց, վերելթին անհրաժեչա պահանջներու մասին ։

Ոնրադործը ատրճանակի վեց հոքեը հար-ուածներով կրակած էր «Վաքան»ի խրժ ուտոսարող դրադաց չի «Հաթատոր բա բաղրապետին վրայ, երը այս վերջինը , բաղաբիչ մաքակատան մէջ, իր աչիատա – կիցներչը մէկուն Հետ տեսակցելէ եւ Պոլոյ իր թերթին օրուան դեպքերը հեռա ճայնով հաղորդել հար, վար կ'իջներ սանդուիներեն:

Աններ ինին Մայման փոխադրուած եր 0.5.45 m լարա Սարատ գողադրուաս ու Մարաթիոյ պետական հիւանդանոցը, ու -անաքիջական դործողութենել մը ետք, կա-րելի հղած էր փրկել իր կետնչը։

Օգոստոս 3ի դատավարութեան ընթաց-ին, Անդարայի ԸնդՀ․ Դատախաղութեան կողմէ դատրայր է արչ - բառութաղութեատ տահադրի ընքհիրցումէն կը պարզուէր , Թէ հրհսուներևը Հոդի դեր ունեցած են , ուղղակի կամ անուղղակի, Մալաքիոյ ոճրափորձին մէջ: Աւելի թան 12 մեծադիլ էջերու ծաւալով այդ ամրաստանադիրը եւս , իբր «Վախան»ի յաւելուած , հրա – տարակուհցաւ այդ խերթի 5 Օգոստոսի տարակուհցաւ այդ ԹևբԹի 5 Օգոս Թիւին Հետ։ Ամբաստանադիրը , ի դատախազուԹեան կողմէ խմբադր դատարավութատ դողոէ - խոքրադրուած վաւհրադիր, անչուչտ կրնայ ենքադրու -Ժիւններու եւ չավապանյուժիւններու մդ-ուած ըլլալ, Հետեւարար Հետադային լու-սարանելի կէտեր բովանդակել ։

Սակայն , ինչ որ կը չահաղրդոէ մեզ սա վայրկեանիս , այդ ամրաստանադրի — այն ուչադրաւ մասն է, որ կը պատկերացնէ Համաչիսարհիկ եւ կրօնամոլ տարրերու մտածումները, ծրադիրները, ներջին ԹԷ *ջաղաջական Համողումները*,— իրե՛նց իսկ հրատարակութ-իւններով ու նամակներով ։ որադրարագրությունացրով ու սասագայրով ։ Վուգենանց , որով-չեսոեւ անոնջ պարրերա-րար կը չօչափեն նաեւ փոքրամասնու -Մեանց ինոլիրը Թուրջիոյ մէջ, եւ երեւան

կը գերեն ոճրաբոյր եւ դարչելի ոգի մը ։ Արդ, ամբաստանադիրը, ամվուի պատ-մականը ընելէ հաջ ՄալաԹիոյ ոՏրափոր-ձին, Հետեւեալ Հիմնական չարժառիβնենն ձույձ իսրաու

- ԱՀմետ Էմին Եալմանի անձին մեջ Հակաչխարհիկ եւ աղանդամոլ - կրձնամոլ

տարրեր իրենց անձկուն մէկ հակառակոր-գը կը տնմնէին։ Արդարեւ, առաջին, իսկ օրէն, երը կրձնը թաղաջականութնեան միօրեր, երբ կրանը գաղագականուհեսում մի-ջոց հոչակող կարդ մբ տագրեր գործու չնումեան խունայան Թուրբիոլ մեջ, Վա. թանի խոքբաղբապետ ԱհՄա խմին հայկան պալքարի ձևոնարիկը, համրային կարծ ի-գը արինում պահելու հիմնավան մաահո –

— Փորձեց պետական եւ պաշտօնա կան պատկան իչխանունեանց ուչադրու -նիւնը հրաւիրել յետադիմունեան ակնե -րեւ չարժումի մը վրայ ։

\_ Աղանդաժոլներու ատելուԹեան առարկայ Հանդիսացաւ, հրբ, արՀամարՀհ-լով ամէն վերապահութիւն ու խաւարա – միա հղրակացութիւն, ձեռնարկեց Թուր – .... ողրադացութիւն, ձեռնարկեց Թուր -ըիսյ դնղեցկութեան թաղուհին ընտրու -Ցեսն :

Դ.— Մասնաւորաբար «Պիւյիւթ - Տո -ղու», «Պիւյիւթ Ճիհատ» եւ «Սերտենկեչ դու», «Գիւլիւբ Ճիշտա» ու «սորատոլ»: տի» Հանդէսներուն մէք, Նեծիպ Ֆադրլ Մուսնաֆա ՊաղրչյայրՏր եւ Օսման Եիւբ-սէլ՝ ԱՀմէտ Էմին Եարմանը նախատելու , գայն «հրեայ» , «ժասոն» , «հայրենադաւ» , «հակակրօն» եւ «հաժայնավար» ներկա – յացնելու սանձարձակ արչաւի մը լծուե գան, մոլհռանդ տարրեր դրդռելու կան -խորոչ մտածումով ևւ րացայայտ դիտա ւորու թեամ բ

Ե.— Վերոյիչհալ ԹերԹերն ու գրիչնե -թը, ի վերջոյ, իրրեւ «իսրաժուԹեան Թրչ-նաժի» Հոչակելով ԱՀժէտ Էժին Եարժանը, դայն նչաւակ դարձուցին անդետ ու ւարաժիտ տարրերու. այդ Հանդէսներէն «Պիւյիւը Տողու» այնըան առաջ դնաց, որ չվարանեցաւ գրելու խէ «ստո , Էժինի սպասող դժրախտ Տակատաբիրը»։ հոսեւ եղրակացու with your quetine fit asom & U.sasm

Plan , 40 zh zmt m

« Ցաջորդական դէպքերն ու ոճլ կան արարգայան դչպրորս ու ուրա-կան արարգը ցոյց կուսան, Թե դորութիւն ունեին հակաչիարհիկ միութիիւններ, ո-րուր համապատասխան հրասարակա հիանց մուսած էին, մասնաւոր կաղմա -կերպութիամը ու հանդէմներով։ Այդ միութիւնները եղան նաեւ ունիւմները նդան հանւ ուղղակի եւ ան – ուղղակի պատճառ ԱՀՃՀտ Էժին Եարմանի գէմ՝ կազմակնրպուտծ՝ մահափորձին Այս տեսակէտով, իբրեւ գլիաուոր հեղի-նակները ոճրին, առաքին դծի վրայ կու սադրարը ուցրա, առաչյա դար դրայ դու դահ Նենկով Ֆաղրլ Քըսաբիւրեջ, Ճեւստ Րիֆաթ Աթլյśահ, Օսման Եիւջսէլ եւ Մուսքաֆա Պաղըչլայընը, որոնջ, կրօհի եւ կրծոսկանի դրացուժներու պաշ դիմակին տակ, բացայայա կերպով դրբ-դոււնիւն սերժանած ու ոճրի մղած են փուրք մոլհումեդ ափ մր մարդիկ։ Մեր ձեռջը դանուող Հրատարակունիւններն ու դրա-ւոր փաստերը, ինչպէս նաեւ ամրաստան– &hn.pp ար փաստերը, ինչպես հանեւ ամ դասանահ-հայննրու գործունելունինւնը, ժամ անավանակա-գրական անասկեսով այլ ին հասասանն այս պարագան, միաժամ անակ ծիսուումի ծանդիանայույի քնուրը հինասկան կարժա-կերպունինայն օրենքին, որ աշխարհի սիզրունքներու իր հաւասա ու խապես կարգել կրօնի միջաժուշնիւնը ջագա – բական փանութի մեջեր

ինչպես չելտեցինը, Անդարայի ղատախաղութեան աղետոտուրաժիհն պատժական օրէնջի գործադրութիրնը կր պահանջէ երևսուներերեր ամրատանեալ-ներու համար։ — Այս Տիմունքով ալ, Անմանայի մատավանու<u>թ</u>իւրն իսչրժի դարայր դատա-ըրություն կոչպեսը հրակ թեսուներ իններու - դատակարութիւնը» ։ Հարկ է ընդդծել սակայն, թէ - դլիսուոր 5-6 ամրաստանեալներ միայն կան , *միւս*հերը կամրողջացնեն . . րեմադրու թերևը ։ Անուղզակի կամ մասնակի դեր ունեցած են ոճրափորձին մէջ, առանց Հերոսական որ ուրեւ է չարժուձեւի ... : Աւելորդ է չեչտել սակայն, որ ենք է երևսուն հոդի միայն կր դատուին Վնդարայի ժէջ, աւելի ջան ե – դատուրն Հողարույր ոչչ, աշուր բան կու-րերհարիւրհագար համախոհներ կամ կու-սակիցներ ունին անոնը իրենց ետեւ։ Ե սակիցինը ունին առոսը բրապ ստու։ Ն Բ՛չ, Մալանիոյ ոճրափորձի առևչու-նեսոքը , ջանի մը տասնեսի հոգի հաշիւ կուտան Ծանր Պատիժներու Առաջին Ատհանին առջևւ, - անոնց համամիտ րիւր հաղարաւորներ կը սպասեն դատա վարութեան ելջին…։ Նենիպ Ֆաղըլնե -րու եւ Ճեւատ Բիֆաթներու արարջը , արարքը ը»... և առատ ի քարարարու արարդը, , ըստ էունիևան , կը ներգաչնակուի գործու-նէունիսաքըն ու հիմնական ձգտումներովը ամրողջ Միլլէխ կուսակցունեան ,որ , իր կարդին . ենթակայ է հետապնդումի դարգից, եսկակայ է հետաակորումի։ Մ-ԵԼ հայնիսի պատասարարունենակ հիրջիա — կան ու րոււարար վաստոհը չդանուին, չի-տաչըչական չարժումը ոչնեչ կր կորանցել ձանորակչեր հրագունիես ժը բլյալու իր հանդամանակչեն եւ տարագունենեն։

Արդ, ընդդծելէ հաջ այս պարադան, արձանադրենը Երեսունեւերերներու դա – աավարունեան գլխաւոր ամրաստանեալ – ներու անունները

1. - Նենիպ Ֆազրլ Քրսաքիւրեք, ծնած է 1907ին։ Գրագէտ եւ ուսուցիչ Մարաչցի։ Խմբագիրը եւ արտոնատեր՝ «Պիւյիւը Տողու» Հանդէսին։ Անհաւասա-րակչիս եւ անկայուն խառնուածը, իսա դամոլ, մոլհռանդ ազդայնամոլ ։

2 - Հեւատ Բիփաթ Աթըլհան, - ծը ան է 1892ին։ Նախկին հարիւրապետ Մաս կազմած է, Գերմանիոյ մէջ, `նացի կուսակցունեան, եւ դործակցած է Երու-սաղէմի միւֆնիին։ Ծանօն Հակահրեայ ։ սադյար որութարորու չ անոջ հակահրաայ ։ Վերադարձին, չըջան մը դրադած է կօլ -կակարուժնհամը։ Աղա , եղած է հիմնա -դիրներէն ՄիլլէԹ կուսակցուժնան ։ Այս կուսակցուժննէն անջասուած է մի – Ing of bing, ne shows & « Tusumbanuկան կուսակցութիւն»ը, որ չուսու ուհցաւ ...: Ի վերջոյ, դարձած է գոր -ծակից Նենիպ Ֆադրյի ։

3.— Օսման Եիւքսել,—ծնած է 1917ին։ Ծանոթ թուրանական։ Խմբադիր «Սիր տենկեչտի» հանդեսի: Հակայեղաչրջա -

Մուսթափա Պաղըշլայընը ան է 1910քն։ Կէս դրաղէտ։ Աչխատակից դարձած է «Գևյիւը Ճիհատ» Թերքին, որ կը հրատարակուէր Ճեւատ Բիֆաֆի կողժէ։ Իր դործունկուժետմը է, որ կը ւ է չ . Իր դարտուսկութեամը է , որ փաստուի իր հակաչխարհիկ ու յետ Հական նկարարեր ջական նկարագիրն ու խառնուած թը 5. ՀիՒՍԷՑԻՆ ԻՒԶՄԷԶ — ծնած

5. ՀԻՍՍԵՑԻ ԻԵԶՄԻԶ .— ծուսծ է 1932ին Մարաքինը մեջ Ուսանող : Հոլի- նակը՝ Մարաքինը մեջ Ուսանող : Հոլի- նակը՝ Մարաքինը մահափորձին : Հակալիապելի է դեռայաքական գոր - ծունունենանը դարարին մեու քենանը և կազմակերպու քինչները։ մաս կազման

ըլլալու ամրաստանութեամր դատարանի յանձնուած են մնացնալ 28 հոգիները ։ յանձնուտծ են քապնալ 28 հարթերը ։ Յայանի դէժ բեր են, այս անումներու շարջին, — Իպրաշես Կարիպ Ադատադ, Մուսա Չադրլ, Հիսեյին նապահը, Սիւ — լերժան Ձիժենատող, Տուրսուն, են, են, ։ Մոր չեն հետաբրջքիր ։ Պարդենք չարժուժ ին ներջին ծալջերը ։

U.PULL U.UUSBUL

ՊՈՒԼԿԱՐ ԼՐՏԵՍ ՄԸ ձերբակալուեցաւ

ՊՈԿՎԱՐ (1800 Մ.), «Երրապարուցցա-Հանագուրիի 45. Գրաունի Թուուրդ՝ Չամ-դուած էր արևսքանան Գերժանիայ փոխա-բրուքինանց նախարարին վակահ - ապր-երին տակ՝ Խուդարվուհիան տանե ձերրա-կալունցաւ ուրիչ Գուլիար մր որ խոստո-և «Արևան» անահան Հատանում Հատանում հասան վանեցաւ Թէ գերման ոստիկան մը սպան նած էր անցեալ տարի։ Բոնուեցան չատ մը վաւերագիրներ՝ պուլկարերէն, ֆը թանաերէն, ռուսերէն եւ ռումաներէն ։

է, իր իսկ ստորագրած իմկրադրականնե – րուն մէջ մութ կը տեսնէ դաղութին ա –

պագաս ։ Ի՞նչ ընենք, ինչպէ՞ս դգաստանանք , ինչպէ՞ս կաղժակերպուինք, ո՞ւր դիժենք։ Ըսի արդէն` ասոնց պատասխանները տալ հասողութենկս վեր է:

Շուտով կը մանենք աչնան եղանակը ։ Բնութիւնն անդամ ,Տիդով մը վերստին կը անաչաւորի՝ մամուռէ նուրբ վերարկո ունելով իր ուսերուն։ Ճիդի մին ալ մե ախնը: Նախաձեռնարկը ո° վ կ՝ըլ գը վարտարու, տարուտուարը։ . , դուսակցութիւն. բայ, Հողևւոր հովի՞ ւր , կուսակցութիւն. Նե՞ րր , Միութիւնները եւ լսարաննե՞րը ։ Ձեմ գիտեր ։ Անյետաձրելի խնդիր մըն է , որ լուրջ գննութնան կը կարօտի , համբայ անելու համար

մր դունելու համար։

Մեւ եւ մոտք օրերը կործ են անդաման հայ կետնելն ։ Բայց ամեն անդամ որ թուարեկու քեան, անորութենան, ան դահարարունեան, ան դահարարունեան, ան դահարարունեան, ան հայարարունեան, ան հայարարունեան հայարարունեան հայարարունեան հայարարունեան համակը։ Հարքեումն է կենսականը ։

Փակելէ առաջ այս յողուածապարս , վերքեն պահուն իսկ արեր կրինն Մէ ժրատուրականումիչ և հայարարուներ հայարան է մեր ժողովուրդը։ Գուրդուրանը, իրենց

հանրային դործ ստեղծենը որպեսզի մեր մտաւորականները մնան հայկական փա րախին մէջ:

Պերլինի 16րդ յօղուածին ձախողումեն Կերլինի հերը յօրուածին ճախարայան, կերջ երը կոլիս վերադարձնա պատասեր-բանիները եւ երևան ժողովին մէջ պիտի սկսեին ընդգ՝ վերաբահումիլուները, յան-կարծ օրուան պատրհարգը, Ներաես արը, Վարժապետհան, ընմ բարձրանալով կը կանիկ ընմախօսները ու պաշտ կը յայտարարէ Թէ միտջը կաղացած է ի-րենց մօտ։ — «ԵԹէ միտջ ունենայինջ այսպէս չէինջ ըլլար. այս Հեռանկարով ըննց մատ։ «Երբ դրաց հասավը « այսպես չէինը ըլլար, այս հեռանվարով կ'առաջարկեմ որ Կեղոնական անունին տակ երկրորդական թարձրագոյն վարժա-րան մը հիմնենը, միարը դարընելու հա

ատր մաջ մէջ » Երեւակայեցէջ անդամ մբ, 61րդ - յօդ-ուտծէն կ'երե՜այ մաջին։ Հակասուկելու արտ ըստ է, բայց արդվոփ մեւ օրերուն Հակասուհիւնները կր արժառանան ժողովուրդները կը փրկեն մեծ անկումնե-

Միտր եւ մտաւորականութիւն \_ մեր ժողովուրդին փրկուԹեան հիմնական խարիսիները ։

2. FULINABUL

Մեկ դադաղը քանիի կր չիներ: - Lunep' 200 aulfife, shoulp 100 aulfife:

<sup>—</sup> ԵԹԷ Հարիւրին ջառասուն դեղչ ընես , մրողջ ընտանիջիս դադաղները ջեղի

# (ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԵՐԵՔ ՀԱՑ ԵՐԵՍՓՈՒԱՆ -

ՆԵՐՈՒՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ)

Լիրանանի նորընտիր խորհրդարանին հրհք հայ անդամները, գ. Մովսէս Տէր Գալուստեան, Տիգրան Թոսպաթ եւ Ժո – զէֆ Չատրր հետեւհալ ծրագիրը մշակած են, միասնաբար գործելու համար —

1. — Պուրճ Համուտի, Չարչարուջի, ՔարանԹինայի, Էչրէֆիէի հւայլն փայ տաչեն եւ Թիթեղևայ հիւղերու

կարդադրութիւնը ։ 2.— Իարիսի Հրհորներէն մատակար ուող Պուրձ Համուտի չուրին հարցը և -լեկտրականուժեան, առողջապահական պայմաններու եւ կոյուղիներու ցանցի մը պարմահարդը, ու գոլուդրագը Հաստատումը վաքմառն Հաղար բնակիչ «Հնկցող վիշնալ չթիանին մէջ Այ 3 — Այս բազմամարդ չթիանին մէջ Այ Տէյպիի ջրահոսանգին Հարդը (Համաձա –

Տելարը լր. գ.— Պէյրուի դետի փակ ջրանցջով մը 4.— Պէյրուի դետի փակ ջրանցջով մը 

Հական պայմաններու Հարցը։

6.— Ներկայիս կարդ մը Հողատէրերու եւ վարձակալներու խմրակներուն միջնւ ու դարտաղարարու թարարարում արջա-գոյուքին ունացող տարակարծուքինծնեւ թու քննունինւնը։ Յատկապքա Էլրեֆիքի , Սալիլ Պատաուիի եւ Հայկաչքնի մէջ ։ 7 — Ալուան կոչուած մարդու մը կող-

St Anips - Zundnump Sty Snykpor ժամեայ վաճառման ըննութիւնը, վաճառում մը որ կեղծ դուրս եկած է եւ պատ -ճառ դարձած բաղմանիւ ընտանիջներու . արեւանար ։

8. - Հայ պաշտօնեաներու հարցը եւ նոնց Համայնքի դրուխեան վրայ՝ հիմ -նուած բաժնին պահանջը։ Նոյն հիման վրայ Հայհրուն Համար Հանրային սպա սարկունեանց մեջ պաշտոններու պա Հանջըը, վարչունեան ոստիկանունեան

չատլեր, վարություն հատրվատության և ոստիկանարգության ընդեն Ապահովու -Թեան կամ Մաջատուներու մէք։ 9 — Պետութենան կողմէ լիբանանեան րոլոր համայնջներուն նղած նպասաներէն Հայերուն սահժանուած րաժնին պահանջ-ըը, յատկապէս եկեղեցիներուն, դպրոց -

Կրթական նախարարութենկն հայ դոլրոցներէն ներս արաբերէնի ուսուցման Համար մասնադէտ եւ խղձամիտ դաս տիարակչական խմբի մը պահանչջը ։ Դպրոցականներու յատկացուած վայրե – րուն , Հայերուն ալ յատկացուիլը :

ուս, Հայարուս ալ յուսը-ցուրը։ 11 — Այնձարի հարցը (ելեկարականու-Թիւն, ըմպելի , Չուր, ուսովման Ջուր , Տամրաներ) հայկական յարակից պա – Smightpul :

Հայ երեսփոխանները վճռած են իւրաքանչիւր գործ հետապնդել եւ անոր

#### LUVPOANTS TRUATE UC ANLAR ABLER ANARY BY **ԻՍԿ ՏՂԱՔԸ ՄՕՐԷ ՄԵՐԿ** ···

*bՄԲ* .\_ Նորեն Թուրք ծանօթ հրապա. րակագիրը , Եաշար Քեմալն է որ կը պատut Bhed sucplift th ute (27 Oquun.)

0ր մը Վանի Սօր գիւդը կ'երթայի ։ Սօր կարմիր կը նչանակէ ։ Սօր դիւդը Էս-րիւջ լերան ժայռերուն տակը կը դանուի ։ բարերով։ Պարդապէս քարէ անտառ մր

ջարերով: Պարդապես դարե անասա մր։
Կացի, պայի, ոչ դիս, կայ, ոչ ալ ոեւէ
բան։ Բաւական մր գինառնել կերջ՝ ադրի
ժայտեր աչջիս դարիքն։ Այս անձայրածի։
Ժայտերած մէջ ադրակայար, ատ կարեւոր
նչան մին է։ Կանայունինը ինչպես որ
Հուրի աւեւաարեր է, ադրակայան այ
դիւդի նչան է։ Վերջապես այս ադրերուն ւրուր ոշոտ չ էրբրացչ այն արդուրու հահւ նշմարկցի դիւղին ստորիրկիայ աուները, որոնց դուները հորի կափարիչ -ները կը յիչեցնեին։ Հորևրէն խառնինա տորը որ քրջացուրս։ Հարաբեր պատարգա դանո մասիրով, պատանուհենան դիրերերուն ջալ,այրի մարդոց ծկարծերուն յարեւնման մարրիկ դուրս կեղեն։ Արս կայութենան առջեւ դարմանրէն ափ ի րերան մնացած էի։ Գոաներորդ դարու

f physic disagnes the Familianay gapine, famic gapine yights. Chepgarian pana the— elliphiliphilip dity yang man 1-2 kain log after fip quantiles famy phaniquish kepranithe dibish. Uganian. Affifful dibish. Ughing to Vaz, mit pagt mptich— ga inhuny. Ughindafi qhenfinati. dibish-disaban filothi in yhi fi fami log afterfit hip totukhfis. Ugu qhenfuth induky tin ya that that. նութեամբ նկարագրեցի։ Շատեր չէին հա

ստար, այս յօդուածս անոնց կը ձշնեմ ։ Արեւելթի վերջին շրջապառյաիս ընթաց– երցայ իջնել եւ երեք դիչեր դիւդերը մը-հրա Անտուբ լերան կրծն. արարողութենեչն վերջ, երեք օրուան ընխացքին դաչա չի

Բարձերուն ներջեւ բամպակի տեղ խոտ եւ տերեւ լեցուցած էին։ Բոլոր դիւղս ները վարսակի կամ գարիի հաց կ՚ուտէին։ Բարեկեցիկները դարիիՀացկը Ճաչակէին, Բարևիկցիիները դարիի այկը հայակի իր դարդ ադրաաները վարտակով իր դգմա -հային ։ Գիւդ ըսելով առուներու ամրողջու-Թիւն մր մի կարծել ։ Իւրաբանիլեր բար -հաւերի վար առում մր . Գիւդի մր առումա-հալունը դիրոնեի իներով կիրկարի ։ Ձր-մերը մեկը միումե ըստ չունենար ։ Գիւդին բարը իլիները բովոան են ։ Ինչո՞ւ ոչ . Քե այրերը այլ կիները բոկոան են . չկրցայ Տասենար . .

Ճամրու ընթացքին կօմա գիւզը հանգի-

աներաժելա լուծում մը դանել։ Ասոր Համար անոնը ամ*էն Ուրբաթ պիտի հաւա*ը ուին Խորհրդարանին մեջ, ստիպողակա նութեան կարգով հարցերը դասո լէ հաջ, հաւաջարար անհրաժեչտ դի – մումներ կատարելու եւ Հայոց իրաւունջները յարդել տալու համար

պեցայ։ Բոլոր ընակիչները ջարայրներու տակ կը բնակէին։ Անոնցժէ ժէկէն, ժինչեւ ներս փախան։ Բոլորն ալ մօրէ մերկ էին։ հես մէջջը մօրուջով ծերունի մը դուրս և-նաև։ Ետևւէն աղաք դուրս հլան , յևտոյ չներս փախան։ Բոլորն ալ մօրէ մերկ էին։

#### **ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ**

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ՃՈՐՃ ՄԱՐՏԻԿԵԱՆԻ իր նկարը յանձնած է նախագահ՝ Այդընհաուրը , իսկ վկայա -դիր մը ամերիկեան բանակի պարենաւոր գիր մը ամերիկան բանակի պարհնաշոր ման պետ գոր օր - Հորջին «Ասարհինան հակայ մեն է իր կատարած մեծ դործերով»,
ըսած է գոր - Հորջին - Ճործ Մարտիկան Ալասջա դայած էր վերջերս բանակի որ հրմերերերի դործով դրադելու համար։ Իր
ծոր յարկարաժելի բացման ներկայ եղած
են 130 թարձրատարճան ածձնաւորութիւններ ։ Ձօր. Հորջըն իր դնահատական վը աժինն բուինաջ ատին ըսած է «Շատ անդամ փորձեցինը օրական Հարիւր առլար Հատուցում ընհէ, բայց ան մերժեց փչնի մը իսկ ստանալ մեր կառավարու – Թենէն։ Ճորձ Մարտիկեան մասնաղէտ է ուտեստեղէններու , իմաստուն խորհրդա . տու, Հայրենասէր ամերիկեան ջաղաջա – ցի»։ Այս առժիւ ամերիկեան - Թերժերը ցի»։ Այս տոքիլ տաերիկեան քերքերը երկար յողուածներ հրատարակած են տէր եւ տիկին Ճորձ Մարտիկեաններու, ինչ – պես եւ դօր. Հոլ նոնց նկարները Հորջընի մասին, ապելով ա-

ԿԵՍԱՐԻՍ, ԵՒ ՍԵԲԱՍՏԻՍ, գրկուած է, Պատրիարջին կողմէ, Սահակ Ծ. գ փագետն, Հովուական այցելուԹես dumphain, Sinfaranhah myafanashhaib Sur-dan; Manuphai Af 9a pampian Bunpar.

After Manuphaih Surph-Sahaghan dumpar.

After Manuphaih Si On the hair gang after amind Indepth's Manuphai Sill the samay after and hidaylaghtis Manuphai Sinfa Zaylum-quele after Sundan manipham Bunph — Panphaihaib Sundan manipham Bunph — par. hidaylaghti ka hidaunghaifti laftan Alifandan Sill the Manuphaifti laftan Anjughtiah 300 andh Sarahum Libhaday.

Andan Hair Manuphaifti Laftan. ւոյ ջրմուղիի չինութեան համար։ Սահակ Ծ․ Վ․ Փափաղեան Կեսարիայէն դացած է Սերաստիա:

ԵՐԵՔ ՆՈՐ ԱԶԳ. ԴՊՐՈՑՆԵՐ բացուած են Իրանի մէջ, երկութը Թեշրանի - մէջ «Արամ» եւ «Շահ Արրաս մեծ», միւսը Ահ-վազի մէջ «Գարուն»։ Այսպէսով Թեհրանի արդ. վարժարաներու Թիւր կը Հասնի 12ի։

ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ՎԵՐԱԾՈՒԱԾ Ի հրանա Հայ երիտասարդ թատերագիր - բեմադիր Մամուէլ Խաչիկեանի «Դարձր»։ Այս ստատել կաչրդատը «բարաց»։ Այս պարսկերկեւ իսսուն ժապաւկին տեւողու-ժիւնն է 108 րոպե, 106 նկարներով եւ և-րաժչտունիամը։ Շարժանկարն ալ ինչ պատրաստած է։ Նամակրունինամը հետևեւ վերջացուցած է իտալեւամերիկ եան ժառատենա աչխարՀաՀույակ Թատե - րաչարժանկարային կանառին դասըն -Թացթը։ «Դարձ»ի մէջ հրկու խոստմնալից Հայ երիտասարդներ են դերակատարները

8 . U.pdub (U.pudujhu Uhpaphub) , ( Lumply U.b. ախահան ագրատ Վանիկ Աբետրոնաս ։ Սաժուկ Խաչիկեանի չարժանկարին յաջորդ ծը – րապիրն է իր «Ալիչէ» (դորչ վարադոր – ներ) Թատերդութիրնը չարժանկարի վե – րածել Տայերէն եւ պարսկերէն լեզունե -

CL4. Unkeus BUANFBUL Shamb ել (1-0 1111/11) 8 ՄԱԿՈՐԵՍՆ մեռած է Կարասախ մէջ (5 տարիախանի միած էր Շատախի Շապերւն դիւղին մէջ։ Կանու – իւին մոած է Հ. 6 - Դայնակցուհեան չաբ-ջերը։ Սահմանադրութենին հար կալիաւու ա – դաներուն ուսեմպութերնեններուն և փաղա-պաներուն ուսեմպութերնեներուն և փաղաաէ գիւզը իր հողային ամբողջ սահման -ներով : 1915ին Ապրիլեան օրերուն ան գինած էր չինդ կարիճներ եւ երբ իր հայ-րենի օճախը հուրի եւ սուրի ճարակ դար-ձած էր , ինդ ուժանակ մըն էր եւ կը հարուածեր ամեն նչանակետ։ Ան ամրացած ուտծեր տոեն հրահակետ։ Աև ամբացած եր «Աերասև բար» դիրջին մեջ և սար -սափ կը տարածեր Թշնամիի շարբերում ձեջ։ Անկե ևաը «Թարգրոր անչների իր դառնա, մինսև կամաւրական դուն դիրու ժամանումը ևւ Դրոյի «մուտըը։ : դերու ժամանումը եւ Դրոյի մուտքը ։ Մուրատ հրապարակաւ կ'արժանանայ «Չինուորական մարմնի» եւ Դրոյի գնա – հատանդին ։ 1915ին Երեւան եւ Էջմիածին չատարըըս։ 1315թա օրուստ ու Էլորաօրա անցնելչ հար, կրկին կը վերապառնայ Վան եւ ժինչեւ 1917 դործի գլուն է։ Հե-տախուդական եւ ոստիկանական կազմե տարուդադան ու հասըրատարա դադու թու մէջ մանելով, կը մասնակցինօչապի, Շատախի, Հայոց Ջորի, Ոստանի վտան – դաւոր ընդՀարումներուն եւ կ'արձանա – դրուստ ըրդադրուստը դրէ կարդ մը թախորդործունին մահանջին , 1918ի Ապրիլի Վանի վերջին նահանջին , իր մասնակցութիւնը կը ընրէ Կոթժուրի , Սալմաստի, Ուրմիոյ բոլոր գոյամարտ Whanih :

#### HSH8H2R

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԱՄՍԱԳԻՐ, 31րդ տարի Թիւ 330)․ 1953 Օգոստոս։ Ճոխ ևւ այլաջրե 550) - 1355 Օվոստոս։ Հորս ու այլա-դան բովանդակուՅետմբ, դրական, պատ-ժական, դիտական նիւթներ եւ աժապիսն տեսութնիւն։ Տարեկան բաժնեղին վեց , վեցամոհայ 4 տոլար ։ Zmunt.

212, Stuart St., Boston, 16, Mass. (U.S.A.)

ԼՈՒՍԱԲԵՐ, մանկական – պատանեկան ամսադիր , ե. տարի , 1953 Յույիս , (թին. 55) ։ Պատկերպագր, , արմակ եւ ստանա - Հոր երեքեր , դայնաւորուած երբեր ենծ ։ Հասցե — Ամատանի Արդումանետն , Ավ. Էքպաթան , Թեհրան , (իրան) ,

W.F.W.W.P. , www.moumphips 2. V. C. ԵԵԱԿԱՍԱԻՐ, պարտապուրթ Հ. Ծ.
Մ.ի։ Ա. տարի Թիւ 1 (Յունիա) հո. (2
(Յուլիա 1953), հայեղեն եւ ադաներին
բաժիններով: Տարևկան բաժներին երևջ
ապար։ Պուկնոս Այրկա (Արժանվին):

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

«8U.A.U.2» 1:0.610.006

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

## ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበՆ ԹԱԳԱԻՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

Եւ սակայն աղջիկը ինջը կը ծոէ մէջջը ու գլունը Սողոմոնի կուրծջին վրայ կր Հակի։ Իր չրերբերը կասկարդիր դոյի դ գրուրբը իր միայլուր աստադրբևուր վետվ գտոնան իր գտորուն հրատոչոր հեչ -տանջի մէջ։ Սողոմոն աղահօրէն իր չբր -Թունջները կը սեղմէ անոր ինչնատնատույց բերնին։ Ան կը զգայ աղջկան չրթներուն բոցը, ատամներուն ողորկութիւնը, լեղ – ուին ջաղցը տանկունիւնը ու ամբողջ Ճարմինը կը վառի այնպիսի անզուսպ Հեչտանջով մը, որ հրրեջ չէր ունեցած իր կևանքին մեջ։

U.jungtu he umsh ath pourt, tohne po-

- hous pulp hadh, shadoptu 4'put Սուլամին, աչքերը դոցելով: heng pphp

Buig Unquant, jucquemb, 40 22625 աղջկան ականջներուն. — Քու չրքներեր մեդրախորիսխ

կաթկթե , սիրականս , կաթ ու մեղը կը in thanky .... , 114 Հոսի ջու լեզուէդ...., ՈՀ, աձապարդ ջովս եկուր։ Հոս, պատին հաեւր, ժուխ է եւ գով։ Ոչ ոջ կրնայ տեսնել ժեղ։ Այս – տեղ՝ մայրի ծառերուն տակ ծածկուած է փափուկ կանանչով ։ Az, nz, fing qhu : 26d negto, ghil

Unequalife ... Posts Greghen, Greghen

— Սուլասրթ - Իուն դուղա, դուղա ... Եկուր բովս, դայր ին, սիրուհիկս ։ Վարը Տաքրուն վրայ, Թաղաւորին այ-դես պատնելին ծատ, բայլիրու - Հայներ կը լոուին, բայց Սողոմոն կը բոնել ահա-բեկ աղջկան ձևուրը ։ Sm filep

— Շուտ ըսկ, ուր դ դիչեր ես բեղի պիտի դամ ։ - Շուտ ըսկ , ո°ւր կ'ապրիս դուն : Մ.յս

— Ոչ, ոչ, ոչ.... Ես այդ բեղի։ Թող դիս։ Չեմ ըսեր ։

— Ես պիտի չԹողում ջեղ, Սուլամիք, որչափ ատեն որ չես ըսեր... Ես կը ցանhung plate :

\_ I.m., պիտի ըսևմ ... Սակայն խոսջ — (ա. դարտի բասա ու քյակայա բաշագ դար մահեւ վագը. - Յաջորգ օրծ ուլ Հեր իմ , կերդուրեցնեմ բեղ այժեսաքնե բայն և դաշտկու երկիներով, մի դարի դեղականիզ, որչափ ատեն որ ան չի ցան-

կար ։ — Այս , կը խոստանամ — Մու ամի ... 11° 41 411 4m-

նուհ բու տունդ Սուլամիթ ;
— Քաղաջին ծամրուն վրայ , երբ կեդ-ըսնի չեղեղատը կ'անցնիս Սիդովամէն

վեր , կամուրջին աղբերակին մօտ ՝ պիտի տեսնես մեր տունը . ուրիչ տուներ էկան

- Ուրձմո ո° ւր կը դանուի պատուհա

օրդ , անգինա՝ ։
- Իեպի հարաւ եր նայի ։ Ահ , և չ ,
պետը չէ որ ես ցեղի ըսեմ այդ. . . Փող ըիկ, թարձր եւ վանդակապատ լուսամուտ
մին է ։

Եւ վանդակը ներոէ°ն կը բացուի Ոչ, փակ վանդակ մըն է։ Բայց ան կիւնը դուռ մը կայ, որ անմիջապես դէպի իմ սենեակս կ'առաջնորդե, ուր ես կը ջըամանամ իմ ըրոջս հետ։ Բայց չէ՝ որ դուն խոստացար ինձի... Քոլրս խորունկ՝ չի ընանաս։ Ոհ, ինչպէս դեղեցիկ հս, սիրականս : Գուն խոստացար ինձի , այնպես

Սողոմոն բնջջօրեն կը չոյէ անոր վար սերո ևւ Թուչերը։

Ես այս դիչեր ջեզի պիտի դամ , կ՚ր-աստատակամ ։ — Կէս դիչերին պիտի ամ ։ Այդոլես , այդոլես ։ Այո , ես այդոլես 4'negles

- Միրականս ։

- Ոչ։ Դուն ինծի պիտի սպասես։ Մի այն թե մի վախնար եւ հաւատա ինձի։ Ես թեղի վիչա չեմ պատճառեր։ Ես թեղի այնպիսի ուրախունիւն պիտի պարդեւեն, ո-րուն ձետ բաղդատելով ոչնչունիւն է աdita fing walnunsh down: U.jed

— Երթաս բարով, սիրելիս... ՈՀ, ոչ, մի հեռանար տակաւին։ Ըսէ ինծի ջու անունդ , ես չգիտեմ բու անունդ

Թաղաւորը ակնվարի մը , կարձես վա -րանելով ,Թարիիչները կը խոնարՀէ ,րայց անմիջապէս վեր կը րարձրացնէ ։

— Ես եւ Թաղաւորը միևւնոյն անունը կր կրենք։ Ինծի Սողոմոն կ՝րսեն։ Մնաս սրով: Ես կը սիրեն քեղ

Quempf be neumle to Unquitate a օրը, երը, նատած իր գահուն վրայ՝ Լի -բանանի տան դահլիճին մեջ, իրեն եկած մարդերու դատը կը տեսներ:

Գատարանին առաստաղը կը յենուր չ rauman apaka mamang up panin pun-munia apakakan diput, panin pinuput Ang rangé du daupth dith range. Vino dapa panah ay daupth daupand quamab Ah be ranghada panahband ta dis-rangan khi Bumahp dabhamab ta ha-Sph տախտակներով

(Tun . )

#### UPUFLERE 4E UNUALUL

Արարական ԴաշնակցուԹիւնը պաշտ Արաբական Իաշապրություր պայաս Հական դեկոյց մի Տրասաբակեց , որով կ՝ազդարարէ Արդաժողովին ին շկարդ մը միջոցներ ձեռը պիտի առենեշ, ենչ Հահական որ Ֆրանաա ամկակաւնիևն չեոր-Հե Մարոջի եւ Թումուղի ։ Ձեկոյցը չ (Նարոգը և - Թուսուդը : Հողոյցը պաղանի կը պահ այդ միջոցները , բայց արարական շրջանակները այժմէն կը իս -սին չատ մը ծրագիրներու մասին -- իզևլ ոին չաս մը ծրագիրներու մասին — իպել անահասկան յաջարիրու Թիւմները Ֆրան-ապի հետ, Թոյլ չատր որ Ֆրանսավան նաւերը եւ օդանաւերը անցնին արաբակներ նաւտահայի հատահերի և օգավար աններին Հագիային դացած ատեն փակի Ֆրան-ասյի կրենսիան հասատառերիւնները ենն Արար. Դամակցումիներ , որուն ան-դամ են ու թե պետու Բիւմներ և Արդանո պակին ու թե պետու Բիւմներ և Արդանո դամ են ուն պետու նիևներ եւ Ադրանո պրվին ամիական պատու իրանինը եւ Թունուրի
նարկն պիտի յուրեն Մարույի եւ Թունուրի
նարկնարի յուրեն Մարույի եւ Թունուրի
նարկննար, յառաքիկայ ընպ - ժողովին
ՀԵՅ Պաշտահանա փեղայցը և իրա ին
շարժման մեջ պետի գնեն Ադպաժողովին
արար միջադրային աժերը, այր երկու
բերկրինիրում անկախուհիւնը ապամովե
լու Համար: Ար առին հողոն կը թողո
Հեն Մասուհ Առ ձեն և Հարեն կր թողո
բեն Մարոբի Սուլթանին դահընկէցու -Bluis ats

թեան դէմ։
- Ճողովը յանձնաբարեց Արաբական Դաչհողովը յանձնաբարեց Արաբական - 500-000
- ակցութեան - անդառներուն - 500-000
- աներըին հարել, օգենյու - ձանար Արդահանի, որպեսյի օրային իր պաշտպահուբերւեր Իսլադէյի դէմ եւ վերաչինէ սահ
ժահաներ դիշ դեսը

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՀԱՐԿԱՅԻՆ ԽԱՐԴԱԽՈՒԹԵԱՆՑ գույ «առաս» առու-հետուոթենեն 1-եՄ պայքարը հետրչետե կը սաստականայ, -Ցատվապես ծչանավուսած գծնիչները կր չարուհակեն հետաակորումներ կատարել , պահուսած դրամադրուիները երեւան հա ծերու համար :

ԺԱՄԸ 1166 ՔԻԼՈՄԵԹՐ արադութեամբ **Եռիչը մը կատարեց անգլիացի օդաչու** 

ԱՆԳԼԻՈՑ արհեստակցական Միու -Թեանց տարեկան համադումարը բացուհ-

քնանց տարհկան Համադումարը բացուհ-ցաւ տոքի օր։ Բումո դալքար վ դ կը ապասուի աջերուն եւ ձախերուն միջեւ ։ ԱՈՒԵԶԻ մասին մասնուող տեսակցու – թիոն վր ունեցան Ձրբեր եւ Միջեն Աթե -ւելսի շախկին Հրամանուտարը, դոր Րաւելջի նախկին հրաժահատարը, դօր Իս պրթքորն որ նոր կր վերադառնար Եդիպ-առսէն ։ Արդիւնջը դադանի կը պահուի ։ Լոնաոնի մէջ կը մտածեն Թէ կարելի<sup>©</sup> է

Լանատնի «Էջ նրը հատնեն» ֆել կարերի՝ է պարսի լերանցի ործանր անդինար պա -հելով պայապանուինան միջոցները ։ ՍՈՂՈՍՈՆԻ ՀԱԵՔԵՐԸ, որտեք արդես -նաշորապես կը լահագործույին հերձ հա-գար տարի առաջ, պիաի օգտագործույին հետուներ հատեսի դար տարի առաջ դալիա օգտագործույին Իսրայելի կառավարութենան կողմել, մին-չեւ երկու ատրի է Այս հանցերը կը գրա-նուին Կարմեր Ծովում մոտ, իլաեի ի՞քչ։ Մասնադէտներ կը կարծեն թե այս հան -ջերը հարեր հաղար ինն պղինձ կը պա -ուսնանեն։

partialith: sading hyndra fit dumbarand k for kapang hang Tanphahangh handt, an nagat hipo "Proclyndh jaddhad k adam yawagare fibidia a gamag dumahan i ("Egackjad Flophan fi jangarihy fipike di-pandanan anahiphanah fibidis i hipo, an 38 amphibant finangariha k ; angan muphuhant, anah danah k ;

«BULD-ILQ» b THE ADARDAIT SHIDS 115 - 40.60 hh 46 60.21-8

nr-G - ԿԱՆՈՒՈ ԿԸ ՅԱՀԵՐ «Յաստա» » դարվաթիլ» - թաժանորդներ ունի ոչ միայն Ֆրանսայի եւ հասիքսան իր-կիրներու , այլ եւ Միջին Արևեւքիւ և ժերիոյ , Մարոքի, Թունուզի մէջ եւ Ափ -թիկէի խորհրը, (Քամերուն, Քոնկօ, b -թովպիա են -):

ԳՆԵԼ ԵՒ ԿԱՐԳԱԼ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ (Գիմելով հայ գրավանառներուն) Հ. 8. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻԻՆԸ ԵՒՐՈՊԱՑԻ ՄԷՋ, հրատ. Կեղթ. Կոմիտէի, Փարիզ : Հ. 8. Դ. ՎԱԹՍՈՒՆԱՄԵՍԿ (1890 -1950) , կազմեց՝ Մ. Վրացեան։ 265 Տպ. «Հայրենիջ»։ Պատկերադարդ ։

#### Br. 4. bus

Ֆ. Կապ. Խաչի օղափոխութեան կայա-նի Փարիդի խումբը կր համի Օսթերլիցի կայարանը, այս չարախ առտուան ժամը

ղայարատը, այս շարաթ առառումա օմա. Ուրրսելիի խոսքերը կը համեի այ Ուրրաթ ժամը 20ին։ Լիոնի խոսքերը կը համեի, այս չարաթ առաւշոտ ժամը 10ին։

#### 811.11.4811.61.11

Հ. B. Դ. Արևւմահան Աւրոպայի Կեզբ Կոմիաչն իր խորին ցաւակցունին և ըն -յայան լինիս Արտ Իսահակնանի և ըն -անեկան պարագաներուն, իր դրայան Տիկին Երան Զաքարհանի մահուան առ-Թիւ եւ 5000 ֆրանը կը տրաժադրե Հ. 8. Դ. Տան յանձնախուժրին ։

Տէր եւ Տիկին Առաջել Տէր Մանկոսհան եւ դասակները, Տէր եւ Տիկին Մօսիս Փի-ջօ եւ դասակները դասով կը ծանուցանեն իրենց ժօր , մեծ ժօր եւ դոջանչին

UBCH SPAPE GUARZPA ULUZBUCH

(Ռոտոսթոցի, 65 տարեկան) Հեր որ տեղի ունեցաւ իր՝ բնակարանին Է, 145 ռիւ լ'Ապէ–Կլաց, Պուա Քոլոմպ։ ոչք, ... որ արև լ ծաղ-պաց, պուտ բողոնայ Յուղարկաւորունինոնը տեղի սիտի ու-ծենայ եր բնակարանին մեջ այսօր չորեջ-չարին ժամը 3ին, ուրկէ մարմինը պիտի ամփոփուի Պուտ Քոլոմպի դերեզմանա –

ատուսը Կառախումբը ՍէՆ Լադարէն կը ժեկնի ժամը 14·31ին։ ՕԹաջարը ՓոոԹ Քլիչիեն 148 Եւ ՓոոԹ Շամփէռէէն 165։ Իջնել ոիւ

Մահազդ չստացողներէն կր խնդրուի ներկայս իրր այդ նկատել

#### 

Ա. Աժտերեան Հայերէնի դասեր կուտայ ժասնաւորներու եւ խուժ բերու, ամէն օր , ինչպէս նաեւ իրիկունները ։ Գրել հետեւ – եալ հասցէին ՝ A. AJDERIAN

41, Avenue des Gobelins, Paris (13°)

INDUSTRIELS, COMMERÇANTS, PARTICULIERS

Pour toutes vos assurances Consultez un professionnel

#### A. AGLAGHANIAN

40. Rue Rivay

Levallois-Perret. - Tél. : PER. 53-97 Ecrire ou téléphoner pour rendez-vous

#### LhLUShv

Միջտ լաւագոյն ճաշը կրնաք ընհլ հոն , իսկ շարաթ եւ կիրակի օրերը ուհկնդրել նաեւ արհւհլհան նուագ :

Ձեր ճամրուն վրայ է

ԼիԼԱՆ 24, Rue Saint Lazare, Paris 9° Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

Pour Vos Tissus ADRESSEZ-VOUS A

## HAMALIAN

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier .)

Téléphone : Colbert 33 - 22

uuu

FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES. MERCERIES

Meilleurs Prix

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը կր վերարացուի Սեպտ 17ին։ Արձանագրու Թեան Համար դիմել վարժարան՝ հինդ -չարֆի եւ չարաթ առաւշտ փամը 9-12:

Հեռաձայն Ռէնսի 172

#### 7.9P118U4UL 46PUUTAKS

ՏԷՍԻՆ — Ֆ. Կ. Խաչի Ազգ. վարժա բանը կր վերարացուի Սեպտ. 15ին։ Ար ւ է ըրդացուր ազա արդ հիրակի ձահադրուքիանց համար, բացի կիրակի էր, կը խնդրուի դիմել ամէն օր Հ.Գ.Դ. Տունը, 11 ոիս Պռանլի, աստուսան ժամը 9 - 12 :

#### ԳՆԴԱԽԱՂԻ ՄՐՑՈՒՄ

Վալանաի Հ. Մ. Մ. հան եւ Լիոն Տեսին Հ. Մ. Ը. Մ. ի խումրիրուն միջեւ բարե -կամական մրցում ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 30ԻՆ ՏԷ-UPLP TUESPE LPUB

ՍԻԵՐ ԻԱՅՏԻԵ ՎՐԱՑ ։ Հասոյքիը ամբողջունեամբ պիտի յատ – կացուի Վալանսի եկեղեցւոյ չինունենան ։ ԾԱՆՕԵ — Նոյեսոր ուրություն պա-տարադ պիտի մատուցուի Տեսինի եկեղե ցին, Տէր Սահակ բահանայ Պապիկեան! Պապիկեանի Lungs ;

TUNP 20.40.LPR . B. 4. Mush Unineարականներեն Պ. Նիկողոս Նիկողոսեանի ծովաղնացու թեան նոյնալէս կայանի մանուկներու փոխադը րութեան համար հրբեջ չէ դլացած րութեան Համար երբեջ չէ ղլացած այնջան թանկադին աջակցութիւնը ։

> PALAP LUZUAAPALBEAK ONGHAPAHA

## Gros, Demi-Gros

- պա , ներքին ներմա կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ ւ Իրդվ։

Con ghabn

Articles polichinelles-ի Համար ։ Միակ Հասցէն՝

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris

SUPERSPRI

WWU/61.— 2. 8. 7. Repumming to find and find for find a superfit of the find o

տեր ժողովը այս չորևջչարթի ժամ ը 21ին, ծանօթ Հաւաջատեղին։ Կարեւոր օրա –

նաեւ գրասէր հասարակութիւնը կարենան

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ .- Հոկահանրեր 246 Հարան դիչերը Պոլսոյ հեղը, վարժարանի Հարան դիչերը Պոլսոյ հեղը, վարժարանի Հանդէս մը պիտի արուի իէնայի սրահին 810

#### II. HOLCUSEUL & HOAHOUL

Սեպտեմբեր 30ին կը բացուի ուսումնա կան նոր տարին : Փութացէջ - տոհմային կրթութեան եւ լուսաւորութեսան այս Հաս-மாக்கீய் நிக արւթեան մեջ արձանագրել ձեր գա ւակները:

Արձանագրու Թիւննհրու և որեւէ տե -ղեկու Թեան Համար դիմել ամէն օր տես-தாடிக்கம் :

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres. Sèvres (S.etO.) Tél. OBS, 18 - 28

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժենավերջին գրութեամբ:

Մեր մատչելի դիները խիստ նպաստաւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ ճարտարապետներու Համար ։



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

BUSYUMEU 4C BUT STUPUPPE DUPES UMPRO ԿԱՄՅ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

9 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԳՐԱՏՈՒՆԸ

## ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ

Ճոխ մինիը Հայերէն երն եւ հոր Հրատարակուրեանց Հայագիտական եւ արևերադիտական գրքեր՝ անքե ինզուով ՀԱՅԻՍՅՈՒԴ ԱՐԵՍԷՍԵՐԵ, ԵՒՐՈՉԱԿԱՆ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿԱՐԵՐՈՐ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՇԵՐՈՒ ԵՒ ՄԵՐ ՄԱՏԵՆԱԴԵՐԱՆԵՐՈՒ

արանապեն եւ արտասահաներ առացուած ապարանքները կը գործադրուին օրը օրին ԿԱՆԵԻՍ ՎՀԱՐՈՒՐՈՂ ՎԵ ԳԵԾԵՐ Հայերէն եւ օտար ինգուներով արևերագիտական ամէն կարգի գրքեր եւ մասենադարաններ LIBRAIRIE ORIENYALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur le Prince, Paris (6°) Tél. DAN. 88-65, Chèque Postal, Paris 1278-35

nauther grant tensor bearing the sensor tensor tensor theorem

# SILIVILO

OLIBPLE

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN
Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9°
Tél.: PRO. 86-60
C.C.P. Paris 1678-63

*የԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* թրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.։ ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

10 บษาระบา JEUDI

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

10 SEPTEMBRE 1953

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9၉Դ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2574

## 29ቦት ያԱቦኩ NPL POUPE

### « ՕՐԻԷՆՏԱՑԻԱ »

Phh 7163

Անոնդ որ այս կամ այն «օրիէնսոացիաչն կը վերադրեն Դաչնակցութեան, բառին ինասան այ մոոցեր են։ Դաչնակցութերնը ուներ միայն մէկ հիմ-նական «օրիէնսացիա» — «այութերն և

իր բոլոր ուժերը լարուած են այդ ուղ-

թր բուրը դութեամը ։ Ա՛յդ կ՛տպացուցանէ , նաևւ , իր յարա-տեւութեւնը , — աւելի , ջան վաֆսուն

Պաշտպանել Հալածական ժողովուրդին իրաւունըները ,եւ ազատ Հայրենիջ մը ապահովել անոր ։ Այս կենսական ծրադիրը Հետապնդած

os գրասական օրադիրը հետապեդած ատեն, ընականարար նկատի պիտի առնէ ներջին եւ արտաջին ազդակներ։ Դրական կամ ժիտական ոժեր ։

Քաղաջական կհանջի մէջ Համակրու – Թիւնը կամ ՀակակրուԹիւնը չեն որ ար – ժեր ունին, այլ որոշ կացութեան մը պա-Հանջները ։

U.ju hand mija nedfin sauhhi he bem նակէ դարիք մը հետապնդել կամ չարիջ մր խափանել :

Անլուլա այդ « հակումը » (օրիկնաա -

Անդույս այր է ծակումը » (օրբերուս որեմ) եինուսած որեսը բլայ չաներու ծերդայնակունեան վրայ Եւ ընկերային դուսանանը է իմնական ան-սակետներ եւ որոչ ուղեզիծ ։ Գոնե նուս-

ղագոյն ծրադիր ։ Չես կրնար Տակատ կազմել բռնապե –

24 և կրհար ձակատ կարմել ըմնացի «առնենակ հան Քչհամ» «առնենակ կան Քչհամի տուծի մեր Հեհա։ Պիտի գործես այն ձակատին վբայ որ կը յարդե մարդկայնն իրառունդները։ Ա- գատունինում։ Ժողովայանինու ներնա - բուման սկզբունդը և ուրիչ ընական իրա-ון מנולת על

Կամ ջէդ անկախ , կրնաս դանուիլ հա -մայնակուլ աչխարհակալուԹեան մը Տամ-

րուն վրայ ։ ԵԹէ իսկապէս ջաղաջական կազմակեր պութիւն ես եւ ժողովուրդին համար կը

պութիլու հա ու «ողողությը» «տատը կորորետ չիա կիրոր անդարժ կինալ է։
Ստեղուած ես դիրջ Տշղել, Թեր կամ դժ : Իրաւունը հունիս տունը նստելու եւ կարծիչներ այստեկու ։ Ֆլջ մր պիտի փնտուես , որպէտգի հրադո

ջժարոս ։ Միչա պիտի ղզացնես զոյունիւնդ։ Ներկայունիննդ ։ Պահանջներդ ։ Կրնան նկատի չառնել, իրենց չահերուն

Ոչ պիտի վճատիս, ոչ ալ պիտի ընկը -

11 է ալրար գտապա, ոչ ալ ալարար բողը -կիս, դլուիս ծռելով ։ Արլիպ-հատ պիտի հետապիդես ։ Պիտի գործես բոլոր կարևլի միջոցներով ։ Ի հարկին կրնաս նեղունիւն ալ պատ -

Քաղաքական ասպարերին մեջ աննչ

Մադրաքական ասպարելին մեջ աննչան չանարուած ուժեր կան որոնը երրենն կրան արձև երրենն Արա տարաքերի կրան որոնը երրենն Արա տարական դիան դիան հայաններ և հատարարական դիաներիայի հայանակերպու - թիւնները որ կուրան են դեր մեջ կատա - րելու իրենց ժողովուրդին մեջ և Արաբար այլ Իսաչիակցունիւնը և Արաբել այլ Իսաչիակցունիւնը և Արաբել երկու մասի բաժմուսոն է հերան

Մենւք ալ այդ աշխարհին մէկ մասնիկն ենթ։ Հետեւաբար պիտի ունենանը

սկետ եւ ուղեղիծ Մենջ այն ուժը չենջ որ կարենանջ ուղղունիւնն տալ աչխարհի դործերուն ։

ուղղութրուս տալ աչրար-ը դորօւրուու Բայց, բաւական խերջ եւ կամջ ունինջ, դատելու Համար դէպջերու ընթացջը։ Օրուան այս ժամուն, երեջ Հսկայական ուժեր իրենց պաչապանուԹեան տակ ա . ռած են Թուրթիան ։

ան թուրջըան : Միայն ա՛յգ իրականունիւնը կը պար-տագրք ներկայ ըլլալ : Ոչ միայն պահանջ-ներգ յիչեցնելու , այլեւ ճրաղգ վառ պա-հելու համար :

ԳԵՐՄԱՆ

#### ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՎԵՐՋ

0000116

PEP AR FRU YU.POPFEEP

ZESERULFLEPAR TUUFL Միջադգային մամույր սիւնակներ

անտեան Գերմանիոյ ընտր կան յաղթանակին առթիւ, թեր ու դեմ կարծիչներ յայտնելով։ Այս առթիւ լայն աեղ կուտայ ականաւոր դէմ ջերու յայ աարարու թեանդ

Օրուան լադքականը, Տուք Արընա -ուրը պատասխանելով ամերիկեան գոր – ծակալուքնեան մը Հարցումներուն, յոյս ծրադիրը իրականութիւն պետի դառնայ ապերը իրականութիւն պետի դառնայ ապեր հայտուսի Այր առինը ըստ թե ապետ ովութիւն պետի ընծայե ծրանապի Գերժանրդ վերադինձեան եւ կատարելիք, դերի ժատին։ Բայց ժերժեց բսել ԵԼ Ի՞ւչ ձեւ պիտի ունենան այդ հա-շատիլծները։ Վարդապետը չատ լաւտանա է, ի՞ւպես Կերեւայ հետեւեալ խոսքերեն, – «Երադական թանակի ծրադրին դլիաս-որ հայտասակներեն ՖԵՒ հաւսակիր օր եւ է նոր ընդհարումէ Գերժանիոյ եւ Ֆը-ըսնասի ժերեւ »։ յայտնեց Թէ Եւրոպայի պաչտպանուԹեան ծրադիրը իրականուԹիւն պիտի դառնայ

publime of a plate 3: high by by, dangsumhung by menuffic justima punger bloody a by pund by grandficture of the plate of տանի կցուած Հողերը ետ առնելո մար։ Վարչապետը պատասխանեց

Եթե Լեգաստան ազատագրուի, րկայ, արեւմահան մչակոյթով տո հետր ընտատարն ակոսի ննետ՝ նահորդագա-մոնոշաց։ Ժբնդարկոմ - ճամաճակարու -հետր ընտարակ ուրուն անավ որքեն անա հետր կան յարարերութիւմներ Հաստատել ա -զատ ԼեՀաստանի կառավարութեան հետ։ Կարելի է համաձայնութեան մը յանդիլ ։ Ույելը առանագայի ույն այս իրակինն բները

այէտը չէ պատերազմի պատճառ դառնայ Տոք⊎. Ատրնաուրը նորէն անդրադառ նալով Ֆրանսայի, ըստւ Թէ Սարի խըն -դիրը ամէնէն դժուարին Հարցն է `ներ կայիս ։ «Նախ , Սարը պէտջ է - ունենս ազատօրէն ընտրուած խորՀրդարան մը 8ետոլ, պէտը է ազատ ըլլայ Ֆրանսան կամ Գերմանիան ընտրելու կամ եւրոպա-կան լուծում մը դանելու ։

× 9 . Ռոպէս Շուման , Ֆրանսայի նա խորդ արտաջին նախարարը, որ այժմ Ժընեւ կը դանուի, խանդավառութեամ ողջունեց արևւմտեան Գերմանիոյ ընտրական յաղթանակը։ Այս առթիւ ջերմա կան կազմահակը։ Այս տաքիր չերբապրա գնահասելով Տուքե Աարմասուրքի չամիու Թինը եւ յարասեսունինոր, բացատրեց Թէ ընտրունենանց արդեմութ պետի ամ – բամից է խաղաղուքինոն եւ տպահովուն Թինից։ «Գերժանիսը տուած օրինակը կրրը, մասնաւորապէս Իտալիան եւ Ֆրանոտ յ վարակել եւ չամալիսել միւս ազգեւ -րը, ժամաւութապեր հատրված եւ Ֆրամ-անս։ Եւրոպայի միացեալ պաչապանու -ինան կարմակերպութիները հասատահլով, մեր ծարատահի է ապահովել որ անոր ան-գամերեչն ոչ մեկը այնչան գորաւոր չթյ-լալ պատհրարվի ձեռնարկերու առամակերա կամ իր հայունի։ Արդ կարմակերպու -ինան չնորհեր կուրեսանալ ամեն յարձա կողական արահագրութինը »: Լահենին հանաստանեւ «» ««»

*Գախիին դախարարին այս յայտարարու*թիւնը մեծ տպաւորութիւն դործեց ջա – ղաջական չրջանակներու մէջ ։

× Անգլիական , ֆրանսական , ամերիկ-եան , իտալական եւն . Թերթերը մեծ մա – սով լաւատեսութեամբ կ'արտայայտուին ։

( Լուրհրու շար.ը կարդալ Դ. էջ )

סעיר חעצה לינהר

ԴԵՊՔԵՐԸ

## ՀԱՐԿԱՅԻՆ ԽԱՐԴԱԽՈՒԹԵԱՆՑ ԴԷՄ

Տեղական Թերքերը կը դրեն ԹԷ Հար -կային խարդախութեանց դէմ բացուտժ պայքարը յառաջ կը տարուի արտակարգ խառութեանր և արաղութետաքը։ Արդեն իսկ երեւան Հանուտծ են Հինդ Հարիւր բառությանը և արարդաթեոներ է Լորգե, հակ եթեւան հանաւած են հինդ հարիւբ ձեծ խարգախուքիւններ։ Ար քիլաքի ատենակ հիրառներդ պումայներ դրելանի պահում են արտասահմանի մէջ։ Հետա-պնոլուները օրէ օր կինդարձակունի : հանարարաներու ցանկը օրէ օր կը ձո –

Ս.յս առ թեւ զարմանազան Այս տունքը գարտնանարու յայրտու հիշններ կր Տրասարակունն: Օրինակ , Փարիզի մէջ, պարոն մր յայրադարած էր քէ որ եւ է եկամուտ չունի : Քնիլները հետապեղումներ կատարելով հասասանը «Մե հարուն եր և «Մե հայուն» և հր » են թե ունի երեք առաջին կարդի ինք նաչարժ, երեք սպասաւրը եւ դ յարկարաժին մը։ Տուրքը պիտի տարհկան 15 միլիոն ֆրանք Бушвист Sminit int :

Դարձևալ Փարիդի մէջ ընհիչները երե-ւան հաներ են մէկը որ ձոխ ընդունելու -Թիւններ կը սարբէր արձակուրդի ատեն եւ որ միայն 326-000 ֆրանը հկամուտ ցոյց տուած էր։ ՔննուԹհամբ Հաստատեր են Թէ այս Համեստ Հարկատուն ունի երկառը եւ չորս սպասաւոր ։ Տարեկան եկամուտը պիտի հայունն տասը միլիոն They sty style mish before drips, discounter frequency from many frequences they are shown in the same of the manufacture of the same of t

## ԻՐԱՆԻ ՆՈՐ ՎԱՐՁԱՊԵՏԸ **ሁሉ ՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԸ**

ԹԵՀՐԱՆ, 1 Սհպտ. (Ցառաջ)... Թե ժական խործուրգին եւ հկեղեց վար չունեան կարդագրունհամը, կիրակի, 0 դոստոս 30ին, Ս. Աստուածածին Մայ դրոստո 30րո, Մ. դրատուասագր հեկոկայիին մէջ, ի մերկայունիեան ստուա-բանիւ րապմունիան մը եւ ջամահաներու ամրողջ դասին, Հանդիսասոր մաղքիանչ կատարուեցաւ Մոչամմատ Ռգա ՓաՀլաւի ապրուլը գրու Մոչան մատ Ռզա Փահրուի Շահի արև չատութեևան համար։ Այս աո-թեռ հառ մը խոսեցու Յով». Ա. ըչհր։ Հաձևան, ձերիպայացիելով Իրահահայու թեևան հանարարարութերնը վեհապետին ևւ կառավարութեևան հանդեպ ։

գտոսադարութեսաւ «տարչալ ։ Ցևսու վասնաւոր օպատուիրակուβիլև «Եր գնաց Սպայից ակումերը, վարչապետ գոր Վահաիին իրանահայուβետն ան -կեղծ զդացուժմսերը եւ հաւատարմուβիլ-նը յայտներու : Յանուն օպատուհրակու -Յեսա՝ իսուհցու ( Վերահամ Աստարեան, Շահին եւ նոր կառավարութեան , յայանելով Եէ իրանահայութեւնը պա րաստ է նեցուկ հանդիսանալու ել պաչապանութեան չահերուն։

պայապանուկնան չահերուն։
Վարչապետը, որս, Ձահետի պատաս հանեց հե՛ «Մենր տա լաւ դետենը որ
հրանածայրեւ Մենր տա լաւ դետենը որ
հրանածայրեւ Մենր տա այս պետենը
գրենած որի հիվ փորբանածուկնած
«Է՛ վեկ հրվու Հուի սիտո ընկացը են
«Եկեկ հրվու Հուի սիտո ընկացը են
«Եկեկ հրվու Հուի սիտո ընկացը են
«Եկեկ հրվու Հուի սիտո ընկան է ձեռը
ձեռիած, այս չի վերարինիր բոլորին։
Մեր բոլորին պարտականուհիւնն է ձեռը
ձեռի ծառակել հրերի բարօրուհետո էր
ցաւիմ որ դրարած ըլալուվ կարեր ենհետո չի
կենա ընկ հաև չինք որեւ հունեսում ձեվեծա ընկել ինծի, «Իչա պիտի արժա հանալ կանար լաւագոյի ընդուներուհետո» չ

\_\_\_ OPE OPh& \_\_\_ U.BU U.L WU.PFBPP.C ...

Մալաβիոյ Կրβասիրաց ընկերութենկն վերք, երկու ձակատի բաժմուտծ է երկ – բորդ Հայրենակցական միութեւն մը , – Համախարբերդցիականը ։ (Ի՞նչ բարբա–

կան ուրիչ պառակտումներ ալ։ դաս ուրիչ պատակատասոր ալ։ Գիտակցաբար այս երկութը կը յիչեմ ,

Որջան կրցած եմ հետևւիլ, այնտեղ ալ միեւնոյն «չար ոգին» է որ աւերներ

anpot : Յաձախ թղթակցութիւններ թերթերու մէջ, այս պառակտումին առ -թիւ: Փոխադարձ մեդադրանջներով ։

ը։ Այս Թերթեր - Թեր ու դէմ - կարժիջներ Հրատարակելով Հանոլերձ, միչտ ուղած է որ - Ծարրերդցիները իրենը լուծեն իրենց

որ Մարդերդցիները իրևեց լուծեն իրևեց հերքին վենրը:

Կբ կարծեմ ԵԼ հին եւ Նոր Մարաքիա — հերքե, Սարբերդներներ Արասատահաներներ կամ Տերգահակերտներներ կեր կա՛ պետ աա հողուներն մր որ կրնայ հարքեկ ըպրը Բիշրիմացութիւնները:
Այդ ժատուոր Երևեր ժեր է ամենուն եւ ամեն տեղի համար — Ենքնապաշտպա — նուրեսն :

line phili

Մ.եկի ջան հրեսուն տարի օտարութեան մէջ ապրելէ հաջ , այս կամ այն նահան – ոչը ապրորդ ստա, այս կամ այն նահան – գին մնացորդները պէտա չունին դաս առ-նելու, այս մասին։

ահիու, այս մասրև։
Ի՞ւչ տեսակերներ այ ունենան քաղա ջական եւ ընկերային դետնի վրայ, պարաստր են գյուն ծուն այս հիմնական
մատեղութենան աղծեւ։
Սովետականութեան արելը եր խուսա -

Օորսապատուբեատ արևեր կր խաւա թք՝ ենք Հիւսելինիր Երերքի և Հողեի կամ Տիղրանակերտի Սարևաժանը և Հայնին իրենց հերջին հողենով դրադին։ Ձեռջ ձեռջի տան, իրենց բեկորենուն և, նոր սերունդին փրկուքեան համար :

ԵԹԷ իւրաջանչիւր Հայր. Մ այս կարգի Հարցումներ ուղղէ, ինչնին կը լուծուին։ 456600

ինջներ կը ըստուրա։ Մարաքինը կրենասերացը եւ «Համա – խարբերդցիականոր արտասահմանի մէջ ալ Նոր Մարաքիա մր եւ Նոր հարթերդ մր սահորմած դիահ ըրդույին, ենէ միջ մոր ալ այս ուղղունեամբ դործերն ։

ՄԵԾ ԳԻՏՆԱԿԱՆ ՄԸ, պրոֆ. Լենրել Լաւասաին, անդոսժՓարիզի թժշկական ա-կաղեժիային, ժեռաւ Սեպտեմբեր 5ին ։ ԵշԹանասունեւուԹ տարեկան էր, ժաս նօխատասունուրբ տարոնյան էր, մաս -նաղէա Ղղային հիսանղութեանց։ Միջադ-դային համբաս կը վայելէր իր բժշկադի-տական դասախօսութիրնններով եւ դիրջե-րով, որոնք մասնաւորապես կը չօչափեին պատմութեան, գրականութեան եւ պատաությատ, դրականութիատ եւ ար -թեսա ի՞ն յարարերութիեւնսերը բժչկու -թեսա չետ չարիևերով աշխատական բնկե -բժչկական մամուլին եւ գիտական բնկե -րութեսանց ։ Երկար ատեն հղած է նաեւ րութուսոց, Երդար առուս որու մասնագէտ խորհրդական ջրէական դա -տավարութեանց մէջ։ Ծանօթ էր հայ ժոորվուրդին եւ յանախ կը մասնակցեր հայկական հանդիսութեանց , իրրեւ նա – խաղահ կամ րանախոս :

ԱԽՍՏՐԻՈՑ դրաշման չորս հրամանա -աարները որուեցին վերցնել մամբորդու -Թան բոլոր կաչկանգումները , ամբողջ հրկրին մեջ։ Միայն իրենց հրատակները չեն կրնար ապատ չարժիլ։ Որորումը պի-ան դրորադրուկ Մեպտ 15-նս ակտեալ։ Ուար դորսապրութ Մապում չեր սկսհար։ Ա-բել յուրի մի շանաձայի փ. Միուքինդը իր դուրը հա պիտի բայէ յառաջիկայ ձոկ-անսիրերի, փայն ձէկ վայտ ձգելով եւ արևեկան առմահապրութը է կորհրդեյ Անչուշա պիտի պահանչէ որ միա պետու-քիւններն ալ պարպեն իրենց դինուորները։

## THE BUSHLUCE. 260 ILUSOPILOC

Աշաւտարի կարդ մր ծիւքիեր, իրբեւ բե-ւեռ խոր՝ բղածունեած՝ Իսրայէլի ջապա – ջակած ադատարուքեան փորձերուն ձա-խողուքեան, Գօդոսի միսքիք, ապատա – գրուքեան փորձերուն յախողուքեան « Տիտոսի դինուորական բալվուքեան պատ\_ Հատնիրուն չուրը՝ —

ատոսերուս չուրչ. — 1.— Հրհան, այլաժերժ եւ դոռող, հին աւանդութքիւններու մէջ բանտարկուած եւ օտարներու հետ գործակցութեան թչ նամի , ցեղային դերադասութեան աներե -ւակայելի Հաւատքով մը՝ յեղաչըջումնե ապայելի հաշատքով մը՝ յեղաբրիումեն -քու ահհադորը էչ կրապա ապատագրը -ուիլ՝ ենք չխորտակեր հին Օրենքը եւ հին կտակները, դառնարու համար հոր երը -ևայ, դործակից տասը ժողովուրդներու եւ հաղորդակից յեղաբրիման հուանումեն -րուն :

parts :
2 — 1 termuljute glege for pertungham:
2 — 2 termuljute glege for pertungham:
Blande, sandminnlight av alfraduseph utbesandmannundhate for formar Philipper of
underfrie for the first greater from a
underfrie for the first greater formar
underfrie for the first greater formar
underfrie for the first formar
underfrie for the first formar
underfrie forma

րու համար տարակարծու իկնոնիկը, կրօ հական անկակ վարդապետու հետծ և ձեւ
կուտային իրենց րաժանժած, տկարացետըսվ Մովակաական դրջին հեղինավու իկնոն
և վորկային դեռության հեղինավու իկնոր
և վորկային դեռության հեղինավու իկնոր
և վորկային դեռության տարատան բ։
3 — Սիվեութը (ախապիորա) հետգեն ուկ տարածուելով ու դօրանալով, կը նօտրային իրուսացեմը, այնպես որ հրջաբական Ոստանը որ սանդծուած էր համաձայն Մովակսի օրերակարուն՝ այնպե դեռության
բուսակունը և արապատակության
հետության անապատակության
համար Մովանից օրերակարուն հետիայ գետ հոկար դեռնարի։

4 — Պօրոս, թաղացական ազատագրու
հետության չի որ հերահետության հերաիս գետ հոկար գետ հոկար
հետության այնպես հերաիս
հետության հերաիս հետության հետության հերաիս հայարային ձեւ կան հասարության հետության հետության հետության հետության

տադրութեան մր պայջարի ձևւ կամ նկա-րագիր, որ յատուկ է իլլիւմինէ Հոգինե րարիր, որ յասառել է հուլիւմինե Հոգլինե բուն, եր դարդանի իր Միթը այն աստիձան՝ որ ոչ ժեայն իր անրարակեր պորաին իրականուժիւնը, այլ եւ ժաղավորա իան հատարրգուհինը առաջնարդենա անական հանագիտուրա հիանը առաջնարդենանը հետ նեա անրական հանդիապրուժինչը՝ դեպի երհետ վաղոր դարմուհենանց անորական է հետ կարդ արաքուհենանց անարական հանական անասակով ,
ի ժերջու իր բայքայեր Դուհի երադը ։
Այս ժեկնակելում, պիտի շրարժանան է
հերը, որ ժեր, դարումուհենան մասնապելա ժը
յարապարե Թէ Պօղու դործակայ ժըն կանակա բանը, որ հանդիա հետ կանակա հանդիային անակային և
անակելու իր գորացնեն արդեն Վեկ կողում
և հան հետ կոր գորացնեն արդեն Վեկ կողում
և հայ հետ կարարայել իր կարարարել հեկ հարուկ, երբ կարարարել ին mhumhtum fin qopunghin mqu'hi difu fung ift fou figuruf, hup fun mymmum fit « gephumihtu filiku hi mumhum fingum-upimmihtu fin in fin na hundi. Shezibi, hen fu qu'h fit « gephumihtu filiku dulum-funk fin quumimihi mumumiht, puthu-sanditu mihu fi fungumini dulum-5.— Shamu, muhufuni Zufunifum paipi, fin quumuh Uhinaphi mumid dulu ku qopunghumh Uhin fungi, Zandi kuh ulum ku qopunghumh liku handi.

of this be gongulated through fourth, 2 careful, a gunga gungha (Black figures by many for a careful phant for a function of the careful phant for a function of the careful for any department of the careful for any function of the careful for any f «ջաղաջակրթությատ ծովիտ» ոչկ ակօր -ջԷն միւսը, եւ Հրէութիւմը պիտի մնար տեղական վարդապետութիւն, առանց կա-ըննալ բողրոջելու, աձելու, պարդանալու, գօրանալու այլուր, ձեւափոխուհլով ըստ

գորահայու այլուր, ձեւապորայուն ավ ընտ հոր կինակային ։ Այժմ հետեւեցեր Պողոսի , ահանհերու համար PE ԷՐևյպես կուղայ հրապարակ , ԼՐևյպես կը դործէ եւ Ինչպես կը յազիա-նակել ։ Ջինուած՝ ոչ այիգան ժատուրա — դեա՝ պատրասու Ռեամը , որքան պատե -հաղաչաու Ռեամը ։ Նախ վարանուժով եւ

\*) Ոմանք դրամով կը գնէին այդ իր (\*) լրաու դրամող կը զաւրս այդ բրա-ւունքը (Քորֆը, թե. 28) ։Ընդհակառակն, Աթենք միջտ մերժած է քաղաքացիութեան իրաւռանք չնորհեղ անոնց որ կը ծներին, կապրելին ու կանելին իր կայսրութեան աահոմաններուն մէջ, Աթենքեն դուրա եռ Աթէնքի լոյսէն զրկուած։ Կը թուի թէ Ե-րուսաղէմ եւս, սկիզբները, փորձած է Երուսագել ուս, ալիզրաթրը, արդեսա է Ն-րուսադիմարիութեան տալ աւագութեան իրառունք մր կրջնական տեսակերավ ինչ-պես Աթենք՝ քաղաքական և, ընկերալին տեսակերավ, մերժելով Աթենքեն, դույս ինկածը «աչքէ հեռու, պրտէ հեռուչ ժո-դովրդական առածին, իմաստով : առ խարխափ, յեսող վճռական եւ յան զուղն, գիանալով իկ ի՞նչ ի՞ուղկ, — ժվ սարը դրած Երուսադկմի վրայ, միւս ոս գը Հոսնի վրայ։

ԱՀա մարդը, Դաքս ։ 1.— «Ես Հրհայ եմ , կ'ըսկ՝ երբ կը խոսի Հրհաներուն , եւ Հայրենի օրէնչնե – րսօսը օրնաստղում, եւ հայրնիկ օրներին -թու հղարուաքենում ենք կիքեռւած»(Գործք, ԻՐ-3), Մովսէսի շաշանդունիերններուն խիստ նախահետինալի հասակակիցին -բես առնիլ հասագարել էի Հղունիան մեք», տակաւին մանուկ (Գաղ. Ա. 14):

2.— «Հուսվանայիցի եմ», կ՛րակ՝ և. 14): 2-— «Հուսվայիցի եմ», կ՛րակ՝ երբ կը խոսի օտարհերու մէջ (Գործք, իր. 25): 3.— «Փարիսեցի եմ՝ Փարիսեցիի որ – ւի», կ'ըսէ՝ հրբ կը դանուի Փարիսեցի ուր», կ'ըսէ՝ հրբ կը դանուի առջեւ, որ պէսզի հրկպառակութիւն ծաղի Փարիսհ -ցինհրուն եւ Սադուկեցիներուն միջեւ

ցիներուն եւ Սա (Գործք, ԻԳ. 6): - Թլփատուած եմ , կը յայտարարե և ցեղով դտարիւն, \_ «Թլփատու Թեամբ ու Թօրեայ , յազդե Իսրայելի , ի ցեղե

Բենեաժինի, Երրայեցի յԵրրայեցւոյ» (dhi . 9 . 5) .

- «Հրեաներուն գետ վարուեցալ Հրեայի պէս, իր խոսաովանի իր քարողու-Թեանց ընթացքին, որպեսզի Հրեաները չաէիմ ։ Օրէնքի հետևւողներուն (պահ պանողական Հրեաներուն) հետ Օրկնջի պատողական Հիմասներուն) չնա Երբնջի ձևանւողի պես չարժեցայ, որպեսզի 0 -բեջի ձևանւողներն ալ չաչին: Օրբնջի Էշևանւողներուն (բարիկատն կան ըմ -բոստ Հրեաներուն) շետ Օրբնջի չշետե ւողի պէս չարժեցայ, որպեսզի Օրէնը չհահւողներ նալ չահիմ» (Ա. Կորնթ. Թ

6. - Վերջապես, տարածելու համար իլ աւհատրանը կամ արդղելու համար ամեր դնով, «ամենուն հետ ամեր բան եղար» (Ա. Կորնթ. Թ. 22), եւ «ամեն կերպով ամենուն համոյ» (Ա. Կորնթ. Ժ. 33);

unttank susings (II. Implip. d. 33).

Un anumb ungurum tham apan unit gungte manum tham had ap matrificitely:

All a durather anamata had a pa matrificitely:

All a durather anamata state to the the susing and anamata state to the susing an anamata state to the susing and anamata state to the susing and anamata susing and anamata susing and the susing and anamata susing and the susing and anamata susing anam ատւրջանաց (բ. Պոլևթ - «Ա. 24) : Արդա - րեւ, անդայն մբ այկրայն դր ծեծ են ըարտվ ու Թայով , որ ժեռած էր կարծուի , ու կը լգեն այլիւս։ Ուրիչ անդամ մբ դայան-ծերու աշիււ իր հետեն դինը (Ա. Կորկեր-ձե. 32) ։ Ու նաւարևիցւ ե՞իւն , բանաար – հայ ենեն «համահում».

hnelplich, durindpager Eurg he mingte hip undigs; the hip pur-th yelph hip ununghenelplub punghuhudip, he shindipp unden Lengt humanadahihi ple dem muha parkahis plumbe, yare ne-plumbe, sampihar blumbe, penghum-arkah humandahin shundi (\*\*); Bhumanalibu mhah whatele ple k'hi de-

Ծնաագային պրոր տնանչը թչ ի և չ վը-տանդաւոր պայքար մին էր որ վր մղէր , — ջար դլորել Հին Կտակարանին դեմ , Մովսէսի դէմ , Անարոնի դէմ , Ղևւատց – ւոց դէմ , Օրէնջին դէմ , Ենովայի դային– ջին դէմ, թլփատութեան դէմ

գին դէս , թրիրատուբեսնե դէն ։ Հրևայ արեա է բրայ՝ Հատվեայու Հա - 
ժար Բե չերավարհական ի՞նչ տարապեսի 
(Հավ. Դ. 1)։ Մի՞նչ եր էիր դես թե 
Ենավային շառջը ժողովուրդը» կորուա 
է Հրևա (Ե. Օր. է. 6), չորոր ժիշտ արկուրդը 
հորորներին առելի օրնենայ» (Բ. Օր.

Այսպիսի redoutable գործիչ մը մի-այն կընտը չվախնալ յարձակելէ հին մար-

(\*\*) Ուշադրութիւն,\_ \_ mju «fmnm սունեն մեկ պակաս» ծեծի հաշիւր հաս -

առմեն մեկ պակասչ ծեծի հաշիւր հաս - կնալու համագ հացույա կադալո ի, Օր. իի. 3: (\*\*\*) Երբ Երուսաղեն կը հասնի ու կուզե մտնել տանարը, բարհիկաննրու խորհուրդով՝ կը չանալ ինքզինք ցոյց տալ օրինապաշտ եւ առանդապահ կատարեալ Հրեայ, — կը հոգայ չորս բարհաբայո հանգներու՝ մաքրել տայով անոնգ մար հաններ ու անհետ և անհետ տարով անոնգ մար - մենս և ածհետ տարով անոնգ մար ոտեգաթրու ստոլով տալով անոնց գլուխը։ ինք եւս մաքրուելով ու պատրաստուելով, ինչպես օրենք է, կր մտնէ տանար, րայց խոսվութիւն կը ծագի, կատարհալ խառ-ճակութիւն մը։ Հազիւ կը հասնին Հոսվ-մայեցիները եւ զինու գօրութեամը կր փրկեն զինք (Գործ,, ԻԱ)։ կը մտնէ տաճար, բայց

BESUA-PUTUAUL GULPA-ONTE ԹՈՒՐՔԻՈՑ ՄԷՋ

#### ՇՌՆԳԱԼԻՑ ԳԱՑ ՄԸ

ինչպես ընդգծեցինք կարեւորունեամը, ւրոչութը լարդացրություն վարտուրութատար, ձեղ վր չաչարրդուհն, առաւերկապես, յե -տաղիմական բացորոշ դործունէուԹեամբ եւ ջարողուԹեամբ , ինչպէս նաեւ Մալամահափորձին իբրեւ Թիոյ մահափորձին իբրեւ դրդոիչ ու կազմակերպիչ ամբաստանեալ երեք -չորո դարկապերվար, ասբաստասայ երեջ - չորս ծահոնժ ղեմ ջերու ընկերային - քաղաքա կան համողումները, իրրեւ ժարգու , -իրրեւ Թուրջ ժարդու՝ ժտածումները՝ եւ ձգտումները։ Այս տեսակէտով ,մենջ կր գիմնուինը ամբաստանեալներու իսկ յայ-տարարութեանց եւ ինչնագիր գրութիւն-

Այդ դրութիւնները կը բացայայանն ոչ միայն մոլեռանդ աղդայնականութեան մբ եւ յետադիմական մտածումներու դոյու-թիւնը, այլեւս՝ խուրջ մեծամասնութեան մը ներջին - ջաղաջական մասծողութիւ-

Արդ , կը սկսինք Նենիպ Ֆազըլ Քրսա

գրուրագրու .

Այս ժուսուորականը կը ճանգնանը անձ հապես : Այդ օրհրուն, 1938-1943ի չրջա հին, Նենիպ մապրը որող հժայը ուներ
գրական դեղարուհատական չրջանակին թու ժեջ, ու ժաս կը կարժեր ժեռն Թելե կրաֆոյե խոքաղարուհան։ Վուդասան ,
«հիան հանաձա «Ահան Ահան» յին՝ երեսփոխան։ Անդձուկսակ միաջ մին երել Իրդել է Պետինեի կողմէ, — հետարա-արակուեր պատեհապաշտ լրագրողի մեջ, երել Իրդել է Պետինեի կողմէ, — հետարա-հիան՝ երեսփոխան։ Անդձուկսակ միաջ մին յին՝ հրեավախան։ Անդճաշերակ միաց ժվ ե Էր հանւ ԷՄԷմ ԻղդԷՄ, որ դեպքերու րե ըումով, բարձրացաւ միծչեւ երհակոիա նական այնու։ Նեմիա մեարը ամէն – ահո էր, այդ օրևրուն։ Վետք է արդար ըլլուլ պատասերու Համար, որ, հրկասատոր դրիչներու մէջ, ամենչեւ յանդուգն, մի՝ մի գրիչներու մէկ, ամերեր յանդրութե ԱՐԱՐ թերմակա, աներին եւ հատան լրադրարներ թեն մէկն էր։ Գոլոս լրադալայակաարանի Թատրոնը, յաձախ հր ներկայացներ էր Թատերական դործերը։ Շփայած էր, ու-ներ՝ ձաժակիրներու լայն ըրկանակ։ Սա-կար, ինույես յաձահապեպ և այս կարգի խառեւած ջեկա աձահապեպ և այս կարգի խառեւած ջեկա։ «ամար, լեենթվ մապը իսամառած ընհրա. Համար, նենիպ միարը առելի դգացական մարդ դարձաւ, ու, օր-ուսն Համաձայն, Համողում ու չբջանակ փոխեց Յուրբ ընկերային կևանջի մէջ ։ Դէպի թառամոլութիւն ու դէպի փառա րչոյի բառատորություս ու դչոյի դառա -«ուսչիկ Հրապարակադրուֆետաքը մը, ևւ առողեա ջրանիկներով։ Համակիրներու իր չրջանակին մէջ, դիւրին Համողջներու

գուն վրայ, որ Հին Կտակարանին Հրեան դուս դրակ, որ Հրո Կոսպարասրա Հրաստ է- «Մերկացարուջ դ≼ին մարըն դործովջն իւրովջ, եւ դղեցարուջ դնորն՝ նորովեա ի դիտունիւն ըստ պատկերին Արարչին իւրոյ» (Կող · Գ · 9) ։

Շատ փափուկ է հարցը, սակայն Ծատ դապաւս չ չարցը, տալայս ։ Ուստի Կոդոս հաճեմունքիւն կը համա -րի նախ իրեն դաչնակից ցոյց տալ ԵՀո -վան, «Հրէի՞ց միայն Աստուած եւ Հեխա-Linumy n° ¿» (2nnlif. 4. 29):

Վկայութեան կը կանչէ Ովսէն, պա-տասխանելու համար իր հարցումին (Բ. 28). «Ասացից ցոչ ժողովուրդ իմ՝ ժողո-վուրդ իմ ես դու»։ Եւ անմիչապես կ՝աչ-հաստե հեւե. - հե. Վկայութեան կը կանչէ Ովսէն, աի փոխել Հին Կաակարանին ազգ րատար դադան չեր Կատակարասին ազգայ -մական ողքնւ «Ձի ոչ դոյ խահր Հրչի և «եկժանասի, ջան դի ձէր է աժեննկուն» (Հուվմ « 12) ։ Յետոյ աշելի առաջ եր-ժալով, ի'օգտագործէ (Երթ. Գ. 10) Սագի մէկ խոսթը (ՂԵ. 7), յայտարարե Համար Թէ Աստուած զղուած է . այ ժողովուրդեն :

Մի՝ մեդադրեչը գինքը, սակայն, ենէ , դարձեալ, մերն ընդ մերն Հրեային՝ կը կամի փրկունեան առաջնունիւնը։ Մի՛ կամի փրկուփում առաչնութիւնը։ Մի ձեղադրեչը, հիքչ Պօղոս, միչտ աչջի առ-ջեւ ուհեմալով իր Հակառակորդները, դլուխը կը բարձրացնէ՝ երբ հեղ են ա – նոնը, ու գլուխը կը խոնարՀեցնէ՝ երբ

Դժուար ու վտանդաւոր է դլիատել Հրհան, — կտրել ու նետել Հրհային շին դլունը։ ԱՀա Թէ ինչո՛ւ, խորամանկու– թեամբ, Գօղոս կ՚աչիսատի ճախ անջատել իրարժէ Հրեան եւ «իր» Աստուածը կամ

2. 20.09.01.2h

ու չայրաբարագրան դրաւորու «դամասկան ձրդ՝ -աումեւ էր որ կր վարեր դինը՝ այս օր-րուն. Դիւրքին, անժիջական փառակ հասա-նելու միջոց մը նկատեղ խառնուիլ համա-յապրահական եւ բարձրագործ վարժարան-ներու մեջ դոլուքիւն ունեցող համայնա-մա. Աւ ամանուն ծերու ձէֆ դոլութիւն ունեցող Վասարաս-վար - Յուրանական իրուլ պայքարին, ու փորձեց աղգայնական, Թենու տածիկ և -րիտատարգուհետն մը չեփորահարը դաս-նալ։ Աւ որով-հահւ խաղամոլութիւնը ... մառներ դարձած էր իրհն վորոեցաւ Հյան-Թաժչի ևւ խուժանավարական հրատարաunclaping :

ղությասոց ...
Տարուէ տարի, իրիցաւ։ Իր պարրհրա-Բերքի փորձեց վերածել օրաքերքի։ Խառնուհցաւ Հալը - Դեմոկրատ պայքա-րի, տոսակ դիրը ձրելու, սակայե ժիչա հետամուտ՝ ծերկայացող առիքներեն օղտուհլու։ Տարակոյս չկայ, որ Դեմոկրատ կուսակցուԹեան 1950ի ներջին ջաղաջա գուսացր-ը կանուβիւնը , — Հաչա ու բարևկամ ապ -րիլ իրօնաժոլ ժեծ բաղժութեանց հետ — , իր փորձիչ անդրադարձուժը ունեցաւ նաւր գութը: եւ Նենիպ Ֆազրլի հրապարակադրական կհանջին վրայ, ու զայն մղնց յառաջա – պահը դասնալու կրօնաժոլ - ազգայնական գրություն հարասիտ տարրերու։ Հորենը, - պա-տեչապարտութիրւնը, նիւթյական մտամս -գութիրւններով, կործանեց այս խոստըմ -

նալից մտաւորականը ։ Անդարայի ծանր Պատիժներու Ատեանին մէջ, դատախազը կարգ մը կարեւոր մէջ -րհրումներ ըրաւ, երեջ եւ չորս Օգոստոսի նիստերուն , ՆենիպՖազրլի յօդուածներէն

ու նաժակներկն ։

Կեղրոնանանը անոնց վրայ։ 1950ին , երր իչխանութեան կուգար Դե-մոկրատ կուսակցութիւնը , Նեծիպ Ֆազըլ ժոկրատ կուսակցուհիրնը, Նեձիպ հապը-րանտարկուտծ էր, իրբեւ խաղաժոլու-քեան սեղանի առքեւ, յանցանջի վրայ ձերբակայուսծ ախտաւոր ժարգ։ Այդ Թուականներուն իսկ, իր Համարտ-ներին ձէկուն ուղղուած -21-6-1950 Թուակիր նաժակի մը մէջ, Հետևւհալ աղգերը կը

հաստող։ դանևնը: — «Մեծ ղէպընը պատահեցան , երը ես - Հ. Դեմակրատ — «Մեծ դէպքեր պատանեցան, երբ ես բանաարկուած էի արդէն։ Իժեմ կրատ կուսակցուժիւնը աիրացաւ իշխանու - Բեան է հարարարա հայաստիցումին և արտակարան հայաստիցումին որ հա այ սիայան եմ հայաստեսանին հանաստեն հետ հայաստիցության հետ հայաստիցության հետ Միայի Ալ ուրա հայաստիցության համար, — որովենաև հայաստիցությեննին ամար, — որովենաև. իրոզութինան մէջ, այայարկանակը դեմուկատ կուսակցության հայաստիցության հայաստիցության հայաստիցության հայաստիցության հետ հայաստիցության հայաստին հայաստին հայաստին հայաստիցության հայաստին հայաստի տի հետեւի ներկայի ղեմոկրատներուն , տարբեր խոսջով , նախարանն է մեր յադ-

«Մաղթելի է, որ այդ յաղթանակը ող-Wington p. s., op myn prophodody op-gerichte 1984 by the younded rhepton o-plingh symmetry plants: Winffounds on op a major mychalacht, uppin thehigh illu-quent, hap hylandrachtent lymp ily the quent, hap hylandrachtent lymp ily the during negly the parts show plant Samoni-ation. Santage: Up sheptonymyn glythefis կարդ մը մարդիկ, որոշ տածարարացույթյուրչու բին ինձի։ Նկատելով որ մեր նպատակը ո-րոշ է, երբեմնի Հալքի այս նորաձեւ շարքի իծծի է կրտապուլ է այս նորաձեւ ջարունակութեան ներկայացուցիչներուն հետ հսկակութեան ներկայացուցիչներուն հետ հսկական ո՛չ մեկ համաձայնութեան կհատ այնութեան հայտարար գարդացնելու եւ յածրոկու չամար , ձեր գարոր գարդացնելու եւ յածրոկու չամար , ձեր կործ հերած չաներով ,— այդ կրջծեր եմի հրատ չանինով ,— այդ կործեր ենի չրաժայակած . պահանքով , դիաի չիաւատիինը օդառեղի հերկայացող ա- ուրերներիչ «Թերիր և փանարկի իր հերևակեն և Ա. Ա.) ամանինապես լորս պիտի անաս ութատրչու թարթը (դամատրկչ իր ծար-թին, Ա. Ա.) անձիչապես լոյս պիտի անս-նէ եւ միունեան գործուներւԹիւնը, եւս պիտի գարդանայ անձիչապես, ամենա – լայն համեմատութիւններով»։ (Տես Մա լաթիոյ դատավարութեան առիթով «Վաենք է կողմ է Հրատարակուամ յասելուա-ծը, 5 Օդոստոսի 1953, էջ 3, ընդՀանուր դատախաղուԹեան ամրաստանադիրը, Ա.

Գլար չէ կասկածիլ Բէ Տչմարտու Բիւև-ներ կիրումին այր ծամակին մէք։ ԳԼար չէ ապրուի Անալարա ի պատիսայու Բեան այն հատասում ԷՐ, որ «չինծու» կամ «մաադահին» անցուդարձեր կը պատմուին հան։ Նենիպ Ֆազբրեկըը, իրրեւ յառա -

#### « U. 8 & IL »

ծողոցին փոչիներուն վրայ, փայտի կը-տորով մը-երրեմն ալ կոչիկին հղեր -ջով կը գծչինջ ջառանկիւն մը, որուն բնիայրունիւրն ինքքան քայրնիր բնրն ար-

quide.
Suma, he purblishe quib quib qui sumaturbitent, aprile stangthut he upalphauthi, purb dombauthise purbushis thunghise, purb dombauthise quagint at he purbushis he uhushise, at a magai, at he purbushis aftern etc., purp machad hung at: huy mine, aprile purp he international and a magaint purpushise purpushis purpushise purbushise purbushis per hunghung purbushis at he apruhun perhautan apih purpus hung purbushise.

« quulum pe hungung hepar quanda. աստ ընսեւ աստանան հրմա դրամ դրամ դր ասացը « դրանա որ հահարորող հիրու պատակու — սիներել և ձախ կորվ հրը, որուն անունե երբ « դժանաչ» են կորվ հերբուրունես՝ եր եր դժավասու հետև՝ հանդիպողը խաղը կոր — ալնեցուցան վլըրար ու հորջեն կը սկսել » իր բարը «դրակաուհի հերս մացեողը՝ չանած

կ՝ըլլար ։ Այս խաղը ծանօթ է նաեւ ամերիկայի ևւ ֆրանսացի մանչուկներուն ու ալ «օրիորդիկ»ներուն , որոնք , ամ էն բա-նի մէջ մեզմէ Հաղար անդամ աւելի բախոր ոչ է սովոչ Հավար անդան առելը բաղա-տաւոր, իրենց ջարը կը ջչեն ոզորկ սա -լայատակին վրայ եւ իրենց ջառանկիւնը գծուած է կաւինով եւ ոչ - Թէ — ի մեծ գժրախտունիւն Հայ մայրիկին — կօչի -

կին ծայրով ... Ըսի ,մենը այս ցատկատութը կր խաղա-

ջապահները կրձնամոլ — ադանդամոլ դանդուածներու, հաւատացած էին իրենց մօտալուտ յաղվանակին, որջան ալ վա – րանջով դիմաւորած ըլլային Դեմոկրատ –

ներու չամակրալիր վերարերումը, Հան դէպ Թանձրացեպլ խաւարամաութեան Ու

դէր քանձրացիոլ խառարահասարու Արտը, փոչհահուր դատախարունիներ իր կառչի այս համակի միայն այի կերգ ուր կը խասուի դաղանի միուքնահ եւ ա-նոր հպատակներուն մասին. . . Վետը չե գարմանալ: Դատավարուքներ կը ձեր հատարարուներ չատակարուն եննից

գարատալ: բատապարություր դը օպով հրթեւ այդորեմի դատապարուկ Ֆարլյն ու իր դործակիցները: ում Հիմնական մոտծումով, ամբաս տանադիրը տեղ կուտալ հաեւ ուրիչ երեջ փաստանույինը տեղ հուտոցժէ մէկը մա –

չառանը, մեզ եւ փոքրամամանութիւնները կը չահարրդոէ անմիջականօրէն։ Ամրաստանագրին մէջ առնուած այդ

Ամրաստանագրին մէջ առնուած այդ «ատուածը, եր խասի քուրքը ժողովուրդին ու հայ, Յոյն եւ Հրհայ փութրաժամնու— Թիւններու Հանդեր կիրննամոլ — ազանդա-ուլ կազմաներպուվենակը քանկրային "բա-գաղական Համողումներուն մասին։ Ինչ -

յիներ այն օրերուն , երբ կարճ տարատ ու-նէինը ու մեր թուշերուն կարմիրը՝ մատ խածմել կուտար կեռասին ։

բայց, մեր ազդին մէջ կան կարդ մարդիկ, որոնը ունին ձերմկած մար մարլիկ, որոնց աշեին ձերմիան մար ու մորուք, րայց, առանց կարգերլու, միջչեւ այսօր այ ժամավանաս հիշրան այս խաւ-զով: Ար ցատկոսնեւ, առաու, իրիկուն, բառանկիւնի մը մէջ, որուն սահմաններն զուրս ուրիչ հետաքրքըունիւն, ուրիչ մաահողունիւն չկայ իրնեց համար :

Ու որջան միօրինակ ու ձանձրացուցիչ է 11. որջան միօրինակ ու ձանձրացուցիչ է երենց «Հավարատույը» նիառեն տարիկ է և Վեր կր ցատկուտեն , մէկ տարի վրայ ,րայց այնջան անձարակ են որ ջարը միչա - կր կենալ տաշմահարծին վրայ կաժ չունոր կառնէ « դժովոր «Էն ներս ու յաժառօրեն կը մերժէ «դրախաշը ժանել ։

Ս.յո , «հափոքաչ» , այլ անուամ բ

ները, «Հարդայաց», այլ անուսաց և առևջը, այլ անուսաց և առևջը, այլ անուսաց և այնայա» կր խաղան «եր հաւապգի Հարդանսիր» է այս պոսային ձեր և այն չեր այս պոսային ձեր երևին։ Արդիւեր մր բառւտ, այր պոսը - առւջը։ Յետոլ, սիսան փաղականունիւն վերադրել ձերը, Նուրեր շրջենց ։ Լոսդ - և և այր իրենց վրայ խնդացին ։

արը ըրուց դրայ խմդացին ։ Մեկ հրկաւ ապրել և վեր - »Թրջասեր Հր» կը Հուսան ։ Սուտ մը որուն իրենը ալ չեն հուսասար ։ Երրեմն , «Աժերիկասեր և Արդիասեր» . Երջ երրեմն , «Աժերիկայի և Արդինդ դեմ» ։ Երրեմն . . .

16, np dthe shall : huphange min & « այնա »յին գլուհը հասած չէ տակաւին , իրենց բարը , որ ժաշելու վրայ է ։ ԵՒՐՈՊԱՑԻ

– Ո՞վ գիտէ «այնա»ին հայերէնը ։ տուսերը հասանույն ընդուշտ ուցինել գահողոերեն հասանությել հարանույ քինչուշտ ուցինել գահովումեր անույնությալ գահուսերը։

պէս խուրանականները, նաեւ այս աղան-դամոլները կը Հաւաստան, Թէ Թուրջիս, մէջ ապրող փոջրամասնունիւններ չեն Parpelas սչ է աղրող կութրաստատութըւմոսը չա կրծար, միայն իրենց թաղաջացիական Հանդամանջներով, նկատուիլ Թուրջ Հայ-րենակից, որջան ատեն որ իսլամական կրոնը չեն ընդունած ։

U.Sm Ft has Wounth winning, pun un

HOILIS, HIFHSENS.

Երիտասարդ հարսը. — Խոստացած էիր որ ամբողջ ունեցածը ինծի պիտի նուի

ւրջեր ։ Տարիքոտ փեսացուն — Սիրելիս , մինչ ինջզինջս ամրողջունհամբ ջեղի չե՞մ նը-

ՄԱՅՐԸ — Արաժ , դարակին վրայ եր -կու ինձոր կար , Հիժա մէկ Հատ կը տես-

նեմ, ինչո՞ւ ։

ԱՐԱՄ — Դարակը շատ բարձր էր,
ժիւսը չեմ տեսած ...

#### **ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ**

Հ. Յ. Դ. ՊԱՑԳՄ - Ժողովի (60րդ չրը-ջան) կողմ է հեռադիր մը ուղղուած է հա-խարան Այրբեմաույթին ինչպես եւ արտա-ջին մախարար՝ Ճան հեռաքիր Տալրա և կը մաղքեկն յաջողութիւն եւ Հ. Ց. Դաչնակցութեան անգաժներուն հաւատարժու հակցության անդասներում չառասարում թիւնը Աժերիկայի: Կը վիջուէր նաևն Թէ ինչպես Հ. Յ. Դ. կազմակերպեց եւ վարեց Հայ ժողովուրդը Հայաստանի Հանրապե-աութեան Հիմնադրութեամը։ Հեռադիրը ստորադրած են Պատգ. Ժողովի կողմէ Վ. ԱՀարոնեան և. Ճ. ԽիյմէԹեան ժողովին երկու ատենապետները։

ՆՈՐ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ գլխաւոր <sub>Ք</sub>աղաքները այցելած է Եղիպտոսի առաջնոր Մամրրէ արջ. որ միեւնոյն ատեն կը վա րէ յունահայ գաղութիւն առաջնորդու

Աղեքսանդրուպոլիսի եւ Գոմոթինիի մէջ արություն արդային եւ կրջնական ուլին։ Աղեփոպոսական պատարագ ժատուցած է Աղեփուայուսուինի մէջ եկեղեցին լեց – ուած է խուռն բազմութեամբ։ Ներկայ ե-դած են նաեւ մետրոպոլիտը, ապահովուներա հերկայացուցիչը ևւ յոյն քահահա-հեր, որոնք պատարաղէն ևաք դնահա -տանքի իսուքեր ըրած ևւ Հայերու օրինապահ քաղաքացիներ ըլլալը չեչաած են։ Մետրոպոլիտը հիացումով հետեւած էպա-տարադին, որմէ վերջ երկու քոյր եկեղե ցիներու նունութեւնը չեչտելով իր խան -զավառութիննը յայանած է՝ պատարագի արարողութեան մասին։

արարողու քենան մասին։
Գաժոքինիի մէջ պատարային հերկայ հղան են արտատր վելով Հաւտաացեայներ, որան ը կայան են արարողութիւմներում»։ Նոյնալել նետ հւաժ են արարողութիւմներում»։ Նոյնալել ներ հրակրը յիպ հ կուտակալը, ձետրապետ են Թրակիայ ընդ հ կուտակալը, գետրանաներ եւ ուրէչ հատարարվութ, բաժանաներ եւ ուրէչ համա ներարացացերիներ, որանց մէջ հանա բաղաքացերն արարութիւմներ, որանց հերեւած են արատարայի արարութույներին հատարարայի արարութունիների հերեր և այրա կերևիրիարանել հատը, չեւսած են քէ չատ դոհ են Հայկրու օրինապահույներեի եւ այր երկրին հանակալ ցույ առած հասատար հորկինի հանակու ցույ առած հասատար ոս Հայարու օրինապահութենկն և այ երկրին հանդկպ ցոյց տուած հաւատար ժութենկն։

organia Andrafthiph 412, mangtangap pa skud-sengidand mighimis t harandunjih ha dh-qanaqalimba, opahy, ulpumpa pinasih-nishihi da pihit kung, tahig qarachun-harifican junahand ha min mighirafilum

ԵԳԻՊՏՈՍԻ Հանրապետութեան նախա -դահ գօր Նեկիաի ներկայութեան փոբրի-կըն Փերուդ Գալֆայեան (չաբժանկարի դերասանուհին) Օփերայի մէջ երդած է դերասանուչին) Օփնրայի մՀԷ ըրդած 5 «Ազատագրութեան քայլիրդը»։ Այս առ -Թիւ գօր Ենկիպ հետեւնալ տողերը դրաձ է Փերուդի յուշատնարին մէէ, «Ով Փե -րուղ, ով սիրուն աղէիկ։ Թող քու սիրուն երդերդ, ըլլան միչա խանդավառիչ մետնը կը ձգտին բարձրացնել Հայրենակիցնե – րուդ րարոյական կորովը։ Աստուաֆ պա-

#### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Նաւասարդեան խաղեր. - Очишии 2ինչ Արարամող Արիմաիականը Նաւա-արդեան հասկե տարջած եր Նիկոսիսյ «Ե՛է ծախադահունքեանը՝ քաղաքագիտ Գ. Ղ. Մարդիակսի, ժամանակունքեանի Եկիսանը եւ Արանաքայի ժամաներեր – բու։ Իսկ՝ Օդսատոս Գին, ժարդատոն Լարնագայի մեջ ։

Նախաձեռնութեամը Լարնաջայի մաս նանիւդին եւ նախագահութեամը յոյն ջա-ղաջապետի, մասնակցութեամը Լարնա ջայի մանկապարտէզի մանուկներուն Նիկոսիոյ մասնաձիւղին ։

Նիկոսիոյ ժամաներին։ 
ՏԱՐՈՒՆԻ.— Սորբե ցաւով կ խմանաժ 
ԵԼ Յուքիս 31ին Պոլոդ ժՀԷ ժեռած է Փա
թերի Հ.Մ.-Լ Մ.-ի փալրւեւ օրերուն փի—

դեմի անդամերեն Հարասյան դեպիուն փի—

դեմի անդամերեն Հարասյան դեպիութի ակա
կորանին կարախարի 5որ լաւադան վաբ
դեանիանիչ և ծին։ Հարա վերջերդ Պոլի այս այան էր օրափոխութեան համար։

Աստրալիական փութալո — Օրաֆորաի

եւ Գէժորբեն համարարաններու - Ճիննւ

ասվորութելեն համարարաններու - Ճիննւ

ասվորութելեն հատարի ցանի մր անդամ

հատարել աստրակաների Ֆուժեսուի մբ
հատարել աստրականեն Ֆուժեսուի մբ-

կատարել աւստրալիական ֆունկորի մբ-ցումներ։ Այս խաղբ սովորական ֆուն-պոլչն բոլորովին տարրեր է, երեր խաղե-

րու խառնուրդը։ Քսան վայրկեաննոց չորս խաղամասեր<u>է</u> թաղվացած մրցումին երկու հակառակորդ կողմերէն կր խաղան 18 հոգի։ Երկու կող-մերը պաչապանելիք չորսական բերդ ուուրը պարապատութը շորապան բարգում նին որոնդ երկուքը «րրկայիի» , երկուքն ալ «Հոջէյի» բերդեր են , իրարժէ 10ական հարտա Հեռաւորուննամը ։ Ծիստ Հետաջրջրական այս խաղը սկսած է մեծ Հա . մակրութիւն դանել Անդլիոլ մէջ ։

8. 9.— Մասնաւոր շնորհակալութիւն կը յայտնեմ, բոլոր այն մարզիկներուն եւ րարեկամներուն որոնք այցելելով մխի -թարեցին զիս, վիրարուժական գործողութեան մը առթիւ ։

1111.09.111 2.

Հ*է քեղ Հայրենիքին Համար* ։ Զօր · Մուհամմէտ Նեկիպ ։

ՄԱՆՉԵՍԹԸԲԻ Հայ դաղութեր իր դոյու-թիւնը կր պարտի Հայ եւ անդլիական ա թրուր, կը պարար չայ եւ անդլրավան ա-տեսարական դարաբերունեանց ։ Արդիոյ հետ այդ յարարերուներները հասատ-ապիհրի վահա Թրահայերը, որմեր կր արերեխ Օսժահետն չուկային ։ Մանչես -Քրջի կերպատները հասան Իրգեր, Պոլիս եւ Տրապրոն ։ Հ. Գափաժահետն 18406 եւ Տրադզոն։ Հ. Գափամաձեան 1840ին դրասենեակ մը բացաւ Սփիր փողոցին վրայ։ Յ. Յովակիմեան 1848ին։ 1881ին գրայ. Ծ. Ծողադրուսա 1530-ը։ Հայ առեւարական տուներ կային Հոն 1895ին ուժսուն տուներ։ Համաչխարհա -1883)ը ություն աուսեր։ Հասաքրադես – վեն Ա. պատերազմ է ընկացքին չատ մը առւներ վակուեցան։ Այսօր Մանչեսքերբի մէջ կան 36 Հայ առեւտրական առւներ կան նաեւ քանի մը հայ թժիչկներ ։

SUAUS» P PERPOLL

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበՆ ԹԱԳԱԻՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

Պատերուն վրայ ոչ մեկ տեղ ջար չէր երևւտը ծործին ժայրի փայտի անձանար գարգանիարներու, որոնց կր ներկիսյա- գինեին այժառանու արտասարականների և ջարույններու գրուարներ ին արագահութը, երև արաներ արաներ հարցը երևը առանձաներ կհատարծ ծիս խորջը երևը առանձաներ հարաներ հայան հարանանի հայանի հարանանի հայանի հայանի հայանի հայանի հարանանի կույս երևիս կողմե եր կորմեր հայանարին հետ երկու արձաններ։ Գած նաարագրեծ եր կորս, արձաններ։ Գած և արանձանի կորս, երևիս հայանարի եր գրուարներիայի եւ եր փղոսկրէ, ոսկեայ դրուադներով պառկած առիւծի ձեւը ունեցող ոսկե պատելած առիւծի ձևոլ ունեցող - ոսկայ արմեկայներով: Գահին բարձր բնադրանը առինայ ծիր մը ունել»։ Մանդիակագոյն եւ բուուրագոյն կերպաաների պատրաստուան ժարտությենը կիքնելի առատատակե միա-ել, յատամ գահինին եւ ժուտոքին ժատ, որնէ կր համայան բունի կողորարկրուներ, հարարատուներ եւ վիաներ, ինչպես հանա աշերպատուներ եւ վիաներ, ինչպես հանա աշերպատուների եր հայանատորներ - Թապատորի հար հարարարեր ծիրանի, իսկ գլունը կր ծածկեր պարզ եւ հեղ քաղ

մը՝ վաքսուն հատ րիւրեղագարերով եւ ոսկեայ չրջանակներով։ Աջ կողմը դրուած էր դահ մը՝ իր մօրը, Բերսարէի համար, որ սակայն վերջին ժամանակները, իր յառաջացհալ տարիջին պատճառով, Հաղ-ուաղէպ առիթներով կ'հրեւար ջաղաջին

Ասորհստանցի դաժանաղէժ եւ սեւաժօ-րուս հիւրերը նստած էին պատերու եր -կայնըին, յասպիսեայ ախոռներու վրայ ։ Ասոնը հաղած էին ծիթագոյն դոյնով եւ Ատոնը ծաղած էին ձիքագրոր դորմով են, փայրում դրեստներ, ծայգերդ կարմեր եւ ադիտակ երկմբերով «Ատոնը իրենց ծայ -ընելերին Ատերատահի մէջ արդեն այն -չա փրատ բան երև բան Սողմանի ար դարաղատուքնան մասին որ, վրաչատու-ին բառ չփակայնել անոր խորայելի ժաղա «Ջի պատմելու Համար Սորայելի Թաղա «որին դատավարուքնան մասին»

Անոնց միջևւ նստած էին Սողոմոնի հը-Անուց միջեւ ստաս գրւ սողասող գր բանանատարհերը, ծահարարարհերը , ծա հանդապետները եւ պարտակաները: Հոգ կր դոմուհի Բանիան, երրենքն արբայա – դուն դահինը, Ցովարի, Արմոնայի եւ Սե-մեի սպանիչը, ծեղկայիս՝ դորրեն դլխա շոր հրաժանատարը, կարճահասակ, մեի արանիլը, ծնովայիս դրութին դիստ-ուր հրաժանատարը, — կարճառատի , դեր ծերաւկ վե, ցանցառ և, երկայի սուի — ատվ մորուցով , իր տեղոյն, կապաորակ աչջերը՝ կարմիր՝ կարմիս, ըչնուտի հար-հիչներով, , որս կողմը կր նայեին դառան և, րում կայանիայի , հերանար, բայ եր և, հայն կայանից ին , հերանա, բայ եր և, հայն կայանից և, հետանը այուրին չրթունքը թուլօրէն վար կախուած ։ Գլու-իր մշտապես խոնարհած էր եւ կը - դողbe 40 դղար: Հոն էր նաեւ Նախանի որդի Ազա -րիան ,րարձրահասակ եւ մաղձոտ մարդ բարևչամրոյը եւ մտացրիւ Յովսափաթը, թուն տակը մեին չբջազծերով ։ Հոն էր չուն հարեւ արևության հետուն պատմագիրը, եւ Աբեղայոյսը, Սոզոմոնի արբունիջին պետը, եւ Զարուդը, որ պատապղրը, ու աչաղայուրը, տղաստայ արգումերին պետը, եւ Հարուդը, որ «Թադաորին բարևկամը » բարձր աիտ – գոսը կը կրեր, ինչպես եւ Բեն – Արինա-գարը, որ կին առած էր Սողմեմսի անդ -բանիկ դուսասը՝ Թաֆափիան, Բեն-Հե – ւերը՝ Բասանի Արսովը շրջանին պետը, ո-րուն վարչութեան կ'ենթարկուէին վաթ րուն վարչու քինոն կ՝ հերարվու է ին վախ-ում արարարագրու բաղաբներ , որինա-վեկի դումներով: Հոն էր եւ Բատնան , Քույայ որդեն, երրեմեի հոչակաւոր հե-ատերը, որ հրետուծ փորսալի հետու-բուքենն հետ կ՝արձակեր: Հոն էին նաև ուրիչ չատեր: Թարաւուուական պահի ան ու Հախ տիրժերը չարգերով կանդնած էին վախաւն դինուորներ, որոնց պետն էր այլ օրբ՝ Արկովովի որվի երկորը, աև շաղանուր դիսկցկարկե՞ այր հրիասա-ապրը օրբ՝ Արկովովի որվի երկորը, աև սարդը ։

Իր դանդատով առաջին անդամ Սողոմո-նի առջեւ կանդնեցաւ մի ոմն Աջսիոր, որ դումայներ ըկկու արգեսար ուներ։ Գեւ – ինիիոյ Բել ջաղաջին մեջ աշխատան ար ունե, դատ էր Բանկադին ջար մը եւ դայն յղկելե հաջ տուեր էր իր բարեկամ Ձա –

արիային, որ Երուսաղէն անորդելով դուարը իր Արիորի կնոջը յանմ-մել։ Ժամանակ անդնելէ հար , ինչն ալ աուն կը վերադառնայ , Իր կինը տեսնելուն պէս, առաջին Հարցումը դոշարեղէնի մա-ոին կ՚րլլայ։ Վերջինս տակայն չատ կը դարժանայ ամուսնոյն Հարցումէն եւ երդարմանաց անումույն հայցումեն և կար դումով կը հասաստե որ ինք ու և է կար չէ տասցած այս կամ այն մարդէն։ Այն ա-տեն Աբիոր իր բարեկաժին՝ Ձաջարիային Վերքինը սականը, եր վատահերև, ան Վերքինը, սականը, եր վատահերև, -պահետո իրդումով - Քե իրուսացել հա-սած օրի իսկ դուհարկղենը յանձնած է կնա-Ձը։ Մինչեւ անդամ երկու վկահեր բերած Հր, որտեր կր հասացել հեր Թե Ձաջարիա հրենը իսկ հոկարութեած ջարը աստա Այիորի հետքը։ U.phaph Yunge:

— Եւ ահա չորոն ալ — Ալիոր, Ձարա-րիա եւ երկու վկաներ -- կեցած կր սպա-սէին Իսրայէլի Թաղաւորին առջեւ։

Սողոժոն կարդով անոնց աչջերուն մէջ նայնցաւ եւ ըսաւ իր պահակին.

— Տարէջ ասոնջ ամէնջն ալ եւ արդելա-փակեցէջ իւրաջանչիւրը առանձին խուցի

եւ երբ կատարուհցու այդ նապաւորը հրաժայից իրեն բերել թաց կաւի չոր կաորներ:

(Tup.)

Անչուչա աժենկն առելի իանդավառ են Աժերինացիները։ Մեծ օրաքերը ժըչ գիր ները Թայքեր, կր յայաարարել վեհարնաուրը յանդրիան ու չեր են հարձառը յանդրիան ու չեր կեր այարական են հարձառը անահարձառը անհարձառը հեծ անգահանունիւն ժը չանի բայարձակ հեծաժասնունիւն ժը չանի այալ հարձարարհեն ժեչ։ Ինրերը այալ հարձարարհեն ժեչ։ Ինրերը այալ հարձարարհեն ժեռանգները, կի դրակարահին դանարան հուանգները, կի դրակարահին դանարահեն հետև րանիս դանապան «տասարանը», գ այրակա ցրեն ԱԵ միակ բնուդին ավեր ուժա Ալ և ենր-կայացնեն թեներվարականները , իրթեւ « Գերքանիս, ընկերային իսիզմը» Ուրիչ կարևոր բենրե՞ մին այլ կիաչ ԵԼ Աարև — առուրլի յայքենակը շանենանեն անա ցունիւնե է Մ. Նահանդներու արտացին ջաղաքականուներան »

Մոսկուայի Թերβերը ընականարար դժ-դու են ։ «Իրվեստիա» դիտել կուսայ Թէ ութ միլիոն Գերմաններ Հակառակ են Ա-աընաուրբի ։ «Փրաւտա»ն ալ կ'լաէ Թէ արտաուրբի։ «Փրաւտաշն ալ կ'րսկ ԹԷ ընտրունեանց արդիւնքը շնոր ջայլ քրն է Գերժակու ըաժանումը տեւականացներու Համար, արեւմահան Գերժանիան վերա ծելով տար աշխատ ծևլով օտար աշխարհակալներու միջնա րերդի մր »:

Անդլիոյ մէջ չատ լաւատես չեն , այն մտահոգունեամբ նէ կրնայ դժուարանալ Չորսերու խորհրդաժողովին դումարումը։

#### ԳԻՆԵՐՈՒ ԱՆԿՈՒՄԸ

Երեջչարվեի օրէն ի վեր կը չարունակ-ւի նոր «արչաւ»ը , — դիներու անկում ։ Առաջին առներ մսավաճառներն էին որ ործադրեցին նոր սակացոլցը, նեն Առաջին առքիւ ժասվածառներն կին որ գործադրեցին նոր սակարգրը, Իկևւ առնարիուկները թերահաւտա կին Պիֆ-թերը իկարհատանակում ին Արֆ-թերը իկարհատանակում հայարարան հայարան հայարան հայարան հայարան հարագար հարարարան հարարան հարարան հարարան հայարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հայարան հարարան հարարան հայարան հարարան հեր կառատիցի թե գոււտոի ժեջ՝ է

Տնաեսական գործերու պաշտօնատունեն կը Հաղորդեն Թէ մինչեւ տասը օր 800 000 չապիկներ պիտի ծախուին 10-15 առ Հարիւր դեղչով: Եւ դեռ ուրիչ ապրանքներ:

Այսօր պիտի դործադրուին նպարեղէն – երու Համար նախատեսուած դեղչերը, Արտը ակտա արտա արտարառին նարաքակչը։
հերու հաճարո հափառատած դեղերը։
հերու հաճարո հափառատած դեղերը։
հերու կարգը պետի գայ դործուսում ապ առելաերու է Հարերբին 7 կովը չի նահայաառելաեր չայարին, չասա ֆիրանչ՝ խժարեդեններու դեններու կրայ։ Բանչարե դեններու հատերի, հարդերեններու պարարեն և
հրարարեն հարարարեն հայարարեն հերու
հատարար այ դեղեր ծրադրուսած են չ
հրարե և հատարահերելա «ԷԷ» հեղարահատարար առելահանանին և ի
հրարե և հատարահերելան է հերուն չայան առելա առելա հատարարել աժանունին և ի
հատարակ աժանունեն 200 Ֆո. և
հ. և և 44 և և հ. հատեն 200 Ֆո. և IL Shreh atg ahu to Smluta 300 \$p.h :

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԹԵ-2000 և բորերային գևողանը , Լուրենագիրեւ առի օր ուներալունիան թեղունագիրեւ առի օր ուներալունիան թեղունեցառ Իրանի վաջապահան արեր թողապետը, որ Էրսե Թէ «Գիգերագիս և «տեղակա առողջացած չրատ գախ Ինչ-պես իր լիլուի, անցևալ չարքու դահապան գրոյինի իր բրինի և Գրաինի Թէ գեռագոր հր անձնաապան երած է, Մոսիուա կան – որ անձատոպան երած է, Սումրուա կան Հուած, բայլ խուսական է, դեսպանա -աան մէջ բանտարկուած է, որտի ծանր տարիսայ մր անցուցած է ևւև. չ կլ քուի քել այս վերջին պարազան ձիշղ է ։ Տե -սակցուքինան ատես դեսպանը բողորեց իրաննան մամուլին հրատարակունքնանց

ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ կառավարութիրեր ար-ածուքիւն իմորից Եռւկույալիային դեսպամ մբ դրկերս Համար Գերկրաս Դեսանագիատական չարարերութիւմները իպուսմ են 1950/2 ի վեր։ Արրանեակ Պուլիարիան ալ այժմ կը Հետևւի Մոս-կուայի օրինակին:

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ Գերադոյն ա 0 - ԵԱՀԱԵՐԵՍ III բոլարդը հին հախադահը, Վինարն, որ երկրորդ արձր պարտնատարն է հանրապետու – Թեան նախադահէն հար, մեռաւ սեպա Ֆին, որտի տաղնապի մը հետեւանչով : շրս, որտը տադետալը մը չետեւանքող ։ 63 տարհկան էր եւ այս պայառնը կը վա -բէր 1946էն ի վեր։ Ինքն էր որ - մերժեց յետաձղել Տէր եւ Տիկին - Ռոպընպէրկի մաչապատիժին դործադրունիւնը ։

ԱՆԴՐԱՏԼԱՆՏԵԱՆ «Լիպեոթե» լոգե -6.6 Ի 6.6 (1.66 0.6 և Լրոբերթեյ» լողմ -Խաւր առջի օր խրեցաւ Հավոի առջիւ, երբ Տամբալ պիտի ելլեր 1075 ուղեւորներով։ Կարելի եղաւ ջուրին երեսը հանել հինդ ժամէն ։ Նաւր ժեկնեցաւ առանց որեւէ գրությունը «հերևարա հրակ գրությունը և հանչի չ Նաւը «հերևիսիս առանց որևւչ գրաս կրևլու : 1950 սեպտեմ բերկին ալ իր-րած էր ։ (Նախկին գերժանական «Եւրո – պա» նաւն է) ։

#### Br. 4. 194.9

Ֆ. Կապ. Խաչի օդափոխութեան կայա նի Փարիզի խումբը կը համնի ՕսԹէրլիցի կայարանը, այս չարաթ առտուան ժամը

վեցին։ Մարսէյլի *խումբը կը Համնի* 

սարույլը բուսերը գը համար այր Ուրրաք ժամը 20ին ։ Լիոնի խումերը կը համեի , այս չարաք , առաւօտ ժամը 10ին ։

## MU24 ԵՐԱՑԻ ՏՕՆԻՆ ԱՌԹԵՒ

**Փարիզի Հայ. Եկեղեցւոյ Հոդարարձու-**թրուր վը տունին առԹիւ պիտի մա-տուցուի Հանդիսաւոր Ս. Պատարագ , Ս. 4. Մկրտիչ եկեղեցոյ մեջ:

8ևտ պատարագի պիտի կատարուի խա-չագանդիստի աւանդական արարողու արարորու արարական արարողու Թիւնը։ Սկիդը ժամերդու Թեան ժամը 8,
Ս. պատարագ ժամը 10ին, Խաչվերացի հբեկոյեան Թափոր ժամը 4.30ին։

րհերվան Մափօր ժամը 1:30/ին։ 1: Սեպտեմբեր երկուշարքի օր յիչա -տակ ժեռելոց, պատարագ ժամը 10ին։ ԱԳարոն Վագրոպետո Դամպեբեան ԱԷՆ Ֆոն (Ռոն) կր նուերէ 5000 ֆրանջ Փարիզի եկեղեցւոլ ԿրՄ. Մարժնոյն։

Շերի ՀԱԿԱԼԻԳ — Տէր եւ Տիկեն Բր. -դանդ ԱՏԷմեան եւ պարագաները իրենց խորհի չնոր՝ակարութիւեր կր յուրանն Հ. 6 Դ. մայիններում եւ դարեկաններու որոնջ իրենց ցաւակցութիւեր յայունեցին անձամբ, ծարկապահով , նամակովեւ Եր-ւիրատուութենամբ իրենց գոր Պ. Արրա -համ ԱՅԷմեանի մահուտն առքիւ ։

#### PREUVES

REVIIE MENSUELLE ( Liberté de la Culture )

Լոյս տեսաւ 30-31 միացեալ Թիւը , 1953 հղոստոս - Սեպտեմբեր, Հոքս եւ այլազան ավանդակունեամբ (176 մեծագիր էջ)։

Կը պարունակէ գրական, ջաղաջական - ընկերային տեսուխիւններ, ջննական ուսումնասիրութիւններ եւ քրոնիկներ օրուան Հարցերու մասին։

Կաչիսատակցին միջազգային ականուոր դէմջեր , մտաւորական , արուհստադէտ ևւ

Տարեկան բաժներին 1200 ֆրանջ, վե-ցամսեայ 650: Արտասահման 1500 եւ 800: Adresse. - 104, Bd. Haussmann, Paris

#### ปลวงษ วยบษฑงทา

: 3787 44 '47844 '378144 ( purughheru ) ' magny ' wern'

JATABUSAR PARSUS ANTATARIAS

Téléphone : Colbert 33 - 22 ( Face Rue Parmentier )

68, Rue Nationale, MARSEILLE

Transferse

44841144

JUUL JANUALUMMAH 192

#### AGENSUAUL ABEUUTAKS

ՏԵՍԻՆ — Ֆ. Կ. Խաչի Ազգ. վարժա -րանը կը վերարացուի Սեպտ. 15ին։ Ար -ձանագրութեանց Հաժար, բացի կիրակիրասը գը գոլութացուր աշված երիս ենը Համապրուքնեանց Համաս , դացի կիրակի-է՞ն, կը խնդրուի գիմել ամէն օր Հ.Տ.Դ. Տունը, 11 ռիւ Պռանլի, աստուան ժամը 9 - 12 :

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը կը վերարացուի Սեպտ 17ին : Արձանադրու-Թեան Համար դիմել վարժարան հինդ -չարթի եւ չարաթ առաւստ փամը 9-12: շարթի եւ շարաթ առում Հեռամայն Ռէնսի 172

SPEAR ZP QUAU. OUT be by Phulb Կը կազմակերպեն երաժշտական Հան եր կարատիթվուն արդի հրաժչաու -թեան, հուներուած արդի հրաժչաու -թեան, հուներներ 5ին, 1953, Էքօլ Նոռ -մալ տր Միւզիք*ի սրահին մէ*ջ ։

Կը խնդրուի նկատի ունենալ ։

#### 2118666 74066

Ա. Աժտէրեան Հայերէնի դասեր կուտայ ժասնաւորներու եւ խուժ բերու, աժ էն օր , ինչպէս նաեւ իրիկունները ։ Գրել հետեւ – եալ հասցէին՝ A. AJDERIAN

41, Avenue des Gobelins, Paris (13°)

ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ ... ՏԷր ևւ Տիկ. գրիաներ Ենելանուն, Պ. Գարուա Հա-Հի Թորսոեանի մահուան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հաղար ֆրանը կը նուիրեն ժանթիլյիի հայկ. դպրոցին։ Սասնալ «Յառաջ»էն ։

## Z. PULNEUL APUSNEL

43, Rue Richer, Paris (9°)
Tél. PRO. 25 - 46 R.C.No R.C.No. 46325

Գրատունս ստացած է հետեւեալ նորո

Ճամբուս վրայ, *Մալիսասի* ձամրուս վրայ, Մայիտտի 2000 ֆր-Կեօթէ, նորավէաիր, Արտ Արևրևտի, 1200 ֆրանջ։ Մանկապատում, Եր. Տա-բոնհանի 500 ֆրանջ։ Ընտանիքին Գիրքը, հրադահան հւայլն, 1000 ֆրանջ։ Կևանքի և Մահուսակ երգեր, Մ. Հաբիֆետնի 250 Ջրանջ։ Թեւաժող Մաքեր, Լուոիկի 600:

ԾԱՆՕԹ — Լոյս տեսաւ դրատանա ըն -դարձակ դրացուցակը, 144 էջ, որ կը պա-րունակէ հայերէն եւ ֆրանսերէն դիրջե -

Պոլսէն նոր ստացած ենք արեւելեան , Ցունաստանէն ՝ յունական եւ ուրիչ վայ րերէ Հայկական երդապնակներ (տիսչ ԱՑՑԵԼԵՑԷՔ ԵՒ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄՆԱՔ

#### BUPLRSPR

ՄԱՐՍԷՅԼ — Հ. Ց. Դ. Քրիստափոր ենթակոմիայի ընդե. ժողովը՝ այս հինդ-չարքի ժամը 21ին, ԱՀարոնհան ակումրին մէջ։ Պարտաւոսիչ հետևու — Հե Պարտաւորիչ ներկայութիւն ։ ԻՒԼ — Հ. Ց. Դ. «Արդութեան»

խումբի ժողովը՝ այս չարան ժամը 21ին, սովորական Հաւաջատեղին ։

Ա. 20ՊԱՆԵԱՆԻ դասախօսութիւնները պիտի վերսկսին Հոկտեմբերին, Աղդ. Տան մէջ, որպէսդի ոչ միայն ուսանողները այլ նաեւ գրասէր Հասարակութիւնը կարենան

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ .- Հոկտեմրեր արան դիչերը Պոլոոյ կեղը, վարժարանի Նախկին սաներու կողմէ՝ յոբելենական հանդէս մը պիտի տրուի իէնայի սրահին

#### Ս ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Սեպտեմ բեր 30ին կը բացուի ուսումնա-կան նոր տարին։ Փութացէջ տոհմային կրթութեան եւ լուսաւորութեան այս հաս-տատութեան մէջ արձանադրել ձեր դա –

Արձանագրութիւններու եւ որևւէ տե ղեկութեան Համար դիմել ամեն օր տեսsac dhuis :

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

ԳՏՆՈՒԱԾ.— Թրիէսթեի Գաղթ. կա -յանեն Տիկին Հեղինե Վարդանեանի փընյուց, ծրգրո Հոգրո, Հարբաստար դը. տուած Տրապիդոնցի երևջ ջոյրերէն Պեր -Տուհին եւ Տիրուհին տարիներ առաջ Ա. -Ճերիկա մեկնած եւ հոն ալ մեռած են , իսկ Համեստուհին կը գտնուի Ռումանիա:

> PEINTURE DECORATION VITRERIE. RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Մ, ժենավերջին դրութեամբ ։

Մեր մատչելի գիները խիստ նպաստաւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ ճարտարապետներու համար։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

#### HAII SONY OF WHOLE

Փարիզին, ըսան բիլանենը հեռու, 8 սեն-հակով եւ կառաժով, 1500 մենի ընդար -ձակ պարտելով: Երևկարականունինն եւ չուր։ Կարելի է ընակարան և աչխատա -նոց ընել միաժամանակ: Պայմաններու համար դիժել՝

LÉON FRÈRES, 47, Rue de Cléry Paris (2·), Tél. CEN. 17 - 84



## Manufacture de Bonneterie Fantaisie 2UUSUSALPPLY. 3 4 4 1 1 1 1 1 1

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2° Téléphone : CENtral 78 - 44

**ዓበቦ ህ ሀ ሀ ሀ ሀ ነ** 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20° Téléphone: MEN 05 - 44

ԱՑՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամեն տեսակի բրդեղեններ Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ 2-28, 2-40, 3-28 և 1-40

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ժերջեր ԵՒ ԷՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԷ

ԲԱՄՊԱԿ՝ ԳՕԹ 2/2 ԿԸ ՏՐԱՄԱԴՐԵՆՔ ԲՈԼՈՐ ՊԱՏՐԱՍՏ ԾԱԽՈՂՆԵՐՈՒՆ

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በኩ ՎՃԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մեջ եւ *պոպինուարներ* ։ Դիմել գործատուն 0048468

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

*የሁልԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* . գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. վեցամս. 1300 ան՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

11 ULASTUFFL VENDREDI 11 SEPTEMBRE 1953

UPCERB

29Ph 8UCh -0-bb 7164 ամրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇቦՋԱՆ, 9ቦԴ SUPP, ԹԻՒ 2575

## RPL POUPE

## ԳՈՐԾԵԼ ԱՉՔԵՐԸ ԲԱՑ

Ըսինը ԵԼ երեր Հոկայական ուժեր ի -ըննց պայապանուժեան տակ առած են Թուրջիան։ Անոր ուժ կուտան ամէն Հակատի վրայ։ Ի հարկին կրակը նետուելու

nhad; neph; dipphouph and de; W. Wenephrhy hap to winquade havinghe de fumaphy dipplym;
No in a maph saking havinghe de
No in te maph saking hap Parephuh,
having blu Phinolog Sakinghowhanged plank
25 maph; Budin de ungunfif dippl; mjod
if neph dippowamamant; hashift alpowatigang pamphoudouf phinolog, dippl;
had powamamant; hashift alpowamant
had pungunfin dippowamant
had pungunfin manishifthy arbitra
had puncarkabhan arbitra

կան իրասունչիկրու ։
Մենչ Հողային պահանջներ ունինչ
Թուրջիայեն, եւ անդադար կը յիչեցնենչ։
Ունինչ զատ մը որ յուծում կը պահանջե։
Գիտնեչ Աի Թուրջիս, դարադաննենն
եւ դրացիներեն իւրաչանչիւը ինչ կր

மித் யரா சியமும் :

ստաս է այր մասիս ։ ցունեան մը դիրջը՝ այս անագոր, աննա-հընիաց իրականունեան հանդէալ ։ Գլխուն լաչակ մը կապել եւ ակռա՞յ

րդրմիաց քրականու քենան հանդեպ այնում՝ Քլվաւմ դրուսի մը կարգել եւ ակրամ՝ ինրակ, Թե կացութեան հետևեր արբեւ ական բարկավ։ Արրասեւմբեն արդծեւ-լով։ Առանց դատրածջներ մեուցանելու, բայց նաեւ առանց ընկրեկու Եթե Հայկական Գատին երեկուան ա

Ինչորն ուրիչ ատեն, այս անդամ այ ղլուիպ բարին պիտի գարնես, ելը մը, լոյսի ձեմը մր դաներու Տաժար :

Մեմարնելին պիտի փորձես, որպեսզի մո-ռացունեան անդունուը չիչնաս կամ սա -կարկունեան առարկայ չղառնաս, ի րա ցակայութեան

Որոշ ուղեղիծ եւ յարատեւ աշխատանը, ագա ինչ որ կը պարտադրե կացու

pleton thankunfunfuh pp to the whip your are thankunfunfuh pp to the thing of the white of the same of

ջազգային կնձիոներ լուծելու եւ խաղա ղութիւնը ապահովելու համար

Օր մր օրանց Հետեւա<sup>6</sup>ծ են Հայաստանի Օր որ օրապ չեսուա է են Հայաստար անքիջական դրացիներուն՝ դործուներու – Թեան, որ կրնայ Ճակատագրական հետե-ւանըներ ունենալ մեր հայրենիրին եւ դա-

ային ծամար ։
Կաչնակայունին իր կր պանուլի ա գատունինան և։ Ժողովրդապետունինան կուսակից ապերու Տակատին վրայ ։ Ա «Արա դիանն որ ոչ Հայկական Դատին հրաժարած է, ոչ ալ որևւէ յանձնառու -Bhut muly finus :

Չեն դիտեր կամ անդիտանալ կը ձեւ ցնեն միայն ռամկավարները եւ իրենց միւս լուսազրարները ։ Մոսկուան եւ Անդարան ալ գիտեն։ Եւ

նիչը ատոր համար ատելով կ'ատեն Դաչ-նակցու⊌իւնը ։

նակցութիւհը :
Կաչնակցուքինչը կրնայ չատ ժեղջեր
ունենալ, բայց դասալջուքինան, անձնաս-պանուքենան ունիրը պիտի չդործ է :
Եքե կայ մեկ հատիք Իաչնակայիս որ
«յանձն առած է պատերացին մր պարա -

դային դինակցիլ Թուրբիոյ հետ», իսկ ամեն կապ խզած կ'րլլլայ Դաչնակ -ցութենան ձևա ։

արում մը հւս կր յայտարարինը. — ԱՀ, ձախ կամ ձախաւհր, բոլոր անոնը որ Թրջասիրուժիւն, Թրջական «օրիէն – տացիաչ եւ ուրիչ մահացու մեղջեր կը վե-րագրեն Դաչնակցունեան, կամաւոր ծա-ռաները եւ բնական գործակիցներն են

Կարևլի չէ քաղաքական դատ չահիլ քնա*խանախ աչքերով ևւ բնարեր լեզուագա* րունեամբ ։

OPALIL S.

## 7 6 7 8 6 7 6

## החבעיו פעדירוצת ๆษรนนน ๆนธรองชนงษากา

#### 9-67-6-00 269 27, U.J 9686 **ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ**

trabun hansanuhan Bhilibhat որոնը սովորական կողջուրթը ակդրունըով Հաւանհայաւ թարձրացնել այն թեռյակները Հոլան արգորական չատ վար են։ Այս Հրվար թորչ-կորակութըւտանը Համաձայնու թիւնը կը վերարերի պետա կան պաշտոնեաներուն եւ տասը - միլիս Shipmin ֆրանքի յաւհլուածական ծախք մբ Գործադրու թիւնը պարտարգել։ Դործադրուքիներ պիտի ակտի հակահարերեն առաջ, անելի հերջ։ հաշարական պայմանապիրներու գերա -գորի սահենաժողովը չգումարուած։ Ման-րամամանուքինեները պիտի հղուսեն յա -ռաքիկային։ Կը կարծուն քել վերջնական որողումը պիտի արուի Սեպա, 15ին։

Գալով անհատական ձեռնարկներուն, Իայով անշատական ձնոնարկներուն, Արդները կր գրեն ԱԼ աշխատավառի գիկ խնդիրը պիտի քննուի վերոյիլեայ յանձ -նաժողովին դումարում էն վերի (25 Սեպ-աննքեր) - Օրակարը է վար լեա գահատ առաջարկեր ։ Միևւնոյն ասևն բանակ -ուս ենչներ է և և և մեզմացած կը Համարուի։ Կառավար Թիւնը Հակառակ է աշխատավարձջի ընդ-Հանուր յաւհիման , այն պատճառաբանուարութ յուսը ուս , ոյս պատաստարատու Ֆետոքս ԵԿ պիտի վտանդուի Վիմնական ջաղաջականութիւնը որ կը ձգտի դեղչել ապրուստի դինհրը եւ պետական ծախջեապրեստար դրարը ու պատպաս տարջա րը։ Լիվաական հախարարը անսանելի կը դանք 10 – 15 առ Հարիլը յասելում, (քո – չակներու) որ կրնալ կուրել — ֆրանչին դինը։ Շատեր կհատարարկեն միայն 3-ն առ Հարիւր աւեցցել այի քողակները որ սովորականքն վար են, եւ կամ պարդեւ

Ինչպէս բսինը, անհատական ձեռնարկ գոլ որ ազգել գործատերհրուն, որպես դի պարրեւ մր սահմանեն ուր որ կարելի է, առանց սահայն ազգելու գիներուն վրայ։ Այդպիսի կոչ մը կհուրգեր հրմատկան հա-խարարը, առքի օր:

Ինչպես կը բացատրեն տեղական Թեր -- ընդ» որ բացատրուայության բար քները, կառակարունքիներ կ ուղե երկու ա-միս չունչ առնել, անրասական քույակները չարձրայներով եւ դիները դեղչերով, մին-չեւ որ ձեռնարկէ Հիմեական բարենորո – դումներու :

## 9. 1. 1. 1. 267.2C

Երէկ ալ կարդ մը նպարեղէններ ծախ արդա արդար ար ապարություր ծար ունայան տասը առ Հարիրը գերչով, ինչ -պես ծածուցուտծ էր արդեն։ Այդ նպա -բեղեններն են ձէ ե՛, մարկարին, ինմորն -պես չիրեն եւնւ։ Շարարին դեղբ և -նակուտծ էր վեց առ Հարիւր ։ Թեղենրը դիտել կուսան ԵԷ մը դանդաղ կը չարժի, մե-սենաիջան ջիչ մը դանդաղ կը չարժի, մե-ծաջանակի եւ փոջրաջանակի խնդիրներ արուցանելով

Միսի դիներուն անկումը ա րևող իրևեր կը ներկայացնէ։ Պաչաշնական զեղչը տասը առ Հարիւր էր. բայց Փարի-զի կարգ մը Թադերուն մէք ծախած ևն մինչեւ 30 առ Հարիւր դեղչով, 200 ֆրանը մինչիւ 30 առ հարիւր դեղջով , 200 ֆրանջ շահեցնելով յահախորդին : Մստվահառ մը, որ ջիլձն 500 ֆրանջի պիֆթէք ծա – մը, որ ջրըս աս գրապր պրարբ, և հատ էր , կ'լաէ Թէ իր հասույթը ըսան առ հարիւր աշեւցաւ երկու օրուան ընհկաց – ջին։ Ուրիչ մրն ալ, որ 30 - առ - հարիւր դեղչով կը ծախէր , կը պատմ է Թէ յաճաև եւ է եր արարագրություն արարագրություն արարագրություն արարագրություն եր «Մաչուստ արարագրություն արարագրությու

## 500 เกรา อะกานนนเกานช פלברעטה ערצ

#### 300 ՄԻԼԻՈՆ ՏՈԼԱՐ ԿՈՒԶԵՆ

ԹեՀրանէն պաչոοնապէս կը Հաղորդեն Թէ ոստիկանուԹիւնը Հինդ Հաբիւր Հա -մայնավարներ ձերրակալած է՝ նոր կա -ռավարուԹեան Հաստատումէն ի վեր ։

ոտվորու ֆետն Հատոսաում էն ի վեր :
Հետաարորում հերը կր լարարունավորեւ ին
ամբույք երկրին մէջ : Բայարարունավորեւ հերթա կայու Քիւններ կատարուան են ծանւ դա հատի մէջ : Արջի դերի առափանալ Քիւններ կատարուան են ծանւ դա չեն մին, Տուջի : Հատեր Նաել է «Դենիչնեըլ իր յուրատեսային մէջ դանը են մատի այալ դրուան Հիր արևային այա դարան են աստիային այա գ
որւան էին արևայացի ին հերինիսը :

X Մ : Նահարաին կատակարութիւնիս անձան

անժիջապէս տասը ժիլիոն տոլար վճարեց Իրանի արաժաղրուած վարկէն (45 ժի ւրտու արտատրուտ դարդչո (45 մի -Լիոն տոլար), առանց պայժանի։ Հեռա դիրը կլաէ Թէ Հինդ ժիլիոն 300.000 տո-լարի առաջին չէջը յանձնուհցաւ Չորրորդ Կէտի յանձնախում ըին միջոցաւ։ Իրանի նկան, րանձնակում թին միջնոցու : Դրանգն հրժասկան հախարարը, Աժինի, անրաւա-կան կր դանկ արաժաղրուած վարկը եւ հրակ Քե պետը ունին 300 միրիոնի , երկ-գին անտևում քիւնը վերակացներս , հա-ժար : Աշաջին ժամավարը ամրողջովին պիտի բասկացուն փակերս երեւժուային արար ը աստվան 50 ժիրիոնի բեակ է, ա-տարց հայունյու 510 ժիրիոնի փանհայ պարող «Հը «Մապետլ 35 ժիրիոն աոլարը որիան բասկացան հանրողաւա չինու-Թեանց, ժամասությացեր հանրարևիրը հա-Թեանց, ժամասությացեր հանրարևիրը և գա-արարան , արարի , բանարկիղելի և գարողման , չաբարի, բամպակեղէնի եւ դա-հազան ապրանջներու ներածման ։

սապաս ապրապերը իր հասատան Թե Մ-Նա -Հանաիները 45 ժիլիոն տոլար արաժագրած աանն երրեջ չեն յուրած անդիւերանան անն երրեջ չեն յուրած անդիւերանան ըսնակրուներան վարականան խնդերը : «Մոսկուայի կուսակցական սրայած

ծաներինը, «Փրառատ», իստելով ամերիկ-եան օղնունեան վրայ, դիտել կուտայ նէ Ամերիկացիները կ'օդաուին Անդլիացինե րու կրած պարտու Թիւններկն։ «Սահմա -նաժերձ Իրանի անկախու Թեան հեռանկաուղոցի մասնած է աշխարհակայնեւրը, նկատի առնելով նաւքային ահադին հարսաուքիիւնները»։ Թերքիին կարձիրով, Մ. Նահանգները դիտմամր օգնուքնեան կը հասնին Իրանի, որպէսդի այդ երկիրն ալ կապեն Միջին Արեւելթի յարձակողական Sulpumple

#### ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԹՆՃՈՒԿԸ

Արևանաևան Գերմանիոյ վարչապե Տութթ. Ատընաուրը, որոշեց չարունակել արտաջին գործերու նախարարի պաչտօ – արտադրդ որոշերու հայարարայի դարչուս-Էր, գարգայան է հայեսպ Եւ բարգան» է Այժժ ձեռծարկած է վերա – կապմեկու դահլինը, հիմնուելով կիրակի օրուան ընտրունենանց արդիչերին վրայ ։ Միխարդային ժամուլը կը չարունակէ ձեռ ու ուն և արծերներ այանի անագ

եր ու դէմ կարծիչներ յայտնել ընտրո կան յաղժանակին առժիւ։ Կարծողն ժեր ու աչ։ կան յազժանակին առժիւ։ Դար կան ժէ հ. Միուժիւնը պիտի հստացնէ հան ժէ հ. Միուժիւնը ժէ արևւմահան դաս թ. է » է իր արերելը դրար իստացրել Քր քաղաբակահունիներ IP այիեւմահահ Գերժանկույ եւ Սէ դալնակիցիերուն անհ Վայ Ուրիշենը այ կիներացրեն IP Մոս -կուս արաժաղի է համակակելու Չորսե-րու յտասինիայ ժողովին է Արեւելեան Գերժանիսյ համավադիայ —

ները կը չարունակեն ձաղկել Աաընաուրբի առավարու Թիւնը իրրեւ «յետադիմական, թչնամի բանուսը դասակարդին» եւն. ։ Միեւնոյն ատեն կ'արծարծեն Գերմանիոյ Սիսւայր առուս գ արտու վերաժիացժան խնդիրը։ Այս առնիւ իսս աօրէն կը ըննադատեն Արևւժահան Գեր ժանիոյ նորընտիր երևսկու ժոգովին ան սեղանաւ րներ, ծարանատէրներ, նախկին գօրավարներ

( Լուրհրու շար.ը կարդալ Գ. էջ )

## « BULLU »h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալու Թեամ ը ստացանը հետեւ եալ դումաբները .— Ընկեր Ղարիպեան (Սէն Շամոն) Հազար

Ֆրանը։ Պ. Աղատիանհան (Փարիզ) 500 ֆր. ։ Ընկեր Գարրիէլհան (Սէրթ Անթուան)

Suphhudt dp (F. Jacu Bajaday) 500 **தியாழ்** 

## **ԻԶՄԻԱԾԻՆ** לה עוצאים ער שולה

Պուջրէչի «Նոր կեանք էն կ'իմանանք ԵԷ Ռումանիոյ առաջնորդը, Վա. հայիսկ . որ անցհալ Մայիս 19ին Էջմիս գացած էր, վերադարձած է Օդոստ 10ին։ Այս առնիւ մանրամասն գեկուցում տուած է Պուջբեչի արդ. իչխանունիանց, իսկ Օդոստոս 14ին ալ՝ դասախոսունիւն մը , նախաձեռնունեամը « Մ. Շահումեան» Մշակոյթի տան

րանախոսութեննեն կր քաղենք Հե -

ահետալ տեղեկունիերները (23 Օդոստ․)․

— « Էկնիածին մասնակցիցայ աշխատանըներու եւ խորհրդակցունիեններու ,
ձեր եկեղեցող (եկեղեցվո?) ներկայի եւ անը ակադայի հետ կապուստ ինարիբներու ա -անչունենամբ ։ Հինդ անդամ Ս. պատա -արադ մատուսյանեցի (գրչ՝ մատուցի) րագ մատուցանեցի (գրէ՝ մատուցի) Մակր տաճարի եւ Երեւանի եկեղեցիներու

« Who nepulant phil t had Sudanp ւհանլ ձեղ, ԹԷ՝ Ֆեր ալեղարդ վեհ հայ-րապետը, իր 85 տարիներու բեռան տակ, բաջառողջ է եւ առոյդ, կորովի եւ լաւա-տես, աննկուն իր հաւատրին մէջ՝ դէպի Հայաստաննայց եկեղեցող ու ժողովուրդի ոսկի ապադան

Ազգնող է մանաւանդ ի ոփիւռս աշխար-հի ապրող մեր ժողովուրդի դաւակներուն պահպանման , բարօրունեան եւ խաղա -դունեան համար :

գրերասաչ ծառաբ.
«Ած հայ Հայոց հայրապետի ծրագիրն
ու իզմն է որ Մերծաւոր Արևւկչը ուրի ուրուելով մետ հաւատացետ ժաղովուր,
գին ատինի հայրապետական օրհու βենաց հետ միատեղ՝ սիրոլ եւ խաղաղուծայր Հայրենիչը լոյս գաղափան օրհեռ. -Թեան խոսքը Հայ. եկեղեցւոյ ժիամակա-ծութեան, առաջնորդուած՝ վերածնուած Հայր Հայրենիչի լոյս գաղափարներով»։

Այս վերջին խօսքերէն կր հետեւի հակոսի իր թերեւս կելիկիոյ կաթող ընտ-ութեան առթիւ։

#### PLAGE 4. PHUSPABUL ZPAULT

«Հայրենիը»ի Օգոստոս 21ի թիւէն ցա ւով կը լսենը թէ ընկեր Կոպեռնիկ Թան -արձեան Տինրոյնի մէկ Հիւանդանոցը արձեան Տիթրոյթի մէկ Հիւանդանոց փոխադրուած եւ գործողութեան ենթար

ուսած է : Ուրախ հնը որ դործողունիւնը կաքող Հայե և Արաս ապարինում կր մադնենը անցած է։ Արադ ապաջինում կը մաղթենը մեր վաղեմի ընկերոջ որ ակար էր ատենէ 

## «FbPhU» 7.U.PQU. «GU.ZONTUUL»

Երեւանի ԹերԹերը կը դրեն Թէ Հայաս-տանի Բերիա աւանը վերակոչուտծ է Շա-հումեան, ջնջելու Համար երբեմնի ամե – րավոն կուսեկը կենատարև

## ALTUAPALATE TEP ZUUSHE

Տակաւին նամակներ եւ թերթեր կ ստանանը ՀԻՆ ՀԱՍՑԷՈՎ, նոյն իսկ Ֆր րանսայէն։

Կը խորբենի ուչադրութեամը կարդալ ՆՈՐ ՀԱՍՑԷՆ, թերթին ձակատը ։

BESU.ԴԻՄԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ PARPERIOR U.S.2

## ՇՌՆԳԱԼԻՑ ԳԱՏ ՄԸ

«PARPUUUUUUNPPHUUBPE PULUTUSTEL YUT U.PSU.PUEL »

Անդարայի դատախաղու Թեան Անդարայի դատախաղուհետն ամբաս -առնադիրը ՝ Եներվ մասգրի «Գիւյիսը -Տարու » հանդեսի 30 Մարտի 1951ի Թիւկն ՔԷի փՈՒՄԵ խարարին առի հրատո թակուսծ յողուածք մբ ։ Ահա Թի հիս կրառի հոն .
— «Թուրդիր մեֆ ապրող Թուրդ առը-մեծ հեծոնաներին — «Տաւ հոնա և

րին Հետ ընակակից յոյն, Հայ, Հրեայ եւ այլ փոջրաժամնութիւններ, փոջրաժաս – ունիւն քը կը կազմեն մեր ազգային մի-ունիւն մը կը կազմեն մեր ազգային մի-ունիան մէջ։ Անոնց մէկ մասը , ԻՍԼԱՄԱ-ԿԱՆ ԿՐՕՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒ ՊԱՅՄԱ -406 է ԷԵՐՈՐՕԵԼՈՐ 4000 Ե.-ԵՍԻ, կրնայ ընդունուիլ Թուրը Հաւաջա կանուքնեան մէջ։ Հակառակ պարադային, դուրս կը վտարուին այդ Հաւաջականու – Թենեն, եւ, այս փոջրաժասնուԹիւններով Blakk, he, mp dragoud under Blakke, he was a processing paragraphy of the paragraphy of the paragraphy of the Blakke, blake bl ալ անչարժ գոյքերուն տէր կրնան մնալ։ ԲՈԼՈՐՆ ԱԼ ԿԸ ՎՏԱՐՈՒԻՆ ԹՈՒՐՔԻՈՑ Իսկյուն նել Վ. Վչնեւ հումե Բուու Բուու ՍԱՀՄԱՆՆԵՐԷՆ Վրոնական տեսակետով , ԱՍՈՆՑ , — այսինչըն՝ Յոյներու , Հայերու և. Հրհանհրու , Ա. Ա.—ԿԵՄՆՔԸ , ԻՆՉՔՆ ՈՒ ԱՐԻՒՆԸ ՀԵԼԱԼ ԵՆ ԻՍԼԱՄՆԵ-

Կ'ենթադրենը, որ լուսարանութեան

դուսթագրումը, որ կուսարատության Ամրաստանագիրը, անդրադառնալով այս դարչնկի պարրհրունեան, իրառ առ

րառ կը գրէ. — « ՊետուԹեան սաՀմանադրական րԷնչը, Հայրենակիցներու Հաւաջականու Թեան մէջ ապրող բոլոր - անՀատներուն՝ կուտայ ջաղաջական , իրաւական , ընկե գուտույ չապարակատ չրրատակատ չուր թային իրաշունչներ եւ ապատունիններ ։ Մինչդես, դլիուվին ծակասակ ախառւ – Թեան իրաշակարգին, եւ միասումովը հայ-գնակիցները. Հասասարագրունիան մեր մայր սկղրունչին, կրձնը հիմ կը նկատ – 154 սայր որդրուսարու գրոսը չրս դր որուս ուի այդ Հայրենակիցները՝ ԵՒԷ քասին Հանդէտ որդեգրելի խարական վերաբե – ըումի մը, ուրկէ մեկնելով կ'առաջադրըրումի մը, ուրկե մեկնելով կ'առաջաղբըւ ուր Ա.— Իսլաժական կրոնը պարտարկը պարձել անանց համար, ու Բ.— հակա դարձել անանց համար, ու Բ.— հակա դարձ կարապային, դանոնց փապել Թուբը, գել ուրաժաներուն հերա կր նկատուի «2 - Իսլաժաներու հեմարը, ինչքն ու — գինչըչ, կր ձգաի խախանլ «Եր երկրի ույ «իսանլ այն իրառական կարգե բլ, «իսանլ այն իրառականը և ու այա առաքանակարգական եւ իրառական կարգե բլ, «իսանլ այն իրառականակը ու ու այա առաքինչները՝ որաշ արուսա են անկագի թուրս հայինակայնելուն և իրան ու կրանական դրարգումեւը՝ միքայ դարձել արարայնենան։ Ռացորս է, որ այս ատ դերը չրատարակայները՝ կը ցույցելն գրելը Հրատարակողները կը ցոլացնեն կարդ մը մոլհումոր ու ծայրայեղ տարրե-ղու մաածողուխիւնը, ու կը ձվաին ան գրուսակարդ, թրարը, չ. - գր օգտրուս գիտակից եւ տղետ չրջանակներու - Հա -ժակրանքը ապահովել, միմիայն անձնա -կան աղդեցունեան եւ քաղաքական չահերու հետամաութեամ բ »

Մտարերեցէջ, պահ մը, Թէ ի՞նչ կա -յութիւն կրնայ ստեղծուիլ փոջրամասնութեանց հաճար, եթե կրմաանոլ դամոլներու այս մեծամաստություն կ'րնդդծենը «ՄԵԾԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆ»ը, -ամունեսու այս մեծամասնուներնո րովհետեւ ըսան միլիոն Թուրջերու - մէջ ԵՐԿՈՒ ՄԻԼԻՈՆ աղատամիտ մարդ հայիւ Bratth Brighth magamantha dang Sanja kiping qabit, — kipamanthan dan quah kapithan phuk be akhangantelik ya bipamh nishigka, op biking manghipa yadi, mundinguljud, be mg puhanga mushikh shi. Bijipamant kipingungan mushikan anuk, mahasanto ki Braga-mushikan anuk, mahasanto ki Braga-tantahan dhan santang muhahan dhan santang մաւններու տակ, սահղծուած են քնուրա - նականուներուն ծանոն - գաղակարներով հոսանջներ, ու , այդ հոսանջներուն նունւ, Թուրջին դարաւսա տահյունիւնը կու - աակուած է երրևմեի սատափուքենանը - կենարներ արդի «Հայաստահուքենանը» արդի «Հայաստահուքենանը» արդի «Հայաստա-հանար» արդի «Հայաստա-հանար» արդի Թուրջիան — Դեմակրատա-հանա կձնար մբ. - և Արդի դեպվա-րուքենան մէջ՝ չեն պակաիր լայնանիա հեջ՝ չեն պակաիր լայնանիա հետատես - մասրահանա հասանա և հա րունիան մէջ՝ չեն պակսիր լայնասիա , հեռատես , մարդկային տիպարի ու խառ -մուտծ չի մարդկային տիպարի ու խառ -մուտծ չի մարդիկ ։ Սակայի , ինչպես ը -սինչ , անանց միլիոններ չեն . մինչ՝ ան -ջասակ ատելունիամի ը և իսրաններու ա-րիւհին ծաղատե գանդուսածներ կա կազմեն Թուրջիոյ 18-19 միլիոնը ... Առիք տուէջ այդ դահղուածհերուն, լը-սելի դարձնելու իրենց ձայնը, ու ձեր դէմ պիտի դանէջ յաւիտենական դարանը . . . ։ ԳԼԽԱՐԿԸ, ԿՆՈՋ ՏԵՂԸ, ԱՍՏՈՒԱԾ . . .

Դելնես ել, Կոնես ԵԵԼ, հանու հա Թուրքիոլ աշխարհի ըմբոնումներուն ու համապատասխան օրքնքներու հակես -լամ ընոյնին անդրադառնալով, նոյն «Պիւյիւք Տողութն կը դրեր 5-1-1951 նը-

շակատվ . « Գլխարկի պարտադիր դործածու – Թեան օրէնջը, մեր ինչնունիլներ ենկհար – դեց Արևւմուաջին . մեզ վերածեց Հարիւ-ըին Հարիւր հեղկատակներու . . . , եւ րին հայիսը իսեղիսոսակներու ... և և պատմաս ղարձաւ որ ենդաղայիներ իր - րեւ սարի պորիլ դործածեն ձեր ազգային այժ անսապատուու Միւնը : Դրիարիքը , գրը - իարիլ հային իմաստ մր սասցաւ ձերի համար : Դրիարիկին հետ , ձեր դերուն վր-րալ տեղ փուսանը ասորի ձր, որ կ/ա - հաղոր է ձեր կրձնական , աղգային եւ պատմական ըմբոնումները, ու կը բռնանայ ատղման բարոսումները, ու կը բումամայ մեր Տակատագրին վրայ։ Մեր դլիսաբոր պարտականունինւնն է հանել դլիսարկաներ բելով մեր ազգային ու ցեղային ինջնու –

թրուսը »։ Յողուածադիրը կ'անդրադառնալ, ա – պա, կնոջ Հարցին, մորունիիւններու դեմ «Պիւլիւջ Տողուչականներու պայջարին ևւ ․․․․ « յեղաչրջական - նպատակներուն » ,

... « յեղալու...
ու կը չեղակ.

« ի՞նչ կ'ուղենը, կ'ուղենը, որ կինը
առւն դառնալ: կ'ուղենը արվելել ողելեց
«»«ծուներնը։ կ'ուղենը,

առան գրառնալ։ Մուդեներ արդիլիլ ոգերից
ընտիլիներու գործածու Միւեջ՝ Չուգեներ
որ մարդապանները գրառունի կես ժամ –
ուսա մեջ ու կախուքն։ կարունի ձեռցերը
անոնց դործեր իր դործան։
«Յեղաչջջումը ախաի սկսի այն օրը ,
երբ Մուրջ մամուլրիրինեց՝ առատուրացներու Հրմաներու այսարագատարար
հերու և ապրին Մինասի դրաժատերնեըու ակրապետութենելն, ու մեր չրախումորվ մուտը դործներ Այա Սոֆիա .. Եիկ
իր կարծենը որ հորտեներ ենջ
ներ այրող, պարդապես չայեր որ հեր կը կարծենք որ Իսլամենը ենք մենք այսօր պարզապես Հայեսյած կ՝ըլ – լանք Աստուծոյ»: (Տես «Գիւյիւք Տողու», 12-7-1952ի, 7-8-1952ի եւ 24-8-1953ի Թի-

White Walter Harden Att Debeter

000 011,000.00-1100-00.00 անդ կուտայ Անրատահարիր լայն անդ կուտայ հակալիայինի հրատարակունինաներու ։ Միր որեմանինը չեն մերեր լայն արտա — դրումենը կատարելու ՝ Նեծիա ՝ հաղըք հաջ, դատակապունինչը մե Հիջերուժներ կո կատարել հանու ձեւտա Թիֆան Անթյուննի դանադան յօդուածներէն, որոնք լոյս աե-

գտնապահ ցողուտումուրդ, որուց ըրդուտուտում են «Սիրեր» Ճիհատո ապորհրականի 1951ի եւ 1952ի գտհագահ վիրերում մէջ՝ -ձևատ Իիֆամի 9 որուտումուրդ են է կում ծետևուհայ հատուածը միայն կիու -գենը քարդականիլ, «Սիրեր» Հիհատուկիս-թի 15 Սեպա է 1952ի Թիւեն

- «Մենտ, արտահուած չենը առաւստ -հան «Էդան»ի մր երքարու եւ մեռւհայի մր Համար Ֆաքիհա կարդալու , որովհետեւ կրնան մեր հոգին հանել... ։ Եւ սակայն , Հրեաները, սիոնականները, մասոնները ազատ են իրենց պաշտանունքը կատարե լու այնագեր, ինչպես կը կամին։ Մենք ենջ լանցաւորները։ Միանալու, նոյն նպատա-կին չուրջ Համակակրուհլու և. ՎՀապար պայքարելու ուժը եւ Համարձակութիւնը stille qump »

շանց գրար » Արտադրեցինը այս պարբերութիւնը , աւելցնելու Համար , որ «Միլլէթ»ականնե-րու ամրաստանութիւնն ալ այս է Դեմոկ-րատ իչիանութեան դէմ ։ Արդարեւ , այդ կուսակցութեան պայտծական օրկանին փուսակցութեան պայտծական օրկանին մէջ, խնդրագրութեան կողմէ Հրատարակ – ուսծ կոչ մը կը Տչղէր, մօտաւորապէս

արկու ամիս առաջ.
« Փոքրոսքամու Միշմները աղատ են,
իրենց իրշմակոմ պաշտաժունքին եւ բոլոր
գործերում մէջ սակայի, Դեմոկրատ իչիանու Միշմը կաչկանան և « Հե րատությունը դաշտում է հայ այլեւ՝ Հա-լածանը շղβայագերծած է իսլամունիեան Հաւատարիմ տարրերու դէմ» :(«Միլլէի», 6 Burley, 1953)

ԱՀա Թէ ինչ կը գրէ նաևւ Օսման Եիւջ-սէլ, «Սերտենկեչտի» Հանդէսի 1952 0-

ակլ, «Ակրառեփելայի» հանալետի 1952 Օ-դատասի Թիւին մէջ.
— «Գաւրանի հայհերը խեղպուած են -հարաժերը չյմած են Արտուծոյ եւ մար-գալեին անումները երկերչեն վար առ-հաւած են Ո՞վ է, որ կը հայածի ժեր կրա-երն ու հաւտարը։ Դարաւոր պարիագնե է թուն հաեւ՝ ո՞վ կր վորոչեն արքիային է-խուսութ Բիւդանալիանը, որո՞եր են որ կր կատարատուքենան վայր մը կը հուրակեր Այտ Սոֆիան։ Ձեռքերնին չորնալ, կորո-հին չորնալ ... Այտ Սոֆիա, Այտ Սո

orneus ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ

## ԱՐԴԻ ԵԹՈՎՊԻԱՆ

ը բարդային մամուլը կը ջարունակէ պրպառումներ կատարել ափրիկեան եւ ա -պետկան երկիրներու մասին։ Վերջերս ....

Վերջերս չարք մըն ալ նուիրուած Ենովպիոյ, չահեկան տեղեկունին աեղեկութիւննե

ով: Կամփոփենը հիմնական մասերը: Հապէչ բառը կուդայ արաբերէն Արիչա առէն որ կը նչանակէ խառնուրդ արիւն, «...ա. և նկատուիր: Անոնջ աւրքի ին դախնրանրը «Բիասաւին։ հաշուն որ հեռարորությունն հայասարին։ րառը որ կը նշանակէ արեւէն այ -

மாக ரத்தே: Եթովպիան դերիշխան պետութիւն մըն որ ունի ամէն ազգէ ներկայացուցիչներ . դեսպանատուներ։ Խ․ՄիուԹիւնն ալ և դեսպանաստուներ է և Միուքիիւմն այ ունի իր դեսպանաստունը որ տեսավ «Եյ ջարողջական կերթան է Լենին հաեւ Հի -շանդանոց մր որ ջարպաջական նպատակ -նվում կր ծառայեւ Որսշ դինկ հետական Համրաննիրով կը դրկուին դէսլի Մոկապե-աիս (իսապական Սոմայի) , մինւնա ի կու-անայաներով կը դրկուին դէսլի Մոկապե-անը (հասարական Սոմայի) , մինւնա ի կու-անիչուներու հերաակցունիսանը : Անյեսպ Դեկանե պատկանող չայ առևապա-կաններու հերաակցունիսանը : Անյեսպ Դեկաներերին Լոնսանի «Տելի Մեյլ» Միրքիը Մաս - Մասներու չարժու-մը կը վերագրեր Գենիա մաած Տամայնա-վար դործակայներու : Անյեսական ծանան է արևւմանան այն -

Եթովայիա ծանօթ է արևւմահան ներովալիա ծանօկ է արևովանան ալև -աուքենանց առեյի ջան դիսուն տարեէ ի վեր, ան առեյի ծանօկ դարձաւ երբ Մու-սոյնելի իսասլիան դրաւեց երկերը ։ Իսկ 1941լին Անդլիոյ օրնունեսայի Մինովալիոյ ժողովուրդը վերադրասեց դայն ։ Առանդունիոնը ցոյց կուտայ թեչ Աողո -

առապությունը ցոյց գուտայ թշ արդա փում ակնողաւոր Հոս ապրիցաւ իր արբայա-կան աերևրը ։ Երիտասարդ իշխան Մենհ -լիը Ա. անցնելով Կարմիր ծովը Հիմնեց Վադինականումինու մի ասիրիկեսա՝ Հոդին վրայ ։ ՔրիստոնեուԹեան առաջին տարի -Դելում՝ դոյութիւն ունէր Աջսումի վա -դեմի մայրաջաղաջը, Սաբայի փայլուն ջաղաջակըխուխեան Թաղուհին՝ որուն Տարտարապետութիւնը ազդուած էր յու -նականէն ։

U.juop me Zmpt Uhlmult U. 4p umn րադրէ իբրեւ «յաղթական առիւծը Յու -դայի ցեղախումբին, Աստուծոյ ընտրեա ինչպես իր նախորդները, Սողոմոնի եւ Սարա թաղուհիին յաջորդները, Քը -րիստոսէ ինը դար առաջ:

րիստում ինը դար առաջ : Եքնավախացիները խառնուրդ են սեմա – կան , նրիպա - Հերեն , աուրիական , սեւա -ժարկ փոխելու - Հետ , են» , թանի որ սահեն Հբջանի երկերը առեւաուր բրաւ - ակին փոչիր , վորակրի , կաչիր , Տանեսներու եւ Վերենարու Ափրիկեի սեւամորն ժողո –

Popumnut dom gapu quip նեց ջրիստոներութիւնը Աղևջսանորիոյ պատրիարջին կողմէ զրկուած եպիսկոպո-ոի մը միջոցաւ։ Բայց Զ․Էն Ը․ դարհրուն

ֆիա, — ո՞վ է որ կը մերկացնէ ջեզ այս-պես ։ Ֆաթիհի Թոռները, պիտի տապա են բոլոր կուռջիրը եւ ժղկինի պիտի վե-րածեն ջեզ դարձեալ։ Այս ձեւով, Իս – Թանպուլը երկրորդ անդամ դրաւուած պի– mh Ellmi

Շատ աւելի ... չահեկան է անհայը ու անմայր դաւակ — խորագրը -ուած հետեւեալ հատուածը, նոյն ԹերԹի 1952 Հոկտեմբեր - Նոյեմբեր միացեալ

«Cut hubb, shinghe bopp upup su -— «Հակ խմծի, մինչեւ և" րր պիտի հա — բածես այս ժողովուրդը, դեղաւջջնականի դիմակին ապաստանած. մինչեւ և" որ պի-տի հայնոյես անոր կրանին ու նուիրակա-հարիիչներիային, ով դում անաստանա տերարոյ, անկան։ Աշարիներ արևի անար-դես ժեր հուիրականութին պիտի անար-դես ժեր հուիրականութինակոր ։ «Պապանձեցել այլեւս, անարմատ, ուն-հատ — անար է «հինձեւ» — Լոեսե » հատ — անար է «հինձեւ» — Լոեսե »

Հայր - անմայր «փիձ»եր... Լոեցէ, «տասը տարուան մէջ 15 միլիոն երիտա սարդ ստեղծեցինչ» զառանցող ունայնա միտներ»։ (Կ'ակնարկէ Հանրապետու որտասը»: (Վարարդգ Ֆեան տասնաժետկեն, 1938ին յօրինուած Տասնաժետկի Քայլերդին, ուր այս տողև-րը կ'անցնին, Ա. Ա.):

Քանի մը խոսը ալ, — ու կեդրակացը uling : U.PU & U.UU.Sbuz

(Iffingbuin juspnnnd)

Supurachym fugurd, unguncunghalopt; 
Hopka gunara he gungunguntufun dhebe du landauh: libehhi, ophumalan.
Hima unu defamphang he Hungach huncunft sty, stirch 1520 hep danfardungglalap hinghighala guna he ar gunara
glalap hinghighala guna he ar gunara
fit punghighala guna he ar gunara
fit punghighala

երբ կ'իմանան Թէ բրիստոնեաներ են ե-Երը կ իրքանան թէ ջիրատանաներ են հ-կողները, կը համրուրեն անոնց ջզանցջը։ Տարիներով կապեր ունեցած են։ Հայ. եկեղեցւոյ հետ, որ Հոգեւոր Հովիւներ ալ

nnhud t:

ումաս է Այսօրուան ժայրարագացը, Աակա Ապես Այսօրուան ժայրեր հաղաց թնակիչ ունի։ գինա հայաստան է հիա հաղաց ծնկատր ապաս հուրեան եր վրայ որ վաճառն ապրի առաջ արտատեղի էր Անկ առաջ նիով ռաջ արտատուր չը։ Նուներ, այլ ընդար -պիտ մայրաջադաջ չուներ, այլ ընդար -ձակ գինուորական ` թանակատեղի ՝ ժը ։ Տուներու տեղ Հիւդակներ միայն կային ։ փողոցները

U.juop U.mpu U.uphuquish ույսօր Ատիս Ապեպայի փողոցերը կուպլով սալարկուած են, դեղեցիի պե -Բուել Հերգիով եւ խանունեսիով եղեր -ռած : Տանարին մետ կը դահուն խորհր-դարանը, անդին կայսերական մատենա -դարանը , օգակայանը եւն :

դարարալ , արազաքյանը մետ և Ատաիս Ապիպա կը Նրանակի « Նոր Մա-գինչ» (2350 մենի ըարձրունեան վրայ կը դանուի կայարանը, իսկ համակատուհը 2000 մենի դեպառացուներու ընդարձակ ծրադիրներ կան , որոնդ ենկ: Վերիանան ծրադիրներ կան , որոնը եթե վերջանան կարոլը պիտի ըլայ Ատաիս Ապեպան բաղուստել մեծ ժայրաջաղաջներուն հետ։ րադրատել մեծ Մայրագաղաներուն հետ։
Քաղաքականապես Եինովայիա դարձած
է մարտիցը ջրիստոնեական կրծեցին
(դարմի որ եր պաշապան խորանայի
ապետունեանայ գեժ, անատերենիար
ապետունեանայ գեժ, անատերենիար
ապետունեանական աշխարհը Երիար
այն անատե մը վերահակել ըլրալով էրեթիւայի վատ , ռազմական երահակաեինե կր տասնայի կարմիր Ծովուն վրայ :

Աստես Ա

արում դր հատար հարարի հեք տասը հարարի մոտ ոտարականներ կան, Թեև թիչ մր չափարանցում է, ի՞րմեն տեղացի ոտա-րականները : Երկրին ժողովուրդեն բեզչ Թեն է 10 - 15 միլիոն :

Երկրին ելեւմաացոյցին 65 միլիոն աո-Օրկրին հրեասագրյցիս 65 մրիրս առ-արին 14 առ Հարևրդը պատմադրում է աղդային կրենուիենան (չէնցի, դոլրոցա-ցական առարկաներու, օտար առույցիչնե-րաչ համար եւն.) է Հոն այցելուին - ու -չադրունիենը կր դրաւէ դոլրոյներու ա-տաունիկենը, հավմասկան, երկրորը -կան, ըսպրեր, տոևար, - աստուածական , ըարձը . , առեւտը . , աստուածա բանական , արհեստադիտական եւն . , ե բասական, արհասարը Ծովպական, ամերիկետն, Հայկական, Հնդկական, չուէտական, իսլաժական , յունական , ֆրանսական եւն -: Եւ տակայունական , ֆրահասկան եւնւ ։ են տաղա-չին ստոնիվանական , գինաւրական , առ – անին եւայի դպրոցներ։ Աստիս Ապիսպա-յի համարարածին տասին, արտ դպուտծ է արպեչ։ Աքրողջ երկրին մէջ 120 հաղար արտերկաներ (բուտենի, իսկ բաղաջեն – բուն մէջ վաքիում հաղար։ Գետական գուս «չլ դաթսուս Վողար։ Վոտակաս դոլրոցներուն չէնջերը արեդւէք են, օ -դաւէտ։ Աչակերտութիւնը ցեղևու` մեծ խառնուրդ մր կը ներկայացնել: րուժիևնը կ<sup>ո</sup>ւղէ անանց սորվեցել ամեա-րերենը (պաչաշնական լեղուն), տեսակ մը ազգային դիտակցութիիւն ստեղծելու համար անոնց մեջ:

Եթովայիա ունի հողադործական նիւ -թեր, սուրճ, ջիք մր սոկի եւ փլաթին, ա-ծուն։ Քարիւդը տակաւին մեծ յոյսեր չի

ibiplishe :

Moth may a hip ilp humanek : Tark maylir afharanahan oquimirini hin plub hu filik , Mothelbughir , dimplish hu
misdadik oquimirih oquimirih dan bir Sail publiken : barana filim sailur , bir munightir , barana filim sailur , bir munightir , boqish ; tirkinin , tir. birlin —
qayba filim quoquayladi , Mothelbughir ,
mahlimbundik humanilih ma bir in mahlimbundik maranalih man tilim bir. amijugh feorth Eksphini, ke heftin approach in amijugha feorth approach with Majfugha nanhfuhan hunghathinia fikun ke majasaha Bhaili ku majasaha Bhaili ku majasaha Bhaili ku majasaha Bhaili ku majasha majasaha panahan ke majasaha majasaha majasaha majasaha ka majasaha ku majasaha ku majasaha ku majasaha ku majasaha ուր հարիւր հաղար պատուաստ կը պատ ուր Հարրւր Հայար պատուաստ կը պատ – րաստուի ամեն տարի, ան կը պայ<sub>ք</sub>արի Համաձարակներու ղէմ , կը ջննէ խմելու Հուրը , դեղադործական արտադրունիոն-ները հւայլն ։

արրը ուայլո։ Երկրագործութեան մէջ չատ ետ մնա -ցած են։ Գործիջները տակաւին նախնա -կան են։ Գիւղացին ալ ետ մնացած է , Sungu գրու ու երագացը ու ու հասցուծ է , եւ կառուպումեիներ կ'աչխատի գարկ տալ հանրային կրթութեան : Օտարները իրաւունը չունին , հող դնե–

## «ՄԵՐ ՀԱՒԱՏՔԻ ՏՈՒՆԸ »

(U.A.U.SU.26AL CARLETTER UIFFI 417,114)

*ԽՄԲ* .— Ինչպես գրած ենք ժամանա -Կին, Հ ⋅ Մ ⋅ Ը ⋅ Մ ւի Պերութի մասնա կին, Հ. Մ. Ը. Մ.ի Պէյրութի մասնահ ճիւղը ձեռնարկած է սեփական տուն մը շինելու։ Գործը յաջող նամրու մէջ է ար-դէն, ինչպէս կ'ապացուցանէ հետեւհալ կոչը .

Uland p de Wanghing milibing, dbp b րիտասարդուխեան Համար սեփական Հա աջավայր մը, «մեր հաւատջի նոր տու -

ւանրավարդը Նրջ, յարրակից դաչահրով ։ Պարտամուրճակով գնած եւ արդէն տե-դաւորուած ենջ այդ փոջրիկ հողին վը դաւորուան անջ այր դուջրըց չուրա դը թայ, որու տարածութիւեր 300 քառակու-սի ժենքը է, 65000 լիթ. ոսկի արժողու -թեամբ։ Այս Հողաչերաը բաւաթարու -Եիւն չի տար սակայն մեր ընդարժակ եւ քինս էի տար ստիպի մեր ընդարձակ եւ տարմաները դարծի յարատահեման։ Մեհրա-ժեչա է որ դեներ նաևւ անոր կից ևւ հոյն ձեծուենասի բերկորոր հորանասը, որում համար դեպա է հանդանակուհ երկրորդ 15 հազար մը, ընդամենը 15 հազար լիր ...

ոսկի և Աշաւտսիկ այս ազգանուկը առաւելա — հայ արագահայան ձևոնարկին չառնար է որ այսօր ձերև ինչիավառամ Համարձակու — հիմեր ումինչը դիմերը և մեր բարձկամ գանգուածին, որոնք վատահ ենք իր դնա-հատեմ Հ.Մ.Է.Մ.ի ցարը աարած աշխատանչինը և ինչուկ որ համանականը և ինչուկ ու միչու գորակակ կանդեսած մերկ, մեսի չափ իրևեր ևււ պետ համարձականումի հավարձեռնում այս գործին հանդէպ եւ իրևեց առատ նուկը-հերով բայիօրեն պիտի ժամակային հար պետքիք և հանդէպ եւ իրևեց առատ նուկը-հերով բայիօրեն պիտի ժամակային հար պետքիքի հարատ բացուած հանդանա կումիևան :

ուրասու .

Ուրախ եներ այս առեքիւ յայտնելու , որ ժեր առաջին դիժումները այս նպատակով արդէն ջաջալերական են :

արդչը ցաչարարացում ու ։ Համակիր բարհիկամենրու փոջրիկ Հա – ւաբոյթի՝ մը ընկացին ներկաները սի -ըայօժար արձանադրուհցան մօտ 15 Հա – գար նուէրով մը ։ Նոյնջան դումար մը հւս

Քաֆէէն առնուած է), սուրձի տունկեր վայրենօրէն կ'աձին։ Գիւղացին կը ժողվէ դայրոսորդ դատրոք։ թրուրայրո որ օորդչ ծատիկիները միայն իր ձեռքին հասորդու Թետն չափով , ի՞նչ պիտի ընկ առելին ։ Կը նախընտրէ դոհանալ քիչով եւ քիչ ար-

Կղերականները կը պաշտեն իրենց կայորը։ 18 Հազար դպտի եկեղեցի կայ բրիստոնեայ Եխովայիսյ մէջ ։ Գիւղացին 

աստած են Հ. Մ. Ը. Մ.ի կարդ մր աղա -

րոսախանները կը ստանանը արտասանմա-Երյն խրախուսիչ եւ խանդավառ պա -

անականները կր առանանց արտասատունի ներ եր որ դրահանաներին։ Աժենրիկային հղրայր Ճօրն Մարտիկեան այս նպատակին համասը մեզի դրկած է Հայար տուրալ։ Մեջաիկոլի նորակացի Հուսաստուն Մ. Է. Մ. ի մասնանիւրը ևւս նուհրեց 500

աուրաը է
Մեր բարեկամեներէն, ու Հ. Մ. Ը. Մ. ի
հրացողներչեն Գ. Մակար Թիւթքիւննեան,
որ այժմ կնապրի Ափրիկին հետուոր «Մեյ
անկիւնը՝ Գումերուե, իր դեղեցիկ ու աբպաւորիչ «Մեյ համակին հետ, որժէ հասռած մր կնարատարհից հաս, Արագի ֆուսին արձանագրուտծ է հաղար լիբանեսի

գրուլ ։ Հատուած մը Պ. Մակար Թիւթիւննեա. նի նամակէն.

ժակերպու քինան Հանդէպ անտարրևը դա-նուիքը ուշերի մբ Հաւտասար իր նկատեմ , և մեր ապրային հարարառու քիւնը նկվա -յացնող Հ. Մ. Ը. Մ.-ի հանդէպ պայ ևւ անտարրեր վերաբերում մբ, վերաւորա -կան եւ միասակար : «Պարադաներու բերումով, որջան ալ հեռու ըլբան իմ սիրելի Լիրանանէն ու ձեղմել, սիրաս ու հահա և «Խա « Հ

ծուսու ըլրաս աս որրոյր էրրաստույս ու ձեղմե, սիրաս ու հոդիս մետ է միչտ հիւ-ըրնվալ մեր երկրորդ հայրենիրին հան -դէպ եւ ինչպես նաեւ ժեծ սիրելի Հ. Մ. Ը. Մ.ին :

« Ձեր համակին մեջ Հ. Մ. Ը. Մ. ի սեփական հոդ մի ունենալու համար տար-ուտծ աշխատան ընհրուն եւ փափաջնե -րուն կը փուխամ անմիջապէս իմ համեստ րուծ՝ կր վաւքնա ասարչապես ըս «աւրա առութա վճարկը սկրայանար եմ ու արա -մարիր, եւ ասիկա բարի եղեք ընդուծիլ ուրիչներու չատի փոխարկի։ Առ այդ ու-թեմ ձեր գանինի մրա, արձանադիայի իմ Տամեսա նուէրս եղող հաղար լ. ոս lilius :

Խորհրդածութեան չի կարօտիր այս ագարը ըրթություն էր դարտուր այն որ նիւ նաժակը, ընդեպառանը անկեղծ վա-շերաթուղթ մրն է Հ. Մ. Ը. Մ.ի ունե -ցած անսաժման Համակրութեան եւ տա րածուն դուրդուրանջին, որուն հմանր յաՏախ գրուած եւ արտասանուած են մեր դազունի ոչ միայն ձեղինակաւոր դէմջիու կողմ է, այլեւ պետական բարձր անձ-աւորութիւններ, իրենց անվերապահ Հիացումն ու դնահատանքը ուղղած են մեր կազմակերպութեան ։

Զինուած մեր անցհայի փառաւոր եւ ըստաչող պատմուԹեամը, եւ ապագայի հանկա ունեցած նոյն հաստատ հաւատ – քով եւ աղգանուկը ձգտումով , կր դիմենը ջով և ապանուքը ձգտումով, կը դիմենջ ձեր սիրելի ժողովուրդին, որ ինչպես անդհալի մէջ, այս անդամ եւս իր առատ նուէրներով, վստած նեջ, պիտի օժան -դակէ յաջողութենամը պսակելու նոր ա

## ԻՐԱՆԻ ՓՐԿԻՉԸ, **ԵՓՐԵՄՆ ԱL** «ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼ»

*ԽՄԲ* ... Թեհրանի մեր պաշտօնակիցը «Ալիջ», խորին վրդովումով՝ կր պարզէ հայ «հառաչդիմականներու» մէկ նոր քա– ջագործութիւնը (Մեծ ու փոքր նոյն համpnd, 11 Oquun.).

- Մինչդեռ Կիրակի օրուայ Թուի մեջ տամականօրեն, մեր ձեռըն անցաւ տեղու-մըս հրատարակուտը համավաներ, անու -նով պարսիերեն մե Թերքնուկ, որի գոյու-Թեան մասին ցարդ անանդիակ ենիչ : Առաջին յորուածեր իսկ անդրադար -ձանջ, որ մեր ուղարկուած Թերքնուկը տեղիս քողածաժուկների անպարած օր -գաններից մեկն է : Մես աչնահած - են

դաստորըց սչվուչ Մեր ունեցած այդ Թիւր լոյս էր տեսել ՍահմանադրուԹեան տարեղարձից մի բանի օր առաջ ,8ուլիս 31քն , բայց ի չարս mil be ղ եւ այլ նիւթերի, բովանդակում էլ սեւ Պարսկաստանի Սահմանադրութեան վերաբերեալ անստորագիր մի յօդուած որի մէջ յատկապես նիզակներ էին ձօձ -ուած «Մելթոն խան ՀԱՅԻ եւ Եփրեմ խան

ԹԷ մէկին եւ Թէ միւսին ներկայացնեվ անգլիական իմպերիալիզմի արբ արմումակար ընինրդի բւ <sub>Ժ</sub>անրակ -մեր չ ճամաջացություն ուսարակին հար ուսարումակար ընինրդի բւ <sub>Ժ</sub>անրակ ուսանակար

ցութեան հասցէին։

3 (թու չապաւումենրով , ասորեւ ենրկա-յացնում ենք մի քանի Հասուաներ այդ դուեւին դրարասարքիչ իրրեւ մի տիուր վիալանքուղեք Հայ եւ պարսին Համայնա-վարների «արասղին եղբայրակցունեան» եւ Հակա՜այ դործուներունեան :

ու ծավատեց կորմում, ութանա ։ «Կովկասից եկած Աիրեն իանը, — ա-ուս է քողածածուկ յօուածարիը, — «բապարակը դատարկ տեսերվ, « «դակ ձևոլ թերեց Սական, արդական մեկը չէր կալող մերուել իրանցի ժողովրդի հետ եւ անկերծ լինել նրա սաշմրներ շատ ու ջարժման Հանգեր, որովհետեւ անդա -մակցում էր «Դաչնակցութիւն» կուսակ ցուխեան»:

կումբի ի նպաստ բացուած հանդանակու-

նինա ։ Այլ առիկնսիրով յաման ըստա ենջ . — Յանմնսիչէջ ձեր դաշակները մեղի Ձորի պիտի վերադարձները դանոնը աշ ի ոշենդ . աշելի կորովի ։ Այս անդամ կ՝րոներ .

— Տուեր ձեր մուերները առատ փո – իսարէնը պիտի ունենաբ Հ. Մ. Ը. Մ. մը, աշելի ուժեղ, աւելի տարածուն, անսա – սասան ու յարատեւ ։

8 . 60.214.600

Քիչ վերը ՀԱՑ թառն ընդդծեցինը, «եր ընքերցողների ուլադրուքիննը բոլչների -նան կարդատանրների վրայ կենարոնա -ցնելու Համար։ Օրն ի բուն աղգերի հա -ցնելու Համար։ Օրն ի բուն աղգերի հա -ասարուքենան մասին չեկորող Համայիա-վար, բարողչական մերնեսան այսօր հարկ է անմում չերակու, որ ՀԱՅԸ չեր կարող «Քերուել իրանցի ժողովորի հետո և ան-կեղծորնն ծառայել իրաննան չեղավովատ-կան բաժման ... շարժման

Այսպես են մտածում ուրիչները, մինչ-դեռ Հայ «Հառաջդիմականները» աներե եկ այս համայայա ամմայրաց մունքրար դմրուղ համաքի ինդրց մամադահարիկիրը դուրայիլի սահիագասերթայե ուետրուդ մոս - այ «առաներապատուհեր արտուհեր

U. June Shinks foodfind Jughuly «խիստ ազգայիսական» արամադրունիւն -ների, Հայաստանի անկախունեան նկատ-մամը ունեցած ձղաումների, Ռուսական

անցի, Հայաստանը անկարաշանան նկատ ձևայի ունեցած հղաումերից, Ռուսական հեղափոխութենան յամցորող չբխանում եւ երկրարգ համաշխարհույին պատերարգի բիկրաց համաշխարհույին պատերարգի բնան, ինդիրկրայիս պիտութերենների հաշույեն կատարած շլրահսական » աշխա-անացած դատահային հղատաների ծմային, բողածածուկը դրում է.
— «Դայմայինիր առելի չատ Անգլիա-ցիների կարգագրութենամը ժամակցելին Սահմանագրական չարժումերին եւ ու չեկ պատասակոր երևանը վաստնութենան չէ պատասակոր երևանը վաստնութենան չէչ գերչ էր երկրեմ խանբը Վաստնութենան չէչ գերչ էր երկրեմ խանբը Վաստնութենան չէչ գերչ որ երկրեմը խանբը հատանական չարժ ձան ժամանական հայտարական չարժ ձան ժամանակի հայտարական հանական հայտարական հայտարական ուրասարական հայտարական չարժ ձան ժամանակի հայտարական չարժ ձան ժամանակի հայտարական հանասարակութեան ու լրանան չէ եւ ու չեր է ծույութերի իրական սպատարվութենան ուրանան ու լրանան չէ եւ ու չեր է իրանի ժողովրդի իրական սպատարվութենան ուրանան ու լրանան չէ եւ ու չեր է իրանի ժողովրդի իրական սպատարվութեան ու

ժողովրդի իրական սպասարկուն ։ ԵԹԷ ժեր ընԹերցողները ուշադրու Թեամը Հետեւել են Համայնավար Հրձիդ քինամր չետևել ին չամայնավար Հրջից-ծերի ցարդ կատարած դրարարում քինչնե ընն եւ յատերադես վերջին ըչքանում Հա-յանուն «Հաւաջերհականների» յարտանե դրաում քիչներին, անձիջապես կը նկա-անն, որ Համայնավար գարողչական մե -ըննան որի ի բռին աշխատում Հայ ար-ժեղջները ուղանուլ Հայ և պարսիկ ժաղա-վուրդների բարեկաժում քիչներ խաղքարել են համաշտու առաջնում առաջանեն ձեռնաերանահայ ազդանուէր տարրերին ներկա-յացնել իրդեւ Իրանի ազգային՝ չարժման ոխերիմ Թչնամի :

որսերիս թչսասը ։ Սակայն, ինչպէս յամախ նկատել ենջ Հայ «Հառաջդիմականները» աւելի եռան-

հայ «Հառամիդիմականները» աւելի համա-ույ են ընտւած այդ բաւյքայիչ աւյնա-ամաքին, սահատակ անելով ամեն արգու-քինն, դադանար շահատան ձեծ ու վուրը Համանականը հակատում ձեծ ու վուրը դնում են հոյն համարով, բոլոր երկրներում ձգտում են եկ հայագանի՝ բաւջայիլ, պատականը՝ իշխանունին իր աշրակ-ըս. համար։ Մեր կարհամիա հակատա-երդինին հայ դեռում են այդ համարով, որ ասևում է դէպի կործանում»:

ԿԱՐԴԱՑԻ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԻ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

«BULLURS» PEPPOLE

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

# ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ህበጊበሆበቴ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

Թող ատոնցմէ ամէն մէկը, Հրամայեց Թադաւորը այդ կաւին տայ այն - ձեւը , Շատ չանցած ծեփերը պատրաստ էին

Վիաներէն մէկը իր կաւը կաղապարած էր ձիու գլխու նմանուԹեամը, ինչպէս կ՚ըլ լային սովորարար քանկաղին ջարերը, « «իսս վկան ոչխարկ մը գլխուն ենան չի -նած էր, եւ միայն երկուջին՝ Աջորի և Ձարարիայի ծնվածները միասնասկ չին, - գնոժական կուրծջի կերպարանչով:

եւ արքար նոտո

Այժմ կոյրին Համար իսկ պարզ է որ — Այժմ կոյրին ծամար իսկ պարզ է «ը։ փոնդեր կայառուտ» են Ձաբարիայի կողմե ։ Եւ ուրեմե, ինով Ձաբարիան վե-րադայնեց հարդ Աիրուին և միաժատ — նակ վճարէ անոր հրհատե թաղարային տիկղ գրամ՝ իրթեւ դատական ծավա և տասը առոր տիկղ ավ՝ տանարին հա ժար։ Իսկ վկաներն ալ, որևեր իներ վի-րենք իսկ ձատներին, ինդ վճարեն հիե-գական տիկղ պետական գտնմարանի օդ –

աին՝ իրենց սուտ վկայուքիեան համար։ Յետոլ Սողոմոնի դահին մշահցան հրեջ եղբայրներ, որոնը ժառանդական՝ ինդզի մր համար դատուելու հետ էին։ Առոնց հայրը ըսած էր իրենց.

supp pand to lephing 
Alpajsap are selfishe pempa she danamayar this pembalane make , he his ha he pembala que he pempa pembala se he poste he pembala que he mense pembala se la pembala danama pembala, amendeh disa pembala que se he mense pembala de pembala que se la pembala que pembala que pembala pembala que de pembala que pembala se pembala pembala se pembala pembala se pembala se pembala pembala se pembala pembala se pemba

Եւ երբ հօրը մահէն ետը եղբայրները դացին եւ հօր կտակին համաձայն վար quajhi hi sop hamilih sududanji dung -nahani, mi mahi mhami ng diphi pu-duhandy danjhi danju hipandi hi mahing-pandahand, dhi dhi dhi pindahandhi dhi dhimia nahapida haijih, hali manjih pu-duhandhi dhi dhi mandi di humpandigi ba-usim danhandi hi dhimia filiki danjih dan dhi hali ha handhi hi filima filiki danjih da dhi hali ha hamili ha filima filiki danjih da dhi hali ha humah hapanjih kandi dhi danjih մեքջնեկ եւ կրամեր եղրադրծերում մէջ՝ ան-դրանիկ եղրոց դէմ։ Ատոր հետեւանչով անոնց կետերը դարձաւ անտանելի, ուստի վճռեցին քաղաւորին դիմել ու անկե խոր-ծուրը եւ դատ ինալոկ։ Այնտեղ անդամ, դահին առջեւ կեցած ատեն, չէին դադեր իրնեց դիրնեց եւ կը արունակէին փոխա-դարձ վերաւորանջները եւ կչատաքրանը -ները:

U.p.pu's Hoffnely yenelup, whois your

— Postanhbyte oftishen. Sauhe է eury
— negra fishenen some Postanum— negra
untife Sauhe է fidangh de pumplenthhim:

the sauhe է fidangh de pumplenthhim:

the sauper, unthinket to fidanument he unpque fin had famafih dt fi jayahand to unbguip jamahopth on a fumbo samplemannen
fifthem to the firm of the firm of the sauper
jama i Visialu neglikulup famamum pejama i Visialu neglikulup famatike, not jamban
maythamanishe, pt the to saupe he untegra
hide questihi hamaland to pe para guanhide questihi hamaland to pe para guanhide questihi hamaland pe para untugutation
to sampershipe, had figundefiti mentegra
to sampershipe, had figundefiti mentegra
the filmalandung upunchamia:

the the hamanisham on he unund bar-Թօթափեցեր վեները. ծանր է քարը

Ու երեք եղբայրները -- she mumb forհամիներ — պայծարը գրչ առա իրել դան մինչեւ Թադաւորին ծունկերը եւ դա-տարանչն հլան ձեռը ձեռքի տուած։

ապրանին կյան ձեռը ձեռըի առուսծ:

Թաղաւորը իր վերջնայիան վճերը ար 
ւու ուրիչ ժառանոյական ինպրի մր մաոին այ, որ երիչ օր առաջ այսան էր Մայձր ժեռները, առանոյական էր Մայձր ժեռները, առանոյական էր Մե ավորոչ
Հարասունիները իր երկու, որդիներին ար«ահաւորադային եր Մայու: եւ որովե
ահու անոնց եւ ոչ մեկը կր Հուսներ միուներին
ան մեա ուսան եւ Աստուներ միուների ետ մնալ, ուստի եւ Թազաւորին դիմեցին։

Սողոմոն հարցուց ԹԷ՝ ինչ գործի աէր մարդիկ էին։ Եւ հրր պատասիան ստա –

ցաւ որ երկուբն ալ ազեղնաւոր – որսորդ-ներ էին, ըսաւ.

Impate much: bu upap spudujad ձեր Հոր դերակը ծառի մեր քով դնել : Տես-նենք նախ , ԵԷ ձեղմէ որը անվրէալ հետ պիտի արձակէ անոր սիրտին վրայ , անկէ ետբը միայն կը վորենք դործը

Երկու հղրայրները վերադարձան երկու հղբակրութը վորադարգում , ըն-հիշակայուհիանի մարդու մր, դոր հաղա-տրը դրած էր անոնց հետ՝ ծնաաձվու -թիւնը տեսծելու եւ արդիւերը իրեն հա-գորդելու համար։ Ձայն ալ հարցափծեց Բաղաութը՝ երկու եղրայրներու մրցու ifi high dumph :

— Ես կառարեցի ցու հրաժանց, տեր արգայ, ըսաւ այդ մարզը։ Ես ծերունիին դիակը զգի ծառին մոտ եւ երկու նդրայթ-ներուն ձեռար առև իրկա սեփական հարա, ու այկղը։ Նախ անդանիի եղրայրը ար - ձակեց հետը։ Հացիսը ջասն կանդուն հե-ռաւորումեներ անոր արձակած ծեռայ ձիչը ու ձիչը դպաւ հան՝ ուր կը բարախե եննունե հասառում սեսու կենդանի մարդուն սիրար

Zhuhujh blumdyne Phili, pome Un-

(Tup.)

րեւմահան չլինաին ընտրումինանց առմին։

× Մ. Նասնագրհերտ: հասիացայան է արտագին հավագրարը չերգչաւուրական հետարարանի հավագրարը չերգչաւուրական հետարարանին ուրական հետարարանին ու արձահանին արանահանը հայանական չերական է հարարակ հասիայան հետարանը և հարարակ հասիայան իրագրայի և հարարակ հասիայան գեն գուծանականինարի հետարարենանց արդիանը հայարարենանց արդիանակները և հայարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարահան հայարահանակ հայարարարեն հայարարական և հարարական և հայարահանակ հայարարական և հարարական հայարահանակ հայարական հայարարական հայարահանակ հայարահանակ հայարական հայարական հայարահանակ հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարահանական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարարական հայարարական հայարարական հայարարական հայարարական հայարարական հայարարական հայարարարարեն հայարարական հայարարական հայարարական հայարարական հայարարական հայարարական հայարարարարեն հայարարական հայարարարարեն հայարարական հայարարարարեն հայարարական հայարարարական հայարարարարեն հայարարական հայարարարարեն հայարարական հայարարարարեն հայարարեն հայարարական հայարարարարարեն հայարարական հայարարարարեն հայարարական հայարարարարեն հայարարարարեն հայարարական հայարարարարեն հայարարական հայարարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարեն հայարարարեն հայարարարարեն հայարարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարարեն հայարարեն հայարարարարեն հայարարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարարեն հայարարարարեն հայարարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարեն հայարարարարեն հայարարարեն հայարարեն հայարարեն հայարարարեն հայարարարարեն հայարարարեն հայարարարարեն հայարա

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴՐԱՄԱՏԱՆ տարեկան համադումարը բացուեցաւ Ուոչինկթինի մէջ, մասնակցութեամը 54 պետութեանց մեջ, մասնակցութենամբ 5- այնաութեամբ ձերկայացութիչներում - Այս տարի բա – ցառիկ արժեջ ունի ժողովը։ Բացժան ձա-որ խոսեցաւ Փարիստանի հվատկան ծա-հաբարարը, Մումաժե՛տ Աիլ, չելակով Թէ առելի ջան երբեջ ժամանակի է աչխարհի Ոչը անտաստանդրեն վ,ամճատանդրը, աչ -դատար այօսերը համատեր Ոչ «դաճոտ-այապունբրար մահի տան «ասբոյունակ բr արդի ճար ընսըն գատաստնը Հ աչնահեր

ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ԿԱԽՈՒԵՑԱՆ , Փեշթայի մէջ, երեր մահապարտներ, այն ամրաս -տանութեամբ թէ լրտեսութիւն կատարած են ի նպաստ աշխարհակալ պետուԹեանց ։ Մահապարտներէն մէկը նախկին պաշտօ – նատար մըն է որ ծառայած է ծովակալ Հորթիի օրով (1920 -- 1944): ԹՐԻԷՍԹԷԻ մասին նոր տեսակցութիւն

մի ուննցան հրեջ դաչնակից պետու-Թեանց Հռոմի դեսպանները Իսալիսյ վարչապետին հետ Լոնտոնի իսալական դեսպանն ալ տեսակցունին մը ունեցաւ դեսպանն այ տնսակցուհիրն մր ունեցաւ Անդվար պատաքին՝ հայկարպուհիան խորչորականի հետ, նոյն հարցի մասին ։ ԱԶՋ, ԺՈՂՈՎԸ պիտի գուժարուի Սեպ-տեսերերի վերջը։ Օրահարգի գլխար Նիւբերն են աչխատավարձրի եւ դիներու հանունունա

ը և դրհերբ. ԵԳԻԳՏՈՍԻ Նախկին Թագուհին, Նարի ման, դատ րացաւ Ֆարութի դէմ, ամուս-Նալուծում ևւ ամսական 5000 - սիերլին պարենագին պահանջելով : Ամրաս գիրը դաշընկէց արջային կը վերադրէ բռնութիւն, անդթութիւն եւ չնութիւն։ Դատավարութիւնը պիտի սկսի դեկտեմ բեր 14ին։ Այս առ թիւ կոչնագիր մը պիտի ուղղուի Ֆարուջի, Հռոմի եգիպտական արն միջոցու

*ԵԼԻՐԴԻ* (քանսէո) նոր դարման մր դրտած է իտալացի դիտնական մը, Վաջս – ման, փորձի ենԹարկելով 160 հիշանդներ։ ծոր դեպը կոչատրվող 100 հրեահրա Նոր դեպը կը հղջուի « աջԹինոժիսին » Վիլժիւիֆի (Փարիզ) իլիրդի Հասատտ Թիւնը առ այժմ վհրապահ է ։ ԱԵԳԼԻՈՑ Արհհստակցական Միու

Թեանց համադումարին մեջ, մեկ միլիոն բուէներու մեծամասնութեամբ որոշուհ արուչացու անատատարար արդարուն -ցաւ դամորադիցիկ հարտարարդը -ծուքենանց արդայնացումը, առանձին ու -սումնասիրելով իւրադանչիւր պարարդ : Ար վանցուհ որ պատակաում ծաղի աչ -խատաւորական կուսակցութենան մէջ : «Առեւնուն»

ատաւորական կուսակցութատո ոչչ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ Յունաստանի եւ Մ․ Նա – ՊՈՒԿԱՐԻԱ Յումաստանի և Մ. Նա - Հանդներում այլ դինում կատարած է դերանականում այլ դինում կատարած է դերանատահան է Հայաստանունը և Հայաստանը և Հայաստանը և Հայաստանը և Հայաստանը հայաստանը համարարական և հայաստանը հատերով աղդ և տանին առքին, ըսաւ Քե կառավարութիներ և ինուլի կարգադրել վիծելի հարդերիչները Թուրբիայ եւ Եուկո — պատես չեն և

ajaning stan :

hPUSA TULL nangly tan mashij zanatj,
Panjigi be Magamah akwamishkanis afacahanjiganijas misyanifashing, pepike ajanmid phing miskamamaja akhain - UlaJih jarehan sandmahaja, anahjusan Jihape sand pindapanjuh ayamish majanjuh
de kan ayamish majanih
de ken ajamis bekan de penikanish de ken ajamish majanjuh
de ken ajamis bekan de penikanish de ken ajamish majanih

## \$C. 4. PU2

Ֆ. Կապ. Խաչի օգափոխունեան կայա-նի Փարիդի խումբը կը Հասնի Օսներլիցի կայարանը, այս չարան առառւան ժամը

փայրարուը, վացին։ Մարսելի խումբը կը համեի այս Ուրքայի ժամը 20ին։ Լիոնի խումբը կը համեի, այս չարան , առաւտա ժամը 10ին։

#### hilloghellah soubi, ila.o.hh

ԽԱՉՎԵՐԱՑԻ «ԾԵՒՆ ԱՌԹԻ»

Փարիզի Հայ. Եկեղեցույ ՀուդարարձուԹիւմո կը ծանուդանե ԷՐ այս կիրակի ,
Խայգնբայի տօհին առԹիւ այիտի ժատուցուի Հանդիտաւոր Ս. Պատարալ, Ս. 
Յում. Միրադի չեկեղեցույ մէջ։

Յետ պատարար հրակի կատարալ հետբահանդիտաի աշանույական արարողու .

Ժիւմբ։ Սկիդը ժամերդու Թեան ժամ է »,
Ս. պատարաղ ժամը 10ին, հետչկերայի եբերելիան Թարիօր ժամը », 30ին։

14 Սեպան գեր երկուշաթԹի օր չիչա տակ ժեռելոց, պատարալ ժամը 10ին։

« Պարոն Վարդավաղ. Պամպերհան
ՍԷՆ Ֆոե (Ռոե) կը ծուկը 5000 ֆրանջ
Փարիզի եկեղեցույ կըթ. Մարժնոյն ։

ԽԱԶՎԵՐԱՑԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ ԼԻՈՆ — Ազգ. Միութեան Կեղբ. վար-ութիւնը կը ծանուցանէ թէ այս կերակի, աչվերացի տօնին առթիւ, Արեւժահան խաչվերացի տոնին առեիւ, Եւրոպայի կաթող. պատուիրակ Սերովրէ Ծ. Վարդապետ Մանուկեան *Հանդիսաւոր* «Հայրապատ ստուկան «անդիանա» Երև անդի պիտի հատուրյան է Ար առ – Երև անդի պիտի ունենայ ընկերցումը Ա-ձենայի Հայոց կախորիկան կորդակին՝ պատարադ ան ևիախ ժողովուրդին, որ վր նր-շիրագործ է եկեղեցաչինու իևան ձեռնար – և» Հայ հեսևար ւիրագործէ հկեղեցաչինունեան ձեռնաը – կը։ Նոյն կիրակի իրիկուան ժամը չին – դին Խաչվերացի աւանդական Թափօրը ։

#### ՄԱՐՉԱԿԱՆ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐ

WHPQUAUS, UPBINTOHP

Up Appudp I and 15th, UBampand

upacho Att, ah ant Intel (Abapa Int.

et) Sador papet Undaret upach Sador

ah Ipadamagi tradianen papet India

et S. 5. 4g dandantah tanka Berlam

mith uban patun papet Ubantu UBa
maha dan patun papet Ubantu UBa
mhacih tanka mahatu mahati UBa
mhacih tangan danka mahati UBa-

## LUBBERFE TUUBE

Ա. Աժտէրհան Հայերէնի դասեր կուտայ մասնաւորներու եւ խումրերու, ամէն օր , ինչպէս նաեւ իրիկունները։ Գրել հետեւ հալ հասչէին՝ A. AJDERIAN 41, Avenue des Gobelins, Paris (13°)

#### TAPISSERIE - LITERIE TRANSFORMATION

Ամէն տեսակ թիկնաթոռ, աթոռ, հինի եւ նորի մասնագիտութիւն, միշտ լաւա – գոյնը լաւագոյն գինով ՝

## MAISON ALEXANIAN

283, Fg. St. Antoine, Paris 11° U.zhummung '

29, Rue Claude Tiller, Paris 12° Tél. : DIDerot 62 - 58

Pour Vos Tissus ADRESSEZ - VOUS

## A HAMALIAN

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone: Colbert 33 - 22

FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES. MERCERIES

Meilleurs Prix

#### agensilying 4 bellients

ՏԷՍԻՆ — Ֆ. Կ. Խաքի Ազդ. վարժա – րահը կը վերարացուի Սեպա. 15ին։ Ար. – ձահադրուքենանց համար, բացի կիրակի-էչ, կը խեղարա կոներ ավե օր 2,43. Տունը, 11 ռիւ Պռանկի, առառւահ ժամը

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը կր վերարացուի Սհպտ 17ին։ Արձանագրու-Թհան Համար դիմել վարժարան հինդ որթի եւ չարաթ առուշտ փամը 9-12։ Հեռաձայն Ռէնսի 172

ՇՆՈՐՀԱԿԱՐԻ Հաձի Թորոսհան ընտանիջը եւ թոլոր պարադաները իրենց խորին չնորՀակալուքինչիր կր յաստենն թոլոր անանց որոնց անձամի կամ զրաւոր իրենց ցաւակցուքինչիր լայանեցին իրենց ողբացնալ ամուսնոյն , Հօր եւ ազգակա -երն՝ Պ. Գայուստ Հանի Թորոսեան*ի մահ*-மடமும் மாசிம் :

#### INDUSTRIELS, COMMERÇANTS, PARTICULIERS

Pour toutes vos assurances Consultez un professionnel

## A. AGLAGHANIAN

49, Rue Rivay

Levallois-Perret. — Tél. : PER. 53-97 Ecrire ou téléphoner pour rendez-vous

## **ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԷՔ ԵՐԲ ՍԱՍՈՒՆԻՆ ԿԱՑ**

31, RUE D'ALEXANDRIE Métro Sentier, Réaumur et St. Denis Tél.: GUT. 92 - 65

Արհւհլհան թէ հւրոպական ձհր բոլոր ուզած համադամ կհրակուրնհրը, անու– շեղեննհրը , ըմպելինհրը, աղանդհրնհրը։ ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ

TUS BUCTUR SPEERING

# SUFFRE

ՄԱՐՍԼՅԼ — Հ. Յ Գ. Շրջ. կոմիակն խորհրդակցական ժողովի կը՝ Հրաշիրէ Վռամեան հնթակոժիակի վարչութիւնը

«առանատ արավոգրաչը վարչութիւեր այս ուրթան ժամը 20.30ին։ Էնոչ», ժողովի կը հրուերիչ Ակնունի ենքիակուխանչ այս չաբան երեկոչ, ոս -վորական հաշարասեցին։ Իսկ Վարանդ -հան հաշմերը այս կիրակի կեսօրեն վերջ ժամը 3.30ին ։ Բոլորն ալ սովորական հա-

սջատեղիները ։ ՇԱԻՒԼ.— Հ. Ց. Դ. «ԱրդուԹեան» խում բի ժողովը՝ այս չաբաթ ժամը 21ին, սովորական Հաւաքատեղին :

USU3ULF .- GAP WULUPPU, bam 154 էջ, կես առ կես պատկերազարդ

## Ս ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Սեպտեմ րեր 30ին կը բացուի ուսումնա-կան նոր տարին։ Փութացեջ տոհմային կրթութեան եւ լուսաւորութեան այս հաս-տատութեան մէջ արձանադրել ձեր դա – ւակները:

Արձանագրութիւններու և որեւէ տե – ղեկութեան Համար դիմել ամէն օր տես– தாட்டும்யம் :

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Ամենավերջին գրութեամբ:

Մեր մատչելի դիները իւիստ նպաստա-ւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ Տարտարապետներու Համար։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

BUSHUMEU HE BUD STUPUTARE PUPE LIMPRO 4UU UPSUUUZUULE EANL ZUBEPARE EAUSE AFEEUL

9 U. 2 U. 2 b U. V

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱ

CHPAQUED ZUBHUHUR UBBURABR SPUSARRE

## ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ

մոխ Քինթը Հայնըքն են նոր Հրատարակութնանց Հայագիտական եւ արևեկագիտական գրքեր՝ ամքն կարող ՀԱՅԿԱՅԻՍ ԱՐԵՒԵԼԵՄՆ, ԵՒՐՈԳՍԻՍՆ ԵՒ ՄԵՐԵՐԵԵՄՆ ԵՒՈՐ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՄԵԾ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆԵՄՈՒ 40.00000 Ֆրանսայէն եւ արտասահմանեն ստացուած ապսպրանքները

կը գործադրուին օրը օրին կը գործադրուրս օրը օրը։ ԿԱՆԽԻԿ ՎՀԱՐՈՒՄՈՎ ԱԷ ԳՆԵՆԵՐ Հայհրին հւ օտար ինգուներով արևելագիտական ամէն կարգի գրքեր հւ անաննադրարաններ LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur le Prince, Paris (6°) Tél. DAN. 88-65, Chèque Postal, Paris 1278-35

วงบรามา วังบรามา รุงกุม วงบรามา วงบบาท รุงกุม วงบรามา วังบรามา

OCHEFCE

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-0° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

*የԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր. : ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

12 Utastuete SAMEDI

SUPUR

12 SEPTEMBRE 1953

29ቦት ՏԱՐԻ -

ամրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

## \_\_\_\_ OFE OFFE =

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2576

## UPL POUPE

## **ԵԹԷ, ԱՄԷՆ ՏԵՂ** ···

Ցամախ կր մաածենը , — Եթե ամ էն ծառար դը ստաշուն , — օթե , աս չո ո՛րջան պիտի բարեփոխուհը կայուժիւ – նը։ Մասնաւորապէս Եւրոպայի մէն ։

Այն ատեն , ապահովարար տամն ան գամ աշելի պիտի ամբապնդուէր խաղա – դութիւնը, ջան թէ Հրանօթ եւ Հիւլէական գենք ամրարելով ։

զգոր ասրարոլող ։ Ամէն պարազայի մէջ, մեծապես պիտի պակսէին այն վասնոլները որ միչա արիւն կը պղտորեն եւ կրնան գինեալ միջամաու-

կը պատրեն եւ կրհան գիհակ միջաժառ-քեան մր յանպել:

Արտա բնարութիւն ամ չն տեղ, տուանց
օտար ուժի մր ներկայունիան։ Անչուշա
տարածեւ հետա՝ թերանունիան թերանուն մը:
Նործի դրյի ասել հիան այս խորհրան-ծութիւնները, արևմտեսանի հերևանա իրան-ծութիւնները, արևմտեսան հերևանաիս
հրեակը, ընտրունիանց առիիւ, որոնը ան-դի ունեցան անցեալ կիրակի, 6 Սեպա::

Արդինեցը մեծ յադրեանաի մր կը հաժաղուի ժողովրդապետունիան համար:
Առեւմիանած Գեռեսնեսն ուսուսանին ա

Արևւմահան Գերմանիան բոլորովին ագատ չէ տակաշին։ Բայց կը վայելէ լայն իրաշասութիւններ, իր ներջին դործերը

վարհլու համար ։ Ունի սահմանադրութիւն մը որ հի նուած է ժողովրդապետութեան վրայ ։

առուս է օրդույրապատութատ դրայ ։ Գրաւման ուժերը որջան ալ ադդեն էնն կրնար միջանտել այնպես ինչպես արևւնը-նան չրջանին մէջ, ուր ամէն ինչ ենինա – կայ է բոլչեւիկնան կարդուսարջին ։

Մհալտ 6ի ընտրութեանց արդի նջը ուչադրաւ է ,նաեւ , դազափարական տե -

**Ցաղ** անակը տարած են Յաղվահակը տարած են չափաւոր , արևանական տարարեր օգուհան բրկրում այն կուսակցունիւեր որ արևումահան Գերքա-նիայ ճակատագրիր կր վարի 1949են ի վեր (ջրիատոնհայ - դեմակրատ) : Հարաչար պարտուած են ծայրադայն արբ, (հախկին կամ հոր հացի) եւ ծայրա- գուծ ձախը (համակրավար) : Այս վերջինը, որ հակապես 15 հրեսիա- իան աներ, չահան է միայն առեջենըու 2 առ. հացիացի, եւ չուհի մեկ հասիի երևա-

առ Հարիւրը, եւ չունի մեկ հատիկ երևո-փոխան , ինչպէս Անդլիս յ մէջ ։

Բոլորովին պատահական երևւոյթ

Արևանահան Գերմանիոյ ժողովուրդը ե-Արձեստատա բողատարոյ օողոպուրբը ու Մեյ ուրիչ ամէն դաս մոսցած ըլլար, կը-յուծելնած չրջանին անցուդարձը։ Վեր լուծելով բոլչևւիկեան կարպուսարջին որումելով բոլբեւիկեան կարգուսարջին «րարիբները», 1944ի յաղքական արչա – ւանջէն մինչեւ 1953 Յունիս 17ի ժողովըդային ըմրոստութիւնը Գերլինի մեջ

Ար ական շուրբև սոնրերիսոր ծահոմուինանց, ճանչնալու համար բոլչևւիկը ևւ նացին։ Կը թաւէր յիշել միայն իր անսած ները։ Ինչպէս պէտը չունին միւս արրան եակ երկիրներու եւ ամրողջ 10 . Միու որ գովովունմրբնն

Թող ամէն տեղ ալ դադրի աշուսարսա-փը, ներջին Թէ արտաջին։

Թող իրենց տեղերը ջաչուին գրտւման թանակները եւ Հաղարումէկ յայտնի եւ գաղանի կազմակերպունիւններ ։

Թող ամէն ժողովուրդ ազատօրէն վա -յելէ ընտկան եւ տարրական իրաւունը մը

- ինլընտրոչում ։ Այն ատեն, այլևւս, անհրաժեչտ Այն ատես, այլուս, առաջատածյա չչ թաղմածափոս եւ չուկղայից Համապումար – հեր սարջել եւ աղաւնիներ Թոցնել, յա – հուն խագաղաղունեան ։

Այն տահն, ապաշհիները ինդնարերա – րար կը խառին ամէն երկրի մէջ, բարօ -րուննան հեռանկար մը պարդելով, ա – մէնուն համար :

Եւ ՄԱԵՆ ալ կը դառնայ իսկապես Աղ դաժողով եւ ոչ Թէ ամուլ մրցադաչա չորս \_ 4ինդ Մեծերու ։

## ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

0000116

LUPQUARSE LSULTULAR 4E 4866 ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉՔԻ ԸՆԴՀ. ՅԱԻԵԼՈՒՄԸ. — ԱՄԵՐԻԿՍ, 300 - 400 ՄԻԼԻՈՆ ՏՈԼԱՐ thu apst seauvare 20140.24.6

ՀԱՄԱՐ Վարչապետը, Պ. Լանիել, առջի օ մը խոսեցաւ Փարիզի Ամերիկեան Ակում րին առջեւ, պարզելով իր կառավարու -Թեան թաղաջականութիւնը ներջին եւ

ոաջին Տակատի վրայ ։ արտաքին ձակատի վրայ :
Կառավարութ հավատակն է
ջաջալերել դիները, անկաշել : Բայց այսջանը բանական է , ջարիցը բարժաներ Համար : ծաղծապին թուն դարժանե :
բրեւ աշխատանը ձարել, այսինցն դարժ տալ անտեսական չեր աշխերն դարժանեւ :
Արդ տալ անտեսական դարձաներ վիան։ Արդ տալ անտեսական որժաշներ վիան։ Արդ տալանակարուկենակը իր դարծ է իրուավա-բուքինչը : « Սորսական տար պարմանի արդինչքին, ծայր աստիման վրանդաւոր է ձեռնարկել աշխատավարձչի քորձանուր կանին և Մեր անտեսա Բինչը էի կրնար տանիլ այդ դեռը, չանի օր «հահւտերը տեսի բոլու աներ թարձարանել մեր արու յաււղատու Մեր առանաութիւար չե կրնար առներ այդ դետր, դանի որ հետևանգը պիտի բլյալ տեսի բարձրացնել ձեր ար – տաղբուբենան դիները (արժեղին), այն – պիսի աշխապեհ մը մէջ ուր վաճառման պիները իլնայու վրայ են։ Անչուլու միա Հայես իր կորչենը ահերաւական աշիա-առվործերի հորենին արհարագուլ – հեղեն Հայեսնան հետևան են 19 ատակարձջի մասին։ Վիրջին դործագուլ հերկն առաջ ըստծ էի արդքն, իկ անհրաժելու և դրատակարուինիսի կարդարդեն այս հետր էր պետաակարուինիսի կարդարդեն այս հետրերը անդապալ Այս Հարցին ու - սումատիրութերնը դեջ ծաալու վրայ է. թայց ստիպուստի եմ բան նաև ին, այդ կարդի մեծակացույի եր մի արահունի և հերած Համար, դուրադրի եր հեր արատութերնը և հերած Համար, որոչափ երկրին Հարատութերնը և հերածումները ըստիսին լատարարութեան արևութումով։ Մեր երժատական վարչուքինները չարարձնունը։ Վիաի չանանջ ին կանունաւր և բենական ին հերածումը։ Վիաի չանանջ ին կանունաւր ուրարական արարձնումը։ Վիաի չանանջ ին կանունաւութերը արհումը և հերածումը։

ուրթերը» ։ Խոսելով Չորսերու ժողովի Խոսելով Չորսելու ժողովի ժոսին , վայրադիար թաղատեր ի՞կ դրապատա հե վայրադիար թանել «Ակը ար չի փակեր դումները ։ «Ցանի մի օր առաք, ֆրան – առայիա կառավարու ի՞ները աներիկեան եւ անդլիական կառավարու ի՞նանց ձետ նո - ը՝ և խոր Հրդաժողովի մը Հրասկրեց Խ Միուքիներ , Վիրմահական հարկրը դենե – ըս. Համար , Հրդեպն ժողովին ինուականը եւ վայրը։ Որևել պայման կամ վերապա-բավ չորաւ այս առի՞նե։ Իր վճռական բավ ձանար և Մուբիիւնը ընդունի այն Հրասկան ։ այս հրաւէրը ։

յս օրասէրը ։ «Այն ծիղը գոր իմ երկիրս ստանձնած Հնոլկաչինի ներկայ պատերազմին - մէջ ստ կր նմանի այն ծիղին դոր Թափեցին - Նահանդները Քորէայի մէջ։ Մեր նը-0 - Շատասպարիը բուրչայի աչք։ Օսի ար պատակն է աղատ պետութքիւնները պատ-պանել Համայնավար վատնալին դեմ , որ անանց անկախուքիւնը խախտելէ զատ , կը ստառնայ Հարաւ – արևւկիանԱսիոյ հիմացցառնաց չարաւ — արուալուանումաց չար-մասկան գիրջերում։ Մեծրիայ Յուլիսին ա — «Երիկիան կառավարութենան չիշեցության էի Հեղերայնից դինաց ուժերու չառերնան փունացումը։ Արտը մեծ՝ դամունակու — Միաժը կիմանամ վել Ադրամոլի գիր արը, իարժուրդը հիմա դուժարկով Ուոազգ. - բար-աւշել որ 385 միլիոն տոլարի յաւելուածական վարկ մը տրամադրուի ։ Կը մնայ նախա գահ Այդընհաուլով վերջնական որոշու -մը։ Գործադրու նևան հղանակը պիտի ձչ-դուի փոխադարձ համաձայնունիհամի ։ Կրկնապէս ուրախ եժ որ Մ . Նահանդ -

ները բաժին մը ստանձնելով այս Հաւա -ջական ձեռնարկին մէջ, կ'ըմրոնեն Ֆր րանսայի ու ժ տարուան դուողու Թիւնն րը՝ ռազմադաչաին վրայ, դուողութիւն դրամահան եւ մանաւանդ մարդկային»։ ԳԻՆԵՐՈՒ ՁԵՂՉԸ

Տեղական Թերթերը գիտել կուտան թե

## ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ חוש אחוש של אורות הי

9 b 9 8 b C C

Կարդ մը լուրերու համաձայն, N · Մի -ութիւնը արամադիր է ընդունելու արևւ -մահան նրեջ պետութեանց հրաւէրը՝ խորհրդաժողով մը դումարելու եւ մաս-Նաւորապէս դերմանական խնդիրը ջննե -լու համար։ Բայց համաձայն չէ որ չորս արտաջին հախարարները Հաւաջուին Լուկանոյի մէջ (Ձուիցերիա) . այլ պիտի առաջարկէ Պերլինը կամ Փոցտամը, որ – պեսզի կարելի ըլլայ միչա խորհրդակցիլ արեւելիան եւ արեւմտեան Գերմանիոյ վարիչներուն հետ ։

գարիչներում ծետ ։ Նոյն ադրերին համաձայն, Մոսկուա պատրաստ ըններու դերժանական հար -ցին հետ կապուած ամեր ինդերը, հաչ -ատերենակ արծագիր եր ինդելու հանա Համաձայն է, նաևւ, որ ըննուին երևը ղաչնակիցներուն առաջարկած երկու ին դիրները, ազատ ընտրութիւններ եւ ա-պադայ դերժան կառավարութիւն մը ։ ԱՒՍՏՐԻՍ ԿՈՒՉԷ ՄԱՄԵԱԿՑԻԼ

Աւսարիոյ կառավարութիւնը մասնակցիլ նապես յայտնեց թե կ'ուղե Չորսերու ժողովին, Հայասւթեան դայ նագիր մը կնջելու Համար։ Այս առի նագիր մր կնջելու Համար։ Այս առի ծանուցագիր մր յանձնած է Վիէննա ֆրանսական , անգլիական , ամերիկեան 4,6566016 խորհրդային ներկայացուցիչներուն : Կարող» դորայրս սորդայացուցը չանրում ։ Նա ռավարունիեւնը այս դիմումը կատարած է Համաձայն խորհրդարանի որոչման - որ արուած էր Օգոստոս 19ին, միաձայնու -Illand .

Աւսարիոյ արտաջին գործերու խորհր դականը Տառ մը խօսելով , ինչու կ'ուդեն մասնակցիլ ով , բացատրեց Թէ րոչու դուզոս սաստողցը։ Հաչառւթատո ժողովին։ «Կարևլին պիտի փորձևնջ, որ – պէսդի վիճարանունեան «առարվայ մը » շղառնանը Մեծերու միջեւ եւ միջարդա – յին ճատրակի խաղ մր չսարքեն մեր գրլ hunch »:

harth s: My maguamphy Fly ach many news apparanchy 25 deplana ships mydads
b Ucamplay to 14k Sayanceblain algebraphan quasangphi hunga fay hydangan b
W Bhackblash 150 deplana ships hy mawah2k Ucamphanghi Sayan hi hayan b
mayahari quasanharin dibi dumihi suwim quayandy quasanharin dibi dumihi suwim quayandy quasanharin dibi dumihi suwim quayandy hak bi sinch bi mandianha munghib mari Misu Mi Sayan ըարրելի դարասրուս սոշ ստորս չաչա գործումը՝ ըանի հր տասնակ տարինե -բով։ ԱՀա Թէ ինչո՞ւ կ'ուզենը մասնակցիլ Ժողովին։ Փաստեր կան գորս միայն մենը կրնանք բացատրել » :

եչ, օր հայարավառնատերը ժատաքը վերա ի յարդած եին իրենց հասատամը, հարը մր հարտեցիծներու, որենցը ալիաի դեղջուհին տատը առ հարկուր, բայց համում քայանին, համաձայն չեր ու յժ հայար վորչեւ ասելին, այլեւ, գործապրունեան եղանակերու մա-ակեւ Շատել եր դանարային թեհ հայար առ հարիոր և. Տառ հարիոր կր չահին չա-բարին եւ բրինձին վրայ, հետևարող չեն կրնար տատը առ հարիոր վայրել։ Ուրեսեն կր ապատեն որ նախ մեծագուծուկի վառաթչ. օր նպարավահառները մասամբ միայն

( Լուրերու շար.ը կարդալ Դ. էջ )

## LAUTUOPEE UESUU ...

«Էջմիածին», Ամենայն Հայոց կաթողի-«Զերասիս», հասարհրթը, Յունիսի փոսութհան պաշտոնաթհրթը, Յունիսի թիւին մեչ հրատարակած է այն կոնդակը որ ուղղուած է Լիոնի Ազգ. Միութհան հւ

որ ուղղուսա պիտի կարդացուի վաղը, կիրակի ։ Հայրապետական յորդոր մըն է այս ալ, սիրհլու համար հկեղեցին, դպրոցը եւ հայրենիքը ։ ինչպէս կ'երեւայ , Լիոնի Ազգ . Միու -

որոշումը՝ սեփական եկեղեցի, դպրոց , թեան վարչութիւնը նամակ մը ուղղած է թեան վարչութիւնը նամակ մը ուղղած է թեան վարչութիւնը նամակ նաև դպրոց ,

Այս որոշումը «աննկարագրելի հոգեկան հանոյք եւ մխիթարութիւն» է պատճա ռած այեւոր Հայրապետին, որ այս առ րի փրկութեան եւ հայրենասիրութեան ։ դպրոցին արժէքը՝ իբրեւ ազդակ սհրուն– դի փրկութեան եւ հայրենասիրութեան ։

- « Հայ դպրոցն է, որ հայ մատադ սև-թունդը հայեցի է դաստիարակում և եր – թում , մարդելով նորա միաթը Հայ Աչ -խում , մարդելով նորա միաթը Հայ Աչ -խարհի թաջամարտիկ նահատակների իսարչի բաջամարրոիկ համատակների պատմունեամը և սրբագան աշանդներով։ Հայ դպրոցն է ,որ վառում է հայ մատաղ սերունդի սիրտը Հայրննիջի սիրով հւ

ոհրմուդը որրաբ Հայրսութք արբույ ձևրտում հորան ազգային ուրով» : Աւերորդ է ըսել թէ այս օրենաձիր կոն-արևն ալ խմրագրուած է նոր ուղղագրու-նոր ուղղագրուnt housenphling

Այսպես, կոնդակը ուղղուած է այազա, դողովը ուղղուած է Լիոնի Ազգ։ Միութեան կեղը, վարչութեան ա-տենապետ Պ. Արեքսաներ «կուլախնկյա-նին», նախկին ունուցիչ եւ այժսք առեւ -տրական, որ անչուշտ ինքզինքը պիտի շփորէ ուրիշի մը հետ, տեսնելով իր այ-լանդակ մականունը:

Եւ դեռ\_ «սիրո , հավատացյալ ,*նախնյաց* , . 10. դեռ. - «Սրրս , ռավառացյալ , հավարդայ, անձնաքիր , «Հայիվ» , որոշն (տեմ» , հավեր , արա առաջարի հայարարի անագրային , հատարարի հայար և հայար հայար

Եթէ աղօթել գիտնայի, ես ալ աիտի մաղթէի որ այդ Աջը բանար, վերչապէս, ներսի թէ դուրսի կարմրուկներուն աչքե –

արրի թէ դուրսի գարդուզարուն աչյո – րը, տեսնելու համար մայրենի լեզուի , րատերու , շարադրութեան եւ ուղղագրու– թեան բարելոնը ։ Երեւակայեցէք «հայրենասէր» եւ «յա -

ռաջոլիմական » իշխանութիւն մը, որ ոչ իսկ Ամենայն Հայոց կաթողիկոսին թոյլ կուտայ հարազատ ուղղագրութեամբ խմ– րագրել իր պաշտօնաթերթը ....

ՀԱԼԷՊԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԸ այցելած է Սուրիոյ կրթական նախարարը, Դպրա -հիմ փաչա, Օդոստ 22ին, սիրալիր տե ակցունեւն մր ունենալով Ձարեն եպիսկ ի նետ : Նախարարը անդամ արո ապրակ ի հաս Նաիադարը անդան մը եւս յայոնելով իր համակրանքը, խոստացած է ամէր դիւրունին՝ ընծայել առաջնորդին դիմումներուն՝ կբինական ասպարելին մէջ: կրթական

## THE SHIP HELD IN ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

« Լը Մոնտ»ի ռուսադէտ աշխատակիցը , Անտուէ Փիէս , Խ . Միութեան մէջ՝ կա աստու արգու, ա. սրութեան աչչ դա տարուած հախաբարական փոփոխու Թեանդ առքիւ, Հետեւեալ տողերը գրէ մեր հայրենիջի մասին.

\_ Հայաստանի մեջ, — Հայաստանի մէջ, ուր «ծերադրա-հարմուրդը իր աշխատանիները հիջնը» ցուց Սհայա՝ Շին, վարչական փոփոխու — Թիւնը աշելի ասենահավակ հայած է, բայց փոխուստ են վարչապետը եւ փոխ — վարչապետը: Ապրիլ 22ի դահլինին միւս

անդամները, մէջն ըլլալով ներջին նախա այն Մարաիրոսով, կր մնան իրենց տեղ ղերը։ Գ. Մարտիրով կր մնայ Բերեւս այն պատճառով որ կարդ մր ներջին նա – իսարարներ ողոնց նչանակուած էին ՍՄալինի մահուան եւ Բերիայի պաշտօնան -կութեան միջեւ հղած կարձ ժամանակա պրուքերան միջեւ նոյած կարձ ժամահակա-բջակին՝ այս վերջինվեւ փոխածությերը։ չէին չեռանւարար կրցած են պաշել իրենց պատանը։ Բայց նույնայել և նրահակելի պա-պատյ մին է որ ցազդ պայածն չեռավ-ուսե են Բերիայի օրով հչանակուտծ վեր հերթին նախարարներ (Արատանի, Ագր-բջանի, Լեինուանից, Ուկրայնայի, Քեր-կղիստանի եւ Սպիասկ, Թուսիոյ ժէջ);

## Ube uusnbudg, 260 ILUSOPILTO

Այժմ կարգը հկա։ Մովսկսին՝ գյանա-գրկելու դայեւ ենե ոչ փառադրկելու: Կատարհալ գրուշուբենամբ՝ Պոգոս Կաշխատի նաևմացնել գրու, ոգտիկկրնել, խուհատը՝ հոկմեզ գեմ յանոլիման գնելով Յեաուսի : Մի մոռնաը , որ Հին Կտակարանին պատգամով՝ վճռուած է անողորմարար ոտարրբ ով սև ի,արահմ գ ռովոբոն ( pbb ապահնել ով որ կետնարդե Մովսերը (BP)-և 28): Գոյու թու երևա՝ այդ պատպանը։ Գոյու դիտե նուրայեւ Մե Հին կաակարա-նը չափապահը նախաները առելին ուրիլ մէ – կը, որ Մովսելոի մեծունիինն ունինայ երին մարզարկ՝ Աստումու չետո խոսող դեմ առ դէմ (Թ. Օր. ԼԴ. 10): Անիկա Հեկինային է աստուսանայունը միջենը արեւ — Հրևաներուն ամերելն նուրիլական անում։

քերջը:
Աքենայն փափվունեամբ, կատուի բզգույունեամբ, Չորոս կը ժօտենայ իր որոյին: Համեմատունեան կր դծվ։ Մովսերը
եւ Յիուշը՝ ապացուցանելու համար
երկրորդին դերագանց փառջը, — կար — «ռապենաշոց գործի Դ. դրուիր ամդայեր ներարկան դերարույ դրարը, — կար դայեր նրրայկուսց գրբին Գ. դլուիս, ուր թողջ ։ Կարդացեր ծանւ Ը, դլուիս, ուր , ի Հենուկս Մովսեսի, կ'ըսե իեէ ձառատա – դոյն եւս պաչատման հետո Յիսուս, որ angh ten aquemand besan Chanen, op-zand puemangh ten sichand 4 diffungi op-jananchi mehahib ophhanghiyan »: Pang-janan aplaih mhahig op phipaihy mehih ylani palam jeng hanging ang bantur Majatah palam jeng hanging ang bantur Wajatah opisugahan afit, yanu bingխատի չարունակ արժեղրկել, չարունակ ԹափաՀարել «Եւ այն ամէն րաներէն ,

Մավակաի օրերջիներուն վեժ, դարա կապխատի բարունակ արժերգիկ, , պարունակ
քավանարկը, «եւ այն աժեն թանհայն» ,
որ Մավական օրենթովը չկրցաց արդարանալ, ատով (հյառուն առատարով) կրծաց
արդարանարչ (Գարժ չ 49- 39):

Յետայ կը նահմացնեց Անագանը, անձիԶապես յարձակերու Համար Վեւտացուց
ջահանարարհապետ կարգին վերալ, «եեր
Հետով Լետացուց «կատարել» կենչի »

«Ինչ արժեց կը ներկայացնեն Աետացուց
առած ջահանայարհանարերը, դեմ յանգի
այայնաի կակ եւ վայն էր մեր ջահանայայնար կան եւ վայն էր մեր ջահանահայ և հետաբոր անձի արահանար պատարար կարարեն ի
այայնաի կակ եւ վայն էր մեր ջահանահայ և հետաբոր անձի արահանար զատհայ և հետաբոր անձի արահայաղ հայն
հայենար արահանարականին և հատարա
հայ և հետաբոր անձի արահայաղ հայն
հայեն այաց ջահանայապետին, հայն վայն
հեր և ապա վասն ժաղության և (Երբևչ 25): Վերքադես ո՞վ են Վեւտացի այր
ջահանայականեր , «Օրեծջի դժար դիկ կացուցանն ջահանայաղնան չ(Երբհայ Վարիկը, «Օրեծջի դժար որհի կացուցանն ջահանայաղնան»
Հարրիկը «Օրեծջի դժար որհի կացուցանն ջահանայաղնատ
հեր Օրենացի Վիրզի, որ յաշնանա կատարել է» (ԵրբՀ Հ Տ):
Տայց Վորոս, անցողակի, ուրիչ աշեր
հրտալի այն արաբ է «Երբհետացուց չակի
հրտալի հերթ, որը կա փասարա
հեր արդի չ (ԵրբՀ Հ Հայասարակի չիր, որը կարի հուրահեր այսարարակով Տաղայի չիրիչ արդի չիրի արահանաի
հրատ իրինի չուց չապեր չակի
հրտալի չիր չուց չակի չուրի չակութ
հար չի հուրայի չիր, որը կր փասարա

yengiş sanimiş yengi yan ya ya yanınının til miramiyan bir ili manimiya yaribi « Sanihan ya Bir ili kiri ili mira ili manimiya Bir ili bir ili manimiya Bir ili bir ili sanihan ya sanihan ya sanihan ya sanihan ili miramiya mirami

Երբ ջահանայապետական ժառանդո

արց Մավաերի այստույինան։

Ծրը գահանարալահատական ժառանգա կան շատաուան ընտիրչ կարդերը կը յե դաւրջե, կը մեայ այլիւու դաքորը հարուագա ուղաք օրերակար հարդերը կը յե դաւրջե, կը մեայ այլիւու դաքորը հարուագա ուղաք օրերական հարկ էր ևւ Օրինացի
փոփոխումեւ լինսել» (Երը. է. 12):

Պորտի վարած պայգարներուն մէջ տակաւին կան երկու մեծ ռապվավարուβեւնհար դարս կանանը անուանել «Օրենան»
այլու հարատամարայ» Այս երկու հակատամարաներն այլ Պորտ վարած է միաժամանակ, երկուն հաներում կա երկու հահակաարանական անցնելով, անակ
վական ի վախ, բայց մերք բանարան։
Երրայնուց դույնն վեչ «Եւ գրուխ ,
թաչ իր վերցեն, ու կը պարնէ Հրեուքեան
արմատին, — Օրենանիայան հատալ և
բացարանը է. Երենաը էն որ փոկ է
(Գալ, Բ. 16): կամ յադիական է Քրիասոս
(Հռովս «Երենան» է Աների եռա համարայակ հատարակ
հատ ընթերելն հաներ հաներ է հա իրու առատ Օրքերիի ահերերիչ (Կապ. Գ. 13): Ուրեոքս, ի՞նչ հարկ այլևու Տնագին պերու Օրքերիս, երբ շատանց Օրինացն իսկ արդարութիւնն Աստուծոյ յայանևալ է» (Հոսվմ. Գ. 21): Ցետոլ գանդումը կը չարունակի Օրէն – գին ներսը. «Այլեւս Բող ոչ որ դատե ձեղ

ուտելու կամ խմելու կամ տոներու կամ ՅԵՏԱԴԻՄԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

չլարգիլ չեկնանոահերեր։ Պօդասի քարկու -Բինծը, սակայն, հիացում կր արսածառկ այտանդ — կր յանդիմանի Պետրոսը, որ շահիարարար ինուհեր հեկնանահերուն հատ, բայր ի հերկարուհիան շ Բիկնան հատ, բայր ի հերկարուհիան շ Բիկնան պային , ցոյց կուտար են կր պայեր հե-հետանարում հետ սեղան հատկել չենս, որ Հրևալ ևս. Արավ Պօդոս, բայց կհաղ – թիս հեկնանասի պես և ոչ քեկ Հրևայի պես, հետ՝ Ար ստիպես հեկանոսները, որ սայ-թին Հրևայի ովես » (Գաղ Ք .14) « Ե հետ Հահասանի մեկ հետաարում հարո hèye", hp umhupu kifudunahipu, np maphi zhunh qhu » (Pun; P. 11). bi Shin suhumuhu dhu hidunan dhun e nhè, npu nduku hidunahibi adda qiptu -nhè, npu nduku hidunahibi adda qiptu -mahitu filmbo, mhiduhungis hu quamah -pi hu sambo. App mhisumuhihibi didhi dha hipumpun hi suniya hufuu, hidunahibi adda dha hipumpun hi suniya hufum hidunahibi mabin ke shina phina di munum quan dhap days (li. lundup. d. 27): Indama dhamah munumun an na quan

երկրորդ մեծադոյն պայրարը, դոր Պօ-դոս վարած է ընդդէմ Հին Կտակարանին, կը կոչուի «ԹրիատուԹեան Տակատա -

եր կոչուի « Բրիասու Բաա՝ ծապատու ժարա», ինչպես ըսինը ։ Հրհաներուն ամէնէ դպայուն Լիզն է, որ կր վերաւորէ Պօդու, այս անգամ ։ Ա-Հա թէ ինչո՛ւ, ըսում հղած է այդ պայքա թը եւ երկար, Իր Թուղքերը լեցում են ջննադատու Բիւններով Թրիասու Բեան

Հին Կատկարանին Աստուածը, որ Մովշէսին անդրանիկ զաւակն իսկ պիտի ըս -պաններ(\*) ան Թրիատ մնացած բրլալուն Համար (Ել. Գ. 24), Թրիատութիւնը կր Համարէր նչան որբազան դաչնակցութեան ևւ, միչա նոյն Աստուածը, կը Հրամայէր

he, digm turb thumarmorp, by squaring they amphibly and they man hymmus, an fix digital whole fixed in the fixed that they have they have they have they have they are for a fixed whole for the digital that they have the fixed that they have they have the fixed for the fixed that they have the fixed that the fixed that they have the fixed the fixed that they have the fi

թրրատուբեստ դես « Ձի՞նչ օգուտ ի Թրիատութենկ անտի»
(Հոովմ. Գ. 1) ։ Կամ , «դի Թրիատութենն
ոչինչ է» (Ա. Կորնը - Է. 19) ։Վերջապես
«դի ենկ Թրիատիր, Քրիատոս ինչ ձեղ ոչ

og lit » ( \un . b . 2) :

2. 20.09.01.2h

(\*) Մովսեսին կինը սուր քարով մը կր թլիստե իր զաւակը, վայննալով Աստու -ձոյ սպառնալիքեն։ Յետոյ, ապագոյց իր դժկամավութեան, Աստուձոյ ապեւ կր նհաե կորածը և կիաե «Հեուն ինծի ա-կեմոտ քշիկ մին հաչ Մեկնիչներուն հա-մար՝ մութ կը մնան աորագծուած երկու բառերը, (երբայերեն՝ խաքան — ամու -սին, տամ — արիւն) «Ֆեն ուզեր կանգ առնել այստեղ , բացատրելու հասար սին, *տամ* — արրւս)։ Հոսու ազգը լ առնել այստեղ , բացատրելու համար «մթութիւնը», բայց դիտել կուտանք թէ Մովսէսի Օրէնքներուն մէջ ուրիշ յիջա – Մովսեսի Օրեսսարուս մեջ ուիրջ յիջա -տակութիւն Լկայ այլիւս թլփատութեան մասին: Արդեօք թլփատութեան հակա -ռա՞կ եր Մովսես, որ կրթուած էր Եգիպ-տաբոց մօտ, Եգիպտագոց պես, այն աս տինան որ «իր խօսքերովը եւ գործքերովը աինան որ շիր խօսքերովը և գործքերովը օրտալոր « $(prope_p, k, 2)$ , չեր կինար դեմ առ դեմ խօսիր իր ժողովուրդին, սպանններու համար հարայիսացւոց պաշտղեն ու հայար հարայիսացւոց արձրուկն ու հայար հարայիսն եր ( $(k_1, k_2, 7)$ ), արև արև արև իրեն ինչպես կիննե կրճական դասավործերու հեղինակները, մեկներով Մովսեսի մէկ խօսքեն բե շծանրարերու » է  $(k_1, k_2, 7)$ , — (10), — երթայերէն թառը այդ նշանակութիւնը չի տար, Մովսես, կրր թուած իրքեւ նցիարացի, պարզօրեն չուտև

PARPERAS ULS

## ՇՌՆԴԱԼԻՑ ԴԱՏ ՄԸ

(Գ. եւ վերջին մաս)

(+). In վիրջին մաս)

Անդարայի ընդչ: դատախաղութեան
տեղեկտրերը կր պարունակէ կարդ մը
դաղանի ժողովներ եւ խորշերակցութեւններ, որանչ տեղի ունեցած են հարրերըն
Ալդ տունաագրեր բիւնների եւ ենքա
փանիր, ձետապային ըստի յարտարարութերեների կը պարղուի, որ առանձին անունենրու տակ դործող այս միութերեներ
նույն նպատակին բարենինիը, իրրեւ
նույն նպատակին չետաժուտ կարժակեր նո՛յն նպատակին Հետաժուտ կարժակեր -պուքինծներ, ծրադրած էին կարժել կու -սակցուքինո մր, որոշե անունը վիծարա -նույքենա՝ նիւք կը դառնար իրենց միջնեւ ։ Այդ անուծները հետեւհալ կերպով ցույց կը արուին ձևոջ անցուած վաշերաթուղ -քելում մեջ.

.\_ Պահպանողական կուսակցութիւն,

6. \_ Միկախութեան կուսակցութիւն

9. .\_Ս,դատութեան կուսակցութիւն ,կաժ

դ.— իրառունքի կուսակցութիւն փաժ Դ.— իրառունքի կուսակցութիւն ։ Այս վերջին անունը կը լիչուհ ,— ինչ -պէս տեսանը ,— Նենիպ Ֆաղըլի կողմէ բանաէն դրկուած ծանօԹ նաժակին մէջ ,— «ՀԱԶ Փարթ-իսի» ։

«ՀԱԿ Փարթիսի»:
Կուսակցութիւեր պիտի հիմնուհը կրահավան սիցաբեջներու և։ համողումերիու
հրայ, պիտի համախմերի հակաչիաբերի
ապրիցը, պիտի Էմեր ջաղաքային օբեջաբերը, պիտի հայաստեր աղափանա
բարքերու դեմ »։ Գուր չարունակեցեր »:
Այսատահետահետի հիմն համերի հետ հետ հայաստանա
հայաստահետ հիմն հիմերի հետ հայաստան հուսակայեր
համահան օրգախա անուն կուսակայեր
հայաստահետ հրատակայերիա մր, և։
հայաստակայան և բասարակայեր
համահան օրգախի մր » Հրասարակայեր
հայաստահետութիանները
հայաստահետութիանները կր կրեն 1951 և։
հայաստակայան հիմն հետ հայաստակայան հայաստահետութիան ու արձանապրուքինաները կր կրհն 1951 և 1952 քեռականը: Նեծից հարդը Քասջիւ – թեջ, Տակառակ ըստ ձեւի կարգ մը տարա-կարծուքեանց՝ իչ համակոսՏերուն հետ, կը վարէր այս չարժումը: Մայանիո, երկրորդ դարանի ժողովը, 12 Սեպանգրեր 1951, Գուրպանի տարի

օրը, տեղի ունեցած է չատ տւել բազմունեան մը ներկայունեան ։ melife ista րագառարտուս դ արդացություն : դր քրջ-ումի առելի դան 15 ծանօն կնաարգիակա-ներու անումները: Այս ժողովին՝ հերկայ նդած է նաևւ Մարաβիդ ոճրափորձի հե-դնակ ուսանող Հիշաէլին իւղմեր, որ եթ-ղում ըրած է «յանուն արրադան դաղա վարներու, կազմակերպութեան բոլոր հը-

վարհերու, կազմակերպունինան այդոր հր-առանդները գործադրել »: Հիում ին Իոլմեր, ժամափորվեն հար չ իր ձերբակայունիան առինը, հետևնար պրապարոր հիմները յրած է արա առ-ժիշ. — «1951ի Գուրպանի առնին, Մուսա Ձարդի առև մէջ, Ժոլով գումարեցինը ։ (Կուսայ անումներ, Ա. Ա.): Նոր կը միանայի իրենց , հետևարար, օրիական հրդումի արարորունինա մը կար: Ինձի բաշած էր, ին կուսակունիներ կաժ կազմակերպունիները ընկերային, քաղա-բական եւ անահական հպատակներու հա-ասմուտ է, սակայն, հրդում ին ժէջ, խոսը հիմերայի հային ջակնա և անահապարա նպատարարը։
«անում և անահակա հիրդունին «ե՛չ»,
խոսքը կ՛ոլյար Իլայի Քելիմեինույլաշի ,
և կը չեջաուէր, ի՛չ նոյնունինամի պիտի
գործադրեմ կարմակարութեամ դեկա վայունեան կողմե արատած բոլոր չրա 
(18) վարուքենան կողմե արուսած բոլոր հրա -Հանդները Մենօ էր հաւտատանը, որ ժարդկուքինչը մեկ դեկավար միայի ու -նի, եւ Ասաուծոյ օրքերներով է որ էր կառավարուի աշխացե ՝ Կուրենչ անդրող-Հուքենամբ է դործ դեկ Գուրանի օրքեչը -ները: Պատժական արամադրուքինձներն ար ըստ այնա ակաչ է Վակալեր և Մարդ -կային ընկերուքինչը պետջ է դեկավար -ուն հանակը

կային թնկերությունը պրտը է գույուհ կնծունը,

Մայաբեր հրվարգ ժողովեն հաջ , հրթորդ ժողով մր տեղի ունեցած է 28-8
1852ի, ելադրգին - ինչ որ ցույ կուսու,

Էկ կադմակերպութեւնը արժատ արձաիկելու փորձեր կասարած է նաեւ Հա
և հոյն հպատակները, նոյն որոշուժները՝

հանւ Հուս — «Աստուծոյ եւ Մարդարեին

նէր իր ազգային լեզուն խօսհլու վարժու-թիւնը եւ կը խօսէր օտարի պէս)։ Աբրա-համի տրուած հրամանէն ետքը, Աստ ոսան տրուսած որամակել համեր, Աստ -ուսած, երկրորդ անգամ, թրկատութեան հրամանը կուտայ ճեսուին. — Անապա -տին մեջ, Մովսեսի օրով, թրիատութիոն կատարուսծ չէր, եւ Աստուսած կը հրամա-յե թլիատել ամբողջ ժողովուրդը, ար -տներւ համար անոնց մուտքը Աւետհաց Երկիր (8ևա. և - 2-9):

ծամրով, Հոդեւին աչխատիլ, եւ իսլա մունեան բոլոր պաշանդները վերած գործի»: (Տես ամրաստանադիրը, Վա Մանչի յուելուած, 5-8-1953, էջ 6):

punsy yuchymuo ,000-11300; § V 0):

Այ բառանագիրը կը պարզի, ապա, այս

ծողովենրան յախորդող կծուր մը դեպ 
ձեր, ու կը հասին ծինչեւ «ժամակործի

Բուականը, 22-11-1952 : Մահակործը

դզրուած ու կադմակերպած ըլլալու աժ

բառասնութեան առև ին մասնաւորա րաստահու թեան տակ են՝ ժամասարա -րար՝ Նենիպ մապրլ, ձեւատ Ինֆայի եւ Օսեան Եկութել: Տեզ կր արուքն, ման – բաժամանօլէն, այս հրեջ դեմբերու Բեր – Բերուն մէջ լոյս տեսան սպառնայից դը – բույենամր եւ խարդ մը համակներու, ո – բունը, արդարեւ, բացայայա կը դաժանն шир

ԱՀաւասիկ ջանի մը Հատուածներ , —

հերես է արակ ... « Իսկական լեղաչըջումը պիտի սկսի այն օրը, երը Հարուածը իջնե ԱՀմետ է – մին Ծալմանի սրտին»: («Գիւյիւթ Տողու», - 8 - 1952):

7-8-1982):

ally bypop — Walfamply apply apply apply apply apply by for the first framework for apply of the first framework for apply of the first framework flatter for the first framework flatter framework flatter for the first framework flatter framework fr

զուած է Անմեր նակա նակատոր, ու հ. . Աստուծոյ Թակարդեն մէջ ես ինհված. ա-ւելի մեծ խակարդներու մէջ - պիտի իյ -նաս ։ Պատրաստ եզիր ։ («Պիւյիւջ Տողու»,

9 յուլիս 1952) ։

հատ է ֆատրաստ եղիր։ («Միշիիս» ծողու», 9 յուլիս 1852)։

— «Ով Մուշրջ երիտատարդունիւն» էն՝ առեմոներ որ սելանիկցի աղդահեռն ո՛լ է։
Ածձետ երնին», կը խարատատկել չեկ», ու Թուշթջ կծով արժահապատուս։ Միշեր դետան դեպան ի կոպես հիրեր դետան դեպան ի հարմ հարարեն դեպես հիրեր հարարեն հարարեն

1.\_\_ «Կոտոչաւոր մասոն եւ իսկական

ար պարկի և հայեւյայից :

Անդարայի մեջ դատակարութեան ատայեն իսկ նիասեր, են հականութեան ատայեն իսկ նիասեր, են հականութեան ացած են իրենց ըսրա իստասվանութեւն ները : Մահարութե է՝ Բե Հատոիկա նու իները, պարապարած է՝ Բե Հատոիկա նու իները, վարչապետ Ասնան Մենտերեսի անունով ու Հրահանորով , իրեն առարրարրել առւած է կարդ մբ յարապարու Բեննիր ու խոստովանութեւններ, որոս
ինչը չէ բած : Սաորադրած է ապառնալիջի եւ ձենի տակ» :

նույնացար առատատում են ծենե տակ-

գի և ձենի ատեր»: Նոյիվատա բայտարարութիւններ ըրաժ են նաեւ իր ընկերները: Անակորնքաց և. անապասելի դէպգեր չեն՝ նաևս ուրացուժներ։ Աննակորնեաց չեն նաևւ, ծենն ու սպամայրերը, ոստի – կանական ընսութեանց ընթացցին:

չան տաև, օրաս ու ապառնագրբը, ստաի-կանավան բննու քենանց ընկացքին: Մեկ բան որոչ է։ Մեկ բան որոչ է։ Բաւբջինչ մեջ։ Ղեկավարձեր գիրաւոր է Բաւբջինչ մեջ։ Ղեկավարձեր գիրաւոր, ձախադած մարզեկ են։ Եւ տակայի ձ ձախադած մարզեկ են։ Եւ տակայի ձ պողությե թացարձակ մեծահատմուրքիներ պետ է Արաբելի օրենահրասնությեւնը պետ է Արաբելի վարիչներ անավան մերաւանի մեր է երկրի վարիչներուն համ-ծար։ Տակայան վերջերա Պորու «ձիամ-ծալ։ Տակայան կերբես Պորու «ձիամ-գուրենչեր» ըրևս երկարհրակրեն ես -գոր հեմալ, ակաս հասարարակել իր ար-պատորությեւներն ու ականատեսի վկա-յուքինչները, արևելիան համահայներում «Աստարեր մեջ)։ Թղեանիցը անձամը «Աստարեր մեջ)։ Թղեանիցը անձամը «Աստարեր մեջ)։ Թղեանիցը հակերտի եւ ուրիչ կարդ մր չրջաններու մէջ<sub>ել</sub> ոչինչ փոխուած է վերջին՝ քառորդ դարու ընթացքին : ԱՐՄԷՆ ԱՄԱՏԵԱՆ

## ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

## ԿԵԱՆՔԸ ՎԱԼՊԱՌԵԼԻ ՄԷՋ

«ԱՄՎԵՆ Է Մեպա — Միրելի «Յա — ռամջ», թաղդատարար գնատուխը չրջանց ժր վերք, Վաղարգելի Հ. Յ. Դ. Արամ խաշերը վերականի է եր գործուներութերչը, որ հուանդով։ Գիումիս եր Մետանելու հետանով։ Գիումին ես Մեծ Մարտել եր Ա. Ա. Փոմի հարենակիցները հետագետել կր վայիւնն ազգայեն կեսնը։ Անցական արարայեն կեսնը։ Անցական արարայեն անանաւոր օնօգայով հետասարի արչաւանցի առաքեղարձին դացներ գեպի Վալասրի անատորը, վառ արաժաղոր մենակը ։ ՄԱՐՍԷՅԼ, 8 Սեպա .- Սիրելի

մադրու Թեամ ը

մադրույննամը:
Այսօր, չենդեր, «Արսան» խոսմրի ջանի
մը չարակէ ի վեր կապմուտծ է Նոր Սեբունդի խումի մի «այրենասեր արդակ 5
Արալա ինչերյը տեղի ունեցու չարակ 5
Սեպա-, արտակար խոսնդավառու բեամի, Պատ Վենասի իրանդավառու բեամի, Պատ Վենասի իրանդավառու հեղ կուրդու լիրո՞ւ արանի չեն խոսիր,
այս կարդի ձեռնարիներ։ Սէն Լուի Նոր
Անայի Անաչին հեռական հետ խոսիր Սերունդը «Ակնունի» ենթակոմիակին ըն-Ծերուսդը «Ավսուսը» եսթակոսրադրս ըս-կերները , դիւդին արենոյչները ,իրենց դե-կավար` Օր . Մառի Աչձեանի Հետ չրջա –

ենւը, սակայն վստան ենւը որ հետոյենսե, արար բաղմանանը։ Ծնողներուն պարաքն է իրենց դաւակները դրկել ժեղի, հայեցի առողջ ժինոլորարի մէջ Երծուելու հա – ժարչ։ Արա հու առողը՝ մինողորդի մեջ քրքաւելու չա Հարչ։ Արա իսօր առաւա, ընկեր է՝ Գօ-լիկեանի որ բացաարեց երիաստարգու -Յնան դերը ։ Հետիորդ սերուերը ձգեր լեր ընսաները, տուեր, տեղը և իր անձր դա-ենց, լեռներու , ձորերու «Եջ։ Հիմա, ւք այս ազատ աշխարհի մեջ, մեծ ղում, այս ապատ աշրար-ը, ոչք, ուս ըստ մը չէ որ ալիաի դուծւը, ձեր վայիւջներէն չղրկուհլով հանդերձ, պէտը է ծառայէջ այս ժողովուրդին։ Ջանացէջ հայիրէն խօսիլ, հայերէն սորվիլ եւ հայերէն մաա արդ, Հայերին արդիկ եւ Հայիրկն մոտ ծել, ինչ որ դժուսու չէ, Մենք ալ ձերի պես էինչ։ Մակայն պարահանգերի, ոի-ծեքայի եւ ուրիլ համերի ժամանցներու կարդին Հեյներ ժուսեսը - ժեղ պարասկանունինները։ Սիրեցեր իրայ եւ մահատանդի կարգապան եղելը, դարի եւ մանաւանդ կարդապահ եղէջ, յարդե լով ձեր ղեկավարները»։

րով ձեր դեկադիպները»։ Արպա, օրուսա նականապետ ընտարուեցու երքը ընկեր Յակրը եսայեսն, իսկ օժետ՝ -գան՝ ընկեր Գ. Փիլիկիանո, որոներ ընկ-գույենամբ, վարեցին երևերդքը։ Ընկեր Գ. Փիլիկիան բացման իր հոսարվ, պարզեց ձեր կուսակցունեան առողջ բաղարակա ութիւնը եւ Հայրենասիրութիւնը եւ Հերժ թառերով ողջունեց Հայրենիչի ժողովուր-գը։ Այնուհետեւ թաժակներ պարպուհ դը։ Այնուհետևւ բաժակներ պարպուհ -ցան Նոր Սերունդի յաքողութեան եւ յա -

րատեւու թեան Համար ։ Այս առթիւ , Տիկ . Լ . Պետիկեան մեծ

ափսէ մը թերթանուլ նուիրած էր , ի Տիկին Փ․ Պօլիկեան պիսջիւի։ Երդողնե Տիկին ֆ. Պոյիկեսան ալկայիսի։ Երգորհե ըս, պարողներու, արտասանողներու ո՞ր
«Ակուն տեսունը լիչեր։ Հապա պուաբնա լիջեն՝ բը, չնորհե, Գ. Վարարգի։ Բայց
հոդեր տեսակայան իրեկ փոջրիկ՝ Օր
Յովակիմեանի հայկական, արարական և
աղանիական պարերը, հրահայի և ձկուն։
Աիրանկաց խոսը արհ «Արաժ» խոսք թի
հերկայացուցիչ՝ ընկեր (Արդ «Գոիկիան»,
Կ. Եղկչ ԿՀաիկիան», ինչպես հաեւ Հա
Սերունդի Սեն Լուի հերկայացուցիչը։
բնկեր Ս. Սարդիական։ հորորն ալ չնոր տաւորեցին և, արտղուցինի «հայիկիան»,
«

Հաւորեցին եւ յանրողութիւն ժաղթեցին Վայպատելի նոր Սերունգին : Հ. 6. Դ. Շրջ. կոմիտեի ներկայացու — ցել ընկեր Ա. Պետիիեան եւն իսօր առնե-ում, պատ Աե վետա՝ լով, ըսաւ թէ «Արամ» խումբը դնահատելի աչխատանը մը տարած է ևւ այսօր մե-ղի կը ներկայացնէ փունջ մը ընտրեալներ , ւնց կարդին ապահով ենք որ պիտի դան

եռ ուրիչներ ։ Սիրելի «Ցառաջ» , նկարագրութիւնս ջիչ լայիը։ Առաուան ժամը 3ին թեեւ «Մչակ րանուոր»ով փակուհցաւ խնչութը , բայց ոչ որ կ'ուղէր հեռաանլ եւ մեր Նոր Սերևդական Սահփանը իր աջորտէոնին կառ şm8 5p:

չած էր։ Այս առքիև Վալանսկն հիւր մը, ընկեր Միրմանեան փոխսան ջանի մը խոսջի հա գար ֆր. նուհրեց։ Սրահը պարպուհցաւ աստուան ժամր 4ին։ ԿԱՊՕ ուսն ժամը 4ին։

## լենինի եՒ ՍԹԱԼԻՆԻ

#### PUUTPULUE SUAULE PUAL

Մոսկուայի Կարմիր էրապարակին դամ-րարանը փակ է Մարտ 9էն ի վեր ։ Այդ օրն էր կէսօրին հրբ Կրեմլի - ժամացոյցը ժամը 12 կը դարնէր, Հանդիսաւորապէս ժամը ՀՀ իր դարևեր, Հանդիասուդրապես իր դետևորքին Սնալինի ժաղմինը դանրու-րանին ժէչ՝ Դաղաղը իր իրքին Մալին -կով, Բերիա, Մոլոնով, Վորոչիլով, Խրուչչես, Բուլիանին, Բականավիչ ես Միկոյհան։ Այդ Թուականեր ի վեր վեց ամիս անցած է, սակայն դամրարանին

տարա անացած է, սակայն դամրարանից դուսենից ամուր փակուած են ։ Ու աշագայննեսուն, ու այ անասա օտարականներուն Թոյ արուեցաւ որ հոն մահեն տեսնելու փորսիրաշիկեան երկու մեծ դեմ բեր Լենին և Սիքային։ Այս աո-ին, իարհրդային մամուս, ե 

կուքինանց կողմէ։ Արդուքո 18ին և։ 20ին չի-նացի եւ գորչնացի երկատաարդներ, որոնչ Պութիչ, ի՞ևըքային։ Օդոստոս 21ին դեր-մանական պատուհրակութքին մի ծագին-պատի դեաևդեց, առաջնորդութքինանը Պ.

Արոր ծաղկեպսակը հետևւեայ արձանա-

#### 2118 (215) 1148 114115.

Հանութով է որ կարգացի «Ցառաջոի մէջ երեսցած, Պ. կապենցի (Ա. Քեսաէթ-հան) կոչը, նոգկատցիներուն ուղղուած: Հայրենակիցս ուրանու քենամր կաւետէ, որ, վերջապես հոգկատցիներն այ պետի ունենան իրենց «Ցելատակարանը»: Ջերմապէս դնահատելի է ձեռնարիը: Արդմապես անահան հայանանի

Այս ուչացած յուչարձանը կը պատկանի ոչ միայն Եողկատցիներու, այլեւ ամբողջ ոչ «բայս ծոզվանդրոսրու, այլու աշի լւ աղդին ։ Անչուչտ յուչագրքին աշխատա – կիցները չեն ժոռցած նաևւ, Ադ Տաղի Գո– յամ որաը։ Իրրևւ Երդկատի բեկոր քը, կ'ուղէի ուշադրունեան յանձնել ջանի ժը Թելադրունիւններ : Ֆիչատակարանին նիւնական նիչ բարո-

յական յաջողութիենը ապահովելու բաւա գոլի ժիջոցն է եւ անհրաժելտ պահանջ ժը — Եողկատի եւ իր լրջանի " նախկին Հայր . Միութեան վերակաղժութիւնը ։

Հայր. Երութեատ հերակայմուհիւհը ։ Ձեմ ուղեր Հրապարակը խմողել ... Հայր. Խոր միուքեսա մր կապմուքիսամբ եւ սկդրուհրով ալ Հակառակ եմ ։ Բայց արալիսի պարադահերու մեջ , անըչաժելա պաՀանի մրն է այր, իրբեւ սելա կապ մը Հայրենակիցներու միջեւ ։

անրա կապ մր հայրենակիցներու միջև։ Երկրութ, ադրդիսի Միուֆեան մբ չեր նրկրութ, ադրդիսի Միուֆեան մբ չեր նարչիւ ասպարէդ կը րացուի անոնց, որ տարարական կատ կուսակցական պատր - առակով, իր կուսակին հանրային աշկա - առակով, եր կուսակու հայրես - առակու կուսակու հայրես հայրես իր առակու հետ հայրես հարևի ըլլայ այս ձեւով

minky: Phipter huptify figur men streng quanting apagh dight; Manige on hy Shutchib dhy quaquelify himbelli, mbaraya himamab bis ny qaplify ambi sumyuma yifund hy iharifur phy Sh-paulihane opy mobil; Ulhiyaha dhy yifung ulumhunumb an iganum apph dip harify minhamumb and

ո ժոհցուրքունիրը դատումաց է, համ-բոմիտաի շնջարն բուտ<sub>ւ</sub>մ ամմասինա-ւտց սեհն ոն սեռում է կան գործունկութիւն մատու

է դործունելու Մինե մատուցած է՝ բաղ-դատերով ուշիլենրու հետ։ Աենենւին։ Մահասանդ երբ եկտոյի տուներ, նող -տիկա դաւասին մեկուսացեալ ու կուսակ-ցական տեսակետով անկացմակերպ հան -դամանքը է

ցական անտապետութ, դամանդը: Ութեմն , ի՞նչ է որ կը պակոր մեպի. — Նախանեռնումինան ողվեն : ԵՄՀ ոչ որ պիտի Համարձակի այս նա խաղայլը ամեկ, այն ասեն այդ պարտա-կանումիներ ի՞կինալ նովկատի և, իր չբ-

գրութիւնը կը կրէր , «Հանձարեղ Լենինին , գրությունը գր գրչը, «տատարող բաղար», իր աչակերտ եւ չարունակող մեծ Միհա -լինին», դերման Համայնավարները, ո րոնջ մօտէն կը հետեւին «Փրաւտա»յի, դիտեն թե այս թերթին յուլիս 10ի իս ղրատ թ. այս թուրթիս յուլրո ույր լա բաղրականեն ի վեր (Բերիայի ժամին) «Հանձարեղ» ժակրիրը որ այնջան տարի ներով Սնալինի ժենաչնորՀն էր , այժ վերապահուած է Լենինի ևւ իր դործին Կը Թուի Թէ Մալենկով դիտմամը ձրձրէ դամրարանին վերաբացումը, հետ-դհետէ չնչելու Սնալինի պաչտամունքը

#### Helighyns, Hollas, be

× Նա որ ջեղ հետ վերարերւում է այն-

unithus p where files

× Երբ դատաւորի ջորին մեռնում է , ողորն են մասնակցում յուղարկաւորու – բողորմ են մասնակցում յուղարկաւորու -հանը, հրբ դատաւորն ինջն է մեռնում , ոչ ոջ չի մասնակցում ։

× Տղաժարրիի իրենց սրտովն են դա -լիս, կանայք ժիայն իրենց բերանով ։ × Ստողին Հետեւիր ժինչեւ իր տան

× Ուսեալների հաւաջոյթը մէկ կեն դանի գրադարան է։

× Կեանւթը երկու մասից է բաղկացած։ Անցեալը մէկ երազ, գալիջը՝ մէկ ցանկու-

× Կեանջը, կրակի նման, մուխով է սկուում եւ մոխորով վերջանում ։ × Լոյսը լոյոից է առաջանում , երկու-որն էլ Աստծուց ։

× bbt injun dunmined & mbulibine ,

նոյնպես ծառայում է իր տեսնուհլուն ։ × Սիրաբանիր, նա կը դիմադրի։ Արհամարհիր, նա կը սիրահո

× Սէրը ծածկում է վատահամրաւու թիւնը : × Երրեմն միայն մէկ ակնարկով է սէ-

× Սերը կուրութեան ընկերն է

× Սերը հոնիը վայրկետուն է տեւում , հ-ընւակայունիունը հոնիը տոպե, դժրախ -տունիունը՝ մի տմրողջ կետուը ։

× ԵԹԷ կարելի լինէր բախտը տեսնել, նրան ոտնատակ կ՝անէին ։

× Բախտաւոր մարդուն Նեղոսը նետիր եւ նա դուրս կը գայ մեկ ձուկ իր բերա

×Որդը չէնց նոյն պանրից է գոյանում։ × Մի մասը որ ուրիչ մարդվանցից չի ամալում, Նրա մէջ տարինանին» վարչ × Յուղարկաւորունիան մասնակիչ բայց չարանիքի կարգաղունիանն «են

որ իր հարսանիջին ինձ չհրաւի-

րի, իր Թաղմանը ինձ ներկայ չի դանի Հաւաքեց՝ Ս. ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

ՔՈՐԷԱՅԻ ԳԵՐԻՆԵՐՈՒ խնալիրը ուսու գտուս ուսումեն ՄՈՍ հետրիրը կա-տարիայի քներուկի մը վերածուած է : Դաչ-հակիցները 3400 դերկներ ևւս կր պահան-ջեն։ Ասող վրայ կարժիրները 27000 դե-թիներու հար հայիւ մը հերկայացուցած են ...

ԿԱՐԴԱՑԻՔ ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԻՔ «ՑԱՌԱՋ»Ր

«BUMULL» PEPPOLE

(13)

## Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ህበጊበሆበን ውሀ.ዓሁ.ኮበቦኮ ዓቴሀ.ንቶኒቴ)

կրասերը... ներէ, արջայ ,ես չկր ցայ հարկադրել որ ան քու հրամանդ հչ-դապէս կատարէ։ Կրտսերը պրկեց աղև -

գտալեւ կատարէ վրտահրը արկեց այկ գին լարը, նետը վրան գրաւ, եւ սակայն 
գայն վրա արձահից, իր տարձրուն ձօտ , 
ետ դարձու եւ ըսաւ յալային «Ոչ և 
ետ կարձու եւ ըսաւ յալային «Ոչ և 
հետո ենք պահային արձ գործը» և 
հետո ենք արձակեր «օրս դիակին վրաչ» :
—Ոչսեմ Ջող ահուր պատվանի իր «օրս 
հարատունիրեր , — վչուկց կաղաւորը:

Ած ապացույցը տուսա Թէ «օրը արժանա 
շորայուն ուրքին է Ուիս հարդաներուտ չարգոր մանձել։ Ուծեի պետը են առար նանա 
գոր մանձել։ Ուծեի այնար են 
արձ և ապաշ մարդին , ունվորեց 
հանել և իրևալ եմ Արևիսուային 
հար մանձել։ Ուծեի այնար են առար նանա 
ժով եւ ապաչ մարդիկ, անվորեպ հետա 
ժով եւ ապաչ մարդիկ, անվորեպ հետա 
ծնել :

Ցետոյ Թադաւորին առջեւ բերին երեջ աստող քաղաւորին առյու բաբրո արդը Հոգի։ Առեւորական ընկերուքիւն մր Հիմնելով՝ չատ դրամ էին վաստված: Եւ երր Մրուսադիմ դառնալու ժամանակը և-կաւ, անոեր ոսկին կարևալ գասիի մր մէջ Հրաբեցին եւ Համրայ ինկան։ Ջամրան ան-

տառի մը մէջ զիչհրեցին, իսկ ապահովու-Թեան Համար դօտին հողի մէջ Թաղեցին։ Երբ առառւն արԹնցան․ դօտին չդտան իրենց դրած տեղը

Եւ ահա մեկը միշոր կը մեղադրեր քներ դադանօրեն կողոպատծ է դրամը. Եւ ո -րովենաեւ երևջն այ չատ խորսամանկ եւ նրրամիտ կ'երեւային իրևնց խոսջերուն մ էջ, *Թաղաւորը* ըստւ

մեջ, քեազաւորը ըստ. — Հեր գատը Հահրել առաջ, լսեցեք Ձե հայ պետի պատես ձեռել առաջ, լսեցեք Ձե հայ պետի աւրիչ երկիրհեր հանդերի աղջիկ մբ պետի ուղիչ երկիրհեր համ բոդարդ իր սիրականին խոստացաւ իր վերադարձին արանի եւ ուշիր ոչ ոգի չատր իր կուսու-Թիւնը։ Բայց աղած հեռանալով արդ չա-պահե, դեջ, լհատղ ուղիչ, ծաղարձի մբ մէջ ամուսմացաւ, ուրիչ աղջկան մբ հետ։ Ա-ուսին՝ նյանածը իմացաւ այդ բանը։ Նոյի մերդին հարուստ եւ բարևորի արիրաս-սարդ մր, իր հայրնեի թաղարձեր և ման-կունիանը ընկերը, աղջկան ձևոցը հաղ-ընց: Ծաղիհրուն հարկարգանցին տակ , աղջիկը անօրեն եւ իրկիոլեն սիրտ չբրաւ անոր թայի եր խոստումը եւ ամումացաւ անոր ըսել իր խոստումը եւ ամուսնացաւ երիտասարդին հետ։ Եւ երբ, հարսանե – կան խնվոյքեն վերջ երիտան արդր կան խնչեր բել և դեմ չ երիտասարդը հնչա թան տարաւ աղջիկը և գնանալ կ՝ուղեր անոր չե՛ա, աղջիկը սկսաւ պաղասարկն ինդրել։ «Բույլ տուր որ հայև երկամ այն բարարը, ուր կը բնակի իմ նախկին սիրա-կանս։ Թոզ ած դիս արձակ է կորոնքն ս, անկե հար կը կիրադառնամ բովը և և կ՝ընեմ ինչ որ կը ցանկաս»: Եւ որովհետեւ հրիտասարդը չատ կը սիրեր աղջիկը, Տա-ւանեցաւ անոր խնդիրը կատարել, Թոյլ տուաւ որ երթայ։

տուսու որ երթյալ։ 
ձասկան առաղակ մբ լյարձակեցառ վրած, 
կողողանց եւ կ'ուցկչ արգծել իսկ վետկայն 
կողոր ածոր ուղջերը ինկաւ եւ արցունքը 
աջին՝ ինդերից ինակու ին արջունքը, 
պատմելով աւալակին ամէն ինչ որ պաատչած էր իրեն, եւ իժ է՝ ինչ որ ինչ 
արաց կ'երինար։ Եւ աւաղակը լսելով 
մինչեւ վերջը այիայես պարմացառ աղջկած 
մինչեւ վերջը այիայես պարմացառ աղջկած 
մինչեւ վերջը այիայես պարմացառ աղջկած 
հասանատումը։ Անած ուտ եւ ածանո խոստոնսապահութեանը վրայ եւ այնպես ւղուեցաւ անոր ամուսնին բարեսրաու յուրիշացու անոր ամուսնին բարկացրու.
Քինելի, որ ոչ միայի խաղագույքենամբ ա-գատ արձակեց աղջիքը, ույլ եւ ետ առաւ.
գատ արձակեց աղջիքը, ույլ եւ ետ առաւ.
գատ արձաժեց աղջիքը, երերը։ Այեժ են
Հարց կուտամ ձերի, այս երեցե՞ս ո՞րը աժե՞սե՞ն աւ կորմունեցը ունեցու Աստուժոյ
առջեւ — աղջի՞կը, աժուսի՞նը Թե՛ աւտ-

Դատողներէն մէկը ըստ. Եէ՝ աղջիկը ամէնէն առելի արժանի է գովասանբի՝ իր խիստ երդմնապահունեանը համար։ Երկրորդը Հիացաւ ամուսնին բարձր սիրոյն վրայ․ իսկ երրորդը՝ աւացակին՝ վար – վրայ. իսկ երրորդը՝ առազակին վա մունջը Համարեց ամէնէն մեծահոդին

առուցը համարոց տոքրել մետահոդրա։
Այն ատեմ քարաւութը ըստու վերքինին։
— Ուրեմն դուն ես դողցած ընդհանուըն պատկանող դոտնե, որովհետեւ դուն
նկարադրով ազահ ես եւ ուրիչին ինչթին
վրայ աչք ունիս:

իսկ մարդը, ընկերներէն մէկուն տալով իր ձամբորդական դաւագանը, ձեռջել վեր բարձրացուց եւ ըստւ, երդում ձե ւացնելով

կ'երդնում յանուն ԵՏովայի, որ ոս կին իմ թովս չէ, այլ անոր Թագաւորը ժպահցաւ եւ ըսաւ իր զօրա-կաններէն մէկուն .

- Վերցուր այդ մարդուն դաւաղանը ևւ

երկու կտոր ըրէ ։ Եւ երբ դօրականը կատարեց Սողոմոնի Հրամանը, դետնին վոայ Թափեցան ոսկի դրամները, որոնք պահուած էին փոր -ուած դաւազանին մէջ։ Իսկ դողը ապչած Թազաշորին իմաստու Թեանը վրայ, անոր դամոլջին առջեւ ինկաւ երեսի վրայ եւ

խոստովանեցաւ իր լանցանքը ։ Նոյնպէս Լիրանանի Ցունը հկաւ կին մը,

burjanga gpunanny sanan ana ana ana an mpih sumumah de, ha pama.

— bu mumandhas hirahad, mga me-pung ibd ashbano dheefih hahar mhum grundada mihan ahba di gan msa mu hunt dibo mbalih di ti qana sana mu hunt dibo mbalih di ti qanab masa ha sana di dibo mbalih di ti ada di di դառէ սեծ ասօխիս սէջ դրած առեւ դր տանէի։ Բայց յանկարծ սաստիկ Հով «ը փչեց ևւ ցիր ու գան ըրաւ ալիւրս։ ՈՀ , ի– manage to glip ar yain ppar mijusus noor dhesh ke glip ar yain ppar mijusus damana — yaink fad dhaman ba mijd arfing mahal kemhanihan dhemplahan kadan ; hamamakayan mija, sangarg

թադաւորը ։ — Այս առաու, արչալոյսին։

ոականները գեղչեն գիները։

տարասարը դույեն դիծերը։
Երահակուսած դայերը կատարած են
հարտերելներ այն մեծ աուները որոեց տագո շատե ժամառներկեր եւ հաղարաւոր
հեղրոններ ուներ։ Առաջ տասին օրը
հեղրոններ ծախած 139 ֆրանցի (հայեսայեր
150), շաբարը 114ի (120), ուշեր (140)
կրաժ) 216ի (230), շաբորա 105ի (112),
հայուր bemile

Պերնառ Լաֆէ, տնտեսական գործե-4. Aspham. Ludy, minimamium apros-pin. Imhumpungkhah hamponghahy, sus-tamba k; Pip junjumpunga filiah Sadiu -danja, mungum. Saphin playgi, anjabu-apinim 3. Jangpungahuhhama filipumbilipun. dibandunian filiah hamfi ba pahih di opih di sadiunian filiah hamfi ba pahih di opih իրական պիտի դառնայ ամբողջ երկրվ մէջ։ Նպարեղէնի մեծ տուները խոստա գած են ամրողջովին դործադրել կառա մբողջովին գործադրել կառա վարութեան որոչումը

#### 4480habhac bruah UES

Թեհրանկն կը հեռագրեն թե ոստիկա -նութիւնը 72 համայնավարներ եւս ձերբանուքինւնը ը2 համարհավարձեր եւռ ձերբա-կայեր նշ. օր. 55½ դահապահ Վայրիա, «Եկ կատարուած հետապնդումներով ։ Թենրանի Փանլելի հիւահդանոցին «ԵԼ ձերբանգարունցան 15 հայի, վայր կինկ Կարանառողներուն «ԵԼԿ» է հիւահդանո

Կարանասորներուն մէջն է հետհղանո -ցին վերատեսուչը, Ցոցն Ղարկրայա -Ոստիկանունիներ կյակ Թէ նրևան հա-նեցին կապ մր Իրանի ևւ Իրացի Համայ -նավարներում միջեւ, Պահար պողոսանի մէջ տուն մը խուղարկած ատեն ։ Ձերրա կալուհցան չորս Հոդի, որոնց երկուջը Իրաջցի էին, իրանհան կեղծ անձնադիր – ներով: Տան մէջ դաան նաև ռազմանիւԹ հերով ։ ծաս ոչչ դստո եւ Համայնավարական թեռուցիկներ՝ րաբերեն լեղուով

Վերջին լուրերու համաձայն, × (hoppin peripine Sudadup, 15.

kushahahap in padudu sependup Suda 
kushan fipis dip gajunghip Ukujipaj ke b
pubih difter, punphap dikap paskipa su
dugi Boundup fipishing napus ki un
dugi Boundup fipishing napus ki un
niku ku fungan fipishing napus ki un
hit lin hungan fipishing napus ki un
ki ku ku fungan fipishing ki untuk di di
hit di hit hangan fipishing ki untuk di di
hit di hit hangan fipishing ki untuk di di
hit di hit hangan fipishing ki untuk di di
hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di hit di

յարարհրութիւններն ալ պիտի վերահաս-

Թեհրանկն կր հեռագրեն թե գին ուորական դատաւորին կողմ է Հարցաջն -նուած ատեն , Տոջի . Մոսատեղ մերժեց ասխանել Հարցումներուն։ Ատենա -

Բախսեն վահչապրան ակակ - անթջը ու չոսսեու - լ գինուորական ատեանի մը առջեւ, իրբեւ ապոտամը Շահին իշխանութեան դէմ ։ ապատանը Շաշրո բչյա Պաչարման վիճակի օրէնքով , գոր ի տատոր ենթակայ Հաստատեց , այս արարջը ենքակ մաՀապատիժի։ Ամերիկեան Թերքի թղթակիցը կը ձևռագրէ թէ Մոսատեղ կամաւոր ծոմ կը պահէ բանաին մէջ եւ թէ կամաւոր ծան կր պահ է ընտանի հեր եւ Թե փաստարան մր ուղած է իր կտանր պատ-րաստելու համար : Նոյի ադրիւրին համա-ձայն, տմրաստահեսը փոխադրուած է Սումիահապատի դորահային ըսնոր։ Բո-դորելով այս խդապելու Թետև դեմ, Մո-ատեղ պահանջած է ըսնուապահերերն անաքիրապես սպաննել դինը։ Շետոյ մեր-ժած է որևւէ ըսն ուտել :

## **ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ ԿԻՊՐՈՍԻ ՄԷՋ**

Եչ. առաու երկրաչարժի ուժգին ցբն – ուժներ ղգացունցան Կիպրոսի արևմտ – ան եւ Հարաւային մասերուն մէջ : Հե – հան եւ Հարաւային մասերուն բն դիրչը լոնայէլ ըւ բրմսոի արքելայիր սաժինն ի,նոք եք անմբոսենիւրն մետնի

Աղէտը կը պատանքը նիչը երևուն օր վերքը այն անաւոր չարժեն որ նարիւրա-ւոր գոներ պատճառեց Յոնիական կղդի – ներուն մեջ, անպատապար ձղելով նարիւր գար ընակիչներ ։

sayin panagyan; 2 Qadhaqahay qopuning ku bhaqaah mam-lhi yayarda, an mtika aibi hafafuya; htimi i liha sauphin maishi danba-ah i pelahih si ku, (umtirimba danpa-dan): Ukhip yan 30 saqh dhamb, Sa-phin saap dipuningan ku tuphu Sar-man danbah kaman sayarah. for any appearant you be toping som-que plankfashe handsangshe hashig met shope. And supur, that many pepalati me Amunichgue, pung quickene there mitiguit be Berky nell abgustahe quayacalguit m-ming sho shumbhe mumbankene.

aming dhis opinisahen aquantumhen.

Juffina gunquefin quhifi jengan matihen
Shegarush hand dumunde quinquemb. Sh.:
Unsuffin yayarakhenati muntin dhy. Sunque
piniship shegarakhenati muntin dhy. Sunque
piniship jengan para Sunquempun dipilana. Aff.
dund quay phi Samuquempun dipilana. Aff.
dund quay phi Samuquempun dipilana. Aff.
dund quay phi Samuquempun dipilana. Aff.
dund puntin dipilanah dipi

WU.24 brush Souph Harbah

Փարիզի Հայ. Եկեղեցող Հոգարարձուգտրերը Երևեր կը ծանուցանէ Թէ այս կիրակի , Ծաչվերացի տոնին առԹիւ պիտի մա-տուցուի Հանդիսաւոր Ս. Պատարադ , Ս.

հայվերացի առ առցուի հանդիսաւոր Ս Պատարապ և Յովծ Մերտիլ եներեցւոյ մեջ։ Յետ պատարայի պիտի կատարուի հա-բահանդիստի առանդական արբարորու-թիւնը։ Սիրդը ժամերդու թեան ժամը 8, Ս պատարայ ժամը 10քն, հաշվերացի և արհան համը 8, արահա

0 - պատարար ար չարա, դրաքարացի և-ընկայնան βապետր ժամը 4-30քին։ 14 Մետրահոքրեր երկուշաբնի օր դիչա-տակ ժեռերոչը, պատարար, ժամբ 10ին։ × Չարան Վարգավաս. Գաժարերնան Մեծ Ֆոն (հուն) կը հունիրի 5000 Գրանջ Փարիղի եկեղեցող Կբβ- Մարժմույն,

WU.Q46PU.8C 11-061 VI.2

1002 է Միու Թեան Կնոր վար-չութիւնը կը ծանուցանք թէ այս կիրակի , Խաչվերացի տօնին առքիւ , Արեւմտեան Եւրոպայի կաթող . պատուիրակ Սերովրէ Ծ. Վարդապետ Մանուկեան Հանդիսաւոր ապատարա դահուկաա Հանդիաստոր Թիւ անդի պիտի ժատուդանք։ Այս առ -Թիւ անդի պիտի ունենայ ընկերցումը Ա-ժենայն Հայոց կաթողիկոսի կոնդակին՝ ուղղուան Լիմնի ժողովուդրին, որ կը նր-շիրադործէ եկերկայինուննեան ձեռնար կը։ Նոյն կիրակի իրիկուան ժամը հին – գին Խաչվերացի աւանդական թափօրը ։

TONP LUAULING . . B. 4. Wmgh Ump 6000 ՀԱՐԱՐԻՐ — Ֆ. Կ. Ֆասբ Ս ար աւելիի ժամանաներող չերաբակարուհետմեր
առացած է Ցեր եւ Ցիկին հանձենան է Տա գալ հրահը, Կ. հայել վարչուհետմչ ա՝ գաժուհիներեն հարար, Ցեր եւ Ցիկին
Քեօսեկաններե հարար, Ցեր եւ Ցիկին
Քեօսեկաններե (Բարնոպլը) հարար ֆեր, ու
թեմա արվերա Օր Արզան հանձենանի ,

Պ. Պաղուասարհանի (Բայիֆորնիա) Նշահանձում հեմեւ տուեւեւ այի հորնիայի չշանախոսութեան առթիւ



## TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ

Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71 94, Rue Lafayette, Paris Առաջնակարգ զգեստ մը

ընտրելու համար պահանջեցէք ձեր դերձակէն այս վաճառանիչով, -46PAUUP UUTGURUPAP SEUUAP

2 ԵՐ ԿԵՐՊԱՍՆԵՐՈՒՆ 3 ILITIIP

Դ h Մ b 8 b f .

## ԱՀԱՄԱԼԵԱՆԻ

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

PEPQUALEPAN BUSANA ANSABELEP ( Aninghphin ), U.USU.A., P. BLU.,

7-6-2016, 40204, 6h 0.816:

בעהעקחפט קדענר

ար ենէ գրենէ րոլոր ընակիչները այդե-

լար որ է դրոր բաղթը բաղթը այդը-կումից, հարած չըլույին, Կիպրսսի անդլիացի կասավարիչը այ-ցեկց այլետեալ վայրերը։ Լեպ։ օգտնա-ւեր այ օրեսեհետ՝ հատահ, իսկ Միջերկ-բականի նաւարաժինը անժիջապես մաժ բայ ելաւ դէպի կիպրոս։

ՀԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՄԸ, Կարապետ Պէյլէրհան, գոհ գնաց ինջնաչարժի արկածի մը։ Տրանսիի մէջ։ RAPASULUL LEPUUTALS

ՏԵՍԻՆ — Ֆ. Կ. Խաչի Ազդ. վարժա -րահը կը վերարացուի Սեպտ. 15ին։ Ար -ձահագրութեանց Համար, րացի կիրակի-էւ, կը խորդուհ դեմել ամէն օր Հ.Յ.Դ. Տուհը, 11 ռիւ Պռանլի, առառւան ժամը 9 - 12 :

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դարոցառեր Տիկհանց վարժարանը կր վերարացուի Սեպտ 17ին։ Արձահագրու-Թեան Համար դիմել վարժարան հինդ -չարքի եւ չարաց առաշա փամը 9-12: Հեռաձայն Ռենսի 172

#### **ፈ**շትበՒՄ

Վարմոսի Հ. Մ. Մ. հան և Լիոն Տեսին Հ. Մ. Ը. Մ. ի խումրերուն միջեւ բարև -կամական մրցում մը տեսի ունեցած է Օ-դասոս 30%, Հետեւարար չեղևալ կը համարուի նոր ծանուցումը:

ФПИИЛ OU.1469ИИ.41 .-2. 8. 9. Գելվիլի Ռոստոս խումերը երկու Հագար Ֆրանը կը հուրրե Հ. Ց. Դ. Տան ֆոնտին , փոխան ծաղկեպսակի՝ ընկեր Բ. ԱՀԷժ – հանի Հօր ժահուան առԹիւ:

INDUSTRIELS, COMMERCANTS. PARTICULIERS

Pour toutes vos assurances

Consultez un professionnel

## A. AGLAGHANIAN

40. Rue Rivay

Levallois-Perret. - Tél. : PER. 53-97 Ecrire ou téléphoner pour rendez-vous

## ALCLICUT ITH OUSDIE ԵՐԲ ՍԱՍՈՒՆԻՆ ԿԱՑ

31, KUE D'ALEXANDRIE Métro Sentier, Réaumur et St. Denis Tél.: GUT. 92 - 65

Արեւելեան թէ եւրոպական ձեր բոլոր ուզած համադամ կերակուրները, անուշեղենները , ըմպելիները, աղանդերները:

ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ

TUS BURUUR SPEBRAL

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

## SUPERSTR

ստոսինել - Հ. Ց. Գ. Շրջ, կաքիակն ընդ : ժաղաքի կը Հրասիրչ Ակնունի ենքափաքիանչ այս արարն կոնվող, սո -վորական Հաւաջատնգին։ Իսկ վարանդ -հան իսումբը այս հետուել և ՄԱՐՍԷՑԼ .- Հ. 8. Գ. Շրջ. կոմիայեն եան խումբը այս կիրակի կէսօրէն վերջ ժամը 3.30ին , նոյնպէս սովորական Հա տեղին ։

ՇԱԻՒԼ — Հ. Ց. Գ. «Արդութեան» խումերի ժողովը՝ այս չարան ժամը 21քն, սովորական Հաշաջատեղին ։

#### Ս. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Սեպտեմբեր 30ին կը բացուի ուսումնա-կան նոր տարին։ Փուխացեջ տոհմային կրխութեան եւ լուսաւորուիհեան այս հաստութեան մէջ արձանագրել ձեր դա ւակները:

Արձանագրութիւններու եւ որեւէ տե -դեկութեան Համար դիմել ամէն օր տես-. Hlinni .

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

PEINTURE DECORATION

## VITRERIE, RAVALEMENTS SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժենավերջին դրութեամբ։

Մեր մատչելի գիները խիստ նպաստա-ւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ Տարտարապետներու Համար։

THAT THE THE THE THE THE TELE (Փարիզեն 25 վայրկեան)

Ծախու է 1948ին պեթոնով չինուած, թոլորովին նոր եւ կահաւորուած վիլ – լա մը, տասը սենհակ, երկու խոհա – չա ը, տասը սհասավ, օրվու քառա -մոց, երկու տեպարա, բաղմիքը, մառան եւ ծաղկապորդ պարտեղ մը։ Տակը նպարա վաճառի խանուն մը մառանով եւ կառա առւնով (կառաժ) որ ի հարկին կընայ

«ժեռան»ի մը արուիլ ընակարանով Post 9 . U.quethewich 33, Pierre Brosolette,

Arnonville-les-Gonesse (S et O)

× Tulune & Sunte Sny de 500 g. dbffp չրջափակուած եւ 75 պաղատու ծառերով :

## USU SAFEL TUNAF &

Фипрару & panis optimal hep stane, 8 orbi-bulard to turantary, 1500 մենքը ընդար -ձակ պարտերով: Երեկարականունքիւն եւ Չուբ։ Կարելի է բնակարան եւ աշխատա հայ ընկել միտժամանով. Պայմաններու Համար դիմել՝

LÉON FRÈRES, 47, Rue de Cléry Paris (2·), Tél. CEN. 17 - 84



<u>ԱԲԳԳԵԶԷԸԹԺԻԼ</u>ԽԾԿՀՁՂՃՄՑՆՇՈ**ՉՊՋՌՍՎՏՐՑ**ԻՓՔՕՖԱԲԳԴԵԶ<u>Է</u>ԸԹԺԻԼԽԾԿՀՁՂՃՄՑ



Կը յանձնարարենք առեւտրական ձեր բոլոր տպագրեալ թուղթերուն համար «Արաքս»ը։

Նամակի Թուդք, Պահարան, Քարք, Հաչունցոյց ևւն. Գիրջերու հրատարակուքիւն՝ հայերեն, ֆրանաերէն եւ անդլիերէն։

առագոյն ցրնդայացուցիչն է գրհ առրւտհական ջան։ Աաշափով ու վայրիչօրէն տպագիուած թուղթ դե,

46, RUE RICHER - PARIS (9°) PRO. 05-73

<u>«</u>ዐፋቀሳ8ባ2,৮ሀብዶ**₽**ደስጛሪያቼፕጵ ድዐዯቀብ8ባ2,৮ሀብዶ**₽**ደስጛሪያቼኤ<u></u>ዮዴሂታፚፈֈሳቴጫቧታይዕሳዯዓብቻ

0046406

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH, MISSAKIAN Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

13 SEPTEMBRE 1953 BILLIN, OPANAPONAPANA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.:

29ቦԴ ՏԱՐԻ

ամբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

## Utr boller

## **ՄԻՐ ԱՅՍՊԻՍ**...

@bb 7166

Ուղեւորներ, ծնողներ, թղթակիցներ կը պատմեն, կր գրեն, կ'ոդրան տարին 12 ամիս, — Տարէցները գիտեն , հրիտա -

սրդները չեն դիտեր ։ Անատոլուի խորհրը, — Տարէցները Հալերէն գիտեն ,կր խօսին , երիտասարդները

միայն Թուրջերէն դիտեն ։ Հիւս. Ամերիկա... Տարէցները հայև րեն կը խոսին եւ կր գրեն, նորերը մի անգլերկն կը խօսին. չատ քիչերը դիտեն ասալորչը գր թուր Հարաւ Ամերիկա — Տարէցները

Հարաւ Նուրրվա — ծարգցուրը գր տեն մայրենի չեղուն, նորհրը սպաներէն կը խօսնն, աննչան բացառութենամբ։ Նոյն իսկ Երիա - Միութենանց մէջ Ֆրանսա եւ առ հասարակ Եւրոպա.

Մեր տղաքը հայերէն չեն դիտեր. հագիւ

ը արարարը հայերջը չան դրանը հաղըր ընտին վր բառ իր հասինան : Մենք ար ֆրանաներեն կր խոսներ առեւին ձեջ ։ Եւ գեռ կան որ ենուրգերեր հ. ուսեսերեն , խոստերեն եւ գերմաներեն կը խոսնե ամեւ հայեր հայաստութեհանը կան հաճույակա — ապրութեհանը ;

ապրութոտոր ։ Այսպես, աչխարհի բոլոր լեղուները յադնական արչաւներ կը կատարեն մեր Համրուն վրայ, փողոցէն մինչիւ տունե – րը։ Եւ մեր մինունար մայրենիչն է որ կը նահանջե, գլխիկոր եւ դողահար ։

twistings, applying its graphs mp;

(Bith pump trainty lung);

(But from the first from the firs

ամբողջ բազմութիւններ

Հասկնալի է որ Հայհրէն չդիտնան Ս. -ստոլուի մէջ մնացած ափ մր րեկորները։ Ի՞նչպես պիտի սորվեին այդ արիւնը գանգ դժոխջին ժէջ, ուր ոչ դպրոց ձդեր էին, ոչ ալ նկեղեցի։ Ուր ողջ "մացած ջանան անդամ կը ջարկոծուի փողոցի լակոտներու կողմ է:

Իսկ մայրենի լեզուն չդիտնալ, չսորվիլ, չսորվեցնել ազատ ափերու վրայ, զանա -գան չջմեղանջներով, — այս ապիկարութիւնն է որ ի վերջոյ պիտի

Inchip :

զուր կը պարծենանք մեր ընս ժանիջներով, երբ լջեալ դոյջի վերածեր ենջ աժէնէն Թանկադին ժառանդութիւ

ասը ասչուր թատկարին ժառանդութին -հը, — ժայրենի լեզու ։ Եւրոպայի Թէ Աժերիկայի ժէջ՝ ժիայն դժուարութիւննե՞ր կան։ Դիւրութիւններ, պատեշութիւններ ալ չկա՞ն, Հայերէն

Փարիզի Արեւելեան Լեղուներու ձեմա – ըանին մէջ օտարներ Հայերէն կը սորվին , իսկ համայնագէտ հայ երիտասարդներու եր արժաղ չբերբւան:

Հայերէնի դասընթացը մը րացուած Նիւ Եորջի Քորնէլ Համալսարանին մէջ այց հետևւողները օտարներ են , եւ - ոչ է Հայեր : Այնպես որ , «1954ին հայերէնի դասըն -

Ալիայիս որ «1954ին հարիրեի դասրի -Սացրը պիտի դադրի, ենք դեք 8-9 -սահողներ չարժանագրունես (Հայրենիք)։ Եւ ի՞նչ, - Համարադահիս ենք կան հրա հայ դասախոսներ - բոլորեւ այլ «պորհեսութ» - որոնը նոյիպես անաար -բեր են հայերենի հանգես Դեռ լիչեի՞նը բուն հայերական հասաա -առւ քինները, - Ֆենարան, ծաղկող դարու տասանհար, բատանանի աշատա - որոնը և որոնի այլ արարանի և առար

րոց, դասընիացք, լսարաններ եւ ըազմադան ձեռնարկներ :

Կացութեան դիտակցութեր ւնը կորսն – ցուցեր ենը, թէ մեր ապրելու, տեւելու , ստեղծադործելու հաւատջը ։

danganfa con the Bt wifenfu: U. qq, Bt Snybeng Som :

Երևը Տագար տարուան տեւականութիւmjungen ufunf smit p behunch mmp -

ուսու ոչ : Ոեւերե՞ս պիտի մնայինք պատմունեան տոչեւ: Տղիտունեամը, անհոգունեամը, չահսունեամը կամ ապիկարունեամը : Շ.

## 0000000

# 7698666

## บนุ่นุ่งกาย ՄԱՐՈՔԻ ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ ԴԷՄ

Ա.ՀԱԲԵԿԻՉԸ ՍՊԱՆՆՈՒԵՑԱՒ ԵՐԲ ԴԱ.-TABLE APSP UNLP

Acpault on Susumned Sp ha արերաթ օր ատագորա որ դատարու գաւ Մարոջի հոր Սուլքանին, Սիտի Մո-Հաժմէտ Պէն Արաֆայի դէմ, երբ իր պա-լատէն մղկին կ՝նրնար, ուրրան օրուան

որօԹջը կատարելու Համար ։ ՄղկիԹ Հասնելէ ջիչ առաջ, Հին ինջն չարժ մը խողացաւ կայս . քափորին դէմ , վաքսուն ջիլոմենի արադուքնեամը, դին-նալ պահակներու, երեւելիներու եւ բաղմութեան մէջէն եւ փորձեց զդեանել սուրջառան ակչըս և արորձաց դղջառոնը այդ ձինս որում երկա հասած եր Սուդինահը ։ Ցևտոր չարժավարը փողջենց կառգին գուրս երկ ես Սուդինահի գիսալ խուրա նայլ, գահակ մը ձևոցին մեկ։ Կայս . ահձ . հասրած գուրմը եր ինհապահա մբ օգիու Թեոն Հասաւ Ֆիլը ժամանակին, իսկ ոսաիկան մը դնդացիրով յարձակեցաւ տեղն ու տեղը սպաննեց ահաբեկիչը

ասկո Սուլիանը դետին ցատկած էր, ձին վի-րաւորուած ըլլալով, եւ Տամրան չարու – նակեց Տետիոտն, Տրամայելով որ արա – սակըց -ծաղթատել , որամայելով որ արտ - արդումիիմները `պարունակուին , Համա — ծայն առանդական ծիսակատարումինան : Առաջին անդամ էր որ Սուլքիանը Թուտր — կայի ժգիկերը չերքիար, , աւանդական ա-դօքերը կատարելու Համար : Անդորրու վորջեր դատարորոշ տատար Նունապե մը հարչ Մղկինեն դուրս հլի-լով Սուլնանը հատաւ իր սոկեզոծ կառջը եւ բարևւեց քիափորին ճամրուն վրայ խոարիւեց Թավարըու ած Հաւատացեալները ։ «««և թե անգորրունիւն կը «««ձն երե-

արբը գրու թե անդորդունիւն կր
տիրե Ռապանի մեջ ևւ Թե թաղարին երևշելիները իրևնց դայրույներ կը յայանեն
մահափորձին առնիւ :
ֆուսաստես

սատարորձրև առեթիւ ։ Ֆրանսական մարդպանը բարձր պաչ -տշհատար մը գրկելէ վերջ, անձամբ ալ այցելեց Սուլթանին։ Կատարուած ըննութեան Համաձայն ,

ահարեկիչը Իսլամ է, Ալալ պէն Ապա լահ, չէնքերու ներկարար, 28 տարեկան ։ Աժուսնացած է եւ Հայր հրեք դաւակնե – րու։ Կինը յզի է։ ԱՀաբեկիչը Հագիւ ջանի մը ամիս առաջ ձեռը բերած էր ինդնա -

Փարիզի պաշտօնական չրջանակներուն մէջ մոլեռանդունեան կր վերագրեն այս մահափորձը։ Օգոստոս 15ին ալ յարձա – կում մր կատարուած էր Մարաթէչի մգ լուս որ կատարուած էր Մարաքելի մդ -կիքին դեմ Քանի մր օր առան՝ միւկդ -գնիի մր դեմ՝ Քաղապլածքայի մդիկքին մէք։ Այս դեպքերին իր հահոցնեն Թե որապան վայրերը եւ արօքերի ժամերը արդենք չեն համարուիր այս կարգի ձեռ-հարիներու ։

Մահափորձը շարժանկարի վերածուած անհատի մը կողմ է որ Ռապաթ դրկուած էր նոր Սուլթանը լուսանկարելու համար, ուրրախ օրուան աղօխքի պահուն։ Ինչպես յայտնի է, նոր Սուլթանը դահ

ազու դայասր է, տոր Սույքիանը դամ բոշիրացաւ չնորհիւ Պերպերի ցեղա – խում բերում, որոնը մեծ մասով դաչահ – թու և լեռներու մէջ կը բնակին վերաբնե-րը թաղաքներու մէջ հասաստուած են եւ Հակառակ էին նախորդ Սուլթանին դա -

չրուգ ցութահան ին ամարնկիչին կի-նր այեւի է, այսինչն ձեռաւոր ազգական մը այեւի գերդաստանին որ Մարոջի վը-բայ ի՞իչիւէր 1659էն ի վեր։ Նոր Սուլիանը, ինչպէս նախորդը, նոյն դերդաս

ումը հուները կը չարունակուին , և-ւան հանելու համար մահափորձին վավարի գալբերը ։

ՈՒԿՐԱՑՆԱՑԻ Գերագոյն խորհուրդին հախաղա Հրարուհցաւ բանաստեղծ մը , Պաւել Տիչենա , լաջորդելով Կորնելուկի :

## ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

TU.WREPAR 4F4AUSARUE. - 4UFQU. -4U. FU.P & TATUANANAU TOP 64 THE ZPUUULUAPPEBP .- UAPPHUSP ULALPBUR THU

Նախարարական խորհուրդը կարևւոր նիստ մր դումարեց չարախ տոտու։ Օրա -կարգին վրայ դիրուած են բաղմանին ին դերներ որսել անժիֆական յուծում եր պահանչեն ,— 1954ի երժտացոյցը, վար սկան բարենորողումներ, հրա շակատ կարութությունը և հերաչինուկիւն, ապրուստի սղութիւն եւ աշխատավարձը։ Տեղական Թերթերը կը դրեն թէ 1954ի

հլժապողյան թարթորը դր դրոս թ., 1994 հլժապոյյին պատրաստունիւնը մեծ դժ-ուտրունիհանց կր բախի, նիև ամերիկ հան նոր օգնունիւնը բաւական կը - Թե Թեւցնկ Հոդերը։ Պատհրագմէն ի վեր ա այաց կում իոլայլը հարմա մվջատ ուսույս անագատ ըրայուղ այդ ապատաշութը.
անաքարդեն պատկաս պիտի ըրայ մենոր Համար անհշրաժելու է որ նախարարձերը գոՀողութքիչեներ փասապեն և Արդ , ամենրին
այլ Համաձայն են պետափան ծախաքերը կրնատելու - թայց ամեն հախարար յամառ 
« օրէն կը պաշտպանէ իր վարկերը եւ ան -տանելի կը դոնէ պաշանջուած կրճա -

Բաւական յառաջ դացած է դինուորա -կան վարկերու ըննութիւնը։ Ելմտական որարը ջանի մը տեսակցութիւններ ունեցած է ազդ. պաշտպանութեան նա խարարին հետ։ Նախահաչիշը կը ներկա ունայան հատ Է Նախածայիւր կր ծորդա խարարին ձևա։ Նախածայիւր կր ծորդա յայնե 1072 միլիաս ֆրանգի դուժար մը , այսներն 128 միլիաս պական՝ բաղդատե – լով 19536 հետ ։ Ար կիշնատում բերար հատ և հայուհյով 185 միլիաս կը համարուի, հաշուհլով 185 միլիառ ֆրանջի ամերիկեան վարկը Եւրոպայի համար եւ նոյն ադրիւրէն տրամադրուած 135 միլիառ ֆրանջի վարկը՝ ի հաչիւՀնդ-

Օրակարգի կարհւոր խնդիրներէն մէկն ալ վերաչինութեան ծրագիրն է, որ կը նախատեսէ կարդ մը նորութիւններ։ Օրի նակ, պիտի չինուին վարչական – ու ներ, որոնց չնորհիւ կը յուսան - պս 30.000 ընակարաններ՝ մինչեւ 1956 ւնելի պարզ վիճակի մը պիտի վերածուին չինութեանց արտծագրի ձեւակերպու -թիւնները, ուելի լայն իրաւասութիւններ պիտի արուին գաւասական իչխանու -

Վարչական բարենորողումներու ծրա -երը կը տրամադրէ քնջում չատ մր ձե – գրրը վը արտասարը չոչուս չատ սր ձև -շակերպունեհանց ( Օրենակ , արյաւհանւ թնակունեան վկայայիր պիտի չպահան -Հուի , կարդ մը Մուղներ տալու համար ։ Ծրադիրը իր նախատեսէ նաեւ ապակեղ -ըսնացում :

Այս բարեփոխումները միտի ծանուց – ուին հրամանագիր - օրէնչներու Բ. չար–

Ազգ. ժողովի վերարացման ինոլիրն ալ օրակարդի վրայ է։ Արտակարդ նիստ պա-Հանջած են 210 երևսփոխաններ, այսինչն օրինական Թիւէն մէկ աւելի։ Ազգ. ժողոօրրապաս թրուր և չդ առուր։ Ազգ. օողա-վին դիւանը Գչ. օր հողջն պիտի բննկ այս խնդիրը։ Բայց հաւանական է որ ասվո – ըական նստաչոչանի վերարացումը տեղի ունենալ Սեպտեմրեր 29ին։

Թերթերը նոր միջոցներ կը ծանո ցանեն դիներու կրճատման մասին։ Առջի օր բացառիկ նիստ մը դումարեց մետա -դադործուննեան խառն յանձնաժողովը , դադործութեան խառն անձնաժողովը նախաձեռնութեամբ աշխատանըի նախա րարին: Իս կապմութենկն՝ 1950 - Փետր 11էն ի վեր առաջին անդամ էր որ կր դու-մարուէր այս յանձնաժողովը ։ Ներկայ էին բոլոր սենաիրաներու եւ դործատի – րական կաղմակերպու Թեանց րավաև դադապարդութատոց պատուր -րակները, որոնջ այլապան ծրագիրներ ա մերժեցին աչխատավարձջի ընդՀանուր յառելժան առաջարկները։ Իրենց գլխաւոր

## « 8110-112 »h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦዓ ՏԱቦቱ, ԹትՒ 2577

uhelluh 13 บษาระบา

DIMANCHE

Շնորհակալութեամը ստացանը հետև -

հալ դումարները .--Վալանսի Ադդ. Միութիւն 2000 ֆր. ։ Պ. Սուրէն Արդումանեան (Մարսէյլ) Հաղար ֆրանը ։

= OPE OPht ==

## ZPPLYUAUL, 2PUTE

« Մեծ »ներն ալ — մանաւանդ ծան Չորս – Հինգո — երբեմն կր մանկանան ես հիւլէական ռումբ ունիմ: ես միայն ունիմ \_ Մի պարծենար։ Ես ալ ունիմ

— Ջրածին ռումրին գաղտնիքը միայն ես գիտեմ։ Եւ արդէն պահեստ մը կազ –

- Ես ալ գիտեմ ։ Դեռ նոր լսեցիք պայ-

« Սովետական մարդիկ» չեն գոհանար այս յայտարարութեամբ եւ ասպարեզ կը կարդան ոչ միայն արձակ, այլեւ ոտանա-

Մոսկուայի «Գրական Թերթ»ր, «Լիտե-

ռատուռնայա կազեթա», անցեալ շարթու բանաստեղծութիւն մըն ալ տպեց, ի փառո ջրածին ռումրին · — Պաշտպանութիւնը մեր Հպարտանջն է , —

Մեր դատը ։ Կան հիւլէական ռումրեր,— Եւ քրածին

Որայկորի չպարծենան Սովետներուն առ.

Վասն գի միայն իրենք չեն որ դանազան

դադանիջներ դիտնը : Անշուշտ Երևւանի մէջ անհրաժեշտ խը-նամքը տարած են, ոտանաւորի վերածե – լու համար այս «լիրիկական

լու ռասար այս գլրրբվավան դուգրաթատունց բառ մը տեղեն խախտելու ։
 Իրբեւ փոքր ժողովուրդի մը զաւակը ես ավ ներջնչուելով , քանի մը տող կ fpnuby.

ծերկայացուցիչը յարտարարեց Մէ ժողո -վին եկած էր պարրարակա ի յարդանա նա-խարարին եւ Մէ չեն կինար ընդունիլ ադ-գային ընդէ. արաժանագիր մբ ւ Իր կար-ձիչավ, 1952 ի վեր կատարուած 6 ա. Հայիս յաւելումը րաւական է, ապահղու Համար դիներու կրմատման ջազաջակա-նու Բեան արդիշերին: ներկայացուցիչը յայտարարեց թե ժողո թեան արդիւնքին ։ ԿԱՅԻՆ ԽԱՐԴԱԽՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Թերքները նոր յայանունիւններ կը Հրա-տարակեն Հարկային խարդախունեանց մասին : Հետապնդումները խստորէն կը գատարան յանձևուած են արդէն ։ Գոր -ծարահատեր են իր յանձևուած են արդէն ։ Գոր -ծարահատեր են իր յանախորդներուն իր Հասույթին մէկ մասը ։ Քոնիչները պարզ ծարահատեր եր իր և յանահարդներուն Հաչունցոյցին վրայ կը նշանակէր արա առարույթներն առուրը է անահայ պետական գատարան յաստասատ ոն արդեր ։ Իսր րը Հատոքթիր աչդ մասը։ Հանրչագրը պարդ տուրջը կը Հայունն 41 միկիոն ֆրանը , պատիժը՝ 164 միկիոն : Մեսած Հարկատուի մը ժառանդորդնե

րը իրենց Հաշիւներուն միջ նշանակած

( Լուրհրու շար-ը կարդալ Դ. էջ )

## UPC UUSALUTC, ՁԵՐ ԱՍՏՈՒԱԾԸ

Մովոիսականները կ՝անցնին Հակայար -ձակումի։ « ԵԹՀ Մովսէսի աւանդած սո -վորուԹհանը Համեմատ չԹրիատուեջ, կը յայտարարեն, չէջ կրնար փրկուիլ» (Գործք, ԺԵ·1)։

(բարոշ է 46 - 1)։
Թրվատուս իի ներ ամերաժելա չէ փրկու-թեան համար է կրկոլինակատե Պօղոս է այլ ժիայի հաւտաթը (Նոր Ուկաը) կրհայ փրկել ժեղ «Որ ոչի հաւտապ է դատա – պարտեսցի» (Մարկ « ԺՀ - 16)։

դարատուց։
Ծանր է վենը, պայքարը՝ բուոն։ Երուտաղեմացիները եւ Ասիացիները դէմ առ դէմ։ Ի վերիսյ կորուսի պատպամաւոր դեկ։ Երուսացին եւ Հատկիսպ առաջնալ-ներուն եւ Հրէից մեծերուն տեսակետը ։ Երկար խորհրդակցու Թիւններկ հաջը, րուսաղեմ պայման կը դնե, որ ձետ կե -նան կուսբերաւ դոշուածէ, եւ արիւնէ, եւ խեղբուածէ, եւ պոոնկունեն՝ ուս դուագիրու դուսած, ու արիւհ, և հոկղուած և հւ պոսհորենին (Գործ և ծե. 29), և աւելին չպահանկել հեթահաներեն — իր նրանակե՛ օտար – ձերում չպարտադրել քիրասունեան արաժանը։ Ինձի կր քեռի քել հարդան - ուս և երուսադեն դպատասիսնը, դար և անու Պարտասունին դարասականը, դար և անու Պարտասունեան և դար կը բերէր Պօղոս, այլապէս պիտի չհա -լածուէր եւ չամրաստանուէր այնուհե -

Զինադադարը կը խղուի եւ պայքարը կը շարումակում, փանդի, տարիներ ևաջ տակաւին, Պօրոս Մաժրատանուն էէ կը իրատք Հրևաները ապատամբիլ Մովսէսի դչե՛ (Գործք, ԻԱ․ 21):

Tonna whym's tp, umhmin , Ancup -

պատը ։ Այլևւս անվախ կը չարունակէ ջանպու -մը։ Կը Հրահանդէ Տիտոսին կչտանրև Թերահուսանները. «Մի՝ հայևոցին ի Հրէական առասպելս» (Տիտ. Ա. 14)։ Իր sqi ahub anananhus (Sun. B. 14): Py hugafih, highafiha nihamin aqiman yu qini, np hy misuminik fil kashinis k ... 2hh Ribang (Bpr. ½-18). ... sqiniqi moffi quamarkipi (2hh Ribang) hy han dashnih fip mlaninikhashi hi mbijasin i Blanky Sandawy, hiyar an Ophing (Bo i dashi qhiqqi) pash dib an famundan ge-juca, ki ashin matqi hy quani wafaninihad njilips (boq Ribang): Spanjandi sadinimland njilips (boq Ribang): Spanjandi sadinimland njilips (boq Ribang): Spanjandi sadinimlandi zadinisa dibib i hibi manabi manabi. Համարհութիւն լինէր առաջին պատուի -րանին վասն նորին տկարութեանն ևւ անջանունիհան», այլ խոսքով՝ Հին Ուկար ոչինչ առւաւ կատարեալ ու մնաց արհա – մարհելի, անա Թէ ինչո՛ւ անոր տեղը ե – կաւ դրաւհց Նորը, «ազնուական յոյսը , որով մերձենամը առ Աստուած»:

Ահա թե ինչո'ւ հալածանք, ծեծ, բան.

արկունիևն, նոյնիսկ մահափորձ ։ Պօղոսի դէմ բանաձևուած ամբաստա նունիևնն իսկ կը հաստատէ արդէն - խ սուբրեստ կակ դր Հաստատու արդեր և թե Տարսումը հր Հին Կատվարանին դէմ , — ար-դարեւ Գօգոս կը ջանդէր Հին Կատվարա-ըն չոր Կատվարանով : Տեսակէտով մը՝ Գօգոս հայրն է հրէա-կան րողողականունետն, ենքէ ոչ արդի :

Այսպես , Պօղոս ամրաստանուած Հրեից կողմէ «իրենց օրէնթին վերարեր եալ խնդիրներու Համար» (Գործք, Ին ոտը խորքրարու հատար» (քործ., քր. 29), իրրեւ «առաջնորը Նադովրեցւոց ա-դանդին» (Գործք, ԻԴ․ 5), թարորիչ «ժե-ռելներու յարունեան» (Գործք, ԻԴ․ 21), Մչնամի ծէսերու ։

թրասի ծկակու :

— « Դա՛և, ի՛րսեն Պօդոսի, բոլոր Ա 
ակացի Հրեաներում իր ջարոգես ապրս 
ատերի Մույեսեն, Թելադրելով որ քե՛ր
փատեն իրենց պաշակները և չրարի՛ր Հա

ատեսի հատար Հաարութեանի առաջանի Հատութեան առաջանի Հատութեան առաջանի Հատութեան առաջանի Հատութեան հատար Հատութեան հայաստանութեան հատար Հատութեան հայաստանութեան հ

մաձայն հետուտնը առվորութիկոններուն» (Գործք, իԱ-21)։
Հետագրգրական է նաև, այն ամ բաստա-նութիկոնը, որու են իհարկու ած էր բար -փոծուած Սահվաննար, — Թէ «Յիաս -արի փոխէ Մովոէսի առանդած սովորու-

## վ ԵՆԵՏԻԿԻ ԾՈՎ ՈՒՆ.

Ըստուերի մէջ թաղուած ծով , Ի՞նչ լեզուով ինձ կը խօսիս , Ո՞ր յուշերու հէքեաթով կ՝րղձաս օրրել իմ հոգիս

Անցհալն անցած է ընդմիշտ Ասցոպն ասցած է ըսդսիշտ Մոխրացած շատ հրազներ , Ճանչցած եմ շատ քեն ու վիշ Մոռցած շատ ծափ ու ընկեր

Ա՛լ շիջած են աստղ ու ջահ Ճամբաներո՛ւն իմ վբրան , Ա՛լ քընարն իմ կը ցանկայ Հանգչիլ ծոցին լրոութեան ։

Ա՛լ թօթափած եմ ամեն Պատրանքի խայծ ու մըրուր , Արդ իմ ծոցին կը լըռեն Սիրոյ խարկանքն ու սարսուռ ։

Ըստուերի մէջ թաղուած ծով , Ի՞նչ լեզուով ինձ կը խօսիս , Ո՞ր յուշերու հէքեաթով կ'րդմաս օրրել իմ հոգիս :

บ.ค.ก.ก.ก.

թիւնները» (Գործք, Ձ. 14): Պօղոս, նոյն աւետարանը ջարողելով Հրաժանաւ 6ի -սուսի (Գաղ. Ա. 12), կ'իյնար նոյն աժ աստանուներիան տակ, այս անդամ՝ հա-ածողը հայտծուածին Տամրուն մէջ ։ Ծա′տ էր սիրած Հին Կտակարանը , նա նա ա էր սիրած Հին Կաակարան ի հա իանծաւոր եւ յառաքաղեն՝ Հրիունեան մեջ՝, այնջա՞ն չատ էր սիրած եւ ուսում – նասիրած դայն, որ բաղվերս հասատուած վարլի մը պես՝ դարձեր՝ էր այլեւս ան-հաս։ Պարապ մը ստեղծուեր էր իր հող – ում մեջ՝ ինչպես պարտա մը կը ստեղ – ւոյս մչէ, ընչպես պարտալ մը կը ստեղ -ծուի՝ երբ դազանիջ մը կը դադրի դաղա-նիջ մնայէ։ Եւ Պօղոս կ'տարէր - Հոդեկան այդ ներջին ողբերդութիւնը։ Հին կոտ -կարանը, դոր սիրեր էր կոյր Հոդիով, կը

Ս.Հա թե ինչո՛ւ կուգար վար նետել Հին կտակարանը իր պատուանդանէն, իբբեւ առարկայ մը, որ «մերձ է յապականու philis

թրունչ։
Հո՞ս հս , նդրայր Մասիս , կրծա՞ս կչոհյ
սա րառերուն ծանրութքիւնը, այս արա «Արդ., սահլովն հար՝ հնացոյց դատ «Էին», եւ որ հետևայի եւ ձերահայ՝ սեր Հյապականութքիւն» (Երր ։ Ը · 13):

չյապապատություն» (օրը։ է, 15)։ Աշխարհաբարով, «Նոր Ուիստ ըտելովը՝ առաջինը (Հին Ուիստը) հինցուց, եւ ամ որ կը հիննայ եւ կը ծերանայ, ա՛լ կորստ-նան մօտ է»։

Պօդոս կը չարունակէ.— «ԵԹէ առաջի-նը (Հին Կոակարան) անմեդադրելի բլ -լար, երկրորդին (Նոր Կոակարանին) տեղ չէր փնտուսեր (Երթ. Ը . 7)

*Նորը «լաւադոյն խոստումներով Հաս – ատուա*ծ լաւագոյն ուխտն է» (Երր. Ը.

Եւ հիմա նսաէ կարդա Հին Կտակարա -

De հիմա հատ է հարդա Հին Կատակարա - հր. հրարայր Մասրե կան միժի Հրեքեր :
Հին Կատակարածը դուրջ դարձնութը ես Հեմ , իմ կողմեր արան մին ար Հրեր առևեցությեւ - Հեմ , իմ կողմեր արան մին ար գուռեցությեւ - Հեմ , իմ արան հետ արան հետա կարաննելում մասին, ուրիչ անպամ : Ա- «Հեհ վերայութին», ամեն գինապատումիեն առի ձեր - « Հաստաստածաչունչ մատեանհետեն - « Հաստաստածաչունչ մատեանհետեն - « Libyth »

Արդ , Աստուծոյ դէմ լուտա ևջ է՝ հրդ , ւնքը, Աստումող դեն ըստունը է՝ հրբ. հեջակա Պօգոս, որ կր հետա Հեն Կատկա-բանը՝ տեղը դենրս Հասնար Նոր կապես-րանը՝ տեղը դենրս Հասնար Նոր կապես-Հրեկց պատմութիւնը եւ հանգանակը , ու տեղը դեկրու համար հորդինացին, իր՝ ժո-որվուրդիա նուիրական պատմութիւնը եւ հանգանին

6. 7.11.09.0h1.h

## ԴԻՄԱԴՐԱԿԱՆ

Առաուան չագին աննպատակ ջայլեր գիս կ'ուղղեն Լիոնի Հանրային պարտեղ (փարջ)։ Համատարած խաղաղութիւն և վեհութիւն ծառուղիներու երկայնջն About Africe Summerphilipm, hefunfired hefun a stumphines form, our offer Africa and the stumphines of the stumphines of the stumphines of the sumpose of the summer summer for the summer summer for the summer summer of the summer sum

արուսատարա ըրջը՝ արև նանի »։ Վչիտ ու ողորկ։ Քանի մը կարապներ իրենց երկար վիղերը կը մխրձեն լձին մէջ ու լիւդ կու »: 45hm no

ատն ։ Ազուոր են ու ընդարձակ ժարդարևային.
հերը ։ Սակայն ափսոս , որ այցելուն չի՛ ժայելեր անոնց վրայ ընկողմանելու եւ եբարկու «Նրասերը ։ Քովհայն հատարան հերու վրայ այնակ բաղմիս ու այրպես
գուհաա, դիան «հեռուէն» Օրինադանյա-

երան պարազային կը հանդիպիս պահա-պանին խիստ աղգարարունեան ։ Տարիներ առաջ երբ հայ ժողովուրդը նա) մուտեջարտեւ ճամեն «Լարժարն» Երեր բւ ատմասւի ճամեն՝ խոսաբևուր վե Հանեստե արտ հայ հայարար հայարար Հանեստե արտ են Հայարար

աւն Համար ։ ինել Հակադրութիւն բաղդատելով Անդ-լիոյ Հանրային Պարտէզներուն հետ, ուր լիոյ Հանրային Պարտեղներուն ձետ, ուր ժարդիկ դունը առ դունը կը դիժեքն դեպ և ժարդերը բջնապատուած իրենց ըն – տահիչի անդամենրով ։ Ուր կը դրոս-նուն մանուկները, կը սարջեն րապետի հարկուր երրեւ բացատրութիւն ինձ կ՝ ըսեն ԵԼ Անդլիային կարդապահ է, դիտել յար-դել դրուած կանոնները ... Պարտեղին լիներ Պարտեղին լիճը։ Յոււեր անցեային Աղաւոր հրարներ, որոնը վարդի մը կեան-ոն ու չունեսան ...

թրև այ չունեցան ։

Մօտ ըսան տարի առաջ, այս նոյն լճին վրայ կը թիավարէինը խումը մը հրիտա սարդ ընկերներ, մեր մէջ ունենալով մե սիրելի «Ցառաջ»ի խմբադիրը, ընկել ւարչը։ Կրակ կար ժեր որտերուն մէջ ևւ բոց՝ աչջերուն : Հարցումներ կը տեղան խմրադրին, մինչ ողրացեալ ՎաՀրաժ Չանարեանի «Ծիրանի ծառ»ը կը թնուա -

ցույն արբ։
Լեյին մեկչանդ կը թարձրանայ արունս Լեյին մեկչանդ կը թարձրանայ արունս աական «Սաբապներու Ադրևակ»ը։ Արսանը
է 1914-18ի պատերարի կուծերում իրևա աակին կանդնած յոււարձանը ։ Հանգում կաձիգ պարտ մր, որը իրևնց առևրում կաիլ կրեն վեց Հոկանիր։ Շուրջ բոլորը ծազիկներ ու ծառեր, որոնք ժամանակի Հետ աձեր են եւ ուռձացեր։ Դադադը չր Jud which his ջապատող պատերուն վրայ քանդակուած են պատերազմական տեսարաններ, նաեւ են պատերազմական առապատութ, անունները այն Հազարաւոր Լիոնցի երի-տասարդներուն, որոնը իրենց ծաղիկ հնանջերը աուին, որոկալի Ֆրանսան կնանքերը տուին, որպեսզի ապրի ազատ ու անկախ :

ցաշիկ մը մեր գլուիները կը իոնարՀին յարդանս այդ անծանօն Հերոսներուն ։ Քանի մը տարի վերջ նոյն վայրը կը դիմեինը տարրեր խումերվ մը։ Այս ան -դամ Սիւնհաց աշխարհի հերոսին՝ տա-

Իւրաջանչիւրս տարուած ենք մեր ներ-քին խուհերով։ Նժդենը կը խոսի . — « Տարագրութեան մէջ, անգամ - մր

այս տեսակ յուլարձանի մը տոջեւ կանդ-նած էինը։ Մօտս լուռ կեցած էր նախկին վարչապետ ՅովՀ․ Քաջադնունին։ Հար դուցի, թե ինչ կը մտածեր այդ պահշուն ։ — Ինչ որ դուն կը մտածես, ըստւ ։ Պա – տասխանեցի թե կը մտածեմ — Մենջ ալ ունինը հերոսատիպ ջաջնը, որոնը իոներ նուիրական արիւնը չսակարկեցին յանուն Հայաստանի փառըին եւ անոր աղատու Քեան, լսկ այսօր չիրին մը անդամ չ-ւ -

Ցանդուդն Նժդեհ, այլասերած դաւա ճաններ ուղեցին որ դուն ալ միանաս նուիրական անչիրիժներու բազմուխետն դեռ մուրատես

ուրրադրատարի չհասած։ Ով զուդադիպունիւն։ Այս օբերս Լիոն հր աշեկ իր վերջին ապատադրունեան ջրզ տարեցարձը ։ Լուսավառունիւն, զօրա

ապրորարոց է լատագատութը և հրկանո ծանոլև , ծառեր , պար ։ Թագապետաբանի Հրապարակին երկանո քատիօրը՝ գլխաւորունեամը երկվոցեակ մր դրշներու եւ դահագան Նրանախոսջե մը մրտչներու եւ դահապան Նրաականը է ա գերու դրուս եւ կարգապան էր չայել եր ի Պերչուսի հրապարակը։ Թնադուրար կը ձահեմ Մասիօրեն մէջ, իրքեւ ասպայան հերկայացուցիչը հայ ժողովուրդին։ Նրա-նատախատկեսի կը դրաւեն ուշադրունիOURY IL AUTAFF

## **ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ**

What jun pung mp topus of Promises of approximation of the property of the pro ջերնիս պահեցինը

glis i Sanghikand manig apisangkapi stop quandhag ship hungungaphaparia manihag eliquapun sa phulurahika, Uminahy hi-pungki hange, elimulununsih styr kapia ganka Opungkapiang mundunahikan ya shi ulungunkan kipis si ganka, shipa shi shi ulungunkan kipis si ganka, shipa in dise ununumterifica de natife, shey k an dil hapitis paris hai danqdar.paks hungungar.har. mumbir.philip dinibhum-flige, aparis indun fin qufiko, maptis ma man gad, unuhun, din pumbing man di bihafiko mya had mih mbihaishing ishaուհլուն, մասհրու բաժնելով էջէ էջ փո-խադրուհլուն համար, կը խեղդուէինը չուրջի նիւթներուն մէջ, ժողովուրդին չատ եչ կերպով կը մատուցուէինը, անցնէին անոնց վրայէն, առանց դ տոցուրո ասուց դրայչ», առասց տես նելու։ Փորձեր եղան դուտ դրական Թեր-Թերու Համար, «Արձան»ը Հանեցին, «Արեւելը»ը կիսամսեայ ըրին, երկուբն Հեալեցին ։

Բայց մեր չկրցածը նորերը կրցան ընել:

նըս.— «Կուղեն» տարրիլ իսադաղունեան մէջ եւ ապատ»: «Միանանը այնպես ինչ -պես դիմադրունեան տանն»: Մ., իսարապունեւ։

, խաղաղութիւն , աղատութիւն ,

Mr. Janquagachlich. myumachlich. Spin flich, ghàngpachlich. Jane he sambo. Jin flich. ghair, apin spin flich. Jane he sambo. Jin flich. ghair spin for spin sambo. Lib samba. Samungah, ka sapabhe samban mang ungunachlim. Brimalih. apin flicquahky dipuduah, mang apin fungunaky dipuduah, mang apin fungunaky dipuduah, mang dipuduah, apin samban samban samban samban samban samban flich mangan dipunchun, dipun

դամ ։ Կարծ էջ մեռելական թավարի մեջ առջեւ գանուեր։

հանա ինառներ Հաապատիկն հանդի - գակած վորակած վորացին առջեւ։ Դիմադրական գույանան է։ Կր հերե «Մար - «Էլեեզը» կավատ հայեր և։ դեկչում Դիմադրական երավատ հայեր և։ դեկչում Դիմադրականներու ինչատակեն «Ծերա - կուտական ծերաքեր հատարար որ արդ օրերուհ ինաի ջաղաջապետն էր, կրկն խաշ իկառն ին արատարարիլու համար ... «Տակային և արատարարելու համար ... «Տակային և և արատարարելու համար ... «Տակային և և արատարարելու համար ... «Տակային և և արատարարելու հրմադրու - թեռնը՝ չանուն ձեր անկախութեկան»։ Արա «Են և աղատ հավածան դետ կե չարուհանի իր դիմադրու-թերնը , «հանարահի հիա կե չարուհանի իր դիմադրու-թերնը ։

Այս: sto և ազմաս մրահսան դեռ կր Հարունակէ իր դիմադրուքիւնը: Ժողովուրդ Հարա, բան եր Հե՞ս խստիր ձեր սրահրուն այս թոլորը: Սահասանդ ձերի երիաստարդներ, ի ափիւռս աչ -

Միւսները — մեծերը — Հակառակ ի -Մինասերը սոծորը - Տակառակ բ-բենց Հոկալական ուժին եւ կարողունիւն-ծերուն, պարտը կը պրան ամէն առնիւ ո-դեկոչել անդեալ դէպրերը եւ դասեր բա-

դել անոնցվէ:

Եւ չմունանը մանաւանը, ԵԷ առաւելայես երիսատարգութիւնն է կանդնած
այս հոտնութին դուկու Մինչ մեր մաա
շորական իշուան երիսատարգութենն կարևոր մեկ մաա բորակար
ուներ և մաա հրատարգութենան
կարևոր մեկ մաար քորակար
ուներ անձարգու Հայիական կետևրին։
Մեր չարառան է և այստեղ պատասարանուն
հե Հայու դյուկում ու Հայու տիրաով և
թիատարինը, որ սիրեն ու սերանն Հայուն դարաւոր պատմութենչը, «եր չերոplannangabap, og afgibb at ubpubb 2a-gisk gapusten gunndrigfish, ikp skipa-gisk gapusten gunnbibp bi, gapibb gun mba gunpaphip guhni sadup— skip gunnibudan pubni afalungan filosop; (uppublandan filosop)

U. 2USBIBUS

<sup>(\*)</sup> Ոմանք «կրճատութ-իւն» բառն ալ որ կը գործածուի Նոր կտակարանին մէջ (*Փիլ.* Գ. 2), հոմանիշ կը համարին թլ – փատութեան։ Կան որ կրճատ ու ներքինի բառերը կը համարին համազօր։ Եսկ ո – ... ավ գրճատութիւնը համարժէք՝ կը համարին այն գործողութհան, զոր ինքն իր վրայ կատարեց Որոգինէս , — այդ մասին՝ իր կարգին։

Անոնը առույին օրեն, մեկ անդամեն թերթեր Հանեցին մեր գրականութեան Հայ-ւոյն։ Ամէնեն առաջ անոնցմե երկու տո զաք, իրենց ամրողջական անուններով այ Հէ, իրենց անուններու սկզբնատառելով

«Աշխատանը»ը Հանհցին։ Մէջը գրողնե oth him, hinth malph, shikapit his ophibasit of the hinds of the part hap a giver in the hind band, bankit, happe may be an oppe at a first of a fibrata, allowing bankit, happe may be a first of the stage amphibased quadhan malama belanda quadhanqua happana illa mahama belanda quadhan mana banda belanda quadhan and malama belanda quadhan and malama belanda quadhan quadhan da malama da malama da malama da malama da quadhan da malama da mala րեն կեսը, կեսեն առելին, հիներեն եին , գրականունեան անունին։ Անքրեանը «Արվահաչն հարց հրկարը դնպում ձնուր ա-վատիաչն հարց երկարը անդամ ձնուր ա-գրայքիը հանձեր։ Արջիչներ, «Ճառա-գրայքիը հանձեր։ Արջիչներ, ակարո հանձ-գրող Կարգեհանին հետ, «Լորոր հանձ-գին։ Աւերի վերքը «Իերի Լորոր» երա-հիան Մադրանար կը պրունակի, Գա-բուսահանին հետ։ Միվեքարևանցները, «Ա passamanja star. U popinghamiphanga thapmahamiphihip na sandighi qibiti afunti mja mangg haming, hidag dhar. — Bhishipar. Ingalih pihin mi pihing blar-bipi, allusiy, almiya U minjaffish Shithighi. Uju mung munjihi shiya cil. — blashi mung չը արը արգույցը հետ իր դարը հրաբեր է։ Երեր դատ, որ դարը հրա և «Շողակա -Երեր դատ, որ կ'երլէ հիմա, ինչ դրական Եհրթ որ ունեցանը, նորերէն են :

Այսբան Թերի Հիները չտուին, Հակա -ոակ անոր որ կայսրութիւն մը կար իրենց օրերուն, մէկ սահմանէն մինչեւ - միւսը օրորուս, սեղ սաստան սրոշու գրուած Հայաչատ դաւառներ կային, Հի-ժակուանին քսան անդամը, կարդացող կար, նախանիւԹերու առատուԹիւն , .ագար, տարասություն առատություն , ... ժանութքիւն կային։ Իսկ այս տղագը, կա-բագրական սենեակ մը չէ , նստելիք ան -կիւն մը անդամ չունեցան , ոտքի վրայ ի-րենց Թերթեերը Հանեցին։ Աւհտիսը գրա անեց Մերքերը հանեցին։ Աւհակալ դրա-ջարուքիւն լրաս, իր քերքերան առանոր քնչ չարկը, չարարի դրամ չապու համար, դրաչարատուն վարկց, ձեռապերներուն հսկելու համար: Հինա այ Մաչարհանը, ամեն իրիկուն, համ բենաիրեն դետոր, Շիլլիեն, Գարակերսիանին, Ղալաքիա Քիջն, հաղարալ ամորունակու մի ձև -գուն մը կելե, տախատկե մերկ տանիցի մը տակ, իր «Գեպի Լոյաչին տասերը կը ջաբ է:

zork: 

Այս Բերβերին չատերը գոցունցան։ Որ 
Զեիկում «տնողհերը գուրս գային «հետում» 
հերում», դրամ չունենալով չշախում 
լով։ Անոնցվէ «Ովասիա» ժողովածու մին 
Էր «Ալիասանեց», «Ամասան Դիրջը», «
Փառնեթ» կողով են ըսան, դան և 
«Կառներ» կողով են ըսան, դան և 
«Հայաստանացի կողով են և 
գույս «Հայաստանացի 
գույս» 
«Հայաստանացի 
գույս» 
«Հայաստանացի 
գույս» 
Հայաստանացի 
Հայաստան 

Uhse th Unnhtus

## 125 UU + U4C

Սևպտեմբեր ինը ռուսական դրականու -Թեան ամ Լեկե դեշատակելի Թուականեն -ընս մեկե է . ձիւր 125 տարի առաջ էր որ ծեռու Թուրժե Սամասալ Պոլիանայի մեկ եւ տիրապետեց իր դարայրջանին վրայ :

Printo Sums & 1828 fil be dhame 1910-Թոլոխօ ծնած է 1825թա և առաւ 1910-ին։ Իր այս երկար կետնջի ընժացին տե-սաւ ցար Նիջոլա Ա.ի բռնապիսունիւնը , կռունցաւ Սեւաստապոլի մէջ, ականատես եղաւ Ճորտերու աղատագրման, տեսաւ ... գորտերու ազատագրմահ, տեսահա յեղափոխական չարժման դարքիումը Ռու-սիոյ մէջ, ռուսեւնավո՞ն՝ պատերացնո 1905ի լեղափոխունեն որոյ մէջ, ռուսեւմավուն պատերազմը , 1905ի յեղափոխունքիւնը հւն : .

Վաթսուն տարուան շրջան մր կը բոլորե իր գործը ։Թոլսքիյի առաքին պատմուած թը «Մանկութիեն» Հրատարակունցաւ Չուչկինի Հիմնած Սովրոմեննիկ (Յառաք դիմական) պարրերաթերթին մէջ ։

Իր յարանուն համրաւը կը տարածուեր ամենուրեջ։ Կովկասի իր պատմուածջնե-ըը, իրապաչտ եւ ջնարական նկարա-

յս անդամ «Կռունկ»ը հանեցին, ամ ու որ ապրան գրունարը հանայրն, ան որ գիր, մեկ թուղթով մը, միայն նրկու է – Հով տունն։ Հինհրը պիտի ապչեին, պրտի պաղեին, մնային, շայսչափիկ չաբաթեա – թերին կրդյա՝ չ պիտի ըսեին, տեսնելու որային ապրութ — հետ անուներու թների ե՛րլրա՛յ » պիտի ըաչիս, տոսասրու ըլլային ասոնջ, թայց ես տիսորժեցայ, գայ։ Թուրջ նոր գրողներն այ մինչեւ էի-մա աս և՛րնեն։ Անոնց «Տէրկի»ն, որ մէկ du au h'phth: Wang & \$\frac{1}{2}\hbar \text{ an h'phth: Wang & \$\frac{1}{2}\hbar \hbar \text{ byan, & thunhouses & the perfect here. & \$\frac{1}{2}\hbar \hbar \text{ byan, beyon here. } \hbar \hbar \hbar \hbar \text{ byan, beyon here. } \hbar \h ար ըլրայ, շարկաւ թէ ըսութեսան մէջ ու-տում չկայ, պատորեն անում չկայ, եր ալ ընհեջ, պիտի անցեինչ, յաջորդական ըսրս փուլերեխ, մինչեւ եղահակենը ը արայեն իրենց չթիաները, մեր լոււադույի տարիջները տալու, ենէ ունինչ, լեցուն

they: "Why sandar furtherny mit t up, the proposition in production there by improvements of the control of the րարբեր մեր դրականութեան մէջ, ինչ որ իրներ դրողները լսենց կը յանձնեն ։ (Դէպի Լոյս) - ԾԱԿՈԲ ՄՆՋՈՒԲԻ

գիր մը ունին ։ Ան միչտ ձայն կը բարձրացնէր, բողոջելով պատերազմին

ոչեմ .

Մեսաստապոլի պաչարումը ցեցող եւ
ուժղին էչեր կր հերջելէր, խորասուղևով
դենցը պապումներու եւ վյակ պատալելով
դատու «Պատերարմ եւ Սարադուհին» գործի մէջ որ Հոմերասի հրիականին կր
հանցենն Այա գործը դոր սկսու եւ ա
- արանց 1864 - 1869, ռուս ժողովուրդին
ապաստես հերակի հիրեկի կր շարանց 1864 - 1869, ռուս ժողովուրդին արգային դիջադրներըունինը կր կաղ «Է։ Բանակներու եւ ըսոցմուքնեսնց վերն է
է, ուսելի ըստ անհատական կնանչքում, «Եժ
համանուտը մեր կարության արդարան հայարանում արարան հանաարան հայարան է
համանուտը մեր կառա իր ժողովուրդին։
Թոլաքն նախապես ծրադրած էր գրեր եր կու Վերկո արդ մեծ Վերին անդ «Մեծն
Պարտո և։ Դեկտեմ բերկանները, սակայն
համասնում։ . , ըրատութիւններով, զգացումներու րանասահղծութեամբ, սիրոյ վերլուծու – մով ։

մող : «Պատերարդ և հաղաղութիևն» չվերը համաշիտաբնային արժեք ունի : Ան ցույց կուտայ թե պատմութինան ընկնացը։ Լի ձևուուրուրի մարդիային համեր հրա-իւ երե հույնեսի ան Նափոլեան գրբլույ այլ

որ», ամրիակ ան հակույշում ի բլիայ, ամբ կր բացատրուի ժողովորային դահարաւած-հերու գործունու։ Թևամբ: Թուրսքուի ուրիչ մեկ կարևւոր գործն է «Ահետ Քարևնինա» վերդ (1873 – 1877), ուր Էկերևուն քաղջներ գատակարգին մո-լու Միւծները և, հիղծերը, իր դարուկալ – լուերւատրը ու կորզոչը, քր դարումալ -ուածառելիսու բարջերը , որերորունիւ -մը սերչև կուրացած կնոմ մը որ զու՛ն երն-կերային պայժանադրունեանց ։ Արդա -Թավումը և դեղաղուհատահան բարձր ար-ժանիչներով վեպ մը։

Տարկասիով դնակ ար. Աղնուական ծաղում ուներ Թոլսիս , սակայն արժդալով ձեռապաւ եւ անցաւ ժա-ղովուրդին կողմի եւ որոշեց աշխատիլ ա-նոր բարիջին Համար , դրել անոր Համար , Հարուածելով ամէն ինչ որ անոր գրժ -բախտուժեան կը նպաստէ, հկեղեցին , պետուժիւնը , մենաչնորեները , չահագոր-

Ասոնցմէ զատ դրած է «Իվան Իլիչի մա-ը» (1886), «ԿրեյցերեանՍօնատ» (1889), «Ցարու Թիւնը» (1899), «Խադախները»

հատրբեւ
« Ձև ժելիտոր լուել», եր գուչեր Թուրքս
դամերններուն դեժ, անարդաների տիւնին
դաժերմ երաւն դահարձ կարիչները։ Ար
եր պատաստ ը հետ հայասի կարիչները։ Ար
եր պատաստ ը հետ իր կարիչները։ Ար
եր պատաներին ժեկը կը դրեր, — «Երկու
այուտենիչ իները կը դրեր, — «Երկու
Թրև է ամեխեն դորաշոր։ Նիչոլա Բ. աերն կրնույ ընել Թոլովույի դեժ չի կրնուր
ցերի կորո դահը թաւշը», «Երկու Թոլովո» կր
ցեր երերուր Բ. ի դամեր», իր հանասիան հր
իր հանասիան վարտապատասանինն եր
իր հանասիան վարտապատասանինն եր

4 իմ նական վարդապետու Թիւնն էր - «Մի կալ Հակառակ չարին» ։ Կրաւո-րական դիմադրութեան առաջնայն էր , ինչպէս Կանտի ։ Արուհստի մասին ալ ունէր ինչնուրոյն ըմբոնումներ ։ Ողբացհալ նվարիչը, Սարդիս Երկայնեան, այս առ – Թիւ ուսումնասիրութիիւն մը հրատարա – կեց Պոլսոյ «Աղատամարտ» չարաԹաԹեր-

Թոլվեդի դիրջերեն չատերը խարդ -ժանուած են Հայերենի։ Առաջին անդամ՝ «Կրեյցերևան Սոհատոր եւ ուրիչ դործեր՝ Կոլկասի մէջ։ Օամ - Սաշժանադրութեան շրջանին Եր- Օտեան յաջորդագոր բնարգ-ժահեց Աննա Քարհնինան, «Ցարութիւն»ը, « Խաղաղունիւն եւ պատհրապեր»։ Պոլոսյ Սէ Կովկասի մէջ լոյս տեսած են՝ նաեւ բաղմանիւ ուսումնասիրունիւններ։

արգրդային իշխանութիւնը երկար առեմ բացասական դիրջ բունելէ հաջ , այժմ Թոլոթեմ ալ իր փարախէն կը Հաչուէ , Թանգարան մը Հաստատելով եւ Հրատա – րավուհետև տալով անոր դործերը ։ Եւ Խ. Հայաստանի մէջ լոյս տեսած են և նոր ԹարդմանուԹիւններ ։

ՏԵՐՈՒՆԻ — Ինչհաչարժի ցառալի ար-կածի մը դոհ ղացած է Պ. Ալպէր Մէյ – մարևան, իրպիլի մէջ (Իրաջ) , Օգոսա 18ին: Համարարահական մասնագի հրե էր , 44 տարեկան : Մ. Նահանդներէն վե – 5.6°, 3.1 imagnajani: U "amembajangis fu fu-punyangkh apkumluhu apumuda amayand fi Imagnaunh 18.2°, Saumamuhind qihumuhud anjamamding dir, quaypayhin, Sadam dame punjahdipar, ta Sagunapayangkhuk aupundun-gan neph, Aframahipur, afsh "Amemama-yan neph, Aframahipur, afsh "Amemama-hubibhi phoumah ku Sagunapayanhuh Anda ցող ուղիչ մրբատարություն արագայան ական կաններ խոսած են հոգագայան ական հակապար Շեյիս Այի Շարջի։ Եւ ընդեւ տնօրեն Սեյիա Տերուիլ էլ Հայաարի , չեջան են անոր արժանիցները, անիս – խարինելի դանելով անոր կորուսոր :

W. ՄԻՈՒԹԵԱՆ արտաքին գործերու նախարարութեան մամուլի դիւանին վե րատեսուչ նչանակուեցաւ «Փրաւտա ԹերԹին նախկին խմբադրապետը, Պ․ լիչեւ, լաջորդելով Պ․ Վ․ Գրիգորեանի։ նչանակուեցաւ «Փրաւտա

ԵՐԱԽԱՅ ՄԸ ԾՆԱՒ ՕԴԻՆ ՄԷՋ, հրդ 

ՄՈՍԿՈՒՍ, մեծաքանակ արծաթ կր ծա ին Լոնսոնի Հրապարակին վրայ։ Միևւ – նոյն ատեն կարդ մը նաւեր ապսպրած Է Անգլիոյ, աւելի ջան տասը միլիոն ոթեր– the must benil

ըրտ եր Քայանի դեղուհի ընտրունցու «Միս հատլիան», Պոլոդ մեջ, իսկ պատուակուլ օրիորդներ՝ Միս Մեոլիա և։ Միս Ֆրանս։ Հետարիրը Կրաե Մեր հեմը փրաւ, առանց վետայիրը կրաե Մե դեմը փրաւ, առանց վետո մեր պատճառելու ։

SULTURNE OFFECTE

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ ՍՈՒ ԱՄԻԹ

(ህበጊበሆበን ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

Սողոմոն հրամայից կանչել ջանի մր հարուստ վաճառականներ, որոնց նաեւ – ըր, ապրանցներով բեռնաւորուած, երկ առաուն դէտի Փիմնիկն պիտի երկային Սոպսիկ համարվ է եւ երը անոնց խոսված և առան ուներին արև հայաստան սիրտով դատարանին դահլինը dumb .

Նաւերուն Համար։

Եւ անոնը պատասիսանեցին .

b. անոնը պատասխանեցին.
— Այս, ամբ արգայ Արդպես է ib. Աս—
առնոյ հանկի հղած մեր դուհերը, որովհանու Ան մերի բաւ հով մր դրիկց :
— Ես ուրաի եմ ձերի համար բառևու
- գանու, թայ միեւհայի հավե ցիրուցան ըթան այս աղգատ ինով անդւր, երը անովի
ո՞ր մէջ աուն կը աաներ է Արդաս չե՛ ու
- բենն որ դուր վարձադութ ար կինը :
- Եւ անոնը, ուրաիանայով որ թաղաւոբա արդակի վորը առնի մր համար միայի
կանյած էր դիրներ, անոքինապես այդ կնոջ
անովի լեցուցին արծանի մանր եւ ևուրը
անովի լեցուցին արծանի մանր և ևուրո

դրամներով։ Եւ երբ կինը արտասուալից աչջերով չնորհակալութիեն եր յայտներ Թադաւորին, ան ջրջջալիր խնդաց եւ ը –

- Համբերէ, ամէնը այդ չէ : Այս առ աուան չովը ինծի ալ ուրակունին և և ըսու, որուն ես չէի սպասեր ընտո։ Ուրե – մին ահա, այս վաճառականներուն նուէր– ներուն վրայ ես կ՝աւելցնեմ ին արջայա huih buckan

Եւ Սողոմոն հրամայեց Ադոնարիմի , իր 

ծան դրանները:

Աողոնեն այս օրը չէր ուղեր անրախա տեսներ ձե մէկը: Այնպես պարդեւներ, քույաններ և նուէրներ թալինց որ ուրեչ ատեն մէկ ապարում ձէր բան չարձ էր։ Նե - բում չնորչեց Արիմասաի, Ներիքադիմի երկրին մեծաւորին, որուն դեմ հախապես իր պարութի քի նահար հեր այսորեն հեր հանար մեր արարնել հանարակաչանունիան ծամար, Ներից հանուրական անուրինան ծամար։ Ներից հանուրական անուրինան ծանար։ Ներից հանուրական չարտան իր հարասականութիները, ջանց չրրու իր հարասակներուն իները անուրակերը և հանարան չեր հեր առաջան չեր չեր հարասարի դուրս կերը և իրամանի հեր քաղասարի դուրս կերը և իրամանի

րացի մեկ կհորմել: Երբ Մազաւութը դուրս կ՝եյլեր Լիրանանի Տունեն, դէտի Հարաւային փոջը դուոնե-րը, իր դեմ երա անժանօն մեր, կայեայ դեղին Հաղուսաով, կարճահասակ եւ Միկ-ներ, մում-կարմեր ու մասյլ դեմերվ ոնե ու իսիա մօրուրով, որ իր Թաւտեւ յոնցե-

րուն տակէն դաժան Հայեաց, մը կը նե -տրէ չուրքը։ Այդ մարդը Մողոջի մեհետ-նին ջըմապետն էր։ Աղերստակն ձայնով մը, միայն մէկ րառ արտասանեց։

Քրմապետին անագապիննձևայ աստծուն Գրվապետին անադրագինձնայ աստծուն որ որովայինի մէջ հօվեր ըրաժանումներ կա -յին մէկը՝ այիւրի համար միւսը՝ ազաւ-նիներու, երրորդը՝ ոչիարներու, չորրոբ-դը՝ դառներու, հինրերորդը՝ հղեներու, վեցերորդը՝ երևերու, իսկ հօկներորդը՝ երևեց իսկ մայրերու կողմէ դոհարերուած ժանուկներու յատուկ, չատոնց պա կը մնար Թադաւորին հրամանով ։ Սողոմոն լուռ ու մունջ անցաւ ջու

մoակն ,որ թաղաւորին հաևւկն ջալելով,

ժառէն ,որ Թադաւորին հանւէն ջաղերգի թաղկատարած բացադանեց արկրսային, — Գերգիում քայ ջաւ ուրախուհիսային, արջալ, որդոնած եղիր ինծի հանդեպ, եւ ես կը յայանեմ քեղի ինծի հանդեպ, եւ Սարանա քառավանի իէ ինչ վտամորի են-թակայ է ջու կհանջը։ Սորման պատասխան իսկ չաուսաւ, եւ գումը տեղեկով իր ուժեղ բառմացիսրը, ուղիկցեցաւ քաղաւորին մինչեւ դուսը, կատաղի հայհացրվ մը։

Իրիկունը Սուլամին դնաց հին գաղա-գաժասը ուր չարգերով կ՝երկարաձգուհին լուժալափոխներու, վալիատուներու համաւահուներն համարահուներուց կրաակները։ Հոն դա-հարավաճառի մը հրեջ դահեկանի(արախ-

մի) եւ մէկ արծայն դրանի ծակւեց էր մի-ակ քնակային գույթը — աշնական օրերաւ յասում արձան օրերը, — իւրաջանչերը մէկ մէկ ոսինալ ասողիկով: Յեսալ մասա անուշահաս իւղերու վա — հասատում մր։ Ֆոր և միքին չապաչէն

ճառատուն մը։ Սոր և։ մ Բին ջարաչեն որժակույլին մէջ ծարապատիկ ևւ. անչարժ նատան էր ծկրուկ ևւ դիրուկ, երկայայի ինճուտյեմ ներջինի մը, չջջապատուած արաբական ամբրոսի անօժներով, Լիրա – հանի խումեկերու Ֆրասենի նանի խունկերու ծրարիկներով , ջաղցրա տասը բուողարու օրարդղադում, չաղցրա-թույր խոստերու արցակեսերով, բաղմադան իողերու որուակներով, — ինջն ալ Համակ բուրումնասէտ։ Անիկա դղուշօրէն՝ փիւ – նիկեան կաշէ փութրիկ սրոշակի մր մէջ կր Հոսեցնէր գմոշոսի ճիշը այնջան կաթիլ – ներ, որջան տինարներ որ ունէին Սուլա– միթի բոլոր դրաժները մէկտեղ: Եւ երբ աւարտեց այս դործը, սրուակի բերնին շուրջը մնացած իւղը հաւաջեց իսցանով եւ

րուրչը մնացած իւրը «աւաքսի կարանով եւ
- Արևւալոյո ազջիկ, ազուոր ազջիկ,
երր այսօր չու արկածարդ Տավրուի
իրութերուդ մէջանոր եւ ըսե «ինչ լու կր
թուրէ չու մայոքինը, ով սիրականը ին »
այդ րարեք ծու երեր կարանի
իր մէջ երեր կանիր գժուռս աշելի լեցու

(Tup.)

էր վերջին երկու տարիներու ընթացքին , մինչդեռ իրական պումարը 87 միլիոն էր։ «Մինչդետ իրական դուժարը 81 ժիլիոն եր «Դենիչիներ կուրարկութեն» մեր կատարե-բանիչներ կուտն հանան են գարանի տոմար -հերը։ Այժմ կը պահանին հերևը ժիլիոն հրիև որոնաստուհեսնց տուրբը, վեց մի-դեսն այ՝ ուղղակի տուրբ ։ Դատ բացուած է արդեն և 18 ժիլիոն տուղանը կը պա -հանրուի։

## ይሁኔት ሆር SበጊበՎ

ՀԻՒՍ․ ՔՈՐԷԱՅԻ վարչապետը, Քիմ Իր Սեն Մոսկուա Հասաւ բազմանդամ էր հան. Մոսկուայի չիհական գեսպանը։ Իրարկկներու կարծիչով , բանակցութիւն-ներ կր կատարուին դօրացնելու Համար Խ . Միունեան դիրչը Ծայր . Արեւելթի մէջ ։ Մոսկուա մէկ միլիառ րուրլի (87․5 մի –

Սոսկուա մէկ միլիստ բուրլի (8:5 մի -դեստ ֆրամբ) հոսասայան է, Հիտ. Գո-րէայի վերաշինունիետն ծամար : ԹՐԻԼՍԹԷԻ վէՏին առքին։ Գերկրատի ֆրանսական, անդլիական եւ ամերիկեան դեսպանները ժամառոր անսակցութին: մր ունեցան նուկայաւհոյ արտաչին հա խարարի փոխանորդին ձևա։ Մուկուլա րարարը դուրասուրդը։ «իա կը սպառնայ «կարգ մը մեջիոցներ» ձեռը առնել, նկատելով որ Իսալիա ետ չէ ըաչած իր գորըը, սաշմանամերձ չրջանեն։ առաև, սվատելով որ Իտալիա եա չէ ջաչած իր գօրջը, սաշմանաներձ չբջանքն ։ մել կարծուի Թէ Աղդաժողովին պիտի դի-մէ ։

PPU&P նախորդ վարչապետը,

IPILO հավարդ վարչապետը, Տուքն. Մոստանդ ծում պահած է 36 ժամ, սկսե-լով Դչ. Էնս օրին։ Յետոյ թեչ, մր ույն -լով, վերական է ուսել: ԱԽՄՏԲՈՅ գրառման, բանակներուն կորմի ուք տարին ի վեր հաստատուտծ դրագնութիւնը բնիունցաւ, եւ այժմ այդ-րայած են խեսհավուտակ թեութիելու չն -նուքենամբ։ Ձորս դունակիցները նկատե-ամ ու տասատ վաստանինը հետև աս սուքատար։ Հայու փարտարրցութը ույսուա - յան որ թատարա փառարամենը չկան այս դեպերը վատելու Տանար, որոշեցնի պա - տեսի օգտապործել, ծորեն - Բուգի չենե-լով Գրագնսելները կաշխատին փրեկ: այսե Հայուսը Բուգիները, - չեր, Բոլքա - գրան են».

գրած եւն.։ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ վարչապե ար ծրադիրներ կ'որոճայ, վստահունիևն ներիչնելու համար Ու Միուքենան, կ'րս – ուի քէ սիտի առաջարկէ չէրոր դօտի մր հաստատել արեւելեան Գերմանիոլ մէջ : Միևմույն ատեն իր խորհի ֆրանրեւզեր-ման տեւական գրասենեակ մը հաստատել, խաղաղութեամը լուծելու համար բոլոր

վէները։ ՔԱՄՊՈՃԻ վարչապետը ՔԱՄՊՈՃԻ վարչապետը յայտարարեց Հորկաչինի կարժիր հրաժանատարին Թէ կուիւ չունի համայնավարունեան դէմ եւ գորեւ չունի տահայիսովարութիան դէմ և։ Կր խնորդե միայն ետ բարել իր տար հա-գար գինուորները։ Այս յայտարարութիւ-նը գարմանը պատճառեց ֆարիզի մէջ , իսկ Մ. Նամանգները կը սպառնան դաղ – բեցնել ամէծ օգծութին».

րեցիել ամեծ օգեու քինծ:

«ԻօգՈՍԱ հրկրալութին դուներուն Հա

«Հար օգեու քինծ կր հասնի ամեն կորմե ։

Պայուսնապես երեր հաղար կր հայունն

անպասապար մաացած ընտերիչներուն քի
«Ը։ Երիպասուի անգլ, բանակը 1286 վրան

դրկած է որոնց ասի պատապարուած են

«Հաս հասա հասա

որը Հաղար Հոդի ։ Մ. ՆԱՀԱՆԳԵԵՐՈՒ աշխատանքի հա խարարը, Տրրջին, ժիակ ռաժկավարը (դեժոկրատ) որ պաչտոն ուներ Հանրա -

(Կանովգրատ) որ պարտոնո ուներ, հանրա -պետական կառավարու հետև մեջ, հրա -ժարեցաւ իր պարտոնեն : ՍՈՒՐԻՈն երևակ. ընտրու քինչները պիտի կատարուին հոկա. Գիծ է Հրամանա Վից մի 1145 ՏՀի Կիքեցնե երևափոխան -հերում թեր. : ԵԳԻՑՏՈՍԻ հանդապետու քետև հավատ -

դահը, դոր։ Նեկիպ, Գահիրէի սինակոկը այցելեց, չնորհաւորելու համար հրէական տարեղլունը։ Այս առնքիւ հառ մը խոսե լով չեչտեց Եդիպտոսի իսլամ , ջրիստոն -եայ եւ Հրեայ Հասարակունեանց սերտ

WU.246PU.31 SOUPE U.M. P.P.

**Փարիզի Հայ. Եկեղեցւոյ հողաբարձու**թիւմը կը ծանուցանկ Թէ այս կիրակի , Խաչվիրացի տոնին առեքիւ պիտի մա-տուցուի հանդիսաւոր Ս. Ղատարազ , Ս. Brils . Uhpunh thhiphyens dtg:

8ետ պատարադի պիտի կատարուի Խա-աՀանդիստի աւանդական արարողու չահանդիստի աւանդական՝ արտրողու -թիւնը։ Սկիզբ ժամերդութնան ժամը 8, Ա. պատարար ժամը 10ին, Խաչվերացի ե-րեկոյեան թափօր ժամը 4.30ին։

րևերդեան բաղար ասոր աշարը։ 14 Шեպոսերի երկում բարքի օր դիչա -տակ մետելոց, պատարար ժամը 10ին։ Աֆ Ֆոո (Ռուս) եր հարդավու Գամորքիան ՍԷԽ Ֆոո (Ռուս) եր հուսից 5000 ֆրանը Փարիսի եկեղեցող Կրի , Մարմեոյե

7.411Sb Oby.by.III. - La lbifala ժամ ը 3-ն , Սուսորհի նիչըրիս որակեր հիջ անդի պիտի ուհենայ մեծանուն արդֆ. Վահան Տուսունեանցի յորելհանը, Հովա նաւորու թեամ բ բարձրաստիճան ֆրանսա-ցի անձնաւորու թեանց :

որ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ. — Մարսէյլի Հայ Ռադժիկներու Բարևկաժական Միութիւնը կր տոնէ Արարայի տարեղարձր Հոկաեմ – րեր 4ին, Փրատոյի Մայր եկեղեցիին մէջ։

#### USUSILY.E

QUELQUES CONTES POUR UN FLANEUR Imprimerie Araxes.

Հեղինակը իտալացի նկարիչ մըն է որ Փարիզ կը ընտկի։ Տուտծ է չարը մր նկա-րահանդէսներ։ Ունի նաեւ դրական դոր -ծեր, տպադիր եւ անտիպ ։

#### ԾԱԽՈՒ Է

425 թառ. մեթի տարածութեամը և 420 քատ. հեթի տարածութքում ը պա դատու ծառերով հող մր Սարսելի մէջ ։ Դիմել միայն չարան եւ կիրակի օրևը Ռուսօ ; Սարսել : Հահրակառը 268 Փորն որ լա Շափելեն : Նախընտրելի է հայ յա-Sulunpa de :

## ԿԱՐԻ ՈՒ ՁԵՒԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

45 տարուան փորձառութիւն եւ լաւա -դոյն վկայականներով

ACADEMIE DAYDOU 12 Rue Lafayette, Paris (9·) Métro Chaussée d'Antin եւ թղթակցութեամբ ։

> FOLDE THANDOOS LEONS. nrguarnhebut

## Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա, ներքին ներմա – կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ – ን ተበባፈ :

նոր գիներ

Articles polichinelles-ի համար ։ Միակ հասցէն՝

BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

7.9118U4UL 461UUNIS

ՏԷՍԻՆ — Ֆ. Կ. Խաչի Աղզ. վարժա -անը կը վերարացուի Սեպտ. 15ին։ Ար րանը դը դորարացուր մավում է բացի կիրակի-ձանադրուխեանց Համար , բացի կիրակի-էն , կը խնդրուի դիմել ամէն օր Հ.Յ.Գ. Տունը , 11 ռիւ Պռանլի , առաուան ժամը

## ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դու 11 հենանց վարժարանը կր Հարացասեր Տիկնանց վարժարանը կր վերարացուի Սեպտ 17ին Արժանագրու-Բեան համար դիմել վարժարան հինդ-բարքի եւ չարաք առաշտ փամը 9-12: Հեռաձայն Ռենսի 172

ՇՆՈՐ ՀԱԿԱԼԻՔ .- ՏԷր և Տիկին Մարտիրոս Թորիկեան, իրենց աղջկան Օր․ Ժօղէֆինի ընդ Պ․ Անդրանիկ Խաչատուր-Ժոյչերեր ըստ. 4. Ասպասոր հայաստեա համի աժուսնունենան առնիս հարճակա ունինի իր լայանեն ըսրը անոնց օրոնջ անձամբ կամ հեռագրով ընրած էին իրենց Վարմադարիիւնենը չ Մասնասող Հար – հակալունին Համակարընրդիական Մե ութեան Մարսեյլի մասնաձիւղին որ ծաղ-կեփունկով մը յայսնած էր իր դդացում -ները եւ այս առթիւ Հագար ֆրանը կը նըւիրեն «Вшпшу» ին :

MRECES SHILL

Ա. Աժտէրեան Հայերէնի դասեր կուտայ մասնաւորներու եւ խում բերու, ամ էն օր , ինչպէս նաեւ իրիկունները։ Գրել Հետեւ – եալ Հասցէին ՝ A. AJDERIAN

41, Avenue des Gobelins, Paris (13°)

## MORY et Cie

SERVICE VAUOUELIN

Միակ արտոնուած տունն է ծրարներ ղրկելու համար ՀԱՅԱՍՏԱՆ (U. R. S. S.)

3. RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 89) Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

บ. บาหานระนะ นนาสนานะ

Սեպտեմբեր 30ին կը բացուի ուսումնա-կան նոր տարին։ ՓուԲացէջ տոհմային կրթութեան եւ լուսաւորութեան այս հաս-տատութեան մէջ արձանադրել ձեր դա –

ւակները։ Արձանադրութիւններու եւ որեւէ տե – ղեկութեան Համար դիմել ամէն օր տես– sneldhuh :

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE 25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65 Ամենավերջին դրութեամբ։

Մեր ժատչելի գիները խիստ նպաստ ւոր են Հայկական Հաստատութեանց Տարտարապետներու Համար։

Pour Vos Tissus ADRESSEZ-VOUS

## A HAMALIAN

68. Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier ) Téléphone: Colbert 33 - 22

> FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES, MERCERIES

Meilleurs Prix



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

- 00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ФԱՐԻԶ ԱՊՐՈՂ ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

9 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

# Manufacture de Bonneterie Fantaisie 3 Ա 4 Ո Բ Ե Ա Ն ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2° Téléphone : CENtral 78 - 44

**ት በ ቦ Ծ Ա Տ በ Ի Ն** 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20° Téléphone: MEN 05 - 44

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամէն տեսակի բրդեղէններ, Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ  $\,\,$  2-28, 2-40, 3-28  $\,$   $\,$  1-40

> ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ **ԺԷՐՁԷԻ ԵՒ ԷՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԻ** FUUTURY 400 2/2 4C SCUVULPEUR FALAR TUSPUUS TUNALUERAKE

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በኩ ՎՃԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մէջ եւ *պոպինուարներ* ։ Դիմել գործատուն

# BILLEY O

огивьгр

LE SEUI QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-03

FUJULAPPARPARET. Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

15 Utastuete MARDI 15 SEPTEMBRE 1953

**LUPECUPEP** 

29ቦት SUCP - ውክት 7167

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2578

## UTL HOUSE

## LUBUROU SEL UC

ԸնդՀանրապէս փոջը ժողովուրդներու մէն է որ դասանափոխները եւ նորբնժա – ները կը դառնան չափաղանց մոլհռանդ ։ Կրօնական նէ ջաղաջական դեանի վրայ ։

Կրոնավատ ինէ լապարական դնանի վրայ Ժողովորական բացատղութենանի՝ Հրա Անդան վորոշային փուր կան փարախ փո հեսքիս, թույրույին ին այլափոխուհին : Վ դառնան իքիու: Անձանաչիկի եւ անտա

Դեռ երէկ միասին էիջ եւ նոյն լեզուն կը խոսէիջ։ Հող չէ Թէ տարրեր աեսա – կէաներ ունենայիջ այս կամ այն Հարցի մասին

Այսօր՝ եթե «բարե՛ւ» ըսեջ, «տերեւ » կը հասկնան։ Եւ եթե մեկ մայթեն միւսը ը հասըստու են. որջ ոչվ ստվրչը սրւոր մայինը, ծուու ծուու կը նային, կարծելով է իրենց հանւէն կը ջայէջ։ Ամէն պարադայի մէջ, հայ գաւանա – տիսը եւ հորընծան կրնան մրցանիչ կոտ–

րել, եթէ մոլևոանդութեան

սարջուի : Առանձին համայնը մր իր կազմեն ա -նանը : Տեսակ մր դեղ կամ ցեղախումը : Կրնայինը լաեր նաեւ աշիրեր : Հայախոս են այս դեղնն անդամենըն ալ : Բայց կը խոսին ու կը դրեն աշխապեհրդուրը լեպուհերով : Իրբեւ կամաւոր կամ վարձու յասախապաշները «խոսերնացիոնայ» գոր-ժուներւնեան :

U.jungsu , որեւ է ազգանչան ար տյալչա, որոշ, արդառնաս արուաց ա-տես, անուքը չեն դուհանար ժիայն հայերեն Թոուցիկներով, այլ եւ կը դրեն Ֆրանսե ղէն, անգլերէն, արարերէն, պարսկերէն, սպաներէն, յունարէն։

Կը դրեն կամ դրել կուտան նոյն լեզու յացնեն Հաժաձայն երենց Թելադրուաժ որութ Բերթերու մէջ, Հայկական կետևրի մասին։ Դէմբերը եւ ղէպբերը կը ներկա – դրուսիա հասանայն երենց Թելադրուաժ Sim & be file

Ցաճախ վարպետէն ալ յառաջ կ'անցնին , Թուղթին յանձնելով գրդոիչ եւ դարչա -

քու թիւններ

Բազմաթիւ պատկերադարդ փաստեր արձանագրուած են, վերջին տարիներու ըն թաց.թին

Դժրաիտաբար չարիքը ոչ Թէ մեղմա ցած, աւելի խորացած է, յաւելեալ Տոիացեալ արմատներ արձակելով ։

Դեռ անցեալ չարթու հրատարակեցինք

վորչիս կատար։
Թեւհրանի մես պաշտոնակիցը, «Ալիջ» ,
կը բողոջերայի հարաստո Թերքեուկի բա-ցայալու մասնութիեմների և գուհիկ բա-ձակումերի դէմ »: ձիչը, այդ միջոցին պատահարար ձևոջը կանդիս կարակերեն Գամալանը թերքը , որ ծածկանուն ըսութինն մը հրասա

i hadyah magnahapika tantununin Bengle nga magnahapika da samam - nambahasik sanah bika da samam - nahund sa elikupah hada 2 unja ka bihahad lamba 2 unja sa samama bahada da sa samama bahada da իր կետևրի գնով։ Եւ և ներու վկայութեամբ

ւ վիայութեատը սակայն լսեցէջ եւ դարդացէջ «Դաշնակները աւելի շատ Անգլիա – «Դաշնակները աւելի շատ Անգլիա – ցիննիի կայգադրութհամը մասնակցեցան սահմանադրական շարժումներին եւ ոչ թէ ազատասիրութիւնից եղնելով։ Նրան ցից մէկն էր Եփրեմ խանը։

հարեղը սակորդերության վածասրդություն ուժուրա Հրդերուն սակորդարություն ու Որժերություն ուժուրա Հույում է հարերություն անուրագրություն անուրանությունն ուժուրանությունն անուրանությունն անուրանություն անուրանությունն անուրանություն անուրանություն անուրանությունն անուրանություն անուր անուր անուրանություն անուր անուրանություն անուրանություն անուրանություն անուր եւ լրտեսն էր եւ ոչ թէ իրանի ժողովրդին իրական սպասարկուն »։

ոտերունդրորն իւնտնարչիւն ասմը ու հա-րրն ինրակը ուրբյան այս իտեմի նար-դերան իսբոպիսին իչ իչը Հրաբւարն-ներովուր ովաստիմությ որ, երկրի մր մէջ ուր Մարլիան Հռչակ -ուած էր «Թիւ մէկ Թլնամի»... Միայն Իրանի մէ՞ջ է որ կարիճներ

Միայն Իրանի մէ<sup>®</sup>ջ է որ կարիձներ կ'արձակէ Հայախօմ ցեղը ։

#### 7678676 0000115

## **ይ**ሁት የተመደተ የ

#### ՓՈԽԱԴԱՐՉ ՍՊԱՌՆԱԼԻՔՆԵՐ

Հետզնետէ կը ծանրանայ մ թնոլորտը , Թրիկսնեի վենին առնիւ

Կիրակի օր Տառ մը խոսնցան հաալիոյ վարչապետը, Փելա, Հռոմի հին քաղա – ջապետարանին մէջ, ուր հանդէս մը մար-գուած էր ի քիչատակ այն 500 ջաղաջա – արուած էր ի քիչատակ այն 500 արմաջա Զիներում որմեր մեևան տասը տարի ա -շաջ՝, երբ կը պաչապանելեն մայրաքաղա-ջը՝ նահանչող ելերելապետն դինուորնե -բուն դեմ և երկու հայար ունեկալիրներ կանուած էին արահին մէջ, հիալ հաղար ալ հրապարակին վրայ, Վարչապետը ալ շրապարակին վրայ է Վարչապետը ա ռաջարկից բանրագաշե կատարել, յուծե – յու Համաբ Թրիեսիեի ապատ ըրխանին վե-5ը։ Իրրես դայժան պաՀանինց որ ժում Հալ Թիքեն իր դորդը հա բայե 6. չրջանեն, դոր դրաւած է այժմ ։ Մեցնալ Հարինս Թիքես Միրելը — «Իեջ», երենց 6. չրր Հանը։ Արգեն ձա ենց չ, ան Թուեւանեն 6.

ալական գինուոր չկայ Թրիկսթեի Բ. ջրջանին մէջ, ուր կը դանուի նաւահան – դիստը և ուր 8000 ամերիկացի և անդ – լիացի զինուորներ կը Հոկեն բարեկարգու-

9. Փելլա բացատրեց թե հանրաբուէն պիտի կատարուի առանց իտալական և և կուկոսլաւ զինուորներու ներկայութեան։ իուկոսլու գինուորներու ներկայությատու Ունկորիսները խերայեղ ծափերով ողջու-ձեցին իր խոսցերը. «Եսերորյաւիսյ կա-ռուգարութիներ այնող չէ ստածանե ձեր առաջարկը մերժելու ծանր պատասխա -նատուրքիներ։ Թող իմանան որ եթե հատուրքիներ։ Թող իմանան որ եթե չ «երժել կամ ձգձգէ, ամենջն ալ պիտի կրեն Հետեւանջները։ Նախ՝ Մ․ Նահանգները եւ Մեծն Բրիտանիա որոնջ Թրիէսնել մը – տան եւ Հոն - մնացին ի գործադրութիւն դաչնագրի մը որուն ենթարկունցաւ ի տալիա, բողոքելով Հանդերձ անոր անար-դարութեան և անդործնականութեան ղեն : Ս.յդ երկու պետութիւնները այժմ ի ղջո՛ ։ Այդ արդու արտութերւհանքը այժմ ի-րենց դինադրդ չունին - ինչոչեւ ումելին այն ատեն — կղզիացած և պարտուած Ռ-տալիա մբ ։ Ածանչ իրևնց կողջին - ումին վերածորունալ Իսասիա մր որ իրևնց հետ կապուած է Աոլանահան - ղինակցու ղուած է Աալանտհան ղինակցու – ամբ։ Հնաևւաբար ժամանակն է որ բջանց է Հետևարյաց ծանանակը է որ խոստովանին ին դրաժարանական չէ ի-թենց հերիալ դիրքը։ Ձարհագանը երկար անեւց Քրիեայեկ ծողովագրեր դոդո-քան եւ ամենգն այլ դայնակից կան ոչ , պետչ է դիանան Ձե այլևս կարելի չէ ձրձակը է ԵԹԷ Ռաալիա դեղո՞ւ միայ, ոլիար ստիպուհ վերաբննել իր արտաչին բա-զաջականունիւնը Ատլանահանի դաչին -ջին անդամակցունիւնը եւ հւրոպական միութեան ծրագիրները »:

«ԵԹԷ ԻՏԱԼԻԱ ԳՐԱՒԷ ԹՐԻԷՍԹԷՆ»

Whome Pher Մառեչալը նորէն կրկնեց անցեալ կիրա կի օրուան առաջարկը,— միջազդայնա ցնել ԹրիէսԹէի նաւահանգիստը, Եուկո սլաւիսյ կցելով մնացեալ հողերը ։ Ա առթիւ ցաւ յայտնեց որ կարդ մը արև -մահան պետութիւններ կը ջաջալերեն ի մահան պետութելուններ կը գտնալներնն և -տարիան է վնատ նուկույալերդ։ Աւ աղ -պարարեց: — «Թող դիանան ԵԷ - որգան վնատակար է կորանցնել մեր ժողովուրդին Համակրանցը։ Կր յուսան ԵԷ այն ապար դրուխները որ երևնց դենջերը կը լողացը -նեն դիժարութելուներ այիտի չփորձեն։ Աւ պիտի Համաբարնի։ Բայլ երէ Բոլլ տան որ միաշականները եւ ամէն տեսակ յեսու -դիժականներ Հայեն երևնց պատմական է-բաւունչըներու մասին, խաղաղութելունը պիտի Համաստատուի երկար ատենի 5 ա -

## ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ p. עדטשישונה הדא

201 USPL OFFIRE THE FUFTONINFP

Մոսկուայի անթելը եւ հեռագրական Մ սոկուայի անինելը եւ Հեռադրակար դրծակարութեւնը պատոնապես Հադոր -դեցին ին Կերր Կանիայի Ա. ընդե, ըար-աուղաը նյանակուած է Նիջիտա Սրուչ -չեւ, որ Մայինկովի յաջորդած էր երր վերջինը վարչապետ եղաւ : Արուչես Միայինի վաղեմի գործակից -

ներէն մեկն է եւ կերը կոմի գործակըց դարն էր մինչեւ 1950, Ուկրայնայի մեջ , երը Մոսկուա փոխադրունցաւ եւ նչա – երը Մասկուտ փոխաղբուեցու եւ Նչա -հակուեցու չարտուդար Մասկուայի Կո -ժիտէին եւ անդամ Կնդը Վոժիտէի քար -տուդարունեան ։ Այժմ վերջնապես իր հասատուս ի նոր պարտոնին մէջ , իրբեւ Ա. ջարտուղար ։ Այս որոչումը արուած է պանմ բեր 7/4:

ծավատությա լուր Նոր գարտուդարը կուսակցունեան ան -դամ է 1918էն, իսկ Կեղը, Կոմիտեի ան -դամ՝ 1934էն իվիր, ձանջուտծ է իրըեւ Թունը բոլչեւիկ, միչա հաւատարին՝ կու-սակցական դծին, առանց անձնական հա մողումներու։ Լու կազմակերպիչ մըն է եւ տանտիրոււններու Համակրանչը չա -Հած է, զանազան դիւրուԹիւններ տալով չուկայի, խանութներու հւն. գործառնու թեանց համար ։

բառուց տոսար Հրատարակուտծ տեղեկունեանց Հա -մաձայն, իր առաջին գործը պիտի ըլլայ դարկ տալ Հողագործունեան, յառաջիկայ երկու երեք տարիներու ընթացքին։ առնիւ ծրադիր մը մչակած է որ արմա տական փոփոխունիւն մը կը նախատեսէ աական փոփոխու Թիևն մր կր նակատահակ մ։
Իր անդինարիրը կր Մեկարգե, յարդեր հայ-հատական հողադորժութքիւնը ։ Տեղեկա -գիրը դիանի կուտայ Թէ ամադին ձիր արաժարդան է հարտարարուհային, որ վեստ հողադործուհիհան։ Մենկարելի է մինետյին ատեն դարգացնել հողադորժու-Թիևնը եւ հարտարարուհայար չերբ, Կո-միանի մահրահանորիչ իննելով այր տե-տեհայան ուսում է հատես հայաս ղեկադիրը, որոչած է հարիւր հաղար հո ղադործական մասնադէտներ , 500.000 մեջենաչարժ արօրներ եւն . արամադրել կոլխոզներուն, եւ արդելը չյարուցանել անոնց որ կ՚ուղեն անձնապէս մշակել ի ատոսը որ դուրիս տուծապես աչապեր ը ընկց Հոդերը, պահունցնել պետութեևան ստանայիքը բաժ ինը եւ աշելցնել անոր դե-նը եւն : ԿարՏ իսուրով, աշերի լայնասինո Հարարարկանութեևան մի պիտի Հանաեւին Հողադործութեևան մէջ, պիտի ջանան լասրելաւել դիւդացիներուն վիճակը եւ ամ -բողջ ժողովուրդին կենցաղը :

## SHER. UNUUSERE TUSC

Թեհրանեն կը հեռագրեն թե Սեպա · 13ին Շահը պաշտոնապես հրամայեց դաւ նախորդ վարչապետը, Տոբի. Մոսատեղ Ամբաստանեալը, որ դաղտնօրէն կը հար -ցաջննուէր Թեհրանի դինուորական կա ռավարչունեան միջոցաւ, այժմ կր յանձ-նուի բուն դինուորական ատեսնին ։

**Բախորդ վարչապետը բանտարկուած** կակարդ վարչապահող սահատարկուած է Սուդքահապատի գորահացին «Էջ Գապահի Հարցաքինութքիւնները կը լարունակուին ։ Արդիլուած է այցերուներ ընդունիլ։ Լաս-ւատերհակ արրիւթքներու հասքապահ Տոցի Մոսատեղ պիտի դատուի այն ա րարջներուն վրայ գորս դործեց Օգոստ 16էն մինչեւ 19, երը Շահը դահրնկեց ը-

day: Sky Umanima, fix op hy hidoghad mphiladhadi milampila hymdho hym hod hiddi ki Ilbin oi agh hy mumimado; fing mig if kimbudho fit mpharib ki agampana ibing i Ubin hymbo fimmin ghilipain og hiddi garib quambi yapa-ibin i Uman yama hango ki agamp ki hi mi funkadhad pindi quambi yama ki hi-mi funkadhad pindi quambi yama ki hi-mi funkadhad pindi quambi yaribi ay muminindi qhadhadi min punbo si

## \_\_\_ 0 P C 0 P h b \_\_\_\_ 4. bru. unhs

Դպրոցները բացուեցան երէկ, 14 Սեպ -

Այս առթիւ տեղական թերթ մը տարրա կան դատարանի աշակերտներու պատկերը հրատարակած էր, տարիքի կարգով : Իւ– րաքանչիւրին վերամուտի ծախքն ալ հաշ– nikinil

Այսպես, 11րդ դասարանի աշակերտ մը, վեց տարեկան, պէտք է գնէ երկու գիրք եւ 16 տետրակ։ Արժէքը՝ 885 ֆրանք ։

Տասնհրորդի աշակերտ մը՝ 7 գիրք, 26 տհարակ։ Գինը՝ 2400 ֆրանք։ Եւ կարգով գումարը կը բարձրանայ 3680 ֆրանքի (վեցերորդ, 7 գիրք եւ 32

տետրակ)։ Անշուշտ հայ տղաքն ու աղջիկներն այ

ենթակայ են նոյն ծալսքերուն

Գնողներ կան որ աւհլին կը աղանձնեն, առանց շատ բարակը նայելու ։ Արդ, քանի՞ հայրիկներ եւ մայրիկ – ներ մտքէ կ'անցընեն պզտիկ նեղութիւն

մր կրել եւ ծախք մըն ալ ստանձնել՝ րենի լեզուն սորվեցնելու համար։

թող չըսհն թէ միչոցներ կը պակսին ։ Դող չըսհն թէ միչոցներ կը պակսին ։ Դասընթացքներ կան ։ Ճեմարաններ կան ։ ինչպէս եւ բազմաթիւ հրատարակութիւն– Gbp — due be ghpfbp: մանկական, պատանեկան թերթեր

ծարիզէն մինչեւ Պոլիս, Պէյրութ, Հա-լէսլ, Թեհրան եւն՝ կը հրատարակուին մանկական թերթեր արդիական նորու –

թիւններով։ Տեսե՞ր է Բ Արաջան, Պարտեզը, Լուսա -բերը, Արփին, Բուրաստանը, Արժենա, -Հին, Լուստապոր և ուրիչներ ։ Բաղդատե՞ր է եք անոց՝ բովանդակու -թիւնը, նոյնիսկ պատկերները՝ չատ մեր

թիւնը, նոյնիսկ պատկերները՝ շատ մը օտարալեզու պարբերականներու հետ ո – րոնք պարզապէս ևը գրգսեն մանուկնեե– րու եւ պատանիներու երեւակայութիւնը, ախտաւոր հետքեր ձգելով ։ Թող մեր վերամուտն ալ տուներէն սկը\_

սի, եւ լրանայ դասընթացքներով։ Ի հար-կին մասնաւոր դասերով։ Հայրեր կան որոնք ջուր խմելու պէս կը

անման օտար կրթարանի մի ամասկան բաննուհինգ հարկ ընդ ը, որաց կր խեղ-նանան, եթե հարկ ըկայ 2500 գրանե ծախսել, իրենց զաւակներուն հայերեն արվեցները, համար ահահ արժեն 10

Անշուշտ օր մը չարաչար պիտի տուժեն։ Ինչպես կր տեսնենք ամեն օր։ 411.21 411.21

աւ եւ յետոյ ժողովրդային ապատամրու-

թիւն մր տապալեց իր դահլիճը ։ Սմբաստանադիրը կ՝ըսկ — 1 · Տոջի Մոստակ Օգոստ · 17ին լուծեց խորհրը Ծոստանդ Օգոստ 11քն լուծեց խորհրը -դարանը, կեղծ հանրագուէ մը մարջելով, մինչդես միայն Շահը իրաւունը ունի լու-Bushin 8 ծելու. — 2. 2 ինա թափ Бит անձնապահ դունդը եւ ձերբակալեց չատ ժը րարձրաստիճան սպաներ — 3 . Հրա – մայեց իր անձնապահ գինուորներուն կրրակ բանալ ժողովուրդին վրայ, Օգոստո-սի ըմրոստուժեան ատեն եւ երեր Հարիւր Sugh dbnub : beb .:

հայիս հետան : Աւն :
Տակային որդուսա : Է ԲԷ դատավա բու Բեռեր դայանի դիտի բլյայ ԲԷ հրա դարակա : Մեծ ժապ է Է հետա դարակա : Մեծ ժապ է Է հարարարա : ՏութեՀայանի դատել, նկատելով որ ՏութեՄոստանդի դացը, հուտարաշեները և ուրեր
հրատել կարդ հրատ արգելու ին հատարաներ կարդ հրատ արգելու ին արդեր
հրատել այրեր է Վր իր հատրորեն ԲԷ
ամ բատարաները հրատարականի է հարդ ժր
յանդանըներ, եւ Է ուղե որ որջ ժետոլ, որտեստ են ու առածակիրները հետ Մուսի և որ հուտես է և որ առածակիրները հետ Մուսի և որ
տեստ են ու առածակիրները հետ Մուսի և որ
տեստ են ու առածակիրները հետ Մուսի և որ

jadajadapatapa, b. i jang ng ngy dang ng-ngkap len papadafgalapat hang Benglibe gilakh, anifa ding lin dipun dapan i \*\* Long dapandajan filikabba humang -nema lih Dispudip disp Repli Stangaph dp Sandudanja, lapig fipudibada humang d gun fifikalip ny jangangan filika dp San-mapadada bi bang humandapan filika di sang

( Լուրերու շար.ը կարդայ 4. էջ )

## ԿԻԼ ԻԿԻՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԻՒՆԸ bh ԻՁՄԻԱԾԻՆ

MUF.— Պայքարը վերսկսած է թերթե-րու մէջ, կիլիկիոյ կաթողիկոսական ընտ-րութեան առթիւ, որուն համար նախա – պատրաստական աշխատանքներ կը կա – Ֆիւըըրը, բևրևս կածոմ ածոսըրևու հաւ փն հուսաեաըրը կահեմ դն Ֆիւհիդաձու – տահուիը։ Հրարբյան հաճատևուՖիւըըրև հուրապատության հայասան հայաստանության հա րարերութեանց մասին ...

Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան պատմուներոր կը ձեջ մոտւ։ Մարդիկ ոչ ուսյութեան կը ձետեւին եւ ոչ ալ՝ պատմունեան կը հետեւին եւ ոչ ալ՝ արամարանունեան, այլ, կ՝ուղեն խեղա -նիւրել ամէն ինչ, հասնելու համար իրենց արատակին ։

ծարտատիին և բերի կը պարտադրէ՝ որ Պատժունիլուր մեզի կը պարտադրէ՝ որ ընդունինը Մուսապեկետնի՝ ընդուանուր Հայոց կաթնորկիսո ըլլարը, եւ կիրակոս Վիրասփեյին Մուսապեկետնի թնոչլա – տուուքենամբ միայն կաքնողիկոս օծուիլը, եջժ իածնի Ա. Թոռին համար

Ս.յս պատմական ճշմարտութիւնը՝ այս նդամ այ կ'անտեսուի, ըանասէր անդամ ալ կ'անտեսուի, բանասեր — պատմադէտ Արչակ Ալպօյաձեանի կողմէ, «Արաջս» չաբաβաβերβին, մէջ, «Պարա-դային համեմատ կարծիջ» խորադրով յօղուածով մը:

Մենւը, երբեւիցէ «Էջմիածինը «ստորա Մեներ, երրեւերկ շիջնիածինը շատորա-դաս Սիսի» ըստծ չեներ, բնոչմակառակն , Սմենայն Հայոց Սինու, նախաժեծար ա -թու, որքերքած ենչ գայն, միանդամ ընդ-ձիչու տալով այդ ավեռուհի՝ յարդանգի բարձրադոյն չափանելը։ Բայց , չեւասժ ենչ եւ իրկեն կը չէլանեց՝ ԹԷ Սույ ա -թուր վահաշայրութեան ավեռո ժը չէ-այդ ավեռուհ այ կարնորիկոսական ավեռու եւ եւ հաշատ և ամերարկոսական ավերա արդ անաստարութատա արա-ա- ը։ Հ. եւ Լուսաւորչե լանորդանանա հիմեր պահուած է Սաս լանորի վրայ, գանի որ Կետարարձեն եւ Վիայսաերեն վերը՝ մանաւանդ՝ Կիլիկեան դարձան էր կա – Սողիկոսանիստ, րովանդակ հայունեան համար:

sading:

« Lifty and hamplathing drings purch—

nof "Uffern de fip mortige the fiquing where

to the meaning regions, by the fip the propose

fills in market points approximately to purpose

of by fip market many fitter from the first

play flowed many fitter from the dring it

may street market for the many fitter from the

many street market from the first purch of

the drip dringer hady then many the many to

the drip dringer hady then many the many to

the street had the many the many the many the անիացինը վերանորոգուեցաւ Մուսապեկ -եան կախողիկոսի օրով եւ անոր Թոյյա -աուութեամրը, որուն Ախոռը Հասաաա ուած էր Սսոյ մէջ, երեջ Հարիւրէ աւելի տարիներով ։

ատրրարով կրհա Պատմական ոչ մէկ փաստով կրհա Հաստատուհլ, Թէ Մուսապեկհանի յաջոր դող Կարապետ Եդովկիացի կախողիկոսը Էջմիածնի Կիրակոս Վիրապեցի կախողի կուէն հպիսկոպոս ձեռնադրուած էր։ Ա ընւժահան բովանդակ Անատոլուն, Մի Հադետրի հիւսիսը՝ Տիդրանակնրա, Սը – շադրացը դրարոր Մարդիասակորտ, հե Սոոլ Թեմին կը պատկանին այդ. Թուա – կաններուն․ իսկ Վասպուրականը ու Տա – րուր՝ Աղթամարի կաթողիկոսութեան . ուրեմն, Երովկիացի կաթողիկոսը տարի-ներ առաջ եպիսկոպոս ձեռնադրուած է ոյ կախողիկոսներէն ։

Իսկ Սսոյ աԹոռին հինդ տարի «խա -փանեալ» մնալուն, Աջին անհետացումը պատճառ եղած էր եւ ուրիչ ոչինչ ։ Երբ աջը դանուեցաւ , Եղովկիացին օծուհցաւ կախողիկոս ։

Եղովկիացի կաթողիկոսի մասին՝ դո վասանական տողեր կը գտնուին յիչատա-կարաններու մէջ. ան՝ ուսեալ, ղարդացեալ մէկն էր, եւ իր ընտրութիւնը, ար դէն, ցոյց կուտայ կատարեալ օրինաւո րութեան սահմաններուն մէջ ըլլալը։

ություս աստաստագրում ոչ է ըրլութ։ Ուրիը փարապայ մը՝ գոր մենքը բանկցա չնչատծ նեք, այն է՝ Թէ Էջնիածնի կա – Սողիկոսին տարով «ընդհանուր Հայոց Հայրապետումենան» տեղողուր, «գերա – դահ աթուրի հայրապետի» անուանակո դամ աքիոսի հայրապիայիչ ահուտմակո -գում ը, արդեն հակ ընդումած (բլոյանը էլ՝ միած եր դեղարձակունքան պատճառու, ըր-այ քրական ու իսկական Անոսի հանդա ժանչումը որով, ընտու հղրաի գույն առու-բաղատ եկատած չեն ը, ինչ որ Աբակ Այ-այ բանան իր դրունքամերը կը վերագրե, ձերի, Հյմարտունքան Էնժնովին չարա — ժանունքենանը, : փոխու Թևամրը ։ · ԹԷ « Սահակ Խապայեան , Բարդէն Կիւ-

լէսէրևան՝, Պետրոս Սարաձեան եւ Գասե-ղին Յովսէփեանց՝ առանց առարկութեան ընդունած են Էջմիածնի կաթեղիկոսական աթույին դերադահութիւնը», ատիկա ա կընյայտ Տշմարտութիւն մըն է, ի՞նչ մենք ալ բանիցս կրկնած ենք

Բայց , յիչեալ կաթողիկոսները չեն են-թարկուած Էջմիածնի Հրամաններուն ։ Այս մասին պէտը է կարդալ Օրմանեանի «Աղ-դապատում»ը, ուր մանրամասնօրէն յի, ուտծ են, առարկելի չատ մը կէտեր, կի-լիկիոլ կախողիկոմերու կողմէ, ըսուտծ ու դրուած էջմիածնի մասին։

Այդ առարկութեանց արտ հրկար Տամրայ կը բանայ մեզի, դանց կ'առնենը ։

Այսքանը պետք է յիչենք գեթ .- Սա .

Արատեր պետք է իրենց դեխ — ՍաՀակ կանհրդիկու չիկուսերա, առանա ահերու կրկհաժումութնիւնը։ Սահակ կահերու կրկհաժումութնիւնը։ Սահակ կահարկաւ ինչպես Քեյիհորիսան, չենհարկունական լիև։ ոչ Էջեի ածեր ևս ոչ այլ
Պոյադ կեղբոնական վարչութեան ։
Գերաչ Երջիան, իրահրակ կանդրիա Տահե Կիլիկեոլ, հայնպես, պատճառաբանհալ պրութեան և Հերիակիս իր հետբանիալ պրութեան և Հերիակիս է հայնագի իր հետբանիւնը, ենիարկունը։ Համար ոչ ԷԷժիածի և ոչ այլ Պոլսոյ կեղբ , վարչուհետն .

Բարդէն Աթոռակիցը զարմանք յայտ նեց եւ չատ զգացուած արտայայտուեց։ Յովսէփեանց Արջեպիսկոպոսի այն աջ Յովուկինանց Արջեպիսկոպոսի այն աջ քին դեժ, որով էէր ուղեր ժամակցել 
աջարուրս միւռոնի օբեռունեան, որ անգի 
պիտու անհար իր Անքիլիաս գանուած 
պահուն, այն միակ առարկունեան, որ անգի 
կանորկկաումինեն, որ հայաստան 
կանորկկաումինեն էէր Շանդնար ։ 
Գևորոս Սարահնահ, իր օծումի օրև 
իսկ , վեղարին Շակատը փակցուց կաքո 
դիկոտական խաչը, մինչ Գարերին Յովասիանունքիւնը, դայն դործածկու . 
Մենջ դեռ կրնանը չարել նժան ձեւի ոչհենարինանի բայքի , բայց, վը բառակա-

ենքարկեալի ջայլեր․ բայց, կը բաւակա-հանանջ այսջանով ։

Արշակ Ալպօյանեանի բուռն յարձակման արջաղ արձող կուսակցունիւնն էր , որ Ֆիրաիս դարձող կուսակցունիւնն էր , որ 1941ին , ընդ է . Ժողովի մէջ ունեցած իր Չախջախիչ մեծամասնունեան ձայնով մըջարջարիչ մեծաժամուքինան ձայիով քիջ "ակեց Կիլիկիան կաքեզրկկոսուքինան կա ծոնադիրը , եւ որուն «եք պատմական պարտուրունիան մր ժաղագ, յորուածով մր, Բէ «Կիլիկիս, կանառինատուն» դարտուղութրես որ ստցուց, յուրատող մա, Թէ «Կիլիկիս կախողիկոսական ընտ-րուժեան կր մասնակցին Էջմիածնի կողմէ դրկուած երկու պատդամաւողներ ,բուէի

Ասկէ աւելի միասնականութիւնը ապաարգ կուսակցութիւնը գրչի մեկ հարուա – այգ կուսակցութիւնը գրչի մեկ հարուա –

ծով առաւ:
Մինչև Հիմա՝ մեր դրուԹիւններում
մեջ ոչ մեկ Բենեւ վերարերում ցոյց ար-ւած ենը Էմենածեր աթնուն Հանդեպ բայց, չեչաած ենը եւ կրկին նոյն դադա ծատ ու ացկախ ից բ*նկու անոսորերը* աց –

U.ju hphur punhpp' dbp pofpabaciand անմեղ բառեր են. խրաչեցուցիչ ոչ մէկ կէտ այս Հաստատումին մէջ։ Անջատ են, որով հետև ւ մին Էջմիածին կը դանուի , միւսը՝ Սիս ։ Անկախ են , ջանդի երկու աթրուներուն դաՀակալները նոյն աստի≲ա-նչ տէր անձեր են նոյն իրաւասութիւն ներով օժառւած — Եպիսկոպոս - ձեռ -նադրելու եւ Միւռոն օրգնելու։ Միասնաութիւնը հոն կը կայանայ, երբ անոնջ Համերաչխարար կուտան որոչումներ կրօնականս եւ ի Հոգեւորականս. ըս գիր, դեւսիր վահ չարար իրուկերբերուր չի

խառնուիր ։ Արդեօր Արչակ Ալպօյանեան կրնա՝ եղի ըսել, Թէ Երան. Գարեդին կախողի Արդեսը Արչան (Արթայածեան կրնա։ ձենի բանչ, ին նրան՝ Կարեդին կանքագի-կու ի վարչականա ենքնարկուած էր էջ՝ -ժիածնի։ Մենջ թուրոսվին կ՝անդիաա -նանջ նենս ինդիրի ժր գոյուքիներ ։ Գարեդին կավեղվիկոս Յովոէփեանց ,

խաղաղութեան ժողովի մասնակցելու րաւէր ընդունեցաւ Էջժիածնէն, բայ ծալեց ու մէկ կողմ դրաւ ։

Կիլիկհան Աթոռը օժտեց հինդ եպիսկո-

աշնակատարութիւնը՝ որ դուտ ազգային ինոլիր մըն էր, իսկ հրկրորդը՝ Վեղարին

օրորսն Շարժորևորն ՀԵՏ

## ԱՆՁԱՒԱԳԷՑՆԵՐՈՒ 211.171.402.04

Սացեալ չարթու Փարիզի մէջ բացուե ցաւ Անձուաղէտներու (ափեօլոլոկ) մի -ջաղդային Համադումարը։ Այս առքիւ Լոյս Քաղաջը Հաւաջուած են երկու Հարիւր Համալսարանի դասախօսներ, մաս -նագէտներ, այր եւ կին մարզիկներ եւն., ուրուը կը ներկայացնեն 22 գտնագան աղ – գունիլններ։ Ներկայացուցիչներ կան ա-րեւելեան Գերժանիայէն, Հունդարիայէն, Չեխոսլովաջիայէն , Եուկոսլաւիայէն , մինչեւ իսկ Հոլանտայէն եւ Տանըմարջա-

ջան Հարիւր դիտական ղեկուցումներ Շարժանկարի ժապաւէններ ներկայաց ունցան Փիէռ Սէն Մառնէնի ինչպէս

Փակիա Պելլայի անդունդներու մասին։ Փիկո Փկոօ տակաւին 1672ին կը խօսեր արդը, պրու որավարըու 1312-ը գր բաշու Առաքը սկու Քիւուի քարայրի մասին, իսկ 1740-ին Պիւֆոն կը ներկայացներ քարայ -րախուղութնիւնը իրըեւ վաղեմի ասպարեղ մը։ Ահ կը կոտրաքը չխաչարը ուսումատ սիրհլու Համար ։ Սակայն մեծ իրաւարան Ալֆրէտ Մար

Մակայի մեծ իրաշարան ներքըչա 6 տր քելքն է որ եր հվատուի հայրր անձաւա – դէաներու։ Ան 578 էջնոց, դիրը մր դրեց «Վիհերը» եւ յիսուհ տարուան ընքհայրին, ջարայրներ եւ ստորերկրեայ դետեր ։

ջարայրոնը ու ատրորդրապ դատոր ։ Ան յանդդանորէն մեկեննցու Գմահ , Կապրիէլ Կոփիյէի, որ նկարներ կը հանէր ևւ դծադրիչի մը հետ Ռիւաս տեղւոյն վը-րայ նկարներ առնելու համար ։ «Անձաւախոյգները» կը ժեկնէին հանրակառքով մբ 

Մարնել կը դրեր նե այն որ պիտի փոր-ձէ արկածախնդրունիւնը պէտը է համա-պատասխան հաղուստ հաղնի, կաչիէ ուսական կօշիկներ, բուրդէ հաղուսաներ րազմանիւ գրպաններով, լայն եւայլն, կաչիկ կակուղ գլխարկ «Հեռնոգիներ։ Պետը է դինուհլ հեռաձայ նով որ ունենայ երկու հարիւր «հեր չուան։ Տոպրակ մը, փոխնորդ , հեռա ծայն մբ, հեռածայնորին Թմբուկով, սու-լիչ։ Վեցեակ մբ հաստ մոմ «Հայկական Թուղք» (փափիէ տ՝ԱրմԷնի) մեռած կեն-

դանիներու գէլ Հոտին դէմ եւն․։ Հետախոյգներու պետը իր Հետ պէտջ է տանի վեցետկ մը վարժ եւ տոկուն երի տասարդներ որոնջ չուանը կարենան ջա չել կամ ձգել ։

չոլ դատ արդ ,

Մարքելի, այս արտակարդ նախակա 
թապետին քեկադրուքիիւնները , այսօր ար

կը պահեն իրենց արժեցը։ Անչուշտ սարե պաւում կայ նիւբերու քերեւունիան ,

տոքունուքեան ,

տոքունուքեան ապահովուքեան մեջ ։

ասկանունիան ապահովունիան մէջ ։
Ան կը յանձնարարեր Հրջեն գտակ դորանել մարդանը չուսն, երկանե սահ գուգուիս ևն» ։ Պարակին ծայրը չաստաներու 
Համար և երկան գրույն հետու մէկ պահձնարարեր, կամ 
տահար և երկան միւ կը յանձնարարեր, կամ 
տահատակն մը մրայ կինալ, մէկ պուեջը 
իրբեւ դիկ դործանելով եւ կամ ձող մը 
ձիասին առնելով մասիկները նկալել գա 
նելու, որպեսյի չաստանի։ Երեջ չորս 
տանքիններ տրահարծով Հադաւհներ վատեինը և մանինովում ի մասկաւհներ վառեինը և մանինովում ի մասպաւհներ վառեինը և մանինովում ի մասպաւհներ վառելու փողբիկ լամբարի մը մէջ կամ մասնելու փողբիկ լամբարի մը մէջ կամ մասնելու փողբին լամայ դետերու ընքայցին, 
Մալքել ի օգոսարոնել կատուք հաւտի 
Հանեւելու Համար դետերու ընքայցին, 
Մալքել ի օգոսի համար ուսուալիա երեւի

ներ։ Չորս Հոգիի Համար նաւարկութիւնը կ'արժէր 200 – 300 ֆրանը եւ 20էն 40 ջիմ արգեր 200 - 200 մրրանը եւ 20էն մի ջի-ը և ի կրուկը «Միակ պակասունիները ա հոր Թեեքեւունիեւն է որ դիւրարիկ կը դարձն է » կ'րոէ Մարքել (վերքեր արչա-բանայինթը փիուկումել փիչյան , չորս ջի-բանոց նաւակներ) ։Ցանդումն արչաւակույդը կողմնացույց մը ուներ եւ կ'ըսեր Թէ և-Թէ Թրջի պետը է լղել, 1953ին ալ այս

Տակաին վրայ խաչ կրելու արտоնութիւն

ձակային վրաց թատը դր-ատանալը : Արդ , ո՞ւր մեաց Սսոլ աթումի ենքա -կայու քինչը՝ Էջքիանչը : Ինչպես դարերու մինացգին՝ չատ գիչ բացառութենամբ, անհասկացողուքինչներ հրաժ են երկու աթումերու միջեւ բայց , միամականութելեր պահուսն է եւ ամ -բապես ալ պիտի պահուս ենիկայիս : ՏՈԲԻ - 8 - ՏԵՐ ՎԱԶԱՐԵԱՆ

ձևեր չէ փոխուտծ:

Անձաւախորդներու Հայրը երևը մեծ ըսկրբունչ ունել — երբեր չջնանալ անձուկկրբունչ ունել — երբեր չջնանալ անձուկկրայել հերեր անվականց Հաղաւտ
ՀՏարկել իսու Հորցունկու Համար ևւ դուրս
երած ատեն չդարկու Համար ևս անաերած ատեն չդարկու Համար է աւ մր
ապել ՀՀիմա ձէջ կորը ջառորդչն ձէկժամ: Հեռաձայնը անհրաժեչու է։
Համ : Հեռաձայնը անհրաժեչու է։

ժամ : Հեռամային անգրանոր իկած ատեն օրտիր քաղիկցան գլիուն . — Ի՞նչ կ'անցնի իր գառնայ վերը : — Շունն է։ Մետոր Հոս եկուր ։ Բեղի

հեռադիր մը բերած է։

— Բացէջ եւ բաէջ Բէ ի՞նչ է։

— Ձեր ընտանիջէն է, ամէն մարդ լաւ 2 by phomologeth t, and the dump must; Sungton be to them the partial to the third the many philips of hout pure. The product of the third the many mingrating the the third the many mingration that the many the many that the m

ավա ճապեակը անաօրու <u>գիւր</u>և

ալ : Մինչեւ 1927 , իտալացիները կր կոտ -րէին մինչեւ 637 մենի անդունդը իքնելու մրցանիչը։ Այսօր Ֆրանսան առաջնակարդ սրցասրչը։ Այսօր արտասա տուաբաղարդա տեղ կր գրաւէ , կտարևլով ՀամաչիարՀա -յին մրցանիչը, 658 մեխիրով Կլայի փասին մէջ գոր Փիէռ Շրվալիէն տասներկու տարի խուղարկած է։ Այս տարի այս մրցա – նիչն ալ կոտրեցին 720 մեԹրով Փիէռ Սէն Մառ թենի խմբակով :

Հինդ Հազար անձաւաղ Լաներ 200 ակում բննրու , կ՝ անցնին Ֆրանսայեն , որ աչխարհի ամ էնէն դեղեցիկ անձաւները

ի գարկե Մարթելի կակուղ գլխարկը հւ հրկա[ժետյ սանդուխը լջեցին։ Նոր սար բաւորումներ մէջահդ ելան, ելեկտրակա ցոււորումուր մեկուպո մրաս, միջարապա-հունինա, հեկարան ամահրուիներ։ Ժան Տեսասն եւ Չեռնաս։ Փիկու լախորեցան 1051ին փասարկաս իքիկու իւ վերկն հա-թիւս մեկն դիար դուսն առերախ հակար Հայու Հլ։ Օր մը Մերեւա կարելի ըլլաչ որ լոքիկը տեսնել այս ժայոր :

որթելի երագր իրականացաւ։ Անձա ւապետները քոյլ տուին որ ստորերկը -հայ դործարաներ Հաստատուին, տմրաբ-տակներ չինուին, եւ ուսումնասիրուին

ջուրնրը ։ Մամութի ջարայրը որ աչխարհի ամէ – հէս ընդարձակն է Քէնթրջիի մէջ — հարիւր ջիլոմենրէ աւելի – կ'այցելեն կառ-ջերով , դարձևալ Մ․ Նահանդներու մէջ Քարլսպատ ջարայրը ունի կառատուն մբ ստորերկրեայ պանդոկ մը ուր կարելի երթալ ցամաբի համրեն

P. U. P.

## ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ՍԼՖՈԳԼԻԼ — Ֆութեպոլի հղանակը ըս-կատծ է արդէն։ Բարհկամական մրցում -ներով։ Ամանիչօր խումրերը իրենց ուժն ու կարողուկիւնը կը փորձնն։ Ալֆորդիլի Հայ Մարդականը Անասեմբեր չնային, ժամը Գին առաջին «ծուրկիւան»ը կատա ընց Շարանինեի բեմ իրենց դալանն վը-ապ, ստացման արևնա, ան. Գառա րայ, չողարձակ լոյսերու տակ։ Պարտին վը-ցանջ 2-1ով։

ցանը 2-1ով:
Արդիւծոց կարհւորունիւծ չուծեր ժեղի
համար, վասնդի, յամրոր օրը կերակի
ժամար, վասնդի, յամրոր օրը կերակի
ժամիրձաժ Լայիը նրդին դեժ "Ֆրանաայի
թաժանի, առումին չարջին առեխով յապ βական ելանը 3-1:
Այս տարի, ժեր առաջին խում բեն ու
հեցանը երկաւ հրաժապետիներ։ Ար ցաւինը
անոր համար որ իր լջեն հայկական հապ
ատուր համար որ իր լջեն հայկական հապ
ատես ուծապումի հավանի ու հաժար և Արտատես ուծադումի հավանի որ այդ կուսանու պէս ուծացումի Տամբան ցոյց կուտան մեր փոջրերուն։ Աղդապահպանման ողբերդու Թեան մէկ էջն ալ Թող այս համարուի ։ գաման ոչղ չէ ա խող այս Համարուի ։ Վասուր դպրոցական չրջանեն վերջ, մար-գական միջավայրը իր դերը ունի նոր սե-րունդին Հողեկան ապրումներուն մէջ ։

րուսելին Հարկիսն ապարումներուն մեջ ։
Ո՛ է կանդաշորը ։
Պատասիանը Թող «Հայրենիլոյի իսքրա-գրականը տայս՝ մեոդները որոնը արցունչ եր Մափեն, «ախ ու վախո ի կանն այսօր, նախ քող մոխիր ցանեն իրենց գլիուն եւ James frontis :

2. Unhrusbur

ካԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

#### รกบบษา

## ԵՐԿՐԱՉԱՓԱԿԱՆ...

ԱՀբ ուշով ծատունցեր Սրացնալ Այ -դերու Համաժողովին այս չարթուսն վի -Հարանութեհանց , որմեց առիթ տուած է Քորչայի Հաչտութեհան խորՋրդաժողովին կազմը նշանակելու խնդիրը ։

Օրակարդի վրայ են երկու չատ կարե օրա լարգը դրայ օս օրվու չատ դարս գոր հնդիրներ։ Առաջին — ո՞ր պետու – Թիւնները իրաւունջ պիտի ունենան խոր – Հրդաժողովին մասնակցելու։ Երկրորդ չրը, որ դրարը, որուն ըոլորտիքը պիտի հստին ու վճոնն դժրակոտ Քորքայի ճա փատարիը, «կլո՞ր» պիտի ըլլայ Թէ «ջա-

ոտորություն Հասարակ մահկանացուններուն համար , բնականարար, ոչ մէկ տարբերունինն կ՝ընկ Սէ սեղանը շկլո՞ր» է Սէ շբառան – կիւն» , կամ նոյնիսկ հռանկիւն ։ Կ'ուղէ պրուս», դատ սույերակ նուսակիրն է Կուգե ը «Լար» ը կայու, ի այել է պառանիին », ո-ըտ՝ եմ հուրբ, Կը բաւէ որ օրուան ժեծերը իմաստումիիւնը ուժենան անյապաղ կար -գարբելու Բորդեայի ինաիրը, որ հարիւր հաղարաւողներու կնանրը իրեց, Վերջին երեք տարին :

Եւ սակայն , կը թեուի թե , սեղանին երկրաչափական ձեւր չատ լուրջ խնդիր «ըն է չահարրգոուողներուն համար ...

ենք սեղանը «թառասդր Նչանակէ նէ խորհրդաժողովը պիտի ու -Մուսնակէ նէ խորհրդաժողովը պիտի ու ու ոչ կարմիրները ղէմ դիմաց պիտի նո ու ոչ դավա բրասիը դէս դրատի արտա հարա ապաւորունիւնը ԹԷ պատերապեր ռադ – ժաղաչաէն լուսացնցուդ դահլինէ մը ներս փոխադրուած է ։

գորա-որոշատ չ. Բայց, ենք, սեղանը րոլորակաձև, ըլ -լայ, ալ ձկողմ» չի մնար եւ վիճարանու-Թիմնները, տեղի կ'ունենան խաղաղ ու հա-ժերաչիս մինոլորաի մը մէջ ։

Բրիտանական աղդերը կ՚ուղեն որ սե -ղանը ըլլայ «կլոր»։ Աժերիկա կը պահանդանը ըլլայ վկրոթ»։ Աներիկա իր պատահա Է որ սեղակա ըլլայ Հարասանկեն», որ – պետրի մարդվու երենը այօք բացօք տեսնե որ ապրերը երկու Հակատենրու բաժեռուտ են» — ապատութքիշն եւ խաղաղու երեն ու – դողներ եւ աղատութքիշն ու խաղաղու քին

ջուդորմեր ։ Բայց կատակը ժէկզի ։ Բառացի ժեկ -ծութինծ պէտք է տալ այս «կորթին և «բասունկիշնին ։ Վենը , իրականին ժէլ , ինդրոյ առարկայ սեղանին ձևլի . Հուրջ չէ որ կը դառնալ ։ Մանկապարտէղը չենք։

Մոգլիա, չատ մը ազգերէ աւելի փոր -ձառու, իրատես ու հեռատես, կ'ուղէ ա -նուչի կապել եւ հասկցնել Կրեմլինի վա րիչներուն եւ անոնց դարչապարը համ – բուրողներուն Թէ «եղբայր եմ ը ի Քրիս –

- Եկէջ, հղբայրարար լուծենջ այս Թև-

#### LUSPLC UHPRILITYPUS ILFO

Ռումանիոյ Հայոց առաջնորդը, Վազ ատուսարոյ գարց առաջուրդը, Վաղ-գեն հոկով, որ դերջերո Հայաստան դա-ցած էր, կարդ մը տեղեկու քիմններ էրա-ասրակած է շերկիածին» ամսադրին մէջ, իր դաղունի մասին։ Աչաւտոի գաղ-ուածը մը.

ուտոց որ ... Հին է ռումանահայ զագութը։ Անոր պատմութիւնը կը սկսի Բագրատունհաց հարստութեան անկման օրերէն։ Պատմու– ծարստության անկման օրերչն։ Վատսու-Թեան մէջ «Անիի դաղթականութիւն » ա − նունով ծանօթ Հոսանչն է որ ռումէն Հո − դին վրայ ալ բերաւ Հայութեան մեծ թիւ մը։ Լեհաստանէն կամ ուղղակի Խրիմէն իջնելով Հաստատուեցան Բուկովինայի , ըլաքող Հաստատունցան թուղողըստքը , Մոլդավիոյ եւ Թրանսիլվանիոյ ռումա -Նական երկրամասերուն վրայ, ուր չիմ -Նեցին դօրաւոր եւ բարդաւամ դաղուն -Ներ, չինեցին եկեղեցիներ եւ ապրեցան աղգայնօրէն կազմակերպուած կեանք մը, որոշ շրջաններու մէջ վայելեցին նոյնիսկ ջաղաջական - վարչական ինչնավարու -Թեան առանձնաչնորՀներ։ Սիրուեցան ևւ թեսան առանածադրությանը։ Օրրուսյան եւ դեահատաուհայան անդայի — ժողովուրդվեն և տիսական իշխանութենանը հոդով է իր-թեւ չինադրա եւ օդատակար ժողովուրդ ի-թեւնչ ինադրա եւ օդատակար ժողովուրդ ի-պես միր ժողովուրդը իր կարևոր հոդոս-ողը ընթաշ Ռումանիայ անանատկան , «Էըչակությային եւ ջաղաջական յառաջեր -մութեան։ Ցարդ գրի առնուած չէ լրիւ եւ Տղգրիտ պատմոնթիւնը ՌումանաՀայ քուքեան։ Ծարդ դրը Տրբրիա պատմունիլենը Ռումանատոյ պարուքին, այսց կան ստորդ ապացոյցներ Հայկական այդ հին դապուքի դոյունիան եւ աղգային – եկեղեցական թարդաւան եւ աղգային – եկեղեցական թարդաւան րանիստ վանջեր, եկեղեցիներ, յուչար ձաններ, դերեղմանաջարեր, պատմական վաւերադրեր, օտար ժամանակակից պատմագիրներու վկայութիւնները, . դ. դ. դ. արեն :

Դարեր եկան ու 4hmq4hm5 անցան, Դարհը նկան ու անցան, ՀետղՀետվ Հողմացրիւ ընելով օտար երկնջի տակ ապրող այդ Հայունիւնն ալ։ Ռումանա -Հայունիւնը նրրեջ չնոյեց իր կապը . Ս Էջմիածնի եւ մայր Հայրենիջին Հետ , եւ ուսիայն դարերը աշելի գորարդըս հան.... Քսաներորդ դարու սեմին, ռուժանահայ երբեմնի հայաչատ ըազարներուն մէջ ,

մուկը ևւ իրարու հետ գէն չընհնջ ...
Աժերիկա ըսել կ'ուղէ ի՛ է «նիդակը պարկին մէջ չես կրնար գնել» ... ի-ըարու հետ ջեն թրած նեջ արդէն, կեղ – ծաւորուննան պէտջ չկայ ...

ծաւորություն պատանան մեկուն իրատեսունին -նր միւսին անկեղծունիւնը։ Բայց , ենե վենը լուծելու Համար մեր կարծիջը հար-ցնեին , վստահ եմ որ մեր ժողովուրդը որ պատասիսաներ

— Կուղեջ դեմ դիմաց նստեջ, կ'ուղեջ կուչա կուչաի նստեջ, բայց ի սեր Աս-տուծոլ չճաւատաջ Կարմիր Մոսկուայի հրդումին :

մնացորդները միայն կային այդ դաղԹականութեևան , բոլոբն ալ ռումանա-խօս , որոնց եկեղեցւոյ միջոցաւ Հադիւ ի-

խոս, որոնց եկերկայութ օր ըր գրեստութեր և իրբեւ գեռագրիայական Ռումեններ» :
Ինհատեական Բուաքեններ» :
Ինհատեական Բուաքաններուն գեպի Ռուաքաններուն գեպի Ռուաքաններում գեպի Ռուաքաններում գեպի հումանիա դայ սիսա այրադրականութենան որ հուանան իր այրանագրանան հուանը մի այրանագրանան հուանը հուանան որ հուանանանը հուանանան հուանանում և հրանա հուանանանը հուանանան հուանանան հուանան հուանանան հուանան հուանանան հուանանան հուանան հուանանան հուանան հուա թեան նոր «ոսանը մեջ, այս անդամ արև-մահան Հայաստանեն, իրջևւ հետևանջ Բրջական հայածանջներուն, չարդերուն։ Իսկ առաջին աշխարհամարանն Մեծ Ե-դեռնի միսարդող րայան հայար Հայ հեռ ապատան դատն Դանուրի խաղաղ ա-

.. Դեմ ոկրատական Ռումանիոյ իշխաու թեմ ողրատարա ըստ հունեան տակ հոր կհանջ մը կ ապրի ռու-մանաչայունիւնը, վայելելով Հոգածու -թիւնը եւ պետական օժանդակունիւնը իւնը եւ պետական օժանդակութիւնը ուժէն ժողովուրդին եւ կառավարու – Il land

. Ռումանիոյ Հայոց Թիւը 25.000կն աւևլի չէ, առանց հաշուհյու — Թրանսիլվանիոյ հռոմէադաւան Հունդարահայհրը, որոնջ չնոս կարաւաս Հուսդարաչայիրը, որով մատ իրեղ գոր տաս՝ հեռացած՝ բլթարվ Մայր եկերկուդ չանչ, տիրանույտի եր որ Թորոսովերի, թրահին, արժե կորեր ցուցած են ժայրենի ինդուն եւ մչանոյինը։ Իրրեւ Հայիական Հին դաղութ ժեր բեն-մը Տարուստ է եկեղեցական Հերերով, մեր հարուստ է հկերկցական չ քնջիրով , վանջիրով, պատմական յուչարձաններով եւ չատ մը յիչատակներով ։ Առաջնորդա – նիստ կեղբունն է Պուջրէլ: Ունինք 17 սիստ փեղլումն է Պութրեչ։ Ուհինք 17 եկն-դեցի եւ երկու վաեր, դաժհուան 14 ար ղաջներու վրայ, — Պութրեչ, Քոնաքեան — ցա, Կայաց, Պրայլա, Թուլչա, Պապա — ապո, Գոլջա, Ֆոջլան, Թրկու — Օդեա Ռոման, Պարթու, Մաչ, Սուչովա եւ Գոհաման, Պարզու, Խաչ, Սուչովա և. Պո-հուչան։ Երկու վանդները կր դանուին։ Սուչովա բաղաբին ժոտ, «Եկր Ջամգան է (Ս. Օգտնալիա), չիուած՝ բյուրի «Եր վրայ, «Ե. Հարարն, «Երույն» Ս. Հանկա-տար (Ս. Աստուածածին), չապային չորս ջիլովեքը հեռու, կառուցուան 1512ին։ Երկույն ալ դանական կապքահիրպուհիս ունեցած են ձինչեւ «Ել- դար, յիտոյ դարձած են եկոլեցի և ուխասահիր: Ռումանից «Եչ այժմ կր պայանավա-բեն ժէկ հայիսիպարս (առաքրողայի» և ինր «Հանանիր, «Եր Արևին» «Ենրին»

րոս մ էլ նպրոմյայա (տայիայայի ին, իրը գտեսնանից Այիրու հոկիշներ վիրքան այն գալայնները ուր ջահանանիր չկան ։ Հայուքինչին, հանավանրառած է Պուրգին Քանաքիանցայի եւ Կայացի մէջ։ Մապիայ Հայագանիրում մէջ կհագին հինդեն մինչեւ 10 -20 թնաանիրներ ։

10 -20 ընտանիլներ :

Ռումանիոյ Սեմ'ը կազմակերպուած է եւ
կը դործ է համածայի 1949ին վասերաց ուած կանոնապուցենան, իրրեւ Հոգևոր
իրևանու Սիմե ունենայով Ամենայի Հայաց
կայնողիկոսումինչիս։ Ինչպես բոլոր կոսհական դաւանումինչիս։ Ինչպես բոլոր կրահական դաւանումինչիս։ Ինչպես բոլոր կրահական դաւանումինչները : Հայ և Սինգիս կան օմանդակումինչիս : Հայ և Սինգիս հետ առանում և Ամենային և Արասումինան և Արասումինան և Արասումինան և Արասումինան և Արասումինան և Արասումինան և Արասումին և առանում և

առանումին հետևին առանում Հասեստանի տութատա արուսուտը, աստապատ ոռուրդ կը ստահան թեժին բոլոր Հուրդի չորս վարչական պաչտոնեաները — Թեմա–

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

PERUUUL GURLABULA ZUUUR

*ԽՄԲ*. ... Ցաւով կ'իմանանք թէ վաստա\_ կաւոր դերասանը անել կացութեան մը մատնուած է, ֆիզիքապէս թէ տնտեսա – պէս։ Այս առթիւ իր ընկերները հետեւեալ կոչը կ'ուղղեն Ցառաջի միջոցաւ. -

Հայ թատրոնի վաղենի դերասան, մշա-կութային եւ ժողովրդական հանդիսու գութայրը ու ժողողրդակատ հատրիսու -Քինմներու դնահատուած արտասանող Աւ Գմրէնեան , իր կհանջին մասնաւորաբան գերչին երևսուն տարիները բոլորանուէր արամադրած է հայ արոշեստին, առանց

Հաստատուն նեցուկ մը ունենալու ։ Ան Հակառակ տաժանելի դժոււ Թևանդ , միչա ընթհացը առւած է իր ընա-ծին Հուրին , անքնջելի յիչատակներ ձգև -լով Փարիզահայ ըեմի — տարեզրուԹևանց

Այսօր, ինչպես Տակատագիրն է գրեթե եկրոց, ինչպես ծակատարքին է դրերթերոր Հայ մաստորական և դեղարուհատական աշխատատրությենան , Գաքրեյնիան և հեղարուհատական աշխատատրությենան , Գաքրեյնիան ևստ եներնակայ փոնձրի չար խաղմիրուն՝ կը ապատ գորհ ևս լորսի եւշոյյ մի իւրաջան - Հիւր թացուող արչալոյսեն :

Իր տեսողու Թիւնը ծանրապէս արուժական լուրջ դործողուβնան մը ։ դուած՝ սախպողարար կը կարօտի վիրա-Իր ուսուրություն տանրակչն Հիւանդ՝

կը դանուի այժմ Փարիզի Սէն Ժօղեֆ 4իւանդանոցը ։

Իր տասնասեայ միակ աղջիկը, փխրուն առողջունեան մը տէր, կը կարօտի լա -ւագոյն խնաժընհրու, իր աճումի այս չրջանին ։

be gart planth unnehumn as ath when 6- բորջատոր արուստոր է գինչ իր ժական վաստակ կը րևոչ իրեն, մինչ իր առողջական վիճակը ժատնած է գինջ րա-ցարճակ անգործութեան ։

ցարձակ անորդծու Զեան ։

Արդ, րենսելան իր վարվել ինկերնե բուն նախաձեռնու Լեամի ՝ այս համառոտ
աողերը կը յանձնուին - ուչադրու Լեամր
ժասուրավան, դեպարումատական եւ ող գային չբկանակնելու , որպետի ժիասնուրայան ու իր թար հանաեր հրակարու , որպետի ժիասնուրայան եւ հայ բայան անի եր երևել բիչ մի որագույում հայ Թաարձի եւ հայ արուհատի վաստակաւոր
ժեկ գինուորին, հերասան Ա. Գժրե Մեանի կիանչըին մեջ է։

դրանարու չէր արգետկայունին և բոլոր ար-ռենատաերներում և որ արտադին վերա – թերումներով գույ այիսի ասե իրենց բա-րեկամական դղացումները : Ա. Գերե ինանի քնասերական կհանգի

ընկերներուն կողմե Գ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ 9. 4.11.211.2

կան խորչուրդը որոչ նպաստ մր կր ստանալ. — Շինանիւթեր կը տրամագրը-ուին աժան դնով։ Պուրբէչի եւ Քոնսթեանցայի դպրոցները կը մատակարարուին պետութեան կողմէ եւն .:

«BILLULLQ» h PhePOLE

## Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ ՍՈՒ ԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበՆ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

0 է ամա երը դիչեր եղաւ ու ըստինը Սի-դովամեն վեր բարձրացու հարդ ատեհ -բուն ձերակահումինոր լուծերով ծառերու տեւ – կապաորակ ստուերներու եւ կան – նարոյի կանանչին ձետ , Սուլանին երա այծի բուրդե պատրատուած իր աղջա – տիկ անվողինեն եւ սկսու ականչ - դնել : հաղաղունին և ը տիրեր տունին մեջ: իր ուսու ձանատոնուն եւ «Հե Եւ անա երբ գիչեր եզաւ ու լուսինը Սի-

ապարություն դր արգջը առաջը.
Իր բոյրը Համաչափօրէն կը չնչեր,
պասկած դեսնին վրայ։ Միայն դուրսը ,
Համրուն ժօտի Թուսինրուն մէջ, դիլ ևւ
ուժդին կր Հռուողէին Թոչունները, իսկ ուժղին կը ճռուողէին Թոչունները, աղջկան ականջներուն մէջ կը պճլաար աղջկան ականջներուն մէջ կր պնյասը ա-թիներ։ Պատուհանին վանդակը , դծառոթ-ուսծ յուսնի լոյսով, , որոչապես և չեղա-կե կիանդրադառնար յասակին վրա։ Սարսուռէն , արսառուժէն և երջանվու -Թեներ դողահար Սուլանիթ ջակեց իր հաղուսաին կոճակները , դրհասը ինկուց

արսե վետվէր, որդրակիր գեքաբոն իարսե-արսե վետվէր, որդրակիր գեքաբոն իարսե ին սանբևուր արդ րբ առաւոց դե երբևով արհրորդիր մոտակեր

կողմը դարձուցած էր երևոր, որ կր ծա -ռադայքեր վահրակապատեր հերս հայող դումին այգով ։ Աղջնակը ահույարոր քահեր պնուրավ օծեցեր ուսերը, կուրծ-ջին ու որովումիր եւ վայհատը էք մի դու-ցէ կորսուի Թանկային կանիրներին մեկն ոչ գ.թ.ուր իսկ, արագօրէն սկսաւ անուրահոտ իւղը չփել իր սաջերուն, անութներուն եւ վղին։ Ու երբ չներուլ ու փափկօրէն՝ իր ափերով ու արմուկներով կը չոյեր մարմինը, սարսուտը ջաղցը նախաղգացումեն։ Եւ անուշ անուշ ինոգալով ու դողդողալով՝ բարաքսեն դուր կր նայեր , ուր՝ վան-պատունչունի դուր կր նայեր , ուր՝ վան-պատոններ , մէկ կողմէ մեին եւ միւս կողմ է արծաթափայլ գոյնով ։ Ու աղջնակը կը չչնչեր ինջնիրեն .

չլիոչիր Ուգուրիու.
— Այս առեքեր ընգի համար են, որրա —

կանու ընգի համար, որիսցնալը իմ: Իս՛
ոիրականո առելի այլուր է ըան ասոց հայար ուրիմենը։ անոր գլուիր դատ ասիր է, մասիրը արեծածան՝ սես ասիի հայան է Անոր դիսարի ինդինի անուլուրիինեն է, ասիրոշի էութիրենն այ՝ հերաանը։ Ահա թե «Են են հատանայն անու «Ար ու են են եսով է ին սիրականս, ահա թե ով է ին հղ-

Ու այսպէս, դմուռսի քաղցը բուրմուն -հ մէջ, Սուլամիթ պառկեցաւ իր անկո զինի վրայ։ Իր դէմ ջր դարձուցած էր դէ-պի պատուհանը, մանուկի մը նման՝ իր ձևոջևրը սեղմած էր ծունկերուն մէջտեղը. սիրար ուժվնօրէն կը տրոփէր սենեակին մէջ։ Այսպես անցաւ երկար ժամանակ ։ Աչջերը կիսախումի, սուղուհցաւ խմբու -Թհան մէջ, բայց սիրար արժուն էր։ Կև-րաղեր Թէ՝ սիրականը պառկած էր իր ջորապեր Քե՛ սիրականը պատկած էր իր ջա-գր։ Դր այ՛ ձեռ գր գլիում տանի է, իսկ ձախավ՝ գրկած է գինթը։ Հերապին եր-կեւգով մը՝ աղջնակը Թօքուեց Թերու-Թիւնը , իր ջավը՝ անկարինին մէջ կինա — առեց սիրականը, բայց ոչ մէքը դասու Լուսնի որմերը յասակեն տակու կր աս-հեր գետի պատը, կամկակաշեն աւ աչեն ձեռ հետունեն, առ Հասեն առույներ ձևւ կառներն: Կը Տոուողերն թուրւննե րը, միալար կը կարկաչէր Կեղբոնի Հե -ղեղատը եւ կը լսուէր Թէ ինչպէս ջաղա -

դեպտուր եւ կը տում, թեկ ինչպես տարացին մէջ անտարրեր կերդե դիշերտորանը։
«Հաղա եթե յանկարծ ան դրայ այսօր,
— կը մտածէ Սույանին ևս ինորեցի որ
յայւ հաղա եթե յանկարծ ան դրայ այսօր,
դրայւ հաղա եթե յանկարծ ման՝ և թեկ
ինձի. Վերդուլիցնեմ ձեղ բերուսայենի
այինիներով եւ դայանրու չույաններով —
ձի արինցներ սերս, որչափ ատև որ ան
ձէ, հեած ձուս ... Բայլ». Ահա այլի ևկաւ ինձի սերը։ Շուտ հերուր, սիրականոր
իմ Հարոր չիսի կը սպասե, ելիր որըն
հայ ինչպես մատորա լերիկը՝ բարասա
հայաներու հերութ չիսիալ իներերու հարար

Բակին մէջ աւագր կր շխշխայ ԹեԹեւա-ջայլ ոտջերուն տակ։ Ձգոյչ ձեռջ մբ կր դարնէ լուսամուտը։ ՄԹին դէմջ մբ կև րևւայ վանդակապատին միւս կողմը։ Կը լսուի սիրականին սիրամրմունչ ձայնը .

— Բաց դուռը, քոյր իմ, սիրականդ իմ, մ անրիծ աղաւննակս։ Իմ դլուխս ցօղով t Sudfinand

Եւ յանկարծ , Սուլամիթի ամրողջ մար or յասղարօ, one լասիջի ամրողջ մար-միա կարծես կախարդական օղակի մը մեջ կ'առնուի։ Կ'ուղէ վեր ելվել, այսց չէ կա-նար, կ'ուղէ ձեռջերը ԹօԹուել, եւ չի կրնար։ Առանց Տասկնալու Թէ ի՞նչ կ'րլլայ ին քն իրեն կը չչնչէ պատու հանին նայե

- ԱՀ, անոր դանգուրները Քաքիախ -ուած են դիչերային ցօրիկներով։ Բայց ես Հաներ իմ շապիկս։ Հիմա ի՞նչպէս Հադ -

նին մարդու:

— երիր, սիրականա, ազուորա ։ Գուրա
եկուր։ Արչալոյաը կը մօտենայ, ծաղիկ —
հերը կը բայունի, իսարողը կը ծողե՝ իր
անույիի բայունունը, հիարողը կա հողի հաատ, տատրակին ձայնը արդեն կը կառի

«««««» լեոներեն

— Ես ին ստջերս լուացի, — կը չչնչէ Սուլամիթ, — ի՞նչպէս ջայլնըս դնեն յա-

Օսուրածից, — ի նչպես տայիքող մինա յա-ատիին վրայ է Աքին գլուհը կանհետանուլ պատու -հանին վանդակապատեն, տայիքու ձայ -հեր կը լառին առենին բոլորակար և յն -առյ իր դադրին անձնակի գուռին «նօտ ։ Արափանը դպույօրեն ձևորը ձերս կը սո -ղոսկել գուռին փականչեն ։

(Tup.)

## **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՔՈՐԵԱՅԻ Հաչաունեան խորջրդաժո -դովին տոնիս Ձինաստան կարգ մր պայ -ձաններ գրած է, Մասնակցունին Հայկաստանի, փարիստանի, Պիրժանիս, -Վենոյի իրաւունը, - Ձինաստանի հե-ակցունինչը Ազգաժողովին հետ: Մ-նամանգները ժերժեցին այս առաջարկ -

ները : ՇԱԽԱՐԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ այսօր, 

ոսը դր պատասըս 21 000 գրտութ։ ՍՊԱՆԵՈՒԵՑԱԻ Թուհտուրի Նոր Տես -Թուր կուսակցութեհան գործօն անպամեն -ըչն Հետի Չաբըը, իր աջսորավայրին մէջ։ Սպանեալը ձերրակալուած էր անց հալ տարի եւ հարաւ. Թունուդ փոխադր նալ տարի և։ Հարաւ. Թանուդ փոխարը -ուսու նախարկը ուր առւած էր Քե ած -ծանովն մբ կը փորձէ խորտակել իր տան զուութ։ Ոստիկանները անվ իչապես նավ -թայ երան, բայց յանկային պայքինն - գի ըսուեցաւ եւ երբ հասան, տեսան որ զուութ հորտակուած է ուսերով մբ։ Հաբար ան-հասացած էր Դրացիները ըսին Քե անձա-նորների իրենյալորին մբ մր Հեջ դրա հու հետայած էր Դրացիները ըսին Քե անձա-արին են ։ Հասատատեցաւ որ Տամրան

ԵԳԻՊՏՈՍ ԴԱՏ ԲԱՅԱԻ Ադա խանի դէմ , 67143010 1028 102011 նրա րասի դէս, 500 000 ոβերլին հատուցում պահանջն -լով, այն ավբաստանութեավը թե ընտ -կարաններ չէ չինած 1946ին դնած հողև -բուն վրայ ։

րուս դրայ . ԻՐԱԺ կառավարութիւնը ծանուցա – դիր մը ուղղեց Խ Միութեան , բողոջելով խորհրդային ԹերԹերու հրատարակու –

page gangju pageogen. spannapunga. Palang 448 :
2UUUTPPPBBU, pageben. pahina 600 antaph banasyaht Pt. un. barang 600 antaph bang haf pahinabah. quandhangta wayan 18 santanpuhabah, quandhangta banayah ba santanpuhabah, mg. santanpha fun.

ուղեկից ։ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ «Գերման նքիունեան» նախարարը, նակոր Քայգեր, ճառ մը խօսելով յայտարարեց Թէ իրևնց կառավարունիւնը պէտթ է մասնակցի Չորս Մեծերու բոլոր խորՀրդակցու – դառադարությունը պչտեր ; Չորս Մեծերու բոլոր խորՀրդակցու – Թեանց, երբ Հարցը Գերմանիոյ Հետ կապ

հի ։ ՍՊԱՆԻՍ, օդանաւային ևւ ծովային կա մաւոր խարիսխնհը տրամադրած է Մ․ Նահանգներուն։ Պայմանադիրը ստորա –

Նահանդներուն։ Գայքանադիքը ստորա — դրուեցաւ հրեկ։ հիՉՉՈՒՄԻ մեջ չարց մը հրդեհներ ծա-դած են, ահային առերներ դործելով։ Քառասում – լիսուն դինաորներ վերա — շորուած են, չորս դամուշորներ ձերա-գորուած։ Միսի «Մերամուց» հարաը— Բեան ասկ առևուած է։ Ողծույայծ են մեծ պահակու ինադ մեկանաներ, «հաղուն» ծծումը, ձգախվե ևն»: ԱԳՅՈՒՄԵ Ահետասեսանան Մետ:

թատումը, ձղախեժ հւն․։ ԱՆԳԼԻՈՑ Արհեստակցական Միու ԱՆԳԼԻՈՑ Արհեստակցական Տաիա ԱԵՐԻՐԻ ԵՐԻ Հավաստություն և Մասնասու -երը Հոսաներին լադիանակով : Մասնասո -րապէս մերժուեցան ձախնրու կարդ - մը րանաձեւերը՝ արտաջին ջաղաջականու թեան մասին:

> ԳՆԵԼ ԵՒ ԿԱՐԴԱԼ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԳԻՐՔԵՐԸ (Գիմելով հայ գրավաճառներուն)

Հ. 8. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒՐՈՊԱՅԻ

2. B. FIRGURY BURNET, We maple 1 IFE, Spann Alap And Indel, Smiple 1 2. B. A. ALPANINGUR BURNET (1890 – 1950), Amyddy U. Apmydadi 265 Eft. Ser «Zwyrkolpes 9 Amyddynmymr. 1 FU 6816614, Amiak Amyddyndiai II.

եւ Բ. հատոր։ Երկու ստուար հա ՑՈՒՇԱՊԱՏՈՒՄ Հ. Ց. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒ

P tu (1890 - 1950) 1890 - 1950) Հրատ. Հ. B. Դ. ։ 636 էջ։ Ընտիր տպագրութեամը պատկերադարդ ։ Տպ . «Հայրենիը» ։ ԴԷՊՔԵՐ ՀԱՑ ԱԶԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ՇԱՐ -

ԴեցՔԵՐ ՀԱՑ ԱԶԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ՇԱՐ ԺՈՐՄԷՆ - Արդեսն : 600 մեծադիր էջ:
Պատիերադարդ: Տոլ - Յուսարեր»:
ԳՐԱՍԱ ԳՈՀԱՐՆԵՐ - Մեցնադարեան
աշխարհարար գրականութիան եւ ժողո վորական թանահիւտութիան: Կարժեց՝ Կ.
Սասունի: 524 մեծադիր էջ: Հարա- Հահադրային թենկումենու Տալ - Վերաբե :
ԲՈԼՇԵՒԻՋՐԸ ԵՒ ԴԱՇՆԱԿՅՈՒՔԻ -

ԵՐ, կուռ ուսումնասիրու թիւն մր՝ ւերական փաստերով եւ վկայութիւննե -րով : 675 էջ : Գրեց՝ Վ . Նաւասարդեան : Տպ . «Յուսարեր» :

#### THEURING THE PURCHER SHEET IFFE

Մոնմորանսիի Հանդստեան ՏանՏեսչութիւսը կը ծանուցանէ Հասարակութեան , թէ այս կիրակի, պատարագ պիտի մա – աուցուի Հաստատութեան մէք։

Տեսչութիեմը կը խմոլոչ Սենկենի եւ չը-ջանի հայրենակիրերեն ներկայ ըլլալ սոյն արարողութեան :

պատարարի երգեցողութիրմահերը պիտի կատարուրն Արնուվիլի Վարադայ Մ . Խաչ հկեղեցույն դպրաց դասու կողմէ : Սկիդրն ժամերդութեան ժամը 9 , պա –

արադ 10.30:

#### ZOUNTE UBBUUSUSPLECON

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացը

Ukpauming Unipum Itanistanappung nipulas phanis pin daharanta pip daharanta Pk. br. anguntih umbu nipumbih umpungan Sumini Bitani, sahuhdipu digik nipula pipula nipulah, daharanta Ukrep Unipumbuh, dandantappungan umpumdi pipulah, Asarastanappung umpumdi pipulah, kanapa pipulah, dangunta dangunta dangunta dangunta dangunta menganta mengantangungan mengantangungan mengantanguntan danguntan mengantanguntan danguntan danguntan mengantanguntan mengantanguntan danguntan mengantanguntan mengantan danguntan mengantanguntan mengantan mengantan mengantan mengantanguntan mengantanguntan mengantan արդանակու մեր ուրական հեղանին չուրչ, բաժնելու մեր ուրակունիենը, ծանժնա -նալու մեր սանին եւ մեր բոլորիս Լերժ ները բոլորուիլ այի անդանի ու դինչը։ ները բոլորուիլ

Տէր եւ Տիկին Վարդան — Ճնտոյեան եւ սւակները , Այբի Տիկին — Մանուկեան , ւլպէս - նաեւ Ալիջսանեան , Կիրակոսեան եւ Կուղիկեան ընտանիջները ցաւով կլ ծանուցանեն իրենց մօր, մեծ մօր եւ ագ-

ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ՌՈՉԱ ՃՆՏՈՅԵԱՆԻ (Մուշի Նորչեն գիւղացի)

մահը։ Ցուղարկաւորութիւնը կը կատար ուր վաղը, չորևցչարքի առառ ժամը 10։30ին, իսի է Մուլինոյի Շափել Ս Պրենոյի մէջ։ Հաւաջուիլ իր ընակարանը, 3 ռիւ Սերժան, իսի լէ Մուլինօ ։

46 ՓՆՏՈւՈՒԻՆ Հետեւեալ անձերը Portant Shah, Abanpan Portant ձեան։ (Բսիկ Կէրժիրցի) Վարդանոլչ Տէ-ժիրձեան, դաղԹած Սրվազի Հաֆիջ դա-ւառէն, Խորէն, բնիկ Ուրֆացի, արձես տով կօչկակար որ ունի չորս զաւակներ ։ Նամակ ունիՁարեն Կոստանեան ։ Կր խնդրուի այս անձերուն Հասցէները դիացող -ներէն տեղեկացնել Փարիզի Հայոց եկե -գեցշոյ դիւանատունը ։

SPPARZE QUAU. OUT LE PY PHUPL

Կը կազմակերպեն երաժշտական հան ղքս մը, հուիրուած արդի հրաժչտու -Թեան, Նոյեմբերի 5ին, 1953, Էքօլ Նոո -մալ տը Միւզիք*ի սրահին մէջ* ։

Կր խնդրուի նկատի ունենալ ։

LOBU SEUUL

ZUSOS MUSUOMBANT บกรุบรูบ พกาชนมสา.

Թարգմանութիւն , ներածութիւն հարտադրահութըա հրատութըա հարտադրա Սու Մալխասհանի : Ընտիր Թուղթի վրայ և դեղկցիկ ապազրութետքը, լաթա – կարմ 60 էջ։ Տա «նուսարեր», Գահի-րէ 1953 : Գին 3 տոլար ։

**Փնտոել Հայ գրավա**Տառներու մօտ։

## PREUVES

REVUE MENSUELLE ( Liberté de la Culture )

Լոյս տեսաւ 30-31 միացեալ Թիւբ , 1953 Օդոստոս – Սեպտեմբեր , Տոնս եւ այլապան բովանդակուԹեամբ (176 մեծագիր էջ) ։ րովանդակու Թևանը (116 մեծադիր էջ)։ Կր պարումակե գրական, քարաբական եւ ընկերային տեսու Բիւններ, "հնական ուսումնասիրու հիւններ եւ քրոնկներ՝ օրուան Հարցերու մասին։ Կա խաստակցին միջազգային ականաւոր

ղէմ ջեր, մաաւորական, արուհստադէտ ե

գրտուս : Տարիկան բաժներին 1200 ֆրանը, վե-ցաժսեպ 650: Արտասահժան 1500 եւ 800: Adresse.— 104, Bd. Haussmann, Paris

ԴՊՐՈՅԱԿԱՆ ՎԵՐԱՄՈՒՏ
ՏԷՍԻՆ — Ֆ. Կ. Խայի Արզ. վարժա-թանը կը վերարացուի Սեպա. 15 հե. Ար – ձահարրութեանց համար, բայի կերակե-եչ, կը խեղբուի դրենլ աժ էծ օր Հ.-Ց.-Ն. Տուեր, 11 ռիւ Պռանլի, առառւահ ժամը 9–12:

## ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպլոցասէր Տիկհանց վարժարանը կը վերաբացուի Սհպա 17ին։ Արժանադրու-Թհան Համար դիմել վարժարան հինդ չարթի եւ չարաթ առուստ փամը 9-12: Հեռաձայն Ռենսի 172

«BUMU.Q»Ի ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ ՏԱԼՈՎ ՈՒՇ – ԿԱՆՈՒԽ ԿԸ ՇԱՀԻՔ

« Յառաջ » բազմաթիւ բաժանորդներ ումի ոչ միայն Ֆրանսայի եւ հարեւան եր կիրներու, այլ եւ Միջին Արեւեյքի, Ալ – ժերիոյ, Մարոքի, Թունուզի մէջ եւ Ափ -րիկէի խորհրը, (Քամհրուն, Քոնկօ, Ե –

LUBBERFY TUUBE

Ա. Աժտէրեան Հայերէնի դասեր կուտայ մասնաւողներու եւ խում բերու, ամ էն օր , ինչպէս նաեւ իրիկունները ։ Գրել հետեւ – եալ հասցէին ՝ A. AJDERIAN

41, Avenue des Gobelins, Paris (13°)

INDUSTRIELS, COMMERÇANTS, PARTICULIERS

> Pour toutes vos assurances Consultez un professionnel

## A. AGLAGHANIAN

49, Rue Rivay

Levallois-Perret. — Tél. : PER. 53-97 Ecrire ou téléphoner pour rendez-vous

TAPISSERIE - LITERIE

TRANSFORMATION

Ամէն տեսակ թիկնաթոռ, աթոռ, հինի եւ նորի մասնագիտութիւն, միշտ լաւա – գոյնը լաւագոյն գինով ՝

## MAISON ALEXANIAN

283, Fg. St. Antoine, Paris 11° Ս.շխատանոց ՝

29, Rue Claude Tiller, Paris 12° Tél.: DIDerot 62 - 58

## LhLU3hv

Միշտ լաւագոյն ճաշը կրնաք ընել հռն , իսկ շաբաթ եւ կիրակի օրերը ուեկնդրել նաեւ արեւելեան նուագ։

Ձեր ճամրուն վրայ է լիլևՆ

24, Rue Saint Lazare, Paris 9° Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

anhaustsp

ԼԻՈն. — Հ. Ց. Դ. Վարանդեան կոժի – ակն ընդւմ. ժողովի կը մրաւիրէ ընկեր – ները՝ այս ուրբան ժամը 20։30ին, Вոյ – ներու սրամը, 5 ռիւ Պոնիփուա։ Կարեւոր օրակարդ ։

4. 1. 1. 2. 8. 9. 4nd putte ժողովի կը Հրաւիրէ բոլոր ընկերները այս չարախ ժամը 20․30ին, ՕՀանջանեան ա – կումրը: Կարևւոր օրակարդ: Կը խնդրուի

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ . — Նոյեմրեր ժամը 3-6 վոռարմի Ռիջըլիս դրա-ին մէջ տեղի պիտի ունենայ մեծանուն պրոֆ վահան Տոտոնեանցի յորելհանը, Հովա նաւորու Թհամբ բարձրաստիձան ֆրանսա-ցի անձնաւորու Թեանց ։

LAUSP APEBEUL .-Ծարմիկիներու Բարեկամական Միութիւնը կը տշևի Արարայի տարեդարձը Հոկան -րեր 4ին, Փրատոյի Մայր եկեղեցին մէջ։

#### II. ITOKPUSEUV LUPAUPUV

Սեպտեմ բեր 30ին կը բացուի ուսում ա-կան նոր տարին։ Փուβացէջ տոհմային կրթութեան եւ լուսաւորութեան այս հաս-տատութեան մէջ արձանագրել ձեր դա –

ատութը։ Արձանադրութիւններու եւ որեւէ տե – զեկութեան Համար դիմել ամէն օր տես–

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

# SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE 25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Ամենավերջին դրութեամը:

Մեր մատչելի դիները իվստ նպաստ ւոր են Հայկական Հաստատութեանց՝ ճարտարապետներու Համար։

## շեր ԿերՊԱՍՆԵՐՈՒՆ ՎԱՄԱՐ

ጉኮሆ 6864

## ԱՀԱՄԱԼԵԱՆԻ

68, Rue Nationale, MARSEILLE

( Face Rue Parmentier ) Téléphone : Colbert 33 - 22

ԴԵՐՁԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ ( Sminshphin ), U.USU.A. Pblu.

7-602UV. 402U4. bb UBIV.

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԳՐԱՏՈՒՆԸ

## ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ

Ճոխ մներջ Հայերէն Հին եւ նոր Հրատարակունեւ յադիտական եւ արևւհլագիտական դրջեր՝ ամէն ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ, ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԻԵՒՈՐ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՄԵԾ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆՆԵՐՈՒ Ֆրանսայէն եւ արտասահմանէն ստացուած ապսպրանքները

արտասայեն ու արտասահմաներ ստացուած ապասրանքները կր գործադրուին օրը օրին ԿԱՆԵՒԿ ՎՀԱՐՈՒՄՈՎ ԿԸ ԳՆԵՆՔ Հայերէն եւ օտար լեզուներով արևերագիտական ամէն կարգի գրքեր եւ մատենադրարաններ LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur le Prince, Paris (6°) Tél. DAN. 88-65, Chèque Postal, Paris 1278-35

วงบราป โจงบาทา รงกปร งงบราป ปัจบาทา รงกปร งงบราป ปัจบาทา



OCUBERA

QUOTIDIEN ARMENIEN EN

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° C.C.P., Paris 1678-63

*ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻԻՆ*. Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.։ ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

16 Utastupte MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1953

2006420464

29ቦት \$ሀቦት - ውክት 7168

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԻԱՆ

**ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏՐԱՒ, ԹԻՒ 2579** 

#### UPL HOUSE

## ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

b. Միութեան վարիչները նոր փորձ մը

ա. օրութատա դարբյուրը ուղ բարա այ եր կատարեն, դեւդացին սիրայանելու եւ հոգագործունեևան դարի տարու համար Կերբ, Կոմիայն Սեսրա 1765 առաջին բարառուրաը նշանակերով Նիկիսաս Սուու-չեւը, մինւնույն ատեն կը վասերացներ աշուր, որ աստա արդ գործության և։ ար ահակարածության դարդացման մասին։ Հեռադիրը կ՛ըսէ թէ խորհրդային թեր-

Թհրուն մէջ հրեջ էջ բռնած է տեղեկագի բր, օր կր պարզէ - գիւղատնտեսութեան յառաջըինութիւնները ևւ թերութիւնները,

յաստելինու իրեծները և բեկու հիենները, և
և հինցներ կ՝ առանյարկե, րարհկարգելու, դարկ տարււ համար :
Կեզբ, Կոժիայեծ փառարաներով հանդեռի հարջերային պետրասահահամ հետևդեռի հարջերային պետրասահան ինեն
դերայանցութիներ, դի խոստովանի ին«Հայադրիայիական արտագրույնիան հերկայ
մակարգակը լիովին չի դահացներ ժողոդեռը ին յարահան պետրերը եւ վար կը
հայ Հատարական անանացրեր հերկայ
հայ Հատարական անանացրեր հերկայ
իայի իրական հետրաշորա քիմներին» :
հեր անան հետ տեսի արտագա

քիչ անդին պիտի կարդաք մատնանչ -ուտծ Թերութիւնները և առաջարկուած

Ինչպէս կ'երեւայ, չատ մը պակամներ հետեւանը են ոչ միայն անհողութեան կամ «ԹերակատարուԹեան», այլ բուն իսկ Հաստատուած կարդուսարջին ։

երբ «կոլիող»ը կը «աստատուեր 1929-ին, այնպիսի բոնունիւններ կատարուե – ցան որ Սինալին անպամ ստիպուեցաւ

ցատ որ օք հարդա համրատ հարդարության աստո ե՞ր ուղղել ։ Իրենց բառով , «բեալլագէօզուԹիւններ» երևւան Հանուհցան այն ատեն , Խ . Միու – Թեան բոլոր մասերուն մէջ ։ Եւ Հարիւր արտան արեր մասարում անչ՝ նե. Տարրեւ Հապարատումին արտրության, իրինւ ըմ-ըստա կամ շկուլաիչ (ամենւող դիպարի) ։ Մեր մինումար Հայրենգին, սեղացի ։ Նիրն այ արիւն - աղայանը հետիկային, են-Սարիսուհով Բրջասիրը հետիկանից եւ գանղուածային արտրի չ

անի մր անասուն չնորհելով չէր որ պիտի

գարժանուհը չարիջը ։ Դիւղացին իր դժղոհութիւնը կը յայտ-նէր դանաղան ձևշերով ։ Հողադործութիւ-նը մատնուած էր այնպիսի վիճակի մը որ որ ստասություն չր այնակրոր դիրուդը որ որ պետունիլներ պարրերաբար կր չաչեկներ մարակը, իր սահմանած բաժինը ստանա-լու Հաքար։ Օր առաջ ևւ իր ուղած ջանաhar Blandy

Մինչեւ այսօր ալ, արհեստական մրր ցումներ կը սարջուին հիւսիսին Հարաւ նչանակուած չափեն աւելի արտադրելու համար (դերակատարում):

եւ սակայն, կը թուի թէ գիւղացիներու կրաւորական դիմադրութիւնը խանդա -բած է կուսակցութեան Հաշիւները ։ Այն աստինան որ, Հողադործ Ռուսաստանը ստիկուած է կարադ և միս ներածել Հա-րեւան երկիրներէ . . .

Այս տեսակէտեն ուշադրաւ է հետեւեալ

դիտողու / իւնր

« Միւս կողմ կերը. Կոմ իայ ն ծանր վրիպումներ իր դոմէ դիւղատնահոււ -Թեան մէջ եւ մանաւանդ անտեսումը այն սկզրունքին որուն համաձայն գիւղացին նիւթապես շահագրգռուած է արտադրու-

Կերը, Կոմիաքը կրով նաև։ Թէ «չէ յարդուած Հողադործներու անձնական սե-փականութիւնը »:

փականութիւնը »։ Դես ուրիչ խոստովանութիւններ ։ Շ․

## Ornhilly ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

HEMUSHAMPORD MARAPPER ... ZPILITIL -ՆԱԳԻՐ – ՕՐԷՆՔՆԵՐՈՒ ՆՈՐ ՇԱՐՔԸ . ՎԱՐՉԱԿԿԱՆ ՁԵՒԱԿԵՐՊՈՒԹԻՆՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ԿՐՃԱՏՈՒԻՆ — ՊԱՏՈՒՈՅ Խ ՄԸ ԲԱՒԱԿԱՆ ՊԻՏԻ ՀԱՄԱՐՈՒԻ

բատասարա ագ դերը : Օրակարգի վրայ կր գտնուեր , Նաևւ , վալլական բարևնարադքան Հարրը։ Փոխ-վալլական է որուն համաձայն դրարապես գիտի կրմատուին վարլական ձևակեր-պաշիկոնները : Անանց որ Ֆրանսա կր բնակին, ակարին Ու ասաղ, դիանն իք որջան ծախա և ժա

թէ օտար, դրասս թէ որջաստութ, այդ ձև -սակոնառունիւնները։ Թերն մր կր դրէ Թէ երևսուն միլիոն Թուղքի կաորներ դիպ -ուած են կառավարական Աղքածրարնե -

ուտծ են կառուվարական քղքնածրարները, ու չեն է ըրըստ եք չ։

Այդ ձեւակերպու քիշններին միկն է րընակու քենան վրայացիրը , — դունադանին
կոցե սաորայուտծ յասարարու ծիւն
վր որ կարժանադրուի քնային տասիկանաատն միջ Այդ վերայացիր յանչրահելու է,
անձնագիր (ինջնու քենան քնույք), առեւարական տունս, անումում քենան արտծևքինւ կառուվարի պատմապեր և ուղջիչ
կարդ մի քնույքներ առանայու համար և
քիր ձիկա ծնայիան վիայացրի մի արևար
անձենաւ, պետջ է չույնի հատ մը որ երեջ
անքային առելի հին չորյալ վամ չույական աժառանացած չորյալու վագարանենը և
նչ և
նոր հերանանագիր վերայանենը և
նչ և
նոր հերանանագիր վերայականներ և
նչ և
նոր հերանանագիր վերայականներ և
նչ և
նոր հերանանագիր վերայականներ և
նչ և
նյանարակը՝ կամ նայի իսկ ծներիան
վիայացրի պատձեր թուսական ալևա
վիայացրի պատձեր թուսական ալևա
վիայացրի պատձեր թուսական ալևա
վարուի կարդ ին բույնիր առանայուն և
ակար հետալակը՝ կամ նայի իսկ ծներիան
վիայացրի պատձեր թուսական ալևա կար
ակար կար չույն հետաիկարու բերերը։ Ընտակես
ակարուի կարը մի թուրկիր առանայուն և
հետ ձեռան վիայացիր թուսական արևար

մարուն կարգ որ խուղթոր առատում «ար։ Յետոլ, ծենդեան վկալագիրը բա – Հական Հ, ենքէ նոյերես երեր ամիսէն ա – Հելի հին ըլլալ։ Պատուոլ խոսը մը բաւա-կան պիտի համարուի, հաստատելու հաւրը հրա ըրրայ։ պատառույ ըստը մեր բաւաւ գիա դիան չանագուի, հասատաներու հա-մար մէ դիմոդը ամուրի է, կրկին ամուտ-մացած չէ եւ այտինչ անոր կր ընտկի։ Այս կրծատուժներով, թե ժամամակ եւ քէ դրամ պիտի ինայուհ, եւ աւերի դիւ – ըսու պիտի ասացուին միլիոնաւոր քնուդ – քեր։

ըստը Հրաժանապիր - օրքնընհրուն Թիւր կր Հաչուհն լիսուն ։ Իւրաքանչիւր նախա-րարուԹիւն առանձին ծրադիրներ մշակած րարություս առատուրս ծրադրրրներ սչապաս է ։ Վերաչինութնեան հախարարը ունի չորս հրամանագրիներ որոնց համաձայն 200000 ընակարաններ պիտի չինուին 1954ին, իսկ 250 000 հատ՝ 1955ին ։ Երժաական նախարարը չօչափելի կրձատումենը պահանջած է իւրաջանչիւր հախարարունենէ։ Ներ – ջին հախարարը ծրադիր մր ունի չասա – գրա ապապարը ծրամիր մը ունե ծառա ջացիներու կրաուրական՝ պայապանու -Թևան մասին: Վերջապես կան հրաժանա-գիրներ հարկային՝ բարենարողումներու , Վարդ մը պաշտոններու կրճատման և ևն . մասին :

## Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐԸ ՀՈՂԱԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

ԴԻՊՔԵՐԸ

W . Միութեան կեղը . Կոմիայն իւրա ցնելով Եիկիտա Խրուչչեւի տեղեկադիրը

ցաղով օրկրոս Արուչչեւի տեղեկայիրը եւ տասխարհիրըը, կր յարարարդ -« Յանախ յանածրայան (տվանկարդ?) կոլիսորները կր Տարկայրուին պարտաւո-բուքինոներ եւ ժիների յանձնումերի կու աարել պետուքինան հանդեպ, յաս աւելի ծանր այն հատ մե հաստանու տարել ախտուքենու հանոլեցը, չատ աւելի ծածր ջած կարգ մբ հաւաքարկած աղա-րակծվոււ յոժմնասու հիւմները ։ Գծումի դիները ձերած ատեւ եւ հարկային չաւ -պատրվածութենում ենք դործուած ակարին եւ ուշիչ Միրացումներ պատմառ նրած են որ պահրի դիւղացիներում արջապը ։ Լիա-վին օգտադարծուած չեն «որադործական արշետաուրիաուներուն «միարական արժետարիարանական արշետաուրիաուներուն «միարականը» եւ ժամանաւթյացրակ ասաւհե Հատեսում «Հե ւ գորտուստ չում ողադործական արձնատողիտութեան միջոցները, հ մասնաւորապես զգալի է մասնագետներու պակասը մեջենաչարժ արօրներու վար չուրեան մէջ։ Ջանազան հախարարու որական հեք։ Զանապահան հանաբարու դար -Զեանց կուսակցական կազմակերպու -Զիանց կուսակցական կազմակերպու -Զիոնսերը խստորէն կողմէ, դիւդասնահաս-Սեան մեջ Երեւան Տանուած Թերակատա րումներու պատճառով ։ Կեդը. Կոմիայն մասնաւորապես հաս

Կորը Կոսրայի մասնուդրապես էաս -տասած է Թէ 350-000 Հողագործական մասնագէտներու վրայ որոնը երկրորդա-կան եւ բարձրագոյն կրթութիւն առացած են, մեծ մասը կը դանուի դրասննետկնե րու մէջ , եւ միայն 18-500 մամա -դէտներ իրապէս կ՝աչխատին կոլխողներու մէջ , իսկ 50-000 Հոգի ալ մեջենաչարժ արօրներու (արակաոր) վարչութեան մէջ ։ Կոլխողներու 94.000 նախագահներեն մի յն 2400ը Համալսարանական վկայագիր ւնին, եւ 4200 Հոգի երկրորդական կր -

անդրա, իւ 4200 շուրի երկրորդական քը — Մումինի առացած են : Այս իրողուքենանց վրայ Հիմեուշերով , Վեդը- Կոեսիան ոլուհը անդապաց ձեռը ամեն, կարդ մր արմատական Վիչայեր, պարի ասուլ. Համար գիւդրամահանու. Քինան, այնոյես որ երկու կան երեր աս րիկն հողագործութիւնը կարենայ լիովին դոհայննել ընակչութիան պետաինը, անար նարևլով արտադրութիւն, իսկ ճարտա – րագործութեան՝ հում նիւթ

բանրործության չում արեց ։ Քաջալիրիլու Համար Հոդադործական արտադրութիւնը, Կեղը Կոմիտէն որո -չած է, մասնաւորապէս անասնարուծու -

( Լուրհրու շար.ը կարդալ Դ. էջ )

#### በ ተር է ን ԵՐԵՆԻԿ ԵՊԻՍԿ

Դաշիրէի մեր պաշտմակիցը, «Յուսա -րևը», Մեպա ւ 10ի Թիւին մեք վերապա -շութնամբ արտատպած է Պէյրութի Հե չակեան օրկանին, «Արարատ»ի Հետևւհալ տեղեկու թիւնը (29 Օգոստ.)

տահրկումինաի (20 Օդասա) — «2 Օկաստա չ հարչարին չ հանն կիչինիայ կաներիկատարանի դարիվանգի վեբատեսու չ Դեր չ Դերների Մ և եղիակապար
հարչին կանարկայանի օրանաա առատ գրել
ի Փարիլ Սրբադանը բանի մր օր Փարին
հարչի հայանի արև անդեր Լոնաոն, ապա
Փրակայի գծով արկաի մերիկ Լոնաոն, ապա
Փրակայի գծով արկաի մերին Մոսկուա,

Փրակայի դծով պիտի ժեկիի Մոսկուա, հարաակայի դծով տիտի ժեկիի Մոսկուա, հրեքածին է «Գերենիի արրագահ այս մաժրորդու - Թեանի գրագահում է ընդառանելով Սեե - ծայն Հայաց հայնուկիա և ընդառանելով Սեե - ծայն Հայաց հայնուկիա և ընդառանելով Սեե - ծայն Հայաց հայնուկիա և գրահ գրա է Սրրապանին » :
Հնյակիան օրկայից դեռ ուղրի, թաներ այ երանի և ընդալա ինի չուրերեն օրկայից դեռ ուղրի, թաներ այ երանի և ընդարայան հայնունի և հրատատանարանունիան դատահանարաներ այներին այսիաներ ու ժեռանի այսին Հայաց երայն անաև ժեռանի հայնուր հանարատան և և Պարսկատանի և հեռայի հեռնայի այնել Հայաց Հայաստերի հայան Հայաց Հայացակային հեռայի հեռնայի այներ Հայաց Հայաստերի հեռայի հեռնայի այնել հայաց Հայացակային հեռայի հեռնայի այան Հայաց Հայաստերի հեռայի հեռնայի այան Հայաց Հայաստերի հեռայի հեռնայի հեռնայի աստատ գրայությանը հեռանայի հեռնայի հեռնայի հեռնայի հեռնայի հեռանայի հեռանում հեռայում հայաց Հայաստերի հեռայի հեռնայի հեռանում հեռանայի հեռանայի հեռանայի հեռանայի հեռայում հայաց հեռանայի հեռայի հեռայում հեռանայի հեռանային հեռանայի հեռանայի հեռանայի հեռայում հեռայում հեռայում հեռայում հեռանայի հեռանայի հեռանայի հեռանայի հեռանայում հեռանայի հեռանայր հեռանայի հեռանայր հեռանայր հեռ

## « BILD-IL9 »b ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալու թեամ ը ստացանը հետեւ -

նորբաղարութապ ոտացածը ծառեւ-հալ գումարները . Ըսկեր Միրբեան հիւրբենան (Լիոն), 1500 ֆրանւը, իր այցելունիան տուրիլ. : Գ. Մանոյիսն (Մարսեյլ) Հագար ֆր., փոխան ծաղինվասկի, Գ. Աբրահամ Ա.— Հիմեանի մահունան առքին. :

Annahanah

## \_\_\_ 0 CC 0 C h V ==

#### UPSSUL QUELLE

կամաց կամաց հայկական վերամուտն ալ կը սկսի, զանազան դասընթացքներով։ Ցարդ ոչ մեկ արտակարգ երեւոյթ, բաց ի չորրորդ էջի ծանուցումներէն ։

Խմբագրութիւնը հրբեմն «Ձայներ» կր տանայ գաւառէն, հրատարակութեան ımılimı հրատարակութեան

ատանայ գաւտուր, որատարարութատա ինորանքով հաշնոտ գաղթակայանը , Մենթ Ան ունի երկու ծաղկոց ,մերը Հ. -8 - Դ - «Թաքութ» խումերին, միւսը՝ Բա – թեգործականի հոգատարութեամբ :

Պիտի հարցնէք թէ ինչո՛ւ երկուքը միա չեն գործեր

սին չին գործեր ։ Անջուշտ պատմատներ կան, բայց ես կը նայսընարեց՝ անտեսել, արձանագրիլու համար իճը պարագայ մը ։ Բանուոր թորակեց վե, վտարանդի, որ գործոն աշխատանք թափած է «Թաքութ»

դպրոցին համար, ստրցաւ առաջարկ կը ներկայացնէ.

7. « Pulanel» lunegap thu-— « Հ. Ա. Դ. «Թակքուր» խոսարը ար. տի առներով երկու անքատ ծադիացներու անպատեհունքիներ մեր փոքր քաղին հա – մար, լրջորեն կ՝առաջարկե մեկ դպրոց ունենալ եւ դանել չերոր ուսուցիչ մել կամ

ուսուցչուՀի մը ։ Այս առթիւ , անգամ մը եւս կը մատնա– նչէ Բարհգործականի մասնաճիւղին թա -

ցասական դհրը ։ Կր կարծեմ թէ դժուար չէ հարթել թիւ– րիմացութիւնները , լրջօրէն քննելով այս հրապարակային առաջարկը ։

Ուրիշ հայրենակից մր , դարձեալ Մարուքբչ ռայրոսակըց մը , դարոսա ( ապեսյելն, ուրախութեսաքը կը ծանուցանք թէ քաղաքապետութիւնը գրհթէ կրկնա – պատկել տուած է դպրոցական վարկերը , գլխաւորութեամբ քաղաքացի Տէֆէռի ։

ՏԵփեռի :
— Շատ մր դորոցներու չներերը չո Շատ մր դորոցներու չներերը չո բաղուած են, յարակից դհայիններուն վրայ
նոր չներեր կառուցուած են
- և կողլա՛յ մեր ծաղկոցներու յատկաց - « Մեծա՛արուսաներ կան որոեց
պարդ հետարրուն իսինութեան վրայ - « Մեծա՛արուսաներ կան որոեջ
պարդ հետարրուն իսինում կա անդամ այ
ցուցներ: Ձանարան Միու Բիւններ այլ ստհատես՝ հանական Միու Բիւններ այլ ստհատես՝ հանական հետունել հետում վորական Համակրան թէն անդին չեն գրական տասարանքն անորն չու տար-նիր։ Իսկ Բարկարթականի վարիչները կրսեն։ — Կօդեներ, պայմանաւ որ ըն – գուհից Հ. Բ. Ը. Միուկեսա՝ հովանաւո -բուկիչնը, Ուսաի, ժողովուրդը սախպ -ուտծ է իր դլիուն ճարը հայել »։ Այս, ամէն համրանք արկարւած է իր

գլխուն ճարը նայիլ, հայհրէնի դասըն – թացք մը բանալով սրճարանի մը անկիւ– թացք մը բատութը -նը կամ խշտհակի մը մէջ ։ Ահա այսպէ՞ս Հայը Հայ պիտի պա –

hblif, ommp mihbpni ipmj .

411.21

դին Սրրագանի Տանն կիլիկիոյ կաթնորի -կոսուհետև շուրք»։ Եւ վերջապես հաւա -նական կր սանե որ հիրուսապեսեր հրեջ վարդապետներ իջերանին երբեան, եպիս-կոպոսանարը։ Տաժար

դրադատարը։ Համար ։ Այս յուսերու մասին հարցումներ ուղ -դեցինք Փարեցի Հայոց հիերեցին, եւ պա-ասախահեցին Քե լուր չունին, ԵԼ Դերե -երի հարեզ՝ Լոհատնեն անցած է Գեգիա, և որեւէ սան Է բաած իրենց՝ իր ծրա -դիրներու մասին:

## ՄԵՐ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Մեր աչխատակիցը` Գ. Մ. Կ. Սեւակ ուարտեց աղգապահպանման մասին իշ հտաջրջրական յօդուածաչարջը («Հ.» Quantum 6 - 12)

Իր յոդուածներուն մեջ, Պ. Մ. 4. Ub-

Pr pogrambahpara diff, 9. 1. 4. Uhemb fg prach diff, mall, plumbarp sunghe sepake medadh ha nasmiguarlibah ar
harisquaba kibab, qapbahgha hapudugar filiahapa, sudaphar, sudap
Pr soudhud Sunghigha difih 8 say Sundayumpunbahghahkar, sumangapadah hadipun sunahafuhkar, sumangapadah hadipunkunaha sunahahas samahas minte
sang hibiya a fanahada minte
sang humbif bi shipara fan samahas minte
sang humbif bi shipara fan samahas minte
sang humbif bi samahas samahas samahas
hambih bi manah samasa samasa samasa samasa. խանել իր տուած հարցումին : (Օգոստոս

Պիտի չանփոփենը մանրամասնորեն իր ոլատասխան – յօդուածը, նկատելով որ դեռ Թարմ է ան մեր ընԹերցողներու յի –

արարան է ան անարարարարան անհեր անհեր մեր Արարի և հատարարար մատին մեր հատարարար մատին եր անար անար մատին անար մատին անար անարի անար մատին անար անարի մատին անար անար մատին անար անար մատին եր հա

Աղգապահպանումը դերադանցօրէն աղ ղային վործ մին է, ամենեն առաջ, ազգր պետը է մտածէ իր պահպանման, ինը – նապաշտպանութենան մասին։

Տարակոյս չկայ, որ մեր ազդապա՝ պանման պայքարին մէջ, կոչուած ե օմուրքեւ եսնոն այր ժոնգօր արտանրու բոլոր այի դործոն ուժերքի, արտացին ու հերջին, որոեց կրնան եր -պատա մր դերել, համրայ մր ցույց տալ, ապատանր մր մատնանչել: Մեր ալխա -տակիցը չերա իր դեկ այի ուժերուն վր-րա յմանաւորադես, որոնը մեր ապրաժ շիջավայրերուն (Եւրապա եւ Սժերիկա), գաղագահրժական բարձր՝ մակարդակին համապատակորմական բարձր՝ մակարդակին համապատակորմական արտորատաւհինն ու -նին կաժ իր հակ բառերավ «ժենաժատ» նին։ Կամ իր իսկ դառերով «միջավայրի չափանիչը դոհացնող րաղդատական բո -վանդակունիւն եւ ինչնայատուկ աշխար-

հայհացը ունին »։ Ուրեմն, հայ դաղութնները պէտը է օգաուին ոչ միայն իրենց սովորական առօր-հայ ուժերէն, այլեւ այն ուժերէն, որոնջ ան մասնակից ըլլալ «միջազդային դանին չուրջ արծարծուած բոլոր հարցե – րուն։ Կրնան հասնիլ անոնց բարձրու –

Blinks Այս ուժերը, աւելի պարզ խօսելով Համալսարանականներն են, մասնագէտ դիտուն, դասախօս եւն., որոնք պէտք է «դործոն դերեր» ստանձնեն, նոյնիսկ դեվար դառնան հայ հանրային կեանջին,

եթե Հնարաւոր ըլլայ ։ Մեր աչխատակիցին Հաչիւներուն Հա -«. և աչրատապրդյա հայրւներուն հա -ժածայն, կան տւելի քան 500 համալսա -ըանականներ, որոնցքէ վաքքունը անդաձ է ամերիկեան հանրադիտարաններու ժէջ, իրրեւ միջազգային համրաւներ ։

Բացառիկ երեւոյթ մըն է աս , Նաեւ թանկազին հարսաութիւն մը՝

Պարզ է դակայն , որ մէկէ աւ հ ի պատ -ճառներով - մեր ժողովուրդը չօգտուիր , կամ չատ թիչ կ՝օգտուի իր այս լարձրասաինան դիրջերու աիրացած չնորՀայի դա-ւակներէն։ Չկայ կապ ու յարաբերութիւն հաժալատրանական այս դանգու սծին – եւ հայ ժողովուրդին, հայ դարունիս միջև։ Հայ համալսարանականները կը ծառայեն օտար հաստատունիւններուն եւ օտար ժողովուրդներուն, ընդչանրապէս անտար րեր Հայ կեանջին հանդէպ․ յաՏախ ժոռ – ցած դրեԹէ իրենց ժողովուրդը եւ անոր կարիջները : Երբեմն նոյնիսկ իրենց ծա

դումը ։ Այն աստիճան տիսուր է երևւոյթեր. յարդելի յոդուածադիրը կր տարուի յու-ստհատորէն հարցնելու, Թէ կ'արժէ՝ նո -րերու պատրաստուԹեան համար աշխա տիլ, երբ «այս է վախճանը բարձրագոյն դաստիարակուԹիւն ստացած նախկին հայ

Հապճեպ եղրակացութիւններ Հանուած են։ Ու այս բոլորը ստեղծած են միջնո – լորտ մը, ուր անկարելի կը դառնայ լուրջ ծրադիրներ մշակել ու աշխատանը կատ

րեք: 

«Մեգաւորը, ինչպես կր տեսնուի, կա 
phing չափով վր հայ ժողովուրդի է, որ 
արտա տասարել տուած է ժիխակունիւն 
ներուն, ամահակով լուրջ ու պատրաս 
տուած իր զաւաները: 

հայաներ դիան անչուլա որ,

տուած ըր դաւավուրը։ Մեր աչխատակիցը դիտէ անչուչա որ, երը հողածու ձեռըեր չեն մշակեր արան ու արտավայրը, ցորենին ու կանաչու – Թեան տեղ` փուչն ու տատասկը կը տի –

րապետեն … Բայց, չուտով կը դարձնէ մետալին միւս կողմը, բսելու Համար իքէ կարելի չէ «արդարացնել» Հայ Համալսարանական – ները։ Կարելի չէ, որովչհանւ, դուցէ աները։ Կարելը չէ, որովչեստեւ, գուցէ ար Հանցվե է գտանգնասիրական պատճառնե – բանչ Թերեւս լահայները արան արատ վով, իրենց մորովուրդին ձետ կապը վեա-ապետ իչ Համարին իրենց բարձրացու կ եզրակացնե արդարօրեն, այդպիսիները Համալսարանականի ծիրա-նի պատմուճան կրելու «արժանի չեն» …

նի պատմուման կրևյա շարժանի չին» ...

Ինչպես կը տեսնենք երկու կողժերն այ,
ի՞ կարուքները եւ ի՞կ համարարանա
կանները անպարտ չեն։ ժեղաւոր են, հաջարաժերով հատար չանով։ Բայց ժեղարարահանով
հայտներով հայտքերներ չի փոխուհը ։
Ընդուներով հանդերձ, որ ժեր դարիա չին ժերադրար անձանորութեւի է յաձախ, որ միջակութերհարին որ միջարախատ բար, չատ եր ժարկիում է՚ դարախատ դար, եր հերադրարա հանակում է՚ դարձաչ են
արարական չենը կրնաց սակայի ժեղադրանցի դերծ պահել մեր Հաժարարաարա կանները, որոնք չատ վերերէն կը ստւտո-նին եւ որ ջիչ անդամ կը բարեհանին հայ կեսներվ հետաքրջրուիլ, ան ալ եթե հե

ոտքրքրուին ։ Ժողովուրդը յանցաւոր չէ, եԹէ այսինչ ծաղավուրդը յանցաւոր էչ, նիչ այրից, Հայ ականաւրդ դասախոսը իր թեժեն վար չիջներ, իր «ժիջազդային Հաժրու »ին րարձերուն վրային չի հահար չիր աղդային Հայ ժողովուրդ, ժիրա այլ յարդանը ու ակնածանը ունեցած է իր դպրոցականներ

րուն , դասախօսներուն , մասաւրականներ թուն եւ , մանաւանդ , օտար ծառայութենան մէջ դանուող փրոֆէսէօրներուն հանդէպ , ենք անոնը պատրաստակամունիւն ունե -ցած են իրենց տաղանդն ու Հմտունիւնը ոտաս մրբնու:

Համալմարանականներուն պարտրն Է՝ մօտենալ ժողովուրդին եւ առաջնորդել ստահաղ ժողովուրդին եւ առաչեորդել դայն , բարձրացնել միջակէն ու միջակու -Մենի՞նչ այս Համալսարանականները ,

Mele Ve my «ասնարարանականները , ագագանարական այս դգրգայանանները , ա գագանարական այս դգրգայանանները , ա ջանց «անար ժողովուրդին ծառայելը՝ «անոյք ըլյա են ժողովուրդին ընպոչակա-լունիան խոսքը աշեր արժեքը ունենալ , ջան ժիքաղդային տիտղուը :

(Խմբագրական ՀԱՅՐԵՆԻՔի)

#### SU.POL - ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆ ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ THE SHATTLE OF HALLS, JOS OFF

Տարոն - Տուրուբերան Հայր. Միուեան 28րդ Պատդմ. ժողովը տեղի ունե-ա. Քանատայի Ս. ՔէԹրինս, Հ.Յ.Դ. դրադարանին մեջ, 1953 յուլիս 11, 12 եւ 13ի օրևրուն։

ու եծը գրարուս։ Օրակարգը կը պարունակէր տեղեկա-դիրներուն ընկերցումը Կ. Վարչուքենան եւ թոլոր ժամանձիւդերու, ներառեալ Հարուհատւունիւններով, եւ Պատդմ ժողովը միաձայնունինամը դնահատանջ արձանադրեց բոլորին տարեկան դործու-նէութեւան համար եւ դաաւ, որ Միու-թիւնը իր րոլոր րաղկացուցիչ մարմին-ներով ունեցած է աչխոյժ եւ արդիւնաաշխատանը:

Մասնանիւղերուն զօրացման Հարցին ուրջ որոշուհցաւ ժամանակաւոր դոր –

չուրջ որոչուհցաւ ժամանակուղը դոր 
հիչ մր դրկել չջքաննիրը։
Միուքիւնը Աժերիկայի եւ արտասանժութիւնը պորակայի եւ անդական Քոլչեներու եւ դպրայերը։ Հէջ այսից ժը
հարիւը ուսանողներ եւ ժանուկներ իր
պահ, որոնց կուսայ ժանարակունիւն
ու դրենական պիտուր։ Չաապե ժողովը
այս ինորիայ վեր առաւ իր արժանաւոր
ծանրուքինակը

## ԳՐՈՖ. SNSՈՄԵԱՆ8

1935ին, երբ Մօֆիայի օտար չրջանակ -հերբ կը տոնեին պրոֆ. Տատոժեանցի ծև-նրիան վախունաժետեր , «Յուսարեր» աս տողերը կդ գրեր խոքրադրականի մր մեջ.— «Երկու յորելեարներն ալ , (երկորդը Նեմիրովիչ Տանչենքо, մայրը Հ յուհի, որուն յորելեանը կը կատարուէր Փրակայի մէջ), ապրեցան եւ դործեցին Փրամայի մչ), տարրեցան և. «դործային տատահարգես «որ կետիչեի դուրտ, օտար միջնավայրերու մչէ»։ Ցետայ կ'եղթակա – գծեր — « Փակենը մեր երկաողը, ի որաէ անդամ մին ալրագծալով մեր սիրելի յուրելիային, Տշմարիա մեծարանջ մը, — ջերն և. Համաժաղովրդական — , Հայրենի չորին վրայ եւ Հարազատ ժողովուրդի ծո-

ԵԹէ այս տողերը գրուհլէ 18 վերք, մեծարժէջ գիտնականին ևւ Հանրապէս բոլոր իսկական Հայր շտ եւ ընդ – Հայրենտու «ասրապես ըսլոր լակայան «աւյրեստացես Հարկումե փարեկուելիեն՝ այարունցաւ «այլոենիը փոխագրուելու, «ոն, «այ ժո-գավորվեծ քաժրելու իրենց դիտական մեծ պատրը, տրժանանալու ««այրենի հոգին վրայ, Հարապատ ժողովրդի ծոգին մէջ « «Նիայ եւ «ասահոգովիայական «Հարիա մեծարանչ»ի մը, Սփիւուջին կը մեայ այդ աստանի չուր և Հայրենասեր դի -հավայել յորելեան մը Հայրենասեր դի -աունին՝ Տոտոմեանցի ։

աուհին՝ Տատոնհանցի:
Ուրաի ենջ ըսելու ՔԷ՝ Փարիզ կազժակերպած է արդէն որելննական յանձնա –
իսումդ մը եւ յորելհանը տեղի պիտի ուհնհայ նոյեմրեր 15ին, Աորպոնի Ռիչըիիծ
արա՜ին մէչ Հովանաւորուβեամը ֆրան —
ապի աձնաւորուβեանը եւ նախադահուսացի առաւորությունց, որ դործոն դեր ու-հեցած է դործակցական ընկելութեանց մէջ ։ (Մանրամասնութերենները յաջոր – դով) ։ Այս առջեիւ անդամ մը եւս պիտի պարղուի յորևլնարին միջազդային ար

Անչուլա գիտութեան մարզին մէջ, ազգունիննը դեր չի խաղար ենույաք չէ իա-գայ, չանի որ դիտունինոլ Համամարդ -կային նչանակունինն ունի եւ իր տուած բարիջները ամբողջ մարդկութեան պատկանին ։

ւյց ամէն ազդ իրաւունը ունի հպար տունիւն մը զգալու երբ իր ծոցէն դուրս կուգայ այդ դիտունը եւ ինը, անով սա աստով այդ դիսուսը եւ ինք, անով սա — ասրած քրյա մասնակորդկային յարուղ դիմուքենան եւ բարօրուքենա՝ ։ Այս տե — սակէաով իսկ, ճարժէ սարջել արժանա-ժայել որելեսան ի պատի, իր դիսուն դա-ւակին վաքսումամեալ դործունչեուքենան ։

Տոտոնեանց նետուելով միջազգային գիաու նեան սահժաններուն մեջ, դործելով տու ինան սահետններուն մեջ՝, որթերթվ անդկանը, համասնարդնային արդերգի համար, արդաթորեն կարկերով մեջնող -դային համարաւ, (դեռ վերջնրս Աւտորա-քիայ Սիահեյ՝ բաղաքին մեջ՝ հրատարան -ուեցաւ իր անոյերեն կենսագրականը), չէ մուցած երգի հայուրենիչը, առատարած է անոր ցաւով, մասծած է մերա արտու-գրուքեած մասին, առանց արմեկու, ինչ-ոչես կ՝ ընեն չատեր ։ «Յուսարերչի՝ ծույն Բիսին մեջ՝ Լիպարիտ հաղարկանց արդեն իր մասնանչել հասանակը դուտ հայարա կը մատնանչէ Տոտոմեանցի զուտ Հայկա– կան աչխատանջը, Աստրախանի Հայու – ւ Համար թեան մեջ հայերեն սորվեցնելո Եւ այդ՝ հրդ դեռ 14 տարեկան էր ։ Պարտջ կը սեպենջ աւելի լրիւ տեղեկութիւններ տալու Տոտոմեանցի ազդային դործու – ապու Տոասժեսնցի ազդային դործու ներութեան մասին, որպես դի, դներ մեծաթելու կոլուած Հայիր Տայապես ալ
Տանչնան ծերունի դիանականը ։
Աստրախանը խառնակոր ար ենդու մը ուեեր, կ՝ բուեր օրինակի գրանան (թույւն) տեթեւային (առանընչ և ծանակի չուն) տե-

արախարար կրեւ որենակերիցանի քարան ար ու-հեր, կ րայե որենակերիցանի քարանչուհ հա-բեւային (առանգեն կր Նրանակե ծաա) վրա-բալ դատեր և արեր (առանդի հայիան Որա-բալ դատեր և արեր (առանդի հայիան Որա-գատը Մաբիասին հետ կր սիրարանչ) և են։ Հատանի Տետան հանց կր խությայրներուեն, իր տարեկիցներու ձէջ, իր առաւերուքիե-ծը այն է որ՝ հայուր Թովմաս, հայինի աշաւգին էջ՝ Ասարախանի Աղարարևան գորարին մէջ, որ Լիպարիա Նարարևանը գորարին ձէջ, որ Արարախանան գորառնային, ապրապահայանան գորառը հուրի հայարարան անարարան առան անակարացան է, իներիան հատ առան անակարացան է, իներիան հայար կ ու-սատուն հանցիայացան է, իներիավ ճիակ լու-սատուն հանցիայացն է, իներիակ հայար և արանչուն և հայ կորուն և արանչում է արև թենը հերժանուս-հայ իզգիակին»: Հայրը թենւ Գերժանուս-հայ իզգիակին»: Հայրը թենւ Գերժանուս-հայ հայան էր որ իր որդնե վարային է կանաներա Հայիզեր հասար և առանաապահաներան էր որպեպի Ասարախանեան խառնիճա Հայիրբը խոսքը ուրա բառապատապատասրորա էր որպեսլի Ասարախանհան խառնիճա – դանձ ՀայիրԷնը չրլրար անոր լեզուն, այլ ժարուր, Արարատհանը։ Բնական է, Վա-Հան, կրած է ժեծ ազդեցութիւնը այր

## hat asun երեկ ԵՒ ԱՅՍՕՐ

Հատուած մը հւս կա . Սապլիկի լոդ – ուածաչարըկն, որուն Ա, եւ Բ . մասերը հրատատրկեր կինը արգեն ։ Քաղաթական ուսերկանունիւնը, որ նա-խորդ վարչաձեւին ատելի խորհրդանչա – նրն էր, ֆիուեցաւ եւ . համայիավարու – հետ՝ դեմ արդջարելու համայի նոր սպա-ապիլունիններ հասատաուհցան ։

Գահիրկի կեղունը հսկայ երկնարերձ Դատիրքի կեղբունը շակայ երկապարգ գնա մը յատկացուած է ոստիկամունիհան աննիև ձիւգերուն։ Բ. յարկը անժատելի է օտարականներուն։ Այնահգ կը դործէ գերժանացի ժամապէտը։ Վերքերս բոլոր ոստիկանապետուհետնց Հրահանդ արը -ուտծ է պատրաստերւ Հրանկը այն արդը անհատներուն, որոնց վատնդաւոր կր նր-կատուհն պետուհետն ապահովունեան Համար, եւ որոնց դեմ պատեհ առերև ան-Հրաժելտ բոլոր միքոցները ձեռը պիտի առնուհն» Սահմանադրուհերնը Էնդւած է և նոր Սահմանադրուհերն մր առժամա բայ Հրաշաբակում է հետևետլ երկու արամադրութինչներով - 1 — Բոլոր ապա-առուհիռները առմանասիակում են օրէն-գով, 2 — Գործայիր Էլնանուհիռնը կր բորինչ օրերց։ ոստիկանապետութեանց հրահանդ տըր Toblet outable:

Իրաւասու մարմինները այս բոլորը առժամեայ կը նկատեն։ Երեջ տարիկն գրաւման իչիսանութենանց եւ նախորդ առանձ նաչնորգներուն դեմ նաչնորքներուն դէմ պայջարը դադրի։ Վարիչներուն Համողումով, ռանց այս միջոցներուն անկարելի է ա պահովել երկրին վերականդնումը , վաղուան պիտութեան Հիմերը անՀրաժեչա է նետել։ Մեծ ինալողութիւններ կատար – ուած են։ Պաչտոնէութեան ապրուստի սը– ղութեան համար տրուած յաւհյումները

պատուական հօր եւ մանուկ հասակէն bound & Sushith, Sullyguid րաստա է չաղարչը, չատչյաս է չայրուրեր, որ-գր, ուորված է հարո գտամունիներ ուրա բան է իր ժողովուրդը, ուղած է օդատ – բար յլալ անոր: (Որչափ ժեծ դեր կրնան խաղալ ծնագիծերը, նայի իսկ խառն ա – ժումնունիանը):

Ուրեմն պատանի Վահան, իր հօր հայ Ուրևմն պատանի Լաման, իր ձոր Հայ-փայնա այդվերութեան տակ, ինչը այլ 14 տարեկանին, Էսնապիր կերլայ շոււսական կիժնապիսնին Էսնապիր կերլայ շոււսական կիժնապիսնի իր բնիկրներուն ձետ, ժաջուր ծայինի հասնրու Այդ տարիքին այլ դառնայ Հիմնադիրը խմբակցութեան եւ ու-տանայու հիմնադիրը խմբակցութեան եւ ու-տանայու հիմերու ժարուր Հայերեն խոսեր տարու ուհայա դիտի կատարեր Վետ էր որ ուսուժնապիսին լեցուն, պետ է՝ որ դարանակ իրևոր Հինիրութիւնը կր տա-բածուի, իր կապեկ տասանին խուժերի եւ իսքայիներ է, հարձեան Էունենան Բաֆ -իիր Մուրացանի, Գամառ հայինարի ՔԵՐԻ Մ ուրացանը, բաման բարբարարը չ Նարրանդետնի երկերը, եր չենապերջարունի հանու Բրջահայ դրականուվնեամը, դերել կուտան Կ. Պոլսեն դանագան երկեր, Դուրհան, Պարմոնան եւմ. : « Արդայա Ձովերը եւ «Հոսման ձեռագիրը» աչա «Են ձեռ» (18 ձեռ» (18 հետ) կերտներու մէջ, ձեռջէ ձեռջ կը խլուին ։ Այլեւս Հայերէն դիրջերը իրենց ընԹերցա-Այրուս «այսրդ» դրդարը բրոսց բարօգը, մուքհետն գլխաւոր ձիւքը կը կադժեն։ (Ե-թիտասարդուժիւնը երբ ուղկ, ինչ հրաչը-ձեր չի կրծար դործել ծույնիսկ ժիտական պար<sup>յ</sup>աններու մէջ, ապազգայնացման վըտանգին ղէմ )

տասոլը վշա )։ Կարաժշողա Աստրաիսան կը ժամանէ եւ կ'ուղէ հայ հրդը տարածել այդ ջաղաջին մէէ։ Նորէն երիտասարդ Վահան Տոտոմ – ույլ: օպերն դերաստարը Վահան հատով -հանցի է որ պատակապահը Էրքյալ արվար ձեռնարկին։ Երգեցիկ խումբ կը կապմեն Կարամուրգայի դեկավարութեամբ և մեծ արձղութեին փոնձենայ է հեր այլ , իում -րին մէջ, լաշաղույն երգոցներչ մէկը

երը Արգան արդեն Թեւ առած է։ Կը մասնակ-Վահան արդեն Թեւ առած է։ Կը մասնակ-

Վահան արդեն Թես առած է։ Ար մասնակցի Արէլիան, Սիրանոլը քատերաիում բեցուծ, հակառակ դրուած արդելքին։
Ադր միջեցին քարդմանումիաներ այ կր
կատար օրինաի՝ դրվելով՝ Եիջեյիս,
Տիրրան Նապարհակի, որ Ադրիւրի «Հջ
անդիանիա կը հրատարակէ յուրը ռասոմնասիրուժինեն մբ, «Հապի Տնալին» («Արյար Թովմասի Տեսաներ է հորհակին ուրի։
Վել գործը՝ չև ըստակին եր պատանին
Վահան այդ օրեն կր հետաքրըրուերընկեբային լուրջ հարցերով, եւ ֆումեր օգ —
ասկար ըլլալ իր ժողովուրդին։
Թ. ԳԱՄԵՆԻ

34 միլիոն եղիպտականեն դեղչուհցան 5 ժիլիոնի։ Հանրային պաշտօնհաներուն Թիւր, որ 1940ին 38000 էր 1952ին բարձ – բացած էր 130 Հաղարի։ Աժէն կուսակցու–

րացած էր 130 հաղարի ԱՄԷՆ իրուսակյու-թիւն իր անգաժները տեղաւորած էր գ գ համարձակած էր ներկայ կառավարու-թեան կարուկ միջոցները ձեռը առնել է։ Երկարոսի նոր վարիչները լարկանրես-ցին կառավարակած պաշտները հետ գրութերչը և, նոր առնահաղոր հետև հիմերը հետևյու կալիսարիչ։ Անուրչ հա-հարային հետ առավարական համարութենուն հետևյուն հետևյուն հարաստեն։ Անուրչ հա-հարայան հետ և հարաստեն։ Անուրչ հա ւրսորը ստակու դայրատրու ծառաք մողուած են որ ժողովուրդը ի վիճակի չէ յեղաչըջումի ոնքեարկուհյու : Հետևւարար ամէն ինչ իրհոց ձեռըհրուն մէջ կեղընհա-

ցուցած են ։ Մէկ տարի առաջ Եղիպաոսի կարդաի Մեկ տարի առաջ Եղիպասսի կարդարաստի եր մաջրագառում այսօր անոր խաշար անուր խաշար անուր խաշար հայաստագրունինը է կարգախօսը: Հոկոնոքրերն է կարգախօսը: Հոկոնոքրերն է կեր բարդեր կուսակցունիոները Իջջուտե են վեր գործեր այն «Արատագրունիան ամականրումը »:
Այս կուսակցունինան պետն է Չործ լեերերի կուսակցունինան պետն է Ջործ լեերերի խոսի կուսակցունինան գետն է կանա կարեր եր արդան մեջ հարարը, որ կը ձգտի երեր աարումն մեջ

չյում է բով բողադատ որտում է դոմ ալ նայա Նասրը , որ կը ձվաի երեջ տարուան մ բոլոր Սեդիպտացիները համախմերել կու սակցական նոյն դրօչին տակ : ԱՀա ինչու ամրողջ երկրին մէջ սկսած է կա ռուցումը Համադործական պետութեան մը։ Կեդրոնը կր դոնուիՍպետինպայատին դիմացը, Հանրապետութեան շրապարա – կին վրայ : Անոր ապայակոյաը վեց Տիւդ Հասաստան I եւ կը ջանայ դպրոցական – ներուն Համազդեստ բաժնել, գիւդերուն բարդաւաձման աշխատիլ, իր Թեւարկու – րարդաշատատ աչրատրը, րր թուսարդու – իքհատ տակ տունել բանուսրական սենտի – քաները եւ վերջապէս կը մչակէ ծրագիր – ներ Հանրո յին կեանջի բարելաւման Հա –

մար :

Պետական Հարուած էն ի վեր , « Աղա ատորու Ենան Համական բումի» կր ձդակ
տիսաչահի գիւղացիները, բնչնելով դիւ գապետի գրու Եիւհր, որ տեւականապես
արոր դիմածուներու եւ ապականու Ենան
աղրիւթը հղած է։ Երկիրը դօտիներու
րաժնուած է եւ 9 Համադողծակցական Հեւ Հենասած տոնանել հատարական padbincard f. let 9 Zantangayangangangangan hip falbincard, apaligath fapagang spike hipitangk 9 apamapadurang i Uardag Afraban— pad kapig dibamancish, hip hangdita yapada hipitangayan bah pamapadi hipi quantahanan ada mah phipangayan bapa-keptanghanan ada mah phipangan baga-

ամբերգայացանա անարոր ակը։
Եւ վերջապես կուապես վայա գտարաստել եր ջարաջապահ բանակը -ճուլիս 23ի անահովելու հետև օրը դօրա -հանդե չի անահովելու հետև օրը դօրա -հանդե չի բոլորովին հորումեին եր։ Այս կարգայան գրագամերին են որ ապե գալ բանակը պիտի կարժեն, եւ հերկայիս անոնց յենլով է որ կառավարուԹիւնը պի-տի ջանայ իրականացնել Հողային բարե – նորոդումը, որ դեռ տեսական մէջ է :

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

#### 09\$0ht8U°2

Միայն մե՞ր ժողովուրդին ստջը սահե -ցաւ դիւանագիտուխեան կրկեսին մէջ ։ Միայն մե՞նք էինք որ միամաութիւններ ունեցանք եւ ծուղակը ինկանք ։

Չեմ կարծեր։ Օրուան մեծամեծներն ալ ունեցած են իրենց վրիպումները, որոնց մերոն է որ եր տաւին այսու : Հաւանա առնացած ես քրկաց գրրարատորը, որոց, «Ասանա – գեղան և դր բառեն արար : Հաւանա – յասր , որատես քինչեր ըսլորովին տարրեր «Հեւով ծերկայանար օրուան այս ժամաւի, եքեք, օրինակ, 1944ն, պաչասկիցիակ արչաւե-փոխանակ նորժանակող ծովակը արչաւելու, Երկրորդ Հակատը, բանային Պալ բաններէն։ ԵՄԷ այդ իմաստուն բայ առնուած ըլլար, ինչպէս կը յանձնաբա աստուատ ըլլար, րոչպէտ գը յաստագա թեր Անպլիսյ վարչապնար, այոօր, մինչևւ Թախը Հասած չէր ըլլար , այոօր, մինչևւ Պերլին , մինչևւ Վիէննա կամ Աղրիակաթաթը հասած չ։ Պերլին, մինչեւ րի ափուրբը :

նի ավունջը:
1939ի յուլիսին, Անդլիոլ արտացին նախարարու հիան երկրորդական պայասնաապեսնեն եկը, Ուիլըն ՍԵրբեի (այսօր
Արբ Ուիլիով) Մոսկուա հերքիար արտերու
ցունի ինձեր վարկու համար միրիու ամիս
առաջ՝ Մայիս 22ին, Վերլին եւ Հում գինուսրական դայինը ժը հիատ էին։ Տատր
ամիս առաջ՝ Միշեինի դառերու է

Հաղարումէկ Գիչերներու Հէջեաբնները կը յիչեցնէ Անգլիացիին գլխուն պատա – հածր ։

Մոլոթով, Կրեմ լինի կամարներուն

տակ, երկու՝ իրարժէ տարրեր բանակցու-Բիւծներ կը վարէր, միաժամանակ, Սեծ-նակի մը մէջ մահրիմ դրոյց և կուծնար Մեքերիկ է հատ ու արվի մենակին մէջ գիր պաղտուեր» Հինքերի ՝ Ներկայացուցիչին ենու . . և Մարլիան ու Ֆրանսան բուր ան-դամ լունկին - Որով-Տետեւ , այդ օրերուն պաղտում չու Հեթքերթի հարկարարուցքըչ, ծետ . Մ. Արդիահու հերահատի լուր ան-գամ չունեին ։ Որով հետև , այդ օրերուն բնաւ չէին հանչնար Ռուս բոլչեւիկը և , պաղավար երկ չունեին ԵՍ Միային մին-չեւ ուր հասցուցած կրնար ըլլար անրա ոյութիւնը

Օգոստոս 23ին , ափ ի բերան մնացած էր օր արտասան որ արդանական հետ արարա արտան որ արտան որ արտան հետ ընթացի հետ արտան հետ արտան հետ արտան ու հետ արտան ու հետ արտան հետ արտան

Մնացածը դպրոցականներուն ևւ մայրիկներուն ալ ծանօԹ է ։

Աշխարհասասան երկրորդ պա մը, որուն, մօտաւորապես, առաջին եր – կու տարին Սժալին ու Հիժլէր սրտակից րարեկամներ էին։ Ականջը կարմ իրներուն :

Արդի ւնքը: Մ էջահղն է — խորհրդային Արդի՞ ւնդը։ Մե՛ջնոկո՞ն է — խորձրդային
Բաքը իր հանկին մէջ առած է ուքը հաթիւր միրիա՝ ժարդին և ... ապրածունիւն
մբ, որ Պրահանարուին կաժարեն կեր —
փոր մինչև։ Փանսուհետու՝ Այ եներ խսիր այն ցանցեն հատես ուծեամ։ Այ եներ խսիր այն ցանցեն հասին, որուն կապերը
հասած են մինչև։ այս այները ։
Օգտուած են են 1939 դասիչը մր առելի
ժոտես կը հանդան Մոսկուան ու այլևւս
հետ հասատ Մայներնային կանում և հետ հանձան Արանիայա և Այ

չեն հաւատար Մալենկուններու կամ Վի -շինաքիներու երդումին

bhennush

## ZU34. MUSILCILA 3በԻՆԱՑ ԵԿԵՂԵՑԻԻՆ ITES

Սեպտեմբեր վեցին Հայկական պատա -ագ մատուցուած է Մեծ Կղզիի Այա Տիմիիքրի մայր եկեղեցիին մէջ, չոծ բաղ մութեհամը եւ մասնակցութեռամը Կոմի տաս հրդչախումբին։ Պատարադէն՝ վել ջարող մը խօսած է Գարհդին պատրիարը Հետեւհալ բովանդակութենամբ. —

Այս երկու բրիստոնեայ ժողովուրդնե osja սիդու բրթատոսամ գողողուրդու թուն միջևւ դաւանական փոջը սարրերու-Թիւններ միայն կան։ Տ Ախհնակորաս Ս Պատրիարջին ըարեչաձ արտօնուԹհամը , մեր առջեւ բացուհցան այս ջոյր եկեղե -ցիին դոները։ Քրինսոնկական եկեղեղին ցրըս դուսերը, ւրըստուա, օպոս պորոցյու մէկ է եւ այս եկեղեցիին պետը եւ Հիմնա-դիրը Քրիստոս է. ուրիչ Հիմ՝ չունի ան ։ Առաջեալներու եւ Աւետարաններու ջա – Առաքայայնորու եւ Աշնապորաներիու քայ -որայան քիդ հակապեսն եներկցին է ան , --ըում կրագուած են ըսյու քրիասանեայ՝ ագ-դերու եկնոիցիները անիստիր : «Այսօր պատմական օր մի կապրինք եւ Հոս ալ եր տեսնենք քրիասներական եւ հասապահան ձեռու առագաւտուներն

եղբայրական սիրոյ արտայայտութիւնը , չնոր≼իւ աժենապատիւ Տէր ԱԹենակորաս պատրիարջի բարհացակամութեան

Հայ ևւ յոյն ժողովուրդներուն՝ Հանդէպ մեր կառավարութենան ցոյց տուած ազնիւ վերարերման։ Մենջ մկիզրէն ի վեր ունե– ցած ենջ մտերմական յարաբերութիւններ Յոյն Օրթոտոջո եկեղեցիին հետ եւ դո յուներւն ունեին նախապաշարուժներ ո րոնց պետք է վերջ տալ

Պատրիարը Հօր ջարողէն վերջ, յունա -րէն հակիրն ուղերձ մը խոսեցաւ մետրա-պոլիտի փոխանորդը, եւ պանձացնելով այո հրջանիկ օրը, ըսաւ եք գոյդ եկեղե ցիներու այս միարանութնամբ կողու եկեղ նենը նաեւ Հայ եւ յոյն Համայնըներու եղրայրակցութիւնը

Պատարադէն վերջ տեղի ունեցաւ Հո -դեհանդստեան սրտառուչ պաշտոնը, յոյն եւ ընդհ․ ննջեցեալներու յիչատակին ևւ իայն ատառոնունիրը համար հանան արև -

Պատարաղէն վերջ հացկերոյթ մր ար ուած է Ցունաց վարժարանի ընդարձակ որահին մէջ, ի պատիւ Հայոց պատրիար-բին եւ հետեւորդներով։ Այս առթիւ բագը։ Ժականառեր խօսած են Յունաց պատ -ըիարջին, Թուրջիոյ Հանրապետութնեանց հեն․ արեւչատութեան Համար։ Գարեդին պատրիարը իր Հայերէն ջարողը կարդա ցեր է նաեւ Թուրջերէն ։

## ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

1924 - 25 - 26 - 27 | Մուականներուն առիք կունենայինը տեսնելու, շոր, ձոր, ծույնիսկ երը, հայ կուխամաբարկներու ժամակցումիեւնը, Վակրամի, Վել ար -վի, Սանֆքալի, Սեհատ (Ասատարիի մէջ, ուր մինւնոյի օր կը կասարուէին դլիսաւոր ժրցումները։ Յիւները անունները : — Ա) Արթենն սինաում ծածության և և Ա) Արթենն սինաում ծածության և

ացցումարը։ Ֆրչներ անունները։ «Մ. Արβին՝ փետաւր ծանրուքենան Թուբ-ջնոլ ախոլհան։ Բ. Գաքելինվ Սածմայը՝ ա-ջաղաղ ծանրուքենան, Թուբջինը՝ ըստա-գոյի կոփամարակիր, ապա Երիպաոսի ա-խոլհան։ Գ.) Բասջարհան։ Միջին ծանրու-քենան Թուբջինը՝ կոփամարակիլ։ Դ.) Հարդմանլիան եւ ՃՀՆ Մաջ։

Հարդամգլուտ ու ոչ և Ս աջ։ Կուխաժարտին դուրս ըմբչաժարտի կը – կետևրուն վրայ չայ ըմրիչներուն մանա – ւանդ, Ակոբ Արվադեանի, Մանուկ Ցա – րութիւնեանի, ի. Գոփարանհանի, 2. Սալմասլեանի յաջողութիւնները կր յոննը

Սեպտեմ բեր չորսին , Էլիզէ Մ օնմարֆրի 1953 — 54 եղանակին վերարացման առ – Թիւ , երկու Հայ թմրիչները 8 · Այվագեսն եւ Մ · Ցարու Թիւնեան մասնակցեցան (մի–

ու ը « Հարբությունամ մամակցեցան (մի-հւծույն օրը) Հախչախիչ յադգնանակներով։ Աշաշասիկ արդիւնդիները։ Ակործ դդեսո-նեց անկանոն Մանեվին ձինդերորդ չրը – Հանին։ Մանում՝ դդետնեց (կաստողի դուպայք մը վերջ) Ժօրժ Ժուօլ հրդ չրը-Հանին։

bul Ubuqualdplan 13/6, Il Bumbach վերաբացման առթեր Մանուկ կրկին մասվերպացման առջիլ. Սանուկ կրկին մատ մակցնչաւ և ծառասար արդիւնքով գուրա եկոււ Հակառակորդի էր Մօժան 65 ջիլս ։ Մանուկ կր կչուքը 61 ջիրս։ Մեծ ատրրե – բուքին ժղ հաջ Ֆրանաացիին ի նպասա որ կարծէր Մէ վաղը մըն է։

- Կ Մա որ Էն ալևար պատանեն երկու նը-շանաւոր Թուրջերու մրցումը Փարիդի մէջ, 1912ին։ ՄԱՐԳԻՍ Չ.

ԵՐԵՒԱՆԻ Բերքերը կր գրհե Բե վեր -Լերս Ատրպեյջանի Գետական Հրատա -բակչականը լոյս ընժայից Շիրվանդայեն պրոշերում իակատար ժողովածում և. ՀերեՆիկ Դեմերջեանի վիգակները, որոշեր ցոյց կուտան Ատրպեյջանի տարած պայ ջարը ազատութեան Համար, ինչպէս Ստեփան Չօրեանի մանկական պ Օստվայա Հայրսայի ժանկական պատ -ժուսած խնհրգ, որայն Վերանիրը Արջակյ -Հանի ժաղովուրդին դաշակները եղած են։ Արս ժողովածուները ժեծ բնոյունելու հիւն դատն Արդակ չբանի ընկերցասեր աշխա-ասուղներու կողմ է, որևեց վերայիչնայ դրայները կը նկատեն իրենց հարադաս կեանքի պատկերողները

## USILSILY.E

ԵՐԵՒՈՅԹՆԵՐ (վիպակ), դրեց՝ Ձ Սադինեան։ Թեհրան, 1953 : Գին 20пш

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

## ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀብጊበሆበሪ ውሀ.ዓህ.ኑበቦት ላይሀ.ሪኖኒኒ)

կը լսուի թե ինչպես իր մատներով կը

փնտուկ ներսի սողնակը ։ Այն ատեն , Սուլամին վեր կ'ելլկ ամ ւօրեն կը սեղմե ափը իր կուրծ քին եւ երկիւղով կը չչնչէ . — Քոյրս կը ջնանայ, ես կը վախնաժ

որ թացրել միր են:

արթերդեւ գինոր։
Աղջնակը, վարահատ , կը հաղնի իր
անգայները, ցեկնեւ հաղուստ մր կը հնայք մերի մարժերնեւ հաղուստ մր կը հնայք մերի մարժերնի վրայ , ծածկոց միծ այ
փառել եւ իր ըսնաց դուռը, որու փա կանգին վրայ եւս կը մեան դժուռով հետբերը։ Բայց ու որ կայ կես հայես հանագիր, Բայց ու որ կայ այիւս հանագիրում
վրայ, որ միապապաղ կերպով հերափե գրայ, որ որտադարող դորտում արևու առաւան փուտայ միքին իքումիերում ծոցեն, առառան դորջ խառարին մեկ՝ Սիրականը ալ չէր ապատեր. — դացիդ ձեռացեր էր։ Մինչեւ իսկ անող չայլերում ձայիը լսելի չէր այլ-եւս ւԼուսինը պղտիկցեր էր եւ չատ բարձրէն կը սահէր երկնակամարին վրայ։ Ա-րեւելքը` լեռներու ալիջներուն վրայ, դով երկինջը վարդագոյն տեսջ կը ստանար տակաւ, արջալոյսկն առաջ։ Հևռուն կը նշմարուկին Երուսաղկմի ձերմակ աունը եւ պարիսպները։

- Սերականս, կետներիս Թաղաւորը, կը կանչէ Սուրաքին դաղջ մենւնեան, մէջ։ Ահաւասիկ ես այստեղ եմ : Ես ջեղի կը սպասեմ . . Դարձիր :

Բայց ոչ որ կ'արձադանոլէ։ « Ուրեմն ես պիտի վաղեմ Համրայէն պիտի Հասնիմ , անպատճառ պիտի Հասնի ակրականիս, — կ'լոե ինչնիրեն Սուլա – միթ: — Կ'անցնիմ ջաղաջին մէջէն, փո-գոցներէն, Հրապարակներէն, կը փնառեմ ղացանցչ», Նրապապարությա, դր դրասանա որ գանեմ այն որ ին հոգնիս կր սիրկ։ Ե֊, ենք դուն ին նղրայրս ըլլայիր, եւ մորս ստինչները ծծած, այն ատեն ես չերկ ճամարուն վրայ կր ըսնելի եւ կր համարուրէի եւ ոչ որ կրնար մեղադրել դիս։ Ես ձեռոչո եր բունքի եւ բեպ մօրս տունը կը ընդեր։ Դուն կընայիր ուսուցանել ինծի, իսկ ես նուռի հիւթ կուտայի բեղի իսքելու Կերդ– ուլացնեն ձեղի, Երուսաղենի աղջիկներ, ե Հանդիալիք սիրականիս, ես խողոտուած եմ սէրով ». րսեք իրեն

Այսպես կ'ըսկ ինւթնիրեն եւ թեթեւ ու գրվուցես կրսչ ինչներին եւ խեխեւ ու դաջին ծամբեն։ Ադրանոցին դուռներուն մոտ, պատին քով նստած են եւ առասւան Այսպես կրսչ ինչներ երկու քաղաքա պահներ, որոնց դիչերը պոտներ են քաղա-քին չորս կողմը։ Անոնք կ'արժննան եւ գարմանքով կը նային վաղող աղջկան։ Ա-

ւելի երիսասարդը վեր կելք եւ անար ա-տաքրը կ'ատել ենեւերը պարդած — Հանգերիվ, հանդերիք, ով դեղուհի, կը բայադանչ հիծագելով։ Ո՞ւր կերքաս արդաք չապա-չապա՝ Իուն գիչերը ար առո, բաւ սիլականից անկողինի մեջ ևս առեջ քու արտարարի ասվողորո » է հա դիրկեն, իսկ մենջ չարունակ կը սրովանջ դիչերուան խոնաւուժենկն։ Արդար է որ գիչերուան խոնաւուժենկն։ Արդար է որ

Քաղաքապաններին աւելի տարերը սա-գի կելք եւ կ՝ուղէ դրկել Սուլաժինը ։ Չի ծիծադիր, կը չնչէ ծանրօրէն՝ եւ յածախ սուղելով , կր լգէ իր կապոյա չըր -թունաները։ Խոչոր սպիներով այլանդակ-ուած իր երևսը սարսուռ կ'ազդէ գորչ խա-ւարին մէջ։ կ'լուէ խոպոտ եւ լրբենի ձայ-

- Իրաւ . ինչա վ ինձմ է աւելի լաւ է բու eggi, he ampphone block appale yanka ha he away difthe: baja had ku mehifi munen ha, apadishahe , hpme hipuba, mehifi danpaman ha: bihar punuman

Երկու քաղաքապահները կի բոնեն աղ -Չկան կուրծչէն, ուսերէն, Թեւերէն և հաղուստէն: Բայց ՍուլամիԹ ձկուն է ևւ «աղուսակ»։ Բայց Սուլասիր ծղոււ ; աւ ուժեղ, եւ հարմինի այ՝ իւղով օժուհ, լործուն : Եւ օծիջը կ'աղատէ, ջա-դաջապահներու ձեռքին մէջ թեղելով իր ձածկոցը եւ աւելի արադորգնե եա իր վա-դէ եկած ճամրէն։ Ոչ վիրաւորանջ եւ ոչ

ալ երկիւղ դղացած էր․ իր խելքը միաքը Սողոմոնով լափչաակուած էր։ Իր տունին բովէն անցներով կը տեսնէ՝ այն դուռը ուրկէ քիչ առաջ դուրս նլած էր։ Լայն ուրկե բիլ առաջ դուրս երած էր։ Հայա թացուտծ կը ժհար դուռը, եւ Տերժակ պատին վրայ կ՝ուրուարծուեր իրը՝ սեւ բառանկիւն մը։ Բայց աղջիկը դարձևայ կը բոմե իր չունելը, կը կծկուի ճկուն կա-առան կը սիման, Ֆակերու վրայ անձայն առած կը սլանայ եւ կ՝անցնի կ՝երինայ բո-

Կանցնի Կեղբոնի կամուրջեն, Սեղովամ դիւլին ծայրը բերող բարբարուտ Տամրէ մը եւ գայլ առ բայլ կը մօտենայ Բատն էլ Քարի հարաւային լանքին ու կը մտնէ իր սենաասուրվերուր դէն, փանչկուտց ենմ-այմիր, ըմհայնն ատվաշիր ին - ճրարան Հաեն շահառայնը հառնու այն հայ ցօղախուրմ ծած կոցով մը։ Սուլամին կ`արքնցնէ հղրայրը, բայց ան դժուա -բաւ կ`արնննայ, որովհետեւ համակուած աստուան անուչ քունով:

, առուսաբեր երեկ, արչալոյոր կը բոցավառի եւ կր բարձրանա, Անագեի կատարը, որ-Թատունկերու ծաղիկներեն - բուրմունջի

pemanetakipan computario, penganetakip Libbo hi hapibi zanajhi : — Ihap bapima ac dadih jebat mjamba, yapahajhi dowa, ang hiyand kip ha di-panjaha , Ajast Unimiliki : ha kingb — panjaha , yandha mbe zanahaji, ngang yapad & higi Ihap sadpurpha mji saվե և սոսուր վետ իսխագ է իրճեն:

(Tun .)

թեան մէջ վերացննել են, կարդ մր պարա-դաներու մէջ կրձատել պետութեան յանձ-նելի միջերի չակր եւ Ջոջել յետնալ հայ-թայքումեները։ Ար առ ֆեր անամապար հարթակաները։ Ար առ ֆեր անամապար ները պետի ստանան եռամանայ կանիա րերը պրար ատասան վճարիեր 25 առ Հարիւր Հաժեմատու – Մեաժը, պետունենան ըլլալիջ վաճառջի ընդ . գումարին վրայ»

ըսլ. - գուսարրա դրայ»։ Կեղբ - Կաքիայե կը քերադրէ նաեւ ժե – ջենաներ Տարել, ուերցեն դետնաքնեո – րի , արմաիջի, ըրինձի, բամորակի ար –

աղրութիւնը

Բրինձի եւ բամպակի արտադրունեան որկ պիտի տրուի մասնաւորապես Անդրկովկասի (անչուշտ և Հայաստանի) ,Կեդը. Ասիոյ եւ Ծայր. Արեւելթի մեջ, պիտի ջաջալերուի նաև կանեփի եւ իւղարեր բոյ սերու մչակումը հւն։ × Երէկ Մոսկուայի անԹելը Հավորդեց

թէ Գերադոյն Սորհուրդը փոփոխունիւն-ներ կատարած է վեց Նախարարունիոնա մեջ , այս որոչումներուն դործադրունիև

ույլ, որ մի որո ուսասրինա դործադրությունը։
Անաստան Միկոյիանի, որ
հահարար էր, մրահագեւան է միայի հեր-դին առեւասուրի հավադրար, իսկ արտա գին առեւասուրի հավադրար, իսկ արտա-գին առեւասուրի հավար Էսանակուսուն է Դուսն Կարանով։ Յայանի ՀԷ ԲԼ Պ. Միկոյեան կը պահեր՝ փոխ - վարչապետի պաշտոնը։ Հաստատած է նոր նախարա պայառնը: Հասատանած է նոր նարարա գույեինի մր , «Սովիարիկորո» («ուսւցա – կան անտեսութիւն»), գոր պիտի վարէ Ա-իչակ հաղավը: Թեքեւ Տարտարարոր -ծուքենա եւ պարենուտիվան ծափարա դուքիներ բանուտե է երկու ապարի հախարարուքենանը, ծոր անուծներով :

#### ՔԱՆԻ ՄԸ SՈՂՈՎ

ԵԳԻՊՏՈՍԻ Հանրապետութեան նախա դահը Հոկայական ժողով ժը սարջած էր երէկ , Հանրապետութեան հրապարակին վրայ , ի ներկայութեան 40 000 ունկնդիրւներու։ Այս առքիւ Նունիլներ եղան նախորդ վարիչներուն դէմ ։ Մանրամասնունիլները յաջորդով ։

ԹՐԻՒՍՄԻԻ Համար Հանրաբուէ մը սար-ընլու առաջարկը կր ըննուի արևւմտեան երեր պետունեանց կողմէ։ Իրենց կար –

agus quama phanty yngu (; 19 phin yhug Agus), bangha yhug punghan ha danda zan Phiko bar huga phin da, ambabad ko, phiny afterfito sambani; MLPUHUSUbi tafamihad banhanga -pu, Uhi Udhih, an hafupha dibansa -punumhhyh dibih, an hafupha dibansa -punumhyh dibih (ila dibansa punumpha phay humamhhan filoso ba samban da manamhan hama dibansa da manamhan da ma խարդախութեան դեմ ։ Այս առթիւ նորեն յիչեցուց Թէ պետական դանձր պարապ է։ Որոչած է աւելցնել ուղղակի աուրջը, մասնաւորապէս ծանրանալով Հարուսանե– մասնաւողապես ծանդանայով հայաւսանին -դում դիայ դումը սիկու իր իուսասին։ 2 Չափագանց դուղս է Իրահի հարկույին դր-բուքիչներ դույն դեք դույնվարդերներ գու-դույն դրայալ իր մելծ։ — Թեհրանի խոչ-հղային դեպանը դույնային Մուսի «Բ Եանս Ալիովի ձերբակայնայի գեն։ Ոստի-կանունիային արև արևանի գեն «Ոստի-կանունիային արևանի արդայանին իւ տար-մանի ին դատն է այս մարդուն խանունին «Ին»

152 ԵՊԻՍԿՈՐՈՍ մր, դերադայծառ Ձեսյաւ Քաղմաբեր, դատի բաղուեցաւ Վալչաւայի մեջ՝ այն ամբատանու Թեամր Թէ դաւանանած է իր հատաներին եւ հաւտարին լրահատ նինչ կատարելով , փոխան աներիկեան տարարեկու ։ ՍՊԱՆԻՈՑ ԵՒ Մ - ՆԱՀԱՆԳԵՐՈՒՆ մի-

UULDHS BE U- ԵԵՀԱԵՐԵՐԵՐԻՐԵՐ Էեւ հեջառած պայժանադիրը կարդ « ծովային եւ օգային խայիսխներ կր արս ժաղթե Աժերիկայիներուն, 16 տարուս ծանայ Յանիր գայանի կր պածեւ ԻՐԱՅԻ հախարաբական տագնապը

ԻՐԱԿԻ Նախարարական տասխապը չէ բածուսծ տասխալին։ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ԺՀԷ գրողց կը չթ\ի Մէ Խ-ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ԺՀԷ գրողց կը չթ\ի Մէ Խ-Երև այիս շարարածի տումբ ուշիր. 33 ՕՐՈՒԱՆ ԳՈՐԾԱԴՈՒԼԷ Ժը ՎերԷ,

ակսան ալկատանց րանուորները վեր -ՀԵԳՍՋԻՆԷՆ կր Հեռադրեն Թէ կոիւ -ները վերակատծ են յարաձուն սասակու -Թեռաքը :

U UNLUSTUD LUPTUL Սեպտեմբեր 30ին կը բացուի ուսումնա-ոն նոր տարին։ Փութագեր տումային կան նոր տարին։ Գութացեր ատեմային կրթունեան եւ լուսաւորունեան այս Հաս-տատունեան մէջ արձանադրել ձեր դա -

U.paubungpac Phebbbpac be aphet inh ather but sudwe abite with or mbusnifftuis :

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.ctO.) Tél. OBS. 18 - 28

THEILPHS ZHIGHUSEUL SUL WES

Մոնաքորանարի Հանդսահան ՏանՏեսչուառողաստի Հասդատան ծածչեսյու-Թիւնը կը ծանուցանէ Հասարակութեան , Թէ այս կիրակի, պատարագ պիտի մա -տուցուի Հաստատութեան մէջ։

տուցուր շատատառութատ մեչ։ Տեսչութիրձր կը խնդոէ Անկէնի եւ չր քանի Հայրենակիցներէն ներկայ ըլլա սոյն արարողութեան ։

ույս արտփողութատ ։ Պատարաւլի հրգեցողութիւնները պիտի կատարուլի հինուվիլի Վարագայ Ս. Սաչ հիեղեցւոյն դպրաց պատու կողմէ ։ Ակիդիս ժամերդութիհան ժամը 9 , պա – шղ 10 ⋅30:

#### 2PU.FEP UBPU.USU.8FEBPAR

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացը Օսրաստրոյ Օսւրատ ընտուհատարրայը ուրախուքնեամը կը ծանուցանք էք իր անդրանիկ սանը՝ պատանի Կարապետ Չափուքնեան, Հոկտեմբեր մէկէն սկսնալ

ապրուրստաս, ուկասեցիկ վեկեր սիսնալ իրրես գիչերցնիկ պիտի ուսանի Սևորի Մուրասնան վարժաբանը։ Այս առինը, Ուսումնասիրացս տարջած Է Ալասերան մր, այս կիրակի, ժամը 16-ին, ես, վա հրաւիրել Սերաստիսյ հահանին, եւ, կը հրաշիրէ Սերասանը դեահան դեն պատկանոց մեր ըսրդ հայրենակեր ծերը բորարուր ամե ականեն չուրը, բաժենըս «մեր ուրակունիւնը, ծանոնես -հայու ձեր անեի եւ մեր բոլորիս Լերժ դուրադուանորի չանակերկու դինջը։ Մուտրը ապատ է:

ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ .--Չափահաս ՓՈՍԱՆ ՄԱՂԿԵԿԱԿԻ — Հավանձաս Որրերու Միուքեան Կեղը վարյուքինչեր իր ցաւտկցունիենները կր յայան Գ Զիւ-գանը ԱճՀենանի իր sop մամուան առինը եւ փոխան ծաղկեպանի հաղար ֆրանը կը նունից Ֆ Վ-հայի Փարիդի մամանունի. — դեն ։ Ստանալ «Ցառաֆեն»

գլու : «տասար է հանաշերի մասնանիւդը չնորնակալութիհամը ստացած է ընկեր Մկրաիչ Այննանե երկու հաղար ֆրանը , փորհան ծաղկեպասեր իր ինսանին՝ Պ ԳԱԼՈՒՍՏ ՀԱՃԻ ԹՈՐՈՍԵՍԵՒ ցաւայի சியவாயம் யாடும்

> PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

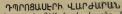
Ամենավերջին դրութեամբ։

Մեր մատչելի գիները խիստ նպաստաւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ Տարտարապետներու Համար։

#### USU SAFEC TUNAF E

Փարիդէն ըստն ըկլունենը չեռու, 8 սեն-հակով եւ կառաժով, 1500 մենքը ընդար – ձակ պարտէղով։ Ելեկարականունիիւն եւ Հուր։ Կարելի է ընտկարան եւ աչխատա – մ իաժամանակ Պայմաններու Համար դիմել՝

LÉON FRÈRES, 47, Rue de Cléry Paris (2·), Tél. CEN. 17 - 84



Իսկորպասեր Տիկնանց վարժարակը ի Իսկորպասեր Տիկնանց Հային ։ Արժանադրո Յիա համար դինել վարժարան , հինդ բարիի և չարար առաստա փամը 8-12։ Դատերը կը սկսին Հոկա . Հինս Հեռամայն Ռենսի 172

## 967. PULLULLE FUSALUL

Փարիզի Հայ Գեղարուհստական Թան գտարիցը չայ Դեղարոււսասարատ բան Հարային ինկակչայի խուքչրարային և փո խաղարում է Միւսէ ա՝ Էնրրիի ենքս չանդ պրահերում մէջ 50 Աիրնի, հաշ հարիր Արժ հահարար Գ. Ասարէ Մարիի պատ-ուսյ հախադահուհիան տակ ։

ուսյ սարապատությաս Արժէջաւոր ձեռագիրծեր, գեղեկիկ մանդանկարներ, Հայկական դրամներու Հաւաջաժոներ եւ ուրիչ պատմական ա

հաւարածոներ եւ ուրիչ պատմական ա ռադիաներ պատյան հիրարվ դատառը ուտծ եւ ցուցադրուտծ են որտ հերու ժէջ՝ երք հախարար Գ. Մետրէ Մարի եր հրկրորը այցելութիւնը պիտե փատարէ Սեպա 17 Էինչ լադինի օր ժամը 6:30քն -պատնական բացումի տում -Պայասնական բացումի տում -ուն Հականդեր 50քն, և հերկայունեան հանրադիսուրեան հակապահ Վ. Վինասի հանրադիսուրեան հակապահ Վ. Վ. Հա

subjumptumerifemi burhungus, 4. Aframato Opforfs, manuseft arabay burhungung 9. dapet Ahangh, bengka andan pandaman 4. Bungifika Selampin, banga pandaman humpun ta Lunft Budhunguth, muancar burhungus, 9. Bungt Umplit, Afrandush Atamah Hetta Sama A. t. ռարադրա։ 4 . Արարբ ( արրթ , երրաստուր դեսպան ԱՀՃՀտ Տաուբ պէյի , պետական բարձրաստիճան անձնաւորուքիևններու ։ Բացժան օրը ժամը 4-12 , Հայ Հասարա-կունիևնը կրնայ այցելել մասնաւոր Հրա-

ւիրատոմսերով:

Թանուարանը արդէն միչա բաց է հան -ըսւնեան առչեւ, բացի երեթչարինիչնմիւս բոլոր օրերը ժամը 10-16:— Վարչութիւն



## TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ

Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71

94, Rue Lafayette, Paris

Առաջնակարգ զգեստ մը ընտրելու համար պահանջեցէք դերձակէն այս վաձառանիչու 46 PAULUP ULI BULLEUR 2P SEULLYP



# SUPERSTRI

IbMi — Հ. 8. Դ. Վարանդեան կոմի — այի դիպչ, ժողովի կը հրաւիրէ բնկեր — ները՝ այս ուրրան ժամը 20:30ին, Յոյ — ներու սրահը, 5 ոիւ Պոնրփուա։ Կարևւոր оншишпа :

ժողովի կը հրաւիրե բոլոր ընկերները այս լարան ժամը 20-30ին, Օհանքանեան ա իսույեն : դանրուն օնարանն : ըն խրմենուի այահ թյլայ ։

ԱՌՆՈՒՎԻԼ .- Հ. 8.7. Վարդան են -ԱՄԵՍԻՆԻՍ - ՀԵ-Ի Վարդաս ա Թավում հաքեր ստիպողարար ժողովի կր հրա իրկ կուսենվիլի , Սեռնուվիլի եւ Սար-սելի թոլոր ընկերները, այս կիրակի կես օրել վերջ , Սանուվիլի ծահայն հասացատե-պին ։ Խիսա կարևոր օրակարդ :

MULLIO PUTUL - 2. 8. 9. են թակոմ իայի ժողովը այս ուրրան ժա-մր 20.30ին, ծանօն Հաւաջատեղին : կարեւոր օրակարդ :

## 7. PULLANGUE GRUSANE

43, Rue Richer, Paris (9°)
Tél. PRO. 25 - 46 R.C.No. 46325 առանս ստացած է հետեւեայ նորութիւնները .-

Թիւհները — Հասքրուս վրայ, Մալքաստի 2000 մր Վեօր Է, նորավեայի է Արտ Արեղեանի, 1200 ֆրածջ։ Մանիսալատում է Եջ Տա-բանհանի 500 ֆրածջ։ Մանիսալատում է Եջ Տա-բանհանի 500 ֆրածջ։ Արաանիքին Գիրքբ, երադահան հուսլիս 1000 ֆրածջ։ Վհանքի և։ Մահուսան հրգևը Մ. Ձարքինանի 500 ։ ԾԱՆՕԹ — Լոյս ահասա գրատանա ըն-պահան դրադարական 1.4 էկ, օր կր պա-բառնակ հայեղեն և։ Ֆրանահրեն դերջև – թու Տախ միներջ մը։ Կարհագորին հատ մը ձրի կը դրկենջ ։ ԵՐԳԱԾԱԱԿՆԵՐ Պուսեն հար առացած ներ արևուկան,

Պոլսէն հոր ստացած ենջ արեւելհան , Յունաստանեն ՝ յունական եւ ուրիչ վայ -թերէ Հայկական երդասիակներ (տիսջ) ։

USSELESE BE SEL THE TELE

## Pour Vos Tissus ADRESSEZ-VOUS

## A HAMALIAN

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES, MERCERIES

Meilleurs Prix

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

## Manufacture de Bonneterie Fantaisie 2UUSUSOPPHY 3 4 4 1 7 6 6 4 6

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2º Téléphone : CENtral 78 - 44

**ԳՈՐԾԱՏՈՒ**Ն 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20° Téléphone : MEN 05 - 44

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամէն տեսակի բրդեղեններ, Մեքենայով հիւսունյու համար պատրաստ բուրդ 2-28, 2-40, 3-28 և 1-40

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԺԷՐՁԷԻ ԵՒ ԷՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԻ

FUUTUUY 400 2/2 4C SPUUUAPEEF FALAF TUSPUUS TUMATEEPAKE

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በሉ ՎፈԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մեջ եւ պոպինուարներ : Դիմել գործատուն

OLMBPCB

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-03

IEUDI 17 SEPTEMBRE *ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻԻՆ* Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր ։ Հ 1953

. Վեցամս. 13 ՀԱՏՐ 10 ՖՐ ъበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 2580

UPL POUPE

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

29P SHPb - @bb 7169

## ԹՐՔԱՊԱՏՈՒՄ

Վերջերո կարդ մր լուրեր եւ յօդուած -ներ Հրատարակեցինը Թուրջիոյ `ներջին անցուդարձի մասին: Եւ դեռ պիտի Հրա -

անարավորը: Ար Տաստատեն Թե խոր եւ քայրն արմատներ ձգած են չետարինա – կան խոնորումներն ու խյթառումները: Մալանիոյ մահավոր ֆի տոնիւ երեւան արտեն երևույն մր

հանուած դաւերը կը պարզեն երեւոյթ մր որ արժանի է լուրջ ուչադրութեան ։ Ինչպէս կ'երեւայ , եթէ «Վաթան»ի խմ-

Խնչորես կերեւող, եքեկ «Վաքանօր խո-րագիրը Մայանինս դացած եւ մահշավուր-ձի հեփնարկուած, չրյար, դեռ չատ մր խուսումենը դարտեի ալիան մեայքն։ եւ չարձամը առելի պետի խորանար։ Ամրաստահագիրը այս առքիլ. կը դիչէ չարը մր դրուքինձենը որոնը թյու տեսած են չահի մր տարի տաս է, առանց իրարան-ցում պատճառերը։ «Հայաս հանրելուն անունիչ»

Oppuny, «950 ples Sonne»

Սրիհակ, «Կեօյիւը ծօղու» հանդեսին այն յօղուածը, որ կը Թելադրէ իսլամա – ցնել կամ արտաջակ յոյն, հայ եւ հրեայ փորթամամոււ Թիւնները, հրատարակուած է 1951 Մարտ 30ին:

Անդամ մբն ալ կարդացեր. — « Անոնց (փոքրամասնութեանց) մէկ մասը, *իսլամական կրծնը ընդունելու պայ* մասը, *իսլամական կրծնը ընդունելու պայ մանով*, կրնայ ընդունուիլ թուրք քաւա քականութեան մեջ: Հակառակ պարագա-յին, կը վտարուին եւ օտար պետութեանց յրս, գր վտագրուիս ու օտար պատութապը հետ կարնորսակցաբար իրջաված, սաչման-հերկե զուրս կը չահունիչ։ Յողուածարիրը կը խոսի հահու փորջա մասնուհետոց կալուածներու մասին։ — « Ցոյները և Հայերը կը կորոնցնեն

իրենց անշարժ կալուածները, բայց կլնան պահել իրենց շարժուն սեփականութիւնը։ գտույ իրծոց չարժում ականություն։ Դակ Հրհանհրը ոչ շարժուն, ոչ ալ ան-շարժ գոյքհրուն տեր կրնան մնալ․ բոլորն ալ կը վտարուին Թուրքիոյ սահմաննե -

Այս բոլորը կը յանդին առանդական մարտակոչին, որ դէպի քարդ եւ առար կ՝առաջնորդէր խուժանը — « Կրօնական տեսակէտով , ասոնց

ինչքն ու արիւնը հելալ են իս muffibnili »:

«Նոր Թուրջեր» են այս արիւնածարաւ ուժանավարութեան Հեղինակները։ Եւ տուսակային դասը է։ այս, իտատևսւտջ ճանսմունբարն շևտ -հաևուներու Հրմիրակրբին։ Ը։

գարտողայիս սասու է։ Թերեւս կառավարութիիւնը ինդն ալ չէ ուղած կամ չէ կրցած մէքտեղ շանել դա – ւաղիրներուն ղաղանի Թուղթերը, դրաւոր ան բերանացի հրահանդները ։ Պարադայ մը հւս., — «Վախան»ի խմ –

արտակայ որ ուս , — «Լաթաս»ը լոս -թաղիրը Աեմետ Եմին նարժան, որ երբեջ բարևկան հղած չէ հայ ժողովուրդին , Ֆիչը այս միքոցին կ'ամրաստանուի ուրիչ ժեղջով մը, — Զինադադարին ատեն ա -ռաջարկած է հող տալ եւ անկախ Հայաս –

Այս ամբաստանութեան գլխաւոր դա -Այս ասրաստասությաս գլրաութը դա -ախաղն է « Ենի Մապահ », որ յօղուած-երուն լուսանկարներն ալ հրատարակեց ։ ՀարցաբնուԹեան ատեն , ահարեկիչն ալ այն բառնրը կը կրկներ, որպեսզի հայրև ասէր հանգիսանալ

ը չասգրատուց ԱՀՃՀա Էմին Եալման կ'ուղէր Հայ – ոն կայորութիւն, մեծ Հայաստան կական կայսրութիւն, ստեղծել, որոշեցի դարնել։ Ոչ ոք դր -

Հարցը այս գետնին վրայ փոխագրել՝ կը է կեր ճարել ամրոխին, պար -Համար իրենց յետադիմական ձգ edulet:

Ամբաստանեալներուն դատավարութիւ-

0.64 րաստանեայներուն դատավարուքիը-Բը է և կերկայած տակաւ, ին: Միա կողմէ, հետապետլուները կը շարուծակույնն «Միլլեյն» կուսակյունեան կարիչներուն դէմ, որոնչ մեծ մասով նայն ձամգեն կը չայնն, խոսչով Ձե դործչով: դործջով։ Քննեջ յետաղիմութեան միւս ծալջերը։

## Ornhut

## 9 t 9 8 b P P

## ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

LUPQUARES UUBPPHU. APSP BEPUS

ԾԱՆՕԹ ... Երէկուան թերթին մէջ, այս Ծնեստ — վելաւա թութքը ամ։ նոյն սիւնակին վրայ , իրրեւ խորագիր դրուած էր․․․ «Մարդական կեանը» , շփո– թութեան մը հետեւանքով :

U.qq . Inquell afremun 8h qtd 13 day հով որոչեց հուրչուրարանը նիստի հրա -ւիրել հոկտեմբեր ճին, նկատի առնելով 210 հրեսփոխաններու դիմումը։ (Սովո ում արտագորատարու դրասութ։ (կովո -լական ծասաւրջիանը պիտի բացաւեր ձոկ-անսքրեր 13ին): Օրակարգը գլիտի ողողուի հիսայեր բացումէծ առաջ, իմրակցու -βետայ և լանձնաժողովեձրու ծախագահ-հերուն կողմէ։

ինչպես դիտել կուտան տեղական Թեր-Մեջայես դիանը կուսան անդական ներ-ները, մեկ չարայեն առաջ գումադրուներով հանդերձ "Արզ. Ժողովը բացառիկ կա— ցույթեան մը առչեւ չի դածուքը։ Ընկերա չին եւ բանուրական իրյաումենքը կար-անցությած են իրենց առը հանդամանըը եւ հասասեսու Աեհա-մաներ բրաշատուհիրեները լ հախարարա փան կարմությը առքի օր վաշերպայուց Հրաժանապիր - օրենրեկու երկրորդ չարե գր, եւ ուրեյներ այ կա գննուհիւ այիսոր որ պապատա պետի թլյան մինչեւ աժատ գրուխ ։ Միևետյն ատեն թանակցումիլեր ենք կը կատարուհի դործատերիրու հետ արհաշարար աշխատավանգնի խրունեն Intopine amamin :

Ելմատկան հախարարը նոր ծրագիր մը ը պատրաստել, դարկ տալու համար արևգը պատրաստ, դարկ տարու Հասար արա տեսական չարժումքն։ Այսօր, հինդչար Թի, նիստի հրաւիրուած է Վարկի Ազգ խորհուրդը։ Պիտի առաչարկուն կրճատե գրամատուներու ծախջերը եւ գեղչի սա

× Վարչապետ Պ. Լանիէլ Մ. Նահանդ -× Վարչապետ Կ. Լանիկք Մ. Նամահդ -հեղը պիտի երքիայ, հախապահ Այդընհա-աւրթի հրաւհրով։ Երկրորդ անդամ է որ Ֆրանսայի մէկ վարջապետը Հեւս. Աքե -թիկա կերքիայ վեց ամսուան ընկացրին։ Անցեալ դարևան Ուոչենիքին դեսայ հակո կին վարչապետ մը, Գ. Ռընէ Մայեր, երր դիս գարչապաս - ը Ֆրանսա ելմտական անձկութեան մը մատնուած էր։ Պ․ Լանիէլի այցելութիւնն ստատուած էր։ Կ. Լանրելի այցերութիւմ ալ տեղի կ՝ունենայ այնպիսի ատեն մը եր ներքին եւ արտաքին հոդեր կը Շնչեն կա ռավարութենան վրայ

Հրատարակուած տեղեկու Թեանդ Համաձայն, Գ. Լանիէլ եւ Այդրնմաուրը՝ պիտի ըննեն դերժանական Հարցը, Հնդկաչինի կացութիւնը, եւրոպական բանակի ծրա – ար խորչոգակցի օրակարդի ժասին ։ Հապետին մեկնումէն առաջ դաչլինը պի ար խորչոգակցի օրակարդի մասին ։ 4mp -

Մ. Նահանդներու արտաջին նախարտ – թութիւնն ալ հաստատեց Պ. Լանիելի այցելութեան լուրը, առանց Թուական որո-

». ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ նոր պայմանագիր մբ կնջեց կարմեր Չինաստանի Հետ , խոստա-նալով տնտեսական օգնունիւն արամա – դրել երկար ժամանակով , ինչպէս եւ ան-միջական աջակցութիւն ընծայել 91 ձեռ-

ՄԱՐՈՔԻ թարենորողումներու առաջին ծրադիրները վաշերացուհցան եւ պիտի դործագրուին անյապաղ, վերակադմելու Համար վարջական, դատական, տոեւ արական հւն. սպասարկութիւնները ։ — Գահընկէց Սուլթանին հարէմէն 15 - 20 կիներ Քորսիջա փոխադրունցան օդանա

ՆՈՐ ՑՆՑՈՒՄՆԵՐ պատահեցան կիպ -ըսսի Պաֆոս քաղաքին մէք, ուր 5000 հո-դի անպատսպար մնացած էին անցևալ

## **646 חצוע שחרב ער חעצעעצב** חערחוד טחוגבא פראעונ

7-U.N.ZU.C. BPC APSP 7-U.SAPPL 2Frakarusus usbuch us uarbk

Bufumand Sudmaniste, non thing Ulaya 15/6 Sun de londigue Zwhymafe mar Hind Spangapadfin djanj, h bahya pagiban 50 - 100 Sungap pangapadfin pan: U,n un ph. wayand de lin un pan hangapan sa hangapan րու։ Այս առքին։ անգամ մը նւս յայսա -բարեր նիէ «աչհաբ-հակայները պետը է պարպեն Սուէդի չբջանը, անիտուսափելի է այս»։ Ճառը անքերով հաղորդուհայաւ երկրին մէջ, իսկ արտասահմանի համար Բարդմանուսած էր անոլերէնի, ֆրանսե էնի ևւ իտալերենի :

րենի և խապերներ:

Արտասարարենը տեղի կ՝ ունենար
Արտասարուժետե Շարժումի համարու 
մարին տաքիւ։ Ժողովեն տոսի, իմաց 
ռած էր քել կառավարուժերնը կարա
բաստուի հրապարարա, այստեղ այն

բարաբարերանի որ որեց յարաբերուժերի

դօր ևիկիս կաղարարեր է Հծարը

որ հատարենանար այնարի դենեն, որար

որենատարենանար այնարի դենեն, որար

որենատարենանար այնարի դենեն, որար

որենատարենանար այնարի հաների քինեց

անձնական հարատակերում չծառայիայեն

այստենական հարատակերում չծառայիայեն

այստենական հարատակերում չծառայիայեն

այստեն այնարիայի հարատակերում չժաղարարարար անձնական նպատանինայուն չծառայերնի աղգային չեղափոխութիներ ։ Ձշորակա իրբեւ բնարան առած էր Մարդարի ին հե անւհայ խոսքը. — « Անսեջ որ պատակ առու իր սերժանեն առողով որիսի կոր առւին։ Ո՛վ որ կը փորձէ անձիարանու թիւն սերժանել ձեր միկեւ, արժանի ծառում։ Ար կարական, փորսիոխութին։ Նր անգի ունեցաւ նպատակով վոր որ կ ծրա տեսիանական, անորաան · 2opudupp որ անդի ուտայաւ ապատավում վր որ դր ձևայ անսիայնա, - կուուքը աշխատանում այն լուքինան գեն Մեծ Հակատանայա մին է այս եւ անոր առչեւ պետք է անուհատման անձնական չահերը։ Այս Հակատանար -ար կարժէ ամեր որուդքիւն, չարքա -քանակը առչեւու Հաժար։ Այս իրելը կր գտուանի վեռւքիւն եւ Հաժերայիու -Ենել, Եռու աշանինան առծատես պատանչ մրուքիրեն եւ Համերաշխու-նինն։ Բայջ չահախնդիր անհատներ եւ չետագիմական ատրրեր փորձեցին չահա-գործել լեղափոխունքիւնը ի նպաստ իրենց անձնական նպատակերուն, ֆանալով չա-թից մր հաստատել այն չարիջին տեղ որրեր մր հասատակ այն լարերին անդ որժէ վրկունցաւ երկիրը ։ Մենը հանդիսա
ձգեցինը այդ ստախանհըը որոնը կը Չանան ժողորհցնել մեզ, Աենւ անանջ հանգիտա հեղերին ժեղ։ Այս այժս որեն
ջանը պիտի էինային երկիրը պայասրահերու հանդիս անոն այստարութեհանց
ձելու հանդար անոնը այստարութեհանց
գեժ, այս ժահու է հինաց, այստարարի
ժելը։ Կառավարութերնը վտատերով հասատատան է Ա հակատակարութերելը 30-0-0
ունի ատացած են տարը աղրերել է Այս
գուծարը պատկարութերել և Այս
գուծարը պատկարութերել

nahi manyadi bi mamp maphint : Upu quistupe pundunganadi ku mam minhe bi qungkih mama munha ku mama ku mama danga danga danga danga danga ku danga dan գտությանը ությ ուսոր, որ դապացու գտնել «ստար աչխարհակալներու եւ հա ըննիքի դաւաճաններու սերտ դործակցու Թիւնը»: Այդ վասերադրին համաձայն

քինայիս Արդ վատերաարին համաձայն գիացիալ հակատ եր կապժում է դժգո - հուքինա հորժահերու եւ Ֆարութը՝ հորեն գահ բանականում է, դժգո - հուքինա հորժահերու եւ Ֆարութը՝ հորեն գահ բարձրացներու համար։ «Ստար պե - առաքինական իստարացնեն հանահատարեր հայտրինը ենք արտ ծրագրի չ արտ ծրագրի չ եր հայտրության հայտրությանը հոր հորենալ - բարձրական հայտրությանը հորենալ - հորենային արտեսակուն է, որպեսոր նաւրելում հայտի հրատի հայտուներ հրականի չուրենան եւ ժողովուրդին ։ Մինենայն ատեն հայտ և ժողովուրդին ։ Մինենայն ատեն հայտ և ժողովուրդին ։ Մինենայն րու թեմած եւ ժողովույթվեծ : Միինետի ատանի թատ էր Միինետի եք Միինե հիանեւքթի պայասպատությունը արևու երապարա ծութենած չանար պիտի չընդունին որևու ծրագիր՝ իրրեւ փոխարինութինեն Սուկաի չբնակին պայուսների, միայարա հակարի առնել ժիայի մեկ ծրագիր - հաւտա-

( Լուրհրու շար.ը կարդալ ֆ. էջ )

\_\_\_\_ OPE OPhb = በ°ቦኒ Է ሀበՒՏ , በ°ቦር ኮቦሀՒ

2h\9646h 17

Utasturtr

Ուրեմն, իմացաք թէ ինչո՛ւ երկու օլ Փարիզ մնալէ ետք, Լոնտոն գացեր է Ան թիլիասի դպրեվանքին վերատեսուչը, Դերենիկ եպիսկոպոս ։

фրшишյի գծով պիտի մեկնի Unu կուա, Երեւան, Էջմիածին։ Հրաւէրն ալ ուղղած է եղեր Ամենայն

Հայոց Կաթողիկոսը, «որ Էջմիածին հր-թալու վիզան հեռագրով փութացուցած Է

Լուրին աղբիւրը՝ Պէյրութի հնչակհան օրկանը, *Արարատ*, որ ուրիշ բաներ ալ կը

– « Գեր. Դ. Սրրադանին այ լունեան հիմնական նպատակն է Լջմ իած-նայ Հոդեւոր ձեմարանին մէջ կարձատեւ ժամանակամիջոց մր դասաւանդել տեսա կան աստուածարանութիւն, որուն հա մար իր հետր տարած է հազար էջնոց մեբենադրուած եւ անտիպ աստուածարա գիհադրուած և ահակա աստուածարա -հուքեհան գտարհքարգը, դար չոն ակակ ձրք, ահոր Հաքանայն աստուածարածու -քեան Հողևոր Ճեմարանի դասախոսը որխախ չարուհակել պատուանորեր։ Ձար իկուներ կիրոնն թէ Գերկնիկ և -պիսհրադու որ չատ կր սիրել ոք բարեր, ինք հաղորդած է այս յասերնալ մանրամաս-նուսի ննեսա

հաղորդած է այս յասերնալ մանրամաս-նութիւնները։ Արդ, ինչո՞ւ որեւէ բան չըսաւ Փարիզի մէջ, գոնե եկեղեցւոյ վարիչներուն ։ Թերթը ուրեչ բաներ այ կը պատուէ ,— կիլիկիսյ կաթողիկոսական ընտրութեան խնդիր, երեք վարդապետներու եպիսկո — պատական օծում, պաոյու մը դէպի փարա-կաստան եւ Հնդկաստան ։ Եւային։ «Աւ անագահաստանան ապանասարանութե՛չ»

կաստան եւ Հնդկաստան : Եւային։ Ֆիւանագիտական գայանապահութի",-նրն այ մաս կր կազմէ տեսական կամ գործնական աստուսծարանութեան : Եւ Ի՞նչպես կիլկայ որ կիլիկիսյ կաթող-դիւանը բան մբ չի յայաներ Օգոստ. 20էն ի վեր, երր հրասարակուեցաւ այս

րութը ։ Մանասանդ որ, *Արտրատ* կ՝րսէ թէ Ա -մենայն Հայոց կաթողիկոսը՝ նախապես դիմած է տեղապահ խադ արք ի, «արտօ – նելու համար Գերենիկ Սրրազանին մեկ–

Մեր գիտցածը այն է որ Դպրեվանքին վերատեսուչը պարզապէս պտղի ժողվելու եկած է, ինչպէս կ՝ընէ ամէն տարի։

նկան է, լաչպես գ բու մեն ահը : Կլսեն , նաևւ , թէ ձևոնարկած է նախ – կին դասախօսի մը պանդոկի ծախքերը նարելու (70.80 հազար ֆրանք) :

իմացայ թէ Անթիլիասի նուիրակը Լոն-տոնէն Պելժիա գացած է։

Փարիզեն Պրիւսել չորս ժամ է։ Հաւատա՞նք թէ պիտի բարհհանի ան– յապաղ լուսաբանել այս խորհրդաւոր պա– րագաները ։

Արարատի հաղորդած լուրհրուն ո՞րն է սուտ, ո՞րը իրաւ : ՎԱՀԻ

#### P LAU.US U. SUFFEED.CF

«Ոմ» բոսն Հագար ֆրանը կր նուիրէ ի հպաստ գերասան Ա. Գերէիհանի, պա-տասիանելով «Յառաչ»ի մէջ Հրատարակ-ուսմ կոչին ։

Սաանալ վարչութենկն :

ZUB FAPTH UC LIPULAPAKUO Պէյրութի մեր թղթակիցը կը գրէ Սեպ-տեմբեր 13 թուականով —

ստորոր և դրուարա իկարի հար Զահլեի Երկի «որարե իկարի հար Արձարի Հայ թերկին՝ Պողոս Վարդական եր առրջնա-Հայ թերկին՝ Պողոս Վարդականահետ վրալ, երր այս վերկինը դարժանատունի Վուրսո կերբի «հարակենընի միայն եր-

- ը դուրս գ ալլեր է քարադարը ա արայր ար-փուրը դորան թժ իլիին, որ ծանր գ ինակի «ԷԷ հիւանդանոց փոխադրուեցաւ: Տակաբին յարանի չեն չարժառիկները այտ դղուեյի ոշիրին, որ խոր գայրոյն պատմասած է Ձաշլեի և Այնձարի ձա inchphan :

## USEGUAREPR 84.104.5446

Քաղաքական աշխարհը մեծ հետաքրք -թուննամբ կը սպասէր Արևւմտեան Գեր-մանիոյ երեսփ․ ընտրունեանց (6 Սեպ -

անձքրեր՝:
Արզիւծգը անապատելի հղաւ։ Վարչա պետնե կուսակիցները կր կարծ էնե իկ ինջ
եւ հուսակցունիսերը պետի պատեն իրենց
ել հուսակցունիսերը պետի պատեն իրենց
դիրցերը, ուրց կ հիռել համոց՝ հանագ հոկ անապատելի նղաւ ջրիսատնեայ դե ժոկրատ կուսակցուհետն ծախնաիր, յադթեանակը։ Աներիկացիները չեն ծածկեր իթեաց ուրակումիներ ։ Աարնատերի յադթեանական, դիրացիչ Մ․՝ Նահանգերու
ցայատական, դիրաարական ծրագիրներու
իրականացումը։ (Միացիալ Աւրապա, հոթաականը տնանա ենչ»)։ րոպական բանակ եւն.)

Մինչեւ ընտրութիւնները բաւական տ րածուած էր այն կարծիչը, իք գերման ժողովուրդի կարևոր մասը չուղեր միր-նուիլ դինուորական նոր ձեռնարկներու մէ եւ իր պաչապանէ չէրորունեան սկզ-

սկզբունջին յարած էր գլխաւորա րար դերման ընկերվարական կուսակցու– Թիւնը։ ԲաղմաԹիւ ֆրանսացի ջաղաջա – գէտրրն հեշներ ընտան վ,տարբիր մբնոլար ււ ը արարական բանակի կազմուհիրնը, պարա -դայ մը, որ այս կամ այն ձեւով պիտի նը-պաստէր Գերժանիոյ վերադինման ։

Անոգլիոյ ջաղաջական չրջանակները կը նակորնադին տեսնել ընկերվարականներու յաղժանակը, որ պիտի նպաստեր «չէզո – ջուժեան» սկղրունջին եւ Հնարաւորու – թիւմներ պիտի ստեղծէր բանակցութիւն -ներ կատարել Խ. Միութեան Հետ, կար դադրելու համար առկախ հարցերը դադրելու Համար առկանը հարցերը արհանական արագ պատերապենն չա – ջիջները։ Այս պարտային ակահ քուլ – հար հանւ Հիւս Աժերիկայի դիրջը ներո-պայի մեջ ի չահ Մեծն Բրիսանիտ ։ Ա.Ա. ստոնա-

Ֆրանսական կարդ մը ԹերԹեր դառնու-Թեամբ կ՚ընդդծեն այն պարադան, որ թեամր կ մորդծեն այն պարադան, որ Ֆրանսան առաջինը մէջանդ նետեցՄիաց-եալ Եւրոպայի եւ եւրշպական բանակի խորիրները (Փլեւէն, Շուման) եւ այսօր խարկաները «Քյում», առասույ ու այսպա Հարգեւ իր առասահումեկում այդ ծրա -դիրներու ակաչհանը կը դառնայ Ատրի -աուրը։ Ֆրանսայի քաղաքայիներու կը «Դայ մետ ապայույի ձե՛ն Վիրականգնել Հաւտաարակչումերնը և, ապահովել Ֆը-ընտրութնանց անախորժ հետնւանչըները։ Նոր կացունիւն մը կը ստեղծուի Նաևւ Գերմանիոյ մէջ։ Այլևւս յենլով իր յադ Թանակին վրայ, Ատընաուրը կընայ ան -տեսել չէզոքութեան տրաժաղրունիիւննե -

րը եւ աւելի տմրապեղել իր կապերը ա – բեւմահան պետուֆիւծներու եւ Մ. Նա -ձահրեկորում ձետ ։ Անելիկան ա իր ձեր-իին աւելի ուժ պետի տալ Գերմանիդ , ամրապեսչելով անոր միջադրային դիրդը։ Բոլոր անոնը որ անկերծողեն կյուրեն ալխարհը դուրս բերել փակուղիկն եւ աժ ապնդել ազատ ժողովուրդներու դիրջը ւ պաչապանուժեան միջոցները, պիտի ուղեն օր առաջ ներդաչնակունիւն ստեղ -ծել եւրոպական եւ աժերիկեան - ուժերու րրկու ժողովուրդներու չահերու եւ ար – հան անկերծ - մերձեցումը, հիմնուած՝ ուլ ուրակական ու ասերիվոտս ուժերու

երկու ժողովուրդներու լահերու եւ ար – գարուվեհան վրայ ։ Բայց կայ Խ. Միունիլներ։ Գերժանա – կան ընտրուվեհանց մէջ դլիասող պար – աուողը. Վովհաների եւ և։ Խ. Միունիւնը մեծ յոյս ունէր որ սեպ-անժրիր վեցի ընտրունիլները հար – ուսոծ մր դիպի տային Աարիստուրրի չա – գալափուլինան, Արևւմահան Գերժա – րիար մանջրընելով մէրնի ինրըն աՂրճար միտոտանարգ «Հէմսնունիւրը» ։

պատապահծ Հլերդարութիւհր»:
Այսօր Խ Միուքինւը կանդնած է կոտ ըստծ տաշատիի առին։ Արևշհիան Գերժանիայ մեջ իրեն դեմ՝ տեղի ունեցաւ
ըստությանուրներու ընդվառն մբ, որ հղակի
ղեպը մին է խորհրդային որմապետու քեան տակ ենծող երկրի մբ համար։ Միու
իորել Արևշմահան Գերժանիա իր բան,
ներով վատահութինը մայանեց Ատրիա կողմե Արևանահան Գերմահիա իր ցուկ — Շերով վասանութիներ արանեց Աարևա - ուրրի գնաչական գրիջչին։ Ուրինն Գեր -մահիա կոկու չրկաներն ալ գոյց տուին իրներ իսկական վիրարհրումը գանոչեր Ս-Մյու Բեան և։ անոր վարած բռնապետա – կան ցաղարականութիան ։

Դէպջիրու ապագայ դասաւորումը կախուած է մասամբ Խ Միունեան բըր-նելիջ դիրջէն։ Ան իր կարելին պիտի փոր-ձէ հետեւեալ նպատակներով .— Ա. սի րաչահիլ Գերմանիոյ ժողովուրդը: րաչաչը բողասարող «արորջութը։ ատքիև նոր ևւ աշևլի չոնդալից յայտա -րաբուքիևմներ Գերժանվող «քիուքեան , չէզորութնան, նայնիսկ պարպումի մասին ևւ ղիքումներ անահսական Տակատի վրայ։ he aftraction minutamique, sudjump apage, Magis diagnality of Alexania, major, major, Marian pimpu piliming laph femi, b. Il f-nelficio, seminapian diagna, f. Saman, -generality, ngang sudjump of p. Saman, -generality, ngang sudjump of p. Saty, for mphelitim Hapidan - wandan than da-pay (Imphidan - Infalium Sadam), dan lamppy), P. Lubung Quanty mquan ay-lamppy), P. Lubung Quanty mquan ay-lamet, and sadam. unpsh nedbyp :

գործածել Ֆրանսայի Հանդէպ եւ յանկործ կը յիչէ Թէ Ֆրանսելիոր-Հրդային դաչնա-գիրը լաւադոյն կհրոտե ե\ W . Միութիւնը սկսած է անուչ կը լիչ է ԵԷ արանցներություրային դամար-դերը դատարի հերարվ Դրարանով է հայանա դերը անատայի եւ Ս. Միու Թևան չահերը (Մա-լենկովի ճառը) է Գ. Ընդառամ երքայ Հոր-անրու հարձրաժողովի հրուեքիին, իրա-կանայննելու համար ֆերմանիս դերու թերւ-նը եւ չէրարացումը, որներով՝ ապատու-«Գոյանական գայինցներ կերելու ապատու-

Այս ըոլոր հպատակներուն Հասնելու Համար Մոսկուա կ՝ընէ նաեւ թողարկուած

## . ԴԵՐԱՍԱՆԱՊԵ**Տ** 8ՈՎՀ: ՍԵՒՈՒՄԵԱՆ

- «Ս.յդ»ի մէջ հրատարակուած գրութեամբ մը, վաստակաւոր դերասան Աշոտ Մատաթեանց հետեւեալ խորհրդա ծութիւնները կ'ընէ ողբացեալ Յովհաննէս Սեւումեանի մասին (19 Օգոստ․).—

Սեւումեանի դեղարուհստական կարո ոտամարնեն արնունայարի է ։

Դերասան էր ան եւ բեմադրիչ։ Երկու Հանդամանջովն ալ Սեւումեան րծախնդիր էր ու դժուարահան՝ ոչ միայն իր խաղըն կերներուն, այլ եւ իր անձին վերաբերո

Շեչաի մը, չարժումի մը կամ կեցուած-ջի մը անձարապատունիւնը կամ՝ անչը -նորձունիննը որտնեղունինն կը պատճա -

Ըլլալով լայնօրեն տեսաբան արուհստի, Ալայով լայիային տեսարան արուեսակ, Հիանայի յաժառութենամր մր կ՝ուդեր պրծարդիլ վերարուեսային գիտական տուեայիերը՝ տուսապես եւ իրենց ժանրա- ժամութենամր, Կարծես չէր ուղեր նկսայի առնել այն իրողութեւնը իքէ դեղարուես- այն անձաւտարակին խասնուրդն է դգա- ցուժներու , այլագան միաչնրու եւ գոնա- գան գեղեցկութերեններու, որոնը ինչնա - վասաչօրեն կը չգա բակելն մեկայենի դե հասուս անուս որունաւ ... հարա- ևու ես և 
հասուս անուս որուներ և 
հասուս անուս անուս - 
հասուս անուս - 
հասուս հայա տասեսա ... 
հասուս հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա - 

հայա գտաաշարեն կը հրժշակեքն ժեկորեք՝ գլ-խառոր անգը դրաւերու դեղարուհատին ժեք։ Ձեր դերքեր ընդուներու, իքե այդ խո ըսկան դոտեմաբար կարևլի է դոպել մի-այի արհատի ժիջաժառերնամը ։ Վեղարուհատեսահան

Գեղարուհոտի ամ էն արտադրոյթ արտադրութը ըր փայ կը կրէ արշեստի դրոշնը։ Բահատ – ահոյծունիևն, ջանդակ, նկար, կրաժչաու-նիևն, ամէնն ալ իրենց մէջ՝ կը պաշեն արշեստի դոնէ մասնիկ մը՝ կարդաւորե -

ոբն ։ համե րւ ամրակո տարմեանահան ի,րր-Ոս շաղատ անուրոակի վեջակաս մրածներ ան-շատն մաս ասուրմ ոն վանհաւսնը -ան-շատն մաս է ասուրմ ոն վանհաւսնը -

արկուէր անոր ։ Թէևւ արուհստի իմացականութիւնը ու-

խոստումներ, — դադրեցնել պատերազմը Հնդկաչինի մէջ...

Ամերիկացիները կ'երեւի մեծ կարեւո րութիլ խոստումներուն։ Անոնը կը ձգտին րուսիկ խոսառաժներուն։ Անսեր կր ձգախն օր առաջ անանել Արտայան միացած անահուսական և դարարական միացած անահուսական և, պարարական դեանի վրայ և կարելի հղամին չափ շուտ իրականացնել և որապական ըսնակի հաղմունիները, որու մէջ կարևուր դեր վերապահած է Գերմահուրիան արայական, հաղաքական և անահատվան գետումի վերայականը և անահատվան գետումի վերայ միայան և ուժեղ Արտայա մբ, և Միուրենար ավարի տարուի ըսնել դերահանրու համիան, որ կրիայի ծահր չեւ անանակեր և Միուրենակ և Միուր II. A.OPOIIIBIS

they to Uhenedbuch sty, unhuju inhup

of the full translation of the major in ming to flow, or myrackany in quantity highly the properties of the my matter matter and the matter matter matter matter and the matter m րասանին ուղեղին մեկ մտածում դներու կր կարողուկիւնը բացարձակ էր։ Կարեկն է թանլ, որ առնրենցել դադավարագետ մին էր, եւ Հագիւ գրայապատ մը։ Ես այր եղրակացուկենա կանգեցու տեսնեւ այի եր բեմադրուկին հերթը իր դերերու կատարումին մէկ ատ արգեցիկ, իմամատ-կե և Համումից, չերակայի կուսաց։ այն մասերը, որոնց մէկ տիրապետող էր դա – գահարու շափարը:

Սևում հան ունէր անյարիր աչջեր : Այդ աչըերուն մէջ կարելի չէր նշմարել փոփո-խական յուղերու արտայայաունիւն, ա նոնց մէջ տեւականօրէն կ'իշևէին մարի , որականում էջ անուտկանորի կիքիրեին մարի և գտղանարի չար հակադրանար հոսմակն է-գտղանար արդադրանար հոսմակն է-գտղանար արդադրանար հոսմակն է-չարժումը արդ երկուգին օժանդակը ։ Սեւումեանի խասնուտծ չը այս բնականու-

թեան հետ հայտուած չէր ։ Առաջին անդամ ան եկաւ Պոլիս Առաջին անդամ ան հիաւ Պոլիս 1909
Թուտիանի սիկորներ Վերդին Աեհահանի եւ իր անունով կարժուստ՝ իումերով մը։
ձիչը այն ատեն, երը Արևիան — Արժեննան քնանրականում էր Հերաքային յաջնգույենել մը յիաս ձեկնած էր, եւ Ձաբինիան — Ֆարունիանան — Մայուհան քնանրականում էր ձերական — Մայուհան քնատերականում էր հիան էր անդ դրահան քնատերականում էր հիան էր անդ դրա-

. Տեսանը Սեւուժեանը՝ «Արցունջի Հո -վիտչի Ասլանով եւ «Ջրասոյդ Զանդ»ով։ Դիտողներուն տպաւորութիննը եղաւ

Դիտողներուն տպատղութիւնը եզաւ այն, ինչ որ վերը ժատնանրերի:
Երկրորդ անդաժ եկաւ Պոլիս Ջարիֆ հանի հետ համագործակցարար: 1914ին
եր եւ դեւ առաջին ծաւալուն պատերագ ժը չէր տկած ։ Հին Աստուած ծերու վանահարով, «Հասելեի» Էրտրեւուսով,
«Պատուի համարծ է իլիպարարովով ան գամ ժը հետ հասաատեց ժեր տեսակելոր:
Վերջին անդաժ ժառաւ Պոլիս 1916ին, լա տաս և հետավ աստաստանի չեր ահասկելոր:
Վերջին անդաժ ժառաւ Պոլիս 1916ին, լա տաս և հետավ աստաստան » ատնի հորպիսի հարաստուսծ։ Հայրա-ատնի հորակարմ հանրապետութեան անձնարարականով եկաւ րեմի ընդունակ ուժեր տանելու հայրենի երկիր ։

ամերդ տասեկու չայրենի երկիր :
Կոլոց Հայ Տրամակիի ը Միկերուիիւնը
ամինին հպատաւոր հաւաջավայրն էր
Սեւումենանի առաջելութիան : և Տրա ժաթիր Միկերարի և արդանցով և և
գուրդուրանրով բրեկց Սեւումեանի և արութանցով և և
գուրդուրանրով բրեկց Սեւումեանի և արութանցով և և
նոր յանձենի ընժադրութիան դատասերու հատու այիաստահրգը։ Արդեն վաստաողջ էր տաղանդաւոր արուհատաղեաը, ըայց նւ այիպես, ան լծունցաւ յախուռն ու խոչհանիա այիաստանցի, որ ժեկ ջանի ար միս վասող չպետնեց տարաբախա արդուն-տաղերը։ Այդ կարծ ժամանակամիջոցին, իր իսկ մասնակցունեամը ըեմադրեր գրը-խուորարար «Յո՞ երթաս», Թագաւոր , հրջանկութիւն, Ուրիել Ակոստա, Անթար,

THE POR TUSTINE POUR ZILIFILE

## ՍԻՑԴՈՑԻ ԵՂԵՐԱԿԱՆ ՎԱԽՃԱՆԸ

Հայ յեղափոխական դարիքօնջին , չա -ահը անձնուխչարար նետուեցան յեղափո-խական յորձանջին մէջ, բայց չատ ջիչեր կ'երևւան պատմութենան մէջ։ Շատերու 

դպատուը : Պգրացեալ Ռուրեն իր «Ուդ . Յույեր»ու Գ. Գրգին մեջ կր դրե (էջ 223) — Ալվա-արհիս, Սեյդոն եւ Վարգան — « Տեսնելով որ ամեն ուղեք թեխանին կր ապանել, ու կը Բալանել Հայերուն։ Անանջ եւս փուրեն Արարոյի ծոնսե Բալանել Քիւրանրը եւ Թուրջը, դիչժ առնել անանցել »

Խոս տանը Վարդանին ։ — « Գողու թեան , եւ Հաւ կատարուլին։ Մեւ ու ժորժոցատ ինին վեծ Էր, որ ին ըրալի մեր արահրուն։ Ոչ աչ -խատանքը, ոչ ընտանից աղբեցնելու Հոգ ժեղ իր տանչէր։ Մեյրօ ըսես, Վարդան անոր «Էջ ծարժացած կը դանես ին խաղարժարար։ Ու չեղաւ գիչեր ժը, որ

մենը ալ , որպես ընտանիքի տեր , ուրիչ-ներու նման անկողին մանայինը :

մենք ալ, որպես ընտանիքթի տեր, ուրիչներու նահան անվողին ժանայինը ։
Ձօրունիւն մը մերի չարժման
մէն դրած էր ։ Բան մբ ընհլ
մույենչ, եւ ինչ ընհլը, չէինչ դիտեր ,
չիար բարերաբ ձեռը մբ, որ մեղ ցոյց
տար դործելու ուղղունիւն ։

ատր ըսրծերը, ուղղուքինն ։
Այս օրիսրու մէջ, Պարէ հայիլի (Արրոթի զահին) կին Ապիպայ խավեռեն յանձհախումը մր կապմած է, հնարիլի գրեփի 
վահարձի, պահանիլով հրհանու Հայու
ալ ակածի։ Ձուները, հասարակ Հայիրէ
պետջ է որ ըլյան, ույլ վարդապետ, ու՛րայէ, ու ու՛ս։ Առաքին դունե հրաւ, Ա
Ադրիւրկայ վածջին վածառարը, Ձաջահա ժատատանա, ու՛ս էի հասան ժատատանը, անը և Հայաստանը արևանակար Ջազաս-ընտ վարդապետ (ու քե Ղաղար վարդա-դնու ըստ նուրենի նույերում)։ Երգ դրուդ ծակակ դեպի ոէս Աստաուր, եր-դրուդ ծավավածը դեպի դեպ հայաստուր, եր-դրուդ հայաստանիկ գարձա։ Շատ դիվա-րարա համանիկ հարձա։ Շատ դիվա-հեր անոնց հետքի վրայ, անջուն անցու-չինը, մինչեւ որ մեր- ծուղակը ինկան հեր Մահաիցներ կրայ, անջուն անցու-հեր Մահաիցներ արժառ — հարարա հեր Մահաիցներ արժառ ը դերակատոր հերիքը։ Աստանինը դվատուր դերակարար Ա. հարուսածեն աստանիցու ։ Երկրորդ Վիրաշարած հետուհայա անդունը գա-անական մահատես դիրելը և ազատե-ցաւ եւ դուրս առաւա ըրդը դարականուն Անկ Վեբը՝ իրթեւ յաստին դառնա արև

Անկէ վերջ, իրբեւ յայոնի դարձած ըմ-ոստներ, մնացինը ենԹակայ կառավա.-

ութեան հետասիրման։ Սակայն, դահավիժող դէպջեր, Հաարևաիր ապամունքիւն-ները, եւ անողոջ դուլումները ուժդնօրէն աղդեցին մեր որտերուն։ Մեր մէջ մեռաւ պրելու բնազդը։ Կարծես ուժ մը, ազգու գրուքին մե կեպ հոր -տակել մեր ամբողջ կութինը, եւ հիմեո վին յնդաչրջեց մեղ։ Դարձած էինը վի -րաւոր գայլ։ Աղկաը մեծ էր , Տար չկար։

րաւոր դայլ։ Աղելոր մեծ էր , ճար չկար։ Գրերը մր դիւր իչած էինչ։ Յանվարծանի կրարական էր , հանակարծառներ , հանարարան ծուղակը ։ Արուեցանը երեր ժառարկաններու եւ գիւրանրու ծուղակը ։ Արուեցանը երեր ժամա անրկայան երեր Տողի Ալ-հանայան երեր Տողի Ալ-հանկանի առանը վատուկ մեր վերայ։ Աւ սկսան խոսոի խուղծեր նետել մեր կերայ։ Աւ սկսան խոսոի խուղծեր նետել ձեր և հանար մեր առանայան առաները։

Մեր ռազմանիշիր սեծնալու վրայ էր: Ունեյներ վայի հետարա հարար հայար հարար հարար հայար հետ գայի հետարա հայար հետ ակող չայի վառութ։ Մաստեցիչին վահայեր։ հայց նախ գան վարևիլը անկողին մը հատար Վեկ այ Սէյդւծո, եւ դուռենի դուրա նահացինը ժունի ՎԷԷ Պատրաստի Հրա ցանինը պատրունցան անկողիններուն վրայ։ Նուի բողջին մինի սրայ, մրապատերանը: Յաստականին վրայ, Վրասանը Հարարն հարարի Վեբ Մեր ժատ համար հետարե հայար հետարեն արարին հետարեն հայար հետարենը հերարին արարներները տերքինը նորչեն դեպեր կուրի (1901): Մասնակիցիանը և Արարերոր վահայի ապատաքրունեան։ Եւ 1903ի Թորդունի վերադարձեն Վերի կաղորի հետ Մեր ռազմանիւթեր լմենալու վրայ էր

անցայ Կովկաս ։ Իսկ Սէյդօն մնաց երկիր , եւ կռուեցաւ 1904ի Սասնոյ ապստամբութեան կոիւներուն»:

How's hafethereto:
Upda house has \(\xi\) (# . f .)—
1905 O quan . 31\(\hat{h}\), kep \(\frac{9}{4}\text{npq. qmp}\) \(\lambda\) as \(\xi\) by hafe, kep \(\frac{9}{4}\text{npq. qmp}\) \(\lambda\) as \(\xi\) by hafe, \(\frac{1}{4}\text{npq. qmp}\) \(\hat{h}\) big \(\xi\) 2 min by \(\hat{h}\) by \(\ha գործ և աստեսի անուրի մեջ, իսեղդեկով յեղափոխական ըսլոր չարժումները : Այս աաժանելի պայմաններուն մեջ, կր

լոենը որ Սէյգոն դարձած է Երկիր, 1906 ամառը։ Ան կը փափաջի դիւդ մանել, եւ իր ներկայութենամբ մխիթարևլ Թալան րր հոկարուխետակ ո միսինարել քարան -ուստ ու տածնուտ գիլուպայները, գրա տեղեկունիւներ տոնել դեպքի ժամին։ Սավայն դիւգին մէջ զորջի ներկայունիու եր տնկարելի դարձույնի այդ պարարվան։ Ժամադրունիւն մր տուստ էր դործադիր ժամադրունիւն մր տուստ էր դործադիր մարժնին (Ս. Արբենան, Ս. Պարոսևան) եւ որոշուտծ էջ վայրը, այդիներու վե -րեւ, անտասի քաւուտներու մէջ։

TUPAUP FUPWEUL

## խ. ՄիՈՒԹԻՒՆԸ שערעם בה עדו עב זפרעסד

Համաչիարձային չուկային մէկ բաւա – կան անսովոր բան է տևմնել և։ Միուքին։ Եր իրրև ձեծ ծևրածող կարարկ։ Նաև բան պատերայմը՝ ան էր որ Մարտաներ վարալ Արդիոլ եւ ուրիչ և երկիրներու ։ 1937 — 38ին Անդլիան մոտ բառասում հադար թեոն դնած էր անկե:

Այսօր կացութիրնը փոխուած է : Անդ -եալ յուլիսին Խ . Միութեան կարադի նե ջածումները «ասան մինչեւ 30«ադար թոգածումծերը հասան մինչեւ 30հարար քա-իկ, որուն տասը հարարը Տանրվարջայքն, 16 հաղարը Հոլանտայքն, հինը հաղարը Առաբայնայքն և հրվու հաղարը ևոր Ձե-բանտայքն է համակուդներներ կը պետումները ապրուհի աւելցնելու համար գնումները այս վերջին երկու երկիրներըն։ В. Միունիւներ կ՝ուտումնասիրէ հանու

այն դորջիս սրդու սրդրրասրչս։ Խ. Միութիւնը կուսուժնասիրէ՝ նահւ ժիս ներածելու կարելիութիւնները։ Ա.աանիոյ հետ՝ միս արտածելու, սակայն - սարալիան առարկեց թե հատահայնու -թիւն դոյացուցած է արդէն Մեծն Բրի տանիայ ծետ՝ միս արտածելու, ստկայի պիտի կրնայ քինրեւ մի Միուքինա՝ այլ տալ միս, խողի միս եւ պահածոյ միս : Աշարալիոյ ձետ ըստեսիցուքինչներ տեղի միունեսա՝ հանե կաքներներ՝ աշապալիա-կան տուներու ձետ, կարաղ հերածելու

Լոնտոնի մէջ մաահոգութիւն կը տիրե հ. Միուփհան մրցակցունիան առիկև ։ Եւրոպական չուկան չատ բաւ մատակա -բարունցաւ կարագով, ևւ չնեղունցաւ Ռուսիոյ րացառիկ գնումներէն։ Մակայն

Դաւանանութիւն, Դատաստան, Հիդրա ։ Կա<sup>®</sup>յ արդեսը ոեւէ ուղղամիա եւ դիտա կից մարը, որ իր Հիացումը կարհնայ աջօղել անոր Կրոսմանի (Թագաւոր( և Փեխրոնիուսի (Յո՞ երթնաս) խորապէս ուուս ասիրուստ և դեղեցկօրէն ցուցագր-ուս նաղարկունեան Հաժար։ Այդ եր կու դերերը կարծես կը մնան իբրեւ անոր մենաչնորհը, եւ այդ երկութը կարող են վկայելու, Թէ Սեւումեան տաղանդաւոր

վկայարու, թէ կուուսատ ապապատրագրագրագրագրական ո՛րն էր։

Իրժէ վերք Արևիսան, փափագեան, Ձա-ընֆեան ևւս ներկայացան մեպի որպես փեքքունիուս, ըայց ոչ մէկը լաջողեցա հանկը մեսումեանի ըարձրուքեան ։ փեքքոնիուս համագորը կը մնայ Սեւում –

hady .

Bad sadan fluifedayl & heorfy Uhenedhady daught style 2mg fluif mangate party pholy & to manchang haddanges anqualique pholy & may style daud whath to
purpus public per party style daud whath to
purpus public qu'anchale fluity nichlet a
ng hunga the flyimamparty hady my staliance purationang sup day, no mytooghe
towner to them mande the fluid purpus hang are
towner to their mande the fluid purpus hang are ծաստության հրատասան և ը, որ այրակչ կանուկս ինկաւ պատմեչին վրայ, երբ ու-նէր տակաւին կամջ` դործելու եւ իր Թանկադին կարողութիւնով նպաստաւո – րելու Հայ Բեմը ։

HEUS THEILD FILL

india and whigh he for find the first the Up-and place in particular to be produced for a compa-pulpath of first program and a company and one of the first applications and a company of the other hands upon a make and the to make which as the company of the company of the company makes who can be seen as a company of the compa

Մալենկով իր Օգոստոս 8ի հառին Ծալոսվող ըր Ծղոստոս ծր ծառըն աչէ յայտարարնց քէ կենդանարուժունիենը րաւարար չէ եւ Հեռու բաւարարելէ ժողովուրդին յարածուն պահանջները միսի, կաքի, հաւկինի ևւայլնի մէջ։ ։ «Գետը է աշխատհերը վերջ դնել այս յա -պաղումին, ստեղծենը Հաստատուն հիմը ճարակի, պաճարի, աւելցնել արտադրելու ձարակի, պամարի, առեղջիկ արտադրերու կարողու հիմեր, րագնային կինդայինեւ -բը, դլխաւորաբար կովերը », եւ վշահց հե ամեն մինց պետը է գործադրել, մբ-դելու Համալ Կոլիայի գերացիները առեղջին, լի եւս արտադրելու: Կառավարուհիներ գործց այս տարիկեւ ակսեալ առեղջին, կանի եւ միսի մինորի դինորը, գոր պե-առւհիներ և այս հար գերագրին, ըստա-առւհիներ և կան մինորի դինորը, գոր պե-առւհիներ և կանակ հետոային աներատահան լերելու Համար կոլիոզներու անհատական անտեսուԹիւնը» որպէսզի չպակսեցնեն լերերա «աժար կոլիսորհերու անձասական անահանուհիրեր» որպեսքի չպականցնեն որաշարը։ Սքայինի յարերգներուն հոր կարդանարի։ Սքայինի յարերգներուն հոր կարդանում է կարերքն ըներ ընդառան երքալու ժողովուրդի յարաշառնա դայանականբաւեր անոր ապրու կարձ ժամանակի մեջ 
առելի արտադրուքիւններ։ Ներածում հերը հետեւարար դլխաւոր միջոցներն են, 
դարժանելու համար ապղային արտադրուքենան հերիայ ատեայու այակա թեան ներկայ պակասը։

բատա տորդայ պապասը։ Միևմոյն պակասը կը նկտաուի ՝ նաեւ նւրոպական արբաննակ միւս պետութեանց մօտ ալ եւ Խ․ Միութիրմը առաջինն է որ պիտի պայքարի նուազուրդին դէմ , իրրեւ դանդուածներու դժդոհունեան ադրիւրը ։ Իր վերջին համաձայնունենան արեւելեան ւր դուրս տաստարութետար արևերատ Գերժահիդ Հետ, ծաև տասնձենց տեսը, Տարել, ուրիչ արտադրութետեց հետ, 30 Տարար Թոն կարագ Գը Թուի Թէ ստիպ -ուեր է Ձերսուրվաբիայ ալ կարագ ար -տածել: 1952ին 16 Տաղար Թոն դրկուեր է

Խ. Միութիւնը պատասխանատու է ւղղակի կամ անուղղակի, մօտ 300 մի լիոն ժողովուրդի պարենաւորժան չենչպես դիան կուտայ ռուսական դործերու մաս-

խանութպանը ... Պարոն, չէ<sup>5</sup>ը ուղեր ձեր պղտիկ պարարը վճարել, որպեսդի ձեր ա-նուհը արևեց անարակէն ։ ... ես կր մահրմարևն որ ին չիչատա -կըս անկնվեր մնայ ....

U.— Ի՞նչ է կզակիր վրայի փոջը սպեն։ Բ.— Ս.տիկա պատհրազմի Տակատէն ըս-տացած եմ , եւ ատոր համար պատուանը-

չան ալ սուսցած եմ ։ Ա.— Իսկ երեսիդ վրայի մեծ սոլի՞ն ։ Բ.— Ան ալ սափրիչէս է , առանց պաս

newhowth ...

## ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՊՈԼՍՈՅ ԱԶԳ. ԿԱԼՈՒԱԾՆԵՐՈՒ խթն դրուս առ բուրդուս այլ որ բրագրել գրագրերը կր հր կր գրադեցիկ պատրիարթարանը։ Այս առքիր հետևետը տեղեկութիւնները կր հաղորդէ «Ժամա – նակ» (5 Սեպաս) —

համբ (5 Սեպաւ) — ԵՐԵ Ինչպես բայանի է մեր համարդային հատաստում իիչներու — եկեղեցի հր հայ անչարժ կարուտները, Օամ Կայս հող անչարժ կարուտները, Օամ Կայս որուքիան բլիանին, այն տահեռումս — բերանկում համամայն , քավույին մէջ արձանադրարում են վերացական անունեն բով։ Օբեսակ «Էրիսոստուս» վելեաի Ու-սիվ», «Տիւյինը Ուուկի դեմեկի արենին հայ ևին ևեւի վերկը օրենը փոխուտծ բլլալով, Բավում արձանագրունինները պրատաստած են Բասիրու մէջ ծածան և հւայլն։ Աւելը դարչը օր-ար ըլլալով , Թափուի արձահագրունիւնները կատարուած են Թաղերու մէջ ծանօն եւ ատանելի անձերու անունին ։

վատատերը անձնրու անուները ։ Այս երկու պարադաներուն մէջ ալ սա – կայն , Համայնըը միջա առուժած է ։ Վե. բացական անուններով — արձանադրուած կալուածները , իսկական անձատ տէրերու գարուատուրը, րոպադաս աստատ աչրարու Էպոլուβհան իրը հետեւանը, լբեալ դոյը Եկատուած եւ աստեցվ չատերը դրաւ ուած, իսկ ոմանը ալ երկար դատավարու-քիւններէ վերջ դրաւումէ դժուարաւ փըhoras by

Գալով վստանելի անձերու անունին ս Գայով վտատեկի տեսերու տեսերն ար-ձահարգուտ կարուտծերուն, յիչնային-բու ժամեի կերք կարդ եր ժառադեսորներ վարձած են տէր կանորել այդ ստաց – տածջներուն, բարդութելեններ եւ դրժ – ուարութելեներ տահրժելով ժատակարար ժարժիններուն, է վեստ հաժարերեն Այս անագահես թատուները թատնալու եւ հաժայնըին սեփական կարուտծները ժի – անդամ ընդ մերտ սահարութենել փրկելու հաժայ և Մերտ սահարութենել փրկելու հաժայ և Անահարուհ և հանականանին

անդամ ընդ միչտ սանձգունինել փրկերու «անար, Կականարուլի երիովովոտնենի Տութն Անտուէ Վահրամ եւ Ահիլիա Մոս – իսու , դուրի երկու տարիք ի վեր չփումներ եւ խորհրդակցունիերներ կը կատարելին կառավարական իրաւմաս, դրանակներուն հետ, համայնջներու պատկանող կալ չնա, չառայություրու պատպասող դալ -ուածներուն բարոյական անձերու («Հիւթ-ժիւ չահսիյէԹ») անունին արձանադրու -

միւ լատորքքի»), անունին արժանադրու քիւնր տարածովելու Համար ։

Ազդ. Մեծ Ժոցովի ամառնային դադա բեն առաջ՝, Տոցի «հետուի Վահրասե և։ Աբերա Մոսիսությու հարցին չուրջ անսակցուքիւն մը նւա ունեցած են Պետական ցություս դործավար Ճէլալ ԵարարժՖրի հետ, որ Հարցը ներկալացուցած է վարչապետ Ատ-Նան Մենտերէսի, վերչնական անօրինու -

Անցհալ չորևթչաբթի օր, Դեմոկրատ կուսակցութեան Իսթանպուլի վարչական նիստին մէջ Հաղորդուած է Տոջթ. Անտուէ Վահրամի Թէ ոչ – իսյամ՝ Համյանջներու րատարակուելէ վերջ ի զօրու պիտի դառ-- Հեր բովէն անցած եւ այժմ օրակարդի վը - Հեռ է, որտավարտորու ախտի դառ-

#### 2118 0 157.1148 114115.

ՖՐԱՆՍԱԲՆԱԿ **ԽԱՐԲԵՐԴՅԻՆԵՐՈՒ**Ն

ՄԱՐՍԷԵԼ, 11 Մեպա — Սիրելի հայրե-Նակիցներ , ինչպես ամեն տարի , այս ան-դամ ալ Օգոստոսը եղաւ Համաիարրերդ-ցիական Միունեան Պատգմ . ժողովի գու-

ցիական Մաւրսեսութմաններէն՝ Սէրթ Մարսէյլի արուարմաններէն՝ Սէրթ Անβուանի մէջ անդի ունեցաւ մեր 13րդ Անվատանի մէջ անդի ունեցու մեր 13 դր.
պատան «հաղարդ, որու ընկաոցին հայնանիուկելու հերկայացուցիչները եւ
հեղը վայրուկեան դիւանը ներկայացուցին իրենց մէկ տարրան դործաներու
ցինան դնկայացուները։
«հայականները և հերկայ Հայրենա
հիցներ արուսած անդեկու թիւններիչն եւ
որուսացանութիներին իրերի հերկայ հայանա
որ Միուքիիւնը ևրրեր իր դերկե չերան չեր

0 որ ժասնաձիուկերու անդամական ժո գրվերեր եւ պատում - ժողովր թաց եծ թա-բար հայրենակիցներու առջեւ անիարիը ։ Աժենապետըը կասկած ունեցողները կրհան գալ ու անձակ ասուսել ժեր հայրենակ — ցական անկեղծունիւնը . Հուսեւ

ցական անկեղծու քիևնը:
Դուրակե հիան յարդորներու կամ անչի,
«լին ջննադատուքիևններու բարեմ իաչների
նակներուն կու կ իններ դայ մեր ժողով ներուն իրիս անկերն և Հարցամերու
ներուն իրիս անկերի և Հարցամեր
նել օրասան դիսանին, դիրներ հետարրբար առը օրուտո դրւասիս ,

թող մեր հերկայ յարարարութերնը Համարուե Հրաշեր մր բոլոր ֆրանարնակ հարրերայենրում որոնց արդ այս կամ հերարայան հերարարարի համարարայան եւ ուղարեի անդեն վրայ ա- գետի գան եւ ուղարեի անդեն վրայ ա- գետի գան եւ ուղարեի անդեն վրայ ա- բետնա գարծուներ հետ ։
12 անդամ Հայրենանիցներ և եկե ցարդ դուրս մեարը, անասոր պատմառներ ու- երեջ մեն գան հայրենանրութեննը պետի էլ - լայ անդաման եր արարենը երեն ու երեր անդամանակի հետ չեն արարանակի հետ արձայան այրենան բարարանակին և իներ ուրարանակին հետ որոնակի հետ արձայան կործաւորներու երեր առեղջենը հորեն հեր արարենը և հարարարակիութերութերներ անակիներ, հայարանար կարելիութերններ և Հարիսըն առեղծերու հասնար ։

նորանոր կարևվուքը բանար ա ստեղծելու Համար : Մեծջ համար : հերջ ինչ դարակարի այ պատկանին, կր-նար ինչ դարակարի այ պատկանին, կր-նա իրարու Հետ Համերայի աշխատիլ : երե օտար ստեծգուժիւն անգի չունեար։ Վստահ ենջ որ մեր Հայրննակիցներու Հախմիայից Հահամանանութեանը այլինա «Երե Հատունուժեան մր յանգած, Հա-

ողջնիտ Հասունութեան մը յանդած , Հա-մաիարբերդցիական Միութեան նպատակիրադործման համրուն վրայ ան

կեղծ փորձ մը պիտի կատարէ ։ Ի դիմաց կեդր վարչութիւն Գանձապահին հասցէն ...

K. Khamarian, 6, Rue de la Fare, Marseille

Նախագահին հասցէն S. Dermardirossian, 16, Rue Barbaroux,

SUAUSAP PERPOTE

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

## ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ህበጊበሆበን ውሀዓሀኦበቦት ዓይሀንቶችን)

Ու ԵՒԵՒ կր սամի որքհատունիերու «ԷԷԷ», որոնը խոնառունիւն կր արկեր սարերուն, իսկ այոն է որ կր արկեր էր պրուսիերում վրայ ։ Սուլամիքի գուարք կանչը կր տարածուի այդիին «Էկ ծայրէն «Ասա Սամունի» գևուր։ Արջան կեցած է պարիսպին ետե-եր։ Պայծառ դէմբով մը կը տարածէ իր ձևոչները աղջկան դիմաց ։

Պարիսալին վերեն աղջնակը ոստիւն մը կ՝ընկ Յուունկն ալ ԹեԹեւ ու անխօս, եւ երջանկուԹեան Հեւջով կը փաԹԹուի Թադաւորին վիզը։

դառորին վիզը։
Այսպես կը տաեին ջանի մը վայրկեան ներ։ Վերխապես ազատելով իր բինունը ները արջկան րերնեն, Սոզաժա՝ Մրոէ
պետյային եւ դողորուն ձայնով մը։
— Աե, արդուր ես դուն, սիրականս,
չատ աղուոր ես :

- Ա. , ինչպես գեղեցիկ ես դուն , սի -

րականս ։ Ցափչտակութեան եւ ցնծութեան ար -ցունըներ — հրանութեան արցունըներկը փայլին Սուլամիիի աժդոյն այլ սիրուն դէմջին վրայ։ Սիրոյ յոգնութենեն կը խոնարհի դեսնին վրայ ևւ խենի խոսջեր կը չչնչէ հաղիւ լսելի ձայնով

կը չիչ է հայիւ լակի ձայնով .

— Մեր անվողներ կանանչն է: Մայրի ծառերը՝ առատաց մեր գլիտուն վերեւ... Համրոյներ դրոչմէ չուրքներուն վերեւ... Համրոյներ դրոչմէ չուրքներուն վրայ, թու տեսինից համ բոյները։ Քու փաղաչը - չանցները առելի անու, են թան դինին... Քիչ վերջ Սուլամին վրայ։ Թաղաւորը ձախ ձեռջով դրած էր Սողամին կուրծ գին վրայ։ Թաղաւորը չրքունցները կր մօտեցի Բաղջիան անժանուն, չունում ենաացան անցնածունը չունում են ապիանակը։ Ար մօտեցի ապիանական չունում են առաջանան անածներում, չունում են առաջանան անածներում, չունում են առաջան առաջանան անածներում, չունում են առաջան առաջանան անածներում, չունում են առաջան առաջանական առաջան առաջան

ությանը երթուտարը կը ստացաչ աղջիան ականներում , չունով հետարա սահե րառեր , ընջջոլեն հերսողունիւն կը հայցէ, իսկ Մուրանին կը կարմիր անոր հոսջելեն ու կը դոցե իր աչթերը : Եւ հ-ասյ յուղումի աննկարաղրելի, չջնադ ժըախատվ մը կ'ըսկ

ււ է Է Է Է և գրույրներս դիս պահապան կարդե-ցին իսողողի այդիին . . . իսկ ես իմ սեսիա-կանն իսկ չկրցայ պահպանել ։ — Դուն չե՞ս ցաւիր ատոր համար , Սու-

կեսմերիս վերջը, զոհունակութնեստքը պի -տի արտասաներ թու անունդ, Սողոմոն ։ — Սա ալ ըսէ ինծի, Սուլամիթ... Մի-

այն ԵԷ կ'աղաչին . չիսակը ըսէ անրիծս .. Գիաէի՞ ը գուն ԵԷ ևս ով եմ :

— Ոչ ես այժ մ իսկ չդիսեմ այդ ։ Ես կը մտածէի ըս ... բայս կ'ամչնամ իսասո - վահերս ... Կր վախնամ որ ինորսս վրաս ... Կր պատենն ու հում է հար ապրի վրա , մեր և մեր և կոսաղատա ... ինա և գրա , արի հրա աստուծահեր կը Բավասուն ... Շա - անրը անունցել է կրանս, իսխա դեղեցիկ են ... եւ և ամ տածերի կե արդես չ Հոր աստուածը չե՞ս դուն, Ոսիրիսի որդեն, կամ ուրիչ աստուած մը:

— Ոչ և ահաստան հե

- Ոչ, ես Թագաւոր եմ միայն, սիրա-կանդ իմ։ Բայց ահա ես հոս կը համրուանող ին Բայց աշա հա շոս կը հակրու
կանող ին Բայց աշա հա շոս կը հակրու
բեմ գու սիրասունւ, դու արևւսկել ձեռ 
գրը եւ երկարծում բերկ որ կորեր, երկա՝ ոչ պատաննկուվեանա առաջին տիրային 

տասարայեններու միջեցիցին, ոչ ենկ ին 

փաղջին արևրայեն այն արևրային արևրային 

տասարայեններու միջեցիցին, ոչ ենկ արևրա 

տիայերն արևրայեն չու ձեկ արևրա ար 

դամ ձէկ արևրնա երկ արև «Հրարորայա 

դամուրեկություն իսկ գու «Հրարորայա 

դամուրեկությում իսկ գու «Հրարորայա 

դամուրեկությում իսկ գու «Հրարորայա 

ձերային չընուներիայա «Դուն դեղեցիկ ես 

հիչույն արևրայի վաահերբը, հիչուկա վա
հիչույն արևրային արանարիչ։ Քու 

դամուրեկություն արևրային արանարային 

հերային կերուրի վաահերի 

հարարայիները Սողոմանի առանարին։ Քու 

դամուրեներութ, «Լեկ որարա ահարավ 

հերային կեր Հունայինն։ 

— Ոչ ար, ռայել Հարել իրեկ ինչի, սի

թեկայալ ինք կչ հոսեցիային 

— Ոչ ար, ռայել Հարել բուկան դիս «

Ոչ ինչ բերկրանա, չէն որ բու ցանկու-

երիւնդ ինձի ուղղուած է։ Քու մադերդ բուրումնաւէդ են։ Կուրծքիդ վրայ ընկոդ-մանած` դուն կը նմանիս գմուռսի փունջի

ժամանակի ընթացքը կանդ կանկ եւ արորմ մենուր վետ հայձասօնէր ին շո-

Մասոց անվողինը կանանչն է, ծածվոցը՝ ժայրի ծառերը, պատերը՝ նոնիները։ Իսկ անոնց վրանին գրուը՝ իրենց սէրը։

Թաղաւորը իր արդունիրին մէջ աւագան մը անել ուքանկիւն, դով աւադան մը, ոպիտակ մարվարի, չինուած, Մուն-կա-նաել շժողոչարիշ աստիճանները մինչնւ աւաղանին յասակը կինչերն չեսեր և -դիպասկան դապիսէ էր չիւնաքությ-ներ-մակ յասպիսէ — վարդագոյն ևւ չաղիւ դիպասկան յասպիսէ էր ձիւնակերը-ներ-ժակ յասպիսէ — վարդագոյն եւ չայիւ Նշժարելի երակներով — որ կրրեւ աւա — դանին չբիանակ էր ծառայեր ։ Ամենն բնարի տեւ փայաէ ենի հերաունա դասնե-բու բանդակները։ Վարդադոյն սարդիներ սարեծի չորս դուրեննը րաբակ կոչակներ — որվ էրւր կր հոսեցելի հատարանին ժեջ ։ Պատերուն վրայ, սաիտակ ենեկեւ սիւնե — բուն ժեջակոր, փակցուտծ եին Սիրոնի ժեջ պատրաստուած Միով ուներ մար -դաշտակ բնակը, արդակենայ ողորկ չա -դերներ ։

(Tup .)

ջական ապահովութեան դայինը մը արւ բական երկիրներու միջեւ։ Ցետոյ - թե րադատ որդրյամրու որյու (Ենտոյ Թե-լադրեց որ Երիպասոսի Թերքեերը «Բոժեա – փեն չողորդԹեւ Բիշեր եւ կաչառակերու-Բիշեր : Մենդ պետի ժարրենը երկրին բա-լոր անկիշնները, առանց ժունալու ժա – ժույր »:

հորհըլ, որպեսը արտաքի երբ և և և և 22 միլիոն ընակիչները։ Մինչդես այսօր երկիրը սնունդ կր հայքայնել միայն 12 միլիոն ընակիչներու ։ Ծրագրած են տարեկան Հարիւր Հաղար Թոն չաջար ար -տաղրել, ճամբաներ չինել եւն .:

#### **ዶ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՉԵԽՈՍԼՈՎԱԳԻՈՑ կուսակցութեան ևւ կառավարութեան մէջ ալ կարևւոր փոփո-խութքիւններ կատարուեցան , Հետեւողուof p Unulnemili: Առ նուազն երկու *Եստոր Օսպաշայր։ Օս հաշապա բր* նոր նախարարու∂իւններ հաստատուհցան , մչակոյ∂ի եւ տեղական Հոդադործու – Թեան : Նախկին կառավարական գիւանին ուհցաւ Երևըներու յանձնախումը մը ։ Պետական ապահովութեան նախարարու – ատաղատ ապատակութեևած ծախարարու քիմոր մուրուեցյաւ ծերգրին դործոնրու ծաիադրարութեևան «ԵԷԿ Արատութեևան
ծախկին ծախարարութ, որո, Վարու Պարե քիչ, արժակուհրով համեատ պաշտոնի մը
հոյունցյաւ ,

ՄԱԿԻ ԸՆԴՀ. ժողովին 8րդ նստաչրջա-0 6:41 ՀԵՐ-Հ. «Հողովին չոր ստույլը։ Եր լացուհայաւ Սեպանեվեր 15քին: Նախա-գահ ընտրուհցաւ Հորվաստանի գլխաւոր պատուիրակը, Տիկին Լաջոյի հանդիտ ։ Ասային անդամ է որ կին մր հակարայա Էլիարուի ։ Տիկին Բանդիտ չահեցաւ 37

կ՝ ընտգրու ի : Տիկին Բանոքիա լահայաւ 37 գու է, Սիամի պատուիրամը՝ 23: Այս ընտուրիա լահայաւ 33: Այս ընտուրիա լահայաւ 34: 44 ձա մուրա վերահայան իրաչհրային պատուիրավու հանա իրաչին առաջ ծողային պատուիրավու հինան ընտուրի կարժիր 24- մուսանի վայալի անդան իրաչին, 1954: 

- ՓԵՐԵՐԵԻ փաստարանները նոր ինորա դիր մբ յանձնակին դատական հարարա դիր մբ յանձնակին դատական նախարա դրեր մբ յանձնակին դատական նախարա դրումիան, արահանիլով վերաչնեն հանարա գատենական հանարդ մասերական հայարական հանարական հանարդ մասերական հանարական հանարդ մասերական հայարական հանարական հայարական հարարական հարարական հարարական հարարական դատարական դատարական դատարական դատարական հարարական հարարա քաղաւութին և փերելի միքեւ։ Մատելա-ըս է պահած, մաարկոր, որպեսի գաղա -հիջը երեւան չերք է Փաստարանները՝ կր կարծեն քել վառերայիրը կր դանուի Անդ-իկո մեջ և Ար Համաձայիում համայիում ֆրանսական առավերը Գերժանիայ պետի Համենուեր և Ֆրանսական բորջը պիտի կառել, եթե քեշնավեր յարձակեր դաղ -քավայրերու վրայ ։ ԿՈԼՈՒԲԻՆԵՐԸ յաձախաղեղ կր դառնան Փարիսի չատ մր քաղաժասերում ենչ ևեժի օր առարի առեն Գ. Ոահիան

դառեսս գարրդը չատ որ բարաստերում էչ։ Առջի օր աւարի տուին Պ. Ստեփան Սահակեանի վիլլան (Պուլոնյը) , ինչպէս եւ երկու Ֆրանսացին եւ յարկաբաժին մր ։ ացիներու ապարան ջները

#### 209-6-205-9-1-08

Ձաջարեան եւ Իսահակեան ընտանիջնե-Հայարսան և բատական ընտակինը թլ իր ծանուգանեն թե կայ կիրակի , ծա – մբ 12-45/ն , Փարիսի Հայոց եկեղեցին (15 դիւ ծան կուժում) , Հորեհանդսահան պայած պիտի կատարուի իրենց ժօր՝ տի-կին ԵՐԱԵՍԱ ԶԱՔԱՐԵԱՆի մահուսմ ըառասուն թին առ Թիւ ։

Կը հրաշիրուին իր յիչատակը յարդող -

#### ZPUNEP UEFUUSUSPEEPAN

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացը ուրախունեսանը կը ծանուցանք նել իր անդրանիկ սանը՝ պատանի Կարապետ Չափունճեան, շոկտեմբեր մէկէն սկսեալ

Չափուքենհան, Հոկտեսքրեր ժՀկԷն սկսեալ իրբեւ դիշերցներ պիտի ուսանի Սեւբի Սորտահան վարժարանի Սեւբի Արտաուհետի արտահան հերեր Հիջանության ուրանի Արտահան հայտեպան մեր այս կիրակի, ժամը 16-ին, եւ, կր Հրասիրե Սերասափոր համան-դեն պատկանուր մեր թուրս Հայրենակի - անրար արտարել ամի սեղանի շուջի, թաժեւիս։ ձեր ուրակունիւնը, ծանցնա - ծայու ձեր անին եւ մեր թուրսիա Ջերմ ուրադրությանորի ընթարհանը հարարարեր Հիրմ հուրսիանի հերեր Մուրսեանի հարարարանի հերեր Մուրսահան վարժարանի մէջ։
Մուսար ապատ է :

Ипстрр шашт 5 :

## ՄԻԱԿ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍԸ דעונסף בריפחודבו Sh4hՆ ՁԵՓԻՒՌ ՇԱՆԹԻ

որ Մ. Նահանդներուն մէջ պաոյւ n de hun որ 0 - Նահապարուս աչչ պատյա ար դատարև է Վերջ, կը վերադառնայ Պեյրութ։ Հովանաւորութեամբ միջ Կապ. Սաչի 26 Սեպտեմբեր ժամը նիշդ 21էն 23:30 Salle Chopin. 17. Rue Daru, Métro Ternes

Տուքսերը կը ծախուլին դրատունները Հ. Սաժուկլ, Պարսաժետն եւ Բալուեան Եւ ժամնահիւգերուն թով : Գիները.— 300, 200, 150 ֆրանջ

## MUSUPUS ZULGUSBUL SUL UBR

Մոնմորանսիի Հանդստեան ՏանՏեսչութիւնը կը ծանուցանէ Հասարակութեւ Թէ այս կիրակի, պատարաղ պիտի մա – աուցուի ՀաստատուԹհան մէջ։

Տեսչութիևմր կը խնդրէ Անկենի եւ չր-ջանի Հայրենակիրներէն ներկայ ըլլալ սոյն արարողութեան ։

Պատարադի երդեցողունիիւնները պիտի կատարուին Արնուվիլի Վարագայ Մ. Խաչ եկեղեցւոյն գպրաց դասու կողմէ ։ Սկիդին ժամերդունեան ժամը 9 , պա – տարաղ 10.30:

գետն եւ դասակը (Կ. Չոլիս), Տեր եւ Տի-կին Տուսագետ Տուսադետնան եւ դասակնե-բը (Լիոն), Տեր եւ Տիկին Լեւոն Տատեան եւ դասակներ. LANG .- Stp be Shiple Zundphy Ptp բը (Հրա), օչը ու օրդի հուտ ատուս եւ դառակները, Տէր եւ Տիկին Ժիրայր Վրթանդեսևան եւ դառակները (Փարիզ) , Տէր եւ Տիկին ԱրրաՀամ Թօնկուրեան եւ պաշակները , Այլի Տիկին Սանիկիա Հիմի-գնարայէնահան (Գոլիս) , Տէր եւ Տիկին Սողոմոն Հիմոջեարպէէնահան եւ դաւակ – ցողոսո Հրաբաղաբչատան և դաւապ -ները (Աժերիկա), Տէր եւ Տիկին Գաժիկ Հիւնընարպէէնահան եւ դաւակները (Պո -լիս), Տէր եւ Տիկին Տիդրան Հիւնընար -պէնահան եւ դաւակները (Աժերիկա), լիս), ծէր ևս ֆիլին Տիգրան Հիշնջնար -պիլհահան ևս գաշակները (Աներիկիա) , Այրի Տիկին Մարի Դերձակևան, Տէր ևս Տիկին Դայուստ Վարպետևան, Տէր ևս Տի-կին Պարոյը Դերձակեան ևս գաշակները (Պոլիս), Տէր ևս Տիկին Պերձ Դերձակեան եւ զաւակները (Պոլիս), Տէր եւ Տիկին Նա-րայր Փանսսեան եւ զաւակները (Պոլիս), Տիար Միջայէլ Էնէդեան եւ գաւակները Տրար Միջայել Էներհան և գրուակները (Պարսկաստան), Այրի Տիկին Հոիփոիժէ և Սրթուհի Ալադեաններ (Պուկարիա), Հովանս, Ավատահան, Հիմեցնադուկեն -տեսն, Ձաժիչեան, Տարիաննան, Աա «աքեսան, Հաշնեան և Թուլու բեան ընտանիջները սրաի դառն կսկիծով կը ծանու ցանեն մահը իրենց սիրեցհալ մօր, գորանչ մօր, մեծ մօր, հորաբրոջ, բեռկինին եւ աղգականուհիին

ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ԱՐԱՔՍԻ ԹԻՐՋԵԱՆի (Ծնեալ Հիւնդեարպեկնահան)

կնջեց իր մահկանացուն 79 տարե որ բոլաց բը։ Կան հասակին, 6 Սեպտեմբեր 1953 , կի -բակի կէսօրէ վերջ ժամը 5ին իր բնակա -րանին մէջ, 46 Պուլվ. տր Վօքուա , Պօ-, Մարսէյլ ։

Ցուղարկաւորութիւնը կատարուհցաւ երևըչարթի 8 Սեպտեմրեր կէսօրէ վերջ ժամը 3․30ին, Պօմոնի Հայոց եկեղեցւոյ

ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ ՎԱՐԴԱՆ, Մերակկօրցի ւ 66.2400 0.66 (ԱՐԵԱԵ, 0 Է գրակացիը իր փեսուի գորը», Արդաու-Եր հարահան», ծեռևոր ԼաւՀապետեան», Հորը ամումեր՝ Ար-գծա, մերը՝ Աքրասումե, Կր-կարծում և թե Քաւրիա, Պարսկաստան կր-դանում։ Տերիկացներ՝ ԼաւՀապետեանի, 177 ովս. ար Գիիսել, Մարսելիլ, Ֆրամա։

> PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

# SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժենավերջին դրութեամը:

Մեր մատչելի գիները խիստ նպաստաւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ ճարտարապետներու Համար։

## ԴՊՐՈՑԱՍԻՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Իս 11000-Ի ՎԱՐԾԱՐԱՆ
Դարոցնանի Տիկնանց վարժարանը կր վերարացուի Սեպա 25ին։ Արժանադրու-թնան համար դինել վարժարան հինդ -գարիի եւ չարան առուստ փամը 9-12: Դասերը կը սկսին Հոկա 2ին։

Հեռամայն Ուենսի 172

#### U UNKRUSTUV LURTURUV

Սեպտեմբեր 30ին կր բացուի ուսումնա-կան նոր տարին ։ ՓուԹացէջ տումային կրթութեան եւ լուսաւորութեան այս Հաս-மாக்கீய நிக աունեան մէջ արձանադրել ձեր գա ւակները:

Արձանագրութիւններու եւ որեւէ տե -դեկութեան Համար դիմել ամէն օր տեսzne dhuis :

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

#### LOUILE CUTZ. JAZALA

Wh book, 15 Oquam. 2. F. C. Up . ութեան իրաւասու անդամներէն կր խն արջատ բրաւասու ասրտուուը և իր հայ-րուբ հեղիա բլյալ ընկերունեան 40-րդ աարձկան ընդ: Ժողովին, որ պիտի դու-ժարուի չարաք օր 28 նոյեմբեր, առա – շահան ժամի 9-30/b, Միուբեան կեղբո-նական դրասենեակին ՔԷՐ

295 Fifth Ave. New York, N. Y.

Օրինական մեծաժամունիեն չղոյանա -լու պարադային, ներկայո պիտի նկատ -ուի իբր երկրորդ էրաւէր եւ ժողովը պի-տի դուժարուի 1953 Գեկտեմբեր 12ին եւ Madison Ave. 45th St., New York 17, N.Y.

> FOLOR AUSUMARY BEAKS በՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

# Gros. Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա, ներքին ներմա – կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ –

նոր գիներ

Articles polichinelles-h smdmp:

## BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

## อกหอนระรา

ULCULGI.— 2. 8. 7. Top. Indination of any alignment of the second of the

ակարդ ։ Վիին.— Հ. 8. Դ. կոմիակն ժողովի կը հրաշիրէ րոլոր ընկերները այս շարախ ժամը 20.30ին, Օհանչանեան ա – կումբը : Կարևւոր օրակարդ : Կը խնդրուի

արության արտան արդան ։ Մ.Ո.ՆՈՒՎԻԼ — Հ.8.7. Վարդան են ԱՄԵՍԻՆԱՎ Հ. 6:1- Վարդան են - Բակաքիան սախարպար ժողովի կր հրաւիրի Կուտերվիլի , Առնումիլի եւ Սար-սելի թոլոր ընկերները , այս կերակի կես օրե վերջ, Առնումիլի ծանօթ հաւալատես վեն : հիտա կարևոր օրակարը : ՊԱՆԵՆ ԳԱՇԱՆ — Հ. 8. Դ. Արծր

են Թակոմիայի ժողովը այս ուրբաթ ժա մր 20.30 թն , ծանօթ Հաւաջատեղին ։ Կա

և Հարակարդ ։ «ԱՁԱՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»ի ընպե . ժողովը՝ ոյս չարաթ ժամը 20-30քն , Քաֆէ Ռե ժանի վերնայարկը :

## շեր ԿերՊԱՍՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ጉኮሆ 68 6 4

## Ա ՀԱՄԱԼԵԱՆԻ

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone: Colbert 33 - 22

ԴԵՐՁԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ ( Bringhphin ), U.USUA, PELU., 2.h.colly. 40xlly. hh likis.

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ՓԱՐԻՉ ԱՊՐՈՂ 4UU UPSUUUZUUUEV EANA QUBERNEV VAUSE NEVEVUL

9 U. 2 U. 2 b U. U

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԳՐԱՏՈՒՆԸ

## ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ

մոխ Քինթը Հայերէն Հին եւ ծոր Հրատարակութնանց Հայագիտական եւ արևեկադիտական գրքեր՝ ամեն ինդուով ՀԱՅԿԱՅԻՍ ԱՌԵՒԵԼԵՈՆ, ԵՒՐՈԳՍԱԿՆ, ԵՒ ԱՐԵՐԵՐԵՐԵՐ ԵՒՈՐ ՀԱՐԱԼՍԱՐԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՄԵԾ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆԵՐՈՒ HILPERAP

ծրանսայեն եւ արտասահմանեն ստացուած ապարանքները կը գործադրուին օրը օրին ԱՆԽԻմ ՎՀԱՐՈՒՄՈվ ԿԸ ԳԵԾԵՐ Հայհրեն եւ օտար ինզուներով արհեղագիտական ամեն կարգի գրքեր եւ մաստենադարաններ LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur le Prince, Paris (6°) Tél. DAN. 88-65, Chèque Postal, Paris 1278-35

กานการ รุงการ รุงการ รุงการ รุงการ รุงการ รุงการ รุงการ รุงการ รุงการ

OLMBPLB

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Sein Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° C.C.P. Paris 1678-63

*የԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս - 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր. : ՀԱՏԸ 10 ՖՐ

18 บษารุธบุคษา VENDREDI 18 SEPTEMBRE 1953

UPCEILE

29ቦት ያԱቦት — ምትት 7170

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2581

#### UPL HOUSE

## ՑԱՌԱԶ ԳԱՑԵՐ ԵՆ ԹԷ ԵՏ

Ցևտադիմական շարժումի եւ համատա-րած Թշուտութեհան նկարագրութիւններ Յևտարիքական, արժումի և համատա-բած քրուտումիևան ծնարադրունիւմներ յանախ կ'երեւան Թուրբ մաժույին մէջ ։ Միջանկեալ բաներ որ Թուրբիոյ մա – մույն այ հետգետոէ կ'ևրացնէ արդիական լրադրումիևան վարժումիւմները ։ Գլխառոր Բերբները լայն միջոցներ ու –

նին։ Ներջին եւ արտաջին «ենծագումար Նպաստներ։ Ճոխ եւ առատահոս ծանու – ցումներ եւ ուրիչ հոսուն ադրիւրներ ։

Հետեւաբար, կրհան չատ մը ձեռնարկ ներ կատարել, Համաձայն օրուան պա

Շատերը ոչ միայն ժամասւոր Թղթա -կիցներ կը պահեն դլիսուոր ժայրաբա -դաջներու ժէջ, այլեւ պրպաումներ կա -տարել կուտան Մաստոլուի ժէջ, մինչեւ «արեւելեան նահանգները» ։

«արևսինան նահանգները»։ Արադես, տաքարհավար «ձիւժհուրիյէ -Թթը, որ վարդահացիչ հորացուղ հայկա -կան մեծ ապարան մը, ես «Վաβանծչը, որ պարմահայան արթիւրհեր ունել, չջիուն Թղքանկեցներ, հայհակ իրենց իսքրադրա պետները զրկեցին գաւա

Ժամանակին հրատարակած ենջ անոնց նկարադրութիւնները, մեծ մասով ողբ ու

դոտ ։ «Վաքան»ի վերջին րացառիկ թիռը նը-ւիրուած էր Վանի չրջանին, եւ տեսաջ թէ որջան յուհահսունիեն կը մատներ, Հա – կառակ դանադան հաւասաիջներու ։

Ճիսքնուրիյէթ*ի խմբադրապետ հեր* Հրապարակաւ կը խոստովաներ Թէ Հայհ-րու չինած աղբիւընհին անդամ ցամբեր են Հաթայի մէջ (Սանձաջ) ։ Ճամրաներն

ալ առերակ ։

Նոյի ներքինի նրվնակիցը, հայար Զեժալ, այժժ ձայն կուսաց Տարօնէն։
Գարձնալ նոյն ողրուկոմը՝ ժամանաւոբաղես գիշացներն Էրաստունինան եւ
աղխառք կերացները Արաստունինան եւ
աղխառքինան ժամին մեջայանունին մբ։

« Անատորուի ամեն անկիւնը կարկի
է հանդիպիլ նախկին տասիր ուսուցանող թաղային կամ գիւղական դպրոցներու ։ րաւէ շրջիլ արհւելքի, աւելի ճիշդ բովան-դակ Անատոլուի մէջ, անուններով եւ ցուցակներով ճշդելու համար հազարաւոր -

U pus fu « արեւելեան նահանդներ»ուն մ է՞ ջ է որ ուսում կուտան արաբական տա ntpnd

« Սխալած կ'ըլլամ եթէ ըսեմ որ մի — « Սխակած գելլաս «թ. բատ որ կայն արհւհյհան նահանգներուն յատուկ են անոնք ։ Գայսերիի , Գոնիայի , Մալաթիոյ , Այնթապի, Ատանայի մեջ ալ անոնցմե շա. տեր տեսայ։ Բացէ ի բաց դասաւանդու թիւն կը կատարեն։

Անչուշտ պատվերը աւելի սեւ է, ջանի հրկրին խորերը, դէպի արևւելը երժաջ ։ «Հոն յետադիմութեան ադրիւրներ կան եւ մետրեսէներ որոնը Հոմաներ կը Հաս –

Եւ կան չէյինը որոնը անինայ կը չա -Հագործեն ամբոխին ագիտութիւնը։ Մե -ծաղոյն մետրեսէն կը դանուի Մուչի Նոր ն գիւղին մէջ, 150 աչ սեւ Տիգրանակերտի մէջ աչակերաներով ։

նան։ Տրդրանակորդի մչջ։
Իսկ Քյուաութքի՛ւնը։
— «Ճամբաներուն վրայ րոկոտն կինև.
բալվարներով գիւղացիներու կը հանդի –
պինք »...

արու »....
Եռի պատկերը Վահի , Էրզրումի , Գիβլիսի եւ Սդերգի դիւդերուն մէջ, ուր «կիները րսկսան են եւ աղաքը մօրէ մերկ»,
եւ իրեն հաշար Քեմալի վկայութեամի ։
Իսկ առւնե՞րը ... «Հորեր որոնց մէջէն
խառևիճարան մարերով , պատմութեան համարի

ը արասարան ապարող վարագոր նկարհերուն գրելակում ան արգիկ գուրս կերբեն է ու կարևանան արգիկ գուրս կերբեն արասարանուսան կառաքրվաեր հետո Շրաոր ժարևը է, ծո -վեպերբեն ճամրայ ելած ատեն :

## 0000116 7678666

## ՖՐԱՆՔԵՒԳԵՐՄԱՆ ՑԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ YUNU.QU.PHE LEPUHUPL FULUASALPHLUEPE

Արեւմահան Գերմանիոյ արտաջին դորնակարարու թեան **Бт**Лт Б . ըզապահը, Պ. Պլահըեն-որհ, դահ կարծ Փարիդ դրկուեցաւ, համակ մր յահձնելու Համար Ֆրանսայի արտաջին հախարարին :

Առաջին ձեռնարկն է այս, Սեպտ. վեցի արութիւններեն վերջ, եւ մեծ ընտրունիններին վերը՝ եւ մեծ ապատ-բուքինն դուրծեց քաղաքավան չքիմանա՝ ներու մէջ՝, ինչպէս դիտել կուսան տե-դական քներները։ Այս նամակով, Տուքի Աարնաուրը դեսանադիտական հրած մր կը կատարէ, եւրապական բանակի ծրագը գատարչ, ուրապագու թաշում է գիրը փրկելու Համար : Ուրիչ խօսքով , կ'ուղէ լեղու դանել Ֆրանսայի հետ , որ – պէսզի ձամրան հարթուի :

Տութ Աարմաունը կ՝րսկ իր նաժակին էջ. — «Եկած է ժամանակը կարդադրե-ու երկու ազդերուն միջեւ եղած անհա լու երկու ազդերուն միջեւ եղած անհա մաձայնութիւները»։ Գերման վարչապե ար կը բացատրէ Թէ եւրոպական բան ծրագրին վաշերացման գլխաշոր խոչըն -դոտը կը համարուին Ֆրանսայի մտավա-խութիիշնը արևւմտհան Գերմանիոյ յարաճուն գօրացման մասին, ինչպէս եւ Սարի Տարուստ երկրամասին վէնը ։

Այս վերջին խնուիրը առկախ կը մնայ Սարի բրջանին խնդեսի. ընդաուժիւններին ի վեր (1952 նոյ.): Այս անդամ Տոջի Ատընաուրրի բանրերը ճչգրիտ առաջարկ– ներ կը ներկայացնէ եւ կ'ուղէ դիտնալ Թէ կը մտածեն Փարիզի մէջ, բանակցո *Թիւնները վերոկսելու* համար

Թիննները վերակակաւ համար :

Մայիար ապրի, հրա քիրանապի արտա ցին նախարարն էր Գ. Ռուպես. Շուման,
Գեզմանները կարծեցին երց մբ դանել ;

Ֆրանցեսչերնան յայրապարունիւն «Հր
Ենրկայացներով, Սարի չըքանը «եւրապականացնելու» համար հայուր արանական «
Գերմանիա կուրերը ֆինի վերանցեւատի
Գերմանիա կուրերը ֆինի վերանցեւատը
համ անահասարն հիուգիներ եւ յիասը
յամակցիլ, ապահայելով Ֆրանսայի անանահանանան անհանական հիուգինար եւ յիասը
յամակցիլ, ապահայելով Ֆրանսայի անանահանական անհանական հուական առատահան անհանական առատահան անուժանական անահանական անհանական անհանական անհանական անհանական անահանական անհանական անահանական անհանական անհանական անհանական անհանական անահանական անհանական անահանական անհանական անհանական անահանական անհանական անահանական անհանական անահանական անհանական անահանական անհանական անահանական անահանական անահանական անհանական անահանական անահանա տեսական չագերը։ Ֆրանսա տարբեր տեսակէաներ ունի այս մասին :

տակչաներ ունի այս մասին : Այս օրեչ ի վեր ինդերը առկախ կր Ժնայ։ Տեղական Թերքենը կը կարծեն Թէ կարունիւնը աւելի թարդացած է այժմ : ԵՍԷ Համաձայնունիւմ դորանայ այս ան գաժ , Գերժանները կը պահանջեն որ Սարի ժողովուրդը ինչը վաշերացնէ դայն , եւ ոչ Թէ անցեալ տարի ընտրուած - երևսփ ծողովը։ Ուրիչ խոսքով, անհրաժեչտ կը դանեն նոր ընտրութիւններ, մասնակ-ցութեամը համադերման կուսակցու Huing :

Մինչ այս մինչ այն , Ֆրանսայի խորհրդարանը կ'ուղէ վերջ`նապես կարդադրել Սարի խնդիրը, եւրոպական րանակի ծը – րադիրը ըննելէ առաջ: ՏորԹ Ատընաուրը տարրեր տեսակէտներ ունի այս մասին։ Եւ երբ մասնաւոր պատուիրակ մր կը դր-կէ Փարիզ, կը ճշանակէ Թէ կ'ուղէ վերջ -

նական ելջի մը յանդիլ ։ Ամէն պարդայի մէջ, կարևոր ձևոնարկ

մըն է որ կը կատարուի ։ Այս ձեռնարկէն առաջ, Տորթ Ատըն -Այս ձեռնարկչն առաջ, գորել տասատության է Հո -ասուրը տեսակցունինն մ<sub>ը</sub> ունեցած է Հո -յանսացի ընկերվարական երետիովան մը Հետ, որ կ<sup>ի</sup>առաջարկէ յիսնամեա<sub>յ</sub> եւ րը ըր շրջանին Համար, Հովանաւորուննամբ միացնալ Եւրոպայի խորՀուրդին ։

ՄՈՍԿՈՒԱՑԷՆ իր չեռագրեն ԲԼ երեր նոր նախարարու Բինչներ ստեղծուտծ են , վարկու Համար ինչնաչարժի ճարապա գործու Բինս եւ ճավանիկու, երկարա նու Բիան եւ օգագնացու Բեան դործերը,

## ՄԻԱՑԵԱԼ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԽՆԴԻՐԸ

Սեպտ. 16ին շրջուն ցուցականդես րացրուհցու Մեխազարուրկի մեջ, Նախա ձեռնութեհամբ Ֆրանսայի, պարդելու Հա մար Հիշա Ատլանտեանի կազմակերպու (20.4) hummhmy յառաջուիմու ֆիւնները՝ Եւրոպայի պաչապանութեան Տակատին վբայ։ Այս առթիւ կարեւոր դն խոսբան Ֆնարոայի անասուինակը, Պ. Ալֆան, հետեւեալ բովանդակու -Bhudp .

– « Եւրոպական Հասարակութեան մբ ծրագիրը առաջարկելով , Ֆրանսա ապա Հովունեան Հիմջեր կր ներկայացնե միայն ինքն իրեն, այլ եւ ամբողջ Եւրո պայի համար, մեջն ըլլալով Խ . Միութիւ-նը : Ան կ'ուղէ կոնակ դարձնել այն քա նը: Ան կ'ուղէ կոնակ գարձնել այն ջա - 
դաջականուվեսմու որ ջոսներնել այն ջա - 
դաջականուվենան որ ջոսներներ։ տար - 
դան մէկ հիղեւ անդամ կործանում և ակը 
հասցուց աշխարհը: Միևնուի ատեն այս 
դանանելով մենջ կ'ուղնեց և բողարական 
դեանի վրայ յունել կարդ մի դժուարու - 
թիններ որոնջ չլուծուեցան Աալանունա- 
ձէկ մասը իրկանում ենն հերջաւ : Վերիանուվենան 
ձէկ մասը իրկանցած են հաւարական 
ձեր պետուկիան Վերասեսությենան , 
ձերայն այս կարդաղրուհետն, կարևի է 
ձերային այս կարդաղարենան, կարևի է 
ձերայն այների պետի կինան բաւաղուկա 
տարինունինը իրևն կրան բաւաղուկա 
հան բանակիչներ պետի կինան բաւաղուկա 
կարմակուրկ իրենց պողարանունինը, 
կարմ ակարական իները , 
հան բանակիչներ պետի կինան բաւաղուկա կաղմակերպել իրենց պաշտպանութիւնը»:

կապմակերպել բրերց պայապահութըութը, Բանայիսար, որ վաստակաւոր դերանա – գէտ մին է եւ Տեղինակը չարց մի ծրա – դիրներու, թացատրեց ԵԷ միացնալ եւ – թողական թանակ մի, մասնակցութեամր Գեղմանիու, թուսայուն, ենէ ոչ միակ մի-ջոցն է ներոպան պաչապանելու Ա Միու-ցնան յարձակման դէմ եւ արդիլերու դեր-ման դինապնալ առաջենան վերածումորը : « Ոնենենան Ա Ինան վերածնումոր : « Ոնենենան Ա Ինանանենու ծա

Պ. ՄԹիվենսըն, Մ. Նահանգներու նա խաղանութեան ռամկավար Philimbuch որ վերջերս պաոյա մը կատարեցներոպայի եւ Ասիոյ մէջ, միացեալ Տակատ կաղ-մած է Պ. Թրումընի Հետ, պայջարելու Համար ԱյգընՀաուըրի արտաջին ջաղա – ջականուԹեան դէմ ։ Ուրիչ խօսջով , կ՚ու– դէ դործոն դեր մր կատարել

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

Առջի օր քաղաքական հառ մը խօսեցաւ իջակոյի մէջ եւ Թելադրեց նոր - ձևո -Երջակայի մէջ եւ Խիլագրից հար ձեռ -հարկեր կատարել դիհրաքավու քիւծր յաջեցցելու Համար , տեւական Հաւտա -տելաներ տալով և։ Միուքենա եւ ամբողջ աշխարհի «Թէեւ պաղ պատերադմը չա -հերու վրայ ենզ, րայց Աժերիկայի համար ժամահահար չէ վարահում ցուցեկու, հար իր Տամրան չարունակելու մեկուսացու -մամ »: «

9. Սթիվենսըն լաւատես կերեւայ մի չազգային կացութեևան մասին եւ անհրա -ջազգային կացութեևան մասին եւ անհրա -ժեչտ կը դանէ որ Աժերիկա Հարունակէ իր յանմնառութեիւնները Եւրոպայի հանդէպ։ U,ju watthe abut marme fit benninish իր մերնա դայնեն դան լտողքականները և իր կարծիջավ, արևանահան Գերժանրան ասելի յասան դայած է չան Ֆրանսա, «
«ուր ընհերային հրյասահները և» ըսպա— 
չակած կողաչին հրյասահները և» ըսպա— 
դայն անագաւնը թե Ֆրանսա այլեւս այն 
կրծաղ չաբանակել պաշտպանութեան ձերը և Երարայի 45% «Հերային են Էհ այնարիային հետ և 
Հերարային 45% ընդերային եւ անանաական 
ձեծաղումա » Հակարին եւ անանաակն և 
Հերարայի 45% ընդերային եւ անանաակն 
Հերարային 45% ընդերային եւ անանաակն 
Հերարային 45% ընդերային եւ անանաակն 
Հերարային 45% արևային եւ անանաակն 
Հերարային հետ 
Հերարային հետ անանական 
Հերարային հետ 
Հերարային 
Հերարային հետ 
Հերարային հետ 
Հերարային 
Հեր համոզումով, այլ թեան համար »: ին ընապաչապանու -

#### THE TOTO BOTH HANDE ...

\_\_\_ OUG OUP? \_\_\_

Քանի մը ամիս առաջ ձեռնարկ մը փոր-ձուեցաւ, աշխուժացնելու համար Հայր․

առացան, աշխուսացույր հասար Հայր Միութեանց գործունեութիւնը ։ Նախաձեռնութիւնը առանձնած էր Սե բաստիոյ «Մուրատ» Ուսումնասիրացը , որ կոչ մըն ալ հրատարակեց, այս առթիւ։ Ցետոյ կարդացինք ժողովի մր հրաւէրը ։ խորհրդակցական

Անշուշտ ամէնքդ ալ կը սպասէիք ար – դիւնքին։

ալ հետաքրքրուեցայ, եւ ցաւով կր

հաղորդիմ, ... Զերօ, խաչանիչով ։ Շատ մը Հայր․ Միութեանց պատուի -բակները ներկայ չեն եղեր վերջին ժողովին, եւ ձեռնարկը ձախողած կը համար – ուի։ Գոնէ առ այժմ ։ Միայն «Մուրատ» Ուսումնասիրացն Է

որ ճերմակերես կ'ելլէ, ստանձնելով սանի մը հոգատարութ-իւնը

փիրակի օր, թէյասեղան մը սարքեր են, պատուելու համար իրենց որդեգիրը ։ Կը նշանակէ թէ տեղական հայրենա –

սիրութեան ոգին ալ ցամքեր է, միւս Հայր կամ Վերաշինաց Միութեանց մէջ։ Այդքան ծանր բե՞ռ մըն է սանի մը որ. դեգրումը, բարձրագոյն կրթութիւն տա-լու, պիտանի «ուսումնական» մը պատ -

րաստելու համար ։ Մանաւանդ հիմա որ ոչ ներգաղթի հե ـ ռանկար մը կ'երեւայ, ոչ ալ ուրիշ կեն = nulih qupd

Գոնէ օրինակ առնէին Հիւս . Ամերիկայի Հայր. Միութիւններէն, որոնք հարիւրաւոր աշակերտներ եւ սաներ կը պահեն Մի ջին Արժւելքի դպրոցներուն եւ նեմարան -Girnia ato

կ'ուզէի որ իրենք բացատրէին թէ հ'ն չով կը զրաղին այս միջոցին :

Ո՞ր հանրօգուտ յանձնառութեան տակ մտած են, արդարացնելու համար իրենց

գոյութիւնը ։ Ներելի՞ է այսքան անճրկիլ, — Գոյնգ Միութիւններ, — եւ մէկ ծիծեռնակ։ ալ նախաձեռնութեամբ նորակազմ ընկե րակցութ հան մը :

ակցութեաս սը։ Սրտառուչ պարագայ մը, այս առթիւ ։ սուն, աստո ափերու Սերաստացիները Մինչ ազատ ափերու Սերաստացիները սան մը կ'որդեգրեն Փարիզի մէջ, անդին, իրենց պատմական ծննդավայրին ափ մը բեկորները ձեռնարկեր են եկեղեցի մը շի Gblu

Դեռ երկու տարի առաջ էր որ կառավա-րութիւնը ուժանակով պայթեցուց իրենց փառաւոր մայր - եկեղեցին ․․․ ՎԱՀԷ

## 2118 07-112MF 111 U.A-U.ՋԻՆ ԿԸ ՀԱՆԴԻՍՍՆԱՑ

ԼԻՈՆ, (Յառաջ)... Նոր Սերունդի ան -դամներէն ընկեր Ստեփան Ռուրէնեան որ ատենէ մը ի վեր դանադան օդակայաննե -րու մէջ կը մասնակցէր անկարդելի (փա րաչիւթ) փորձերու, մեծ յաջողութիւննե չահեցաւ: Օգոստոս 14ին Պութերնի (Լու zackymi: Ugrammu Afri Yarpfrich (na-m) dingnyangu fili fynn 5 5 diggar blyni: 412 filig mawfini fflichg: 2 frig 5m-gli, prundfanyn fi blyfir fylding 445 bly zackymi, bly ng maganish ymbigai fflich dfil 4: 8 kiguliah filiffig 4bb gaiftu -mat ba hants ba "mil"s

արս է։ ծողակաս թարթորը ասօ դողոս -տով կը խոսին իր մասին։ Օդանասի ընկերուժիւնը արծանհայ մեծ եւ դեղեցիկ րաժակով մը պատուեց Հայ օդաչուն։ Սրաանց նոր յաղժանակներ կը մաղ թենք :

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ Շահը, որ դահ բարձ -բացած է 1943ին, նորին յեսաձգեց իր րացատ է ՀՀՀՀին, հարչս դատանակաց իր Բարարգու ինամա արարողութքիւներ, ապա – «ևով օր երկիրը հաղապել :— Տուքե :Մա-աստեղի գատրը գինուութական ասևանակ դանձնունալու : Օրենթը ժամապատիժ կը պրամարը է, Շամ-ը կոնալ ժշտոնիչնական բանատարկու քենան կամ աջապի վերածել այս պատիժը ։

## ԽԱՐԱ՛ՆԸ ՃԱԿՏԻՆ...

*ԽՄԲ* ... Հալէպի մեր www.molimbhan. *հարարն*ը։ Ոյո ասեիւ, սրաբորալ հղետ հասահադել <sub>Դ</sub>րերգրի Վրերերբացի *Վաև*-այու — Հանգի արև առևուսինը,

Ինչպես րոլոր ողեպալա դործերը, այս վերի ալ խարահուեցաւ 1946 «Սովետա-կան Գրողների Երկրորդ Համագումարին» կողմե՞, որ պարտականունիւն ուներ « թոլչներիան բենադատունիան եւ ինչ-նարծնադատունիան Նյանարանի տակ բացայայտել սովետահայ գրականութեան «Էջ հղած Թերութիւններն ու սխալները» ։ (Տես «Սովետական Հայաստան» [ tp ] , 6 2 n l m b d p b p h 1946) :

թորը, 0 Հողասարարը 1940)։ Ինչո՞ւ իր հարամուքը վարդանանքը, երը մաս կը կազմեր խորերդային սահ -մաններու մեջ ծաղկող դրական հունձջին։ Որովհետեւ —, խօսքը տանք դարձեալ Սովետական Հայաստանին,

« Չնայած մեր գրականութեան ան ժխահլի նուամումներին, Գրողների Հա – մագումարը իրաւացիօրէն արձանադրեց , որ սովետահայ դրականուԹեան դադա փարական աշխատանջների մէջ եղել գևարական աշխատանջների մէջ եղել հն լուրջ ԹերուԹիւններ ու սխալներ : Հա -մաղումարի խիստ քննադատութեան են -թարկուեցին մի չարջ դրողնների (ընկեր -ներ Դերենիկ Դեմիրնհանի , Նայիրի Ջաբուր և Իրեր և Սիլվա Կապուտիկհանի , Մարօ Մարդարև հի , եւայլն) առանձին սահղծագործութիւններում Հանդէս հկած Ապոլիտիկ (ապաքաղաքական , Ա.) , դե – կատենդենտական – անկում ային եւ յուե-ահսական արտայայտութիեւնները , ինչ – այքս մահեր այն տահղծապործունի բան որոնց մէջ աղաւաղուտծ են առվետական իրականութիւնն ու սովետական մարդ -կանց կերպարները…», հւայլն, հւայլն։ սովետական (Shu, why, U.):

Մ. նչուլա բան մը չհասկցար: Պիտի ջա նանը, որ աւհլի յստակ ըսեն, Թէ ինչո՞ւ կը դատապարտէին կամ «խիստ ըննադա – աութեան» կ՝ենթարկեին Դեմ իրճեանի գործը, ի չարս Ձօրեանի «Պապ թագա -ւոր»ին, Սիրվա Կապուտիկեանի Հայրենաւհիջիս, կրդլա Կապուարդասար ադր արրոփ ջերβուածներուն, կամ , ինչպէս Համադումարի լիչհալ պայածական դայ-տարարութեան մէք կը յիչուի, Վիդէն հեչումեանի յանկուցիչ պատմուածջնե

արու ... Տեսեջ Բե ինչ ի'րսեն տակա -ւին , յետ Համագումարի հրատարակուած պաշտմական ղեկոյցին մեջ :

պատանական դիկույցին մէջ:

— «Համապումարդ դարմիրի ու., ա. գրութինչը շրուրիցի այն հրևույթի վը բայ, ա. դիրչին առարիների ըրջնացրում
(Քամիարիվ 1940 - 1945 Տամայիարգային Բ. պատերարգի տեւողութինան չրջաինչ եր պատերարգի տեւողութինան չրջաինչ եր խոսնույինչներն առաջան արանական արտունին առաջան առաջան առանատական աղատութիչն տուին առ վետագայ գրողներուն, աղդաչունչ դո ծեր գրատարակելու, որոշ հպատակնե - րով , Ա.) Հայաստահի սովհատկան դրա-կանու Ձևան մէջ Ձերագնաշտտուն է Սա-վհատկան թեմառիկայի առաջատար դեր-թը ։ Գրորհերի դարի մասը, վեակողմեար օրէն տարուհյով պատմական թեմառիկա օրբն տարուոլով պատապես բոսադրվա յով, "*Մերագնահատել է* աղվետական կետնքի գեղարուհստական արտագոլման անհրաժեշտութիւնը : *Այդ կարդի դործե* անհրաժնչտութիւնը ։ Այդ կարդի դործե-րում, հեռաւոր անցհալը պատիկթացւում է ուժանդիկ – իաէալականացուած դծե – րով ։ Համադումարը դրողների ուչադրու-քիր ևը թեւեռեց լուրք վտանդի վրայ՝ ա-վետական դրականութքեան «Էք բուրժուա-նացիոմալիստական տենդենցների դրսե – ւորումների վտանգի վրայ»: (Տես անդ։ Սաորագծումները՝ միչա մեր կողմէ,Ա.):

Շատեր Հասկցան Թերեւս, Թէ ինչ կ՚ը-սեն ,ու ինչո՞ւ կ՚ըսեն։ Սակայն , վստահօրէն, չատեր ալ գլխու պտոյտ րջև, չաստեր այլ ելբու, որ առջևեւ, ու չը -հորձական այս ապուրին անգի, ենք փոր-ձէինը... Թարդժանել գեկոյցի այս հատ -

Արդ , Սովետահայ Գրողներու 6 . Հա մապումարը ,որ պարտականունիին ուներ մաղդ անդրներու խորբորդամալ բանաս տեղծներու, վիպադիրներու, բանասերնե-րու եւ մարի աչխատաւորներու ստեղծա գործուք իլեններն ու աչիստանաները 1946ի իր Հաւաջական եզրակացութեաժ կը յայոնէ, թէ.

Ա) Դերենիկ Դեմ իրձեանի «Վարդ 

որպուրդ ասդրասեր անհար և իր երեց Քե հրատեր ընկերներ Դեմիբնետն ու իր երեց Քե կրասեր ընկերները, փոխանակ ասվետա -կան -- ըստաւոր իրականութիւնն ու սա-վետական մարդոց վաստանի ու թրաները երգիրու, քաղքենի - ազգայնական հա կումներ և ունենան ։

« Սովետական Հայաստան»ի եւ «Գրողանոր Բ. Համադումար»ի այս խարանը , հրիրորդուած , հրրորդուած , դազմիցս յեղյեղուած է՝ ոչ միայն Հայալեզու Թեր-Թերու մէջ, այլևւ՝ ռուսական օրդաննե –

բեպու մէջ, այլև։ ռուսական օգորներ -բու մէջ, Ձիկայի թարանիերուն կողմէ ։ Շատեղեն մէկը, «փիլիսովայական դի-ումի հեռի թեկնաժու» (այսպես կը հայ-ումի հեռիշրգային Միունեան մէջ պատ – բաստուած ու մապրուտծ թուրը բարակես-բը, որանցե՞ն ծաերչներ ողջունեցինը նաև։ Արտասաշմանի մէջ, Ա.) Արտմայիս կաօրասատանարը մչք, ն., նրասայրը դա-րապետնան, Մոսկուայի «Լիահրատուր – նայա Կազեթայի» (Գրական Թեբթ, Ա.) 31 Յուլիսի 1948ի Թիւին մէջ, ի չարս ջը– 51 Յուլիսի Հայր թրերս ոչ չ, ը չարս դր-սանչ աշելի հայ բահաստահրծներու, ան – ուսնի պատժարաններու, բանասչերներու եւ վիպասաններու, նաեւ Դերենիի Դե -ժիրձեանի «Վարդանանջ»ի ժասին կը գը-

- « Դերենլիկ Դեմքիրնեան հրատարա -փեց երկհատոր պատմական են վեպ, «Վարդանանը չ փառարանելով եկերև -ցին ։ Անցեային հուերուտծ այս երկայու տիրութեան մէջ, տեղ են դրաւել պատ -

## ՓԱՐԻԶԷՆ ԴՈՒՐՍ

Ի նչպես եղաւ, այս անդամ ալ երթանք նուր ու բները երչ դն մունո , երչ դն չբ -

ուռև ։ Ու տարի ելայ իսամառելու այդ դիչեր-ուսն կառախում թին դացողներուն ։ Վերի աղուոր լուսինին ձետ ու փալկվող աստղերուն տակ ճամրան առինը ու սու -րացինը մինչեւ առառև , կէս բուն , կէս արքիուն ։

արթուս ։ Գիչեր ատեն ի՞նչ կը տեսնես , մաժրա – ներու լոյսեր միայն ու կարձես ջեղի հետ ջալող ծառեր Հսկայ եւ իրենց ետեւ ամե– քրարրևու շաևծն դիայր սևսրո որսևս այն քարչ կուտանը։ Բայց սոսկում պուդիներով նեղ ու երկար, խաւար, խա , կ'ապչիս կը մնաս

ւտը, կ'ապչիս կը մնաս · · · Հեռուէն ցանցառ տուները դիւղացինե -

Հեռուջի ցանցառ առասըը գրող-այր-որու մեկ իր դիանի իրենց արցա լորժերով ու կան ալ որ խորը քաղուած մշիկ, մշիկ կը ընահան։ Երեկի իրենց . . : Եօքը ժամեն հասած էինը, ու Վիջինեը վար - Էջս - ԼԷ - ՊԷն : Առաջնորդս, կին վար - Էջա - Լէ - ՉԷՆ։ Ասաքնոզող ս, կին մբ թարբի, տարտու ինձ հան ուր դրած էի։ Ցայց ո՞ւր էինը, ո՞ւր հկանը, ո՞ւր ենջ հիմակ։ Առանց օգանաւի այ ժաղը Թուուն է կարծես, որոօր հուս վաղը հան։ Ցայց աշխարհը թիչ տարրեր կերևոն հուս մեր աչցին, տակայն ապահեջ … Քաղարը հրանաւոր դարձեր է իր չեր -ժուհիսիովը, ժամասուդարիս յուղացայի և համաւ Ահանա համաւտ Աժեն տարան են։

մուկներովը, մասնաւորապէս յօդացաւի Հիւանդունեանց Համար։ Ամէն տարի ինչ բաղմունիւն կը խուժէ , ամէն ազդէ ու bulpt :

որդը։ Այդ մը Հարիւանցի եւ մարդ կը հիա -հայ Հաստատարեկան կառույցուած գին եւ անշանար խույերուն ու կարգուագրքին վրայ Լողանգի ահսակներ՝ մինչնւ արև-ւնկան թաղկիջներու ձևւկոր։ Ձերմուկին 4½ առած են հանւ Հոսվմայնցիներն մը-

մեջ առած են հանա Հրովմայնցիներն վա հագահ կիսարաներ առագահը չ իր դասա – ողումներով, այժմ անդործածներ ։ Իսկ նորը կառուցուած է էինա յարկն կրայ արգիական ճարադրադետութեամը նւ րաղմայնիս դրասենեակներով ։ Շենրէն

մու*կ*եհան բուրժուա-կզերական սիալ ըմ-րոնումները, այնպէս, ինչպէս որ նախկին Հայաստանը ոսկեդարի շրջան ապրած լի-

ներ »։

Կը կարծենը, որ հիմա հասկցաք ...

Բոլչեւիկեան բարակները, կամ՝ բոլչե .

լեկեան սարսակե տակ բողանոր մինու .

հար հայ գրադատեր, ոչեր կր ծկապե և

ռո չայ մտաւորականը դէպի անցեպ են .

ռեսի — դէպի իր հկեղեցին, դէպի իլ

ձի փառքը, դէպի իր հրրեմեի դիւցաց .

նական կեանքը:

ԱՀա *Թէ ինչո՞ւ կը խարանեն*, ու խստիւ կը յանդիմանեն ։

quipu hepi neqhu hu muhihi ping gargi mu-jar mhu Suriphi, hahupi qhuhuruphi dig ubighihi dhegi, quanzishhuru dig u, muqu-muhi pupunjahhuru hikipine, nephi hu pilut zununjach, jihanih mumhimbi bhuhur-lihang bargi ne hu pupunjanihi Suumumin pihum milihi mihihirin : 200 hurupu huhuruhumi dhumuph-gi, nimipe mihimgunghund, nephinhi dikimbumi akuut :

ջէ, ոմանը անվեւ ձեռնակառջերով:

Մեր երկրին մէջ ալ պակա՞ս են ջեր – մուկներն պէս, պէս Հիւանդունեանց դէմ , սուկսորն պչս, պչս չրւասությությաց դչս, բայց Ե՞րր պիտի գայ օրը որ Հայուն տա-բագիր դաւակն ալ օգտուի, ժանաւանդ իր Էինջ երկնջին տակ։ Գոնէ ազատ ըլլար եր-

ջրու երկութիւ ասև։ Կահե ազատ ըրտը եր-քալ - պարո եր արձակագութներում և Հայրենիջին կարտալ առևէր։ Ե՞րր ... Քաղաջին մէջ Բէ չուրք կերևում հու-իկուները Հուովեկաիս մասնակներէ , կովողներ Բ. Գ. դարևրէն , Բրիստոսե ա-

րաներուն Հին եկեղեցիովը ջանդակադործ եւ նկաբներովը անաղարտ Գ. եւ Դ. դա -

րու ։ Ուրիչ րարձունը մրն ալ, մօտ հաղար մենքը, ուր կը բանին հանրակառջնը , անց-նելով օձապաոյա ու դարձղարձիկ համ -բաներէ ։ Ջրօսանջներ՝ պարապ վախաի . . .

Իսկ լուն ջաղաջին մէք, ամէն կողմ Տոխ վաճառատուններ Փարիդհան ցույսա -փեղկերով, ուր ամէն ինչ կրնաս դանել ։ Եւ Տաչարան, որճարաններ Տոխ ու դ դարուն, պանդոկներ մեծ, փարթամ իշխանական ։ Նաեւ խաղարան

կը փորձեն վարպետորդի այցելուներ ։ Հայեր ալ կան Հոն Հաստատուած ։ Իմ Հայեր այ կան ձա հաստատում ։ Ին գիացածս , երեջ ընտանիք, , մին առեւ -արական հանդերձեղենի, ժիւսը կօչիկի , եզբողոր ըստանկարիչ վը , որուն կինն է ժիայն Հայ, ինվ միացիայе օտարուն է ձեզու հետ առեւ տեղ կարժած են դաւակ -ձեզու հետ առեւ տեղ կարժած են դաւակ -ձեզու հետ առեւ տեղ կարժած են դաւակ -ձեզու հետ առեւ այն ին, բայց ժեկուսա -ցած են եւ ուժացած ...

Ուրիչ չատ Հայեր ալ, կուղան ու կ'եր-Թան աժէն տարի, յօղացաւ ունեցողներ , ժինչեւ որ դարժան դանեն։ Յոյսը որ չըլ-

որ ջաղաջացիներ են , կէսն ալ գիւղացի -ներ՝ չրջականերէն ։ Կան պառաւներ այ ոուր՝ ջջչարատարգու դան պատաններ այ ո-ըննչ մեկ, մեկ կոզով ըան են՝ ընրած, Թարմ և Համով, միրգ ու բանչարեղեն, ինչ որ կ՚ուդնս։ Ունին կչիոններ Հնագար ևան, թայց միամիտ են, ջեղ չեն՝ խարհր

TARRED THSITORPENT, MITTIE

## ՍԻՑԴՈՑԻ ԵՂԵՐԱԿԱՆ ՎԱԽՃԱՆԸ

– Գիտեմ որ առաջին առ խիս, տեղեկու Թիւններ պիտի ուղէր դիւդի ջարդի եւ Մարտիի ժառին, անհրաժելա է Մարդարը ժիասին առնել(\*): Հանրիայու-ժը յուղին եղաւ, համրոյիներ, ուրախու-հետև եւ յուղվունտի լայես երկար վայր -կեաններ խւկցին իր շարժուձեւը դարաժա-ըանու հիւներ եւ դատողու հիւնը դարժանը կը պատճառելին:

կը պատճառելին։ Ուգեց ծահայնումիեն դիւդացիներու ներկայ կացունեան մասին։ Երկար կանդ առաւ դիւդի քարդին և։ պատճառներու մասին։ Միչա դլուեր կախ, ույի ուշով մային կիներ Արանի դեկուցումը ։ Պատմունինան թորս ժանդամասնու – Թեան ծանրնանալէ վերջ, Սէյդսև դրու –

(\*) 1902ի Երկրի ընդհանուր կազմա – կհրպութեան օրհրուն, տեղական խում – մին միանալու թեկնածու էի։ Այրի մօրս հետ առանձին կ՝ապրէի։ կուսակցութեան որլոր թուղթերը մեր տան մէջ կը պահ – ուէին։ Մանաւանդ որ բոլոր գրական աշխատանքները ինծի մաքուրի քաշել կու – տային։ վստահութիւն գրաւած էի , դեռ 18 տարեկանիս ։

ցաւիմ ըստւ, պէտք հղածի չափ կարող և-դած չէք, ժամանակի վերահաս ծանրու դած էէ, ժամարակ վերագաս տարըը.
- Ոհան թերագահ վերեր պատել պարձացող վովորդ արան պահանագահան մարմինը բարժուն իրումի մը կուսակցական մարմինը բարժուն իրումի և եր կրհայ պարտարվել իր վամեց, երբ վասանը - իր ապառնայ Հասարակունինան։ Իրական պաոպառապ , տասարակութեոտ։ Իրական պա-Հանջ գրած էջ, դժրախատարար, կամջը պակատծ է դայն իրագործել տալու։ Ձեմ գիտեր, վա՞խն է պատճառ, Թէ՞ անսիոր-ձութիւն կար ։

Ձեր թեոյլ կեցուած չէն դժրախտ դիւդա-ցիները , այսօր դրկուած են ապրելու նիւթական միջոցներէն , 72 անմեղ դուե –

րով :

հրվար ու խոր լռուքենել մը վերք չա 
թունակեց — Այդպես է բախար բոլոր այն

տողավուրդներուն դոմեր արատուքեան կա

տոնչան։ Վատանուքերներ քան Արատուբ

հիւն որևել ժողավուրդի նաշեր չի արը 
ուիր։ Ան արինն ու գուծեր իր պահանչել:

Ալվատինչ իր տուրջն է որ վճարած է։ անի թե այդ վերջինն ըլլար ... Սարդիս, որ ամէն բան անուչի կապել

Սարգիս, որ , ընդան իջելով ըսшւ .

- Միրելի Սէյդօ, հղածը հղած է,  Ոգյու նունչ կբևատերութով դն ման -

— Ես Հայ ժողովուրդի աղատութեան — ou sai ցողողությել ապատուհետու պրայան պահետությ գինուու մբն եմ, եւ կապուտծ կուսակցունետն մբ, որ ունի իր երկանեալ կարդապահու-քիւնը : Ես Գերորը կը Տանչնած իմ իս պատիտ ինձ հրաժայող : Ե՛ֆե ան ունի իր ԹերուԲիւնները, կուսակցութեւնն է որ պիտի ուղղէ զայն : Կը մաղթեմ որ ան որ պրար ուղղել կայի։ Կր մարկեմ որ ան արդար դուրս դայ, իր դարծնական կետն-ջի մէջ, եւ մնայ իր արժանիքի քարձրու – Բետն վրայ։ Այդ մասին ապահով եղէջ ։ փոխուհցան հասակեցութենան հերենքը ։ հնարիը դարձու ուս կառուվարունեան ձեր դատին հանդէալ ըսնած գերջին վը – բայ։ Սէրօ դլունը երեցյուց եւ հասա – Հելով չարունակեց .

- Մեզի այնպես կուգար Թէ ռուս կա ռավարութիրութ բարևացական վերարե -րում ունի մեր դատին Հանդէալ։ Գացինը ահոսնը որ վատ վերարերում ունի Հայեահամեջ որ վատ վերաբերում ունի Հայե-բուս Տանդեպ : Որտրդ Գեղորի , Թոր -դոմի, Նեւրույի, Աշոտ Երկայիի, հետի , Կայծակ Վաղարչակի խումբերը եւ գեո ուրիչներ առաչեն Տարուածները ուսա անժանապահ դինուորներին կը ստանա գին։ Մի ժումաց կովկասի եկեղեցական հայուսածներու գրալումը, գայթոցներու փակումը։ Նաեւ Հայ Թաժարական կուիւ-ները։ Ցարական կառավարուԹիւնը կ՞ու-ղէր ակարացնել ՀայուԹիւնը։ Այս բրո

նու Թեանց դէմ , ամէն տեղ , ամ էն ճակտի վրայ Դաբնակցութիւմն էր որ կուրծը կու ատը, ահարհկումները կը կազմակերպեր, յանուն ինընապուշապանութեան ։

Արամ զգալով Սեյգոյի արամադրու երած դրաբայ Եչքրթյը հորահարու Միան լարուկլը, խնդրից բացատրել ՄԼ ինչ պատճառներով չրնկերպաս Գերբ գին, Աղեքաժարէն Երկիր դառնալու : Եւ յեսույ ինչ աշխատանջներ կատարեց կով -

գտան ոչ է։

- Արժանադրելու արժանի գործ մր չահապ։ Սակայն ձեր փափարին - գոհացում
ապու հանար րաեմ 
- Կուրաւու կոլեւն վերջ 1904ի ամաուլ ուժիաւմ ընկերները ուցար վամ է

Աղքիամարա կոլեին մեջ է, դիծուորական օգբատարավ ղզղբըս սՀԷ, դրեուորական ինաբնուրդի որոչունով, հակապետ մեր ու -ժեղ խոսմրով մը կը դառնար Երկիր (Տա-ընն) Այս որոչումը երկար վայրկեսմեներ իսկց։ Այ ձեկ իսևրապետ Երկիր դառնալու կամ ը չյալանեց :

կամբ չյայտնեց:

Լուս էին րորոն ալ։ Այդ երկարատեւ
բունիան պատուն Գեորդ ձայնը բարձրացուց և և կր դառնամ երկիր ։ ի՞ւր
պիտի երկամ չոն է իմ տեղը , այն աչ խարհը, ուր առաջին անդամ իմ մանիա կան ձիջը բարձրացաւ , և չոն պետ չեր
ապրո հաև են Վերեպիանը ։ Ու խանա ապրո արառի արահրայան արահը ին արահը
ապրո հաև են Վերեպիանը ։ Ու խանա ապրո արառի արև ժողովուրդի ապատուβետն համար տալ իմ կանաչ արևը ։

UU.PAU.P FU.PhbU.L

**ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ** 

#### Lt'SC Thish suth...

- Կը Հանչնամ հօթանասունը անդած կին մը ,որուն Համար կ՚ըսեն Թէ դրամա-աունը պահ դրած է երկու Հարիւր Հազար տոլար , բայց կ'ապրի չատ համեստ պայ – ժաններու մէջ: Աժուսինը մեռաւ ջանի մը ապրութ, բայց դ արդը չատ ձանանա գայ-ձաններու ՀԷԷ (Աժշունիը մեռաւ ջանի մբ տարի առաջ: Ձաւտի չունի եւ եղրոր, արւն հրհար իր տեսեմ ՀԷԼ, երկու տա-թեն անդամ մբ։ Արդային գործերու այ չի խառնուիր, որով-հետև, կ'ըսեն, չային հատերի հիծի է։ Սովորարար հիծիներն հուր պետ որ մելերա կ՝առնեւ և բան չե տար ։ Անցևայները, ջանի մբ ակիլններ, որոնը բալեսիրական ընկերութեան մբ անդահարի հեր, իրեն դացեր նե եւ ինդուրի նե որ Հա-ժետո գոււնարով մբ մասնակցի իրենց ման-հեր, է— Հաղալ ինձեք առնելից չունի ինծ ի՞նչ առւած է որ Հիժա հա կուրի, հեր է— Հաղալ ինձե՞ն առնելից չունի ինծ ի՞նչ առւած է որ Հիժա հա կուրի, Սիրտղ կտոր , կտոր չրլյա՞ր երբ կը տես-նես այս անզգայուԹիւնը … 4ե՞տը պիտի տանի ...

ատնի ...
— ժամանակին ժենջ Կարապետ աղա մր
ունեինը ժեր ջաղաջը։ Բաւական կուտ կր
թոներ։ Ուներ հինդ ... վեր Վայտաչեն
առն, դորմի հկանուտը կուսի կր բանար
իրենս Լաած եմ որ իր հորեն և ժառանգ
առացեր է չասի չկում ապրի առաջ , մոառուրապես առաջ հաղար քիջական հաջժեր ոսիի, որ այս օրուտի չիում հարար
հատեւ Կարապետ արար արդա հիջական հաջժեր ոսիի, որ այս օրուտի չիում հարար
հատեւ Կարապետ արան ունի հինի դե երկու ամումնացած աղջիկներ ։ Ամրողջ օրը տունն է Հանդստեան կոչուած է հւկը կարդայ ու կը կարդայ. դիտե՞ս ինչ — Աստուածաչունչին աչխարհարարը։ Երբ

դիմացդ առևես եւ իսսիս օրուան լուրե շ ըուն մասին, անպատճառ Սուրը Գիրբեն մէջրերում մը կ՛րեչ: Տէրը արարդես ըսաւ, այրելունեան դացի իրեն՝ բարեկամի մը այրելունեան դացի իրեն՝ բարեկամի մը աստուլող տասերը...» ըսելով մեզ Համբու դը-թաւ ։ Քիչ մնաց դաւազանը դլխուն իջե -ցնէի եւ սատկեցնէի... Հե՞աը պիտի տա-

ողա մը, որ հաղարներ կը ծախու իր կն աղա մը, որ Հաղարհեր կը ծախուչ էր կն-կանը վեայ, րայց տատեսը չի տար մեր աղդին։ Շատ լաւ կը յիչեմ, Կաղանդին օ-րերը, աչցիս տոմեւ պատունց նետեց մեր Բարնաիրականին «Գուա մը կաքեցի կույը և, ըմես ծին պես դամբիւյը նհանց «Հիւ -ծախատուղներու, Բուժարանծին մէկ նածակատուորեկրու Բուժարանոչին մեկ հա մակը ,որ իրմել կր ինորեկ տասը ապա-չում ընդունին ունեցիր ու մի անիծեր այս անիծեպները։ Հետերնի՞ն պիտի տանին. Ոչ միայն անիծեալ, անգայ ու ա-սիրտ, այլեւ դերադրական ապաչներ՝ և-

րեքն ալ : նրովհետեւ չեն լսեր Օմար խա-

Տերը եղիր Յունաստանին, Եղիպա

ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

թիկ աչակերտներու անկողինները եւն . -

× Գարեվաներեն մեջ ուսաներու համար գուստներեն Գոլիս դացած են տասնրուհ հայ տղաց։ Աժենջն այլ սիրուն եւ վառակումե Այս տղացը Ավենջն այլ սիրուն և վառակումե Այս տղացը կուղան կեսաբիայեն, Էլապը-գեն, Համայեն, Տիգրանակերուեն։ Բոլորն այլ ծնույք ունին եւ երևնց հետ դերած են ուսակերներ սիսնու կուտ, պոյնդույն բացիններ, ինչպես եւ դրոպանի դրամ է Բոլորն այլ հերջին այլ հերջին այլ հերջինկայած է Գարակերվան ուսանության ու հերջինկայած է Գարակերվան

որրանոցը ։ ՎԱՐՉԱԿԱՆ գիտութեանց ժիջազդային Գրդ համաժողովին, որ րացունցաւ Պոլայ ժէջ Սեպտեմբեր վեցին, հրաւիրուած է հարու առևանոր

նաև Գարեդին պատրիարգը։ Փոխանոր -դարար ներկայ հղած է Ռժ․ Հ․ Հայրա -

Դորեվանքին մեջ ուսանելու համար

ՄԱՐՍԷԵԼ — Մարսեյլի Հ. Մ. Ը. Մ.ի առաջին մրցումը տեղի ունեցաւ - Շախօ Քոմպեսի մէջ, ոստիկանական - խումրին

դոս :
Թոյլ էին երկու յարձակողականները ,
սակայն բացորոչ էր ժերոնց առաւերու Թիւնը հակառակորդին վրայ :
Երեջ վայրկեան սահեցաւ ապարդիւն :

օրոց դայրուս առաջություն չիկ մը չեն փոր -ձեր, 35րդ վայրկեանին ժանօ Յովհան -նէսհանի (մարզիչ) մէկ փասին վրայ Քէթեվհան կը յաջողի նշանակել առաջին կե-ար : Հ. Մ. Ը. Մ. 1-0:

որ : Հ. Ս · Լ · Ս · 1-0 · Հակասակ ընդչանուր ԹուլուԹեան "Ժե-ոնը չաչեցան երկրորդ կէտ Ժը , Հ · Մ · Ը · Մ · 2-0 :

Կիսախաղը վերջացաւ այս արդիւնքով 55րդ վայրկեանին մերոնց անհողութեան ծերել դայրդասրո հորուդ անտոլություն Տետեւանջով հակառակորդը յաջողնդաւ Նչանակել իր առաջին կէտը։ Մեր տղաջը ութափելով, յաջորդարար չահեցան երկու կէտ, բայց իրենց անհողութեան հետե – ւանչով հակառակորդը նչանակեց երկու

Խաղը վերջացաւ մեր յաղթութեամբ Հ. . Ը. Մ. 4-3:

0 · է · 0 · 4-3; × Յաջորդ մրցումը այս կիրակի , ժա-մը 15իհ , իր դաչաին վրայ Սէն Ժիւլիէն ընդդէմ ՐիւՀմանի : ՍԱՐԳԻՍ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵՍՆ

6462681 004021 012

ԵՐԿՈՒ ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ սաներ պիտի գր -կուին Պէյրութի Համադդ ի Ճեմարանը , Համադդային ընկերութեան Գահիրէի եւ Պոլսոյ թերթերէն կը քաղենք հետեւեալ տեղեկութիւնները (1 Սեպտ․).— Համադրային ընկերունիան Կահերին և։
Արկարանալինը վարչունիանը կողմե է։
ՊՈԼՍՈՑ պրդեվանդին համար կողմե է։
ԿՈԼՍՈՑ արդեվանդին համար 10ական մաենակա ինուիրած են 9 - Ցարունիեն
Սահիիինան եւ Արա Վանլևան, իսկ հինդ մաենակա ինուր Ցակորևան։ Մապուտ
Փակապնան եւ Արամ Միմար տահեծած
են մեկ պատարանի կանաւորումը, այսինգին հիման, դրանկան դրարկից մաես
լով Հայի Պահերանան՝ ելիկարական
ուսաւորումը, որն

Մէկ շարաթել ի վեր Սահակ Ծ. Վրդ. Ս էկ չարարծ է գեր Սահան Մ Վոր-Փավապահա բաղաչա կր գանուի և Հիւ – բընկալուած է Գ. Մկրտիչ Գորդոնանի բնակարանը : Վարդադիտը ևկած օրը այցերեց կուսակալին և ապահովունիևան անորէնին և ջերժ ընդուննկունինան ար-

Կիրակի օրը Հաւատացեալի մը տան մէջ առաւօտեան արարողութիւն , պատարագ եւ ՀողեՀանդստեան արարողութիւնները 

Ներկաները չնորՀակալուԹիւն յայտնե-ցին բարեխնամ կառավարուԹեան եւ ցին բարեկմատ կառավարունիան եւ Պատրիարջին որ դուի արարին մեկ երկու անդամ Հոդեւոր միսինարունիւմներով կր սիսսիէ դիրներ։ ՍաՀակ վրդ.ը խոսնգաւ նաեւ ջաղաջիս մեկ կաոււցանիլի եկն -մերին՝ մասին եւ չնորհակարունիւն բայանեց բարեկմամ կառավարունիան եւ գնահատեց հաւատացեալները, որոնք այս տեսակ բարի ձեռնարկի մը համար կ՝աչ -

« Գիտեմ Թէ դրամական Նեղութիւններ պիտի ունենաջ. մեծ յուս ունիմ Թէ Իս -Թանպուլի եւ այլ քաղաքներու բարեպաչա հաւատացեալները պիտի օժանդակեն ձե-

Վարդապետը ջաղաջին մէջ ջոտնի չափ մկրտութիևն եւ երեջ Հատ ալ պսակի ա – րարողութիևն կատարեց։ Քանի մը ծնող -ներ խնդրելով որ սատար Հանդիսանայ ի– ար խաղթուրդ որ սատար շատրատում ը-ըհեց դաւակներու ղաստիարակժան ։ Վարդապետը այսօր , ԵնիՀան մեկնեցաւ , ուրկէ պիտի անցնի Թոջատ եւ Ամասիա ։

ԻՐԱՆի երժատված ծախարարը կրկին յայտարարեց ԵԼ շարհատյի է երկրին եր-ժատված կացունիերը եւ անանկունիներ մոտ է»։ Երեսժաշային բայր կդ հատևին միլիտու պիտլի (փոքասես ժիլիտու հիր։) ։ Այս տունիւ որպես անդապաղ վճարեն տուր-արեր որպեպի անդապաղ վճարեն տուր-բերը։ Կառավարունիներ որկան աժանցնե հատու է առենչանել և հանական կարդ մը անհրաժեշտ արտադրութիւն ներ, որպեսզի գիւղացիները դրամ չդի w. ՄԻՈՒԹԵԱՆ նախարարական փոփո-

առունիութը իր շիզհոր պիտի կեզբոմացնէ ներըին առեւաուրի բարեկարգուցնան վրայ։ (Միկոյհան տարիներէ ի վեր կը ություն (Նիգոյան ատիրարդ, ի դոր վա վարեր արտաքին առեւտուրի մախարա -րությիւնը, իսկ վերջերս Թէ ներջին եւ Թէ արտաքին առեւտուրի վարչությիւնը) ։

եւ աժան աժան ծախելով կ'ելլեն կ'եր -

քիան ։ Զանի մը քետիստումներ եւս աստ անդ եւ օրևրը Համրուած կը քեաշալին ու կը սահին Հակառակ մեր կամ ցին ։ Օդը դեղեցիկ է, արեւ մը պայծառ կը տաջիկ ձեղ այս տեպանվեր ամառեն կարձես ամառուրեք մնացած ։

կարծես ամասուրնել մնացած։ Բայց միւս կողմել կը տեսնես, ծատե -բուն տեսեւները որ կը քնաիին դեղնած եւ չուցած, ինչպես մասիրը մեր դերեն ձիւ-նաքոլը, մեր տարիբին ձենոնաչունչ: Օդասեր ջանի մը օր եւս, մինչեւ որ հանի մեկնումի օրը։ Վաղուան մասծու-

մը արդէն կր կիրոսէ մեր սաջերը ... ՊատուՀանէս կր տեսնեմ դեռ Տեմելը այցելուներու, մինչեւ կէս դիչեր, ոմանջ այցորուարու, որոչու դրս դրչար, որոսայ մուրաակիներով , ոնանց ար չատ բայց հա-գուստներով, իսկ չատ մր կիներ ալ՝ տա-փատներով, եր հարցնեմ, ե՞տ կերքանց Էլ յառան։ Կինն որ ալ տավատ հայեր , ա՞րի ինչ պէտը է ընէ։ «Ա՞յս ինչ է — մոստ է ».

Եւ ինչ լաւ եմ ըրած որ միասին եմ բե-րած ողբացեալ Ռուրէնի Յուչերուն դոնէ

ւջըը այնայես ընտու . Երեկ է, տույին օր այցերութեան դացե իրեն արտեկացի եր ենտ որաներ արտեկացի եր ենտ որան հատ որան չատ արան չատ արան չատ արան չատ եր եր արան հարարերութեաց եր այս ին հատրեւ հետոեւ իսերմ Հայրիկին ծախարերում, որով-նետեւ իսերմ Հայրիկին ծրերական միջացհերը անրառայար են։ Կարապետ ադան որակար արտեց եւ իսերմ Հորը արցումերը տեսնելով Հանրերե, «Աստուս».

Ես այ կը Տանչնամ ուրիչ Արիսողոմ

— Տերը հղիր Յունաստանին, Երկայա-սին, Հնդկատանին — Մեկարվե, օր խանու Թեան Հանուր Հոդը ժողորակին — Վասած երկր Թէ այս ինանցեն ին ու բու-կին բաժինն է լոկ — Ցասր կանդում ձեր – ժակ պատանը, հրկու կանդուն Հոդը դաչ-

աին … Անգիի աշխարհը ֆրանը չանցնիր , ոչ ալ սթերլին կամ առլաբ՝ փախուհինը … ԵՒՐՈՊԱՑԻ

մէկ հատորը, հաղիւ բաժին ինկած - մեր Շ.ի ընկերներէն, ուր կը կարդամ ծայրէ ծայր դրուագներ, հին եւ նոր անցեալէն ։ Եւ մարդիկ դիմացս կուդան նոր

ցան ... ... արդ արդ արդ ... արդ ... արդ ... արդ ... և ինստիո իսաններէն Միերգատ Հայկադի և -լոյքիլ : Մեր դիշոր ,Պէլիկինա, կը բնակեր , ևրը դինը Տանչցայ իր արսորեն վերադար-ձին :

Աչբկապուկ ազատութեան տարիներուն «Հջատրուդ ապատության տարրուրուս էր, երբ կ'երքայինք դրենի ամէն իրի -կուն ժեր դիւդի «ԱՀարոնեան» ակում րր , րաներ մը կարդալու եւ լսելու ։ Հոն էր ինըն ալ, մեր «հովանոցավաճառ»ը, աղ դանուէր, իր լերան ջարոզը կուտար առանց դիտնալու որ պիտի նևտուէր նո րէն մահուան անդունդը, ի չարս միւս մտաւորական նահատակներուն ։

ստաւորական մահասականրուն ։ Գոցենը այս դլուին ալ եւ լոենը ան – ցանը, դարձանը ու հասչ հանելով ինկանը այն ճամրով ուրկէ եկեր էինը ։ «Մնցան օրերն աղատուխեան » ։ Նորէն

ցուպ ի ձևոին, ժիչտ զաղԹական ... ՄեՆ - Սե

«8U.D.U.2« P P-6 PP-07.P

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

## Unbluthe

(ሀበሚበሆበቴ ውሀዓህሉበቦት ዓይህኒዮጵኒ)

Երիտասարդ աղախիններ աւադանին մէջ բուրումնասէա Հեղուկներ կը կանեցնէին, Սուլամինի լողանջէն առաջ։ Հեղուկնե – ամ դում ասև հայանիներ կր կայնեցներն,

Առլամ ինի լագանգնն առաջ: Հեզուներն,

Ար առագանին խուրը կր ձերժվեր , կապ —

առրամ գոյն կ'ատներ , եւ կայնադական գորական ին հարար կր արանր։

ձիածանիկի հապես կր արայանը : Առւլա —

ձինի հապեսաները հանալ ծատելուներն կր առայեն անար հարանրեն ին արայանը : Արայանին արայեն է արայանը : Արայանին արայեն , գայն հայենիան հայա անոր արենիցն ին արայանը հայանական արայանը հայանական իրայն կայներն եր հայանական և հատերանե արայանըն և հայանական և հատերանե արայանըն և հայանական և հարայանին կայներն և հայանական և հարայանին և հայանական և հայանական

նկն նուրը կոսուկ պատրասառում արի -ատկ և կարձ չապիկ մը, անոր վրայկն՝ սարդոնեան քեննկարժեքը թեւնդևայ ծիրա-նի մը - փորկողուն ոսկին դոլնով, այն-պես որ կիսկեր քե հաղուսաը արևի ձա-ուղայիներներ է հետում՝ հաժերական Սուլասինի ուղերուն կը հաղցնելին մատղաչ այծի կաչիէ պատրաստուած կարմիր

ստուրալոսը . Անոնջ կը չորցնեին անոր մուխ Հրավառ դանգույնները եւ կը կապեին սեւ ու խոչոր մարդարտայեռ Թելերով . իր ձեռջերը կը դարդարեին Հնչուն ապարանքաններով ։ Սուլամիթ այս կերպարանքով՝ կեցաւ Սողոժոնի առջեւ, եւ թաղաւորը խոր ցև-ծութեհաժը րացաղանչեց

- Ո՞վ է այս, որ կը փայլի արչալոյսի մը նման, որ դերկցիկ է ինչպես լուսինը, պայծառ ինչպէս արևւը։ ՈՀ, Սուլամին, ըու դեղեցկունիւնդ աւելի ահարկու է ջան դոօչակներ ծածանող դօրագունդերը։ ԵօԹը Հարիւը կիներ ձանչցած եմ ես եւ եենցից ծաղվող կիներ նանցցած են ես և և դեք ծարիւը ծարձեր, անվեր անծանար ալ կոյսեր։ բայց դուն հղակի ես , աղ — սուրս : Քեղի տեսնող քնարուհինքը դիտի եր-փառարանեն չեղ հաժերաները դիտի եր-կրպայեն չեղի, այիարչ՝ և բոլոր կիներն ալ չու գովչը պիտի երդեն : Ու, Սուրս — ձի՛ի, այն օրը որ դուն ին կինս դառնաս ևւ քնարուչ՝ և յին սիրակա համար ան է — ձի՛ն հաժանին օրը ակառի ուսու :

նկն երջանիկ օրը պիտի ըլլայ ։ Սուլամիթ մօտեցաւ ձիթենիի փայտէ

լինուաց եւ ջանդակուած դուռին ու մէկ այար յենելով անոր, ըսաւ ...
— Մա կիույին միայն քու ապակուհիր ըլ-ըալ, Սորգման Անաւասիկ ես իմ ականիս դուռին չրիանակին վրալ դրի։ Եւ կադա — չեմ քայի, Մայիսես ինրերին հահանար դամէ ականիս, իրբեւ վկայուհիւն իմ կա-մար, ապահեն հայաստանի առաջել Այն ատեն Սարումա հրամայեց դերսյ իր դանձարանչի հայակարին օրեր մուն կար գիր հարհեմանի չինուման, հիրադարութը

միր կարկեչանէ չինուած, երկարաւուն ոտ ձի ձևւով ։ Սողոմոն ինթ անցուց օր — Սիրականս, ինձի կը պատկանիո — Սիրականս, ինձի կը պատկանիո

bu mi pluji : be paul jud Unejudh th dhapth, that ղաւորը դայն տարաւ խնձոյքի դահվիձը , ուր կը սպասեին արդեն իր բարեկամները հե մերձաւոբները :

Եօթեր օր էր անցեր այն առաւօտէն, երբ Ոսուսային նաաառուհիր ահնուրինն դն-

նանիկ ըր ճաւ փաճենի աջրին ին ոլինուշիր Ֆարվասիր մահմահարջիրնով։ «Արք ոն-Հայել-ութ են է Հարաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստաներ այս դասալարեր հայաստաները հատանիր հայաստանի հայաս

այնպիսի գեղեցիկ ու Հաղուագիւտ բա րհրով, որոնց նժանը չկար նոյնիսկ ջա – Հանայապետին վակասին վրայ։ Սուլա – մին ուշաբիր ականչ կը ղներ անոր, հրդ ան կը խոսեր իրեն ջարհրու ներջին րը նոյնին, անոնց կախարդական յատկու Բիւններուն եւ խորհրդաւոր նշանակութեանց մասին :

- Ահաւտանին, կայծակից՝ Ուիիր երկըին արապան բարը, — կ'յանր քաղաւուըն Արապան բարը, — կ'յանր հակաւուըն Արապան է տաժումը՝ Նայք, ած կարժեր է ինչպես արիւծը, ինչպես վերջաորսը, ինչպես հաւուհի միքիած- դունը,
ինչպես հարար դենին հնարադրայի ադիներում, ինչպես են բաւ չուրքերը, Սույանին, ինչպես են բաւ չուրքերը, Սույանին, ինչպես են բաւ չուրքերը, Սույանին, ինչպես են բաւ չուրքերը, Աուբանին, հենչպես են բաւ չուրքերը, ևար առաւան պահում, ոիրող դիւնրեծ հար չ
Ասինա սիրոյ, թարկումենան եւ արիւծի
բարն է։ Տենչակ առաղող կան անհրանբար արևցած ժարգու մը ձևոչին՝ այդ
գարը աւնլի եւս չերժ կը դատնայ եւ կը
Վառի կարմիր բոցով ժը։ Անցուր դայն
ժատիղ, եւ պիտի անահումի քե ինչպես կո
վառի։ Երե՞ ձեկը փուրե կարմի եւ
Հուրով առնե, իր դեմ ըր պիտել կարմի եւ
բոլով առնե, իր դեմ ըր պիտել կարմի և
ալիարի պուտրքանայ։ Ձայն կրողջ կչխա-Ս.հաւասիկ, կայծակնը՝ Ուիիր երկ պիտի զուարժանայ։ Ձայն կրողը իշխա-նուժիւն ձեռը կը րերէ մարդոց վրայ ։

(Tup.)

#### THE PULLER BANGSHUP ULA

Եղիպոստի ծախագահին աջ բաղաքը , դծո և Սայահ Սայեհ , հրապարտկաւ ամ — բառանեց ՍԷ Եւիրեւ տար դեպանու — Երեծներ գուհը սաբլած են , տարարելու համար կառավարու Միներ» : Տոլոր Մինքինը իրենց առաջին Էջերուն վրայ հրատարակեցին այս ավաստանու — Սինոլ։ Գնագախար մանուներ , տառա այլ հանդիպուտրագես կարգաց երկարվա-երասի որ որ հրատակառա հեմու ծերակի մի ունցուցած է դաղանապես : Այս վաւերա թիւնը վերաՀաստատելու առաջադրու -Թեամը։ Դաւը պիտի վարկին դուլակն եւ ՀրաՀանդները պիտի արուկին երկու դես-պանուԹիւններկն ժկկուն ներկայացուցի -

Գնդապետը մասնաւորապէս չելտեց թե այս դեսպանատունը արարական երկրի «Մո չի պատկանիր։ Ցետոյ ըստւ Թէ դա – ար չը պատպետալները պիտի Հարէին Ե -դիպատայի աւտասարհաներ եւ իրենց՝ա -ոանձնաչնորեները կորսնցուցած մարդիկ ։ Ամբաստանեալները պիտի դատուին դին-Ամբաստանեալները պիտի դատուին դին-

ուսնարոր տարարի դն տոքր։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ պաշտօնեաները նորկն խլրտիլ սկսած են։ Առջի օր դործադուլ մը սարջեցին Լիոն-Փեռաչի, Փարիզի Հիւս. չրջանի, Մարսեյլի, Սենթ եթիենի, Կրը չ բրանի։ Սարսելիլ, Արնի Էրկերի, կրդ-հարլի հարարաններու - իղենտարական պայասնեաները, իրբեւ բարը երկնատա-թական հակարարումենան մէկ տնորինան— ինան դէմ։ Վարչունինը չրքարեր - մը ուղղերվ, իր հրահանդեր անհրաժերա պայասնեաներու ցանկը պաղարատել, ի հակատեսունինեւ նոր դործարուլի մը : Միևնայն ատեն էր բարգծարուլի մը : Միևնայն ատեն էր բարգծարուլի մը : ԱՆԳԼՈԹ արտային հակարարումեան

արրառաց դչս ԱՆԳԼԻՈՑ արտաջին նախարարութեան սչաշնատարներէն Մըջ Լին անձետա – պայասնատարհերեն Մբջ Լին անչենապ ցած էր անդնալ տարի, ուրիչ պայասնակ-ցի մբ չեա։ Ասֆի օր այ իր կինը անձե – ասցաւ, երեջ զաւակներում ձեա։ Յու. պարկումիեմներ իր կատարույեն Ֆրանսա-յի, Ջուկցնբիոյ եւ ուրիչ երկիրներու մէջ։ Ֆր կարծուկ ԹԷ տիկինը հրվայնեայ վա – բաղայրչ անոլին անցած է :

րանդոյրը առաջատ այստ , « ՊԱԼՔԱԽՍԵՍԱՆ երեց երկիրներու՝ Յու – ծաստանի, Եուկադաւերց եւ Թուրջիոյ սպայավոյաները հոր ժողով մր սիքաի դու-մարեն, ընհերու Համար հիացնալ պայա պանունեան ձրարկրը։ Հաշանական է որ զինակցութիւն մը կնջեն

ՀԱՐԿԱՅԻՆ խարդախութերւնները զոպելու Համար նոր եւ աւելի խիստ ՀրաՀանդ– ներ տրուեցան ուղղակի տուրջերու վար –

ԵՐԿՈՒ ԽԱԲԵԲԱՆԵՐ 5.600.000 ֆրան,թ. շորթած են այրի կնոջնէ մը, երկու դա ուրաքիները Ռոււսաստաներ բերբելու հոսասու-մով: Երկուբն ալ ձերբակալուեցան։ կինը այրին է դիմադրական պայջարի հերոսի

8U. ԵԱԿՑՈՒԹԻՒՆ .\_ Հ. 8. Դ. Մար -լը ստասան առարը հունրորան ժաղդնաաև կի հրկու Հազար ֆրանը կը նուիրէ Հ. Յ. Դ. Տան յանձնախումրին ։

TUNF ZUAULPS .- 3. 4. Wash Vap ակլի վարչունինոր իր խորքը միայր -ակլի վարչունինոր իր խորքը մրոջմակա-բուքիրևը իր յայսնե հետևետը ծուրրա տուներուն որոնը սիրայօժար ժամնակցած եծ Քեբիոն Ֆերրանի ժեջ Արբ ֆիին Փափադհանի եւ Ջեկին Թիւքիննեանի Փասիապիանի ևւ Տիկին Թիւմիլև Շևանի հախախանհանութինամբ ինչպես ուրիչ աարիեներ, այս աարի եւս կատարաւած Հակատես հակահանութինան» Ֆիկիններ Փասիապիան կատենան 3 Հարաբարական ֆր. Արա-Տիկիան դրերին հան Մարհիկան դրերինան, Քելիլիներ Հարաբանիան, Քելիլիներ Հարաբանիան, Քելիլիներ Հարաբանիան և փութերևան , Պարաարիիան , Ֆուրսիան , Պարաև և փութերի Անագի Ասնիկ 500 ական է ՀերՀ - դուժար 15-000 Փրանը :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- 9. Կարպիս եւ Օր. 

Susnemb unffer:

## **ՄԻԱԿ ԵՐԳԱՀԱՆԴԻՍՐ** דעיסף בריפחרבר Shuhu 264hhn ՇԱՆԹԻ

որ Մ. Նահանգներուն մէջ պատյա մը կաոր Ս - Լաւտադարուս այչ պատրա ար չ ապարիկ վերք, կը վերադատնայ Պեյքութ։ Հովանաւորութենամբ Ֆր - Կապ - Խաչի 26 Սեպտեմբեր ժամը միշդ 21են 23-30 Salle Chopin. 17, Rue Daru, Métro Ternes

Տոմսերը կը ծախուին գրատունները , Հ. Սամուէլ, Պարսամեան եւ Բայուեան ։ Եւ մասնանիւդերուն քով ։ Գիները — 300, 200, 150 ֆրանը

AUSULUA TULANSPUL SUL AFS

Մոնսնում Հանոթանան Տան Տես մյա Մոնսնորանակի Հանդսահան Տան Տես էու-Թիւնը կը ծանության է տասարակութեան , Թէ այս կիրակի, պատարագ պիտի մա -աուցուի Հաստատութեան մէջ։

Տեսչութիւնը կը խնդեր Անկենի եւ չը-ջանի Հայրենակիցներեն ներկայ ըլլալ

ույն արարողութիհան ։ Պատարազի երդեցողութիննները պիտի ատարուին Արնուվիլի Վարադայ Ս․ Խաչ

եկեղեցույն դպրաց դասու կողմէ ։ Սկիզբն ժամերդութենան ժամր 9 , պա արադ 10.30:

LEPUUNESE AUPULSES ZULTEANER ՎԵՐԱՄՈՒՏԻ ՊԱՐԱՆՅԻԿ ՀԱԵՐԻՊՈՒՄ Նախածեռծութիհամը Հ & Գ Դ Նոր ՍԱ-ջունոլի Փարիդի «Ահարոնհան» խումքըի ։ Այս կիրակի ժամը 164» 23 , Ադդ. Տան «ՀԸ, 32 ոիւ տը Թրևվիզ։ Ա , յարկ ։ Կը Հրասիրուհի բոլոր մասնաներվորուն ընկերները եւ փափարող հորհատարդ -

LEPURUSALU WELULU JAPASE Դոկի Խրիժեան դպրոցը կը վերաբացուի Հինդչաբնի, Սեպտեմբեր 23ին։ Ուսուց -չունեամը Տիկին Արժենուհի Բալուհանի։

« Արաջո» մահկական - պատահեկան Քերքինչ վերջին Թիւբ(20) 15 Մհայա - ամ-բողջովին պատկերապարը (Տրդատ Թա-գուող, Մատունցի Գուբեր (Անագիտ, Ղա-բարաղի առիւծը, Հայերէնի դատընկացը

Տարեկան բաժներին հաղար ֆրանը : N. Hovhannessian, 14, Rue du Soleil, Paris

Ձաբարհան եւ Իսահակեան ընտանիջնե-Հաքարատ ու բատարաս ըստարգատ-րը կը ծառուցանեն իկ այս կիրակի, ժա – ժը 12 45ին , Փարիդի Հայոց եկեղեցին (15 ռիւ Ժան կուժօն) , ՀողհՀանդստեան պաշտոն պիտի կատարուի իրենց մոր՝ տի-կին ԵՐԱՆԵԱԿ ՉԱՔԱՐԵԱՆի մահուան ջա-

ոսունջին առնիւ ։ Կը Հրաշիրուին իր յիչատակը յարդող -

## ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դոլրոցասեր Տիկնանց վարժարանը կը վերարացուհ Սհատ ՀՏին։ Արժանադրու-Թեան համար դիմել վարժարան հիմդ -չարնի եւ չարան առուստ փամը 9-12:

Դասերը կը սկսին Հոկտ. 2ին։ Հեռաձայն Ռենսի 172

## Ս. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱ Ն

Սեպտեմբեր 30ին կը բացուի ուսումնա-կան նոր տարին։ Փուքացէջ տումային կըթութեան եւ լուսաւորունեան այս Հաս-տատունեան մէջ արձանադրել ձևր գա առգույին

Արձանագրութիւններու եւ որեւէ տե -ղեկութեան Համար դիմել ամէն օր տես-

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

WILLIAM BURSHPILLONA OPPIN

40.767411 - 86.850.174114971-0 Փարիդի եկեղեցող ԿրԹ Մարմեող Պան-եէօ Քաչանի, ԺանԹիյյիի Պուտքոլավի, Շավիլի, Պէլվիլի, Լիլայի, Լիսէ Քոնսոր-սէի եւ եկեղեցող կեղբոնի, բոլոր հինդաչը ու ողողոցում վողրությ իոլոր դրուր վերակատծ են, 17էև ոկսեալ, Ուսուչցա – կան նոր ուժերով եւ յարժարագոյն կար -։ Լողժուներեկերով ։

դադրութրուհորող : Կը խնդրուի բոլոր ծնողներԷն որ ըմ – բռնելով դործին լրջութիւնը Հոծ բազմու-Թեամբ ներկայանան — արձանադրութեան Համար, իրենց պատկանած Թաղային դպրոցներու ուսուցչական մարմնոյն

#### 2011-1-0 HERLIISHSEN, BOOK

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացր ուրախութնեամը կը ծանուցանէ թէ իր անդրանիկ սանը՝ պատանի Կարապետ Չափութնեան, Հոկտեմրևը մէկէն սկսևալ

Ձավունքենան, շոկաներեր մեցեր ական իրթեւ դիչերօքիկ պիտի ուսանի Սեւթի Մուրաահան վարժաբանը։ Այս առքիւ, Ուսումնասիրացո սարջած Է Բելասնդան մբ, այս կիրակի, ժամը 16-ին, եւ, կը Տրաւիրէ Սերասաիոյ նահան գին պատկանող մեր բոլոր հայրենակից ւրս պատպատող տոր բոլոր չայրուայրը -ձերը բոլորուիլ այի անդանին չուրջ՝, բաժմելու մեր ուրախունինոր, ծանաքա ծայու մեր ասահին եւ մեր բոլորիա ՙԶերժ դուրաւրանջովը բախոլերկու գինչը։ ԹՀյասեղանը տեղի Է՞ումենայ ՙՍՀվբի Մուրատեսն վարժարանին մէջ՝:

Մուտքը աղատ է ։

ФИ.Р.Р. 2. Shipung Upac Phun Правры խորհրդակցութեան համար ։

## UBU SAFEL TUNAF &

Փարիդին ջասն ջիլոժենը չեռու, 8 սեն-նակով եւ կառաժով, 1500 մենը ընդար -ձակ պարահգով : Միկարականունինն եւ Տուբ։ Կարելի է ընակայան եւ աչխասա -նոց ընել միաժամանակ :

Պայմաններու համար դիմել՝

LÉON FRÈRES, 47, Rue de Cléry Paris (2·), Tél. CEN. 17 - 84



# SUPERST

ՄԱՐՍԷՑԼ .- Հ. 8. Դ. Շրջ. կոմիակն ԾԱՐՄԷՑԼ — Հ. Ծ. Բ. Երչ. դոսրայա ժողովի կը հրաւիրէ «Թաβուլ» խումբը այսօր ժամը 21ին, ծանօթ հաւաջատեղին։ Ներկայ պիտի ըլլան Կեղը. Կոմիտէի ևւ

Երգիայ պրտի ըլլան փերը Կուքայի եւ Երջ , կոմիայի հերկայացումիչները , ԼիՈՆ — Հ. Յ. Գ. Վարանդեած կոմի — այն ընդհ. ժողովի կը հրաւիր ընկեր — հերը այս ուրրան ժամը 20.30ի , Յոյ — հերու որահը, 5 ոիւ Պոնրփուա։ Կարևոր

Վիկի. Հ. 8. Դ. կոմիակն ընդև. ժողովի կը հրաշիրկ բոլոր ընկերները այս Հարան ժամը 20.30ին, ՕՀանջանհան ա ումբը։ Կարեւոր օրակարդ։ Կը խնդրուի

արական ըրալ ։ ԱՌՆՈՒՎԻԼ — Հ.8.7. Վարդան են -ԱՄԵՍԻՆ Ա. — Հ. 3. Դ. Կարգան են - Բակոլնանեն ստեղադար ժողովի կր հրաւիր կումումիրի և Սարսել կրանր կրանր իրանր իրանր հետումիրի հետութանի հ

են թակոմիայի ժողովը այս ուրբաթ ժա-մր 20.30ին, ծանօթ հաւաջատեղին ։ Կա-

«ԱՁԱՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»ի ընդՀ․ ժողովը՝ այս լաբաթ ժամը 20 30ին, Քաֆի Ռե – ժանի վերհայարկը ։

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE 25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Ամենավերջին դրութեամբ։

Մեր մատչելի դիները խիստ նպաստ ւոր են Հայկական Հաստատութեանց և Տարտարապետներու Համար։

## Meilleurs Prix

MERCERIES DOUBLURES, TOILES, POUR TAILLEURS FOURNITURES

Téléphone: Colbert 33 - 22 ( Face Rue Parmentier ) 68, Rue Nationale, MARSEILLE

#### MABLAMARI

V

V D K E Z Z E Z - A O A Z Pour Vos Tissus

Imp, Araxes - 46, rue Richer, Paris.

## Manufacture de Bonneterie Fantaisie 2UUSUSNh@hht 3 4 4 1 1 1 1 1 1

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2° Téléphone: CENtral 78 - 44

9 O P TO IL S O P To 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20° Téléphone : MEN 05 - 44

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամեն տեսակի բրդեղեններ Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ 2-28, 2-40, 3-28 և 1-40

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ժԵՐՁԵՒ ԵՒ ԵՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԵ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԵ

ԲԱՄՊԱԿ՝ ԳՕԹ 2/2 ԿԸ ՏՐԱՄԱԴՐԵՆՔ ԲՈԼՈՐ ՊԱՏՐԱՍՏ ԾԱԽՈՂՆԵՐՈՒՆ

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ՝ՀՀ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በኩ ՎፈԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մէջ եւ *պոպինուարներ :* Դիմել գործատուն



0016660

QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-o° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

*የԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

บษารษบคษา SAMEDI 19 SEPTEMBRE 1953

อนคนอ 19

29ቦዓ ያሀቦት — ԹትՒ 7171

խմբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2582

#### Utr HOURC

## ԱՄՈՒԼ ՓԱՌՔԵՐ

Fue Տարիներով յուղած հանրային կեանջի երիտասարդացման, վերանորոգ -ման խնդիրը, առանց դործնական ելջի մր

արտարարու։
Պիտամի ուժերը հետորհետել կր մաջին կան ի՞ստեհասանան։ Նարեր դժուտը կր հասնին։ Հասասծներն ալ բաւական չեն արոր պահանկները դոհայնելու համար ։ Արդեն իսկ հակատներ կան ուր դործի

գլուխ կ'երեւան տժարդն, ուժասպառ ղէմ-

Մարին, ուրիչ ասպարեզներու մեջ րեւաԹափը չատոնց սկսած է :իսկ դեղնած տերեւները կ`աՏի՞ն ։

Հերβավորիներ, յաջորդներ կը վճառ - Հերβավորիներ, յաջորդներ կը վճառ - ըէղէն` ուսուցչուԹենչն մինչեւ Հրապա կագրութիւնը եւ քաղաքական դործուներութիւնը:

Անչուշա բոլորովին պարպուած , ամա -

Անջուլա բոլորովին պարպուած, անա — յացած չեն տասարելերները ։ Բայց , մեր ցիթուցան վիճակը խանգա — բած է հաւտաարակչուսքիներ։ Տեղ Վր թաւարար ուժեր կան, այլուր անհրա — ժելան այ կր պահսի ։ Միա կորմէ, կան բարձրադոյն աստի — Տաններու Հասած ուսումքականներ, ո —

րոնը որեւէ կապ չունին հայկական իրա կանու թեան հետ

կանույնեան ձետ :

Այդ խնդիրն էր որ կ'արծարծէր այիտ ատկից մը, «Հայրեներցի մէն :
Կ'րուեր Եե մեայն Հիւտ Ամերիկայի Լեջ
Կ'րուեր Եե մեայն Հիւտ Ամերիկայի Լեջ
Կանուեր ասեց մանարագահականիկը, որոնց վայնառագահահարգը ուտծ են Հանրադիտարաններու մէն, իրթեւ միքադրային համրամեր :
Եւ կ'ադրա'ը որ հայ ժողովուրդը չօդ առեր անակաց դետույենելն եւ վայերած
հեղինակունենեն :
Առ առենելն եւ հայաստասես տատճա

ւալըստղությանըս ։ Այս առեքիւ, կը բացատրեր պատճառ -ները, պատասիանատու Համարելով եր – կու կողմերը ։

«Հայրենի արարրութիւնն ար յայաներ իր տեսակչաները, որանց վերջին մասը պիտի կարգաջ այսօր: Ինչպես կր տեսներ, ինդիրը այնջան այ պարդ չէ։ Ոչ ար միայն Աժերիկայի մէջ սաժմատիակուտծ:

Իրձայիր որոնչ ժեծ Համարում կր վայն -լեն ձինայալին դեսնի վրայ :
Իսկ Ի՞սչ է Հայ ժողովուրդին , արմա -յանին է վրուցան ըսպանունինանց վա -յնյան բարկըը՝ այդ Հեռւտ դրուիներեն :
Պարպապես չոր ժերիքարանց մը , — Տե-սեց ինչն'ր ունինը . . .

եւ Հարուստին

նւ Հայուստոնն : եւ չատերը իրենց կապերն այ կր կարեն Հայ Ժողովույոյին Հետ , դառնալով նորօ – ըննակ աշխարհացաղաթացիներ : Հայիրենն անդամ էր դառնայ օտար լե-գու, անոնց Համար: Եւ կամ ենէ սորված-եւ

են, կը մոռնան ։ Դժուար չէ կա

, դը Դժուար չէ կարմել այս երևւելիներուն — դասալիջներուն — ժարդահամարը , ժասնաւորապէս Աժերիկայի մէջ ։

Երբ այզպիսի փորձ մը կատարէջ, ձեր առջեւ պիտի պարզուի չափազանց վրդո -Վիչ պատկեր մը: Պիտի տեսնէջ դրոց - թրոցներու թաղ -

որուլ աստույծ դրոց – բլոցաշվու է է Ճունիւն մը որ սիրով կը Հոիսայնկ օտար այդնները, բայց մատը մատին չի դար – ներ , իր ժողովուրդին Համար ։ Անցնինք Հիմնական Հարցին ։

#### or are U. C ԴԵՊՔԵՐԸ

## ԹՈՇԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՒԵԼՈՒՄ **ๆ**ธรนุนบู ๆนธรอบุธนุบุธุเกษ

#### *ሀቴኒՏԻՔԱՆԵՐԸ ԳՈՀ ՉԵՆ*

Նախարարական խորհուրդը առջի հետեւեալ որոշուժները տուաւ, աւե լու Համար պակասաւոր Թոչակները. — Սեպտեմբեր 1էն սկսեալ, Փարիդի մէջ

Մեսյանելիր ԼԷս ակսհալ, Փարիրի մէջ ամսական հրեջ չապար ֆրանջ պարզեւ , այսինքն տարհկան 36-000 Ֆրանջ ֆոչակ պիտի ստանան այն պետական պայտоն - ետները որոնջ տարին 275-000 Ֆրանջին, պակաս կլ չահին։ Այս պարդեւը աստի – Տանաբար պետի պակսի այն պայտоնետ – ներուն Համար որոնց տարեԹոչակը 333 -625 ֆրանջը չանցնիր։

Առաջին չարջին կը պատկանին այն պաչտօնեաները որոնջ ամսական 19.750էն պաշտոնենասորը որոնց աստական դյ-լծայա 22-900 ֆրանգ իր չահի։ Ուրեմն կման պիտի ստանան երեջ հագար ֆրանջը ։ Մնացեալներուն ստանալիջը աստիճանա -բար պիտի պակսի (տարեկան հագար բար պիտի պակսի (տարեկան Հազար ֆրանը, մինչեւ 28.000 ֆրանքի ամսախո չակներու համար) ։

Նոյն Համեմատութեամբ կարգադրու եսյի Հաժեժատու Բիաժը կարգարգու -ֆիւծներ կորած են չնաեւ դառառի չա -ժար։ Այս յասերում ներչե պիտի օգտուին աւերի չան 300-000 պայասենաներ։ Իսկ պետական դանձը պետի առենեսու 12-5 ժի-լիատ ֆրանգի յասերուած ական ծախջ մը։

Գալով անհատական ձեռնարկներուն դարդ աստատարան ձեռնարիրերուն , կառավարութիներ կր մադին որ դործա -աչրնին ալ ձետեւին իր օրինակին, աւել -ցնելով անդասական (ցածագին )աչիսա ցուլող ասպատական (ցածառլոն )աչրա – աավարձչը։ Բայց, կառավարունիւնը անպամ մը հւս կը չիչեցնէ Թէ Հակառակ է որևշէ ընդՀանուր լաւելման որ կրնայ աղդել դիներուն վրայ։ Այս առնիւ դոր – ծատերինին ալ խորհրդակցուժիւններ կա-տարհրով, յանձնարտրած են ժամական 110 – 112ուկէս ֆրանրէն պակաս ալխա ավարձը չվճարել ։

կան Ուժին պատկանող սենտ «ծիծագելի եւ անընդունելի» կը արություն արտարականություն արև արև արձեսաները որոնը անդամ են Բանուորը կան Ուժին , կ՚ըսեն Թէ որեւէ Թոչակ գատ իշարև, դլաստ աչ որուդ աչուլով 21 Հաղար ֆրանսչեն պակաս ըլլալու չէ։ Յե -տոլ իրբեւ պարդեւ կառաքարկեն 7000 ֆրանչ, որ կրնայ աստիճանարար իչնել Հինդ Հաղարի։ Քրիստոնհայ աչխատա ուլ ին արարն «յասրիում էէ այլ ողորմու-ուրերևու որդակար արտուակար կը դարէ ուլ ին հարար արտուակար հարարու

× Ելմտական նախարարը որոշեց երկու միլիառ ֆրանջի խնայողութիւն մբ պա -Հանչել նախարարութիւններէն, սեղմելով ներջին - վարչական օրկանները կամ կրճատումներ կատարելով ։

× Ազդ. ժողովեի վերաբացման առնիւ, Հարցափորումներ կը տեղան ամէն օր , նեորին նէ արտաջին ջաղաջականունեան

## RUPHILITIES **ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ ՄԷՋ**

ՄԱԿի քանչ - հողովի նչ օրուսած ծիս ային մէջ սկսան առաջին մեծ վիճարանու βիւծները : Առաջին ճառը խոսնայաւ Մհաշանայներու արտացին հանարարը , Պ.
Ֆ. Տրբու , թացէ ի թաց ասպարել հարարուցում իր այինումները հարարուցում իր այինումների առաջարգրան հ Միուհեան որպեսըի առաջարգրան հ Միուհեան որպեսըի առաջարգրան հ Միուհեան որպեսի առաջարգրան հ Միուհեան որպեսի առաջարգրան հաշատ հեռծեւ անաւ թեչ արարե առայինումներում հունում անաւ առաջան իր ամիկոցծունիրչից։ Ըստու իկ, յարարև թուսիիչներիսը կորեր պիտի լարգույթին ա-թեւեքտութի եւ արևւելջի միջեւ, մինչև, որ Խ. Միուքիւնը աշերի լայն աջակցունին, բլիծայք է Իր կարձիգույի Խ. Միուքիլներ կրնայք ձեզմացնել միջազգային՝ կացու-

( Լուրերու շար-ը կարդալ դ. էջ )

## ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԸ եՒ ՖՐԱՆՍԱ

# ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ ԿԸ ՅԵՏԱՁԳԷ ԻՐ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

ծրագեկ ադրիւրէ կը Տաղորդեն Թէ Պ. Լանիէլ պիտի յեսաձգէ իր ժեկնումը դէպ ի ՈւոչինվԹըն, մինչեւ Հոկտեմրեր 15կամ ուշ, նկատելով որ կ'ուչան րոպական բանակի ծրագրին վաւերացու -

Նոյն աղբիւրին համաձայն , վարչ։ ար լրջօրէն կը մտածէր Տամրայ և Սեպտեմբերը չվերջացած եւ վերադա Նալ, որպէսզի կարենայ Թուրջիա հըքալ Հոկտեմրերի առաջին էինդ օրերու ըն -**Բաղջին։ Անմիջապէս** մեկնելու որոշումը չորս անդամ փոխուհցաւ չորեքչարքի օր վասն դի անհամաձայնութիւններ կը տի րէին դահլինին մէջ։ Բայց այժմ ստոյդ կը

րեին դահլինի մեջ, հայց այժմ ստող կր
համարուի յեստանդումը
Եւբոպական բանակի ծրադրին վաւհըսպումը կախում ունի նաև։ Սարի վեծին
կարգաղարութեներ, Արզ, հաւտնական չէ
որ ֆրանցներերնար բանակցութիւնները
վերական հականակին արանց ևոայ։ Որևել համարորումինի արանց ևըսպական հայարդանին արանց ևըսպական հայարդանին արանց ևըսպական հայարդանին արանց ևոպաւորութիւն այնոր չորժեն Մնահանդենրուն մէջ, կ ըսեն իրադիկերը, եկն
ատեն խորհրդարանը կրնուլ մեղադրել
վարչավար, չէ Ուրինիկինը դեպց հրամանենը ստանալու համար չ

հանձեր տասնալու համար:

Բորդ աողեկու Թիւններն այ կը հաստատես Ե՛ իոր տաղակայծու Բիւններն կր
տիրեն դահլիներ և խորհրդայանն Ե՛ է
ևորարահան դանուին հանաբուրայանին Ե՛ է
ևորարահան դանալի հարարի հանաբուր
հերդայանական դանալի հրարարի համար
հերդ համանական են իր դիրանա փորարցին իր դերիչիանու Ե՛ևան Ե՛ է
և դերիչիանու Ե՛ևան Ե՛ է
հատ արանի
Իահյինը միջա դարանի խորհրդակցուհիններ կր կատարի այս հարցի հատեր
Արտարին հախարարը, Գ. Ժորս Գիտա ի
հրանարին հանարայի դանալի որավար

Արտագին Նախարարը, Գ. Ժորժ Գիաս կը Էսնայ միջին Տամբայ մը դանել, որպեպի կարելի բլրայ վաւերացնել և եւրողական կարելի բլրայ վաւերացնել և եւրողական բանակի դայնագիրը : × ներադայի Սորհուրդի ընդե. Ժորո -վին թացման առնին, Միրադպուրիի մէջ, Գերքերյ Նախկին վարչապետը, Գ. Սվագ ազգայանը Ձել պատերամբ անկուտա -փելի պետի դառնայ ենքի Գերմանիան չէ-գոլացնեն։ Եւ թացառրեց թե անհրաժեր եւրողական հասարակութեան մէջ։ Այս ևորողական հասարակութեան մէջ։ Այս առիքի հից մրակած է Ֆրագիո քա, Հեառթիւ ինջ մչակած է ծրագիր մը , Հե տեւհալ րովանդակութեամը . —

1. Ինդունիլ թէ թ. Միութեան ներկայ աղաջականութիւնը խառնուրդ մրն է ուսական աւանդական աչխարհակալու 2 · Կազմել միացնալ Եւբոպա մը , ուժով եւ աստիճանով հաւտսար՝ Մ · Նահանդնե բուն եւ Խ · ՄիուԹեան — 3 · Չորս Մեծե-քինոն մէջ՝ իրդես է ավան գայվան խաղա-գալքենան, ընդգիմանությվ այդ երիրին ապայինոնան և չերդայցման — 5. Արատ ընտրուքիններ կատարիլ Գերժանից մէջ՝ — 6. Արատ մէջ — 6. Արատ հի գաչնից մբ ինչել և Միուքինան, ա-թեմանանը հերդայայի Արայիս և Մուա-հանանանը հերդայայի Արայիս և Մուա-հանանան եւրդայայի Արայիս և Մուա-հանանան եւրդայայի Արիկինիրուն առ-չեւ — 7. Արապինեալ պատի մբ հասատ տեղ դերժանեւլիչական առաժանին վրայ եւն -

ՉԸՐՉԻԼ Նիս գնաց , հանդստանալո համար ։ Տեսնոգները կ՝ըսեն Бէ այս ան զամ ձգած էր իր սիրական «փիփ»ը ։

## « BILOIL2 »h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՇնորհակալուԹհամբ ստացանջ Հ. 6. Դ. Երիա. ՄիուԹենկն (ԱԹկնթ) 3000 ֆր։

\_\_\_ OFE OFFE \_\_\_

#### ԱՂԱՒՆԻՆԵՐԷՆ ՎԵՐՋ ՊԱՅԹՈՒՑԻԿՆԵՐԸ

Մոսկուայի հեռագրական գործակալու-թիւնը կը ծանուցանէ թէ «հիւլէական թիւնը կը ծանուցանէ թէ «հիւլէական ռումրի քանի մը նոր տեսակներ փոր – ձուած են վերջին շարաթներու ընթաց – քեն.

եւ կ՝աւելցնէ.— «Այս փորձերը կը հա-մապատասխանեն խորհրդային գիտնա – կաններու հաշիւներուն եւ ուսումնասի– nnip-bulias :

րույթեանց»։
Ապա քար մր Ամերիկացիներու գլխուն— « Քանի որ Մ. Նահանդներու պա —
ատախանատու չթքանակները կ՝ բնրդինահան Ա. Միուժենան կրինակի առաջարկներուն է
բուն՝ արդիկչու համար հիռչնական դէն բերը, հասինալի է որ Ա. Միուժիևյին ու ապարունիւնը ընձայել հերապար գերջերության առաջապրունիւն ընձայէ հերչայն դեն ընձայել հարար արձրջերու ապատատում հերական դենջերու

*լտադրութեան*»։ Ինչպէս կ'երեւալ, Մոսկուա պիտի շա րունակէ թէ աղաւնիներ թոցնել, կրկնապատկել զինարշաւը, ասպարէզ լարդալով միւսներուն։

Միեւնոյն ատեն, պիտի փորձէ «համաձայնությեան մը յանգիլ միւս երկիրներու իուն հետ, րացարձակապես արգիլելու համար հիւլէական եւ ջրածին ռումբերը, ինչպես եւ զանգուածային քանդումի միւս qnpdhflibnps

կարն, Խ. Միութիւնը ուրիշ բան չու զեր, եթէ ոչ «ամրապնդել խաղաղութիւ-նը ժողովուրդներու միջեւ»։

Պարզապէս Փառք ի բարձունս,— «Եւ յերկիր խաղաղութիւն, ի մարդիկ հա -

Որո՞ւ սրտին չի խօսիր այս գերազան – ցապէս մարդկային տենչը ։ Արդ , կեղծիք չէ՞ աղաւնիներ — թոցնել

երգ, գողծիր չէ աղաւարար թույա կամ ռմբարչաւ կատարել, այդ նպատա կին հասնելու համար ։

Դիւանագէտ չեմ, բայց կը կարծեմ թէ ունինք շատ աւելի կարճ եւ ազդու միջոց

Ցարգել ազատութեան, հաւասարու – թեան եւ ժողովուրդներու ինքնորոշման

թետա եւ ժողովուրդահերու ինքնորոշման իրառունքը : Առաջին օրինակը Խ Միութիւնը կրնար տալ, խաղաղատիրական, այլ իսկապես հիւլեական ռումբ մը պայթեցնելով «իմ-պերիալիզմ»ի գլխուն : ՎԱՀԷ

## Utr UBSBLANGER

հեժրագրատուն այցելեցքն. - Հաժակբելի Զեկին Զեկին Զեկին ԱՄՆ Ծանթ. Հաժակբելի կոլութեն Մ. Նահակբելի հրգլուհին Մ. Նահանգ- հերգ բացած էր եւ լարջ մր հրգահանդես հեր ատրեց մեծ բանորութենամբ։ Երգահանգի մեծ բանորութենամբ։ Երգահանգի մեծ արարոր հերգահանգի մեծ արարոր հերգահանգի մեծ արարոր հերգահանգի հերա հատարութենան հետուր հերական հետուր հետ

Փարիզ կը դանուի նաեւ իր հայրը, Ֆո-10 U. 1151

× Պ. Խորէն Փափաղեան, Լոս Անձելը ույն որը ստարարատ է որ տարը ակն որ պատյա մը կատարած է իր ծնրն – դավայրը, Մայաβիա, ինչպէս ևւ Հայէպ ևւ Գէյրութ : Խոստացած է գրել իր տպա-ւորութիւնները Մալաթիսյ թեկորներու

× Տէր եւ Տիկին Վարդան Մարտիկեան (Սերաստացի) , որոնջ Մ. Նահանգները կը վերադառնան, պաոյա մը կատարելէ վերջ Պոլիս , Յունաստան եւ Պէյրութ

ԴԵՐԱՍԱՆ Ա. ԳՄԲԵԹԵԱՆԻ ՀԱՄԱՐ Op. Մարդրիա Բարայհան հոս 500 \$n. ղրկած է, ի պատասխան հրատարակուած

## ՄԵՐ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԱԿԱՆՆԵՐԸ

Նախորդ խմրադրականով կը Հարցը -նչինջ Թէ ունի՞նջ այն Համարարանա -կանները, որոնց Համար իրենց ժողովուր-դին կամ անոր մչակոյԹին ծառայելը՝ ջոյծ ննաև ու տաախւ :

Չենք տարակուսիր, որ ունինը: Aking maqualqualqu, ng nahihag. Aking hipang pula, ng uhang panpopulalgi pila, da hip haqidab bishiphangh difi laqub, makifi gab 500 sandaquangabanquahahapan, dan -Banggi yanuhapa, magusahapan, dan -gab the hipang dan marang, hani bili hip she gab the hipang dan marang, hani bili hip she ցած են քրրոց ծաղումը, կամ երէ կը հետ չեն դեռ, առելի դամար կը հկատեծ ծա-ծուկ պահել գայեւ Ուրիչներ կը կարծեն թե քրենց արդային ծաղումը կրհայ իսո – չընդոտ ըրալ կոնց վերեւքին, առաջ նկատի ունենալու, որ եկել ունին արժեչը \*\*- եւեն- հատանուն է նկատի ունենալու, որ ևիկ ունին՝ արժեջ մը, իրևնց ժողովուրդին, իրևնց արդային արիւնին, ժառանդուքեհան իր պարտին։ Եւ ևիկ ունին րան մը, հաղուադեւտ կա-թողուքինո մը, տաիկա կրնայ նշանակու. Բիւն մը ունենալ իրևնց ժողովուրդին հա-ժար, ոչ իկ Ամերիկայի նման չակայ երկ-

ժար, ոչ ինչ Աժերիկայի նժան Հակայ երկըն մեջ, ուր կրենց նժան Հակարաւուրեւը
կան ու կր պատրատուրեն եւ իրենցվե
չատ աւելն հաղուագիւտ կարողունեան
այլ դեմ գեր կան ու կր ծաղկին ։

Այս կարունեան մեջ, պարզ ու առողջ
արաժարանունիւնը այնտի պահանիքը, որ
իրենց ծաղուունի ծածկու հայ հաժարաբանավածները կան փրանկեսկուները անդապատանային կրականունեան եւ վերադատանային, դանե ողիով ու հետարրգրուքենաքը, իրենց ժողովութըն ու անոր
ժարին ու Հավարկեն, ուր կրան կարեւոր, ույալրաւ դեր ձր կասարել, ուե լեն չան կը կասարեն այսօր Տարարա ւրանորու կարգին փայլուն այսօր դարարա դառմալ, քան այսօր են, չատ առելի փայ-լուն դէմ քերու Համրանքին մէն ։

յուն պեմակու համրանդին մէջ ։ Սակայի, կը հաւտատեր որ կան ջիլեր, որսեց հոգիով Հայ ու հաւտաարին իրենց ծնունդքն, կ<sup>†</sup>աշխատին կամ պապրատ են աշխատերու իրենց ժողովուրդին համար , եքէ հարաւորութիւններ ասեղծութի : Հայ կետնքը, պարունակ, դադավաբական կությամանութինեներով յառաջ՝ ժողուած է։ Առաապակ, ժողովուրգներու կետն – առ անում առաջեւնա հեւհենու « թը, անոնց յառաջդիմութիւնները, րելջն ու վսեմ Թոիչջները հետեւանջ ւ ւջ գաղափարապաչու, Հաւասաւոր եւ Հո – գիով յեղափոխական փոթրամասնութիւն -ներու դործունէութեան. անոնց ստեղծա – գործ աշխատանքին, նուրրումին և ան -

չահախնորիը պայջարին։ 60ական Թուականներուն, հայ համա լսարանականներ մեծ մասով Ֆրանսա կըլատրատապատութ ուս սասող արաստա դր-Թուուիչ կամ համարժեր դեմ դեր չին, -Ռուոիչհեան, Օտեան, Սերվիչէև, Պալեան եւն — որոնը ազգային յեղայքման չաբ-ժումը սկսան, Աղզային Սահմանադրու -

թիւնը ստեղծելով ։ 90ական Թուականներուն, Հայ գրականմտուռըական վերանորոգչական շարժու – մր վարոդները — Արփիարեան, ՇաՀնա –

զար, Զօէրապ հւայլն, հոյհպես Համա – լատրահական եւ դարոցական մեծ պատ – րաստուքին ունեցող դեմ բեր էին ։ Հայ ապատադրուքեան դեկավարներէն չատե – ապատապրու ինան դեկավարներիչ տան-թը հանարապահականեր էին կան համա-տարանի ուսանարներ, սկսելով Ա. Զա-շարնանին ու Ռոստոսենը, մինչևւ Արժեն ծեր ծեսուհայան, հայ կետևրը կրակին ձեր ծեսուհայան, հայ կետևրը յուսաւորե-լու եւ ապատապրելու համար: հայն Արսականներուն, անչուլա, հա-

հայն Musuhukhharis, անյուլա, հայ-րերարուր հանալարախանականեր անելինը, բայց անակցել դարավարական վարրա-հայ ժաղավուրդին, հայ լինանգին ու ժա-չին ծառայիլու համար։ Շատերը մնացին անհարգուլ ու անտարրեր և. անհետացան անհարգուլ ու անտարրեր և. անհետացան ընդմիչտ, Հայ կեանջէն ու իր պատմու -Թենէն․ ոչ իսկ պարզ ու աննչան յիչատակ

թեսութ ու թող պ. թգ մը իրենցմե : Մնացին Հայոց պատմութեան մէջ ա Սնացին Հայոց պատմունիան մէջ ա -Նոնը, որոնը իրևնց Համալսարանական ծանօֆունիննը արժեւոբեցին դաղավա -թական կրակով եւ անձնուիրունիան ոս -կիով։ Դարձան օրՀնուած ու անմահ ա -

նուններ ։ Կը նչանակէ՝ դաղափարականութիւնն է որ արանողչ դաղադրարավանություն որ արժէջ ու արժանիջ կուտայ տիարոս -նհրուն "մարդոց ծանօխուհիան, նոյնիսկ փայլուն վկայականներուն։ Այր դաղա փայրում վկայականներում։ Այդ դապա փեր փարափանում իիւմն է որ կը պակսի «հեր ժամանակակից համարարանականներու տասերում մօտ։ եւ իրամատր կը բացուկ ու կը լայննալ այս շշատհրծում և. իրենց ժողովուրդին միկեւ ։ Ի՞ն ընենը այս կացուքեան առջեւ ։

Մեր աչխատակիցը Մ · Սեւակ կը յայտ - Թէ միայն Ֆիլատելֆիայի մէջ աւհլ աչ աչ միայն անրրատուրքրայի մչ՝ աւսը դան լիսում ծամարարարանականներ կան , ժամասաչետ, ուսուցիչ կամ ուսանող։ Հայ են ամեն դանով, բայց անոնց դասանարա կույնեան ու մյակունեարին գավանդակու-Երենը մերկացուած է հայկական տար -

րերէ»: Կենթագրենը սակայն, որ կայ՝ անոնց Վոսթադրեսը սակայա, որ դայ ասուց մեջ ալ փութրաժասնունքիշն մը, որ դերա-դանց Հայերէ կը բաղկանայ, կան դէմ – ջեր՝ որոնը ազդային ու Հայկական դդես-ասւորում ունին, Հոդիով, մաջով ու ձգ untilitating :

Անչույու, այու լոււ այիտի ըլյար, որ Հայ Հայ դաղութեր սերտ կապ պահե, ըսլոր Հայ դաղութեները կետուեն դահեն Հայ Հա-մայարանականները. Հետաքրը թրուն Հայ Համալսարանականները. Հետաքրը թրուն Հայ Համալսարանականներով եւ ուսանողեն – ·····սութարատապատակում ու ուսասողու թով - կապեն դանոնեջ հայ կեանջին, ըն -տանիջին ու աղգային գործերուն։ Բայց , աւելի լաւ ու դործնական պիտի ըլլար, եառելի լա. ու գործմական պիտի լրյագ , ե-Քէ Հողերով Հայ ու Հարուսող, առայք՝ ու ավծուական քանի մբ Հուրի , Համալսարա-մական ու ստանող, դործի ամայել եր, որ - երրումով ալիաստելու եւ իրենց պարագա կառարելու Համար։ Եւ ամ առանց ոպա-տելու, որ մեծանուն ու «եք վաղալույին

# ԱԶԳԱՄՈԼՈՒԹԻ ԻՆ ԹԻ ...

Դաս մը հայտնուն իմաստակներ, չա -բամաօրին ինդանիերելով թառերուն ի -մասար, անախորժ - Թերիմացունիանց զուռ թացած են, ոչ միայն մեր աղդային ածուին, այլ եւ օտար բրահակներու մէջ: Այս ինկարներուն համար , հայալունչ Այս ինկարներուն համար , հայալունչ ժերթի մը բաժանորդագրութիւնը ողդայնամոլութիւն է ։

դգայնամոլունիւն է ։ Հայկ մշակոյնին ու իր տջնաջան մը – վներուն հանդէպ տարրական յարդանջ ակնաժանջ տածելը աղդայնամոլու – շակներուն

խիւն է : Հայ երգն ու պարը սիրելը ազգայնամո-լունիւն է : Հայկ - Հանդէս մը կամ Հաւաջոյն - մը ջաջալիրելը ազգայնամոլունիւն է : Ագատոն կամ փառատոն կաղմակերպելը

ազգայծատուրունին է ։ Ընտամենկան լարիկե հերս՝ ժամառկներու տարրական Հայեցի պատանատվունիննը՝ ուրիչ ըան էէ՝ ենի ոչ ազգային կիրը ։ Որո՞նը են այս չարամիտ ու չարաչուջ կոլնչները արժակողծերը ։ Անոնը որ ոչ սեւ են, ոչ ալ ձերժակ ։ Ոչ

պաղ են, ոչ ալ տաք։

Արորը որ իրենց մատր պաղ մոիրիրն մէջ իոկ չեն Համարձակիր ԹաԹիև ։ Արորը որ իրենց ազգային գիտակցու -Թիշնը րոլորովին կորուսած են ։

խիւնը բոլորովին կորուսած են։
Անոներ ու տարարական դապակար մը իսկ չունին ազգային պատմութնեան մասին ։ Անոներ որ ոչ միայն կանգիսանան մեր մեծառայանչ իկղուին անգին դանձերը, այլ եւ տասիներու մշակոյին արբեցնող բոյ-ընս իսկ չեն ճաչակած ։

Անոնը՝ որ հրբեջ Հաւատջ ու համարում չունին մեր անցեալ ու ներկայ աղդային արժէջներուն եւ արժանիջներուն վրայ արժեչներուն եւ արժանկաներում գիայ -Անուն՝ որ «ժենը չերգը ներջ» լոսելով կ՝ուղեն իրենը դիրենը արդարացնել, բայց չեն դարրիր աժենուրեր, բանիմաց կու -ակցականե մր ուշել կատիրիաումիեւ ան-կսել, որձարաններու ժուխ ու ծուխին ժեջ:

Համրաւ»ի տէր Համալսարանականներու մեծամասնութիւնը թօթափելէ իր ան -տարրերութիւնը եւ վերադառնայ իր ժողովուրդ ին

Հաւատջի մարդոց գործն է աս, եւ վաատեսարը սարդոց դործու չ աս, ու դա ատե ենջ Թէ ունինջ անոնցվել, Թէ իս Թիւով ջիչ։ Որովենտեւ միչտ կը հաւա տանջ աշետարանական այն ճշմարտու

ատեր աշետարահական այն Շվարտու -հետն, ԲԷ բարգում են կոչեցևայները , Այս գինաբեայներուն կը մնայ լոյսը վառի և գինաբեայներուն կը մնայ լոյսը վառի և Շաժ լայ բանալ , «Արվեցիայնե-բը կրնան դեռ , Հանգիստ , երենց գափնի -ներուն վրա լներգմանի . . . . ( իմերագրական ՀԱՅՐԵՆԻԲի)

hՄԲ.— Ա. մասը տես *Ցառա*ջ 16 Սեպ -տեմբեր։ Պիտի անդրադառնանք այս հար-

Մանաւանդ անոնք՝ որ իրենց նիւթա -Օրրոստալ ասում որ բրեսց սիւինա պատո Հակումներով յդփացած ու փձա -ցած, կ'ուղեն իրենց ոսկի հորթին փարա-իր առաջնորդել միամիա կամ ողջամիա

իր ամամիողով սրասիա գահումում արևար Վատնգի, այոպետիներում համար, ագ գային ամեն հիղ ու չարժում՝ այս տասը արերում վրայ, ոչ միայն անակետ ու ա պարզիւն է, այլեւ վեասակար ու վտան –

գրութ Հայանուն իմաստակներուն ազգային զգա-գրումները ընդոստ կ'արիննան , երբ օտար գումները ընդոստ կ'արիննան , երբ օտար մամուլի կամ ձայնասփիւռի միջոցաւ , մամուլի կամ ձայսասիրութ միչոց դերրողը կը Հիւսուի Հայազդի արուհ գէտի մը կամ անձնաւորուԹեան մը ։

Այդ վայրկեանի ազդեցութեան տակ , նոնջ յանկարծ կը դառնան Պապէն աւելի պապական .

Բայց այդ ջերժեռանդութիւնը, ձմրան Fang mpy Mepilinumanne Philip, dit pub-pumparahli mplachi bilada harja ope had hu pilip at "huishah philip quaduplis." Bradistante, ilip halimpidap qila shi pilipambi Hi, milip atquad quancit, jun-pumba suquida philipambi ka quisaqui Blandi qind ilim ji huntif i dang dapi ...

առը գրայապարորը է ծեռոք եկեր ...
Որովչետնեւ, մեր ամենապելծոները երբեջ
չեն նկատած , Թէ ազգային դիսակցու – Թեան պակասը, ինչքան խոր ու ցրաա – բանչ անդանը մի րացած է իրենց Հորի – ներուն մեջ

Որովհետեւ, մեր մակարոյծները որովչատեւ, այս ապարոյջայրը բառւ չեն փորձած հասկնալ Ե՛ք, կարևլի չէ պա-տահական լապահը մը լուրով՝ լուռաւո – ընլ ու Հերմացնել իրենց սրտերուն մահաորչ խորդիրապը

չուսչ լոորդերապը ... Ինչպես մարդկային մարմինը, նոյնպես ևւ միաջը, մչաական սնունդի կը կարօտի։ Մեր մաային սնունդը կր կազմեն - մեր

արդային կարօտակեց երդերն ու դիրջե-րը։ Մես ու թերի հուրեն ու դիրջե-որջան ալ Թերի կողմերն ունենան ։ Դիւրին է ձեռնածալ նստիլ՝ աղդային

դիտակցութենկ զուրկ չրջապատի մը մէջ, եւ ազդի մասին մառել :

Դիւրին է՝ առանց մատը մատին տանե ու, ազգը ջննադատել, ազդային մշակոյթի մշակը արհամարհել ..

Դ-իւրին է, անշուշտ, դառաժեալ ռուլներու պէս, «վայ կորանը, կորանը , Հոլովել . . :Ի՞նչպէս ձեր խիզձր Հանդիստ 

25° ը ուղեր դործել. Մի դործէջ ։ 25° ը ուղեր Հայ մնալ. Երթաջ բա -րով ։ Բայց մի խանդարէջ ուրիչներուն

Բարերախտարար, կ'ապրինը երկրի մը մէջ, որ օրօրանն է ողջմաութեան եւ ա -

Theore austrobobile thing

## ՍԷՑԴՈՑԻ ԵՂԵՐԱԿԱՆ ՎԱԽՃԱՆԸ

Մա ծնաւչ եմ այս ժողովուրդի կացերէն ու տասապանչէն։ Կրակ տուի այդ աչ -կացելին, պետը է երքեան այդ ժողովուր -դի հետ, այն կրակին մէջ կառուելու ։ Ով որ կր սիրէ մետերի այդ ժողովուրդի հա -մար, քող ինձի հետեւի »:

Կ'ուղքի Գերորդին ընկերանալ, սակայն Վարդանի սերը, անդամ մին ալ դինչը ողջ առողջ տեսնելու փափաջը խեղդեցին եր-

առող, առասըս դաղաւցը լագրեցըս որ-կերը դառարու որուսեր ։ Եւ անցայ կով-կաս ժեկնող ընկերներու հետ ։ Տաժանելի համրորդուքներ ժը վերջ , ձեր հանդիսաը դատեր Թիֆլիս ։ Էնկերնե-ըր բաժնունցան դահապան անդեր։ Ձիս ալ անդաւորեցին ժեծահարուստ ժարդու ւր դատատան մեք, կոկիկ սենհակ մը, օժտուած ապրելու բոլոր արմարունիւն -ծերով: Ժամանակ մը վերջ, Հասկցու ևս պահապան կարդուած են այդ Հաստա-ատուրեկան: Բոդորեցի ընկերներուն, դիս այն տեղեն Հանելու Համար: Ռոս -առմ ինտրորե ռասմը վաճառատան մէջ, կոկիկ սենհակ

պրո այր տողջը տուսը։ տում խնդալով ըստու Հա Սէյբօ ջան, ջեղ կը Հանենջ այն տեղէն։ Պատրաստուէ , վաղը դնացջը պի-տի առնես Երեւան երթալու, Նիկոլը այն mbyth, myud & pby

հետորհայի որ դիս Վարդանին դով դրկեն, կարտա առնելու Համար : — Հոն է ծանւ Վարդանը, ըստ. Ռուսում : Հասայ իրե - ամ, եւ մասայի Ելիերի արամադրու հետև ասկ ։ հետրեցի Ելիերին արամադրու հետև ասկ ։ հետրեցի Ելիերին Վարդանը անս - հել, ըստ. — Դեռ երկու օր առաջ Վար-դանը առեր խում բով մը դրկեցինը Գան - Հաեւ և առեն են են նել, դաս. — Գետ երկու օր առաջ Վար-դանը ուժերի կումերով մը դրիկցինք Գան-ձակի կողմերը։ Ինչպես դիանչը, ծայր առւած են հայ – կայնարական ընդհա-դարանակը։ Շատ մը տեղեր Հայերը տար-սակի օրեր կաորին։ Դետ վեց ամիս ա-դա Վարայանը եր այդ հասձրով Գար-պատած ղարձերը, Երիաները, Ե Թուրբերը Հարդի ապապանիս փարը, են Թադիական Հրջաններու «Էջ Վարդանը հա հասնելով, իապարա հարարանը փարը հետ ապեսու Արա Հարկան պարանը այդ երկա գետիրը ադր-օր պես կաորին իրարու հետ։ Աստաի Հանակինը Վարդանը այն անդեն եւ դրկե-ցինը ուրիչ վաակատոր չրկան մը։ Արևա-դես որ պետը և Վարդանին հանան ուրիչ Վատնակատ և Վարդանի այն անդեն եւ դրկե-ցինը ուրիչ վաակատոր չրկան մը։ Արկա-պես թու վերա այ պարա մը. Արկա-պես թու հրար այ պարա մը. Արկա-պես թու հրար այ պարա մը. Արկա-պես թու հրար այ պարա մը. Արկա-

իմ տրամադրութեան տակ դրաւ 25 Հոգինոց սպառաղէն ձիաւոր խումբ մբ, մեծ մասով Խնուսցիներէ բաղկացած, բոլորն ալ առոյդ ու աշխոյժ տղաքներ, չատերը դարձր ուսման տէր, որոնցմէ ես չատ վար եր մեայի, բայց կարևլի չէր Նիկոլի ո-ըոշման դէմ ևրթալ։ Միևնոյն ատեն որո-լաչ էր խումրի գրագիր ։

Կարդ մը պատուէրներ տալէ վերջ, ա -ւելցուց — Սէյդօ ջան, երբ Հայ ժողովուբ-զը տարոափի օրեր կ'ապրի, անոր վչտա – կիցը Դաչնակցութիւնն է։ Քեզի կը մնայ գլոր որ ջանաջ բարձր պահել ձեր Դաչնակցա-կանի Հանդաժանջը, յանուն հայ ժողո – վուրդի փրկուխեան՝ դործին։ Շարուրի դանի Հանդասասըը, յասուն Հայ օսդո վուրդի փրկունեան դործին։ Շարուրի Հայունեւնը սարոափի օրեր կ'ապրի, օրէ օր ջարդուհլու վտանգին տակ է, դացէջ, օր չարդուսլու դատակրա տաղ է, դացեց, բաջալերեցեջ տեղացիները, իտապցուցեջ ձեր չարջերը դիւդացիներով։ Եւ օրը օ – րին դրեցեջ պատահածի մասին։

Մաանը Շարուր: Տեղացի հայութիւնը, ատան Յարութ Յուրայի հայութրուր, ջանի մը անդամ հա մնացած է մեր երկրի Հայերէն, մատնուտծ խեղճ ու կրակ վե Տակի, կոուելու ոչ մի կորով, օրէ օր Հարդուելու կը սպասէին երը մենջ հա

Լուր հասաւ թե Խանկսլարի Виспрырр ար հասարարը և հունարը հը ջարդեն Հայերը։ Թումնը ձիհը եւ կայ-ծակի արադուՅհամբ օդծուՅհան Հա -տանը։ Թուրբերը դիմադրեցին, րայց չուատեր։ Քուրցերը դիմադրեցին, բայց չու-տով ծասկայան որ դիմադրի ուժը իրենդ կարծածը չէ։ Գահի մը դիակինը՝ ձղելով չչնեցան եւ փախուստի դիմեցին։ Գիւրդ «հաց միր արամադրուկետն՝ տակ, այ Քուրջի երևս չաևստեղ։ Այդ չջկանը՝ հաս-

բուրդը որոս դառասուն, ույր, բջասը թա-դար անցաւ ավորդ տարին։ 1905ի աչնան, Թուրջերը օգծական ու -օրք օր օրակը նեղցույին, կագուհետն մա-սին աժեն օր կը գրէինք Նիկոլին։ Ան լաւ

դիաէր մեր վիճակը։ Երկու օր դիչեր ցե պրացի ուր գլատղը։ Արդու օր դիչեր թե -թեկ անդադար կոել։ Անանց դրուհի ար պատասխաններ ձեռնառուժ բերով , ահու -ապրասի եւ խարդ պատճառելով Թուրջե -բուե։ Ռարվական երորվ և հարդարա -հական ողքի մեծ է բոլոր ընկերներու

Դիւզացիները վՀատած վակտւստ այ կը փնառեն, ուրանալով ամէն քինան հասաւ։ Իրինայ հուսաներով եւ մաս-նաւանայ հետևառումերնայի, սկանա կումեային հետ հարուաներ Թուրթերը, որանց չչման ձեռային հորեա, կրակի ձեԷջ. Փարևուսայի դիմենցին, բազմանին, գիակներ ձերելով ։ Ձվարժեցինայի իրենց հանեւնի երբեւյալ — ործած Լինա, ձեԷ չարանի հանդեսա ը բինա, Թուրջերը չերեւցան։ Ածա կի հատեր աշա իր, Ազուլիար պա-շարած են եւ կատարածը անիրուսափեր է։ ԱԷՆՈւ կի հասարն այն եր այնատած են

չարած ոն ու դոտորասը ապումարի է, ա Մաքինի դժուարի այն էր որ կտրած էին նաև, ճամբաննը։ Կորիւն յանձն առաւ իր խումրով Աղուլիս երքալ :

UU.PAU.P FU.PWEU.

## ԼՈՒՐԵՐ ԵՐԵՒԱՆԻ ԹԵՐԹԵՐԷՆ

ԵՐԵՒԱՆԻ ԳԵՏԱԿԱՆ Համարարանը ա-ժ Էջկչ չատ Բիւով ուսածողծեր ուռեցած գ այս տարի : Համարարանի 22 ժամահ -այս տարի : Համարարանի 22 ժամահ -այս տարի : Համարարանի 23 ժամահ -գիտական բաժ ինձերուծ ժէջ կիււսանին ճեր ծառանողծեր : Կարգ մր բաժ ինձեր (այ-բարառանին) այս տարի ուհեցած և և երկու անդաժ աւեկ ուսանողծեր : Համա-բարանին ժէջ կաղժակերպուտծ է գրայ գուհրու օրծ որպեպի երիտատարդների գիւում ինձ անհման թեարելու երենց ժամապիտուհիւներ։ Մոտ Հայար պատա-իներ և աղջիկներ Հետևում են ։ Այս տա-թի չաժ արարան ընդունուկըս Համար դի ԵՐԵՒԱՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ Համալսարա նիներ եւ աղմիկներ «Լանւա» են «Այս տա-թի «անալսայան ընդունունիս, «անար դի-մած են երկա։ «արսր առանողներ որանց ձեծ մասը Հայաստանի գանագան չթիան -հերքն են, իսի 435ը Ա Միութ « «անրագի-աութիւններէն» Այլի իր գարձէ երիաա-աարդութեան ձղաումը դէպի ընական դի-այս տարի այդ լաժիներու 150 տեղի «ա-ձար դիմած են 325 Հոգի։ Երկրարանա կան եւ դիմած են 325 Հոգի։ Երկրարանա հան եւ դիմած են 325 հոգի։ Երկրարանա հան եւ դիմած են 325 հոգի։ Երկրարանա հան եւ դիմած են 325 հոգի։ Արկարանա « հան եւ դիմած են 325 հոգի։ Երկրարանա հան եւ դիմած են 325 հոգի։ Երկրարանա « հան եւ դիման ին 325 հոգի։ Երկրարանա « հան եւ դիմար ին հայաստան և» 5 ու « ասրը ծասար ընսութրուն դուտան 4-5 s<sub>11</sub> - գի Մեծ ժղջում կայ հաև հիմասարանա - կան , արևալ հայտրունա է հարարանա - կան , արևալ հարարական , արևալ հուներիան , արևալ հայտրուն է հարարական հետարան հետարան են հիման ակիչ 24 Թեհիսածուներ դրվուած են Մոսերուայի և Լենբներաայի «ասդի - բանգույաները ;

Գիտական աշխատանոցները այս տարի

Կը չնչննը ժողովուրդի մը մէջ, ուր ա-մէն բառ ու որակում չեն կորսնդուցած իրենց իմաստը ։

Ամեն երկրի մեջ, մենը անխարիր աուած ենը մեր ազգային տուրքը։ իւրացնելով տեղական լեզուն եւ մշակոյթեր : Հակառակ այս ակներեւ իրողութեանց ,

եթէ տարահերը անդիտակցաբար անտեսեն ժեր ազդային սրբութիւնները, ներելի է իրենց այդ վերաբերմունքը:

Բայց անջաւելի ոճիր մըն է՝ ենէ այդ որրադրծունիւնը դործողները, Հայանուն Մունակներ են :

Մենջ չենջ կրնար հանդուրժել, որ այդ անդոյն եղկելները, իրնեց անհատական կիրգիրուն դոհացում տաղու համար , չա-բամատրիչ չահաղորհեն ահղայիներու բարեմաունիւնը, իսկորֆիւրերով ձեր աղ-գային ձիգերն ու չարժումները ։

դայիս ձրգերն ու չարժումները ։ հեր ազգային մոյուցցի տարուիլ ։ Ազգային հնդիանահարգու՝ չի հչա -նակեր երբեր ազգայմամոլութիւն ... Օտարուժեստ մէջ ամեր չարժում ու ձգտում, միայն եւ միայն այդ սրբաղան

նպատակին կը ծառայեն ։ ԱՀա թե ո'ւր է մեր խիկարհերուն եւ որացաւ Հայերու տարբերութիւնը ։ Բ. Հ. պիտի հարստանան նոր սարջաւորումեն -ըսվ և գործիքներով։ Գրագարանը դնած է 53 հաղար թուպքի , դիսա է փեւ, քաղարական, դեղարուհստական նոր դիրջեր։ Մօտ կէս ժիլիոն բուրլի կը ծախ-սուի ուսումնական չենցերու հորոդեան համար։ Կաչհատին որոքնեսօր — դա սախոսական կարքի բնակարանային պայ -

մանները բարելաւելու ։

ZUBARSZPUSE (Ahminhing III 948 2PUSP. (Phondwor zname partymbor), żamane by patymbor by eliminanthy elled tumod po grego, pambandyblipo dogadnick, acp uddindacub, bo obcen podowanie bloby. U - wody na modowanie policika, acp uddindacub, by obcenie policika, i li - woje 45 U. Uczan Policiosk by prof. Say dob by modowanie policika, ach obcenie womanie policika, ach obchodowanie policika, ach ob «Կոսիասակա» — ուր ցոյց կուտայ եք առա անումը «արարատ է փորա ժումը» գորարատ է փորա ժողովուր-գին։ Մ. Ռաչիաի «Հայիրէն իվուովը» ա-ւիւնով է դրուան։ Գրաական ժողովրդա – կան րահահրատութենեն գանի մր հմույննի կան, որական մյակումով, «Միամահեխ և։ հայեղարը» և։ «Մամէն ու Ալէն» յայտնի ժողովրդական ստեղծագործու – Թիւնները Ջ․ Ջալիլի մչակումով , պահած եր իրհից աղգային դոյնը, մեղեղին և է յուղականութիւնը։ Գիրջը խմրադրած է Ս․Տարօնցին ։

Ս. Surpelaghi : 20.808 [b200] Գ. և։ Գ. դասարանի դիրջնրը, որաեց կրծորգրկեն բնրակահու-քիւն, ուղղագրունիւն եւ իսօրի դարդաց-ժահ րասիններ, արդեն ունեցած են մին-չեւ իններայա ապարունիւն։ Սակայն ծրագիրը եւ դասադիջըը չեն համապա-ասահաներ, ծրամիրը փոխուսած է հակ դասադիրջը մհացած է անդիոփոխ։ Բա-շական չատ հե կորուական և գիրականուհ կան սկայիրը, հեղաբա գիտել կուտայ «Սով Հարասան» ;

« Սով . Հայաստան »: ՆՈՐ ԳԻՐՔԵՐ — Վ . Սիտալ «Պայքարի 611 ԴՈՐԵՐ — Վ. Սիտալ «Պայքարի Իրդեր» բանաստեղծութիւններ ։ Կևոքի -տաս «Ձեք կրնա», «Գարուն» «Ձինչ ու գինչ», Դ. Ջերստարեան Սոնհա, Մ. Ջրր բաչեան «Երկու պիէս», Ա. Ս. Յարու – Թիւնհան «Խաղողի այդու պարարտացու – մը» , Ե. Մ. Մովսիսհան «Բամբակենու

մբջ, Ե. Մ. Մովորհան «Բամրակինու ձենգառուքիներ եւ պարարապացումը»: եոր կառավարութեան կազմը. — Մոս-կուայի անիները կդ հաստատե Խ. Հայաս-տանի կառավարութեան մէջ կատարուան փոփոխութերենները ։ Վարչապես Կարա -պետհանի յաջորդեց Անոսն Քոչիննան ։ Առաջին փոխ վարչապետ Արաժ Երիուդ , հան պարտոնանի նրած է եւ անոր տեղ նր-ջանակուստ է Սուրէն Մովոէսիան ։

Նոր կառավարու Յեան կողմն է .... Ծրայանձնաժողովի նախադահ գրային չանձնաժողովի նախագահ և և - ուն Գաֆարինան , ՝ ներջին ՝ նախարար՝ Մարտիրոսով , առևւողամիան ՝ նախարար՝ Ջույես Ձերչեան՝ իրքական՝ Ջաւյես Գրե-գորհան , իվրաական՝ Արդես Սահետև հան , հաղորդակցուրենանց՝ Ծմասոն Ա բուդանեան, չինանրեβերու ձարտարար – ուհատի Մայւիչէ Վարդանհան եւ երկրա– դործական` Սամսոն Ղազարեան ։

Պաչաշնանկ եղած է նաև Գերագոյն Ատևանի (խորհուրդ) նախադահը ։

## **ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ**

#### THE TUSHER UP MESCURER UFS

ՄԷՑՐՈՒԹ, 15 Սևպու (Յառաջ) —

Լեոներուն, ծավուն ու Վլլուեք ջապաջին վրաց կեջնայայի դալար բարձուն ջին վրաց կառուցում ծ, աղաքերի դիչ հո դեպոց ու ջարաչեն Ս. Աստուածածին
ժատուհի եւ անոր լարակից, դարեվանջի ուսանոգայենան անդանած հանպատերեն չեջին բացումը կատարուն ցաւ կիրակի առառ. 13 Սեպանժարի ,
հանդիասուր պատրորուն հանդանարի ,
հանդիասուր պատրորուն հանդան դործ և են
արտարայնան 6 Մ. Սետոնան, չինուած են կտակով աեր և տեկին ևր

ուանը Սարդիս Տեժ իրճանի և (Արժապ 
ցի) ի լեջատակ իրենց երթը և ծեռցիի

ցի) ի վերատակ իրենց եղբօր եւ ծնողջին Պատարագեց կաթեող . փոխանորդ հատ արջ . : Ներկայ էին Երուսադէմի պատր տեղապահը, Եղիչէ արջ. Տէրտէրեան եւ դպրեվանջի դպրապետ Հայկազուն վար դարնվան քի դարապետ Հայկադուն վար-դապետ, որտ ուրել վարդապետները, հաս Ներկայ էին հաև Լիրանանի քինչնեւ առաջնորը Սորչեն եղիով, Բարոյեան եւ վարդապետներ Մերքիլնասի վանջեն : Հիրեկում ենչ էի դահանալիր, հրակակա վանջերու ընդ- վահանալիր, հրակար դայի եւ Փարաֆի քաղապետուքենաց ան-դայն եւ Փարաֆի քաղապետուքենաց ան-դամերը, Նախարաթերը, Հայ երևակո-խանները՝ Մ. 8էր Գարուտահան, 8 Թուսայան եւ Ֆ. Ձապր և տպրային մար-ժեններու անդամենը, ինչպես եւ ժեն-ըացնուկին մե Տարայան անդանակուն : և հանարակուները հումանակուն :

րապետւքիրեն մեջ հաւաստացետրիկրու ։

1-իր արտղութե մեջ հաղ արջ. օրծեկով
չիչատակը հուվրատուներուն դիչեցուց
թե պետջ է որ Լիրանանցի հայ մեծանա դառաները ուժ տան Անֆիլիսան դպեն դառաները ուժ տան Անֆիլիսան դպեն դառաները ուժ տան Անֆիլիսան դարն դանեցն եւ ուրիչ կոչմական հաստատու—
հետևը Վատարաղեն դերջ հեղերը պահար հուրաուտերաւեցան հետևը արջ դարձնա խոսջ
ատնելու պահելատութինան մարձից Լիրահանի հանրապետութեան հարձագահ չիսահանի հանրապետութեան հականալ Արահանի հանրապետութեան հականալ Արահանի հանրապետութեան հականալ Արածանի շահրապետու հետև ծակապան Գա-ժիլ Շանումենն եւ բաւս, 18 չարիստահվու -Թիւնա կայ ծաղիի Լիրանանի դեղածիծող ակերուծ վրալ «Մենը այ «ծրկայային» այս նոր ժաստուրին դանդը որ այսուհետև, ծեղողածակ պիտի Եծչէ միու վանջերուն գտնդակերուն հետ »:

Շահէ վարդապետ ֆրանսերէնի Թարդ Շա՛մ, վարդադիա ֆրանսերեիի քարդ ժանեց հայ արջ. ի խոսքերը ։ Երեսկոքուտի
Էժքի Լահուդ պատասխաներով ըստ. « Մենջ Հայերուն կր նայինջ իրբեւ հա դարատ Լիրանանցինիը ։ Ոչ ժիայի կր փատարահենջ, այիւ կր արինեջ այս եկեղեցին, իրրեւ երժիպ ժեր երկրին ժեչ՝ (Ծափեր) ։ Գ և Մուր խոսացաւ բարեկար դել ժինչեւ ժատուռ երկարող համրոն ։

SAFP. 9-67.U.V 8. U.S. J. U.S. L. U.S. L. V. տիւ հայկերոյն տրուած է Սինսինանիի մեջ, (Մ. Նահանդներ), ատամնարուժա կան բաժինին իր անդամակցութեան 25 ոգ տարելիցին առթիւ, ի դնահատութիւն իր

#### WHILE OHSPALLE

Անդարայի հղիոնապատ ատետիի ասկերայաւ դատավարութիւնը «Միլիք թերքի աշխատակից Նուգիտաին
Արարձայուի եւ պատասիահատու տեսբե հիտի Սերյեք հրարայուի Արաբձայու
եւ հրաի Սերյեք հրարայուի Արաբձայու
եւ այդ թերքին մե իրար տեսակա իսոր «Երիսիսիսիսի մե րայ տահախ իսոր «Երիսիսիսաին մե րայ տահախ իսոր հրարայուս էր կառավարութեան բարահա անձառորութեան, իսև իրկրի ահերուն դեմ սահակունինն մե։

Դատարակար այսօր ապրային և մեր
Դատարակար այսօր ապրային և մեր-Անդարայի եղեռնադատ ատեանին առ-

Դատարանը այսօր հաղորդեց իր վր-հրատարանը այսօր հաղորդեց իր վր-ծանր պատիժներու Հատապարտեց եր -կու աժրաստանեալները Արաբնօդյու դակու ամ րաստահետիներ վերաբնուրը, դա-ասպարտուհյաւ երեք տարի և երկու ամիս ծածր բանաարիութեան եւ երկու աարի Որիճիք արտորման։ Հիւանիւ Մեպ-ԵՐՋելորու երկու տարի եւ միկ արա աստարկութեան եւ մեկ տարի Գիւբնա-հիա արտորման։ Դատապարտեսիայութ արիսի վճարեն նաեւ դատական մեծապուգրենքի» հրենը ան փակուրձա։ «Որնքի» հրենը ան փակուրձա։

օգտակար գործունկութեան ու խղջանիտ օգտակար դործունքուներնան ու իպչանիա պաչածնավարուքինան։ Քաղաքին ատամ -նարուժական Միունիան նախագահը, Հ Ճոնս, այս առքիւ ըսած է.— «ծոքիոր , դուք ձեր օրուան դործի ժամերուն մէկ մասը անչահախնդրօրէն յատկացուցած էջ պզտիկ դպրոցականներու բերաններուն աազարկ դարոցակածներու բերաններուն առաջապահական վիճակին՝ թարերաման 25 տարիկ ի վեր։ Մենք հոս հուարուան ենք մեր բարձրագոր և դնահատանքը ար -տարարակում։ Որ հոսանաանեց ձեր ցույ առւած ուղղանիա եւ հորածու գործու -եչութիւնը եւ Հժաու քիւնըձերիյանձուան պարաականութիւններուն։ « Թ. Գերան Արմայցի է, երրևենի դարեվանգին հրա-«երա - առառե «Ոսևոսա» Ասևանան ժիչտ – ուսուցիչ Յակորոս Այվագեանի տղան ինչպէս եւ զարժիկը Շ. Նարդու –

նքը:

ԴԱԿՀՈՒԹԱՍԱՀԱՐ ՀԷրթի Ձարացեան

ԴԱԿՀՈՒԹԱՍԱՀԱՐ ՀԷրթի Ձարացեան

Լիև Եսրգեն) եւ իր հուարախաշերը ՓորՍուհասի կառատվորաբերունին հետ Մասհամիցած են «Մարդային համահուտը

գառեամինրու տարիկան վառատվոր մի 
ըներ հրաւիսած է, Ջարացեամ ենիկայացուցած իրենց վերջերո պատրաստած հայ փ
դանամինրու ձայնապիամ էր Ֆարագ
օրը տեղական լրալիրենրը էւ Հայնաս 
գինոր Շարևուցան են խիստ հետաջրջա

փիւոր ծանուցած են խիստ հետաջրջա

փան երած պատական բայատարի «Մ» - Ամ գրութ կան հրաժչատկան այստակից մը ։ Աժ ըսդք Ժաժ մը յատկացուցած են հայկա – կան հղանակներու։ Այս առքիւ լրադրող-ներ պանդոկ կ'երքեան եւ կ'ուղեն տեղե – ծեր պահղուկ կերկան եւ կուղեն տեղե -վութերեներ տաքեր, Հայերա ժա-սին։ Տեղացի մը կիսե, - «Ես կր ճանչ -համ Հայերը , առատ ժաղերով , երես թե-շերով ժաղուրիկ են եւ անոնց ժականունը ծան կր վերկանայ»:

« 311.0.11.2 » h p.b.p.p.or.c.

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

## ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበን ውሀዓሁሉበቦት ዓይሁንኖትን)

Մա կը բուժէ մարդուն սիրաը, ուղեղը եւ յիչողութիիւնը, թայց յրի ժամանակ պէտը չէ կրել դայն, որովհետեւ սիրոյ կիրջեր կը յարուցանէ ան իր չուրչը։

հերջանը կը արագայան արագատան արկող իր կրանը կր արագայանը ան իր ջուբքը։ « Մետւտասիկ հետկանայիկ տար մը՝ պարակեն ի անագայն հետիա հանասահեն դայն։ Ատերա հետիանային հայարական հետիա հետիանային հայարական հետարարանը, որուն ձևուքը անածա հայար արագայը դերի հետան հետար անացած է ու բայարը դերի հետան հետարատեր մը։ Դուն կը անածա որ, ան դեղեցիկ չէ, բայց իր արհիա ակորանատանը է, որուն հետա աչ հատրեր հայար միայն արդանական արդանային արայ միայն արդեր աներ հետանատանը է, որուն հետանա աչ հատրեր մրա մարանը հետանատանակել է, որում հետարակը կրեն պատերեն մի անաի ապահ են արծանարակը երեն արագային են արծանարակը հետարահանանակին հետաերանակին հետականինը և արաքակին ու անարինը հետև դուն անչահախնդեր ևս , անարին այն չարինա։ « Մասիկ ըրե, Սուլասիկի , այս չասիիա

« Մաիկ ըրէ, Սուլամիթ, այս չափիւ-

դանհրուն։ Ասոնցժէ ժէկ ջանին իրենց դոյնով նման են ցորնեի տերևկուկնե – բուն, ուրիչներ նման են աշնան երկին-ջնի, չատեր՝ ծովու կը նմանին, հրր օդը չամ ըսդղութիլերնորու «տա աստող տա բար թը դերինի «ԵԼ իր դենն», ծաղաւա լադե-ցնելու Համար։ Ան իր բուժէ ծմամապես ըսրատաքիիւնը ևւ ամեն տեսակ դէլ կոչ-տերը։ Ատիկա պայծառութիիւն կուտայ մտածումին ։ Հոտքի մեջ Արամազդի բուրմերը ցուցամատին վրայ կը կրեն

« Բոլոր դոմարներու քիադաւորն է — Շամիր ջարը։ Յոյները դայն Աղամանդ գիտնուտնեն, որ շանպարտելիծ կը նշա — նակէ : Ան աշխարժիս բոլոր երև քեպեննե ընս աւելի կարծը է եւ անվքար նակել ե հեն արկապեսիս բալոր ներ հետքեններ 
դեր աշելի կարծը է եւ անգինար 
կր մեալ ամեկներ բայավառ կրակին մեջ 
անդամ ։ Այս ՝ արեղակիր լոյու է, որ խըապեր է երկրիս վրայ եւ պարեր է ժա ժանակի ընկերս վրայ եւ պարեր է ժա ժանակի ընկերս վրայ և արարեր է ժա ժանակի ընկերս վրայ և արարեր է ժա ժենա, թայց ենջ իր մեաց Մասիանցիկ, ինդայք արել եր իր մեաց Մասիանցիկ, ինդայք արել եր իր իր չի արար գորեկուան 
ժեշտ ինհան մեջ, թայց գորեկն և ինդ կա
հատանան եր հանալը հարարաատանի ձեռային affachlam it for pany graphly. Interference of farpatagate for during interpresentation through farpatagate through a fact of the fact of the farpate for farpate որ Շաժիր կր կրէ, — հանելի կր դասնայ Բադաւորներուն եւ չի վախնար չար որվ-ձերի: Շաժիր չարը ժաղալու երեսն կր ջել խալտարգետ որմը, կր ժաղոք չրն — չառութինձը, Հանդիսա չում կր պարդեւն, լուհասաներուն, եւ եր ջրանի Թոյին «Հր լուսոստորուս, ու դր քրասի թոյոր մօտիկուԹենկն։ Շամիր քարևրը կ՝ արական եւ իզական, գետնին խորը՝ նոնջ ընդունակ են րազմանալու ։

«Լուսնապարը, տարոյն եւ մեղմիկ ինչպես թուսինի բարն է։ Գուչակունին։ Ներ ընեկ առավ տնոնը այդ բարը իր գը-նեն իվուին տակ եւ ան ձիրը կուսայ աhith then the much he, who shope he came; un-bady unaquab hashbamatah ne. i Ushbam payan hi hung din ashh perahlih sham, n-paylishake perahli penash madhi diy aganfi he tig shanfi metih quaybamayibi. Ushbam bayamaman fi hilihama sanday mili mum-plik, tep mahay samarishan pid dadidur. Hitish handiphi majhhimi khami:

թում, դասցվու գլուհ այս գմ բուկակ մա-անինչ, գոյր իմ Տարմն, որովհետեւ դժ-բուկար, Դորայելի ինադաւոս Սոդանոեն մախասիրում գայն է։ Մեփիա կանանչ է, Որիում եւ բերաւ, ինչպես պարմանային խոստը, եւ երբ մարզ երկար կոչմայի ա-եւ րոտը, ու որը սարդ որվար դր տայր ա հոր վրայ, սիրտը կը պայծառանայ ։ ԵԹԷ դուն առաուրնէ մաիկ ընհս անոր, ջեզի գրու առառութա, ստրը ըստ հասը, գոր Հանար արողջ օրը նեննեւ կուղայ։ Բու Հիչերային անկողները վերքն ես գրժ -թուխա արտի կախեմ, աղուորս, Թող ան փարսակ դէլ երազները, Թող ժեղժացնէ արտից բակաւանները եւ ցրուէ սեւ վեացերը, Ձերունա կրույի մը չեն մտաննար ոչ «ձերը եւ ոչ ալ կարինները, իսկ ինէ գն-ջոր, եւ ոչ ալ կարինները, իսկ ինէ գն-ջունար ձե մր աչգերում աղեւ պաշենը, անոնցվե անդնունատ իսւր կը հոսի, մին -չեւ որ կուրանան ։ Գոչկացած դվորունա կուսան ինունաւորուած մարդուն, իսա -ձելով ուղաի տար կարին ժեջ, որպերի יון לוויון ון די

վարդի իւղի մէջ լուծուած զմրուխաը Հարդի իւղի մէջ լուծուած զմրուխաը գը թոււց թուսաւող ողումանրու տայ-Գուածըը, իսկ ջրջումի հետ լուծելով եւ Հիւահը աչգերուն վրայ գներով, ան կր բուժէ Հաւկուրունիւնը։ Ան կ'օգնէ նաեւ դարժանումին Թանչջին եւ սեւ Հադին , որ բուժելի չէ, մարդկային եւ ոչ մէկ մի-

Nggali:

Braquis p hp ahpulubih bir kiplig bula.

Applulubi shahalikka (udh Hum).

- poka pihbig an him lasak ki quaphulubigih

Annahih bi shaha an bilanka.

Limaka bili shahali na katak ki quaphulubigih

phikumun pundupus. ubunundhipi shufun

shahamin pundupus. ubunundhipi shufun

shahamin pundupus dahahalihin, an kim

- manga aponahlisi dip ndihi

shaha shahamin mendhiri. արտնվու արրեցունենն եւ օժանդակ ըլ վայու՝ վայրենի դադաններու որսորդու – Սեան ատեն :

(Tup.)

թիւնը, դիւրացնելով անկախ եւ միացեալ Քորէայի կաղմութիւնը, Հնդկաչինի ան -կախութիւնը, Գերմանիոյ միացումը՝ եւ Աստրիոյ աղատագրումը։ Յետոյ, պար տասոր է Թոյլ տալ որ Ռուսիոյ դրացինե թը վայելեն իրենց աղդային անկակու – Թիւնը, փոխանակ ըռնութեամի տապալե– լու անոնց կարգուս

լու անոնց կարդուսարջը ։ Այս առաջարկները պարգած ատեն ,9 . Տրլրս ժանրաժամեօրէն չիշեց Խ . Միու – Տրբյա ստորաստանությա բրջոց Ա. Միու-բենա՝ բացաստվան արար բջիկը Մորքայի , Հոգևայնին, Գերժանիս, Աւտաբիսյ եւ ուրիչ երկերներու «Էջ հետոյ բայանեց ԵԼ Այզմենաույթ խոր հաւտաթ ունի Ադ – դաժողովի հատիչ «Արևելենա» Աւրոպայի ՀԷջ Մ. Նահանդները չեն ուղեր որ Ռուսիոն չրջապատուի Թչնամի ազգերով ։ Արբանեակ հրկիրներու Հանդէպ մեր ջա հոքոն ին Հրբան խամամ փափոխությրար դե մափոխութինը անսացրն... Ուրժ դրև մահակար մաշարարեն էր անադամերն կթ բեհասում Հենեսանը։ Հարմեպ ուս նա չարբ մը առաջարկներ ներկայացուցինը։ վրայ։ Գալով զինաԹավուժենան, մենւջ յույսը կը դենսք բաղաղ գուրթ րոլոր ազդվրը Համակերպին արուած որո-ջենջ անգրողուելի չենջ, բայց կը պաչան-չարը սը առաչաժեշտ երաչիիջները որպեսի

× ԸնդՀ․ ժողովը որոշեց օրակարդ ան-ցընել Մարոջի եւ Թունուզի խնդիրները ։ **ደ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԱՆԳԼԻՈՑ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ազգ. գր ատուները որոշեցին չորսէն Յուկչոի ի -Հեցնել դեղչի սակը, դարկ տալու Համար միջազգային առեւտուրին։ ԹՈՒՐՔԻՈՑ Հանրապետութեան հակա-

արություն ծանրապատության հարա-գտքը, ձելալ Պայար, Մ Նահանդները պիտի այցելէ Յունուար 27ին, նախադահ Այգընհաուրրի հրաւէրով ։ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ Գերմանիոյ ընկերվարա-

կան կուսակցութիւնը 250 պատուիրակներու ջուէներով որոչեց պայջարիլ Ա – արնաուրրի ջաղաջականութեան դէմ , ա – մեն բանե մէն րոնէ առաջ պահանջելով երկրին մի– ացումը, փոխանակ միացհալ Եւրոպայի րագրին յարելու ։ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍ, ԵՒ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ Համա

ձայնութիւն մը կնջեցին սահմանային խնդիրներու մասին, ինչ որ բարենչան կը

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒՆ մէջ կատարուած ըննութեան մը Համաձայն, 193 կենսական ւջջուններ ենհակայ են հիւլէական ոմ րա կոծունեան։ Այժմէն միջոցներ կը խորհ – ուին կրաւորական պաչապանունեան Հա –

մար : ՎԵՑ ԳԻՒՂԵՐ ԵՒՍ ՔԱՆԴՈՒԵՑԱՆ Վ66 ԳԻՐՎԵՐ ԵՐՍ ԿԱԵԿՈՒՅՈՒ Էկարոսի կանաս ոչվակեն մէջ, դնդումեն – բու հետևանչում ։ Կառավարութքիւնը մե – ծաչանակ վրաններ պահանչեց , պատո – պարելու համար 53-000 ընակիչներ օրոնց տուները չանդուած կաժ վիասուած են ։

առուսթը ջանդուած կամ վնասուած են ։
- որաժողովին ալ պիտի դիժեն ։
- Խ. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ արտօնեց որ Կեդը.
Ասիոյ հինդ հանրապետունեանց մէջ
պաոյա մը կատարէ Լոնսոնի «Տէյլի Թէլէկրաֆ»ին Թղթակիցը։ 16 տարիէ ի վեր ուաջին անգամ է որ այսպիսի արտօնու իրն մը կը տրուի ։ ԵԳԻՊՏՈՍԻ լեղափոխական ատետ

նիստ պիտի դումարէ մօտերս , դատերու Համար նոր դաւագիրները ։ Թերթերուն պիտի հաղորդուին ամրաստանետլներուն դաւաջանութեան վերաբերեալ բոլոր գոր-անունները։ Ատեանը իրաւասու է ըննելու հասարան գոր

ծերը, չին ըլլահ իկ նոր ։ ԻԲԱՆԻ նախորդ վարչապետին՝ Տութի . Մոստաեղի Հետ պիտի դատուին նաև։ յի-Մոստանգի հետ պետի դատուին նաև։ դե - հա-սուն հակինի հակաարարներ և Արզ. - հա-կատի անդամենը։ Ատհանը կը բաղկանայ հինդ օրավարներն։ ծուքի. Մոստան հողեն հայաբաննուհայա. - Թեհրանի առ. - բիական դեսպանը կը հաւտասե ԲԷ Շահը և. օր» Հահետի խոստացան են մահա պատժի չենենարկել անդասաննաց հ-կատի առնելով անոր ժատուցած ծառա-ուս Ահեծնարի ւթիւնները։ ԱՐՄԱՏԱԿԱՆ կուսակցութեան Համա -

գումարը բացուհցաւ Էջո լէ Պէնի մէջ ։ Ձախակողմեան Հոսանջը զօրացած է այս

ԻՏԱԼԻՈՅ Սենտիջաները որոչ ընդՀ. դործադուլ մը սարջել Սեպտ

«ՑԱՌԱՋ»Ի ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ ՑԱԼՈՎ ՈՒՇ – ԿԱՆՈՒԽ ԿԸ ՇԱՀԻՔ

«*Յառա*ջ » բազմաթիւ բաժանորդներ ունի ոչ միայն Ֆրանսայի եւ հարեւան եր\_ ար ոչ սրայս արաստայի ու հարուան հր կիրնհրու , այլ եւ Միջին Արեւհլքի, վլ ժերիոյ , Մարոքի , Թունուզի մեջ եւ Ափ , րիկեի խորհրդ , (Քամհրուն , Քոնկօ , Ե – թովպիա եւն․) :

#### ՄԻԱԿ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍԸ **ԾԱՆՕ**Ք ԵՐԳՉՈՒՀԻ Տիկին ՁԵՓԻՒՌ ՇԱՆԹԻ

որ Մ. Նահանդներուն մէջ պատյա մը կա 

Տոմսերը կը ծախուին դրատումները . Սամուէլ, Պարսամեան եւ Բալուհան Եւ մասնաձիւղերուն <sub>ք</sub>ով ,նաևւ «Ցառաջ»ի խմբագրատունը եւ Գավէդեան նպարա –

Գիները .-200, 150 Prung

Theurars queursky zurrrankt ՎԵՐՆԵՐԻԿՈՒՅ Նախանեսնունինակ Հ. Ց. Դ. Նոր Սե-բունդի Փարիդի «Ահարոնեան» խումքի ։ Այս կիրակի ժամը 16էն Ձ3, Ազդ. Տան «ՀԷ, 32 դիւ տր Թբեվիզ։ Ա. յարկ։ Կը Հրաւկրունի բոլոր մասնաձեւդերուն ընկերները ևւ փափաքող հանաձեւդերուն

Libpp:

ABOURUSARIT MODIFIELD, DACOSE Իսիի Խրիմեան դպրոցը կը վերարացուի Հինդչարնի , Սեպտեմբեր 23ին։ Ուսուց – չունեամը Տիկին Արմենուհի Բալուհանի։

I ORH SHILL

«Արաջս» ժանկական - պատանեկան Թերքին վերջին Թիւբ(20) 15 Սեպտ. աժ-րողջովին պատկերադարդ (Տրդատ Թա դաւոր, Սասունցի ԴաւիԹ, Անահիտ, Ղաարաղի առիւծը, հայերէնի դասընթացը bemily

Տարեկան բաժնեդին Հազար ֆրանջ N. Hovhannessian, 14, Rue du Soleil, Paris

ԴԵՐԱՍԱՆ Տ․ ՆՇԱՆԵԱՆ ԱՄՈԼԻՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄՆԵՐԸ

Մարսէյլի, Լիոնի եւ Վալանսի մէջ Հոկտեմբեր 3ին եւ 5ին, Մարսէյլ ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

#### 20962029408

Հարագրհան և Իսահակհան բնատնի բնե-թը կր ծանուցանին ԲԼ այս կերակի ժա -մր 12 45/6 , ծարկի Հայա հեկակի ժա -մր 12 45/6 , ծարկի Հայա հեկակին (15 ռիւ ժան հաւժոն) , հորևանատեսն պատան պիտի կատարու իրենց մոշ՝ տե-կին ԵՐԱՆԵՍՑ ՀԱԲԱՐԵԱՆի ժահուսան ջասունքին առեիւ

Կը հրաշիրուին իր յիչատակը յարդող -

ԳՐԱՏՈՒՆ Մ․ ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ

46, Rue Richer, Paris (9.) Tél. PRO. 64-90 C.C.P. Paris 3630.66

Նորագոյն հրատարակութիւններ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, Մովսէս Խորե-Նացի, աշխ. Թարդմ. Ս. Մալխասհանի , ահիրէ, 1953, (կաղմուած) 1800 ֆր. ։ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, Գ. Գիւդայ

հան Ա. մաս, հախնական չրջանքն մինչեւ ջրիստոնքութիւն, րաղմաթիւ նկարներմ եւ ջարաքսներով, Պէյրութ, 1953, 800

Cushe beabe 4600kh, U.

CoSP bP4bP 4b0Pb1, H. Zumap horpallyshp, fluopa' M. Upaphuh, γunδppt, 1952, 1200 Φρμαδφ; 
90.8DB16bPb15, DP4b 2UB 94PUHδDhPb1Dt, B. O. gudpuh, b. Sumap, bpumpywhlpp, bpnchmykd, 1952, հաղար
Φρμάρ, Runghpf Uhpmununhun quum numpymuh, γ. 9mphhuh, bpnchmykd, 1952, 1200 φραθξ; 
Sumhuf 94-pum ydd, (Mr.) mbb15, 92.

1992, 1200 գրաս է Տայհան Գերդգ պեյ (վքալ) տիկին Ձ․ Պաշրի, Փարիզ, 600 ֆրանջ։ Թեւածող մաքեր (վքալ) Լուսիկ , Պքյրութ, 1953 , 500 ֆրանջ։ կհանքի եւ Մահուան երգեր, մտքեր (վքա) Լաշորդ . 15,37 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ... 1 ..

1950, 3000 ֆրանը ։ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՎԵՐԱՄՈՒՏԻ ԱՌԹԻՒ ԱՐԱՐԱՏ ընթերցանութեան դիրջերու չարջը, Ա. Բ. Գ. 100, 200, 300 ֆրանը։ Ինչպէս նաեւ րառարաններ, ջերականու չարրը, Ա. Ի. - 1.00 ,200 ,300 ֆրասը։ Ինչպէս նաևւ րառարաններ, քերականու -Թեան դիրջեր, Պարտէս Հոգևոր . Ադօ -Թագիրը, »Նարևկ»ի աչխ. Թարդմ., Ե -րագահան եւն. եւն. ։

## ԻՏԱԼԻՈՅ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Ստիպողարար կը խնդրուի Խտալիոյ մեր րաժանորդներէն փութացնել իրենց վնա-րումները, յանձնելով ԲԺ․ Եր․ Արզումանեանի (3 Via Cappelari Milano)

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը կ վերաբացուի Սեպտ . 25ին : Արձանագրու Թեան Համար դիմել վարժարան հինդ չարթի եւ չարաթ առաւօտ փամը 9-12: Դասերը կը սկսին Հոկա. 2ին։

Հեռաձայն Ռէնսի 172

## Ս. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Սեպտեմ բեր 30ին կը բացուի ուսումնա-կան նոր տարին։ Փուքացէջ տոհմային կրթութեան եւ լուսաւորութեան այս հաս-տատութեան մէջ արձանադրել ձեր զա ւակները:

Արձանադրութիւններու եւ որեւէ տե -ղեկութեան Համար դիմել ամէն օր տես-

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S,etO.) Tél. OBS, 18 - 28

#### 29008h 4 houghsohir

ՍԵՒՌԱՆ — Ֆ. Կ. Խաչի ՀայերԷն դասընթացջը կը սկսի Սեպտ. 27ին, Տիկ Վերժին ՑովՀաննԷսեսնը ընտկարանի հայերէնի 

բարուսան ։ Կը Հրաւիրուին Սևւրանի ու չրջականե – թու (Լիվրի – Կարկան , Օլնէ , Պլան – Մե-նիլ) ծնողջները արժանագրել իրենց աը-գարը Տիկին Վ․ ՅովՀանկսհանի մօտ ։

#### ԿԱՐԵՒՈՐ ԾԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Փարիզի եկեղեցւող Կրթ Մարմնող Պան-եկօ Քաչանի, Ժանթիյյիի ՊուաՔոլոմպի, Շավիլի, Պէլվիլի, Լիլայի, Լիսէ Քոնտոր-Շավբրը, ՎՏլվբրը, էրլայր, էրոչ բոսաոր-սելի և եկեղեցւոյ կեղբունի, բոլոր էինդ – չաբթի օրերու ՀայերԷնի դասընթացջինրը վերոկսած են , 17էն սկսեալ, Ուսուչցա – 

դր խոսքը ուրեր բանուն արձանադրութինան հեր արևանուի եսևան թրարդութիրուն շոգ ետոնյու-հրար հրարան արձարան և հրարանություն հրարան հրարանություն հրարանություն և հրարանություն հրարանությու համար, իրենց պատկանած Թաղային դպնունրինու ուսումչարար դանդրութ

#### ՀՐԱՒԷՐ ՍԵՐԱՍՏԱՑԻՆԵՐՈՒ

Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացը ուրախունեամբ կը ծանուցանէ Թէ իր անդրանիկ սանը՝ պատանի Կարասիտ Չափութնեան, Հոկտեմբեր մէկէն սկսեալ

Հադրութունաս, շոկասերից մեկին ակսհալ իրթեւ դերերոցիկ պիտի ուսանի Սեւբի Մուրատեան վարժաբանը։ Այս առիիւ, Ուսումեասիրացս սուրջան է Քելատերան մբ, այս կիրակի, ժամը 16-ին, եւ, կը Հրաւիրէ Սերաստիոյ ծաՀան – երը պատկանող մեր բոլոր Հայրենակից -երը բոլորուիլ սոյն սեղանին չուրը, ըս, ու, վ րաժոնլու ոսը ուրավոււթրունը, տասի նալու մեր սանին եւ մեր բոլորիս Թէյասեղանը տեղի կ'ունենայ Սկ

Մուրատևան վարժարանին մեջ

Մուտքը ազատ է ։

ФИРЬ 2h Shipung U har Fluis Первени արություն դրդասաց և բուբատան դրդարա։ օրվառանհան Մարսինիս կեր դուրասրարել, հեյ իր բնդուններունեան օրն է ամեքն երևջչար-բի ժամը 15.17 (Հայոց եկեղեցին, 15 ուև ժան կումեն), ուր կը հրատերունե, դիմեկ կարտու աչակերաներու ծնողները որևւէ կարտու աչակերաներու ծնողները որևւէ կարչողակցունեհան համար ։

TUNP ZUAULPR

Լիքեն — Տեր են - Տերեն Հաժերիկ Թեր – դետն , Տէր եւ Տիկեն Տահարեն - Տատ – դետնա, Տէր եւ Տիկեն Տահապետ - Տատ – դետնան, Տէր եւ Տիկեն Լեոմ Տատեան , Տէր եւ Տիկեն Ժիրալը Վրիահլաեան , Տէր եւ Տիկեն Արրահաժ Թոնկուրեան եւ պա – րադաները իրենց իուրին չնորգակարո թադաները իրենց իուրին չնորգակարու – Թիւնը կը յայտնեն այն աժէն բարեկաժ – ներու որոնը անձաժը , Հեռադրով կաժ սերու որոսը աստար , չուսարրող դաս մուրբատուրվհամբ իրենց ցառակցունիւ-մը յայտնեցին իրենց սիրեցեայ ժօր ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ԱՐԱՔՍԻ ԹԷՐՋԵԱՆԻ (ծնեալ ՀիւնջեարպէԷնտեան) ժա≼ուան առքիւ ։ Or · U.L. PU FEP QUALUE

## EDMOND THOMSON

Hunnulimgud

Opudu Prining, 8 Ukum. 1953

## 3 ก ห ซ น S t S r

Վիեն .- Հ. 8. Դ. կոմիակն ընդե. ժողովի կը Հրասիրէ բոլոր ընկերները այս չարաթ ժամը 20։30ին, ՕՀանջանեան ա – կումբը։ Կարեւոր օրակարգ։ Կը խնդրուի [][m] :

2.8.7. Վարդան են -U.N. U.N. 4.1.L. ԱՌ-ՈՒՎԻԼ — Հ. 8. Ի. Վարգան են -քականիակն ատիպողարար ժողովի կե-քարերի կուսերկիր, Առնուդիրի եւ Սար-սելի բոլոր ընկերները, այս կիրայի կես օրե վերջ, Առնուդիիի ծումեր հասարատե-դին։ հիստ կարևոր օրակարը ։ ԱԼՖՈՐՎԻ — Ֆ. Կ. հայի ընդ - ժո-դով ը 32 Սեպա ., ժամը կին, ընկերու էի Վ.

Bով հաննեսեանի ընակարանը , Փլաս ա'իօnoih . 19 .

«ԱԶԱՏ ՀԱՅԱՍՏԱՆ»ի ընդՀ․ ժողով այս չարաթ ժամը 20 30ին, Քաֆէ Ռե ժանի վերնայարկը ։

WUFU.9-PU.SAP' 4p հրաւիրուի Տիկին Մ. Լ. Ղարիպեան ։

ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ ՎԱՐԴԱՆ, Մերաեկօղցի մու լեռ ուսել և հետում և հետո հայաստումը Ար վինաուէ բայրը , Արրուշի Բարահան , ծնեալ Նահապետհան , Հօրը անունը՝ Սի – Ճոն , մորը՝ Սմրատուհի ։ Կը կարծուի Թէ տաւրիդ , Պարսկաստան կը դանուի Տեղեկացնել Նահապետեանի, 17 տը Քրիմէ, Մարսէյլ, Ֆրանս։ 177 nh

## LhLUShb

Միշտ լառագոյն նաշը կրնաժ ընհլ հոն, իսկ շարաթ եւ կիրակի օրերը ուեկնդրել նաեւ արեւելեան նուագ։ Ձեր նամրուն վրայ է

24, Rue Saint Lazare, Paris 9° Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

## ԿԱՐԻ ՈՒ ՁԵՒԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

45 տարուան վորձառութիւն եւ լաւա -դոյն վկայականներով

ACADEMIE DAYDOU 12 Rue Lafayette, Paris (9.) Métro Chaussée d'Antin

եւ թղթակցութեամբ ։

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

## SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Ամենավերջին գրութեամբ։

Մեր ժատչելի զիները խիստ նպաստա-ւոր են Հայկական ՀաստատուԹեանց եւ նարտարապետներու Համար։

ՆԻՆ ՎԲՆՎՈՈՐԲԵՍԻՐ 3 ՈՐՈՒ

Դ Þ Մ Ե 8 Է Ք ՝

# Ա ՀԱՄԱԼԵԱՆԻ

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

TEPRILLIPON BUSANA TOSABETER ( Ֆուռնիթիւռ ), ԱՍՏԱՌ, ԹԵԼԱ, ԴԵՐՁԱՆ, ԿՈՃԱԿ, ԵՒ ԱՅԼՆ։

**LUNUANSՆ ԳԻՆԵՐ** 

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris

OLMBALB

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-o Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

PUJULAPPUPPUPPA Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

20 บษาระบา DIMANCHE 20 SEPTEMBRE 1953

**ЧЬСИЧЬ** 

29ቦዓ ՏԱቦኑ — ԹኮՒ 7172

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2583

## Utr HOUSE

## ՈՒՆԻՆՔ ԵՒ ՉՈՒՆԻՆՔ

Նոր ուժերու պակասը հետզհետէ զգալի

նոր ուժերու պահասը ձևարձած դղապին իր դառնայ անոր ծամար որ բաղաքային ուսում նականներ չատ վերէն կր նային ձայիական իրականութեան վրայ ։ Անոնը նախապարարուներ, կանիսակալ կարծ իջներ ուշեն։ Ար կարծեն թե՛ րան մր կորսեցուցած կլլյան իրենց արժ էջեն եւ դիրչենս եթե՛ րաշ ասանձանէ մր վար իրնեն եթե՛ իստոնույն ամենօրեայ չար -Inul his

Անչուչա կարելի չէ հայկական չրջանա-կի մէջ պաշտոն եւ ամպիոն ճարել — այն Հարիւրաւոր Համալսարանականներուն որ կր պատրաստուին Եւրոպայի եւ Ամերի -

կայի մէջ ։
Անոնց ամբարած գիտու Քիւնը Հոլիզոն և Հասարակունիլի կր վճառք ։
Երկու պահունինի այ միայն ստարը ,
իրևնց բնակած երկրին ժողովուրդը կրնայ Հարիլ։ Մանասահայ Հիա. Աներինայի մէջ ուր զումեկնքը բաց են ամերու առնեւ ։
Աղբար չէ դամանիկ որ Համարարանի գուսակուն գու վարժավառունիլի արասանում ծանագրության ծույիոցի մը միչ։ Եւ կամ վեղար մր դեն տեղու ի

. Ստիպուած էր ասպարէզ ճարևլ, որպէս արժեցնէ իր ՀմտուԹիւնը, — դրա կան, դիտական կամ դեղարուհոտական ։ Ձեր րարի կամջէն կախուած չէ խմբո –

Ֆեր րարի կամ գջեն կախուած է իսքա -վին Հայաստան փոխադիկ գանունը : Ծարական իչխանութնեան օրով բազմա -Բիւ հայ դիտնականներ եւ դասախօսներ կր նականագերն ուռասանում ինդրանները : Շատ ... չատ մինչեւ Թիֆլիս եւ Բազու ՀԱՏՀԵՆ

ենք է չենը սիսոլիր, այսօր ալ կլոր Թիւ ը կր կազմեն անոնը որ Հեռու կը մնան ռեւանէն։ (Շատերը Հայերէն ալ չեն դի–

Այս Տշղումներեն վերջ, ահա Թե ի'նչ ը-

Այս Հորումեսիլի դիրջ, աշա Թէ ի՞նչ ը-սել ի՛ուզի ինչը — ա՛րունի ԲԷ Տեմա — Համարադահական իրչունի ԲԷ Տեմա — բանական, բոլոր անուչը որ հայկական ապարից չեն գաներ իրենց հատաբինչի արժ երենլու համար, իրասուներ չունին ա-ՀԵ հար փորևու իրենց ժողովուրթինչեա։ ՆԵՍ չեն կրնար օգտակար բլյալ ի պա-անէ, ուղղակի, այդ չե հայանակեր Է ուրիչ պարտականու Բիւհներ չունին։ հան, ապատական ասատ և հայաս և

Նախ, տարրական պարտը է օտար լե -դուին եւ դիտու Թեան հետ սորվիլ, նա՛եւ,

հայերէն։ Պատմութիւն, դրականութիւն մնացեալը

գիտերն եւ մոոցած են, թող բ րեՀաՏին նորէն սորվիլ։ Կեանքը մշտնջե– նական շարժում է։ Ուսանի՛լ։

Ի՞նչ անուն կուտաը աներկիկան Կոր -Ե՛լ Հանալսարանին այի չորս Հայ դատա-խոսներուն - արովիսա՛ր - որոնը ոչ իսկ տարրական Հետագրբյունիւն «Ե՛ր ցոյց առուտ են, դիահայով Համիրեր որ Հայ երենի դասընենացը մը բացուած է իրենց ի°նչ անուն կուտաք աժերիկեան Քոր -

Եւ չե°ն կարմրիր, այստեղ, ուրիչ հա մալսարանական երիսաստորդներ, երբ Ֆրանսային, Արաբը կամ Չինացին էա -շեր մ դարս կ՝առնեն Արեւելեան լեցունե– րու վարժարանին մէջ, իսկ իրենք հաց -

րու վարժարասիս մէչ, կակ իրսող շաց -պահիր շակերկով վեր կո գուշնանս: Միանպամ բնոր ժիչա կր յայրապրարենը. Տարէց Թե երիասատրար, թոլոր անունց որ աժեծ րան կր արվին, թացի Հայրայի -աու Թեմ, դամամղարառում են դառնա -

լու հասարակ աշխարհաջադաջացիներ ։ Ինչ արժանիջներ ալ ունենան, իրենցժէ միայն «հան»ը պիտի մնայ, հայկական undinplin dt9:

ատատրը հչլ։ Կրնան միջարդային Համրասներ դառ -նալ, րայց անՀետ պիտի կորսուին Հա -մայնակուլ յորձանրին մէն։

սայրաղուլ յարձանցին մէջ։
Ի՞նչ օրուստ իրենց վարաչեն, ենքե կա –
հանց անբեւ մը, աւիչ մը պիտի չաւելհայ
Հայիական անդաստանին մէջ։
Ոստինց միս տարբական պարտակա –
հունեանց մասին :
Շ.

#### 0000116 ԴԻՊՔԵՐՐ

## ՄԱՐՈՔԻ ԵՒ ԹՈՒՆՈՒԶԻ **ԽՆԴԻՐԸ ԱԶԳԱԺՈՂՐՎԻՆ ՄԷՋ**

ՖՐԱՆՍՅԻ ԵՐԵՔ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՆԵՐԸ

ZUAUSUL JARALL

ՄԱԿի ընդՀ. ժողովի ուրրան օրուան նիստին մէջ, Ֆրանսայի երեջ պատուի -րակները առին ջալեցին, երբ Հիւս. Ափ րիկքի մասին կը խօսէր Փաջիստանի ար -ատջին նախարարը, Մոհաժմէտ Զաֆրուլ-լահ իսան։ Դուրս հլած ատեն, ըսին Թէ լան՝ խանչ։ Կուրս հրած աստա, արտ բջ. Հաքրուլուս, հան կրնող ուրածը խոսքը , բայց քրենք պարտաւոր չեն լոելու։ Հա – «Էն վերջ՝ երկութը վերադարձան որան , բայց գլխաութ պատուիջակը գուրսը մբ-նաց։ Արս առքին չետևեսալ բացաորու – «Հ. Հ. Վաեհեհան».

ապյ: Այս ապրիլ. - հատեւնալ բացատրու - Բիւնդ առումի Թղքնակիցներու .
- Գուրս ելանջ վասն դի Ֆրանսա իր
նկատէ Եէ Զաֆրուլյա է իս 'ն կամ ուրիչ,
նեւէ մեկր իրաւաւնչ ըստեր այս իմոլիրը
յարուցանելու: Մենջ Հակառակ լենջՄայարուդանելու։ Մենք ձակառակ լենքվա-րայի և Թունուդի խնոլիրները օրակարը անցրնելու, ինչպես տեղի ունեցաւ երկի, վասն դի մեր դիրջը ծանօն է եւ պետը չկայ աւերյու վեճարանութիւններ կա-աարելու։ Բայց մեր դիրջը չէ փոխուաժ-անցեպ տարիկն ի վեր եւ ֆրանսա պիտի չժամանակի որևել վեճարանութեան՝ այս ինդիրներու մասին:

լապրրոսրու հատրո: Ձաֆրուլլահ խատ վիճարանունիւմը րա-ցաւ խստօրէն ըննադատելով՝ Ֆրանսայի ըաղաջականունիւնը Մարոջի եւ Թունուջապատվանունիներ Մարոզի եւ Բուհու-գի մէջ: Նախ մորհաւորից ֆրանոան որ արտմադրունիներ լայրմած է կատարհայ անախարհունինե տարու Հակայինի, բայց անախաղես տունցուց Սէ այս արտմա-դրունիներ հետևանը է ժողովուրդներու մղած բուռն պայջարին։ Յետույ ըստւ Բէ Փաջիստան «խորապէս կը զգայ այն Թըչ-ուսոււթիւնը որուն մատնուաչ են իրենց անկախութենկն զրկուած ժողովուրդնե րր»։ Այս առնիւ յատկապէս յիլեց - նէ Ֆրանսան իրենց անկախութենեն - գրկեց Հիւս . Ափրիկէի ժողովուրդները անցեալ դեցութիւնը, — անտարբերութիւն

## ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ԻՐԱՆԻ ՄԻՋ

200ULAR SULUMARUER UL 4602609700

Թեհրանեն կը հեռագրեն Թե Կաշկայ Ինչ-ըանչա գր «ապրա աչ ««գրու հերու դեղապետը, նատրը խան, որ 200 հայար հպատանինը ունի, վերջնագիր մր ուղղած է կառավարուքեւան, այտածինը— լով ապատ արձանել Տուքի Մաստանդը ։ Ձօր Ձահակ ժամաւոր ներկայացույնը և «երև և «երև հայաս արադես» Հայ Հայաստանը ապատանար ապատացությաց մը դրված էր դեպի հարաւ, ստուդելու Համաս ինէ այս ցեղախումերը հաւաստո բի՞մ է հոր կառավարուքիան եւ Շահին։ Դրբեւ պատասխան, ցեղապետը յայաներ է ինէ 70:000 հրացահակիրներ պատրաս տած է, յառաջ խաղալու եւ Շիրադր դը – րաւելու Համար, ենքէ իր պայմանները รับกามาแกรโล

բարունույին ։ «Իր արագատարը բարունույին արևար 200 - Ջահեանի ապա այսիայանն արևար 200 - Ջահեանի արևար արև արևար արևար արևար հարարանին առաջին արևին - «Տեսնեներ ին արևեր հարձեր հարարանին առաջին - «Տեսնեներ ին արևեր հարարանին հարձեր արևեր հարարանին հարարարանին հարարանին հարարարանին հարարանին հարարարանին հարարանին հ

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՔԻ ԽՆԴԻՐԸ ԵՒ ՈՒՐԻՇ พบาคาบอก

Պետական պաշտօնկութեան պակասա ւոր Թոջակներու խնդիրը կարդադրելէ վերջ, կառավարուԹիւնը այժմ դրադած է մասնաւոր ձեռնարկներու աչխատավարձջի ջննունետմը։ Այս առնիւ կը խորհը դակցի նանւ դործատէրերու կազմակեր դակցի հանու դործատերերու կապետկեր -պունքեան հետո, որ կետահայած է քր որս -բումքը, ապատելով Հաշարտկան պայմա -հայրի դերադուն յածենաժողովին դու -մայնի կեն պարտայան մեջ իր որս-ման կի ապատուի այս չարքնուտն ակերբը։ Իրենդ այլ ինչպես հասավարուքիներ , Հակաստի են աշխատակարձի ընդէ , յա-շերման, եւ Էրույեն դումացում տայ միայն այն աշխատարակությունը այն այն արա ուշխատաշանրերուը սեսրե ուվսեա

այն աչիստատությացրուն արուց սոդորա Իրադեկներ դիտել կուտան քեք այս իրն-դիրն ալ չատ բարդ Հանդանանը ունի։ Նախ որ դակասաւոր աչխաստակարձել յա-ւելումը որէաք է կատարուի Հանաձայն նախ որ պակասաւոր աշխատավարձքի յա-շերումը պէտք է կատարուի համաձայն իւրաքանչիւր ձեռնարկի կարեւորուքնեան եւ կարողուքնեան։ Յետոլ, չատ հաստա տունիւններ չեն կրնար աշխատավարձքի յաւելում կատարել առանց Թեան դիները աւելցնելու։

թոստ դրմորը աւերյակու. Այսպես, դործատերհրը դիտել կուտան Թէ մեծոչժուարուԹեանց պիտի հանդիպին պարենաւորման հարցին մէջ, Թէ կառա – ՎարուԹեան որոչած դեղչերը դործադրե գարութատ որոչած դողչերը դործադրե -յու եւ Եկ աչիաստակարձից յուներում կա-տարելու Համար։ Գործատերները ուրիչ մատեղունիեմներ այ կը յայաննել նկա-այներով աննախաներու Տնչումը կա-սավարունետն դիայ :

դիմանալով աչխատավարձրի ընդե. յա -ւելման։ Այսպէս, ենք նուադագոյն օրա երրաս ագրահիրական Մարլ (20-աս - բ. գրահիր անհրական հայաստները 12 այն ատեն ընտանեկան հայաստները 12 ա. Հարիսը այնու հարիգիան այեսին հիարիգիան գրանին ժեջ՝ Ար հնայինը այլ գժապարել բրնակին ժեջ՝ Ար հնայինը այլ գժապարել հետաանեկան հետև Երւններ կը ներկայացնէ։ Ընտանեկան նը-պաստներու սնտուկը տրաժադրելի ունի 46 միլիառ ֆրանը , բայց այս դումարնե-ըր սաՀմանուած են դոցելու ԸնկերայինԱրը սատատուած ոս գոցյու է արօրայրող, պահովութեան միոս ճիոյերուն՝ բացը ։ Հետեւարար երքսական նակարարը վե – բապահ է ընտանեկան նպաստներու յա – ւելման մասին, բանի հասոյիկ նոր մի -ջոցներ չեն դաած ։

**Իրանի Գերադոյն ատեանին Հսկողու թեան** 

Ցեղապետը իր բանակատեղին հասա ած է Ֆիրուզապատի մէկ ւ amb & blymaningmah etg minang sa dhahi dég, nap ha quahan hi ghip hi waphent zhimemb pekapho; buzhuzhen disandum mufimbud da manghi humudan-punthum gunghu dani 1946h, kep dan zunghu Usaku Lucard da dhapaka phan-zunghu Katku Lucard da dhapaka phanտակել իրենց ընդդիմութիւնը ։ × Վաշերական աղբիւրէ կր Հաղորդեն

թե արարական եւ ասիական պետութիւն -ները յասկապես ինդրած են Իրանի ՝ նոր կառավարութեննէն «Տորթ · Մոստահղի ա-

կառավարութեուի «ծողթե Սուսասուր ա-արևու բենակիչ» ծահո ու. վարչապետը կուսասցած են խմայել ։ «Վերքին լուրերու համաձայն, հա արդ վարչապետին հարցաչնուներեր արկաի անշէ առ նուսայն մեկ ամիս ։ Բոլոր Հարցաբննութիւնը արտը տում, ու սուսուր այդ տարը ։ ։ ուրը Նախարարունիհանց յանձնարարուած է Հաշարիլ և դինտուրական ատևանին յանձ-Նել Տորթ Մոստահղի Հրատարակած Հը-

անց ծուրջ» (որ տատագր «բասագաղա» գրանանարկիրները ։

« Հեռապրի մեջ Համաձայն, նոր վեռու-գրիներ կիլ գրունն Թեհրանի մեջ, ուղ -զուած՝ կառավարուհեան, Համակակար Թուտեին, Մ. Ծանանդներուն և Արգլիսյ գեմ : «Ձոր. Ձահետի 45 միլիոն աս ծախեց Իրանը», կ՝ըսէ Թոուցիկը :

## 11.601-9114117. ..

\_\_\_\_ OFE OFF =

<u> Բանասէր Արամ Երեմեան—Մարզուան</u> ցի մը որ արհւելահայերէն կր գրէ — ան\_ 

տաղը, դո անտիպ է եւ որուն տակ արձա նագրուած է եղեր թուական մը, 1796 ։ Աշուղը կը կոչուի Նազիկա ։ Տեսակ մը

աշխարհարշրջիկ, որ պտտած է Մեղրի, Ջուղա, Ագուլիս, Քանաքեռ, Կարին, Եր-զնկա, Արաբկիր, Ակն, Սրվազ, Ամասիա, Թոքատ, Մարզուան, Իզմիր, Անգարա, Կ Պոլիս եւայլն

Այդ պտոյտներուն շնորհիւ Նագիլա սերտած է ժողովուրդի կեանքը։ Եւ կը նկարագրէ իր «տեսած մարդկանց բար – fn», numiwinnil dp:

իւրաքանչիւր քաղաքի յատկացուած է

իրկու կամ չորս տող։

- ինչպես կերելու դու անուր

- ինչպես կերեւու յ , Նավիլա օր տեսած

- մերդ է , եւ յանախ կը խօսի «խորոտիկ»

աղջիկներու , «խա» հարանիրու եւ անոնց
կամար յօնքերու մասին: Քանի մը նմոյշներ

Sump up thing youp;

Jenamen paulum the Whippeyho

Sum dud he alphic dung ne hibh

Baffhithe nethir rum hunpundh

Zunthum thi, hunung, ang anjahh

Who dho Bhejuftim hir Anequaphy ծոն անա բորերույան են Հուլայայիք , հաս հարոներ ունին չատ խանժունիկ , Ունւջնրը կամար , սերան փուցրիկ , Մադերն երկար , չատ սիրունիկ : Ուսումասեր են Թաւրիդեցիջ , իրենց չորերով չատ խատուտիկ ։ Լեզուակորոյս են Ադուլեցիջ , Ծանումներ ունին խունջիկ - մունջիկ ։ Ծիստ մեծասիրտ են Ղափանցիջ ,

հերտության համար կրատ լ Ադրատ են, չպարտ Քմմատիսայիր, Չեն տիրիս երբեր քրենց մարդեկ ։ Այսքանը՝ կովկասեան ճակատեն ։ Յաջորդով քանի մը ննոյցներ եւս. ա – թեւմահան Հայաստանի և ժաքը Ասիսյ քաղաքացիներու մասին, որոնց մեջ կեւ , հայաքացիներու մասին, որոնց մեջ կեւ , հայաքացիներու հասին, որոնց այս և հայաքացիներու և հարակերգիներու և հայանացի . րուսա պարոցրութը, Արաբկրբցիները , Ակնցիները, Ամասիացիները, Իզմիտցի – ներն ու Իզմիրցիները եւ․․․ Նալովացինե– րը, իրենց սեւ ու ներմակով ։

## ይሆንት ቢር SUJUIT

ԱԹԷՆՔ Հասաւ Խ . Միութեան նոր դես-լանը, Միխայիլ Սերդնյեւ : Վեց տարիէ aquity, Oppoutpy virgingles, it ay margis, b dep fluidage by d'ang ma aquimbre; Paphadymany dep de bylomething aprimo-bless fluid depthy apanahaminity, 1947 by depthy her glunquity, b. Bomfor-tind lan huberardymi, popula, Santicula, """." Համայնավար ապստամրութեան ձախող -ման։ Նոր դեսպանը Ախէնը Հասած ատեն ստու (որ դրապասը լերբար չառան Աբ բարի դարարարել — վեր դրուսան Աբ բարի կանեցողունիւն պիտի դահեմ , որպեսզի կարենանը միասնարաց աչհասակլ խաղա-գունեան Համար »: ԹՈՒՐՔԻՈՑ հրքասկան Նախարարը ,

սան Փոլաթըան, Մ. Նահանգները դո ցած է, նոր գումարներ ճարելու համար ։ Այս առթիւ տեսակցելով արտաջին դոր-ծերու նախարարին հետ , յայտարարեց ին « օտար դրամարուկու այդ հայասրաբան աութնանց Համաստը իրաւունըներ պիտի վայելն : Դրամատերը երբ որ ուղէ կրնայ երկրէն դուրս Հանել իր չաՀն ու դրամա -

W. ՄԻՈՒԹԵՄԵ հիւլէական նոր փորձերուն առթիւ , իրագիկներ դիտել կուտան թե Մոսկուա դիւանագիտական ձևոնարկ մը կը կատարէ, արդիկի տալու Համար հիւլէական զէնջերը։ Մասնագէտներ մեծ կարեւորութնիւն չեն ընժայեր կատար – ուած փորձերուն ։

( Լուրերու շար.ը կաթդալ Դ. էջ )

## Ubr uusnkube, ՁԵՐ ԱՍՏՈՒԱԾԸ

Հին ու Նոր Կաակարաններուն պայքա -րին մէջ, մին ընդդէմ միւսին, երեւան կուղան երկու Հղօր փրոթակոնիսթներ ,

րին մէլ, մին ընդդեմ միումի, երևան հուդան երկաւ չոր փորականարներ , իրրեւ ներկայացուցիչ երկաւ տարրեր աչ-իարեւ ներկայացուցիչ երկաւ տարրեր աչ-իարեա կարգերու, — Մովսեյ և։ Գորս « Առաջինը կր խոսի Առաջինը՝ բարարէ « միաստուտնութեհան, երկրորը» բրիս-տոներ հիման։ Առաջինը՝ ներկայացուցիչ — «Հիաստուտնութեհան, երենքուտն է սե-սիականտակրու հետն Էրինի մը վրայ, երկրորը՝ փոխելիսվի։ Թէ, պատմուրենան երինի մը վրայ, երկորը՝ փոխել հան էրինի մը վրայան-ները, «Րրան Հադրորը են Առառնոյ գա-պահարնի հան Յեռուսի վարդապետու-հետն, առելի ձիջը՝ ին միջան հարասա-հետն, առելի ձիջը՝ ին միջան հարասա-հետն և գրիտաներ հիման ձետ, հետա գրջապետ է պրարսիլ, վերլուծել, ստու-գիլ, երևան ձանել իրենց իսկ կեսաջին ու դործին մէջին՝ վերի գնելու համար և-պետելեանը հարասաներու անհատ երկանար երկանը հարասաներու անհատ կրկնա-բանուհետութեան և Արայուհում իրենա

րանու թեանց : Ս. — Ո° վ էր Մովսէս :

րիերի դործը, Աստուածաշունչին առաս-պէլները, էք 263, եւ Փոթերի դործը , Կրօնքներու հիմնադիրները, էք 41)։ Ո րն՝ աշարժանան կանձրորուաց, «Լուներ խորուշի գր, Բանիչը տաւով գործը արու-մարաց՝ մոն կյանգինք ընկատոնի բ?-գործ անրուակարուկիրը նախատոսն չա-գործ ան Արժգես՝ ին Հագանիր մերաո -ձրոր անրուակարուկին չագանիր մերաո -ձրոր և Արժգես՝ ին Հագանիր մերաո նը, առանդարար քարդմանուած՝ «Լուբեն ազատուած», («Լիահի հր., գոր իր պատ-ժեն ուրիչ ժողովուրդներ եւ». - իրթեւ սեվական աղգային թանա-իլսուքիւն) : Բայդ ակողմին կան Էեկովարապի իչ -խանուհին չեր կրհար, հարանուած ժողո-վուրդի մը լողուով երթայական անուն մը առային որվաքրիլին, իրթեւ առարվումինն առերջներով հաեւ որ համաձայն հրրայա աարրեր մեկնութեան մը՝ Մովսկս կը մաստարբեր մեկնութերան մը Մովա՛ն կե Նահակե ոչ եկ Էնուին արատած չ, այլ ընդչակառակն Էքրամոյն» կամ «Հուրի մեջ հեղձամա՛չ», — ուսակ աւելի տրա— մարանական կը համարին այր անուան մեջ տեսնել եղիպասկան լեզուին մեկ փասար «Մովա՛լ» — մանուկ» ստուդա— — ըստ Աստուածալունչ Մատեանին՝ Մովսէսի Հայրն է Ամրամ , որ «իրեն կին — ըստ Աստուածայունչ Մատետնին՝ Մովսերի հայն Արվանը հայան է Անրամ , որ երինն կին տաւա... իր հօրագոյրը, Ցավբարի է» ինայս իննակարեհան պաուսներն կան Ա հարմեր են Մովսելա (Ա - Զ. 20)։ Արդ ,
համանայի Մովսերական Օրինադրգին՝
Մովսերի հօրը կատարած այս չահատակութիեւ՝ իր համարայի ադրադրծութին։
(Ղեւու ԵՂ։ 12), ինեւ Վոկ կը պեղե ինէ,
դատ Բաղնուտի վիայութինան, ադրադրժ,
ծութինա էր համարական այս արևուն այդօրերան։ Այստեղ , դարափարներու դուգորութեամբ Ֆրեյրգրի միացը ինթիայ գորութեամբ Ֆրեյրգրի միացը ինթիայ ,
դարարեն ծնունակար , պարարակին՝ ապահութին ծնունակար, պարարակին՝ ապահութին ծնունակար, պարարակին՝ ապահութին ծնունակար, պարարակին՝ ապահութին ծնունակար, պարարակին՝ ապահութին ձեր է՝ Նար հերևը, կը հրամայէ՝
դետևրանրու դուրին մէչ՝ նետել կարևան ,
երէ ապարեն է՝ Կը խեղար է հրամայե,
հերև ապարեն է՝ Կը խեղարի էրամայե, ևհերև ապարեն է՝ Կը խեղարի էրամայե, ևհերև ապարեն հայանայան այս ապիբութինակը դարերի հրանայ և կարարա
ունինի դատատահական այս ապիհերև։ Ու Ֆրեյրբը, ձերևերա՝ գիաներ չաունի անդաքարենակը աղաքին կարևի չրաունի անդաքարենակը աղաքին կարևի չրաձուի անդաքարենակը աղաքին կարևի չրաձուի անդաքարենակը առաջին կարևի չրաձուի անդաքարերը և անաար Ֆրեյրբըի

Պատարերապարարելու համաար Ֆրեյարիս 

աներ բացի, արձադանը տալով հնաւանը, դույցի մը, իր որե Սէ Մովոկա, ծաղու-ժով բաղդէացի, Երիասուած եւ ժերը-տուած ըստ օրինաց Երբայեցւոց, սիղ -բնարար իր հոչուէր Յովակին, եւ Մելթի ... երկինջ չուելէ հաջ. ։ Արջանը իրբեւ ... գրօստեղ ։ Մեղ կը ջանադրդոէ ձէկ թան, — Մովոկաի հիա -բավորը և գործը ։ սանդրացի, արձադանդ

## 7 11 11 17

Բնակած տունիս պարտէզին մէջ հղեւին մը կայ, սլացիկ, աշտանակաձևւ, մութ կանանչ գեղեցիկ ծառ մը :

Երկու տարի առաջ, աշնան վերջերը , մոր կատարը սկսաւ դեղմիլ եւ ՀետզՀեwhom humange aham englished to kangstak sengani. Lipun unuanhan engi kang kangahan pahan ahahap handaphan bahap handaphan bahap ahahap handaphan bahaphan pahaphan pamanyandih bahappa maparishiban apundapatha hangan pamanyandih bahappa maparishiban apundapathahapa kanahapad ke harik maman ke hangad ke hang dep ahambah angan bahapad ke hang departhaha pamangan bahapad ke hang departhahapad pamangan pamangan bahapad paparthahapad pamangan pamangan bahapad pamangan bahapad pamangan bahapad pamangan samun pambahapad pamangan bahapad bahapad pamangan pamangan bahapad bahapad bahapad pamangan pamangan bahapad bahapad bahapad bahapad pamangan pamangan bahapad bahapad

խարեմաց գաղաներներում «ԷԷ» :

Ահինա ակարև չորնար բալուցովին, պիտի
ցամջեր անոր աւիչին մինչև, իևոին չի իր, ենէ չարույեր, սալվանակել իր դեդեպիս ինան ապառնացող վտանդեկում, :

Ոստերուն իշրաջանչիւր դայար ասեղին
ձէչ՝ հողին, արիւնի, չորելին և երկինչեն
անդիող ամակու , ուրեն
ինատարարե խորհուրդը կը սպառն

արարարեր լուսաթիափանց իր կանան-Ծառը չածչած էր՝ իր խուլ ու ցաւագին մեջ կ՚օրօրուէր արանձօր, Հովին չունչին մեջ կ՚օրօրուերի վր արանար ։

չով : Մետր ծողատակը ապրիլը չեր - միայն , կետնչին կառչած մետլ որեւէ կերպով : Կրնար Հողէն եւ Էուրեն, լոյսեն ստիելով պահակներէն ստանալ անձրաներս տեղա ղը կանորեն մեալու Համար երկար սա -

լիներ, դերադոյի ձրաումն էր դեղիցկու-Ասոր դերադոյի ձրաումն էր դեղիցկույ փառաբերութեան պատիկի մր ժէ՞ -ըուն առե՞սնուած էր յուիտենական ներ-դուխակութեան օրէեցներով ։ ԱՐՍԷՆ ԵՐԿԱԹ

Արդ , Մովսկս ... ոճրադործ մըն է,

## ԵՐԿՈՒ ԳՈՎԵՍՏ SHUC THOUGH

MIF6 .\_ «Սովետական Հայաստան րաթերթի Օգոստ 14ի խմբագրականէն կ՝ամփոփենք հետեւեալ տեսութիւնը, մեր դ ապատաս ոստանապ տոսություրը, սոր աշխարհարարին վերածելով։ Ինչպես միշտ, այս անգամ ալ, քանի մը գովասաարչու, այս ապատ ալյ ւա-ը գործը կիչնե նական տուրերել վերջ , մուրնը կիչնե գրագետներու եւ բանաստեղծներու գըլ — խուն, որպեսզի տառապես հետեւին կու-ապկցութեան հրահանգներուն , ոտանաւոր գրեն թէ արձակ —

... Անչերգորեն կատարելով կուսակցու -Թեան ցուցժունըները, սովետական գրա -կանուքիննը ձնոր ընթած է զրալի նուտ -ծուներ, որոքը մէն իր բաժինն ունի ստ-վետահայ դրականութիննը ։ Յետպատե պատասայ դրադատությունը : Առապատե բագետն ապեհերուն դոր տեսան կարգ մը արձակ , չափածոլ եւ Թատելական ստեղծագործու Երևծներ : Որս դրայե այս բասանը կատարել ինատանը կատարելին հանւ ժամուլը , գը-բալչնապատեսին ու Թատերագիրները :

րաջնեազատներն ու Մատերագիրները։

հրդ դիտներ վապատերարժետն
տարիներուն տանգծուտն ձեր ամբայն գըբական արտադրուքիներ, չենք կրնար ա 
ուս ին հրամանի լիունի կրնար ան 
Հայաստանի դուսիները, երևնր տանցնա —
գործուքինայն «Լե գիտ պետը հրածին այս
գործուքինայն «Լե գիտ պետը հրածին այս
գործուքինայն «Լե գիտ պետը հրածին արև
գին դատիքրացուցած ժեր Տանրապետուβիան բանուսրներու, կորանահասիքի գիսգորհուքինա, (տաւաքական հոգագործու —
Բիւծի եւ ժաուորականուքինան հերոսա —
գիտ առաջիան : կան արոօրեան ։

կան առօրհան :
... Յաւով պետք է բռել, որ երկր
ժարդոց կհանչի Հոյակապ տեղաչաբժնե
թը տակաւիչ են դասն իրենց արժան
դրահուրումը սովետաչալ դրողներու բա
տեղծադողծունեանց մէջ։ Ատիկա յառա
տեղծադողծունեանց մէջ։ Ատիկա յառա կուդայ անկէ որ դրողներէն չատեր չեն Տանչնար կեանթը, կամունիդն կառուդա ձառչատը դրասրջը, դասուորը դասուցա -ծող Տիրոսներու բազմարովանդակ առօր հան, աչիույժ կնբպով չեն Թափանդեր այդ առօրհայի մէջ, տակաւին չեն հրա-ժարիր դրասեննկային կհանջէն ։

Գաղափարական հարցերու մասին կեդր

Կուքիակի որոշումները կը պահանվեն մեր գրոգներկն անոգոր պայրար գրական բշատնի գեմ, պահանվկոտ ըրբու հրա -տարակման համար ներկայացուած ստեղատրագուտ հասար արդացացում ստեղ-ծաղործութքնանց Հանդեպ ։ Հայաստանի Գրոգներու Միութքեան ղեկավարները կու-դեղարուհասորեն ցած որակով եւ անրև դունելի կարդ մի վերկր, պատմուածը ներ, րանաստեղծուհեսաց ժողովածուներ ու խատերական գործեր, որոնը ընհա դատուհցան մեր մամուլին մէջ՝ Ներկա գրառունցած մեր ժամուլին մէջ՝ ւներկա՝ դիս քեյլ է պայքարը միջակուհետա՝ գրես գորչուներա՝ դեմ՝ թանաստեղծուներան 
մէջ՝ Արդուհ, ին՝ ներցայի դահանիքը չգոհացմայ գտեմիծադրությունինները բաւա կան մեծ քեր կապեսին փերքին երկու և ձեւ ատուներա «Անա» ուսու դասաստողաղարաստորու արդար ծուներուն մէջ: Մուրսահրա է վճռապես պայքարիլ, սովետահայ բանաստեղծու – Թեան դեղարուհստական ժակարդակը րարձրացնելու համար ։

Գեղարուհստական դրականութեան զար If has than hample of by fund gunnament append along append along append along append along append along the by his amount of the principle amount of the principle amount of the principle amount of the principle amount of the amount of the amount of the appendix of the amount of th գաւոր «առումիասիրուքիիչների» կարդ մի «Նապատեսի բրենց գործումիունիերի կր սահմանափակեն դրական հաշաջոյնեն – ըսշեւ մասնակցելով եւ ժերքի ընդ ժերքի բանաւոր երգիներ ունենալով ։ Անոեջ կան երկար առեն չեն երեւար մամուլեն մէջ, կան կը դրեն միայն զրական տարե-լիցենրուն մուլերուան չորուտներ։ Այդ – պէս քէ հեչա է, եւ քէ ձեռևաու ։

այլս ոչ չ ծայա չ, ու ոչ մաստու : Մեր դրական կապետներայան ինչներուն «ԱՀ տակաշին արժատակոր չեն նգած ըս-տեղծագործումերնաներու գործարար չեն -նապետուներ ըստականատերով փոխարի -նելու երևույքները ։ Ապացույց՝ Գրայներ ուս Միումենա բանաստեղծներու բաներն «ԱՀ գրող Վ. Գումենանի «Համասպար», որմէջ կրող Վ. Դումեհանի «Հանասպար» արտ քիջից» գողակածուի գննարկման փասար քնչպես ևւ այդ ժողովածուի հանալիան հիրարերա ծուն, թանաստեղծունենան՝ դեկարարելան «Հանա – «Դրական հերկեր» և եղջեր «Ժողովածուն» եր կաւյ մը դրական հրդեկում ենտ ուներ արութ հերումեիններ, այաց Գողովածուն Միումենան մէջ այդ ժողովածուի ըննարիման ատեն Թէ զեկուցանողը եւ Թէ եր ունեցողները (ձառախօսները) կար 4шрб 5. ունեցորմերը (ասարտաները) կարծ էջ միարերան որուքս էին միայն դովարանել հեղինակը։ Այդ ըննարկումը ոչ «Էկօրուտ առւաւ բանաստեղծ ին։ Գրականունեան չուհրը կը պահանչեն ուշարիր եւ իրա պահանկաս ըլյալ բոլոր սահղծադործու – Բիւեներուն հանդեպ մանաստեղ անոնց որոնք ուելի շատ են օժտուսան դրակա -նունեան մէջ իրենց նոր , ինքնատիպ , ար-ժէջաւոր խօսըն ըսելու ձիրքով :

Արտասը խոսըն լանդու մերդով։ Մեր ժամանույի Էջիրուն մեջ և։ յամայն անգ կը դանձեն մակերեսային և։ անդույն գրախոսանանենը, որոնց հովո մերլուծեւ-ըս տեղ կը դումանան անոր բովանդակու-ինան անդակող չարադրուինամբ ։ Մա՛-մույի և։ գրադետներու պարայն է այսու-ձայի և։ գրադետներու պարայն է այսու-Հանու վճառավեր արդերացնել դրաբննա – դատուինան մակարդակը ։

կուսակցութեան ժ.թ. Վուսակյութիսան «ԹԻ ... տամարումարը հրաց մեր դրականումինան եւ անոր այշխա -աողծերուն առջեւ դրուած կենսական խն -դիրները ։ Մեր դրարձերու արագած է ի -ընեց սահղծադործութիւններուն մէջ կոր -րակի տակ առեկ ընկերունիսան մէջ հորած արատներն ու Բերութիւնները դրական րում։ արտահերև ու ՁերուՔինչները գրազատ առենադրացվացան տեսերով (ժանր) եւ, Հանաստան, երգինանցի Հորը ուժով իրու ըսպանել, այրել ու ոչնչացնել ինչ որ րա ցատական է, Հինչաց՝ Համագրան, ինչ ու հասեն է մեր ընկերուԹեան ։ Գրողներու ցասական է, շինցած, մաշացած, ինչ որ խորթ է մեր ընկերութեան ։ Գրոդներու առջեւ դրուած աժենակարեւոր խնդիրնե առջիւ դրուսած ասենակարևոր ինդվրեն -րկն մեկն է պատկերացնել չահադործու -«է ապատ բեկերութեան ենդկայացույիչը հանդիսացող սովհատերան մարդը իր հո -դու ամրում վեհութեսա՞ր, դեղարուես -ասկան այնալիսի ուժով, որ ընկերցողը անպայման ուղէ օրինակել դայն ։

երը, Մովուր ... հայարար ար չ, «Սային հայիցաւ, հանրին հայեցաւ, եւ երը ահատ. որ ժարը չկայ, ապաննեց Ե դիտաացին ու դիակը կաղեց աւտաքի ձե՛ջ» (Եր. Բ. 12)։ Ֆետոլ իր փարելի Մա-դիտմացւոց երիկրը, ուր կը ծառայի կու ըն. Հովիմ, ջրմապետի մը մոտ ։ Կղեմե՛ս րեւ Հովիւ՝ ըրմապետի մը մօտ ։ Կղեմէս Աղևջումուրացի, Հմուտ աստուածարան եւ Ազեջոտողլացը, առատիական, բայց վար -ժապետներու յասուկ ջմայջով մը` ոչ արածելու այս ծառայունեան մէջ ուրաժերու այս ծառայունեան մէջ Մովսես՝ միաստուածեա<sup>°</sup>ն ժապետներու յատուկ քմայքով կ՝որոնկ ժողովուրդ վարևլու վարժութիւկ որոնվ, ծողովուրդ վարկու վարժու կե Հր, որս Մովան ի յայր դերա, յեսապա -չին՝ անապատին մէջ, իսկ ես ապոսիկը -ուս քենան իր կարողուքիներ կը դանեն դողծած... ոճիրին մէջ՝ Արդարեւ, ոճի -բը, որս կը պատք է Աստուծո յլ Մատնանը պայքակութերեւ պատանակով արդի մասուղականներում, Հողեկան ըստակը -հատ «են» է առաւ Մատեսի

կար մըն է, որ ցոյց կուտալ - Մովսէսի խառնուածջը, նկարադիրը եւ վնռակա -նութիւնը համնիու համար իտէալին ։ Ա – Wadukuh Հա դործիչ մը, Հոդերնաիստական ցայ-աուն յատկանիչերով ,— դիշրարորբոջ , բարկացոտ , վրէժինդիր , անդուն : Խաոբարկուցում, գրչ» կողջը, տաղութ ։ ստու Ծուտծջ մը՝ ազգայնական - ֆեք խմորով Միջոցներու մէջ խարութիւն - չի դներ՝ Հասնելու Համար իր իտէային ։ Մտաւորաչասնելու չաս ար ըր լոռչայրը։ Ծ ասուորա-վան կշիռով՝ կատարելապէս ծանօԹ Ե-դիպտացւոց ընկերային եւ կրօնական ուո-մանց, նկարագրով ըսնապետ՝ Մովսէս , Հրէական Հին աշխարՀակարդին այս ան դական չարժում մըն է ատիկա, ծփուն

գալըենիրի մը պատկերը ։ Կարմիր ծովէն անդին, անապատին մէջ րրնու անապունգրոր գեն՝ — այլ խօսնով, հրումի նանասի ի օնիրակ, գոմովունմ -օնօնուր այն րաւ - ամեն՝ — արոսվա, և բ րր կանդարբան, ասասւացանաստ իրակա-նրևայինում ատողբունիւը նրևրևը հանկա-նրևայինում ատողբունիւը («), մոն Ումիսի հանդարար ատողբունի այն հանդար հանդարար այն հանդարար հանդարար հանդարար միանատիար ինօրարար մերոարրևուր գրւթ փոխ առրուագ օնէրնրիհով՝ Հղուրադ, բ-ատհամով, ըմիանատեսն միւարրրեր մե մասումնած առուրագրարունջուր ու գրորատվատ վրատարա դրոստասրուն ձեւև իսկ իւրացրած և արդայիացուցած վինչ-պէս իր հաստատե Վիրքերը Անսեսիի դիր-ջը, Ծգիպտոս եւ Մովսես, (յեստադային՝ պիտի անդրադառնաս Մովսեսի եէի ու – նակութեան, որ «մանրամասնութենանց

հիւանդութիւն» կը կոչուի), դարերե ի վեր եւ մինչեւ այսօր բառըներ եւ հաւա տացողներ կան Եէ պատմունեան կը ներ-կայանայ իբրեւ միաստուածունեան յա -րած առաջին ժողովուրդը, ինչպէս Երրադետոսուագութեար աստերը չատաժովե ։ Նոր որուներ գորութեար անութեր չատաժովե ։ Թերեւս ... խնդուր պատճառելու համար

Ծողոչը որաստումում ա ։
Էնդվգելով կ՛ընդվգին ու կը յայսարա րեմ Թէ Մովսերի Աստումոնը, ի՞նչ անուն կ՛ուղէը՝ տուէը, ԵՀովա կամ էլոհիմ , Սարաւով Թ կամ Տէր ՁօրուԹևանց, որևւէ կապ չունի ուղղափառ ըրիստոնեկը մի -աստուածունեան դաղափարներուն հետ , ընդհակառակն Մովսէս ամէնէն վարպետ ու ճարպիկ դերակատարն է տելֆիզմի

(\*) Անգամ մր եւս կր կրկնեմ թէ պիտի երբեք չզրաղիմ Աստուածաշունչ Մատեա նին խմբագրական կարկտուքներով, – կ՝առնեմ այնպէս ինչպէս կը ներկայանայ, պատնոք այսպես իսչպես վը սերվայնամ, առանց ձեր ուշադրութիսնը հրաահրհրեւ հակասութեսնը, կրկնութեանց ու խա - թարումներուն վրայ։ Բայց չեմ կրնար, այստեղ, հրաժարի վառանանչնել հետեւ - հայ պարագան — Հնգամատեսնը կը վըկայի թէ փարաւրն սպաննել տուա երրա. յեցւոց բոլոր արու ծնունդները։ Այդ տորածին օրերուն էր որ ծնաւ Մովս որ, ըստ աւանդութեան՝ փրկուեցաւ Մովսէս , մեծցաւ եգիպտացի իշխանուհիի մը բնա անցաւ եզիարացի իշխատուրի և իշա-կարակին մէջ։ իրբ 40 տարհիան հղա։ վիրադարձաւ իր ազվին ծոցը (Գործ», Իչ-23)։ եզիարական լուծէն ազատեց իր ժողովուրդը եւ քայեց դէպի անապատ հրբ 80 տարհիան էր (ել. ի. 7)։ Արդ-Մովսեսի ծննդետն օրհրուն՝ ապաննուհ — ««Եւ է. ««Եներ» և արաննուհ — ««Եւ է. «Եր ցան իսրայելացւոց բոլոր արու զաւակնե-րը։ Ուրեմն ութսուննոց Մովսէսը, երբ իր նաւ – ազգը կը վարէր անապատին մէջ , սաւ – ազգը կը վարէր անապատին ուշ , շրջապատուսած էր միայն ծիւիրե, կինհրե և. աղջիկներէ։ Իսկ թէ Եգիպտոսեն հե -ունայել հաքը, շիրկրորդ տարուսա ասա-ջին ամտունչ, ո՛րքան ըրագրժացած էին Իս-րայելացիները, «քսան տարեկանեն վեր ասասերա-«եւ ւ յութարարը, «մաան տարեկանէն վեր պատերազմելու կարող երիտասարդները » մանաւանդ, կարդալ Գիրք Թուոց , Ա. գլուխ, եւ թող լուծէ հանելուկը՝ ով որ կրնայ ։

#### ԳԱԶԱՆԱԶՈՒՍՊԸ

1915ի Մայիսի վերջերուն 1915ի Մայիսի վերջերուն Հաւաքութ էին մօտ տասը տքսորևալներ Չանվրբիի այրիներու Թաղին մշաիկ փողոցի մը տու-նը, ուր վեց անձեր միասին կը ընակէին ։ Ս. Սրենց, Ա. Իսրայէլհան , Հ. Համ -

— Ս. Սրենդ, Ա. Իսրայելեան, Հ. Համ – ջարձումեան, Ե. Թիրաջեան (Հրաչ) Գրիդոր Մասլեան Եւ Դ. Վարուժան ։ Անձկալի էր մեր վիճակը, ջանդի անո – թուչ Ջրկուած էինը Տշրրիա անդիկու – Թիւեներէ։ Մեղի աջաղականներուս հետ դեռ Թղքակցելու ջանունիւն պահոգ ըն – կերներ դիանալով որ Թուրջերէն նամակ-ներն ալ խիստ ըննուԹեանց կ՝ ենԹարկուէին, կր դգուչանային ոեւէ լուր հաղորդե-

Ստացեր էի մեր Արմէն Մեծատուրեա նեն, զոր «Կարժիր Արժեն» կ'ըսեինը Սե

նեն, դոր «Կարսիր Արմեն» կլույենը Սե-panama, որ Թուրջերեի բացիկով «եր, ջանի մը անձեղ խոսընրու հետ եր դրել. — « Գետերաեն Վեջնուտ արած, Սու-անի տարին գերքերաե Մաշերիապրոլ է-արիօր»: (Հայրիկես նամակ առի, Սուրեն թեռիդ գիւղերը հարկահաւաջութիւն կ՛ր.

Սուրէն աննման Մուրատի կեղծ անու նըն էր։ Կը նչանակէր որ ջաշուած էր սա-րերը եւ կը կռուէր։ Շատ կարեւոր էր այս լուրը մեղի համար։ Պարտջ սեպեցի հա դորդել դայն Հրաչին։ Կարդաց, պատոեց

սաւ ոգևւորուած ։ Եթէ մենը մեռնինը, Մուրատ - մեր

— Օիէ մենը մետիրիը, Մուրատ մեր վրեքեր կր լուծել . . . Մինչ ես ու Հրաչ մեր փոփսուջը լրա – ցուցած կր միահայինը հերկահերուն , Վարուման կր չարումակեր իսսիլ . . — Սերասաիայէն կորմոցուցինը, ափ —

առ'ս , ՑովՀաննես Ակինհանը, իոստոնա-լից սպալ մը։ Ունեցանը նաեւ անդարմա-նելի կորուստ մը , ուսուցիչ Արամ Երա – նոսհանը, որուն «գաղանաղուսպ» մակրի-րը տուած էինք :

րը տուսա շրաբ . Օր մը Պղիտ , նչան Թաչ , Հայրիկհան վարժարանը այցի գացեր էի եւ ինչ որ ա-ռաքին տոիքժով ույս դրառեց , դպրոցի ժը Համար անավոր լուսքիկին եր։ Երբ տես-չարան , Հայրիկհանին առաջնորդեցին , չկրցայ վոտել վահղարճո սև այոճ ասանիւն կը տիրեր ։

— Մի դարժանար, ըստւ Հայրիկետն, ժեր դպրուին ներկայ ըարեկարդունիւնը կը պարաինը Երանոսեանին որ Թէեւ երի-

կը պարայինը նրանասնանին որ ԱԷև երի-առասը, րայց բացառին դեմ ջ մեն է։ Նախանձերոյ։ Մեր Մ. Լուտաորիչ վարժարանը հակառակ մեր Տիգիսում։ մերա ապեսել կար։ Մատանից ին կրնայի դինչը մեր վարժարանը տանիլ, չանի որ անէր այնե առաջ ինիկրներ, եինչ եւ կրբ-նայի Հայրիկնանէն աւելի վճարել։ Տեսակցնյալ ջանկցա եւ հարցույթ ինչ երպես կը արծողջի կարգի իրերկ անա -սակ արակերաները, ինծի համար, իր ու-ում այակերաները, ինծի համար, իր ու-տ ձանին ու աչցևում։ Սավչանաին մե-

ժը ձայնին ու աչքերուն Թովչանքին մէ -204 50

Ոչ, ատկել առելին կայ , ըստւ ։ Ես՝

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

#### ZUSCHT.he

Սարհրդ ծաղկել, ձորհրդ ծաղկել Ձմրուխտ գարունքի չորհր են հագել , Գարնան ճամրով ես գնում հրջանիկ , Անուշ հայրենի՛ք, քնքուշ հայրենի՛ք :

վարդերը գարնան շուրթերով վառման Խօսում են քեզ հետ սիրով անսահման ----Քեզմով ենք միայն գուարթ, երչանիկ Անուշ հայրենի՜ք, քնքուշ հայրենի՜ք։

Արտերդ լիքն են ցորենի բերքով , Լոյս արտոյտների հայրենի երգով , Բերքով երչանիկ , երգով երջանիկ , Անուշ հայրենի՜ք, քնքուշ հայրենի՜ք։

իս էլ մի հասկ եմ քո կեանքի արտում, Սիրտս մի արտոյտ քեզ գովք է կարդում, Քեզմով է միայն որդիդ հրջանիկ , Անուշ հայրենի՜ք, քնքուշ հայրենի՜ք։

USAS SPUZP

Տապանդ, Համակերպող աչակերաներին Նախապատիւ կը Համարիմ անաստակները, ըմրոսաները, ընդվորդները, որոնց «ինչ Լիդ կայ եւ աւիւն։ Կր մահրմանամ անոնց հետ-եւ կը մասնանչեմ իրենց ԹԼ ինչ նրչքեր կայ եւ աւլևն։ Վր մահրժանամ անոնց հետ եւ կը ժամանահչեմ իրենց Թէ ինչ նա-պատակի պէտք է վերապահեն իրենց մե-վակուհիեմն ու առնականուհիւնը ։ Վր իրատեմ որ իրենց բնածին իսենդուքիլեն ու ձեռներկչութքիւնը ի չաճ մեր ցերինար-տարորձելու համար, սորվին, պաչար

ամբարել։
— Անոնը առաջին օրէն կը սիրեն գիս , քանզի ես իրը վարժապետ չեն այլ իրրեւ Հաւասար ընկեր ։

Եթե պատահի որ նոր անառակ մր lift, quantofe up top ubunant de mo-blim quipage ac quantofic 45, mo-hunquaque ac filici pote, fut shi huhum -bliq ma quan de furima quantofe du-dario, quanachpique up lating thing to act should; better the framed applica-phily bought pefitire up delife and up puny funquepublic felice quantofe. Bi shi huma ammante, no act diffu op upuntafenish manata;

եր որանեղութինը պատճառը։
Համաձայնեցանը կրեն ենա , կր չա -դունակեր Վարուժանը որ 1913ի տարիչըջանին, այետի բլյալ Ս - Լուտուորիչ վարտարանին դատախարակ ուսուցիչ , բայց
Մուրաար եկաւ Գոլիս, Բերարդեց Արա
-ժին ՍԷ ժայրարարարը արդեր չատ վարժարհանին ուսունի , մին դեր դիւդերը կր
հարսարին ուսուցիչներու : եւ տուս տա կարօտին ուսուցիչներու ։ Եւ առաւ տա րաւ իր դիւղը ։ Մուրատի ձայնը աւելի ու-գրնկա, անկէ խուսափելով դարձա Գարահիսար , բայց Տամրան սաստ ցուրաէն Թոջերու բորրոջում ունեցաւ

## UPBILLILY, Y.IIWILDILDE ዓቴጊ. ԹԱՆԳԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ

Հինդչարիի օր, ժամը 7ին Փարիդի հայ դեղարուհստական խանդարանը այցելեց կրթական նախարար եւ խանդարանին պատուակալ նախագահ Պ. Անտրէ Մարի

— « Իմ այստեղ ներկայութիւնս ինջնին պերճախօս վկայութիւն է այն չահադր պորապոս դղարութըում չ այս չատարը գրուվեան դոր ֆրանսական կառավարու-Թիւնը կը տածէ Հանդէպ Հայ դաղուժին եւ այս Թանդարանին ։ Արդարեւ , այստեղ ուած են Հնագոյն եւ բարձր ջաղս հուտարուած են հետոլոյն եւ բարոր քաղա-ջակրքնունեան մը տէր ժողովուրդի մը , պարերու ընքհացըին ստեղծած դանձերը : Այր դանձերը հիացումով կը լեցնեն գիս իրենց հեուքնեամը, ոճի ըծախնդիր մաջ – ութեամր եւ ներչնչումի րունենամը եւ ներջոչուսը այլ…չ քենամե ։ Ժողովուրդ մը դարհրու ըն -Սացջին կրցած է ստեղծել արժէջներ ո -րոնջ դիմացած են ժամանակին առերու -

« Այս թանդարանին հանդէպ ֆրանսա կան կառավարութեան ընծայած աջակ ցութեան Համար թերևւս դուջ կը մաա ցութոստ չասար բողուս գույցումներ ար -տալայտել։ Թոյլ տուեք անկերծօրէն ար -տալայտելու ոչ միայն իմ՝ այլեւ ամբողջ կառավարունեան հրախտադիտունիւնը դառադարութեուս պրարասադրաություր հանդէպ Հայ դադութին, որու դաւակները իրևնց արիւնը խառնեցին մեր դինուորնե -րու արիւնին , երկու պատերապեներու ըն-Թացջին ։ Ես այստեղ Հաճոլքով կը տես արություն որ որ հայտակությունը և հարարարարությունը հայտիս է հայտիսին գինուորներ որոնց կուրծջին հետ նախկին գինուորներ որոնց կուրծջին վրայ կ'հրևւի պատերաղմական չջանչանի ժապաւկնը ։

«Ֆրանասիան կառավարութիրնը դոհ է օր այս չենքի յատիպացումով ձեղի ստեղ – նեց միջակայր վոր, ուր գութ ատեն ասեղ ակտի կրնաբ ծառաբուիլ ձեր ապային դժաձերու ուրջը՝ Հարաստարու և ներ-նելուելու համալ։

« Այս Թանդարանին մէջ Հաւաքուած դանձերու յարանուն յաւելման եւ առա -

մեռոււ մարտի սկիզրը :
 Յովհանձես Ակինհան Արաժետն վար —
 ժարտեն ինձի մասիկ ընկեր, ինկած էր
1944 ծմեռը Սարդ Գավերը, հնկատ է
 Մասամր հայաստե էի իս սույին հետ :
 Արաժիմ մահը հար կը լոկի, որուհ հետ ոչ
 որ այնբան սերտ կապեր ուներ, որուհ
 ևս մե ելլել եւ մեկնիլ, մինչ Վարուժան, տես մելով իր չարադոյժ պատմութիեան արդե-ցութիրնը իմ վրայ, կ՝անդրադառնար որ անտեղի էր Արամին մահը պատմել իմ

Ubeuusush

## ՀԱՑՆԷԻ ԵՐԳԵՐԷՆ

Ubuf ny jujhu buf be ny hunmaned Ծոսե ոչ լալիս ում ու է համաչում, Մշտահար այդպէս ուրախ ենք դէմքով, Սիրոյ գաղտնիքներ չենք արտայայտում Երրեք ոչ խօսքով եւ ոչ հայեացքով ։

Իրենց անրարբառ ցաւերով նրանք , Մեր հոգու խորքում բազմած են միջտ

րուռ Թռչում է սրտից դառն հառաչանք , Բայց մեր շրթունքներ փակուած են ա\_ unup :

Հարցրու հողում հանգուցեալներին , Օրօրոցի մէջ հարցրու մանկան Գուցէ նրանցից գիտնաս տակաւին , Եթէ ես քեզնից ծածկել եմ մի բան ։

Թարդմ . ԱՐՍԷՆ ԿՐԱՍԵԼՆԻԿԵԱՆ

տունեհան չի բաւեր Թանգարանի տարա -ծունիինը ։ Հետեւաբար, անոր ընդար -ձակումը որ իմ նախարարունեանս փայարութը իր արգիրներէն մէկն է — յոյս ու – նիմ որ իրագործուի հանրապետունենան նախագահին այս չէնթին րացումը կատա– phith hul mamy

րեկն իսկ առաջ : Դժուտը է անչույտ ծախարարի մը հա-մար, խոսաումներ ընել, բայց կրնաչ վատած բլյալ իք կարեկին սիտի վործեմ : Գ. Նախարարը վերջացնելով, յաջողու-իրեն ու յարատեւութիւն մաղիքեց նախա-դահին եւ իր դործակիցներուն :

դանին եւ իր դործակիցներուն ։ Ցևուդ իսագ առաւ Ռահարայանի հովա – նաւորող մայոնի անդամ եւ ներջին դոր-ծերու ծախարարուքնան թարձրատոինան պայասնատար Պ. Լավել եւ յոնուն քան – դարանի բարևկամերու չիրժ չնորհակա ըսերեններ յուրնեց անոր եւ կառավո – թուքենա որտապնոլի։ Տաւասակջներուն Simfun:

1 CHSOL

ԴԵՐԱՍԱՆՈՒՀԻ ԱՐՈՒՍ Ոսկանհանի \*ASP(MURANE)\* METHON Individually and the handral and individually and the handral and the ha ուհստագիտուհիին մասին յուշերպատմած են 0 . Գուգալեան , Վ . Վաղարչեան , րա – նաստեղծ Ն . Ձարեան , Թատերագէտ Մե –

0 Phn P .- Com, առջարը, նշանա ոս խեղգուեցաւ ։ ԲԺԻՇԿԸ — Անմիջապէս արուհստական

չնչառու թիւն տանը ։

ՕՐԻՈՐԳԸ — Ոչ, տորթոր, ընական չն-չառութիւն տուէր, աւհլի կը վ≲արևնր ...

»BUAULS» PEPPOLL

## Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበሪ ውሀ.ዓሁ.ኮበቦኮ ዓቴሀኒኒዮኒኒ)

Թադաւորը ընծայեց նաեւ Պերսեպոլիսի փերուդակ, որ երջանկութիւն՝ կը թերէ սիրոյ մէջ, կը դադրեցնէ ամուսիններու սիրոյ ՀՀԷ, կը դադրեկցել աժուսիններու վեները, կը փարտակ Սաղաւորին, արը փունիներ եւ կը հպատով ծժողվներ դրա պելու եւ վաճառելու ատեն է հանւ նուի – բեց կատուի – աչը կոչուած Բանկարին բարը, որ կը պահպանի ժարդուս հարս – տութիւնը ինչպես նաևւ իր տիրմը բա հականուհինը եւ առողվուհիներ։ Նաևւ դայուկ, կապոյա կանանչ, — ինչպես ծո-վե կուլին դույնը՝ ափերուն ժշտ – կա այր որ ժրուրիս՝ բանելիչ առաժել՝ ողոյա գմիուխա ծարը, բուժիչ՝ բոր Թեան եւ սպիտակուցի հիւանդուի Թեան եւ սպիտակուցի ՀիւանդուԹեանց (չրջիկներու բարի ուղեկիցը)։ Ինչպէս եւ երդիներանդ ակատը, գոր կրողը չի վախ նար Թչնամիներու խարդաւանըներէն ատիրբնու վատրաքը: "Ռարւ ատարորաճահ ին խուսափի բնինաչանգի տարը դինա դոչարը, հրիկամետաջարը, որ կր՝ վահէ կայծակի հարուածները։ Դարձեալ ինևձո-րի կանանչ, մուն Թափանցիկ՝ ոնիջոր

(հղմալատար )որ իր տերը ազատ կը պահե Հորենե և շինդադարութենել։ Նաեւ տեւ ծիծեռմատարը, որ Տարտարախօսութիւն կը չնորեն, ինչպես եւ չղի կիներեն դարգր չաոր-է, իսչպէս եւ դքր դրահրեն դար-գուած արձուա<sub>ն</sub>արը, գոր արձիւները կը գննն իրենց բոլներուն մէջ, երր համաի ի-րենց Հուտերու ձուէն երելու ժամանակը, եւ դարերդատ ջարը՝ Ուիիր երկրին, որ կը փայլի արեւներու անաև, եւ դեղին-ոսկե-գոյն ոսկեջարը — առեւաբականներու եւ - Թադաւորներու եւ Թագուհիներու սի րած ակնեղկնը. եւ մորագոյն լիկիրիոն ջարը, դոր կը դանեն, ինչպէս յայանի է մկան ստաժոքսին մէջ, որուն տեսողու – թիւնը այնչափ զօրաւոր է որ , ան կը թաբրումը այրչարի գորաւոր է որ, աս դը թա-փանցել պատեն աներեն, — այդ պատանառով այ ծույն ջարը կրողները աչջի կ'իյնան ի-տենց սուր տեսողունենամը, — ասկել պատ ան կը պուրիցնել երեկ արիսծ ռուսեիւներ եւ կը բուժէ ամէն տեսակ վէրջեր, բացի 

Թադաւորը Սուլանինի վիզը անցուց մեծարժէջ ը մանետկներ՝ հիւտււած մար – դաբիանելով գորս իր հպատակները կ՛որ-ային Պարսից ծոցին մէջ. մարդարիանե-թը՝ կենդանի փայլ եւ իր մարմեին տա – ջունենչն երբին դուի մը կ՛առնիքեն։ Անոր թեուխ կուրծըին վրայ բուսահրը (մերնան) առելի եւս կը կարմրէին, փերուդակն ալ անոր մատներուն վրայ չունչ կ'առնէր։ Ա- նոր ձևոցնրուն վրայ վողվողուն կայծեր կ'արձակեին այն դեղնադուն սանե պա -ՏուՏանցները դորս Սողոմոն Թադաւորին նուեր կը րերելեն հետևային ձևուսոր ծա-վեղերջներէ՝ Տիւրոսի Քերամ Թադաւորին արվաի դաւսնարրինն:

Սուլաժին ոսկեծապիկներով եւ չուչան-ներով իր ծածկեր իր անկողինը ու կր պատրաստուէր դիշերուան Համար, իսկ նադաւորը, Հանդչելով անոր կութծջին

քեարաւորը, հանոչելով անոր և կումեջին վրայ, կ<sup>3</sup>րաեր խարտադին։

- Դուեւ կր Նժանիա արջայական հաշա-կի մբ՝ Ոփիր երկրին մէջ, ով սիրականս, կը Նժանիս սոկեայ քենիև հաշակ մբ, որ ալիծումի կը լողալ սրրադան դեայն վրայ, րուրումեասէա Տերմակ ծաղիկներու մէ -

Այսպէս այցի հկաւ Սողոմեն արջային — Թադաւորներու մէջ ամէնեն մեծին եւ իմաստուններու մէջ իմաստաղոյնին — իր առաջին եւ վերջին սէրը։

manyha ia dapyha utyur tamanyha ia mya dadaha-fam manyhika mbanyi bi mya dadaha-hita h dan ishaha finay mahadali ba ma-quanga filabahan, muy mahadali ba nz difika bimp dya tamgundi 4, hisugta 25 dya-banyah mbanquanhi difibi hiyan Safika Shipi bia nikaguik hujumumta na mbangha mpundunaptika, napitufi bang ngundup -dhama mbanbhan dharita bih manhana naարությունները փայլէր են դարերու ըն-Թացջին, ինչպէս արիւնստ աստղեր, բայց Ժամանակը չնջեր է անոնց լիչատակն ան-

Իսկ խաղողի այդիին աղջատիկ աղջկան լով թատղողը այդքրը աղջատրեր այդքրա եշ մեծ արջային սէրը չանցնիր եւ չի ժողցուկը, որովհետեւ հղոր է սէրը ինչ -ոլէս մաքը, որովհետեւ իւրաջանչիւր սի-րող կին քաղուհի մին է, որովհետեւ դե-

Ասքը օր էր անցեր այն ժամանակեն, երը Սոդոմոն — բանաստոնդծը, խմաստու-նը եւ քաղաւորը — իր արգունիչն էր փոր-բած արդատիկ աղմակը, դուռ հանդի-պած էր առաւեն արչայոյնն՝ խաղողի այրքին մէջ։ Նօքը օր չարունակ կը վա-ժելեր քաղաւորը անոր պերը, եւ սակայն Վր յադենար։ Եւ ձեծ — ուրախուքիներ պայծառացուց իր ղէմ ջը, ինչպես արև— դանիս ոսներոյն փայլը Պայծատ, չերմ, լուանակ դիլերներ էն —սիրու, բաղոր տիսերներ։ Վադր ձորքեն-

Պայծուս, չերն, լուտնակ գերերներ եկն — աիրս թաղցը պելբերներ է հարզի ներքե-թէ պատրաստուած անկոգինին մէջ ձերկ պատկած էր Սուլասիիքը, եւ հապաւորը , հատած անոր ապերաւմն ջավ, գե -տինը , կր ինչներ իր դրժ -բուխան բաժակը Մարնտաիս տոն -հետա դինիով եւ կր խմեր իր սիրականին կենացը, Հրճաշերդի իր անրողջ միրասի , ու իր պատկեր անոր ինսասուն պատմու -հիների չին ժամանակներին Առւլասիին հեռարդ և անոչ եին անուս ու կունական ձեռջերը կը Հանդչէին անոր դլխունվրա ան կը չոյէր Թադաւորին ալհծածան ա

ԶԲՈՒՓԻ ալխարչահուրակ Հաստատու Բինչը, որ ծանր Հարուտծներ ասացաւ գուծուհր իրկանուն հետի կողմ է, կր չաբունակի քործեր, մեծադումար ապրապանակի գործեր, մեծադումար ապրապանըներ ասանալով արտասան մեջ կուրգարան իր պիտի 
Հաստատե Փալիստանի մեջի կրաչադրեր 
Հարդարել և Հարկատանի հեջի հրաչադրեր 
Հարդարձէ ԱՍԷՆթի հիւտ չրջանին հանածոները նւ առկախ կամուրի մր պիտի չինէ Վասիսի վրաչ աւելի քան հեր կա 
հրկայնուների է Սև Մովեր 
ԱԵՆՑԱՐԱ պիտի եր Ման վարչապետը 
ԱԵՆՑԱՐԱ պիտի եր բան արտարար՝ Պ ՔԲՈՒՓԻ աշխարհահոչակ Հաստատու -

ԱԳՈՒՄ պիտի երքան վարչապետը՝ Գ. Լանիէլ եւ արտաբին նախարարը Գ. Ժ. Չիտօ, Սեպա . 30ին ։ Գիտի վերադառնան

Zaluntil php 4/2:

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ բնակիչնե րը, որոնջ ուտելիջի կապոցներ ստացած էին նախագահ Այզբնհաուրրի կարգա – էին հարապահ Այդրահաուրրը՝ դարդա դրուխեամը, ձմեռն ալ հաղուսա - կա – պուստ պիտի ստանան։ Հրաւէր ուղղուած queum aplay anaman's zpasty negacian's  $\{U \cdot k \omega \cdot k \omega h_0 h_0 h_0 n - k m_1 n + n + k \}$ , anagka  $\{U \cdot k \omega \cdot k \omega \cdot h_0 h_0 + m + k \}$  which where  $\{U \cdot k \}$  is a possible angundangs by hope-lang random,  $\{U \cdot k \}_0 h_0 + m + k \}$ , and  $\{U \cdot k \}_0 + k + k \}$  where  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  is the position of any angungahag  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  is  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  and  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  is  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of a sum of the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  is  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}_0 + k \}$  in the position of  $\{U \cdot k \}$ աջակցութեամբ դրամատերներու եւ դի աչաներու

ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԻՆ լհՀական պատուհրա -կութեան անդամներէն Տոջթ Մարէջ Բո-րովից, առառւն կանուխ փախչելով Նիւ Եորքի մէկ հիւրանոցեն, ուր կր արդեց ուր բոլասույեր, ուր իր չետա — գնոլուեր իր պարտանակիցներուն կողմե, , Մ. Նահանգներուն պարտպանութքիւնը խնորիեց։ Լասու թէ Սեպա . Վեպեն ի վեր արաչած էր փախչիլ, թէ մրձաւանք է Լե - հաստանի մէջ ապրիլ ։ Գչ. օր ներկայ և - գու ընպե . մողովին։ Դչ. օր պատրուա — հետուներ դաև ընդէ: «ողողյա։ բչ. օր պատրուտ կելով Թէ Մղքածրարը կարդի պիտի դնէ, սենեակին լոյսերը չմարհց եւ լաջորդ առ-աու ժամը 5.30ին հեռացաւ հիւրանոցէն , ըսելով Թէ երկու օր պիտի բացակայի :

ԱՐՄԱՏԱԿԱՆ կուսակցութեան Համա դումարին մէջ, ելմաական հախարարը , Պ. Էտ. Ֆոռ. յայտարարեց ի էՀամաձայն Է պատուաւոր Հաչտութիւն մը կնջիլու կ պատուսաւոր հայտուքինի մր ինչիրու Հնոլիայնիի մէջ։ Ոստելով հերջին արդա-գականումիան մասնե, իրկենց Թէ արե-աայի է աշխատավարձեր օրևւէ բուերում որ կրհայ բազձրայնել դիները։ Ներևու հայերաբարը, Գ. Մարքինու Տեսիլա, որա-հանեց որ ընկերվարականները Հորեն ի-րենց առաջարկենը, շատւնը կարդի դծե-յու համար »:

լու Հատար ։ ։ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ֆրանսական, անգլիական ևս ամերիկեան մարդպանները նոր ծանու-ցարիր մը ուղղեցին խորշրդային ներկա-պալույիչին, առաջարկելով վերաՀաստա-տել երթեւեկի աղատունիւնը Գերմանիոյ երկու չրջաններուն միջև։ ։

եցեն չունանայնութին կուրերը Ա. Ա. Համանայնութինն մր մօտա – «ԵՐԻԿՏՈՍԵՆ Հասած վերջին լուրերը կանի են Համաձայնունիւն մր մոտա-ըստ է Անգլիոլ հետ, Սուէրի վերնե լուն-ման ծամար։ Առկաի եր մետն կարգ - մր ձահրաժամանութքիւններ -ՖՈՐՎԱՍԵՆԻ Հիւսէլին քաղաւորը, որ 18 տարնկան է, վերարուժական դործո -գուքնած մր հնվարկունցաւ Լոհաոնի ժեչ։

EU.ZU.AFSEU.E JUPPUE, Utputhongh կը վոհասել ջուքը, Արաբույն, Այ Էրաւկարդի կը վոհասել ջուքը, Արաբույն հարաևահ, ծծևալ Նահատիահահ, հորը անումը՝ Ար-ման, մորը՝ Արասումի, Ար կարծումի բե Թաւրքը Վարսիսատան կը դոհուն։ Տեղեկարին, Նահապիտհանի, 177 հև ար Քրիմե, Մարսելլլ, Ֆրանս։

## MORY et Cie

SERVICE VAUOUELIN

Միակ արտоնուած տունն է ծրարներ գրկելու Համար ՀԱՑԱՍՏԱՆ

(U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL Paris 10°, Tél.:TRU. 72-60(Poste 89)

#### UPLLY FCAUZULAFUC **ԾԱՆՕԲ ԵՐԳՉՈՒՀԻ** Sh4hù ይቴቀኩኩቡ ՇԱՆԹԻ

որ Մ - Նահանդներում մէջ պատյա մբ կա-աարելէ վերջ, կր վերադառնայ ՉէյրուԲ Հովահատորութեապի Ֆր Վապ հաշի 26 Սեպտեմբեր ժամը նիշղ 21th 23:30 Salle Chopin. 8, Rue Daru, Métro Ternes

Տոմտերը կը ծախուին գրատունները , Հ. Սամուէլ, Պարսամեան եւ Բարուեան : Եւ մասնաձիւդերուն ջով ,նաեւ «Ցառաջ»ի խմրադրատունը եւ Գավէդեան նպարա –

բաղրաս... Տառատունը ։ 200, 150 ֆրանջ

LEPUUTANSP AUPULSPA ZULTPAANT

Հայան Մուհո Վանաստան Հ. Յ. Գ. Նոր Սե-արևականներուների «Ահարոնեան» խում թի ։ Այս կերակի ժամը 16քի 23, Ադդ. Տան «Հբ. 32 ոիւ տր Թրևվիզ։ Ա. յարկ։ Կը Հրաւկրուհի թոլոր մասնամերդերուն ընկերները ևւ փափարող հաիտասարդ -

ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄ ԽՐԻՄԵԱՆ ԴՊՐՈՑԻ

Իսիի Խրիմեան դոլրոցը կը վերաբացուի Հինդչարթի, Սեպտեմբեր 23ին։ Ուսուց – չութեամբ Տիկին Արմենուհի Բալուեանի։

211801511148114115

ՄԱՐՍԷՅԼ — Ջարի տարու համար ծոր ձերուհոլի հայեցի դատարարակունեան Համակտարրերգի Եփրանս երկսես ժիու — Քիմեր լանձն կամեկ վճարել բաղմանդան եւ երեժապես անհարող հայրենակից ըն - տանիջձերու զաւակներուն նոր չրվանի Հայկական դպրոցի ծախջերը ։ Դիմել վարչութեան, Ա. Քէօսէեան՝

Keussaian, 11 Pl. Jules-Guesde Marseille

ՀԱՑԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

Մարսելի Մայր եկեղելի Եկեներ Մարսելի Մարսելի Մայր եկեղելի կեղենած Հայերենի դասին խացին երրողը տարելը Հանր կր վերսկսի Հ Հոկտեմ ին - ուրրան
որ, Բարեդործականի դատելի մէջ 19ա,
ովս Վանրիսը, ձեռնեսա ուսուցիլի խը Հան քին տակ։ Գասրինացր ձրի է։ Գասի
ոսես եռեն հարան և ուսուն հետաի համերի տակ։ Դասինիացը ձրի է։ Դասի օրհը հրեջչարժի եւ ուրրաժ , ժամը 7-9։ Երկու սեռէ աչակերտներ կը Հրաւիրուհն արձանադրուհլ եւ օղտուհլ առիժէն ։ Ա-ռաքին դաս եւ արձանադրուժիւն 2 Հոկ -

ԴԵՐԱՍԱՆ Տ. ՆՇԱՆԵԱՆ ԱՄՈԼԻՆ `\b\P\U.\BU.\8\I\\U\\\b\P\C

Մարսեյլի, Լիոնի եւ Վալանսի մեջ Հոկտեմբեր 3ին եւ 5ին, Մարսեյլ ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

ԾԱԽՈՒ ՎԻԼԼԱ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԻՋ

(Փարիզեն 25 վայրկհան) Ծախու է 1948ին պեթոնով չինուած, Gulou. £ 1948/b ulfpullaf. £finands, pengrafih fon ta. hukuanpumd 4h. - pu dr., muup ukhludi, hrijan. hasan bang hakludi, hrijan. hasan bang hapan and punghe, dumuh di banghugunga njuputy dr. Suhip bangum-fuolumh hubun di dr. dumuh di k. hukua mushad (humud) ap h. Sunghih qiban qiban di banghi qurunkind; humuh di banghi qiban di banghi qilanghi banga banghi qilanghi banga di banghi qilanghi banga ba

Arnonville-les-Gonesse (S et O) × Ծախու է նաև Հող մը 500 ջ. մեքեր Հրջափակուած եւ 75 պաղատու ծառերով ։

## **ԻՏԱԼԻՈՑ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ**

Ստիպողաբար կը խնդրուի Իտալիոյ մեր բաժանորդներէն փութացնել իրենց վճա րումները, յանձնելով ԲԺ․ Եր․ Արզուման bush (3 Via Cappelari Milano)

#### በት፟ፘሁን-የበትውትትኒ

Տան վարչութ-իւնը կը խնդրէ լոր Միութիւններէն հոգ տանիլ կրենց տրամադրուած սրահներու մաքրութեան։ «Սիկառէթ»ները գետին չնետել, աղմուկ shufika bafi .

ՄԱՐՍԷՅԼ .-- Օր. Գեղեցիկ Ձաջարեան, ՄԱՐՍԵՅ ... — Գորերիկ Ջարարևան, Գ Արժենակ Դաոպարհան (Աժերիկա) , Տէր եւ Տիկեն Ֆակորիկ Գաոպարհան (Ա- ժերիկա) , Տէր եւ Տիկեն Ֆակորիկ Գաոպարհան (Ա- ժերիկա) , Տէր եւ Տիկեն Արաժ 2տար - հետն (Աժերիկա) , Արրի Տերեն Խաքենին Սարժեն հետն (Աժերիկա) , Արրի Տերեն Տ- Բաղդասարհան (Փարիզ) , Արրի Տիկեն Տ- Րաղդասարհան (Փարիզ) , Արրի Տիկեն Հայ- կալ Գերարևան (Փարիզ) , Տէր եւ Տիկեն Հայ- կալ Գերարևան (Փարիզ) , Տէր եւ Տիկեն Արմեան Գերարևան (Փարիզ) , Տէր և Տիկեն Արմեանիկ Ջարարևան (Փարիզ) , Տէր և Տիկեն Արարահան (Փարիզ) , Տէր և Տիկեն Վարարևան (Փարիզ) , Տէր և Տիկեն Արարահան (Պորիս) , Տէր և Տիկեն Արարահան (Պորիս) , Տէր և Տիկեն Երարահան (Պորիս) , Տէր և Տիկեն Երարարևան (Պորիս) , Տէր և Տիկեն Երարարևան (Պորիս) , Տէր և Տիկեն Երարարևան (Հարարևան (Հարևս) , Սախեսիկ Հաջարհան (Պոլիս), Տէր հե. Տիկին Ծղուարդ Ձաջարհան (Հալէա), Տէր հ. Տիկին Ղարքոս Ձաջարհան (Թիֆիս), Տէր հ. Տիկին Հրաբեա Ձա -ջարհան (Թիֆլիս), Տէր և Տիկին Հրաբեա դիչ Ձաջարհան (Հայաստան), Տէր հ. Տիկին Գորաժ Ձաջարհան (Հայաստան), Տրկիս Ինդամ Հայարում (Հայարսան) ("Դ ՏԷր «ԵՏԵՍին Ռոսուոմ Հայարսիան (Փա – բիղ), ինչպես եւ Դարմահետն, Հարջոնան բնատերերները եւ արագահերը իոր կրա-կնծով կը ծանուցանեն դառնագիտ մամը իրենց գրող, ըներին, Հորհրդոր աղջկան , մորագրող եւ աղգավանին

0թ. ՍԱԹԵՆԻԿ ՁԱՔԱՐԵԱՆԻ

որ յետ երկարատեւ Հիւանդույեհան կնչբեց իր ժահկանացուն 55 տարեկանին, 17 Սեպտեմբեր, Թիժմնի Հիւանդանոցին մէջ։ Սեպաներեր, Իջինոնի հիսանդանոցին մեջ։ Յուդարկաւորութինին բարաբել 19 Սեպանմրեր, Գոժոնի Ս. Գրի-դոր Լուսաւորիչ եկերկայուր մէջ, ուրկէ մարմինը փոխադրուհցաւ ՍէՆ Ժիւլիէծի դերևորմասունը:

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris

## อกหับแระรถ

ԱՌՆՈՒՎԻԼ .- 2.8.9. Վարդան են -WIFGHINIPL - Հ. Ա. Դ. Վարդան են -քականիակն ստիպողարար ժողովի կը Հրաշիրկ Կուսենվիրի , Առնումիրի եւ Մար-ձէլի բոլոր ընկերները , այս կիրակի կէս օրէ վեր՝ , Առնումիկի ծանօն Հաւաջատե-

օրէ դերը, աստութըը տասեր տասակարդ ։ ԱԱՖՈՐՎԻԼ — Ֆ. Կ. Խաւք ընդեն ժո-գովը 23 Սհպա , ժամը 9քն , ընկերուհի Վ. Յովհաննեսեանի բնակարանը ,Գլաս ա'իօ-

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

# SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25. Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Ամենավերջին դրունեհանը։ Մեր մատչելի դիները խիստ նպաստա-ւոր են Հայկական Հաստատունենանց եւ Տարտարապետներու Համար։

Pour Vos Tissus ADRESSEZ-VOUS A

## HAMALIAN

68. Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone: Colbert 33 - 22

FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES, MERCERIES

Meilleurs Prix



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

BUSYUMEU 4C BUTATUPUPALL PUPLA UMPAT 4UU -UPSUUUZUUVEV E4NV ZUBEPNEV V4USE NEVEVUL

9 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

## Manufacture de Bonneterie Fantaisie ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻԻՆ 8 4 4 1 1 1 1 1 1

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2° Téléphone : CENtral 78 - 44

ዓበ የ ው Ա S በ Þ ን 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20° Téléphone : MEN 05 - 44

Դիմել գործատուն

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՅՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամէն տեսակի բրդեղեններ Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ 2-28, 2-40, 3-28 և 1-40

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ժերջեր ԵՒ ԷՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԷ

FUUTURY 400 2/2 4C SPUUURPELF FALAR TUSPUUS TUMAZIEPAKE

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ՝ ԲԱՑԱՌԻԿ ԻՆԵՐ 

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մէջ եւ *պոպինուարներ* :

огивьгр

SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN
Rédaction et Administration; 32, Rue de Trévise, Paris-9
Tél.: PRO. 86-60
C.C.P. Paris 1678-63

PUJULAPAUSPALSPALA ծրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

trtecuent 22 บษารษบคษา MARDI 22 SEPTEMBRE 1953

29ቦዓ 8ሀቦት — ԹኮՒ 7173

րզհաժին, <u>ՉՈՐՈՆ</u> <u>ՈՒՈՐ</u> ՈՒՈՐԵՐՈՐ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 2584

### NAL MOUTE

### ԳՈՆԷ ՏԱՍԱՆՈՐԴ ՄԸ

Օտարու Թևան մեջ մեծ Թիւ մր չեն կաղգր այն գատւսն սեզբենն սեսըն աղեցվե-գիր ըսւինսւաց նքնար շայնակար ջանա -

Ընդ-Հանրապես ուսուցիչներ են անոնը , եւ մեծ մասով կր ծառայեն Միջին Արե ւելքի մէջ, ուր դպրոցներու ցանց մը ու-

երինը ։ Դուժեր
Դժրախատարար արաժաղրելի ուժեր
այր պահանքն ալ չեն դուհացներ ։
Քանակը խնդրանել՝ պակաս կուղւոյ
իսկ որակը յարարերական է ։
Անչուշտ անոր համար որ ասպարկզը ս
շելի չատ փուշ կը պարունակէ բան ի

ւերի չատ փուչ կը պարունակի քան՝ իկ վարդ։ ԱՄԷՆ տեղ ալ, ճբագով՝ կը փնտուեն ծառիրեայներու «Մացորդներ կամ՝ նա-ըրեծաներ, որոշ ըարձրութեամ վրայ զա-հելու համար կրքեական մակարդակը։ Արտաքո, մեր աշքին առաջեւ ծակակին ու-աուցիչներ կամ ուսում նականներ «ենինչ

սուցիչներ կամ ուսումնականներ ունինջ որոնջ նպարավաճառութեամբ կամ «ջոն. ֆեջսիոն »ով կը դրադին...

ֆեջայնու չում իր գրարին...
Համարաարանական կամ ինչնարութ, թոլոր անոնը որ բարձ – րագոյն կրքուքիւն տասցած են եւ կը ծառայեն օտար Հասատութքեանց մեջ, պարտուոր են իրենց պաչարեւ բաժին հանել հաեւ Հայկական ածուքն ;

Պայման չէ որ անպատճառ հայկ ամ հանրային պաչտոն մը վարևն, պարտքը կատարելու համար։

gagachlandy, my ch hombathy bl. appo-blem unquirty by much species. If ex ap my quinchie, they computed by thinking complaced be depulminganced by quisably; tong my be unquimantly; if Pris coprem quinquary (bloket); fund the legional place, bearing by appropria-phy aparthicis, bearing by apoly applica-tion of the depulming them of my my bearing at Bully adapting though the pulming day. In Sundpook dyna; whoo dy pulming day.

այլն անգունոլ հետք մր պիտի ձգե իր համարուն վրայ, ակոս մր բանալով եւ հո-րկում մր գույծոկով : Բացառիկ դէմ բեր, սակաւանիեւ ընտը -եայիեր միայի կիան իրաւունը ունենալ ժղումիկ այստաանե : փղոսկրկ աշտարակի մր մեջ քաչուելու եւ

Մնացեալներէն ո'վ որ պաչար 

Մտաւորականութիւնը ամ էն բ մեր հերկայ գոյամարտին մէջ։ Մանա -ւանդ որ, հետուած ենը հօխես անդամ եօ -

Թանասուն ցաժաջներու վրալ ։ Եւ սակայն , կենսական դեր մը կ'իլնայ ժաաւորականունեան ։ Պայժանաւ որ անոր իւրաջանչիւր անդամը պատասիանա-տուուխիւն մը ստանձնկ Հանրային կևան-

գի մէն ։
«ՏիլիեՄանիքայիչ վարակուած մատ«ՏիլիեՄանիքայիչ վարակուած մատ«որականումիւն մը չարիջ է ևւ ոչ հե
րաբիջ ւ Եքե նուր հակ մինազարհի ճռչակ
սկայել է տարարակիչու վոր է
Հայկական Արտասամանը կր կարձակ
տասորականունիան մը որ ե՛ւ բերը ուհենալ ե՛ւ կամը՝ ծառայելու ցիրույան
բայմունիանը ։ Արորդերու վերակապես –
բու անոր կեանրը, արդային անդաստանեն
մինչեւ բաղաջականը ։

Շ.

### 1-1986CC 0000000

### b. Ilpuppelly ՆՈՐ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐԸ

64404016 U.QU.480166466 ZPAU. PAPAUSP

B - Միու Թիշեր գեկույց մր հրատարակեց Սեպտ - 20քն , քրրեւ եղբակացութքիւն Հիշս - Քորչայի պատուիրակութքեան հետ կատարուան դահակար վեհանց արանց ան-շեցքն ինը օր ։ Ահա րովանդակութքիւնը -

1. Մէկ միլիառ ըուրլի արամադրել Հիւս. Քորէայի, վերաչինութեան հա -Հիշու Քորէայի, վերալիհունիան Հա-ժար, 4,5% դլլայոլ հայուրս և երկարական կայանը որ ցանդուած է -2 -6 ինանիւթ և մասնապետներ գրկել, վերալինունիան համաբ - 3 - Միերթ և ընդակի ապ-րանցներ դրկել - 4 -6 հատաեղել պատե-րայնի ինիայգին արամարբուած վարկե-րու դանձումը - 5 - Նոր դեղութիեւններ ընծայիլ, պարացերու վճարժան համար :

26 hn 1956 wamp, 9. Umphaland Smy Sp Albertyth army, 9. Unthibuted has de-automos by hild filed of by, h quante Liter. Properly quantification is noting upon— by by quantification of the pro-action of the market production of the archit His market production of mo-ability. Unthibuted punch of the nife is and in functional grant quantimed to subject or any lamps produced quantification of market, which is always and that it, put and the state of the subject - արտրը տասարություն, դամուն ժայր Հայրենիջի ազատութեհան եւ անկա-խութեևան»: Ջեկոյցը կ'լաէ Թէ բանակ ցութեևանց ընթեացջին ըննուեցան երկու ցութեսաց կործացրեր գետունցատ արդու երկիրներանում յարարերութեհանց գարդադ – ման եւ զորացման փողիրները եւ Թէ եր – կու կողմերն ալ խոսասացան դործակցել , հապարորել դուծերու համար Քորեայի խողիրը` աղղային միուՄեան Էհման

9. Umphiling he Sunfit dtg pome 9 · Մարենվով իր նառին մէջ ըստ.
Քողէայի գատերավոր հատատանց Սէ անցած են հեն Ասիսյ աշխարհակայունիստի
օրերը, բայց յարժակողական ուժեր հեր
հերժեն ընդուներ այս իրողուքիւնը հորի
յարծակողական ուժերը իր վործեն վերիվայր բրել դինարարարը եւ ծանրարել
կացուքիւնը Ասիս մէջը։ նետոլ տակա
կան ժողովուրդներու պայրարը բաղդա կան ժողովուրդներու պայրարը բաղդա -տելով Ամերիկացիներու անկախութիւնը պայքարին ձետ, յայտարարեց

— Կարելի չէ Հանդուրժել որ Չինաս -տան աշելի երկար ատեն դուրս ձգուի Հա-մաչխարՀային մեծ խնդիրներէն եւ մի սայրապուցարս ածջ ընդգրուցչը և ար -ջազգային կազմակերպութինչներին : Ա-ժերիկայի վարիչ չբջանակները կր ձգային Քոբեայի հայառեհետն խորհրդաժողովին դուրս ձգել Հնդկատանը և ուրիչ ասխա-կան երկիրներ , մինչպես ու որ կրնայ ժրահր այդ դետուքենանց ժամակցը. օրտուր այդ պետութծասց՝ ստոսապու — Քետն իրաւունչը։ Միւս կողմէ, իազա — դասեր ուժերը կրնան եւ պէտը է Քորչա-յի դինադաղարը նկատեն մեկնակէտը նոր Հանջնրու, մեդմացնելու Համար միջազ ջանգերու, մեպմացնելու ծամար միջագ-գային յարարկրութենանց լարուսեր։ Ասիսյ մեջ ատեղծուսած հոր դարյնաններու հոր-ձեր հայու Արևեւերի յաստաքրվանանա ու -ժերը կինան այն ցամաբամատը վերածել խաղաղութենած մարակոցի մբ։ Վետը է մադքել որ յաջողի այս ձեռնագիր։ Ասիսյ ստորջել որ լաչողը տյս ձեռեարկը։ Լարոյ եւ հրադապահակ երկիրները հասարարկել դիս-բուքինձներ վայելել եւ գօրացնել ահան -սական կապերը իրենց գինքեւ եւ աչխարհի ժիշս ժասերուն հետ »; ՎիՇիՆՍԿԻ ԿԱՐԾԱՐԾԻ

PAPPILED WITTER

ՄԱԿի քաղչ՝ ժողովի չարաքի օրուան նիսաին ժեջ Պ. Վիլինակի պահանցեց վեր-սկսիլ վիճարանումիներ՝ Քողեայի հաչ -տուքինան խորչորաժողովի կապմակիր -պուքինան ժասին։ Այս առքիւ ըսաւ քե արձահագրուած է Բր. օրուան (հրեկ) Տառախօսներու ցանկին գլուխը, որով պիտի

### **הרחחעעעט בעטעער** ԾՐԱԳԻՐԸ

UPTUSUAUTTERE QUBUUTTER 46 7.666

Thruth or derfugue humanif undu-mulum hacungarithm's sadayacang i dangal shibhay kuchik is unungko su-quenduharithin sadayacang de pubudhak panta diba acampulihan quama hi suquenduhari penduhihan difi Speruh aparak lagu diba unghan tha apara lagu duh sundungsa, p. h. ho, duduanyungka kununda mahati sumbi diba. նախագահը, Պ. իսիս, ժամատորապես եւրողական բանակի հարցին մէջ: Այս առիիւ բուքարկուած բանամեւր հոր պատուար մը կր կարմէ եւրոպական բա -նակի դաչնադրին վաւերացման առջեւ : Քահաժեւր իր պահանջէ սահժանավակիլ արեւժահան Գերժանիոլ ուսիվանական արուստոտո բորստորոյ ոսորդասարու ուժերը, եւ ուրիչ կարգ մը պայմաններ կը դնե, ինչպէս առաջարկած էր Որնե Մա յէրի կառավարութիւնը։ Այսպէս, կու – յերի կառավարունին ար Այսպես, կու սակցութինար վր դահանց համաձայնուիրևա մր կրեր Սարի միջադրային կար դուսարդի մասին, ևւ ընդունիլ հրանադր կողմե նվապարուած կարդ մր յասիրում ներ ։ Յեսույ, կր պահանչել միջադրային բարաբական օրկան մր սահղծել ։ Արմատական կուսակար քիւնը հաղիւ 15 անդամ ունի Ադդ ժողովի 625 երևա փորամենիրուն մէջ, բարց մեծ հեղինակու-հինն կր վայիլէ իրրեւ - դիկավար ում ։

թիւն կը վայիլէ իրրեւ դեկավար ուժ ։ Համադումարին Ներկայ էին չատ մը Նախկին վարչապետներ որոնցմէ Գ.Տալատիկ վճռապես հակառակ է եւրոպական րանակի ծրագրին ։

Էпро, пр врышији шићи цисишц ցութեան նախագահն է ցմահ, դնահատե-լով հանդերձ Տորթ. Ատբնաուրրը, իրրևւ լով, ծառարա մուրը՝ մասըստուերը, քրվա-բարևիսիդմ, <sub>բ</sub>արջ և անկերգ ծարգումը, դի-տել տուաւ իք ան չորս տարիկ ի վեր կը վարէ արևւմտեան Գերմանիան, «իսկ մեդգերը որոշմանչեն վաշերացնել դաչնադեր մը որ լիսուն տարուան համար է։ Ես համաձայն եմ միացեալ պաչտպանութնեան գաչնագրին գորս բանիցս կարդացի, և Համոդուստծ եմ Թէ անոնջ որ Համաձայն են՝ չեն կարդացած դայն ։ Կ՚րսեն Թէ բա-րեփոխումներ կատարուած են ։ ԱժՀնջն ալ դահացում չեն տար մեզի։Երբ Գերմանիա դարբնել դինուորական դործիջը «Էկը պի-տի չդա՞յ դայն ձնոջ առներու Համար։ Ես չեմ ուղեր նորէն տեսնել ԿեսԹափոն եւ Էս

(Լուրերու շար -ը կարդալ Դ . էջ)

կրնայ պատասխանել 9. Ֆ. Տրլըսի նա -

Ինչպես կը յիլուի, ՄԱԿի արտակարդ ւտղալու գը դրչուր, 10.04 — արտակարը ինչ - ժողովի իրեր խոսնաձևեր բուեւկար - իած էր անդևալ Օդոստոսին - 1 - Քո - բնայի հայաստեններ անհան իութերդաժողովին պատուսինանիր դիանը հայաստերն միայն պատերագին ի պետուս ինչներեն - 2 - իւ - Մե- ենե Միութիւնը պիտի հրաւիրուի, եթէ Հիւս. Քորէացիները եւ Ձինացիները փափաջին։ Քորքապիները և Զիհայիները փափագին։ Ոչ Քեկ Էերդ պիտու Քինա դիան ընդերը, ուի։ Երգորդ բանաձեւը՝ ձերկայացուցած էր Հայկաստան , որ վիճելի՝ դարձները, Հարասպահի հիրևութը, Ադրաժաղով իարճ-Հարասպահին եր ձգել անդեկից որ և պատրաստի։ Տասներից դինակից որ և ուս։ Բինձները փակած են վիճարահունին-նը եւ Համաձայի հիծ որ կրկին արձայ. Եր Հուն Աւ անածայի Արունա աշ ձևաստ ծուի ։ Այս անդամ Անդլիան ալ միացած է Մ. Նահանգներու տեսակէտին , այնպէս որ աղդաժողովը չատ դժուարին կացու որ աղբատողողը չատ որ օր ուարըս պացու . Ճեհան մը մատնուստծ է, Վիչինսկիի ՝ նոր առաջարկին հետևւանքով ։ Երէկ անհամ – րևը կը սպասուէր իր պատճառարանու – Bhuing :

### \_\_\_ OLC OLP \_\_\_ UPAU FULUFUSPEEPE

Աշուղ Նազիլա, որու մասին խօսեր էի կիրակի օր, ուրիշ քաղաքացիներու վարք ու բարքն ալ կը նկարագրէ, քանի մը տո.

ղող ։ Չեմ գիտեր ինչո՛ւ, Էրզրումի մ խօսած ատեն, կը գրէ — «Քաղցած թողուն քեզ կնանիք»։

Մինչդեռ, «խելօք են, համեստ Երգն – կացիք — Կը հիւրասիրեն, կ՚ընեն բարիք»։

Երկար չէ ոտանաւորը, զոր է մէջ օրինակեր է Արամ Երեմեան, bubrmih գիր տաղարանէ մը եւ որ կը կրէ 1796

Հաշակեցէք մնացեալը, քանի մր կրը fimmnuffibpnd . -

ստանարով։ Քաք, պալապան են Արաբկերցիջ, Սեղձի պաչապան են ամէն մարդիկ ԱրծաԹասէր են Ակնցիջ , Արծախասեր են Ակսյիը , Շատ ալ երդասեր՝ մարդ ու կնի Աստուածապաչա են Սրւադեցիջ Սրտով բարի են անոնդ մարդիկ-Երկարապատում Ամասացիջ , օրդարադատում (Ծանասիչ և Ունեն չատ իսիլօբ, Տարտար ժարդիկ -Շատ ժամասէր են Թօխատեցիչ , Աչխատասէր են հարս ու աղջիկ . Աչրատասէր են հայնանան ակչըվ . Օտարասէր են Իզմիտեցիջ , Կը սիրեն ուսում այր ու կնիկ . Շատ հիւրասէր են Մարզուանցիջ Այդիներ ունին , վանք դեղեցիկ . Ունին կարասներ՝ մեծ ու կլորիկ Լի ձերմակ դինով , «մար - կարմրիկ » -Գարոցասէր են մեր Իզմիրցիջ ,

ւալըսցանչը ոն ուր, որաքրարդը , Մարդալ կը սիրեն աղամարդիկ . Մյս գովասանքներեն բաժին չունին « Եալըւացիք», զոր աշուղը կը նկարագրե miumbu

այսպու Չերչի են սրտով Եալըւացիջ , Չեն ընհը հրրեջ ժարդվանց րարիջ , Իսկ Պոլսեցիները բերնի չուրեր կը հո–

Ուսումնական են Ըստանպուլցիլ

Ուտում հավահ են Ղատահայույցից ,
Արջիկնիս ունեն, դարհան ծաղիկ,
Կահայջ ինչացի ու խորսակի,
Կահայջ ինչացի ու խորսակի,
Կը խոսին ժաղույ, ստո ածույիկ ,
Եկայես կերևույլ, գիննակը եւ կնասէր
այուղը ուզած է հանդիայի նաև էտիրնէ,
բայց չէ կործը։ Եւ տաղը կը վիրջացնէ ամենայն բարհայառութեամբ ,
Վինե կորհացի ձենը Անդրաս,
Մահենը մեն վահջը ու արդենեց ,
Աւհայուն հանուս Հատուրենը ,
Աւհայուն հանուս Հատուրենը ,
Աւհայուն հանուս Հատուրենը ,

Աչխարքի Համար «Հայր Մեր» ըսենը ։ Եթէ աշխարհի եւ մանաւանդ իր ժողո-վուրդին այսօրուան վիճակը տեսնէր, տարակոյս չկայ թէ Նազիլա օրն ի բուն «Տէր Ողորմեա» պիտի հրգէր Անգարայի մէջ, 411.21 առանց տեղեն շարժելու ...

### ԻՐԱՆ ՉՈՒԶԵՐ ԳՈՐԾԱԿՑԻL BUPUERUS

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Թեհրանեն կը հեռագրեն Անատոլուի գործակալութեան —

գործակալութեան — Արտաբին արտաքարի արտաքար արաքանան կետև մեջ հոր կառավարութեան դերաւուր ջանցն է Աժեթիկայի հետ բարկելան մնայ։ Այսուհայութերն Արտեստուն չվատակելու ժամահուրթեամր Իրան կը հետևւի օքիջին համրուջ Այս դատանատվ է որ դօր - Ձահետի համանակաւ ամերիկիան դետայա Հեր արլուրեր թեիլարդութերնարում է էր արլուրեր թեիլարդութերնարում է համաի կառավարութեւնը բերարդ բինհարան է անաի կառավարութեներ պետը է անաի կառավարութեներ պետը է անաի կառավարութեներ պետը է անաի կառավարութեներ արև արաք հետ Մերծասար ու Միջեն Արև հերջի պատապանութեան չիները դեպու հային հետևոր հարարակաւ Մարդան հետևոր հայարարական Աժերիկա այս դիսասար հատ հայան հետևոր հայարարական կենարի կարարական Աժերիկա այս դիսասոր հատ հայան Աժերիկա այս դիսասոր հատ հայան հետևոր հայարականութեան հայական այս հայանակաները հատ հայանում Աժերիկա այս դիսասոր հատ -Տամար, «Կադարարար լբբասագարու ա Ճողումեսք կեներիկա այս գլխաւոր մաա -Տողունեամը է որ Իրանի այնջան կարև -ւորուներն կուտայ։ Ամերիկեան օժանդա-կունիոնը պիտի աւեմայ մինչեւ 60 մի ասւին :

տարա արար առաջություն արևոր արարաս –

արա որարարար օգային ուժերուն : Մաուար

թիւով օգանաւորդներ պիտի պատրաս –

առւին :

### ILCIPAGAIL behs. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Մ. և ի ի քան երևսուն Աւելի ջան երևուն պատգամաւոր -պատգամաւորու-հիներով, կիրակի, 9 0 -գոտտոս, կէսօրէ հաջ ժամը 2ին, Արմե-նիայի որահին մէջ տեղի ունեցաւ Արմե -նիա նրիտասարգաց Միունիան 13թդնիա Երիտասարդաց Միուկ պատդամաւորական ժողովը։

պատպամաւրական ժողովը։ Ներկայ էին աւսա լահերեր եւ բաղմա-Երելայ էին աւսա լահերեր եւ բաղմա-Երե երիտասարը ուծերդերենը հոյևպես , որոնը խանդավառ եւ քերք «Միուրայիս «Էէ տուելի բան ուժ ժում, լարուան ու-լադրունեամը ուծերդրեցին։ Միունեան բա1 հանսվակար թւ րիւխակար մսնջու – արմակար բւ ա11 դադրաշիւմբնու դիադ – Տամենունստոն սւովաքնոմիր Ո իուխրար նէութեան տեղեկագիրները ու դծեյին գործունէութեան նոր ուղեղիծ յառաջի -

դայր չաստը ։ Ուրախառիք երևւոյք մ ըն էր հաստա – անլ, որ բոլոր պատդամաւորները կը խօ-սէին սահուն հայերէն, ու ցոյց կուտային ուրս տատուս տոքրերն, ու ցոյց կուռադին ձեր մՀակոլիին ու պատմութեան, ձեր դատին ու ձակատագրին հանդէպ նախան-ձախնդրութիւն ու ողևւորութիւն ։ Ներկայացուտծ ղեկոլցներէն երևւան

երդայացուած զողոյցությա արուա փուղար, որ համարատու տարեչըջանին , միութիւնը ամէն տեղ կատարած է ակնա-ռու նուանումներ։ Մասնանիւդերու վար – չութեանց գործունկութեան մաս կազմո են դասախօսութքիւններ եւ Հրապարակա -յին պարրերական լսարաններ ու ձեռարկ–

ունը ։ Պ. Այրեսի , Ալահմայի , Ֆլոբեսի , Մոն-Բեկիտեսյի եւ Սամ Փաւլսյի մեջ միու – Բիւնը ունեցած է իր երկսեռ երգչակում-- Հատահիւթային ժամերով՝ դարկ րերը։ Ձայնասփիւռային ժամերով դարկ տուած է ազգային երգի եւ մչակոյթի տա-

Այս աշխատան ընհրուն զուգահեռ, ու չարըութիւն դարձուցած է նաևւ մարզան-ըին։ Կաղմակերպած են միջմասնաձիւղային գնդախաղի մրցումներ եւ ուրիչ տե -

ոտղ լաոգոր է մասնակցութքիւն ՀՕՄի եւ ա-ւաղներու Հրապարակային ձեռնարկնե -րուն եւ տարածած է մեր լեղուն ու երդը

րուս ու տարասան չ սար լորուս և - բղը ուր որ կարևի է ։ Ամառուան հղանակի Համար , ամէն ահղ Արմենիա Երիտասարդութնեան դոր ծունկութեան մաս կազմած են դաչատ ծունչուխետն մաս կակատ ոն դարտա դնացուժիւններ եւ դաչատահանդէաներ , ո-ընոց չնորքիւ կարելի է երած պահել ըն -կերական կապը միուժեան անդամներուն

Եղած են սրահէ զուրկ չրջաններ։ Հա արա ու որաչ, գուրվ ըրտուար։ Հա կառան այս արգելքին, ձեր երիտուսար-հերը Հաւաջուած են իրենցվէ մէկուն բը -նակարանը ուր ոչ վհայի կատարած են ի-րենց չերքական ժողովները, այլ եւ մարզանչները, երը ստեղծուած է յարմա-

րունիևն այդ նպատակին համար ։ Սան Փաւլոյի մէջ մեր երգը ունկնդրող օտար բարձրաստիճան անձնաւորունիևն – ներ այն աստիճան դոհ մնացեր են, որ

Թելադրեր են մեր տղոց , պետական Թատ-րոնին մէջ կազմակերպելու Հայկական

Համերդ մը ։ Խրիմեանի չրջանին մէջ օրիորդ խում բերու Համար Հաստատուած է ձե -ռագործի եւ նկարչութեան դասընթացը ։ Տեղ տեղ Արմ . Երիտ . Միութեան

Տեղ տեղ Արժ. Երիտ. Միունեան Հա. դեղեն հերկական դասութեացրերը այն
աստիճան հետաքրջրունինե առաք ընթած
են, որ յասուել յասակացումով պահան են
ուտուցչուհ, աւերի քան քառասուն այակիրաներու Համար :
Արքեցած է հար անունդին մէջ հետաբրջում իրեն հայ դրջին ու. դրականու քեան Հանդեպ: Իրենդ այիստաներով ա. հետ և հեմել, հայեսնան Հանուն «Հեծե» «Հե

ւելցուցած է Թիւը Խրիմեան չրջանին մէջ դանուոլ դրադարանի դիրջերուն։ Այլուր դրադարաններու ձոխացման Համար րրած

դրադարահներու Հոլհացմահ Համար ըրած են երե խեկան դառկացումներ : Իրենց Էանջերով հինդ ատրիկ ի վեր լոյս իր տեսնի ԿԱՄՔ պարսերականը, որ «Հնի աշելի ջան հաղար երկու Հարիւը և-բիասասորդ իր ընցեւթյողները: ԱԺԷն տեղ աշնակասարած են Միու-

թեան հիմնարկութեան տարեկան թոտի չրմարկութեան անդրեկան ձեռ ։ նարկները, ուր պանծացուցած են մեր մր-շակոյին ու աղդային աւանդութիւնները։ Հարաւի երեջ չանրադետութիանց մէչ —Արժանիին, Ուրուկուէ, եւ Պրագիլիա։

— Արժենիա Երիտասարդայ Միունիևնը Ներկայիս պատկառելի ուժ մըն է։ Հեռու մակերեսային ապրումներէ, ան փարած է ապղային պաղափարականուհիան յարաբա ապոտին մեջ ծառայիլ Հայունեան իւ չբջա -ամունին չուրջ յարդանը Հայունենան ևւ Հայ ամունին չուրջ յարդանը եւ Հետաբրջիու-

իրևն է րոպե մր վեր տոնվը իր աչցերը Եթե հանդուցեալ ընկերը՝ Արսեն Միջա -չերևան ,որ տասներնը տարիներ առաջ դրու հիմը այս երիտասպրական համ -դավառ միուվեհան, վտասեօրէն դունունա-

դավառ միուքենան, վասատոցեր դուտուա-ծրադիրներուն իրականացումը ։ Արժենիա Երիտասարգաց Միուքիիշեր չասանց գուրս հկած իր նեղ չրֆապատէն, արպեն կ՝ապրի մեր դանդուածներուն նակատագրով :

կատագրով ։ Հեռաւոր Հարկզոններու տակ արժատ նետած երիտասարդական այլ ժիուքնեանց Հետ դարարերուքնեան մէջ՝ ան կր հետևեր Սիիւութի մէջ մեղ չահագրզուող թուրդ տեսակի հարցերուն ։

Հաստատել այս թոլորը, դառնալ վկայ այս տղոց Թափած մեղուաքան աչխատան– ջին, ու չոդեւորուիլ, պիտի ըլլար ուրա -ցում սպառած ճիդերուն ։

Նագանք եւ տեղատուութիւն արձանա . գրող բազմանիւ արդային այլ երեւոյթ ներու մօտ, Հողեկան դոՀունակութեհամը պէտը է նչել Արժենիա Երիտասարդաց

այեստ է Նրևլ Արմենիա Երիաստարդաց Միու Ռեան դեղադիոխական դեղաւմենիով կատարած ծուսանումենիը։ Անշեր, աւելի կր բանդակուին ահա հա ղեներում մէջ հաղար հիվաւ հարիւբ իրի-աստարինելու, որոնց չարջերէն ամէն ապի հասակուորեր մուտը կր գործա աղային կեսների դործունեունեան դաչ –

ዕቦበՒԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ

bla የተፈተ ይህተ (AANUPAS PURUPAR

PHOHIPHIAMS OF O. P. I. P.

Գրսուի ԵԼ պետու Ենանց քաղաքակա նունիւնը կը չիմնուի իրենց աշխացմա գրունինոն վրայ։ Ռուսական քաղաքականունիւնը ուսումնասիրել աշխացմայանունիւնը ուսումնասիրել աշխացմայանել միւս ազդանիսը, օրնան պատմու
քիւնը ու առաջանիսը, օրնան պատմու
քիւնը որ շատ բարը է Այսումանրեր
նշանակիր է որ ցարական եւ ուղևասկան
քուսիան գրկուտն են ծովային ելջեր
ապրումն ու Բ ամկաը, գույքին ծովը
«Հաեսան հենաը» (Հարի հետարական և
Հաեսան հետարական և
Հաեսան հետարական Ա Սառուցեան Ովվիանուր առանապատ է աարուան ու Բ ամիալ։ Պալքիի ծովր փակուած է դանիավան նեղուցներով, Սեւ Ծովր՝ Տարաանելով։ Հնովաց դժիկանուց արդիլուեցա, ապաուսա դժատ բեռանցվե-ջայու , որանց ստեղծուեցան Մեպ իու պե-ապեն նախարարու Բետն հրայք է են կու կու բայես վայ Հեռաւորու քետն իայն ինդվոր Ծայր։ Արևենքըի հետ։ Մետ Մե ինչու Մետը Մերու Մե-Զիգիայարն է տունեայը Ռումիս Տահար իր ներկայարնել ու չ Բէ ժամանակաւոր հայաստակակես մյս, այլ իր կապն չապա - պաոական է հանւանքը աշխարձագրական գիշներն։ Մետ Մէ ինչու առասկան գիտու գիշներն։ Մետ Մէ ինչու առասկան գիտութական գիտութական արտականում իր և արկան Հանաբանը աշխարձական գիտութական արևադիրգիս։ Ահա թէ ըսչու ռուսավան դրևա-հադիտութիւնը միչա կը ձգտի դէպի Մի -Էերկրական եւ դէպի ասիական - ափերը, ընդՀարևլով ծովային պետութեանց դիր -

գրու. 1877ին Ցոսինոյեւսկի կը դրեր իկ Ռու -սիան պէտը է դրաւէ Պոլիսը...: 1453ին էր որ Թուրջերը Հասատունցան - Բիւ -գանդիոնի մէջ եւ ժինչեւ 1774 - Քիւչիւբ դրանդիանի մէջ եւ մինչեւ 1774 Քիւչիւջ Քայնարձայի դայնապիրը, անանջ րայար-ձակ ձակարուհիան ի դարծ իր դեկին մե-ձակ ձակարուհիան ի դարծ իր դեկին մե-գույններուն վրայ է Կատարինե Բ. յանագե-ջաւ Բ. Դուտնեն իրաստեղծ ձևու գծող-աւտական ասեւարական նասերը անցյնն-ըս, սակայն օդատելով Սամանեան կար-րուքինա ձակարել էր յարատեւ առնձղու -Բիւններ ըրաւ, որմեջ չուտով բակական Արդիոյ եւ Ֆրանսայի ընդդիմուքիան է 1774են 1918 Քիւչիշջ Քայնարձայի մինչեւ Մուտրոսի դայնարիրը, Թուրջիան պա skg Նեղուցներու տեսական Հսկողութիւնր, մեծ պետութեանց Հակակչոին 1918 Հոկտեմ բերէն մինչեւ 1936 Յուլիս ուս» Հարմասարարդա սրայնու 1938 Ծուլիս Մուտարոսի դինապարարդեն մինչեր Մոնի -դեռյի պայմանապիրը — այս տեսական Հակակչնոր ի դործ դրին Դաչնակիցները (1923 Յուլիսի Լոգանի դաչնագրէն սկսհալ

Ս,դդերու Դաչնակցութեան

Վարժեր Բանակը դանդացնցուց իր ըն -Բացջը, եւ կեցաւ Վարչաւայի դուոնե -բուն առջեւ, չիտակ Գերլինի վրայ երթեւ-ըուն առջեւ, չիտակ Գերլինի վրայ երթեւ-ըուն 1944 Օրոստոսին, Ռոււմանիո վինա-հափութիւնը ահսակ մը դինադադարի ձեւ առաւ, դոր սաորադրեց Մայինովային , առանց Անդլիոյ եւ Աժերիկայի մասնակ -ցութեան։

Թրանսիլվանիան եւ Պոհեմիան այս երեր վու մարտկոցները գրաշելով, Սկակին վերանորդեց Պուկարիս չետ ալ դոր -ծակցունիւնը։ Քէպէջի մէջ Չըրչիլի եւ ծակցություր։ Իրաթել Բողվելթի հանդիպումը փորձ մբն էր Թումբ դնելու սովհատկան հոսանջին

դչս ։ Սելաբիկ եւ Եղէական ծովը Կարժիր Բանակին նպատակակէտ եղաւ , երբ Թի – Թոն կը դովարաներ Պալրանեան Համայ – նավարներու ԳաչնակցուԹեան մը ստեղ – hanfurpheper. Furshangar Blank of antof brief & Surpanskifts of byte. Psykroft is
ber 9. Unpelaragh othertig Islamanah
sorpring pandaharagh othertig Islamanah
sorpring pandaharaf, Unpulpe Fanhung
at micht of hersteinen. Ausganhhand
st. 22 stangarand ungefunfund yandurpatantarig Uhunhift st. 2-a. yar hansah
ser
Rugh Garbananahit o. yar yar. Uni
tan in dinaharafilian sha a fulla dinaharafilian sha a
tali, ib. Uharafilian uku uhipuduk sha
sorprindaharan
funtuk unfulum sha karafin dinaharafilian
suraharafin sha untuk uhunduk
sundaharah
sundah shanku dandah untuk

Կրեմ լը , այսպէս , կ'ուղէր փորձել ցար կան ընդաջականութեան երկու աժէն յատկանչական ժիջոցները — 1907ի ռու եւանդլիական դաչնարիթը - 1901թ սուս-գարսկաստանը արդեցութեան դօտինե -բու, եւ 1915ի դաղանի դաչնագիրը, որ

րու, ու 1310թ դադասը դայասգրբը, « Պոլիալ Ռուտիոյ կուտաը «Դուելուի կո-հայուր» է որ Թիβο րամծունքով՝ կո-դենիարմեն, փոկած հղու Պոլոդ եւ ևն – դույծերու երկը։ Ա. Միուհիներ տար դր-սած էր Միջերկրականի մէջ ։ Թիβոյի հղումին ձևանւանչով՝ պատուհան մը

hulinch guic Ամրողջ երկու դար արեւմահան պետուծարությանը հարարանության արևում-թեն մեկն էր արդիլիլ ռուսական մարտա-նաւհրու մուտքը Միջերկրական եւ պաչոպանել Թուրջիսյ Հողային ամրող –

ջուքինոր ։ Այդ բաղաքականութիւնը կր բարու -նակուն են ինչևւ այսօր այլ։ Եւ խորմրդային Ռուսիան, ինչպես ցարականը , փակուած կր մնալ, ձևոու՝ տար ջուրերեն, ևւ աչ -բերն ուղղած դեպի Մայր . Արևւկը ։

Theore austranobus, 2000.

### ՍԻՑԴՈՑԻ ԵՂԵՐԱԿԱՆ ՎԱԽՃԱՆԸ

Ես Հակառակեցայ — Ձեժ ուղեր որ այդ վտանպատը ըրջանը երքնաս առանձին, ես ալ իմ խումբով գերի հետ կուղամ ։ Մեր-ժայը — Գումս ջու խումբիր դրուից Ճատ ցիբ, եւ սպապե Նիկովորի որոշման։ Գումս հանիպարը ապատեցիբ, ես ալ վերքիան Պումե Գողքենը ազատելու

է։ Առանց Նիկոլի որոչման, ամբու խումրով Կորիւնի օգնութեան դացինջ A techniq opporing nearment, among the hand and happich opporing hand and project of the happicate of the happicate of the happicate of the happicate of the hand of the happicate of the happica

դամ բոնկեցաւ Ղափանը։ Արևրկի չբջա-նը, Հածդ դիւրբ ձգհաժամ կանցներն է։ Թուդգերը հասած էին դիւրդ եւ Ջարդը ըս-կատծ էր երբ մենը յայտնունցածը ։ Մեր ծուտները, հանադային և։ Ննասած ուտմերը խուծապի ժատնեցին Թուդգերը պրանը սկսած փախելիլ։ Գիւղացի Հայերը վիրաւոր դայլելու հման, ինկած փախ-բողեկու, հանուկչ։ Քիչ ժը առաջ ժահ-շամի դասապարատածերը այժժ մահ կր փուկեն չորս կողմ, ժահ տախին, իր ա-րիուր ծծողին Վահասակ անց ծեղարե Հոլիապաց, իր արծաքի նման ժաղևրը հովեն տուած, իրերադայի նման ժաղևրը հովեն տուած, իրերադայի նման վորո-այլ, կը պրալ : դամ բոնկեցաւ Ղափանը։ Արեւիկի չրջաաայ, կը պոռայ

ուս , որ աստա — կետևրիս մեջ սրաի մօտ րան չաև – սալ, ըան այս վայրկեան, որ իմ արին նար դումանս ապրասիահար կը փակչի իմ ստֆեւին։ Դեռ մեկ ժամ առաջ, անոր սուրն էր իմ կրծրին, հիմա իմ տուրն է աաուրե էր թմ կրծվոր, չիմա իս մուրե է մոր քիկունցին։ Թող ապրի չայ ժողը -վուրգը, որ իր ծոցէն Դաշնակցականնե -թու հման բաջերէ դուրս աուեր։ Թող յա-բատեւէ, եւ ապրի Դաշնակցունինոր, որ ղերերվանի դուրեն դատապարտուած Հա-գարաւոր կեսնգեր փրկեց ։

Փախչողները կը Հետապմոլուին, Հան – դիպող Թուրջ դիւղերը կը փճանան ։ Մենջ Հալածելով Հասանջ - մինչեւՁանդիլու ,

ծակատորդ՝ ծառան և արդյությագրըս է Արդ միջոցին Նիկոլէն նամակ հասաւ ևւ բոլորս միասին դարձանը, Երևւան : Ե -

կած էր նաև Ռոստոմ ։ Որոշուհցաւ որ գրուն անցնի Բաղում : որողունցու որ Գորինս անցնի Բաղու, ուր Հայ ԹաԹա -ըական կռիւը կ'ևռար, իսկ ինձի ՀրաՀան գնցին դառնալ Թիֆլիս, Երկիր անցնելու Համար :

աէն ներս, գրահուած պայջարի նուիրա -կան սկզրունըներով։

Ասիկա փաստ է, Թափուած ջրտինջ բեղնաւորման ։ Փաստ մը Հպարտօրէն դո

պահուի Սփիւութի մէջ մեր Դատին ու ա րիւնին յաջորդականութիւնը ։

— Սէյդօ ջան , ըստւ Ռոստոմ , Թիֆլի -սում , Ստսունցի Մուչեղ ջեղի կը սպասէ ։ Այնտեղի ընկերները ձեղ կը գինեն ։ Բոլոր միջոցներ ձեռջ առնուած են ։ Ձեր ներկամիջոցյար ձառջ առառւաց չա։ Հար սարդա-յութիւնն անհրաժևչա է հրկրին մէջ։ Գէ-որդ մինակ մնաց, դացէջ անոր թիկունջ ոնալու, ձեզ ջանք եւ կորով կը մաղ

Այս կարգադրութենեն վերջն էր որ Կո-րիւն ինձ առանձնացուց եւ ցաւ ի սիրտ ը-

Սիրելի Սէյգօ, ինչպես գիտես, երբ — Սկրելի Սեյրգ, ինչպես դիտևս, երբ Այլքամարկն Երկիր դարմանգ, բոլոր բն հերներու որոյունով, հա Գեորբին օգնա կան, փոխ-խմբապիտ Նրանակուած էի : Դարձանը Երկիր, Գեորգի տասինի հասջը այս նղաւ. — Մինակ մնայինը, ձեր իւ — դով ու ալիւրով ։ Այնատինչ Հրայրի Եր ը արիրը իրականացնել : Յարաբերույենան ձէջ մաննեջ քուրջ եւ ջիւրս բէկնու եմ ագաներում ձետ ձեզջ մր բանալ անոնց եւ կառուվարումինան միջին : Դուծ, որիս-և նարևա հայանի հետուի չորահուրաբան և արևոր և արևոր նե կառավարութեամ միջին։ Իուն, սիջա - ի կորին, անցիր հեռում բջվահը, պարա-թերութքին» Հասատան Սայիտ բէկի, հեռ-րոժանկցի Ձէյնալ ապայի են Ջրբանցի Ի-այլի Հետ։ Իսկ ես ժեր այս ջջիանին ժէջ ամէնկ» առաջ պիտի առմուլիմ Վասլժ

րեկի հետ, համաձայն իր փափաջին ։ Դժրախտարար, հնուսի չըջանը անդամ ատենս, Գեորը ոչ մի ընկերոց՝ չյանց, դործեց ինչհարյուն և տակր տուսա, ջանի մր անհարկի կոիւներու, ինչպես հարս , մը տնչարիի կոիշհերու, ինչպես հարս , ժանասանեց ձեր դիսշր, ուր դում առւաւ ի-նր լատաորի ինկերներ, ինչպես եւ 72 տնոնդ դիշղացիներ։ Եւ գիշղը հիսովեն այրուած է, Մալանուհլէ վերջ կախանի ցաւ մը դպացի։ Արր իսկ պատճառով ձգե-ցի երկերը եւ 1965ի վերջերը անցայ կով-կաւ։ Սրակա չէր պատ լար առեիւ , բերկ-բան մը ըսկչ։ Հիմա որ թեղ երկեր գրկե-ըս որոշում արուհցաւ, պարաչ կը դպան ըսկու — Գնա եւ երել այս փոքերիինե — բէծ անվնաս աղատեցոլ, ևս ալ կուդամ ձեղ ժիանալու »:

րեն անդիսու ազատեցայ, ես այ կուղավ ձեղ ժիանալու »:

Հատայ Թիֆիիս։ Հոն էին Արժ էն Գա — թοն , Յարու թեւն Կիրակասեան (ծուրախ , և ուղի իներ ։ Քիկերիս դիս եւ Մուրեզը դինեցին ։ Այժ էն Գայօն իժ Կովկասի տա-թած աչիստասերին ի պատիւ պատեսնով նող տամող ժաւդեր ապորճանակ մր վղկա անցուց — նպատակով վայինա , Սէրզօ Հան։ Գծա. Հայրենիցը ջեղի կը ազատ ; : Մուչեղի ձետ Երիիր դառնարու պատ – բատու Քինա և Հէր է ինչը, ահա բոնիկայան «Թենրեսի Հաւ — Բաժարական կորեները :

րաստութատու և չէր չրաչ, առա կումակայա Թիֆիիսի հայ – խարհարական կուիմները ։ Արժեն Գարույի կարդադրութեմամբ, ուժեղ խումիով մի կը կոուէինը Օրդու Գալէ։

TUPPUP FUPBUL

### 2 biruy ul ՍՈՒՐԻԱՆ ԿԸ ԾԱՂՐԵՆ

ԽՄԲ.— Թուրք ծանօթ հրապարակա – գիր մը, Ապիտին Տավեր, կը գրէ Ճիւժ -ՀուրիյեԹի մեջ, գոհհիկ սրամտութիւն մը փորձելով (11 Սեպտ․).—

Հաթայի կցումէն ի վեր, Սուրիա Իւ ջջնակրունի ցնորջջն տարուած է, եւ մեր Հարաւային դրացին վարակուած է ջրո նիկ Հիւանդունենի մը։ Կրնան դարժան նիկ չիւանդութնաς մը։ գրատ դարսաս ուիլ այս ախաչն, րայց չեն փափաջիր , ընդ-ակառակն, վերջին օրերս Սուրիսյ Հանրադետութնան նախագահ գօրավար Լաիպ Շիչէջլի իր հիմնած կուսակցու – Էտիպ Շիչէջլի իր հիմնած կուսակյու Թիւնով, նմանապէս վարակուած է այր հիւանդուԹենէն, եւ ընտրուԹեանց մէք

Հիւանդուհենին, ու ընտրությանց «ՀՀ ջուէ որսալու Համար սկսած է կրկնել ՄոցԷնտէրունի յանկերգը։ Շիչէջլիի կուսակցուհիւնը, որ կը կոչ-ուի Արարական Աղատագրուհեան կու ուր «րարապաս Ազատագրութեան կու -սակցութիւն, վերջևրս ծայրայեզութեան դնաց եւ սկսաւ դաղանաբար կամառոր աչ արձանադրել, խոստանալով ընտրութիւններչն վերջ զենջ տալ կամուրական չարջենրուն , մարդել դանոնջ , որպես դի երβան դրաշել հաջենտերունը , դայն կցել

Մուրիոյ (?):

Երբ այս լուրը կարդայի, յիչեցի Նչահուոր խոսքը — Էօրևե Էշլիս Էօրևե,
Եսննա ավորենեք - Ձերցայ գաղել ին գուրս վոր չառնակե որ վրադույին և
գուրս վոր չառնակե որ վրադույինան
կուսակցութիներ, չնորասես կայասութներգուրս ավոր գինունը, սիրով ժաղույնի եւ
երբ բաղանարական ապակեներ են գիտեր
ո՞ր որոսարական բարական հարարարական
որության հուրիարարարական և
երբ բաղանարակե գույներներ են գիտեր
ո՞ր որոսարական չորոնականի առակ գիտեր
ո՞ր որոսարական չորոնականի առակ գիտեր
ոչունեն — Յառաջ գեպի հարկադիուն ...

առեն — Յառաջ դեպի հաչենակրուն ...
Անշուջա հուրջ գրավառաքարին այ ձևանածայ պետի հատեն ձեր սահանականինու 
այս հերաններուն դեմաց , բացեւ կենան արեսներուն ինաց , բացեւ ի պետի 
կենան ձավարհերուն դեմաց , բացեւ և Հաքայի 
քուրջ ձոգովուրդը դետինը դորդեր պետի փու չ ծաղաքինի դեպիս ակա Աբարական Արատալունեան , ռայենի ձեցու ձամրուն վրաց , դայնակարակներ 
պետի ձոգծե անոնց դլիուն, մաստարեր պետի 
հարև գոգծե այներ կեան արագակերով 
հանի որ գոգծը այլուն , մաստարեր այիայն ձոգծե գոգծը այլուն այների հե

ան մորջեչ ցնեու հետև ապագակներով:
Քանի որ պործը այբլածա օրեւթեն է.
Հարկաւ Իռջէնաէրունէն վերջ պիտի դը բաւունի նիրական միւս համանդները ,
Մարտին, Հաքայ, Տիարպադրը, Ուրֆա,
Անֆեպ, Մարա, Իչէլ, Սէչան, Մերսեն,
իրենց ամրողջ աւտններով եւ դիւղաչա -

զաքներով ։

դանրուրոլ ։ Մենը պարդապես կր ծիծաղինը , ա-մէն անդամ որ ընտրական ջարողունեհան առինով յարունիւն կ'առնէ Սուրիոյ այն ցնորջը, դոր մենջ վաղուց մեռած կարծէինջ :

Unchen its handurans կան վունդերուն կը յանձնարարներ - որ այդ կամաւորները ոչ Թէ մեր վրայ ար -ձակեն իսջէնաէրունն ու Հախայը ետ առնելու համար, այլ դրկեն Իսրայելի վրայ,

#### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԱՄԵՐԻԿԱՀԱՅ «Օրթոտուըս» թեմին ա ռաջնորդական աթուր թափուր պիտի մը-նայ, Տիրան արջ ի հրաժարժան հետե -

Ա.Թ.ԷՆՔԻ Հ. 8 . 7 . Երիա . Միութեան Կերը վարչութեան ներկայացույիչները այցելելով Աթէնջի եւ Համայն Ցու – այցելերով ԱԶԷՆգի եւ Տամար Br. -հաստահի Մարորալիանին, գրատր եւ ընրահացի ցաշակցութիւն յայանած են Յուիասիան կղզիներու այլետին համար եւ «Էկ միլինո պարակի էջ մի լանձնած են այլեանարներուն համար և Թբակիոյ Հա -յերն այ հիր միկրի հաշաբան են եւ կր յուսան 15 միլիանի բարձրացնել ։

ՀԱՅ ՄԱՍՆԱԳԷՏԸ Սամուէլ Նաջաղ -հան Հիւս . Ամերիկայէն Իրան դրկուած է , կարդ մը հանրօգուտ շինութիւններ կա տարելու Համար ։

00 - ՈւՕՁ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ Ա. մրցահակ բահած է ամրողջ Բալիֆորնիոյ (Մ. Նա -հանդներ) հահանգի բարձրագոյն դպրոց-ներու համար բացահան լրաբական մրբ -ցումին մէջ : Ամերիկեան թերթեկոր հրա-OP . 1102 SEP-41-66U. U. տարակելով իր նկարը, մեծ դովեստով կը խօսին անոր կարողութեան մասին ։

ՀՈՄՍ Սուրիոյ հրրորդ կարևւոր ջա դաջն է, ուր ջրիստոնհաները եւ Հայերը փոջրաժամունիեն կը կազմեն։ Հոն՝ կը գտնուի սպայից րարձր. վարժարանը ։ Հաստատուած է չաջարի ընկերութիւն

այդ պզտիկ եւ նորածին պետութեան, որ սակայն սկսած է գրաւել արարական Հո -

տարոր, ոչ վերը: ԵՍԷ ուժ եւ քաքուքին ունին, Բոգ բափուին երևայ գորջին հետ եւ հա ստա-հան քրենց դրաւնալ հովերը։ Մերույա դիտեր Քէ ավարդ արաբ պետունեանց հետև վեռլիա եւս կուռի մէջ է հարայելի

9-խաննը նաեւ թե քանի մը տարի առաջ որտոսը ասու թչ չատր ալ տուրը Հոչակուսած արար — Իսրայել պատերադ-մին մասնակցեցաւ Սուրիան ալ, , , աղ – Թունցաւ չարաչար եւ չրկցաւ փրիկ ա – րարական Հոգերը։ Հիմա իսրայելեան րարաբնարան «ողերը» Հրատ իսրալչդրան դատ-նակը տապարեց իր փարդայ եւ իրենց իր սպատէ։ Ինչ մեծ պատիւ եւ փառը պիտի ըլրար Սուրիական Աղատադրական կաժա-շորներուն Տակատիլ Տրևայ թանակին դեմ , յաղենլ անոր եւ աղատադրել նայնիներն ա-րարական Տողերը ։ մը, որուն կարևորադոյն պաշտոնետները Հայեր են։ Վերջերա հիմնուած է նաեւ ապածգ ապրանդներու յասում է մանւ ական է հայեր և հարդա վարականել էն չատեր Հայեր են։ Նժանապես կարանհաները Հայեր են , մանաատեղ մետական ձեղվեն մէջ և աներ են , մանաատեղ մետական ձեղվեն մէջ և ան և հարական հարարի հարարի մասակայ դառամ հարարի մասակայ դառամ հարարի մասակայ դառամ հարարի մասակայ դառամ

գծնական ձիւգլին մէջ:
Հանդ մեջ կ հագրին 120 Հայ բնատնիջ եր, որոնց 40ը տեղացի կը հկատուին,
Հան Հաստատուան Հարավ 20-25 տարիէ
ի վեր «Ծայացիայիսը չուրս» մեջ տարիէ
ի վեր «Ծան են» Այս Հասիրուն մէջ կատարես
հանւ թիիչիներ արելուհի մը, պատանա
որժենի եւ դիպաործինի ու մեջենագետ
արժետաւորներ։ Տեղական կառակարու
իրենը չատ ար ակերարերում ունի Հայ ի
ըս։ Հանդեպ, որոնջ թարեկեցի ին «Ուհինի եկերեցի մը եւ ծիատորի բաժանույ
հան հերերի է և ծիատորի ըստանույ
հայ հերերի հերերի հերեր Հայ հերերի հեր ենի եկիսիցի մր և Երասանը դատմադ ։

Երի եկիսիցի մր և Երասանը դատմադ ։

Հայաց կերքան 83 աշակերաներ . (25ը

ձանապարտել) . Նախակրքարանը կր

բաղկանայ չենը դատարաների ։ Արևուր
Հայերը Հայեպ կր դակնե իրենց դատակ 
ձերը ուսաներա չապես իր դակնե իրենց դատակ 
ձերը ուսաներա չապես իր դակնե հրենց դատակ 
ձերը ուսանարհես չապես ուսացում ենք կր

պայանակարհեն երեր «առացչում իներ

եւ կրք ծախարարումինեն արտակարը 
ուսա երկու արար ուսացիչներ ։ Մատմա
դաւնիւն կր պատմատեն ձրի աչակերաներ

ուս իրել չեն արահերու անրառականու 
գինը ևն . Հ. Մ. Բ. Մ. - ուսեն մեր

դամ . Ֆու կարի կումիը և կրորդական

դամ . Ֆու կարի կումիը և կրորդական

դամ . Ֆու կարի կումիը և կրորդական

հանկարի հատարերներ և առանակ .

հենի ակումի գր, ընտանելան . խումբերու ախոյենութիւնը չահած է ։ Ունին ակումբ մը, ընտանեկան Ջերմիկ Ունին ավումբ մր, ընտաններան Ջիրմիկ բոլն մր, ուր կայ խահարար մր որ նա յա կուսայ։ Այնուհետեւ մարզական հեղին աւնիք դարկ պիտի արուի։ Օգծ. Սաչի մամանիսըը կը թարկանայ անձնուհը հայ օրիորդենիչ եւ տիկիններչ եւ յահած է բոլոր Հայերու համակրանը ։

ՊԵՏՐՈՍ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ Լիրանանցի 465/10 Վ.Մ.Ժ.ՄԵՏՄԱՆ Լիրանանդի առևադրական մը որ ԵԹովաիայքն մեկնե-լով Ատեն հասաստուն էր 1938ին, կը վարէ այդ քաղաքին լիրանանետն հիշպա-ասսարանի դործերը, հիշպատոսին մահէն h dbp :

ՊԱՏԱՆԻ ՍԱՐԳԻՍ Կոթեան Եբնկըսթաունի մէջ (Մ. Նահանդներ) առաջին մր – դանակ չահած է մրցելով բաղաբին «Հայ ատրիէ ի վեր Աժերիկա փոխադրուած , արուչներու բոլոր գծագրող ուսանողնե ըու հետ։ Բնիկ Նախիչեւանցի է եւ երկու Utaguish Shigngur

TOUSON HOOFBUSH

Տիւսելաօրֆի (Գերմանիա) նուրբ կօ չիկներու միջադրային մրցումին, հար րաւորներու մէջ պատուոյ վկայական ոսկի չքանչանի արժանացած են փարի բնակ արուհստադէտ Սարդիս Տէրպալհանի գործերը ։

Նչանակելի է որ բննիչ մարմնին 8 ան -

ՀԱՒԱՏԱՔՆՆՈՒԹԻՒՆԸ ՎԵՐՍԿՍԱՐԻ

Բարեկամս, դեղեցիկ կերպով կը նկա-սգրէ Հարմնիջ մը, որ տեղի ունեցած է րագրէ Հարմնիք մը, որ տեղի ունեցած է Փարիզի մօտակայ դաւառներէն մէկուն

մեջ։ Երկրին օրգերներուն Համաձայն, նա - խորհրին օրգերներուն Համաձայն, նա - խոսպես ջաղաքապետարանին մեջ տեղի կ ուշեննայ պաչառնական ձեւակերպական ծի - ծը, որուն կը յաջորդ եկերկցական ծի - սակատարունիւնը։ Փեսան կը պատկանի Հայ-Հոսեգական Համայնթին, իսկ Հարոը՝ -Հայ-Առաջական շամայնքին, իսկ չարաք Հայ-Առաջելական եկեղեցւոյ։ Նախապես որոշուած Համաձայնունինամբ, կ'առաջ -նորդուին Հայ-Հռոմէական եկեղեցին։ հարդուին Հայ-Հոոքեական հիկրիցին։ Հարդապահը որոշն անունը չներ ուղեր հրապարակել, ամուտնական արարդու - քինչն առաջ, ինաւաջարկն հարմի դա - անատիսի ըրյալ եւ կամ ուղեչ կերպով բյանալին վուտաւորական » եկերկցին ։ Հարդը եւ իր ծնողջը չվանուրին, իր իր կիսան եւ իր ծնողջը կո դայրանակ վարդապետն և իր ճողջը կո դայրանան վարդապետն այս անանգի և ըրքին առքին։

Որպեսզի խնդիրը տարրեր հանդո չստանայ, Հանդիսականները կը յաջողին միջամաելով խոսը Հասկցնել եւ պսակա դրութիւնը կը կատարուի ։

դրունիներ կր կատարուն :
Տարքիներն ի վեր ձերան կր ապառի ապաղարակացնած դեմ : Մաաւարականու քիներ դանայան միջոցներ կնաւաջարկեչ - պարոց, եկերեցիչ հայրենի աշանդու
քինեն այրեւ հետարն հիեր կր փոր ձուին հայուքենան իրևակ ժը, ժասնիկ ժը
առնի փրիկու համար :
Երևը յարանուանութիններն այ ձիրա Նարար կը պարցորհե ուծացում են եւ աապարայիացվան դեմ անիարիր :
Արդ ծերկալ հղմաժամին վեջ անահրի
և Արդ ծերկալ հղմաժամին վեջ անահրա

Երգ, հերդայ օղտատարա աչ, առ. ը Է<sup>6</sup> վարդապետին ելոյթը, հետևւանջ ան հեռատեսութեան։ Եկեղեցին իսգծի եւ հա ծուսաստության է նրարցին արդել և Հա-ւսարի գործ է : Իրաւումը չունինք ըունա -նալու Հաւստացեային խղճին վրայ ։ Ե կեղեցին կը ջարողէ ջրիստոնէունիւնը , Հաւստացեային կը մնայ պահել իր խղճին

«աշատացիային կր մեայ պահել իր խղճին «անորումը -Եկեղեցին դադանի ոստիկանական կազ-մակերպութին այ չունի, որ «հասավում և ստուղէ հասատացելուին այս կան այն յարանուտնութինան հաշատարիմ - մնալու

յարանուանության չառատությա կան սայթարելու պարագան ։ Ածներելի է Հաւատաջննությեան օրեւէ փորձ, ժանաւանդ ենթվայիս ։ ՆՈՒՊԱՐ ԱՂԱՄԱԼԵԱՆ

դամներէն իշրաբանչիւրին դադանի տը -ւած նիչերը ամէնըն ալ եղած են բարձրա-

դոյր ։ Ուրեմ՝ միաձայնութեհանը հղած է այս վարձատրութերւնը դոր ջննիչ մարմնի նա-իաղաչը Հեռադրով Հաղորդած է Պ․ Տէրպալհանին իր չնորՀաւորութերւննե – pnd :

«811.0.11.2» p p-6000C

IL. ԿՈՒՊՐԻՆ

#### ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበՆ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

\_ Ըսէ ինծի, իմ Թադաւորս, հարցո ամոգամ գր Սուլամինի, դարմամալի էի՞ մինէ, որ ես ջեղ այնորէս յանկարծակի սիրեցի։ Ես այժմ կը վերյիչեմ անցած ակրեցի։ Ես այժժ կր վերլիչեն անցած գործածը, եւ ինծի անանի կուղալ, որ, ես քերի պատկանիլ սկսայ առաջին ակե-թարինի, երը տակաւին քեր չէի՝ կրցած տեսնել իսև, ույ ձանրս միայն իր լունի ։ Սիրաս Բրքինո զգաց այս վայրիկանին եւ, ըսցունցու քու առքեւ, ինչպես աժառ-ուսն դիշերը ծաղիկը իր ինքի հարաւա-յին հովեն։ Ի՞նչով դուն ինձ գերկցիր առաև սկերական ակական

յին տոչեւ։ Մոչով դուն իստ գործը արդուես ին սիրական : Եւ արչան հանգարաունն իր գլունը Աուլանինի ինչույ ծունկերուն վրայ ենտ-որս , փաղարուլ ծայիս մը ունեցաւ ու պատասիանեց :

\_ Գեղեցկունիս , *ջեն*կ առաջ հազարա-— Դեղեցկուհը , գենչ առա՝ չազարա-ւոր կիներ իրենց սիրականներուն աուած են այդ հարցումը եւ ջենէ՝ հարիւրաւոր դարեր վերջ անոնջ պիտի ուղղեն՝ նոյնը իրենց սիրականներուն։ Երեջ բան՝ կայ

աշխարհիս վրայ, անհասկնայի ինձի հա «Հար ալ, — արժիւի ճամրան դեպի եր կինը , օծինը՝ ժայոին վրայ, հաշունը՝ ծովուն մէջ. անհասկնալի է չորրորդն ալ այր մարդու ծամրան դէպի կնոջ ոլ ։ Ասիկա իմ իմաստութիւնս չէ։ Ս լամիթ , Ադուրի խօսբերն են ասոնք, Ցակորի որդւոյն, որմէ լսեր են իր կերտները։ Բայց մենը պիտի յո նաեւ ուրիչին իմաստունիւնը ։

ատու ուրբըյա հատատությունը։
— Այու յրաու Սուլասիքի ժտածվոտ ,
Որիսու Ֆիչը է որ ժարդ բնաւ չի կրնար հասկնալ այր։ Այսօր ինկոյքի ատեն ին փուրծչիս վորո մետուարություրաններու փունջ ին ունելի։ Եւ ասկայն, երբ դուն գրում մր ունելի։ Աւ սակայի, հրթ. գում գուրս իսյա սեղանատունել», գագրիցաւ ծարիկներուս բորրը։ Ինձի անանի կուղայ որ, դեպ սիսիս երին, ով քաղաւորս, եւ կնները, եւ այր մարդերը, եւ դազաննե թր. եւ մինչեւ իսկ ծաղիկները։ Աւ յա Տախ եր մասձեմ եւ չեմ կրհար Հասկնայի Եկ ինչպես կարելի է սիրել ոեւէ ուրիչ մէկը, բացի ջենէ :

ժեկը, բացի ջեն է։

- և բացի այտնե Աստծու ,

- որ ջեղ դրկեց իմ ծամբուս վբայ ։

- և չեզ եր և համաստ վբայ ։

- և չեզ եր և հատած էի պարիսային

- ձել չարին վրայ, եւ դուն՝ չու ձեռը իմ

- գիտւս վրայ գիր է կրակ հանդաւ եմ և 
- բանիսրուս ժեչ և, գիտու պատյա ունե 
- ցայ ։ ևս ըսի երջիկրծես «ԱՀա թե ով է

- իմ ակբս, ահա իմ Բաղաւորս , իմ սի -

— Ես կը յիչեմ , Սուլամիք , Թէ ինչպէս դուն դարձար իմ կանչիս վրայ։ Բարակ Հազուստիդ տակէն ես տեսայ քու մար – շագրուստից տակքի հա տեսայ քաւ մար -եքներ, չաւ դեկաքիվ հայակինը, գոր և Աստծու չափ կր սիրեմ ։ Ես կր սիրեմ գայի, ոսիկոլոյե այուստնագով ծածկուած, կաթես Աք անոր վրայ արեդակը դրույ-մած ըլլար իր Համրոլրը։ Գուև սլացիկ տաս ըլլար եր Համրոյրը։ Գուն այացիկ ես, ինչպես մատակ նժոյգը՝ լծուած Փա-րաւոնի կառընչ, գուն դեղեցիկ ես ինչպես Ամինադարի կառը։ Գու աչջերդ մահան են գոյդ ադաւհիներու՝ հատած ֆուրերու ա կունջին մաս:

- Ոհ, սիրելիս, բու խոսքերդ կր յու գեն գիս։ Ձեռջը ջաղցրօրէն կայրէ գիս ։ Ոհ, իմ Թադաւորս , ջու ուռջերը մարմա-րէ սիւներու կը նմանին։ Քու - որովայնդ ցորենի չեղջի կը նմանի , չրջապատուած չուչաններով ։

inthomorphy. Landy part fields from high part in high processing of the high part in high part i դագոյն արչալոյսը ներս կը նայէր իրենց ննկարանի վանդակապատ յուսամուտնե -

րչու .
Այսպես , անպամ մը Սուլամիի ըստւ .
— Դուն ճանչցեր ես , իմ սիրելիս , ան -թիւ կիներ եւ կոյսեր , եւ անոնչ բոլոբն ալ աշխարհիս ամենեն դեղեցիկ կիներն են ե-

դամ : Կ'ամ չնամ մտածելով` որ ես պարգ անուս աղջիկ մըն եմ՝, արեւէն - մրկուա խեղջուկ մայմնով :

Բայց ժապատոր, իր չրթունաները ա -նոր չուրթերուն Հանլով, կ'ըսէր անսահ -ման սիրով եւ հրախատարիտութեամբ ։

գերեցիկի ես իքներում մէկ։ Ես ջեզ գրաց այնպես, ինչպես առգակը որ Պարոից ծու-ցին մէկ թացմանիս հորովներ եր լիժցծե գրատարի իսկիներով եւ ասիաստրժէջ մարդարիաներով, մինչեւ որ կարևան ենա-գնն արժանի մարդարհաց։ Քույնիկո, հա-գրաց անգաժ հրմաց աիրել ժարդ, թայց միայն մէկ անդամ կր սիրե։ Յատ ու չատ մարդեր իր կարծեն Թե կր աիրեն իրենջ, ձինչ Աստուան անմացքե երկուցին կաւ -արուն արտ և։ Եւ հու առուն անձնաստուա որոշ Նոտուսա աստաց, որդ որոշ արձատուր դարկե տերը։ Եւ հոր գուն անձնատուր հղար ինձի Հոն, նոհիներու մեջ, մայրիի ծառերուն Հովանիին տակ, կանանչ ան – linghalla des ես սրտանց գոհութիւն այանեցի Ասածու որ այնչափ ողորմած Է ինծի հանդեպ:

(Tup.)

Ո. Տալատիէ դիտել տուաւ Թէ մէկ որուան ընժացրին չփոխուհցաւ որեւէ 9. Տալատիէ գիտել տուաւ տարուսա ընվհայցին չիսիուհայաւ որևեչ թան որ ընդուների դարձներ եւրոպական բանակի դաշնապիրը : Ձորսերու ժողովի մասին ալ խոսելով, վեկադրեց անցու -դարձին ձետևեր «ծալրագոր հանձևու Ոհամթ» : Ինթ ժիշտ յունաևս է Մոսկուա-

րեստութը: 1-գ. բրջա յուսում չ մակրեպ ։ — X Արտաջին նախարարը , Պ . Ժորժ Պի-աս , պատասխանեց Տոջին . Ատընաուրրի , րոնլով Թէ պատրաստ է «բանալու Բ. աչ-խարհաժարտէն մնացած վիձնլի ինդ-իրներար-տասարտչս ստացած գիրութի ընտրիրնե-թուն վոքիածբարը, ուր առաջին տեղը կը թունչ Սարի փչոտ իմորիրը» ։ Իրադեկ ադ – րիւրէ մը կը Հաւտստեն - Թէ արևւմտետն Գերմանիոյ վարչապետը պատրաստ է Եւ– բարսավող վարբավատը պատրաստ էն որ ըսպայի դիւամադիտական մախաձեռնու -թիւնը ձգել Ֆրանսայի, բայց հաւանա կան չէ որ սպասէ նոր տարիէն՝ անդին։ Ար տեղեկութիւնը, հարորած է արևւ -մտեսն Գերմահիս տմերիկիան մարզ -

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՀԱԻԱՔԱԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՀԵՐԱՐԵՍԱՆ ՊԱԾ ԱՆԱՐԻՐԴԵՐԿԻ Դերադոյն յանձնաժողովը նիսաի Հրա -ւիրուած է այսօր, երեջչարնի։ Իր տալիջ որոշումներէն կախում ունի աչխատա -վարձջի յաւհրքան խնդիրը։ Յանձնաժո ղովը հրևջ տարի առաջ ալ գումարուած էր, առանց Համաձայնութեան մը յանդե-

ապաստանած է, ենք է հաշտանը Մ. Նա-հանդներու ծերակոյտի մէկ յանձնաժողո-վին ջաղած տեղեկութեհանց։ Այն Թերթեր որ հրատարակած է այս լուրը, կ'րոէ Թէ փախուսաին բոլոր ժանրաժասնութիւննե-բը ունի եւ Թէ Բերիա Մ․ Նահանդներուն

բը ուսը եւ իչ բորրա 0 - օատապատրագրու պաչապանունիւնը ինդրած է ։ Երէկուան բալոր ներները Հրատարա – կած էին այս լուրը, Տոիացեալ մանրա – մասնունիւններով ։ Կարձանադրենը վե –

ԹԵՀՐԱՆԻ կառավարական շրջանակնե . րուն մէջ կ'րոնն Թէ Կաչկայ ցեղախում -բին վերջնադիրը կեղծ է , կարմիրներու կողմէ Հրատարակուած եւ Թէ ցեղապետը հաւատարին է Շահին եւ նոր կառավա

ԵԳԻՊՏՈՍԻ յեղափոխական ԵԳԻԳՏՈՍԻ փերափոխական ատևանը բայունյաւ հրէկ երկությարնի դատանը արգատարիրները : Հեռադիրը կրուն ին հրատահետուները և Հեռադիրը կրուն ին արատահետուներուն դրունը կրունակին վարդարակութ՝ Վահատակարա իր կես՝ հեռա և հանար կրնալ համատակարակին վարատահետուն իրանարակին հրատարարակին հրատարարակին արտասարարակի արտասարարակի արտասարարակի արտասարարակի արտասարարակին երբը հանական իրենց արձահետուն հեռաբանին հեռաբանին

ողողուժներ պատճառեցին Հիւսիս. Իտա-լիոյ ժէջ։ Չորս հոգի ժեռան։ Նիւթական

վրասը արջաշութքի

ԻՏԱԼԻՈՑ բոլոր ԹերԹերը դործադուլ այտարարեցին 24 ժամուան Համար ։ ՄՄՆԿԱԿԱՆ անդամալուծուԹեան (փո –

լիօմիէլին) պատուաստ մը դանուած է եւ մօտերս արամադրելի պիտի ըլլայ, ինչ պէս կը հաւտատեն տուղջապահուժեան համաչխարհային կաղմակերպուժեան մասնադէսները, առանց կանխահաս յոյ –

ԱԻՊՐԱԼԹԱՐԻ նեղուցը լողալով անցաւ ձԻԿՐԱԼՈՍԻ հեղուցը լողայով անցաւ Արդրուել հոր, Օր Ձետուեր, Տիար ձահ 45 Հայրդեկանգեն, այսինդին մեկ ժամ 13 վայր-հետն չածերով հախարդ մրցանիլին վրայ ։ ԹՈՒՄԱՆՈԵԹ ձիաի կարչապետը, Վեր-աիրասերու, պայաստանկ հղաւ։ Ուրիչ փո-իրիունինչանի այ կր ապատուին ։ ԵՐԿՐԱՅԱՐԺԻ հոր ցիցումինը զգացուհ-ցան կիպրոսի մէջ, ջանդելով չորս կիսա-ձեռ տեսնա։

ւհը դիւղհը ։ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԵՑԱՆ Ֆրանսուհի մը եւ երկու Հայեր, Վարդանեան եւ Կուսին -հան, այն ամրաստանութեամբ թէ Պու լոնյի անտառը տարած եւ կողոպտած են Վենեցուէլլայէն եկած ռումանացի լրա quan de :

3U. P. U. 43 M. P. P. V. W. Mush 90 300,00,000,000 թթ. հունի մաստանիցու -Երևար կր յայանկ Տեր և Տիկին Թոն -կուրեաններուն, իրենց մօր եւ գողանչմօր գառնակսկիծ մահուան առելիւ:—Փոխան ծաղկեղատվել չնորՀակալութենամբ ստա – ցած է... Պ. Խաչիկ Թէլեանէ Հաղար ֆր․, Պ․ Տալաջիւփէլեանէ Հաղար, Պ․ Ղաղար

Տէրաէրեանկ 500 ֆրանը

**Uhuy 609424274606 ԾԱՆՕԲ ԵՐԳՉՈՒՀԻ** ՏԻԿԻՆ ԶԵՓԻՒՌ ՇԱՆԹԻ

որ Մ. Նահանդներուն մէջ պտույա մե կա-աարելէ վերջ, կը վերադառնայ Պէլրութ ։ Հովանաւորուքենամը Ֆթ. Կապ. Խաչի 26 Սհայտնվերի ժամը միջո 21եց 23:30 Salle Chopin. 8, Rue Daru, Métro Ternes

Տոմսերը կը ծախուին դրատունները . Սամուէլ, Պարսամեան եւ Բալուեան Եւ մասնանիւղերուն թով նաև «Ցառաք»ի խմբադրատունը ևւ Գավէդեան նպարա -

ատունը ։ 200, 150 ֆրանը Գիները.

#### «ՅԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Փարիզէն Այրի Տիկին Արչալոյս Վար -դանեան իր աժումնոյն Հայկ Վարդանեա-նի մահուան տարելիցին առքին մէկ տա րեկան «Ցառաջ» կը նուիրէ Մոնմորանսիի

PAPASULUL LEPUUALS

ՊՈՄՈՆ — Ֆ. Կ. Խաչի Ազդ. վարժա -անը կր վերարացուի Հոկտեմբեր 1ին , րանը կը վերարացուի Հոկտեմրեր 1ին . ուսուցչուՀուԹեամր Տիկին Արփինէ Միս -Թիջի։ Արձանադրութիլոնները կը սկսին նոյն օրը, ուրբաթ Սահակ Մեսրոպ եկե-դեցւոյ սրահին մէջ ։

Theneusakir hebithus, sacash Իսիի Խրիմեան դպրոցը կը վերարացուի կնողչարթի, Սեպտեմբեր 24ին։ Ուսուց-չութեամը Տիկին Արժենուհի Բալուհանի։

ՀԱՅՐԵՆԱԿՅԱԿԱՆ
ՄԱՐՍԷՅԼ — Ձարկ տարու Համար նոր հարունդի Հայեցի դաստիարակումինան Համարդիութի Եփրատ երկանո միու — Թիւնը յանձև կ՝ատիւ իմանե վետրել թարժանդամ եւ ներեկապես անհարտ Հայբենակից ըն - առանի ջեն արև անակար ու արահանում հար Հրջանի հանական անակար անական արև առանի չեր առան հայանական հար Հրջանի հանական առանական առան հայանական հար Հրջանի հանական առանական առանական առանական առանական հար Հրջանի հանական առանական առանակ

Հայկական դպրոցի ծախջերը ։ Դիմել վարչութեան , Ա. Քէօսէհան՝ A. Keussaian, 11 Pl. Jules-Guesde Marseille

ՀԱՑԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

Մարսէյլի Մայր եկեղեցիի հիմնած հա-յերէնի դասընԹացջին երրորդ տարեչը -ջանը կը վերսկսի 2 հոկտեմբեր ուրրաԹ yang hy ilipanjah 2 cahindalah mepundi op, Bunhappahuhah manéha 142, 19u, ahi duliphin, dhahéma araneghih hag-bandah mahi Danahhangga dah 4: Panah opha pahgampih ha nepundi , dana 7-33 laha, ahat membirahan haj kumbundi umpahunganah ha capundi, mahlib dana mendahanganah ke capundi, mahlib apan haliban mendahangan haliban danah mendahangan haliban danah mendahangan haliban danah mahliban.

ԴԵՐԱՍԱՆ Տ․ ՆՇԱՆԵԱՆ ԱՄՈԼԻՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄՆԵՐԸ

Մարսէյլի, Լիոնի եւ Վալանսի մէջ Հոկտեմբեր 3ին եւ 5ին, Մարսէյլ ։ Մանրաժասնութիւնները յաջորդով :

THEILPHS MILE

Առնուվիլի Վարաբայ Մ. Խաչ եկեղեց-ւոյն Հոգարարձութիւնը կը, յայտարարէ Թէ այս կիրակի տոնն է Ս. եկեղեցւոյս

Նոյն օրը պիտի պատարասէ եւ ջարողէ ռաջնորդ Սերովրէ Ծ․ Վ․ Մանուկեան ։ եղի պիտի ունենայ նաեւ մատաղի օրሩ–

ծուքիին ։ Քը Հրաւերենել մեր ժողովուրդը ՝ ծույն օրը եկերկային, ծերկայ բլյալու Համար այն աշանգական արարագուծիան ։ Մատադային ծույիսովներեն էր ինեղ – բուի օր առաջ Հասայնել իրենց ծուքչիները Հարարարժումինան (71 ոիե ժամն ժոռես,

Շիչմանհանի): Սկիրը. ժամերդութեան ժամը 8.30: Ս.

արագ ժամը 10.30:

Հաղորդակց. միջոց. — Կառախումը Կառ տիւ Նօրէն ժամը 8.30, 9.38, 10.38: 4mmmhmed a

### **ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԷՔ** the milling the 448

31, RUE D'ALEXANDRIE Métro Sentier, Réaumur et St. Denis Tél. : GUT. 92 - 65 Արեւելեան թէ եւրոպական ձեր բոլոր

ուզած համադամ կերպեուրները, անու-չեղենները , ըմպելիները, աղանդերները։ ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ

TUS BUPUUP ԳԻՆԵՐՈՎ

### ԻՏԱԼԻՈՅ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Ստիպողաբար կը խնդրուի իտալիոյ մեր բաժանորդներէն փութացնել իրենց վճա րումները, յանձնելով ԲԺ․ Եր․ Արզուման\_ bush (3 Via Cappelari Milano)

#### Arguaranteria.

Ազգ․ Տան վարչութիւնը կը խնդրէ բո-լոր Միութիւններէն հոգ տանիլ իրենց տրամադրուած սրահներու մաքրութեան։ «Սիկառէթ»ները գետին չնետել, աղմուկ

#### ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Տիկևանց վարժարանը կր վերաբացուի Սեպո 25ին։ Արձանադրու-Թեան Համար դիժել վարժարան հինդ չարթի եւ չարաթ առաւօտ փամը 9-12 Դասերը կը սկսին Հոկտ․ Հին։

Հեռաձայն Ռէնսի 172

#### Ս. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Սեպտեմբեր 30ին կր բացուի ուսու 

Արձանագրու Թիւններու եւ որեւէ տե ղեկութեան համար դիմել ամէն օր տես-தாட்டும்யம் :

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

#### AALUSP ABLARASUPA

ՍԵՒՌԱՆ. — Ֆ. Կ. Խաչի հայերէնի դասրնինացրը կր սկսի Սեպտ. 27ին, Տիկ. Վերժին Յովհաննեսեանի ընակարանին մէջ, ուսուցչութեամր Տիկին Արժենուհի

Կը հրաշիրուին Սեւրանի ու չրջականե եր երաշրություն մեզատի ու Հրջապատ ըու (Լիվբի - Կարկան, Օլնկ, Պլան - Մե-նիլ) ծնողջները արձանադրել իրենց աը-դաթը Տիկին Վ. Յովհանկոհանի մօտ ։

ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ ՎԱՐԴԱՆ, Մերաեկօրգի կը փհատե բոյրը, Սրրուհի Բարահան, ծծհար Նահարհահան, հօրը անումը՝ Սի-մոն "մորը՝ Սմրասուհի։ Կը կարծուի Թե Թաւրիզ, Պարսկաստան կը դանուի: Տեղեկացնել Նահապետեանի, 177 ոիւ

տը Քրիմէ, Մարսէյլ, Ֆրանս։

### ԳՐԱՏՈՒՆ Մ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ 46, Rue Richer, Paris (9·) Tél. PRO. 64-90 C.C.P. Paris 3630.66

Նորագոյն հրատարակութ-իւններ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, Մովսէս Խորե-հացի, աշխ. Թարգմ. Մ. Մալիսասեանի , Գահիրէ, 1953, (կազմուած) 1800 ֆր.: ZUBAS AUSTULPIPE, 4. հան , Ա. մաս , նախնական չրջանեն մենչեւ ըրիստոնեունիւն , բաղմանիւ նկարներով եւ բարտեսներով , Գեյրուն , 1953 , 800

ԸՆՏԻՐ ԵՐԿԵՐ ԿԷՕԹԷԻ, U. նորավէպեր, թարդմ Ա. Արեղեան, Գա -Հիրէ, 1952, 1200 ֆրանը ։ ՀԱՄԱՑՆԱՊԱՏԿԵՐ ԱՐԵՒՄՏ - ԳՐԱԿԱ-

Հան ան ան անդանում և Մուս Տ. 17 ան. ԵՈՒԲԵԱՆ, Յ. Օջական, Ե. Հատոր, Ի-րապայաները, Երուսապեմ, 1952, Հապար Ֆրանը, Բառգիրք Սերաստահայ գառա ռարարրառի, Կ. Գարիկեան, Երուսաղէմ, 1952, 1200 фршб :

Պատմութիւն Արդի Հայ գրականու ـ ժան , Մ․ Վ․ Ճանաշեան ,Վենետիկ , 1953

րեան, Ս.
1800 ֆրանը:
Տայիան Վերոգ պեյ (վչպ) տրկին Ձ.
Չայիան Վերոգ պեյ (վչպ) տրկին Ձ.
Վաշրի, Փարիդ, 600 ֆրանը: Թեւածող
Վաճեր (վչպ) Լուսիկ, Վեյրութ, 1953, ,
500 ֆրանը: Կհանքի և Մահուան հրգեր, Մ. Ձարիֆեան, Երուսաղէմ, 1951, 200 ֆրանը։ Տրտմութեան եւ խաղաղութեան *ֆրանը*։ Տրտքութեան եւ խաղաղութեան հրգհր, Մ. Ձարիֆեան , Երուսաղք ,1951 200 *ֆրանը*։ Հրախաղութիւն, *Բ. Թոփալ*-200 *ֆրանը*։ Հրարադութրուդ, *F. Խակար-*հան, *Փարիզ*, 400 *ֆրանը*, Որ մրրկաւ էին զատուան (վՀպ), ՄԺ. *Փանոսհան*, Պէյ – *բութ*, 1953, 700 *ֆրանը*։ Իմ Յուշերը, Վ. *Փափազհան*, երկու Հատոր, Պոսքին, 1950, 3000 Фрийд

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՎԵՐԱՄՈՒՏԻ ԱՌԹԻՒ

ԱՐԱՐԱՏ ընթերցանութեան դիրջերու որջը, Ա. Բ. Գ. 100, 200, 300 ֆրանթ չարջը, Ա. Բ. Գ. 100, 200, 300 ֆրանը։ Ույսկա հաևւ բառարահեր, ջերականու – Բեան դիրջեր, Պարտեղ Հոդևոր։ Ադօ – Թարկրջ, »Նարեկչի աչի։ Բարզմ՝, և – բաղահան հեն հեն ։

### SUPERSTR

ԿՐԸՆՈՊԼԸ .- Հ .8 . Դ . Ես Մահղրայր -ԿԻՆԵՐԿԱ, - Հ. Ե. Ի. Վարևողը այր Հարան եննականիտեր ընդեւ ժողովը՝ այս Հարան ժամը 21ին։ Կարևոր օրակարդ։ ՊելՎԻԼ - Հ. Ց. Դ. «Ռոստոմ» խում-

գիլ Վրել. — Հ. Ե. Ի. գրոստում բունուրի ժողովը այս կիրակի առաւստ ժամը 10ին , ընկեր Մանուկի ընակարանը ։ Հ. Յ.Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ Փարիզի «Ա– Հարոնեան» խումբի վիճաբանական ժողուարոստաս» լաուութը գըջապատապաս ժովը վը այս Հինդչարքի ժամը 21ին , Արգ. Տան մէջ (Ա. յարկ) : Նիւքը՝ «Հայ հրիտա – վր այս հիալարիի ժատր բոր « օշու այս հիալարի) « ինվը՝ «Հայ երկատ – «Հայ Արկատ – «Հայ Արկատ – ատրգունիւնը պետը է առանդապա՝ չա բլաց իք կառանդիժական» է իր հրաւիրուհի արմրը փոփարգահերը ։ ԱԱՖՈՎՈՎՈԼ — Ֆ. Կ. Խայի ընդ Հ. ժու գովը 23 Մեպու , ժամը այնի ընկերուհ և Ա. Յովչաններների հետևիր բանարանը «Իրաս ա իշահանուհի հետևի թեակարանը «Իրաս ա իշահանուհի հետևի թեակարանը «Իրաս ա իշահանուհի հետևի

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ երգչախումբի նախ կին անդամներու յաջորդ Հաւաքույի սախ -դի պիտի ունենայ կիրակի է Հոկա Ալեմ-չահի որահին մէջ ,19ա ռիւ Քոմարթեն , չահի սրահին մ։ ժամը 16էն 21:

#### 27.00 2114111 h

Խորին չնորհակալունիւն րոլոր հանրա-յին կազմակերպունինանց, րարհկամներու եւ ծանօններու, որոնջ դրաւոր կամ ան ձամբ կամ ծաղկեպսակով եւ նուէբներով մասնակցեան մեր խոր վշտին, մեր սիրե-լի մօր՝ ՏԻԿԻՆ ԵՐԱՆԵԱԿ ՁԱՔԱՐԵԱՆի ւան առելիւ ։ Զաքարհան եւ իսահակkunfi nfimufih ffikn :



### TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ

### Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71

94, Rue Lafayette, Paris

Առաջնակարգ զգեստ մը ընտրելու համար պահանջեցէք ձեր դերձակէն այս վաձառանիչով, The willy of the state of Stat

> PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

### SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE 25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Ամենավերջին գրութեամբ։

Մեր մատչելի դիհերը խիստ հպաստա-ւոր են Հայկական Հաստատութքեանց եւ Տարտարապետներու Համար։

### 2FL APLUMPLUPPUPP 3 MAIN

Դ Þ Մ Ե 8 Է Ք ·

### U. ZUULL BUIL

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

ԴԵՐՁԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ՊԻՏՈՑՔՆԵՐ

( Ֆուռնիթիւռ ), ԱՍՏԱՌ, ԹԵԼԱ, ጉԵՐՁԱՆ, ԿՈՃԱԿ, ԵՒ ԱՅԼՆ։

**LUNUANS**Ն ԳԻՆԵՐ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

# BILITIE

0048608

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJULAPPURPAL Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

2006620664 23 Utasturtr MERCREDI 23 SEPTEMBRE 1953

29ቦዓ SUPÞ — ԹԻՒ 7174

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԳ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2585

### APL HOUSE

### ቀቦካቴኒ, ቀቦካቴኒ

Ցաձախ կը պարծենանը Թէ Հայկական նուններ չատ քիչ անդամ կ'հրեւան անուններ չատ քիչ անդամ քրէական տարեգրուԹեանց մէջ։

կհանդը։ Անոր ոպառնադող չարիջները ։ Տղան կը ժեծնայ Թարդան եւ «կէնկս – Թրրեան» ջաքադործուԹիւններ կարդա –

ւ շ. եր լափէ ոստիկանական վէպերը։ Ան -- Հ. Հետնասի վրայ

յագօրեն կը գիտե прави Կը թափառի փողոցէ փողոց։ Կը տեսնէ ուրիչ բաներ։ Սանձարձակ վայելջի ցու -

ցահանդես մը կը բացուի աչբերուն առ -

ՅաՏախ դպրոցէն խոլս կուտայ։ Եւ իա-բովին կ՚երթան կասկածելի ժամադրա – վայրեր, երբեմն ոստիկանութնեան Տանկը

Անոնը որ աչքը – րաց կը համարու կամ առելի «փորձառու»ի մը հետ մտեր կը համարուին դատ աւշիր «դործառու»ը որ ծուս տոսի ժացած են , կը սերտեն դեւրին վատակի եւ ձրի վայելթի լրացուցիչ դասընթացքը։ Հետեւա՞նքը — Կարդացէջ օրաթեր –

Թերու ունիր - արկածի բաժինը ։ Քրէական յանցանջի ո՞ր մէկ տեսակը ,

աղայ ախոց»:

Բացառիկ դէպջերը կ'արձանադրուին երթերու մէջ, եթէ ոստիկանութիւնը ե-

րեւան Հանած րլլայ ։ Բայց , ապականուԹեան , այլասերժան փաստե՞ր կը պակսին , աժենօրեայ կեան – el 152 :

անեկան բոյներ կան որոնք դժոխքի վերածուած են , առանց ատրձանակ պայ-Թած կամ դանձ մր խորտակուած ըլլալու ։ կան ուրիչ աուներ ուր ազան գլուխը ռած զացած է, եւ կամ վոնաուած , իրրեւ

գող կամ ստահակ ։ smple shingshing to burnil, ilm նարբնով ամծիիրբերը ան

Մեր ոտքը դետնկն կը կտրի, հրր աս ու ան Հայհրկն կտոր մը հրդեն կամ արտա -

Բայց , չենւը տեսներ այն բաղմազան մո-լութիւնները որ կը խախտեն , կը խաթա րեն նորահասներուն բարոյական ըմբո undalipe :

Վարդը կը տեսնենը, վերքը չենք տես -

երոզը դր տոսասը, դերքը լեսը տաս -հեր ։ Ձենը ուղիը տեսնել ։ Շատ հեռուները չերքանը, վերքիչելով կարդ մը նողկալի դեպրեր, Փարիզի - Թե դաւառի մէն:

Դեռ երէկ էր որ 23 տարեկան երիտա րոս որդվ որ որ ատրվ մը կը սպաններ Հայրն ու դորանչը, կը վիրաւորեր մեծ մայրն ու ֆրանսացի նչանածը, եւ անձնասպան կ՚ըլլար :

Եւ ածաւասիկ ատրճահակով յարմակու-մի, խոշտանգումի ևւ գողութեան դէպը մը, ուր երկու Հայ երիտասարդներու ամը, ուր երկու հայ երիտասարդութ հունները կերեւան, ֆրանսացի աղջկան

Մեր դործը չէ դանադանել մեղաւորն ու

Մ եր դործը չէ գանագանել մեղաւորն ու անձկոչ 10, այ մեկարդեր ծնութը։
Իրարեկներ կը պատմեն իկ ամբառանունարներն մեկում հայրը հրանդացած է, որի անական մայրը երը լոեր լոեր է որ ինարկոր արույենան կը վերարերի , շատարում ասպան վեր վեկուցած է աղուն երևերն, ոստիկաններուն առչնեւ:

Մենը պարտը սեպեցինը արձանադրել իրականութիւն մը որ խորապէս վրդովիչ եւ կը պահանջէ ըրւրմ աչկատանը դրդուլ Եւ կը պահանջէ ըրւրմ աչկատանը Բոլորիս պարտըն է նորերը փրկել հայն այլասերումէ, այլ եւ բարոյակո

ատղուսչ ։ Ծնողմներուն ձետ , այս պարտականու -Թիւնը կ`իլնայ մասնաւորապէս Երիտ Միութեանց վրայ ։

### 000011

### ԴԵՊՔԵՐԸ

### ՎԻՇԻՆՍԿԻ Կ'ԱՌԱՋԱՐԿԷ ԱՐԳԻԼԵԼ ՀԻՒԼԷԱԿԱՆ ԶԷՆՔԵՐԸ

W. WEREPEUL SOUU.46866PC ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԱՅՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

Ազգաժողովին խորհրգային պատուիրա-կութեան նախագահը՝ Պ. Վիչինսկի կա -Աղատողութը հարչոր-որս այլ է։

հուքիան հահարայուն՝ Բ Վիլինակի կա 
phen հատ մը խոսհայա ընդե ժողովի Բչ
օրուան հիասին մէջ, դինաքափուքիան եւ

ժիջադրային հաջուքիան մեանի ենկարային հայուներ

ժիշադրային հաջուքիան մեանի։ Այս սա
թիւ, հորէն առաջարկեց արդիլել է եւլէական զէնքերը ։

լչական գլերերը:
Աշտատիկ իր բանաձեւը. —

1. Արդիլել հիւլչական, Էրածին եւ
գանդուածային բանդումի միու գլերերը,
դատանց որեւել պայինանի: Հրահանդել Ապահովունինան Աորհուրդին որ անյապար Համաձայնադիր մը պատրաստէ , այդ արդելջին միջազդային ստուդումը ապա -

չուլիը, չամար ։ 2. Յանձնարարիլ չինդ մեծ պետու . Թեանց որ իրենց գինեալ ուժերը կրճատեն մէկ երրորդ Հաժեմատութինամբ, մէկ տարուան ընթացջին։ Պահանչել Ապահոտարուտո ըսխացրիս։ գաշտալոլ լեպա.... փորհրահ հորժուրդեն որ ժիջադրային խորհրդաժողով մի հրաշիրի՝ ժշտաւոր Ռուականի մի մէջ, րոլոր ազդերու սպա – ռաղինու Թեանց կրճատման համար ։

3. Ապահովութեան Խորհուրդը պէտը է Shinghby abug wall pulinhine որմական խարիսխները օտար երկիրնե րու մէջ, ընդուններով որ այդ կարդադրու-Թիւնը ամէնէն կարևւոր ջայլն է ի խնդիր անւական խաղաղութեան ևւ ապահովու

4. - Դադրեցնել քարողչական պայքարը կարդ մը երկիրներու մէջ, պայքար մը որ կր ձգաի Թյնաժութիւն եւ ատելութիւն արծարծել եւ որ կը հակասէ Ազդաժողո-վին հիմնական սկզբունջներուն եւ նպա ւկներուն ։

Մ.յո բանաձեւը ներկայացնելե Պ. Վիչինսկի բացատրեց Թէ իր կառավա-րուԹիւնը մեծ կարեւորուԹիւն կ'ընծայէ րութիւնը մեծ կարեւորություս դրա Արդաժողովին դործունեութինան եւ դև -ըին : «Բայց, դիան տուաւ, այդ կացմա -կերպութիւնը խոր տարկապ մը կ՝անցրնէ ներկայիս, իրբեւ վարագոյը ծառայելով Հիւո Աալանտեանի խմրակցութեան յար-Հիւո · Աալանանանը բարագցուլ · . ձակողական ծրագիրներուն ։ Կարգ մը պե-տուքիիւններ Աղգաժողովը օգտադործած են աշելի բարգացնելով Համաչիար:Հային աութիւսանը ծզգա ու լ են աւնկի թարդացնելով Համաչխարհային գործերը, ֆաչական իսքորդկցութինները ջաջալերելու եւ ժողովուրդները Խ Մի – ու թեան դէմ Հանելու Համար կան պաչապանութեան դրութիւնը ներ – չնչուած է ուժերու դերակչռութեան դա – գափարէն։ Հիւս . Ատլանահանի կազմա կերպութիւնը (ՀԱԿ = 0 թան) ապօրեն է, ենք ըննենը Աղգաժողովի ուխանն տե -

ստություղը»։ Մոսկուայի Ներկայացուցիչը յետոյ պատասխանելով Գ. Տբլբաի, պեպեց Թէ Հէզոջ պետուԹիւնները պէտջ է մասնակ – ցին Քորէայի ՀաչաուԹեան խորհրդաժո ցին Քոլեայի հայասունիան խորհրդաժո դովին, ենք աղդակի չահարդառած են ասխական խնդիրները, անուղորուած են հահանդները չանիցը ապացուցին ին գի-այի չվարանին արգելը հանդիսանալ այն արևան հետելի։ Ֆեև վերքերը Ա ծ Տրյրը արա են ետեւիլ։ Ֆեև վերքերը Ա ծ Տրյրը արա են Մուսքեն իրենց սեփա-գած և խաղաղունեան ասն գուտը և հրաւիրեց և։ Մետւքիներ որ հերս մանէ, բայ իր միա ճառերը իր գույծներ է Ա-ժերկայի արտալին չապարականութիւնը պեսք ապացույց է բերած, հասասահու համար այդ արտարարութիներ »

արևմ, ապացույլ չէ տերած, «աստատելու «անար այս դարարարաելինչ» »:
Գերժանայիան Հարցի ժասին այլ իրան լավ, Գ. Վելինայի յայսարարայի քել արեւմանան արևաս քինաների յի ջանան անդաժ
ժը եւս դերժած ժարաքաւրը արահրադժի
առաջնորդել, պահածելով անոր վերա գինումը։ «Ենոլդես ե՞րսէը Մալենկով ,

### ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐԻ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

«U.QU.SALPBUL PELLUPLEPE ՍՈՍԿԱԼԻ ՉԷՆՔԵՐ ՈՒՆԻՆ »

Միևւհոյն օրը հոյնջան ուչադրա. Տառ մը կը խօսեր Մ. Նահանդներու նախադա-եր, հացկերոյնի մը առնիւ։ Ահաւասիկ und frafact [

— Որ եւ է գոհողութիւն չափադանց չէ , պաչապանելու Համար Մ․ Նահանդները Խ Միութեան հիւլէական լարձակման amamumbahan, Sadam II. Yan Sumbahkan M. Minakhum Sakahumba mapambahan Akit Shabka na mamamakhum Bahadha Akit Shabka na mamamakhum Bahadha Akipa mahka biga mamampahin palam Salam Salam biga mamampahin palam Salam Mamamba na Salam Salam Salam Jan Salam Salam Salam Salam Salam Salam Jan Salam Salam Salam Salam Salam Salam Jan Salam Salam Salam Salam Salam Salam Salam Salam Jan Salam Salam Salam Salam Salam Salam Salam Salam Jan Salam Sa տածումները եւ վճիոները պէտք է առա նորդուին մեր ազդին ապահովունեան մեր ազատ կարդուսաբջին պահպանմա «Եր ազատ կարդուսարգին» պահորահան «Եռ Հայեն» Մեծը, ապատ «Երավութը, «Եր Տիրերը պիտի միացնենը րորսը անոնց որ իրապես վճռած են վահել ադեսայի դա-տերային ին արադահարկը» (- Նայիջան վճ.-սականութենանը մեկ ջանրերը պիտի միա-ցնենը պարառաներու համանաև հասա ձեն է հախայարժակ որ կ՝ուղէ օպատորործել սպառնալիքը, ի խնդիր համաշխար -Հային տիրապետութեան »

× Պ · Սիմինկ[Թըն , Մ · Նահանդներու օդանաւային ուժերու նախկին նախարա – օրտառայրո ուժ որու յարորվա տարարա – բը, Տառ մը խօսևլով տասը Հաղաք ուն -կնդիրներու առչևւ, ըստւ Թէ Խ. Միու – Թիւնը չուտով ի վիճակի պիտի ըլլալ Հիւ– լէական արչաւ մը կատարելու ։

Գերժանիան պատերազժի աժէնէն վտան չար ատարեամւի լայծ դն մասրան ժետ-դաս անհրեսը է բրեսանի կենսնով ան-որ անասանումը արևուսակրի կենսնով ան-հաս անական է բրեսանուն արաբան ին-հասասանում մատերներու միջեւ»:

Անդրադառնալով արբանեակ երկիրնե ուն , Պ . Վիչինակի ըստւ . — «ԽորՀրդա րուն, Կ. Վելիհակի ըստւ. — «Մարհրդա — յին ընկերուժետն միունիւնը երբեր այև-գան միակաուր եղած չէր որջան այսօր, ոչ ալ խարհրդային ժողովութդներու եղ – բայրական բարևկամունիւնը այսջան գօ – րաւոր։ Այս պարագան անջուն դիչերներ անցընել կուտայ խաղաղութիևն Թչնամիարերան նոր յաքողութիեաններ իստիա «Ռութեան նոր յաքողութիենները իստիա «Ռութեան նոր յաքողութիենները իստիա նելու համար »

χ ζέπαιη έρρι β΄ μοξ β΄ μη διε είπενο έρβρηδέρια , ματα μοθμόν , εργωδιω βελέρι η είδο
ασμικητα εβείν θη , εξηρέηδα τη α. διατέν :

θαρα πότα η αβέν ρεβιαιού ω ματα τε έρι με διατέν ;

θαρα διατά εξη δερίμα ματές το εδωπό ξ΄ διατά δερι με με το μετά με δερί με δερι με δερί με δερι με δε եւ ժիտոական» կոչեց գայն, առելցնելով . — «Գ. Վիչինսկի նորէն ծաժեց ռուսական այն բոլոր բանաձևերը որոնց այնջան վարժուած ենջ»։ Ճառը յուսակարութիւն պատմառեց նաեւ Լոնտոնի ժքջ, ուր «չինարար եւ դրական» դիրջի մր կր սպասէ-ին, միջադրային յարարհրունիենները րարհյաշհլու Համար : Մ․ Նահանդներու րարերաշելու Համաս : Մ. Նաւհադիերու արտ. հայնարարն ու լու Հատրիս կր հե-տեսեր լայուսած ու լայլում Անահր , հրատե կան դաս դայի, դանում . «Շասում» բած եմ այս րոյուրը» : Եւ սակայի աւել -ցուց Ին ալիաի ուսում-հասիրէ դայն : Ֆր-բանուսի պատուիրակի ուլ բանու Սէ «Հա-որ ու ժեկ հարումիկու Ար պարունակէ : Միչու ժիսևուլի երդապիոսին է » : Այս առին ականի և տասել Աէ Վեւ հետևի աառնիւ դիտել կը արուի նէ Վիշինակի յա-ճախ յիշեց Լենինի անունը, երեր անդամ՝ Մալենկովը, բայց երբեք ՍԹալինը ։

### \_\_\_\_ OPE OPhV == PEPERHABUR ZURBLANA

Մինչ կը սպասէինք որ Դերենիկ եպիս – կոպոս ձայն տար Պրիւսէլէն, ուրիշ բա– ներ կր լսենք :

ար գը լասու -Համրորդ մը, որ վերջերս Լոնտոն հան. դիպած էր, կ'ըսէ թէ Անթիլիասի դպրե. վանքին վերատեսուչը երկու օր - մնալէ ետք, ճամրայ ելած է դէպի... Էջմիածին։

Պէյրութի «*Արարատ*»ին հետ, «*Աւ ըալ*»ն ալ կը հաստատէ այս լուրը, տեւեալ մանրամասնութեամբ

— « Մեր ստացած Հաւաստի տեղեկու -Թեանց Համաձայն , Գերենիկ հարիսկ . Փոքնանց Համաձայն, Դերենիկ հակակ. Փու պատհան պիտի այցել է ծանւ Ս - Էջքիա -ծին, պիտի մնայ չութ՝ երկու ամիս , կարդ մր դասախստութիւններ տալու Հա -մար» : (Սեկար.): Այս լուրհրուն վրայ, նորեն փորձեցինք

ստոյգ տեղեկութիւն մր ստանալ Փարիզի Հայոց եկեղեցիէն ։ Ոչ որեւէ լուր, ոչ այ

Պատասխան,— Ոչ նամակ ստացած ենք։

Միջանկեալ ըսեմ որ առաջին անգամ եկեղեցիէն հաղորդած էին թէ Պրիւսէլ

quiguo t ... Արդ , ի°նչ կը նշանակէ այս մանկա\_

տրդ, ը սչ գը - սչաստղ, այս ռասդ իտ խորհուրդ խորինը ։ Դեբենիկ եպիսկ․ մեղք մը գործած չըլ–

լար, Էջմիածին հրթալով

լար, բջմիաօրս որրայով ։ Եւ քանի որ Պէյրութի թերթերը ամեն բան գրեր են, ի՞նչ կը նշանակէ մեկնումը գաղտնի պահերխարիցի կամ լոնտոնի մէջ ։ Ար վախմար որ մասնաւոր խնդրաքն գ կը լախմաներին իրեն, Ամենայն Հայոց կա

թողիկոսին ներկայացնելու Ամեն պարագայի մեջ , պիտի չզարմանամ, եթէ Դերենիկ եպիսկոպոս վաղը վե-

րադառնայ իրրեւ Էջմիածին եպ րեւ ... արքեպիսկոպոս ։ եպիսկոպոս « կ'արտադրէ» 1945էն ի վեր։ Մէկ օրէն միւսն ալ՝ արք-

Անցեալ տարի չէ՞ր որ չորս եպիսկոպոս եւս օծեց, երկուքին «արք»ի տիտղոս ալ olinphbind

REAL. Երուսաղէմի պատր. տեղապահն

0 է ըրումագլար պատր անդագրում էր որում իրական արժանիքները չեմ գի . տեր, բայց գիտեմ որ բանագրդ-բանաս – տեղծի համրաւ մը կը վայելէ Հայ հկեղեցին կի շահի՞ թէ կը կորսն-ցընէ, երբ իր բարձրաստինան հովիւները իշխանաւորի հովեր առնեն, դիւանագի -

տական շարժուձեւերով ։

#### «ՄԻԿ ՕԴԱՆԱԻ ՄԸ ՅԱՆՁՆՈՒԵՑԱԻ บ.บ ธาา4บ.8า เธาการ

Ինչպես կր յիլուի Մ Նահանդներու Հրամահատարութիւնը հարիւր հաղար առլարի պարգեւ մր խոսնաացած էր այն օրպուրի ու «Միիդ դրայիհամի օրպման մր կր յանձներ անվիար։ Մինշնոյն ատեն Հոչակաւոր արուհստագիտուհի մը յանձև

ուլակառոր արուհասադիտուհի մր յանձն, առած էր իր չնործները արանադրել -Արդ, երկուչարիի օր Հիւս Քորէացի օրայու մր Աժերիկայիներուն անձնաստուր եղաւ իր վարած «Միխ» օրանայի հետ իրներով Սևուին 13 մրան հեռու - Մ. Նաանդներու գրաժանատարութիւնը անժի ջապես միջոցներ ձեռք առաւ, խոստացուսոծ պարզերը կծարելու համար։ Ֆրը -ուսոծ պարզերը կծարելու համար։ Ֆրը -րարը օգաչուին բաժինն է իսկ մնացեալը՝ օգանաւին դինը։ Ցարանի չէ Թէ ո՛վ պիտի முழ்த்திர் மாம் பிருதிர்ம்

Դասային օգաչուն քսանը կնդ տարեկան է։ Անունը գազանի կը պահեն։ Բոլոր տե ղեկունքիւնները կը հաստատեն նեօգանաոր հանսակիր արվելան է ։

ՍԱՐՍԱԺԵՆԻ ՓՈԹՈՐԻԿ ՄՐ կը տիրե Սարմասհանի եւ Մանչի մեջ, Բազմային, ծաւարեկումի հենիը պատահան են։ Մատ-հայեաներ իր կարծեն մե փոքրրիկը, օր չիչ մր մեպքացած էր երէկ, պիտի վեր

### Ին,20°h ԲԵՐԻԱՆ

Ինչո՞ւ երեր հռապետներից առաջինը՝ Բերիան է Հարուածի տակ ընկել եւ ի՞նչ են նրա դէմ՝ րերուած ամրաստանունիևն-

Բերիայի անկման պատճառները երկու 1.8

ոս ։ Նախ այն, որ Բերիան պետն էր ներջին դործոց նահարարութեան, այլ խօսջով՝ Հղօր Չեկային ։ Եւ երկրորդը՝ որով հետեւ Բերիան ռուս

չեր ։ Սովետական իշխանութեան առաջին արժմ ներջին գորտարիներում Չեկան — այժմ ներջին դորարրագրու ջողոս — արժ հերբին դոր-ծող հակապարութիներ — տեսորի դործիչ էր ահարհկման մէջ պահելու համար Սո – վետական Միութեան ընտկչութիներ ։ Ստալինը, իր միահեծան իշխանութեան վետական Սիուքինան բնակչունիւնը Ստալինը, իր միաչենան իշխանունիան օրով, այնպիսի կատարելունիան «տո - գրեց աշարեվան սիստեմը, որ Չեկան դարձաւ ոչ միայն թաղարային բնակչու - գրենաչ ու և համարին հանակչու - գրենաչ ու և համարին հանակչու - գրենաչ ու և համարնավար կուսակցու - գրեան, այլ եւ Համարնավար կուսակցու - գրեան, այլ եւ Համարնավար կուսակցու - գրեան, Ա. Միունիան սաշմաններից դուրս սովետական րովանդակ պաշտոնկ ունեսան եւ նոյնիսկ բանակի աչն ու սար -սավոր։ Ձեկան իր մասնաւոր եւ միջա սպառաղէն րանակով, որ հաջուրւում է մօտ կէս միլիոն եւ բաղկացած է հետեւա-կաղօրից եւ օդային տորմիղներից — եւ միչա ապատագեն ու պատրաստ է ռազմի դաչա իքնելու, — իր հակակչոին տակ էր պահում նոյնիսկ սովետական բանակը , պաշտուն սոյորով սովոտական բանակը , որի ռազմանիւթների պահեստները Չեկայի հսկողութնեան տակ են դանւում ։ Չեկայի ոսկորության տակ են դանուս : Հակայի — այժմ հերջին գործոց նախարարարութեան — ձեռջի է կեղբոնացած սովետական ը անսական ցանցը արտասահմանում : Բե – րիայի օրով Չեկայի հակակչոի տակ էր դանւում 10. Միութեան հիւլէական ուժի

արտադրութիւնը ։ Այս բոլորի հետ, Բերիան, Ummiliah մահից յեսույ, հղաւ մեկը այն հռապետ ներից, որոնը կոչուած էին վարելու Միութեան ժողովուրդների Տակատաղի -

րը։ Բնրիայի ձեռջը, ուրեմն, Հոկայական ուժ կար, որով կարող էր մադրցել իչհա-նունեան կառարները, ենէ կարենար այն-

նույին ան կատմականից, նվել կարևնալը այն-ովեւ մարդվել կերդով դարծածել այդ ու-ժը, ինչպես որ դործածեց Ստալինը Բայց երը իր հակառակորը միրս հուս — պետները հկատել են, որ Բերիան փորձեր է անում օպատղործելու իր ձեռքը հուսաը ուած ուժը, որոշել են կանկել Բերիայի

եւ այդ կանկումը պիտի լինէր միայն եւ միայն մի ձևով — չեկայապետ Բե – րիայի ֆիդիջական ոչնչացումով։ Չեկա րքայի փիզքրանրա ուղղացուտը։ Հեպա յասիաների համար ուղղացի վերջաւորա. Թիւն վայ։ Երանը, քանի ողջ են, դվար է քրներ արինեսա գործի վայը քիներ, իսկ երբ այս կամ այն պատճառով երանց պա առակարումինեսը վերջանում Համասիավար կուսակցումինան Տամար, հրանց պիտի գլխատուեն : Ուրիչ կերպ չի կարող լինել :

26 hujumbuibph &bapad Suda Sundan կուսակցութիւնը կատարում է այնպիսի աշաւոր դործեր, որոնց մասին պէտք չ դրսի աշխարհը իմանայ։ Եւ, անկասկած չեկայապետների միջոցով կատարուել են

չեկայապետների մեջնոցով կատարուել են գործեր, որոնց մասին աշխարհը երթեց անդիմումինեն պետի լունենաց ։ Մի պահ երեւակայիցեց, որ Բերիան , հերդ համահակեն կառնելով իր դլինն գալիզը, փախչէր արտասահման։ Այս ա-ներեւակայելի ըան չէ ։ Բայց աներեւա – կայելի է , Սէ ինչեր կարող էր պատմել Բերիան արտարին աշխարհին:

-ուրրոս արտարըս ալյատրեր : Սովհատկան ալիարհում քնկայապետ -ները այն իլխանաւորներն են, որոնց կետնըը պիտի վերկանալ իրնեց պայառնի Հետ : Ար է ապացույսում քնկայապետնե թի պատմունիւմը ։ Սովետական իլխանու-թի պատմունիւմը ։ Սովետական իլխանու-Թիւնը հաստատուհլուց ի վեր կրեմքը ppeng xuaamamatang pelap yang pang hiliph k yang upananghih shipa mahihihihihi — 2hpe khahhi, buqaam, bend he Ri — phu: Upa kang dhash 2hpe khahhi k punimbad dari dhahi, yan mpumoh di-pung quaharand etaduhahi: Uhra bahahi կեսանը լրացել է իրենց պաշտօնի հես

Գաղանի չէ այլնւս, որ սովետակ կայսրութեան մէջ անՀանդստութիւն սովետական աիրում ։ Արրանհակ երկիրների արրուս . «Նրրասապ արդիրարի բուհած ընկոստ եւ կէս ընթոստ դիրջը դրա պեր -Ծանոս ապացույն է ։ Ստեղծուած կացու-Թեան պատասիանատուուԹիւնը պէտք էր «Էկի վրայ րառնալ՝ խաղաղեցնելու Հա – մար անհանդիսաներին:

Այդ գործերակերպը կիրառել է ինչը Ստալինը։ Երբ 1936ին եւ 1938ին՝ ծախ խերաբար Եարորայի, ապա Եժովի օրով աշտարեկումը հատու ամեռեկերութի չա-փերի, Ստալինը, որի Հրամանով էին կաժովը, այդ նոյն Ստալինը երկուսին էլ գնդակահարել տուեց։ Խ. Միութեան մէջ դիդակահարել առունց։ Ա. Մրուբենան աչէ ժողովուրդը, անչուշա, երճուանգով լանց այդ ժարդակերպ երկու Հրեչների ոչնչա – ցումը եւ մի դրահ չունչ դաչեց։ Դոկ հա-գույրի եւ Մծավի րույր անիրների ազույր և Տեղինակ Սաալինը մի առժաժանակ դարծաւ գրևնկ «փրկարար » ժողովուրդի աչ-բում , քինչևւ որ Հրապարակ իջաւ երրորդ Հրէլը՝ Բերիան ։

Չեկայի սարսափների տակ տառապած ժողովրդի տարտարանը տաղ տառապատ ժողովրդի էսահար ոչ մի տարրհրութիրն կ՝անի այն պարադան, Թէ ո՞վ ևւ ինչո՞ւ է ղլխատում չնկայապետին։ Այնջան ատե գլրատուն շողույսպատըս Այմբոս առու գրուժիւն կայ կուտակուտծ չնկայապետի դէմ ժողովրդի որտում , որ նրա մահը մե-այն դոչունակուժիւն կարող է պատճառ ռել։ Աչա Բերիայի կորստեան պատճառ -Subphy dtup :

իսկ երբ այդ բոլորի վրայ աւելացնեն<u>ը</u> նահե այն, որ ատելի չեկայապետը ձգ տել է ժիահեծան իշխանութեան տ դառնալ, այդ դէպքում՝ հասկնալի լինի, որ հռապետունեան միւս անդա րը յարմարադոյն անձն են ընտրել ոչնչա-ցնելու Համար ։

Միամաութիւն կը լինի, ի հարկե կարծել, որ միւս երկու հռապետները՝

oppneguu դր յրչոս դասը սր ասուսակ 1915ի առաքին զոՀերէն։ Վահան Պատրլեան եւ Խաչիկ Կիւլէմիր եան, երկուջն ալ յայանի Դաչնակցական ներ , չբչանաւարտ Մարզուանի Անախո հեր դուլենէն։ Մինւնոյն ատեն վարիչներն *Էին աղդ . կեանքին* :

Լին այլմ չկանգին Երուանդ Թախախնհան , Պարախդակի «Ակ վարժալանին», Յակոր Պարակվարդ — հան վարիչը՝ Իրրանսահան ասեւ է Երուանդ հարախնհան , Պարախղակի դպրոցին, Պողոս Թամոքիրհան ուսուցիչ : դպրոցեն, Պօղոս Թահմիզհան ուսու 1915ին Վահանի մոտ 30 տարեկան 1915ին Վահանի մօտ 30 ապեհկան, մի-ջահասակ, ուղիդ քարուած քով, երբենն իր ձևոջի ժատները բանկոնակին դրորանները դրած, գիչ մը կլոր դիմադիծով համակ – րելի մարդ մըն էր, Թենեւ ժովոտ մը դէմ-

Շատ անպամ զայն տեսնելու Gum անդամ գայն տեսնովու տուրբը կ՚ունննայի, ժանաւանը երի ժորհղթոր՝ Վահանը, խոնարէ եւ լոիկ աշխատող մրն էր, Հայրենասէրի տղնիւ զգացում -

ներով աողորուած

ատր դեղել ապետան ։ Ֆաչիկը՝ դրենէ միեւնոյն տարիջն ու -ներ եւ երկայնահասակ էր։ Իր վայհրուչ Ծենքու պրածայր ժօրուջը աւելի փայլ կու տար դեղեցիկ դէմջին հուրր կադմուած -

իմ Պոլիս մեկնումիս առաջին Վահանը յանձնարարական մը տուած էր, պետական վարժարան մանելուս առեիւ։ Utal hount a «Ugumud mpm» h lad pung նոս իչապես «ներատասարտ»ը իա բագրա տունը երβալով յանձնարակեց՝ Երուանդ իր կարդին դիս յանձնարարեց՝ Երուանդ Չավուչևանի (վերակաղմեալ Հնչակեան)։ դաչան միչա կը քաջալերեր մեզ հարձրադոյն ուսում առնելու եւ ժողո -

վուրդին ծառայելու Համար ։ Եթե չեմ սխալիր 1909 - 1910ին էր « Ցառաջ »ը լոյս կը տեսներ Կարին։ Կի րասոնի Համար ԹերԹերը փոջը կապոցյ

րամուր չամար բերբերը դուրը դապոսյող Եղուարդ Չիքչջեանի իր դրիկին ։ - Գնոի, կրոնմ, այս ի՞նչջան վարմոց Թուղնի վրայ ևւ չատ դէչ տպադրունիւն ունի, ծայցին կողմերը երրեջ չեն կար դացուիր։ Երբեմն ալ ծալջերը ձեղջուած 1'ru

- Երբ որ մեծնաս դուն ալ պիտի դրես « Երբ որ մոստոս դուս այ օրտ է և « Յառաջ »ին , մինչեւ այդ Հող մի ըներ, Ոնրքեր իր մեծնայ եւ լաւ Թուղնի վրայ մաջուր ապադրուθիւն կ՚ունենայ . . . Անհետացած մաաւորականներու երկ –

որդ ցանկ մը.— Արամայիս Չիչէջեան, Պէյրութի ամե –

Umithilante or Uninforde, mergine about ծ արագայու և Օրիթույը հանուն մերով են առուրուած իրար Հանոլէզ : Մահաւա – նական չէ, որ Հէնց հիմա արդւքն հրանց դանակ են որում իրար դէմ : Բայց հաքա պիտի մէջաեղից վերցուէր Բերիան :

be dayguely : LUPT-9-EU UZUPOTEUT.

8ՈՒՇԵՐ ԾՆՆԴԱՎԱՑՐԵՍ

«Իրենան դոյեներ, հրվաս Պարտնվարդեան, (Հայնակա), Գեուր Սերճանհան, Մարգուտի դոյեներ, հիւրանա Վասեսանան, 
«Որայան կը միչեն գանի մբ անուններ, 
Պարայ իրառարանական Վարժարանեն, 
Պարայի կրառարանական Վարժարանեն, 
Ծաղավերն Սաղապարհան, (Հայնայեն) 
Պարային դուների հիւլենիրՎաշատ Վարտիան եւ Խարիկ հիւլենիրարդություն չույթություն արդուսան գուրջ չույր Մարոնվարդեան, ուսու-լէնեն, Ասան Թոջաթիլեան (Ռոպըրթ դոչ չ նեն): Ողջ են միայն Եր Ճիւներեան եւ Նչան Պազտատլեան ։

Կիրասոնի Մանկապարտեղը , կ'րսեն՝ քատահանագորեր աւրքի հախատուսեր էն Ֆք Որբ <u>Ըսվս</u>բ ին ճայև ճանանրքնու դար-դինասորի <u>դասիավահա</u>ք և և նորը, զապարտելությ իր չառաջզիմութեամբը, չնորհիւ ման կավարժ եւ հեղինակ Օր․ Ձապէլ Ձա<sub>ն</sub>ս հանի եւ Մարդուանի Աժերիկեան դոլեներ Օր. Հոլոիսիներ Մանուչարեանի :

× Կիրասոն ունէր Ազգային Մատենա\_ դարան մը, աղջկանց վարժարանին տես -չութենան յարակից սեննակին մէջ, ուր գարիւրաւոր գրջերու կարգին Հանոյջը ունեցած եմ ԹղԹատելու Վենետիկի «Որբունի» եւ «Գեղունի» պատկերազարդ ամ. սադիրները:

1910ին, հրիտասարդուԹիւնը փառաւո-րապէս կը տոնէր ժանկապարտէղի ընդար-ձակ որահին ժէջ, Դաշնակցութեան Քսանամեակը : Խնջոյք , Հայրենասիրական եր-դերով եւ ճառերով :

Միիքժարական էր երիտասարդութեան խանդն ու կորովը, եւ դաղափարական Bulizer

կ ժենք պատանիներո արձադանդ կ՚ըլլայինը մեր մեծերուն ։ × Արէլեան – Արմէնհանի , Այստ Մա .

տանեանի, եւ Շահէնի նատերակումբե-ըս կիրասոնի մէջ տուած են դանայ մ ներկայացումներ, որոնցմէ կը յիչեմ մի-այն Ոճրագործին ընտանիքը, Աւազակնե րը, Պատուի համար, Արցունքի հովիտ, Մարուող ճրագները *հւտյլն։* Նժամապէս սիրող դերասաններ ներկա – *լացուցած են* Մարւող նրագները *եւ ուրի*չ

կաորներ ։

դատրար ։ × Կիրասոնը ունէր երևջ դերձակ կա -թունիներ (հւրոպական խմաստով) Օր Սիրունի Ինձէհան , Տիկին Բարիզ , եւ Օր

× 4p mumbh 184 1900 - 1901/ «9-poչակծ կարդալու կասկածի տակ կը կու. -չակծ կարդալու կասկածի տակ կը կու. -չարկեն ջանի մը տուներ, ի միջի այլոց միրասոնի մեծերէն Մատքեէոս Թողան որրատար աստությա ստաբույա և արեր լիանի տունը ։ Երը դադանի ստաիկանները Հիւրասեննակէն ներս կը ժանեն , տեսնե – լով պատէն կախուտծ չրջանակի մը - մէջ Սուլեհան Հաժիտին ըաւական խոշոր նկալը, հրկիւդածութեամբ կը ջաչուին սեն-հակէնհագրէթլի էֆէնտիմիզպուրտա տրր այս տեղ է )։ Եւ խուղարկունին տեղի բսելով ։ (Մեր վեհափառ Թազաւորը բուրենար ։

Այս տութիս չուկայիկ նոր երդ մը , կը Հոջեր ըերնե ընրան , երբեմն Թուրջերեն , երբեմն ալ Հայերենով խառն ։ (Օլան Մա-

քոս տողրու ակօյլե, ով ի տե քայիներին)։ — Կիրասոնցիներու Թիւր Սփիւութի մէջ կր հաչուհն 50 այր եւ 25 կին։ Ասոնց մէջ

THEREP AUSTULABUL SULTUP

### ՍԷՑԴՈՅԻ ԵՂԵՐԱԿԱՆ ՎԱԽՃԱՆԸ .

Մուչեղ ուրիչ խումբով մը կը կռուէր Հաւլաբար։ Նաեւ ուրիչ խումբեր։ Կոիգուրաը։ Հոր-Հարասիայի էր փակ կողմերը անձաւասար։ Ասոր վրայ աշեյցուցէջ Բորչալուէն հկաձ ԹաԹարական օգնական նոր ուժեր Թիֆ -լիսի ԹաԹարներուն։

իսկ Վրացիներու ազգայնական կո Իսկ Հրացրողու աղգայացու հետակյու-ցույնեան հերկայացույն վակայնելու Հա-ժար, Բոչալուեն հերած քանաբային ու-ժը կլ չափագանցենն, կր ջանային մեր կոուելու կորովը խարհանլ, Դաչնակյու -նիւնը հանացնել: Մինչդեռ իրենց մայ-

ւ ասացաղ։ Մինչդեռ իրենց մայ-րաքաղաջն էր որ վերան իր դառնար։ Բաքհարական չեղեղը կը քանայ փախ -ցեն կարարանի կուռողները։ Հոն ամբա-ցած էր Տուրրախ, եւ իր հռուքեն ցնոլ կայարասի դրուող-որը ցած էր Տուրրախ, եւ կը կռուէին դեր-մարդկային ձիդով։ կայարանի կռուող -ները նհղունիեն մէջ էին եւ օղակը Հեները հեղութրու «ՀԷ Էրս եւ օրակը «ե-ազհետէ կը նեղնար։ Արժէն Գարոյի կար-դադրուհետոքը, Մուչեղի հետ ժեր խում-բերով Թռանը կայարան։ Ուժեղ դրո՞մ մր տուինը։ Մեր հաժաղարկերը եւ նետա» ատերաը, ու իր ահետ ապրատի աղդեցին Թախարներուն։ Շղխան ջակուեցաւ եւ խայատոակ նահանջով մը փախուստի

դիմեցին :

Թաթարական ուժի խորտակում*է*ն վերջ Իրաբարավան աշր բարաագրույչ, դրու յանկարծ մեր դեմը ցցունցաւ դետանան դեր-ընն մէն էր, եւ կատարեցեն կարգ մր ձերբակալութիեւներ շատ լահցած ա – «Հեյն ալ ազատ արձակունցան մերանց Quiliphynd:

քանջերով:
Ահա իմ Կովկատի երկու աարուան
կետներ, եւ կատարած ալիտաանչըս։ Իժ
Լերժ փոփարը էր, անդաժ մին ալ վարգանը ով փոփարը էր, անդաժ մին ալ վարգանը ով փոփանի եւ կարտա անձի վարգանը ով փոփանի եւ կարտա անձի կարնր չանուց։ Բայց ուրախ եմ որ Վարդան
իր չանուց։ Բայց ուրախ եմ որ Վարդան
իր չանուց։ Բայց ուրախ եմ որ Վարդան
իչ չանուց՝ Եր գրա դարան չորձեր մեծ Հանակրանը կր վարել կար
ակցութիան ժէջ։ Այս բանը փոտը է
ուղաքին»:

Այսպես, 1906ի ամառը Սեյդոն դար-ձաւ Երկիր, եւ մաաւ իր նախկին խմբա-պետ Գեորդի արամադրուննան տակ։ Ա-տեն-ատեն սուր վեներ կը ծաղեին երկուահետատեն աուր վեճեր կը ծապեին երկու-գին միջեւ : Բայց այդ բաի-ըսաւները չեին աղդեր երկու բաջերուն կարդապահու -Թեան վրայ: Երբեր չեղաւ օր մբ որ ա -նութ ներանային իրենց փոխադարձ յար-գանջին մէջ:

դառըին ույչ։ Կացուքեան բերումով հասանը 1907ի Հարադքա Թուականը, Մայիս 27, երբ Սուլուիսի կսուին մէջ կարունցաւ Գէորդ Չավույի կեանջին վերքին Թելը։ Հոս ալ

Սէյդօն ցոյց տուաւ իր հերոսի նկարա-

Ռուբենն է որ կը նկարագրե.

-« Մեջենայ դարձած էր Սէյդօն Տղայ, դարկեց, ո՞ր դիրջը մտան, կը դո-ոտր, աչջերը չում, երեպ տաջցած եր-րացանը վար կը դներ, ու կ՝առներ մաւ դար ու մաճ այդ ջանի ջով դոյունին հար տարձանակը, արադահարուածի նա-ման կը ճեձեր Թչնամու իրես չարջերը։ Հան ու մաճ այդ ջանի ջով դոյունիւն ուած էր, սակայն մէկ վայրկեան դիրբը Վան

ուսած էր, սակայի մէկ վայրկիած դիրդը չերկց, ուսարում բունիցաւ, չղադրիցաւ, Կորուածելէ եւ ընկերները քաջալերելէ։ Կեորդի մամբ, իացեր բացած էր Սէր-դույի որոնի մէէ։ Մէրա հիտեր - Այ կարելի է որ ուրելով կարենածը՝ դայն փոխալինել։ Հրայրի եւ Գերդի կորուա-որ խանպարեց մեր ծրագրիը։ Սէրգծն կը կահար կուսակցույենան աչ-խատանընդերը հայարակ հունապետում է։

Usynob he bulun heramligar films me-humandebelep humanple for full puntambe (Asnoph) now any active that my see-purefe any and the host of the super-quiput shektigari. Alepantep pundah humanfunar blad off's be my any any films of the super-films of xumanf be such she she stepanter than the super-(անչուշա Վերին մարմնի ալուս Վերին մարմնի որոշունով), Հիտուրայ Տարդոնի դիոլի մէջ կր տես-ծունի Ղասըն բելի հետ, Գեորսի հաս-ցած րարեկանունինոր վերակենդանա -ցնելով ամուր հիմերու վրայ դծերու հա-մաը:

Դաւանան բէկը կը տեսնուի տղոց հետ բուստանու թյալ ու հու կը վիչէ իր Հաւատարմունիրնը և կը հոստանուլ անների կատարև իր պար – տականունիրնները։ Ապա իր ցաւակցու-նիւնը կը յայանէ Գեղորի կորուսաին առանավասութը կույսուն Գերգրի կորուսարն առ-Երև։ Ուտել, խմելէ վերջ ձին կը հեծնէ եւ իր դոլամներով կը հետմայ

եւ իր դոլամոնրով իր Հեռանալ :

Անհրդե աղաք, երենք դիրենք ապահով 
դրայով , ու է իրեն այ դիրենք արահով 
դրայով , ու է իրեն այ հուրեը էր փոխեն, 
ու դիւրը էր ձգեն։ Անհրաով քուն իր մրանեն։ Իաւամահր անուրւը լրահաներ կարդահ է իլյա արաց վրայ։ Եւ երբ եր 
ստուղէ անոնց քնացած բլլալը, խոսժանով մր իր յարձակի եւ երելի ու էր 
ապանել է Ձարոր օրը, բալիսիներով 
ապանել Հանրոր օրը, բալիսիներով 
եր արագահել էր փոխադրե բաղաք 
եւ 
ենրման է արժանանալ :

Սենոլեն ի վեր խաղերւեկեն են Գէ-

ներժան կ'արժանատոյ։ Սկիդրեն ի վեր խարէութիւն էին Գէ-որդի հետ հաստատուած բարեկամու – թիւնները։ Թուրջերէն եւ Քիւրտերէն ոչ Printhen: Prayabeth he Hermhold as Affer, much branchald Library mage branchald Library mage the horast and mand the horast has been a superficient the horast had made the horast had made the horast had made and the horast had made the horast had made the horast had made the horast had made the horast had been the horast had been had been h

UULPAUL FULNEUL

### **ՏԱՐՐԱԿԱՆ ԳԻՏԵԼԻՔՆԵՐ**

Արտասահմանի Հայութիւնը կը դանուի անկիւնադարձի մը առջեւ : Տարիջոտ եւ փորձառու Հայրենակիցներ , տողորուած աւել կամ նուազ ազգասիրական զգա . ատունել կամ ծուսա արդյումիրական դրա — ցումեներով, օրենակելի դիրջեր կր դրա -«են։ Դժրախատրար, ծորահաներիծ չա-տեր չեն ուղեր «հանելի իրնեց ժեծերուն րարի օրենակին, եւ անատարակունենամա կր դիմաշորեն ամեն փորձ ։

Այդալիսիներուն խոցելի կողմն է ցու -դամոլութիւն եւ մակերեսային տրամա – րանութիւն ։

450թե դրած է .- «Երիտասարդը կրև կերկի դրած է ... «Երիտասարդ կրհայ բլրալ տաղափատ, սահարձ, ոչ երբեջ ժեծ : Մեծուβիւհը կր կայահայ, տեւա -կանուԲհան չնորհած կարողուհեան եւ կչնոլի , ինչպես և ծկուԲհան ընծայած ժատյին լուսուորուհեան ժէջ» :

Մարդ էակին ծնունդը կախում չունի իր , սակայն բարոյական բարձրա կանդրո, սաղար թոլություն է է բանայ ականայ Հար-կադրուած հեր ծերոեւքլ բնութքեան անվը-կանդ օրէնչներուն։ Արժանապատուու թիւնը և առաջինութիւնը որոնջ սին բաաեր չեն, փարոսի նման կը լուսաւորեն կհանրին լարիւրինթոսը։

Անհատ մը որ կ`անտեսէ իր ծնողջը , աղդ մը որ էի ճանչնար իր անցեալը , կը անի ովկեանոսին մեջ կորսու ատասը Իրչ կի մը։ Հայուքնան անցեալին մեծունեան մասին, օտաը Հեղինակաւոր կարժիջներ բաւական են` մոլորածներուն ներչնչելու מבן לב חבווונן:

Ուեյմոն Փուանքարե ըստծ է. — «Ս.պա դան փակուած է այն մարդող համար, ո -դոնը կը մոռնան իրենց անցեալը »։ Անցեալը, ներկան եւ ապադան, այնջան

ահերաորչեն դողուսած են իրարու, որ դա -նոնք իրարմէ անկատելու փորձը կը կադ-մէ անբնական եւ անտրամարան արարջ

Առածը կը պատղամ . - «Եթ վաներ կան հանդամանքը ։

հաղիւ հինդ հոգի են ջարդերեն ազատ ուածները

Կիրասոնի խաղաղ ու չէն հայ բնակ չութիիմոր չկայ այրեւս , ինչպէս չկան միւս անհամար բազմութիւնները։ Արիմոտ ու սղաւոր իմ ջաղցրիկ ծնըն-

դավայր, ջու յիչատակը միչտ վառ պիտի մնայ մեր որտին մէջ։

Ջարդարարը արիւն լակեց եւ աւա աուաւ ամէն բան, բայց նորէն անօԹի be steply :

U.PSU.PU.27 Ubl.PRbUL

### ዓԱՂበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԱՄԵՐԻԿԱՀԱՑ Պ. Մ. Տիգրանեան Նահ-) Պեյրունի) Խալիլ Պետեւի փողոցին Հաստատած է «վաճառատուն» մր , ուր հանդատաս է զգածառատուս» և , ուր հանդերձերէն կր բաչին չջաւորնե -րու: Այս մարդասէրը Մ. Նահանդներ դա-նուսոծ ատեն Լօս Աննէլըսի իր ծանօժնե ուսան հասան էրա հասաչքիրը թեր առաջութ թե՛ծ եւ բարրեկաոմենիչեն կրցած է Հաւաջել 20 - 25 հակ հեն հաղուսաներ եւ 700 կօ -չեկներ։ Ինչը անձնապես կը վարէ թաչ -խումի դործը եւ ասոր համար 400 հրաւէրներ յանձնած է Պէյրութի թաղ. խորգրութ յաստան է ուրիչ պաչտօնական ևւ րարեսիրական մարժիններու, որպեսզի րարեսիրական մարժիմներու, որոլչալ։ բենց Թաղի կարօտեալներուն փոխանցեն ։ Մ. Նահանդներու մէջ այն կարծիջը կաղ-0 - հասանդներու «ՀՀ այն կարծերը պատ ժած են թե Լերանանի Հայունքիւմը նպատ տի կարօտ չէ ։ Գ. Տիրջանեան կը՝ քեն լարբե որ Գեմիները ջանդունի եւ անոն տեղ չննունն բարմար բնակարաններ Արգ շրեժվոշերը կապականեն տերունոլ կը թե սերունդր նիւթապես թե ֆիզիթապես ։

ՀԻՒՍ . ՍՈՒՐԻՈՑ գիւղաքաղաքներէն Բաջքա, որ Հարուն ԷլԲաշիտիօդափոխու-*Թեան վայրը եղած էժ ամանակին ,ունիայժ մ* թոնն դայրը որաշջատանագրա ուսրայթա ամրակառոյց բերդերը, աւերանկերը մի -այն։ Բաղաքը կարեւոր չանդոյց մբն է Տէր Ձօր - Ռաս իւլ Այն , Տէրպեսիէ , Ա -ժուտա աանող Տամրաներուն վրայ։ Այս արմ իարմ դ, ասրբը հայան իրմա Ընդարձակուհյու յարմարութիւնն ունի , բայց Թերութիւնները չատ են : Տուները խնողուած են եւ վատառողջ : Մասնաւո լաբար աչթի կը դարնէ մաջրուԹեան պա-կասը։ Կը պատժեն Թէ ժամանակին ար – դիլուած էր Հաւաջական լոգանջը, նկատի առնելով ժառանգական ֆրանկախտաւոր առույաց ժառանդական ֆրանկախոսութը «Ներու ֆիլո : Ջուրի դործածու խնան մասին ալ անչող են : Այդ Էուրը կը Հայբային եմրատը, որ քելես պետական միԷոցներով դառւած է , «բայց ժողովուրդը
յանախ կր հախրհարկ էրերով եւ կառջե բով ուղղակի բերել դետքն, պղտոր եւ

Րաբջա կարևւոր կեղդոն մըն է առու Իաբրա դարուոր դարթա որ ըս , տուրի: Շուկան ողողուած է մանր առևւ-արականներով, արհեսաաւորներով, նպա-րակաՏառներով: Հայերը բարեկեցիկ վի-Տակ ուհին: Յիսուն ընտանիք մնացած է 1941ի դէպքէն ի վեր , արձեստաւորներ եւ խանուԹպաններ ։ Ունին դպրոց մը 50է աւելի աչակերաներով, որոնք Հադիւ նախ-նական ուսուժ մը կը ստանան։ Անոնք որ մական ուսում մը կը տրանան Անսեր որ կ՚ուղեն չարունակել ստիպուած են անց -բերէն սորվելու համար ։ Իրբեւ եկեղեցի կը դործածեն յատկապէս այդ նպատակին համար վարձուած տուն մը։ Հոս ալ ջա -Հահայ չկայ։ Տէր Ձօրի ջահահան կ'այ -ցելէ աշներու առթիւ, ինչպէս եւ կնուն -ջի, Հարսնիջի եւն ի Համար։ Հայերը Հաջի, չարուրջը ուս ը շասար։ Հայրոր »ա-մակերպած են իրենց Տակատադրին, չույ-մացած ընկեննրուն ձևա, տարապով ալչ այնպէս որ դուրսէն օտար այցելու մը դժ-ուար կը դանապանէ իրենց ապղութնիւնը »

եթե աստակցութիւնը չլսե : 0դը լաւ է, սակայն փոչոտ։ Աչբի ցաշերը յա-ձախաղեղ են Թէեւրուժարանքրկայ,բայց վիրաբուժական դործողութիւններու և ծանր Հիւանդութիւններու ատեն չատեր Հայեպ կերքան ։ Ազգային կեանդե գրը-կուած են, ոչ մեկ կաղմակերպունիւն, ոչ իսկ Հ. Մ. Ը. Մ. կամ Հայրենակցական -

Րաջջայէն երը ջանի մը ջիլոմենքը էն -ռանաս աչջիդ առջևւ կը պարզուի անա -պատ մը , փոչիի ամպերով : Պէտջ է 90 ջիլմ . Տամրայ կորևս համեկու համար Այն Արուսի գով գեփիւռին եւ պաղպաջուն Հուրերուն : Վայրկեանը 800 Թոն Ջուր ջուրարուս։ Վայրդեպաց 500 թթող չում Ժայքիրող ադր ադրիւրդ ժակայ աւտպան մը կայ բոլոր դիույիսուն այիւրը՝ կհայան ։ Վերքին ապրիները չատեր գաղիկած են գիւղեն եւ այժմ հաղիւ 15 ընտանիջներ գիողքն և արժժ Տարի 15 ընտանիլներ կան որոնը պարտիզորնութեամբ և Հո-գամչակութեամբ իր դրագին Ունին դրա-րաց մր ըստն աչակերաներով և «Ար — առայիչներով է Բոլոր ժիութիւնները բայ-բայրւած են : Ոչ Հ. Մ. Ը. Մ. , որ Օդ — Տուրենան կանչ, ու հահ հատանում։ նութեան Խաչ, ոչ իսկ մարզական խում րեր։ Գրենքէ բոլոր երիտասարդները Հեռանան դիւղէն, մեջենաչարժ արօրի կամնիչի վրայ աչխատհլու Համար Հհ -ռուները, ի խնդիր պատառ մը Հացի ։ Թափուր եկեղեցի մըն ալ ունին, ըայց ոչ հոդևոր հովիւ: Երրեմն Հալէպեն ջահա նայ մը կ'այցելէ ։

ՊՈՂՍՈՑ Աղղ. Հիւանդանոցին ամսա դրէն կ'իմանանը թե աւարտած չուտով ։ Արβեդեան չրերը եւս նոր Հուտով ։ Արβեդեան չրերը եւս նոր Հարդ կեդրոնաիայս (սանքրիֆիւժ) մեջենայով մը օժտուած ըլլալով, սոստ Ջուր կը Հայքայնէ Հաստատունեան ։ Պարտէղին որմափակումը աւարտած է արդէն եւ Հի-ւանդանոցին մեծ ու փոբր բոլոր չէնջերը այլնւս ապահով են արտաջին ոտնձղու Թեանց դէմ ։

Նորակառոյց պատին մէջ բացուած է երկախեայ Հսկայ դուռ մը անիւներու վը րայ դետեղուած, որով կարելի է ան տալ աժ էն տեսակ բեռնատար կառջերու

Յուլիս ամսուան U.ju wathe pull de thete, « Սուրը Փրկիչ» էն. րնդ 4. մուտքը եղած է մոտ 42.000 թրթ. ոսկի (3.5 միլիոն ֆրանը), ելբը քիչ մի աւելի, (փոքրիկ բացով ժբ, 395 - ոսկի), ժուտքի դլիաւոր աղբիւբներն են նուէր -ները, 25.000 ոսկի, դրաժական Թէ նիւ -Blinks :

Պատապարհայներու Թիւն է ... հրւանդ-ներ երեջ հարիւր , յիմաբներ 75 , պատո -պարհայներ 140: Մէկ ամառան ընխաց -ջին կատարուած են 82 - վերաբուժական գործողու Թիւններ , 250 դանապան ջննու -

կԱՐԴԱՑԷ'Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ'Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

#### SILSTER GILLLINET

ՄԵՐ ԾԱՂԿՈՑԻՆ ՎԵՐԱՄՈՒՏԸ

ՄԱՐՍԷՅԼ .-Մարթեկօ Ֆոնտագլը թա աստանը հարկացին տարհմուտը տեղի դոմեասերու ծաղկացին տարեմուտը տեղի ունեցաւ Սեպտեմբեր 11ին դպրոցի որ -ըահին մէջ։ Առաքին տոքիր ներկայացան 20-25 տչակերա - աչակերտուհիներ։ Մը-

20-25 այակերա - աչակերաու հիմեր։ Մջ-հացեայներուն կր ապատուի յանրորդարա։ Միծչեւ 15 տարեկան եւ աւերկ պարնել -ներ ինչ ուրախուհիհամր կր ճառողեին հայերեն, իրենց կարօսը առնելով դպրո «Զե, ուրել գրկուեր էին երկուջուկես ա-ժիսե ի վեր։ Ուտուցյուհին ծիկին Ի Մրլաոնհան փորձեր կատարեց, հասկնա ըս։ հաժար Սէ աղարը ժուղան են իրենց սխալով յանրորակ երան, փառը կանչեր Լուսին Կարահանար որ «Արարաա» Բ. Լե կարդաց իր դասը, դրեկել անսիայ եւ բա-ւական սահուն։ Արպ հրաւիրեց Գուա րիկ Հացագործեանը , Տիգրանուհի Քա ունեանը ,որոնջ ալ մէկ երկու տառա -հայով յաջողակ ելան ։ Ցետոյ սիսալով յաջողակ ելան ։ Ցետո Ստեփան Մկրտիչեանը, որ Թէեւ ուչ սկը 

Այդ օրը արձանադրութիւններ կատ ուհցան, եւ կարդադրութիւններ և դասաժամերուն մասին ։

գտոսաժամերուն ժամին։ Դարոցին ծողարարձուքիլներ Թարկսի Հայրինակիցներուն աջակցուքենակը , լը -ունի մեջիի աշխատելով այս վերաձուան ալ ապաշոված էր։ Հող ապուսան է հիկ-արականուքենան և ուրիչ պէտակերու, այնպես որ անցեալ տարուրնե աւելի յուսալից է այս վերաժուտը, թե նիւթական եւ թե

Munbgh ջակցութիւնը ։

S.OP ORBURNISSEP PORPERIOR ITES

ՆՈՐ ԵՐԵՐԱՅԱՆԵՐ ԲՈՐԵՐԵՐԱՅ ԵՐԵ ԱՆԳԱՐԱ — Որալունայաւ Նոր օգափա — յաններ չինել է Նախարարաց - Ուաբուայա գերքին նիասին մէջ առունց Համար յաս — կացուած վարկերը Շրլունցան։ Այսպես՝ Աղարեչ (Արալատ) դատ հարձ ատեմել արևի աքրագնայան հանդել Վարեւ Ա ֆիոնի և։ ԱՏԲալիայ օգակայանները 30

գրումը և։ Արբալիայ օղապայատաբը «Որիո» ոսՈւ ծախչով ։ Աղրգի օգակայահեր ապյումը մասնաւոր «մարկուս հետաի դեսապուեցաւ ։ Ներկայ էին ծախարարներ , երևոփոխաններ են» ։ ԱյսուՏետեւ , արաքի լինթ անգամ օգա -ծաւ պիտի բանի Ադրբի , Անգաբայի եւ <u> Իսքանպուլի միջեւ</u>

\_ Մերան անասուններուն խօսը պիտի չարուի այս ժողովին։ — Ուրեմն ինչո՞ւ դուր ձեղի խօսը կու

«BUAUL» P PEPPOLL

(22)

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

### UntluThe

(ሀበጊበሆበን ውሀዓሀነብቦት ዓይሀንዎኒን)

Անդամ մբն այ հարցուց Սուլամիի .

և որևոնմ որ , անանց ամենջը սիրեր
են քայ, սրայենտեւ անհարելի է շերին։
բեղ։ Սարայի խաղուհին բեղի կեր է իր
երկրեն, Կրանն իի աշխարհն և հարանական և
երկրեն, Կրանն իի աշխարհն հարասանը
ան դեպիցիկը ան է նդան։ Ես երայի նաևու
ել դեղեցիկը ան է նդան։ Ըսկայի հանա
ել միչեմ իր կարաւանները։ Ջղևոն ին .

ու, արայ սիսնուն տեղելո դրաւեր են դիր Usuand die my supporty Unique for որ բրած ըր կարաւատութը։ «գրանա ըն-շու, ըսրց ժահուկ օրերեր գրաւեր են գիս երեւելիներու կառցերը։ Ես այն ատեն հայել եօք ուք ապար կայե է կր են հայել եօք ուք ապար կայե է կր են կայմածնելով, ծանր ընտներով քանա և են և և և և հայ ծան ձանենա՝ ասե Դիչեղ գիգամահանգ իտահիկրբեն անգան բայ հոգոգրբե տիարչրբեսւը դիչբւ՝ փ ւսնուտգ. քն հիչեղ տրոն չեսերրբեն, սոփ սայ ըստոներ ականքներուն մեջեւ կ վելեն ծիծագրուրսի կարկիկները արծաքե հայ վանգակներու մէջ, ինչպես հանւ Տր արտալի սիրամարդները, Յարմակեր, ծա ուսներ կաւդեկցեին ձերմակ եւ կապոր տասար դապարի է ես այն ատեր միայն ուք գուած վագրեր եւ յովագներ՝ կարմիր ժասար դադակցեր անոնը կը տաներ միայն ուք ժասար դապարա տարեկան էի

— 0, փոքրիկս, դուն այն ատեն միայն ութ տարեկան էիր, — ըստւ Սոգոմոն տեսակ մը վիչտով ։

— Դուն կը սիրէիր զայն աւելի ջան դիս, այո՞, Սողոմոն։ Բան մը պատմէ ինծի ա-

Ու թագաւորը ամէն բան պատմե դարմանալի կնոջ մասին։ Այդ կինը դարժանայի կնաք մասին։ Այր կինը՝ տաս յանւ յսկով Իսրայչկի Բաղաւորին իմատառաքենանը եւ դեղեցիուժենանը վրայ, իր 
երկրքն եկեր էր Սաղանանի մաս հարատու 
թենանրով, մաագրկավ փորձել անար 
տասանասենաց փորվեա կին մին էր, որ 
արռասնասենաց փորվեամ կին մին էր, որ 
արՀերելապարի սկսած էր։ Դապանի եւ 
կալեարդական մինայներով կրցեր էր 
արհեն եւ ձերելա ռայինը և հատասանաս կավարդական միջոցծերով կրցեր էր սկա-կիկ եւ հիսչ ցուղծեր իր փրուդական մարդենը, որացիկ եւ հիում՝ ինչոցեւ ժամա համարդ հինը, անական հետև ամա համարդ արկին մեր իր պեսքեւ ալ ամա հայ անձարդերային դեղեցկույնեան՝ մը դրումը իր կրեր, Սակայի անոր իմաստու-քիներ առիշաված մարդկային իմաստութիւն էր, այն ալ՝ կնոջական չնչին իմաս-տութիւն մր ։

ուր ան ամերիրը, արորք եպրին դուր ան արրերը, ապրարսեն փոնգի դուր մա-արրերը, ադրարարսեն ատերեն դէծ՝ Դի-արութեւո ոն սուն ալ ազքիկներ՝ անոնջ բոլորն ալ այնպես խորաժանկօրէն Հաղցուած էին որ, աժէնէն սրատես աչքն իսկ չէր կրնար ճանչնալ անոնց սեռը։ «Ես ըեղի իմաս -5/14

ուն կ՝անուանեն , թագաւոր , Թազուհին Բալկիս, — եթէ գուն ինծի ըսևս թէ ատոնցմէ որոնջ կին եւ որոնջ

ծադրութը ծիծագիցաւ եւ Հրամայից ռողարկուածներէն իւրաջանչիւրին տալ մէկ-մէկ արձանեայ տայա եւ արձանեայ այր ած auding die pramjactine sandage is dipty-flar dinistene Sandanfautoptis dan filosof Large zong faramajfis be parabipad fipting kapitan applishene ju dannakhi misaku, diptin, applishene ju dannakhi misaku, filosofia dipa na fifitish hibitan pramjact-jar dan dahadi Masia gingsofis be lahand-at dan dahadi Masia gingsofis be lahandրու օտատապ ։ Նառաջ ջաջջօրդա ու լատաս-ջով իւրաջանչիւր ձեռջը առանձին կը լը-ւային , մօտեցնելով աչջերուն ։

Այսպես Հասարակ բանի մը պես լուծեց Թադաւորը Բալկիս-Մակեդայի առաջին

Ցևտոյ թագուհին Սողոմոնի դրկեց մեծ Ծառույ թաղարը հայրի կաղնիի մեծու -Թևամը։ Այդ դոչարին մեջ կար նուրբ, չատ կարտուած ձեղջ մը, որ `նեղլիկ , չատ վարառւած ձողջ որ, որ ապրդ , րարդ անցողջ մր կը բանար ամաղջ դումա-րին մեքեն։ Գետջ էր այդ ադամանդի մե-քեն անցընել մետաքոի Թել մը։Իմաստուն ye magini, araminap per up araminar pamanang arampin punganandah dipus pamanan penulih ang dir, an anepuli um-quand, hi shanghi hang daha dhamapih milimbanap numuh dir. Ahanasih bengha llaganda punganph quhing buda dibumpet, puntuh dir sub-

գակուած սարդիոնէ, դեղաբուհստական Հոյակապ աշխատանը մբ։ «Այս բաժակը բուկը է, — Հրամայեց Հաղորըել Թաղա-ւորին, — եԹէ դուն դայն լեցնես այնպիսի հեղուկով մբ, որ դոյացած ըլլայ ոչ րէն եւ ոչ ալ երկնբէն»։ Սողոժոն լեցնե-լով անօթեր յունարեկ ձիու ժարժինէն առնուած փրփուրով, հրամայեց տանիլ Թա-

Թաղուհին այսպիսի չատ Հանելուկներ առաջարկեց Սողոժոնին, բայց չկրցաւ նը-սեժացնել անոր իժաստութիւնը։ Իր գիչերային կիրջերու րոլոր ծածուկ հմայի րայիս վրբրորու իորը նանում չավրա-րով անդամ անկարող եղաւ պահել անոր սէրը։ Եւ երը ձանձրացուց Թաղաւորը, վերջինը խստօրէն, վիրաւորական հղանաով մը ծիծաղեցաւ անոր վրայ։ ԱմԷնուն լայանի էր որ Սարայի Թադու-

հին ոչ որի կը դույներ իր ոտքերը, ուս-տի եւ մինչեւ դետին երկարող հաղուստ կը հաղնէր։ Սիրային դեղումներու ժամե og sampsyr i Opanija qujuranaja, ami-panti hai hi amakap amperandikos i ste alaqtind ha master iliya quandamad zum amanophuli ta shimaja zumi mumdar. -Phitatap nepharani tiki ming dumfar. Harjika mipahitatan ata qi qirami kahiki He Buqarishi mish amaha aribi, pang-

դով ծածկուած ։

(Tun .)

#### **ደ**ሀኒት ሆር ՏበኒበՎ

ԵԳԻՉՏՈՍԻ կառավարութքիւնը ձևրրա -կալած է 13 երևւելիներ — հախկին վար -չապետ, հախարար, իշխան հետ, — դին -ուորական առևանին առվեւ դատելու հա-մար։ Գլխաւոր ամ բատահետքներն – են ոտը - գրտեսը տորաստաստությանը ա Համիտ կարգադետ եղած է, իչկամե Ապ -պաս, Ֆարուջի նախկին խորհրդականը եշն . ։ Բոլորն ալ ամրաստանուած են իր -

րևւ հայրենադաւ .

ԿԱՐԴԱՐՍԱՏԵՒ Էրանդգեն արևար օդ 
աուք նաևւ Թուրջիա , վերջնական համա 
ձայնունիւն դուպացծ ըլլալով , ինչովու կր դևն Թուրջ Մերքերը և ևր կարդաղու 
քենան փոխարեն Թուրջիա և։ Միուքենար պիտե Թուրջ Մերքերը և Միուքենա պիտե արաժագրե 449-000 առարա, անև բիկեան դրաժատուն մը դնելով ։ Իղաքրի դաչար տեւականօրէն պիտի օդտուի ջր

րտացջչ, : UINPPIB կառավարութիևնը պահան -Ձեց Իսրայելեն ժեկղի դնել Յորդանանի վրայ ելեկաբակայան մը կառուցանել մրարկրը: Հակառակ դարագային, Լիրա-նանի հետ պիտի փոխեն Յորդանանի եր կու դետակներու ընկացքը, նուագեցնելով Ջուրը։ Սուրիա խնդրած է դինադադարի խառն յանձնախումրէն անյապաղ կասե ցնել ծրագրուած ելեկտրակայանին կա -ռուցումը, դիտել տալով որ ծրագիրը պիցամ ջեցնե 12.000 արտավար սուրիա-

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ամերիկեան եսաանները ժողով գումարեցին Վիչն դեսպանները ժողով գումարեցին Վիէն -նայի մէջ, ըննելու համար արբանեակ եր-

angé uzz, zanara, anané mepanina di angé angé uzz, zanara, depète de de-dependente demonstratura despete de de-dentente lleung étantarakantepatega. Litelitélitélite nyandanap pentengan depen, tepéte, ziriketa tandangén garatmapankana, tepéte, ziriket ma-samangén garatmapan pengungéhéhé ana samangén meganandangéhé paréhéhéhéhési.

ՄԻԱՑԵԱԼ ԵՒՐՈՊԱՅԻ խորհրդաժողովը ացուհցաւ երէկ, Հռոմի մէջ։ ԹերԹերը կը դրեն թէ ահսակետի տարբերութիւններ կան ֆրանսական կառավարութեան մէջ , տրուելիր հրահանդներու մասին ։

ԹՈՒՆՈՒՁԻ պեյը հանդարտութեան կոչ մը ուղղից ժողովուրդին, նոր մարդպա -նին ժամանման առեիւ։

որս օաստասա առթրը։ ԱՐՏԱԲԻՆ դորժերու Նախարարը, Պ․ Պիտօ ընդուներով ՏոջԹ․ Ատրնաուրրի ա-ռաջարկը, որոչեց Սարի չրջանին րանակ-ցութիւնները սկսիլ Հոկտեմբերին։

«ԵՀՈՎԱՅԻ ՎԿԱՆԵՐԸ» կոչուած աղ դէն ևրևը Հողի մէկ մէկ տարի բանտար -կունեան դատապարտունցան, մերժած ըլլալով դինուսրունիւնը, նոյնիսկ իբրեւ Հիւանդապահ ։

Պոլսոյ եւ Լիբանանի իր երկու տարուան թատերական շրջանէն վերադառնալով

ዓቦትዓበቦ ፈԱՀԱՆ Կը ներկայացնել Նոյ. 9, երկուշարթե երեկոյ Թէաթրը տ`Իէնայի մէջ ։ Իր թատերգութիւններէն՝

FLAUF ARREAS

Այժմէական թոմէտի երեք արար

Կը խնդրուի նկատի ունենալ թուակա -

4 beurusahur 29eash

Ժանքիիի Պիսէքի չրջանին հայերէնի դասընթացջը վերսկսած է։ Արձանագրու-Թիւնները կր կատարուին կրթ. մարմնին

Դասաւանդութիւնները տեղի պիտի ու անհան չիկոչարքի ամրողջ օրը եւ ւշտահ հիհան չիկոչարքի ամրողջ օրը եւ ւշտահ երեկոները ժամը 8-30ին։ Ուտուցիչներն են Պ․ Պ․ Խ․ Վշտունի եւ Յ․ Առաքելհան։

Անչուշա Թաղեցիները պիտի փուքեոն ուժ տալ այս ձեռնարկին, դրկելով իրենն դաւակները որպէսդի կանոնաւորապէս Հետեւին դասընթացչին ։

կրթ. մարմին

LhLUShb

Միջտ լաւագոյն ճաշը կրնաք ընհլ հոն, իսկ շարաթ Եւ կիրակի օրերը ուեկնդրել նաեւ արեւելեան նուագ։ Ձեր նամրուն վրայ է

լիլևъ

24, Rue Saint Lazare, Paris 9° Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

### ՄԻԱԿ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍԸ **ԾԱՆՕԲ ԵՐԳՉՈՒՀԻ**

ՏիԿԻՆ ԶԵՓԻՒՌ ՇԱՆԹԻ

որ Մ. Նահանդներում մեջ պատղա մր կա-ապրելէ վերջ, կր վերադառնայ Գեյրութ։ Հովահատրութինամբ Ֆր. Կապ. հայի 26 Սեպահիդի ժամը միջդ 21են 23. Salle Chopin. 8, Rue Daru, Métro Ternes

Տոմսերը կը ծախուին դրատունները , Հ. Սամուել , Պարսամեան եւ Բալուեան : Եւ մասնաձիւդերուն գով հաև «Յառաջ»ի խմրադրատունը եւ Գավեգեան նպարա րադրատ... Ճառատունը ։ 200, 150 ֆրանջ

AGENBUAUL ABEUUTHS

ԴԳՐՈՑԱԿԱՆ ՎԵՐԱՄՈՒՏ ԳՐԱՄԵ — Ե Կ հաչի Արդ վարժա – բանը կը վերարացուի հոկտեմ բեր Լին , ուսույչուհունեամբ Ջիկին Արդեին Մես – Թիջի։ Արժամադրունինւնները կը ոկսին ճան օրը, ուրրաթ Սահակ Մետրոպ եկե-ղեցող որահին մէջ ։

ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄ ԽՐԻՄԵԱՆ ԴՊՐՈՑԻ Իսիի Խրիմեան դոլրոցը կը վերարացուի է, ուսուցչուԹեամը Տիկին Արժենուհի

Buinchuhh:

ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ ՄԱՐՍԷՅԼ — Ձարկ տալու Համար նոր WWIHGI.— Queph mayne sadam han pahyariaph sahaph quannhaquhna Mundi Quatahanpahaph bihama hepiaka shae phina di han bihamak hamba yang dan pahahamak han hamba ham

A. Keussaian, 11 Pl. Jules-Guesde Marseille

#### ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

Մարսեչյի Մայր ենիակի հիմատ հա-յերերի դատին խաչի հրարդ տարելը -ջանը կր վերակով Հ հականակար - առրջան որ, Բարերդարականի որայեն մէջ, 19ա, որ, Արաբողարականի որայեն մէջ, 19ա, որ, Արաբողարականի դատեն մեջ, 19ա, որև Վանրիսը, ձետհատ առաշայից իր — համերն տաև Դատրինիարը ձեր է Դատի օրեր երեզշարքի եւ ուրրան , ժամը 7-9: Երկու տեռէ այտիկաներ իր հրարիուն արձանագրագրել եւ օպառել առիքեն ։ Ա-տակնի դատ եւ արձանագրունիւն 2 հոկ -տանին դատ եւ արձանագրունիւն 2 հոկ -տանին դատ եւ արձանագրունիւն 2 հոկ տեմ բեր ;

411.011.9.11.8 1111.9

Առնուվիլի Վարադայ Մ. Խաչ հկեղեց-ւոյն Հողարարձութիւնը կը յայտարարէ Թէ այս կիրակի ամեն է Մ. հկեղեցւոյս անուան:

Նոյն օրը պիտի պատարագէ և քարովէ ռաջնորդ Սերովրէ Ծ․ Վ․ Մանուկեան ։ Տեղի պիտի ունենայ նաեւ մատաղի օր4-

սություս ։ Կը Հրաւիրենջ մեր ժողովուրդը ՝ նոյն օրը եկեղեցին, ներկայ բլլալու Համար

այի ավարարիս, հարկայ բլյալու համար այի առանարական արարորդունիան։ Մատագային նուիրոցներնի կր ինեղ -բուի օր առաջ հասցնել իրենց նուէրները հուրարարժունենան (11 ռիս ժան ժոռես, Պ. Շիլմանհանի):

Սկիզը. ժամերդութեան ժամը 8.30: Մ.

պատարար ժամը 10·30: Հաղորդակց․ միջոց․ — Կառախումը Կառ տիւ Նօրէն ժամը 8·30, 9·38, 10·38:

### ԻՏԱԼԻՈՅ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Ստիպողաբար կը խնդրուի Իտալիոյ մեր րաժանորդներէն փութացնել իրենց վնա րումները, յանձնելով ԲԺ․ Եր․ Արզուման builh (3 Via Cappelari Milano)

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՐՊՐՈՅԱԵՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՐ Դարոցասեր ֆիկհանց կարժարանը կր վերաբացուի Սեպա 25ին։ Արժահագրու-Թեան համար դինել վարժարան հինդ -բարիի եւ դարար առուսու ժամը 9-12 : Դասերը կը սկսին Հոկա 2ին։

Հեռաձայն Ռէնսի 172

#### U. UTOKPUSEUV LUPAUPUV

Սեպտեմ բեր 30ին կը բացուի ուսումնա-կան նոր տարին : Փուքացեջ տոհմային կրթութեան եւ լուսաւորութեան այս հաս-տատութեան մէջ արձանադրել ձեր դա -

ատարրերը։ Արձանապրունիւններու եւ որեւէ տե – դեկունեան Համար դիմել ամէն օր տես–

26, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28

#### 2.9008b 4 bellellantir

ՍԵՒՌԱՆ. — Ֆ. Կ. Խաքի Հայերկեն դասընԹացրը կը սկսի Սեպտ. 27ին, Տիկ Վերժին ՅովՀաննկսհանի ընակարանին մէջ, ուսուցչունհետմը Տիկին Արմենուհի

մեք, ուսուցյունիսամբ Տիկինս Արժենու-չի Բարուհանի: Կը Հրասիրուին Սեւջանի ու չըջականե -րու (Լիվրի - Կարկան, Օիծ, Պյան - Մե-նի) ծնողիները արժահագրեր իրենց ար-գաջը Տիկին Վ. ՅովՀանէսհանի մշտ ։

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ ... ՏԷր եւ Տիկին Ճըն-GottP-2ԱԿԱԼԻՔ — Ձէր և Տիկին Ճրև-առլիան եւ պաւտիկները եւ բոլոր պարա — դաները իրենց խորին չնորեակալուվիլներ կը յայանեն բոլոր անոնց որոնք անձամբ, դրով եւ ծաղկեպապետվ ցաւակցունին, այտնեցին իրենց «դրացետլ ժօր, «Ած մօր ևւ աղդականին Տիկին Ռոգա Հնաոյհանի ժաճուպես արժիշ։

#### Z. PULINGUL GRUSING

43, Rue Richer, Paris (9°) Fél. PRO. 25 - 46 R.C.No. R.C.No. 46325

Գրատունս ստացած է հետեւհալ նորու-

Ճամրուս վրայ, *Մալխասի* շատրուս դրայ , Մարիսաթ 2000 ֆր.
Կլօրէ, նորավեպիր, Արա. Արևդիանի ,
1200 ֆրանթ։ Մանկապատում , Եջ. Տաթոհանի 500 ֆրանթ։ Ընտանիքին Պիրքը ,
հրապահան հուայի , 1000 ֆրանթ է հետնի
և Մահուակ իրվու Մ. Հարիֆիանի 250

հել Մահուտեսը բերել, Մ. Հարրգատութ 200 Երանը։ Թեւածող Մուքեր , Լուսիկի 600 : ԾԱՆՕԹ — Լոյս տեսաւ դրատանա ըն – դարձակ դրացուցակը , 144 էջ, որ կը պա-բունակէ Հայհրէն ևւ ֆրանսերէն դիրջև – 

Պոլոէն նոր ստացած ենջ արեւելեան , Յունաստանէն ՝ յունական եւ ուրիչ վայ -րերէ Հայկական հրդապնակներ (տիսջ) ։

**ԱՑՑԵԼԵՑԷՔ ԵՒ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄՆԱՔ** 

### อกคอนรธรก

PUP 11 UMPLP60 .\_ 2. 8. 7. 2m -ԻՍԻ ԼԷ ՄՈՒԼԻԵՍ — Հ. Ե. - Հա արհան կոմիտչի ընդմ. ժողովը՝ այս չա-ան ժամը Հերս, Խրիմհան որամը։ ԿՐԸՆՈՊԼԸ — Հ. Ց. Դ. ԵօԹնեղրայր –

րի ժողովը այս կիրակի առաւշտ ժամը 10ին, ընկեր Մանուկի ընակարանը։ Հ. Յ.Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ Փարիդի «Ա-Հ. Յ. Գ. ՎՈՐ ՄԵՐՈՒՆԴԻ Փարիսի «ԱՀարոնհան» խումերի վիճարանական ժողովր այս «Էնոչարին ժամը 21ին, Ազգ. Տան
«ԷԷ (Ա. յարի) « Նիսքը՝ «Հայ երիտա —
աարդութիւնը պետք է առանդապա՞ւտ ըլայ իէ յառանդիժական» ։ Կը հրաւիրուին
ըուրը փավագողները ։
ԱԼՖՈՐՎՈԼ — Ֆ. Կ. Խաչի ընպՀ. ժոդովը 23 Սեպա ., ժամը մին , ընկերուհի Վ.
Յույաններիանակ ընտակարանը ,Փլաս ա խատև . 12:

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ երդչախումրի նախ կին անդամներու յաջորդ հաւարդյեր ահ-դի պիտի տւնենայ կիրակի 4 հոկտ . Ալէմ-չահի սրահին մէջ ,19ա ռիւ Քոմարթէն , ժամը 16էն 21:

#### BULLIMOUNT PART

Ինենասնությունը մեջ այս Նուպարհան Մատենադարանին մեջ այս չարաթ օր ժամը Տին Պիտի խոսի Գ. Նու-պար Գարիպեան : Նիւթը՝ «Ծնամատարական դործը Լիրանահայութեան մէն»

> PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

### SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժննավերջին դրութեամը։ Մեր ժատչելի դինեւը խիստ նպաստա-ւոր են Հայկական Հաստատութենանց եւ Հարտարապետներու Համար։

Pour Vos Tissus ADRESSEZ - VOUS

### HAMALIAN

68, Rue Nationale, MARSEILLE

( Face Rue Parmentier ) Téléphone : Colbert 33 - 22

FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES, MERCERIES

Meilleurs Prix

### Manufacture de Bonneterie Fantaisie BUUN FEUL LUSUSUNDERLE

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2° Téléphone : CENtral 78 - 44

31, 33, Rue de la Duée, Paris 20º Téléphone: MEN 05 - 44

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՅՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամեն տեսակի բրդեղեններ 

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

*ԺԷՐՁԷԻ ԵՒ ԷՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԷ* 

FUUTUUY 40P 2/2 4L SCULTUAPEUR FALAR TUSPUUS TUNAZUERAKE

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በኩ ՎՃԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մեջ եւ *պոպինուարներ* ։ Դիմել գործատուն



0016666

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Sen Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9' Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

BILAILY, OPSIIS POR BARY. Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարհկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարհկան 3000 ֆր. : ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

JEUDI 24 SEPTEMBRE 1953

2h\92U60h 24

Utasturtr

29ቦት SUPP - ውኮኮ 7175

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ SUPԻ: ԹԻՒ 2586

### ערר הסחלכ

### **ԽՐԱՏԱԿԱՆ...**

Չկան հրաչագործ միջոցներ՝ այլասե ում է ևւ ապականութեն է փրկելու համար չ որագասները ։

Սեղմումները եւ սաստերն ալ անօղուտ

ցողումատրը ու առաջա ալ հաժաձայն Պէտը է մտածել եւ դործել Համաձայն միջավայրի պահանջներուն ։

Ամերեր առաջ՝ դերոլորա սահղծել ,

որպէսգի տղուն «աչթը դուրսը չմնայ» ։ Տեղացիները չատ աւելի մտաՀոդ են, ի տես կանիահաս չարագործներու յարա -մուն բազմութեան ։

ձուն բազմունինոն ։

Այսնա այ չարիզին պրաձառները կը

վերըուծ են մեդի այես,—

Անյալ վայերջի եւ դիւրին վաստակի

անչ։ Սածարձարձակ պատունինւն ։

կատն ի խուուն ընկերցումներ արկածա
խուրական է բատարակուվենանց որոնը ա
«Մի բանչ առաժ կը դրդեն մանումիներու եւ պատանիներու եւ արատարկորակայունինիրու եւ արատանիներու եւ արատանիներու եւ արատանիներու եւ արատանինակու եւ արատանինարու եւ արատանինարու եւ արատանինարու եւ արատանինարու և արատանարու և արատանանարու և արատանարու և արատանար

Մնացեալը կը լրացնել չարժանկարը , իր վարտնիչ երեւԷներով , — ոնիր , ար -կած , առեւանգում , գողութիւն, գինար – բուջ եւ ուրիչ պատկերադարը չահասա – կութիւններ

Կառավարութիւնները յա**մախ կ**'արդի-

Կառավարութեինչները յանախ կ'արդե-ինչ այս կամ ամջ արժանակարը։ Եւ կամ տարիջի տածման մը կը դծնեւ ։ Բայց, սինեմային զուոր միչա բաց է , եւ տպար ծերս ից մանեն յաքրակին։ Եր – րեմն շչափահաստութեան» իրասունջով , ետվե ։ հայն աւրքի շատ, արտաակատ քեհու Ֆրտյի ։

Ներջին , ընտանեկան պարագաներն ալ խորապէս կ'ազդեն նորահասներու վար -

գուրարդին վրայ : արտասաններու վար-Երթ ծնուցը կամ ուրիչ անդամենը ան -նումի տեսարաններ կը պարդեն, տղան եւ այինկը աննիքայվել կարդուն : Երթ տունը կը կերեկ, օտարակալու դեր-գիլով եւ Ձերբեկրով, ոճիրներու , ար -կածներու դրդուիչ եկարարդութն, շկը պար -պահան» ձեր կուղութեանը : Ույադրութեւն բրեջ եւ պիտի տեսներ որ ձեր բերած, իրենց դնած քերջեր, դիր-ջը լափելով կր կարդան, եթե ոճիր . ար-կած է :

դած է ։ Կը կարդան ճաչի պահուն։ Փողոցը ջ լած ատեն։ Եւ կամ անկողնին ժէք։ կարդան դաղտաղողի կամ խմբովին ։ Աժէն աղդի ժէք ալ, ժանուկը ևւ պատ

նին առևլի չատ ևւ առևլի չուտ բանւ կր աորվին իրենց տեսածովն ու լսածովը , ըան ձեր խրատներով: Եւ ամէնեն առաջ ծուս բաները կը սորվին։ Ուրեմն, ձեր ձեռջն է տունին

Արվանի, ձեր ձեռջե է աուսիս «ՀՀ սահրծե, առողջ «Մեսությա» մբ, իբրեւ տարրական ապահովուՄիւն ։ Նորեջան ծանր պարտականուՄիւն մը Արմաս Երիտ։ ՄիուՄեանց եւ ուրիչ հան-ըօգուտ կաղմակերպուՄեանց Վրայ, չա-թերը առեքանակակելու Համաբ :

Երիա ՄիուԹեան իւրաջանչիւը անդամ ենկ բան – դործ ընկ ուրիչ մը, ուրիչներ արձանադրել , ամկն բանկ առաջ ծառա – ած կ'ըլլայ իր իսկ սերունդին

Նորերը աշելի լաւ կը Հասկնան իրար ։ ԹԷ՛ լեղուով եւ Թէ կենցաղավարութեհամը ։ ԱՀաշասիկ աշխատանջի Տակատ մը , տիրաբար դործելու Համար։ Առանց ե – րէցներու միջամտութեան ։

Թող փորձեն «կամաւորական խումբեր» Թող փործեն շկամաւորական խումբիչն կարևել — տեսան վր գիկրունինան բա ծակ» — իրենց տարհիկրնները կառավա — բելու, փորձուքիւնները և։ մոլուքիւն «հեր կիրիկու «ամար ։ Ձարիջը «ամասապաս» հանդամանը չունի տակայնի։ Բայց իր սողայ, կը սողանի հետգենաէ։ Աւերներ կը դործէ անպղաբո-րար ։

Թերթին սիւնակները բաց են, ա դործնական առաջարկներու Համար։

#### ԱշխացաՎարՁի խՆԴԻՐԸ ህበቦ ԶՏՈՒՄ ՎՐԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

6ALUQUARE OPUNUZE4 UAUQUE -4014811 23.000 BPULF - 6108114116 W.WU.PU.PC GR SAPOUSEPEPE ZU. -บบ.20.8% 26%

000000

Ինչպես դրած էինը, Գլ. օր նիստ գու ուշաբո դրատ Հրագ, ոչ, օր որաս գու.

գարեց տաւաջական պարմանագիրներու

յանձնաժողովը։ Կը մասնակցէին երկու

նախարարներ, 15 դատուհրանինը դոր –

ծատերիրու, նոյնչան ալ անակրաներու

կողմէ, երեջ ներկայացուցիչներ ալ ըն 
աանիջներու ժիումենեն։ Ուրեմն 35 հո –

աեն Վենասիայանը։ դի։ Վիճարանութիւնները չատ երկո տեւեցին։ Նիստին սկիղբէն իսկ սենտիջո երկար առեսցըս։ Երևարս ակրզբեր բավ ստապար հերու պատուիրակները փոփոխուժիւմ մբ առաջարկեցին օրակարդին մէջ, եւ յետոյ ներկայացուցին իրևնց պահանջները ։ Աչխատանջի ԴաչնակցուԹիւնը այս

դն ի,աստչանիէև՝ -- բուտմաժովը օհա – արմադ եամմաստահան Հափաւսն ոնոհյար «Հրատասնե uhajun punggunangan sungan ay mpunan sip phamahapikp, - banuquangh opu -apushh ngazhi untunhuh 23.000 shiuha, 173 sant mipunandigh suntun be 1964; qua unin hipunahajun phamandiship : Buhanapuhuh flosh pi masuhisp 27.000 ֆրանը, Քրիստոնհայ աչխատաւորներու դաչնակցուԹիւնը՝ 23000 հւն․։ Ի վերչոյ, րազմաթիւ ջուէարկութիւններէ ետջ , մերժուեցան Բանուորական Ուժի եւ Քը րիստոնեայ աչխատաւորներու թեանց առաջարկները եւ 15ի ղէմ 19 ձայթոսաց առույարդարը ու 13p դչս 13 ապ. նով քուէարկուեցաւ բանաձեւ մբ որ ան-Հրաժեչտ իր դանէ ամոական 23.000 ֆր-րանչի եկամուտ մը, «որպէսդի աչխատամը կարենայ հոգալ իր

ուր ար դարա դելուերը -Գործատերերու գլխաւոր ծերկայացու -ցելը, որ դեմ լաւէսպեսծ էր, երկարորեն բացատրից իր ընդդիմունինան պատճառ -ծերը : Այս սումի, դիտել առուււ Մէ «Եւ առաստանացներ իրբես անսայի մեջ աշխատավարձջը իրրեւ ույնուներուր ին դօությում մարամար բև ուրագրություն արևատավարձրին, բայց դինե-րը չատ բարձր են : Հետեւարար, ՝ նախ անհրաժեչտ է դիները դեղջել : Եղրակա – ցութիւն, - աշխատավարձրի ընդգ ւհլում էն աւհլի , Հարկ է աւհլցնել դնելու կարողութիւնը եւ աշխատանջը ։ «Բայց եւ այնպէս, կարելի կը գտնենը անժիջապէս դարժան ժը տանիլ անոնց որ պակաս կը դարման մը տանել անոնց որ պակաս կր ստանան։ Հաւտարական պարմանագիրերի -ոււ յանձնաժողովը իրաւասու չէ իրական աշխատավարձից ինդիրը գննելու հետև-ւարար դործատերնրու Միունիեւից պատ-ըստա է անյապաղ ձննելու այս հարցը, բանուրական կացմակերպունեանց ներ -կայացուցիչներուն հետ»:

Հաւաքական պայմանադիրներ Հաւաքաղան պայմանադրիրները, յաստ Հատնողովի փաղ դարձի Ասպաներին 28 -ին նիասի Հրաւիրել հոկու ժամակում -թեր, մինչեւ երկու ամիա ջննելու Համար ընտանեկան ելիսմուտքի միջին Թիւր : Արժ կառավարուքիան եր մեալ վերջ՝ -

Այժմ կառավարումիան իր մեայ վերջ՝ հական արգում վր տալ. որով հետեւ
յանձնաժողովը միայն իր կարծիչը կր
յայան է Թերβերը կր դրեն Քէ երեսական
հախարարը եւ կառավայուկնան կարդ մր
անդամերը միա հակառակ են այիասավարձեր ինչէ, չաւերկան, այն մասվա
խումենոր ԷԷ դիները կիաւերնան եւ ֆրանուն հետո է Բէ դիները կիաւերնան եւ ֆրանուն հետո է հանասանում հեմես ու րանքը կ'իյնայ , խանդարելով իրենց բոլոր հաշիւները

× Կառավարութիւնը սկսած է × Aucunturan Afrika alama & ghibal ina ophimufo de angangan fi pumuta-gh dunfu Ophimufo ya fa mundungi .

— Aupumurept ushumuhofi histimufut in ja mumohumumfuhofi hi mumohumbu in ja mumohumumfuhofi hi mumohumbufu « ngahg mbé pudé him bi muqifi sandan » .

— Anghumari junjumupuh i dinuji dibun-duntur Afrika muta di .— Aumfukthe mbo-phihi junji dibunhumbuhumbu anah . մասնութեան ջուէով .— Պատիժն րինել այն սենսորջաներուն որոնջ րտոստվահգնե բւ ֆոչտիրբեն : տասիտորասու» բր «տանսեչը» ժոսերու աչ -ենում - Դո

### ԵՐՐՈՐԴ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆՆ Ի ԱՑՍ ,

ԴԵՊՔԵՐՐ

468 UUUNIUL CEPUSFIE

Մոսկուայի եւ Թիֆլիսի անքներ եւ Թերթերը կը ծանուցանեն թէ նոր մաջ -րազործումներ կատարուած են Վրաստաեր մէջ։ Պաչաշնանկ հղած են վարչապե -ար, Վ. Մ. Բաղրացէ եւ Կեղը. Կոմիաէին Մ. ջարտուղարը, Մերդո վարչապետ Նչանակուած է Մերդուլաւա: Նոլ ւ շշ…լոր մասակայի ։ ւախիչւիլի , իսկ Կեդր . Կոմիայի Ա. քար– աուղար՝ Մաւալացի ։

Պաշտօնական գեկոյցը կ'ըսկ թե պաշ աշնանկու Թեան վճիռը արձակուած ատեն ժողովին կը մասնակցէր Մոսկուայի ա օտղոգրո դը ստոսույցչը տոսղուայը ա -մենապօր Կեղը. Կոմիտելին անդամահրեն ընկեր Նիկոլա Շատալին։ Վեց ամառւան մէջ երրորդ դաումն է որ կը կատարուի ՍԲալինի եւ Բերիայի երկրին մէջ ։

Անցեալ յուլիսին, Բերիայի վտարում էն աստան յուլրորս, Իուրրայր դատրուս, ա ջանի մը չարան հար, պաչաշնանկ հղաւ Վրաստանի ներջին դործերու նախարա – բը, Վլատիմիր Դեկանոգով ։ Աւելի առաջ, րը, Վլատիմիր անցհալ ապրիլին , ուրիչ կարհւոր փոփո-խութիւններ կատարուած էին ։ Այս ևոլ մաջրադործումը կ'ապացուցանկ թե Մոս. կուտ դոչ չէ տակաւին։ Թիֆլիսի պաչ -տոնական ղեկոյցը մասնաւորապէս կը յի-չէ Թէ Վրաստանի կուսակցուԹհան եւ կաչէ թե Վրաստանի կուսակցութեան եւ կա-ռավարութեան կատարած դործը «անբա-Junua to:

9. Բադրացէ Վրաստանի վարչապետ Երանակուհցաւ ՍԹալինի ժահեն ջիչ վեր-Զր, անցիա վետարին Ինգն էր դլիասոր ամբաստանիչը այն ժողովին մէջ որ դա-ասպարահց եւ վատրեց Դեկանադովը : Դեկանողովը Ինչպես կ'երեւայ, Բերիայի անկում է վեր Կրեմլին լարուած ուչադրութեամբ կր հետեւի Վրաստանի անցուղարձին , այն ակածով թե տակաւին անոր կուսակիցկասկանով Բէ տակուին անոր կուտակից-ներ կան կարևուր դերցալու վրայ ։ Բար-րացե ականաւոր դեքը մյա էր Վրաստանե էջ եւ բայն իրաւտաս Բիեւններ իր վայա չեր։ Իր պաշտոնանկու Բեան Հրաժանա -դերը, որ Հրաստարակունցա. Թիֆիրսի «Հարևա Վրասավա» Բերիլին «Էէ, որո դապես կ'յուն Բէ արձակուան է վարչա պետունիան պաշտոներ եւ երևն յաջոր -դամ է Պ. Հաւտիրելսիլի:

Նչանակելի պարագայ մը եւս,— Անց – եալ յուլիսին Վրաստանի Կեդը․ Կոմիտէի Քաղաջ Բիւրոյին անդամ նչանակուած էր rungue-reingh անգամ նրանակուած չեր գոր Անատնով, որ հղամանակա անհետ – խիստ միջոցներ ձեռը առնել, ոչնչացնե-լու Համար Բերիայի աղդեղունիւնը Վր – պատանի մէջ։ Արդ , մինչ միա բոլոր ան-դամերը Հեռացուան են, դօրավարը կր մեայ իր պաչանին մէջ ։ Իրարկներ հետումաչներ է են հետուն ու «Հեռ և մեայ իր պաշտոնին մէջ : Իրարկինից ԷԿորակացնեն ԷԷ Բերկայի անկումեն ի վեր գինուորական ազգեցութեան ենքիար-կուտծ է Վրասասեւ որ սաժմանակից է Թուրգիայ է Ա. Միաբենան Վերը Վավտաել մէկ անդամին ձերկայունինը Վրասասեի Կեղը. Կոմիտէի լիադումար նիստին մէջ՝ կ՝ապացուցանէ Վրաստանի կուսակցական տագնապին խորութիւնը եւ Կրեմլինի չա-հագոգռութիւնը՝ վերակազմութեան հա -

ԹԵՀՐԱՆԷՆ կը Հեռադրեն ԹԷ գօր. Ձա-Հետի արևմտհան Իրանի անապատը աջ -սորած է 150 Համայնավարներ (Թուտէի ծատր արևատեսա քերամր առապատը աջ -աորած է 150 համայնավարներ (Թուտեի անդամներ) ։ Կալանաւորները դինուորա կան կաոջերով եւ խիստ հոկողութենամր ճամրայ հանուած են արևւածաղէն առաջ չտարայ գտումուտ ու արդուսադել ամուջ եւ ովրաքը արդերավավումիանիայաց իւլ Աֆ-յացի մեջ (Առգրանուպատի մօտ) ։ Կայանու ուրիերում եջ կալ գտնում է անու և հային Մա-բելի, որ համայիավար մբ չէ, այլ Թունդ աղգայիական եւ կուսակից Տութք-Մոստունդի ։ = Orc Orhv =

«U.SOF BOPEL GILPIPPILZILS»

Երէկ ստացայ «Բամրիռ»ի երկրորդ թ-ի\_ up (Ognumnu)

Հալէպի Քառէն Եփփէ Ճեմարանին պարրերաթերթն է այս, ամբողջովին ու-սանողներու կողմէ խմբագրուած ։

ապրունակէ ինքնագիր յօդուածներ, ինչպէս եւ թարգմանութիւններ եւ տեսու– թիւններ՝ տոկուն հայերէնով մը ։

թրւսաթ տողուս ավթրբաղ սը ։ Իւրաքանչիւր դասարան իր ներկայա – ցուցիչն ունի այս հանդէսին մէջ, որուն խմբագրութեան հետ, բազմագրութիւնն ալ սիրայօմար ստաննեած են իրենք , ուսանող եւ ուսանողուհի ։

Պարբերաթերթը կը պարունակէ նաե տեղեկութիւննել ճեմարանի կեանքէն ։

տողոզութըւնսող ճոմարանի կհանքէն ։ Հաստատութիւնը այս տարի տուած է իր անդերանիկ շրջանաւարտները, երկու աղջիկ, հոեք տղայ ։

ժամանակին աշխատակից մր նկարա գրած էր այս առթիւ կատարուած հան . դէսը, ուր Բերիոյ ժրաջան առաջնորդը , Զարհհ եպիսկ կը յայտարարէր — արդար հպարտութ համը

« Զեմարանը պարտադրեց իր գոյու ուտևունիւրդրևու... գրդանարը ու ջր – հիւրն, Հակաստի րիւկակար արչուր 4դ– « Տորահար մահատեւոն են եւև մարանական սերունդը մեր տարաախիւո գոյունինան և ապադայ կեանջի կռուան-չերն են, եւ կրնանջ վասահ ըլլալ Թէ մեր ընթացաւարաները կը գիտակցին իրենց պարտականունեանց»:

Համաձայն տեսչութեան տեղեկագրին նեցած է 92 ուսանող , 42 աղջիկ , 50 մանչ։

ձեմարանը չի գոհանար միայն բարձրա-գոյն կրթութեան եւ հայագիտութեան դագոյս կրթութսաս ու ռայագրտութաս դա-ահր տարով : իր գլխաւոր հոգն է ձեպվա-կան ջունչ եւ ոգի խառնել մեր հանրային կհանքին», ինչպես կը բացատրեր դեր տնօրենը, Մինաս Թեշքերիան : Պարզ աշխարհարարով, կեսգին հաս

ցնել սերունդ մը որ ոչ միայն պաշար ու-նենայ, այլհւ խանդավառուի հանրշգուտ ծառայութեան տենդով ։

Կաշխատին լեցնել պարպուած դիրքերը Ինչ որ տուած են վեց տարուան \_ մեջ լաւագոյն երաշխիքն է վաղուան համար։ «Ատոք ցորհն կարմրահատ», ինչպես կ՚ը-սէին հիները ։

Բայց ես *Բանրիո*ի մասին պիտի խօ-411.21.

### ደሀኒት ሆር SበኒበՎ

ՀԻՒՍ․ ՔՈՐԷԱՅԻ այն օդաչուն որ«Միկ 5 » օդանաւ մը յանձնած էր Աժերիկա -10) » օգուսաւ որ յաստեսած էր ներորդա-գիներում, ույրասարակի գի կուր չուներ Հարիշը Հաղար աղկորի պարզեւէն, Քէ Հասանց փախչի Կուգեր եւ առիքիի կը սպասել է Աստո թասա Քէ համայիավար – ները հոր օգանասեր կը դրկեն հիւս Քո – հուլ։
բետ, իավտաելով դիմազրագալ.
ծածկած էր, բայց արդչն հրատարակուտծ է հերհերու հէչ, լուսածվարով։ Կր
հոչուի Հուրեբապետ Քոհ Քուժառը։
Կրտուի հէ լեհական «Միկ. 15» օդանաւ
և հագմած է արևւմանան չբժանը
անագմած է արևւմանան չբժանը անցնիլ, բայց խորտակուած է ռու օղանաւհրու կողմէ։

տեսական ցանց մը հիմնած էր ի չահ Վա-տիկանի եւ ամերիկեան աշխարհակայնե – անիվանի եւ ամերըկրկան աշխատչակայնեւ -բուջ : Դատապարաուշեցան հանեւ չորս ջա-չանաններ , վեցքն 12 տարի ըանտարկու -իևան : Մայրավան այն հիքա տարի դու-արեւ առացաւ փառակումեսք եւ անձիքիա -պես արձականվաւ : Արաչար թուրսի այլ շխատասվանած էինչ իրնեց մեղջերը . . .

(Լուրերու շար ը կարդալ Դ. էջ)

### UCSBULL house

Ցանախ կր կրկնեն — մեր եկեղեցին գլիտուոր արդակե է Հայապահպահան։ Երկրորդական են լեզու, մամուլ, դրա – կանութիւն։ Եկեղեցին կը րաւէ … ։

Վայրկեան մը ընդունինը այս վարկածը իրրեւ ճշմարտութիւն եւ խօսինը այդ մա

Վայրդնատ ար ըսպունթաց այս դարգու Վայրդնատումիի հետանից այդ մատնի իրքեւ օշկանարումիին հե խոսնին այդ մատնի նիչ մր աւերի խորանայով ։
Հայի Եկեղեցին իրապես ժողովրդա վար հաստատունինն է, արատ կարևանարումինչ , անկան չատ մր նախապարա բումնեցիչ ։ Մորեունայ չէ, թաղդատներու հետ։ Մեծոնա են ձեր արարողունինինու հետ։ Մեծոնա են ձեր արարողունինինները չապահաւած անանց ամէն մէկ թարող, հեղենը է այսպահաւած անանց ամէն մէկ ենք եկեր եկեղեցին, այս տ հին։ Ունի իր պատաներինու, ինչպես արդ մր, ինչպես այսպոր , որ դիմադրած է համար հաղարդ որ դիմադրած է համար հարարականիները, իր դարունիներիները և պահանը հայարարաներիները հեր բարջերը , իր պատանինում մէջ ։

Աստերին իր իր դարունինում մէջ ։

Աստերական հեղերին դուրս - հաղար հատեսականունիան դուրս - հայարն և արար այն հեղենական անան հատկանուհանար և արանալ հայարան և արաց հեր հեղերին հեղեր անահետականում հեղեր այն հեղերին հեղեր անահետականում հեղեր առաչ հետ հասան հետականուհանում հեղեր առաչ հետ հասան

եւ այսօր մեր երկրեն դուրս, or արտը մեր ընդրբն դուրը, չարաբ ծովերկ տարաբերի, կառչած մեր ինդային ու աւանդուննեանց կ՝ուղենը Եկեղեցին եւս դարձնել ադրակ մը մեր ինդիացիաչապա-նունեան պոլքարին Համար : Ամէն Հայ Համաձայն է ասոր Հաւա

աացեալ Թե ոչ։ Իր կրօնական հանգա -ժանչեն դուրս, եկեղեցին աղդային վոր կութեան դօտի մը կը համարուի Ովկիակոսի ալիջներուն խաղալիջ մեր

Ուրեմն մէկդի դնելով տեսակէտները խոսինը անոր մասին իբրեւ միջոց փրկու-

Որպեսզի Եկեղեցին իրեն սահմանուած արդ հիմասիաներերը կատարել այերա արդ հիմասիաներերը կատարել այերա առուտծ՝ բանիմաց եւ արժելաւոր եներե ըսկաններով , յարդելի՝ թոլորին Համար իր արտարին եկ ներքին կարդուսարդով , իր աւանդական ժեծութեան բոլոր սաո abilithand :

ըորնյիսներով ։ Արդ , ներկայիս Եկեղեցին կը ներկայա-ցընկ՝ այդ պայքանները ։ Ի վիճակի՝ Է իրեն սաՀմանուած պայասնը կատարելու ։ Դերախոսարար ոչ ։ Քննենը ջանի «Հր

un Sun Telen

Նախ, Հայկ . Եկեղեցին մասամբ կորոն ցուցած է իր միասնականունիւնը ։ Ամէն գաղուն եննակայ է ոչ միայն տեղական օրէնըներու, այլ եւ ազգային վարչու -Թեանց, առաջնորդներու կամ կախող. թատոց, առաբողորդուրու դաս փոխանորդներու , պատրի նոյնիսկ պարզ քաՀանաներու տեսակէտներուն ։ արարիարջներու

անանկերներուն։ Ձրսոյենք աներիկահայ դաղուքի մասին ուր դժրակա պեպք մր երկուքի բաժնեց ենիսեցին։ Եկոդ - գացող առաջնորդներ բունեցան անհրաժելա - Հեղինակումիւնը կամ իմաստուքիներ, Լիցեկու համար իղամատոլ։ Ոչ իսկ Աժենայն Հայոց կա -

թողիկոսը կրցաւ մէկի վերածել հասարջար դերգույթներ ունին հանական համուրին։ « շաղանահարդարկար» հանգ համուրին։ « շաղանարարարկար» հանգ համերկար մենաբությեր մերաչու չպատան Հոն ընելիք եթե ոչ անդլերեն ա ւհտարան եւ ջարող կարդալ կաժ հայե -րէնը աւհլորդ նկատել։ Կրնանջ խօսիլ ջիչ աւելի երկար այդ «ելոյթներու» մա

Նախ սա «համալսարանականները». ար սա «Հասարատրաստղաստերը»։ Ո՞վ ղէմ է որ ունենանը բարձրադոյն ւսում առած եկեղեցականներ ։ ԸնդՀա – կառակն , յանախ կը դանդատինջ երբ ջա-Հանայ մը բեմ կ'ելէ եւ չի կրնար հրկու հատոր որ հատարել դերել, դեպ չուրեչար -դիսաի իրարու չավ բերել, կամ չուրեչար սը-դիսաի անուններու ցանկը կը կարդայ սըջաղուտծ, չատ անդամ Հում դիտեիիջնե -

Հազար անդամ ոչ։ Ժամանակին մեր երկրին մէջ էինը եւ ունէինը սահմանադրութեամբ կառավարուած թե մեր, կային ոչ – համալսարանական ա մեր, կային ոչ - համարարանական ա շարծորմեր, սասերը գարիվանցերին և-ըսծ, Տեմարաններու մէջ կարդացած կաժ վանցերի, արձակուած, որոնց ինաստում առաջնորդներն էին մեր ժողովուրդին ու Եկեղերիիծ, ևւ Հրայիներ կը գործէին ա-նուց պատգանան, բառաջերնաչենան, բարւոց մատակարարութեան համար ;

րարուց ստասարարություն առա առաջ Առանը չատ րաւ իր մանչնային այդ ժա-դավուրգը, իր սիրչին դայն, ունեին այն ոգեն որ դարերով դաշորաներ է Հայր ։ Իրենց վարչական կարողութեամբ եւ չը։ հումով իրենց Ռեժին հետ, անոր ցաւերը ձանչնալով ,անոր լիգուն ու Հողին իւրացնելով, այդ առաջնորդները կը դառնա -յին մէկ մարմին, մէկ Հոդի : Համալսա ւններէ բերուած գիտական աստուս րամունեհամը չէին մոտեմար Հայ. Եկե դեցւոյ աւանդունեանց եւ անոր դարաւո պատմունիւնը չէին ըններ օտարոտի և

դրումասութ գումաւոր ակմացմերով։ Չունեի՞նը դարդացած եկեղեցականներ, Օրժանեանի, Գուրհանի, Բարդենի, Թոր-Օրմանանի, Դուրոարը, բարգչոր, ու գրոքի եւ ուրիչներու ծոքան, որոնջ կրնա-դին դաս տալ այսօր Օջաֆորա կարգացող վարդապետներուն ։ Դաս տալ ժանաւանդ Տանչնալու Հայ ժողովուրդը, Հայկ. Եկե արչարի այ օորորերը, այդ օգ դեցին, անոր եին մշակոյքը, անոր գա ըստոր պատմունիենը ։ Առաջնորդելով գայն խորտուբորտ ճամրաներու վրայ եւ անոնց ենտ նոյնանալով ։

Այսօր, ամեն մեկը հեղինակութիւն է եւ ինջն իրեն Թոյլ կուտայ փորձել այնպիսի կարդադրութիւններ, որոնջ ընդՀանրա գարդադրուերիրնենը, որոնք, ընդհանրա-կան հանդավանը ունին և իկինան եկն-դնցական քաղձրագույն ժողովներու իրա-տաումենան տակ: Մեկի կերկ Աւևտարանը աշխարձարար կր կարդալ, որպես BE հասինայի ըլբայու հանուր ծագերուն

Պ∘ւր մնաց մեր եկեղեցիին եւ բոլոր եկե-ղեցիներու այն խորՀրդաւորուԹիւնը ո ը,

### USINITA ILANGAP

Ձարհուրելի բան մը ունի ինձ համար ատամնաբուժին Թիկնախոռը։ Ձայն չինող ատամուրում իր թիկրաթողը։ Հայր չինոց արձուաուութը ի գուր փորձեր է, իր ճա-չակը եւ հետութիւնը ի դործ գծելով հա-ձելի կերպարանը մը տալ անոր ։ Այդ հատարանը իմձ համար կեկտրական աթո-ոքն հետաւոր մէկ աղգականն է ։

afte Stammen it stem my might be stammen it may be my shouthanh sandraft; househoud; much find alphife marchiters, shahmingh transmit for alphife marchiters, shahmingh transmit fly marchiters of production of personal and production of flying finds; hide — Buyahl te ne aftername. — Blate ten genes i Uja markite ha my marchiters of my may may may may the marchiters of the marchiters of the marchiters of the ten grade. Substitute of the marchiters of the march առումով եր հատվոք հիկհասիրումիս վրայ և սրտագոլով, եր դիտեմ «Ած դրացիծ մե-ԷՆ երվու դործեր եր հան դես գիտային մե-ԷՆ երվու դործեր եր հան է, մեկը՝ կովեր ծուած մահարակել երեփի մր կր հետևը, ծարաժառը ձեկ ֆրանիսցի մեծում հետայիս մասիկ մը, որ կր դեկ վարի ակ-տալիս վրայ և ունէր կր արտի հարժան ակ-այը ակսային հանդիպակաց վերի ակսան այդ ակսային հանդիպակաց վերի ակսան մէջ, փտածին խորութիւնը Հարևարե Ար դիտէ։ Իսկ մեւսը չարաչուբ սրածայր պործիջ մըն է, ծայրը իր խօժէ ակռայիս

Քննութիւնը կատարելէ հաջ, ինձի պի-տի ըսէ թէ ակսաս ինաժելի՞ ջ է թէ ջա-չելիջ։ Եթէ ջաշելիջ է, փոխանակ բոլոբ-աիջէն սկսելով ժեղժօրէն յայանելու իր ուգունը, որ արումեք, քրվաւտ վե տեսանարգի, քինաք, — « Ուս ակսատ ակրաի ճաշկոչ» ։ հետուսը, Հոն , կանում , կախմբ որհաս անժեղ անունակ որումել , հարուս , հա անժեղ անունակ որումել , հայաստես , հա ըսելիջո չեմ գիտնալը։ Եսկ ան ինձի միայն կես վայրկեան կուսայ մտածելու համար եւ եթե պատասիան չասանայ 30 դր երկ վայրկեանիս դործիջները կը տեղաւորե , վեր քրկեանին դործի ընկը և գիպուորե , հերերի կիսոնե կը հասի եւ հիրսե — «Հեդայրդոտորո դորաբատը և Արակ — «Հի-Թերքը կխոսնե կը նստի եւ կրով, — «Հի-մա մինչեւ իրիկուն ժամանակ ունիս մը – տաժելու Համար»։ Ես ալ Տարահատ կը-Քանի որ բաշելիք ակուսյ է քա

չեցէջ։

Կր ժոտենայ ինծի, կոնակը կր դարձնե,
Վրլացին ժեջեծ րան մր կհանել եւ դարձ

եալ իմ կողմա կր դառնալ։ Աստուած իմ

արցանն է։ Լայնչով եւ երկայնչով եւ

արցանն է։ Լայնչով եւ երկայնչով եւ

նակապես դանակը կր արէ, իմ աստոնաւ

որմա արդաներ հեւերը կր չարժ

դիանալու Համար նէ լաւ կր բանի։

երբ որվակ այլ չեր ձեր դաղարին ձեջ

ապիրիչ մի կար, որ չապային «Եներ»

ոտփոտյ ծաչումը էն ։ ընկվուր դն գրև աստչիր ոտփոխ գն իտն , ոն ծամածիր աստչիր ակուայ քաւսոր էր։ Իրիկուն մը մեր առանը հկաւ ավուսա քաւելու համար դին հատե բրայան վեր առանար դին հատե - հրա հատե դեն հայան հի հայան հայան

Ահաւասիկ Անատոլուի ակռայ քաշողին եւ Փարիզի ատաժնաբոյժին տարրերու

Բայց Թողունը անցեալը։ Այս պա կը դանուին Փարիդի առաքարդ ին ձևո-ըին տակ։ Ինձի Հրամայեպ որ բերանո բոնամ : Երբ բացի, աչջերս ալ ինչնարև-

Հաւտասացեալ կամ ոչ, դոնէ պահ մը կր Հեռացնէ մեղ աշխարհային Հոդերէ ևւ մաածումներէ։ Ո՞վ պիտի պահպանէ մեր ոսկեղինիկ դրարարը որուն այսօրուան միակ պահապանը Եկեղեցին է։ Տեսա՞ծ էր որեւէ կախոլիկ եկեղեցի որ լատինե րէնը անդին նետէ որպեսզի հասկնո դառնայ ամէնուն։ Եւ կը կարձէ՞ջ որ ն դառայ ասգառու Ա. դր դարօչ ը որ աս-բերը կուդան Ա.հտարանը Հասկնալու եւ անոր վարդապետուհիւնները իւրացնելու Համար, իրբեւ նուիրական խօսը ։ Իմ Համեստ կարծելով ,Աւհտարանը գրա-

Pd Saubam կարծ քջով վետաարանը դրա-թար լակրչ Հատկայուր գիտվ , այստ ավա Հայք ունի եկերկցող զմրէիին ու կա-մարներու տակ, չամ հասկյուած աչիսար-հարարը գոր րաս կանս է հերհարկե իր չն-նական մային ու Հայեցողուվեան :

Ուրիչ նորութիւն մը մեր բարձրաստի – Տան կղերականներու կողմէ, — եկեղեցւոյ ասիլ հաւատացեալներուն հես

րեժեն խոսել ծառատացետլենբուն հետ - «
Ձիչա նորերուն հետ թաել կ՝ուղեն - իւ - 
բացանչիւր երկրի իկղուով :
Այսպես, Հետ Աժերիկայի, Քանաստայի և տեղ դաղուքենբում «ԷԷ՝ անդրեբեն - 
Հարա - Աժերիկայի ժէջ ողաներեն - իւ 
գարելենբեր , Ֆրանսայի, Պերժոյ - 
հետ երկրից ժէջ ֆրանսերեն - 
Լուդիցերիսյ ժէջ ֆրանսերեն - 
Լուդիցերիսյ ժէջ ֆրանսերեն - 
Լուդիցերիսյ ժեջ հատանայի՝ յունարեն ,

արաբական երկիրներու մէջ՝ արաբերէն, արարադաս որվերուր - Հեր և հուրջիս) դգծ, Թուրջիսիչը՝ Ֆրերոս վամե, բևուսամեդի դգծ բենություն

Ու այս եղաւ Հայաստանեայց Եկեղե -

*Ի*°նչ պիտի ըսևս , սիրելի Համալսարա Pris տիտի լունո, որիմի sասարարա - Խուկան, ջու անդես Էնովոլ կամ արարկայեն անդի հանագրային որպեսի հետ գրել հայ երկատարրին որպեսի հետ գրել հայ հայ հայ հետ գրել հայ հայ հայ հայ հետ գրել հայ հայ հայ հայ հետ հետ գրել հայ հետ մանալ, բայց ոչ աստուած որ Հայ է … :

ատառան որ Հայ Հապա ա եկեղեցական արարողութիւն-ներու ցմահած փոփոխութիւննե՞րը , կը-Տատումները, եղանակներու այլափո -խումնե՞րը դանադան հեղինակութիւննե խոսմեն՝ թը դահադան Հեղքնակումին մեն -բով: Այլ այլ ուրկչ Հարց , որում հրացեւ անդրադատնայլ։ Երկաս այիտի բլյար քաշել վայլական եւ դարմանապան ժաղաքիններն կարդարութենանց դործած աշերը «Եր հրադարութենանց դործած աշերը «Եր հրաումաը եկեղեցին հանդէպ, կարդա – դրումիիւձեկը որոեց լանաիլ բաղարական հիտամաներ է իր թինեւ Հասարերվ ոչ ձիայն դաղումեները պատականու, այլեւ Հայի։ Ներեցին կուսախնձոր դարձեւ Հայի։ Ներեցին կուսախնձոր դարձեւ և վարկարեկելու :

ՆԻՒԹԵՐ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

### U1-89-08h ԵՂԵՐԱԿԱՆ ՎԱԽՃԱՆԸ

Այս վերջինը բանաին մեջ Թունաւորե լով մեռցուցին։ Իսկ ինջը՝ փախստական էր Գէորդի նման եւ Հետապնդման առարկայ : Կուսավարութինակ և Թուրգիան առագրերայա արդար գինչեն և Թուրգիան գրատ, թոլոր աչիր բրերը իրեն դեմ էին ։ հույթեցի իր աշիրէ իրերը իրեն դեմ էին ։ հույթեցի են է կիսոր տալը փոխել ։ Կուսավարութինար վերջնադիր առատ գիրու չիկորուն և աշիրանագիաներուն իս և արևաներուն և աշիրանականերուն և աշիրանականերուն և աշիրանական է առաջ և արան իրական ուսան թարկիններն ։

չյանձնեն, այիտի գրվումը իրնաց չնոր» -ուսած բարերներ՝ և։ Այս սաբսակին տակ , Հաստանանցի Շեխ ՄուՀամեկտ իվին և, Շեխ Քեժիլ, իրենց աչիրաքիսական Սելիսին ադահ (Ղասըմ թեկի փիսան) Հանեցին Ղասըմ բեկի դեմ ։ րեկի դեհասե) չանեցին Ղաղար բեկի դեմ։ Մոտ դամո օր իրարու դեժ կորուհայա, հեռ երվու հրդմեն ալ մեծ կորուհայա, հեռ երվու կողմեն ալ մեծ կորուհայա ունեցան ։
Ղասրիկ ռադժանիս հր կր պահրի եւ եր դին Վեուրի օրևու հետա, Վեուր իր աՀակայանիսեր չդապաւ: Տեղակարև իրկեր և հրի հերել չդապաւ: Տեղակարև իրկեր հրան հոդի վարդնենայի Մուրասի դեկավարութեամբ, օրիութեան Է հրվան Ղասըն բեկին, որ ընկնուած, թուլու հետն հյանիսի ջույց կուսար։ Կուիս իր հույ և ույ։ Դիմացեն Սլերման աղայի դոլամ -

ներէն Հայածին մր , Մոսօ սպառնալով կր hapih sayubih de, Unuo ayumbuqud fu quamy — Zh Quagu phi, qua Ahefih oph k myan, o're uhuh dudau Unuafi dhaqib sayin mumbur suutuy Quan phih qayud haqib quadhur suutub hi hungau bayi Unuok de quambub hi hungau bayi Unuok de quamuluub. — So yah myu, bilk sah qari dibud Unuo dib ku' sau adibaya uf Unuo bag, qar be myudiq nok fun dibudhi ba qik e kuquiq wid fun dhibad qik e kuquiq mya dhilaybih qay-arh, ayudiqi mya dhilaybih ku-para han yambuqh mi bayih da pu

խուն չպայթի ։ Մոսոն Սլէմանին կը պատմէ լոս թե մեր կոիւը ֆետայիներու ղէմ է եւ ոչ թէ Ղասըմ ըէկին, Հոն կռուողները ըո – լորն ալ ֆետայիներն են։ Եւ կը պաՀան – ջեն որ կռիւը դադրեցնեն ի նպաստ Ղա -որմ րէկի։ Իսկապէս ալ կռիւը վերջացաւ նպասա Ղասըմ բէկի

Այս վիջակը հրկար չահւհց։ Աժիսհեր վիրջ, հար դործի լծուհցան չէխերն ու ա-չիրաβապիաները։ Երր ստուգեցին Ղա որնի եւ Գեորգի դինակցուֆիւնը, ինպիրը յայանեցին Ռաչիտ էֆԷնաիին, որ ջապաթին ամենեն արդեցիկներեն մեկն ել, ofto and takin any hophylother to the to the in-company and in any amount of the any and and in-plantly hangered the property and that Angle the modern of the medical free and them, for a free about the young to haper this in a few that the the angle of the — Park may be up the about or framed upon. - Physic "Agraps and hand throw the pro-

րերոդին մեծ պարդեւ կը խոստանայ։ Քու ներման արժանանալու առիքիր եկած է, ալ ի՞նչ կր սպասես։ Թերեւո ներման ար-ժահանան եղբայրները, ալ, ըանաէն ա -

Ղասըմ բէկ կը խոստանայ դաւանանել

Այս դադաները Ղասըս դեկի կինը՝ Գրել-նայ խանաւմ կր յայանէ Մսադյին որ տա-թիներէ ի վեր կր ծառայեր Ղասընին եւ անար սերը հր վայերէ իր արանունա՝ չր-նայեւ Իսկ Գիւինադ խանումը, իր ամ-դող չերք հետաք ի կարուսծ ու նուիրուած եր Մսային— Ըսէ Մսաս, քող Յակոն դարշացնէ Գեղորը որպետի Ղասըն ծու-դար չերքիա չերքիա բատ գեշ լուրաի կր լսուին, մանաւանդ Ռալիա էի հու-պել էր իկիս (1910ին, երր հարցայ Մս-այեր իրկային (1910ին, երր հարցայ Մս-սն ու Մարդպետ Երբ եկան Վարդանին, Ս. Կարապետ Երբ, ժողովին երքայու նոյն իրիկունըՄոսոն մանրամանն նկարա գրեց դաւաջանութեան ծալջերը վորս ի մացած էր Գիւլնադ խանումէն) ։

Սակայն Գէորդ ծանօթ էր այդ վայրե-նի ցեղի Հոդերանութեան, թափանցած էր մի ցովը սպորասության, թազու Երրև չնդաւ օր մը որ, ձջգիւ կատարեր հասը բեկի ժամադրութիրնը ։ Օրը կ'որոչեր , իստր կուտար, եւ որոչուած օրը չեր հր-

Բայց եւ այնպես անոնը յանախ իրարու

հետ կը տեսնուկին : Եւ հանդիպումը կ'ըլծետ իր տեսնուհին։ Ու հանդիպում դ կր-լար տեսնիկալ, դգոլ և և. բղջահայիաց ։ Գերոր կիլլար դերադանց ուժով։ Անդամ մր Գերոր հայի հրաւիրունցաւ Ղապա բեկի կողմե, իր դիւանին մէջ։ Խոսը ար-ւոււ, օրև ալ որուից, բայց հայի չդնաց ։ Ընկերներու դիտողութեան առաքիւ ըստու

— Ի՞նչ գիտնամ , այդ օրը այդ լակստը ինչհր կը մտածէ։

եւ օր մը ուժեղ խումրով մը մոտու ա-հոր դիւահը։ Ղասըմ բէկի դոլամ Ամոյի կինը Գէորդի հերկայունեան բողոբեց տաղրոչ կողմէ պրծուած ըլլալուն հա-Ղասըն բեկը դատր կը յանձնե Գե տալ։ Լապրա բչդր դատը դր յասնան բչ-որդին, որ ընացաւորը ին արայններ և ներ-կայուքենան Վասրմի։ Այս վերջինը անա -կեհար է դայով, չեր դայառւեր անդօր կա-ատղուքենամբ, աչքը յառած յասանի դորդերան կայ քերիսապող դետիին, ու լշացած արևան։ Ար դղար Գերորի դերա-

Միչտ այսպես , Գեորդ , իր հեռատեսու-Թեամը եւ չրֆահայեցուԹեամը կանիսեց Ղասըմ թէկի բոլոր դաւերը ։

Խարսայ կռիւը, 1904ին, Գէորդի տա -րած բոլոր կռիւներու փառապսակն եղաւ։

UU.PAU.P FU.PhbU.L

(6)

(Gmp.)

րաբար գոցուհցան։ Կարծես Թէ միևւնոյն երկու Տարկիրուր մէջ առած՝ հախ վար երկո է այս երկու դգայարին հրատան հուրաայլ։ Ձվացի որ աջցանը ակսատ երկու Տարկիրուր մէջ առած՝ հատայար բարար վացուհյան։ Կորութ՝ ուր դուսայ, որ հայի կար երկու հանիկարում մեջ առում է հար վեր ջաւից, չատ մեծ ցաւ առական գործույի հարծեր ին հախապատրատական գործույունիիու մեր և որ կր կա —
տարե և կր ապասելի վայիւնակի և Այդ միհեմ է հերը աչտերս բայի, դարմանրով տետայ ակսաս աջանին ձարլը արիւնալում գինակի մեջ Հարկ կա՝ յրակաւ աջանին ձարլը արիւնալում գինակի մեջ Հարկ կա՝ յրակաւ կչ ա տամարոյժը վարպետ ակսայ ջաչով մեր

Ուրի, անդամ մրն այ պէտը ունեցայ ուրըչ ապատ սրս ալ պչուջ .... այ ... ... տամնաբոյժին ծառայութքեան ։ Քննելէ վերջը ըստու ... « Այս ակռան պիտի ինտ ժեմ» ։ Ուրախութքենէս ջիչ մնաց վիղլ ցատկէի ։ Մեջենան մօտեցուց ինծի , ծայրը կլոր, պզտիկ խարտոց մը դրաւ եւ ըս-կսաւ ակռաս տաչել։Ուրախունիւնս փորս դոտու աղուստ տարը լուրարառական արվա գայն չոչել էէ։ Գաներ Թմբուկի մը տաչելը բածուհցաւ որուն մէջ դըո - դըոր արձադանդ կը դանէր։ Երբ վերջացուց ըսի. — Աստուած Թչնամիս ատամնարոյժին դրո\_ դրուին կարօտ չրնե :

Ատամնարոյժը բարկանայթ , — Ծօ՛ մենը այն ատեն ի՞նչ պիտի ընկինը, Հացի տեղ կղմինտր պիտի կրծէինը։ Խոսըս ետ առի, որովՀետեւ իրաւունը

առելը։ Վերջնապես չորս հինդ անդամ երիքալ գույծ մը կատասրած ըլլայու վստահու -թետմը ձեղ կատարած ըլլայու վստահու -գույծ ու թեամբ ձեռըս Հայելի մը տուաւ - դայն տեմնելու Համար։ Հրաչալի էր, հին ակռայես աւելի գեղեցիկ

երը քինախուքը վար իջայ, սեղանին վոտյ չջեղ կազմով տետրակ մը բացաւ եւ ըստւ ինծի Հրամայական չևջատվ մը չայս տետրակին մէջ գրէ տպաւորութիւն-

սորդ.»: Գրիչը Հահսեցի եւ դրեցի ։ — «Ատասնարոյժ Պ․Ք․ի րարձր ար – Հեսաը իրեն Հաւասար ունի միայն իր ադնիւ ընտւորուԹիւնը»: ւ երաշսնունիւրն »։ Որած եաևսվ ։

Երթաք բարով : ՎԱՀՐԱՄ ՄՈՍԿՈՖԵԱՆ

w. Whatehill be pateriu. ա. ԾԻՈՒԵՐԻՆ ԵՐ ԻՈՒՐԻՆ Հագաժանույնութիւն մը կնգաժ են, որով Թուրջիա խումեր մը պիտի չինկ Սարտա – րապատի մէջ, Իղաիրի մէջ, ։

panyami 4 kg, Panjuhi 4 kg, i Jimaga jahap tajan, mihin lajan jum-sapangkaj ngangaship antaji firakhiwi ka mirepada in Mamarand kg mihing mang-gip mahip; Asinip kapar mihip mang-nipajan. Sautum mimingan plakhibu mihin firakhim pik panjuhi 4 kg, Mara ku Birak firakhim pik panjuhi 4 kg, Mara ku Birak firakhim pik panjuhi 4 kg, Mara ku Birak sautum fin myaman firahibu jum di ki Disyala ajani khip panjuh perapim ka kata ka min ka ban panjuh pangan ban ka ka ka min ka min ka min ka min ka ka min ka

պիտի օգտուի Սարտարապատի ջրանցջէն:

### ԱՆՑԵՏԱՁԳԵԼԻՆ

ՎիԷՆԵԱ, (Ցառաջ) ... Եթե ակնարկ մը ցորդներուն։ Այնթան առելի է ձեղող հա ժատարած ցուր, որթան հանողուած հեջ Ձէ այդ սիրելի ծերուհիները յաճախ կեր-ցին մնացորդներն են Հայաստանի օրեւէ բարաբի, առանի կամ գիոլի մբ։ Ու — առեջ Ձերևու իրենց հետ միասին դերևդ — ժանջ Ձերևու իրենց հետ միասին դերևդ — ժանի, առանի իրես գիոլին պատութեան մասին յառուսեղեակ միակ ու վերջին աղ — հուն։ Հայաստեղեակ միակ ու վերջին աղ բիւրին վրայ ։

ԱՀա *Թէ ինչու* անյհռաձգելի ու շատ ուշագած *պարտականուԹիւն քը կայ ողջ մնացող Հայհրուս Համար.*— Օր առաջ գրի առնել կամ առնել տալ *ամէն մէկ Թը*դուեիքը, օմտուրքով դարտւարմ էտ՝ ջր-ճաչա<sup>լ</sup> ճամաճի , տւտրի բւ միւմի ատև -ժեր արդուկան րունիներէ, քաղելով անոնցմէ պատմա կան, տեղագրական, ազդադրական, մշա-կութային ամէն տեսակ տեղեկութիւն *ներ, առաջնութիւն տալով* ազգային սո -վորութիւններու *եւ* բանահիւսութիւննե –

Կոչ կ՚ընենը բոլոր Հայրենակցականներ թուն ու վերապրողներուն, մեկդի նետել ամեն անհասկացողութիւն ու փոջթ հա -շիւներ, միանալ եւ միացեպ ուժերով երրապարակ Հանել Հայրհնի ջաղաջին կո դիւդին ամբողջական պատմուԹիւնը ։

Ըսենք, ինչ որ այսօր տակաւին կրնանք, վաղը արդեն ուշ պիտի ըլլայ

2. 64PbU 907,00bU%

AUSULUA TAPARPARPAR

ՄՈՆՄՈՐԱՆՍԻ .\_. Կիրակի առտու Հան\_ գտոնան Տան բոլոր պատոպարհայնները հե չըջականներն հկած Հայհը լեցուցած էին մեծ սրահը որ այս առնիւ աղօնատեղիի վերածուած էր չարժական սեղանով մը են **իր գարդերով** 

իր դարդերով :
Պատարայից եւ ջարողեց Ալզե գահա-հայ ժայրակնան, իսկ երգեցողումիննե -բը կատարուեցան Արնուվել է Կոներն պրաց դատուն հորմե : Հավապամը ու -դիչ էր պատիերը մեր մեծ հայրիկներուն ու մեծ մայրիկներուն , որոնց երկիսյան-օրին ժամարական Հարորդունեան անդանին: Պատարայեն վերջ մասնությ ոնդան մր արունցաւ պատոպարհայներու (աղան դեր, Հաւ ,նաև, Հաւու Ջուրով եղինձ պաուղ)։ Տնօրէնը, Պ. Մանուկհան

Հրաւիրած էր պատարադիչ քահա -

#### **ዓ**ሀኒበՒԹԷ **ዓ**ሀኒበՒԹ

U.252 9Phy (Unippm) Zmjtytu phind boy shane t: Philup Sudpar mp memby magnement the afternets from the personner of make them is some appending to make make pulming the person appending to say phonologists common rand to say, perpet up purphishly by, a dute of say, perpet up purphishly by, a dute of say in the say the person of the thirty of the say of the say of the thirty of the say of the say of the say the say of the յո աւանը ապրուստի մեծ դիւրութիւն արտանգով միասին ունի 135 աչակերտ – ներ , ուժը պաչածնաներով (անօրէն մը, ուսուցիչ մը և. օրիսրդ մը և. կրթական նախարարութենչէն նչանակուած արաբ ուսուցիչ մը, իսկ մանկապարտեղի մէջ օրիորդներ)։ Գպրոցին տարեկան ելեւ – ժուտքն է 5000 լ. ոսկի եւ տժէն տարի կը ժուսարն է 5000 լ. ամի հւ ամեր տարի կա ծուսատարակչուսի տատնց որևել բացի ։ Տնորենը, Համրարձում Պերպերհան (ի -րաւարան) ձրի կը պայտոնավարել, ամեն գուսորութիւեն յանձն առևելով ։ Ուերն և -կեղեցի մը տուանց հարեւոր հովեսի ։ Հա-լեպեն դահանալ մի Մայցելէ կհունչի , Տարսանիրի եւ Թաղումի համար : Հ. Մ. Ը. Մ.ը ունի 35 անդամ , սկաուտ եւ դայլիկներու Թիւր կը Հասնի ջսանի։ Միակ դիւղն է ուր Օգն. Խաչի մասնաձիւղ չկայ։

Հայ բողոջականներն ալ դպրոց մը ու-նին ուր կը յահախնն Հայեր եւ կարդ մը տեղացի ազդերու գաւակներ։ Կրժական տարայը ազգարու գրուականը։ Արթականը Հախարարաբերենու բացած վարժարանը կր յամավածն մեր դոլրոցներու աւարտական դատարանի աչակերաները։ Այդերի օգն ու Տուրը չատ առողծարար հի, այդ պատմա-ուսի օգտավարումիկան կերքիան հոն է Ապրուստը աժան է։ Առատ ձմերուկ եւ խա-դող կարտածուին հեռաւոր վայրեր ։

ԱՖԻԻՆԸ ուրիչ մեկ կարևոր դիոյն է հրակաային Սուրիդ։ Ատենոր ապետն է հայ ընտաներներ հասատառած էին հաղ, բայց ներգային տահն չատեր աւելի մեծ կեղաներ՝ մեկնեցան, իսկ ուրիչներ Հա-ատան դայքեցին։ Այժմ 6-1 հայ իս տահիչներ Վերջնագես հասատատում են։ տանիքիներ վերջնապես հասատաուստ են։ Քուհանդապես արհետաուրը եւ թանուսը են եւ հակառակ երենց փոչը Թիւին յա -ջողած են եկեղեցի մը չենել, գովն այ օպորտ մը, որ ունի 15 աչակերտ, «Էկ ու-աուրիչ - գոստիաթակ։ Դոլոսցը ինչնա թաւ է։ Եկեղեցին բահանալ չունի, տոնա-կան օրերուն բահանալ մը կայցելի։ Տա օպոցիներու եւ Հայերու, յարաբերու Թիւն-ծերը բարևկամական են, կառավարու -ժենն ա դառասալար թիւնն ա բարհացակամ ։

ՀԱԼԷԳԻ առաջնորդարանը այցելած ապատապետ Սայիտ Պասժածի ։ Առո ջազաբաղետ Սայիտ Կասմանը։ Առաջ – հորդ՝ Ձարեհ եպիսկ. այս առժիւ ամսոր ուլադրուժեան յանձնած է Մէտանի (Նոր դիւղ) հ. Հայկական Թաղհրու վերաբեր– եալ հարցեր (ջուր , , ճամբաներու նոր դունիւն , եւն ) : Յիչած է մասնաւորա ուր իբրեւ Թէ առանց արտօնագրի չին ուած աուները պիտի փլցուին պետութեան

### UPTHATURAN ZUALENSA UC

Կիրակի օր , վերամուտի Հանդէսներուն առաջինը վիճակուած էր ՍերաստիոյՄու-րատ Ուսումնասիրաց ընկերունեան՝ որ րատ ընտեստանքրաց ըսպսրության - սր Թէյասեզան մը սարջած էր, Սեւռի Մու-ըատեան վարժարանին մէջ, ի պատիւ իր 

թելասեղանը անցաւ ողևւորիչ ևւ մա -նաւանդ արդիւնաւոր : Առաջին խօսըը արունցաւ ՄխիԹարեան վարժարանի տեարունցա։ Մարիսարնան վայագայանի ակ-առու Հ. Մեարսով վրդ. Ճանալիանի որ բ-նարչաւորեց Ուսումնասիրաց Մեկերունիւ-նը իր դարծուներոնիան ծանար եւ փափաջ բայանից որ միա բոլոր Հայր. Միումին»-ները հետեւին անոր օրինակին, իրենց Հանդերգ կեղրոնացներով նոր. ակումոյի հայեցի դասաիարակութեան վրայ

Ֆետոյ խօսը առաւ Հ. Դեւանդ վրղ. ՔիլէրՏեան որ Թելադրեց Տնարաւորու-Թիւններ ստեղծել, մէկի տեղ բազմաԹիւ ուսանողներ որդեդրելու համար

0ր. Մառի Կառվարենց Հմայեց op. omne чанарарау чапра чар կաները հրակեով ժողովորական երգեր եւ արժանանալով բուոն ծափերու: Օրուան անդանապետը, Լ. Համ բարձումհան որև -շարուժիւմ տահայծեց, միևնույն տանել են-բարրելուի նիւնեական միջոցներ Հարևլ, նոր ոաներ որդեդրելու Համար։ Անմիջա -այես ձեռնարկուեցաւ նուիրատուութեանց, անելի անակնկալներով եւ կես ժամու մեջ դոյացաւ հարկուրա, որ Ծրանջ, ինչ որ պատկառելի կրնայ համարուիլ, բաղ -դատելով ներկաներու Թիւին եւ կարողուդատելող Թեան Հետ

Առակեկայեկոր չարունակուհցան սեզա-նագիտին երգերով, Գ. Երուսնա, Երա Նասեանի Համարատուու վեհաքը, ամերի կաչու Գ. Վ. Մարտիկիանի Տաքրոր Վայիա հագաւորութեիչներով՝ (Ումաս ասն, Վոլիս եւ Գէյրուի), արտասանու Թիւններով , հրգերով եւ պարերով , որոնջ տեւեցին մինչեւ ուչ ատեն։ Գ. Մարտիկ – րան յոյս յայանեց Թէ կարևլի պիտի ըլ – լայ Ամերիկայի Սեբաստացիներու աջակ – ցութեամբ, այս մէկ սանին թիւր բարձ րացնել ըստնըմ էկի ։

կողմ է : Քաղաքապետը ակաջ եղած դիւրութիւները տալ խողին բնակիչներուն ։

ՊՈԼՍՈՑ Թերթերը կը դրեն ԹԷ դպրե վանջին բացումը պիտի կատարուի Հոկ -տեմբեր 10ին։ — Խաչվերացի առԹիւ հանդիսաւոր արարողութիւներ կատար ուտծ են Պալանի եկեղեցին, ուր կը գտ -նուի Աստուածածնի Հրաչադործ պատկե-րը։ Լեղուն յանկարծ բացուած ըլլալով , համը Թրջուհի մը խոստացած է ոչխար նուիրել եկեղերին ։

«BU.N.U.2» P PEPPOLL

(23)

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

### ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበን ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԿԵԱՆՔԷՆ)

Ուրիչներ կ'երդուհին ԱԷ Մադուհին ներդաններու փոխարեն ապի մը Մա — դան Սապատ Մաները ունի։ Եւ մինչևւ իսկ կը պատմեյն ԵՒ Բալկիր Մադուհին հարթ անարան մայրը անարան մը լոդանայե նաջը նատեր և աշարին միայ, ուր ջիչ առաջ աստ — սամեներին մեկը, որ ժամանակաւորապես ապի կերպարանը առած էր, իր անթմը Թորած էր, և, այս դերգեի լոյայած եր Սարայի գեռերիկ Մայուհին։ Եւ և. այս դերգեի լոյայած եր և առա անդամ մը Սորոմեն բամարեն բանակերի հարուներ չին բեռեներիներին միկուն յատակը քափանակերին մինել առայ, տակը դատարի

րի արևրերը է չինել տալ, տակը դատարկ տարածուննամբ, ուր չուր լեցուցին և ողջ – ողջ ձուկեր նետեցին։ Այս ամ էնը ուրուսով դե, սն արարկեր արոսվու աև -վաստանուաց Էն ականիսի արոսվու ան ուհատով մր, որ անահղհակ մարզը չէր կինար բնաւ հիատել ապակին եւ պիտի երդնուր քել՝ իր առջեւը մարսւր, Թարմ Էուրով աւադան միս է որ իր ասարմուհ։ և եւ երր անել ինչ պատրատ էր Սողո-մոն անսութեան Հրաւիրեց իր արջայա -

կան չիւր աիկինը։ Շրջապատուած փար -Քամ չբախումբով մը, Թարուհին առաջ կը չարժի Լիբանանի Տան սենհակներէն և Ար Հասիմ հերեւ ենեղապատի, ապարնը Անոր միւս ծայրը նաատծ է Թաղաւորը, որ կը փայլի ոսկիով եւ Թանկային ջարև-րով, ինչպէս նաևւ իր սեւ աչջերու դիւ -Թիչ Հայհացջով ։

չուն եւ դպիրները ։

Դուռը կը բացուի թաղուհին առջեւ որ ջայլ մը կ'աօնէ, սակայն կը Տչայ եւ.. ՍուլամիԹ կը խնդայ մանկական զուարԹ

ծուրուրթ վր բողաց առագատ դուուրթ ծիծաղով ու ծասի կր դարնկ .

— Անիկա կր ծռի եւ կր բարձրացնէ իր դդեստը , անանկ էֈ՞ ,— կր Հարցնէ Սու –

մարկորով ծածվուած։ Էաքրոր օրև իսկ ան ձանաքար քիվաւ- առայն հրաժելու ապրու ինծի, եւ հեռացաւ իր մեծալուր իպրա - շանին հետ «Էկանդ է եր լուրերի վիրա - օրև դինչը և իր հանունի վտատների վորա - օրև դինչը» իր հանունի վտատների առաջ-հանդակ մը դրկերի, որուն հրամականը հարանական այս արևային անագիրը հրատի վտունի մը, — ամենչն լու միջոցը՝ մարժնի մազերը ոչնչացնելու համար։ Սակայն ան վերադարձուց ինծի իմ սուրՀանդակիս դլուխը, Թանկարժէջ ծիրանիէ կարուած

գլուրը, թատկարոշ, օրրասրչ կարուած պարկի մը մէջ։ Սողոմոն՝ իր սիրականին պատմեց նաեւ չատ բաներ իր կեանրէն, որ ուրիչ - սեւէ մարդ չէր դիտեր եւ գորս Սուլամին - իր optimental in the Information of Bundamental Shape, topy, administrated by Engraphyshemical purpose, Administrated by Engraphyshemical purpose, Biblish, ambayandament, ambayandament, ambayandament, ambayandamental matikal Biblish, ambayandamental matikal matikal Biblish, ambayandamental matikal matikal Biblish, ambayandamental matikal matik չուկան նստած կը սպասեր որ դինչը ոեւէ աչխատանչի մը Համար վարձեն, իրեն մօտեցաւ Թաղաւորին խոհարարը եւ ը -

- Օտարական, օդնէ ինծի սա Հուկով լեցուն կողովը պալատ տանելու :

Իր խելքով , Տարպիկութեամա եւ բարե-Համբոյր ընտւորութեամբ Սողոմոն այն surface production of throughout may be surface production of the magnitud plate of the approximation of the first partial production of the production of the surface of t Հաբարին , թե ինչպես ակամայ իր սերբ

յայանեց անոր, թե ինչպես անոնը դիշե յայանաց անար, իր քրնյաբե անանը գլեր — բանց փական արգուհիցնի, սականը հանչ նուհայած, ի՞ք ինչայես մահուան գատա — պարտունցաւ եւ չեսույ անստեղ մեջ հրաչ-բով յաքողեցաւ փախչքի արդեսպահեն ։ Սուրանին աղահորհ ակածը կը դերե գիլերային խաղաղութնեան մեջ իրայու

գիչերային թաղանդություն ոչ , թրա-Հակայան անումը չուրքեները, իրարու հրա-ուհցան քնեւերը, չփունցան կուրծջներ ։ Եւ երբ առաու եղաւ, Սուլանիքի ժարմի-Հա վարդի փոփուրի կը ծահմեր, իր դեղե-ցիկ այչներ կապաորակ ծիրով մր պատաժ էին սկրոյ լայհունենեն։ Ու ըսու ժեղմաերն սիրոյ յոզնուի նուչ ժպիտով մը.

— Թարժացուցեր դիս իսևմորներով, կարդուրեցեր դինիով, որովհետեւ ես ու -ժախափ հղայ սէրէն։

Pulu mumnembnispfü absbuilpa ate , Բասոն էլ Բար լերան վրայ, հոր էր վեր -Հացեր մեծ խորհուրդին առաջին մասը , ուր հերկայ ըլլալ Թոյլ կը տիուէր ՝ հոր ne lumbunghten

Հերթական բուոժը - Տերժակ հայուսառով Հնամենի ծերունի մր. ածիլուան յուխով , անպեն եւ անմօրուս , , րարձրու թենկն երեսը դարձուց դէպի ժո ղովուրդը եւ Հանդարտ , յողնարեկ ձայ -

լիքԱՆԱՆԻ ներջին նախարարութիւնը ծանուցանէ Թէ անցեալ չաբԹուան ըն կը ծանուցանչ թչ ասցատլ չաւբ։ Բացջին զինուորներ ոչնչացուցին հաչիչի տունկեր, հրկու հաղար քառ. . քիլոմենի տարածունեան մր վրայ, հիւս. Լիբանա-

801-60.080.6h վարչապետր Հռոմ ոպասուհ այսօր, իարչարակցելու Համար իտալական կառավարութեան Հետ։ Այս առթիւ ունկնդրութեան պիտի ընդունուի

ՊՈՒՂԿԱՐԻՍ, առաջարկած էր Յունաս -ՊՈՒՍԱՐԻԱ առաջարկած էր Յուհատ — ատեր վերածատատանլ դիւանադիսակիանի յարարերութիւնները։ Յուհատան հա — շանութիւն յայանեց, ինոլիրը հարորդե — որվ Ադատեպովին։ Ուղայակի թանակցու -թիւններ պիտե սկսին անյապաղ ԳԱՀԵՐԵԻ խողենգույին դեսպանը տե — ասեցութիւն մր ուներա, Արկարոսի ար — տարին հախարարեչ չետ։ Ուծերուների — հեծ հա առաջատես Աւնանեւների

տարին հարարարիչ չետ։ Ուշկոդրութս -Նէն հար, յայտարարեց Թղքակիցներու , - «Ոմոլրեմ , Հարցումներ չուղղել, որով-Հետեւ պիտի չպատասիանեմ» միրսուի Թէ առեւարական Համաձայնունիւն մը պիտի կնջուի երկու երկիրներուն միջեւ :

ՎԵՑ ԶԻՆԱԿԻՑ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆՑ ար ջին նախարարներու փոխանորդները ժո – դով դումարեցին Հռոմի մէջ, ջննելու Հա– գար միացհալ Եւրոպայի ծրագիրը ։ Ֆը – ըսնսայի մէջ տակաւին Համաձայնութիւն զոյացած չէ Թէ այս Հարցի եւ Թէ եւրո – գոյացած է Ինչ այս հարցի եւ Իք, ներո -դական բանակի դաչնադրին վաենացնան ժամին։ Ընկերվարական կուսակցունիրներ համաձայն է դաչնագրին վասնրացման , պայմանաւ որ Անդիան այ ժամակցի ևւ վերստուղիչ մարժին մը կազմուի ։

ՆՈՐ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ կատար ուած են Թեգրանի մեջ, Համաձայն վեր ուաց որ բուրարը ոչ է, ռաստայի դոր ջին լուրերու : Քսանըչինը Հոգի կը βա -փառէին նախորդ վարչապետին բնակա -րանին չուրջ, եւ ձերրակալուհցան : Վա շարժան վիճակ յայտարարունցաւ Սպա -

ԲԵՐԻԱՅԻ փախուստի մասին դարմա նազան գրոյցներ կը չրջին, բայց ոչ մԼ բան Հաստատուած է տակաւին։ Ամերի

կացիները իրենը ալ Թերահաւատ են ։ Խ. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ 18-210 ռազմական օդանաւ շինած է անցեալ տարի, հ դանաւ չիսած է ասցաղ ասրբ, հասա ձայն աժերիկիան աղբիւբներու: Այսպես աարուան վերջը պիտի ունենայ 31.209 ռազմական օդանաւ, բացի 5000 փո խաղբական օդանաւերէ :

ԱՀԱԲԵԿՈՒՄՆԵՐԸ կը չարումակուին Թումուդի մէջ։ Ոստիկանութիւնը՝ հետ – դհետէ կը սաստկացնէ հետապնդումները։ Կը սպասուի որ պէյին կոչը - մեզամացնե

ՆՈՐ ՑՆՑՈՒՄՆԵՐ տեղի ունեցան Կիպ ոսի մէջ, առանց մեծ կորուսաներ պատ-

### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՍՍԱԻ ԱԷՆԹ ԷԹԻԷՆ — Տէր և։ Տիլին հայա-տուր Երեսքեան արթարվ Տիլին Սիրանուլ Տիրատուրհանի (ծեևալ Երեսքեան) մումբ , փոխան ծաղկեպտակի կը հուկրեն Հաղար ֆրանը «Յառաջել , Հաղար ֆրանը ալ Ահակչին ծերանոցին ։

#### LEAVE 2US TUNTUBERNE

Little — 2 mifumfund raprang fin filipum Little — 2 mifumfund raprang fin filipum pungari Utumutafuhn 24hn, Sharamph s Sandamarangari tham filipum Uturi Bara Ope. Podam Hundimbahah, filipifi dahlum mpumpingandari Shara maghan mumbergi hili mifumia nipurkya. Lindusian dang որս այսբան ուրուսացան է ըրտուայ գույ մերք եւ փուրրիկներեն, այս տարի եւս ստանձնած է իր ուսուցչական պաչաօնը մեր դպրոցին մէջ։ Ուստի կոչ կ'ընենը ծըուր կարույն դրկել իրենց դաւակները, օգ -տուելու Համար այս բացառիկ առիքիչն ։ Հայ երիտասարդ եւ երիտասարդուհի -ներ կրնան դիմել եկեղեցւոյ գրասենեակը,

նեսությու շադահ ։— (Ժիրանյ հերույիը ժառանրկանծրբեսու հայ Վահանյ

### LABU SUUL

« Արագո» մահկական - պատահեկան ԲերԲին վերջին Բիւբ(20) 15 Մեպա - աժ-բողքովին պատկերայարը (Տրզատ Բա - պատ լ Սասունցի Գաւիքի (Ասահրա Ղա-րարացի առիւծը, ՀայերԷնի պատինկացը

Տարեկան բաժնեղին Հազար ֆրանը ։ N. Hovhannessian, 14, Rue du Soleil, Paris

#### ՄԻԱԿ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍԸ **ԾԱՆՕԲ ԵՐԳՉՈՒՀԻ** ՏիԿԻՆ ԶԵՓԻՒՌ ՇԱՆԹԻ

որ Մ. Նահանդներուն մէջ պատյա մը կա-տարելէ վերջ, կը վերադառնայ Պէրրութ: Հովանաւորունենամբ Ֆր- Կապ. Խաչի 26 Սեսպնեսին հայն միջդ Ձեն Ձ3.30 Salle Chopin. 8, Rue Daru, Métro Ternes

Sadubpp կր ծախուհի դրատունները, Հ. Սամուէլ, Պարսանեան եւ Բարուենան : Եւ ժամաներդերուն քով հաեւ «Յառաչ»ի խմրադրատունը եւ Գավէգեան նպարա – ատունը ։ 200, 150 ֆրան<sub></sub>ը

9. hubon .-

#### AGENSUAUL LEPUUTAKS

ՊՈՄՈՆ — Ֆ. Կ. Խաչի Ազգ. վարժա -անը կր վերարացուի Հոկտեմբեր 1ին , րանը կը վերարացուի Հոկտեմբեր 1ին , ուսուցչուՀուԹեամբ Տիկին Արփինէ Միս որտությունը արտաքարութիւնները կը սկսին նոյն օրը, ուրըաթ Սահակ Մեսրոպ եկե-դեցւոյ որահին մէջ ։

### LUPURUSALU PAPASE

Ժանքինի Պիսեքը չրջանին Հայերէնի դասըննացջը վերսկսած է։ Արձանագրու-Թիւնները կը կատարուին կրն․ մարմնին

կողմէ։ Դասաւանդութիւնները տեղի պիտի ունենան Հինդչարքի ամբողջ օրը եւ լւշափ երեկոները ժամը 8․30ին ։ Ուսուցիչներն են Պ․ Պ․ խ․ Վշտունի եւ Յ․ Առաքէլեան ։

Անչուշտ քնարեցիները պիտի փուքնան ուծ տար այս ձեռնարկին, գրկելով իրենց դաւակները որպեսդի հետեւին դասընկացքին :

чр. մարմին

### 4.U.P.U.9-U.8- hu.9

Առնուվիլի Վարաբայ Մ. Խաչ հկեղեց-ւոյն Հողարարձութիւնը կը յայաարարէ Թէ այս կիրակի աշնն է Մ. եկեղեցւոյս

ասուսա։
Նոյն օրը պիտի պատարաղէ և ջարողէ առաջնորը Սերովրէ Ծ․Վ․Մանուկեան ։ Տեղի պիտի ունենայ նաեւ մատաղի օրհ-նութիւն ։

Կը Հրաւիրենք մեր ժողովուրդը հոյն օրը հկեղեցին, հերկայ բլլալու Համար

տրը մպողագրող սուրդուլ բլլյալու սոյն առանդական արարողունենան ։ Մատադարին նուերովներքն կը խնդ -րուի օր առաջ Հասցնել իրենց նուեքսները Հոգարարժունենան (71 ռիւ ժան ժոռես, Շիչմանհանի):

Սկիրը. ժամերդութեան ժամը 8.30: Մ.

պատարաղ ժամը 10·30: Հաղորդակց. միջոց. — Կառախումը Կառ տիւ Նորչն ժամը 8·30, 9·38, 10·38:

#### 209-1:2115.9-1-118

ՄԱՐՍԷՅԼ — ԳույումՏեան ընտանիջը կը ծանուցանէ Թէ այս կիրակի Մարսէյլի Սահակ Մեսրոպ մայր եկեղեցիին մէջ,139 Ավընիւ տիւ Փրատօ Հողևհանդստեան պաշտօն պիտի կատալուի իրենց հօրՍՈՒ– ՔԻԱՍ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆի մահուան ջառա– ունքին առեիւ

Կր հրաւիրուին լիչատակը յարդողները։

### INDUSTRIELS, COMMERÇANTS, PARTICULIERS

Pour toutes vos assurances Consultez un professionnel

### A. AGLAGHANIAN

49, Rue Rivay

Levallois-Perret. — Tél. : PER. 53-97 Ecrire ou téléphoner pour rendez-vous

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

### SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Ամենավերջին դրութեամբ։ Մեր մատչելի դիները խիստ նպաստա ւոր են Հայկական Հաստատութեանց և ճարտարապետներու Համար։

### Ս. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Սհպահմրհը 30ին կը բացուի ուսումն կան նոր տարին։ Փութացէջ առ≼մայ կըթութեան եւ լուսաւորութեան այս Հա աութեան մէջ արձանագրել ձեր դա ւակները:

Արձանագրութիւններու եւ որեւէ տե -ղեկութեան Համար դիմել ամէն օր տես-

6, Rue Troyon, Métro Pont de Sèvres Sèvres (S.etO.) Tél. OBS. 18 - 28 26. Rue Troyon,

#### 29018h 460U.FU.8NHU

ՍԵՒՌԱՆ - Ֆ. Կ. Խաչի դասընթացջը կը սկսի Սեպտ . 27ին, Տիկ. Վերժին Յովշաննեսհանի ընակարանին մէջ, ուսուցչութեամբ Տիկին Արմենուշի Բայուհանի

ւալուստաը Կը Հրաւիրուին Սեւբանի ու չրջականհ – թու (Լիվրի - Կարկան, Օինք, Վլան - Մե-նիլ) ձեռոլջները արձանադրել իրենց տը-գաջը Տիկին Վ. ՅովՀանէսեանի մօտ ։

#### BULLINOUNKPAKE

Նուպարհան Մատենադարանին մէջ, այս չարաթ օր ժամը 5ին։ Պիտի խօսի Պ. Նու-պար Գարիպեան։ Նիւթը՝ «Ծնամատարական գործը Լիրանահայութեան մեն»:

### ZUS - BUSPAL ՆՇԱՆԵԱՆ ԱՄՈԼԸ

*Իրենց վերջին Թատերական պտո* թ գիչեր ժամը 20.45ին Մարսիլիա, pmpու Մազբնոյի մեջ։

ՄասնակցուԹեամը ՄարսիլաՀայ բեռ հրուած դէմ*ջերու*՝ Կ. Մութաֆեանի ցի կը չրևվամամրբը ձևագոօրի ժքուի ժու-Ովտոտ Ոքեբնրիսքիացի թւ Ժ․ Նիբեքրո Պաստոնութուար օրևնելուայի հայու ծոց տուամը, երեք արար՝

#### PROBEUTOR ELECUA 4uuf

### **ԱՐԱՐԻՉ** ՆԵՐԵՑԻ ՔԵՁԻ

Թարդմանութիւն եւ բեմադրութիւն՝ Տ. Նշանեանի։ Նոյն ներկայացումը 5 Հոկա. ոնոնի Սինեմա Ֆլորեալի մեջ։ Ցետոյ Վայանս եւ Լիոն ։

Մանրամասնութիւնները տեղւոյն վրայ մասնաւոր յայտադրով։ Չիսաչաձեւել ։

### BULGASTEL

РИР 11 V ПР. 11 10 10 ... 2. 8. 7. 2ш -

8.4. - 611 - OFFINICH - Փարրի «Եւ արտիհան» խումիր վիճարանական ժողո-վը այս «Տիգլարիի ժամը 21ի», Ազդ - Տան «Եչ (Ա. գարի) ՝ Նիւեր՝ «Հայ իրիսա — ապրուհիշեր պետք է աւանդապա՝ այս լայ Քէ յառաքերն ակած , Ար Հրաւիրուին բուրդ փափագողինը :

ԱՆԻԷՌ - Պ. ՔՈԼՈՄՊ. — Նոր Սերուն -դի ընդՀ. ժողովը երկուչարթի 28 Սեպա. ժամը 21ին, ընկերվարականներու սրաՀը։

ՄԱՐՍԷՑԼ — Հ. Ց. Դ. Շրջ. Կոմիայեն ընդե. ժողովի կը երաւիրե — ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ հենքակոմիայեն այս չարան

ժամը 21ին։ ՎՌԱՄԵԱՆ ենթեակոմիտէն այս կիրակի ,

ՎԽԱՍԵԱՆ ասթաղարար», այս դրբաքի չ կէսօրէ վերջ ժամը Յին : ժաղողները տեղի կեռենան սովորական Հաւաջատեղիները ։ Ընկերներուն ներկա – յութիւնը անձրաժելտ է ։ Սոյն ժողովեն – րուն ներկայ կ'ըլլան Շրջ. Կոմիաէի ներ-կայացուցիչները ։

### շեր ԿեՐՊԱՍՆԵՐՈՒՆ ՀԼՄ ԱՐ

4 P U b 8 b 8 '

### Ս ՀԱՄԱԼԵԱՆԻ

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

ԴԵՐՁԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ ( Ֆուռնիթիւռ ), *ԱՍՏԱՌ*, ԹԵԼԱ, ጉԵՐՁԱՆ, ԿՈՃԱԿ, ԵՒ ԱՅԼՆ։

ԼԱՒԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél.: OPÉra 80 - 34

00 - 25

**ՑԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՅԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ФԱՐԻՋ ԱՊՐՈՂ** ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԵՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱL

9 1, 2 1, 2 6 1, 6

**ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ** 

ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԵԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԵԼ ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԵԼ ԳՐԱ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԳՐԱՏՈՒՆԸ

### ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ԳՐԱՏՈՒՆ

Ճոխ մՁերը Հայերէն էին եւ նոր Հրատարակութեանց Հայադիտական եւ արևերադիտական դրջեր՝ ամէն ինդուով ՀԱՑԹԱՅԲԻՉ ԱՐԵՒԵԼԵՍՆ, ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՄԵՍԻԿԵՍՆ ԿԼՐԵՐՈՐ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՄԵԾ ՄԱՏԵԱԴԱՐԱՆԵՐՈՒ Ֆրանսայէն եւ արտասահմանէն ստացուած ապսպրանքները

Ֆրանսայէն եւ արտասահմաներ ստացուտ ապսպրասուսքը կը գործադրուին օրը օրին ԿԱՆԵՒԿ ՎՃԱՐՈՒՄՈՎ ԿԸ ԳԵԵՆՔ՝ Հայերէն եւ օտար լեզուներով արևերագիտական ամէն կարգի գրքեր եւ մատենադրաններ LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur le Prince, Paris (6°) Tél. DAN. 88-65, Chèque Postal, Paris 1278-35

วงบราบง วิจังบาทิด รงการ งงบราบง วิจังบาทิด รงการ วงบราบง วิจังบาทิด

9749110

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Sein Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-0°
Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 FUJULAPPARAPAKE

25 SEPTEMBRE 1953 գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս 1300 քան՝ տարեկան 3000 ֆր.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

UPCEILE 25

**U**ปจริชบคชา

VENDREDI

2909 SUPP - PPP 7176

խմբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ቴበሶ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2587

### UPL POUPE

### በጉ ጉበኑቡር ՁԱՐՆԵԼ

Qhuy, thu's aphet dummstiff be sun տատուն աղբիւը՝ ուղղակի եւ լրիւ տե -ղեկուԹիւներ ստանալու Համար մեր Հայ-

Ոչ իսկ անքելը կրնայ դոՀացնել օրուան լաՀանքները, իր Հում եւ \_ ջարողչական ghynegnedhhpnd

գեկուցումեկով ։ Պատահաբար ձեռը անցած Թերիներն ալ արօտ դադափար մը կուտան - միօրինակ բովանդակութենամբ։ Սիւնակներով Թիա-ծոյ եւ Թարդմանաժող ՝ նիւներ, - վերչն

վար քանանչարոր : Ներդադնի դադարումէն եւ լիադօր պատուիրակներուն վերադարձէն ի վեր ,

արտաշերթականրուս դորավարձչը բ վեր , հիող - գացող ալ չկայ : Արտասահմահի խորհրդային դեսպա – հութեանց եւ հիւպատոսութեանց հայ պայտոնեաները որեւէ իրաւասութիւն

Աստեր ոչ Հայաստանի հերկայացու-ցիչներ են, ոչ ալ իրադեի՝ անդուբարձին։ Պարդապես իրենց լաակացուած պաչ-տնով իր դրադին։ Երրեմն ալ կը մաս-հակցին տոնակաստրութեևանց։ Գալով անձատական

Գալով անհատական – ընտանեկան նա – մակներուն , գիտէջ Թէ ի՞նչ եւ երբ կը

Կը մնան արտաջին, օտար աղբիւրները։

ը առատ արտաշրա , մասար ադրբուրները . Հաղուսողքող է որ միջազգային հեռա -դրական գործակալունիւններ և ներինե-ըր կանոնաւոր տեղեկունիւններ Հայար -դեն Հայաստանի մասին։

դեն Հայաստանի ժասին։ Անսեր գորսբելարար կր խոսեն Վչյաս — տանի եւ Ադրբեջահի ժասին, որմեց ժեկը Տամրու վրա է , Սեւ ծովածչ հրաբեր, իրկ ժիւսը ջարից կր Հատի: Կր խոսեն, ծաեւ, Հեռաւոր Ուդրեկիս — տանի եւ Թուրբեստանի ժասին որմել չա-

գեկան են միջազգային աշխարհակալու թեան տեսակերով

թատո տոտայչատը . Ձեն մոսնար , նաեւ , երեջ փոջը Հանրա-պետութիւնները , Էսթննիա , Լիթուանիա եւ Լեխննիա , որոնջ մօտիկ են արեւմտ – Luis bennyugh

drum be umhunemhon by Shuft Shp Հայրենիքի մասին։

Երբեմն կցկաուր լուրեր կուտան, երբ եծ դէպջեր պատահին։ Կամ կը յիչեն ի

Յանախ թրջական աղբիւրներէ կը բխին իրենց տեղեկութիւնները։ Կաժ պատահա-

ըրոսց տեղեվությունուրը։ գտա պատաստ-յար դառած տեղեկել ե՞ր ։ Այսպես, ՍԲալինի ժահեն եւ Բերիայի արտաջառումեն ը հեր, օրը օրին կինա Հանջ Թե ի՞նչ կանցին կը դառնայ Թիֆ-լիաի եւ Բաղուի մեջ։ Ոչ միայն հեռադրական լուրերով, այլեւ մասնաւոր տե սու թիւններով :

սություններով:
Իսկ երբ կարդը կառքայ Երեւանի, կա՛ժ
ենքաղջուքիւն է, եւ կամ կիսկատար տեգեկուքիւն մը։ Յամախ դրոյց:
Դեռ երէկ, թոյու դործակայուքիլունները՝
եւ քերքիւրց մանրամանուն է կր նկա 
բաղրեքն Վրաստանի մեջ կատարուած նոր րադործումները

Աշելի առավ լայիօրէն խոսած էին ուրիչ դործողունեսնց, ինչպես եւ Ադրբեկանի անցուղարձի մասին:

Պարդ արտաքարանութիւնը կ'ըսէ թէ ան-ուչտ Հայաստանի մէջ ալ բաներ մբ պաաահած են։ կատարուած գտումները

փոփոխու Թիւնները տեղական Հանդամանք sachhin:

հւնոյն չարժառի Թևեսով : Ինչպես որևւկ

գերծերս կարդ մր տեղեկութքիւններ Հրատարակուհցոն Հայաստանի կառա վարական փոփոխութեանց մասին։

Իսկ հիմա որ Թիֆլիսը նորէն կը ցբն ուն, ո՞ր առաձնաչնորհեալ «հապ»ր պ աի րարենանի պարդել Երեւանի չարն ու

### orohll Si

### อกหานบรนาห ปนายนๆธระ ZITHOUT UES

### . ԿԱՐԵՒՈՐ ԽՈՐՀՐԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Փափաղոս, Յունաստանի վարչապետը, Հռոմ Տասաւ Դչ. օր, ար -տարին գործերու նախարարին հետ։ Այս պաչտշնական այցելուԹիւնը մեծ ու չագրութիւն գրուած է ջաղաջական չը -ջանակներու մէջ։ Երկու պետութեանց ջանակներու «ԷԷ։ Երկու պետու թեանց վարիչները պիտի ընհեն չարց մր ինդիր ներ, որոնց սերա կապ ունին Պալրանեն -րու եւ Միջին Արևեվքի հետ։ Հասնի մէջ մեծ կարևութունին, ի՞րնծայեն այս այ -ցելունիան, որ տեղի կիունենայ՝ այնպիսի ատեն մր երբ լարուած են Իսավիայ եւ ատեն օր երը լարաւած են հատրիող եւ
Եսշկոսյանույ յարարհրարելունները։ Ի
- բաղեններ կր կարծեն ԱԷ Թրիելանեի իսքադիրն այ տիտել բնաւ է, Աեև Խատրիա երդիրն այ տիտել բնաւ է, Աեև Խատրիա երդիրն այ տիտել բնաւ է, Աեև Խատրիա երդիրն այնույնի այանդելու Պալաններու
համաձայնութիւնը։ Հոտքի վարինները
պիտի րայաստին ԱԷ հատրիա չի կինար
տեսայրեր մաս Պալաններու հանդեպ,
ուր ԱԷ բարդական եւ Աէ տավադհատ կան աշեր ունի։ բայց չի կրնար ձենանայ
Պալաննեան դալինցին, ցարչափ կար
կայրուած չէ Թրիելաելի խնդիրը ։
Միևետի տանի կի հասատեն ԱՄ և-

Միհւնոյն ատեն կը Հաշաստեն ԹԷ Մի -Չին Արևւելջի խնդիրն ալ մեծ տեղ մր պիերկու պետութեանց վարչ պետներուն խորհրդակցութեան մէջ պետմերուն կողջերդակցութեան մէկ ։ Ի տալիա ջանի մը տարիկ ի վեր ազդեցու թեամբ պայջար մը կը մղկ Միկն Արևեկ-ջի մէկ ։ Ան մասնաշորապես չահարդո – ուտծ է արարական երկիրներով ։ Շատեր

ուտծ է արարական երկիրներով: Շատեր կր կարծեն ԵՒ Իսայիա կրծայ հայինի պատ չակակ գրաել Մերվիայ ձերկեր կր-տեր։ չակակ գրաել Մերվիայ ձերկեր կր-տեր։ Իսկ Յունաստան չատ հին եւ բագ-ժաքիւ չահեր ունի Արևեկցի մէջ: Ջարս միլիան բանուորներ ընդհ. դոր-ծաղույ մր տարջեցին 24 համուսն հա-ժար։ Ար պահանինե աշխատավարձի ա-ւելում եւ գործ՝ չատն հագար բանուսրեն-բու արևը ճամ բուած են, իրրեւ հետեւանը ձեծ որժարաններու արկայաքան։ Երե (Եչ) Մերք չկար Իսայիոյ մէջ։ Թատ – բանները եւ տիհանանին ալ փակուածէին։

### 

Usanghay finandiquan phéng nag 8m - bargungha da neggig là Thai Buhai dung-quabh, gahaja Ph. Sandanan 8 sag-ana Bhubi hasandan gangsanggha, qang dig-gahab shi hasandan uhana Philibaga; yahab shi hamadan uhana Philibaga; yahab shi hamadan philibaga; yahab shi hamadan philibaga; nagunah uhanbandan yahabunan Philibaga; nagunah uhanbandan shi Then Philipa hajangham -bang, Usangha firagh ya pubungan Bha shan shandah Sanuan Buhai masandan ները վերսկսին, Հաչտութեան դաչնադիրը կնդելու Համար։ Նախորդ. ծրադիրը, գությու տասար։ արարը արարըը թարդրըը, 52.500.000.000 ֆրանը հատուցում կը հա-խատեսէ Խ․ Միութեան համար, վճարե լի՝ վեց տարիէն։ «Ուրիչ ի՞նչ կ'ուղէջ» , լը, գոց տարրչ»։ «ուրըչ ը ոչ գուցչ»», կաչար կը տուժեն դաչնարին ձգձրու -մով։ Խորհրդշրանին մէջ կատարուած վի-Տարանու Թևան մը ատեն, արտարին նա «Ցաւ ի սիրտ խարարը յայտարարեց. նք այս ծանուցագիրը։ Բայց և թե դուսուայան որ տասակարիր : արրադրել Հաչաունինան դաչնարիրը , Աւսարիոյ ժո դովուրդին մեծամասնունիննը պիտի ըն – դունի կրել դաչնադրին տնտեսական ըն –

ՍԷՈՒՏԻ ԱՐԱԲԻՈՅ կառավարութիւնը ծանուցադիր մը ուղղեց Մայլիոլ, դան -դատելով Թէ անդլ. Չոկատ մը կրակ բա-ցած եւ թանի մը ընակիչներ սպաննած է nduuhuh de dt9:

ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆՆԵՐԸ ջախջախիչ յաղ-Թանակ մր չահեցան Տանրմարջայի երևոփ ընտրութեհանց մէջ ։

### « עצעטאה לעער עיצעס פּל ՏԱԿԱՒԻՆ »

ԴԻՊՔԵՐՐ

Weuf Bruzuush upsufft gapybrak Will bill City

9. Ժոոժ Գիաս կարևոր Հառ մը խստեղ ցու Հիշու Աարանոնանի Կարժակնրպու -Թեան մէջ (ՀԱԿ – ՕԹան), անոր մնայուն ներկայացուցիչներու շարաթական ժողո -

Ինչպես կ'երեւայ, Ֆրանսայի արտաջին բողջաչը դարուայ, արաստայր արտաքը մախարարը տակաւին ապահով չի նկա -տեր Եւրոպայի պուտպանութեան կադ -ժակերպումը։ Միւս կողմէ, չի հաւատար թե Աալանահանի գինակիցները կրնան ա ւելցնել իրենց զինուորական ծախջերը ։ ՍՀաւասիկ իր ճառին ամփոփումը .

կազմակերպական կատարած ենւջ, բայց տակաւին ամրապն-դուած չէ մեր ապահովութիւնը ։ Դեո գրուստ էչ սեր - ապատղերթրենը ։ Ինո Հատ գործ կայ։ Մենը այսօր ունինը ուժ մը որ մեղ կհադամովէ անակնվալ հար ուսոնի մը դէմ չինչպէս կը հասատահն դին-ուսրական հեղինակութիիւններ։ Բայց տակաւին բաւարար չափով պաչտպանուած չենը Հակառակորդի մը նախայարձակման դէմ, ոչ խիւով, ոչ ալ դործողուԹեանց արժէջով։ Մեր Համախմիած ուժերը պիաի չկրնան երկար ատեն կեցնել արշա ւանքի այիք մր, որուն հաին կը դանուին շանցի այիջ մր, որուն հոքն իր դոնուի Միս առուարաքին, պահնայն տեհը։ Միս կողմե, պետք չէ յոյս գնվել մեր երկիրնե-յուն ասահմած գինուորական ծանրձիրու բունիման վարս է Հետևարար տոնրուն մեջ յարժաբաղութի ձևուվ օգտագործեւ պատմարըում ժարհերը, տեղայներու հա-մար ձևր պաչապանունքեան կարողունիու ծու Sign »

ութ»:

Պ. Պիտո կարդ մր տարմադիտական իմ։
դիրներ ալ չոչակելէ հար, , եղբակացուց.

— Այն հապարուհիւնը ուր վհադրինը
այսօր կես – կապահունիւնը մրն է , Պաայսօր կես – կապաղունիւն մրն է , Պաարեւրայմը կը չարունակուն Հարասային –
արեւրերան Ասիայ մէջ: Աչիարհը րաժմող արում դեպ անգայան հարայ մեջ։ Այթարեր ը ստեսով եւ աքինադրային հայագրեկներ՝ ծահարայնող հարցերեն ոչ մեկը կարդադրուտոծ է ։ Հե-տեսաբար պետը է արքեռն մետնը եւ ա-շերյենը ձեր ուշերը։ Հատանոյի ժամեր ան-շերյենը ձեր ուշերը։ Մեր Տետպ-հետէ առելի ցած չէ աակապեն։ Մեր Տետպ-հետէ առելի սերտ եւ տեւական միութեամբ, մեր րատեւու թեամ ը միայն րատեւունեամբ միայն պիտի կրևանը Հարթեկ դժուարութիւները եւ վերջապես Հասատանլ մեր ուղած տեւական խաղա –

գունիութը։

Վեց դինակից պետուքինանց արտա ջին նախարարներու փոխանորդները, ո յոնը ժողովի նատած են Հոսի ենչ եր յուս հանարառերի ընտորեցին, բաղա ջական եւ անահատկան ինոլիրները չննե ջաղմա մե տասապակա խաղարհերը ըննեւ ու -րու համարը Ար առաքին, առ թի առմեւ ու -սին ծրագիր մի որում համաձայն, պիտի կազմակիրպուբ «Փորը Եւրոպան», իր մասնաւուր կողաքորաբանով, (Երևոկ), եւ Ծերակույա)։ Մասնագետներու ձգուտծ է նչդել մանրամասնութիւնները

### **ደ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԲԵՐԻԱՅԻ մասին չրջած դրոյցները ա մէն օր կր նորոգուին։ Թեհրանի «ԱՍՀ» Թերքը կը գրէ քեէ Հոչակաւոր չեկիսաը Իրան մասծ է ուրիչ երեր փախատական – ւրատ տասծ է ուրիչ երեց վարտապահ հերու հետ , Է աժշմահապահ գինուոր -ձերը աժմչեցե ալ ձերրակալած , ըայց լեաց աժակած եւ Տոցի . Մոստակրի Հրամահով է Թեաոր Լերիա Հետայել է ի -գահետ . Իսկ Մատերիտի մեկ իներից կը անչիս. Իսկ Մատրրար աչվ բուրջ և է Բէ Բերիա Սպանիա կը գանուի ՓԱՐԻԶի նորաձեւու թեանց՝ Հոչակաւոր

տունը, Քրիսքիիան Տիոր, կը սպառնար արձակել 150 րանուորուհիներ, նկատելով որ կառավարունիննը 1948քն ի վեր՝ չի պարտիր իր դնած մեկ չենքը։ Վերջին պահուն անտեսական դործերու վարիչը պարտիլ տուաւ չենքին մեկ մասը ։

(Լուրերու շար ը կարդալ Դ. էջ)

### \_\_\_ OLG OLPA \_\_\_

bragnith ghobben allie Եւ ահա հրգչուհի Ձեփիւս Շանթը մեր 152

Ցաջող երդահանդէսներ տալէ հաք U. մերիկայի զլխաւոր ջաղաջներուն մէ Նիւ Եորջ, Պոսթըն, Ֆիլատելֆիա, Ֆրե նիս նուրը, Վոսիրի, Ֆիլասոերբիա, Ֆրնա-Նու Լոս Անձելրա եւև, որկերն Ֆիլանու Շահիք, ընդասաց երբնալով Ֆրանսահայ Կ. Ֆաչի Կերը, Վարլու Ռեան հրաշերին, ու երդահանդես մր ալիսի տար մասեւ ժարիդի «Էջ այս չաբան իրիկունս, Շովենի որա

Միջին Արևելքի եւ Մ. Նահանգներու 0 ԵՐԻՆ Արևշելջի և. Ս - հաշտոնդրհիցու Երերքերը մեծ օրդեհատով իր խոսնե Ֆիկին 2. Շանվեի հմայիչ ձայնի, անոր հարա-պատ և խոր ապրումի մասին, մանամանգ. Սայաք Նովայի հարկում մեջ ։ Երգչուհի 2. Շանվե մեր աննման աչու-

ղին երգերը լսած եւ սորված է Հանգուդ -եալ Նիկոլ Ադրալեանէն որ Սայաթ Նովա . գորոլ օգրադրասցում որ ցայաթ ժողա-ցե երդերում հաղուագիւտ վարպետներկչն մէկն էր։ Տիկին - Շանվի առողանու -Թիւնը յստակ է։ Կը դղաս որ ան ամրող -Հովին դղացում դարձած , կը խոսի եւ կը որ ունկնոլիրը

որ այտարիրը դուտ Հայկական է։ Պի-տի երպե Ալեմշահեն, Յով Այտնեն Խաչատրհանեն , Մեհրապեն , Սիւ -նիեն, Սրուանձտետնեն, կոմիտասեն, կաաչեանեն, Սայաթ Նովայեն եւ Ռ. Մե -

shephuit :

իչմիածնեցի որ ներկայ եղած է անոր երդաՀանդէսին, Հայրենիքի մէջ կր դրէ որդատաղչորս, Հայրագրեր աչ ը կլիրջ Եք Տիկին Ձ. Շանիի երդամանուեր իր Հութնամը ու բովանդակունեամը հայ երդն էր, խորապէս Հասկցուաձ, որ ապորդի գր, լասրապցո չասկցուտց, որ ապ-գիլ կուտայ: Տիկինը ունի գուլալ ու Թաւչային ձայն, որ լաոզուԹիւնդ կը չոյէ ու Հողիդ կը պարուրէ երջանկուԹեամը : Ան կ'երդէ հրաժչտական Հարադատու են կ'երդէ հրաժչտական Հարադատու Թեաժը եւ դիտէ Հայ լեղուի նրթունիւն -ները եւ տնոնց իմաստը, որով իր երգերը կր դարձնէ գերադանցօրէն՝ հայկական կը դարձնէ գերաղանցօրէն

որ դարձեն վերագահոցին հաւյլական ։ Աստաի Նավայի հրդերուն մեջ անիների կը։ արիսավան Քինիլիսի բարրասին։ Երաժչաագետ Վ. Սրուանձահան, որ փունով դապինեսը ի վեր, վարկաց յայանած է անձամը ներկայ բլյող Տիկին Ձ. Շանիի հրդահանդեսին։ «Ասպարկայի մեջ իր հիասում» առանայե հետ մէջ իր հիացումը յայտնած է, իսկ ուրիչ Թղթակից մը այս առթիւ կը գրէ թէ «այն-

ջան իսպ էր անոր երդին ազդեցութիւնը, որ արցունջը անվերջ կը Հոսէր աչջերէն»: Ամերիկայի, Պէյրութի թէ Եղիպաոսի մէջ, րաղմութիւնը խուռներամ հերկայ tous & Shy . 2bhhenh bequentings with

րում ։ Անչուշչա Փարիդի հայունիանն ալ պիտի օգտուի այս բացառիկ առինեն, լսելու եւ գնահատելու համար համակրելի երդչու -հն ։ Մ.Մ.

#### ZU.QU.P SALU.P BAFTU.USUTF U.A.LSBULLBERAFE

«Հայրենիը» էն կ՝իմանանը Թէ Հ. 6. Դ. Ամերիկայի Կեղը. Կոմիայն եւ Հայ Օգն. Միունեան Կեղը. վարչունիւնը հինը գարիւրական տոլար արամադրած են Յո նիական կզգիներու վերջին երկրաչարժի աղկահալներուն

Այս դումարը յանձնուած է Նիւ Եորջի Յոնիական Օգնութեան Կեզը. յանձնաժողովին, իրբեւ եղրայրական օգնութիւն և. երախոսադիտութեան պարար, յատկաց – ուևու Համար իր նպատակին։

Մեր պաշտօնակիցը այս առնիւ խմբա դրական կոչ մբն ալ ուղղած է, որպէսդի ուրիչներ ալ օգնեն ։

2-6 PUULL U. SUFFABULL Suday JA ում Հադար ֆրանսի չէջ մը ստացանը Պ Իսւչեր Ճիլէրձեանե (Մոնաջօ) ։ ՊՈԼԻՍ ՄԵԿՆԵՑԱՒ ծանօթ երդչուհին

Op . Pepu Apringhisting : Apmp d'um; punt մը ամիս, հրգահանդէսներ տալու Հա մար, ինչպէս ըրած էր անցեալ տարի ։

### ALLAND BY ILLING

Հայ հորադոյի պատմութիևան մէջ փա -ռաւոր դեպբեր են Բարուի հերոսական պայապանութիևնը եւ Հայկական Լեղչա-նի Շակատամարոր Աբաբայի վրայ : Տարօրինակ դուղադրվարերինն : Երկու Վայգերը տեղի կումենան 1918 Սեպանմ -

ղերգրերը անգի կառնուստ 1918 Օսպաստ -րերի հայն, արդնումա մեջ, Բաղուն ան -կումը՝ Սեպտեմբեր 15ին, իսկ Աբարայի, յադքեսնակը՝ Սեպտեմբեր 19ին։ Պատերագնը կր մշաննար էր վախմա-նին։ Օսժանեան Կարբույնեան արաւա-նին։ Օսժանեան Կարբույնեան արաւա-

որն է լոժամանան Կարրու ինան չարաւա յին սահմաններեն յառաջացող կոր Այենորի յանավու կումէր ծրադրուած ար դիուծըը ձնուր բերել, այսինեն արարական 
երկիրներու անկառումը Թուրըիայէն : Իսկ 
հերիներու օրաունով ուսական լերագական 
փոլինական օրաունով ուսական լերագական 
փոլիունենան ստեղծած ըայքայունեն, կովկասեան ճակատի վրայ կը - մտածէին նուաճումներ ապահովել ։

վերջին ամիսներուն կատարուած վոր -Վերջին ամ իահարուն կատարուած գոր — ծողուքինչները Օսմանցիներու մահասան գրածրուքինչն էր։ Հակասաղթական այդ օրերուն, իրացք է ծնուս երկու վայրերու մէջ, աջանոյի հայ գինուորը մասնակից էր կոիմներուն :

գորմադրուս : Հայուքիներ ժարտունակ ժողովուրդի մը Հանլասը կը սատնար, Բարուի նման սադժական մեծ արժէը՝ ներկայացնող վայրի մր պայապանուքիներ գրեկք, մի -նակը տասնձնելով : Չէտը է անդրադատ ստոր ստաստալող: «չտը չ տարրագա ծանր այգ դէպրիկուն, որով-հանու մեր մէջ կան դեռ ժարդիկ, որոնը կը կարծեւ, Թէ հայ ժողովուրդը չէ որ իր ապատու -Թեան, անկախուԹեան եւ իրաւունընե իկ հայ ժողովուրդը չէ որ իր ապատու-հետն, ունիարես հետև և իրաւունքուն -ըուն համար պիտի կոուի, այլ՝ «ուրիչը իրեն համար պէտք է աւրը գայե և հոմեց «Արև», 1953 Սեսպես ըսել 10 - «Հայկական Դատի վարձկան և։ դիմավոր մունետիկները»):

գրապորա սուսաարգարը»;
Մինչդեն այսօրուան Հայաստանի դա – յունինչը ամրադջովին կը պարտենը հայ -կական սուրին՝ Քորը ընկրիում մը ևա և-իչ ունենար հայկական բանակը պիտի ենվարկուէր Արևւմահան Հայաստանի

Բադուն ծանօք է իր նաւթային արդիւորհրութեամբ: 1914 - 1918 պատերազ մին արդէն սկսած էր զգալի դառնալ նաւ-Եր կենսական նչանակութիւնը։ ԱՀա Թէ ինչ կը գրէր դերման ընդե . սպայակոյտի պետ դօր . Լուտենտորֆ իր յուչերուն

«Գվաստր ազգակը, որ ղերման արեւ-մահան րանակին խորտակումը առաջ բե – րաւ , վառելանիւթի պական էր , որովհեահե Թուրջերը չկրցան ատենին՝ գրաւել Բաղուն, եւ Հայերն էին, որ Թուրջերուն արդելը եղան Բաղուն գրաւելու իր ժա –

Այս լոյսին տակ պէտը է դիտել Հայաս-

ուստ որ ըսթացցող բայքայաց էր ուսու թանակը, Դերժանները յառաջանալով հե-թուրական փոկ Թուրջերը՝ կովկասեան ծակատի վրայ, երկու հրաժանատարու – Թիֆիլիսի մէջ:

- թարրվուս ոչ է ։ Թուրքիրը վերադրաւած էին Երդնկա , Էրդրում , Կարս , Ալեքսանդրապոլ , միւս կողմէն Վան – Իղաիր դիծը ։ Հայաստան hogistis (Jain — Ingaly globy). Zammanah alaptamak je flampumahan gazapih astig nep siylig simisu, hikung gipungah hafar, 1918 Waglafis, Perimatika astig mangim— pula kufunga pamamah gi-yagunasia pem-galah kufunga pamamah gi-yagunasia pem-palah kufunga pamamah gi-yagunasia pem-balah kufunga kamamapih ya tamam-dahi, Alaptahahan samam amarina-dahih, Alaptahahan samam amarina-tanga hantanga kikisa astig kuga kapun-tanga hantanga kikisa astig kuga kapun-ansig: De mga yangagih matinah gem-ekga, Zayumamah Sahumih Jany Sang astig kuga kuga samamah gibang samamah sam

ուժեր կեղրոնացնելու փոխարկն, դանոնը

ուսույ գոլրոսայալու դողադը, դատուր ջապարվ դիկիցին Բադու Եւ Ի՞նչ տեղի կումենաը հու Ռուսական ըսնակի մնացորը ուժերը , դլխաւորապես Հայերու լայն մասնակու-Բետեր ու ղեկավարութենամբ, որուսուր գիմագրունիւն մը կը կազմակերպեին բաղարին չուրջ Վրացիները առանց ընդ-գիմունիան ճամրայ առւած էին Թուրջե-

When hands & Smanch Միոս կողմե Բաղուի պաղապանուր
Բեսն ատեմ չհերքի-կանար փասար
լապես սորերդական էր։ Բոլչեւիկներու
ժիան ժատեղարվիւն էր։ Բյույեւիկներու
ժիան ժատեղարվիւն էր։ Հրայալիանու
Բեշնու ժառագային ին արագայային իչիանու
Բեշնու ժառագային իչիանու
Բեշնու ժեռը ձգել։ Եւ երը դիժում կա

տարուհցու Միջադհայի անգլիական էր-ըաժանատարուժեան՝ օգնական գորք գր-կնու ինդրանրով, այս անդամ բոլչելիկ-ները բոլորովի Միջաժական գիրը բռներ ցին, բանակի Հրաժանատարուժեան ծրացին, բանակի հրաժանատարութեան ծրա-դիրները Էրասելով: Այդ բոլոր ժանդա — ժամասի ինտները հրաժե կարդա «Հայ — բենիջ» ամսադրի 1925 Մայիս — Օդոսոսա Բիւերուն ժէջ, որի առնուած Սերդէյ Մե-լեջ նոյեսների կողմ է: Դժրախատրաբ Վենատրովիլի հրաժանատարութեան տակ և և Հատա աննաշուր հայուսացան

բոստարրվըքը չրասաստարութուան տակ ծաղիւ երեջ չաղար դինուոր կարողացան բնրել, որոնցնէ 1800 չողի մասնակցեցան կոիւներուն(\*): Եւ այս պարադան աւելի ղժաղակ կացութիւն մը ստեղծեց Բադուի պաշտպանութեան Համար ։

պատասանութենան համար :

Երկար կոիւններ, յողմապեկ , Բադուե
դինաւորները կարծեցին, իկ այրեւս Անդլիացիները պիտի պայապանեն բաղաքը,
այլ խասրձեր և հեխարրուեցաւ, որ ուրիչը
ժեղի համար շաութ պիտի հանդիական հրա մանատարութենը իւ չահերուն տուեր
համատապութենը իւ չահերուն տուեր
համատապութենը իւ չահերուն տուեր
համատապանին դրուս դեպի Մուսուլ
յասականուլ, բան իկ նոր ըստեակ գրիկ
հայու և

1918 Սեպտ. 15ին ինկաւ Բազուն ։

1918 (Սագու 15)ի ինվում Բագուն է ճիսում Հագար Հայիր չեռացած էին բալարքն, դեպի Հիսո Կովիրա ևւ Պարս-կատամ։ Բրջական ըսնակը մուտը գոր-ծեց բալաց եւ բանի մր օր քալաներ նաւ-քաշխարհի հարուստ այս կեղրոնը և հա-գու հայ ընակունինեն ըսան հագար Տա-գի արահետ ընտել այն հեր և հեր և և և հեր հայան հագար Տա-

եւ ինչ ողբերդութինն։ Նոյն օրը, 1918 Սեպտեմբեր 15ին, Մակեդոնիոյ մէջ կը Տեղջուէր դերմանեւպուլկար Տակատը։ Սեպտեմբեր 29ին անձնատուր կ՚բլլար Պուկարիա։ Սեպտեմբեր 19ին գօր. Ալեն-«ուլկայիա» (հայտնակու լոյա դօր օկրնա-արի պարտունիհան իր մասաներ հրարդիս-աուն» Թալեաքի փաչայի դահլիներ դիր հր-րաժարեր, հոր կառավարումիներ դինում Վինել դինապարարի համար, որ ի վեր -Հոյ Հականերիս 22ին կր կնրուի Մունա -

րոսի մէջ։ Անվարան կարելի է ըսել, Եէ Բաղուն եԵԼ չանի մը չարաք եւս դիժանար, այդ պարարան չատ մեծ աղդեցուքիւն պիտի ունենար Կովկասի հետագալ չարարան կետնրին, մասնաւորապէս Հայաստանի Տակատաղրին վրայ ։

Բայց առարկեց ատոր ալ, Բագուի մէջ կաղմակերպուած Հայկական դօրաւոր դի-

դապատարարությած արգայան օրրանոր դր-ժարրուքիների փոկեց Հայաստանը։ Գալով բոլչեսիկներու դաւադիր աշխա-սանընկ, Բագուի պաշտպանունիան բն-քարքին, միջերում մր բնենը սովհաա – կան վասերազրերնի :

Հայրեսերարի կողմէ 1944ին հրատա – րակուհցաւ «Վ. Ի. Լենին, ռազմական դրադրութիւն, 1917 - 1920», 155 էջնոց Հատորը։ 32րդ էջին վրայ կը կարդանը 1918 Յուլիս 7ին , Լենինի կողմ է Մոսկուա յչն դրկուած հեռագիր մը Ի. Վ. Ստալի – նին, Ցարիցին․ այդ հեռագրին մէջ կ՚ըս –

nefi ... Բաղուի վերաբերմամբ առա – ւևլապէս կարևւոր է, որ դութ անընդՀատ յարաթերութիւնների մէջ լինէր ՇաՀում -հանի Տետ ևւ Շահումեանը դիտենայ Գեր– ժանացիների առաջարկը, որ դեսպան Եոֆֆէին արուած է Պերլինում , այն մածոֆելիս արուսա , դորրու... դին իր հերժանացիները կը Հաժաձայ – տուեին դադրեցներ Թուրջերի յարձակումը Բացուի վրայ, եինք ժենը Գերժանացինե Բաղուի վրայ, եթե մենք րի համար հրաչխաւորենը նաւթի մի մաոր Վասար արաչրաուորոմը ստւերը որ ստ-որ : Ի Հարկել, մենը կը Համաձայնուհնը ։ Այսպէս ուրևմն , ձախ իս-իրների նկատ – մամը անողոր եղէր եւ յանախակի ծանու–

ւտ կցչէթ»։ Իսկ Յուլիս 29ին, նոյն Լենինը, այս ան-դամ ուղղակի Շահումեանին, Բադու, կը

Սովետների Ե. Համադումարի ո րոշման և Կենտրոնական Սովետական իչ-խանութեան դէմ Դաչնակների ամէն տե ուրի մանջամաշիրերըը հե միասշիր աև անկ գործողությունները կր դիտուրո որ -պես ապատարաքույներին ուրվես պատճա-նութքիւն ։ Ձորջեր ուղարկելու նկատմամբ միջոցներ ձևուր կատեներ, բայց հաստա -ապես խոսանալ չենը կարող» ։ 1918 Մարա 3ին թույեւիկները ստորա -դրած չեն չարագես Պրեսք - Լիքովսկի

գրած էին չարագետ Պրհոն - Լիքովակա գրածագիրը, որով յանձե կանձին պարը-պել Արտահանի, Կարոի եւ Պաքումի չրը-ջանները։ Գեպի Բաղու Տամրան բացուած «Է։ Միւս կարժէ, ինչպես Լենին դի իսո -աովանի, Բազուի մէջ գրազած էին հար-

(\*) « Հայհրու մասնակցութիւնը ընդհ պատհրազմին», գօր․ Կ․ Ղորդանհան, էջ

**ՕՐՈՒԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ** 

### ՓԻԺԱՄԱՑՈՎ

ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ

« Լր Մոնտ »ի արեւելաղէտ աշխատակի-« էր Մոնտ չի արեւերայէտ աշխատակե ցած է եւ հոր յօդուածալարգով մը հրա հարապել այդ երկրին անցուդարծը՝ Տութե Մոսատեղի անվումէն ի վեր ։ «Ասոսա՝ » օրը օրին Հաղորդած է վեր – ջին յեղաշրջումին մանրամանութերնին.

երո յուրաքրյուն ասարտատաներիշատ թը։ Ուստի, յօղուածաչարդեն պիտի ամ փոփեմ կարդ մը նկարաղուք իւններ ևւ խորհրդածունիւններ, որոնը ամրողջա – կան դաղափար մը կուտան անցուդարձի

Փարիզեան Թերթին աշխատակիցը վար-հա որևչով մո կո ներկայացնէ՝ ՏոջԹ գտրրվուս բուրթըս աչրատապրցը դաբ պետ դրիչով մը կը հերկայայն է՝ Տոջի Մոստոեղը որ դարաւոր երկիր մը կը վա-րէր փիժամա հաղած , չարունակ անկողին դամուած, միշտ պատրաստ նուագելու ,

քիաները »:

Եւ այլապես խորմրդաւոր չարժումե 
ւեր։ Մոստանդ կանդ չէր սուներ որեւէ

ծերծերումի առջեւ։ Օր մր իր կոտեր

ձահրիտուղակո իր յանձեր աղջեւ

ձերերայացույթիչներում, վախ դայաներվ

քէ կրմայ ադանձուկ աղգին քլչատքեն

դրուն կորժ է։ Ուրի, օր մր իր հեկատենակը կր հաստատեր խորմրդարին մէջ։ Իր

ձաւտասենան, ատես «ատանան հեր

ծար հաստատեր ա ւն նուաղումները, լացերը, սպառնալիջնե րր, ինչպէս եւ դիւանադիտական լաջո ղութիւնները իրեն չահեցուցած էին րուն տիտղոս մը Ամերիկայի մէջ— «1951ի մեծ մարդը»։ Փիժաման իր հանդիսաւոր անում արևը», - բրահատ էր ։ Մանաւանդ իր անկողինը համաչիարհային համրաւ իր անկողինը համաչիարհային համրաւ կը վայիլէր։ Եւ կ՚ըսեն Թէ այդ նոյն անկո -

գրույթը։ Եւ դրուս այ արդ ուղր -- գինն եր որ կորմոցուց գինչը։ - Մոսատեղ ինչին ոլ կը դարժանար - իր տարօրինակ վիճակին վրայ։ Եւ յանախ տարօրիսակ վիճակին վրայ։ Եւ յունախ «Էրաքը» — «Տեսա" ծ էջ վարչապետ մը որ երկու տարի րանտարհուտծ ըրայ իր սենեակին մէջ»։ Տունը վասկուած, դրենէ 
կրավարայան էր ամեր վասելում գանդուտծին 
հետ։ Այրայես, պետի ընթում գանդուտծին 
հետ։ Այրայես, պետի ընթում գանդուտծին 
հետ։ Այրայես, պետի ընթում գանդուտծին 
հետ։ Այրայես, այրեն իմասար։ Առառուն, իր 
Այդ «Տակատին կուսակիցները 15-000 հադի հաշաջունը էին դինչըը ծավահարձրես 
համար։ Էնս օրեն վերջ 00-000 հարի իր 
պատասխանեին Թուտեի կոչին (համայ — 
համար։ Էնս հանակային (համայ — 
համար։ Էնս հանակային «համար» հետ

Սար վրայ աւելցուցեք իր անսահման

Ասոր վրայ աւհլցուցէր իր ահաաձման պարտութիւնը։ Օգոստոս 19ին, երր յանարժ փողոցի իշնաահան ցղցերը սկաան ապոսել իր իշիաանուժիւնը, կ՝ա - պաղտեր — « Փողո՞գը, ձրեցէր, ան ժիշտ ինձի հետ եղած է»։ Մոստոնա իր կանութի պրականը — « Փողո՞գը, ձրեցէր, առա պրականը արագրած էր դողարով։ Կառավա-բրանը անթուցած էր դողարով։ Կառավա-բուքիան պուկա անցած ատևն ժիրոցներ կը դաներ ուրեչները դողացնելու։ Նա — խորդ Շաշհի օրով ըսհաագիուտծ էր Սերճանի մէջ։ Գաւաժառանորին — հեր — հայ Հաշեն հեժամատեհանան, ծողո՞ր, էր կայ Շահին միջանտու Թեան շնորհիւ L Flins

վայ (ատերո արգատութեամա չնութերը։ Հր որ ազատակաւ եւ տակար իւկանուներոն ոլուխ անցնելէ վերջ, կը Թուի Թէ կ՝ուպեր վերժ ըստնել իր բարձրարգեւ ։ Կատարկաւ արՀամաբ անձը ուներ իր նախարարձիրուն հանդէպ, գանոնը կրդոր-ծածեր իրրեւ ծառաներ, ուժեն որոշե հա-հայաստանութեան անակարարձ մար։ Հաղուաղէպ չէր որ այցելուներու առջեւ դաւաթ մը ջուր կամ թէյին չաբաայցելուներու

ուածելու էս - Էրները, Դայնակցական -ները եւ Գերժաններուն Հետ բանակցու -Թեան մէջ էին նաւնի անոնց արաժաղբե -

Հայ յեղափոխական չարժումին եւ ապ Հայ կամասուրական չարժում հերու մասին Հատ մր դրուադներ , յուչեր լոյս տեսած են, բայց դրջոյի մը անդամ նուիրուած չէ Բաղուի հերոսամարաին , որուն արժէջը լապուր Հորոստատրորը, որուն արժչջը միջազգային է, իսկ Հայ ռազմիկնհիրու մասնակցունիւնը այնջան պատուաբեր է մեր ժողովուրդին եւ Տակատաղրական մեր Հայրենիջի փրկունեան Համար ։ րը ուղէր այս կամ այն նախարարէն ։ Այս առԹիւ նչանակալից է Հետեւեալ մանրա – պէպը գոր ինձի պատմեց իր մտերիմներէն

իսարարը, գործը և ըրդրաստրալը ՎՐ «
և Այսուրու Թիւն Է», ըստու և հերբ նաիսարարը իր պիդեր, ծերունիի իրքիսակրաըս տոնելով իշատկվին դլիուն ինկիսակրաըս տոնելով իշատկվին դլիուն ինկիսակրաիս տոսանգի Հակասանդորները դահագան
ձեւերով էր ըսպասարեն անոր արսավարդ
վարվունքը։ Կան ար ժառանդովան հիև Այս մեծահարուսա իլիսահաւորը 1944 ին, երբ իրևովուխան էր, չուրը ձգեց ուսապիան այն ծրայիրը որ իր ձրայի Մոսկուտի աիրադիահարերը։ 1951 ին ար
իսայի հերային հասիայան և, դոր
Մեծե Բրիսանի հասիայան չուրելը , որ
Մեծե Բրիսանի հասիայան չուրելը, որ
Մեծե Բրիսանիայ դեմ ծառայաւ և, դոր
հարժարարի պահուքեան չուրել, որ
այա էր հանութեան դրուի ։ Այս օրեն կր
սվաի Ապասանի արարելի հանդերան ար
ուրականում կապասանի արարելի հանդերան ար
ուրականում կապասանի հարարելի հանդերան ար
ուրականում պայար հանդերան ար
ուրայնացնան պայարը։ Էս ար մայրանդար տնայճաևն ։

Տութ . Մոսատեղ լաւ կը ճանչնար ի ծութթ. Ս ոստուել լաւ վը ծառչատր ը -րանեան Հուինս, բայց բոլորովին կ՝ան -գիտանար միջազգային կետևջին Էական ազդակները, — ջարիւգի ճարսարադոր -ծունեան կառուցուածջը եւ ամերիկեան

Sng.bpmune [] իւնր :

Անդլիացիներէն հա առնելով Հարաւա -Անոլիացիներին եա առնելով հարաւա - յին Իրանի գարիւրի մենավերվ հարդինոր և Նուրիային Մասաներ կեր կարծեր կե հուրիչ փորդներ աիան կարգեր և Արակե առաջին ախաղը կը գործեր։ Ա Միունիներ երրև գարանային թե հայերները, արևմուտրին ձեռըն առների կարները, արևմուտրին ձեռըն առների կարները և բեր և բորերարան իր արանարինիրը։ Ճիշը է որ իշխանութիան հայերնային հուրիանարին հուրիանարին արանական դուրեանարին անանական դուրեանարին առներնարի առների հուրիանական դուրեանարի առների հուրիան դուրեանարի և առներինեան նուվենան գլուխ անցած տահն Արդ. Տա-կտող կապիր ուներ խորդ մբ ամերիկան բրջանակներու հետ։ Բայց, չատ ըսնցած ժողովրդական հոսանչը տոիայեց Ցուցե, Մոստանդը դերջ թունել բաշխարհակարու-թեանչ դեմ։ Աժեն անդամ որ նոր յաքը -որութերեւ մբ յաներ, փողորդեն չնորեր, ա-տերի ձերաթեր փողորդեն չնորեր, ա-տերի ձերաթեր հորութեն չնունենար ամ puluth

Մնաց որ , ամերիկեան գլիս րութիւնները Համաձայնութիւններ ունէ -ին անդլիական ընկերութեանց Հետ։ ՊաՀ de Sould . Unumby hupday By Proude նի վարչութեան չնորհիւ պիտի կրնայ բայաղժանակը փարտահը իր պատրանը այց Հանրապետական կուսակցուժեան յաղժանակը փարտաեց իր պատրանը –

արը։
Այդ օրէն Տուքի Մուսասեղ դատապարտուստ էր։ Ռոգ Մասի եւ Մերիելյա ծա-շերում փորձն այ ձահագածը մեր էր։ Նուս-շերում փորձն այ ձահագածը մեր էր։ Հուս-ստիի ծասում փոխադրած ջարկութը ծո – փում վրայ իսկ անցաւ Անդլև երամեսնա ըն երութիում ձևուրը։ Իսկ հոկարորը Թեև յաջողեցաւ խղել պաչարումը, բայց թե -րած բանի մը Հաղար Թոն բարիւղը կը պատկանէր իտալական ընկերուԹեան մը որ են Թակայ է անգլեւաժերիկեան իմ բա-

Բաւական է յիչել ջանի մը Թուանչան ւրատարան է քրեր քանի մր քեռանչան -ծեր է տամիալու համար Մոսատերի քու գաջականութենան հախաղումը է Մերբեւ -հրանհան ընհերութենան հախաղումը է Մերբեւ -հրանհան ընհերութենչը ամեն տարել -ձիլիոն ինոն բարիոց եր բաղերել է Արդ. ևրկու տարուսան ընհետցին Մոսատահղ կր-ցաւ արտածել միայն 50-000 թեն :

ցան արարդ վարչապետը բոլորովին կրդ -դիացած էր իր իչխանութեան վերջին օ-թեայան և Դուրսեն Մերլիացիները եւ Աեհ-րիկացիները վճան էին այրևո դործ չու-հենալ իրեն ձետ է Ներսեն՝ արջադական hlbar phili cha : Chruk's argumata's hlbar philic cha : Chruk's argumatar, dib hurarmamathar philip phili qil chi : Hu Shang
dhug's Prami's phili qil chi : Hu Shang
dhug's Prami's philip agampuna the mayamudiphir, dumamlunghi har quampuna
blar saday: Ppilip dupp bhip qiroq diba
ami's More saday: Ppilip dupp bhip qiroq qiro
musabili : Saday: Sagi : Traumatay the
musabi banati mumatar sadah matumathi tu

որում արևագույն ծակաի յադքանակեն ։ Իրականին մէջ, «հին ազուէս»ը ձևո նաբկած էր յեղափոխական գործի մը ա ռանց յեղափոխական մեխոտներու ։ Իր ամաց իերափորական ձերաստարու։ Իր փորձը օգտուեցաւ ժողովրդական ուժե -ըու աջակցունենեն՝ իմորդեմ օտար աչ -իայբակալունեան։ Բայց Տարի Մոսա-անդ իրերի վտաանունիեն՝ չուներ ամրո-ինի վրայ։ Այգ է պատճառը որ հանրիա-րեց ահեհատմալ ըսն ինէ անար պաչապարուները առաւիրի

առւթատ ապաւրոլդ ։ Այսօր «Հին ազուէյսթ» արդելափակուտծ է վանդակին մէջ։ Չելժ Հռչակաւոր իրա-ւաղէաը, Ռոլէն, որ յարթեականօրէն պաշտպանեց Իրանի դատը Լա Հէյի ատ -

### ዓԱՂበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԱՄՄԱԵՒ (Յորդանան) Հայ գաղութը 30 տարուան կևանջ ունի է Ա. Աչևագհամար-տին , ջանի մը Հայևը ,գաղթնական կը Հաս-տատուին Աժման , Հարևը 30 ընտանիջ և, կը դրադին պարտիղպանութեամբ, դեր -ձակութեամբ, լուսանկարչութեամբ եւն.։ աեղաւորուած , դաղութին առաջին Հայիւ տեղաւորուած, դարու իքին տասինի ժատ հղունիրը կ՛րյայ աղդ. վարժարան ժր հաստանել: Այդ. վարժարանը կր թայուն Երուսայենի Պատրիարգարանին օժանայակունինամի եւ հանդուդեայ իրո-դան պատրիարը պախ կ՛անուտնել Հեխում-եան Այդ. վարժարան, որով-ետեւ Հ Մում ինայուտը իլիած էր այդ ըրքանեւ ըուն մէջ։ Շատիր, դերծակներ կուսա-հայան և Հայ Հահարանինի կ՛արժանանան նկարիչներ, ժամագործներ կ՚արժանանան արջայական դնահատանջի։ Բժիչկ Սու – րեն իթեկմերեան կը հաւարե նոր

րան վերջացած է այիւս ։
Եւ տակայն , ժողովուրդին մէկ մասը իւ ըսկան պաշտամունը մը ունի իրեն հա -մար ։ Իր բարուջանդ բետկարանի վարը «հրատահը կարձած է ։ Շատ մր ժողը -վրդական տուներու մէջ ուղ կը պահեն եւ իկարնեն իր վերադարձին համար ։ Իւ թեն հաւտարին է պազարը , այրենց երկրին տոկողջ առեւտրական կետնըին ջուն և հետել. ջղային կեղբոնը:

Իր անկումէն հաջ մանր առևւտրական-ները երեջ օր փակեցին իրենց խանուԹ – ները, Թուտէի վրէժինորութենկն խուսա– փելու պատրուակով ։

չույն պատրուակոլ է Հույն Մոստանդ մար դաղջներ դասին Հարդե է։ Իր իշխանունեան ընկացին ում առւաւ վարը առևւտրականներուն , փրկրելով ենծ արտարիչներու Հանվանը Իրանի պատմունեան մէջ առաջին անդամ թրանի պատմուծեան մէջ առաքի անդաժ ըրբալով առնւարական Հաւասարակչոու -տաղրութեանց, օրինակ՝ թամպակին աբ-տածումը մեծապէս աւնլցաւ ։

Իր կառավարուβիւնը գիւղացիներուն Հանդէպ ալ ժողովրդական տնօրինու – Թիւններ ըրաւ։ Իր Հաստատած գիւղական խորհուրդներուն չնորհիւ դիւղացիները տակարարներուն դեմ ։ Տեւականօրէն դիւ-գրորչուրդներուն չնորչիւ գիւդացիները կրցան պայգարիլ ժեծ Հողտաէրերու մա – ատկարարներուն դէմ ։ Տեւականօրէն դիւդացին իբրեւ աշխատավարձ կը րերջին մէկ հինդերորդը, եւ պարտաւոր է մնացեալը յանձնել հողատիրոջ։ Երկու տարիէ ի վեր գիւղացիները դադրեցու -ցած էին յանձնումը եւ կառավարութիւնը աչք կը դոցեր ։

րուտադեմի աղերին հետևանքով, ան -կայն հայ համայնքը մնացած է անկաղ-ժակերպ։ Կաղունին ժիամականունիւնը իախանցաւ, դպրոյն ու ևիկոկցին դար -հան հողևոր հովիւին սեփականունիւնը ստեղծերդ քասա, որում ժիակ պատաս -իանատուն իր համարուի Երուսադեմի Պատրիարջարանը։ Աղդ. դոյնդգոյն մար-միններ ստեղծուեցան Պատրիարջարանին ոտարրարջարառը։ այր դայուրութ միններ ստեղծունցան Պատրիարջարանին կողմէ նչանակոշած ։ Այդ մարժինները ոչ համարատու են, ոչ համարառու ։ Երքտադեն Երագագրան գր «ամաց, ար ադր ադ որ եւ եր ներջել արդային - դեսակցու – Եխեն, եւ թժիչելին անունը կը վերածուկ ա-կումերի : 1937-ին թժիչելին եւ ԳԷյրունա -Հայ նար դադրիականներու, նախաձեսնու – Ենամի կը հիմնուի Հ. Մ. Ք. Մ. ի Աժմահանին առջիւ , հեռադրած է Թէ պատ-բաստ է Տոջի . Մոստահղբ պաշտպանն – բու որևւէ ատեն ։ Բայց , ինչ վճիս ալ աբ-ուհ, `ասիսորս վարչապետին համար ամէն բան վերջացած է այիւս :

ցոյցը կը Հաւասարակչռուի ըստ բախտի։ Սչակերոներու ամսաβոչակները անորոշ են Ուսուցիչներու ամսաԹոչակի պալջար կայ։ Անոնջ դպրոցի անունով պարահան – կալ է Անունը դպրոսի անունով պարահան-գնո իր կազմակերպեն որպեսրի անոանեւ-բակ ատանած է նասարանները։ կտարատե են, իսի եկեղեցիին չապիկները մայած ու պատատան հեւ է եկե դեպուրա երևն ալլալ է կարայանան եւ է եկե դեպուրա երևն ալլալ է կարայանան ու երկե դեպոսը երևն անուների այն հարայան հերևա ապրեն դպրոցը կրևա չ պատարել երկա առարին դպրոցը կրևա չ համապարկնը Հ. Կ. Խաչը, Հ. Գ. Դ. Նոր Անրանալ ինա հայան և բաջարանանը է։ ZU.UU. (Uniphu) Znduhu bphuniu ph -

be dumbus ferge, or hor to de ly pulsus quare life de lo 1. 1941 be quare life de le 1. 1941 be quare life d'arbibus per d'un pris s'ondere s'onfere; ly nop
defination une qui dumbunquis peris ly lipor
ayunkem, s'un fundraphit dump dumpung
120, hul parque publichereis do un pui
ferm; ly un quare life life metagure be
personal de unquare life life metagure la
personal de unquis d'un dumpund e un lumbus
to sun sandarian d'unanch tu lulique.

ՀԱՄԱ (Unreful) Համային երկատեր գր — բաժեքեր հետում»։ Որոնաչես դետը, երկու-դի կր կիսել դապարը։ Ֆարավաւրգը դիս — տարբ է։ Շատ դել Հայեր կան։ Ապրուս — ար տեմա է, կարեր, մամառնի, պահային եւ իւղի չապարն է որ համարաւ չահած է ամբողջ Սուրիոյ «էջ։ Հայերը ոչ «եկ կապմակերպութիել» ունին հոս, թայրմի այլ արհատաւարներ են հեմի հաս, թայրմի այլ

ՔԷՍԱԳ (Սուրիա) դիւդը յառաջդիմած է ջանի մը տարիէ ի վեր։ Քարիւդի աղօտ լոյսին տեղ, ելեկտրական լոյսը կերպա – րահափոխած է Քէսապի դիչերային տես – րասարդորած է Իչտայի դիչերային ահո թը։ Ձեսին ու երկերարկանութքերը հեծաւ պես Էծգեեն Քեսապի թարդաւածման ։ 1952-53 դպրոցական տարեւյքիանը Քե ասայի եւ լախմեներուն «Եչ թասկանչական եղաւ պետուքենած Մի. 175 հրաժանադրին 

Իջիզ - Օլուդ Քեսապէն դէպի Հա -աւ արեւմուտը հրեր ըմ․ Հեռաւորու -Poply - Opera Rhamayks nykyf sur-pun mphatamop hip yo ' Samurapua -planis dynuj surjuhilais uhparis uhra dibi si bahijunju pareji sungaj nostamo si ta Ungka 25 ahumbiylaish philaj udumisus -jih subuphum siri yangidihi Voomulugi Rhagekh qhah un ayar unjumumiylai pun jamud si 2nu muph mang sing ուխատվայրի մը հիմը դրուհցու հայկա-կան իսկի - Իշոէնի Կիլիկեան հին Խաչ -բարի մը դանուած վայրը, Քէսապցիներու

### ԼՈՒՐԵՐ ԵՐԵՒԱՆԻ ԹԵՐԹԵՐԻՆ

ած են ջուրի ծորակները եւ տասն անդ. ցայտաղրիւթներու (չատրուան) Թիւր։ Ա-մէն ջայլափոխին մարդ կր հանդիպի աղ -

ՆԿԱՐԻՉՆԵՐՈՒ տանը մեջ րացու 6903/12-66/10/12 տանը մէք բացում է գ աղկատկան կերպարարունատագետներու գտներու չգնուն ցուցահանգերը ուր ներ-կայացում են երկու հարկեր դեղանկար-չական, ջանդակարործական եւ գրյական աշխատանցներ։ Յուցադրուած են 1950 – 516 համավ ներ վենական ցուցահանգես – ներու լաւագոր աշխատանցները։ Յուցա-հան են են են ոսլու լուագոյս այրատաարարը։ օուցա-գանոչեսին ձիւԹերը բազմազան են, կան Թէ պատմա – յեղավովանկան, Թէ ժամա– նակակից կետնրէ նիւԹեր ։

ՍՈՎԵՏԱՀԱՑ Թատերգութեան մերջին տարիները կարդ մը յաջող երկեր ստեղծուած են , Էլսե «Սով Հայաստա – ն»ի մէկ աչխատակիցը , Հ. Սալախեան , ուլ - չդ ալրատաղրցը, - Հ. Յակարտաս, թայց անսիքչապես վերջը դիտել կուտայ Եէ Թատրոնի զարգացման մէջ, յեսպա – տերազմետն սովետական Թատերդունիև – «mhujui կանութեան» սատիրայի ((երդիծանք) դահության» ստակրայի ((տրգը չանակունիւնը , ինչպէս եւ «անկոնֆլիկ– տայնունեան տեսունիւնը» եւն․։ Ցօդ – ուտծադերը այս տութիև կը ջննագմահ նաևւ «Միջայէլ Նալրանդեան» խատերա-խաղը։ Հեղինակնները ձեռջի տակ ունե – նալով հարուստպատմ նիւթեկ առեր ենա-ճամածավար որևեսւթիրըն չանճարարարի ետևբևան ամմերութիրընս չանճարարարի Սակայն «հիմնականում յաջողած վրայ։ Սակայն «Էնքնականում յաքողած » ար հետահրակադին ԵԷԷ ևու լին, չեն որաակերացուած կերպարները (արդար) ։ Երկու որաակերներու ժէք, ուր երևուն կուդած ժողովրդի հեղկայացուցիչները, «Նրանը կարուած են դործորութեանց ըն-հայցից, ավոյն են, անդեմ , չեն արաա-այաում աշխատաւոր դանդուածների խորբում հետածուած ակաիւ պոտենցիայ ուժո »:

ուծը ուածադիրը ուրիչ դանդատ մբն ալ ունի, —«Մեր Հասարակութեան պահանջ-ները րաւարարող կոմետիաներ դեռ եւո

պատմական Պալլումը (այժմ Թուրջիսյ սաժմանին մէջ)։ Օղոստոս 20, 21, 22ին Օգե հաչը տուաւ իր այնքան երկար ա – տենէ իվեր պատրաստած Քերժէսը եւ յա-ջողութիւն ունեցաւ ։

#### ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ՎԱԼԱՆՄ, 21 Մեպտ — Հայ Մարդակա-մե 1953 - 1954 տարեչըջանի ախոյենա կան մրցումները սկսան 6 Սեպտ . կիրակի , առաջին մրցումը մեր դաչտին վրայ , կրընոպլի դեմ ։

Կրբիոպի գեմ :

Վեցիրորդ տարին է որ Հայ Մարդակահի Ա. խումերը ժարդադայա կիքնե ժիչա
(Փրահաիան աԾներթյի : Գանե ժինչև հրա
արին պետը էր բարձրահար «Տիվրիրձ»

աԾներթյե Վերահորումեանա պատմասներթը երկու են — Նախ՝ կրասեր եւ պատահի խումերերեն ապատուած «իրահորձ»

խատարերեն ապատուած «իրահորձ»

հատարերեն ապատուած «իրահորձ»

հատարերեն ապատուած «իրահորձ»

հատարերեն ապատուած

հատարերեն ային ապես և «Նահատու»

հատարերեն ային ապես և «Նահատու»

հատարերեն ային հատեր աշենտա «հետ և»

Սեպտեմբեր 13ին տեղի ունեցաւ մեր Բ ախոյենական մրցումը, Պուռ լէ Վալանոի պեմ։ Միջա բարձրագր, Կուռ չէ Վայրասար «են։ Միջա բարձրագրյի, այս խում բը 15 տարիք ի վեր Ա. չաբը, երբեմն տուելի ցաժ վար իքնելով այս տարի գասարան փոխեց եւ Տասաւ մեր տոտիճաին՝ փրոմոսիոն ա՝ օնեօր : Առաջին մրցումը տեղի ունեղաւ ա տույսը. Առաբրա արցատը և ուր մեղի դէմ ։ Թէեւ չափաղանց ինջնավոտահ երկու կողմերը բաւական մարտնչելէ հաջ որդու դողադիը բաշատություն է գաչա) , դաչա ելան , (ունին յարդարուած , դաչա) , խաղը վերջացաւ ի նպաստ մերոնց 2-1: ողջ խաղի ընթացրին ոչ մեկ միջա -

× Մեր երրորդ ախոչենական մրցումը միչա Ա. խում բ. տեղի ունեցաւ Սեպտեմ-բեր 20ի կիրակին, մեր դաչաին վրայ Ռ․ Ս․Կափի դէմ ։

Այս խումբն այ բաւական երկար ատենկ ույս լաուսքո այլ բաշական երկար ասևնել և վեր էր զաբնուի ծավերիան ա ձենչոր ծ բարձրանալու լոյսով։ Այս տարի տուելի ուժով կապմով գաշտ երած են։ Մեր խումերին ամենալու խաղարդուներին հինդ աղաթներ իր բացակային դանագահ գյատ ծառներով։ Աիայել որ «եր խումրը ըս - կիպեն ո՞քնչեւ վերջ յուսահատական մա - կիպեն ո՞քնչեւ վերջ յուսահատական մա ըառումներէ դատ ուրիչ ոչինչ կրնար ը – նել։ Մանաւանդ Բ․ կիսախադին ջառորդ մնացած մեր տղաքը բոլորովին յողնած երևույթ ունէին։ Վեց տարուան մէջ մեր արութը հաղար է լոց հարաւա այլ ար գրուրի վրայ այսթան չարաչա ար կր ասւերիւն իրած չէինը, — Հակասակորդը մի։ Աւ ըսել որ մեծ բաղմութիւն մը նկած մի։ Աւ ըսել որ մեծ բաղմութիւն մը նկած էր քաջալերելու տղաքը **։** 

Նաւասարդ

ջիչ են»։ Այս առնիւ կը յիչէ երկու նա -տերախաղեր, Մ · Քոչարևանի «Հին հի -ւանդունիւնը» եւ Ա · Գուլակհանի «Ան շատրությունը» ու Ա. Գուրակեամի «Ահ – Հանդիստ ժարզիկ»ը, եւ երկուջն ալ քերի կը դամե երդիծանրի եւ դեղարուհստական ժշակման տեսակէտով ։ «Բոլոր դրական Հերոսները երկուկաքիկ Հրի պէս ժիմիանց նման են, տժղոյն է նրանց լեզուական

«BULLUL2» P PUPPOLL

### Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበን ውሀዓሁሉበቦት ዓይሆንኖትን)

Մաղաղութեան մէջ ապրեցեք, որ արակս։ Փառարանեց է դիկուչիին անու դիներ եւ դուսարեր։ Արևացէջ կատարե – լապես։ Փառարանեցէջ դիկուչիին անու– նը։ Թող անոր օրդնունիւնը մեր վրայ ըլ–

եր։ թող տաոր օրդամութըումը անց դրար քը-րայ յոււիտեսնա դուվետեներ «
Եւ իր վերասքայրծ ձեռքով օրծեց ժո -գովուրդը։ Ու անսեխքայրես, բոլոր անոնց որ ուշխառած էին խորմորներու առաջին տատիճանին, փոսուեցան, դետնին վրայ եւ ապա, Հանդարտօրէն վեր ելլելով, լոել -հայն ուղղուեցան ղէպի դուռը։ Եղիպատկան ՓաժենոԹ ամիսին հօԹհե-

Մոլկարավան Փասենուին աժերեն, հօքներ-թող օր և Էր Ուիլերե և Խոկան հուրեւոր խորհութընհրուն նուիրուած : Իրիկուրնէ սկսած փառայութ քնախօրը երեր անդաժ շջջան բաժ էր առանային որա կորմել՝ աշտանայիներով, արժաւնիկի տերեւներով եւ որթագան անօիներով, առաուածներու կարհայանայիներով և Փայրական պատկերացումով : Թափօրին «Աիահրը արավերա և հոհոտաահատ ժատատե թուրմերը եւ երկրորդակարդ մարդարէ -ները իրենց ուսերուն վրայ բարձրէն՝ կը կրէին կղպուած տապանակը՝ Թանկար գրչը» ըրբ ժեջ փայակ, մարդարտայես , փորսկրո եւ ոսկիով պատած։ Հոն կը մնաբ ՝ նոյ ինչն աստուածուհին, Մոտեսանելին ինջն աստուածուհին, Սնահսանելին, Բեղմնաւորիչը, Խորհրդաւորը, Մայրը Քոյրը եւ աստուածներու կինը։

Չարանենը Սենքը խորամանվունքնամբ հրապուրած էր իր հղթայրը, աստուածաբենին Սոիրիաը, մեծ ինձույթն մբ ատես ձենուգին հրապուրա, մեծ հանձույթն այն ատեն ձենուգին հրապուր մեծ ձենուծ էր են հրակա էր պահ չենու ձերու հրապուր մեծ ծենր Հորդ, վիչատ ին անկահը հետած էր ենգու դեպուլ ինձու ձենու հրապուր ձեծ ծենր Հորդ, վիչատ ին արգահերները հրապուր հեծ հեր Հորդ, վիչատ ին արգահերները հրապուր ձետեն Հեր կրնաուր գտել: Վերիապես ատեն չեր կրնար դահել: Վերիապես ձուները իր արանունին ապոմինը եւ երկար ատեն չեր կրար և հեծ ձայան կարերը եւ իր արան հետան հետանը և հետանի հետանի հետանի և համար հարերը չեր հրապուր ձետեն և հատարայիր, ուր տեղը չուր- իր հակարական ծառանի հատարի և հետ հետանի աներ և բաշ հետ մեծ հետանիներ և աներ են հետև հավականինը և աներ հետև հետև հարականեր և աներ և հետև հարահինին և աներ Չարանենդ Սեթթ խորաժանկութեամբ յուց, իր «ակայական ծառ մին է աներ եւ բու-նին մէջ առեր ասածու մարմեր և անոր ծախուն անակոր եկի ներկին՝ ինագահու Հրանալեր է այդ Հակայական ծառեն իրեն Համար դեմ մը չենել, առանց դիանայու Համար դեմ մը չենել, առանց դիանայու Թէ ահող մէջը ինչը՝ Ոսիրիս աստուած մեծ կենսատուն կր Հանույի։ Իսիսը Բիր լոս կ'երթայ, Հոն կը Հասնի յողնար 

մեջ կր պահել։ Սակայն Սեթը կրկին դարածարեն կը յանրասակե Ոսիրիսի մարդարածարեն կը յանրասակե Ոսիրիսի մարմինը, տասնուրդու կտարենրու կը թաժեն գայու Վերի կա հետ երերե և Ներբին արև գիտրասի թոլոր բագաբները և դիոդերը։
Ու կրկին, մեծ վիջանրով ու հեծենաերու հետով որև համարայ կիրայ գիտաերու համար արդարակա անդամները կր անուս —
հետ և եղրուրը։ Մետր լացերուն իր բո դարները կը խառմել բոլոր, ենֆաիս ասաուսածուեին, ինչպես ևւ աստուածուեին , ինչպես և։ աստուածուեին գորի չուրականը. որդին, լուսապայծառ Հորը, Հորիդիթը

Այս էր խորհրդաւոր իմաստր այդ Թա փօրին՝ սրբազնագործ ծիսակատարու -Թևան առաջին մասին մէջ։ Այժմ , ՝ պարդ Հաւատացեալներուն երժայէ եւ թիչ Համատադրայինթուս որթայց ու բրջ օր
Հահղիստ առմելէ հար, պէտը էր կատաթել ժեծ խորհուրդին երկրորդ ժատը ։
Տաձարին ժէք ժնացեր էին ժիայն բարձ թայոյն աստիճանի ուհանալները — բութառնեւ մերը, մարդարէները, խորհրդադէաները ատենակալները

Սպիտակարգեստ մանուկները, արծաթ-Սախասկապետա ժահուհիները, արծակ-հայ ժառուցարաններով միս, հայ, չայ, օրաուցներ եւ այկյուցնան անուչ դինի կր ըստքսիլիս, Ուրիչներ տիւրանան հնգրերան անօիներով սիկերևա ընպելի կր ժատու-ցանելին, որս այն ատենները կախապան ըստքային անունց մեջ աշհականութիւնը ըստային անունց մեջ աշհականութիւնը դրանրու Համար, ևւ որ սակայի բարձր ատևուհիներն անուն և որ սակայի բարձր լատկունին մը ունէր, — մարդոց մէջ արծարծել եւ պահպանել որրագան խենքու թեան կրակը :

«Կուս» և ակատանում բարանալ բանարն բանարի և Հիրքիսայան չուրմին մի նրահայի չուրմիանային հայանայի չեն ապատան անանանիները ։ Բարապայան չուրմի կոյանայի բոլումի կոյանայի բոլումի կոյանայի բոլումի չեն հայարանային հայարանային հայարանային և հայարանային հայ ուած լերան մը խորը, նման ջարայրի մը։ Վերէն ստորերկրեա։ նեղ նրրանցը մը կ՚աջուրդեր ղեպի տաճարը։ Բայց հայտերդչը ղէպի ատատրը։ Բայց Օոդո-մոնի Թազաւորութեան օրերուն, հեր ան իր Հովանաւորութեան տակ էր առեր բոլոր կրծմները , րացի անոնցժէ որ քանուկ-ներու դոչարերուԹիւնը կր Թոյլատրէին , նաևւ ծաղումով եղիպաացի Ասաիս Թա դուհիին ջանթերուն չնորհիւ:

ԹԵՀՐԱՆԷՆ կը հեռագրեն թե գինուորա\_ կան ատեանին ընդ Հ. դատախաղը կախա -դան պիտի պահանջէ Տորթ . Մոսատեղի դրու դրում դրուսություն արցաջննունին. Համար : Ցարդ առաջին չարցաջննունին. Նր վերջացած է եւ պատճէնը պիտի յանձ-նուի ամրաստանեալին , որուն կը վերա – նուի ամրաստանեալին, որուն կը վերա -դրուին երկու ծանր յանցանջներ,— դաւ` երկրի վեհապետրն դէմ եւ դինեալ ըմրոսւրը է արևառությանը հայաստականութիրը Ել ՕրԷնջը մահապատիժ կը նախատե այս երկու յանցանջներուն՝ համար ։ ձերրակալու Թիւններ կատարուհցան Նոր ձերրակա Թեհրանի մէջ

ԱՆԳԼԵՒԵԳԻՊՏԱԿԱՆ բանակցութեանց ժասին նորէն լաւտահունինն կը տիրե երկու երկիրներուն միջեւ։ Ապլիա սկզ – բունքով ընդունած է պարպել Սուէզի չը-Հանը, 18 ամսուան մէջ։ Կը մնայ Շշգել Suby, 18 advanced Aff I II, Amay Sight, fring 5 and payed of the payed

աներիկեան գանուցանք Թէ ըրտեսութեան աժերիկեան գանց ժը երեւան Հանուած է։ Այս կազմակերպութելենը կը դործէ եղեր «առողջապահական» հաստատութեան ա նունով , 1952 կն ի վեր , լրահաներ եւ գոր -

սուսով, 1952-ի լվար, լրանանար եւ դոր – ծակայներ հաւատիկով : ԵԳԻՊՏՈՍԻ «Էջ ի՞նր զաւադիրներ և ու ձերթակայուեցան, ի՞նրը դարձրադնելով 23ի։ Ուրիչ ձերթակալունիւններ ալ կր ապատուին: Դատավարունիւնալ պիտի

ւ ոն բանուն վոկո ակաի չարաքի օր։

ԻՄԱԽ օրատորժիղէն չորս ապաներ կր
փորձէին կրակի տալ չորս օղափայաններ
ուր նոր օրանասեր կր չանուէին։ Պահաիհերը կրայան ի դերեւ հաներ ձեռնարկը,
բայց դաւագիրները փախան։ Օդակայանհերը կրայան հունե վաս Մորկի Թեհան
հերը կրայան հունե վաս Մորկի Թեհան
հեր կր դանունի Արա Մորկի Թեհան
հեն երկու մղոն հեռու։ Իրանհան քերքեննչն նղկու մղան չնուս: Իրաննան խնդին-ըր կր գրեն Թէ սպանհրը կրակ ձգած էին 16 անկիւններու «էջ, րայց կարևլի նղաւ ըսլորն ալ ժարևլ, երբ դեռ բոցերը օգա – նաւհրուն չէին հասած ։

չալ Թիխ, ներկայ եղաւ նոր ռազմափոր-ձերուն որոնը ամենաժեծն են Բ. աչիար ձերուն որոնը տասատատուս աս Համարտին ի վեր։ Մառևչալը գործողու -Թհանց կը Հետեւէր ջալելով ազմուտին մէջ , սասնաչունչ անձրեւի մը տակ ։

ФПРПРНЕ ипры ишинишдии shenh 9411941 հուրեն սասակայաւ հրակ սային Եւրոպայի մեջի Բարմանին, նաև եր վտանալուած են է Մորլ. դրօսանոււ մր ըն – կղմեցու Մանչի մեջ, ութք ուսիշորներով։ Ֆրանսական երկու դիսվեր չունեցու չու տեղեն եւ փոքեորիկեն, Լուտո Էնֆերիկօ– rh 159:

#### 2. PULINGUE APUSINE 43, Rue Richer, Paris (9°)

Гél. PRO. 25 - 46 R.C.No. 46325 Apumnelin umugus & Shinkehing Enpine-

Դրատունս առացած է հետեւնալ հորոշ-Թիմչները — 2000 գր. Վարիսասի 2000 գր. Վեօր է, նորավելաիր, Արտ. Արևդետնի, 1200 ֆրանչը։ Մավկարատում, եր. Հա. Հա. թոնեսնի 500 ֆրանչը։ Ընտանիքին Գիրքը, երապահան եւայի, 1000 ֆրանչը։ Ասաքի և Մահուան հրաքը, Ա. Հարիֆիանի 250 ֆրանչը։ Թեւածող Մաքեր, Լուսիկի 600 ։ ԽԱՆՕԹ — Լոր անատ գրատանա բն - արձակ գրացուցակը, 144 էջ, որ էր պաբունակ է տալերն եւ ֆրանակիչ գրերջ և - արձակ գրացուցակը, 144 էջ, որ էր պաբունակ է տալերն եւ ֆրանակիչ գրերջ և - արձակ գրացուցակը, 144 էջ, որ էր պաբունակ է տալերն եւ ֆրանակիչ գրերջ և - արձակության հատ ժը ծրի էր դրենչը։ 

- Փառիաթողին հատ ժը ծրի էր դրենչը։ 
- Պոլսեն հար առացած նեջ արևելիան, -

60-41.00.114-601'
Պոլոկն նոր ստացած ենջ արեւելեան, Յունաստանեն ՚յունական եւ ուրիչ վայ -ընրէ Հայկական երդապնակներ (տիոջ) ։

ԱՑՑԵԼԵՑԷՔ ԵՒ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄՆԱՔ

### ՄԻԱԿ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍԸ **ԾԱՆՕԲ ԵՐԳՉՈՒՀԻ**

ՏիԿԻՆ ՁԵՓԻՒՌ ՇԱՆԹԻ որ Մ. Նահանգներուն մէջ պատյա մը կա

, 0 - Համանդներուն մէջ պրույտ մը կա-արևչ վերջ, կը վերադառնայ Պէյրութ։ Հովանաւորութենամբ Ֆր. Կապ. Խաչի 26 Սեպտեմբեր ժամը միշդ 21էն 23.30 Ile Chopin. 8, Rue Daru, Métro Ternes Salle Chopin BUBSUAPPE UUFAQRAAFE ZUBAU -

40.6 : Տոմանըը կը ծախույին դրատումները , Հ. Սամուքլ, Պարտանեան եւ Բայուհան : Եւ մասնաձիւդերուն ջով հաևւ «Ցառաջջի խմրադրատունը եւ Գավէդեան նպարա – իմ բաղբատ... վածառատունը ։ գ.եղեսո... 200 , 150 ֆրանջ

ԲԱՅԱՌԻԿ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ. \_ Բրոֆ. Մանասէ Սեւակ, որ ծանօթ է փարիզա Հայ մտաւորականութեան, խոստարա չայ ստաւորականութեան, կոռատցաւ այժժէական չարցի մը մասին դեկուցյում – դասախօսուժիւն մը տալ, վաղը չարախ , ժամը ձիչդ Դին , Ազդ․ Տան ժէջ։ Մուտ -ջը ազատ է ։

### AGENSUAUL LEPUUTAKS

ԳՈՐՈԾՈՒԵ ՎԵՐԾԵ ՈՐ Վարժա -ՊՈՄՈՆ — Ֆ. Կ. Խաչի Ազգ. վարժա -անը կը վերարացուի Հոկտեմրեր 1ին , րանը կը վերարացուի ուսուցչուՀու Թեամ ը Տիկին Արփինկ Միս ուսուցչոււութետար Տրգրա արդրուց և թա Թիջի : Արձահադրութիւնները կը սկսին նոյն օրը, ուրրաթ Սահակ Մեսրոպ եկեղեցույ սրահին մեջ ։

#### APPURUSALU PAPASE

ժաննիկի Պիսեքը չրջանին Հայերենի դասընթացը վերսկատ է։ Արձանագրու-Թիւնները կը կատարուին կրթ մարմնի

Դասաւանդութիւնները տեղի պիտի ուհեռան չերգչարիվի ամրողը օրը եւ ււ ւշան երեկոները ժամը 8։30ին։ Ուսուցիչներն են Չ. Չ. Խ. Վչտունի եւ Յ. Առաքելիան։

կրթ. մարմին

#### 4.6PU.FU.8NEU

Ազգ. Տան հինդշարքնի օրուան հայերէնի դասինքացրը , 1 հոկա - հիալչարքի ժամ ը 2ին ։ Արժանագրուքնեանը համա գիժել Պ. Ա. Հանչէրի, 9 ռիս Սոլնիէ ։

#### 1605.6 2118 WY.095.600K

ԼԻՈՆԻ ՀԱԾ ԾԵՈՐԼԵՄԻՈՒ ԼԻՈՆ — Հայկադեսնս դարրոցը կը վերա-թացուի Սեպտեմբեր 24քն , հինդչարքի , Հովանաշորութենամր Ազգ . Միութեան : Օր . Ընծալ Ստեփանեան , վարիչ մանկապարտիղպանուհին որ անցեալ տարեչըջև նին այնդան սիրունցալ Լիոնահայ ծնող ատրի ևւս ներէ եւ փոքրիկներէն, այս ատրեծատծ է իր ուսուցչական պայանը ժեր դպրոցին մէջ։ Ուստի կոչ կ՚ընենը ծը-նողներուն գրկել իրենց դաւակները, օգ -

աուհլու Համար այս ըացառիկ առիթէն ։ Հայ երիտասարդ եւ երիտասարդուհի ներ կրնան դիմել եկեղեցող դրասենեակը, զիչերային դասընթացբներու արձանա դրուելու Համար :— (Գիւան)

#### THE SUMMER OF THE THE THE C'46PALP-6UN

(Սեպտ. 29ի թէյասեղանին առթիւ) Antonian Langue Annang Apande, Skep to Ship Pampinghia Quampikhada muning Languan , Ske to Ship Amesada Umpunghikada (Udhiphian-ghia) Amesada Umpunghikada (Udhiphian-ghia) Amesada Manandan pinamahia, Skep to Ship O . Quambhada Annandan Manandan Mananda 9. Հատուսան, Վ. Վարանդան Այն ըստենան , Ձրայիան ընտանիջ, Նշան Շիրվանհան , Ցակոր Ձաջարհան , Սարդիս Տեօվլեքինան, Երուանդ Երանոսհան , ՖրանսաՀայ Լսա-րան , Գրիդոր Ադաժհան , Սարդիս Գոչ արտանաց հրատանան Արագրեա Գույ-հանո 5000ական հրամեր Արագրեա Գույ-հանո 5000ական հրամեր։ Առոջիսա Պապիկ-հանո Վարդ Մեսոիկանա Դուարաի Հայաս Արաբինան, Նրան Կարրինեանո Օր- Մա-հասելիանո , Վահան Ջրարբջիաբեանո , Տեր-հա Տիկին Ցակոր Գերլեհնան 2000ական ։ Գ. Լուֆիիի Գարբջեմ Էնհանո , Տութե . Ա. Պարտեան 2000ական հրամե ։ Պահենա Գալանի ևոր Սերսանալ . Գ. Տերաբենեանո, Տիկին Ադասնանո , Տիկին-Նուարա Ղորգորհանո Տիկին Ճորաինեան հասարական ֆրանթ ։ Ունո Արամ Գասագ-հանո Աեհանա Տեր Ցակարանո Ա. Գ. արիկանո Տեր Ցարաբենան Ա. Գ. արիկանո Արագահինա Շերականանու 5000— կան , Տութե Համերարան 2500 , բուջարանու , «Գ. «

րե 7000 ֆրանը ։

Մուրատ Ուսումնասիրացը իր խոր Հնորհակալունիևնը կը յայտնե նուիրա առաներուն ևւ րոլոր ներկաներուն ։

3. 4. hU.2

ՄԱՐՍԷՅԼ — Կ. Խաչի բաղաքի դալ -րոցը կը վերարացուի Հոկահմրեր մէկին ։ Դասերը հինդչարքի առաւսաները 9 - 12,

ուսուց չուքնեամը տիկ. Հաղարհանի ։ — Է Նիրան ունենալ Ֆ. Կ. Խաչի Մար -սեյլի պարահանդեսը Դեկտ. 19ին,Ափլանախախ արահին մեջ։

#### ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ Ս. Խ. ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

Հոկահմբ. 25, ժամը 6էն մինչև կէս դի-չեր Մօտերն Փալաս ՕԹելի չթեղ որահ – ներուն մէջ, Տպիս Փլաս տր լա Բերեպլիք Ճոխ պիւֆէ, նուաղ, անակնկալներ ։ 

#### BULLILINOHOLDERA

Նուպարհան Մատենադարանին մէջ, այս չաբաթ օր ժամը 5ին ։ Պիտի խօսի Պ․ Նու-պար Գարիպեսն ։ Նիւթը՝ «Խնամատարական դործը Լիրանահայութեան մէն»:

#### 209-620169-608

ՄԱՐՍԷՅԼ — Գույուժ ձեան ընտանիքը կը ծանուցանէ Թէ այս կիրակի Մարսէյլի Սահակ Մեսրոպ ժայր եկեղեցիին ժէք ,139 Ավընիւ տիւ Փրատ Հոգեհանգստետն պաշտոն պիտի կատարուի իրենց ՀորՍՈՒ-ՔԻԱՍ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵՍԵի մահուան ջառաneliphi un Alex

Կր հրաւիրուին յիչատակը յարդողները։

իՍիի Խրիմեան դպրոցի Հոդարարձու թիւնը չնորչակարը հիանը ստացած է 5500 ֆրանը Օր Անժէլ Մանուկեանի եւ Պ. Սուբիաս Ալէջսանի ամումնութեան Սուջիաս Ալէջսանի աստ հեւ : Մեր ինդակցուԹիւնները ։ un file :

> FALAR LUZUAARTERAN Ohallacoh Belilla

### Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ներմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻhend .

Gnn ahlibn

Articles polichinelles + 4 sudmp :

### BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC, 66-50

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

### SOCIÉTÉ ARMIN

DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65 Usbudtopph genefibude:

Մեր մատչելի գինելը խիստ Նպաս որ են Հայկական Հաստատուքեանց Հարտարապետներու Համար։

### BULLBER

ՄԱՐՍԼՑԼ — Հ․ Ց․ Դ․ Ծրք․ Կոմիտեն ընդՀ․ ժողովի կը հրասիրե — ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ հեթեակոմիտեն այս չարաթ

ժամը 21քն։ ՎՈՎՄԵՍՆ ենթակոմիաէն այս կիրակի ,

ՎՈԱՐՅԱ, անգապահայի այս կրբակի , կեսօր վերջ ժամը ֆին ։ Փողովենրը անդի կ ունենան սովորական հաւարատեղիները ։ Ըսկերներուն հերկա -յուքիլենը անհրաժելա է ։ Սոյն ժողովեն -բուծ հերկա կ իլբան Շրջ . կոմիակ իներ կայացուցիչները ։

ՎԱԼԱՆՍ — Հ. Յ. Գ. Ծրջ. կոմիահր ստիպողարար ընդ . ժողովի կր հրաւիրէ բոլոր ընկերները այս կիրակի առաւշտ ժամը 9.30ին Ահարոնհան ակումրը ։ Կաժամը 9.30քն Ահարտնեսն ակումիր ։ Կա-րեւոր օրակարդ ։ Բոլոր ընկերներու ներ – կայու Միւնր պարտաւորիչ է ։ ԻՍԻ ԼԷ ՄՈՒԼԻՆՕ — Հ. Յ. Դ. Ձա – ապետն կոմիանի ընդհ. ժողովը՝ այս չա-

եան են թակոմ իայ ի ընդ . ժողովը՝ չարան ժամը 21ին։ Կարեւոր օրակարդ։ Պիլվիլ — Հ. 8. Դ. «Ռոստոմ» խուժ. որ հարդվը այս կիրակի առաւշտ համ ին, ընկեր Մանուկի ընակարանը։ ԱՆԻԷՌ – Պ․ ՔՈԼՈՄՊ — Նոր Սերուն 10hfi.

դի ընդ4 . ժողովը երկուչարթի 28 Սեպտ ժամը 21ին , ընկերվարականներու սրահը ՀԱՄԱԽԱՐԲ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Լիոնի մաս

ճաձիւդի ընդՀ․ ժողովը այս չարաթ ժամը 8ին, սովորական Հաւարատեղին ։ Բոլոր անդամներու ներկայութիւնը անհրաժեչտ

#### LABU SUUUL

«Արաբս» ժահկական - պատանեկան Թերքիի վեւջին Բեւբ (21) 22 Սեպա. ամ-բողջովին պատկերապարը (Տրդատ Թա-պաւոր, Սասունցի Դուիքի "Անահիա, Ղա-բարագի առիւծը, Հայերէնի դասընիացը. Տարեկան բաժներին Հաղար ֆրանջ ։

N. Hovhannessian, 14, Rue du Soleil, Paris

Pour Vos Tissus ADRESSEZ-VOUS

### HAMALIAN

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier ) Téléphone : Colbert 33 - 22

> FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES, MERCERIES

Meilleurs Prix

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris



OLMBPLB

LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Seine 376.286

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.2 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32, Rue de Trévise, Paris Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-

PUJULAR THAPARTAL Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր. : ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

บษาระบา SAMEDI 26 SEPTEMBRE 1953

SUPUR-26

29ቦት ያሀቦት - Թኮት 7177

րդեաժին, <u>ՉՈՒՈՆ</u>Ջ <u>ՈՒՈՈԳԲՈՐ</u>

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 90% SUPh, Phh 2588

### Utr house

### ԼՈՑՍԻ ՇՈՂԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌԵՆ

Քանի կը բազմապատկուին միջազդա -յին ժողովները եւ Հանդիպումները, այնքար ին դետարի շանիսարն :

Այնպէս որ , պատասխանատու վարիչ հեր իրենջ ալ չուարած են ։

ներ իրենց ով չուարած են :
Քանի մր օր առաջ Պելմիոյ հանիկին
փարչապետը, Պ. Սիաջ, իսօգ առնելով
ներողայի խորհրդակցական ժողովին
«Եք, աւելորդ կր դաներ Ձորսերու իսոր –
հրդաժոլով մր, առ այժն :

Եւ Տերհութիւն մրն այ կր սահեցներ
— «Ի՞նչ պիտի ըսեն այդ մարդինը :

Արտնհայա - Գուեւ և և հանիև հար

Այզընհաուրը, Չըրչիլ եւ Լանիել կարգով է խաղաղութիւն հանդիսաւորապէս պիտի յայտարարեն թէ կուզեն։ Մալենկով հ գլություն արևորգու պիտի պատասխանե, ըսելով թէ կարելի է բոլոր խնդիրները լուծել խաղաղու-թեամը։ Ցետոյ Մալենկով քանի մը ժո-

րովրդական հրգեր պիտի հրգե…»։ Պ. Սվաջ ընկերվարական է եւ տարի-ներով իր հրկրին արտաջին դործերու նախարարութիւնն ալ վարած : Բազմա իւ մեծ, պատասիանատու պաչաշններ ռանձնած է միջադդային ժողովներու էջ, իրրեւ նախադահ, խորհրդական մ էջ, իրրեւ նախադահ, կամ պատուիրակ ։ Ուրեմն, Տարտասանական փորձ մը չէ

որ կը կատարէ, վերի խօսբերը արտա -սանելով , այլ անողոր իրականութիւն մը

ատուրով, այլ տուղուց իրադատութը... « Էր պատկերացին, ոուր հեղմունիհամբ ։ Ծարդ բադմանիւ ժողովինի եւ խործը-դակցունիիւններ վերջացան փոխադարձ հաւտստիջներով։ Խաղաղասիրական ձա-

արերը և արդանական արդանական հատկող եւ հոդելան արդելան արդաները երդան - գորելան արդաները և Արդան — գորելան արդան ա

*ըունակէ դինարչաւը …* — « Աշխարհը բաժնող եւ միջազգային « «Նրադրե ծանրացնող հարցերեն ոչ կարգայերն ոչ համեկը կարգադրուած է։ Վտանգի ժամը անցած չէ տակաւին» ( «Նոթժ Պիտ») ։ Եւ սակայն, օրուան վարիչները կ՛ու –

դեն անկարելին փորձել , ելջ մր դանելու

Այդ վարիչներեն մին, ծերունին Ձրը արդ դարըրարդ» որու, «ծերունիս հիր-եիլ, միչու հրա հաստուս ամածական ահ-սահցուβհանց օգտակարութհան ։ Կր հաստատյ Բէ կարելի է ԵԲՀ ոչ ևկզու գտնել, գտնել հարտանլ կարդ մի Բիւրի-մացութքիւններ ։

ապութըւստոր Երէկ, պատերազմի ամէնէն դարչ բելի տաղմապներուն մէԸ, այդո արելի տարմապահերում։ Քէջի այդայի ընլի տարմապահեր սարգեց ՍԹալինի հետ ։ Այսօր կ՝ուղէ նոյնը փորձել Մայենի վի հետ, դիանալով հանդերձ որ ՝ նո

որժէջը չունի ։ Ուրիչ ծերունի մը, Պ. Էտ. Էռիօ, կը յայտարարէր առջի օր , անսակցունհետն

ֆրանսա պէտք է *անկարելին* փորխօսակցութեան գետին մը գտնելու ար Մ. Նահանգներուն եւ Ռուսիոյ Նահանգներուն եւ տամար Մ. ստանակարտում և։ Բուսիոյ միջևու էս երրեմ չեմ գաւիր որ 1922ին փորձեր կատարեցի, որպեսզի Ռուսիա խօսի Արևսնուտքի հետ։ «Էստք է նորեն փորձել մեր բուրը ուժերով ։ Պատերագ-մը այնքան խուժորուժ բան է որ կ'արժէ

այդարիսի ճիգ մը »։ Ինչպէս կը տեսներ, լոյսի չող մը փնտոեն ամէն տեղ, համատարած ա

Նուսումու հեր։

դանմ դն հեջարակրբն այր ամաւսնու-Ֆիլոն ինագ բր Ֆէ Ոսովուայի ըսև վարիչները աւելի չափաւոր ջաղաջականու-Թեան մը կը հետեւին, դանազան դիջումներ կատարելով ։ Իրպկանին մէջ, երեւուԹական է

Իրականին մէջ, որևնութական - Հե Հավաւորութիւնը։ Աշևիր չատ ռազմա -խաղ, դիմացի ճակատը ճեղջիլու ։ Պատրանջ չի խաղաղութիւնը, հրը մի-լիոններ կր Հեծեն ըռնութեան տակ ։

### 9 6 9 8 6 P C OPOBILA

### UNUUNHU SK WOAUPU

ՆՈՐ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ, ՆԱԽԿԻՆ ԲԱՐԵԿԱ Unkerkic Abruzuususbink Zuuur

OMS-Ե-Ի-Եւ ՎԵՐԱՀԱՍՏԵՆՄԻ ՀԱՄԱ-Մոսկուայի ամիջերը հետևունող անդեւ – կումինձը կը հաղորդեր երեն, — Խ Մե-ումինած եւ Թուրջիսյ միջեւ վերջերս կա-ապրուած բանակչումինները չանդեցան համաձայնումինան մր, կարդ մր սահմես-հային ինդերիներս մասին, Արաջա դետին մաս։ Թուրջիա Մբնդունի Խ Միուջեան վճարել ծակարելու իր պամ իր, կարդ մր սաժմանաներձ գաղաջներ կառուցանելու համատ համաներձ

Համար։
Դերաիտարար մանրամասնուβիւններ
կը պակսին։ Ի՞նչ կը նչանակէ շահմա նամերձ խաղարձեր։ Վերջերս պաչանապես հասատուեցաւ քիչհամածայնութիւն
մը դոլացած է, որուն չնորհը հուրջերս
պիտի օրասի Սարաարապատի քրանցչչն, արար օգտուր սարտուրադատը քրարցչ», ոռողնիլու Համար Իղաիրի դաչար ։ Մոս -կուտ մեծ գումար մը կը պահանչեր այս յանձնառունեան համար, բայց ,Կարս Աայաստանի մասին կատարուած անպատիւ նահանվեն վերը, այս առքիւ ալ տեղի տուաւ: Հեռադիրը կ՝ըսեր Թե Թուրջիա պիտի վճարէ միայն 440,000 տոլար, ամերիկեան դրամատուն մը դնելով այդ

Ամէն պարագայի մէջ, բացորոչ է որ ոսևուտ միչտ պատրաստ է նոր դիջում -Մոսկուա միչտ պատրաստ է նոր դիջում -ներ կատարելու եւ Թուրջիան սիրաչա -

ինչակս դիտել կուտալ տեղական Թերթ ւրչայես դրտալ դուտայ տողավատ բուրջ մը, Խ Միութեան տեղեկատու դործա-կայութեւնները փութացին դոչունակու-Ենամբ Հաղորդել կատարուած բանակ -ցութեանց «բարեղէպ արդիւնջը», այն ցուքինանց «բարեցչ», արդըւացը», այս ալ երկրոգավանը հնդերիներու ժատին։ Ինչ որ անպաժ մը նշա կ'ապացուցանել ին Մոսկուա կ'ուսի բարերաշել ինչ յարարե-ըութիւնները Թոււբիրո հետ։ Նոյն ադրիշրին համաձայն, հ. Միու-

թիւնը վերջերս գիւանագիտական ձեռ ծարկներ կատարած է, որպեսզի Թուրըիտ դրայրեցնէ իր տմակցուքիւնը «պասրուոքի տաքերիկետն և արձակորաներնու «մասրուոքի տաքերիկետն կարձակորական 
կարձերուն»: Պարդ աշխարմարարով, 
Մավուտ Մուսել որ Թույթիա ռապետիան 
խարիսիններ լարամաղըք Մ. Նամանդնեբուն։ Ինչպեր դիտնը կուտան իրարել 
հան դիծակցունեան, րացառին Վրայիս 
հան դիծակցունեան, րացառին Վրայիս 
պետչ է պատունել որպեսըի Մարձաւի 
այդ մակատեն։ 
Աստան հանում և Աստան 
հանում հանունեն և 
հանում համում և 
հանում հայում և 
հանում և 
հանում և 
հայում և 
հանում և 
հայում և 
հայ նարկներ կատարած է, որպէսզի Թուր -

Այսպես կամ այնպես, Խ. Միութիւնը հետոգնետի կը խորացնի իր « խաղաղու – Թեան արչաւը» Թէ Պալջաններու եւ Թէ Միջին Արևեկքի մեջ։ Արդ, Թուրքիա կը գտնուի այդ երկու ռազմադիտական ձա-կատներուն ձամբուն վրայ։ Ան պաչտպանողական դինակցութիւն մը կնջած է Ա-թէնջի եւ Պելկրատի հետ։ Ցետոյ, կրնայ թերքի եւ Պելկրատի հետ։ Ցետոյ, կ ժամնակցիլ Միջին Արեւելքի պաշտպ ղական դաչինքին, արաժադրելով դին -ուորական կարեւոր ուժ մը, նոյն իսկ

այդ Տակատին դլուին անցնելով։ Սհա Թէ ինչու Խ ՄիուԹիւնը ամէն միջոց կը փորձէ, Թուրջիոյ վրայ ապե-

ԵԳԻՊՏՈՍԻ գաւաղիրնհրուն դատը ըս -ԵԳԻԳՏՈՍԻ գուսաքերներուն դատը ըս կատ Սեպա 24/ա, իկապիսիսական աա -ետեին աշջեւ։ Առաջին աժգատանեսին էր ծախվին վարչապետ մը , Իսզասերն Ագաել Հատի։ Անրաստանագիրը լիչերով ահոր անցեսը լանցանջները , (կայաստ իկնումիչև, ամարներում եւն.) հիաք Թե այս անդամ ալ շղաւամանած է ծույքներ օրին դեմ, կարկի չմատասելով օստը պե-տույքենոնը ձետ, դիասելու Համար հեր-աու քենոնը ձետ, դիասելու Համար հերկայ կարդուսարջին եւ պետութեան չահեբուն»: Ընդե, դատակազը մահապատիժ կը պահանջէ :

### בההבנעעע פניפנרחה UL2ULUL2C

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐՏԱՔԻՆ WWW.PU.PFT U.27U.PU.PARPARTEPE

Մ. Նահանդներու արտաջին նախարա-0 - Նա-ատրարու արտաքըս սարարա-րը, Պ - Ֆ - Տըլըս առքի օր Հառ մը իսօ-սեցաւ Հիւլէական գեսքորու եւ միֆազդա-յին կացութեան մասին։ Այս առքիւ ըն-ղունելով որ Խ Միուքիւնն ալ հիւլէա -Հարկեց միջազգային Հակորունիրեն Հաա ատահը Հիոլէական դէնջերու վրայ, ինչ-պէս եւ վերջ տալ — աշխարհի այն կա – պէտ ու դորը տալ արտութը այր է ցունհան որ կրնայ այդ դէնտիրը դործա-ձերու մդել։ Յետոյ դիտել տուսու Թէ անցհալ չարթեու ալ նոյն կոչը ուղղած էր Աղղաժողովին մէջ, բայց Խ․ Միունիւնը պատասխանեց չորս օր վերջը, «կրկնելով միեւնոյն յանկերգը»։

9. Տրբըս տարրերութիւն մր կը տեսնէ ռուս ժողովուրդին եւ Համայնավար կա-ռավարութեան միջեւ։ «Եղերական է որ այս Տակատագրին մատնուած է ռուս ժո-ղովուրդը։ Ան օժտուած է ընտիր յատդովուրդը։ Ան օտուատ է ըստրը կատ-հունիւններով որոնը հիացում կը պատ-Հառեն մեզի։ Ան միչա վայելած է ամերիկեսան ժողովուրդին այսօր ալ արժանի է մեր համակրան-

Նախարարը յետոյ պարզելով միջադ լային կացուխեան րացասական երեւոյի ատկան երևոյթ-

ները, յայտարարեց. — « Մենջ չենջ Հաւատար Թէ է խաղաղութիրւմը ապատովել գիջումներ կատարելով: Այդ պիջումները պիտի ջա-ջալերեն անոնջ որ արդէն իսկ իրենց տի-րապետութիւնը հաստատած են մարդկու-Հ-լ է թապետութիևնը Հաստաստան ու տաբել թեան մէկ երբորդին վրալ։ Մենջ պատ -րաստ ենջ ըանակցելու իւրաջանչիւր վի-Հե Հաստե մասին — Գերմանիա , Արատա հուց բատադրութ որացածքութ դր-ձելի Վարցի մասին — Գերժանիա Ա-շտարիա Քորէա, Հնոլկաչին եւ սպառադի-նութնեանց բեռը։ Ցետոյ, մենջ անդրրդ-ուելի չենջ, բացի հիմնական ինդիրներէ։ Մենը այն յաւակնութիևնը չունինը թե ոսի ստանությեւնը եւ կրնանը դասեր առնել առաջինութեւ Մենջ ամեն բան պիտի ը-նենջ արպեսդի յաքողի Քորէայի հաչ -աութեան ժողովը։ Մեր դինակիցները

աութեան ծողուր։ Մար դրապրայալ և ժենը միարան ենը այս կէտին ժէջ»։ Պ. Տրյա խոսեցաւ նաեւ Իրանի վեր-չին դէպրերուն վրայ, ժաղԹելով որ այդ րեկիսն այգ ին որհենը կրակենրին ամրացնէ իր յարաբերութիւնները ուրիչ աղատ ազդերու հետ։ Հնդկաչինի մա սին ալ իսաելով, ըստու թե իրապես ան-կախոսեքեան պայջար մին է որ կը մղուի եւ թէ Մ. Նահանդները «կրնան աժենայն ղ աակցութեամբ, դրամով եւ նիւթեղէնով աջակցիլ անոր»:

սով արագիր անոր»:

ՀԵԿՈԶԻՆԵ իր մադորդեն Բէ կատա-դե կոիմեր իր մղուին Բոնջինի չրջանին «ԷԷ: Ֆրահապետ ուժերը բուոն բարձա -կողականի մր ձեռնարկան են ինդանոն -

ակրով։ ԱԽՍՏԻՌՈՑ վարչապետը եւ արտաքին Նախարտրը Փարիդ պետի դան կիրակի օր, խնդրելու Համար որ դաչնակիցները փուխացենն ՀաչաուԹեան դաչնադրին

կնչումը: ԱՏԼՄԵՏԵՄԵՐ 14 գինակիցները 120 օ-դակայաններ պիտի ունենան մինչնւ տա -րեվերք: Անցհալ տարի ունեին միայն 60 հատ, ուրեմն կրկինը:

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ անթելը խաղաղութեան կոչ մը ուղղեց երէկ, առաջարկելով «ան-կեղծ խոսակցունիւն մր կատարել Մ լուծուի խաղաղ բանակցութիւններով» ։ Նահանդներուն հետ»։ Խոսնակը բացա -տրեց Թէ «չկայ վիճելի խնդիր մը որ

#### USUPTHEN EURGREUTE

Պատիւ ունեցանք մեր խմբադրատան մէջ ընդուննլու Դ. Նուպար Տէտէհանը , վարիչը Պէյրունի Աղունիէի րուժարա -

Այս առքիև ձևաևւհալ տեղեկութիւննե-ըր ջաղեցինջ Լիրանանի այս տիպար Հաստատութեան մասին որ փրկարար ա պաշէն մրն է հարիւրաւոր ղժրախաներու

«ամար ։ Խորն է Շիքուքիկարաի դաղքա-ինչպես ծահոնը որ առողծական պատ -մատնիսոի միդուների ենք հենրիկա դաղ-քնելու ԱՆՁԱյի կարդագրուքիանը իրենց չնատնիգծնելով գրիունցան երիանան։ Տաղ։ Վետանդներնե արդեն երեջը բոլո -

բնատնելներով գրկունցան Լիրանան։ Տարը հրանակներն արդեն հրեայը բորոբովին դարժանուտծ դուրս երած են իրենց 
ընտանակներուն այով։ Մնացնայներն առաղանակում արվ։ Մնացնայներն 
Այս բուժարանը, որ Պոլույ Արդ. Հիշանդանույը իր իրենցել, տարուկ տարի 
մեծ յատաիրինունիւների, տարուկ տարի 
մեծ յատաիրինունիւների իրարանարդ է։ Մահերուն բերը հետարենակ իր հուարի : 
Մահերուն բերը հատանակ իր հուարի 
Մահերուն բերը հատանակ իր հուարի 
արան հուրի մետան, 1952ին նույն։ Բիւին 
վրայ տասը, իսկ 1953ին ցարը հիալ հուրի 
մետած են 
ձեռած են » Strus by

մետած են :
Հիտանդներուն 80 տո Հարիւրը ձրի են :
Բուժարանին տարեկան ելևւժատացույցն է 250 Հադար լիր տոնի որ Ար գոյանու գիտուգիտութը իրական է Արավարութը հունիներ է Կան Ա. ե. Վարդե հիանդներ, որոնց մէջ տարենին ալ կարնութ քին մի չի կարմեն և լճա — ըույի են է հիրութը կարգի հիանդների և գնա — բույի են է հիրութը կարգի հետ մետ ար ձրի են և Հատ և Հիւահային և են արա ձրի են և հատան «Սաունեին տառքա »

ժեծ ժաղը ձրի են։ Տարին մէկ անդամ «Ադունիէի բուժա -րանի Օթ» նչանակուտծ է Սահակ կախո -դիկոսի կարդադրութենամբ։ Այդ «Օր»ն է որ ամէնչէ առելի նուէրներ կը հաշաբ -

ուրս անաքրակարդ ժամապետ ըժիչկներ կոր-նանքով կը հետևին հիշտնոյներուն։ Թժ-նանքով կը հետևին հիշտնոյներուն։ Թժ-որ լաքող դործողունիններ կը կատարէ, վերջին դրունեսանը, ժանաւանդ նեղջերու այ։ Ան մեծ համրալ կը վայելէ ամբ Thumbush dto :

Լիրանանի կառավարութիւնն ալ, դնա . հատելով բուժարանը, հիւանդն կէ։ Նոյնայես Իրաթ եւ Սուրիա ։ հիշանդներ կր գր-

#### ՏԻԿԻՆ ՁԵՓԻՒՌ ՇԱՆԹԻ 619-U.ZU.67-1-U.C

6/\*ՔԱՀԱՆԴԵՐ Այսօր, շարաթ, ժամը 21ին: Ցայտա – գիրը կը բաղկանայ ամբողջովին հայ-կական հրգերէ, որոնցմէ շատերը առա-ջին անգամ պիտի լսէք։ (Տես Դ. էջ)։

### ELLIP ILG SUJUA

ՄԵԾ ՌԱԶՄԱՓՈՐՁԵՐ տեղի կունենան Թուրջիոյ մէջ, այն ռազմադաչտին վրայ ուր երբեմն կռուած էր Մեծն Աղեջոանդը (Իսպեհակրուն): Ներկայ է հաեւ Հարաւ-արևւելման Եւրոպայի ցամադային ուժե – րուն հրամանատարը, գօր Վայմրն (Ա – ժերիկացի): , «Հերիկացի) ։ ՍՈՒՐԻՈՑ րողոջին վրալ, Աղդաժողո –

afting magnete squeet abbitents:

W - 61220,986,961 Pinn made upon the sign of professor dependent of the state of the sta միևմում։ ատեն դայանելով Քէ չհատակու «ուած է 5000 առաբաի դարգեւնի միարու-մը, դինապապարի բանակցունետնց ըն -Բարջին։ Այս արդամը չհատպարձ՝ ուժ չունի, միանն եւ Գուկացի օղաչուն պի-աի ստանաչ իր բաժինը:

(Լուրերու շար -ը կարդալ Դ. էջ)

### ԵՈԶՂԱՏԻ ՄՇԱԿՈՒԹԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ՎԻԷՆՆԱ, (Ցառաջ) .- Վերջերս «Ցա ռաջ»ի մէջ գրուհցաւ Թէ Եոզդատցիներն ալ ձեռնարկած են դրելու իրենց պատմոււաջած հիւթերէն մին — «Եողղատի Մչա-արի կ՝առնենը Եողղատի մասին մեր հա -ութած հիւթերէն մին — «Եողղատի Մչա-

1. ԼՈՒՍԱՒՈՐՉԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ 1 - ԼՈՐՍԱՐՈՐՉԱՄՆ ԸՆԿԵՐՈՐԹԻԻՆ (1852) — Երգրայա հետարին և առաջին Մջաի - Ընկերու Միեծը կր երբուի «Լուսա-ուրչեան Ընկերու Միեծը եւ հրմեուսա - Լ ՏԵՀԵՒ - Հիմեսարիթե է Եոգրայան առաջ — Նորդ Մկրաքը Վ. - Տերզանեան , որ հարիւ հատեր իր վերակը՝ Ա. պարայի և ԵՒ 55 գիուրելու «ԵԷ կրքես Միեն և առում ծա-անում հր. ան և անձե և հատանի . 1852 գիուկու մէջ կրթեւմիլի և առամ ծա շակրու Հայ իր տանի հարդատեն 1852 Հոկտեմ բեր 24ին Չոլսոյ «Նոյիան Աղաւ – Նիջի գրուած համակի մր մէջ իր։ կար – գահը — « Ածծանօք էր տեղությ լոււ – Բեան անուն ընկեսունեան և։ աղքկանց վարժարանի է հան շարեւոր Թեաս այ բորդորանոց Տամակաց դոկրա հասարա – հու ենաև Հայաստել և Հայաստա – կութեան հաստատել ընկերութեւն , ո րում եւ անուն իւր «Լուսաւորչեան» և այսու կամի գի սրբոյ Հօրն մերոյ Գրի դորի յիչատակաւ՝ այս հաստատունի Հաստատու / իւն шји Հոդ տարցի լուսաւորութեան Հայ բնակ չաց վիճակիս եւ ի պատիւ հրկատասան չարչարանաց սրրոյ Լուսաւորչին՝ ան – դամբ Ընկհրուխեան «հրկատասան դահե– կան վճարհոցեն ամ չամէ» («Նոյհան Ս, -դաւնի», Կ. Պ. 1852, թ. 39)։

Եողղատէն 1852 Դեկտեմբեր 10ին գրը -Ծողդատյա 1802 բողատորաբ չոր որը ուած նամակ մին ալ կը հաստատել վերո -վելեալ տեղեկութիւնները, առերյնելով Թէ «Լուսաւորչեան Ընկերութիւն »ը դիչհալ տեղեկում իկունները, առելցնելով β «Լուսաւորչեան Ընկերումին ծր պայապանն է նաևւ նորարաց աղջկանց վարժարակին, թե 17 հուր 41 բաժ իր դը - ուստ են 192 գրույ իչնարումով, եւ այի «Մասիս», 4. 4. 1852 թ. 50) . Հժժա- «Նոյեստ Աղաւնի», տեղ վ. 41): Էրկերա հիսանում երհաշանը 1851ին կը դեւ «Լեն» Արաանագրութեան» ընկերուքիւն ի նպաստ աղջկանց վարժարակի նոզրա - տիչ «Արևերեչ», 4. 4. 1888 թ. 3854):

2 — ՎԱՀԱՆԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵՒՆ (1872) — Հիմասած է 1872ին նախաձեռ նու Թեամբ Արիստակես եպ. Դերձակեա նի, որ Եոդղատ դանուած ատեն բացումը կատարած է նաեւ Համանուն«Վահանեան» վարժարանի («Հայրենիը», 4. Պ. 1873 «Թերձեմանը Էֆջեար», 4. 9. 150:-1884 p · 1941) :

Միհրան Քիւրջնեան 1882ին Եոզդատեն o prepara representate isszepe Grappanisko Ap apie II ««Հանահանան» Բանիրումինձոր 1872ին գիմնուած է «թանի մը գոլրոցառեր ազդայնոց ֆանիւթ» եւ II է «Փանասնուն վար-ժարանը րաւ ընվացցի մէջ է «Փունջ» , 4. 9. 1882 p. 1673):

վ. վ. 1884 ի՞ Էնկիրութիրնը կը չարունակե կառավարել իր վարժարանը («Մասիս», 1884 թ. 3594):

3. ԱՆՁՆՈՒԷՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ (1876) իրւհարի օնբեն <u>Նարժանարը (Նրկարին -</u> հրւնարի օնբեն <u>Նարժանարը (Նրկարիս -</u> նում . վեց տեսակ լրագիր կուդայ Հոս ։ Կը դովենը Անձնուէր Ընկերութեան ջանջն եւ յարատեւու թիւնը» ։

յարատեռութիւմը»:

Քակիրու Թիւնը 1883/ի իր հօիքսերորը
տարին կր վասկէ հանդէսով. ծառեր ու
երդեր տեղի կիուհենան, վր բաժնուկ ու
բար ու պառուլ. Քակիրութիւմբ կիուհենաւ
փարեւոր ժուտը մր։ Այդ առքիւ կր պարգուի Ընկերութեան հայատակը — «Ձրի
դասախօսութեանը, կարայաններով եւ ու
կարադ միջոցներով ժողովրդհան բարո
յական եւ խմացական կարողութիւններն
մահեր, չ Բաւոր ուսուսականաց վարժա գիչհոջթիկ վարժարան մը հիմնել քաղա -ոռնական պէտքերն լնուլ եւ հթէ իւր դր– րամական վիճակը ներէ՝ կեդրոնական «Հրակի չ քաւոր դպրոցականաց վարժա – գրջութթրգ գտրագրությունիամը դգացումը մրա Հայուր արգայիունիամը դգացումը մրա Համերձ վիճակի մէջ կը տարուրևերի » («Բիւրակն», Կ. Պ. 1883, էջ 266):

Ընկերութիւնը 1883ի վերջերը Վերի Գե-թեպքահատան կից Թանդարան մը կր կա -ռուցանէ եւ իր տարեկան մուտջը Մայր -վարժարանի կը յատկացնէ: 1884ին ունէր

35 անդամ եւ 60 ոսկի դրամադլուխ («ԹԷրծ Էֆբեար», 1884 թ․ 1941: — «Մասիս», 1884 թ․ 3682)։ 4 ԱՐԱՐԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ (?). —

կը լիչուի 1881ին միայն անունով և։ ար-դէն իր «չբեղ փայլունութիւնը՝ լիովին կորսնցուցած» («Թէրու Էֆ.», 1881 թ.

5. ԼՈՒՍԱՍՓԻՒՌ Ը (1876 — 7) — Հիմնած են Ընկերըներեր. (1876 — 7) — Հիմնած են «Վահանեան վարժարանի» սաները, հաշանօրէն 1876 – 7ին։ 1881ին կազմալուծուած էր եւ Ընկե րուցենան երեր Տապար դահեկանը Մատ -Թէոս Ինանձնանի վրայ կը մնար («Թէթմ. Էֆրեար», 1881 թ. 1160: — «Մասիս , 1884 p · 3683):

6․ ԽՈՐԷՆԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ (1878) - Թղեքակցի մը Համամայն՝ Հիմնուած է 1878ին եւ բացած «Սորէնեան» ընկերա կան վարժարանը։ Թէ Ընկերունիւնը եւ թե վարժարանը և Է Հարարություր և։ թե վարժարանը կը պահեխ իրենց դոյու-թիւնը 1884ին, վարժարանը ուներ 150 ա-չակերա («Մասիս», 1884 թ. 3594):

7. ԱՐՄԵՆՈՒՀԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ (1881) — Մողդատի փոխ – առաջնորդ Ղևոմոդ հոլ Շիջժանևան 1881ին Հիմնած Է «Արժենու Հեան Ընկերութիննը» (Փունջ ,

1881 p. 1673):

1881 թ. 10/3): «Փունի» 1883ին իր գրկ.— « Եողդատկն ժեր վոյնակիցն կը ծանուցանկ՝ ժեղ - քկ Գնր. Տ. Ղեւոնդ արդապանի՝ անձանձիր Հղամբ կաղժնալ ԱրժենուՀեան Ընկերու օգտան դապմետը Արժենու հետն Քրիերու βինոն վերջին օգերս սկսած է ժեծ յրուջաղիժութիւն ընել եւ իւթ անդաժուհեաց
քիւն հասուցած է հայարի ժօտ, քել ջիչ
ժաժանակի ժէջ ութաւն լիրայի արդիւեջ
գոյացուցած ըրալով՝ ժտարի է ջիչ օրին վիճակահանունիան դնել ձեռագործ -դրետ դարձարարու է արթութատա դոր ծագիր ժողվոց անդամ ջն են . Տիրուհի Սանձևան, Մարինա Աղաժեան , Տիրուհի Արսլանեան , Թաբուհի Քէլիչնան , Ասա Փափաղևան , Տիրուհի Ռէոմիևան , Մար – Սարաձեան, ԵղիսարէԹ Ուղուրլո հան , Աղապի Կիւլպենկեան , Աղապի Տօ -նիկհան , Մարիամ Թէջիրեան ։ Ընկերու երկատել Նարրատ է չեր կետհղ Արբա դան , իսկ ատենադակիրը՝ Տեր Վարդա Արդարհան» («Փոշնջ», 1883 թ. 1779)։ Ուրիչ թղթակցի մը Համաձայն՝ «Արմև-ԽուՀեան Ընկերութիւնը» Հաստատուած Է 8էր Վարդան քան. Արդարհանի ջանջե -րով, պաչտպանն է «Արժենուհեաց» վարրող, պաչապասում է վեց իսանուշապայ դար-ժարանի , չինած է վեց իսանուն՝ իրրև Հասուննարհը կալուտծ , բայց 1881ին «վախձանած»ի պէս է(«Մասիս» , 1884 թ.

8. ՄԱՍՆԱՀԻՒՂ «ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒ 8. OLO OLO STIPL, 40 PRO ORA, COMPAIN-POULOS (1881) — Papany «If maghan po-hhpar phoho Zujayoh dundunéhen da ha handari bangamah 424 1881 Bankhaiha ta-pamahuh da da quadun da ha Samenget be hayana «If hughunjoha («If maha», 1881 P. 2973):

9. ԳՐԱՍԻՐԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ (1885) — Եոզդատի «Գրասիրաց Ընկերու Թիւն»ը Հիմնած են «ՎաՀանեան վարժարան»ի Հին ևւ նոր սաները՝ 1885 Յունուարի սկիզը և ծոր սաները՝ 1885 Ծունուարի սկիզը -ձերը ։ Ընկերուժիանա նպատանի մ է «Հիմ-ծել վաշտենան վարժարանին մ է Մատե-նարարան մր և շնոկացնել գայն օգտակար գրջերով , հանդ մաերով եւ լրադիրներով , օգնել ըստ կարդի վարժարանի ուսումիա-կան պետումից «ԵՐբո- Էֆջեար», 1885 F. 2344)

Ընկերու քենան անդամենին ու րաժա-հարմինը անեն կերակի եւ ամե օրեր կը հաւարուին վարժարանի օրահը , կը հա-ոնն, աղլային երգեր կերգեն, վր նուտ-դեն եւ ընկերավում քենակ կր որարացին։ Իր ինչքական ազրեւրներն են հերջին եւ պատուոյ անդամերու ըան քնները և հր-ուքրներ ։ 1885 Մայիս 20ին Ընկերու քիներ բայունը կը կատարի իր կապանին եւ Մատեսադրանին՝ հավապահում քեսակ Միշրան Քիւրջենանի եւ հասախստու-ժեսան ուշադրայի Ջուսարիա Քեսհրաու-Ընկերութեան անդաժներն ու What p ուսուցիչ Ձաբարիա Քեսիքալաչ -

եանի։ Կր խոսին նաև։ Գործ · Ժողովի ա-աննապետ Էսվհաններ Գասարձեան, Սմ -րատ Իսոլիրեան և Իսահակ ինրդեսնան , տեղի կունենան երգեղութինաներ, «Ե-կերութիւնը կը ստանայ նուէրներ (անդ) ։

10. ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ (1885). 10 - Գայուսագին Մութաբարեն (1889) - 1886 փուրսուար 11քն նուրդաած իր դրեն Պոլսոյ «Փունվչին. — « Բաղաքին ձևոն-մա եւ բանիրուն աղդայիններն կաղմեալ «Դարոդական Միուֆիւն»ը՝ Այ- ժենու-Հեայ վարժաբանի համար Ֆիկին Նագայեսն անուն վարժուհի մի ըերել ալ-Պոլսեն: Շնորհակալհաց եւ րունեան արժանի են լիչեալ միունեան այս եւ այսպիսի ադգօդուտ դործը » («Փունք», 1886 թ. 1982):

Ընկերութիւնը հիմնուած կերևւայ

11. ԵՈԶՂԱՏԻ ՀԱՅՐ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ (1919) — Կազմուած է Պոլսոյ մէջ 1919*ի* սկիդրը ։ Նոյն տարուան Մարտին «Ներ – կայացում Եորդատի ՀայուԹեանրեկորնե-ըուն Համաթ» վերնագրի տակ կը գրէՀԺա-մանակ» (Կ. Պ. 1919 թ. 348, 3580) ... «Եողղատի Հայր. Միութեան նախաձեռ – նութեամբ ... Ֆէլէեան թատերախումբը ներկայացնե Փրβի - Շանի մեջ «Բոյր Թերեդա» Հետաբրբրական ողբերդուԹի. նը։ Եողղատի անունը ինջնին կը բաւէ Հա ար։ սողղատր առումը լուբերս դէ է ապրակուներան դունը չարժելու եւ ար -դիւնաւորելու այդ րարենպատակ ձեռնար-կը, որոշն ամրողջ հասոյնը պիտի յատ կացուի Եողղատի հրեջ Հաղարէ աւև որը ու անպաչապան Թչուառներուն » ։

որը ու տապարտապատ բլած Միութնան անդաժներքն յաքրորդները վարչութնենն ձաչեւ կը պահանչերն 1920-ին — Սժրատ Թուլում ձևան , Աւևտիս Թու-լուժ ձևան , Աստաուր Ն Սէժ էր ձիպայեան րատատուն (Հարաստան Մ. Հույրարարայան (փաստարան) , Գերրդ Ա. Ռ. Գարադաչ – հան , Բարուհակ Մենչիկհան , Նագարե Մեծիկհան , Սաժուէլ Թումայհան , Տիդ – րան Պաղըըձհան , Աւհաիս Գասպարհան , Կարապետ Թ. U. («Ժողովուրդի Ձայն» , 9 · 1920 p · 599) :

ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ 2 - 2001/000/004/00 - (ININSPIR) (1920) — Կիլիկիա ապասանած հոգ գատցիները Ստանայի մէջ 1920ին սկիզբ ները կարման եր «Հայր - Միուհին» մի յանում երոգրատի եւ ըջնանի գաւտունին ու (Պողագիան , Այսապ և Արտաղմա - աէն) , նպատակ աշեննալով ամոչել կա րծանային թու Ալուսուունի իւնը, ի՞ մի հահ-թել բոլոր հայրենակիցները եւ բնակիցնել նորակացն Հայաստանի մաս կացնող ար -դուսան, հոգամասի մը մեջ («Ժամանակ», 1920 թ. 3807):

ՔինՀԼին ԳիիԳ .— Սմբատհան Ընկե – րութիւն (1874) — 1874 Մայիս 18ին Հայ-բենիք կը Հրատարակի Մողղապին ան pauji ya samaganji canjumiji ma-paradija fujfunguselpito de, neu i ijin -ach — eUm; žudyu njhojb Wamadumi dipudumlumi sikojito njind siki na ban-quanti jiloj duat shani i, Udipumkun mi-munte Pahipungipun dipumbundi, mpi-nipuli haji di makani diadaminhi diputifundi. 

*ԹԵՐՋԻԼԻ ԳԻՒՂ* — Սեթեան Ընկերու . թիւն (1879) — Հիմնուած է 1879 Մայիթիւն (1849) — Հրաստանական Սէմէր-ոին ընիկ Ձէյթեռւնցի Մնացական Սէմէրարն ընկը ՀՀ բեռւմերի Մնացական Սիմելը-Տնանի հանջնելով, որ Պարուրի դերչանին ու ՁԷջ երկար ատեն ուսուցյունին» բրած է։ Ընկիրույնետն նպատանի է. «Պողուրի 49-50 դիոլիսը ՔԷԷ կրքիունին» եւ բյա ծա-շայել եւ ի Տարիին երկրադործական վար-ժայան մի չերներով՝ Վիճակայից անա հանապես դաս տալ» («Մասիս», 1883 թ. » «108» (»

Ընկերու թեան դործակատար ճեան հանդանակու Թեամր 33.727 դահե կան ջոան ոսկի կը վճարէ վարժարանի ուսուցչին («Մասիս», 1884 թ. 3594): 2. borbu nonnubur

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ մամուլը այս միջոցին չատ կը դրադի ֆրանսական գործերով։ unth on but p uhehuly hach րա ծէր Պ. ԼանիէլիՈւոչինկթին այցելու-Hlewie ։ Եւ գեռ ուրիչ յօղուածներ

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ Հրաւէր մը ուղղեց պուլ -կարական կառավարութեան , բանակցելու եւ Հաչաուելու Համար :

### **ՓՐՈՖ, ՏՈՏՈՄԵԱՆ**Ց 20.34 460.686 IF2

ինչպէս անցհալ անդամ , այս անդամ եւս կ'ուղենը ներկայացնել պոոֆ . Տոտոմ – հանցը , ոչ Թէ իր - մասնադիտուիհամը , կ՝ուղենը արը։ հանցը, ոչ ին իր մասնագրատություն հանցը, ոչ առածունկութնամբ վոր ունեցած այլ այն գործունկու Թեաս է Հայկական կեանքի մեջ

5 տորկադրա դետածը տեչ՝ Մենք տեսանը դինքը, կիմնադիոնի մէջ, 14 տարեկան պատանի, իրբեւ կաղմակեր-ոլիչ դանադան արդասիլական ձեռնարկ – ներու: Մուդած էինք ըսել ԵԼ հետեւած է htpan: I angud the pat Ht studend to bute the bunden the bunden paper, appropriet and expendent and expendent paper.

App Umapulanth many cut whenthere to application. Uponland, hymothere to he application. Uponland, hymothere to he achieve the paper to the the student to the the theoretical and the the theoretical and the theoretical paper.

Application of the theoretical and the th

Impressions: 

Ampressions of the Surj according to the paper of the surject of the control to the surject of Vhp. Bufsmillyubuil (Վարանդեան) Ռոստոմ, որոնց Հետ երիտասարդ Վահան Ռուսում , որոնց հետ երիաստարդ Վահա Հատ անտերին դարարերութեիններ կր Հարա-եք եւ եր բարեկանութքիւնը կր չարունակ-ուի մինչեւ այդ հայրենանուեր դործել: Ներուն անոչ։ Կումենադ երկար քիվքակ -ցուքիւններ մանաւանդ Վարանդեանի հետ որ դինչ կանուտներ Հարանդեանի հետ բայեկանու

Ուսանող Գ. Խաժակ եւ Միջ. Յովհան – նէսհան իրենջ ալ մեծապէս կր հետաջը ugutum pathig me ukomaga he shamaga ganakhi pihkumpin sampahan ananastim-ukonephump, in Samathumph phemopan-filanda ahmahi he hampin machamhumb ganahini phemomantumphehan halpuh-yanahini phemomantumphehan halpuh-yanahini phemomantumphehan halpuhցուեկեւն որոշե կլբ ծկատար տապրատ ըիչ հայ ուսանողներ, ինչպես անիչիանա-կան Աβարեկնան, Շյետագային Սիպիս արսորուտծ եւ հոն մեսած, Տրապրոնցի Հմայիակ Մուչպուլեան (Հնչակնան) այստրուսած եւ հան մեռած, «Տրադարձայի Հահայեսի Մուշաբուհան (Հրայեկան) , Թովժաս Մեքրիսեան , «Տրակեսն , և (Վ. Հրայել Հայարարումում Մեքրիսանի, (Վ. Ժեկենան հայ ժամուրին, ժամետությապես «Հարիսինի», ինչպես առասաձեռն ագրա երի հայրենասիրական ձեռնարիներու ։ No co bu Zud pundand Thepolumb utu sun

չարուսասար : Տասանեսների քեկաուրուքենամր Հիմեր -ւած այդ իսքրակցուքիւնը բացի իր ծրա -գրուած հայասակեր իր կառացե ուրիլ աչ-իսասանբինը՝ ձայ ուսանագուքենած «Հր սատարելով ուսանագներուն այնչափ որ ատարալող ուսասողարուն այնչափ որ -ջան կիրար , տարածերով հայիսվանու -Ռևան դղացումը անոնց մէջ։ Արդեն Հ.Յ. Գոլնակցու Բեան կեղբոնավայրը է յասվացուտծ միայն կառակցուհեան ան-դամենրուն, այլնւ ժամադրավայրը նղած ջանակներէ։ Դաշնակցութեան ապադայ վարիչները ժեծապես կը դնահատերն ան -տեսագիտութեան հետևւող ուսանողին այդ վերարերումը ևւ ուղած էին նոյնիսկ «Գրոչակ»ի աչխատակից դարձևկ դայն , Բայց Տոսոմեանցի հախասիրունիևնները իրեն նոյլ չէին տար նետուիլ կուսակցա – կան չարջերու մէջ եւ պատասիսան պաշտոն վարել։

կը վերադառնայ, Թէ կայարանին մէջ, Թէ

վերջը, տունը խիստ Հարցագծնութենանց եւ խուղարկութենանց կենվարկուի։ Որմ-թանկարը ցուցնելով տեղեկութեիւն կը պա-Հանչեն խումբեր եւրագանդիւրը մասին , կուղեն դետևոլ ամեն մեկն անունը և ՄԻ որ կուսակցութեան կը պատկանին , եր, սև քաշտաքին քն որևքայանր, այր քաշ գր, սև քաշտաքնունբար քն տատկարիր ար ու ըստարիր վայ հերվայացին այն կու ասկցունիւնը պուսե կը պատկանին այգ երիստասարերը վայ հայցնեն թե կապեր ունի՝ Պիհրանովի Լեհիիի և և և , չեա հատանանը հաւասակողական պատաս - հատանանը հաւասակողական պատաս - հանձերը կուտայ , «Եր առանույական չը-ջանակինըուն մէջ, լենց ըսած այդպինըա-ունենքը , կրաե Աերաբեկնանի պատկե - ընն մասին իրեն հայց կուտան, դարձնալ - եր, պատասականը, ինայիս Վարանդնա-եր, հայտասականը, ինայիս Վարանդնա-եր, հայտասականը, ինայիս Վարանդնա-հի, հիաժակիլ, Ռոստանի ժաղին, «Ընձ Հանչնար, ինս չատերու հետ լարարերու - երին չունելի, այդ օր առաջին անդաժ տես այդ դիրնեցը և և - Հեր դիսնը ։ Հարդում, իր փոխար — «Ուրիմին բույն

Հարցումը կը փոխուի — «Ուրեմն ցոյց տուր այն անձերը զոր կը Տանչնաս»։ Եւ Տոտոմհանց ջանի մը դէմջեր ցոյց կու ounnaming punp or or or see for yilly year must, որունց մասին ոչ ենկ կատևած չկայ Ռուսաստանի մէջ, ինչպես Լիսիցեան, Միրդուիան, Շաւհապարհան և առաւհրագես օրկուրդներ՝ որոնցմէ մին պիտի լա- արագային Ռուսաոմ ի կինը, կակ միսար՝ Վարանդեանի, հայց ևւ այիպես Տուաստեսի հետունեան, հայց ևւ այիպես Տուաստեսի հետունեան, հետո տոմեանց միչա կասկածելի կը նկատուի և Հոկողունեան տակ կը մնայ։ Ի վերջոյ և Հակողուկնան տակ կը մեա։ Ի Վաբը, Հոր բարեկամեներ ապրերկիկանձատորու Թիմներու միջամաունետվո, Թոյլ կ արուք Վահանին Երևեւ երքեր ևւ չարու հակել ուսանողուքինոր, ջանի որ և Հանրիարած հիւղը մեծ օգտակարութքիւ կրնայ բերել մայր Ռուսաստանին ։ պատճառարանութեամբ միայն Տոտոմ -եանցի կարելի կ'ըլլայ հեռանալ Աստրա -

Այս միջարկար առելի մղում կուտայ Տոտոմետնցի, Ժրնեւ վերադարձին, առելի դարկ տայրւ հանրօգուտ աշխատանգին, ւ և սիրելի ընկերներու հետ իլ հիմենն խա-կական Ուսանադական Միունիւն, կր Տո-իասինե Գափակրունեան ընկերպարանը , հետո առաջ «Տես» — «Տես» ը ցուս բաջուդյութատ լաթարյարան և մերկայարումներ աւելիլանախկարումն , կապ կը ստեղծեն ներոպայի հայ ուսանո-գական կեղըոններու հետ։ Եւ Ժընեւ - կը գրարա դրդյաննվու չնա։ Ա. «Երևև. վր դամուս ինչողայի բոլոր հայ ուսանողա-կան միուքիիչներու կեղբոնը ։ Ուսանողա-կան համադումարին առիհե. Տատոնեանց իր ծանականության։ Լիպարիա Նաղար – հանդի չնա որ Հայարլպերկեն նկած էր ։

Ժընհեր մէջ հետղհետէ կը ստուարանան ռուսական եւ Թուրջ լրտհսական խումրե-րը, Օսմանեան կառավարուԹիւնը Պէռն կը հրահանոլէ վերջ տալ հայ ուսանողութեան հայկական չարժումներուն։ Պատասխան շալկական չարժումներուն Վասաստիան -«Դայնակայային Ձուրկրերոյի միջ, Պեմն չի կրնար միջամահլ Ժրնեւի դորձերու »: Դիմումը կր կրկնուի, Ժրնեւի անդական վարչումենան մօտ, որ , ու մեկ ապօրինի արարչ կը տեսնէ Հայ ուսանողումեան այրենասիրական գործունկութեան Լրտեսական խումբը իր տեղեկադիրներուն մէջ Ժընեւի բոլոր Հայ ուսանողները · Թէ

### THAP MENTAILDING

*ԽՄԲ* ... Ատափազարցի մտաւորական մը, Վահրամ ֆուրմայհան, որ իր ծննդա վայրը այցելած էր անցեալ Օգոստոսին, դ-յրը այցորած էր ասցոպ՝ Օգոստոսրա, յողուածաշարք մը կը հրատարակէ Պոլսոյ Մարժարա օրաթերթին մէջ։ Քանի մը հատուածներ, առաջին չորս յօդուածնե -րէն։ Ուրիչ հատուած մը՝ յառաջիկային

...ԱՀա վերջապես Ատափաղարը , «Աստուածարհայ» քաղաքը, ինչպես կր սիրեր յուրերը իերեքանիոյ անդուդական առաջնորըը, Սաեդաննոս արը. Յովա - կիմեան։ Ոսրա դետքն կր դենք յուրու - ժով եւ լիչատակներով բեռնաւոր :

Կը խմեմ Չարջին թեկնեւ եւ անուչ չու -րը, այնջան ընտանի օտարացած ջիմջիս ու հրանի կուտամ ես ինծի որ բախար կ՝ունենամ այսքան տարիներէ ետք կարօ-տէն պապակած չրեններն գովացնելու իր -

Ռուսիոյ եւ ԹԷ Թուրջիոյ «դաւանան» կը ներկայացնէր եւ Հ. Յ. Դ. Բիւրօն տեղե սորվայացներ ու է 3- թ. - թրերս տողո-կութիւն ստանալով կը զգուչացնել ուսա-նոգները։ Տոտոմեանց այլեւս Աստրախան չի վերադառնար եւ իր աշխատանջները կը չարոշնակէ Ժընհւի մէջ ։

1896ի ջարդերու տարին է : Աւետիս Նա-զարրէկ Լոնտոնի մէջ ուսումնասիրութիւն գարբել Լոնատնի մէջ առումնասիրունիին և դր կր պատրատու Հայաստանի մասին ևւ դայն կր Հրատարակե «Առմէնի» անունով։ Գրջին մէջ կայ դրուն մը ուր կիսուն թեր «Հայաստան չատ ատակ է, ընկերին «Հայաստան չատ ատակ է, ընկերին ուր Լիևան, ևլ այդ ծպատակով պատրաստ Հող ունի»։ Գիրջը կր որվուն հաև չկր-ման անատրան կաուրիկին։ Տուսահանց այդ առքիս, կաումերին «Տի ևնօլի Ֆային» Աեժեն։ Են «Եռժոնիան» սահանական Թերթին մէջ դերմաներէն դրախ կը դրէ, ընդունելով անոր դիտական ար Ժէջը, բայց վերոյիչեալ չատուածին առ-Թիւ կ՚ըսէ.— «Հայաստան որեւէ կերպող «չքը, լայց դորոյթչաղ Հասանակ առա Քիև կ`րաէ.— «Հայաստան որեւէ կերպով ընկերվարուԹեան յարմար Հող չի ներկա-յացներ, այդպիսի երեւակայուԹիւն մը ոչ Ճիայն դրջին առարվայականուԹեան կը վնասէ այլեւ կը ժիսոէ ընկերվարութեան Shaningp »:

Կաուցկի ամրողջապես համամիտ դանուի Տոտոմեանայի եւ ինջ ալ իր կողմ է յօղուած մը նուիրիլով նոյն դրջին հրա -մասրակունեան առնիւ, կ'լոէ — «Ո՞ւրապրայության առբրու, դրոչ-- «Ու գ-որ առաջան արասանը ընկերվարում հետև պատրաստ հող պիտի ներկայանար, ջանի որ եմս դրամատիրութինումը դեռ իր դեսնի կան եւ կարմակերպուտծ փուլին մէջ չէ Հասած եւ չրամադրուխի յեղաչըջումը չէ դոյացած»:

Ընկերվարութեան օտարազգի հեղին կաւոր տեսարանները աւելի ճիչը կը տես-նեն մեր երկրին վիճակը եւ պահանջները ըան մեր թութակները ։

ատ տեր ի արարարհրութիւն մը կը Հաստատուի Տոտոմեանցի եւ Կաուդկիի միջև։ Թ. ԳԱՌՆԻԿ

մով, մինչդեռ այնքան Ատափաղարդիներ, անակ, ակաչարետ արձրամա Ատասակապարցիները, ջրուսան արկաութել ուրա ծառարերում», ձեռումն բլանաց ծմենալուվույլթեն ակրավայան ջույլին կա-բատաղի ծաղարակը Էնաղարային միակը ինակակի ջուրը, միամեզամային ամեքն ինչեր կորոնա - ժումենան ակակ Էուրը, որ ձեռքի Հասքագ խաղարային է, ձեր ծծարավատյութեն եւ ողուվ սնանք ու ու մեծ ցանք մինչեւ մեր նախա գայրերը ։

կը Թողում Չարջը՝ չուկան պատելո ամար, Հետեւեալ օրուան Թողլով պը

Համար, Հետեւեալ օրուան խողլով ոլը տոլտս՝ դէպի ջաղաջին փողոցները ։ Որջան տարածուեր, ընդարձակուեր Ուջան տարածուհը, ընդարծակուհը է Հուիանը տնումը արևույա դումարում տարու հա - մար հետգչնակ տեղարումը անու այց գրանանում պետրերուն, մանաստնաբանում արևու - գրանալու համար այն հարկերաւոր մեծ ու իրար կումերը , որոնցմով ընդապատուած է Ատափապար եւ որոնց չնորչիլ է որ փոխաղարձարար ինչըն ալ կ'ապրի ։ Քաղաքը դրենե ամրողջունեամր վերածուհը է Հակայ չուկայի մը, ուր կարելի է դանել ա մէն ըան, Հասարակ առարկայէն - մինչե ին ընաչարժի բարդ կազմածներ ։

Ծննգավայր այցելութեանս կարեւորա գոյն ժասը կր կազմէ անտարակոյս ա չրջադայութիւնը, զոր կատարեցի անոր փողոգներուն մէջ։ Ինձի Թունդաւ Թէ կր մանկի պատկառելի Թանդարանկ մր ներ ուր ցուցադրուած ալիտի տեսնեի հին անցեալի մը վերաբերեալ պատմական Թանկադին նչխարներ ու յիչատակի մա սունըներ, որոնց իւրաըանչիւրին՝ առջեւ ծունը պիտի դայի երկիւղած յարդանքով։ [ժուհցաւ [# san այդ մասուն ընկ րուն դիմաց պիտի ապրէի կեանջիս ամէ -նէն սրտայոյղ րոպէները, կարօտի եւ Հի ացման անրացատրելի զգայնութեամբ վերադած ։

ուրայան Անդադ գնայլանդով պիտի ուղէի տկանվ դնել դանդակներուն դադցը հրաժչառու. Բնան, դար իրիկուան հովերը տիտի դա-դին ապրայնել աժէն դի։ Տղու պորայե միա հողիով ու հին օրերու միաքիր հա ւատըով անդամ մըն ալ պիտի ուղէի լսևլ ժամկոչին ձոկանի Հարուածներուն Հրն չիւնը ծննդավայրիս սա խորտուփորա գելուն վրայ, այն պահուն երը իրիկնա -մուտի ժամերդութիրնը մօտ ըլլաբ սկսե – լու։ Ու մանաւանդ պիտի ուղէի ՝ նորէն ժաիկ ընհլ այն սրաացունց հրաւէրը, ղոր Կիրակի առաուները ժաժկոչին ազու ձայնր կ'արձադանդեր խորունկեն, մինչ մենք արթնդած այդպարզուկրայց խուովիչ երա-դէն, ջաղցը ու անբադատրելի երագանջով կ'արրենայինը ։

Եկայը, հաւատացեայը, ի սուրը և -4hybyh

- Թախ , թախ , թախ ։

Այս ջարերը, որոնց վրա լերեկով եր պարտին այս պահուս, եր երեն Թերեւս հետրերը ապու ջայլերուս, ինչպես հաեւ հետրերը այն հաղարաւուցացը ջայլե ըուն, որոնցնով անոնը երքեւնիեր են աունեն դպրոց ու դպրոցեն աուն ։

Zhow men & dangage be weber wypan :

#### ՄԱՐՁԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Sahar

ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Ախալինական առաջին մրցումը տեղի ունեցավենպտեսերեր 20ին, մեր դայանն վրայ, ընդդեմ Վերի : Այս խումեր երերս անդամ պարտու իետն մատ-նեց մեղ , անցևալ չրջանին ;

Արջերեւը կը տեղար երբ երկու խումբե-ըր դաչտ ելան ժամը 15.30ին։ Խաղը չատ աջ կ'ընթանար երկուստեր։ Կար ջիդերու պրկում ։ Հակառակորդը այս անդամ իրբեւ այցելու , դիտեր մեր վ≲ռականու -

Ahrup: բրուր։ Տասը վայրկհանչն Լշչհան կարձանա – դրէր առաջին կէտը։ Քիչ վերջ Ջարիֆ -հան ալ կը չաւհէր երկրորդ մը։ Դադարը մօտենալուն հակառակորդը կրցաւ կէտ մը

չահրը ։ Երկրորդ կիսախադին, Ձարիֆեան ան – դամ մըն ալ դնդակը հակառակորդին բեր-դէն ներս սահեցուց։ Մեր աղաջը այլեւս ինչնավստահ սկսան

Հանդարա խաղալ, մինչ Հակառակորդ օգտուելով այդ ԹուլուԹենկն, երկրորդ հակառակորդը օդտուելով այդ փուլուինենի, երկրորդ , ապա հրրորդ կէտերը չահեցաւ, հաւասա-րելով մեզի 3–3: Քառորդ ժամ միայն կը մնար երը խմրապետ Սրապ յառաջանա լով կը խարէ չորս հինդ հակառակորդներ լող վը թարչ չորս շրա, շապառադորդաար եւ գորակը կուտայ Լօչևանին որ կը չա -Հէր չորրորդ կէտը։ Երկու վայրկեան կը «Նար երը Ձարիֆեան, Հինդի բարձրա – ցուց մեր կէտերը։ Խաղը վերջացաւ յաղթանակով , 5-3;

յակրասակով , 3-5 . Հոկտեմ բեր չորսին Պլան Մէնիլի դաչ -աին վրայ տեղի կ՚ունենայ ախոյենական աին վրայ տեղը գուծութը։ Ձ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

Հագիւ ջանի մի անցորդ, Կր մօտենամ դպրոցին, մանկուքնեանա օբերու Արամ -եան վարժարանը։ Կր փնոսեմ դայն թայց չեմ դաներ։ Չկայ... Ժամանակն ու երկ րաչարժը անձետացուցեր են գայն ։ Բայց աձա անոր տեղ կանգներ է ուրիչ դպրոց մը, կարծես ուղելով լուծել իր նախորդին

Apt for

Ip Ladinst me gha ma ha phyli ququagju, demyt a, djunjameth, pang phombil
ac diptif he jun heli quidjunanhad, he disgudo a midhidmid quandhadhidmid apidqlung dhe midhidmid quandhadhidmid quandthid phylidmid quandhadhidmid apidhad an midhidmid apidhad an midhidmid apidhad an midhidmid apidhad an midhidmid an midhidmid midhidmid an գորտութը է Հայաստան արտարհարակին հոստարիը ՀոկողուԹեան տակ ։ Չկայ նաեւ եկեղեցին, Հրեչտակապետ

եկեղեցին եր քաղցրահնչիւն դանդակնե -րով, իր Աստուած Հայրիկի խոշոր պատկերով, որ առաստաղէն կը նայէր իր խոստարիր աչքերուն եւ Թաւ մօրուքին անդիմադրելի պատկառանքը Հոսեցնելով մեր տղու Հոդիներուն մէն :

LUZPUV AUFLURBUR

ԿԱՐԴԱՑԻ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԻ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

«BU.A.U.2» P P-6-P-066

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

### ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(UNT OUT OF PURULOPE SUBLIFIED)

Տաձարը ընդարձակուհցաւ դէպի խորը եւ դէպի վեր, ու դարդարուեցաւ ժեծար-ժէջ նուիրարերուԹիւններով ։

Առաջուան ընմը անմատչելի մնացած էր իր սկղբնական դաժան պարզուԹեանը գր որդրասկան կանում ակարիությանը գրաններով ,որոնք յատկացուած էին գտնձերու , նուիրարհրութիւններու , ինչ-պէս նաեւ գազանի նպատակներու՝ աժե -Նախորհրդաւոր ցոփութիւններու ժամա -

Սակայն իրաւցիկ Տոյակապ էր տաճա-րին արտաթին գաշինը՝ կանդնած ի պա -աիւ Հանար աստուածուհին, բառակու -սի սիւնալարջերով՝ որոնը կը բաղկանա յին քաանչորս սիւներե : U.b.f էր ներջին ստորերկրեայ սիւնասրահը յատկացուած աղօխողներու։ Անոր խճա յասողադրուտ արգությունին զարդարուտծ եր ձուկերու , երկակենցադ եւ աորուն դա-գտններու արոշնատական պատկերացում -Շերով : Իսկ առաստադր ծածկուտծ էր

երկնագոյն կապոյասվ , որուն վրայ կր վայլեր ոսկի արևը, կր չողար արծախ լուսինը, իր պրդյային անինւ աստղերը և կ'իլինին հետագծակ իրչունները։ 8ա -տանը կր ներկայայներ երկիրը, առաստա-գր՝ երկները, իսկ դանանը միացնողը, ծա-ռերու վիքժիսարի թուներու նման, կրդ եւ րազմողորկ սիւներն էին

Եւ որով հետեւ բոլոր սիւներն ալ կը վերջաւորուէին լուտաս ընթուչ ծաղիկին կան պատկիր հուրր դրասանդներով, ուս-տի եւ անոնց վրայ կրքնած առաստայն այ տի եւ անոնց վրայ կրքնած առաստայն այ մին կերեւար:

Տանարին պատերը, մինչեւ մարդու հ ակին բարձրունիւմը, կրանել մարդու ծա-ակին բարձրունիւմը, կրանինի կարժիր չերտաբարերն էին, բերուած Թերէէն վես-արա քաղուհին ցանվուքեամը։

Տեղին վարպետները կրցեր էին կրանի-Թին տալ Հայելիի ողորկունինն եւ դար – ժանահրաշ շողը։ Աւելի վերջը, ժինչեւ ա-ռաստաղ, պատերն ալ, ինչպէս եւ տիւները, խայտանամուկ պատկեր մը կը ներ – կայացնէին՝ երկու Երիպտոսներու աս տուածութեանց խորհրդանչաններու ջան դակներով եւ նկարներով ։

Երևը մեծ դումներ՝ մէջտեղքն, երկու փոջը ալ կողմերէն կ'առաջնորդէին դէպի սրրավայրը։ Մէջտեղի դումներուն առջեւ էր դոշարանը՝ ենքովպական վանաջարե արրավայրը։ ՍՀԿահղի զուսներուն ասին. Հեր գուտարանը` հենդվայանա` վանալարե (որսիզյաջար) չինուած արրադան դանակը վրան: Գեպի րեն տանող սանդուններուն վրայ անդաշորուան էին կրանի բուլմերը եւ ջընուշիները ծնծղաներով, որինդներով եւ դափերով:

ու դադարող։ Աստիս Թագուհին բաղմած էր իր ա-սահմնարանի մէջ։ Փաջրիկ բառակուսի բացուածը մը, որ ճարտարորեն ծածկուսեր էր ծանր վարագորով, ամանիկոպես դեպ բեմ կառաջնորդէր եւ Հնարաւորունիւն ար, առանց ինւրդինքը ցուցնելու, իր ենեւերը՝ մինչեւ ուսերը եւ ոտրերը՝ սրունչներէն վեր, աղգրերու կէսերը։ Թափանցիկ կերպասին մէջէն վարդադոյն ատի զիծերն ու բարձունըները ։ Նելի էին իր սլացիկ մարմինին բոլոր յս-ասի զիծերն ու բարձունըները

դաններով եւ նկարներով։

. Վիասիաւար բնժը կը բարձրանար երեմանեալ տարիջին, չէր կորսնայու - հրանանին վրայ վեւ անար խորը ցած իր նկանունինը, դերկակունինը և արայ տարա հիարու հինը և անանանին ի ար- Բարմանինինը, և Անոր ժաղերը, հարոր ժակերը և արայ անակերն արու թինն-արրաց պատկերը, ուր ՝ որ միով նել կուած , իիքներն ուտերն ի Իսերի խարգողմանանները կը պատուքին։ վար, ծայրերը պարգարուած րուրուննա

ւկտ անվիր դնդիկներով ։ Իր դէմ քը դդա-լապես կալակրցուցած եւ ձերմ կցուցած էր , իսկ աչջերուն չուրքն ալ ծիր քաչուած էր սնդույրով , այնպես որ չատ խոշորկեկ կ'ևոնդույրով , այնպես որ չատ խոչորկե րեւային եւ մ ԹուԹեան մեջ կրվառ։ րուայրս ու հխարարան մԷչ կրվառուէին, մանս կատուաղգի ամենքը գաղանի մբ աչ-ջերուն ։ Ոսկեալ որրադան ուրարը կախ ուսոծ էր անոր վիզէն վար, երկուջի րաժ-նելով իր կիսամերկ կուրծչը։

անորի իր դրասանայի դուրծոր։
Այն օրեն ի վիր որ Սարդանն պատինցաւ
Աստիա Բաղուչիչն, ձանձրանայով անոր
անամած աստիանրներին, Թադուչին իր
ձաւացի անդերջ կիրջերով ու ծախան ձով, վիրաւոր կեռի վր կատաղուինարի
անձնատուր և Անենա on grifine Bhully :

. bpneumytah att dnet be gup, u ռելի եւ Թովիչ լուրեր չրջան կ'ընկին Թա-դուհիի մասին։ Սիրուն մանչերու եւ ադգուծի մասին Օիրուն մանչիրս, և աղջ Հիինրու ծնորձիրը իրենց դուակները չե-ուռ էր պահեին տեսը տեսողութեններ, մարրիկ եր վախանային աժուսնական ա-տարատին ձէծ աշատաներ անող անուներ իսկ, որ արժումի և վարժանգի հոմանիչ ւրը, որ Աստրոց լուղումեայից, արբե -ցնող հետաթրթյունիւնը՝ դէպի այդ կինը կը մղէր իրենդ հոդին եւ անոր իչխանու թեանը կ'ննթարկեր իրենց մարմ ինները :

(Tup.)

PSULPBB 24 մամուտն դործագույին կը մասնակցեին վեց միլիոն աշխատարութներ և պաշտնհաներ։ Արժետաակցական Մուժիշներ և դաշտնհաներ։ Արժետաարին ին դործա դույր պիտի վերակսի, ենկ աշխատա վարեր անակում և արձատա վարեր անակում և արձատա և հարձայան և և արձատա և հարձայան և և արձայան անակում և արձայան անագրերը ան - բարծերում և և է ։ Գործադրույը ան - բարժութեան դատաարանց դործադրուները և արձր անանակրիը, հաւարաները և առիքը բարժանին դատաարատույներիները և արձրի բարժանին անագրածում և առիր հայանակին հասատարանիչները և առիր բարժանին հասատարանիչները և ուրըչ թարաթը Հանրային սպասարկութիւնները կը րա -Համարային ապատարվումիներները կր թահեյնու Հասըս, կամիս, կարը, չուրը, նրքատարը, երեկարականումիներն կր թահեյնու Հասըս, կամիս, կարը, չուրը, նրքատարը, երեկարականումիները պատահուտքելու Հավագործներն ալ կ'աչիստակեն, ի
քելու առանձին դործադրուլ ժը, սապրած
են Հովանաքրեր մի համար։ Դրամասուհերը եւ խանումիներն ու թաց էին, արաաստեն
են արկանաքրեր մի համար։ Դրամասուհերը եւ խանումիներն դրաց էն, իրամասուհերը եւ խանումիներն ալ անախողմերով,
գահի ոս հերքենեկը դադասնեսներից մասհամի դործադուլ մը սարջած էին երեկ ։

Մենթ ալ որեւ է համակ չատացան է։

ԱՄԵՆ ԱՄԵՆ ԱՄԵՆ արաաստեն անականանումիր
հայի մեջ, վերջացաւի մազովը, Վիենհայի մեջ, վերջացաւ երեց օրեն։ Մածրամասնունինենն երեկարանի կր պահույն։

ՄՈՒԵԵՍԵՍԵՍԵՍԵՒ

ծայի մէջ, վերջացաւ հրեջ օրիչ։ Մանրա-մասնու քիւծները դազանի կր պաշուին ։ ՄՈՆԹԵԼԻՄԱՌԵՆ կը դրեն մեսի։
ՄՈՆԹԵԼԻՄԱՌԵՆ կը դրեն մեսի։
Սնցեալ Դեկտեմ դերին վեծ մը ծաղած էր

9. Երկինանի և 9. Ֆրէի միջեւ, որ

իս համալիները այրած էր։ Երկինանը տա-կածալով ապատկած էր։ Դատական ատ-հանը 9. Ֆրէն եւ իր սուտ վկան դատա-պատից Վոս Ֆրեն եւ իր սուտ վկան դատա-դարակ ձիս Ֆրեն և իր սուտ վկան դատա-բելու Եղիկիանի կնոչ 2000ական Ֆրանջ ալ քրեն եւ այուն, ինչպես ևւ պատական ծախջվոր վճարևրս։ Նասքանենա — ծախջերը վճարելու։ Նամակները այրե լու խնդիրը պիտի ջննուի առանձին , Կրընոպլի մէջ, յառաջիկայ Դեկտեմ –

#### 7-1-91 2019-USBUL SAFE

Դ-ԿԻ ՀԱԵՐԿԵՐԱՆ ԵՍԻՆ Ֆ. Կ. Սայի Ալֆորվիլի մասնանիողը ևւ բարևկամեսրը Մոմովորանակի Հանդատնան Ցան իրենց հաւաբական այցելուքիաներ առքիւ կը չիշեցնեն ՍՀ արձանադրուան Հայրենակիցները պետը է կեսօրէ վերջ ժամը մեկին հաւաբուին Պուրվառ Քառնս:

#### FULLIMOUAL PLAY

արեան Մատենադարանին մէջ, այս ջաբայն օր ժամը 5ին։ Պիտի իսօսի Պ. Նու-պար Գարիպեան։ Նիւթը՝ «Խնամատարա-կան դործը Լիրանահայուննան մէն»։

Պ. Միհրան Արէլ իր տիկնոջ Տիկին Նո-յեմիի ժամուան տարելիցին տոքիւ Հաղար ֆրանը կը նուիրէ Ֆ. Կ. Խաչի Շրջ վար-

ւնինան ։ ՎԻԷՆ — Պ. ԿղեմէսՍանձեան իր ծօրեզ-օր՝ Հանդուցեալ Պ. Մանուէլ Սանձեանի (Մարաչցի) մահուան քառասունքին աւ թիւ հաղարական ֆրանը կը նուիրք Ֆ. Կ. Խաչին, Հ. Յ. Դ. կաքիաքին, Հ. Մ. Ը. Մ.ին, «Յառաջ»ի և Այնմարի «Յառաջ»

PERUUL U. SIFFERBULL ZUITHE

Ստացած ենջ Տիկին Արչալոյս Վարդո հանկ երևջ Հազար ֆրանջ, տիկին և երկու Հազար ֆրանջ ։

### LUB - BUSPAL ՆՇԱՆԵԱՆ ԱՄՈԼԸ

իր*ենց վերջին Թատերական պտոյաչն վերադարձած բլլալով*՝ 3 Հոկտեմբեր շա-րաթ գիշեր ժամը 20 45ին՝ Մարսիլիա, լ Մաղընոյի մեջ:

Մասնակցութետմբ Մաբոկլագայ բեմի սիրուած դէմջերու՝ Կ. Մութափեանի , Ազատ Սէրէնկիւլեանի եւ Գ. Թիւթէլեա. նի կը ներկայացնեն Պրամունի գլուխ դորտամը, երեք արար՝

### PROBEUTOR ELECUA

Թարդմանունիւն եւ բեմադրունիւն՝ 8. Նշանեանի։ Նոյն ներկայացումը 5 Հոկա. Պօմոնի Սինկմա Ֆլորկայի մեջ։ Յետոյ

Մանրամասնու թիւնները տեղւոյն վրայ մասնաւոր յայտագրով : Չիսաչաձեւել

ՄԻԱԿ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍԸ **ԾԱՆՕԲ ԵՐԳՉՈՒՀԻ** ՏԻԿԻՆ ԶԵՓԻՒՌ ՇԱՆԹԻ

որ Մ. Նահանրևերում մէջ պրույա մը կա-աարևյէ վերք, կը վերադառնայ Պէյրութ Հողահատորութիամբ Ֆր. Վապ. հայի 26 Սեղափոնդի ժամը միջ ՉԼեզ ՁՋՏ Salle Chopin. 8, Ruc Daru, Métro Ternes

BUBSUAPER UITENA SUAPA, SUBBIL -

Տոմսերը կը ծախուին գրատունները , Հ. Սամուել , Պարսամեան եւ Բալուեան : Եւ մասնածիւղերուն ըով ,նաև «Ցառաք»ի խմրադրատունը եւ Գավերեան նպարա – իմ բաղբատունը ։ վածառատունը ։ 300 , 150 ֆրանը

ԲԱՑԱՌԻԿ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ. \_ Բրոֆ. Մանասէ Սեւակ, որ ծանօք է փարիզա Հայ մտաւորականունեան, խոստաց չայ ստաւորադատություսը, հաստապաւ այժմէական չարցի մը մասին դեկուցում -դասախօսութիւն մը տալ, այսօր չաբաք, ժամը ճիչդ 17ին, Ազդ է Տան մէջ: Մուտ-ջը աղատ է :

#### LACOSULUE LECUTORS

ՊՈՄՈՆ — Ֆ. Կ. Մաչի Ազգ. վարժա -րանը կը վերարացուի հոկտեմրեր էին , ուսուցչուհունեամը Տիկին Արփինէ Միս ուտույցության և օրգրն օրգրույց Մրն-ֆիջի։ Արձանագրութիևնները կը սկսին նոյն օրը, ուրրակ Սահակ Մեսրոպ եկե-դեցւոյ սրահին մէջ ։

#### 4.60U.FU.8014U

Ազգ. Տան գինդչարիի օրուան Հայիրե-նի դասընիացեր, 1 Հոկա - հինդչարիի , ժամը Չին։ Արձանադրութեանց Համար գինել Պ. Ա. Հանչերի, 9 ռիւ Սօլնիէ ։

#### LEAGH ZUB WEATTHEAR

ԼԻՈՆ - Հայկադեան դպրոցը կը վերա-թացուի Սհպտեմբեր 24քն, ՝ գինդչարքի, Հովանաւորութեամբ Այզգ. Միութեան ։ Օր. Ընծայ Ստեփանեան, վարիչ մանվա-0ր. Էսծայ Սաարասաստ, դարը, պարարդպանուհին որ անցեալ տարեչընա-նին այնչան սիրուհցա, Լիոնահայ ծնող -Տեսե և հասահեներեն այն տարի եւս ներէ եւ փոջրիկներէն, այս տարի եւս ստանձնած է իր ուսուցչական պաչտոնը մեր դպրոցին մէջ։ Ուստի կոչ կ'ընենջ ծը-

ում կորվոցում աչ է Անանր վոչ վ կոսութ օր-մասենրում որևել իրևեց գուտաները, օր-աոււելու Համար այր բացառին առինքեւ է Հայ երկատասար և երիստասարում է ներ կորան դեմել նեկոկուոլ դրասնենակը, դեմերակի պատինքացջներու արձանա -գրուերը, Համար :-- ((Իևան)

### USU.8U\P

ԳՈՂԹԱՆ ՔՆԱՐ (պատկերադարդ եր -դարան) : Հրատ . նկարիչ Աւօ : Գին հա -րիւր սուր . դահեկան : Տպ . Արեւելը :Հաս-ցէ Հալէպ (Սուրիա) :

HULL UF SP JUNCABUSE

45 տարուան փորձառութիւն և լաւա գոյն վկայականներով

ACADEMIE DAYDOU 12 Rue Lafayette, Paris (9.) Métro Chaussée d'Antin

be Andaulyne Abuda

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ՄԵՐ ՀԱՍՑԻՆ աններ արտաքակերպունի ան Հանագրա Կարգ մը կազմակերպունիւններ (Լիոնի դգ. Միունիւնը, Համաիսարբերդ են.), երթեր (Ասպարէդ, Պայքար, Հ. Կոչ թերթեր (Ասպարէդ, Պայջար, Հ. Կ նակ եւն.), եւ ան≼ատներ տակաւին չարունակեն Հին Հասցեն զործածել ։ ՀԱՍՑԷՆ ԿԵՐԵՒԱՑ ԹԵՐԹԻՆ ՃԱԿԱՏԸ։

### 3. 4. hU.2

Ֆ. Կ. MU2

ՄԱՐԱԷԵԼ.— Կ. Խաչի բաղաքի դայըսցը կը միջաբացուի Հոկանակոր մեկին ։
Դատերը հիմ կոպարակի առուսաները 9 - 12,
ուսուցյունինավը տիկ. Հաղարհանի ։

× Նկատի ուհենալ Ֆ. Կ. Խաչի Մարսեկի պարահանդեր Դեկտ. 19ին "Սփլանտեսն տաւնե մեք».

### 2FL APLUMATOPHUM 317 MILLIA

Դ Þ Մ Ե 8 Þ Ք ·

### Ա ՀԱՄԱԼԵԱՆԻ

68, Rue Nationale, MARSEILLE

( Face Rue Parmentier )

Téléphone : Colbert 33 - 22

THE PRINTER OF BUSINES TO SORBLE ( Ֆուռնիթիւո ), Ա.ՍՏԱՌ, ԹԵԼԱ., 7-612UL, 412U4, 6h U8IL:

I IIIhilanar, ahr.be

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

### SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Ամենավերջին դրութեամը։ Մեր մատչելի գինելը խիստ նպասա որ են Հայկական Հաստատութեանց ճարտարապետներու Համար։



#### TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ

Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71

94, Rue Lafayette, Paris

Առաջնակարգ զգեստ մը ընտրելու համար պահանջեցէք *դերձակէն այս վաձառանիչով*,, 46 CAUNT AND PARTIE SPANNE

4U.PO 614117\_11U6U6 ՎԻՔԹՈՐԻՍ. ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ

Նշանուած Ռոնի սու Պուտ 20 Инци . 1953

### SUPERSTR

ՄԱՐՍԷՅԼ .- Հ. 8. Դ. Շրջ. Կոմիայա ընդչ. ժողովի կը Հրաւիրէ ... ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ ենԹակոմիաչն այս շաբաթ

գրությունը ու արագրությունը այս կիրակի , կիսկրենն, ենթակոմիակն այս կիրակի , կեսօրէ վերջ ժամը 3ին : ՀԱՄԱՋԱՍՊ խումրը այս երևըչարթի ժա-

մը 21ին։ ԱՐԱՄ խումրը այս չորևջչարիի ժամը

Հերս։ Ժողովները տեղի կ'ունենան սովորական Հաւաջատեղիները։ Ընկերներուն ներկա – յութիւնը անհրաժելտ է։ Սոյն ժողովնե – բուն ներկայ կ'ոլլան Շրք. Կոմիտէի ներ-

կայացուցիլիները: (Ծար.)
ՎԱԼԱՍ — Հ. 6. Դ. Ծրջ. կոմիային
ատիցողարար ընդհ. հողովի կր հրաւիրե
բոլոր ընկերները այս կիրակի առաւստ
ժամը 3-30/ն Ահարոնհան ակումերը ։ Կաբեւոր օրակարդ։ Ռուրբ Երեկերներու հերկայու հիւնր պարտաւորիչ է։
ԻՍԻ ԼԷ ՄՈՒԼԻՆՕ — Հ. 6. Դ. Ձա —
Հայիան կոմիակի ընդհ. ժողովը՝ այս չաբայի ժամը 21ին, Խրիմեան որահը։
ԿԻԸՆՈՍԼ — Հ. 6. Դ. Ներենրդայր —
հան ենկականկանի ընդհ. ժողովը՝ այս
չարաք ժամը 21ին, Կարհեսը օրակարը ;
ՎիՀԱԼ — Հ. 6. Դ. «Ռուսուս» ժամը
10ին, ընկեր Մանուկի ընդհատուս ժամը
10ին, ընկեր Մանուկի ընդհարար —
Հայիան կումի Առաւստ
ժամը 21ին, դունիակարանը։
ԱՆԻԼի — Գ. «ԶՈԼՍՄԳ — Նոր Սերան —
դի ընդհ. «Հողովը երկու չարֆի Տե Սեպա.
ծանը 21ին, ընկերական արահը չարանի 28 Սեպա.

ժամը 21ին, ընկերվարականներու սրահը։ ՀԱՄԱԽԱՐԲ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Լիոնի մաս –

400 0.000 Pr 0 Print 0000 գրար ժամը Նաճիւդի ընդճ․ ժողովը այս չարան ժամը Ցին․, սովորական հաւաջատեղին ։ Բորոր անդամներու ներկայունիւնը անհրաժեչտ

անդատություն է։

9. Ա. 20 ՊԱՆԵԱՆ այս հինդչարքի ժաոր ձիրդ վեցին, իր դասախոսե Ադր. Տան
դետնայարիի դասեր եք էլ (32 դի. տր
Թրեվիդ): Նիշքը՝ «Հայ ցեղին թաժինը
ժարդկային ժշակոյքի պատմուքեան \$52» :

#### Chabeamenan, Jonah

Իսի լէ Մուլինոյի մեջ, այսօր, չաբաթ ժամը 15ին, Սալ տը լա Ժիւոթիս տը Փէ։ օտար 15իս, Սալ տը իս Ժիւոքիս տը ՓԷ։ Օրակարգէն դատ, ջաղաջացի էտ. Տէփ – րէօ գիկուցում պիտի տայ վերջին դործա-դուրհերու, կուսակցունեան դիրջի, ջա-դաջական եւ ընկերային կացունեան մա-

կը Հրաշիրուին նաև։ Դայնակդական բև-

### LABU SUULL

« Ս.րա.թս» մանկական -« Արաբա» ժահկական - պատանեկան ԹերԹին վերջին Թիւբ (21) 22 Սեսպա . ամ-բողջովին պատկերադարը (Տրդատ Քա-դաւոր , Սասունցի Դոււիթ , Անաշիտ , Ղա-բաբաղի առիւծը , Հայերէնի դասընԹացջ

Տարեկան րաժնեզին Հազար ֆրանը N. Hovhannessian, 14, Rue du Soleil, Paris

### Manufacture de Bonneterie Fantaisie BUUNFEUL ZUUSUSUNPERT

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2° Téléphone : CENtral 78 - 44

4118118114 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20° Téléphone : MEN 05 - 44

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՅՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամէն տեսակի բրբեղէններ, Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ 2-28, 2-40, 3-28 & 1-40

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

JEP 251 th Elebelore energy 40.0 followal FUUTUU 900 2/2 4C SPUUUTPETE FALAR TUSPUUS TUMAZTERAKT

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በኩ ՎፈԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մեջ եւ *պոպինուարներ* ։

Դիմել գործատուն

# BUILTING.

0046406

## LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-03

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր. վեցամս 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր. : ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

**UhCILUh** 27 **U**ปจริบัน DIMANCHE 27 SEPTEMBRE 1953

29ቦዓ ያԱቦት - Թትት 7178

խմբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2589

### UTL HOUSE

### ԿԱՐԴԱԼՈՒ ՀԱՃՈՑՔԸ

Մ.յս անդամ պիտի չհարցնենը թէ հա րիւրին քանի՞ն հայերեն գիրք կը կար -

Ուրիչ պարադայ մը կը զբաղեցնե մեր մ խութը

« Cuphingan Հասարակութիւնը » հետոչհետէ կը կորսնցնէ կարդալու վար Inc/dheun :

Միչա կը դանդատինը նորերէն եւ կրասերներէն

Բայց , խոստովանեցէջ որ հիներն ու և-րէցներն ալ նոյն Համրան բռնած են ։

Օրն ի բուն օտարալեզու Հրատարակու-Թիւններ ԹղԹատելով , Հարեւանցի կը նային հայկականին վրայ ։

, այլ ընդանն ալ տեղական Թերթ կայ։ Ոմանը մէկէ աշելի կը դնեն ։ Il. Stant

սը վայ: լրատեր սէզէ տեսը վը դաս : Եւ կը միրծուին, տումոց չատ բան հասկնալու: Աչջի վարժունիւն : Աւհլի րանդէտներ դիրջեր ալ կը դնեն , հետաջրջրունիւն դոհացնելու , ջան - նե

դարդանալու համար ։ կան ալ որ կը գնեն գրադարան Տոխա ցնելու համար։ Իրրեւ դարդարանը։ Ինչ -պէս որ տանաիրուհիներն այ դարդանօԹ -

եւ դեղորներ կը դիղեն Այսպէս , հետղհետէ նոր մենոլորտ մր կը ստեղծուի։ Եւ մարդիկ աստիճանարար կը կորսնցնեն մայրենի լեզուով կարդալու

Երանի՛ թէ օտար հրատարակութեանց ընթերցումը նպաստէր իրենց զարդացման եւ Տաչակի նրբացման ։

at company appayarms:

#plyph bit orders and mys shapend:

"Finaghay sthemalinabin blesse operation

Theorem of the purphase bit order in the order

at appage shap around much, hapebu

blesse shape dans;

օրորդ որ դր դառչ։ Ամէն պարադայի մէջ, մայրենի հրա -ատրակութիւնն է որ կը տուժէ ։ Շատերը չեն զգար։ Բայց եՍէ վերաչն-նուժիւն մը կատարեն, պիտի տեսնեն որ Հայերէն կարդալու Հանոլջը , նոյնիսկ աչջի վարժուժիւնը կորսնցուցած են , մէկ phis aprap

U. in du it iphi impound the ninh, un

Այդ վայելըին յաջորդած են ուրիչ այ վորուհիւններ, որոնց հանար ժամեր կր վատնուին մերենարար : Շատեր կան որ անժիջադես կիրեղորի -նակեն տեղացներուն այս կամ ժաման -ցը, դաւելեալ եւ Տոիացհալ մանրամաս -13 histilational

տություսարով : Բայց , Հարիւրին քանի՞ն կը հետեւին մինւնոյն տեղացիներուն սա միւս դեղե -ցիկ սովորունետն ,— կարդա՛լ , կարդալ ազատ ժամերուն։

Այս, ժամեր յատկացնել ընքերցանու – Թեան։ Առառեն դործի դացած ատեն։ Կէս օրուան դադարին։ Կիրակի օր։ Սենեա կին անկիւնը կամ պարտերի մը մէջ։ Եւ արձակուրդի շրջանին :

Այս ընթերցողներուն մէջ ըազմութիւն մը կը կազմեն ոչ միայն ուսումնականներ ըր, այլ եւ Համեստ բանուորներն ու րանուորուհիները ։

Unibline Philis mnilita դպրոցէն ուսցուած վարժութիւն մըն է որ կր չարունակուի, կը գարդանայ տարիջին «Ուսումնականներ» չեն պակսիր

U.jumby, füzytu mitt mby, itbuilmi բունիւն կը կաղմեն կարդալ - դրել գիտցողները:

Բայց, նորէն կը Հարցնենը, Հ ջանի՞ն ընթերցում կր կատարեն հարիւրին

անի՝ ընկերցում կը կատարան իրրեւ Ներաժետ պահանչ: Թող չրոեն ԵԼ չկան հայկական հրա -արակարելինններ, բան աղղկելու, միաջ ւարուհատ ծեկու հանար: Որեւէ դրացանկ թղթատան կամ դրա-ուն մր հանդիպա<sup>6</sup> են:

Ներկայ պարադային ալ երբ ուրսը մնայ, սեփականը դատելո abjut be Smգուրսը մնայ, սոփազութ կը տկարանայ ։ Հակելու վարժութիւնը կը տկարանայ ։ Շ

### 0000000

### ԴեՊՔԵՐԸ

### SCUTTURALLY HALLSHOU ILC UNUANKU ZULAUSUSTELNE ZUUUP

hellshipsthe shellly, has

460U211UU 74U

ՄԱԿի ընդ . ժողովին ուրբաթ օրուան արտարս մեջ կարհեռը Տառ մը կանկաւ ֆրանսական պատուիրակութեան նախա -դանը, Գ. Մոսե. » quise, 9. Vanha Gardule, 10 . V par Bluit դաշը, դ. Օուրա Յուսաս, թ. և բուբատում մտավախունքիւմները փարտահելու Հա -մար։ Բադրաորից Թէ հւրոպական Հասա -րակունքնան կազմակերպումը հրթեջ ուդ-ղուած էէ Խ. Միունքնան դէմ, այլ ընդայլ ընդ-Sheman

տասիի իր ճառին աժվավումը.
— «Այծ օգը որ Ու Միուքիքսնը հաս ինայ այս պարագան, Ֆրանսան պատ բաստ պիտի գտնէ իրենւ հետ փեստերու 
անհղաժելու միջացները՝ բացնվում հա
ժար ներոպայի կապմակերպումը, որ
ինչնին ապահովուքինի մր իր կապմե
յարձակողական դինապաչառուքիան ժը
վերածնուքինան դիմ դաւնյուտերիան ժը
վերածնուքինան դիմ, դաւնյուտեական և
ատեսենանու անում ժա
ատեսենանութանում «Հայաստանում» րաչիկչներու ցանցով մր, մանաւանդ ներկայ սահմանադրուիներու րոնի փոփո-. թեան ղեմ : Ինչո°ւ յանձն երբեմն չատ ծանր գոհողութիւններ , եթե ոչ այնպիսի կարգուսարը մր ստեղծելու արամադրել նուանման կամ վերանուան արաժական եւ մարդկային միջոցնեյ Shonahhan ժան պատերազմ մր պատրաստելու Հա -մար ։ Կուզէի օգտուիլ այս Հրապարակա-յին առիխէն, Պ․ Վիչինսկի , ձեղի յայտ րես առերջել, 4․ Հրջրապի, ձոգի յայա – հելու Հաար, ամենայն անկեղծութեամբ <sub>(</sub> զացումները երկրի մը որ չէ մոռցած ձեր գացում հերբ երկրի մր որ չէ առայաս օպո ժողովուրդին կրած անագին դրենգու -Թիւծները, ի խնդիր հաշագական յայիա-նակին։ Ոյ մեկ արդ իրնայ Ֆրանայի Հայի աքրանի արչաւանցի և աղածովու -բան աքրանի արչաւանցի և աղածովու -Թեան մաալիրումը «Կուղինը հաշատույ Թե W. Միութիւնը այսուհետև ապահովութիւնը պիտի չվմատե պետոււ Սեանց պառակտումին մէջ. պետութիւն-ներ որոնը կ'ուղեն անկախ մնալ, ոչ ալ աչխարհագրական ապահովունիւն պիտի փնտուկ ուղղակի կամ անուղղակի իրենենորտաչ ուղղարը պատ տաուղղարը ըրատա-քակայ երեկիրներ կուսասիները՝ Հաւտո -ման ալին անվրէալ յառաջ եր ընթէ վերա-խմրում վասնրուած երկիրներու « Ինչո՞ւ եր վախմաց ներոպայի քաղա-ջական կապմակերպումենեն որուն ՝ նա

խաձևոնու թիւնն ստանձնած է Ֆրանսա fundheiten fifeth unandeltund f. Byruham i biszo" e. f.e. mylutyfir mit perpante. Sui -eleprite uppn by Burlet. Byruhambylut fur -nanfurpn fletter, Switchingsen pr. mit -philamb be morphilamb funandiapene. -blindy Sim, predige Sime and up appalation -flut be unanplantial bishapphilaps il, pr angunaliam fletter, my makaping i get human i sulmath. un keme he i get human in sulmath. իրարու կը հակատեն, այլ իրար կը լրա -ցնեն եւ Տշղիւ կը համապատասխանեն միհւնոյն հիմնական ՏշմարտուԹեան որ պէտը է ընդունի մեր բոլորիս Հաւանու -Թիւնը։ ԽաղաղուԹիւնը ամրապէս Հաս թրեմը: Խաղաղություր արրադչ, .... տատիլու Համար պէտը է հրաչխաւորե ոչ Թէ այս կամ այն երկրին ապահովու Թիւնը, այլ ամէնուն ապահովու Թիւնը։ » ՀՆԴԿԱՁԻՆ ԵՒ ՀԻՒՍ . ԱՓՐԻՍԷ երաշխաւորել

Ֆրանսական պատուիրակը Հնդկաչինի մասին ալ խոսելով, ըստւ .

մասրի այլ թոսելով, լրաու.
— «Կարդ մր կիրապաշտոնական լայ -ատրարութիւնների դրանելով, այն երկու պետութիւնները որոնը դուրսեն կը ներ -չնչեն եւ կր դինեն Հեղկաչինի ըմրոսաներազմը ։ Իրենց կը մնայ ապացուցանել Թէ բևիներչի արրահիրբևն առևմ ճաև չեն եւ թէ ֆրանսական կառա դություս չու ու ը, գրասագու դու վարուքինան կողմ է բանիցս լայտնուտծ խաղաղութեան բաղմանջին Հանդէպ նոյն անկեղծ բաղմանջն ունին դիմացէն ։

### ՆՈՐԷՆ ՄԱՔՐԱԳՈՐԾՈՒՄ Lruusurh Uta

Թիֆլիսկն կը հեռագրեն թե Վրասւ «Իրալըսդա դը հուսագիտ իր Գերապոյն Խորհուրդին նախապահութիննը նրևը նախարայննը ևւս արձակեց , իրբևւ կուսակից Բերիայի ։ Առաջինն է Միխայիլ քարաքիյա , Հողադործութեան նախարա-բը, որուն յաջորդած է Միխայիլ Գէոր -դայէ ։ Երկրորդը` Մշակոյթի նախարա ո, Վլատիմիր Չորելի, երրորդը՝ կրթա ան նախարարը, Ռուստամ Ցուլուկիցէ

կան հախարարդ բեռւատոմ Յուրուիրդ ։
Առաջինի դավորդած է Կոստանոլին Կուբիտ, հրվարոլին՝ Գերրբի Ձեւլացէ ։
Իրարենինը այր տուքիս կրանձ քել Բաբանելիս ամենեն ականաւոր դեմ մի եր և
բևելին ժէջ: Անցնալ տասը ապրիլին ար
ձակուած էր կերբ Կոկմիակի «. թար
ձակուած էր կերբ Կոկմիակի «. թար աուղարի պաչաօնէն, ամբաստանուելով իրրեւ «բաղջենի աղդայնական եւ դաղա – առություն գրագրինի աղդայիական ու գրար իրբեւ շարագրինի չեղած»։ Այս տարի ապ-բիլին, Սիայինի մահեր մեկ ամիս հաջ, 1952ին արձակուսծ գալատիմանից ին 1852ին արձակուսծ գալատիմանից ին Վրաստանի կառավարութեան ան ամ նշանակունցաւ Բերիայի յանձնար նաստարսւաց էիր արդն անմայնակարա հուլիրադեւ ունիքրբեն «արինաւանան աղ – մասրադուաց էիր արմայ անմայնակարու-Hudp :

Կարելի է գիւանագիտական բանակցու ուր-ը չը։ -----րին իրունայի հայտունիան Երևա մր կատարիլ Գորչայի հաջաունիան Ժողովին առնիև, վերջ՝ տալու համար Հորկաչինի մէջ կատարուած նախայար – ձակման, վերահաստատելու համար մի -ջաղդային ընականոն լարարերուԹիւննե-ըը Ասիոյ մէջ»:

Հիւս . Ափրիկեի հարցերուն առնիւ , 9 . Մ. Շուման ըստւ թէ այն պահուն Ֆրանսա նախաձեռնութիւնն ստան տումենան հրաշիրհլու Եւրոպայի վաղեմի ժողո -վուրդները որ զոհեն իրենց վեհապետու գուրգուրը որ գործե իրևնց վեշտարհատ. — Ռեան մեկ մասը, կարիկ է մեկապարու ներ ուղղել անոր։ Հակասական պիտի ըլ-լար որ ափրիկինան ցամաջամասը ցիրու -ցան ըրլար, երբ ներոպան կը դաշնակցի եւ կը միանայ»:

եզրակացնելով , ֆրանսական պատուի -բակը պաչապանեց աստիձանական դինա -

րանը պաշտպառնց տասրջատապաս դրաս քավոր քանա ծրագիլը։ Այս Տասէն հաջ խոսը առա. Գելքից պատուիրակը, Լեժաայեն ընտրծատորերնա իր պաշտոնակիցը։ Յետոյ իր կարգին ա առասիրծեր առւաւ Ատյանահանի գային աղաղասիրական նպատակներու մա

որն ։ Բոլոր տեղեկունիւնները կը հաստատեն Սէ Պ․ Մ․ Շումանի հառը հպաստաւոր ապաւորունիւն դործած է արեւմահան ապաւորութիւն դործած երկիրներու մէջ ։ Պ. 9. Lezhinele արուսած ուչագրութնեսանը եր հետեւեր նիչեր առնելով, դուրս ելաւ ճառէն վերջ Երբ իր տպաւորութնեւնները Հարցուցին

— « Ինծի Համա՞ր էր այս Տառը։ Ժա – մանակ ունինք ըննելու։ Սպասեցէք յա –

BALLUSULL by PSULPAB SPEEL 4mտարուած բանակցունիւնները վերջա -ցան, առանց կարեւոր արդիւնջի մր յանդելու : Մառեչալ Փափաղոս եւ իր արտագին ծակտարարը Աթեյնը վերադարձան ։ Կլսուի Թէ Թելադրած են որ հետալարձան ալ մասնակցի Պալբանեան դաչինջին ։

ԻՐԱՆԻ ՀԱՄԱՐ ՇԱՔԱՐ պիտի դնե Մ Նահանդներու երկրադործական Sunfam -

#### « 4. U. P U. 9. »

\_\_\_ OPE OPhb =\_\_

Նոր ստացայ այս պարրհրաթերթը, որ կը հրատարակուի Հիւս․ Ամերիկայի մեջ, իրրեւ եռամսեայ օրկանը Համավասպու րականի Հայր Միութեան ։

Միջանկեալ, դիտողութիւն մը,

սա «Համա»ներուն, -Համը փախաւ Համավասպուրական, Համախարբերդ -ցիական, Համա...

Ունինք լաւագոյն բազատորութիւնո վասպուրականի, խարբերդի եւն. նահան-գային Միութիւն ։

Նոր պարրհրաթերթը հրատարակուած է այս տարի ապրիլին։ Աչքի առջեւ ունիմ առաջին երկու թիւերը, ապրիլ եւ յուլիս։ Ընտիր տպագրութիւն, առաւհլապէս գր– րական բովանդակութեամբ։ Եւ պատկե րազարդ

Ցօդուածներ ունին վանեցի ծանօթ

Միւս Հայրենակցական կամ Վերաշինաց Միութիւններէն կը տարբերի անով ւ կարճ կապած են տեղացիական – ընտա վակա վաճրաժանութիւններ, որոնք ամ-րողջ էջեր կը խնողեն։

Յուլիսի թիւին մէջ լայն տեղ տրուած է Գարեգին եպիսկ․ Սրուանձտեանցի, որ այնքան արդիւնաւոր դեր կատարեց Տա – րօնի, վասպուրականի եւ ընդհանրապէս «quiun»h itz

իր «Համով Հոտով»ը, «Թորոս Աղբա – ր»ը, «Մանանայ»ն եւ ուրիշ հրատարա – կութիւններ մինչեւ այսօր ալ թանկագին գանձարան մը կը կազմեն հում նիւթերու։

Այս առթիւ, «Վարագ» արտատպած է «Արծուիկ Տարօնի» խմրագրականը (1863 Ապրիլ 1) ։

.. In st, n'y Uponchy, Հայրեննեաց սիրով նչիվ էր ֆեւերը, Հան-բուրելով Հայաստանի լեռները, տար այդ Հոտ Հայրենակարոտ Հայերուն, տար, թող միսիթարուին նոցա հոդիները» :

Եւ նշանարան մը որ իննսուն տարի վերջն ալ կը պահէ իր ուժը.

րենասիրութիւն

Այս պատգամը արձակուած ատեն, ժո-ղովուրդ ունէինք հայրենի հողերուն վը.

իսկ այսօր... Ցիրուցան ի սփիւռս աշ-

արոր Ճիշդ ատոր համար ալ, Վարագներ , արօններ, Արաքաներ եւ Արարատներ որչը աստուր ու ըրդուսար ու չարձներ է Արաբատներ այետք են մեփի։ Մանաւանդ արծրւներ եւ արծուիկներ, շունչ տալու համար արմա-տախիլ բազմութեանց։

### գնկեր վ. ՆԱՒԱՍԱՐԴԵԱՆ ՄԵՐ ՄԻՋ

Երէկ Փարիզ ժամանեց ընկեր վահան Նասասարդեան , որ ատենէ մը ի վեր ա – րեւմտեան Գերմանիա կը գտնուէր , իր աչքերը դարմանելու համար ։ Իրեն կ՝ըն – կերանայ ընկերուհի վ. Նաւասարդեան ։ Ուրախութ համբ հաստատեցինք թէ դար-մանուած է հիւանդ աչքը, շնորհիւ նար-տար գործողութ հան մը։

Ընկերը մեր շրջանը պիտի մնայ երկու շաբաթ

411.115.116 2118.08 6469 68608 Sunta Նեւեսու Հայաստանին ար Հրատարակած է «Ար Ցոֆինէ Լիպքում» Թևրթը, դանադան պատկերներ ալ Հրատարակելով (23 Սևա-անքրեր): Այս առթիւ կիսէ թէ օժումը պիտի կատարուի նոյեմբեր 15ին։ Ման թամասնութիւնները յաջորդով:

### ՄԵՐ ԱՍՏՈՒԱԾՐ. ՁԵՐ ԱՍՏՈՒԱԾԸ

Աստուածներու պարտէղ մըն է Հրէլ պատմութիւնը, այլ խօսթով՝ Հին Կտա 21569 կարանը ։

Դժուար է համրել, բայց քույլ տուէջ ինձ ներկայացնել, արտեղ, ածու մը մի-այն՝ լիչատակելով աստուածախումը մր իրենց անուններով .-

իրևնց անումներով .—
Մենի (bu. tb. 11), Թաժուղ (bq. Ը.
14), Մոգրջ (Գ. Թագ. dtl. 7), Բահաղ
(Գատ. Ը. 33), — այս Բահաղ են դատ
հղացիլացիջ ունելին Բահաղ - ճահնիկ
աստուած ժրի ալ ,որ հաւտաացիայները
կը պաշտպաներ ճանձերուն իայ կնուած ջին
պետ Վեմ (Դ. Թագ. Ա. 2), հեռք ին, դարձնալ,
Իսմար աստուած մբ (Անդվս, Է. 9), դար
Աստուածաչունչին քարդմանիչները չփոքած են… Իսամակին չեա, փին Իսրայե
բացչող հախահարևերի էն։ Վերջապես ու
հենի հեղաչու աստուածում, հագարական ու
հենի հեղաչու աստուածում, հագարական լայուց հախաձայրերկել Վերֆապես ու հեյն Այէլամ աստուածը, Հարարահում և
(Արիրանիևա) եւ լատ ժողովրդական դիցուչնե, որուն աղաւհիվ հաղ ու ասարան
բծաղ կր ասնեին աղայան կինրը եւ
բորաները, — Մարդժանիչները չփոքիան
են դարձնալ եւ. արուրակ Մարդժանած
են դարձնալ եւ. արուրակ Մարդժանած
են դարձնալ եւ. արուրակ Մարդժանած
են (Ա. Օր. ԵԶ. 21) այս աստուածույեին
անումը, (այս չփոքուքիւմը անոր հաժար, Միրեու, որ Այէլամ կլ մեծարուեր
աղոքիավայրերու որուրակներում ե՛է՝, ուր
իր արձանն ուներ, ինչպես նոյնիսի Արուաղեքի առձարին մէջ՝, իսկ ուղիչ անդ
Աստարովք (Դ. Իաւլ ԻԿ. 15): Տանս
բանի դանուները հերալ ԻԿ. 15): Տանս Աստարողքի (Դ. 19ագ. 19: 15): Տանջ գանի վա անումներ եւս. — Մեղջան, Դա ժովո, Աժմոն, Սեժել, Ներաս, Սողովերե-նովքի, Բասեք, Սեղիվ, ո՞ր մեկը հուեմ, ապեսջին կրնամ ջան անուծ եւս տալ, բայց դանց կհամեն։ ԱրաւՀանգերձ ան – կարելի է չիչատակել Բերիեղովրը, ա կարելի է չլիչատահել Բերիկորվրդ ա «Արեն անատան այս ատառածը, որու պարտանունքին մետ կր կարկեր չնունին-նր, (տեսույնի ըպրչերու պատմումիան մէջ՝ չնունիւն րառը կորոնդուցած է իր սկզբիական իմատար, — Մովսերի օրով, գես բառը ունել որոչ առիավ դայքնակրե, այուցիչ նչանակունիւն մեր, գոր ընդորիա-հիրձկու արագրագրական ուսանալության կիչներու րապատրական լուսանցաբրու -Թիւնը, տարտամ կամ սխալ, կը ջօղարկէ Phity, mapman had along, hy goganyth map manghanib ap, Bhancah opad, pang sadahhi hy quahay-- absammangdar-- Bhah, dhiyaha pahamhpahah apay - markhi hy samamah hi k syata sa hasakhi hi samamah hi k syata sa hasakhi hi shamamah hi sayah asa hasakhi shamahah hi mamanga hi shaդանի թուրմեր եւ ջրմուհիներ, որոնջ կր ոպասարկէին մեհեաններու կամ նուիրա -կան պուրակներու մէջ, եւ անոնց արուած in an animalitation of  $\xi_1$ , in which generally without by private  $\xi_1$  witholiants? Let  $\xi_2$  with  $\xi_3$  with  $\xi_4$  w

Բայց պէտը կա՞յ տակաւին վկայութիեն-ներ բերելու, ժիտելու Համար Հրքից միաստուածութեան առասպելը։ Թէ ո՛ր-ըան խոր արմատ արձակած էր կռապաչ ունիւնը «աստուածընտիր» այս ժ վուրդին բարջերուն մէջ, թե ո՛րջան սի-րելի էին Հեթանոս աստուածները անոնց, whit the stiffuhru annumentableps whouly them of a term in offen which it is the orange haplant from the man of the orange haplant from the man of the orange of the orang գէչ, (օրինակ՝ Աստուածատուր անուն կրե-հունակունցաւ նաեւ բրիստոնկութնան աստուաշստի՝ Աստուածատուր եւ Քրիսրու թղամիդը հետած չէին իրենց ուսերէն, րու բրամբը։ երբ իր կոչուէին տակաւին Բադիադա կաժ Էդիադա , Ադոնիսեղեկ կաժ Ադոնիրեղեկ՝ տարիներ հարը Մովսէսի ժաժէն (Յես.Ժ.

Վերջապես նոյն այս ժողովուրդը «, արդապես ամյա ար ամիակարդը չէր որ աղօքնակալինու կան մրրասակինիրա, կը վերածեր ըկուրհերը, որոնը Աստուա -ծաչուհյին մեկ կը կոլուին «գիտարան» -կան գրարձր տեղ», Մատիա կամ թա մա։ Ի՞նչ կը նչանակե «սեղան կանդ մա։ Ի՞նչ կը նչանակէ «սողաս դում նել» լեռներուն գլուխը եւ գոհ մատուցա – նել։ Կաղնեստաններն անգամ վերածուած ուսաննեսու լիչեցէը Մամրբեի ish; Ampikamakhikiph abiqual Akpanbacan khi appapahihipu, Jihakya Umappih hapiphihipi (Millin; db+ 18), Wopki ham-khikip (Millin; db+ 6); «Raupi phaihipu; khikip (Millin; db+ 6); «Raupi phaihipu; djan fani panishipu; djan, auki ahpa-carja bamkuu; ami' muyamakisip ha hamanghi hibiy amancabhipais» (fp. db-prib qyaripu; ar praephipais djan; hapin qyaripu; ar praephipais djan; haribiy hamandahibi; amancabanis hili ami haribi fp bekhis; (liqu; 4, 13);

ւկապրարիը «ասասւագաշուրչ» խոլ-Zugadanahanhih canancawbayanhi pal-pangan Bh'iba hai finfantana 4 pang-danancawbahan mpingi elisan Ugand hapi, pepik qili hittiga he hooh banja (1900). 4. 22), myahipa Ugand, qhana Bhan ban-ahi nyanafa ncohingi, dana wumanunda. ոքն պրաւդն ուտելով, մասու աստուած հերում բարջին մէջ։ Ձարժանային, «մի աստուած հան» Մովոկա հոր մր կր բօրինչ
ու կր հարցեկ քէ «ո՛ս իրկ հանա՝ դեպ
իր աները, Ցոքար (չեմ դիտեր քէ հետև
չևութ, Գերք Թուոց, Ճ-29, կր կոչուի Ռադուել) անունվով Մովոկաի բաղքնանկը,
կր բացադանչէ, «Մեծ է Տէր թան գավե
հայն աստուածս (Ել- ԺԷ- 11):

(Մնացեալը յաջորդով)

Եղբայրդ հիւանդանոցն էր. ինչպե՞ս

8. 1.11.02.01.1.b

Հիմա չատ լաւ է, բայց չեմ կարծեր

— Հրուս չատ լաւ չ, բայց չոս վարօսը Եկ անձիջապես տուն դայ ։ — Ինչո՞ւ. թժի՞չեր տեսար։ — Բժիչեր չտեսայ. բայց գինջ խնաժող ՀիւանդապաՀուՀին տեսայ ...

PUSECULLUL TEUFER

### ՄԻՔԱՑԷԼ ՉԱՓՐԱՍՏ

Իրենց անձատական կհանջը աժէն բանէ վեր բռնող, դէպի ժարդկային բարոյա -կան սկզբունջները Թեւածող Թրջաձայ դերասաններու առաջին կարդին վրայ կաելի է դասել կատակերդակ - դերասան

րոքը է դատել կատակերգակ – դերաստան Միջայքլ - Արտեսա Ձափրաստ կրտոեր որդեն եր Մահօն Հայկարան ժիականի Դերգ պատուելի Ձափրաստնետնի, որ երկար տարիներ Պոլոոյ Արդ - դոլոցեւ -րան մեջ պաշտոնավարելով հասցուցած է րազմանիւ աչակերաներ որոնը յետոյ մեր ասիութիւ աչակերասեր վերութին են չատ անրայինկեանջին մէջ կատարած են չատ աիչ Մէդպուրեան եւ տակաւին չատ ու

ընչսոր ։ Միջայէլ Չափրաստ , Երջամայ - ըեմի վերջին չրջանի տժէնւէն վարպետ կատա – կերդակը , ծնած է Պուջրէչ՝ 1848ին ։ Ե գած է երդի եւ պարի սիբահար երկրի մը՝ Ռումանիոլ դաւակ եւ անմահ ու Հէջ Ռչ-աունիին նման ունեցած է իր երակներուն «ԷԷ չէնչող ու զուարը աւիւնը՝ երդի ու

գրատանակի քրայարդեր հորկում, ապրեր լուս տարեկան է կոլանակին մայրը և։ այդ դժբակաս դեպքը պատճառ Էրբլայ որ Ձակրասա ուրդուդին հետունայ դպրոցեն, որովչետեւ կրասեր նդրայը մը ունենապես կր ասխագես տունը մեալ ու օգնել անա կան աշխատուցենանց, ծօրն իսկ յանձնա կան աշխատուցենանց, ծօրն իսկ յանձնա րարութեամբ ։

Տարինրը կ՝անցնին ։ Չափրաստ կը մը -տածէ արհեստ մը սորվել եւ ատամետ -րուժունինն ընելու նպատակով միջոց մը կ՝աչակերաէ ատամնարոյժ Ա. Շիչմանեադ աչաղորաց աստոստարոյ» Ա. Օրբաստա ին։ Քիչ տահմեն կը լբե այդ դործը եւ իր-րեւ օգնական դեղագործ կը պաչաօնավա-րէ Ազդ. Հիւանդանոցին մեջ: Հող ալ էի ջողիր եւ կ'որոչէ կեղծան շինելու ար հեստին հետեւիլ։ Սակայն այս բոլոր աս պարեզները խիստ նեղ կուդան իր արուեսդէտ հոգիին եւ վերջապես 1867ին լորովին տիրացած ըլլալով եւրոպական պարերու ուսուցման կերպին, պաշտոնի կը կոչուի Սամաքիոյ եւ ուրիչ Քաղերու աղդային դպրոցներուն մէջ ։ 1869ին, Ձափրաստ, Գում Գափու մաս-

1000թ, Հարրասա, Գում Գավոր, մար.
հասոր դրահ մր քր վարծք ուր պարի դաաստակուրենամբ իր գրարի: Մարարձա պահը վարարդ լրավ մր երկուցի բաժ հուտծ բլյալով, «Եկ կողմը աչակիսանի րան, իսի միա կորմի անամասող վճար ժամի երկումի պարասերներուն կը յատիա ժամի երկումի պարասերներուն կը յատիա

գնէ : Դասաւանդութենկն ետջ վարագոյրը

ցին, Էրասաստողությունը տար դրագրագրդը կ կր փերմար ու թուրը հերկահերը միանա — յով կր պարեին : Օր մր, այր հուականձերուն ծանօրն եւ արդ է Հաստատուն ծավրասի մր արրա ցած դերասան հայիկ ժափարվան (Կա — յաս Արամեանի առաքին խաղբեկերներեն) այցելելով Չափրաստի պարասրահը արորչ վահաժոյհի դն համուիքն բւ մաև-արորչ վահաժոյհի դն համուիքն բւ մաև-

— Ի՞նչ է այս, Չափրաստ, հոս Թատ – որ՞ն ես հաստատեր։

— Ս.յո , այո · · · կը պատասխանկ Չափ-

— Այս, այս… կը պատասխանէ Ձավա-բատ, տաջերու ... Բատրոն։ Եւ երկուցին միջեւ կը չարունակուի իսօակցունիեւնը, որու ընհարգին հարին Փափապետ եր ինկարգի Ձափրասարին մի-անալ Վարդովեան Թատերախում թին։ Ձակրաստ այս առաջարկին վրա, ջմ -ծիտոյ մի Էմունիաս, տահայի հարկիցա-փաղիան այնոլիսի համողիիր ձևուվ մը ա-

ռաջ կը տանի իր խօսակցութիւնը որՉափ-րաստ ի վերջոյ Համողուած , կը մրմնջէ ..

- ին, փորձենը, տեսնենը ի՞նչ կ'րլլայ։ Եւ յաջորդ օրն իսկ, Փափաղեանի կըն-ջահայրութեամբ, Միջայէլ Երանոս Չափ-

բառայրութատար, օրբայց օրատո Հար-րաստ կը հուհրուի բեժքի ։ Առաջին անդաժ բեժ կ'երէ Սկիւտար , Աղիդիէ Թատրոնին ժէջ Ալզիր (Վոլնէր) ողբերդունեան Սետար աժերիկացիին դե-

Այդ միջոցին Թրջահայ բեմին վրայ կը աիրապետէին երկու մեծ կատակերգակ -ներ՝ Գարեդին Ռչտունի եւ Դաւիթ Թր ոսը բարարի հրաստեր և Դառիք Բր – հանց։ Այս հրկու արդքն տիրական Համ-րուն քով Չափրաստի յայանուժիւնն ու ժէկէ աւհլի դլխաւոր դերերով ջիչ ժամանակի մը մէջ Համբու շինելը արդէն բա ւական է ապացուցանելու Համար Չափ -րաստի տաղանդին ձչմարտուԹիւնն ու մե-

Հոս կ արժէ աշելցնել սակայն, որ Ձափ-ըաստ բախտաւոր դերասան մին է եղած ։ Որով հետեւ Ույասւնի եւ Թրեանց , երկուդանսիկ՝ բներն տաբնունբայն բւ բախար «Հայան ու բանսիայն և բարար՝ անվ մարդիկ, կրդեք ասակրութինամր եւ ծակատե ձով չեն վարուսած իրեն չետ եւ երբեց այ չեն աշխատած արդերջ հանդիսանալ անոր արտղ վերերջին։ Ձավրաստ բախատւերը հրած հայո ուղղութինակից, որովչերը առչասարակ դերասանական բնաանիջին մէջ ատելութիշնե ու ծախանձր աիրապե աած են և մինչեւ այսօր այ, աւտղ, կար-ծես առչաւական դասաւորութինամբ մբ, ռեսասան մե և մինչեւ այսօր այ, աւտղ, կար-ձես առչաւական դասաւորութինամբ մբ, դերասան մը իր փառջը կը փնտոէ խաղընկերոց անկումին մէջ։

1877ին Չափրաստ արդէն ԹրջաՀայ բե-ի կարեւորադոյն ուժերէն - մէկն էր ։ 1548 51 : op ympernjanjaja nebojeto drfip tej or Alamilant fip hampy funghron plapta n-poke jbanej fip mutamb panjanjih fip sthompanje, i ip mutambonyon glapp bajad-k ellej mumby santanjamboj utije dami k ellej mumby santanjamboj utije dami k plapadoj proposanjamboj proposanja k plapadoj proposanjamboj proposanjamboj k plab zado dimpulamo fife te mparkam
site.

Չափրաստ ստանձնած է նաեւ դերեր

Unnantur tabe

### on USUL .

Zush Shephyp, ammuneshibbpne shy. Հանր Ծրերթրգ, արտոււչրութ. օլ։
հուրդ, առահայել հերջ
միայն լախորելիա օր հլատեկ հերջ
միայն լախորեցու ձեռը ձգել Կեսարայի
Հարար Եֆենարի կնոջ, Սուրբիկ հանր —
մին, Գաորբիելի աժենին ծարուստ ի
հիններին մեկում, ուղած ապատույնն :

Հաճին, Պարտիզակցի մը, الأج الأما ապատուհի, ստնաու, լուացաբար, խոքս այ սպատուհի, ստնաու, լուացաբար, խոհա-բար կին հղած էր ատենով, պարադային հանհատ : Ծառայութեան ամէն աստի ծամահուն մասի է Քելիկ «Էկիկ», Գոլսոյ Հայ առմերուն, անոնց կարծեցնալ պար – կեչաունիրուն մէջէն Հանելով իր Հիվուան անկախ գիրքը։

ժակուան անկան դիրջը։
Արդ տուներուն բոլորին ժեջ, Հանի
Տիւրիկ, որ այն աանն դեռ - Երուսադեժ
դացած չըլայուն Համար՝ Հանի չեր, իրթեւ Շվարիա, ու կատարեալ աղախին, ադաներեն մինչեւ ազասաւորները հանչդեր
եին ժօտեն։ Երր որ - ժեծ ու պղարկ ,
դրեք առանց բացառուքենան, թեչ չատ
դինչը աղևեր աղմյակեր էին, Հա - հա,
սենեակներում ժեջ, Հանրաները առնը չեուսե ժեծան, անասաներում եր առնչ չեդած միջոցին, սանդուհին դլուկսը, դուու-ներուն հաին, երրեմն իուժանոյներուն անկիւնները։ Շատ մբ տուներուն մէջ իր տիրուհիներուն նախանձր չարժելու չափ

ընդունելու թիւն դատծ էր առանց դանդա-

Շատ բան տեսած էր իր անձին վրայ եւ աւելի չատ իրեն չուրջը, իր բարակի Հե տաջրջիր ջիխովը Հոտուրտալով ամ ապականութիւնները եւ սուր ականջովը դոննրուն հանւէն ունկնդրելով կամացուկ քը ըսուած խօսքերուն ։

Եփուն կնիկ մըն էր արդէն, երբ որ ա ած «պախչիչ»ներէն եւ ամսականէն ա ուսի շարհրվիչիներն եւ ամասկանին աւ եկցուցած առակովը հրաշապվել վրաց ով դիտէ ուկոսի՝ Քէ մերջերուն Բողու — Բիծո ուղերու «անար» Վերադարմին՝ հա հի Տիւրիկ, աղասաւորութիւնը Բողուց ինչը եր դլիուն դործի սկաւս, ծանօր առ-հերու համար կիծ ծառածներ դանելու ձեռը պարկաւ, «Բէլրաբ» ինիկ հղաս: Իսկոյն որժորհայան ույր ործի ԵԷՐ, պատրա ապրան ու դուսայնաիստ կին էր, Հիչետի հետուն՝ ժանա այս հայանին և «Նե Հա ատրան ու դուարշակոտ կին եր չֆիչայիաներում՝ վրած թայ կատանին դիմիլ հանարան կատանին դիմիլ հանարանիցում՝ օրուտն գայքակրութքիւնները կը տիսիչ «Անծոր դուասումին ինոր աքրայն գնայն շարել դիտել» Իր հանարանի արահայանակրը անուները կանար գնային արահայան անուները, հարարանում անդեր հեն Մեծ առաները, հարաւատ անուները, իրեն կը հինեին, անուներ որ իր չանա ին արահայն երև, իր անուները, կրն կը հիներ կին դիմին, անուներ որ իր չանարահայներն երև, իր անուների կը պարձե — նային։

Մեր թելլալը Հաձի Տիւրիկն է:

— Մերն ալ ։ Հաձին՝ Շրիկըլին կամ Պիշոկիւին պէս

րան մը կ'րլլար հայ հանրմներուն հա -

Unnp Sudan & whenezu np հանըմ իրեն լուր դրկեց հրրոր իր տանը մէջ, հին օրուան Մարիամին այժ, նոր ույլ, չոր օլուստ և արիսային քավ, հար ապասուհ ին առեկցիներ ու որոչում առւաւ ու անոր ծջղեց այն յասակուքինները որ նոր դարիչ ապախնելն իր պահանջուկին : — Էմասիկ մեկը բղլայու է ամեր րանէ առաջ. հար չէ Բէ սկիզոր ձևոչեն դողծ

չդաս, Հոս չուսով «կարկեկ» կը սորվի արդեն մեծ բան մըն ալ չունի ընելիր աղուս Օննիկին սենեակը պիտի չակե դուսար քրգ ուսեր ատրո գեն ։ արել արև արև արև արև արջիկ

Եւ վախնալով որ դալիք սպասուհին 0%նիկին սենեակը չակելու , գ մաջրելու սահմանելովը՝ պէտջ աւհլի բացայայա կերպով իր դիտաւորու-Թիւնը հասկցուցած կ'ըլլայ, իսկոյն ա -

— Աչջը հրհոր թաց մէկը չեմ ուղեր Հա, Հանի, դուն իմ ուղածո Հասկցար, Թէ որ դիս որ Հ ընհո, ուղած «Թէլլալչէջը» էվե-լոջը կուտամ:

ըրքը դուտաս :
— Հասկցայ, «օգութ» :
Միջծարդը գիչեն չատ հասկցող կին եջ .
անժիջապես չորս գին ընկաւ, հարցող փոնասեց, յասց գանուանները Սուրբիկ հանրին ուղած պարմանները վեղքին չենն ձիացներ իսնից չերն արա իրեններ չեին պականի ընդութին տակ ,

րայց ասոնց աչջերն ալ, երեսն ալ պէտջ հղած էն առելի թայուտծ էին ու Սուբրիկ հանրմին ծեր էրիկը՝ Ղազար արան գլին է հանրմելու չափ աստանալ էին։ Հանրմ ին ու գածը միաժիս աղջիկ մբն էր եւ Anjung of & nhephi showe quill

Այն ատեն Հաճի Տիւրիկ յասուկ ճաժ -բորդութիւն ըրաւ Իղմիա, Պաղչէճիկ, Արսլանայեկ, Ատարապար։ Վերջապես պը-Արդյանոլեկ, Առաթաղար: Վերջապես պր-արտեցաւ թուրս այն դեղ տեղուտները ու թոնջ ապատուհիներու արտածումեր կիրեն եւ ածա մեծ յուրնունիերների վերջը, չու թեղչարիկի օր մը ցերեկին , յուրմեական ձուտացով մը, Սուբրիկ հանրսիին ներկա — յացրուց իր դեղջեր թերած ապատուհին, չաւ պես աստեղունի տարեկան կին մը, պոր վեւ աստեղունի տարեկան կին մը, պոր նոյն օրն իսկ միասին առեր բերեր Պաղչէնիկէն ։

Սուրրիկ հանըժ դլիսկն մինչեւ ռաջը գն-նեց նորներ, որ դրան ժօտ բարեւ ըսնաժ կեցած էր ․իր հագած «պասմայէ» աձևւ չրջազգեսաին հակառակ, իրօր խիստ չրչրջադրեստին հակառակ լիրօը իրևա չր-նարհայի գրաււ դայն, քանի որ չուսով ամ ամիանին վրայ յարմարեցու միջնոր – դին հետ. ենքը մեծիա ամիսը և, տարին երկու ձևոք նոր լախ, բացի իր մեկրի հե ամենվառ պիտի նուիրեր, եթե գոհ մեար ա-հատեւությեր էր հիկ գոհ մեար աunp «pagdt postu:

9. 202PH9

(Gmp.)

SOLUTION

### עצים עב בערבעהה

— Պարոն իսքրագիր , կր բողոջեմ ձևր Հակաքուրջ ուղղուքեան ղէմ ։ ի՞նչ պէտջ ունիչ, տոսոււ, իրիկուն Թուրջը խայքե – լու եւ «Հին , Հին պարուց կիսասակ չար գիրուն մասին խստելու Հասկցանջ, դժդերուս մասիս ըստորու։ Հասկցանը, դե-բախտ դէպքեր պատահեցան, բայց տա -րին տասներկու ամիս այդ մասին գրելու րրս տասանդու ասըս այդ սասըս դրայու պետջ չկայ - Ուրիչ Լետ մի այ — Հի. մա, Թուրջը Ամերիկացիին մշաիկ բարև կամե է սիսալ կ՝ լոեչ գեր Մեմերիկացիին սիրած մարդուն դեմ դրևլով . գեւ մը դե-ւանաղէտ եղէջ։ Աղէկ միաջս ինկաւ շատակչու այչը։ Նոյող որաբու որպու - սա մեր իո դիրումո կմարիրը վաղ ամայեր, եղրայր, վաղ ամայեր, Թուրբը մեղի հօխը նահամոր չէ, հօխը օխամոց Ճժերուկ մըն

ալ չէ տար ...
— Պարտ հաքրադիր , ես չատ դժղու եժ ձեր քրջատեր յօղուածներէն եւ լուրերէն։ Սիրեյիս ի՞նչ պետք ունեք ըսելու որ Քուրքիայ ժեմ ձամրաներ իր չինուին, դործարաններ կր բացուին կաժ Թուրքը , չիմա ֆես չի դներ, իր չանրաներուն և — ինոր արացած է եւ լատիներեն տասերը և — դունամ է... Թուրքը ասանկ դովելու դունած է... Թուրջը ասանկ դովելու պետջ կա՞յ։ Ինծի հարցնելու ըլլաջ, ա -

«տռամ»ներու մէջ, որոնց մէջ ալ կրցած է

«առամ ծեկու մէչ, որոնց մէչ այ կրցած է դեն չմերսիա արուհասի դրումը : 1871-ի Վարդակեանի վարչութենան տակ կը մեկեր Աւրանիկ, սակայի թանի մը հարկայալումներէ հաց վարչութենան՝ եւ խումերին մէջեւ դրանական անհամամայ-նութերեներ ծարելով, կարը մը դերա— ամեներ Ձարրաստի Թելադրութենանը կ՝ածրատունը հասարերն եւ կանցերն եր առանում տային ւ Վարդովհան Պոլիս կը վերապատ-հայ եւ հոր խոսեր մր վերակարվելու հա -ժար դերասան կը վերավարվելու հա -հար դերասան էր վերակիրերը , թայի հրաունինչ ո, որ մա մեայով Սերակիլի էր ոգրայի ժամ մր կունենայ, Պոլիս կուղայ եւ հոր ու ապահով պայժաններով կը մի-անան Վարդովհանի , ավայն այնի մր ներկայացումների հար , Վարդովհան բատ իր ծանցի ավորուհեսա կր ակսի դրկանը-ներ թեկ։ Վեհ եւ դատարան , Քալջալու-ձե որենչ աս տուտա աշահարու առութօ։ Վարդովհան Պոլիս կը վերադառկրկին ծայր կուտայ։ Չափրաստ, Աստ-կ, Սիրանոլ, եւ ուրիչներ հեռանալով

մր կրկնի ծայր կուտայ Զափրաստ Ասա-դին, Սիրահոր և ուրիչներ «հուտարանի Վարդովհանին հոր խումը մր կր կադմեն և կր մեկնին Արդիահապոլիա (ԱՏԵՑ): Արդիահուտարող միջ Չափրաստ և ըն-հիրն կր դահեն։ Առայ յանդուհերու-հին կր դահեն։ Առայ յանդուհետ որ-ընրը ուրիչ դերասանենըու այ ախորժակը կը դորեն և Սերովրի ՊԷհվիան՝ գու — ամերդու (անիլեին) խումբ մի կադմա — հիղակով իր մեկնի Անդրիահուտրիս Վարտեն հումենի Անդրիահուտրիս դուրսորող դը - սոկոր Արդրասուպոլիս, Ձափրասաի խումբին միանալու ևւ անոր Հետ ղործակցելու առաջադրունեսամբ ։ ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄԲԷԹԵԱՆ

(Մնացեալը յաջորդով)

APAR HILPOS

Որովհետեւ ես քոյր չէի ունեցած որովոստու ոս քոյր չէր ուսացաց , Մեր առաջին սիրոյ պայծառ օրհրուն քըրոջական հըմայք մը կար որ մընաց Հոգիիդ մէջ իր քաղցրութեամբ առլըցուն։

Եւ մանաւանդ , երբ կ'ըլլայիր քընացած , Կը դիտէի քեզ հոգեզմայլ , հոսանուտ Այն պահերուն՝ որոնց աղբիւրն է ցամքած , Եւ իսկ չէր դպեր ոսկի մացերուդ

ու իսկ չէի շնչեր որ շունչդ ըզգայի , Եւ իսկ չէի շնչեր որ շունչդ ըզգայի , որով միշտ բուրումնաւէտ

Դուն այս աշխարհն արդեօք մանուկ տա-

նկա°ծ էիր։ Ամեն հեքեաթ հրաշալի Քեզի ծանօթ էր ձայնիս մէջ պատմըւած , Երբ որ վաղո'ւց էիր քոյրիկըս եղած ... U.PULL BPAU.P.

մէն օր Թուրջին դէմ դրևլու էջ եւ Ամե – րիկացիներուն Հասկյնելու էջ իք ով էր էր մեղի Չարդողը․ հո առաջարկ մը ու -նիմ․ Բերինին մէջ սիւնակ մը բացէջ, ա – նիմ - Թերխին մէջ սիւնակ մը բացէջ, ա -մէն Տայ Թող պատմէ Թուրջին ձեռջէն իր բաչածները - Տարիւը տարուան բաւելիջ նիւն կ՝ունենաց։ Ցետոյ, կ՝ուղեմ որ ամէն օր սա մեր Հողերը ետ ուղէջ, տարին մէկ, երկու օր ուղելով բան չըլլար, Սեւրի չորս հահանդները բաւական չեն, դուջ պահան-ջելու էջ եշխը հահանդները ...

there ke holfe hurdwightep ...

— Quanta had punghe, hakeu th Sunship

[4] hayar Sundung, and to on by herauly hay

pundunung her Unahadibita of the May of the

anne Bhas of my my melanga & my du
anne Bhas of my, may melanga & my du
able house, by the quan make & my myth
selphaly be dungaphy mandy dungdon his

on here by herauly hyphica mahamb, dhow

on he with My my man make kung, ha il bp ժողովուրդը կը տառապի եղեր. Թող եր գաիկ ննէն բւ առիք վերէ ամուսն նունբն հայ պատմուր շուկը իյակրուանրէ - խօսն ուրդ արագարեր տուէջ Հայաստանէն ։ — Պարոն խմրադիր, կրնա՞մ դիտողու

թիւն մը ընհլ. ինչո°ւ «դրախտավայր» կը դրէջ Ռուսաստանի Համար եւ «դժոխա – դրեջ Ռոււսաստանի համար եւ «դժովոա — 
վայթ» են, դրևը, որև է ուր դուջ այլ այիա
ատծ եջ կարժերի, չատ սիայ է, էֆեն —
տիմ, դարկեջ այդ այիկաներում դլիում»,
— Պարտ խմբարկը, կոկարկանները կր
հայան էջ, այդել չեջ բեր —
— Պարտ խմբարկը, կոկարկանները կր
հայան էջ, այդել չեջ թեր —
— Պարտ խմբարկը, չու մեր կղերականները կր
հայան էջ, այդել չեջ թեր —

- Վարոս լաւ դաս մը տուէջ · · · - Պարոն իմբագիր, մեր գրոց-բրոցները մի րամրասէջ. ամօք է

— Պարոն իմքրալիր, իրենց տեղը նստե-ուցէջ մեր դրոց - բրոցները, ամօԹ չէ... դն lapy uh min lurus մարմաարբեն ատացող խմբադիրը որոչած է իր արքես -ար փոխել եւ իր ԹերԹը , եղածին պէս յանձել... աղդին ... ԵՒՐՈՉԱՑԻ ተጉተ 40 ዓቦተቱ

« Լէ Նուվել Լինքեռէոշի աշխատակիցը դիմած է ծանօն դրաղէաներու, դիանա -լու Համար նել որ ժամը աւերի յարմար է իրնեց սահործադործունիան համար է կարոր ԱՐԸ (հանրում արտական և Համար և համար և համար և համար և համար և համարին համար և համարին համար և համարին հայտանարին հայ

ւոր) կ'ըսկ .- Կր նախընտրեն ուր ի քրակ — Կր հախրիարիսն առաւստ բատ կանուհո գրևլ, երը ամեն մարդ պաո-կած է։ Երը առանձնուքիւնը եւ րումեր-Եր վատարեալ են։ Կրնամ նաև, աշխատկ։ Օրուան որեւէ ժամուն, րացի գլերերն ։ Օրուան մինրցին երբ բառերու դուր փըն-առաւ բր կր ըստաւտաեցնել գիտ կը բանածած գանի մր վայրիկան, արքննա – լով դասած եմ ըմրոստ ըստը, որ ինձի կը ասան —

*սպասէր ։* Տոմինիկ Ռօլէն (1952*ի ֆեմինաի մրդա*-Տակիիիլ Ռոլեն (1952) ֆեսքիան սկրատեսակատոր) — Շատ լու դիսում այկատարահարարան երը տան մաջրութիւնը կարդին է եւ ինթըները ապատ կր որամ ։ Ժամ մր, առաւերպուր ծամ ուներ և խարկատութ են այդ հայ է հատ է հար և հար արուարձաններուն մեջ։ Ճամրան հւ որուարատրուր աչքչ։ Ֆանքան հանե դիպած դէմբերս են, տեսարաններն են որ էուքիլենը իր կապժեն ին դրելիք վէպե -րուս։ Ձմեռը լաւ չեմ կրնար աչիատիլ , որովհետեւ իր ասրսափիմ ցուրաէն եւ ուղեղս կը խմրի։ Լաւագոյն ամիսները դա րունը եւ ամառն են, մանաւանդ երը դիւ ղը ըրամ ։ Լռութիւնը անհրաժեչա է ինձի մար, ինչ որ ինծի կուտան դիւդը խաղաղ բնանկարը

Ֆրանսիս Ամպոիկո չի հաւա արտագրա (հարդերը իր հաստատր հեղ -բնրումին իրերև հրեարկարծ ևւ ձրի չծորհ մը։ Այլ չծորհ մին է որ - ինչնիրեն - կը պատրաստուն և ինչցինը - կարժեցնէ ։ նրբ երկոր խուչուրանես նիւնի մը մա-տին, մասածես հարցի մը մասին, - մաջով ային, մեսածես Հարցի մը մասին, . մարդով մասինաս ամաներուն, վայրկիան մը . կու գայ ուր ցրուած գայրախարները եւ պատփերծերը իրարու մէջ իր լուծուին եւ մարփերծերը իրարու մէջ իր լուծուին եւ մարփեր համեն «Շատ արար կր դրեմ , սակայն գրելուս կարծ ժամանակին իր յա Հորդէ երկար ժամանակ մը։ Գրելէ առաջ 
իր խորհրդածեմ, որելէ հար կր վերաբենեմ: «Մեծ Արժակուրդենը» վէյար Մէջև եւ 
ևու առանեն և ուրես հասանա առանա ուտ : «Հուս պրտադրուրդութը» դեղոր թեչու ա-րեջ չարտ իներ դրերը, առակայն այդ դիրչըը «ԵԷԿ որ հեր եւ տասարին ի վեր եւ տաս-նրնեի ամիս աչխատեցայ ձնուարիրը էն ատ ԵԼ եւ Նախարատութիւմ առ Նախադրասու – Մինն չակելու : Ոչ մասնաւորարար որևւէ եղանակ կը նախընտրեմ , ոչ ալ որոչ ըլլաժ որեւէ տեղ սեղանի մը եւ կադաժա մը հետ, մասնաւորաբար դիւդին մէջ

իռվէ Պազեն ալ չի Հաւատար «Ներջըն-չուժին», այլ միայն աչիստանքին և մե-Թոտին ։ «Անդադար նիչևը կ'առնեմ , մինթոտրո։ «Հարարկար որչու դ առուս , որա-չեւ իսկ գիչերը, գաղափարհեր, պատկեր-ներ ։ Իմ ժեթհոտո է հրրեջ բան չփակայնել ուչագրունեներ, այլ չօչափել ամեր ան, ամէն դիչատակ, մտածում, էակ անսպառ

Տետագրբրութեամը։ Այնպէս մը կ՚ընեմ որ ամէն մէկ ժամը օղուտ մը ունենայ մեր ներջին էունեան։ Մնացեալը չարադրու -թիւն է, ինչ որ նոյնջան կարեւոր է։ Zusnjend hp upbil

Մարք Պլանփեն իր վեպերը եւ նորավե. պերը կր դրէ արձակուրդի չոքանին, դի -չեր ցերեկ աչխատելով, օրական վեց հօքը եւ ուք ժամ «մնացետլ ժամանակը կը նուիրեմ Ալիանս Ֆրանսէղին, մամու լի մէջ ունեցած պաշտօնիս, ճամբորդու լի մե՛ մունեցած պատասնես համբողուդ 
քեան, եւայլն որմեջ պարպա ժամանակ
չեն ձգեր ասեղծագութեան եւ խորհրգածու քեան: Սակայն իմ մե՛քս աշխագածու քեան: Սակայն իմ մե՛քս աշխագատեր չե իլ կատարուի առանց իմ գ
ասեցու քեանու: Արժակուրդի ատեն կագատուին տե՛ք, արև քե քենարած եմ,

և էր սկսիմ որի ի բռին աշխատուր կար
ծես Թե փոխ վրեծ կը լուծեմ: :

Մերձես Հանուն ան

Մոռիս Քոնսթանթեն Ուեյեռ կ'րսե թե գրապետի եր կհանգին հեք դեմասուր ըրը-գրապետի եր կհանգին հեք դեմասուր ըրը-ջաններ կան։ «Լջջօրեն աշխատելու հա «հար առանձնունեան որահանի ունին, սա-կայն այդ առանձնունեան պահր եղ դանեն յաձախ ամեներ անապասելի վայրերու մ է է , «Սրա հին Ասպետ»ը վկաս գրեցի չո ոչ է, «օրադրո ծագրացը կչու է։ «Կայծ ջարի գիկառջին մէջ ։ Ինչպէս եւ «Կայծ ջարի հինդ պայԹիւննները» ։ Յաճախ — Թաորոն կ'երքիամ ։ Սակայն ականջս ծանր ըլլալով , լաւ չեմ լսեր դերասաններուն ձայները եւ ըիչ ատենէն արդէն Հեռացած եմ ներկա-

ջիչ ասնելի արդեն շեռացան եմ հերկա-րարումի և կր սկսեմ աշխատել որի թորեն։ Չատրաներու տահն է որ ամէնլի ա-շերի կհատմենայնեմ ինչօրինչա »: Ռոլան Տորժրլէս (իսեցուռի մրցանա-կաւար) իր դրէ առաուն, կեսօրք հար են քրիկումը, բայս երբեց գիլերը։ «Աշերի լու իպ-իսատիմ ձենոր չան ին, ամառը։ Ջերմունիչեր և, ապետեր զբաղկան հր-կու իշամիներն են։

Քլոտ Ֆառէո (*ֆրանսական ակադեմի* այէն, անրուժելի Թրջասէրը).— Ժամա -նակին կ՚աչիսատէի ժամը առառւան եր կուքեն մինչեւ ինր: Իսկ այսօր կ'աշխ արիմ ընդեակառակն ուշ իրիկուն։ Սակայն միչտ ալ կր սիրեժ որ չուրջս լռունիւն տիրէ ժանաւանդ հեռաձայնի ։ Տասնը արբ, ստատեսով, հուսաձայաբ : 3տոսը, հինդ դրամե արդի լրագրող երյած եմ, եւ արձեստիս ըերումով ստիպուստծ էի ա ըսպ դրել եւ առանց երկար բարակ իսօր -Հորածելու : Սակայն միչա այլ իր դրէի այնպիսի հարցերու մասին որոնց խորա —

էս ծանօ*Թ էի*»։ Ֆէռնան կռէկ (*բանաստեղծ* , *Ֆրանսա* 30, action (a), if pairmanayo, βρασιανό, fair William (Upperlandform) β ) — Ελεργέριστεβ (αμώς β μη β ) (αμώς β μη β ) (αμώς β β ) ւաղոյն եղանակը ձժեռն է

«BU.A.U.2» P P-6 P-06 P

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

(26)

### UNILUUTE

(HAT AITAS, PHAILEACH 4HHS. S.HS.)

Անոնը որ մէկ անդամ իսկ փորձած էին ամոր կատաղի եւ արևանականաւ փա դարչանըները, այլեւս չէին կրնար ժու նալ դինըը եւ յաւիտեանս անոր Թշուառա կան, անտանձ տարուկները կր դառնային ։ Ձայն նորէն ձևոջ բերելու Հաժար անոնջ պատրաստ էին աժէն ժեղջի Հաժար, ա -ժէն ժէկ տասընացուժի եւ յանցադործու –

... Տար օդին մէջ, դանդաղօրէն ծանէր հովահարը։ Քուրմերը դմայլումով մը կը դիտէին իրենց դարՀու ընլի տիրուհին ։ Եւ սակայն, ան կարձե Թե մոոցեր էր անոնց ներկայութիւնը ։ Թեթեւօրէն ետ բաշելով վարադոյրը, ակնապիչ կը նայէր դիմացը, բեմին կողմը, ուր երբեմն Հնամեայ ոս nulybanen վարադոյրներու մ Թին ճեղջերէն կերեւար Իսրայելի թագաւորին դեղեցիկ եւ պայ .

Միայն դայն կը սիրէր իր բոցավառ ու ախտաւոր սիրտով մերժուած Թագուհին,

դաժան ու վաւաչատ Աստիսը ։ Անիկա ա մենուրեք կրկին կը փնառեր անոր «Անուրենը կրկին կը փնատեր անոր դեկն վաղակայուն Հայնարգը», վաղարգայերն կատրերը, անոր ձեռընդու չվումը, եւ սակայն էիլ կրնար դանել։ Հանդիսատուր ընդուներուներներու, պայաստական Հայ-ըն Սողոնոն յազանը ցոյց կուտար անոր, ըր Սողոնոն յազանը ցոյց կուտար անոր, ըրայց իր Հորին մեռած էր այրեւ անոր բայց իր Հորին մեռած էր այրեւ անոր ծանար։ Էւ անան առաջ հատուհեն, ես րայց իր Հոդին մեռած էր այլեւո անոր Համար։ Եւ յոմանր դոոող քաղուչին իր Հրաժայէր՝ որոնայ ժամերուն դինչը ասնիլ Լիրանանի Տան մօտեն, որոկայի դէն Հեռուէն, աննչմար կիրպով, դահա-ւորակին ժանր կերպաներու մէջեն, որա-լատական ամբուխին մէջ, կարևնար աես-ծեւ Սասանձեն ածնաչին մեջ հարևնար աեսրուսարու Եև Սողոմոնի անմոռաց գեղեցիկ դէմջը։ Եւ չատոնց արդէն անոր հրարորրոջ սէրը ղէպի Թադաւորը այնպես խառնուած էր կիղիչ ատելուԹեան Հետ, որ ինչը իսկ՝ Աստիս՝ ի վիճակի չէր իրարմէ դատել

Նախապես Սողոմոն ինջ եւս մեծ աս-Նախաքրունեանց օրերը կ'այցելէր Դոկոի տաճարը եւ դու կը մասուղաներ աստ – ուածուշիին, եւ մինչեւ իսկ անոր դե – լագոյն թրմապետին ախաղոսը իր վրայ առաւ, իրը երկրորդը եղիպտական Փա-առոնէն ետը։ Սակայն «բեղնաւորման արիւնոտ դոհարհրութեան» դաժան խորգուրդները իր միտքը եւ սիրտը ուծացու-ցած էին աստուածներու մօր պաչտա -

สิตเมือนั้น:

– Անդիտակցօրէն կամ բռնի, եւ կամ տահականութեննէ ու հիւանդութենկ Speningne 1864 `ահրջինացածը Աստուծոյ կողմ՝ չե կրը-նար անարդուիլ, — կ՝ըսկր Թադաւորը։ — Բայց վայ անոր որ ինջղինը կ՝այլան– nulit

եւ անա անոր օթեակը տանարին մէջ՝ պարապ կը մեար ամբողջ տարին։ Եւ ի գուր Թադուհիին բոցավառ աչջերը ադա-հօրէն կը նայէին անչարժ վարադոյրներուն վրայ։

Մինչ այս մինչ այն, գինին սիկերեան ըմպելին եւ Թմրեցնող խունկերը արդէն իսկ իրևնց որոշ աղդեցութիւնը Թոդած էին տաձարին մէջ։ Յաձախ կը լսուէին աղմուկ եւ ծիծաղ, ինչպէս նաեւ ջարէ յատակին վրայ Թափող արծաթեայ ա -նօթներուն ձայնը։ Կր մօտենար արիւնոտ

հանրեկում ձայնը։ Կր մասնեսը արիւնատ գտնարերու վեան հայակապ, խարհրգատուր վայրկեանը։ Կրոնական յավորապետ կենչը համակած էր հաւատացեայները։ Թագուհին քարքկանիում էր գիտեր տանարը եւ հաւատացեայները։ Հոն էին ժիշով ակահաւոր եւ յարդելի անձեր Սողոնաի չափում բեն եւ հրաժանա տարիերեն։ եւ ահա Մասուհեն, ու չերանանա

Եւ ահա թադուհիին աչքերը կանդ առին, հրկար եւ ուչագիր, լարուած մտ-ջով մը, արջայական՝ Թիկնապահներու պետերէն մէկուն՝ Եղիարի պատանեկան դեղեցիկ ղէմ քին վրայ ։

Թազու էլի դիտեր թե իրչեն է որ այն-դիտի վատ գոյնով ժը կը հայարայինը անոր կորիկ դեժջը, թե ինչու անոր չերմ հայնարցը յաստե իր այս հրդար, դէպի վարագույթը, որ հայիւ հար կը բարժեր հայուհիին դեղեցիի եւ հերժակ հետերիաւ չիումեր։ Մերաժ մը, դրեկե կաստակելով եւ բոպետկան բնայցի մր հպատակելով, ան հարկարից կղիարը իր մոտ անցրեկ երկարատեւ ու երահա-չետ դիլեր մը անդողջ։ Աստուն արձա չեպ դիլեր մը անդողջ։ Աստուն արձա հեց դայն, բայց այդ տանենի ի վեր ինա-ՀՀա դրլոր ար ապարչ։ Աստուե արձա -կեց գայի , բայց այդ ատեհեր ի վեր ինա-գուչին արդեն չատ օրեր անդնդհատ փ տեսներ անենուրեր — եւ արգույերին, եւ տամարին մէջ, եւ փողոները — սի — թա՛սար , չեղ եւ տասապող երկու աչջեր, օրոնց միչա կը Հետևելին իրեն չյու եւ

Թավուհին մութ յոնքերը կնհոստե 

մինակը դայ իմ բովս :

(Tup.)

Sahak arturs

#### ՄԻԱՑԵԱԼ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԴՐՕՇԸ

Եւրոպայի խորմրգակցական ժողովը, որ տեղի կիունենայ Սիքրադպուրկի մէջ , կցրեւ գրօշակ ընդունեց կապորա երկնեջ մր 15 ոսկի ասադերով որոնչ ըջջանակի ձեւով չարուած են եւ կը հերկարայնեն անպամակից ազգերը։ Շրջանակի ձեւը կը

անպաժակից արդերը։ Հրջանակի ձեւ ը կր խորհրանչէ ժիուհիհեր , հակ երկիներ կրայիսրանչէ ժիուհիհեր , հակ երկիներ կրայ փայա գրայա հայար հարար հայար հարարակությեւնում , որ որ ապաի ժողովուրդեներում , որ որ և Արս դրույ պիտի պարրուի Աւրսույի հերենարի հարեւ անկա անդաժ որ լիաչ - ժողովը դուժարուի։ Կրևայ ուրիչ պարարաներու ժեջ այ պարրուի և կրևայ ուրիչ պարարաներու ժեր այ արարուրել թատարանին ու որ կր յանձնարարէ արտարին հանակարարերում ժինունուի դրույս արդծա հանա ժը որ կր յանձնարարէ արտարի հար կազմակերում ժինունուի դրույս արդծա հերիա հարարական Աւրսույի հար կազմակերում հինուն և Հոնրական կղղի հերիա և արձան և արևարարենան։

Ժողովը ըննեց նաև և Յոնրական կղղի հերուն արկայն և արածնարարեց ժիմոցներ ձեռը առնել հարարարեց ժիմոցներ հարարարեց հերունիան և հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարականում արևարական հարարական հարարան հարարական հարար

ցողողը ջոսնց հանւ ծուրավան դղդը -հերու աղչար եւ յանձնարարեց միջոցներ ձեռջ առնել Հաւաջական օգնութիւն - մը Հասցնելու համար : Սարի հարցին առթիւ , ութի դէմ - 84

Մարկ հարցին առերը, ուրը դես 54
ձայիով ջունարկունյա - Հրդմասայի ար աաջին ծախարային թանաձեւը, որ կր
Աիսարի պատան ֆորահայի և արևոնու հան Գերմակույ Քիև կատարուստ ուրգանի թանակույներներ և ԵԵՄ դերմա բանիարակույներներ և ԵՄ դերմա բանիարակարականներ դեմ ջուհարկեցին :

#### **ደ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՀԱՐԿԱՅԻՆ ԲԱՐԵՆՈՐՈԳՄԱՆ ծրագիր մշակած է հլմաացոյցի նախարարու – Հայան է հրմաացոյցի նախարարու – Թիւնը: Օրինագիծը կր տրամագրե Թիւծոլ: Սբիհագիծը կը արաժարդ 4 4/4
տեսակ տուրբ հասատեղ, տուրբե պատ համար հուրբ հասատահը, 180.000 ֆրահընի արաբերացնել 220.000ի, պահել ընդձ. ծախընթու համեժատուժիւծը (տասը առ հարիր), բայց գոսն առ հարիսի յունը-առծական դեղ, մի դեստարել վարձու այ-իաստությենիու համեր են»։ Առեւարա հածեր հայար հայար հայար հայար հա րատասորներու ծամար ենս է Առուսրա -կաններու տուրջը պիտի հաչուհն պաչ -տոնեաներու Եիւին, գործիջներու, տե -դին կարևւորուԹեան եւն․ վրայ է Միեւ -նոյն ատեն պիտի ծանրացնեն պատիժնե ույր ասուս պրուր ծառրացրու դրաբանու գրը օրինադանցներու Գ. չարդը կը բաղկա – նայ 65 մասերէ։ Առեւտրական օրէնչներն ալ պիտի բարևփոխուին ։

աղ արդար բարարարությունը ՀԱԴԱՍԶԻՆԵՆ հասած վերջին բուրերու համաձայն, ֆրանսական դօրջը հետգհե -տե իր գորացնե իր պաշարողական ցանցը Կարմիր Գետի տելքային ժեջ , 5000 կարմիր դինուորներու դեմ :

կարմիր դինուորներու դեն :

ԽՍԲԱՑՎԻ կառադիպումիւնը մերժեց
դարբեցել երեկարակայանի չինունիերնը
նորդանան դետին վրայ, ինչպես պահանբան էր Աղատնորվել հանրկայացուցիչը :

Իսրայելի արտացին նախարարը դատբատասկան ունիւն, այտնեց բանակցերը,
անարդար դաներվ Սուբեյիս, պահանը :

Սուրկական Էերները կր դրեն ԵՒ է հարկին արջու Ֆիորհիր հետ արևոր արևունը :

Առաբիական Էերները կր դրեն ԵՒ է հարկին արջու Ֆիորհիր հետը արևոր
ունիւ, չինունիւնիս արդիկիու համար

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ դործար ճատէրները ցուցահանդէս մը սարջած են ի պէտս Ամերիկացիներուն եւ միւս դաչ -முழயத் கம். նակիցներուն, ապացուցանելու Համ Թէ ի վիճակի են Հոդալու բոլոր դինուո րական պիտոյջները, Հասարակ վրաննե րէն մինչեւ ծանր Հրետանին։ Գերմանիս որ արաջու ծանր օրեսանին։ Կերմանիա հերու, բայց խոստացած է 500-000 գին – ուսը արանադրել եւրողական բանակին Համար: ձուցադրած են 500 տեսակ պե-աղջներ

ԱԵԳԼԻՈՑ աշխատաւորական կուսակ 0.00 ԵՐԻՐԵ այրատաությական կուսակ - գուվարկեց , «Ձերժելով որեւէ քաղաքա-կանուքիւն որ կր ձրաի արևւկեան Եւրո-պան ազատեղ կինու գորուքենան Եւ ԿԱՐՄԻՐՆԵՐՈՒՆ դեմ գաչներ մր մչա-կան են Մ. Նահանդները եւ Սպանիա, ձեռանատաս ուսեւն ...

միասնաբար գործելու համար ։

Ա.ՀՌԵԼԻ ԹԱԹԱՌ ՄԸ ահագին աւերներ գործեց Աննասքի մեջ։ Մարդեկային դոհե -թու Թիւր հարիւթներով , նոյնիակ հա -դարներով կր հաշուհն ։

ԹՂ ԹԱՏԱՐԱԿԱՆ պաշտօնհանհրու մա նակի դործադուլը կը չարունակուի Փա-ըիդի Թէ դաւառի մէջ , փոխն ի փոխը ։ Մասնաւորապէս խանպարուած է ցրուիչ – 

Նիի ԵՈՐՔԻ լևհական հիմպատոսն ոգեց իր յարաբերութիւնները Լեհաստա նի հետ եւ Ուրուկուէյ ապաստանեցաւ :

PAPASULUE LEPUUTIES ՊՈՄՈՆ — Ֆ. գ. թանը կը վերաբացուի Հոկտեմբեր չթո տուղչուՀուԹևամբ Տիկին Արփինէ Միս – «հւնները կը սկսին noiros. - Ֆ. Կ. Խաչի Ազգ. վարժա -սաբացուի հոկտեմբեր 1ին , ուսուդչուՀուբնեամբ Տիկին Արփինչ Միս-թիթի։ Արձանադրութիւնները կը սկսին նոյն օրը, ուրբաթ ՍաՀակ Մեսրոպ եկե-դեցւոյ սրահին մէջ։

#### d Pollella UPIL

U.qq . Տան հինդչարթի օրուան հայերե-1 հոկա. հինպչարնի , նի դասընթացջը , 1 Հոկա. հի ժամր 2ին։ Արձանադրութեանց դիմել Պ. Ա. Հանչէրի, 9 ռիւ Սօլնիէ :

#### ԼԻՈՆԻ ՀԱՑ ԾՆՈՂՆԵՐՈՒ

ԼԻՈՐԵ - Հայկադնան դպրոցը կը վերա-թացուի Սեպտեմանր 24ին, չինդլաբին, Հայմաստությենասի Ագր. Միուքեան՝ Օր. Ընծայ Սանվանեան, վարիչ մանկա-պարտիպանուչին որ անցիալ տարերջնա-նին այնջան սիրուեցաւ Լիոնամայ ծնող մեր է եւ վուջրիկներեն, այս տարի եւս ստանձնած է իր ուսուցչական պաչածն մեր դպրոցին մէջ։ Ուստի կոչ կ՚ընենջ ծը-

ար դարոցյան է։ Անատ կոչ վ հրատ օգ-մորներում հրահր իրենց պատաները, օգ-առւելու համար ար թացառին առիքեն ։ Հայ երիտատրդես երիտասարդուհ է-ներ կիման դեմեր ենեղեպող դրասենևակը, դիշերային դասընթացոներու արձանա-գրուերու համար :- (Դիւան)

#### 4.U.PU.9-U.8 hU.2

Առնուվիլի Վարաբայ Մ. Խաչ եկեղեց-ւոյն Հոգարարձութիւնը կը յայտարարէ Թէ այս կիրակի տոնն է Մ․ հկեղեցւոյս ւմաւան ։

ասուսա։ Նոյն օրը պիտի պատարադէ և, ջարողէ առաջնորդ Սերովրէ Ծ. Վ. Մանուկետն ։ Տեղի պետի ունենայ նաևւ մատաղի օրհ-նունիիւն ։

Հաղորդակց. միջոց. — Կառախումբ Կառ տիւ Նօրէն ժամը 8·30, 9·38, 10·38:

#### SPEAK 24 QUAU. OUU. LE MY PHUPL

Կը կազմակերպեն երաժշտական հան որ վավատվորության արողի հրաժշտու -կետն, նուհերուած արդի հրաժշտու -կետն, նուհերերի 5ին, 1953, իքօլ նու -մալ տր Միւզիքի սրահին մէջ : Կը խնդրուի նկատի ունենալ :

#### USUSULE

ԱՐՄԵՆՈՒՀԻ, ամաօրհայ հանդես դրա-կան, դիտական եւ դեղարուհատական, Ե-աարի Բիւ 1 (49)։ Օգոստոս Գատկերա-գարդ Հատյե — հիապահ Շուսուֆա — պատ, Փաստժ Լովրակար Բիւ 2, Թեհրան

(Իրան)։ ԼՈՒՍԱԲԵՐ, մանկական եւ պատանե -կան ամապիր։ Եւ տարի, Թիւ 8 (56), 0-գոստոս։ Ձարդարուած սիրուն պատկեր -ներով։ Հասցէ — Աժատունի Արդուման -Short: Խիապան Էկրատան, Թեհրան, (Ի-

րաս) ... ՎԱՐԱԳ, հռամսեայ պարբերաթերք Համավասպուրականի Հայր . Միութեան , Թիւ 1 (Ապրիլ) հւ 2 (Յուլիս) : Ճոխ րոլանդակութեամը եւ պատկերազարդ։(Մ. Նահանդներ) ։

46 ՓՆՏՌՈՒԻ .- Աֆիոն Գարահիսար ու, «ստուու» արրան Դարաւդրար -ցի Մարիցա Փոֆիրեան, Հօրը անունը Յարուքիկւն, մօրը անունը Տիրուհի։ Իզ-միրի դէպջին Յունաստան դաղժեր են։ Աղջիկը (Մարիցա) Յունաստանէն դացեր Ֆրանսա եւ Լիոնի մեջ ամուսնացեր է Ֆրանսա և։ Լիոնի մԷԷ ամուսնացիր է, ծնուրքո որ դացեր են Հայաստան։ Էր ինորում է իոնի Հայրենակիցներէն եւ ծա-նոյներին, ինոլին միջոցու և։ կամ անձ-մական համավավ մր դրեղ Հետևեսպ Հաս-ցեին։ կողվե ժամերչեան, որև Ժորժ Փիpo, Atjunit:

### MORY et Cie

SERVICE VAUOUELIN Միակ արտոնուած տունն է ծրարներ ղրկելու Համար ՀԱՅԱՍՏԱՆ (U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 89)

#### ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻԻՆ ՄԵՐ ՀԱՍՑԵԻՆ

MIGUS-IMPERS OUT «ՀԱՄՕԵՐԵ Կարգ մեր կարմակերպում քիւններ (Լիմեի Արգ «Միումքին»ը, Համահապրերը նաև»), քերքեր (Ասպարել, Գարգար « Կարգ հակ եմ.), եւ անձատներ տակաւին կը տարանակեն չեն հասցեն դուժածել « ՀԱՍՅԵՆ ԿԵՐԵՒԱՑ ԹԵՐՔԻՆ ՀԱԿԱՏԸ։

#### 3. 4. hU.2

ՄԱՐՍԵՅԼ .- 4 . Խաչի քաղաքի 000:0041,— Կ. Marje ըաղաքով դով μουρ կա վերարագու է հովատերեր մեկին :
Գատերը հինդեարիի առաւստները 9 - 12,
ուսուցյուբենավո տեխ. Հաղարհանի :
Հիկատեր ունենալ Ֆ. Կ. Marje Մար ույի պարահանոլերը Գեկա։ 19ին վերանտերի տասեն Ֆ. 40-

### Pour Vos Tissus ADRESSEZ-VOUS

### HAMALIAN

68, Rue Nationale, MARSEILLE ( Face Rue Parmentier ) Téléphone : Colbert 33 - 22

> FOURNITURES POUR TAILLEURS DOUBLURES, TOILES, MERCERIES

Meilleurs Prix

PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

### SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS DERNIERE NOUVEAUTE

25. Rue des Pivoines. Alfortville Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժենավերջին դրութեամբ։ Մեր մատչելի դինեւը խիստ նպաստա-ւոր են Հայկական Հաստատութեանց եւ ճարտարապետներու Համար։



### TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ

Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71 94, Rue Lafayette, Paris

Առաջնակարգ զգեստ մը ընտրելու համար պահանջեցէք ձեր դերձակէն այս վաձառանիչով, The south the strain of the strains

### BULGASTEL

ՄԱՐՍԷՅԼ.— Հ. 8. Դ. Շրջ. Կոմիակ» ընդչ. Հողովի կը հրաւիրէ — ՎԵՎԱՐԵՍՆ Ածքակով խոչև այս կիրակի , Վոսրէ Վիրջ Համը 31ն : ՀԱՄԱՋԱՍԳ խումրը այս հրեջչարքի ժա-21 /1/4:

մը 21ին։ ԱՐԱՄ խումբը այս չորևջչաբԹի ԻՇԽՍՀԵ խումբը այս հինդշարթի ժամը

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ենթակոմիակն այս ուրրաթ ժամր 21/1

ասար Հեին ։ ժաղողհերը անդի կ՝ուհեհան սովորական ժաղողհերը անդիր Էնդիրներուն ներկա – յուքիներ անգաժելա է։ Մոյն ժողովեն – բուն հերկա կ՝րդյան Շրջ. Կոմիայի և հեր-կայացուցիչները ։

գայացուցը շաւը:

«ԱԱՆԵՍ — Հ. Յ. Դ. Շբ<sup>§</sup>. Կոնիայեն 
ստեպողարար ընդեւ ծողովի կը Հրաւիրէ 
ըսրը ընդերները այս կերակի առաւտա 
սաել 9.30 ին ենարմեան ակումբը ։ Կաընդեր օրակարդ։ Բոլոր ընկերներու ներ — 
կայու քիներ պարտասորել է 
գալով եր այս կերակի առաւտ 
ժակի 10 իլ. - Հ. Յ. Դ. «Ռոստոսե խումերի ժողովը այս կերակի առաւտ 
ժամը 10 ին, ընկեր Մանուկի ընկակարանը։

ԱՆԵԼԵՐ – Գ. «ԶՈԼՍՄԳ — Նոր Սերունգի ընդեւ ժողովը երկույայրեր 28 Սեպասաքը 11 և, ընկերկարականերու սրահը։

Գ. Ո. 20 ՊԱՆԵՍԱ այս հիռչարքի 40 արդ 
հր ձերգ հերգի և ըրատրում եկոչ «Տան 
հայ ձերգի հիր և ըրատորում եկոչ «Տան 
հայ ձերգի հիր ևր առասիսու եկոչ «Տան

մը շիլդ վեցին, կը դասախոսե Ադդ. Տան դետնայարկի սրաշին մէջ, (32 ռիւ տր Թրէվիդ)։ Նիւթը՝ «Հայ ցեղին բաժինը մարդկային մչակոյիի պատմութեան մարդկային մէջ» :

### THAT TUTAUSPUS SULT SULT

Դիպու Հեն-բուծնեն ծոր-Ֆ. Կ. հայել Այֆուրքելի մասնաձիշղը եւ բարեկամեհրը Մոմոքորանոյի Հանդատեան Տան իրենց Հաւաբական այցելուքենաիչ տուքիշ կը յիշկցնեն Մէ արձանադրուաժ Հայրենակիցները պետը է կեսօրէ դիրջ ժաղը մեկին Հաւաբուին Պուլվաու Քաոնս:

Պոլսոյ եւ Լիբանանի իր երկու տարուան թատերական շրջանեն վերադառնալով

### ዓቦትዓበቦ ፈሀረሀኒ

Կը ներկայացնէ Նոյ. 9, երկուչարքի երեկոյ Թէանրը ա՚Իէնայի մէջ ։ Իր խատերդունիւններէն՝

### FLAUF ARREAS

Այժմէական բոմէտի երեր արար ։

կը խնդրուի նկատի ունենալ Թուակա -

CALAR LUZUAARTERAKE ONGHAPONO PHIS

### Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ Գի -ะ โกปสา

նոր գիներ

Articles polichinelles-ի Համար ։ Միակ Հաոցէն՝

BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC, 66-50

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél.: OPÉra 80 - 34

00 - 25

Bushumeu he burgrupurakk durka umpaa ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

9 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

# RIFFE

004646

## LE SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN
Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9\*
Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

**FU.JU.U.O.P.JU.P.P.P.P.P.V.** ծրանսա հ. գաղութներ՝ տարհկան 2500 գի. վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարհկան 3000 գի.: ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

MARDI 29 SEPTEMBRE 1953

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 29

Utasturtr

29ቦԴ ՏԱՐԻ -ውኮኮ 7179

ՆՈՐ ՇՐՋՆԱ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԵՒ 2590

#### UPL HOUSE

### ԱՆԹԱՓԱՆՑԵԼԻՆ

Վեց ամսուան մէջ չորրորդ անդամն է որ կը ցնցուի «ազատ եւ անկախ» Վրաս –

2யப்பெடுயட Ձաում ևւ մաքրագործում՝

Ատում և մարցադործում՝ չահինանարիչ արագույննամբ են և հերկայուննան։ Ա հերկայունինան Մոսիշային դրիստած լիազօրի մբ։
Սեպտեմ թեր 22ին հեռադիլը կիչ ծառուգային թանչ թե կայուծանել են կարձ են արգչա - պետը՝ Վ. Բաղբացի և կեղը, Կոմիտեն Ա. բարտումայի հերդուլաւա։
Արկայ Յուլիսին պայածել կարձակ - հերդուն գուժան եր այն կարձակ - հեր հեր ձեն և ռուծիստ հանաստատ - Դե -

ուէր ներբին գործերու նախարարը , Դե -

ղասողով է Բարբացէ, որ վարչապետ հշահակուած էր Սերդիսի ժամեն գիչ վերքը (ժարտ) , առաջին չանքները տեղաց անվեալ նախա -թարին դվումու եւ Հեմա ինչն է որ կ'իլ – հայ քնաշարդոր է

այ թառալոլոր ։ Սեպտեմ բեր 25ին Մոսկուայի եւ Թիֆ լեսի անժելները կը հաղորդեի ուրիչ է-ընց փոփոխութիւններ — Պայունանկ և – դած են հողագործութեան, մշակոյքի եւ լուսաւորութեան (կրթական) նախարար

Ինչ որ ալ ըլլան պատճառարանութիւն-ները, կը նչանակէ Թէ Մոսկուտ տակա -ւին դոհ չէ Վրաստանի ներջին կացութե -

Երբ Սթալինը ողջ էր եւ Բերիան տէր -իրական, Վրաստան կը Հաժարուէր տիրական, Վրաստան կը Համարուէր Մոսկուայի չփացած զաւակը՝ Կովկասի

dig :

Unincom monop ut own pull infolling

անալուրա այսօր արդ արտ ըստ արդ այսօր ցած չէ իր ակարկեն, փողոնեւ իր արվասը — հարրական դիրջին . Եւ տակայն, իր խուր իկ այժմ - աւելի ու չարրութենամի իր հետևւին անոր ան -ցուղարձին, այդ նոյն դիրջին պատճա —

Աժէն պարադայի ժէջ, անսովոր բան մըն է որ տեղի կ՚ունենայ ։

Եւ իսույ, ինչպես ուրիչ հանրապետու Սեանց եւ «ինչնավար» լրջաններու մէջ այս անդամ ալ Մոսկուան կը դործէ իր ubihmhuh megbond be dbagbond: Ihm դօրներ կը դրկէ, այս կամ այն վճի անօրինութիւնը Հաղորդելու Համար ։ JShap .

Իրագեկ Թերթ մբ դիտել կուտար , այս

ւրադով բուրբ որ գրում կուտաբ , այս Մեցեալ յուլիսին Վրաստանի Կեզը . Կո-միտէի Քաղաթ . Բիւրոյին անդամ նչա – Ապատ յուլրորն դրաստանը անդար հետ միտեի Գաղաթ. Բիւրոյին անդամ նչա -հակուած էր դօր. Անասնով, որ հրամա -յեց ամենախիստ միջոցներ ձեռջ առնել, ոչնչացնելու համար Բերիայի ազդեցու Թիւնը Վրաստանի մէջ ։

արևոր Վրաստանի մէջ ։

Արդ մինչ ուրիչներ ճամրուած են ,

դօրավարը իր մեայ իր պաշտոնին մէջ ։

Ուրեմն գինուորական իշխանունեան չուրեւ

Արտանար Արաստանի կերև .

Մոտաւորապես նոյն երևույքը պար 
դունցաւ Ադրբենահի մէջ, ծրր դլինիայը .

Արխան անհապոր հաղելույի, որ Մոս 
կուտրի մէջ այ ձարի ուներ ։

Տակառին երկու ասարի առաջ, այս

Բուրջ - Թաքարը շբաղջենի ազգայնա 
կանունեան մեացունինը եւ դայնակներ »

կանունեան մեացունինը եւ դայնակներ »

Ար փնառիւ, պասուշատեր, « ձաժար ։

Հատարակ մա կանաղարներու ապրուած

էք քավանակը, այս գարահիրներուն արուստ

էք քավանակի այս գարահիրներուն ։

Իրենջ, շաղիուական մարդիկ» այլ չատ

բան չեն դիտեր, բայի իքիանոյեւ և յա
գրա կը քաղաքանուին աշխարչի բուրը բե
ուսիսում

կը թարդմանուին աշխարհի բոլոր լե-

ուսորող ։ Ժամանակն է որ պիտի լուսարանէ չատ ո թախտորոշ իրողուԹիւններ ։ Դարձեալ, ժամանակն է որ պիտի պար–

բարուու, : Հայաստանի կացուխիւնը ։ Ոչ ժէկ ստոյդ լուր ժեր աշխարհէն , այս էպրերուն առնչուխեաժը ։

ղէպջերուն առևյունեամբ ։ Գիտենջ, միայն, որ ջանի մր նախա – րարներ փոխուած են ։

խալու, այսիներն բանի մր օր կամ ան -սահման ժամանակով գործադուլ սարբե լու համար պէտք է սպասել նոր հրա -հանդներու։ Կուսակցունիւնը ինը պիտի

### OPOPUL

գամայնավար

ህበቦ <u>ዓበ</u>ቦ ውሀ ጉበት L ኒ ቴ ቦ

4C MUSPUUSED

« Ֆիկառօ» կը գրէ Թէ Համայնավո կուսակցութիւնը Սեպտ․ 23ին մասնաւմ

գրադիր մը կարմած է, գործադույհեր սարբերը, Համար յառաջիկայ Հոկտեմբե – ըի՞ն։ Այս առքին Հետեւեալ տեղեկութիևն–

րքիս Այս տարքիւ հետևւհայ տեղակու հիւն-հերր իր հաղարդ է .— Համասիավար կուսակցու թեանւ համար տեսակիվալ մբ հղան անցևալ Օրսասուհ գործաղույները, իրևեց յանկարծական ժատով արժակությի լացած էին, իսկ Մարիս Թուրքը իր Կաղենվիլի առանձնա — արձին «Էգ կորեն «ինայի չի հակ հեր «հայալ» «հեր» հայարան հեր հայար ձեր Քաղաբ «իւրս»՝ փարկանա չրվա — ձեծ «Ի» Աստասասում ուս հանասեսան

ցրեր բաղաք։ Իրերոն վաղքղվանն չքին ելին մեջ։ Սահրգադարա հա կանդուհյան բացակաները, բայց ուչ մնացած էին, ամ-բողջեցին ձևոչ առևելու համար չարժու - մին դեկավարութեկանը ։ Հետևարար պետչ է վերակրել։ Կուսակցութեիրնը հա-

մողուսած է Թէ գործը հասումայած է։ Լնդ-հանուր ձեռնատրին քա վարտւերը որողուե-ցու Քաղաը, Բիւբոյին Սեպու 18ի հիա-աին մէջ։ Անչուլտ փարիսիան չրվահը — ռաջին անոր կը թոնէ և. այդ չրվանին սենաիջաննրու Միուքենան ջարառույալին: Նահա իչանակի յասենուած է որոչերն կայմակերպումը։ Բիոչանուր ձեռնարկին կարմակերպումը։ Բիոչանուր ձեռնարկին կարմակերպումը։ Բիոչանուր ձեռնարկին կարմակերպումը։ Անուի Ռենայի ևւ Մարտել ժուն ...

hod by Zhimih Jaxamiyar, Blain Sam-saniyahipa maninarad, Unima 234 heft-furkay Santan jandian Jaccamiyar, Bhimillishi hipamiamihin Sana jandi 4 manamihin manishiya, firzafa hi Bipingh hi Upp-pakhi shiqim mayar gishiqar. Zhimih madishi, Santa fi di finamihin Jaccamiyar, Lifat dafaf Ughamamihi, "mahamifiri Ugha hipi maya mang khibi, baqimiyi Ugha dafaf Ughamamihi. "mahamihin ilmiya manishili in mahamihin ka manishi.

սորը <sub>Աշ</sub>րատահցը բաշտակցութուաս Բայց տասը Համար պէտը է առաւելա -գոյն աստիճանին Հասցնել միացեալ գոր–

Увиветрий пригисть в пр виситвупе-

Հետուարար այաջ.
իհան իւրաբանչիւր պատասիանատու
անդամ առժամապես դադրեցիկ զուտ ջադաբական աշխատանբը, ամրողջովին նըշիրունլու համար արհնատակյական չար Հետոնի անհ

ւրրոււրա «տասար արդեսասակցական չար -ժումին ։ Անանց կշարացանչիւրին յանի ծուտեծ է չրջան մը, պատրաստելու համար ընդ . ձեռնարկը։ Ամբողջ՝ իլրուումը պետջ է պատրաստ բլյալ ամենչ, ույր Սեպա, 25ի րկուչարենիկն ակսեալ (ե -- եւ)

րէկ)։ Կուսակցունիւնը նախատեսած է դործո Սուսակյան

Կուսակյունին հրակասանատն է դործու -գունհան գլհաշոր գիծնրը։ Արդանչանը արևան առև քղվհասարական պաշտնեա -ները։ Այս չարժումը սկատծ է արդեն ըա-նի մր օրեն ի վեր։ Յետոյ — այս չարժու — արևա ենտեւին Հարսարադործական եւ անհաստական ձեռնալիներու ալիատա —

անչատական ձունարկները, աչրատա Հորները։ Մեպա 23ի նիստին մէջ Աչիստ -աանջի Դաչնակյունեան վարչական իսոր-Հուրդին դործոն անդամուհիներէն մէկը ,

որ Ռընայի աշխատաւորուն իւնը կը ներ -կայացներ , յայտարարած է Թէ աժէն բան պատրաստ է սահժանափակ ձևոնարկի ժը

կայացույ է սահմանավակ ձեռնարդը ար համար։ Յետու պետի սերե փոխարբու -թեանց երկանց երկանույի եւ հանրակապ» լինչ է ործագույը։ ձշրջիա հյանահրենը արուսա են կուսակցուկենահ այն դործոն անդամեկրուն որոնը արհատակցական անդամեկրուն որոնը արհատակցական

. Կուսակցութիւնը առ այժմ

գրած է բնու Վործադուլը։ Աշխատան պիտի դագրի բանի մը ժամ , և կրն տեւել մինչեւ 24 ժամ ։ Աւելի հեռուն եր

be 4phul

Տակատին վրայ կը դործեն

ծունեու թիւնը »:

իսժեն Հենաֆ կուսակցութեան

ուած է թե դործը հսաունցած է։ Ընդ-

### ԴԵՊՔԵՐՐ

### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

«ՊԵՏԱԿԱՆ ԳԱՆՁԸ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆ

Toolston This R. (TSULTIFIT) For I all Market by Massallotte s

9. [market helping sum de hoolegue Fach 482, quapte for for homosomer market before the following market by the form of th քանցատրոլչ ապը Հարդայրար ու տարջու մասին արուսած որողումները, հետևեայ յայսարարուքինւնն ըրաւ ևւրոպական բա-նակի մասին. — «Այժմ յուսալի կը դրա -ններ համաձայնունինն մը Մեծն Բրիսա հենջ տանամայրություն որ կեծի гրքրուս հիայ ձեու Մետ հրակի, երբ երբի մր դանոլին Պ. Պիտույի եւ Պ. Ատրիաությրի խտուրկյութիլենները Սարբի եւ յունրուս ծական պայմանադիրները մասին, կա առվարտ ֆիւնը պիտի իներբե խումբորա-առվարտ ֆիւնը պիտի իներբե խումբորա-նեն։ նարչը օնարահե արձնրթի բոնսանարար հանակի Տրագիրը »:

Վարչապետը մասնաւորապէս ծանրա -ու երնտական եւ տնտեսական կացու o - ըստապան եւ անահատկան կացու-խեան վրայ եւ ըստւ թե չնորհիւ ձեռը առնուած ժիքոցներու եւ կրձատումներու, մոտ ըստն տասեե է է dom քուր արևիք ի վեր ասաջին անդաժ ըլլալով 1954ի հլմաացույցը վար պիտի ըլլայ անցեալ տարուան ծախ -թերէն։ Պետական դանձր մտաՀոդութիւն չի պատճառեր դալիջ աժիմներու ընքաց-ջին։ Ֆրանջին վիճակը, Փարիրի ժէջ Թէ օտար հրապարակներու վրայ կը կաղմէ ար քապարակներու վրայ կը կապմէ անժիստելի ապացոյց մր վերելքի։ «Գի – աէջ որ ես երկարապատում աչը որ ես երկարապատում ծառերու ժարդը չեմ։ Յաճախ կր մեդադրեն գիս իր չափազանց լռակետց եմ։ Ես լայտարարե-ցի Ազգ - ժողովի պաշտոնակիցներուս Թէ ռեւէ կուսակցութեան կամ ընկերային whit formuly approximately properties of the state of the գիտակ թե իմ կառավարութիւնա դործեր եւ չատ դործեր տեսաւ»։ Վարչապետը յետոյ Հանդիսաւոր կոչ

Te ne ւղղեց խորհրդարանին մեծամասնո

թեսաս : — X Նախարարական խորՀուրդը հիստ դումարեց երէկ , ըննելու Համար Հրամա– նադիր – օրէնըներու երրորդ չարջը , (65 Հատ) : Պիտի ըննուի նաեւ աչխատավարձ–

sam): Վրախ ջինուի համեւ աշխատավարգ-ջի ինսիքերը, վերջնապես պողելու համար նուտպագոյն օրապահիկի գումարը: « Պալածնավերքեր երէկ հրատարակից կարգ մը հշամամասիրներ՝ վյալչական բացինարադումներու մասին։ Սաորագրու ֆիմները օրինավանդներու (իկնայիկա — սիոն) դրուքինաիս Էնվուտծ է այսուհետև։ Հետեւարար պիտի չպահանջուին կարդ մր վիայականներ:

որոչէ քե ժամանակը եկա՞ծ է ընդ4. դոր-

ծաղուլ մը սարջելու Համար։ × Աշխատանջի Դաչնակցունեան ինջնավար սենտիջաներու ԹղԹատո ինչնավար սենսոիջաներու ՅղԹատարա – կան պաչաշնեաներու միութիրնները ժո – ղով դուժարելով, որոչած են «դոխու -նչունեան չարան մը» սարջել Հոկտ Վեն սկսեալ։ Սկզբունջով աչնսասանջի դադանա գիսնիրաի արւսմունիւր անակ չուրբ -

Ա.Տ.Լ.Ա.ՆՏԵՄ.Ն Տակատին սպարապետը, առույուսաններ ծաղարդու արարարականություր դրը Վրուհիրը, հատ դի խոսնոր Լանուս -հի մէք, արդարարեց քել տակաւին ըստ ա-կան դօրաւոր չեն։ Իր կարծիքով, «ապա-ցույց չկայ քել պակասե է հարջերույին ապատեայիջը։ Մեր բոլոր տեղեկունին և հերբ կր հաստատեն քել առելցած է այդ

վատեղը »:

REPUBB փախաւտոի ժասին բրջած գրոյցերից շանչերներ եր դանեն Մետ - իուայի Թերքերուն իսկապերները, պա - աստանաներով աժերկացի Թղքակիցներու հարատերուն է երկ կ աւդեն ԹԼ Բրևիա դուրս չէ երած երկրչեւ

\_\_\_ OFE OFFE \_\_\_ QUETURUSANU LEQUE QUETELAL

huifnbpni Jununt on ogunibind թեամբ աչքէ անցուցի «Նոր Մալաթիա»ն, համանուն գաւատի կրթասիրաց Միու -թեան պարրերաթերթին րացառիկ թիւր , որ լոյս տեսած է Մ․ Նահանգներուն մէջ, յիսնամեակին առթիւ

յրասաստակու առթյու ։ Ընտիր թուղթ , մաքուր տպագրութիւն 154 լայն էջհրով, եւ պատկերազարդ ։ Կողքն ալ ոսկեզօծ ։ Գինը՝ երկու տոլար ։

Այս մանրամասնութիւնները կը յիջև րսելու համար թէ բաւական խնամք տարած են արտաքինը փայլեցնելու համար ներքինը ձգելով բախտին։ յօղուածագրի քմայքին ։

Ապահովաբար քանի մը հազար տոլար մսխած են, այս բացառիկ հրատարակու– pbuli hudup: բայց, ինչպես կ'երեւայ, հարկ չեն դ

տած հարիւր տոլար աւելի ծախսել, խմ-րագիր մր վարձելու եւ յօդուածները , ապագրական սխալները սրբագրելու հա .

ներելի<sup>,</sup> է այսքան անտաշ, թափթփած եւ *պաչըպօդուը* շարադրութիւն ոսկի յո-բելեանի մր առթիւ:

րարատի նր առերը։ Հապա ռողագրական կան տպագրական վրիպակնե՞րը, — ցող (ձող), *խուլատն* — ջում , օձիդ եւն․։ Կողքին ոսկեջուրէն քիչ մըն ալ լեզուի

մշակման չէի∘ն կրնար յատկացնել։ Գոնէ յանուն կրթասիրութեան ։

Ո°ր մէկ օրինակը յիշել ։ Զարդերէն փրկուած բեկոր մը գրի ա – ած է «Ցուշեր տեղահանութեան թօրե –

Մարդը կր խոստովանի թէ «հայ լեզուն րովին չի գիտներ», եւ սակայն գրակա լիովին չի գիտներ», եւ սակայն գրակա նութիւն խաղալով, մեքենարար թրքա -կան ջարդ մը տուած է մայրենի լեզուին ։

Այն աստիճան որ , ահուսարսափին տը-պաւորութիւնն անգամ ճմլուեր է , փրո ուած դիակներուն պէս։

Ահաւասիկ նմոյչ մր

Եւ այսպես մնացհալ մասերը։ յաջորդ յօդուածը։ Եւ ուրիշներ, արձակ թէ ոտանաւոր ։

վաղը կը պատմեմ թէ Մալաթիոյ ար ժանաւոր զաւակ մը ի՛նչ տիպար, նոյն իսկ արդիական հայերէն մը կը գրէր, աchih ful jhanil muph unug

411.21 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ZUS ZUUTUSTEL 4C TEATZULATE LERUSULE GOR LURQUADSE

IJERIARA SAP ARTURANSES.

JERNAN, 26 Ulaque. (Banan). — tepth, 5fra capple, 24 Ulaque. obady 11fs

traffer, Stapanque Bang ange. to Eppalanbe maniferary bargte barghede, chilepalanpte anniferary bargte barghede, chilepalanpte stap telepalande partengangun fra fethat an ptelapalande barge, 9 9. Teohat say ptelapalande barge para penisupande to ange, dimprin flows Fungue, doapple barghungue septebara. (9 9. Fe
Romer Pungungtuk to Soeft. Whome Sangkuhah), nyanoshaluh nyaptan filoso mi
gkuhah.) nyanoshaluh nyaptan filoso miարութ բաղարաս և Հայալ և Հայալ և Հին վարչապետ Պ․ Ապտալյա Եաֆիի և և խոսակցունիուն մը ունեցան Լիրանանի Հայ րատարցություն որ առացատլ բրատար չայ Հահաքարինի վերարերկան կարդ մի Հարցե-րու մասին։ Վալչապետը չատ բաղեացա-կան եւ սիրովիր վերարերում ցոյց առչաւ Հայ ժողովուրդե ՝ մերկալացուցիչներում Հանդէպ ։ Մանրամասնու Բիշնները յաջոր-

### ՄԵՐ ԱՍՏՈՒԱԾԸ, 260 UUSALUTE

(թ. եւ վերջին մաս)

(թ. հ. վերջին մեաս)

կը չետեւ ի իք Լաքայես կ՝ընդունի ուրիչ
բազմաթիւ աստուածներու գոյութիւնը,
բայց կ՝աչիաստի չաժողել իր ժողովուրոլը՝ պատհլու չաժար ազգային Աստուած

ձր, ածող վերադրելով դերադանցունիւն
դինուդասկան ահատկեսով, ուստի յաչանա իր հոչե՛ Ջօրաց Տեր հիյազեւ կր խորչան իր հոչե՛ Ջօրաց Տեր հիյազեւ կր խորչայ որ են այն դարահարհի ձէջ ի՞է հետժայեն դատ ուրիչ Աստուած չկայ, այլ
այն չաժողումին ձէջ ի՞է հետրուկ չայլ
այն չաժողումին ձէջ ի՞է հետրեն չակ, այլ
այն չաժողումին ձէջ ի՞է հետրուկ չայլ
այն չանութեն չայլ
հետրուած՝
հույն հետրունի հետրումի չայլ
հետրուած՝ 

ապՀր Հաստատում, անտի ճամրդ Ռոա – ուագույուրներ։ Սհաեսան առշո ժմամուններու

ամեծ հատատում՝ այիսի ջարձի Ասա-ուտծաչունչեն։ Որպեսրի դայքիակորը պայքիակրի... Աստուանայունչեն։ Եսրայերայիք առամին տամարը հիմեսիցին Սողանաի օրով։ Ասաց իրենց պայժեցի տանը, Աստունոյ տանը, տաղաւար մրն եր միայն,— Մովոես, այդ տաղաւարն մեջ, իսրանին հաեւ, դատրաստան էր սիայքիկ խուց մը, որուն կուտար «որա-րած» կան արրուքինաթը առարած հայ սիայք Ոչ որ պատմուտն էր մոնել այդ-տեղ, որովչետեւ Աստուան իուղար կր մաներ այդ խուցը՝ պատրամներ տաղա հանրարին հայի և խարայել հարար եր հանրարին հայի և խարայել որույց հա-մար իր ժողովուրքեր, «Հան ակաի հանրարին հայի և Խաղայել որույց հա-մար հայն հայի և հայալել որույց հա-մար հայն հայի և Խաղայել որույց հա-մար հայն հայի և հայ (Սլ-ՍՆ-22)։ Ուրեմն, Աստուած այդ խույցի միջեն հարչերն եւ գրի առնել տուա։ Ս. Գիրզը։ Արդ, այդ խույց հարարակուն եր հայուր պարիլ» Արա հարարակունին արտ և Հարուրը հառան հայարակում և արտու հե «որարած» կան «արութեին» արտու հե «որարած» կան արդուային

րար ընդօրինակիչները ուղած են լուսան-ցազրունետոց մր ժեկնուներն ար տաց երբայերէն րասին մասին, րայց յիտոյ ժեկնունիներ մասն է ընտարին մեջ — տես Կ. Թալ Չ. 16, աշխարհարարը՝ « դարիր, այժների որրունինն ուրու-քենանց», իսկ գրարարը, ընդօրինակիչի մը սխաղով, «դարիրն ի արրունեան որր-րունեանցի», (ունինը նաև։ «անդեպ դարիրայն» ձևոր որյարովին րանասիրա-կան, ուստի կը նորում)։ Երբայերէն իկուն ստուղուրանական երկը ըստոսրաններու մէջ անապ, սա-կայն, որ դարիր կը նշանակէ պատղանա-րատուրելներ Դեպենա գուրժիրուպաս-պատկանուրենան ձևուղ, կամ պարդապես դատորանան Շրբաունեան կը վեպրես

մանուքեան ճշգրաուքեան կը վկայեն նանւ Ակիւդաս և Սուժմաջոս Թարգմա – նիչները։ Այսջանը րաւական է, կարծեմ, Հաստատելու եւ յայտարարելու Համար Թէ Մովսէս, այդ խուցին մէջ, դեզփեան ԱԷ Մովանս, այդ խուցին մէջ, դեղկեսն ջուրժերուն խողը կր խոսրու իր ժողո - վուրդին տոյեւ խոսելով Եծովային ընտ-նով։ Արդէն աւսնորութիւն մեր կր վկայե ԵԷ Մովան ջրժապետութիւն միջեր և — ԵԷ Մովան ջրժապետութիւն միջեր և — ԵԷ Մովան։ Երինակ, Եծովա կր և ի պահակներուն։ Օրինակ, Եծովա կր և ի պահայներուն։ Օրինակ, Եծովա հր և ի պահայներուն։ Օրինակ, Եծովա հր և կանունի դեր և Ածարսնին արկանը խուրին դեր, Ռող անիկա խոսի ժողո - վուրդին, և Ածարսնը ջնդի ծամար բերևի անը բլբալ, ևւ դուն ալ Ածարսնին համատ հատունոլ ակոր բրաց» (ԵԼ Գ. 15)։ Ահա

վուրդին, եւ Անարանը գնդի համար դեմեր անդրանը անդրայան անդրայան, եւ գուծ այլ Անարանին համարան անդրայան անդրայան անդրայան անդրայան այս հետարանի համարանը հայարան հայարան հայարան հայարան հայարայան հայարան հայարայան հերան աստարիանին հեջ կարայան հեջ հայարայան հետարայան հերան աստարայան հերան աստարայան հետարայն հետարայան հետարայան հետարայան հետարային հետ աստարային հետ աստահայան հետ աստարային հետ աստարան հետ աստարային հետ հետ աստարան հետ աստարան հետ աստարան հետ աստարային հետ աստարան հետ աստարան հետ աստարան հետ աստարան հետ աստարան հետ աստարային հե

աւանդունիւնը) ։ Իվերջոլ, սակայն, Աստուածը, որ կր Իվերքույ սակայել Աստուանը, որ դա հասի խարակացուց՝ գարիլնե հարեն կամ տանձենիներուն՝ գաղաքելն, ենք ծոյնիսի ընդունինը, հետևելով Մովսել-սի, ԵՄ այն Աստուանն է որ գէ յերկինս ի վեր ևւ յերկիր ի խոնարն և չիջ այլ որ

(\*) Այս յօդուածով տրուած ծանօթու թեանց իրրեւ լրացում , կարդալ *Նարդեած* Շ*իթեւր ԿԱՆԱՆՉ ԲԱԺԱԿՈՎ* հատորս , էջ 176 — 183 եւ էջ 189, ուր պիտի գտնէք նոյնքան հետաքրքրական այլ ծանօթու phillibn

BUSEPHANA PLUFEP

### ՄԻՔԱՑԷԼ ՉԱՓՐԱՍՏ

(Բ. եւ վերջին մաս)

Ինչպես առճասարակ բոլոր հայ դերա -սանական կաղմակերպումինոները, դույսը համանանակներու եւ չըջաններու մէջ Անգ-ելեւ այրոր՝ Ձարիրասաի եւ Սերովրէ Գենգ-կանի գոյը խումրերուն դործաներուին, բնա այ երկա չի աներ՝ Վեհ, երեւ, եւ օրեն «եկն այ գործը՝ որ այնգա՞ն խան -գավառումինական սկատ է, չի կարան -գավառումինական սկատ էր, չի կարան -բավառումինական սկատ էր, չի կարան -բանում է։ Բոլորն այ կը վերապաոհան Պո-

Այդ ժիջոցներուն Չափրաստ Ատանայի Թատերասէրներուն կողմէ Հրաւէր կլ ստանայ խումբ մը կազմելով Ատանա մեկ manung parate in tumpkend themson the Shen An pangh funghty functip to the San Abhibiad San dangari gepah de hu pangé : Ung gepahh mampanatib hage dipangangh Sandarat dang Sanbanan hu Sanbahah Sandarat dang Sanbanan hu Sanbahah Sandarat dan Sandarat Sanangar «անդիայի չժուսորա, ուր «այ «անարա իութքիուրը հարաստ ապրային վարժասրա -ծին ծերկայացում մր իր խնորե իրժե Հափրաստ սիրով ընդասան կերքիայ եւ « սիրադներուն դյուին անդնելով իր ձերկայացնել Սնարսս Դուրևանի «Վարդ եւ Շուլան»ը, Թուրբերեն» է է անտաներ

Այդ հերկայացումը մեծ յաջոզութիւն կը դան է Արդ. վարժարանին կ'ազաշով է մեծկակ գումար մը եւ այդ պարադան մեծկակ գումար մը եւ այդ պարադան պատճառ կ՚ըլլայ որ Չափրաստ Ձմիւռ -նիացիներուն սիրելի դէմը մը դառնայ ։

արացրությունը հրդերին Հրաւեր կր ստա -Նայ Ատանայեն Բատերական նոր խումր մը կազմելու Համար, սակայն այս անդամ մեր կազմելու Համար, տակայն այս անդամե հարցը տեղեն վար մասիասկա անձաներ ջններու եւ պայմաններուն տեղեկանարու համար միայնակ կր ձենիկ Ասանա : Երր Ասանա կր Հասնի, կր ովոր ծանոքներու Հարցեկ դինչը հրաւիրողին ընակարանը : հարցեկ դինչը և քրասանն դարծ Հունե-նալ այդ մարդուն հետ, որ ուրեչ բան չէր ենք ոչ Հասարակ բանասաննդեր մեր երբ Չավորասա կր տեղեկանալ այս գծողով ի-առը այի հայարան և հար ուրեչ անուներ րողութեան , կը խորհի վերադառնալ Պո-լիս , րայց ինչպէ՞ս եւ ինչո՞վ . . Գրպանը Ith apres thmb:

էկ գրուչ չկար։ Այս մամաուջներուն մէջ, երբ օր մբ աչարանի մը անկիւնը կծվուած հատած էր ու ինչպինը Պոլիս նետելու ժասին մար մը կը խորքէր, տեղացի "ժեծահարուստ յոյն վածառականի մը պաչտօնեան հա

pag frankts (P. Op. P. 39), fiphar he pagarish mha El. Blancoh mharsh Zujih k. Pephanik nelkuh deli Samph Bunanung: Papibahah mya Banasa -iy, ay ku hanh quephih deli manasa -klanasaninininis yampanik har harsh dhanasanininis yampanik har, harsh du, hiphar ha pagarish maha deli -deli hariba manadha qare qanadhe sa Langari ha mamadha qare qanadhe sa Enqaraf ha mamadha qare qanadhe sa

թիւր բակի (կաթժիր լիրա) կը թերէ իրեւ, յայսաարարելով որ իր տերը Թատերական եզանակի մեր իր չատակացին այդ պրամը, տարարայ ծերիայացումներու հատոյնեն։ Հարժանակ, մեր կայան պարկեչա մարդ, ուր որ պացած և յարդեսած ու սիրուած հասարակունեններ։

որ դայած է յարդեսատ - է։

Անեքծապես դործի իր խուի, հեռադրով դերասաններ իր կանել Պորգես,
իաւմրը իր կարմուի եւ ներկայացումները
իր արունս : Ասանացիչ - հիւթական եւ
թար պետա անէ աշակայանին իրծատ յեն, րայց այս գործն այլ չի յաջողիր եւ
օր մը պարացի տակ ժետրիսատ իւթաբանձեւր դերասանի Հայիսատ իւթաբանձեւր դերասանի Հայիսատ իւթաբանձեւր դերասանի Հայիսատ իւթաբանձեւր դերասանի Հայիսատ իւթաբանձելու դերանանի չէ միակ տուժողը ինչը՝
Ջափրասար կորյալ, վասնդի խումին այհայ դելծեւ այս առանց մէի սածիկան կա ժըհայ դելծակա : Այսարեր ապապանիս և
ձել, ինչայես Դուրիի Թրևանց իր վորձինեն
իր վասչեր, Հասիսատա այ պարի ուսուց 

ձարելով կը վերագառծավ Պոլիտ (ISSO):

Արտվից Չիծակեան իր պուսաներգու 
խումերով Յունաստանին Պոլիտ վերագատհայտվ, ISSSին հոր կապմակերպունինավո

Հայտվ, ISSSին հոր կապմակերպունինավո

Հայտվ, ISSSին հոր կապմակերպունինավո

Հայտնական հայտնական երինալ։

Հայտնական հայտնական հրական 
հիշարան թիանց և Հասկրաստ Իրջարան 
այտ դուսաններպովան խոսքորի փայլուն ՀրՀան մր կհանցին Գաշերս և Արևրսան դրիա, անչուն խանդավառումինան մէջ

Հան մր կհանցին Գաշերս և Արևրսան 
Հրիարակելով իր խաղացանկին աժորողՀուժիւնը։ Հասկրասան իսնական կհանգին

անենն համահաշոր ու փայրուն բոջանը

«Մանեն համահաշոր ու փայլուն բոջանը ջունիւնը։ Ձավրաստի ընժական հիանջին աժ Էնեն ընդհաւոր ու փայրոն բրջանը հրյապ ար։ Յուրակոս երկրին ժեջ իր ստանձնած դերևրը անօրինակ չաջողու հին կը դանեն եւ իր համարանի դրերեն ժեծադորն ժառը կը հիմնուի այդ դերև – ըուն վրայ։ Արս կարդեն էին Աժապո (Ալ Էլեն), Ջրենցի (Մասաս Անիս), ձինենքօրի (Լեպեսինի), Վեյի (Քետև Քերևա), Գերգրի (Արևի), Կրոգեոնի հրանասանը հիտասան է իր կարևորա-որ ժամաւտար հիտասան է իր կարևորա-

Ասկէ հար, 1892ին, Չափրասար կը դա-Անող հուր լուսերի մը դլուկոլ որ Գաար -դիւդի մէն կը հերկայացնել Հայերեն, Ար-չակ Ձշարմանսի Մարդմանած « Ֆրոմոն Ժէոն եւ Ռիսլէր էնէ»ն։

organ a terning ragan;

Pika mp therahubih para sapiph h
hip pan plarahubih para sapiph n
hip pan pan dise, pang sahi pan dise

da pan pan dise, pang dise, pang sahi panah
panahupan pikap mp zapidradu pa
nanghi dise pah pah pahapi ta 4. Anuan
dise sapish disepih hahupa magada pin jan
pan Ataman Panphabh «Panapaha);

\*\*Transahubah «Panapaha);

Ասկէ անդին Չակրասա կը գործէ Մար-տիրոս Մնակեանի Հիմնած Օոմ . Մելո – տրամախիչ Թատերախումրին մէջ, ուր կը ստանձնէ կատակերդական դերեր։ Այդ խում բին մէջ Չափրաստ Մնակեանի եւ Ա-

Unnantur tate

### on USUL

Եւ անժիջապես սկսելու հաժար կոկիկ ու մաթուր չրկարգիստ մը հազցուց անոր, Տերմակ դոգնոց մը. կապեց, դլիկչն հազ-ման հանեց եւ մաղերը չակել տուաւ. այս dull samby he dampten zahhe maeme men sammon mprecipangan myahihin hit shahahin hidan hang shahahin shahahin hang shahai shahahin hang shape shaha she hebeng i Vezen pampah ete, mag shama shahain pampah ete, ang shama shahain mag hamba she e sammola sampan shahain me shahain me shahain me shahain me shahain me shahain shahai պատուհին ու երբեսն վրայի ըսրուրա-րուն ավորին տակ իր խորվասային ։ Բե -րանը՝ իր գնայինի ղծերովը ու երկու դիի անկիւնեն իրթեւ Բե յասակապես վեր անուստ, անդինադրիկ ոչյանց մի եր ինջինն, եւ մուցնել կուտար պոկունջին

ինչնին, եւ ժողջեկ կուսար պոկունդին անարկնուն քինչը։ Ոչ որ կիներուն, չափ գեղեցկուքնուն աչակը ու Հաակարգող հիմեր ունիս դես— դեցկուքքիւնը այն միակ Շչմարտուքինչն է պոր կինը լի կրնար ուրանալ, հայներ հրար ին վերանին վար կը դանուն, այս հեղ լասծ են արաքիլ հիտ? «Ի գիայ պատճում» չարախոսուքիններու, ըստ -բաստերն, երաւ կան սուս ամեն կերպ

աղտնղունեանց ամերեն տար վայրկեա հին տա յայտնուներներ որոշև խորին անկեղծուներներ կրգարժացնել դրեղ եւ պատժողն արդարասել մեկը ըլլալուն համոդում ղոյացնել կուտայ:
— Ատներ թոլորը իրաւ են , բայց չուն
կեկել արդուր է:
Սուրրիկ հանրոք հաշենցու ուրեմն իր
սպաուհին, ապողից որ վրան դունայ
ժողուր արհել, ուրաստուներներ սահետ հեց, վարզի թուրեի կորատներ տուու:
հետուի կոնարան հորունա։

idy, dweep purph bequivity manne:

Blumy phinhungal on sopiet stopiet in para matarahungud to Spapularishi, Unrephil sahung un ketendapulang bihandulanprist to a be untershib of the upon upon unununununulan funkulan tangung perdupa termin ketendapulan ketendapula

Հարարը ծառաները դրկելու կերպու ,
ատաներ բանե դիրեր ես ... ստ
աղ բանե որ կերպեսութը ուտերուր պես
իսումանային մէջ կենարու չես էրրի վարդ
ծառաներում հետ պետը չէ որ իստարի արև
նուիս Հասկցա՞ր աղջեկու չիմա պետ ,
կող Մարիանի դործը առչին բեզել .
Մեղը ու կան կը վաղեր ընթեն . Տիդ ...

րանուհին կատարհալ երանութեան մէջ զգաց ինւթգինթը :

Հետեւեալ առտուն կանուխ Տիգրանու հին արթնդաւ։ Պատուհանկն եկող արեւթ որո արթոցալ. դատուսադր որդ արույ ձիչը իր անկողնին վրայ կ՝ իլնար , կը ախուսէր , իր հոլանի պարանոցին ու Թե-շերուն սպիտակուԹեան վրայ կը Տառա շերուն ադիտակուհիսա վրայ կը մասա -գայիքեր, ոգոր անձնակին մէջ ուղակու -Բինծ մի կը ընրեր ։ Երկու օրե ի վեր իր կետևցին մէջ պատահած փովակունին և հերուն տակ ընդարմացուծ կը մնար ։ ա-կողնին մէջ նասած , մարովը ասանց բաղ-ாளத் கி ரி, நாடிக்

Գեղը, մօրաբրոջ մր տան մէջ Դեղբ, «օրաջում մը տան մէջ տպրած էր ինջոլինչը դիսնայեր և կեր մինչեւ ա – մումացած օրը։ Մօր դիստակը իր որ -ակի տարիչին մէջ չառ տարատ կերպով մը կուլար մարին ածիւ, տանն անդնե -ով գորը հետած , դիծերը ևիջուտծ Հին ըստանկալի մը պէս։ Հայրը ընտւ ծանչրուսանակարը ար այլա։ Հայրը րասա ծառայացած չեր։ Այս ժորարրով տանը ժեջ՝ իրա ժորարով անի այլանի այկա մր ապահանի այկա մի ապահանի այկա մի ապահայի արևա հետուրի հետ գրայի հարարձները և հարանական հետի ըրար չարածներ և եր հարանական են եր հետուրի հե ջը։ Ի՞րն էր յանդանջը՝ եքել անոնցվ ըրկները անտանելի չղարձնեին իր կեան չու ապրելուն են դարձնեին իր կեան Հըմասրը աստասարը չդարձույին իր կեսա՝ -ջը։ Ի՞րև եր յանցանչը՝ ենքել անոնդրեկ աղուոր էր ինչը։ Ապարէն, այս աղուո -բուքինւնը իր քիչնամին հղած էր եւ ան -կեղծութենամբ Տերբանուշին կը դղջար իր դեղեցկութեան Համար :

Գեղին մեջ չատ մր ազար իր հահւեն ին-կած էին դիչեր ցորևկ, հասակին չբեղու -Թևանը, մինչեւ կոչակը համաղ խարտ հայ մասիսուն գովհասը փոփապով ա կանքն ի վար։ Ասմոց եւ ոչ մէկուն հաւատացած էր, րայց այս հետասիդումները՝ հանդարտ Ջուրի մր մէջ նետուած - մանր ծանդարա չուրի մր մէջ հետուտծ մանր բարերու պէս, իր հանդիսար վրդովեր է-ին։ Մօրաջարը աղջիկները իր վրայ ամէն ահսակ չարախօսունիսններ — տարածելու մէջ առաջիններէն էին։ Ահա այդ միջո – des manssträchtete kör illem myg dist nyth ke og bestemminge pudaren de, by
opindist mygnerung simpler, emple. Sang
tampar delig, gliege udarian tillust areteter, byle ke; Shqemines kin munderer fly
majne, ky sham, his og glig majne, shag
majne, ky sham, his og glig mange, de
delig myssister sandan zum mans ymym mansk dig dig k, bann, i hi slampingstr
mariste histori, manne stori, ha den g
manne de de, dig ke; man han ke
ter, slampingstra
ter, slampingstra
ter, slampingstra
delig, nepad bis ke majn manshap
tan flicke, ne phash yman sham bis
ter, ne phash yman sham bis
ter sham til bliege, man til standingstra
ter sham til bliege, ne phash ta ne fin og delige
kyleg tin ginn yn propilis, mom til սուսուութեալ» վարդուհյես ութը օր կորչ երիկը ինո գնաց իր գործին, ածունի և ներու, ու ամիս մը վեցքը օր մը միայն գարձաւ կնոքը բով, հետևւհալ օրը նորեն լևոր երթալու, աներեւութանալու հա մար: 9.11. 2020119

լիջոանեանի հաւասար համրաւ եւ ժող վրդականութի չաւսատը չանգաւ և ծողո -վրդականութիւն կը վայիլէ , սակայն չող ալ կ'ենթարկուի կարդ մը անիրաշու-թեանց ու դրկանընհրու։ Նոյնիսկ ժամա-նակ մը խումրին դեկավարը՝ Մնակեան սով ալ լաւմբիր դուկավարը — Մասկեան ալքու դեր չի տար Չափրասային։ Բոլո — լային անդարի այլ չաւոր, 1963ի Ձափ — լասի և առանայ պայի իումերեն ալ .
Այնուշետեւ տարի մր լարունակ գարչ կուսալ ինասումերի հայաստանի հայաստանին հայաստանին հեղուքինարի ։

նեղուքիևծներով ,

Փոջակապն , կապոյա աչջերով ,կապահաչ մասերով , համակրելի ու լուրջ անձծաւորուքինա մին է հղած Չափրաստ ; իր
ձայնը առողանուքեան բոլոր Հորաու Բինձները ունեցան է իւ է համակի վա պետ մին է հղած դիմակապի (միռքեք);

Թին աստանդական ինակը մի է ու 
«Առանակի արա

չեւ աստապատրական դոնագրարը է ու -հեցած , միչա ալ իր ընտանեկան յարկէն Հեռու գտնուհլով , սակայն այս պարագան բնաւ արգելը մը չէ հղած որ Չափրաստ բատու ակրերը և ըչ տարատ որ Հատրատա գորովայից հայր մը հւ ինաժատար ա – մուսին մը բլլայ։ (Հայրն է դերասան Եդ. Չափրաստի, որ այժմ Հիւս. Ամերիկա կը

**Համ**виш пе щишпешепр Supp. չասոստ ու պատուաշոր սարդ, բր կեանջի րովանդակ ընթացջին իր նչանա-գուրս, Բեմէն դուրս, կառչած է իր մասնագիտու Թևան, վաուլած է իր մասնարիաութենան, — պա-թի ուսուցյունինա, ասամնարուհութեիան եւ կնդծամ շինել։ Իր ամէնչն դժմորակ եւ յուսա-ասական օրերուն իսկ ֆանացած է բարձր պահել իր բարոյականը եւ — այս պատմասում ալ գինչը սիրողներու սաուար

ներ մըն է ունեցած ։ Չափրաստ ունեցած է նաեւ Հեղինակու-Թիւններ .- «Նետանէտ», թուրքերէն գինդ ւ և արարով յուղիչ առաժը, «բուլարչ» դրա Մէյ», Հհահւողութեամբ գրուած կատա կերգութիւն մը, որուն մէջ գլխաւոր դերը գերդություն մը, որում մէջ դլիասւող դերը հարկան յաջնդույնեամբ կատարած է «Ա-դատն Արժասլայ» արդ . ողբերդունիւն մբ որ ներկայացուստ է Վարդուկեան Մատրոնին մէջ, Կէտիկ Փալա (1881) , արժանանալով ժողովրդական անօրինակ ընդունելունեան, «Փունջ»՝ երդախաոն երդախառն

պար մը ղոր ինը հրդած է յանախ ։ Արևաստանայ Թատրոնին երևը մեծ կա-տակերդակներն են հղած Թրեանց, Ոչ -

աունի եւ Չափրաստ

երեքն ալ ունեցած են տիսուր վախ -

ճան մը։ Թրևանց ՝ լևաին Bynemnne Bluis կաթուածանար է հղած Թիֆլիսի մէջ ։ Ռշտունին Սելանիկի մէջ նիւծած է հալած եւ իր մահուրնեն ետր լացող գալած ու իր սատարունը, ում օրերով ար Ծաղ է մնացած ...

Չափրաստ, այս մեծահոգի մարդն ժեծ արուհատարէար, վերջին օրերուն չը-ջուն վաճառորդ էր Սկիւտարի փողոցնե -ըուն ժէջ։ Մեռաւ 1907ին , Թաղուհլով Թաղին ազդ. դերեղմանատունը ։ Հայ դերասանի դժիհեմ Հակատա

นารบริเม จบารโดยนา

### ዓԱՂበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԻՐԱՔԻ Հ. Կ. ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԵՍՆ (Հ. ւ և հայ մասնանիակար ունեցած են րե-դուն դործունկութիւն անցևալ տարուան ընքացքին հանաքինի մասնանիար ունի 42 անդամ – անդամուհի ։ Երբիրեի մաս նանիւրը 231 անդամ անդամուհի: Մու սուլի մէջ տուած են ներկայացում ի նր պաստ դպրոցին։ Նորակառոյց Ս. Աստ -ուածածին եկեղեցիի չինութեան նուիրած են 50 տինար։ Դպրոցին օժանդակած th 50 այնապ։ Դպրոյին օժանդակած են 60 այնագով, չջաւր այակիրաներու 5 աչ «հար երկու հարիւր այնապ։ Կապմած են «հայ երկու հարիւր այնատականումը «կո որ սիրայօժար եր «համահայի ագ գային բոլոր ձեռնարկներուն։ Ունի սե վտական հող որուն վրայ ապարային ա-կանան հող որուն վրայ ապարային ա-հրանը «հայնարի չինէ։ Մուսաւլի ժամա-հիւրը ունի 50 անդամ անդամուհիներ։ վումեր որ պետի բրայ է Մուսուլի «անաա « ձեւոր ունի 59 անդաժ անդաժուհիներ է Հրդեհին պատճառով չեն կրցած ներկա – ացնել «Անուշ»ի չարժանկարը « Վնասը դոցելու համար դեժած են դիճակահանու-ինան, որ ապահոված է երկու հարերը այնացրությանը անաստանիշոր ունի 170 անացի անաստեղ ենեւ «1980» ենե մ անդամուհիներ։ 1952ին հիմը դըանգան անդառուշրուր, ւծօշր եր ընտերու - այն են կաբօտելոցի կար ու ձեւի աշխա - Հերանան անև Հիմնած անև ձեւագիտու ատարիս և շրմաս տոււ ծառարրու Բետն դասընքացր մր։ Արջատ տչակերա-ներու վճարած են 207 տինար կրքայնո -չակ, կերը, վարչուքնան վճարած են 170 տինար։ Պասրայի ժամաժիւրը 50 անդաժ ախնար։ Պասրայի մասնածրերը որ ասդատ անդամուհի։ Ադդ. վարժարանին նպաստ առւած են 120 տինար, չբաւոր աչակերա-ներու 50 տինար։ Զախայի մասնածիւգը ունի 49 անդամ անդամուհի օգնած դարոցին չթաւոր աչակերարբևու գերըա -արնար ։ Հապանիյէի ժամանիւդր ունի 52 անդամ անդամուհի։ Ունի սեփա-կան ակումը, որու նոր եւ հին սենեակնե ոու չինութեան յատկացուցած են 253 տի-Նար։ Կրթական հպաստ տուած են դպրո ցին եւ աղջատներուն Հարիւը տինար Մարկիլի մասնածիւղը ունի 80 անդա o organi a manasaran nah 30 magaala dan manasaran manasaran manasaran dan samasaran manasaran manasaran samasaran samasaran samasaran manasaran m ջատներու, հիւանդներու դեղերով, հըն-ջեցհայներու Թարման։ Գարոցի սաներու իրթեւ Թոչակ վճարած են 182 տինար ։ Ալեխի չրջանին մէջ ալ մասնաճիւղ մր

ղայ։ ՊՈԼՍՈՅ մէջ դումարուած առողջապ Հական Համադումարին մէջ, որուն ոտրա հասագումարրը ոչ չ, որուն կր ժամակցեին աշխարհի աժեն կողմե եկած ժամապետներ , ԲԺ . Հ . Չաղլատեան կար-դացած է կարևւոր ղեկուցում մը բորո -աուժեան մասին : ԲԺ . Սընդըձևան , որ Տորթ . Սինիկա անունով կը մասնակցի , դեկուցում մը կարդացած է «տիզանքերի

### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

#### AUSTUAUS RESULT RE PULLED ITER

«Սփոր Ալէմ»ի վերջին Թիւին կողջը կը արդարեն երկու Թուրջ դօտեմարտներ, որթահիմ Մահմուտ եւ Եուսուֆ Իսմա – յիլօ, որոնց Փարիզի մէջ կատարած Թր բական գոտեմարաի մոսում կան դօտեմարտի մրցումը պատմական որ մնայ ։

Ելահաւոր անդլիացի դօտեմարտիկ, Քոմ Քերի այդ ապարիչքն դաչուներվ , Պոլիդ պայած եւ իր ենտ Փարիդ դերած է երկու Նյանուոր Թուրջիր, Գարա Աշժէ-ար եւ Իսրյանիմ Մաեմուոր : Հեռատես անդլիանի և . . . . . . . . . .

ը «... ւպրա»,ա Մ աշվուռաը ։ Հետատես անդլիացին իր ընտրութեհանը Հ չէր սիսալած, ջանի որ Գարա ԱՀմէտ -րոպայի ևւ Ամերիկայի լաւագոյն դօ – հմարաները խոնարձեցուց իր առջեւ եւ մեջ չեր սխալած ահմարաները խոնարհեցուց աշխարհի ախոյենու Թեան պ

իսկ Իպրահիմ Մահմուտ, թեև չկրց but paganefal I medicine, pless spigmes maplik primaran quantimpuntapur, pung kipi az melap, ngip rappana quanan be subpungta suntupuntapi medicini sanap-ungun ipi negis ati i suntuntupunta mapli a magan ipi negis ati i suntuntupunta mati-uncip budungkoh dan humanyariah matiվայրազ եւ սակայն իսկական մրցու -

սող. Այս երկու Թուրջերը իրենց Հայրենիջին մէջ իրարու Հետ Ճակատած էին, բայց ա-մէն անդամուն ալ արդիւնջը եւ ոչ մէ – ուն Համար դրական եղած էր։ ԻպրաՀիմի Հասակը 1.87 էր, կուրծջին

ամոլիէնի» մասին, իսկ ԲԺ. Կ. Պէրպեր – հան «ՊիլՀագիա» նիւԹին չուրք ։

ՅՈՆԻԱԿԱՆ կորդիներու աղէտեալներուն օգնելու Համար Հանդանակիչ մարմին մր կաղժուած է ԱԹԷնջի Հայերէն։ Այս առ եր Մամրե արը կրչ ուղղած է ժո -դովուրդին որպեսգի աջակցին։ Հ. Մ. Ը. Մ.հ Յունաստանի արևները Օրդստոս 17ի Յունաստանի արիները Օգոստոս 17ին ինջնաչարժով ապա զինուորական վո-իսադրանաւով անցած են Քեֆայոնիայի է բրություն և հրականություն և հրականություն և հրականություն և հրականությունն և հրականություն և հրականությունն և հրականությունն և հրականությունն և հրականությու րայջի պարպումը։ Իտալացի Հրչէջներու Հետ ձեռջ ձեռջի երեջ մեծ - բեռնատար ինջնաչարժեր թանկարժէջ դիտական գործիջներով ու դեղերով լեցուցած են։ Քա-նատացի կին թղթակից մր որ ներկայ եոտոտայը դրա բողջաղոց որ որ սուրդայ ու դած է հայ արիներու հողժք Հիւանդանու դի պարպումին, իր ԹղԹակցուԹեան մէջ դովեստով խոսած է անոնց մասին :

20.80.29-1 U.P.P. V. O. W. W. Ir hore Flower ՀԱԾԱՀԿԻ ԱՐԻՐԵՈԿ, № Միուքինան ամենեն անուանի խուհարարն է և։ Լուը իասի Մոսկուայի ինդնաչարժի դրոծա – թանին մեջ, ինչպես կը դրեն կարդ մը թենրներ։ Գրած է խուհանոցի դիրջ մը, Թերխեր։ Գրած է խոշտնոցի դիրջ ժ որու մէջ կան երկու Հազար բացատրու եւ կը յանձնարարէ իսքել դարեջուր։ իրրեւ ցարական չրջանի ժառանդութիւն որոշ ոչէ վան ծրվու ծավար բացառու

ջրջադիծը 1.25, իսկ ծանրութիւծը հաբիւբ ջիլս։ Ծուտուֆի հաստիր 1.89,
կութծցին չթիալիծը 1.33, ծանրութիւներ
Հայերս» իհեւ բոլոր կապմական առուսբութիւնները այսկերինին բոլի էին չարադիտականներ իր հաւտասային թե հարադիտականներ իր հաւտասային թե հարահաներուն իրեն ծայինը։ Հանդիսահաներուն իրեն ծայինըը դայրացուցին
հիսոլ, ու ժորունը որ Զունա - հոտեկական (հիայի կես Քեջին կեր) ձեւով պիարի կատարունը, ուտաով դարմա Ռուսագրան գրանական հարարական հետով այի այի կատական իր այն դեղջեր գիրի ձևուով այի
այի կատական իր արուսաով գարձաւ քիրչաւ
հայի Այսավան հարուսածներ ,
իրարու ականի խածնել, մատիր ջանի, իւ
ժատերի թիարու թիի իրերի խաղին աժեծեծ սավորական ժեկ երևույինը դար ձաւ։ Իպրահիժ որ արիենլուայ դիճակի
ժեջ սկսած էջ պալապահոդականի ժա ալ, երբեջ անդի էջը աար ։
Երկաներիը, որոնց համակրանցը Իպհիմի կողմե էին, օրինկոր կր խուժերի
ատեսի երկու մորկանական իրարութարեր
ատեսի երկու մորկանական իրարութեր
անդի երկու մորկանական իրարութեր
ժամ ժետակ երկու մորկանական ու Իրդահիս ու
արիկանատուն առաջնորդուեցան ուր երևջ
ժամ ժետակ երկորա հրականապետը բնարու
ժան ժետակ երկորա հրականապետը բնարութե

դառնօրէն լացաւ այս կորուստին ՍԱՐԳԻՍ 2.

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

811111802 20.861

80/11/846 ՀԱՅՈՐ
ՄՈՆ-ԵՐԵՐԱՄԱԻ ԱՄԻ բաղաքին «ԵԶկան 35 հայ բնատերներներ։ Բայարն ալ բա բեկեցիկ են եւ դլիասությացությա ը բա բեկեցիկ են եւ դլիասությացությա ընպ դրային
Մայեսային հավայի եւ Մուղքիկ դործաբանները։ Հուսերդի երեց դործարահատեր
կայ է Երրես եկերիցի «Լիայն բողջարահան» հետո «Հասանայան «Երույն» «Սասությանն» դայ։ Երբեւ եղերիցի միայի բողջական -հերու ժողովարան վր աշենիչը Պատուերին է Պ. Կեսաբես : Հինդչաբնի օրերը պատ -ուերին հայերերն դասեր կուսադ դպրսիկ-ձերուն իր տան մէջ : Հայերը մեծ մասով բողոչական են : Կուսակցունիւններ դո յունիւն չունին։ Կառավարունեան Չեւ մեծ վատահունիւն եւ համակ համակրանք zmams bu Հայերը: Գործատէրերն սիրեն և կը դնահատեն դանոնը ։ Տշնա . կան օրերուն միայն կրշնական հանդես նը տեղի կ՚ունենան։ Հայերէն մաս մը ա-մուսնացած են Ֆրանսուհիներու հետ , որոնք կը փափաքին հայերէն սորվիլ Հակառակ չեն որ իրենց զաւակները Հայ «հծնան :- 8 . Եղիկհան

«811.0.11.2» P P-6. PP-07. P

Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ

### ՍՈՒԼԱՄԻԹ

(ሀበጊበሆበን ውሀዓህአበቦት ዓይሀንኖξን)

Sang garyathe againg hagathe photograph Sheatah Sangarandele Sanghe files, blands be glothe defending higade: Wandy Shade-shegad helpin, sengathe my, aparte achteful handada sangarandele: Wandy mye ope sheatah sangarandele: Wandy mye ope կնաջական Հաղուստներ։ Մետնը այդ օրը պիտի հեղկայացելին Ելվանալ եւ Խոկալ. Ոսիրի ատածու ողրատարգունեան իրագե-Հուրդին մէջ։ Յետոյ տաճարին խորեն դուրս երու մէկը որ ձերմակ բուբնու ու-ձեր վումս, առանց որեւ գարդարանը ըսրը կիներու եւ այրերու աչըերը սեւև-ռեցան անող վրայ։ Մախիտ այն անագա-ռեցան անող վրայ։ Մախիտ այն անագաայտա տարգ դրաց, հանկա այն անապա ապետնն էր, որ տասը տարի չարունակ քիրանանի լեոները ծանր, հերսապետն կորմունինի, մր անցուցեր էր եւ այժմ պետչ էր իր անձով՝ կամաուրապես ա "թիւնի մեծ գոհը մատաղայաներ հոիսին :

Անոնքունեներ ծիւրած, Հովեն եւ արև-ւեն մրկուած իր դեմքը դաժան էր, դա -լուկ. աչերը դաժառույեն վար կը հայե -ին, իսկ իրմէ դերընական սարսափ մը կը

փչէր ամբոխին վրայ ։ Վերջապէս դուրս ելաւ նաեւ մեհետնին ըրմապետը, հարիւրամեայ ծերունի մը , նի դսնիի՝ ասչրւր ան կատաց - սորրջին «հիոստուր, ասչրւր ան կատաց - սորրջին հերոստուր դոզնոց մը, չնագայլերու պոչերով դար -

Pp դեմ գը դեպի աղօխողները դարձնե լով , ան իր ջրժական Հեզ ու դողդոջուն ձայնով արտասանեց .

Սուտոն դի հոտպու (*Թադաւորը դո*4 կը մատուցանէ) ։

զը ստուուց Եւ լեսող , դառնալով ղէպի զոհարանը , իր օգնականին ձեռըէն առաւ կարմիր Թա-Թերով ձերմակ աղաւնին ,կարեց Թռչու րժերով ունում ավերար զուրա Հանեց կուրծ-ըկն եւ անոր արիւնը սրսկեց՝ դոՀարանին մէջ եւ սրբադան դանակին վրայ։ Կարձատեւ լոունենկ մը ետը, րացա

— Ողրանք Ոսիրիսը, Ատումի աստուա-ծը, մեծն Ուն Նոփեր Ոնուփրիան, Ոնի

կնոջական Հադուստներով երկու ներ – թինիները — Իսիս եւ Նեփաիս — անմի – ջապէս սկսան կոծը՝ ներդաչնակ նուրբ Հայնով մր .

պատանի : Քեզ տեսնելը երանութիւն է ։ « Իսիսը կը Թախանձէ թեղի, Իսիսը, որ ջեղի Հետ մէկտեղ յղացաւ մինւնոյն ար -գանդին մէջ, ջու կինդ եւ ջու ջոյրդ ։

« Ցուցուր նորէն մեզի ջու ղէմ թղ , լու-ապայծառ աստուած ։ ԱՀաւասիկ Նեփ տիսը, ջու ջոյրդ : Ան կը սդայ և ներով եւ իր մադերը կր փետե

ոչը։ «Մահացու կարօտով կը փնտոհնչը մենչը թու դեղեցիկ մարմինդ։ Ոսիրիս, դարձիր pnr mnrhq.»:

Երկու ուրիչ ջուրմեր ձայնակցեցան առաջիններուն : Հորը եւ Անուրին էին ա առևը, որոնք Ոսիրիսը կ'ոդրային, մէն անդամ որ անոնը կը վերջացնէին բառեակը , սանդուդին աստիճաններուն վրայ տեղաւորւած հրգչախումբը կը կրկ-նէր դայն Հանդիսաւոր ու տխրագին եղա-

ոտիով մը ։ Ցետոյ, հոյն երզովը, աւաղ քուրմերը o anny, naya երդութը, աւտա, բուրմերը, որդրավարքին որդուր երկին աստաւածուը, հիքն արձանը, որ այժժ արդչն ծածվաւած չէր ասպահավող է հայց դայն ձածվույսծ .
Վերհապեսությ, ոսկեսիայը աստաքելով, իր պատեր, աստուածումին՝ ուղեղելն վեր «Ածեն, այունու» աստուածումին՝ ուղեղելն վեր «Ածեն, այունու» աստ Աստուածումին՝ մինչեւ դյունը, բաղ խողլով միայն ար ծաթեայ սաբերը, օձով մր փաթթուած օարերայ տարերը, ձևոյ մր փանեքուան « դլիան» վրա այ հոգի հրիչոչներու «ԷԷ հայցուրած չոչանակ մր։ Ու յամրագայը, բուրվամներու եւ ծծծղաներու ընկերակ-ցուննանք, լայադնե առաջ կը չարժ էր և սիս աստուածուհին Թափօրը թեմին աս-անձաներն ի վար, «Եհանին «ԷԷ» որժե-բուն երկայնցներ, ոիմներուն «ԷԷ»աեղէն։

Այս կերպ կը ժողվեր աստուածուհին իր

ամուսնին ցիրուցան անդամները, դայն կենդանացնել կարհնալու համար Թօտի եւ Անրուիսի օգնունեսանը: « Փառը Ալիգոս բաղաքին, ուր դատևը ձենը մեծ աստժուն աջ ձնուրը, պատե –

ստոր ուս աստասուս աչ ձուրը, պաո րարմի և արաչապահութեամ ձեռջը։ «Գեղի ևա դեսութ, ով Սայիս ջաղ որ պահեցիր ըսլ աստածուն ձախ ձեւ արդարարառուժեան ձեռջը։ «Դուն ևա օրհաւած ըլլաս, Թեղել

աջ, ուր Հանգչեցաւ սիրաը - Ուն Նոփիր ւնուփրիոսի»։

ու իներոսյը նորեր դեսնոս իպերեւնն։ Ոնե-դանով հրդիր դշու ուրքի ու ուրքի չըչկմ ադհոմի տաշահիր չոնո իսնդե, բա մաս-Ուհոմի շնչար ննու - առասացություն առասաններութ, րազան ողևորութիւն մր համակեց ջուրմերը եւ աղօխողները

**Իսիսը կրցաւ** դանել Ոսիրիսին անդամերը դոցաւ դրանց Ադրբիսին դուրա անդամերը, բացի ժեկնի, որրագան Փա-րանի, որ մայրական արգանորը կը բնոյմ-նաւորե եւ լաւիտենական նոր կեսնորը կը առաիցծադորիչ: Այժմ և գո սեստենար Ոսի-սին նուիրուած խողչնուրդին ձեծ եւ բուն արարողու թիւնը...։

(Tup .)

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

### ՉԻՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԵՒ ՍՊԱՆԻՈՑ ՄԻՋԵՒ

U. VALUUTUETAR ER UMU VANS URQUE Ա. Մ. Նաւ Հանդիսերը և։ Ապատիկա Անդալ.

«Մ. Նաւ Հանդիսերը և։ Այսպանիա Անդալ.

«Մ. Հայաստականի երեր գլա Հայաստականեր արևայի 
Արահայաստական և Մարանիայ ծովային եւ «

«Առաւային խարհանինը»։ Այս առաքիւ 
Մատրիա ովետի աստահայ 226 միլիոն առ — 

կարի դինուտրական եւ անահաական օգնու
βիչն։ Այս «Առաւային» Ա. անահաական օգնու
βիչն։ Այս «Հայաստական եւ անահաական օգնու-

թիրն» -Այս Տամաձայնութեանց մասին բանակ-ցութեիւններ կը կատարուէին 1951էն - ի վեր։ Ինչպես դիտել կուսան իրայեններ , Արտուած Հասաստայնութերները բուն դատ-ոսվ դաչնարիր կամ դինակցութեիւն չեն . , այնպես նոյն արժերն ունին : Մ Նահանդներու նաւատորմը ևւ օդատորմիգը առ նուադն ջոտն տարուան Համար պի-տի կրնան դործածել Սպանիոյ ռազմա -

ան կերման դողծածել Սպանկոց՝ ասպատ -դեսական կարիսիները։ Համաձայնու Թիւնները՝ սասրադրուեցյան Մաարիան «ԷԷ ևւ մինշեոցն տահեն» ծա - հուցուեցյան երկու՝ ժաղաջարդայներուն «ԷԷ։ Արևջ համաձայնու Թիւններն ալ ան միջապէս գործադրելի են եւ չեն կարօ -տիր խորհրդարանի վասերացման :

Աւելորդ է ըսել Թէ երեջ Համաձայնու -Թիւններն ալ մեծ տպաւորութիւն դործե ցին ջաղաջական շրջանակներու մեջ , իրրեւ կարեւոր հպաստ մը Ատլանտեան դա -ջիջին համար ։ Այս նոր համաձայնու անց չնորհիւ , Սպանիան Մ . Նահանգ ներէն պիտի ստանայ տնտեսական , ար Հեստադիտական եւ գինուորական օգնու թիւն, Գոիսադարձ Արյահովունեան սըն -աուկչն։ Մ . Նահանդները պիտի կրնան օ-գանաւային եւ ծովային իարիսիներ չի գանառային եւ ծովային իսարիսիներ չի-ծել իմա՝ ձգատարորեց կարմեր չետ մի-ամարբար ։ ԱժԷնԷն արդիական օգանա -շերը պիտի կրնան գործել Սպանիդ իա -գալունի, բայց արահիական կառավա -բութիւնը կիմալ բայանել ։ Կը կարծուի կե պաղ պատերազմի չրջանին ամերիկեան մասնագետներու, սպաներու եւ գինուոր – ներու Թիւը պիտի ըլլայ տասը հաղար , որոնք կրնան քաղաքային Հաղուստով չըր -

ՀԻՐ -Կը կարծուի ԹԷ Մ . Նահանդները dom 200 միլիոն առլար պիտի ծախսեն Սպա – նիոյ մէջ, օդակայաններու, նաւահան – գիստներու, խորդիներու եւն. բարւոք -

Համաձայնութեանց կնթում էն անմ իջա պէս վերջ, Մոսկուայի անԹելը յայտարա-րեց.— «Մատրիտի մէջ կնջուած դաչնա – րոց.— «Ծատրիար սէչ վորուա գայւսա -դիրը իրական դինակցութիւն մին է՝ որ կ'ապացուցանէ Թէ Ամերիկացիներըստիպ-ուաչ են նոր դինակիցներ փնտուել իրենց յարձակողական ծրադիրները իրականա – յարձակողական ծրադիրները իրականա գի գի գիջներու համար դր Աույինինիքին փորձ գի գի գիատարկ Սպանիան արևոքանան, ներողա - գի ռացմական ճանակատին մէջ առներու հաժար »:
Կարժիր ըստակին պաշտաքներքը կր գրե - « Ֆրանսան գի- հապարա Գերմանան ըն հրանուն է գիհապայա Գերմանիս իւ Ֆրանւջոյի Սպա հետուն «Մեծ

Whathis Shopes

### **ዶ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՄԻՈՒԹԵՍՆ արհեստակցական Մի ութեանց Կեդը. Կոմիտէն կոչ մը հրատարակեց, ծանր ամրաստանութիւններ ուղ -ղելով արեւմտեան պետութեանց դէմ արարութիւնը կ'ըսկ թե երեք պե Յայտարարութիւնը վրակ են երեջ պե-առաքիկոնները ամրակաի հայասայանունի կը դառմամ նոր խոսակցութիւններ» ։ Այս ամիարկեն կր էնաեր են Մոսկուա պետ «Արսել իր հուներ են Մոսկուա պետ «Արսել իրեն ուղղուած Հրաւկը» Ձորոն րու ժողով մր դումարելու համար կանոյի մէջ :

ՄՈՍԿՈՒԱՑԻ բոլոր ԹերԹերը նոր հրա մանագիր մր հրատարակեցին, որ թե միսի, կաթի, բուրդի, հաւկիթի, մոր թի եւ ուրի, անասնարուծական ար Քե միսի, կայիկ, բոււրդի , հասելիքի, մոր-Քի եւ ույրիչ ամասնակարուծական ար-աադրուվենանց մակարդակը բաւարար չէ եւ չի կրմար դուհայնել ժաղովուրդին այկա-բերը։ Այնուհանւ կոլիարները եւ կոլիող -հիկները ոււելի բարձր գլե այկաի սասնան սկսումենան յանձեռում միքերքի հա-մար, պիտի դեղչուի յանձնելի քանակու -ժեր, որ դիտի դեղչուի յանձնելի քանակու -Philip bes

ՄԱԲԵՇԱԼ ԹԻԹՕ կիրակի օր հառ խոսհցաւ ի ներկայութեան 250.000 ուն ինոլիցներու, պարդելով երկրին Հողադոր-ծական դառաջոլինութիրնը։ Որևւէ ակ – նարկ չորաւ ԹրիէսԹէի մասին։ Որ ժա -մանումէն կէս ժամ առաջ վերցուցին նչարախօսծ դն սհ <sub>Թ</sub>ոկքոնքի դիչանդանը – ուղն ին տաշարնքի ։ Հունումիա բա

LACOSULUL A BOULORS

ՊՈՄՈՆ — Ֆ. Կ. Խաչի Ազգ. վարժա -ոնը կը վերարացուի հոկտեմրեր 1ին , հարն ին վբևահո ւ---ը դը դարարացուր - Տոկոնոքրեր 1ին , ուսուցչուհունեամբ Տիկին Արիինեն Մես -քիջի: Արձանադրունիևնեները կը սկսին նոյն օրը, ուրրան Սահակ Մեսրոպ եկե-ղեցւոյ սրահին մէջ :

#### 4 brususahir

Ազգ. Տան հինգչարթի օրուան հայերէւնվը. Տաս հրաբլարթը օրուան չայիրչ-հի դասընքհացջը , 1 Հոկտ չինպչաթքի , ժամը շին : Արժահագրուքհանց Համար դիմել Պ․ Ա․ Հանչերի , 9 ռիւ Սօլնիէ :

#### **ՓԱՐԻՉԻ ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻՆ**

ԿԱՐԵՐ ԵՆ ԷՐԵՆ ԵՄ ԵՆԵՐ ԵՆ ԵՐԵՆ ԵՐԵՐ Փարիզի Արցաստաինաև ի վարջութիւեր կը ծամուցանէ Թէ յառաջիկայ Հոկտեմ բեր Հինդին, երկուշարթի, ժամը Հինդին, որև ար Թրէկիսի դրասենակին մէջ անդի պի-տի ունենայ Աղջատախնամի ընդՀ. անդաոր ու օրջ Այս առքիւ վարչութիւհր մական ժողովը։ Այս առքիւ վարչութիւհր պիտի ներկայացնէ մէկ տարուան դոր -ծունէուքեան նիւքական եւ բարոյական հաշուհաուութիւնը:

հայուհասուսֆիները։ Սակարգուի բոլոր ան -ղանենբեն անպայժան հերկայ բլրալ աղն ինստ կարևոր ժողովին է (ԱԱԿ) «Արջասափանակ բնոր՝ակարուքինամբ ստացած է Տեր ևւ Տիկին Մ. Շամլրևանել 500 ֆրանը, ողրացկալ Գրիգոր Առաջել -ևանի ժահուտն առքին է։

#### LILITIUHIS ALA

600 0408/ՈՒԳ ԱՆՏՈՔ, ՍԷՒԹ ԷԹիԷՆ—Ձեր աղդը ըս-ստացանջ չարաԹ երեկոյ, (դործադուլի պատճառով): ՎԻԷՆ, Մ․ Բ.— Կը սպասենջ չարունա -

Տիար Պազաասար Տիրատուրեան եւ գա ւակը, Տէր եւ Տիկ Վ Տիրատուրեան (Ս. մերիկա), Տէր եւ Տիկ Կ.Տիրատուրեան և դաւակները, Տէր եւ Տիկ Վ. Երեմեան եւ quambhape, Sky h. Shi, 4. Intakhuh k. quambhape, Sky h. Shihib ib. Intakhuh k. quambhape, Sky h. Shihib ib. Intakhuh ka quambhape, Sky h. Shihib ib. Shim P. Poquahuh (Ukhipifum), Shim P. Shimum P. Squambah (Ukhipifum), Shim P. Shimum P. Suquahuh (Ukhipifum), Shim R. Shimahape, Sky h. Shi. Shiphah h. quambhape, Sky h. Shi. Shiphah ib. Janahah h. quambhape, Sky h. Shi. ծրրատուրեան (Ամերիկա) , 3 էր եւ Ֆիկ-Տ Վարդեան եւ դաւակները , 3 էր եւ Տի-կին Խ Տէրաերեան եւ դաւակները , 5 էր եւ Տիկին Ա. Տէրաէրեան եւ դաւակները , Տէր եւ Տիկ · Մ · Տէրաէրեան եւ դաւակ-Տէր ևւ Տիկ, Մ. Տէրաէրհահ ևւ գուտեր-հերր (Հալէալ), Տէր ևւ Տիկին Ա. Երեհան (Հալէալ), Տէր ևւ Տիկին Կ. Ջազացայան -հան ևւ գուտաքիները (Աժերիկա), Տէր ևւ Տիկին Վ. Տիրասագրեսա՝ (Քանասաա), որաի դառն կոկիծով կր ծանուցանեն մա-շի բիմեց գույնակալ կնող, մորագրող, ևւ ազգավանին:

ՏԻԿ. ՍԻՐԱՆՈՅՇ ՏԻՐԱՏՈՒՐԵԱՆԻ (Ծնեալ Երևմեան, Բալուցի)

որ կերեց կր մահահարարում, 12 տարիկան հատակին, 5 Սեպտ., չարաթ , 22 դիւ Նա-սիոնակի, 5 Սեպտ., չարաթ , 22 դիւ Նա-սիոնակ, Սեն ժողում, Մարսել II Յուղարվատորութիւնը կատարունցաւ 7 Սեպտ. 1953, Մեթե Մարքի դերեզմա նատունը :

3. 4. h11.9

ՄԱՐՍԷՑԼ ... Կ. Խուք բաղաքի դպ -ըսցը կը վերարացուի Հոկտեմգեր մէկին ։ Դասերը չինդչարկի առաւստերը 9 - 12, ուսույլունիամը տիկ. Հաղարեանի ։ Հ եկտաի ուհենալ ֆ. Կ. Խուքի Մար -սէյլի պարահանդեսը Դեկտ. 19ին, Սիկան-

արար սրահին մեջ։

#### 2.8.7. 600 0600147

Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի Իսիի վարչու նուր, վերադուաի ժանարդեր հոնի վահչու – Հ. ջ. թ. թանումար է ին հանան արմուպրբկսած է արդէն. — Երգչախումբը երեթչարնի իրիկունները

նրգչախումեր հրեջարհի իրիկուհներ ժամել 20:30ին: Հայերէնի դասեր Եչ. օր, 20:30: Թատհրական փորձերքեր, իրիկ-20:30: Իսկ վերաժուտի առիքով կուտանը ինե-Հոյց մբ Հոկտեմբեր 3ին, Սրիմեան որա -

ջոլջ մը չովանական չնիս, Ֆրիսնասն արա -չնի մէջ Վր Հրատերենը բաղոր ընկերներներ և, համակիրները: × Երգչախում թի առաջին փորձը տեղի փունենալ Հովանդեր վերին, դեկավա -բութնետեր ընկեր Ս. Յովհաննչսնանի:

### ILIS - GUSCOL ՆՇԱՆԵԱՆ ԱՄՈԼԸ

Իրևնց վերջին Թատերական պառյաչն վերադարձած ըլլալով՝ 3 Հոկտեմբեր շա-բաթ գիշեր ժամը 20.45ին Մարսիլիա, Մալ Մադրնոյի ժէջ։

Մասնակցութեամբ Մարսիլահայ Մասմակցու*նեամբ Մարսիլաչայ բեմի* սիրուած դէմ*ջերու*՝ Կ. Մութաֆեանի , Ազատ Սէրէնկիւլեանի եւ Գ. Թիւթէլեա նի կը ներկայացնեն Պրաժսօնի դլուխ դործոց առամը, երեք արար՝

ՓՐՈՖԷՍԷՕՐ ՔԼԵՆՈՎ կամ ԱՐԱՐԻՉ ՆԵՐԵՑԻ ՔԵՁԻ

արդմանութիւն ևւ ընմադրութիւն՝ 8. Նշանեանի ։ *Նոյն ներկայացումը* 5 Հոկ Պօմոնի Սինեմա Ֆլորէալի մէջ ։ Ցետ Bhung

Մանրամասնութիւնները տեղւոյն վլ մասնաւոր յայտագրով։ Չիաչաձեւել ։

#### ԾԱԽՈՒ ՎԻԼԼԱ ԱՌԵՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ (Փարիզեն 25 վայրկեան)

(Փարրզեւ 25 պայրկրաս)
Ծախու է 1948 ին ակերոնով "քիուան»,
թողորովին նոր եւ կաժաւուրուած վիլ լա ժը, ասար սենակ, երկու կունահաց, երկու տեղարա, բարելեց, մասան եւ
ծարկապար, պարությ մէ։ Ֆակր հոլարավանատ ի խանում է ու ժառանով եւ կառապանում ի խանում է ու ժառանով եւ կառապանում ի խանում է ու ժառանով եւ կառապանում (կառաժ) որ ի հարկին կրիայ
«հեռան» է որ պարել իրակարանով ։
Դիժել Գ. Աղարելեհանի՝

33, Pierre Brosolette,

Arnonville-les-Gonesse (S et O)

× Ծախու է Նաևւ Հող մը 500 թ. մենքը
չըջափակուած և 75 պաղատու ծառևրով։

### LhLUShb

Միշտ լառագոյն անըս կրնաք ընել հոն , իսկ շարաթ եւ կիրակի օրերը ուեկնդրել նաեւ արեւելեան նուագ։ Ձեր նամբուն վրայ է

LPLUS

24, Rue Saint Lazare, Paris 9\* Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

#### SUBEST

ՄԱՐՍԷՑԼ.— Հ. Ց. Դ. Շրջ. Կոմիաէն ընդգ. ժողովի կը Հրաւիրէ .— ՀԱՄԱՋԱՍԳ խումրը այս երերչարքի ժա-

մը 21 ին։ ԱՐԱՄ խումրը այս չորեքչարթի ժամը

իՇԽՍՆ խումբը այս հինդչարթի

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ենթակոմիայն այս ուրրաթ dwifn 21/6

օտար չեր» ։ Հողովենթը տեղի կ՝ունենան սովորական Հաւտատակիները ։ Ընկերներուն ներկա – յունիւնը անՀրաժելա է ։ Սոյն ժողովեն – բուն ներկայ կ՝ըլլան Շրջ. Կոմիաէի ներկայացուցիչները :

9. 11. 2090. ԵՄՆ այս հինդչարքի ժա 4. Ա. «ԱԿԱՆԵՍԵՆ այժ «իալարի» ժա Քը հիչոլ վեցին, կը դասախոսե Ադդ. Տան դեանայարկի սրա» ին մէջ. (32 ռիւ ար Թրէվիպ): Նիւթը՝ «Հայ ցեղին բաժինը մարդկային մլակոյիի պատմութիան 159»

### 4/112111

Կօչիկի Մշնթեօր ա լա փուանթ ։ Ժամը 2—7 դիմել Գ. ՎԱՆԼԵԱՆի, ամէն օր, բացի երկուլարնիկ եւ չորևըչարնիկ, 7, Rue Godot de Mauroy, Paris

Tél· OPÉra 01 - 08

### ւսե ԳորԾԱԽՈՐՈՒՀԻՆԵՐ

կ'ուզուին Քլասիկ շըմիզիէի համար , առաուները ժամը 10-12

Ets. Michel. 165, Rue de Javel, Pa : 15. Métro Félix Faure

> PEINTURE DECORATION VITRERIE, RAVALEMENTS

### SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժենավերքին դրութեամբ։ Մեր մատչելի դիները խիստ նպաստ ւոր են Հայկական Հաստատութեանց Տարտարապետներու Համար։

FALAR LUZUAARTERAKE OF SILT-COFE PHIL

### Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ներմա -կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ Գի -

Articles polichinelles- p 4 und mp :

U pul 4 un un f h

BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

### Manufacture de Bonneterie Fantaisie 211USUSALPHT 3 4 4 1 1 1 1 1 1

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԵՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ 10, Rue du Caire, Paris 2º Téléphone : CENtral 78 - 44

**ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ** 31, 33, Rue de la Duée, Paris 20º Téléphone: MEN 05 - 44

ԱՅՍ ՊԱՀՈՒՍ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՏՆԷ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Այր մարդոց, կանանց եւ տղոց ամէն տեսակի բրդեղեններ Մեքենայով հիւսուելու համար պատրաստ բուրդ 2-28, 2-40, 3-28 և 1-40

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ժերջեր ԵՒ ԷՆԹԵՐԼՕՔԻ ԲՈՒՐԴԷ ԿԱՄ ԲԱՄՊԱԿԷ

FUUTUUY 400 2/2 4C SCUUUTPEUR FALAR TUSPUUS TUNAZIEPARE

ԵՂԱՆԱԿԷՆ ԱՌԱՋ ԵՒ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԳՆՈՂՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԳԻՆԵՐ በՒ ՎՃԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ծախու են նաեւ գործածուած մեքենաներ , լաւ վիճակի մեջ եւ *պոպինուարներ* ։

Դիմել գործատուն

OPUBBLE

## LE - SEUL QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Sein Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9'
Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

*ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.* օրանսա եւ գաղութներ՝ տարհկան 2500 ֆր. Վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարհկան 3000 ֆր.։ ՀԱՏԸ 10 ՖՐ.

200645006 30 Utasturtr MERCREDI 30 SEPTEMBRE 1953

29ቦԴ ՏԱՐԻ Ph 7180 խմբագիր՝ TURUPT THUUPEUL

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 9PԴ SUPԻ, ԹԻՒ 2591

### UPL POUPE

### ջոՒբեբՆ ԱԼ ԲԱԺՆԵՑԻՆ

Պաչաշնապես Հաստատուեցաւ թե Մոս եւ Անդարա նոր պայմանագիր Hupmb lis:

Այսուհետեւ Թուրջիան ալ պիտի օգ -տուի Սարտարապատի քրանցջին, — Ա -րաջսի չուրերին, որողեկու Համար Իգ -

ախրի դաչար: արրը դաչուը:
Արդ բարերեր չըչանը , ռավմագիտա –
կան դիրջը, Արարտանան դաչայնն բնա կան, անրաժանելի մասը կը կապմե, և։
ձեր հայրեսնելն խորուհյաւ երկու սիրա կայուր բարեկամեկում դաւակցուննամը:

Ա Ուրեմն, հողերկն ետք կուրերն ալ կը բաժնեն, առանց բան մր հարցնելու բուն

արրոջը - Բոլչեւիկեան իշխանութիւնը ե՞րբ կանգ առած է որեւէ սակարկութեան առջեւ, տալու համար Թուրքիոյ։ Մեր

Allumis of tiphe: Այս հարցի մասին ալ բանակցութիւն անր իրը կատարուքին երկար ատենե ի վեր։ Խ. Միունքիւնը խողոր դումար մը՝ կը պահանչքի։ Անդաբա մերժեց եւ Թուրջ

մամուլն ալ ամբարտաւան լեզու մը դոր-

Հովերը փոխուհցոն։ Եւ հիմա քուրերն ալ ժառաժը տէր կը փոխեն , փոխան կրը-Տատեալ գուժարի մը ։

Թուրքիա 440.000 առլարի դումար արևար դու Մոսկուայի արարը դուսար և արկան դու Մոսկուայի արանաքարրութեևան աակ, եւ կարդ մր չինութիւններ պիտի կատարէ, լայնօրէն օղտուհյու համար fummuft, imports organistic infinity
Umpumpumpumpi fumbiggts.
Um umfung umpumpimpi differential ports

Ofe compan in umfung umport differential

graft februish umrity:
Ufbummush.

դոնե նրևանի անումը :
Միքարդային դործակարու Սիւններին և։
ժամույն ժինչնւ Թուրգիոլ վարիչները և։
ժերքերը կր չիչնի միայն երկու պետուքիայն անումները Անումը միջնւ կատարուած բանակցութիւնները :
Բանդետներ պետի արանցած թե գրաբանչ անուր կր չինուները .

Բանդետներ պետի արանցած թե գրաբանչ անուր կր չինուները և կաժ գրարձր
դիւանագիտութենակը» կր դրարինը :
Ոչ : Գարգացեր դի չինուներ, անողոր
իրականութեիւն մը, որ կրնայններ անողոր
իրականութեիւն մը, որ կրնայններ անորոր
ձիրու և վետումերն :
Հիշու ի վետումերն :
Հիշու ի վետումերն :
Հիշու ի վետումերն :
Հիշու համաձակումեկան վանուսանումը .

Նոր Համաձայնութեան մանրամասնու -Թիւնները ծանօթ չեն տակաւին ։ Հեռա թրեմուսըը օտուց» չես տաղաւրս։ Հորա -դիրները կարգ մր կէտեր յիչեցին որոնջ լուսաբանունեան կը կարօտին ։ Բարի դրացնունեան, անտեսական դոր-

ծակցուժեան լարարերութիւններ միչտ այ կրնան Հաստատուիլ Հարևւաններու միջև ։ Բուն Հարցը Հետևւհալն է ....

Բուն Հարցը հետևետաի է ...
Աւնքի ջան խոսնեւհայի պատրուան դի հակցութենել մր եւ ջանի մր ապրուան
« պայ պատերացիչել վերջ , Մոսկուա հո թեծ ընդ առաջ կերթեայ Թուրջինը; Կ՝ու դէ տիրաշանիլ դայն, արևուհանան հակա այի րապեհիլու համար : ...

« « արաջանի հետ» - ...

« « « արաջանի հետ» - ...

« « « « « « » « » « » « « « » « » « « » « » « « » « » « « » « » « » « » « « » « » « » « « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « » « »

Այս անդամ ինջն ալ չի Հաշատար պիտի կընայ իրեն կապել դայն ։

Դուրջիան խորտակես միրմուած է Աա-լանտեանի ցանցին մէջ, փորկելու Համաբ իր անկախունքիւնը եւ Հոդային ամրող -ջունիւնը։ Ձի կրնար կէս Համվեչն ետ

Մոսկուան ջաջ գիտնալով այս պարա -դան, իր փորձէ դոնէ նախկին բարեկա -ժութիւնը վերահաստատել նոր հիմերու

Առաջին անպատիւ ձեռնարկը կատարեց **Հրաժարելով Կարս - Արտահանկն** : Հան դիսաւորապես յայտարաբելով Թե որևեչ Հողային պահանջ չունի Թուրջիայեն :

ծողայիս վատատան Հուսը բուսբեր։ Իրրեւ ինսաքակալ, պարտապրեց որ նոյն յայտարարունիննը կրկնեն Հայաս – տան եւ Վրաստան ։

Սարտարապատի մասին գոլացած Հա -մածայնունիևնը նոյն ջաղաջականունիան ուրիչ մէկ հրհոն է :

Բուն բառով՝ թրքական «օրիէնտացիա»

### Ocobil S. ULALHU BE BAHASOU

### ԿԸ ՀԱՄԱՁԱՅՆԻՆ

ՍՈՒԷԶԻ ՇՐՋԱՆԸ ՊԻՏԻ ՊԱՐՊՈՒԻ 18 Ա-ՄԻՍԷՆ - ՉՈՐՄ ՀԱԶԱՐ ԱՆԳԼԻԱՑԻ WUULUALSTEP TESE WIUL GEER SUPP .\_ 4.6P2LUAUL GUBUULU. THE 21 USACUAPANUT SUAUNE

Երէկ Հեռադիրները կը ծանուցանեին թե Հաժաձայնութիւն գոյացած է Անդ – լիոյ և Երիպասսի ժիջևւ, Սուէզի մասին, որ պիտի պարպուի 18 աժիսէն։

Գահիրե պաշտոնապես կր ր ժանրաժասնութիւններ և Հղուին։ ուրը, իսկ Լոնտոն կը սպասէր որ կարգ աստորամասնութիւններ եւս Հջդունն։ Աժեն պարադայի ժեջ, վերջնական որո -չումի մր կը սպասուի այս չարթու:

Գոլայած համաձայնուննարի, Անդ -լիացիները սկզրունչով հաւտնած Անուհի բանցրը պարորի 18 ամ իսնն ։ ՍուՀրի քրանցրը պարորի 18 ամ իսնն ։ Գիտի ժետն միայն 4-5000 ժամապետների 196 , Հայեստի խարիսին մէջ մինչեւ 196 , կակած 80-000 դիհուորներու։ Գարլ ան -համաձայնունինեն որ կր արիչ , — Անդ -լիացիները կիումեն որ 4-5000 ժամապետ-ները պալամավային իրննց ապարելի Համապետայավ էն կարագիները կիմերվե-Համապետի այավ ենէ այդ համապետ-ալ պիտի կապմե խործրդանում մը տար դրաւման։ Ար մասնայի մինին համարա մո դանել։ Ար մասնայի մինին համարա մո դանել։ Ար մասնայիները կիմեր Գոյացած համաձայնութեամբ, եւ ռադանայի հաստագրապորը, լաչպես եռ ռադանաի հարիսիները պիտի դրուին եռիպտացի դօրավարի մը հրամահատա -բունեան տակ, որ պիտի ունենայ անգ -լևացի խորհրգական մը։

Ուրիչ տեղեկուների մր Համաձայն անոլ։ գօրջը Սուեգ կրնայ վերադառնա միայն այն պարադային երը դարձակու փառարուի ներիպոսով, Հորկաստանի և արարական երկիրներու գեմ։ Անոլի վերադառնալ արարական երկիրներու դէմ ։ Մադլիա կ՝ուղէր որ Թուրջիոյ դէմ կատարուած յարձակումի մը առնիւ ալ այս իրաւուն-Uhajhu յարտաղումը մեջ առեջը։ այ այն թիանում , թը վայելէ։ Եւ վերջնապես կ՝ ըսեն Թէ Անդլիա, որ 25տարուան դամարդիր մեր ա-ռաջարված էր , այժմ տիտի դոհանայ 4-8 արուան դաչինքով :

համար, այլ ուղղակի յարձակումը

Այրօր - վաղը կը ճչղուին բոլոր ման – րամասնութիւնները ։

### ՀԱՐԿԱՅԻՆ ԽԱՐԴԱԽՈՒԹԷՒՆՆԵՐԸ

Երքաական վարչութեան մասնաւոր ընհիչները կը չարունակեն օրական 500 Թղ -Թածրար ըննել, Տարկային խարդախու -Թիւմները երեւան հանելու համար։ Թեր -Թերը ամ էն օր չոնդալից յայտնու Թիւններ կր Հրատարակեն ։

Սէնի մէջ մետարի վաճառական մբ իր անունը ջնջել աուած էր — առեւարական արձանադրութեանց առժարէն , ըսելով թէ դադրեցուցած է իր դործունէուԹիւնը։ ՔննուԹեամբ Հաստատուելով որ դադա րումը կեղծ է, որոշուհցաւ տուրջ եւ տու-դանը դանձել։ Պիտի հաշուհն 154 միլիոն ֆրանը վաճառում եւ 31 միլիոնի չահ։

Միջերկրականի ափերուն վրայ հարկ օրջորդապատը արորում գրայ չարդա-տու մը փառաւոր վիլլա մը կը պահեր բաղմանիւ ապատաւորներով եւ իր տուր -բերը չեր լայաարարած: Տուրը պիտի դանձեն 12 միլիոնի վրայ :

**Փարիզի մէջ կարեւոր ընկերութիւն** մր երրորդի մր վարձու տուած էր իր պարանջը եւ տուրջի յայտարարութքիւն չէր տար։ Տուրջ պիտի դանձեն 51 միլիոն հկամուտ Հաչուելով երեջ տարուան մէն։

### ՉՈՐՍ ՄԵԾԵՐԸ ՄԻՇՏ ԿԸ ՎԻՃԻՆ

ԴԻՊՔԵՐՐ

Խ. Մրութիլուր վերջապես պատասիա -հեց արևոքանած երեջ գայնակիցներու Սեպա 2 թուակիր ծանուցագրիծ, որ Մասամարկեր ժողով մր գումարել Հոկ -անաիր 15ին, Լուկանոյի մեջ (Ձուիցե -Uhuju

գլայ, գ Պատասիանը չատ երկար է եւ տմրող – բական քարգմանումիրերը տակաւին չէր Հրատաբակուտի չեր կի արայւնին հար ապերը։ Սակայն իրագիններ կեչ հաշատ ապերը։ Սակայն իրագիններ կեչ հաշատ տեն ԵՄ Սակաւա պետի չիջումեն հան գայնակիցներուն հրաշերը։ Սորհրգային ծանուցագիրը կը կրկնէ իր նախկին տե սակէաները, լետոյ կ'առաջարկէ որ Ձի-նաստանն ալ մասնակցի ծրադրուած ժո հաստասնե այ ժամասկցի օրագրուստ « գտվի եւ գտվարդին ԵՍԷ արվանադրուին այն բոլու ինգիրները ու կապ ունին մի-ջադրային դարաբերուկենանց դարժան ձես։ (Կայնակիցները կատարային ըն-նել միայն դերժանական եւ աւսարիական հարցերը) ։

Ճիրը այդ ժիջոցին Մոսկուայի Վոժու-նիստ» Հանդեսը, որ կուսակցութեան տե-սարանական օրկանն է, ուսուժնաիրու – Թիւն ժը կը Հրատարակեր գերժանական

չարցը ստարո ։ Քերեքի չարը մի ընհադատունեանց հետ , դիտել կուտայ նէ եւրոպական - բանակի ծրադերը անկարելի պետի դարձնել Գեր – մահող միուքիլներ ։ Եւ դարձնալ կը չի -չեցնէ - Փոցասոքի - Հաքածայնունիլներ ։ չեցնէ Փոցտամի Համաձայնունիւնը ։ « Ճիչը է, վերջին ուն տարիներու ըն -Գացջին կարևւոր փոփոխունիւններ կա -տարուեցան զորս պէտք է նկատի առնել դերմանական Հարցին կարդագրութեան ատեն : Բայց Գոցտանի յարտարութե ան թետաքը յայանուած նպատակները միշտ ի գորու իր մեան » : Թես Ա

գորու իր ժետև» չ։
Թեր Բեր խեսոց ի՛ ամ րաստանել Ֆրանսան,
Մուրիան եւ Մ - Նահանդները Բել հ՛րնդ —
գիմանան, իր հակառակին Գերմանիոր,
Քերացման եւ փեղբանական կառավարու —
Բետն մը կապմանքեան, գարեւմական Գերմանիոր
Գերմանիում գարձելու համասը դարձ իչ մր
աշխարհական գարձելու գարձրու իրենց
աշխարհական հրադիրներով ի՛ հուրեն
արիսական, հրադիներով ի՛ հուրեն
արիսավանչ, աշխարհի չ։

աիրապետել աշխագեծ »:

«Անդլիոյ վարչապետական դրասեն հակեն յուրաարդունինեն մը հրատարակուհայու որ կրակ ԹԼ Ձբրյիլ չէ փոխած իր
«Մորդ» Մորտ Մի Տաւրքի չէ փոխած իր
«Մորդ» Մորտ Մի Տաւրքի չէ փոխա հայարարարունիներ անհրաժելու համար —
ումած էր, իրրեւ պատասախան աշխատաս —
ըական իրուակչունինան համապատեսինեն մի
չէ հրած ընհարատուրնինան մի: Ուրեմն է
հերունի վար» արհարարութինան որ 18 դանինն է
հերունի վար» արհարարութինան որ 18 դանինն է ծերունի վարչապետը, որ 78 տարեկան է, միչտ կը մնայ կուսակից Չորսերու խոր -Հրդաժողովի մբ, «աժննաբարձր աստի Տանով»։ Ցայտարարունիննը մինւնոյն տեն կ՝ըսէ նէ անՀաժաձայնունինն չկ վարչապետին եւ իր պաչաշնակիցներ միջեւ։ Անգլիոյ արտաջին ջաղաջակո քարջապատը արտաքին քաղաքարավա ծուքինար կր ձգտի «Հայիցներ» պատ արևրայանը «Արզաժողումին անգլի «Երկա-արտաքից «Արզաժողումին անգլի «Երկա-բայուցիչը մինքներա կր բայասարեր ինչանա-երը» «Լորեն» անձաժեր ար իր արևիս ա-երը» «Լորեն» անձաժեր ար իր արևիս ա-«Անեն, սախղծել, անսակցերու համար հեռիթներ ստեղծել, տեսակցելու Հա Միութեան նոր վարիչներուն Հետ

Մ. Նահանդները այն պեսակետն ունին թե հերկայ պարագաներուն մեջ անօղուտ է Ձորս Մեծերու Հանդիպումը :

չ Հարա ստագրություրը և Հաջանասիին մեջ ցոոհ -ահսութիիւն կը տիրէ Քորէայի Հաչտու -թեան խորհրդաժողովին մասին ։ Կը վախguel nu dannife anaquel dhiste much -

ԵԳԻՊՏՈՍԻ կառավարութիւնը դրաւեց դահրիկէց Ֆարուբի բոլոր կալուածները եւ դոյթերը։ Միեւնոյն ատեն որոչեց չվր-Տարել անոր մեծադումար պարտրերը ։

\_\_\_ OFE OFFE ==

### ԱՑՍՊԷՐՍ ԿԸ ԳՐԵԻՆ, ԵՐԷԿ

Հիմա որ նաշակեցիք «Նոր Մալաթիա» գարբերաթերթին մէջ տպուած չնաշխար– հիկ հայերէնը — պատահարար ընտրուած կտոր մը, — լսեցէք մնացեալը ։

կրթասիրաց Միութհան միւս օրկանը «Պապ Ուխտի» ,իր յունիսի թիւին Մէջ արտատպած էր ուսումնասիրութիւն մը ,

արտասպաս էր ուսուսապրությու ար ,
— «Տեղագրություն Մարթերդ».
Այս գրութիւնը դերադարակուած է1900ի
սկիրը, Պոլսոյ «Բերրակն» շարաբաթեր—
թին մէջ։ Յօդուածագիրը՝ Մկրտիչ Մ.
Որթերեան (չշփոթել բանաստեղծ Ռ. Որ«Ներանի»

րևրհանի հետ)։

Ահա ձեզի նմեղչ մբ՝ իրրեւ լեզու եւ
պատվեր, ներկայացնելու համար Մայա.
թ խոյ աշխարհագրական դիրքը.

« Քասակուսի քային մբ վրաչ՝ ձիսսիտային կոցմը չարձ Մարը Ձիչեչել և
Տերսիմի կոմերը, արևանահան կողմը՝
Այմա տաղը, Հարասային դին՝ Վերտադին
եւ արևելըը կժոր՝ միայար իսով՝ մբ։
Հիսակային արևելիան անիլեւնիչ մասհին և օժանանան դիմ մբ՝ հերանանել և
արևելիան արևելիան անիլեւնիչ մասհին ևս օժանանան դիմ մբ՝ հերանանել flif he odashdan filo dy shipilarêf be a unterlegh havangflinjihê quinagghê dyn-jên gweşt qênji mpheleg shipimin dêş, apad qweng hipinegh ye padoba- am Ponjamb 4, ap Sanghang be, tilipipin hipitipin phelini, duram san zêlenha-mperahan milipinês melej narpa qho dir meşê he Ponjamin phelipin zirahiyab, dir meşê he Ponjamin phelipin zirahiyab, lişt shipiminên am an Jangan Quin k, m Zelah makê milipinê ne ahê kêlê m

գրյ Երրապին առ այ Գուրու Զայի է, որ Հերի խոսի է որ հեր այ Հերի խոսի բովերին եր րիր ինեւ ա - Հատը երբեն թուրորովին կը ցանցի չ եւ այակա անդարուց գրութիւնի, աշխադարականին մինչիւ ազգագրական կրանական գրրական, արողջապահական և աներայան չերական, առողջապահական և աներայան չերական, առողջապահական և տնտեսական վիճակը

ես չեմ ճանչնար յօդուածագիրը , որ գրած է հարրերդէն ։

Անհրաժե՞շտ է ճանչնալ, երը մէջտեղն իր հայերէնը, այնքան սահուն, կենդա–

է իր հայերենը, այնքան սահուն, կենդա-նի եւ լենառնես :

Թող չառարկեն թէ յիսուն տարի առաջ դպրոց ունելինք հայրենի հոդերուն վրայ, իսկ այսօր խեղնուկայի մասկոցներ : Անոենք որ «Նոր Մալաթիասն ընքրա -գրուծ են, մեծ մասով տարեցներ են, դա-րոց եւ ազգ. կեսնք տեսամ : Գոնէ մեկ հոգի կրնային գտնել, համ -

բակներու շարադրութիւնը huufup:

ի՞նչ օգուտ շքեղ յիշատակարաններ տը-պել, երբ աննանաչելի պիտի դարձնեն մայրենի լեզուն, նորերուն արգահատան -քը շարժելով ․․․ ՎԱՀԻ

ZULLAN PURUFUALSE BE Z.V.C.V. Սուրիոյ վերջին Թղնաբերին կիմա -հանը Թէ Հայէպի քաղաքաղնար, «Թահ -ըիր Արապիշի կեղբոնին պետը եւ ուրիչ երեշելիներ այցելեր են Հ. Մ. Բ. Մ. ի Ակումբը, ջերմ ընդունելու թիւն դանելով : արտարը, լախ կարուարություն դատիոր : Այս առնին, ջապարապետը, Սայիտ Պատմաձի ձառ մի խոսհրով, դրուատեր է Հ.Մ.Ը.Մ.ի դերը՝ մարդական ձակա տին վրայ, եւ չերմապես դնահատեր որս դրայ, ու լորտադր դրաշատը Հայ ազգը, իրբեւ չինարար, անձնուէր Հայրենասէր և Հարրաչ ժողովուրդ մր Մանրաժամուքիենները յաջորդով

Դիցի ԱԷԳՈՐԱ Համրայ բերին այրօր , գորեղջարիի, Պ. Լանիել և Պ. Ժորժ Պի-աս : Տեղական Թերիերը էր դրեն իք, դատ կարևոր իարեղրական թինձներ պիտի ու-հենան Թուրջիս յ կարիչներուն ձետ : Մի-Հաղային կարուհիշեր պարգելով, անոեր ժամատ որապես պիտի բենեն հետեւերը, լադրայրս դացություր պարդուրդ, ասուր մասնաւորապես պիտի ջննեն հետևեսը ինդիրները, — պայջանեան դաչինջ, Մի-չին Արեւելջի կացութիւնը, ֆրանջեւ – Թուրջ առեւարական դաչինջ ։

ԼԻԲԱՆԱՆԻ խորՀրգարանը պարսաւան-ջի բանաձեւ մը ջուէարկեց Մարոջի ֆը -րանսական ջագաջականութեան դէմ՝ ։

### ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԻ ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

### क्रानार क्रियेन ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ՄԻՋ

Էսէնի մէկ բարեկամիս գրած էի, Թէ երթալ Հանդստանալու Համար « Սեւ Անhefter subquambayar. Sadup & Hh. Uhmansh iff, — Liphper, and nghuh sadup
hakur dunp it neeplohone. hupphi, —
millihelis ith dundamphi minght itmillihelis ith dundamphi minght itmillihelis ith mander with his mandamphahan samulp with itmingar film is mundip with itmingar film it is mundip with itmingar it is in it is mundip with itmingar it is in it is in it is
mingar it is in it is in it is
hiphinimish it is in it is
hiphinimish it is in in in it
hiphinimish it is in in in it
hiphinimish it is in
hiphinimish it is վերջ, բարհկամո իր նամակին մէջ դրեր, ոչ առանց ակներեւ Հպար թեան .- Օտարները ասոր կ'ըսեն «դեր -

թեևան — Ստարեսեր ասօր կ'ընեն «գեր – ժանական հրաչը»։ Իմ չատ կարձ, այլ խիստ հաճելի բնա – կութեանս չրջանին, առիք տրուեցաւ ին-ծի չրջիլ Գերժանիոյ Դաչնակցային Հան – ծի լջիկ Գերքանիայ Դայհակցային Հան -րագիտութիները կարմող ներքը թիկիները թեն երկութը։ Գուղէի այստեղ արձանա -դին իմ առաջին ապաւորութիւններա այս պարտեալ , կորժանած , բաժտուած եւ դը-բաւման ենվարկուած երկրի ժառին , որ ասկայն ասկայեն կողարմային աշխարհը իր արտասովոր կինումակութենավը։ Ցաբր արտասություն վարդ իսունակության ը։ Ծա-Հրդարար պիտի խոսիմ Շշմարիտ չահե -կանութիւմ մը ներկայացնող կարդ - մը մանրամասնութիրւմներու վրայ ։

ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒՄԸ. ԻՐԱՄԱՄՆ ԵԱՐԵՍԱՐՎՈՒՄԸ - 1988
ԵՐԵՒԻ 20 Է դրաժական թարկեարգումը 
Էնժուած է Գերժանկա յերակարգումը 
Էնժուած է Գերժանկա յերակարգումը 
Էնժուած է Գերժանկա յերակարգումը 
դրաժական գրութիլենը միջա կը Հաժադրատահանել ընկերային դիւրարնկ իաս դարութինան է տասարիանի : Ահերարի է 
բաղարաքինան է տասարիանի : Ահերարի է 
բաղարաքինան է տասարիանի : Ահերարի է 
բազմայանի է ինանը ժամարարակը ժողո վրգական դանուստումներում, առաշապարիա ուրադրագություն հետ հետ արաչաշնետներուն , առանց դրաժական Հաստատուն վիճակի ։ Ի°նչ բարձրացում կարելի է ակնկալել հոր այսօր վաստիուած դրամը վաղը կր կորական իր արժեջը։ Մեկնելով դերոյեն , դերմանական դրամը այսօր աշխարհի ա-մենեն ապահով եւ ամուրն է։ Ատոր լա ւաղոյն ապացոյցը կացութիւնն է«Խնս ւակոյն ապացոյցը պացութըուս դական Մնտուկ»ին, որուն մուտքը 1581 միլիառ մարըէն բարձրացած է 4376ի (1949էն 1952ի չրջանին) ։ Նժանապես, ս (1934/20-1952) բջիանին) է Նեահապես, ատար յուսայալի ապարդյալը տերի եւ օտար գրասի (արդին) հայտութեան, որուն դրանայանի (արդին) է Դաւիսաի — ցային ծանրապետու Թեան, որուն դրաժատաներ կը ծանուցանի Թէ այդ տեսակի բուջի հոքին ժերկասի պահեստ մր ունի, ինչ որ յուսավորվե կը պային արտաժման առաշելու Թինաի խերաժման վրայ է Հարց ծաղան եր Ար արդես արկար չէ տահմա — ծաղանիկը արտաժուժները։

Անաքիջական եղան այս բարեկարդու -

թեան ընկերային հետեւանջները։ Նախ՝ անդործութեան նուաղումը։ Տնտեսադէտ-ներ կ՝ըսեն թէ դործադրկութեիւն կը ծադի ներ կրանն ԱԷ գործադրկունինն կը ծաղի այն պարագային, երբ աշխատաւուրու – Թեան հոնիը կաժ ունից առ հարրերը ան – գործ կը մնաց։ Գերքանական βուանյան-ները վար կր մնան այլ սախանիչն Դալ-նակցային Հանրապետունիան աշխատա – շորունիան Միւբ 12 միլիոնն բարձրա – ջաւ 15ի (1948 – 1953), իսկ անցկային ու Երևին 16 միլիոնի։ Արևւհրևան բղանին և «— հետու մեսնան արականինի անագույթունը – «— հետու հետու հետունականինից անագույթունը – «— հետունական հետունականինից անագույթունը – «— հետում հետում հետում արագային անագույթունը – «— հետում «— հետում «— հետում անագային անագույթուն» – «— հետում »— հետում »— հետում «— հետում »— հետում «— հետում »— հետում »— հետում »— հետում »— հետում «— հետում »— հետ ակային 16 միլիանի։ Ալևեսերևան բլջանկն և կած երկու միլիան դարվեպաններ անդա-շորոշեցան ամէն կարգի գործերու, մաս-նաւորաբար բնակարաններու կառուցվան աշխատանցին մէջ: Երկրին մէջ կան բջջաններ, ուր բանուսիներու պաշտներ կը զգացուհ Մեաց որ, կառավարունիւ-նը Տետամուտ է օգնութիւն Տասցնելու որ չեսաանուտ է օգիունիիւն Հասցինիս։ ամահատգես ակարներում, պատերադնի Հայժանդամներում, ինչպես նաեւ դնելու կարողունինան բարձրացման, դիներու խայունացման եւ տուրջերու կանոնաւոր – ման :

46PUHU.A.A.BANEU . « U.Su , nel opt և ութ օրչ նաւիմ եւ ձեր ջաղաջին պատերազմեն վր դա նուիմ եւ ձեր ջաղաջին պատերազմեն վր -նաւուած ըլլալուն որեւէ մէկ նչանը չեմ

ատաոր»:
— Արս, տակաւին ձետքեր կան եւ դեղի
ցույց պետի տամ - բայց երր 1945/ի ներա-դարձալ, այլեւա չէի ճանչնար ծծնղա -վայրս, տոնիակոյա մին էր, Թլուստու -Բին, դասո :

Միեւնոյն նկատողութիւնը պիտի իմա ծայի Մայամակ եւ ուրիչ թաղախերու մեկ Մայամակ եւ ուրիչ թաղաբներու մէջ.— Ամէն ինչ որ կը տեսներ այսօր րան մը չէ, չորս հինդ տարի տոտջ տես uline thes:

unjue sposi Upon Phydiabhab humandhim din fi peol pabhab ahumsidah mumahhim din fi t thunangard fijijaj melah jajand, huma-gard afiship memphahihipu. Sajijba muhi thunahumahhib spunjhip tip tur-pundah muhihib bela senjhi mumah mushihima filishi tito yafisi mujah mushihima filishi tito yafisi mujah jib-mishipun filishi kata sen sengan sajida jip jibուի տարեկան աւելի քան 400.000: Հինդ տարուան ժաժանակաչրջանին մօտաւորաարեր երկու միլիոն բնակարան չինուած է ։ Երրին, դատերաղմէն առաջ կամ ետքը , ոչ արևւելեան Գերմանիոյ եւ ոչ ալ ուրիչ

ոչ արեւելիան Գերվանիալ և, ոչ ալ ուրիչ երկրի մէջ այդջան բնակարան չինուացէ; Շինութնեանց ընկացջի մասին կարելի է դիւրաւ դաղափար հաղել, ենք աչջ մր ձևաննջ ջանի մը կարևոր ջաղաջներու վրալ, որոնջ մասնաւորարար աստապան են պատերապմի Տետեւանջներէն։

### ԿՈՒԼՓՕ ՆԱՆԱՆ...

րուս դաս (դասասորուս ։ Ո՞վ էր, ո՞ր տեղացի էր Կուրիօ Նա -Նաև։ Կ'ըսէին Թէ Կարնեցի է ։ Բղեցի է, Բալուցի կամ Խարրերդցի ։ — Ո՞ր տեղացի ես, Կուրիօ Նանայ, կը

- ո ի տարացը ոտ, դուլուս չառույ, գլ Հարցնեինը յաձախ ։ - Վրան բաց գիւղկն, կը պատասիա -ներ, զուարթ: Եւ կ'աւելցներ. — Հայ եմ տերաերի աղջիկ, վարդապետի մայր, չի՞ - 2mj bil ,

րառեր ...
Ես դինքը ճանչցալ իրը հօտաղ էի։ Աւ աուն կանուխ կենդանիներս ասչեւս ձգած
երբ դուրս կուդայի քաղաքի արդաքն բայու իննու համար, հա կելլար կուդիս խանա՝ ,
ձամրուն վրալ աղբաղվեին՝ իր «չոկա նակին» կոքնան։

pour unche nembine duque, l'putp

— ը ու առերո ....ը կարևկցօրէն ։ — ընչ որ տուին արդէն կերալ, կը պա-տասիանեի , անհոդ ։

Առ, աս ալ դաչար կ'ուտես, կ'ը սէր, եւ փուրը ծրար մը կ'երկարէր ։ Բայց մինա՞կ ինծի։ Տասնեակներ, ինծի

պէս տասնեակ անօԹիներու որոնը չոր Հացի կարօտ էին ։ Եւ, փորրիկ ծրարին հետ անվերջ, անդուլ փոփսուք մբ։ Մի

եւծույն ձեւով, միևւծույն ծակապասու βիւծներով։ Միրկ, անպանույն անձեւ
խապեր, որոնց մէջ իր հալին հուր կր
դերի։ Անիևրջ անդերոն պատանիներո հաձերու, ձաաքու ևիբերուծ պերպույն հիար կր
հեր կեցեր ևս անհաւտա գաղաններու՝ հաբավ. — հելջ բունին բողանութերն կ՛րհես, ան ալ առանց հայի ու հայուստի չ։
— գ Գնա հարդերը ։ Աներիկայիներ
վարժատուն բացեր են, որբերը կը հաւտարձեւ՝ կույա հայ կուսան։ Նարը մա
դուստ, ծոր կոչեի կուսան։ Նարը նա

ւացեն, կուլա հայ կուսան։ Նոր հա-գուսա, ծոր կոլիկ կուսան։ Դորոց կեր-խաւ, դեր կր արգիս Հայութիւնը կր դա-նաւ ու մեծ մարդ կր դամաս ։ Կուրին Նանայեն ուղածն այն էր որ Թուրթին ու Վեւրաին ժոս մեացած դերի -ները արտապրուհի, կարելի բոլոր մեա-Հոցներով, և հայուբեան վերադամաս ին։ «Մեծ մարդ» դամասը հրապուրիչ խայիծ մին էր որով կր փորձէր չլացնել տասանունունես։

Տարի մը թե տարիներ վերջ, օր դինչը, դապայ ժեր որդանոցին դոււր չես -կանակ»ին կոթնած, դուռանութեան ժպիտը երեսին : Եկած էր ժեղ տեսնելու եւ մեր «հալ»ը հարցնելու։ Եւ դարձեալ փոջ-րիկ ծրարներով։ Ուրկէ՝ կր հարէր այդ

ppy openstand; they ge subject when the supplier of the first from the following straft for the files, but files strategy and follow a supplier of the files, but files strategy and the subject strategy and the subject strategy and the files and the subject strategy and the files and the subject strategy and files a

Կուլիս Նանան ծանօթ էր ամենուն : Անունով կը Տանչնար բոլորը, դիտէը Թէ ուր կը դանուի այսինչ տղան, կամ այնինչ աղջիկը։ Դուլ ու դադար չուներ։ Տունե

ուտծ եւ քաղաքը արդիական դիմադիծ մը ստացած է առ Հասարակ։ Մօտ 450 000 բնակիչները կ'ապրին մարդավայել պայ -

մաններու մէջ։ ՔԻՕԼՆ — ՀինդՀարիւրամեայ այս ՔԷԵՍ է. — Հինդ-արիւրամեալ այս ըն-գաջը Հոչակաւոր իր անհատնատ եկն -դեցիներով, րառին խոկական առումով Հերկուսծ էր ռումիրերն, պարպուած մա-նաւտներ իր բնակիչներեն։ Մօտաւորապես 780-000/ Հավրանցեն մնացած էր միայն 69-000, որոնց մեծ մասը ապատանած էր Հարեւան չրջաններուն մէջ։ Այսօր, Քէօլն մարևան չբվաններուն մէջ։ Արտօր, Քեջոն ունի մոտ 653:000 ընտերի և։ իր գանուի գերժանական բաղաջներուն գլուերը։ Բայց, Հարկ երաշ երերայնել ամ էր բան- — վարդաները, Տամբաները և կամուրքները, Տամբաները, համուրքները, Տամբանինը, անեւարական կեզան եւ մարտերելերը, Տրուղքները։ Սակայն, առեւարական կեզան եւ մարտեղեները, Արտեղան — անենարան , Քեջոն վատամուրեները և հանարան , 1/18

յին : ՖԻԱԵԳՖՈՒԲԹ (Մայն) — 177-000 
համրանցին վրայ կը մնային միայն 4 
հայար : Գաղաքին հարտարարուեստուկա 
հարար : Գաղաքին հարտարարուեստուկա 
հարտուրենան իկտ ինձացած էր Արտօր 
այնանգ իր կանգնին 140-000 ընակարան 
հարտուրենան 
հարտուրենան իկտուրենան 
հարտուրենան 
հարտո ներ եւ բնակիչներուն Թիւր

արձրացած է 600 ·000p · 80 ·000 դադթա կաններ կրցած են Հոն պատոպարուիլ եւ աչխատանը ձարել։ Առեւտրական կեդրոն հաղորդակցութեան հանդոյց, Ֆր ֆուրթ կը ներկայացնէ համաշխարհային

ուրը դը էր ։ ՇԹՈՒԹԿԱՐՏ․ — 190 000 բնակարան – Ormerus 3 — 130 000 թեակարա - հերուն վրայ 52 000 թանդուած էին : 25 - հայարը վերանորողուած, իսկ 8500ը վե-րականդնած են : Բնակչունեան Թեւր 550 000 անցած է:

ՀԱՆՈՎԲ .- 147.000 բնակարաններուն վրայ կը մնային 1665: Կեսէն աւելին աժ-րողջովին փձացած էր։ Այտօր , դարձեալ մօտ 108·000 տուներ կան եւ բնակչութեան թիւր, որ 1945 ին 217 · 000 էր, ներկայիս րարձրացած է 485·000ի, դլելով հախա – պատերազժեան չրջանը (472·000)։

ՊՐԵՄԷՆ - 173 ում բակոծութիւն, բնա-ՊՐՕՍԵԵ — 113 ոմբակոծունիլմե, բնա-կարաններուն 60 առ Հարիւրը թանդուած , նաւահանգիստը անդործածելի դարձած բայժայնիւ նաւերու բնկրմելում հետևան-ջով : Գիսենչ այցելող մր ներկայիա գիտի դարմանալ տեսնելով ջաղաջին այդչափ արագ վերելեր ։

UPUEL QUUANELE

Unn-801-U. 1-260

### O O U S U. L

Հարսը հոս ալ կ'աշխատեր օրն ի բուն ու իր կհանգը, ընհետային օրերուն պես , երկաթատեւ հաւարի մը կը նժաներ գոր ոչ մեկ ըսյի հասարաի կուգայ վայը – կհան մը ղէի լուսաւորել, ուրախացնել :

hlum of a yelf perumenthy, nepudomphyl ; Bushungo opho delso ye, pe keplym mens plepho mang hammad, melhabhand mbugan-barikhum hammaquamand, melham pendo ber bame; U.S., Pet ne grabt quemily stepho-pudo yejpun, Sham umbamentsthum Pela-pudo yejpun, samadi fin dumuhley ne mach-de ferbam qubut, muy mya me ziyun en u-uhlum In plananga ne hammaya pendiyunbaph-den yed ha mangka fin hammaya pendiyunbaph-den yeda ha mangka fin hammaya samanas sam

մը պետ իր պարելին իր հրեսին:
Հանի Տիւրիկ հիչը այդ ժամուն հասաւ
դինուց մինային Պոլիս ատհելու համար ։
Երկին այ, մօրագոյին այ գոր մօր տեղ
հանդեր, օրագոյին այ գոր մօր տեղ
հանդեր, օրաժարել էին ապատ Տիրրանուհին արատարրութեան պես բան մր էր կր
անձելի հայ «Թելարդ» անոր ապապայ
հանդեն վարատահանինուր բերնեն չեր
ձրել Հարուսա մարրելի «Վերկիլի» և
Հայանի Կապանդեն, Մնահոլին Հատիկին
«պանդեր» իելուլիումը առատ, աշխաաւելիներ Աերեն, ապատուհին մի համար
ասկե առելի ցանկալի անոր չէր կրծար ըլ —
լալ :

— Աղջի, «օղուլ», չպանուած տուն է, Կրսէր Հանի Տիւրիկ ։

կրակր Հասնի Տիուրիկ :
Աիրանա որ Վորադրդր պահ մր իր մբատծեր իր աղջիկներներ մեկը դրկել Տեդբանուհին տեղը։ Վերքապես որողումի
ատուհր կին եւ հետեւեալ առառան, - դեռ
չյուսցած, դիլերուան մունիում ձեջ կաոգր եղեա կենրի Պաղչենիներ նիկադրեր
ծովերկութը բերեր ձեր է Հերջ երը արշալոյսը կը ծաղեր

Տիգրանուհին հիմա այս մութեն դեպի ոյս ուղևւորութիւնը, ժամանումը միաջը կը բերէր, բարի գուչակ մը կը համարէր իր կեանջին համար։ Իսկոյն դմայլեր էր The hawketh Sandan Pahanin admitte to the thousehold Sandan the form of my superior and the form of the sandan and the sandan sa

Իրկիստ հասներուս հաղթե առաւ առնացաբ ելին չարկիսութը մանել ին հակորն կայա – բանին ապմուկէն ու քնա՝ ու բահեր պատ – ունրով խալ արդոււ մր սկանը էր անդուլ , անդապար, ժամեկով վաղջ մը, բերկով ծովեդիրջը ձախքն, ու ավեն՝ առւրալով մուք մանիջակագոյի հոգիրու մէջէն՝ որ

մինչեւ Հերեք այդ տեղի ցամաքը կազմեն :

Հոս Հոն, տեղ տեղ, կը կենային Տուս ծուս, ասել ասել, վը պատայրս ու Տիգրանուհին կը կարծչը որ յումունիւն առնելու Համար էր ասիկա . ոմանը կը ձղէին չողեկաութը ,ոմանք նոր կը մանէին , եւ անժիջապէս ճամբայ կ'իյնային . յիմաևւ անաքիջապես Հասքրայ ի իլնային. յիմա-թական հայացում էր սկսեր դեպի Պոլիս։ Աւ էր չիչեր կիջնապես Հատներին Հասնա աստ Փաչաւ Պոլիսը, Բերան, դորս Հաշի Տերբիկ ժատոլի երեն ցուցուց հեռուեն եւ աստին՝ Գատրարեր՝ իրինց գայիք անոր , մաջուր փույոցներով, դեպեցիկ առւներով չինուած բաղարը, որում վրա; հիսցաւ : Կայարանին մէջ կը վախմար որ թարմու — քենան մէջ կորսուհ։ Թեւին տակ որդակ « արույան աշնով մի թի ակովեր, իր ային Հայարան մէջ Մորսուհ արևով : Հաշի Տերբիկը ջողն էր ասեայն, Հարդիկ ու վարդետ առաջնորդ, որ ամեր դեռադրու-Բետեց Զեջ էր բաւեր էր Հաներ դիները, «Մեջեւ որ հոս, » յո հարուստ տանը՝ «Եջ բերաւ ու յանձնեց գիները։ Հանե Տիւրին, , պահապան ու ջրաւոր՝ երկրային հաներ մարժնացումն եր էր աչցին, ու Տիգրա -նուհիս արակի խորեն մարժակալ կիլյար անոր այս վայրկիանիր, վարպետ առաջնորդ , որ ամ էն դժ

Եւ այս աունը՝ իր հարուսաի րարրաո կահաւորուժին ժեջ, երեր ծառայ՝ որո իրենց աշխատութեան ժերենայի ձշղու Թեամրը զարմացուցեր էին դինջը. ծե Մարիամը, որ ինչ ընելիջը պիտի սոր վեցներ Հոս տեղ . եւ մանաւանդ անուչ լե-զու Հանըմ մը։ Միայն իրիկունը ազային լուրջ ու խոժոռ դէմ ջէն վախդաւ ջիչ մը . յետայ անարտ դէրջեր վակայաւ բիք մը . , յետայ անար տղան , երիտասարդ - մը , , մարմնեղ , արիւնսա անձ մը . Հօրը ձևւր , Հօրը լրքունքիւնը :

Այս աժէնը կարդով ամփոփեց չարեց ժարին ժէջ ու խորունկ դուռանակութիևն շուրություն դրաց. յեսույ, ցատկեց անեղեն չու -վ, հաղուհցաւ, ժաղհրը սանտրեց , աչն կախուած հայհլիի ժեծկակ կտոph de dt & hughgur . mil minhi , magh դամ ըլլալով ուչագրութեամը դիտեց իր ne dan bome :

Սուրրիկ Հանրժին աղուոր « պէսլէմէ»ն աժէնուն ընթանն էր դեղին ժէք։ Ադաներն ալ, Հանրժներն ալ Սուրրիկ Հանրժը կր շնորգաւորելն :

անդիտակից պչրանքով երին Հաժեժատ, Տերժակ ժաջուր դոդնոց կապած առջին : Իրիկունները, դապատ առջու է բրդրուսուրը, աչյատաւ-քիևաները ընձնալէն հաջը, ասենչն վերի յարկը իր փոջրիկ սենակը կերթար , պատուհանին առջեւ կը նսաէր , ոգենա -«Էն ելլողները դիտելու համար , ժինչեւ որ վարէն կանչէին գինթը :

9. 202149 (Tup.)

### 4010501 2U808 6467 6866

*ԽՄԲ* ... Ահաւասիկ այն գրութ-իւնը զոր հրատարակած է *էր Տոֆինչ Լիպչուի* մէկ ականաւոր աշխատակիցը, վապանսի Հայոց հկհղեցւոյ շինութեան առթիւ.

To secretary principation inspect-by info onioof & 1944 and pulyobar — Blank mathed Ampahaf Sunga feldenlight on guidagenligane, Selvin planning : Uniosis in fe of the Abendunfarmon & fe tan the highly of a Abendunfarmon & fe tan Ample damy : Abendunkan pulsom Ample damy : Abendunkan pulsom դարը ուրաց՝ «դրադրհութեան դանձնա իսումբ մր կարվուան էր `նախագահու -Թևակ Պ. Ահատնեանի, որ յևտոյ հակա -գահ ընտրունցաւ Արզ. Միութեան։ Ար երկու կարվակերպութերները պարտա -կանութիւն սեպեցին վերաչինել եկեղե ցին, չանալով անոր տալ կրօնական տատուժեան մը ճչմարիտ բնոյթթ ։

տուն , Թաղէ Թաղ դրամ կը հաւա Հորեպաններու հետ կը սակարկէր ու ջորապատանրու ծա կը տակարկեր ու ա -մանց միջոցով չայ բեկորներ կազատեր ։ Վատնդաւոր ու դժուարին պարադանե ըուն, ինջ անձամբ կ'երթար եւ չադար ու մէկ չնարջներ ի դործ դնելով չայ բեկոր

մը կը փրկէր ։ Իր մասին մինչևւ այսօր ալ կը պատ – մուին չատ բաներ որոնը ենկ չափաղան -ցուած իսկ ըլլան, ըան մը չեն պակսեցներ

իր արժանիջեն ։

Ինչպես վերապրող ամեն Հայու՝ Կուլփո Նանայի մասին լման դրելու Համար դիրը մը պէտը է դրել։ Ու մինակ Կուրիս Նանան, Հազար, Հազար Կուրիս Նանաներ Թոջականշչըփծը տեսած ,րայց, առելի փրկելու Համար ։ ապրելու, տոկալու , վերակենդանանակու ապրելու փորձեցին բան մբ ընելու , մէկ հատ գատոսը բրջականչըիչը տոսա ,բայց , գատոսը բրջականչըիչը տոսա ,

ատարը դորդուն աստութ։ Կուրիս Նահան գուն այն րախատաւորնե-թեն նղաւ, որ թերջական դեհենը ապրելէ վերը՝ տեսաւ ապատութիլերը, մեռաւ բը-մասիան ժամում վոր։ Պաղուց մը խունկ՝ ջահանայի մը ա

Պաղաղ մի խուհեի՝ դահանալի մր ա գրժքը ու իսա մի էր դեսիցմանեն վրայ :
Թող այս չանե մբ առցերն ու բլյան դա գրող այս չանե մբ առցերն ու բլյան դա գրող մբ խուհեկ , պակե մբ ընտր , ծունե չեր
արժեք բոլոր մույին տեսաներու խոսքանի ու խորհուրդովը ապատարրուածներու
երպեն իրևեց անունին ու երատակին :
Մեր ակումոլը — Մանվու Թիւն, պատանունիւն, երիատապորունինն ըստեսած ունբունոր յուրեանան երախատարարում է ի
գինչ։ Մեծջ իրենդ նուրկումին ու դերա գրու Տերևեն ծառցեն «Արադաումա» Տա

գոյն Տիդին չնորհիւ վերադարձանը հա -յունեան, դտանը հայունիրնը, կ'ապրինը Հայ, եւ հպարտ ենը որ Հայ ենը։ Ձեղանը

Հայ, եւ Հպարտ ... «կորսուած սերումութ»ը : Արդեօջ մեր Տիդերն ալ պիտի վար -ենչ, որպեսզի "սորեկները եւս - և սերուն -Արդեօք մեր Ֆրդորս աւ լ Ֆասրում՝ և, որպեսզի հորեկները եւս կրկնեն այն՝ ինչ որ կրկնուած է սերուն – դէ սերունը մինչեւ այսօր · · · ։ ՄԻՍԱՐ ՄԻՐՋԷ

Շնորհիւ յանձնախումբին փութաջանու-Թևան եւ հասկացողու Թևան Sandh Տանդապետին եւ վերաչինութեան սպա սարկութեան հետ, երկու սարկունիան ձևա, երկու տարի առաջ ձևոնարկերին հերդերի լինունիան հաշեր-նարկերը տեղի ուհեցաւ յուղիչ արարո դունինամբ մը, 1931 Հոկտեմբեր 28ին դ մախադամունենամբ մասանդական դ Փեռո Փոսարկեի եւ Վերնեի։ Անկե ի վեր , այդ չատ փոջը վայրին վրայ, որ ան ընլի հղաւ ընդարձակնլ , եկեղեցի

Ճարտարապետն է Պ. Կառնիէն, որ ինչձարապատիան է Պ. Կառնիէն, որ ինչակն կինիութ յաս ռատենասիրան է ու 
- հր. որով-հետևւ Հայերը դուհ են արդինչ«Էն» Հետևւ հայ հատատութիւնները աչխատեցան այս ործին վրայ — Պ. Պ.
Պույի յանձնուած էր որժնադրուքեան գուծը, Վերեւի հետիւ և ներկը, մոոս - հատարանի ապատրութը հետև - հետև հետև հետևը, հուս 
- հուս - հետև - հետև 
- հուս - հետև - հետև - հետև 
- հուս - հետև - հետև - հետև - հետև 
- հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև 
- հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետև - հետ

կեղը. մեծ ապակիին եւ շուրջի Брупс ապակիներըւն գարդանկարգութիւնը յանձ. նուած էր Պ. Պալայնի եւ փրոֆ. Դոնդելի-

առուստ էր ու տարար եւ դրուգ» թոնորդը, Այս չինութինւնը գլուխ հլաւ չնորհիւ ամրողջ հայ համայնքին մասնակցու — ջինան։ Եւ այսպես Վալանսի Հայերը ի — ըննց առւնը ունենալու զգացումը այնով րաց առներ ունենալու դղացումը պետի ունենան երբ եկեղեցի երքեան եւ հետեւին արարողութեան :

նկեղեցիին հովիւն է Պապիկեան բահա

Ամպրուաց Փառէի փողոցին հայ. եկե դեցին ցարդ - չինութեանց ՝ աչիտատ -դեցին ցարդ - չինութեանց ՝ աչիտատ -նոցի մը տպաւորութիևնը կը ձպէր թէևւ մօտ է աւարտումը, տակաւին չատ մը մասեր օր առաջ վերջացնել կ՚ուդեն ։ Պա -սիր օր առաջ վերջացնել կ՚ուդեն ։ Պա -սիկնան ջաՀանան գուրդուրանջով կը Հև-տեւի աչխատանջներուն , իսկ լաստերուն վրայ կ՚երեւայ նկարիչ Դոնդելիսի րարձր

գրմատաունը։ Մուտրին դեմ, չենթին խորը կհրկւայ Հայկական ոնով խորանը, չինուած արա – կամարով մը (օժիվ) որու տակ կը դա – մուին մարմարևայ տասիմաներ , պղծձ -հայ աշտանակներու Համար:

ցէջ եւ տացի ձեղ»։ Խորանին վրայ ներկայացուցուած է Ս.

աստանու գրա անդայացուցուտ է Մ. հրրորդու Թիշնը, իսկ երկու կողմերը կ՝և թեւան Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչ եւ Մ. Սահ-փաննոս, <sub>գ</sub>ովերը՝ Ե. դարու երկու Սուր – րերը, Մ.Սահակ եւ Մ.Մեսրոպ, որ հայկ. տառերը հնարեցին ։

Մեծ նկարազարդ ապակիները Յիսուսի կեանջէն դրուադներն են — Յայտնու -

### **Էጻ ሆር ՀԱՅԿ ԼԵԳԷ**ՈՆԻ **46ԱՆ**ՔԷՆ

ՄԱՐՍԷՑԼ - Հոկտեմբեր 4ին, Մար սեյլի մեջ, կը տոսուի «Արարայ»ի յաղենա-նակին 35րդ տարեդարձը։ Այս առեքև, իրրեւ լեղեոնական մը, պիտի Չանամ մուած էջ մը արձանագրել, իբրևւ դաս մը

պադայի Համար։ Արարայի յաղթանակէն ջանի մը օրեր ազրարայի յարիրահակքը ջանի մը օրեր Հարիւ անցեր էին, երբ Դամասկոսն ալ կ'իլմար Դաչնակիցներու ձեռջը : Այդ օ-ընրուն էր որ մեր Հալածական , աջուրա-կան ժողովուրդի մէկ մեծ մասը յանկարծ կ իմ անար , Հայաստանի անկախութեան

Ու այսպես, Տեր Ձօրի սպանդանոցնե Me այսպես, «Էբ Հարի ապանդանայիս 
թե՛ս հրաչավ արտաւսածներ, անտաունեւ

թու՛ւ ու ջարանձաւներուն մէ՛լ, ՝ ինչիա 
պաչապանութենան օրհաս , կորեւներ մպաշ

ապաքիներ, և աստանը , թեկորներ սկա
անը էին ծաւաքուի Մամասիստի մէ՛լ, ին
կապմել բաւական մեծ գանգումած մր, որ

ատանես հանում ու աստանանար անում որ

ատանես ահատ ձեծ գանգութած մր, որ

ատանես ահատ ձեծ առացանի անձան quad u pouculum dib quadquand dig, ng quadquand quaquand dib missad -plus Boyonh kir ap matko punk munug hiperwok kir dipkomuni plumb paniq n apad in malifomhan sampun dig, diping dig Granklib, shaniko huni danga dikan hipunpali, az unamandi hipungahipung bi wa ganda dipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipungahipung

երիտասարդներ, կամաւոր կ'արձանա . դրուէին արեւելևան Լեդէոնին որ ջի գրուչիս արևւելևան Լևդէոնին որ ջիչ վերջ պիտի դառնար Հայկ Լեղէոն եւ որ պիտի Ջանար բան մը աւելցնել, չահ – ուած փառջերուն վրայ ։ Վեսծաս:

Վերջապես այր 5 - 600 Հոդին, Դամաս-կոսեն կը մեկներ եւ երկու օրուան ձամ բորդութեամբ , « կեցցէ Հայաստանի ան կախութիւնը, կեցցէ Արարայի յաղթական լեղէոնը» աղաղակներով եւ աղգային եր գերով կը Հասնէր Պէյրութ, ուր ծափերու Հետ, պատուՀաններէն ծաղիկներ կը ցա –

ներն իրենց վրայ։

պիսի պարզութիւն կայ արտայայտու – Թեան մէջ որ չատ լաւ կը համապատաս – խանէ հայ համայնջին ցանկութեան ինչեւ իր հաւատքին:

Անուդղակի լոյս մը որ մօտէն ուսում -նասիրուած է, աւելի ցայտուն կր դարձնէ ապակիներու դարդաքանդակը ։ Եկեղեցին

աւսաւոր է:

ջատ ըստաշոր է։
Աքերեր ալ իքաշխատին որ հիկոդեցին պատրաստ ըլլայ նշանակուտծ քնուտկա -նին, Նոյենքսեր 15, երբ հանդիաստոր ա – րագողուքինու մո դիաի կատարուի և և-լովրէ Ծ. Վ. Մանուկեան պիտի կատարե

Եկեղեցին պղաիկ պիտի գայ առաջին գ րհրուն, հրը բազմութիւնը լեցուի, մը տեղեր ալ վերապահելով հրաւ անձնաւորութեանց ։

ch դիրի խորհուրդին տակ Վայանսի Հայերը գոհութիւն պիտի մատուցանեն ի րենց արուած այս տան համար

Այդ պանծացումի մուտջին երկու ամիս վերջ, անոնջ, արդին կատարեալ մար -դանը ահատ դինուորներ դարձեր էին , մրանաայի հովանուորութենան տակ , ինչ որ մեծ յոյսեր կր ծեղծչէր ։ Հայացած Հայկական Լեղհոնը, իր իս-կական պաշտոնին եւ պարասկանունեան բերումով արդին դրաւեր էր , կիրկիան և որոմ ձևան անու տասատանունեան որով միայն անոր պաշտպանութնեան մի -ջոցներուն մասին կր խորհէին ։ Վերջին արձանադրուովները որոնջ կը՝ կաղմեին Դ․ վաշտը, միւսներուն պէս, դիրջերու լագար, միւսներուն պէս, դիրբերու րաժնունվով, Տէօրի Եռլէն մինչևւ Ալևջ -սանարէի, իրևնց պաչապանուիհան տակ կ'առնէին ։

Այդ վայրերուն մէջ պատանեցան ջանի մը դէպքեր, որոնը նանելի քնունցան մեր գինուորներուն եւ սրանեղունիւն պատնա-

ոնցին :

Օրինասիի համար, Տէօրք Եսլի Ալէջ սահարէքի համրուն վրայ, ջանի մը սուրհանդակ դինուորներ իրիկուտն մը մաս,
Բուրջ Էթեւինրու հղոմի, հանդինալ յար ձական մը կինիարիուելին, եւ դու մրն
ալ կուտային, րայց մեր միւս դինուրինեուր հույ էլին աստ դեպրին ժատակայ
վայրհրը խուղարիել եւ դանել չերենրը,
ինչ որ խոր վարունան ի առանանուն :

ինչ որ խոր վարունան ի առանանուն :

վայիներ խուդարիս և դահել չէրերաբը ինչ որ խոր վորդովում կը պատճառել Արպվոսի դէպքեր կր կրկնուէին՝ ուրիչ կէտերու վրայ, խորացնելով վորդովումը Դէպքերու արձագանոլը երը հասաւ թո

Իչդրջելու արձադանդը երբ հասաւ թո դոր լեգ հոմականներու անոնգ դառնագան եւ սկսան մոածել քէ, տակումն իրենց դրաւած վայրեսում մէջ ու լուեր պէտը է ապ, քէ քիմամին հարուածելով, պատ – ժել դոնէ յանցաւողները:

«- ը չուս, յասցումբուրը։ Այդ անև կացուքենան մէջ էին երը պա-ատեպու արիշնայի միջաղէպ մը՝ Այեք, -սանարէքի մէջ, Տայ եւ այժերիացի դին-ուորներուն միջեւ, դերայ մը որ աղևապե հղաւ դեղեսնի ապաղային համար ... 01.

2ևմ ուղեր դէպքը պատմել իր մանրա -մասնութիւններով։ Այն ատեն `նկարա dundur phishdipod; II, is math: himmenque phishdipod hymin, both phim phe 2m phebleshib to engly filophlyme, diff: Funy
my methe uhumd dift on phimpel phihology
type the uhumd dift on phimpel phihology
type think hymin different, myn, apmulyme blimb hyminder; Bloomen bymic
bale, sampamban, be, aprominghen boate, sampamban, be, aprominghen bale, type phimpel phihologia, ambit, publishen. Amdup, artik lift, sambing phihologia. Amtype uhumbangdar phihologia;
Be, Linfahumban phihologia, aphimpungungphibologia, buy or af phyholomin pumbah bi

րէն հար, հրր օր մը իր կոնակը բանակին ու Կիլիկիոյ դարձուցած տուն կր վերա – դառնար, լեցուած էր տխուր յիչատակ -ներով : ԼԵԳԻՈՆԱԿԱՆ ՄԸ

U. G. V. P. U. Bl. at9 uhume « U pilt Po» hue . սակցութեան 13 վարիչներուն դատավա թե կուղեին վերաշատասան Սուլիան - հասակա-իսոլիենը։ Բոլորն ալ կամրատանուին իսոլիֆայուխիւնը, չաչագործելով ժողո -վուրդին կրձնական զգացումները ։

«8U.A.U.2» P P-619-066

### Ա. ԿՈՒՊՐԻՆ UNPLUTPE

(ሀበጊበሆበՆ ውሀዓሁሉበቦት ዓይሁሪዎትህ)

— Այդ դո՞ւն ևս, Եղիար, Հարցուց Թա-գուհին` դուոնէն Հանդարտօրէն ներս ժանող պատանիին։

Օթեակին մ թութեանը մեջ, պատանին ծայրը։ Եւ Թարուհին դրաց որ պատանին կուլայ դմայլումին, ամօնեն եւ հեջատե-բին։ Իր ձևորը պատանինն կարծը, դանդհաջրև մեկուր վետ մրբեսվ նու

Պատմե ինժի, Եղիար, ամեն ինչ որ պիտես դուն Բադաւորին եւ խաղողի այ -դիին այն աղջնակի մասին:

— ԵՀ, ինչպես կը սիրես արջան, Թա դուհի, ըստւ Եղիարը դառն հառաչաներով

Lut, ... Spudwity Unmfu: — Ես ի՞նչ կրնամ ըսել ջեզի , Թագուհի , իմ սիրաս կը Տախի նախանձէն ։

— Թաղաւորը երրեց այնդան չէ սիրած տեւք մեկը, ինչպես այդ արքնակը։ Անիկա չի րաժմուհը անկե եւ ոչ մեկ անկնվեպքն ։ Անոր այջերը հա ժաստասել որ աչջերը կը փայլատակին երջանկութեն է: Թադաւորը ողորմու թիւն եւ պարըստը, է թաղաւորը ողորսություն ու մրաը-դեւ կը տեղայ իր չուրջը։ Ան, Արինենլերը եւ իմաստունը, սարուկի մի նման կը կե-նայ աղջկան սարերուն մօտ, եւ ինչպես և մբ՝ չի հեռացներ անկէ իր աչջերը - Ըսէ…

64, ինչպես կը լլկես գիս, Թադուհի: Իսկ անիկա, աղջնակը, ամբողջովին սեր է, իր ամբողջ էունիւնովը քնջունիւն է եւ փաղաջջանջ։ Ան Հեզ է եւ ամօԹիսած , ան ոչինչ կ'ուղէ տեսնել եւ իմանալ, բացի իր սերէն։ Ան չարթնոյներ ոչ ոջի մեջ ա-տելութիւն կամ նախանձ...

Իսկ այդ ժիջոցին տաճարին ժէջ, սեւ ծածկոցով պատած աստուածուհիին պատծագիցով պատաս աստուասութրը պատ վերացման չորս կողմը , կը պատելին բուրմերը եւ ջրմուհիները՝ որրապան ին-լայհղուխնան մր մատնուած , ծնծղաներու եւ Թմրուկներու ժիորին մէջ , Հաչոցի նը-

մանող կանչեր արձակնլով։ Անոնցնէ մէկ ջանին իրենը գիրենը կր ձաղկէին ոնղեղջիւրի կաչիէ չինուած

րացքազի իարագաններով, ուրիչներ կարճ դանակներով հարուածներ կ/իչև -ցներն իրնեց սիրահրուն եւ ուսերուն վրա-ուր եւ արիւնաս ու մեծ վերգիր կր ա-հասելին չատեր ժատներով իրնեց թե րանները կը պատուկին, ականջները՝ կր Տեղջկին եւ ղկմջերը կը Տանկոտկին՝ ե ղունդներով։ Այդ կատաղի խմրական կաաւումին մէջ՝ աստուածուհին ոտքև րուն ժօտ անժիջապէս , ժինւնոյն կէտին վրայ չարունակ , անՀասաննլի արադու – քեհամը պաոյտ կուդար Լիբանանի լեռ ներէն եկած ուխահալը, ձիւնախոյր Տեր մակ եւ փողփողուն հաղուստով։ Գերա ոտվ ու դուրություն եր անչարժ ։ Իր ձևուրին մէջ կը պահեր դուարերութեան որրագան դանակը հԹովպական վանա – ջարէ , եւ պատրաստ էր յանձնելու վեր – ջին ահաւոր ըոպէին : фшипи, фшипи, фшипи, h'шпш -

— Փալրա, Փայրա, Փարրա, Էլադա – գակեին քաւրժերը յասիրաակեալ եւ իսկաւ ցնոր։ Ո՞ւր է քաւ Փայրազ, ո5 րրյս Աստ-ուտծ։ Եկուր, րեգհաւորե ամաուածու – հին։ Ածոր արգանդը անապատի կը նմա-նի՝ ամաոնային ասը ամիաներուն։ Եւ ամանային ասը ամիաներուն ։ Եւ ամա իսկայար, ահաւոր եւ սուր

կանչ մը ակնիարիի մը մէջ կը հոկղդէ ամրողջ խմբերդը։ Քուսմերը արադօրե կը դատուին իրաբժէ ևւ մենեանին մէջ բոլորը կը տեսնեն Լիրանանի անապատա կանը՝ բոլորովին մերկ եւ աշաւոր՝ բարձրաշասակ , ոսկրուտ եւ դեղին մար

նով : Գերագոյն բրմապետը իրեն տուաւ

Վայրկեան մը տաժանելի լոութիւն տի-Ampipina is massadily peachpic ap-ply debidable it \(\tilde{\gamma}\) is a haladay, pangla qopks sabipal zampined in fumanily, mapa dip varquelyan is gang ne jang-amipa bland das spirial, zadiquep ma-acusta kipis magipara mad ahady dipil

տձեւ ու արիւնոտ կտոր մը ։ Ան ցնցումներ կ'ունենար ։ Ք ղղուչարար նեցուկ եղաւ անոր , ուսերուն անդընելով, տարաւ դայն Իսիսի պատկերացման մօտ, ինսամըով ծածկեց դինչը սեւ փախխողով մը եւ այդ վիճա դիովը տեւ փախթոցով որ ու այդ դիրու-կին մէջ հողուդ ցանի մի վարդինան, որ -պետքի դադանորեն, առանց ուրիչներեն անանուհյու, կարենայ իր համրութը որ -բաչներ իրեկաւորուած աստուածուհինն չուրիննիրուն վրա։

Ատկե անմիջապես հար, գայն պատդա -ակի մը վրայ դրին եւ մենեանեն դուրս ատրին։ Բարապան ջուրժը դուրս ելաւ ժենեանկն։ Փայահայ ժուրձով ժը դարկաւ ուստում ապարական արտաներ ար, ի գի-աւս ինչի, տաքրողծ աշխատելի յայսապարու լով ԵԷ՝ կատապուեցաւ, աստուսածուերին բնդիաւուրու քիան, մեծ իայհուրզը։ Ու գրինանի դիլ դօդանիք ասպածունցաւ Ե-բուսադեմի վրալ: արգինձէ հակայական շրջանակի մը, ի դի -

(5mp.)

9ብՐԾԱՏԵՐԵՐՈՒ Արդ., իարմուրդը մա մուլին մամրորդեց իր որոլումեհրը։ Կա-մամարինն 1953 Հրվաներեր Ար ակահա ժամական 106 մարտեցի այակաս ալիատա ժամական 10 ֆրանացեր այակաս ալիատա վարձը ջվճարել։ Ասկէ անդլին, որեւէ ընդ-Հանուր յասելումին Հակառակ են Այսորո-չումը մեծ դժղուհունին մասանառեց սեն-արջաներուն :

արութ ավելաներում ։ ԱԽՍՏՐԻՈՑ վարչապետը՝ Ռասապ եւ արտագիր նախարարը՝ Կրուպրը , Փարիպ Հատեւիով , ընդումուեցյան Հահրապետու -Հատեւիով , ընդումուեցյան Հահրապետին կող թեան նախագահին եւ վարչապետին կող -մէ։ Գիտի փորձեն արևւմտեմն պետու թեանց աջակցութիրւնը ապահովել, հաչ -աութեան դայնադրին կնրումը փութա -ցնելու համար ։

UU.ZAFUL quin ալարտուեցան Թունու-ՄԱՀՈՒԱԵ դատապարտունցան Թունու-դի հրդեւասին իչհամին երեջ աշարեկիչ -ծերը։ Երևջն ալ ծերկայ էին դատավա -ըուքինան ատեն։ Տակաւլի չէ դանուած ըուն դրդելը։ Ոչիանը ապանաշեցաւ անց-նալ բուլիս Լին։

ետլ յուլիս երս։ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ խորհրդա – յին դեսպան նշանակունցաւ Վ. Սիմիո – որ դործոն դեր կատարած է այդ երկրին մեջ։

**ԹՐԻՒՍԹԷԻ մասին ծանուցագիր** ուլ լեզմել հանրա օտանայալըը ար ռողոնքով Պեկերատի իտալական դեսպա -հատան, Յուկասյաւիա կը մերժէ հանրա -ջուէ կատարել կամ միջազգային ժողով մը դումարել, այդ վէճը կարդադրելու

ԱՆԳԼԻՈՑ աշխատաւորական կուսակ 666 թ.թ.116 այլարատաւորական դուսադ -գութեան Համապուհայար - թացուհայա և -բեկ, մասնակցուհենաքը 1266 մրաադամա -շորներու : Օրակարդին վրայ կան բազմա-ին վչոտ հիակիրներ -ԵԳԻՑՏՈՍԻ ստոիկանու Թիւնը խուղար -

կում (1973) և հարարդատությունը լսուդար -կումիլին մր կստարից Արդանիս -կեց՝ առջային՝ Ձոկի ապարանգին՝ մեջ՝ , Արևթանորիա։ Դրամարկրը լսանալ տա լով դրաւերին կարդ մր վաշերադիրներ ։ Գտան նաեւ 9000 անկեղրան՝, բայց ակրոջր յանձնեցին փոխան ստացագրի ՀՆԳԱԶԻՆԻ Թաթառին հետ

Shinkewipped 46 ԻՎԱԶԻՅԻ թախարի հետևւակով Ճեռած են հազար ընակիչներ։ Անարտա -պար կը մնան առնուտվն 200-000 ընտ -կիչներ, որովհետեւ քանին եւ հեղեղները ըչած տարած են իրենց յարդէ կորհին -

անիը ։ ԹԵՀՐԱՆԻ խորբերդային դեսպանը, ո -րոշ ժասին հակասական պույցներ կը չրը-Ջէին, Սեպտ . 27ին ներկայ եղաւ Իրանի կառավարութենան կողմէ սարջուած ըն -

ԻՍՐԱՅԷԼ կր խորհի ազատ ճառահան -դիստ մր հաստատել Հայֆայի - մէջ։ — Հեռադրի մը համաձայն, պիտի դադրե -ցնէ ելեկտրակայանի մը չինութիւնը Յոր-

gisk pilytumundumundi dir pilani Pilyting Barq-qualundi Alguny, fing mung keplimund Uq-qualungif samsaninghi:

16. IFBN PiliPilis mungumphig barmung-if sasi gumphig sambar, sampisy qishind;

Managha mayani ton Transiens qurymani-mytu apharist ju fumungt barmungti, saռեւարական պայմանադիր մր

ՀՈւԵՆՈՍԵԱՆ չրջանին մշակոյթի նա Հանուսանեն բրջատին մ չակոլթեր եա – խարարութեինչեր որոշեց «Գերժանիա ամեն րահէ վեր »նորը ամրողջունեամբ ուսու – ցանել դպրոցներու մեջ: Դաչնակիցները արդիլած էին այս երդը , Բ. աշխարհա nth dtag

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ներջին նախարարու -Թիւնը կը ծանուցանէ Թէ ձերրակալուած Համայնավար դադանի ցանցին վարիչը, է Հասարուգար գագատը ցացը։ Հ. բեջջ, Եորկի Եորկիու , որ կը փնառուէր 1947էն ի վեր ։ Շատ մը թուղքեր ալ բռնուած են ։

ը դեր է մատ եր թուղթեր այի թե է Համայ-ՊՈԼՍՈՑ Թերքեերը կր դրեն Թէ Համայ-հավարական ցանց մր երեւան Հանուած է ։ Կալանաշորներուն մէջ կր դանուի Հայ մը, Արժենակ Լիսան ։ Ոստիկանութիենը հաստատել թե կապ ուներ և Մոսhnemih shim :

ԹՄԲԵՑՈՒՑԻՉ դեղերու մաքսանենդու-Թիւն մր երեւան Հանուած է Պոլսոյ մէջ։ Գլխաւոր ամրաստանեալն է թուրք պաչ ւստոսատարի մր կինը, Մերդուրա, որուն խոստովանունեանց վրայ ձարրակարում է նաեւ Գլյունի «Թոսպատ» պանդոկին վարիչը, Արթին ։

ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Ս. Խ. ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ 

### **ԲԱ8ԱՌԻԿ ԺՈՂՈՎ**

Արեւմտեան Եւրոպայի կեդը. կոմիտէն րացառիկ ընդհ․ ժողովի կը հրաւիրէ ժա– րիզի եւ շրջաններու բոլոր ընկերները այս շարաթ․, ժամը 20․30ին 'Սոսիէթէ Սավան– թի մէջ։ Կարհւոր օրակարգ ։

#### 2.8.9. UNP UBPARTA

2.8.7. Նոր Սերունդի Իսիի վարչու -

ըրգչախումբը *երերչարնի իրիկունները* ժամը 20 · 30ին :

ժամը 20.30ին: Հայերելեկ դասեր Եչ․ օր , 20:30: Թատերական փորձերքեւը , երիկ. 20:30: Իսկ վերաժուտի առեքերվ կուտանչ ինչ-Հոյք մը հոկտեմ ինչ 3ին, հիրժետն որա-բեն մէչ՝ եր հրաշերենչ բաղա ընկերները և, Հաժակիրները:

Երգչախումբի առաջին փորձը տեղի ունենայ Հոկտեմբեր վեցին, ղեկավա -րութենամբ ընկեր Ս․ ՑովՀաննԼսեանի ։

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ՓԱՌԱՏՕՆ ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

Ֆրանս . Բանակի Նախկին Ռազմիկնե -ու Բարեկ . Միութեևան , 1914 - 18 եւ 1939 45: Այս կիրակի առաւօտ , Փրատոյի Մ․ Թարդմանչաց եկեղեցւոյն մէջ , Հոգեհանբ արդատաչաց արարացույր աչը, օրարագրությալ դատեան պատասբաղ, - մոտմակրուինհամ բ Դոլրաց Դասուն ։ Երկու ՀամաչիսարՀային որտահրադժներու եւ աղատադրուինհան ւչերուն Համար ։ Պիտի տծնուի Արաբայի Հակատամար

պրոր տասուր Արարայր ծաղմատահար -արե 35րդ տարելիցը, ի ներկայունիհան Նահանդապետ Գ. Փելապոհի, Հօր Վոլի (ընդՀ. Հրաժանատար Զոր լրքանի) և և ժոմլ - ուժերու Հրաժանատարին ։

ով. ուժերու հրամանատարին։ Սիրայոժար մամակցութեամբ Հայ Ա.-Phubpar be Uphune jubpar

### 3 . 4 . hU.2

ՄԱՐՍԷՅԼ.— Կ. Խաչի ջաղաջի դպ -րոցը կր վերարացուի Հոկտեմրեր ժէկին ։ Դասերը Հինդչարժի առաւօտները 9 - 12 , ուսուցչուժհամը տիկ․ Հաղարհանի ։

ԴԵՐԱՍԱՆ Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆԻ Հազար ֆրանը ստացանը Տիկին Ա. Բու դադհանէ :

### ԳՐԱՏՈՒՆ Մ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ 46, Rue Richer, Paris (9) Tel. PRO. 64-90 C.C.P. Paris 3630.66

հրատարակութիւններ արագոյո որադարակություստր ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ, Մովսէո Խորև-մացի, աչխ. Թարդմ. Ս. Մավտահանի , Գա-իրէ, 1953, (կադժում ) 1800 ֆր.: ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ, Գ. Գիւգալ – 20808 ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ, Գ. Գիւգալ -հան Ա. մաս, նախնական բրկանել մինչեւ ջրիստոնեուքիւն, բաղմանիւ նկարներով եւ ջարտեսներով, Պեյրութ, 1953, 800 ֆրանը:

Cushe beabe 4600kb, U. նորավեպեր, Թարդմ . Ա. Արեղեան, Գա . հիրէ, 1952, 1200 ֆրանը :

LUUUBLUAUSAGE UPBAUS . SPUSU-ՆՈՒԹԵԱՆ, Յ․ Օչական, Ե․ Հատոր, Ի-րապաչաները, Երուսաղէմ, 1952, Հազար ան, , Բաոգիրք Սերաստահայ գաւա ռաբարբառի, 4. Գարիկեան, Երուսաղէմ 1952, 1200 hpmlif :

Պատմութիւն Արդի Հայ գրականու – թեան, Մ․ Վ․ Ճանաշեան,Վենետիկ, 1953

1800 *ֆրանը* ։ Տայեան Գէորգ 1800 ֆրահը ։ Տայհան Գերոգ պեյ (վքա) տիկին Ձ․ Պահրի, Փարիզ, 600 ֆրահը ։ Թեւածող մաքեր (վքա) Լուսիկ , Պեյրութ, 1953 , 500 ֆրահը ։ կհանքի եւ Մահուան հրգեր, 500 ֆրանը։ կհանքի և Սասուս Մ. Ձարիֆեան, Երուսաղէժ, 1951, 200 Ֆրանը։ Տրամութեան եւ խաղաղութեան *ֆրանը*։ Տրտմութեան եւ խաղաղութեան երգեր, *Մ. Չարիֆեան , Երուսադէմ* ,1951 200 *ֆրանը*։ Հրախաղութեւն , *Բ. Թոփալ*-Հատ ֆրառը։ Հրարսավություն, ո. թ օրրա հատ ֆարիս, 400 ֆրառը, Որ մրրկաւ Է զատուած (վէպ), ՄԺ. ֆանոսհան, Պէյ բութ, 1953, 700 ֆրառը։ Իմ Ցուշերը, Վ

Փափաղեան, երկու հատոր , 1950, 3000 ֆրանը : 29PASUAUL ABPUUTAKSE UAPPER ԱՐԱՐԱՏ ընթերցանութեան դիրջերու արթը, Ա. Բ. Գ. 100, 200, 300 ֆրանջ։ Ինչպէս նաեւ բառարաններ, ջերականու -Թեան դիրջեր, Պարտէզ Հոդեւոր. Ադօ -Թադիրը, »Նարեկ»ի աշխ. Թարդմ., Ե

#### фиевов ид вияныя.шты.

Փարիզի Աղջատախնամի վարչութիւնը ւրգը օգերապատը՝ դարչությունը կը ծանուցանէ ին յասաքիկայ Հոկտեմբեր Հինդին, երկուշարիկ, ժամը հինդին, ռիւ ար Թրէվիդի գրասենեակին մէջ տեղի պիաի ունենայ Աղջատաինամի ընդ . ան մական ժողովը։ Այս առքիւ վարչութիւնը պիտի ներկայացնէ մէկ տարուան դոր -ծունէուԹեան նիւթական եւ րարոյական այունտուու թիւնը:

Դարկողաբար կը խնդրուի րոլոր ան -դամներէն անպայման ներկայ ըլյալ սոյն խիստ կարեւոր ժողովին ։ (Կնիք)

× Աղջատակոնամը չնորհակալուԹեամբ ստաղած է Տէր եւ Տիկին Մ․ Շամլրեանէ 500 ֆրանը, ոգրացեալ Գրիգոր Առաջել -հանի մահուան առթիւ :

#### PARABUSE, 4 BRUEARS

Ալֆորվիլի հինգչարժի օրուան հայերեն դասընթացքի արձանադրութեանց Համար դիմել՝ Պ. 8. Քիւսիկեանի 7 րիւ տէ Պրօ-2t. L. Shiph U. Քեպելհանի 47 nh int (Հոգաբարձութ-իւն) фաքերեթ :

BULLYBURDED L. 2. 8. 9. Stuffel կոմիտէն իր խորին ցաւակցունիւնները կր յայտնէ ընկեր ՅովՀաննէս Լէյլէկնանի ու յալատ ըսկա ծով ծասույ և չյրկնանը ու իր թոլոր պարադահերուն, իր աներով՝ Պ.Ոսկիան Տերսերհանի դառն մահուան առքիւ, ու փոխան ծաղկեպսակի հազար ֆրանը կը նուիրէ Հ. Ց. Դ. Վեք. ֆոն –

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ — Ալֆորվիլ, Տէր եւ Տիկին Ծննիկ Պէկեան եւ դաւակը, Տէր եւ Տիկին Տիրան Գարկահան եւ դաւակները, U.ph Shift Unwent Pungenphuh, Stp Արբի Տիկին Արագուհ Թաղււորևան, Տէր ևւ գա չիկին Ցույ՞ւանիւ և Արևրատեհան ևւ գա չակնե Ցույ՞ւաներ և Արևրատեհան ևւ գա չակները, Տէր ևւ Տիկին Հժայհակ Արևր
անհան եւ գաւտկները, Տէր ևւ Տիկին
չեղբերադորհան ևւ դաւակը իրևերկորին
չեղբերադորհան և կաւակը իրևերկորին և անոնց որոնը անձակ ևւ դրաւալ ցաւակ չուրիևիւ արահիցին իրևեր ժօր, դորան չին, ձևծժօր ևւ ժօրագրոչ՝

ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ԱՆՈՒՇ ՊԷԿԵԱՆԻ (Ծնեալ Յովակիմեան, Պուրաուրցի) մահուսա տութիր. Յուդարկաւորութիրերը կատարուհցաւ Ս. Պօգոս Պետրոս եկեղեց-ւոյ մէջ, չարաթ 26 Սեպտեմրեր ։

### 2U.86 ዮጵኒ ԴԱՍԵՐ

Ա. Աժտերեան Հայերէնի դասեր կուտայ մասնաւորներու եւ խում բերու, ամ էն օր , ինչպէս նաեւ իրիկունները։ Գրել հետեւ – եալ հասցէին՝ A. AJDERIAN

41, Avenue des Gobelins, Paris (13°)

#### 4'0k90kh

Հայ վաջառատան մը համար հայ երի տասարդ մր 22էն 25 տարեկան ։ Դիմել՝

Ets. VANTEX 226, Rue St. Denis, Paris (2)

402/4/ Մոնթեոր ա լա փուանթ ։ Judy 2-7 apolly 9. 4.W. L. W. L. b. wift օր, բացի երկուչաբնիկ եւ չորերչարնիկ, 7, Rue Godot de Mauroy, Paris Tél· OPÉra 01 - 08

SUPERSTRE

ՄԱՐՍԷՑԼ — Հ. Ց. Դ. Շրջ. Կոմիայն ընդչ, ժողովի կը հրաւիրէ — ԱՐԱՄ խումրը այս չորհըչարթի ժամը

1000Kt խումբը այս հինդչարթի ժամբ

ZUBUUSUL ենթակոմիաէն այս ուրրաթ dunin 21hh :

ՄԿՆՈՒՆԻ ենքիկ. այս չարաք ժամը 21ի։ն Ընկեր ԿԱՐՕ ենքիկ. այս չարաք ժամը

21/ի : Ժողովեները տեղի կ՝ուծենան սովորական աւտջատեղիները ։ Ընկերներուն ներկա – յունիներ անգաժելա է ։ Մոյն ժողովեն – բուն ներկա կ՝րբյան Շրջ . Կոմ հաեր և ներ-կայացուցիչները : 21/1 :

AMIRBO RUGUI - Z. B. T. Julibto ուսօրս 16006 - Հ. Ե. Ի. Վանևի Զաչանի «Արծիւ» ենքիակոմիտին ընդչ. ժողովի կը հրաշիրէ բոլոր ընկերները այս ուրրան ժամը 20.30ին, ծանօն հաւաջա-

ուրրաթ տեղին Վարեւոր օրակարդ ։ ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Հ․ Ց․ Դ․ Ս․ Մինասեան են Մակոմիաչն ընդՀ․ ժողովի կը Հրաւի – ոսթադրուրայն ընտչ-, շողորդ որ հրանի թէ բոլոր ընկերները այս ուրքան ժ տահը Հերն, սովորական հաւաջատեղին։ Կր մասնակցի Կ. Կ.ի `հերկայացուցիչը ։ Պարտաւորիչ `ներկայութիեն։ Կը խնդրուի 

ΦΙΙΤΙ2.— , & r. - եսը նարուորը և-ձարմենան խումերի պատախօսունիերները կը վերականի այս «հնալարիի ժամը 21%, Արդ . Տան մէջ: Կր խոսի ընկեր ՀՊԱՖ «ԱԼՈՒՍԱՆ Նիերք" Յով-, Թումահանի «Անուլ »ը: Նաևւ արտասանունին և

Loffe .- 2 · 6 · 7 · Վարանդեսն կոմիւէն բացառիկ ընդ . ժողովի կը հրաւիրէ րոլոր ընկերները, այս հինդչաբնի ժամբ 20-30ին, 101 Ավընիւ տը Սաքս, Կրան Զաֆէ, Մաջսի որՏարանին հահւի սը րահը։ Կը ինդրուի Տղրապահ ըլլալ ։

POBILL GILT 41:911141 ... Umput -Առնուվիլի Հ. 8. 7. «Վարդան» ենթա կոմիայեն եւ բոլոր ընկերները՝ իսոր վրչ-ատկցութիւն յայտնելով Այրի Տիկին Մի-ստը Ճիհանչահետնի եւ Տէր եւ Տիկին ընատը Ֆիչանչաչաչնանի եւ Տէր և։ Տիվեն ըն կեր Մահում միջանչաչնանանի, անումանը եւ Հօր եղբօր չբջանիս վաղենի ընկեր Մի-այութի Հիևանչահեսնի ցառայի ժամուտն առքիւ, փոնան ծաղկերականի երկու Հա-գաց Գրանը կր նուկրեն Հ. 6. Դ. Տան «Հ. Հ. Հ. գրություն դր ուսրուս է Ֆիհանչահետն իր Նորեգրոր յիչաստակին Հազար ֆրանը՝ իր նուիրէ նոյն նպատակին։ Ստանալ «Ցա nug \$ 5 2 :

PEINTURE DECORATION

### VITRERIE, RAVALEMENTS SOCIÉTÉ ARMIN

PAPIERS, PEINTS
DERNIERE NOUVEAUTE

25, Rue des Pivoines, Alfortville

Téléphone: ENT. 17 - 65

Աժհնավերջին դրունեամբ։ Մեր ժատչելի գինեւը խիստ հպաստա-ւոր են Հայկական Հաստատունեանց եւ Հարտարապետներու Հաժար։

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél.: OPÉra 80 - 34

- 00 - 25

ՅԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ФԱՐԻԶ ԱՊՐՈՂ 4UU UPSUUUZUUVEV 64N2 ZUBEPNEV VAUSE NEVEVUL

9 4 2 4 2 6 4 6

**ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ**